

# Loewe klang bar3 mr



DE Umfassendes Benutzerhandbuch  
EN Comprehensive user guide  
NL Uitgebreide gebruikershandleiding  
FR Guide de l'utilisateur complet  
IT Guida utente completa  
ES Guía completa del usuario  
PT Guia exaustivo do utilizador  
PL Kompleksowa instrukcja obsługi  
CS Kompletní uživatelská příručka  
SK Komplexná používateľská príručka  
LV Visaptveroša lietotāja rokasgrāmata  
LT Bendrasis naudojimo vadovas  
ET Üldine kasutusjuhend

DA Omfattende brugervejledning  
SV Omfattande användarhandbok  
FI Kattava käyttöopas  
NO Detaljert bruksanvisning  
HR Sažeti vodič za korisnike  
SL Popoln uporabniški priročnik  
RO Ghid de utilizare detaliat  
EL Συνοπτικός οδηγός χρήσης  
RU Общее руководство пользователя  
UK Докладний посібник користувача  
AR دليل الاستخدام الشامل  
TR Kapsamlı kullanım kılavuzu  
HE המדריך מקיף למשתמש

BG Подробно ръководство на потребителя  
HU Átfogó felhasználói útmutató  
SR Kompletan korisnički vodič  
BS Detaljni korisnički priručnik (vodič)  
KK Толук пайдаланушы нұсқаулығы  
KA მომხმარებლის სრული  
სახელმძღვანელო  
AZ Hərtərəfli istifadəçi təlimatı  
HY Օգտագործման համապարփակ  
ուղեցույց

**LOEWE.**

## Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Produkt von Loewe entschieden haben. Wir sind glücklich Sie als unseren Kunden begrüßen zu dürfen. Bei Loewe vereinen wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienkomfort. Dies gilt gleichermaßen für Fernsehgeräte, Audiogeräte und Zubehör. Technik und Design erfüllen keinen Selbstzweck, sondern sollen in ihrem Zusammenspiel das bestmögliche Audio- und Videoerlebnis für unsere Kunden ermöglichen.

Unser Design orientiert sich nicht an kurzlebigen Modetrends. Schließlich haben Sie ein hochwertiges Gerät erworben, das Sie auch noch in Zukunft genießen wollen.

## Inhalt

Lieferumfang.....	2
Position des Typenschildes .....	2
1 Wichtige Sicherheitshinweise .....	3
2 Fernbedienung .....	5
3 Hauptgerät-Komponenten .....	6
4 Platzierung.....	7
5 Anschluss der Soundbar .....	7
6 Multiroom-Audio .....	8
7 Grundfunktionen .....	8
8 Externe Lautsprecher .....	9
9 Bluetooth-Betrieb .....	10
10 USB-Betrieb .....	10
11 12-V-Trigger .....	10
12 Chromecast integriert.....	10
13 Dolby Atmos® .....	10
14 Spotify .....	11
15 Software-Update .....	11
16 Apps .....	11
Fehlerbehebung.....	12
Technische Daten .....	13
Entsorgung.....	13

## Lieferumfang

Entpacken Sie das Gerät vorsichtig und vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile enthalten sind:

- Soundbar
- Stromkabel
- HDMI-Kabel
- Fernbedienung (inkl. 2x CR2032-Batterien)
- Schnellstart-Anleitung
- Sicherheitshinweise
- Technisches Datenblatt

## Position des Typenschildes

Den Aufkleber mit Modellnummer und Betriebsspannung finden Sie auf der Unterseite des Produkts.

# 1 Wichtige Sicherheitshinweise

Achtung: Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, damit ein sicherer Betrieb des Geräts gewährleistet werden kann.

Halten Sie sich bei der Verwendung dieses Produkts an alle Sicherheits- und Bedienungshinweise.

Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen aufbewahren, um bei Bedarf nachschlagen zu können.

Sie sollten sich genauestens an alle Warnhinweise halten, die auf dem Produkt angebracht und in der Bedienungsanleitung aufgelistet sind.

## Erklärung der Symbole



Schutzisolierte Geräte (Klasse II). Dieses Elektrogerät wurde so konzipiert, dass keine Sicherheitsverbindung zu einem natürlichen Erder (Boden) erforderlich ist.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die durch hohe Spannungen verursacht werden.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf andere, besondere Risiken hin.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die durch Brandentwicklung entstehen.

## 1.1 Aufstellung

### 1.1.1 Platzierung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.

Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern auf.

### 1.1.2 Kabel

Verlegen Sie die Stromkabel so, dass sie nicht beschädigt werden können. Das Netzkabel darf nicht geknickt und über keine scharfen Kanten verlegt werden, niemand darf darauf treten und es darf keinen Chemikalien ausgesetzt werden. Letzteres gilt auch für das System als Ganzes. Ein Stromkabel mit schadhafter Isolierung kann elektrische Schläge verursachen und birgt ein Brandrisiko. Daher muss es ausgetauscht werden, ehe Sie das Gerät erneut verwenden.

### 1.1.3 Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser



Das Gerät sollte niemals mit Wassertropfen oder Wasserspritzern in Berührung kommen – benutzen Sie es beispielsweise nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in einem Schwimmbad. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße wie etwa Blumenvasen auf das Gerät.

## 1.1.4 Belüftung



Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Gerätes, gewährleisten einen zuverlässigen Betrieb und schützen es vor Überhitzung. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät entsprechend den Herstelleranweisungen. Stellen Sie das Gerät niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder ähnliche weiche Oberflächen, weil dies die Lüftungsöffnungen blockiert. Dieses Gerät sollte in keinem Bücherregal oder Einbauschränk installiert werden, solange keine ausreichende Belüftung garantiert ist.

## 1.1.5 Hitze



Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen. Dazu zählen Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder andere Geräte (einschließlich Verstärker), die heiß werden können. Stellen Sie keinesfalls Gegenstände mit einer offenen Flamme auf oder in die Nähe des Geräts – wie etwa Kerzen oder Laternen. Die installierten Batterien sollten keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden – wie etwa direktem Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem.

## 1.1.6 Zubehör

Benutzen Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehör.

## 1.1.7 Netzwerkverbindung

Bitte vergewissern Sie sich, dass die Firewall-Funktion an Ihrem Netzwerkzugriffspunkt (Router) aktiviert ist. Lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Bedienungsanleitung Ihres Routers.

## 1.2 Verwendung

### 1.2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur für den Empfang und die Wiedergabe von Tonsignalen geeignet.

### 1.2.2 Fernbedienung

Wenn Sie den Sensor der Fernbedienung direktem Sonnenlicht oder hochfrequentem Fluoreszenzlicht aussetzen, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In solchen Fällen stellen Sie das System an einen anderen Ort, um solche Fehlfunktionen zu vermeiden.

Die mitgelieferten Batterien dienen der Funktionsprüfung und haben möglicherweise eine begrenzte Lebensdauer. Sollte sich die Reichweite der Fernbedienung verringern, ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.

### 1.2.3 Überlastung



Überlasten Sie keinesfalls die Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, da ansonsten Brandgefahr oder die Gefahr eines Stromschlags besteht.

## 1.2.4 Gewittersturm



Während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung sollten Sie das Gerät vom Netz trennen.

## 1.2.5 Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit



Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsöffnungen in das Gerät gelangen. Es besteht sonst die Gefahr, dass sie mit Hochspannungsbauteilen in Berührung kommen oder einen elektrischen Kurzschluss verursachen, und dies könnte zu einem Brand oder Stromschlag führen. Vergießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf dieses Gerät.

## 1.2.6 Risiken bei hoher Lautstärke



Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, dass Sie mit Kopfhörern hören. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie über keinen längeren Zeitraum Musik oder andere Audiosignal-Quellen bei hoher Lautstärke hören.

## 1.2.7 Trennen von der Spannungsversorgung

Der Ein-/Ausschalter unterbricht die Spannungsversorgung in keiner Position vollständig. Wenn Sie das Gerät vollständig vom Netz trennen wollen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Der Netzstecker muss jederzeit problemlos zugänglich sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können.

## 1.3 Wartung

### 1.3.1 Gerätewartung

Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu warten. Durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen können unter Spannung stehende Teile freigelegt werden, die bei Kontakt gefährlich sein können. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

### 1.3.2 Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch!

Bevor Sie dieses Produkt reinigen, sollten Sie den Netzadapter des Geräts aus der Steckdose ziehen. Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie zur Reinigung lediglich ein feuchtes Tuch.

## 1.4 Batterien



**Vorsicht! Verschlucken Sie die Batterie nicht!**

In der Fernbedienung, die mit diesem Produkt geliefert wird, befindet sich eine Knopfzellenbatterie. Wenn diese Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie in nur

2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen, die bis zum Tod führen können.

Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Sollte sich das Batteriefach nicht sicher schließen lassen, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie glauben, dass jemand Batterien verschluckt oder sich in ein Körperteil gesteckt haben könnte, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.



### Vorsicht!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien durch den falschen Typ ersetzt werden.

Sie dürfen die Batterien nicht erhitzen oder zerlegen. Werfen Sie Batterien nie ins Feuer oder Wasser.

Batterien dürfen nicht zusammen mit anderen metallischen Gegenständen transportiert oder gelagert werden. Die Batterien könnten einen Kurzschluss verursachen, auslaufen oder explodieren.

Laden Sie eine Batterie niemals auf, außer es handelt sich nachweislich um einen wiederaufladbaren Typ.

Wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum (mehr als einen Monat) nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, damit sie nicht auslaufen kann.

Sollten die Batterien auslaufen, wischen Sie das ausgelaufene Material im Batteriefach weg und ersetzen Sie die Batterien durch neue.

Verwenden Sie immer nur die angegebenen Batterien.

## 1.5 Reparatur

### 1.5.1 Schäden, die einer Reparatur bedürfen

Die Wartung sowie Reparaturarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Kundenservice durchgeführt werden. Es ist eine Wartung/Reparatur erforderlich, wenn das Gerät eine Beschädigung aufweist (z. B. das Netzteil), wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Niederschlag oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.

### 1.5.2 Zur Minimierung des Risikos von Stromschlag, Feuer usw.

Entfernen Sie keine Schrauben, Abdeckungen oder Gehäuseteile.

## 1.6 Automatische Energiesparfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Energiesparfunktion. Diese Energiesparfunktion versetzt das Gerät innerhalb von 15 Minuten in den Stand-by-Modus, wenn eine sehr geringe Lautstärke eingestellt oder wenn das Gerät stummgeschaltet ist. Beachten Sie bitte: Diese Einstellung kann nicht geändert werden.

## EU-Konformitätserklärung

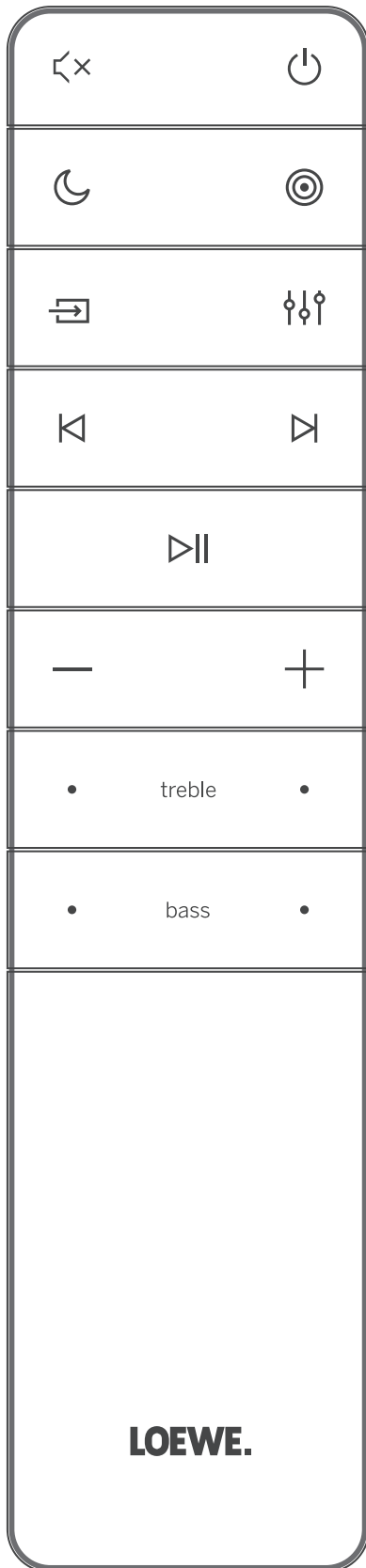
Hiermit erklärt die Loewe Technology GmbH, dass die Funkeinrichtung Typ Loewe klang bar3 mr der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://www.loewe.tv/int/support>

Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden.

Wegen des 5-GHz-Frequenzbereichs des eingebauten WLAN-Moduls ist die Verwendung in folgenden Ländern nur in Gebäuden erlaubt:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SO	CH	UK	HR

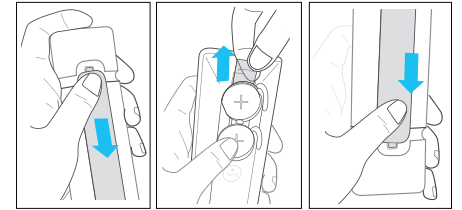
## 2 Fernbedienung



	Ton stummschalten/Stummschalten aufheben.
	Schaltet die Soundbar ein oder schaltet sie in den Stand-by-Modus.
	Schaltet den Nachtmodus ein/aus. Gedrückt halten, um das Display ein-/auszuschalten (standardmäßig ausgeschaltet). In bestimmten Situationen zeigt diese Funktion zusätzliche Informationen auf der vorderen Geräteanzeige an.
	Schaltet zwischen den „Surround Sound“-Modi um.
	Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärkeregelung des Lautsprechers zu öffnen.
	Drücken, um die Eingangsquelle zu ändern.
	Gedrückt halten, um DTS® Virtual:X™ und DTS® Neural:X™ ein-/auszuschalten.
	Im Stand-by-Modus gedrückt halten, um die Software-Version auf der Anzeige einzublenden.
	Sound-Voreinstellungen – wählen Sie aus voreingestellten Audiomodis: AUS, SPRACHE, KLASSISCH, POP, FILM, MUSIK. Im Stand-by-Modus gedrückt halten, um den Abstand zwischen Hörposition und Lautsprechern einzustellen.
	Springen Sie zur vorherigen Audiospur im Modus USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Springen Sie zur nächsten Audiospur im Modus USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Wiedergeben/Pausieren der Audiospur im Modus USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Drücken und halten, um die Pairing-Funktion im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder um das bereits gekoppelte Bluetooth-Gerät zu trennen. 8 Sekunden lang im Stand-by-Modus gedrückt halten, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
	Verringern Sie die Lautstärke.
	Erhöhen Sie die Lautstärke.
treble	Erhöhen / verringern Sie den Höhenpegel.
bass	Erhöhen / verringern Sie den Basspegel.

### Erstmaliger Gebrauch

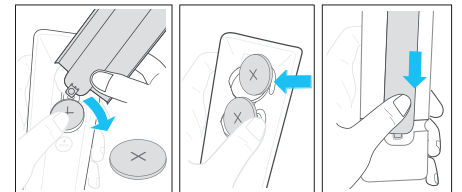
Bei diesem Gerät sind zwei Lithium-Batterien des Typs CR2032 eingelegt. Entfernen Sie das Schutzband, um die Batterie der Fernbedienung zu aktivieren.



1. Drücken Sie auf die hintere Abdeckung und schieben Sie sie auf, um das Batteriefach der Fernbedienung zu öffnen.
2. Entfernen Sie das Schutzband.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder zurück an die richtige Position.

### Ersetzen der Batterien der Fernbedienung

Die Fernbedienung benötigt 2 Lithium-Batterien des Typs CR2032, 3 V. Drücken Sie auf die hintere Abdeckung und schieben Sie sie auf, um das Batteriefach der Fernbedienung zu öffnen.



1. Benutzen Sie ein Werkzeug (wie beispielsweise die Abdeckung des Batteriefachs), um in die Rille zwischen den beiden Batterien zu gelangen, um die alten Batterien zu entfernen.
2. Legen Sie die neuen Batterien von der Seite aus ein und drücken Sie die Batterien fest in die Position der Originalbatterien. Vergewissern Sie sich, dass die Seite (+) der Batterie nach oben zeigt.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder zurück an die richtige Position.

## 3 Hauptgerät-Komponenten

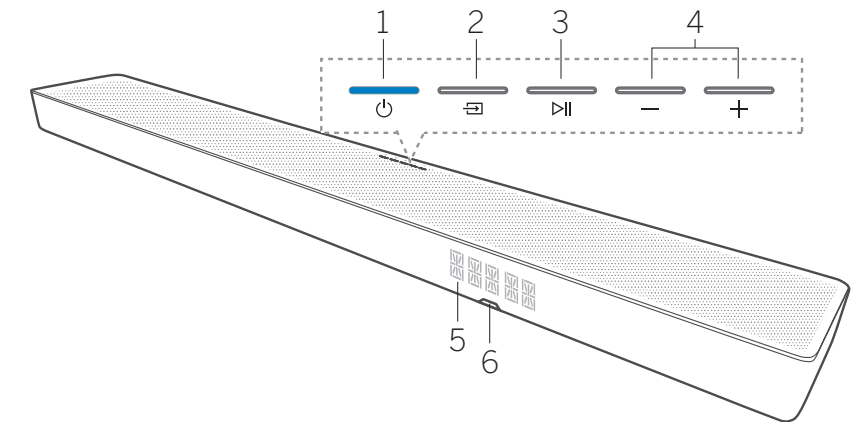
### 3.1 Vorderseite des Geräts

- 1 (Stand-by)-Taste/-Anzeige – schaltet die Soundbar ein oder wechselt in den Stand-by-Modus.

Farbinformationen der LED-Anzeige

LED-Farbe	Status
Weiß	Stand-by-Modus
Grün	Empfang der PCM / AUX-Quelle
Blau	Bluetooth-Modus
Türkis	Dolby Audio wird decodiert
Violett	Dolby Atmos wird decodiert
Rot	DTS/DTS:X wird decodiert
Gelb	USB-Modus / MP3-Wiedergabe
Orange	Play-Fi / Multiroom-Modus

- 2 (Quelle)-Taste – drücken, um die Eingangsquelle zu ändern.  
Im Stand-by-Modus gedrückt halten, um die Software-Version auf der Anzeige einzublenden.
- 3 (Wiedergabe/Pause)-Taste – wiedergeben/pausieren der Audiospur von USB- / Bluetooth- / Play-Fi-Quellen.  
Drücken und halten, um die Funktion Koppeln im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder um das

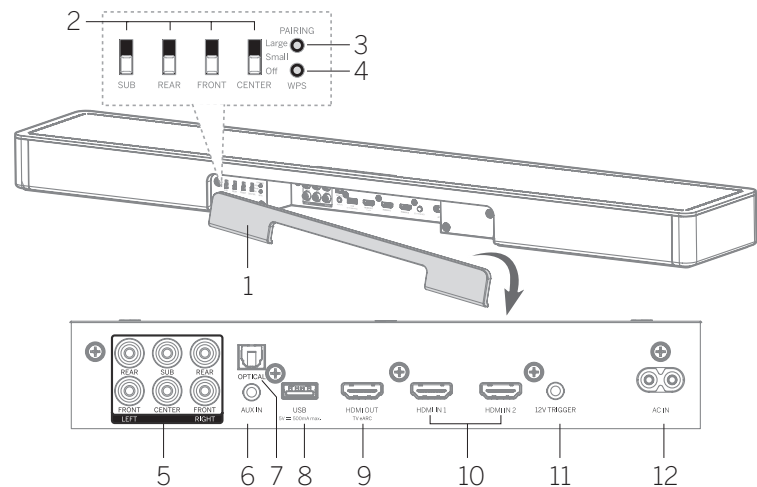


bestehende gekoppelte Bluetooth-Gerät zu trennen.  
8 Sekunden lang im Stand-by-Modus gedrückt halten, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

- 4 -/+ (Lautstärke)-Taste – verringert/erhöht den Lautstärkepegel.  
Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um die Soundbar stummzuschalten/ die Stummschaltung aufzuheben.
- 5 Frontblende-Anzeige
- 6 Fernbedienungssensor – richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor, um das System zu bedienen.

### 3.2 Rückseite des Geräts

- 1 Hintere Klappe – ehe Sie die Schalter externer Lautsprecher verwenden können, müssen Sie die hintere Klappe Ihrer Soundbar entfernen.
- 2 Schalter externer Lautsprecher – mit diesen Schaltern können Sie weitere externe Lautsprecher als SUB/REAR/FRONT/CENTER-Kanal anschließen. Stellen Sie den Schalter auf SMALL (KLEIN), wenn Sie kleine Lautsprecher verwenden, und auf LARGE (GROSS), wenn Sie große Lautsprecher verwenden. Stellen Sie den Schalter auf OFF (AUS), um den Lautsprecher für einen bestimmten Kanal zu deaktivieren.
- 3 PAIRING-Taste – zum Koppeln (Pairing) mit externen kabellosen Lautsprechern.
- 4 Taste/-Anzeige „WPS“ (Wi-Fi Protected Setup; WLAN-geschützte Einrichtung) – löst die WLAN-Einrichtung für Play-Fi aus. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den WPS-Modus zu aktivieren.



Status der LED-Anzeige	Status
LED pulsiert langsam	WLAN-Zugangspunkt (AP)-Modus
LED blinkt zweimal	Modus der WLAN-geschützten Einrichtung (WPS)
LED leuchtet	Verbunden/Kopplung erfolgreich

- Halten Sie die Taste 8 Sekunden lang gedrückt, um den AP-Modus zu aktivieren.
- 5 6x Cinch-Ausgang – für externe Verstärker oder Aktivlautsprecher.
  - 6 AUX IN – Verbindung mit der Audioquelle über ein 3,5-mm-Audiokabel.

- 7 OPTISCH – Verbindung mit dem digitalen (optischen) Ausgang eines externen Geräts.
- 8 USB – Verbindung mit einem USB-Speichergerät.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – Verbindung mit der HDMI ARC/eARC-Anschlussbuchse an einem Fernsehgerät.
- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 – Verbindung mit dem HDMI-Ausgang eines externen Geräts (z. B. Spielkonsolen, DVD- und Blu-ray-Player).
- 11 12-V-Trigger – wecken Sie einen angeschlossenen AVR/Verstärker oder ein aktives Lautsprechersystem aus dem Stand-by auf, wenn die Soundbar eingeschaltet wird.

- da Sie das Gerät sonst beschädigen oder zerstören können!
- 12 AC IN – Verbindung mit der Stromversorgung.

#### Warnung

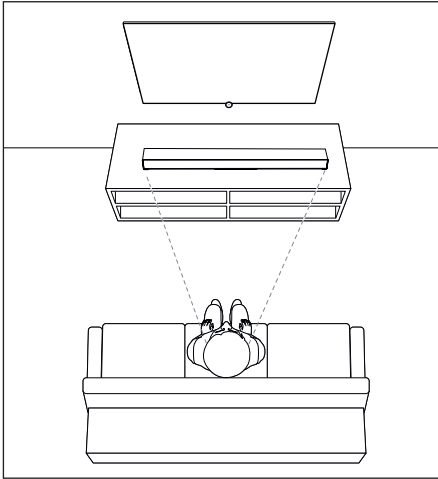
Schließen Sie an den 12-V-Trigger keine Kopfhörer an! Schließen Sie keine externen Geräte an, welche die 12-V-Triggerfunktion nicht unterstützen,

## 4 Platzierung

Stellen Sie die Soundbar auf eine stabile, ebene Fläche.

Positionieren Sie die Soundbar auf einem Tisch unter dem Fernsehgerät. Für ein optimales Erlebnis stellen Sie die Soundbar so nah wie möglich an den Bildschirm.

Unten ist ein Beispiel für die richtige Platzierung abgebildet.



Alternativ können Sie eine der verfügbaren Einrichtungslösungen bei Ihrem Loewe Händler erwerben:

- Loewe „klang bar“-Wandhalterung
- Loewe-Abstandhalter

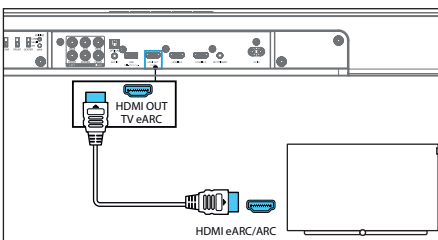
## 5 Anschluss der Soundbar

Ehe Sie etwas an Ihre Soundbar anschließen oder Änderungen vornehmen, sollten Sie sich vergewissern, dass alle Geräte von der Steckdose getrennt sind.

### 5.1 Verbindung mit HDMI

#### Option 1 – eARC/ARC (Enhanced / Audio Return Channel)

Ihre Soundbar unterstützt HDMI mit Enhanced Audio Return Channel (eARC/ARC). Wenn Ihr Fernsehgerät mit HDMI ARC kompatibel ist, können Sie Ihre Klangbar über HDMI CEC steuern und das Tonsignal Ihres Fernsehers über ein einziges HDMI-Kabel an Ihre Klangbar übertragen.



1. Aktivieren Sie bei Ihrem Fernseher den HDMI-CEC-Betrieb.

2. Verbinden Sie den HDMI-OUT-Anschluss (TV eARC/ARC) Ihrer Soundbar über ein High-Speed-HDMI-Kabel (beiliegend) mit dem HDMI-ARC-Anschluss Ihres Fernsehers. Der HDMI-ARC-Anschluss Ihres Fernsehers könnte anders beschriftet sein. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fernsehers.

3. Auf der Anzeige der Soundbar erscheint „eARC/ARC“ und die Soundbar gibt den Ton des Fernsehers wieder. Sollte der Ton des Fernsehers nicht ausgegeben werden, drücken Sie wiederholt die Taste (Quelle), bis auf der Anzeige „eARC“ oder „ARC“ erscheint und der Ton des Fernsehers wiedergegeben wird.

Wenn die HDMI-ARC-Verbindung ordnungsgemäß eingerichtet wurde, können Sie folgende Funktionen genießen:

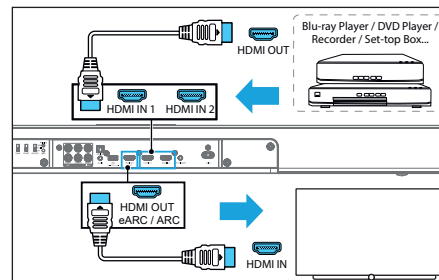
- Die Soundbar schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das Fernsehgerät einschalten.
- Die Soundbar schaltet sich automatisch aus, wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten.
- Sie können die Soundbar mit der TV-Fernbedienung stummschalten und ihre Stummschaltung aufheben oder die Lautstärke regeln.

#### Hinweis

- Ihr Fernseher muss HDMI-CEC und die Funktion ARC unterstützen. HDMI-CEC und ARC müssen aktiviert sein.
- Die Einstellungsmethode von HDMI-CEC und ARC unterscheidet sich möglicherweise je nach Fernsehgerät. Weitere Einzelheiten über die ARC-Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.
- Die ARC-Funktion wird nur von Kabeln unterstützt, die mit der HDMI-Version 1.4 kompatibel sind. Wir empfehlen, das mitgelieferte HDMI-Kabel zu verwenden.
- Benutzen Sie für die eARC-Funktion das der Soundbar beiliegende HDMI-Kabel oder suchen Sie nach einem Kabel mit der Aufschrift „mit Ethernet“.
- Einige 4K-HDR-Fernseher erfordern, dass die HDMI-Eingabe oder die Bildeinstellungen auf dem Empfang von HDR-Inhalten eingestellt wird. Weitere Einzelheiten zur Einstellung bei der HDR-Anzeige finden Sie im Bedienungshandbuch Ihres Fernsehers.

#### Option 2 – Standard-HDMI

Wenn Ihr Fernseher nicht HDMI-ARC-kompatibel ist, verbinden Sie Ihre Soundbar über eine normale HDMI-Verbindung mit dem Fernseher.



1. Verbinden Sie die Buchse HDMI IN (1 oder 2) der Soundbar mit einem HDMI-Kabel mit Ihren externen Geräten (z. B. Spielekonsolen, DVD-Player und Blu-ray-Player).

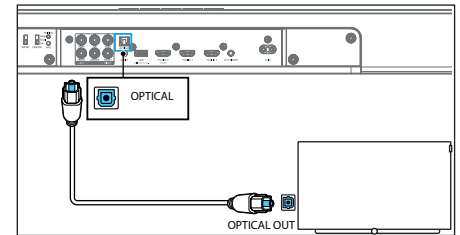
2. Schließen Sie die Buchse HDMI/OUT (TV eARC/ARC) der Soundbar mit einem HDMI-Kabel an die Buchse HDMI IN am Fernseher an.

#### Hinweis

Wenn Ihr Fernsehgerät kein HDMI ARC unterstützt und Sie dennoch den Ton des Fernsehers über die Soundbar wiedergeben möchten, müssen Sie eine alternative Verbindung herstellen (z. B. optisch oder analog).

### 5.2 Verbindung mit einem optischen Kabel

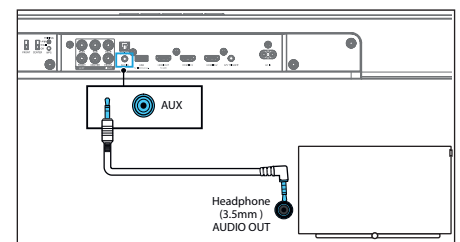
Verbinden Sie den OPTISCHEN Anschluss Ihrer Soundbar über ein optisches Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Anschluss des OPTISCHEN AUSGANGS des Fernsehers oder eines anderen Geräts.



- Der digitale optische Anschluss kann mit SPDIF oder SPDIF OUT beschriftet sein.
- Diese Verbindungsmethode unterstützt nur bis zu 5.1-Audiokanälen. Dolby Atmos wird nicht unterstützt.
- Die Soundbar wird nicht automatisch aktiviert, wenn das Fernsehgerät eingeschaltet wird.
- Sie müssen die Lautstärke manuell über die Fernbedienung / die Tasten der Soundbar einstellen.

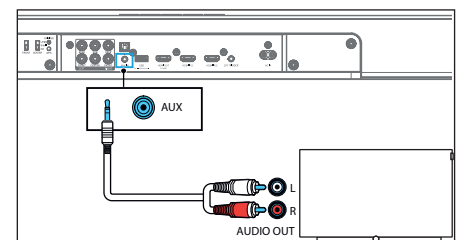
### 5.3 Verbindung mit einem analogen Audiokabel

#### Option 1



Benutzen Sie ein Audiokabel 3,5 mm auf 3,5 mm (beigefügt), um die Kopfhörersteckplätze des Fernsehers oder externen Audiogeräts mit der AUX-IN-Buchse am Gerät zu verbinden.

#### Option 2



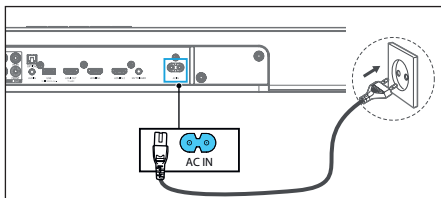
Benutzen Sie ein Audiokabel RCA zu 3,5 mm (nicht beigefügt), um die Steckplätze des TV-Audioausgangs mit der AUX-IN-Buchse am Gerät zu verbinden.

- Die Soundbar wird nicht automatisch aktiviert, wenn das Fernsehgerät eingeschaltet wird.
- Stellen Sie den Fernseher für die analoge Ausgabe auf angepasste / variable Lautstärke ein. Bitte beziehen Sie sich auf das Handbuch Ihres Fernsehgeräts.

## 5.4 Anschließen der Stromversorgung

### Hinweis

- Bevor Sie ein Wechselstromkabel anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.
- Risiko von Produktschäden! Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der Spannung übereinstimmt, die an der Unterseite des Geräts aufgedruckt ist.



1. Verbinden Sie das Netzkabel mit der „AC IN“-Buchse der Soundbar und anschließend mit einer Netzsteckdose.

## 6 Multiroom-Audio

Diese Soundbar kann als Teil einer Multiroom-Lautsprecheranlage verwendet werden. Das heißt, dass Sie die gleiche Musik über Ihre Soundbar und andere kompatible Lautsprecher gleichzeitig in Ihrem ganzen Haus wiedergeben können.

Um diese Funktion zu nutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass sich die Soundbar und Ihr Smartphone/Tablet im selben Netzwerk befinden. Sie können Chromecast, Airplay 2 oder die DTS Play-Fi-App verwenden, um kompatible Multiroom-Lautsprecher zu steuern. Sie können die Musik dann auf mehreren Lautsprechern gleichzeitig abspielen, die Lautsprecher verschiedenen Gruppen zuweisen, die Lautstärke individuell regeln oder die Master-Lautstärke verwenden, um die Lautstärke auf allen Lautsprechern gleichzeitig zu ändern.

### 6.1 Verbindung mit WLAN

#### WLAN-Einrichtung über WPS

Wenn Ihr Router über eine WLAN-geschützte Einrichtung (WPS; Wi-Fi Protected Setup) verfügt, können Sie die Verbindung einrichten, ohne ein Passwort eingeben zu müssen.

1. Halten Sie die WPS-Taste gedrückt, bis Sie einen Ton hören und die WLAN-Anzeige zweimal hintereinander blinkt.
2. Drücken Sie die WPS-Taste am Router. Diese Taste ist gewöhnlich mit dem WPS-Logo markiert.

### Hinweis

- WPS gehört nicht bei allen Routern zu den Standardfunktionen. Wenn Ihr Router nicht über WPS verfügt, führen Sie die AirPlay- oder Google Home-Einrichtung durch.
- Drücken Sie einmal die WPS-Taste, wenn Sie den WPS-Modus verlassen möchten – ansonsten wird er nach 2 Minuten automatisch beendet.

#### AirPlay-Einrichtung

Benutzen Sie AirPlay, um die WLAN-Verbindung von iOS-Gerät (iOS7 oder neuer) und Soundbar einzurichten.

1. Halten Sie die **WPS**-Taste an der Rückseite Ihrer Soundbar 8 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindung zu aktivieren, bis der Lautsprecher einen zweiten Ton abspielt, und lassen Sie die Taste dann los.
2. Warten Sie, bis die WLAN-Anzeigeleuchte von einem schnellen Blinken zu einem langsamen Pulsieren wechselt. Ein langsames Pulsieren signalisiert, dass der Lautsprecher in den AirPlay-Einrichtungsmodus übergeht.
3. Gehen Sie bei Ihrem iOS-Gerät zu **Einstellungen > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker [Play-Fi device (xxxxxx)]** (Einstellungen > WLAN > Neuen AirPlay-Lautsprecher einrichten [Play-Fi-Gerät (xxxxxx)]).
4. Die Soundbar wird automatisch als Airplay-Gerät erkannt. Tippen Sie auf [Set up new AirPlay speaker] (neuen AirPlay-Lautsprecher einrichten).
5. Tippen Sie auf [Show Other Networks...] (Andere Netzwerke anzeigen ...) und wählen Sie Ihr Heimnetzwerk, mit dem Sie die Soundbar verbinden möchten.
6. Geben Sie der Soundbar einen passenden Namen. Drücken Sie auf „Weiter“, um die klang bar mit dem ausgewählten Netzwerk zu verbinden.
7. Nach einer erfolgreichen WLAN-Verbindung pulsiert die WLAN-Leuchtanzeige nicht mehr und leuchtet dauerhaft. Nach der Einrichtung dieses Produkts in Ihrem WLAN-Netzwerk können Sie es mit jedem Smartphone oder Tablet im selben Netzwerk steuern.
8. Sie haben Probleme bei der WLAN-Einrichtung? In der myLoewe App finden Sie detaillierte Informationen über den Einrichtungsprozess. Verwenden Sie den QR-Code aus dem Kapitel „Apps“.

#### Google-Home-Einrichtung

1. Laden Sie die Google Home App auf Ihr Mobilgerät.
2. Nur iPhone/iPad: Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät.
3. Halten Sie die WPS-Taste an der Rückseite Ihrer Soundbar 8 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindung zu aktivieren, bis der Lautsprecher einen zweiten Ton abspielt, und lassen Sie die Taste dann los.
4. Warten Sie, bis die WLAN-Anzeigeleuchte von einem schnellen Blinken zu einem langsamen Pulsieren wechselt. Ein langsames Pulsieren signalisiert, dass der Lautsprecher in den WLAN-Einrichtungsmodus übergeht.
5. Öffnen Sie die Google Home App.
6. Befolgen Sie die Schritte, um Ihr Gerät einzurichten.

Falls Sie die Schritte zum Einrichten Ihrer Soundbar nicht finden können:

- Tippen Sie oben rechts auf dem Startbildschirm Ihrer Google Home App auf **Add + > Set up device > New device** (Hinzufügen + > Gerät einrichten > Neues Gerät).
- Befolgen Sie die unten stehenden Schritte.

## 6.2 Multiroom-Modus

Wenn Sie (Stand-by) auf der Soundbar oder auf der Fernbedienung drücken, während die Soundbar eingeschaltet ist, schaltet sie in den normalen Stand-by-Modus. In diesem Stand-by-Modus werden alle Netzwerkfunktionen deaktiviert.

Sie können den Multiroom-Modus aktivieren – dabei bleibt das WLAN immer aktiviert und DTS Play-Fi und AirPlay2 stehen ebenfalls zur Verfügung. Dieser Modus empfiehlt sich, wenn Sie die Soundbar als Multiroom-Gerät nutzen möchten, das jederzeit ferngesteuert eingeschaltet werden kann.

Bitte beachten Sie: Im Multiroom-Modus wird mehr Energie verbraucht als im normalen Stand-by-Modus.

Um den Multiroom-Modus zu aktivieren / deaktivieren, drücken Sie -> -> auf der Fernbedienung.

## 7 Grundfunktionen

### 7.1 EIN- und AUSSCHALTEN

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal an eine Steckdose anschließen, befindet sich das Gerät im Stand-by-Modus. Die Anzeige leuchtet weiß.

#### Auto-Stand-by

Wenn das Fernsehgerät oder das externe Gerät getrennt oder ausgeschaltet wird (oder die Wiedergabe über USB, Bluetooth oder die Multiroom-Funktion pausiert wird), schaltet das Gerät nach ungefähr 15 Minuten automatisch in den Stand-by-Modus.

#### Automatisches Aufwachen

Wenn das Gerät über ein HDMI-Kabel mit dem Fernsehgerät oder einem externen Gerät verbunden ist, schaltet es sich automatisch ein, sobald der Fernseher oder das externe Gerät eingeschaltet wird.

### Hinweis

- Für das automatische Aufwachen muss der Fernseher oder das externe Gerät die HDMI-CEC-Funktion unterstützen und diese Funktion muss aktiviert sein. Lesen Sie dazu die Betriebsanleitung Ihres Fernsehers/externen Geräts.

### 7.2 Eingangsquelle

Drücken Sie wiederholt die Taste (Quelle) am Gerät oder auf der Fernbedienung, um den Modus BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optisch), AUX oder USB zu wählen. Auf der Anzeige ist die gewählte Quelle zu sehen.

### 7.3 Einstellung der Lautstärke

Drücken Sie **+/-** (Lautstärke), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Um den Ton stummzu-



schalten, drücken Sie  $\times$  (Stumm). Um den Ton erneut zu aktivieren, drücken Sie erneut  $\times$  (Stumm) oder  $\pm$  (Lautstärke).

## 7.4 Sound-Voreinstellungen

Drücken Sie die Taste  $\updownarrow$  (Sound-Voreinstellungen) auf der Fernbedienung, um den gewünschten voreingestellten Soundeffekt auszuwählen: AUS, SPRACHE, KLASSISCH, POP, FILM, MUSIK.

## 7.5 Equalizer (Bass/Höhen)

Drücken Sie die Bass-Tasten  $\pm$  auf der Fernbedienung, um den Basspegel einzustellen (BAS -12 ~ BAS +12).

Drücken Sie die Höhen-Tasten  $\pm$  auf der Fernbedienung, um die Höhen einzustellen (TRB -12 ~ TRB +12).

Alle Einstellungen (Bass-/Höhenpegel) werden individuell für jede Klangvoreinstellung gespeichert.

## 7.6 Surround Sound-Modus

Im Surround-Modus erleben Sie ein beeindruckendes Klangerlebnis.

Drücken Sie die Taste  $\odot$  (Surround) auf der Fernbedienung, um den Surround-Modus zu ändern.

STEREO – es werden nur der linke und der rechte Kanal verwendet.

DUAL STEREO – der Stereoton wird über die vorderen und hinteren Lautsprecher wiedergegeben. Mit der Dual-Stereo-Funktion können Sie die hinteren Lautsprecher nutzen, indem Sie das Klangsignal, das an den vorderen Kanälen anliegt, auf die hinteren Lautsprecher duplizieren.

Hinweis: Nur verfügbar, wenn die hinteren Kanäle konfiguriert sind.

PANORAMA – es werden nur der linke, rechte und mittlere Kanal verwendet.

SURROUND – es werden alle Kanäle verwendet, einschließlich der Virtualisierung.

## 7.7 Nachtmodus

Drücken Sie die Taste  $\text{☾}$  (Nacht) auf der Fernbedienung, um den Nacht-Modus zu aktivieren/deaktivieren. Diese Funktion verringert bei Filmen die Dynamik zwischen leisen und lauten Tönen. Empfohlen für das Hören zu später Stunde.

## 7.8 Anzeige

Halten Sie  $\text{☾}$  (Nacht) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Anzeige ein- / auszuschalten (standardmäßig ausgeschaltet). In bestimmten Situationen zeigt diese Funktion zusätzliche Informationen auf der vorderen Geräteanzeige an.

## 7.9 Werkseinstellung

Setzt das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück. Drücken Sie im Stand-by-Modus 8 Sekunden lang die Taste  $\text{▶||}$ . Auf der Anzeige erscheint „ZURÜCKSETZEN“ und das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## 7.10 Software-Version

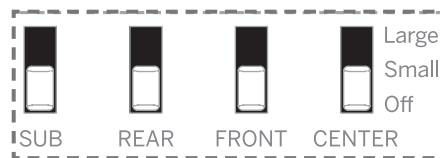
Um die aktuelle Version der „klang bar“-Software anzuzeigen, halten Sie die Taste  $\text{☐}$  (Quelle) im Stand-by-Modus gedrückt. Auf der Anzeige erscheint die Software-Version.

## 8 Externe Lautsprecher

### 8.1 Schalter für externe Lautsprecher

Ehe Sie die Schalter verwenden, entfernen Sie die hintere Klappe Ihrer Soundbar.

Mit diesen Schaltern können Sie weitere externe Lautsprecher als SUB / REAR / FRONT / CENTER-Kanal konfigurieren. Stellen Sie den Schalter auf SMALL (KLEIN), wenn Sie kleine Lautsprecher (120 Hz - 20 kHz) verwenden, und auf LARGE (GROSS), wenn Sie große Lautsprecher (20 Hz - 20k Hz) verwenden. Wenn Sie SUB auf LARGE (GROSS) einstellen, wird +6dB mehr Schalldruck erzeugt als bei der Einstellung auf SMALL (KLEIN). Stellen Sie den Schalter auf OFF (AUS), um den Lautsprecher für einen bestimmten Kanal zu deaktivieren.



### 8.2 Verbindung von Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)-Lautsprechern

Sie können drahtlos bis zu 6 zusätzliche Lautsprecher mit der Soundbar verbinden, wenn diese WDAL 2.0 unterstützen. Um einen mit WDAL 2.0 kompatiblen Lautsprecher mit der Soundbar zu verbinden, machen Sie Folgendes:

1. Entfernen Sie die hintere Klappe an der Soundbar und halten Sie die PAIRING-Taste an der Soundbar gedrückt.
2. Halten Sie die PAIRING-Taste am „WDAL 2.0“-Lautsprecher gedrückt. Nach dem erfolgreichen Pairing erscheint „P-OK“ auf der Anzeige der Soundbar.
3. Nachdem das Pairing erfolgreich abgeschlossen wurde, muss die Konfiguration des wiedergegebenen Kanals auf dem Lautsprecher ausgewählt werden: Vorne links, vorne rechts, Center, hinten links, hinten rechts. Bitte beziehen Sie sich auf das Handbuch Ihres Lautspeichers.
4. Je nach Lautsprechertyp stellen Sie den Schalter auf der Rückseite der Soundbar entsprechend des ausgewählten Lautspeichers auf SMALL (KLEIN) oder LARGE (GROSS).

Empfohlene Einrichtung für Loewe-Lautsprecher:

klang mr1: SMALL

klang mr3: LARGE

klang mr5: LARGE

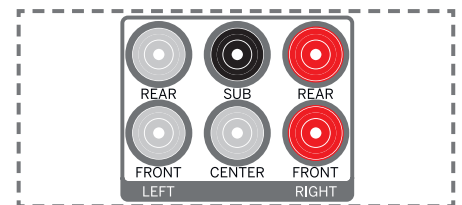
Einzelheiten zur Einstellung des externen Lautspeichers in den Pairing-Modus (Verbinden), die Änderung seiner Funktion und ob Sie mit dem Sound-

bar-Schalter SMALL (KLEIN) oder LARGE (GROSS) auswählen sollen, finden Sie im Benutzerhandbuch des entsprechenden Lautspeichers.

### 8.3 Anschluss kabelgebundener Lautsprecher

Abgesehen von kabellosen Lautsprechern können Sie auch analoge Verstärker oder Aktivlautsprecher über die 6 Cinch-Ausgänge auf der Rückseite der Soundbar anschließen. An die Soundbar können nur Aktivlautsprecher oder externe analoge AVRs/Verstärker angeschlossen werden. Die Soundbar selbst kann keine passiven Lautsprecher mit Strom versorgen. Weitere Informationen über den Anschluss von Passivlautsprechern finden Sie im Benutzerhandbuch des Verstärkers.

Verbinden Sie die Lautsprecher bitte mit den richtigen Soundbar-Ausgängen entsprechend der Lautsprecherposition in Ihrem Raum.



1. **REAR LEFT** (hinten links, weißer Anschluss) – schließen Sie den hinteren linken Lautsprecher an
2. **FRONT LEFT** (vorne links, weißer Anschluss) – schließen Sie den vorderen linken Lautsprecher an
3. **SUB** – schließen Sie einen Subwoofer an
4. **CENTER** – schließen Sie den vorderen Center-Lautsprecher an
5. **REAR RIGHT** (hinten rechts, roter Anschluss) – schließen Sie den hinteren rechten Lautsprecher an
6. **FRONT RIGHT** (vorne rechts, roter Anschluss) – schließen Sie den vorderen rechten Lautsprecher an

Je nach Lautsprechertyp stellen Sie den Schalter auf der Rückseite der Soundbar entsprechend des ausgewählten Lautspeichers auf SMALL (KLEIN) oder LARGE (GROSS).

### 8.4 Lautstärkeversatz

Wenn die Lautsprecherpegel nicht harmonieren, unterstützt die Soundbar für jeden Kanal einen individuellen Lautstärkeversatz. Die Gesamtlautstärke jedes Lautspeichers lässt sich individuell einstellen:

1. Um das Menü aufzurufen, halten Sie die Taste  $\odot$  (Surround) auf der Fernbedienung gedrückt. Auf der Anzeige der Anzeige der Soundbar erscheint FL und der entsprechende Kanal spielt das Referenzgeräusch ab.
2. Wenn Sie  $\pm$  drücken, können Sie den Lautstärkeversatz des ausgewählten Kanals ändern.
3. Mit den Tasten  $\text{◀} / \text{▶}$  können Sie einen Kanal auswählen.
4. Schalten Sie zwischen allen Kanälen um und stellen Sie die Lautstärke ein, bis alle Kanäle die gleiche Lautstärke wiedergeben.

Erklärung der Abkürzungen auf der Anzeige:

FL – Front Left Speaker (vorderer linker Lautsprecher)

FR – Front Right Speaker (vorderer rechter Lautsprecher)

SL – Rear Left Speaker (hinterer linker Lautsprecher)

SR – Rear Right Speaker (hinterer rechter Lautsprecher)

SUB – Subwoofer (Subwoofer)




CEN – Centre Speaker (Center-Lautsprecher)

## 8.5 Einstellung der Entfernung


Externe Lautsprecher sind normalerweise nicht gleichmäßig um den Hörer herum angeordnet. Ein Beispiel: Die vorderen Lautsprecher sind vielleicht weiter entfernt als die hinteren Lautsprecher. Da sich der Schall relativ langsam ausbreitet, kann der Ton aus verschiedenen Lautsprechern den Hörer nicht zeitgleich erreichen.

Sie können dies vermeiden, indem Sie die Lautsprecher synchronisieren – dazu geben Sie den Abstand der einzelnen Lautsprecher zur Hörposition an.

Halten Sie sich an diese Schritte, um die Entfernung einzustellen:

1. Halten Sie 3 Sekunden lang die Taste  (Equalizer) auf der Fernbedienung gedrückt. Auf der Anzeige der Soundbar erscheint FL.
2. Mit den Tasten +/- können Sie den Abstand des ausgewählten Lautsprechers von der Hörposition ändern.
3. Wählen Sie mit den Tasten  /  einen Lautsprecher aus.


Ein Beispiel: Wenn auf der Anzeige „FL3,0“ erscheint, ist der aktuelle Abstand für den linken Frontlautsprecher auf 3 Meter eingestellt. Sie sollten jetzt den Abstand zwischen diesem Lautsprecher und der Hörposition messen und einstellen.

Wenn der Abstand beispielsweise 2,5 Meter beträgt, drücken Sie die „+“-Taste, bis „FL2,5“ angezeigt wird. Wenn Sie die Einstellung dieses Lautsprechers abgeschlossen haben, drücken Sie die Taste  und stellen den Abstand für den nächsten Lautsprecher ein.




Hinweis: So können Sie auch Korrekturen vornehmen, wenn Echo-Probleme aufgrund der unterschiedlichen Signalverarbeitungszeiten der angeschlossenen Geräte auftreten.

## 9 Bluetooth-Betrieb

Wenn Sie die Soundbar über Bluetooth mit einem Bluetooth-Gerät (z. B. iPad, iPhone, iPod touch, Android-Telefon oder Laptop) verbinden, können Sie die auf dem Gerät gespeicherte Audiodateien über die Soundbar wiedergeben.


1. Drücken Sie wiederholt die Taste  (Quelle) am Gerät oder auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den BT-Modus (Bluetooth) zu schalten.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Smartphone, suchen nach „klang bar3 mr“ und wählen es aus. Informationen über die Bluetooth-Aktivierung finden Sie im Benutzerhandbuch des entsprechenden Bluetooth-Geräts.
3. Warten Sie, bis Sie den Klang von der Soundbar hören.

Wählen Sie Audiodateien oder Musik auf Ihrem Bluetooth-Gerät und spielen Sie diese ab.

Abhängig von Ihrem Gerät können Sie  /  auf der Fernbedienung drücken, um einen Titel zu überspringen, oder Sie können  drücken, um die Wiedergabe zu pausieren/fortzusetzen.

4. Wählen Sie eine andere Quelle, um den Bluetooth-Modus zu verlassen.

Wenn Sie wieder zurück in den Bluetooth-Modus schalten, wird die Bluetooth-Verbindung wieder hergestellt.

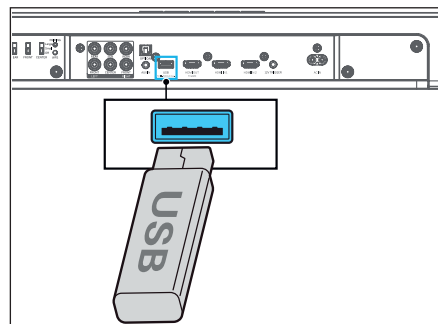
Um die Soundbar mit einem anderen Bluetooth-Gerät zu verbinden, halten Sie die Taste  auf der Fernbedienung gedrückt, um das aktuell verbundene Bluetooth-Gerät zu trennen.





### Hinweis

- Die Mindestanforderungen für ein Bluetooth-Gerät sind: Bluetooth-Profil A2DP, AVRCP und Bluetooth-Version 4.2 + EDR
- Die maximale Betriebsreichweite zwischen der Soundbar und einem Bluetooth-Gerät beträgt ungefähr 10 Meter.
- Es wird keine Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten garantiert.
- Das Streaming der Musik kann durch Hindernisse unterbrochen werden, die sich zwischen dem Gerät und der Soundbar befinden, z. B. eine Wand, ein Metallgehäuse, das das Gerät abdeckt, oder andere Geräte, die sich in der Nähe befinden, wenn diese mit der gleichen Frequenz funktionieren.

## 10 USB-Betrieb

1. Schließen Sie das USB-Gerät an.



2. Drücken Sie wiederholt  (Quelle) am Gerät oder auf der Fernbedienung, um in den USB-Modus zu schalten.
3. Drücken Sie während der Wiedergabe , um die Wiedergabe zu starten/pausieren/fortsetzen. Drücken Sie  / , um zum vorherigen/nächsten Titel zu springen.

### Hinweis

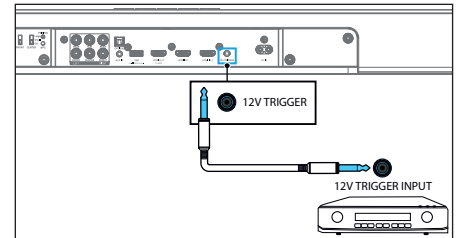
Dieses Produkt ist vielleicht nicht mit bestimmten Typen von USB-Speichergeräten kompatibel.

- Wenn Sie ein USB-Verlängerungskabel, einen USB-Hub oder einen USB-Multifunktionskartenleser verwenden, wird das USB-Speichergerät vielleicht nicht erkannt.
- Entfernen Sie das USB-Speichergerät nicht, während Dateien gelesen werden.

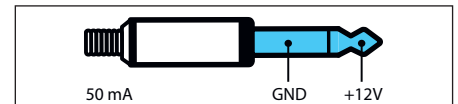
- Das Gerät kann USB-Geräte mit einem Speicher bis zu 32 GB unterstützen.

- Dieses Gerät kann nur MP3 wiedergeben.

## 11 12-V-Trigger



Beim 12-V-Trigger handelt es sich um einen Soundbar-Ausgang, der einen angeschlossenen AVR/Verstärker oder ein aktives Lautsprechersystem aus dem Stand-by aufwecken kann, wenn die Soundbar eingeschaltet wird. Benutzen Sie für die Verbindung zwischen der Soundbar und einem externen Gerät nur ein Mono-TS-Kabel (Spitze/Schaft) mit einer 3,5-mm-Buchse.




### Warnung

Schließen Sie an den 12-V-Trigger keine Kopfhörer an. Schließen Sie keine externen Geräte an, welche die 12-V-Triggerfunktion nicht unterstützen, da Sie das Gerät sonst beschädigen oder zerstören können!

Verbinden Sie nur externe Geräte mit einem 12-V-Triggeranschluss, bei denen im Benutzerhandbuch ausdrücklich darauf hingewiesen wird, dass das Aufwecken über den 12-V-Trigger unterstützt wird. Weitere Informationen zur Verbindung über den 12-V-Trigger finden Sie im Benutzerhandbuch des externen Geräts.

## 12 Chromecast integriert

Diese Soundbar unterstützt die integrierte Chromecast-Funktion – damit können Sie die Musik mit Chromecast kompatiblen Apps auf Ihre Soundbar streamen. Um diese Funktion zu nutzen, vergewissern Sie sich bitte, dass sich die Soundbar und Ihr Smartphone/Tablet im selben Netzwerk befinden. Spielen Sie die Musik über eine App ab, die mit Chromecast kompatibel ist, und streamen Sie die Musik auf Ihre Soundbar, indem Sie auf die Taste  (Cast) tippen und die Soundbar aus der Liste auswählen.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® bietet Ihnen ein immersives Hörerlebnis und liefert den Ton im dreidimensionalen Raum sowie die ganze Fülle, Klarheit und Kraft des Dolby-Sounds.

Weitere Informationen finden Sie auf [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Einsatz von Dolby Atmos®


Dolby Atmos® ist nur in den Modi HDMI und eARC verfügbar.

Einzelheiten über die Verbindung finden Sie im Kapitel „Verbindung mit HDMI“.

1. Zur Verwendung von Dolby Atmos® im HDMI-ARC-Modus muss Ihr Fernseher Dolby Atmos® und eARC unterstützen.
2. Vergewissern Sie sich, dass für den Bitstream im digitalen Audioausgang des verbundenen externen Geräts „No Encoding“ (Keine Encodierung) oder „Passthrough“ (Durchleitung) eingestellt ist (z. B. Blu-ray, Fernseher usw.).

#### Hinweis

Sie erhalten das volle Dolby-Atmos®-Erlebnis nur, wenn die klang bar über ein High-Speed-HDMI-Kabel mit der Quelle verbunden ist. Sie können auch das mitgelieferte Kabel verwenden.

Nur wenn die Anzeigefunktion eingeschaltet ist, erscheinen Dolby-Formate auf der vorderen Anzeige. Halten Sie  gedrückt, um die Anzeigefunktion ein-/auszuschalten.

Die klang bar funktioniert auch, wenn sie über andere Methoden (z. B. über ein optisches Digitalkabel) angeschlossen ist, aber dann werden vielleicht nicht alle Dolby-Funktionen unterstützt. Wir empfehlen daher eine Verbindung über HDMI, damit eine volle Dolby-Unterstützung gewährleistet wird.

## 14 Spotify

Nutzen Sie Ihr Telefon, Tablet oder Ihren Computer als Fernbedienung für Spotify. Gehen Sie zu <https://www.spotify.com/de/connect>, um zu erfahren, wie das funktioniert.

Die Spotify-Software unterliegt den Lizenzen von Drittparteien, die hier gefunden werden können:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Software-Update

### So aktualisieren Sie die Soundbar-Firmware:

1. Laden Sie die neueste Software von der Website [www.loewe.de](http://www.loewe.de) herunter.
2. Entpacken Sie die Datei in das USB-Stammverzeichnis.
3. Schließen Sie das USB-Gerät an die Soundbar an, während sich die Soundbar im Einschaltmodus befindet.
4. Wechseln Sie an der Soundbar zur USB-Quelle.
5. Die Installation startet und die Anzeige zeigt den Fortschritt der Aktualisierung an.
6. Warnung: Die Aktualisierung der Software kann einige Minuten dauern. Trennen Sie den Lautsprecher während der Aktualisierung nicht vom Netz, schalten Sie das Gerät dabei nicht aus und unterbrechen Sie weder die Verbindung zum USB-Gerät noch die Netzwerkverbindung. Diese Aktionen könnten Ihre Soundbar möglicherweise komplett zerstören.
7. Nach dem Abschluss der Aktualisierung schaltet sich die Anzeige aus.
8. Trennen Sie die Soundbar vom Stromnetz und entfernen Sie das USB-Gerät.
9. Verbinden Sie die Soundbar nach einer Minute wieder mit dem Stromnetz.

Die Soundbar ist jetzt auf die neue Software-Version aktualisiert.

### So aktualisieren Sie die Multiroom-Funktion Ihrer Soundbar:

1. Laden Sie die „DTS Play-Fi“-App auf Ihr Mobilgerät herunter und installieren Sie diese App.
2. Verbinden Sie die Soundbar mit dem WLAN.
3. Wenn eine neue Play-Fi-Software verfügbar ist, werden Sie von der Anwendung benachrichtigt.
4. Befolgen Sie die Anweisungen in der Anwendung, um die Aktualisierung der Multiroom-Funktion auszuführen.

Warnung: Die Aktualisierung der Software kann einige Minuten dauern. Trennen Sie den Lautsprecher während der Aktualisierung nicht vom Netz, schalten Sie das Gerät dabei nicht aus und unterbrechen Sie weder die Verbindung zum USB-Gerät noch die Netzwerkverbindung. Diese Aktionen könnten Ihre Soundbar möglicherweise komplett zerstören.

## 16 Apps

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den unten stehenden QR-Code und laden Sie die empfohlene App herunter.



Die „my Loewe“-App ist der zentrale Einstiegspunkt in die Loewe Welt und bietet Ihnen Zugang zu allen Benutzerhandbüchern für Ihre Loewe Produkte.

## Fehlerbehebung

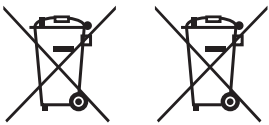
Bei einem Geräteausfall empfehlen wir Ihnen, die folgende Liste zu prüfen, ehe Sie bei der Helpline anrufen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe/Hinweise
<b>Das System reagiert auf keinen Tastendruck</b>	Ein Softwarefehler kann dazu geführt haben, dass das Gerät keine Befehle mehr von den Tasten empfängt – das Gerät muss durch Ausstecken neu gestartet werden.	Trennen Sie das Gerät einige Minuten lang von der Stromversorgung und stecken Sie es danach erneut ein.
<b>Kein Ton von der Soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Es wurde der falsche Quelleneingang gewählt.</li> <li>b. Die Soundbar ist stummgeschaltet.</li> <li>c. Die Soundbar kann das Eingangsaudiosignal nicht dekodieren</li> <li>d. Einige oder alle externen Lautsprecherschalter befinden sich in der falschen Position.</li> <li>e. Ein Softwarefehler könnte dieses Problem verursacht haben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Wählen Sie auf der Fernbedienung den richtigen Audioeingang.</li> <li>b. Drücken Sie die STUMMSCHALTEN-Taste.</li> <li>c. Ändern Sie die Einstellungen für den Digitalausgang am Quellgerät auf PCM.</li> <li>d. Wenn Sie keine externen Lautsprecher angeschlossen haben, sollten Sie sich vergewissern, dass alle Schalter auf der Rückseite aus „OFF“ (AUS) gestellt sind.</li> <li>e. Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück (lesen Sie dazu das Kapitel „Grundfunktionen“)</li> </ul>
<b>Echo zwischen externen Lautsprechern</b>	Ungleichmäßige Platzierung der Lautsprecher um den Hörer herum oder unterschiedliche Signalverarbeitungszeiten der angeschlossenen Geräte.	Stellen Sie die Entfernung der Lautsprecher ein. Lesen Sie dazu das Kapitel „Einstellung der Entfernung“.
<b>Ein Bluetooth-Gerät verbindet sich nicht mit der Soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Das Gerät unterstützt keine kompatiblen Profile der Soundbar.</li> <li>b. Die Bluetooth-Funktion des Geräts wurde nicht aktiviert.</li> <li>c. Die Soundbar ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Es sind nur Geräte mit Bluetooth-Profil A2DP, AVRCP kompatibel.</li> <li>b. Weitere Informationen über die Aktivierung dieser Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.</li> <li>c. Trennen Sie das verbundene Gerät und versuchen Sie es danach erneut.</li> </ul>
<b>Die Qualität der Audiowiedergabe des verbundenen Bluetooth-Geräts ist schlecht.</b>	Der Bluetooth-Empfang ist schlecht.	Stellen Sie das Gerät näher an die Soundbar oder räumen Sie die Hindernisse aus dem Weg, die sich zwischen dem Gerät und der Soundbar befinden.
<b>Es kann keine WLAN-Verbindung hergestellt werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Das WLAN-Netzwerk ist vielleicht nicht verfügbar.</li> <li>b. Das WLAN-Signal ist sehr schwach.</li> <li>c. Sie geben ein falsches Passwort ein.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Prüfen Sie, ob das WLAN-Netzwerk am Router aktiviert ist.</li> <li>b. Stellen Sie den WLAN-Router näher an das Gerät.</li> <li>c. Vergewissern Sie sich, dass das Passwort stimmt.</li> </ul>
<b>Es werden keinen überragenden Dolby-Atmos®-Effekte erreicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Möglicherweise ist HDMI eARC auf dem Fernsehgerät deaktiviert.</li> <li>b. Wenn keine HDMI-Verbindung (wie USB, Bluetooth, OPTICAL oder AUX) anliegt, werden eingeschränkte Surround-Effekte erzeugt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Aktivieren Sie HDMI eARC im Menü des Fernsehers.</li> <li>b. Im Kapitel „Dolby Atmos®“ finden Sie weitere Informationen darüber, wie Sie die besten Dolby-Atmos-Effekte erzielen.</li> </ul>
<b>Die Soundbar wird von der App nicht gefunden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Die klang bar ist vielleicht nicht in den Multiroom-Modus geschaltet.</li> <li>b. Das Gerät ist vielleicht nicht mit dem WLAN-Netzwerk verbunden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Aktivieren Sie den Multiroom-Modus der klang bar, indem Sie sie mit einem WLAN verbinden.</li> <li>b. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist.</li> </ul>

## Technische Daten

Loewe-Gerätetyp:	klang bar3 mr
Teilenummer:	60614D10
Stromversorgung:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio-Ausgangsleistung:	180 W (RMS)
Stromverbrauch im Stand-by-Modus:	< 0,5 W
Frequenzbereich:	60 Hz – 20 kHz
WLAN-unterstützte Standards:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN-Leistung/Frequenzbereich:	Höchstleistung <100 mW bei 2400 - 2483,5 MHz Höchstleistung <100 mW bei 5150 - 5350 MHz Höchstleistung <100 mW bei 5470 - 5725 MHz Höchstleistung <100 mW bei 5725 - 5850 MHz
Bluetooth-Version:	5.0 + EDR
Bluetooth-Leistung/Frequenzbereich:	Höchstleistung <10 mW bei 2402 - 2483 MHz
USB-abspielbare Dateien:	MP3
Abmessungen des Geräts (B x H x T):	950 x 68 x 160 mm
Gewicht des Geräts:	5,9 kg
Batterie für die Fernbedienung:	2 x CR2032
Umgebungstemperatur:	5 °C – 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend):	20 – 80 %
Video-Durchleitung:	4K-Video-Durchleitung, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Unterstützte Audioformate:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTISCH: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Entsorgung



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten und Batterien.

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss stattdessen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden. Durch Ihren Beitrag zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Eine unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährdet die Umwelt und die Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem kommunalen Entsorgungsunternehmen. Achtung: Das „Pb“-Zeichen unter dem Batteriesymbol bedeutet, dass in dieser Batterie Blei enthalten ist.

## Thank you

for choosing a Loewe product. We are happy to have you as a customer. At Loewe, we combine the highest standards of technology, design and user friendliness. This applies equally for TV, audio and accessories. Neither technology nor design accomplishes an end in itself, but together should facilitate the highest possible audio and visual experience for our customer.

Our design is not guided by short-term, fashionable trends. Because after all, you have purchased a piece of high-quality equipment, that you want to enjoy tomorrow and the next day.

## Content

Scope of delivery .....	2
Position of the rating label .....	2
1 Important safety instructions.....	3
2 Remote control.....	5
3 Main unit components .....	6
4 Placement.....	7
5 Connecting the soundbar .....	7
6 Multiroom audio .....	8
7 Basic Operation.....	8
8 External speakers.....	9
9 Bluetooth Operation.....	9
10 USB Operation.....	10
11 12V Trigger .....	10
12 Chromecast built-in.....	10
13 Dolby Atmos® .....	10
14 Spotify .....	10
15 Software update .....	10
16 Apps .....	10
Troubleshooting.....	11
Technical data .....	12
Disposal .....	12

## Scope of delivery

Carefully unpack the device and make sure all accessories are present:

- Soundbar
- Power cable
- HDMI cable
- Remote control (incl. 2 x CR2032 batteries)
- Quick start guide
- Safety instructions
- Technical data sheet

## Position of the rating label

Label with model number and operating voltage can be found on the bottom of the product.

# 1 Important safety instructions

Attention: Read this page carefully to ensure safe operation of the device.

Follow all safety and operating instructions when using this product.

You should keep the safety and operating instructions for future reference.

You should strictly follow all warnings provided on the product and listed in the operating instructions.

## Explanation of symbols



Double Insulated (Class II) Equipment. This electrical appliance has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).



This symbol indicates risks caused by high voltages.



This symbol is to alert the user to other, more specific risks.



This symbol indicates dangers caused by the development of fire.

## 1.1 Installation

### 1.1.1 Placement

Place the unit on a stable, even surface.

Do not place this unit close to strong magnetic fields.

### 1.1.2 Cables

Lay the power cables so that they cannot be damaged. The power cable may not be kinked or laid over sharp edges, stood on or exposed to chemicals; the latter also applies to the system as a whole. A power cable with damaged insulation can cause electric shocks and poses a fire risk. As such, it must be changed before the unit is used again.

### 1.1.3 Do not use this device near water



The device should never be exposed to water droplets or water splashes, such as those found near a bathtub, wash basin, kitchen sink, washing machine, wet basement or swimming pool. Never place containers filled with liquids, such as e.g. flower vases, on the device.

## 1.1.4 Ventilation



Slots and openings in the housing are used to ventilate the device to ensure reliable operation of the device and to protect the device from overheating. Do not block the ventilation holes. Install the device according to the manufacturer's instructions. Never block the ventilation holes by placing the device on a bed, sofa, rug, or similar soft surfaces. This device should not be installed in a bookshelf or built-in wardrobe unless adequate ventilation is ensured.

## 1.1.5 Heat



Do not install the device near hot surfaces, such as radiators, fan heaters, stoves or other devices (including amplifiers) that can be hot. Never place objects with open flame, such as candles or lanterns, on or near the device. The installed batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

## 1.1.6 Accessories

Use only the accessories specified by the manufacturer.

## 1.1.7 Network connection

Please make sure that the firewall function is activated at your network access point (router). Consult your router's instruction manual.

## 1.2 Usage

### 1.2.1 Intended use

This device is intended exclusively for the reception and playback of sound signals.

### 1.2.2 Remote control

Exposing the remote control sensor to direct sunlight or high-frequency fluorescent light may cause malfunction. In such cases, you should move the system to a different location to avoid such malfunction.

The supplied batteries are intended for functional testing and may have a limited lifetime. If the range of the remote control decreases, replace the old batteries with new ones.

### 1.2.3 Overload



Never overload mains sockets, extension cords or multiple sockets, otherwise there is a risk of fire or electric shock.

### 1.2.4 Thunderstorm



The device should be disconnected from the mains during thunderstorms and if it is not used for a long time.

## 1.2.5 Penetration of foreign material and liquid



Be careful not to allow foreign material or liquid to enter this device through ventilation holes, otherwise it may come into contact with high voltage components or short circuit resulting in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on this device.

## 1.2.6 Risks associated with high volume



The device is not designed for listening with headphones. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods.

## 1.2.7 Disconnection from power supply

The power button does not completely disconnect the power supply in any position. To completely disconnect the device from the mains, unplug the mains cable from the socket.

The mains plug must be easily accessible so that the unit can be disconnected from the mains at any time.

## 1.3 Maintenance

### 1.3.1 Device maintenance

Never attempt to carry out the maintenance of this device yourself, because live parts can be exposed through the openings or by removing covers, contacting which can be hazardous. Leave all maintenance to qualified service personnel.

### 1.3.2 Clean only with a dry cloth!

Unplug the mains adapter of this device from the mains socket before cleaning this product. Never use liquid cleaning detergents or cleaning sprays. Use only a damp cloth for cleaning.

## 1.4 Batteries



### Caution! Do not ingest battery!

The remote control supplied with this product contains a coin cell battery. If the coin cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



### Caution!

Risk of explosion if the batteries are replaced with the wrong type.

Do not heat or disassemble batteries. Never throw batteries into fire or water.

Do not carry or store batteries with other metallic objects. The batteries could short circuit, leak or explode.

Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.

When the Remote Control is not to be used for a long time (more than a month), remove the battery from the Remote Control to prevent it from leaking.

If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.

Do not use any batteries other than those specified.

### EU Declaration of Conformity

Hereby, Loewe Technology GmbH declares that the radio equipment type Loewe klang bar3 mr complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.loewe.tv/int/support>

This product can be used across all EU member states.

Due to the 5 GHz frequency range of the built-in WLAN module, use in the following countries is only permitted inside buildings:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Repair

### 1.5.1 Damages requiring repair

Maintenance and repair work should only be carried out by a qualified customer service. Maintenance/repair is required if the device has been damaged (e.g. the mains adapter) if liquid has entered the device, if objects have entered the device, if the device has been exposed to rain or moisture, when it stops working properly or has fallen down.

### 1.5.2 To minimize the risk of electric shock, fire, etc.

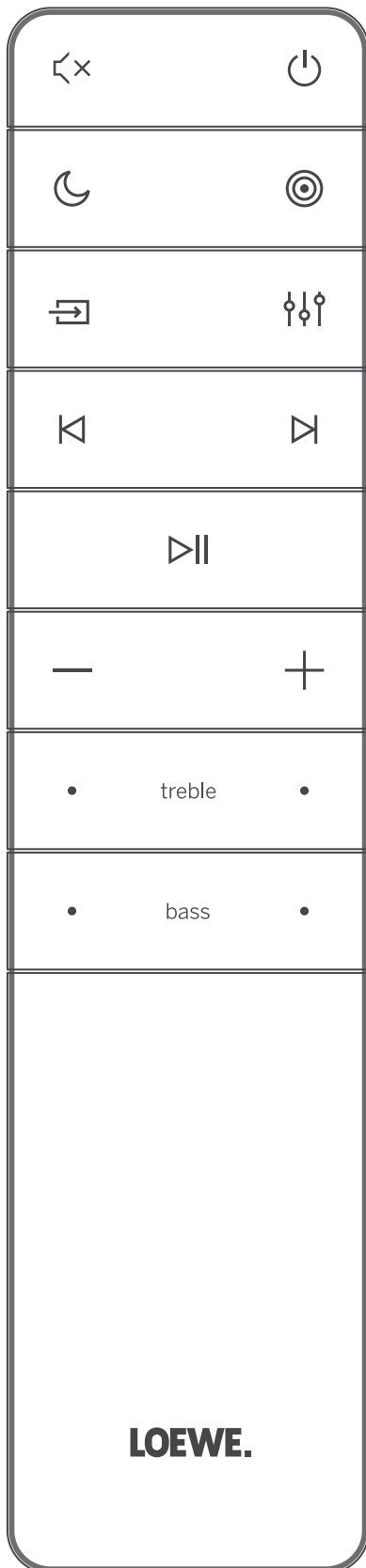
Do not remove screws, covers or body parts.

## 1.6 Automatic energy saving function

The device is equipped with an automatic energy saving function. This switches the device to standby mode within 15 minutes if it is played at a very low volume or if the device is muted. Please note that the setting can't be changed.



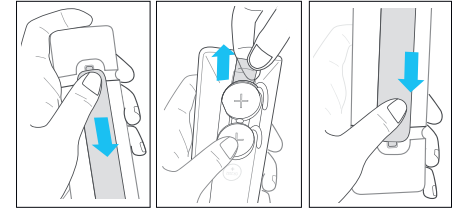
## 2 Remote control



	Sound Mute / Unmute.
	Switches the soundbar on or switches to standby mode.
	Turns on/off the night mode.
	Press and hold to turn the display on / off (off by default). This feature displays additional information on the front panel display in certain situations.
	Switches between surround sound modes.
	Press and hold to open the speaker level adjustment.
	Press to change input source.
	Press and hold to switch on/off DTS® Virtual:X™ and DTS® Neural:X™.
	Press and hold in standby mode to show the software version on the display.
	Sound presets - choose from preset audio modes: OFF, SPEECH, CLASSIC, POP, FILM, MUSIC.
	Press and hold in standby mode to adjust distance between listening position and speakers.
	Skip to the previous audio track in USB / Bluetooth / PLAY-Fi mode.
	Skip to the next audio track in USB / Bluetooth / PLAY-Fi mode.
	Play/pause audio track in USB / Bluetooth / PLAY-Fi mode.
	Press and hold to activate the pairing function in the Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.
	Press and hold for 8 seconds in standby mode to restore the factory settings.
	Reduce the volume level.
	Increase the volume level.
<b>treble</b>	Increase / decrease the treble level.
<b>bass</b>	Increase / decrease the bass level.

### First time use

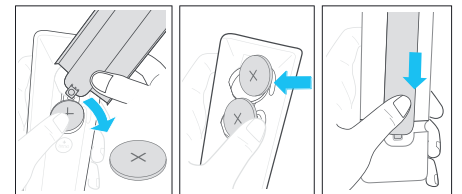
The unit has a pre-installed lithium 2 x CR2032 battery. Remove the protective tape to activate the remote control battery.



1. Press and slide the back cover to open the battery compartment of the remote control.
2. Remove the protective tape.
3. Push the battery cover back into place.

### Replacing the remote control batteries

The remote control requires 2 pcs of CR2032, 3V Lithium batteries. Press and slide the back cover to open the battery compartment of the remote control.



1. Use a tool (such as the battery compartment cover) to pry up the groove between the two batteries to remove the old batteries.
2. Insert the new batteries from the side and push them firmly into the original battery position. Make sure the (+) side of the battery is facing up.
3. Push the battery cover back into place.

## 3 Main unit components

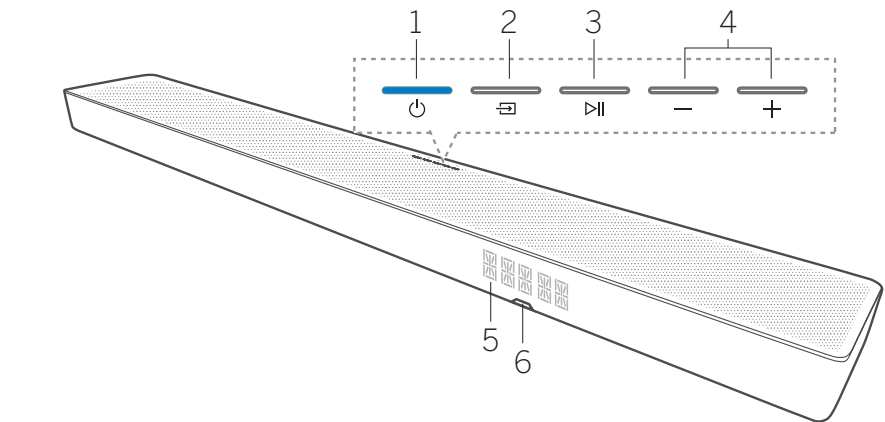
### 3.1 Main unit front panel

- 1 (Standby) button/indicator - Switches the soundbar on or switches to standby mode.

LED indicator colour information

LED colour	Status
White	Standby mode
Green	Receiving PCM / AUX source
Blue	Bluetooth mode
Turquoise	Decoding Dolby Audio
Purple	Decoding Dolby Atmos
Red	Decoding DTS/DTS:X
Yellow	USB mode / MP3 playback
Orange	Play-Fi / Multiroom mode

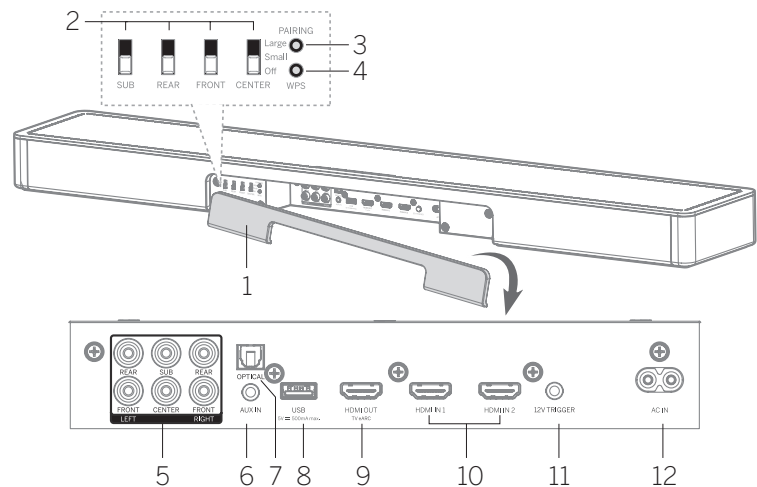
- 2 (Source) button - Press to change input source.  
Press and hold in standby mode to show the software version on the display.
- 3 (Play/Pause) button - Play/pause audio track from USB / Bluetooth / Play-Fi sources.  
Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.



- 4 -/+ (Volume) button - Reduces/increases the volume level.  
Press both buttons simultaneously to mute / unmute the soundbar.
- 5 Front panel display
- 6 Remote control sensor - Point the remote control at the remote control sensor to operate the system.

### 3.2 Main unit rear panel

- 1 Rear flap - You will need to remove the rear flap of your soundbar before using external speaker switches.
- 2 External speaker switches - Use these switches to connect additional external speakers as SUB / REAR / FRONT / CENTRE channel. Set the switch to SMALL for small speakers, LARGE for large speakers. To disable the speaker for a specific channel, set the switch to OFF.
- 3 PAIRING button - for pairing with external wireless speakers.
- 4 WPS (Wi-Fi Protected Setup) button/indicator - triggers Wi-Fi setup for Play-Fi. Press and hold the button for 3 seconds to activate the WPS mode.



LED indicator state	Status
LED slowly pulsing	Wi-Fi Access Point (AP) mode
LED flashes twice	Wi-Fi Protected Setup (WPS) mode
LED is on	Connected / Pairing successful

- Press and hold the button for 8 seconds to activate the AP mode.
- 5 6x cinch output - for external amplifier or active speakers.
  - 6 AUX IN - connect to the audio source via 3.5mm audio cable.
  - 7 OPTICAL - connect to the digital (optical) output of an external device.
  - 8 USB - connect a USB storage device.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) - connect to the HDMI ARC/eARC jack on a TV.
- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 - connect to the HDMI output of an external devices (e.g. game consoles, DVD and Blu-ray players).
- 11 12V trigger - wake up a connected AVR/amplifier or active speaker system from standby when the soundbar is turned on.
- 12 AC IN - connect to the power supply.

#### Warning

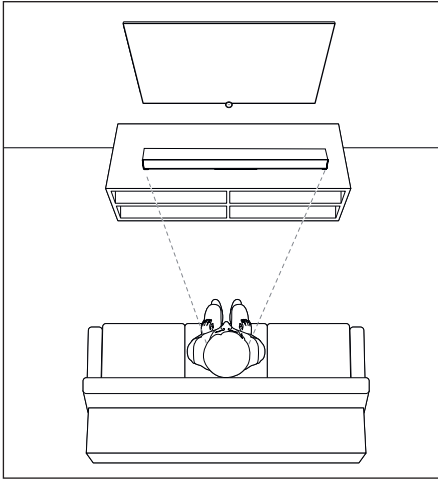
Do not connect the headphones to the 12V trigger! Do not connect any external device that does not support the 12V trigger function, otherwise you may damage or destroy the device!

## 4 Placement

Place the soundbar on a stable even surface.

Place the soundbar on a table underneath the TV. For best experience place the soundbar as close as possible to the screen.

Below is an example of the correct placement.



You may also buy one of available setup solutions from your Loewe dealer:

- Loewe wall mount klang bar
- Loewe spacer

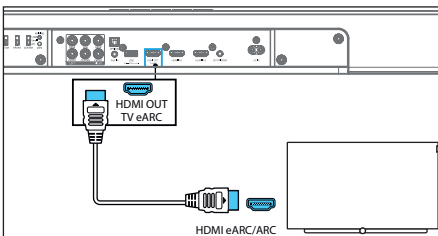
## 5 Connecting the soundbar

Before you make or change any connections, make sure that all devices are disconnected from the power outlet.

### 5.1 Connecting with HDMI

#### Option 1 - eARC/ARC (enhanced / Audio Return Channel)

Your klang bar supports HDMI with enhanced Audio Return Channel (eARC/ARC). If your TV is HDMI ARC compliant, you can control your klang bar via HDMI CEC and transmit TV sound to your klang bar by using a single HDMI cable.



1. On your TV, turn on HDMI-CEC operations.
2. Using a High Speed HDMI cable (included), connect the HDMI OUT (TV eARC/ARC) connector on your Soundbar to the HDMI ARC connector on the TV. The HDMI ARC connector on the TV might be labeled differently. For details, see the TV user manual.

3. "eARC/ARC" appears on the display of the soundbar and the soundbar plays the TV sound. When the TV sound is not output, press the (Source) button repeatedly until you see eARC or ARC on the display and TV sound is played.

When HDMI ARC connection is properly set up, you can enjoy these features:

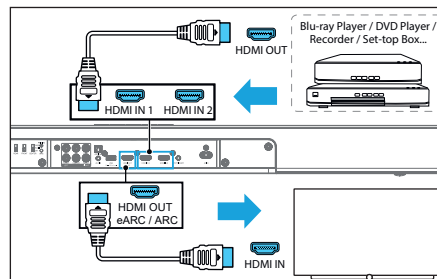
- The soundbar turns on automatically when you turn on the TV.
- The soundbar turns off automatically when you turn off the TV.
- You can mute/unmute or adjust the volume of the soundbar using the TV remote control.

#### Note

- Your TV must support the HDMI-CEC and ARC function. HDMI-CEC and ARC must be set to On.
- The setting method of HDMI-CEC and ARC may differ depending on the TV. For details about ARC function, please refer to your TV operating instructions.
- Only cables compatible with HDMI version 1.4 or higher can support the ARC function. We recommend using the included HDMI cable.
- For the eARC function, use the HDMI cable that came with the soundbar or look for a cable marked "with Ethernet".
- Some 4K HDR TVs require the HDMI input or picture settings to be set for HDR content reception. For further setup details on HDR display, please refer to the operating instructions of your TV.

#### Option 2 - Standard HDMI

If your TV is not HDMI ARC-compliant, connect your Soundbar to the TV through a standard HDMI connection.



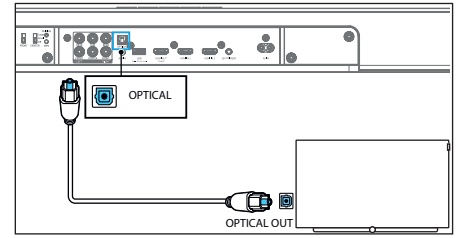
1. Use an HDMI cable to connect the soundbar's HDMI IN (1 or 2) connector to your external devices (e.g. game consoles, DVD players and blu-ray).
2. Use an HDMI cable to connect the soundbar's HDMI OUT (TV eARC/ARC) connector to the TV's HDMI IN connector.

#### Note

If your TV does not support HDMI ARC and you wish to play sound from TV on the soundbar, you will need to use alternative connection (e.g. Optical or Analogue).

### 5.2 Connecting with an optical cable

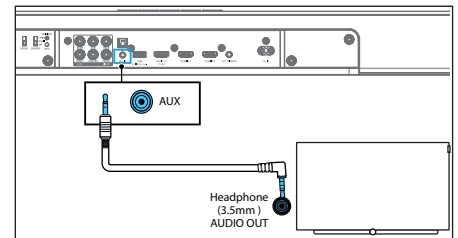
Using an optical cable (not included), connect the OPTICAL connector on your soundbar to the OPTICAL OUT connector on the TV or other device.



- The digital optical connector might be labeled SPDIF or SPDIF OUT.
- This connection method only supports up to 5.1 channels of audio. Dolby Atmos is not supported.
- The soundbar will not turn on automatically when the TV is switched on.
- Volume must be adjusted manually using the soundbar remote control/buttons.

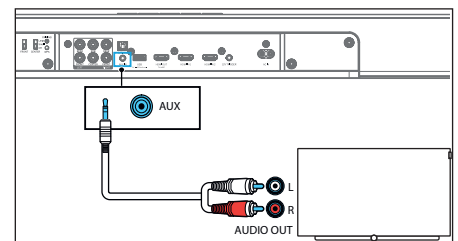
### 5.3 Connecting with an analogue audio cable

#### Option 1



Use a 3.5mm to 3.5mm audio cable (not included) to connect the TV's or external audio device headphone socket to the AUX IN socket on the unit.

#### Option 2



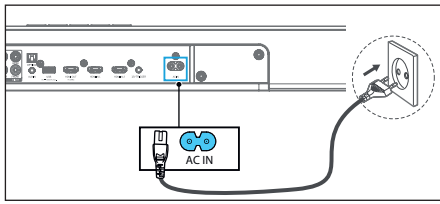
Use an RCA to 3.5mm audio cable (not included) to connect the TV's audio output sockets to the AUX IN socket on the unit.

- The soundbar will not turn on automatically when the TV is switched on.
- Set the TV to adjusted/variable volume for analogue output. Please refer to the TV manual.

### 5.4 Connecting the power

#### Note

- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.
- Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the underside of the unit.



1. Connect the mains cable to the AC IN Socket of the soundbar and then into a mains socket.

## 6 Multiroom audio

This soundbar can be used as part of multiroom speaker setup. This means that the same music can be played from your soundbar and other compatible speakers simultaneously throughout your home.

To use this feature, make sure the soundbar and your smartphone / tablet are on the same network. You can use Chromecast, Airplay 2 or DTS Play-Fi app to control compatible multiroom speakers. You can then play the music on multiple speakers at the same time, assign speakers to different groups, control the volume individually, or use master volume to change the volume on all speakers at the same time.

### 6.1 Connecting to Wi-Fi

#### Wi-Fi setup via WPS

If your router has Wi-Fi Protected Setup (WPS), you can set up the connection without entering a password.

1. Press and hold the WPS button until you hear a tone and the Wi-Fi indicator will flash twice continuously.
2. Press the WPS button on the router. The button is usually marked with the WPS logo.

#### Note

- WPS is not a standard feature of all routers. If your router does not have WPS, follow AirPlay or Google Home setup.
- Press the WPS button once if you want to exit the WPS mode or it will automatically exit after 2 minutes.

#### AirPlay setup

Use AirPlay to set up the Wi-Fi connection of iOS device (iOS7 or later) and soundbar.

1. Press and hold the **WPS** button located at the rear side of soundbar for 8 seconds to trigger the Wi-Fi connection until the speaker makes a second tone, and then release the button.
2. Wait until the Wi-Fi light indicator turns from a fast blink to a slow pulse. A slow pulse indicates that the speaker is entering the AirPlay setup mode.
3. On your iOS device go to **Settings > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker [Play-Fi device (xxxxxx)]**
4. Soundbar will be automatically recognized as Air-play device. Tap on [Set up new AirPlay speaker].
5. Tap on [Show Other Networks...] and select your home network to which you want soundbar to connect.
6. Give soundbar a proper name. Press "next" to connect klang bar with the selected network.

7. After a successful Wi-Fi connection, the Wi-Fi light indicator stops pulsing and stays on. After setting up this product on your Wi-Fi network, you can control it from any smartphone or tablet on the same network.
8. If you're having trouble setting up Wi-Fi, check out the myLoewe app for more detailed information on the setup process. Use the QR code from the "Apps" chapter.


#### Google Home setup

1. Download the Google Home app on your mobile device.
2. iPhone/iPad only: Turn on your mobile device's Bluetooth.
3. Press and hold the WPS button located at the rear side of soundbar for 8 seconds to trigger the Wi-Fi connection until the speaker makes a second tone, and then release the button.
4. Wait until the Wi-Fi light indicator turns from a fast blink to a slow pulse. A slow pulse indicates that the speaker is entering the Wi-Fi setup mode.
5. Open the Google Home app.
6. Follow the steps to set up your device.

If you can't find the steps to set up your soundbar:

- At the top left of the Google Home app home screen, tap **Add + > Set up device > New device.**
- Follow the setup steps.

### 6.2 Multiroom mode

By pressing  (Standby) on the soundbar or remote control while soundbar is on, it will enter default standby mode. In this standby mode all network functions will be turned off.


It is possible to activate the multiroom mode, where Wi-Fi is always on and DTS Play-Fi and AirPlay2 are also available. This mode is recommended if you want to use the soundbar as a multiroom device that can be woken up remotely at any time.

Please note that multiroom mode has higher power consumption than standard standby.

To activate / deactivate multiroom mode, press  ->  ->  on the remote control.

## 7 Basic Operation

### 7.1 Turn ON and OFF

When you first connect the unit to the mains socket, the unit will be in standby mode. The  indicator will light up white.

#### Auto Standby

The unit will automatically switch to standby mode after about 15 minutes if the TV or the external device is disconnected (or USB, Bluetooth, multiroom function playback is paused) or turned off.


#### Automatic Wake up

If the unit is connected to the TV or external device with an HDMI cable, the unit turns on automatically when the TV or external device is turned on.





#### Note

- For automatic wake up, the TV or external device must support HDMI CEC function and must be activated. Read the operating instructions of your TV/external device.

### 7.2 Input source

Press the  (Source) button repeatedly on the unit or on the remote control to select BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optical), AUX, USB mode. The display shows the selected source.


### 7.3 Volume control


Press  (Volume) to increase or decrease a volume level. To mute the sound, press  (Mute). To restore the sound, press  (Mute) again or press  (Volume).

### 7.4 Sound presets

Press the  (Sound presets) button on the remote control to select the desired pre-set sound effect: OFF, SPEECH, CLASSIC, POP, FILM, MUSIC.

### 7.5 Equalizer (Bass/Treble)


Press the bass  buttons on the remote control to adjust bass level (BAS -12 ~ BAS +12).

Press the treble  buttons on the remote control to adjust treble level (TRB -12 ~ TRB +12).

All settings (bass/treble levels) will be stored individually for every sound preset.

### 7.6 Surround Sound Mode

Experience immersive audio in surround mode.

Press the  (Surround) button on the remote control to change the surround mode.

STEREO - only the left and right channels are used.


DUAL STEREO - stereo sound will be played on front and rear speakers. With the dual stereo function, you can use the rear speakers by duplicating a content of the front channels to the rear speakers.

Note: Only available when rear channels are configured.


PANORAMA - only the left, right and centre channels are used.

SURROUND - all channels are used, including virtualization.


### 7.7 Night Mode

Press the  (Night) button on the remote control to turn on/off night mode. This function ensures that there is less dynamic between quiet and loud sounds in movies. Recommended for late night listening.


### 7.8 Display

Press and hold  (Night) for 3 seconds to turn the display on / off (off by default). This feature displays additional information on the front panel display in certain situations.

## 7.9 Factory Reset

Resets the device to the default settings. In standby mode, press and hold the  button for 8 seconds. "RESET" appears on the display and the device returns to the original settings.

## 7.10 Software version

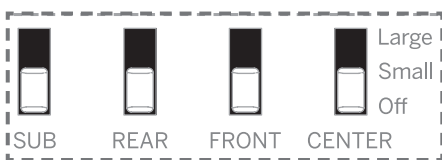
To display the current klang bar software version, press and hold the  (Source) button in standby mode. The software version will appear on the display.

# 8 External speakers

## 8.1 External speaker switches

Remove the rear flap of your soundbar before using the switches.

Use these switches to configure additional external speakers as SUB / REAR / FRONT / CENTRE channel. Set the switch to SMALL for small speakers (120Hz - 20kHz), LARGE for large speakers (20Hz - 20kHz). Setting SUB to LARGE will add +6dB more sound pressure than SMALL. To disable the speaker for a specific channel, set the switch to OFF.



## 8.2 Connecting Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) speakers

You can wirelessly connect up to 6 additional speakers that support WDAL 2.0 to the soundbar. To connect a WDAL 2.0 compatible speaker to the soundbar, you must:

1. Remove the rear flap on the soundbar and press and hold the PAIRING button on the soundbar.
2. Press and hold the PAIRING button on the WDAL 2.0 speaker. After successful pairing, "P-OK" will appear on the display of the soundbar.
3. After successful pairing, configuration of the reproduced channel is to be selected on the speaker: Front left, Front right, Centre, Rear left, Rear right. Please refer to the speaker manual.
4. Depending on the type of speaker, set the switch on the back of soundbar corresponding to the selected speaker to SMALL or LARGE.

Recommended setup for Loewe speakers:

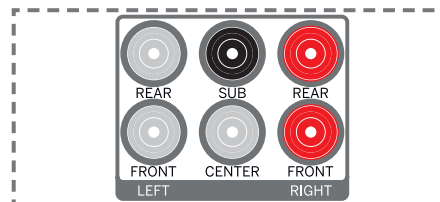
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

For details on setting the external speaker to pairing mode, changing its role, and whether to select SMALL or LARGE on the soundbar switch, please refer to the user manual of the speaker.

## 8.3 Connecting wired speakers

Aside from wireless speakers, analogue amplifiers or active speakers can be connected to the soundbar via the 6 cinch outputs on the rear. Only active speakers or external analogue AVRs/amplifiers can be connected to the soundbar. The soundbar is not able to power passive speakers by itself. Please refer to the user manual of the amplifier for more information about connecting passive speakers.

Please connect the speakers to the correct soundbar outputs according to the speakers position in your room.






1. **REAR LEFT** (white coloured connector) – connect rear left speaker
2. **FRONT LEFT** (white coloured connector) – connect front left speaker
3. **SUB** – connect a subwoofer
4. **CENTER** – connect front centre speaker
5. **REAR RIGHT** (red coloured connector) – connect rear right speaker
6. **FRONT RIGHT** (red coloured connector) – connect front right speaker

Depending on the type of speaker, set the switch on the back of soundbar corresponding to the selected speaker to SMALL or LARGE.

## 8.4 Volume offset

If you're experiencing speaker level mismatch, the soundbar supports different volume offsets for each channel. You can adjust the overall volume of each speaker individually:

1. To enter the menu, press and hold  (Surround) button on the remote control. FL appears on the soundbar display and the correspondig channel starts to play reference noise.
2. Use + / - button to change the volume offset of the selected channel.
3. Use  /  buttons to select a channel.
4. Switch between all channels and adjust the volume until all channels are equally loud.

Display abbreviations explained:

FL – front left speaker  
FR – front right speaker  
SL – rear left speaker  
SR – rear right speaker  
SUB – subwoofer  
CEN – centre speaker




## 8.5 Distance adjustment

External speakers are usually not evenly spaced around the listener. For example, the front speakers


may be further away than the rear speakers. Due to a relatively slow speed of sound, an audio output from different speakers may reach the listener out of sync.

To avoid this, you can synchronise the speakers by specifying the distance of each speaker from the listening position.

Follow these steps to set the distance:

1. Press and hold  (Equalizer) button for 3 seconds on the remote control. FL appears on the soundbar display.
2. Use the + / - button to change the distance of the selected speaker from the listening position.
3. Use  /  buttons to select a speaker.


Example: when the display shows "FL3,0", it means that the current set distance for the left front speaker is 3 meter. You should now measure the distance from this speaker to the listening position and adjust it.




For example, if the distance is 2,5 meters, press the + button until "FL2,5" is displayed. When you have finished adjusting this speaker, press the  button and adjust the distance for the next speaker.

Note: In this way, you can also make a correction if there are echo problems due to different signal processing times of the connected devices.

# 9 Bluetooth Operation


Connect the soundbar to a Bluetooth device (such as an iPad, iPhone, iPod touch, Android phone, or laptop) via Bluetooth, and then you can listen to audio files stored on the device through the soundbar.

1. Press the  (Source) button on the unit or remote control repeatedly to switch the soundbar to BT (Bluetooth) mode.
2. Turn on Bluetooth on the smartphone, search for and select "klang bar3 mr" to connect. For information on enabling Bluetooth, see the user guide of the Bluetooth device.
3. Wait until you hear the sound from the soundbar.  
Select and play audio files or music on your Bluetooth device.

Depending on your device, you can press  /  on the remote control to skip a track or press  to pause/resume playback.

4. To exit Bluetooth, select another source.

When you switch back to Bluetooth mode, the Bluetooth connection is re-established.

To connect the soundbar to another Bluetooth device, press and hold the  button on the remote control to disconnect the currently connected Bluetooth device.

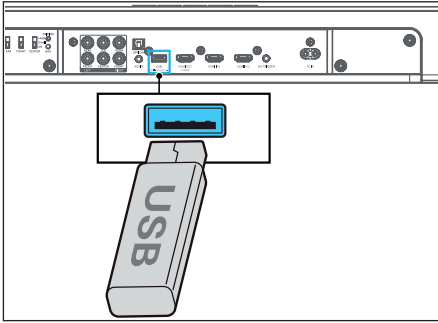
### Note

- The minimum requirements for a Bluetooth device are: Bluetooth profile A2DP, AVRCP and Bluetooth version 4.2 + EDR
- The maximum operating range between the soundbar and a Bluetooth device is approximately 10 meters.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.

- The music streaming may be interrupted by obstacles between the device and soundbar, such as wall, a metal case covering the device, or other devices in the vicinity that operate on the same frequency.

## 10 USB Operation

1. Insert the USB device.



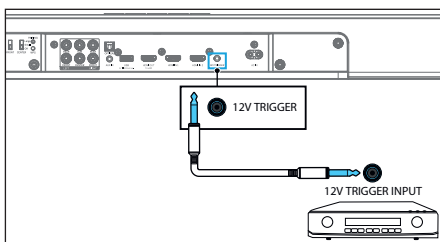
2. Press (Source) on the unit or remote control repeatedly to select the USB mode.
3. During playback, press to start / pause / resume playback. Press / to skip to the previous or next track.

### Note

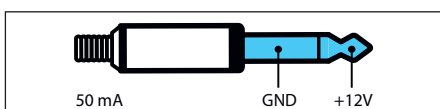
This product may not be compatible with certain types of USB storage devices.

- If you use a USB extension cable, USB hub or USB multifunctional card reader, the USB storage device may not be recognized.
- Do not remove the USB storage device while reading files.
- The unit can support USB devices with up to 32 GB of memory.
- This unit can only play MP3.

## 11 12V Trigger



The 12V trigger is a soundbar output that can wake up a connected AVR/amplifier or active speaker system from standby when the soundbar is turned on. To connect the soundbar and an external device, use only a mono TS (tip/sleeve) cable with 3.5mm jack.



### Warning

Do not connect the headphones to the 12V trigger! Do not connect any external device that does not support the 12V trigger function, otherwise you may

damage or destroy the device!

Only connect external devices that have a 12V trigger input and their user manual explicitly states that waking via the 12V trigger is supported. Please refer to the user manual of the external device for more information on connecting via the 12V trigger.

## 12 Chromecast built-in

This soundbar supports Chromecast built-in feature that allows you to cast music from Chromecast compatible apps to your soundbar. To use this feature, make sure the soundbar and your smartphone / tablet are on the same network. Start playing music on a Chromecast-enabled app and cast it to your soundbar simply by tapping the (cast) button and selecting the soundbar from the list.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® gives you immersive listening experience by delivering sound in three dimensional space, and all the richness, clarity, and power of Dolby sound.

For more information, please visit [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### For using Dolby Atmos®

Dolby Atmos® is available only in HDMI and eARC mode.

For the details of the connection, please refer to "Connecting with HDMI" chapter.

1. To use Dolby Atmos® in HDMI ARC mode, your TV has to support Dolby Atmos® and eARC.
2. Make sure that "No Encoding" or "Passthrough" is selected for bitstream in the digital audio output of the connected external device (e.g. Blu-ray, TV etc.).

### Note

The full Dolby Atmos® experience is only available when the klang bar is connected to the source via a High Speed HDMI cable. You can also use provided cable.

Dolby formats appear on the front panel display only when the display function is turned on. Press and hold to turn on / off the display function.

The klang bar will still function when connected via other methods (such as a Digital Optical cable) but these are unable to support all of the Dolby features. Given this, our recommendation is to connect via HDMI, in order to ensure full Dolby support.

## 14 Spotify

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Software update

### To upgrade soundbar firmware:

1. Download the latest software from the website [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Extract the file to the USB root folder.
3. Connect USB to the soundbar while in power-on mode.
4. Switch to USB source on the soundbar.
5. The installation starts and the display shows the update progress.
6. Warning: It may take a few minutes for the software to update. Do not unplug your speaker, turn off the device, or disconnect the USB stick or network during the update. These actions can potentially destroy your soundbar.
7. When the update is complete, the display turns off.
8. Disconnect the soundbar from the mains and remove the USB.
9. After one minute, connect the soundbar back to the mains.

The soundbar is now updated to the new software version.

### To upgrade the multiroom function of your soundbar:

1. Download and install the DTS Play-Fi app on your mobile device.
2. Connect the soundbar to the Wi-Fi.
3. If new Play-Fi software is available, the application notifies you.
4. Follow the instructions in the application to run the multi-room feature update.

Warning: It may take a few minutes for the software to update. Do not unplug your speaker, turn off the device, or disconnect the USB stick or network during the update. These actions can potentially destroy your soundbar.

## 16 Apps

Scan the QR code below with your phone and download the recommended app.



The "my Loewe" app is an entry point to the Loewe world and gives you access to all user manuals for your Loewe products.

## Troubleshooting

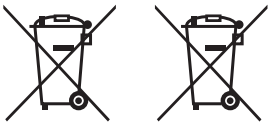
In the event of a device failure, we recommend that you check the list below before calling the helpline.

Problem	Possible cause	Remedy/notes
<b>The system does not respond to any button press</b>	A software error may have caused the device to stop receiving commands from the buttons, and the device must be restarted by unplugging it.	Unplug the unit from the power supply for a few minutes, then plug it in again.
<b>No sound from the soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Incorrect source input is selected</li> <li>b. The soundbar is muted</li> <li>c. The soundbar cannot decode the input audio signal</li> <li>d. Some or all of the external speaker switches are in the incorrect position.</li> <li>e. A software error may have caused this problem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. On the remote control, select the correct audio input.</li> <li>b. Press the MUTE button</li> <li>c. Try to change Digital output settings on source device to PCM.</li> <li>d. If you do not have any external speakers connected, make sure all the switches on the rear are set to OFF.</li> <li>e. Reset the unit to factory settings (see chapter "Basic Operation")</li> </ul>
<b>Echo between external speakers</b>	Uneven placement of speakers around the listener or different signal processing times of the connected devices.	Adjust the distance settings of the speakers. See the chapter "Distance adjustment".
<b>A Bluetooth device cannot connect to the soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. The device does not support compatible profiles required for the soundbar.</li> <li>b. You have not enabled the Bluetooth function of the device.</li> <li>c. The Soundbar is already connected to another Bluetooth device.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Only devices with Bluetooth profile A2DP, AVRCP are compatible.</li> <li>b. For information on enabling this function, see the device user guide.</li> <li>c. Disconnect the connected device, then try again.</li> </ul>
<b>The audio playback quality of the connected Bluetooth device is poor.</b>	Bluetooth reception is poor.	Move the device closer to the soundbar or remove obstacles between the device and the soundbar.
<b>Wi-Fi connection cannot be established.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Wi-Fi network may be unavailable.</li> <li>b. Wi-Fi signal is very weak.</li> <li>c. You are entering an incorrect password.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Check the availability of WLAN network on the router.</li> <li>b. Place the Wi-Fi router closer to the unit.</li> <li>c. Make sure that the password is correct.</li> </ul>
<b>Cannot achieve outstanding Dolby Atmos® effects.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. HDMI eARC may be disabled on the TV.</li> <li>b. For non-HDMI connections (such as USB, Bluetooth, OPTICAL or AUX), limited surround effects are generated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Enable HDMI eARC in the TV menu.</li> <li>b. For information on how to get the best Dolby Atmos effects, see the "Dolby Atmos®" chapter.</li> </ul>
<b>Cannot discover the Soundbar from the app.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Klang bar may not be in multiroom mode.</li> <li>b. Device may be disconnected from Wi-Fi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Enable Multiroom Mode of the klang bar by connecting it to a Wi-Fi.</li> <li>b. Make sure the device is connected to the Wi-Fi.</li> </ul>

## Technical data

Loewe device type:	klang bar3 mr
Part number:	60614D10
Power supply:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio output power:	180 W (RMS)
Power consumption in standby mode:	< 0,5 W
Frequency response:	60Hz – 20kHz
WLAN supported Standards:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN power/frequency range:	Maximum power <100 mW at 2400 – 2483,5 MHz Maximum power <100 mW at 5150 – 5350 MHz Maximum power <100 mW at 5470 – 5725 MHz Maximum power <100 mW at 5725 – 5850 MHz
Bluetooth Version:	5.0 + EDR
Bluetooth power/frequency range:	Maximum power <10 mW at 2402 – 2483 MHz
USB playable files:	MP3
Device dimensions (W x H x D):	950 x 68 x 160 mm
Device weight:	5,9 kg
Remote control battery:	2 x CR2032
Ambient temperature:	5° C – 35° C
Relative humidity (non-condensing):	20 – 80%
Video passthrough:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Supported Audio formats:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Disposal



Disposal of used electrical and electronic equipment and batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste, but must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment and batteries. By helping to properly dispose of this product, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings. Improper or incorrect disposal endangers the environment and health. For more information about the recycling of this product, please contact your local authority or your municipal waste disposal service. Attention: The "Pb" sign under the battery symbol indicates that this battery contains lead.



## Hartelijk dank

dat u hebt gekozen voor een Loewe-product. We zijn blij dat u klant bent bij ons. Bij Loewe combineren we de hoogste normen op het gebied van technologie, design en gebruiksvriendelijkheid. Dit geldt ook voor tv's, audio-apparatuur en accessoires. Noch de technologie, noch het ontwerp bereikt een doel op zich, maar de combinatie ervan dient de best mogelijke audio- en visuele ervaring voor onze klanten mogelijk te maken.

Bij onze ontwerpen hebben we ons niet laten leiden door kortstondige, modieuze trends. U hebt immers een hoogwaardige apparatuur aangeschaft, waarvan u morgen en de daaropvolgende dagen wilt genieten.

## Inhoudsopgave

Leveringsomvang .....	25
Positie van het ratinglabel .....	25
1 Belangrijke veiligheidsinstructies .....	26
2 Afstandsbediening .....	28
3 Componenten van het hoofdapparaat .....	29
4 Plaatsing .....	30
5 De soundbar aansluiten .....	30
6 Multiroom-audio .....	31
7 Basisbediening .....	31
8 Externe luidsprekers .....	32
9 Bluetooth-bediening .....	33
10 USB-bediening .....	33
11 12 V-trigger .....	33
12 Ingebouwde Chromecast .....	33
13 Dolby Atmos® .....	33
14 Spotify .....	33
15 Software-update .....	34
16 Apps .....	34
Probleemoplossing .....	35
Technische gegevens .....	36
Verwijdering .....	36

## Leveringsomvang

Pak het apparaat voorzichtig uit en verzeker u ervan dat alle accessoires aanwezig zijn:

- Soundbar
- Netkabel
- HDMI-kabel
- Afstandsbediening (incl. 2 × CR2032-batterijen)
- Snelstartgids
- Veiligheidsinstructies
- Technische gegevens

## Positie van het ratinglabel

Label met het modelnummer en de bedrijfsspanning zijn te vinden op de onderkant van het product.

# 1 Belangrijke veiligheidsinstructies

Let op: Lees deze pagina zorgvuldig door om een veilige werking van het toestel te garanderen.

Volg alle veiligheids- en bedieningsinstructies op bij het gebruik van dit product.

U dient de veiligheids- en gebruikershandleiding te bewaren voor toekomstig gebruik.

Volg alle waarschuwingen die op het product staan en die in de gebruikershandleiding worden vermeld strikt op.

## Uitleg van de symbolen



Dubbelleidende (Klasse II) apparatuur. Dit elektrische apparaat is zodanig ontworpen dat er geen veilige aansluiting met elektrische aarding (aarde) nodig is.



Dit symbool duidt op risico's veroorzaakt door hoge spanningen.



Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor andere, specifiekere risico's.



Dit symbool geeft de gevaren aan die het ontstaan van brand veroorzaakt.

## 1.1 Installatie

### 1.1.1 Plaatsing

Plaats het toestel op een stabiele, vlakke ondergrond.

Plaats dit apparaat niet in de buurt van sterke magnetische velden.

### 1.1.2 Kabels

Plaats de kabels zodanig dat deze niet beschadigd kunnen worden. De netkabel mag niet geknikt worden of over scherpe randen worden gelegd. Niemand mag op de kabel gaan staan en deze mag niet aan chemicaliën blootgesteld worden. Dit laatste geldt ook voor het systeem als geheel. Een netkabel met beschadigde isolatie kan elektrische schokken veroorzaken en vormt een brandrisico. Daarom moet deze vervangen worden alvorens u het apparaat weer gebruikt.

### 1.1.3 Gebruik dit toestel niet in de buurt van water



Het apparaat mag nooit blootgesteld worden aan waterdruppels of waterspetters, zoals die voor kunnen komen in de buurt van een badkuip, wastafel, aanrecht, wasmachine, natte kelder of zwembad. Plaats nooit met vloeistoffen gevulde houders, zoals bloemenvazen, op het toestel.

### 1.1.4 Ventilatie



Gleuven en openingen in de behuizing zijn bedoeld om het apparaat te ventileren om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen en om het apparaat te beschermen tegen oververhitting. Blokkeer deze ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen door het apparaat op een bed, bank, vloerkleed of soortgelijke zachte ondergrond te plaatsen. Installeer dit toestel niet in een boekenkast of inbouwkast, tenzij er voldoende ventilatie is.

### 1.1.5 Warmte



Installeer het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken, zoals radiatoren, ventilatorkachels, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warm kunnen worden. Plaats nooit voorwerpen met open vuur, zoals kaarsen of lantaarns, op of in de buurt van het apparaat. De geïnstalleerde batterijen mogen niet blootgesteld worden aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

### 1.1.6 Accessoires

Gebruik uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde accessoires.

### 1.1.7 Netwerkverbinding

Zorg ervoor dat de firewall-functie is geactiveerd op uw netwerktoegangspunt (router). Raadpleeg de handleiding van uw router.

## 1.2 Gebruik

### 1.2.1 Beoogd gebruik

Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor de ontvangst en weergave van geluidssignalen.

### 1.2.2 Afstandsbediening

Als u de afstandsbedieningssensor aan direct zonlicht of hoogfrequent fluorescerend licht blootstelt, dan kan dat een storing veroorzaken. In dergelijke gevallen moet u het systeem naar een andere locatie verplaatsen om dergelijke storingen te voorkomen.

De meegeleverde batterijen zijn bedoeld om de werking te testen en kunnen een beperkte levensduur hebben. Als het bereik van de afstandsbediening afneemt, vervang dan de oude batterijen door nieuwe.

### 1.2.3 Overbelasting



Overbelast nooit stopcontacten, verlengsnoeren of stekkerdozen, anders bestaat er gevaar voor brand of een elektrische schok.

### 1.2.4 Onweer



Koppel het apparaat los van het stroomnet tijdens onweersbuien en als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

### 1.2.5 Binnendringen van vreemde stoffen en vloeistoffen



Zorg ervoor dat er via de ventilatieopeningen geen vreemde stoffen of vloeistof in dit apparaat terecht komen. Deze vreemde stoffen of vloeistoffen kunnen in contact komen met hoogspanningscomponenten of kortsluiting veroorzaken. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok. Mors nooit vloeistoffen van welke aard ook op dit apparaat.

### 1.2.6 Risico's in verband met hoog volume



Het apparaat is niet ontworpen voor het luisteren met een koptelefoon. Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, moet u niet te lang naar muziek of andere audio op hoog volume luisteren.

### 1.2.7 Loskoppeling van de stroomvoorziening

Met de aan/uit-knop schakelt u de stroomtoevoer in geen enkele positie volledig uit. Om het toestel los te koppelen van het stroomnet, haalt u de stekker uit het stopcontact.

Deze netstekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u het toestel te allen tijde van het stroomnet kunt loskoppelen.

## 1.3 Onderhoud

### 1.3.1 Onderhoud van het toestel

Probeer nooit zelf onderhoud aan dit toestel uit te voeren. Door het openen van het toestel of door het verwijderen van afdekkingen kunnen spanningvoerende onderdelen bloot komen te liggen. Dit kan gevaarlijk zijn. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

### 1.3.2 Maak het toestel alleen schoon met een droge doek!

Trek de stekker van dit toestel uit het stopcontact voordat u het toestel reinigt. Gebruik nooit vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen. Gebruik voor de reiniging uitsluitend een vochtige doek.

## 1.4 Batterijen



### Voorzichtig! Slik de batterij niet in!

De bij dit product geleverde afstandsbediening bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, dan kan deze binnen slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, staak dan onmiddellijk het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.

Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam terecht zijn gekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.



### Voorzichtig!

Explosiegevaar als u de batterijen vervangt door batterijen van het verkeerde type.

Verhit of demonteer de batterijen niet. Gooi batterijen nooit in vuur of water.

Draag batterijen niet bij u en bewaar deze niet samen met andere metalen voorwerpen. De batterijen kunnen kortsluiting veroorzaken, gaan lekken of exploderen.

Laad nooit een batterij op, tenzij bevestigd is dat dit een oplaadbare batterij is.

Als u de afstandsbediening voor langere tijd (meer dan een maand) niet gebruikt, verwijder dan de batterij uit de afstandsbediening om te voorkomen dat deze gaat lekken.

Als de batterijen lekken, veeg dan de gelekte vloeistof in het batterijcompartiment weg en vervang de batterijen door nieuwe.

Gebruik geen andere batterijen dan batterijen van het gespecificeerde type.

### EU-verklaring van overeenstemming

Loewe Technology GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type Loewe klang bar3 mr voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.loewe.tv/int/support>

Dit product kan in alle EU-lidstaten gebruikt worden.

Vanwege het frequentiebereik van 5 GHz van de ingebouwde WLAN-module is het gebruik in de volgende landen alleen toegestaan in gebouwen:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Reparatie

### 1.5.1 Schade die een reparatie vereist

Uitsluitend een gekwalificeerde klantenservice mag de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren. Onderhoud/reparatie is noodzakelijk als het apparaat is beschadigd (bijv. de netadapter), als er vloeistof in het apparaat is gekomen, als er voorwerpen in het apparaat zijn gekomen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet meer goed werkt of als het is gevallen.

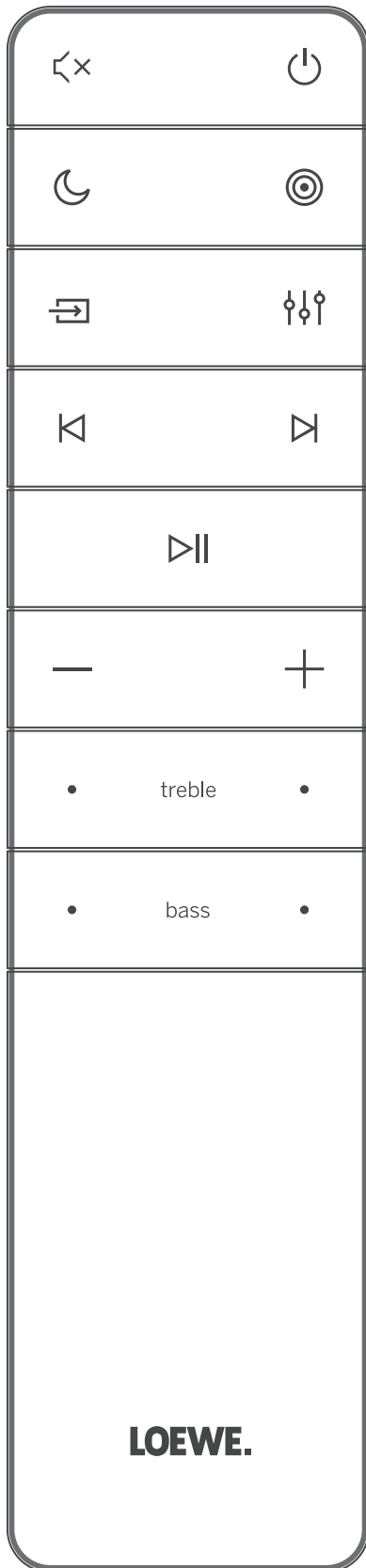
### 1.5.2 Het risico op elektrische schokken, brand, enz. minimaliseren.

Verwijder geen schroeven, afdekkingen of onderdelen van de behuizing.

## 1.6 Automatische energiebesparingsfunctie

Het toestel beschikt over een automatische energiebesparingsfunctie. Hierdoor schakelt het apparaat binnen 15 minuten over naar de stand-bymodus als er muziek op een zeer laag volume wordt afgespeeld of als het apparaat is gedempt. Let op: u kunt deze instelling niet wijzigen.

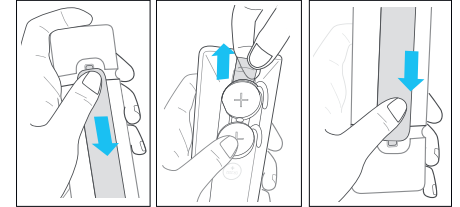
## 2 Afstandsbediening



	Geluid dempen/weergeven.
	Schakelt de soundbar in of schakelt naar de stand-bymodus.
	Schakelt de nachtmodus in/uit. Houd deze knop ingedrukt om het display in/uit te schakelen (standaard uit). Deze functie geeft in bepaalde situaties extra informatie weer op het display op het voorpaneel.
	Schakelt tussen de surround sound-modi.
	Houd deze knop ingedrukt om de instelling van het luidsprekerniveau te openen.
	Druk hierop om van ingangsbron te veranderen.
	Houd deze knop ingedrukt om DTS® Virtual:X™ en DTS® Neural:X™ in of uit te schakelen.
	Houd deze knop in de stand-bymodus ingedrukt om de softwareversie op het display weer te geven.
	Geluidsvoorinstellingen - kies uit voorinstelde audiomodi: UIT, SPEECH, CLASSIC, POP, FILM, MUSIC.
	Houd deze knop in stand-by ingedrukt om de afstand tussen de luisterpositie en de luidsprekers aan te passen.
	Naar het vorige nummer gaan in de USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-modus.
	Naar het volgende nummer gaan in de USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-modus.
	Het afspelen/pauzeren van een nummer in de USB-/ Bluetooth-/PLAY-Fi-modus. Houd deze knop ingedrukt om de koppelfunctie in de Bluetooth-modus te activeren of om de verbinding met het bestaande gekoppelde Bluetooth-apparaat te verbreken. Houd deze knop in de stand-bymodus gedurende 8 seconden ingedrukt om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.
	Verlaagt het volume.
	Verhoogt het volume.
treble	Verhoogt/verlaagt het treble-niveau (hoge tonen).
bass	Verhoogt/verlaagt het bass-niveau (lage tonen).

### Eerste gebruik

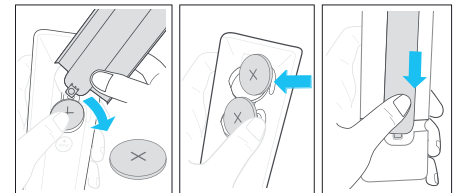
In het apparaat zijn 2 CR2032-lithiumbatterijen voorgeïnstalleerd. Verwijder de beschermingstape om de batterij van de afstandsbediening te activeren.



1. Druk op het klepje aan de achterkant en schuif het open om het batterijcompartiment van de afstandsbediening te openen.
2. Verwijder de beschermingstape.
3. Duw het deksel van het batterijcompartiment terug op zijn plaats.

### De batterijen van de afstandsbediening vervangen

De afstandsbediening werkt op 2 CR2032-lithiumbatterijen van 3 V. Druk op het klepje aan de achterkant en schuif het open om het batterijcompartiment van de afstandsbediening te openen.



1. Gebruik een hulpmiddel (bijvoorbeeld het deksel van het batterijcompartiment) om de groef tussen de twee batterijen omhoog te wrikken en de oude batterijen te verwijderen.
2. Plaats de nieuwe batterijen vanaf de zijkant en druk deze stevig in de oorspronkelijke batterijpositie. Zorg ervoor dat de (+)-kant van de batterij naar boven is gericht.
3. Duw het deksel van het batterijcompartiment terug op zijn plaats.

## 3 Componenten van het hoofdapparaat

### 3.1 Frontpaneel van het hoofdapparaat

- 1 Knop/indicatielampje (Stand-by) – Schakelt de soundbar in of schakelt naar de stand-bymodus.

Kleurinformatie led-indicator

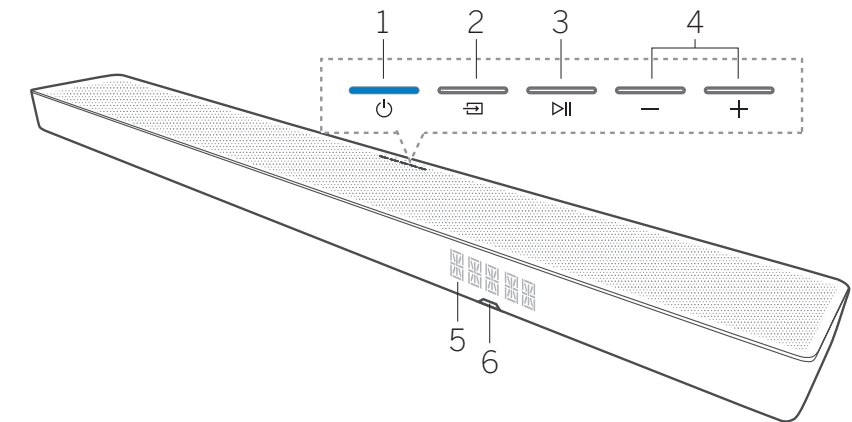
Ledkleur	Status
Wit	Stand-bymodus
Groen	Ontvangst van PCM-/AUX-bron
Blauw	Bluetooth-modus
Turquoise	Decoderen Dolby Audio
Paars	Decoderen Dolby Atmos
Rood	Decoderen DTS-/DTS:X
Geel	USB-modus/MP3-weergave
Oranje	Play-Fi-/Multiroom-modus

- 2 Knop (Bron) - Druk hierop om de ingangsbron te veranderen.

Houd deze knop in de stand-bymodus ingedrukt om de softwareversie op het display weer te geven.

- 3 Knop (Afspelen/pauzeren) - Een nummer afspelen/pauzeren van USB-/ Bluetooth-/Play-Fi bronnen.

Houd deze knop ingedrukt om de koppelfunctie in de Bluetooth-modus te activeren of



om de verbinding met het bestaande gekoppelde Bluetooth-apparaat te verbreken. Houd deze knop in de stand-bymodus gedurende 8 seconden ingedrukt om het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.

- 4 Knop +/- (Volume) – Verlaagt/verhoogt het volume. Druk beide knoppen tegelijk in om de soundbar te dempen/om het dempen ongedaan te maken.

5 Frontpaneeldisplay

- 6 Afstandsbedieningssensor - Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor om het systeem te bedienen.

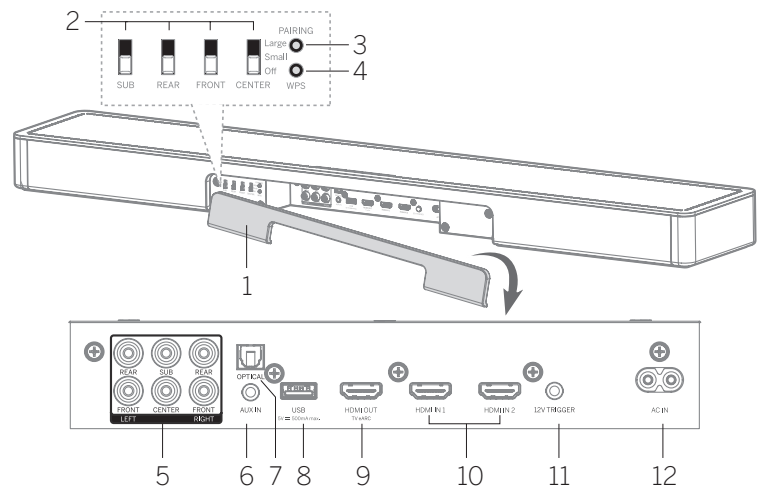
### 3.2 Achterpaneel van het hoofdapparaat

- 1 Achterklep – U moet de achterklep van uw soundbar verwijderen voordat u de externe schakelaars van de luidspreker kunt gebruiken.

- 2 Externe schakelaars van de luidspreker - Gebruik deze schakelaars om aanvullende externe luidsprekers aan te sluiten als SUB-/REAR-/FRONT-/CENTRE-kanaal. Zet de schakelaar op SMALL voor kleine luidsprekers en op LARGE voor grote luidsprekers. Om de luidspreker voor een bepaald kanaal uit te schakelen, zet u de schakelaar op OFF.

- 3 PAIRING-knop - om een verbinding met externe draadloze luidsprekers tot stand te brengen.

- 4 Knop/indicatielampje WPS (Wi-Fi Protected Setup) – activeert de wifi-installatie voor Play-Fi. Houd deze knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de WPS-modus te activeren.



Status led-indicatielampje	Status
De led knippert langzaam	AP-modus (Wi-Fi Access Point)
Led knippert twee keer	WPS-modus (Wi-Fi Protected Setup)
Led brandt	Verbonden/koppelen succesvol

Houd deze knop gedurende 8 seconden ingedrukt om de AP-modus te activeren.

- 5 6 inch-uitgangen - voor externe versterker of actieve luidsprekers.

- 6 AUX IN – aansluiting voor een audiobron via een 3,5 mm audiokabel.

- 7 OPTICAL – aansluiting voor de digitale (optische) uitgang van een extern apparaat.

- 8 USB – aansluiting voor een USB-opslagapparaat.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – aansluiting voor de HDMI ARC/eARC-aansluiting van een tv.

- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 – aansluiting voor de HDMI-uitgang van een extern apparaat (bijv. gameconsoles, dvd- en Blu-ray-spelers).

- 11 12 V-trigger - haalt een aangesloten AVR/versterker of actief luidsprekersysteem uit stand-by wanneer u de soundbar wordt inschakelt.

#### Waarschuwing

Sluit de hoofdtelefoon niet aan op de 12 V-trigger! Sluit geen extern apparaat aan dat de 12 V-triggerfunctie niet ondersteunt, anders kunt u het apparaat beschadigen of vernietigen!

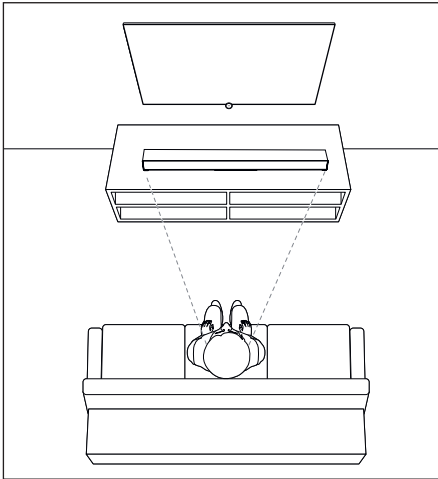
- 12 AC IN – aansluiting voor de stroomvoorziening.

## 4 Plaatsing

Plaats de soundbar op een stabiele, vlakke ondergrond.

Plaats de soundbar op een tafel onder de tv. Voor de beste ervaring plaatst u de soundbar zo dicht mogelijk bij het scherm.

Onderstaand een voorbeeld van de juiste plaatsing.



U kunt ook één van de beschikbare opstellingsoplossingen kopen bij uw Loewe-dealer:

- Loewe-muurbevestiging voor de klank bar
- Loewe-spacer

## 5 De soundbar aansluiten

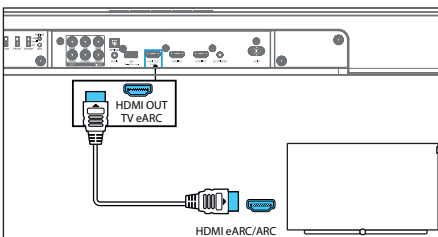
Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u ervoor zorgen dat de stekkers van alle apparaten zijn losgekoppeld van het stopcontact.

### 5.1 Aansluiten met HDMI

#### Optie 1 - eARC/ARC

##### (verbeterde Audio Return Channel)

Uw klank bar ondersteunt HDMI met verbeterde Audio Return Channel (eARC/ARC). Als uw tv compatibel is met HDMI ARC, dan kunt u de klankbar bedienen via HDMI CEC en tv-geluid naar uw klankbar sturen via één HDMI-kabel.



1. Schakel op uw tv de HDMI-CEC-functies in.
2. Sluit met een High Speed HDMI-kabel (meegeleverd) de HDMI OUT-aansluiting (TV eARC/ARC) op uw soundbar met de HDMI ARC-aansluiting op de tv aan. De HDMI ARC-aansluiting op de tv heeft mogelijk een ander label. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie.

3. "eARC/ARC" verschijnt op het display van de soundbar en de soundbar speelt het geluid van de tv af. Wanneer het geluid van de tv niet wordt weergegeven, dan drukt u herhaaldelijk op de knop (Bron) tot u "eARC" of "ARC" op het display ziet en het geluid van de tv wordt weergegeven.

Als de HDMI ARC-verbinding goed is ingesteld, dan kunt u van de volgende functies genieten:

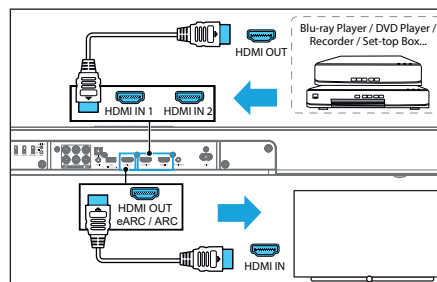
- De soundbar schakelt automatisch in wanneer u de tv inschakelt.
- De soundbar schakelt automatisch uit wanneer u de tv uitschakelt.
- U kunt het geluid van de soundbar dempen/weergeven of het volume ervan regelen met de afstandsbediening van de tv.

#### Let op

- Uw tv moet de HDMI-CEC- en ARC-functie ondersteunen. HDMI-CEC en ARC moeten zijn ingesteld op Aan.
- De instelmethode van HDMI-CEC en ARC kan al naar gelang de tv verschillen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer informatie over de ARC-functie.
- Alleen kabels die compatibel zijn met HDMI-versie 1.4 of hoger ondersteunen de ARC-functie. Wij raden aan de meegeleverde HDMI-kabel te gebruiken.
- Gebruik voor de eARC-functie de HDMI-kabel die met de soundbar is meegeleverd of zoek een kabel met de vermelding "met Ethernet".
- Bij sommige 4K HDR-tv's is het noodzakelijk om de HDMI-ingang of beeldinstellingen in te stellen voor de ontvangst van HDR-inhoud. Voor meer informatie over het instellen van HDR-weergave verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van uw tv.

#### Optie 2 - Standaard HDMI

Als uw tv niet compatibel is met HDMI ARC, dan sluit u de soundbar aan op de tv via een standaard HDMI-aansluiting.



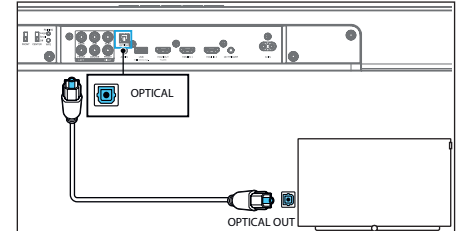
1. Gebruik een HDMI-kabel om de HDMI IN (1 of 2)-aansluiting van de soundbar aan te sluiten op uw externe apparaten (bijv. gameconsoles, dvd- en Blu-ray-spelers).
2. Gebruik een HDMI-kabel om de HDMI OUT-aansluiting (TV eARC/ARC) van de soundbar aan te sluiten op de HDMI IN-aansluiting van de tv.

#### Let op

Als uw tv geen HDMI ARC ondersteunt en u het geluid van de tv via de soundbar wilt afspelen, dan moet u een andere aansluiting gebruiken (bijv. Optical of Analogue).

### 5.2 Aansluiting met een optische kabel

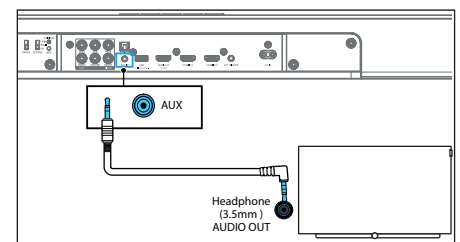
Gebruik een optische kabel (niet meegeleverd) en sluit de OPTISCH-aansluiting van uw soundbar aan op de OPTICAL OUT-aansluiting van de tv of een ander apparaat.



- De digitale optische aansluiting kan aangeduid zijn met SPDIF of SPDIF OUT.
- Deze aansluitingsmethode ondersteunt audiokanalen tot maximaal 5.1. Dolby Atmos wordt niet ondersteund.
- De soundbar wordt niet automatisch ingeschakeld als u de tv aanzet.
- Het volume moet handmatig aangepast worden met de afstandsbediening/knoppen op de soundbar.

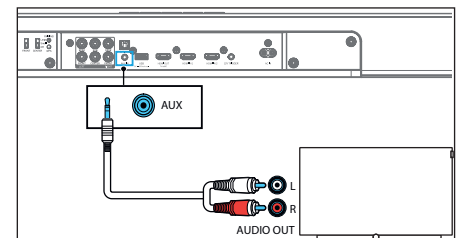
### 5.3 Aansluiting met een analoge audiokabel

#### Optie 1



Gebruik een 3,5 mm naar 3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd) om de hoofdtelefoonaansluiting van de tv of een extern audioapparaat aan te sluiten op de AUX IN-aansluiting van het apparaat.

#### Optie 2



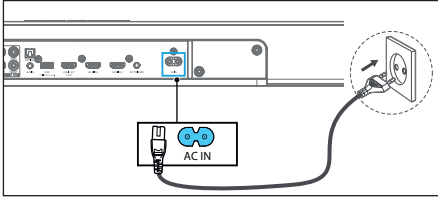
Gebruik een RCA naar 3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd) om de audio-uitgangen van de tv aan te sluiten op de AUX IN-aansluiting van het apparaat.

- De soundbar wordt niet automatisch ingeschakeld als u de tv aanzet.
- Stel de tv in op aangepast/variabel volume voor analoge output. Lees de informatie in de handleiding van de tv zorgvuldig door.

## 5.4 Aansluiten van de stroom

### Let op:

- Alvorens u de netkabel aansluit, moet u eerst alle andere aansluitingen hebben gemaakt.
- Risico op beschadiging van het product! Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op de onderzijde van het apparaat is afgedrukt.



1. Sluit de netkabel aan op de AC IN-aansluiting van de soundbar en steek vervolgens de stekker in een stopcontact.

## 6 Multiroom-audio

U kunt deze soundbar gebruiken als onderdeel van een luidsprekeropstelling voor meerdere kamers. Dit betekent dat u dezelfde muziek gelijktijdig via uw soundbar en andere compatibele luidsprekers in uw hele huis kunt afspelen.

Om deze functie te gebruiken, zorgt u ervoor dat de soundbar en uw smartphone/tablet met hetzelfde netwerk verbonden zijn. U kunt Chromecast, Airplay 2 of de DTS Play-Fi-app gebruiken om compatibele luidsprekers voor meerdere kamers te bedienen. U kunt dan de muziek op meerdere luidsprekers tegelijk afspelen, luidsprekers aan verschillende groepen toewijzen, het volume individueel regelen of het master-volume gebruiken om het volume op alle luidsprekers tegelijk te regelen.

### 6.1 Verbinding maken met wifi

#### Wifi instellen via WPS

Als uw router over WPS (Wi-Fi Protected Setup) beschikt, dan kunt u de verbinding tot stand brengen zonder een wachtwoord in te voeren.

1. Houd de WPS-knop ingedrukt totdat u een toon hoort en het wifi-lampje continu twee keer knippert.
2. Druk op de WPS-knop op uw router. Deze knop is meestal gemarkeerd met het WPS-logo.

#### Let op:

- WPS is niet standaard op alle routers aanwezig. Als uw router geen WPS heeft, volg dan de instellingsinstructies van Airplay of Google Home.
- Druk één keer op de WPS-knop als u de WPS-modus wilt afsluiten, anders wordt deze na 2 minuten automatisch afgesloten.

#### AirPlay instellen

Gebruik AirPlay om de wifi-verbinding tussen het iOS-apparaat (iOS7 of hoger) en de soundbar tot stand te brengen.

1. Houd de **WPS**-knop aan de achterkant van de soundbar gedurende 8 seconden ingedrukt om de wifi-verbinding tot stand te brengen. Houd de knop ingedrukt totdat de luidspreker een tweede toon laat horen en laat de knop dan los.
2. Wacht tot het wifi-indicatielampje verandert van snel knipperen in langzaam pulseren. Langzaam pulseren geeft aan dat de luidspreker de AirPlay-instelmodus opent.
3. Ga op uw iOS-apparaat naar **Instellingen > Wifi > Nieuwe AirPlay-luidspreker [Play-Fi-apparaat (xxxxxx)]**
4. De soundbar wordt automatisch herkend als Airplay-apparaat. Tik op [Nieuwe AirPlay-luidspreker instellen].
5. Tik op [Toon andere netwerken...] en selecteer uw thuisnetwerk waarmee u de soundbar wilt verbinden.
6. Geef de soundbar een naam naar keuze. Druk op "volgende" om klang bar te verbinden met het geselecteerde netwerk.
7. Nadat er succesvol verbinding is gemaakt met een wifi-netwerk stopt het wifi-indicatielampje met pulseren en blijft het voortdurend branden. Nadat u het apparaat met uw wifi-netwerk hebt verbonden, kunt u het bedienen vanaf elke smartphone of tablet in hetzelfde netwerk.
8. Als u problemen ondervindt met het instellen van wifi, kijk dan in de myLoewe-app voor meer gedetailleerde informatie over het installatieproces. Gebruik de QR-code in het hoofdstuk "Apps".


#### Google Home instellen

1. Download de Google Home-app op uw mobiele apparaat.
2. Alleen voor iPhone/iPad: Schakel de bluetooth van uw mobiele apparaat in.
3. Houd de WPS-knop aan de achterkant van de soundbar gedurende 8 seconden ingedrukt om de wifi-verbinding tot stand te brengen. Houd de knop ingedrukt totdat de luidspreker een tweede toon laat horen en laat de knop dan los.
4. Wacht tot het wifi-indicatielampje verandert van snel knipperen in langzaam pulseren. Langzaam pulseren geeft aan dat de luidspreker de wifi-instelmodus opent.
5. Open de Google Home-app.
6. Volg de stappen om uw apparaat in te stellen.

Als u de stappen voor het instellen van uw soundbar niet kunt vinden:

- Tik linksboven in het startscherm van de Google Home-app op **Toevoegen + > Apparaat instellen > Nieuw apparaat**.
- Volg de installatiestappen.

### 6.2 Multiroom-modus

Door op de knop  (stand-by) op de soundbar of de afstandsbediening te drukken terwijl de soundbar ingeschakeld is, schakelt deze over in de standaard stand-bymodus. In deze stand-bymodus worden alle netwerkfuncties uitgeschakeld.

Het is mogelijk om de multiroom-modus te activeren, als er altijd verbinding is met wifi en als DTS Play-Fi en AirPlay2 ook beschikbaar zijn. Deze modus wordt aanbevolen als u de soundbar wilt gebruiken als een

multiroom-apparaat dat u op elk moment op afstand uit de stand-bymodus kunt halen.

Let op: de multiroom-modus heeft een hoger stroomverbruik dan de standaard stand-bymodus.

Om de multiroom-modus te activeren/deactiveren, drukt u op  ->  ->  op de afstandsbediening.

## 7 Basisbediening

### 7.1 IN- en UITschakelen

Als u de stekker van het apparaat voor het eerst in het stopcontact steekt, dan staat het apparaat in de stand-bymodus. Het indicatielampje  brandt wit.

#### Automatische stand-bymodus

Het apparaat schakelt na ongeveer 15 minuten automatisch over naar de stand-bymodus als de verbinding met de tv of het externe apparaat is verbroken (of de weergave van USB-, Bluetooth-, multiroom-functie is gepauzeerd) of als de tv of het externe apparaat wordt uitgeschakeld.

#### Automatisch ontwaken uit de stand-bymodus

Als het apparaat via een HDMI-kabel op de tv of een extern apparaat is aangesloten, dan schakelt het apparaat automatisch in wanneer u de tv of het externe apparaat aanzet.

#### Let op:

- Om automatisch te ontwaken uit de stand-bymodus moet de tv of het externe apparaat de HDMI CEC-functie ondersteunen en moet deze functie geactiveerd zijn. Lees de gebruiksaanwijzing van uw tv/het externe apparaat.

### 7.2 Ingangsbron

Druk herhaaldelijk op de knop  (Bron) op het apparaat of op de afstandsbediening om de BT- (Bluetooth), HDMI 1-, HDMI 2-, ARC-, OPT- (Optical), AUX- of USB-modus te selecteren. Het display toont de geselecteerde bron.


### 7.3 Volumeregeling

Druk op  (Volume) om het volume te verhogen of te verlagen. Om het geluid te dempen, drukt u op  (Dempen). Om het geluid opnieuw weer te geven, drukt u nogmaals op  (Dempen) of op  (Volume).

### 7.4 Geluidsvoorinstellingen

Druk op de knop  (geluidsvoorinstellingen) van de afstandsbediening om het gewenste vooraf ingestelde geluidseffect te selecteren: UIT, SPEECH, CLASSIC, POP, FILM, MUSIC.

### 7.5 Equalizer (Bass/Treble)

Druk op de knoppen bas  van de afstandsbediening om het basniveau in te stellen (BAS -12 ~ BAS +12).


Druk op de knoppen treble  knoppen van de afstandsbediening om het trebleniveau in te stellen (TRB -12 ~ TRB +12).

Alle instellingen (bass-/treble-niveaus) worden indivi-

duel opgeslagen voor elke geluidsvoorinstelling.

## 7.6 Surround sound-modus

Ervaar meeslepende audio in de surround-modus.

Druk op de knop  (Surround) van de afstandsbediening om de surround-functie te wijzigen.

STEREO - alleen het linker- en rechterkanaal worden gebruikt.


DUAL STEREO - stereogeluid wordt afgespeeld op de voorste en achterste luidsprekers. Met de Dual Stereo-functie kunt u de achterste luidsprekers gebruiken door een inhoud van de voorste kanalen te dupliceren naar de achterste luidsprekers.

Let op: Alleen beschikbaar wanneer u de achterste kanalen hebt geconfigureerd.


PANORAMA - alleen het linkerkanaal, het rechterkanaal en de middelste kanalen worden gebruikt.

SURROUND - alle kanalen worden gebruikt, inclusief virtualisatie.

## 7.7 Nachtmodus

Druk op de knop  (Nacht) van de afstandsbediening om de nachtmodus in/uit te schakelen. Deze functie zorgt ervoor dat er minder dynamiek is tussen zachte en harde geluiden in films. Aanbevolen voor de late avond.

## 7.8 Display

Houd de knop  (Nacht) ingedrukt om het display in/uit te schakelen (standaard uit). Deze functie geeft in bepaalde situaties extra informatie weer op het display op het voorpaneel.

## 7.9 Terugzetten naar de fabrieksinstellingen

Zet het apparaat terug naar de standaard fabrieksinstellingen. Houd in de stand-bymodus de -knop gedurende 8 seconden ingedrukt. Op het display verschijnt de melding "RESET" en het apparaat keert terug naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

## 7.10 Softwareversie

Om de huidige softwareversie van de klangbar weer te geven, houdt u in de stand-bymodus de knop  (Bron) ingedrukt. De softwareversie verschijnt op het display.

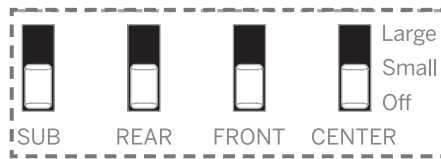
# 8 Externe luidsprekers

## 8.1 Schakelaars van externe luidsprekers

Verwijder de achterklep van de soundbar voordat u de schakelaars gebruikt.

Gebruik deze schakelaars om aanvullende externe draadloze luidsprekers te configureren als SUB-/REAR-/FRONT-/CENTRE-kanaal. Zet de schakelaar op SMALL voor kleine luidsprekers (120 Hz - 20 kHz) en op LARGE voor grote luidsprekers (20 Hz - 20 kHz). Als u SUB op LARGE instelt, dan voegt u +6

dB meer geluidsdruk toe dan bij SMALL. Om de luidspreker voor een bepaald kanaal uit te schakelen, zet u de schakelaar op OFF.



## 8.2 De Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) luidsprekers aansluiten

U kunt een draadloze verbinding tot stand brengen tussen de soundbar en max. 6 extra luidsprekers die WDAL 2.0 ondersteunen. Om een met WDAL 2.0 compatibele luidspreker te verbinden met de soundbar, doet u het volgende:

1. Verwijder de achterklep van de soundbar en houd vervolgens gedurende 5 seconden de knop PAIRING op de soundbar ingedrukt.
2. Houd de PAIRING-knop op de WDAL 2.0-luidspreker ingedrukt. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, verschijnt "P-OK" op het display van de soundbar.
3. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, selecteert u de configuratie van het weergegeven kanaal op de luidspreker: Linksvoor, rechtsvoor, midden, linksachter, rechtsachter. Lees de informatie in de handleiding van de luidspreker zorgvuldig door.
4. Afhankelijk van het type luidspreker zet u de schakelaar op de achterkant van de soundbar die overeenkomt met de geselecteerde luidsprekerrol op "SMALL" of "LARGE".

Aanbevolen instelling voor Loewe-luidsprekers:

klang mr1: SMALL

klang mr3: LARGE

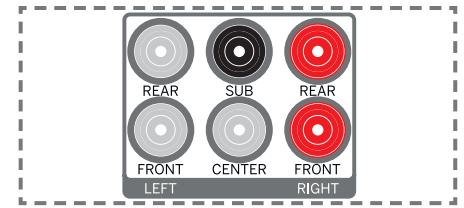
klang mr5: LARGE

Voor meer informatie over het instellen van de koppelingsmodus van de externe luidspreker, het wijzigen van de rol ervan en het kiezen van "KLEIN" of "GROOT" op de schakelaar van de soundbar, verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van de luidspreker.

## 8.3 Bekabelde luidsprekers aansluiten

Behalve draadloze luidsprekers kunt u ook analoge versterkers of actieve luidsprekers op de soundbar aansluiten via de 6 cinch-uitgangen aan de achterkant. Het is alleen mogelijk om actieve luidsprekers of externe analoge AVR's/versterkers kunnen op de soundbar aan te sluiten. De soundbar kan geen passieve luidsprekers van stroom voorzien. Raadpleeg de handleiding van de versterker voor meer informatie over het aansluiten van passieve luidsprekers.

Sluit de luidsprekers aan op de juiste soundbaruitgangen, afhankelijk van de positie van de luidsprekers in uw kamer.






1. **LINKS ACHTER** (witte connector) - aansluiting luidspreker linksachter
2. **LINKSVOOR** (witte connector) - aansluiting luidspreker linksvoor
3. **SUB** - aansluiting voor een subwoofer
4. **CENTER** - aansluiting middelste luidspreker voor
5. **RECHTSACHTER** (rode connector) - aansluiting luidspreker rechtsachter
6. **RECHTSVOOR** (rode connector) - aansluiting luidspreker rechtsvoor

Afhankelijk van het type luidspreker zet u de schakelaar op de achterkant van de soundbar die overeenkomt met de geselecteerde luidsprekerrol op "SMALL" of "LARGE".

## 8.4 Volume-offset

Als u merkt dat het luidsprekerniveau niet overeenkomt, dan ondersteunt de soundbar verschillende volume-offsets voor elk kanaal. U kunt het algehele volume van elke luidspreker afzonderlijk regelen:

1. Om het menu te openen, houd u de knop  (Surround) op de afstandsbediening ingedrukt. De melding "FL" verschijnt op het display van de soundbar. Het desbetreffende kanaal begint referentieruis af te spelen.
2. Gebruik de knop +/- om het volume van het geselecteerde kanaal te wijzigen.
3. Gebruik de knoppen   om een kanaal te kiezen.
4. Schakel tussen alle kanalen en regel het volume totdat alle kanalen even luid zijn.

Toelichting displayafkortingen:

FL - luidspreker linksvoor

FR - luidspreker rechtsvoor

SL - luidspreker linksachter

SR - luidspreker rechtsachter

SUB - subwoofer

CEN - middenluidspreker

## 8.5 Aanpassing van de afstand

Externe luidsprekers zijn meestal niet gelijkmatig verdeeld rondom de luisteraar. De voorste luidsprekers kunnen bijvoorbeeld verder weg staan dan de achterste luidsprekers. Als gevolg van de relatief lage geluidssnelheid kan het geluid uit verschillende luidsprekers de luisteraar niet synchroon bereiken.

Om dit te voorkomen, kunt u de luidsprekers synchroniseren door de afstand van elke luidspreker tot de luisterpositie in te stellen.

Volg deze stappen om de afstand in te stellen:



1. Houd knop (Equalizer) gedurende 3 seconden ingedrukt op de afstandsbediening. De melding "FL" verschijnt op het display van de soundbar.
2. Gebruik de +/- knop om de afstand van de geselecteerde luidspreker tot de luisterpositie te veranderen.
3. Gebruik de knoppen om een luidspreker te kiezen.

Bijvoorbeeld: als op het display de melding "FL3.0" verschijnt, dan betekent dit dat de huidige ingestelde afstand voor de luidspreker linksvoor 3 meter is. U moet nu de afstand van deze luidspreker tot de luisterplek meten en dienovereenkomstig aanpassen.

Als de afstand bijvoorbeeld 2,5 meter is, dan drukt u op de knop + totdat de melding "FL2.5" wordt weergegeven. Als u klaar bent met het instellen van deze luidspreker, dan drukt u op de knop en stelt u de afstand voor de volgende luidspreker in.

Let op: Op deze manier kunt u ook correcties uitvoeren als er echoproblemen zijn door verschillende signaalverwerkingstijden van de aangesloten apparaten.

## 9 Bluetooth-bediening

Verbind de soundbar via Bluetooth met een Bluetooth-apparaat (zoals een iPad, iPhone, iPod Touch, Android-telefoon of laptop), waarna u via de soundbar kunt luisteren naar audiobestanden die op het apparaat zijn opgeslagen.

1. Druk herhaaldelijk op de knop (Bron) op het apparaat of de afstandsbediening om het apparaat in de BT-modus (Bluetooth) te zetten.
2. Zet Bluetooth aan op de smartphone, zoek en selecteer "klang bar3 mr" om verbinding te maken. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het Bluetooth-apparaat voor informatie over het inschakelen van Bluetooth.
3. Wacht tot u een geluid van de soundbar hoort.

Selecteer audiobestanden of muziek op uw Bluetooth-apparaat en speel deze af.

Afhankelijk van uw apparaat kunt u op op de afstandsbediening drukken om een nummer over te slaan. U kunt ook op drukken om het afspeLEN te pauzeren/hervatten.

4. Om de Bluetooth-modus af te sluiten, selecteert u een andere bron.

Als u terugschakelt naar de Bluetooth-modus, dan wordt de Bluetooth-verbinding opnieuw tot stand gebracht.

Om de soundbar met een ander Bluetooth-apparaat te verbinden, houdt u de knop op de afstandsbediening ingedrukt om de verbinding met het momenteel aangesloten Bluetooth-apparaat te verbreken.

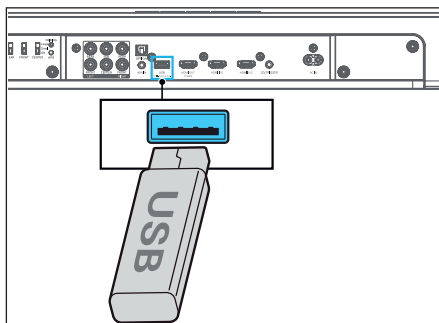
### Let op:

- De minimumvereisten voor een Bluetooth-apparaat zijn: Bluetooth-profiel A2DP, AVRCP en Bluetooth-versie 4.2 + EDR
- Het maximale werkingbereik tussen de soundbar en een Bluetooth-apparaat is ongeveer 10 meter.
- Compatibiliteit met alle Bluetooth-apparaten is niet gegarandeerd.

- Het streamen van muziek kan onderbroken worden door obstakels tussen het apparaat en de soundbar, zoals een muur, een metalen kast die het apparaat bedekt, of andere apparaten in de buurt die op dezelfde frequentie werken.

## 10 USB-bediening

1. Sluit het USB-apparaat aan.



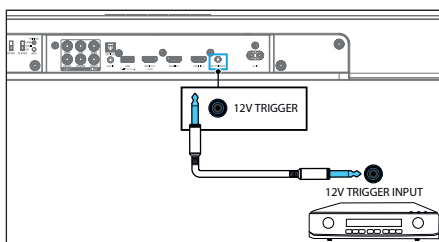
2. Druk herhaaldelijk op de knop (Bron) op het apparaat of de afstandsbediening om de USB-modus te selecteren.
3. Druk tijdens het afspeLEN op om het afspeLEN te starten/pauzeren/hervatten. Druk op om naar vorige of volgende nummer te gaan.

### Let op:

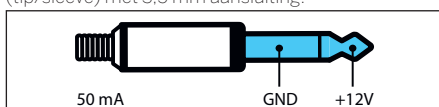
Dit product is mogelijk niet compatibel met bepaalde typen USB-opslagapparaten.

- Als u een USB-verlengkabel, USB-hub of multifunctionele USB-kaartlezer gebruikt, dan wordt het USB-opslagapparaat mogelijk niet herkend.
- Verwijder het USB-opslagapparaat niet tijdens het lezen van bestanden.
- Het toestel ondersteunt USB-apparaten met een geheugen tot 32 GB.
- Dit apparaat kan alleen MP3's afspeLEN.

## 11 12 V-trigger



De 12 V-trigger is een soundbaruigang om een aangesloten AVR/versterker of actief luidsprekersysteem uit stand-by te halen wanneer u de soundbar wordt inschakelt. Om een extern apparaat op de soundbar aan te sluiten, gebruikt u alleen een mono TS-kabel (tip/sleeve) met 3,5 mm aansluiting.



### Waarschuwing

Sluit de hoofdtelefoon niet aan op de 12 V-trigger! Sluit geen extern apparaat aan dat de 12 V-trigger-

functie niet ondersteunt, anders kunt u het apparaat beschadigen of vernietigen!

Sluit alleen externe apparaten aan die een 12 V-triggeringang hebben en waarvan de gebruikershandleiding expliciet vermeldt dat ontwakken via de 12 V-trigger wordt ondersteund. Raadpleeg de handleiding van het externe apparaat voor meer informatie over het aansluiten via de 12 V-trigger.

## 12 Ingebouwde Chromecast

Deze soundbar ondersteunt de ingebouwde Chromecast-functie waarmee u muziek van met Chromecast compatibele apps kunt casten naar uw soundbar. Om deze functie te gebruiken, zorgt u ervoor dat de soundbar en uw smartphone/tablet met hetzelfde netwerk verbonden zijn. Speel muziek af via een met Chromecast compatibele app en cast deze naar uw soundbar door simpelweg op de knop (casten) te tikken en de soundbar in de lijst te selecteren.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® geeft u een meeslepende luisterervaring door geluid te leveren in de driedimensionale ruimte, alsmede de rijke helderheid en kracht van Dolby-geluid.

Ga voor meer informatie naar [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Dolby Atmos® gebruiken

Dolby Atmos® is uitsluitend beschikbaar in de HDMI-en eARC-modus.

Voor meer informatie over de aansluiting, zie het hoofdstuk "Aansluiten met HDMI".

1. Om Dolby Atmos® te gebruiken in de HDMI ARC-modus moet uw tv Dolby Atmos® en eARC ondersteunen.
2. Zorg ervoor dat "No Encoding" of "Passthrough" is geselecteerd voor bitstream in de digitale audio-uitgang van het aangesloten externe apparaat (bijv. Blu-ray, tv, enz.).

### Let op:

De volledige Dolby Atmos®-ervaring is uitsluitend beschikbaar wanneer de klang bar is aangesloten op de bron via een High Speed HDMI-kabel. U kunt ook de meegeleverde kabel gebruiken.

De Dolby-logo's verschijnen alleen op het display op het voorpaneel wanneer de displayfunctie is ingeschakeld. Houd ingedrukt om de displayfunctie in/uit te schakelen.

De klang bar werkt nog steeds wanneer deze op andere manieren is aangesloten (bijvoorbeeld met een digitale optische kabel), maar deze ondersteunen niet alle Dolby-functies. Daarom raden wij aan om de soundbar aan te sluiten via HDMI, om zo een volledige Dolby-ondersteuning te garanderen.

## 14 Spotify

Gebruik uw telefoon, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Ga naar [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) om te lezen hoe dit in zijn werk gaat.

De Spotify-software is onderhevig aan licenties van derden die hier te vinden zijn:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Software-update

### De firmware van de soundbar upgraden:

1. Download de nieuwste software van de website [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Pak het bestand uit naar de USB-hoofdmap.
3. Sluit de USB aan op de soundbar terwijl deze is ingeschakeld.
4. Schakel over naar de USB-bron op de soundbar.
5. De installatie begint en het display toont de voortgang van de update.
6. Waarschuwing: het bijwerken van de software kan een paar minuten duren. Haal de stekker van de luidspreker niet uit het stopcontact, schakel het apparaat niet uit, haal de USB-stick niet uit het apparaat en verbreek niet de verbinding met het wifi-netwerk tijdens de update. Deze acties kunnen uw soundbar kapot maken.
7. Als de update voltooid is, dan gaat het display uit.
8. Koppel de soundbar los van het lichtnet en verwijder de USB.
9. Sluit na één minuut de soundbar weer aan op het lichtnet.

De soundbar is nu bijgewerkt naar de nieuwe softwareversie.

### De multiroom-functie van uw soundbar upgraden:

1. Download en installeer de DTS Play-Fi-app op uw mobiele apparaat.
2. Verbind de soundbar met wifi.
3. Als er nieuwe Play-Fi software beschikbaar is, dan laat de app dit weten.
4. Volg de instructies in de app om de update van de multiroom-functie kamers uit te voeren.

Waarschuwing: het bijwerken van de software kan een paar minuten duren. Haal de stekker van de luidspreker niet uit het stopcontact, schakel het apparaat niet uit, haal de USB-stick niet uit het apparaat en verbreek niet de verbinding met het wifi-netwerk tijdens de update. Deze acties kunnen uw soundbar kapot maken.

## 16 Apps

Scan de onderstaande QR-code met uw telefoon en download de aanbevolen app.



De "My Loewe"-app is het toegangspunt tot de Loewe-wereld en geeft u toegang tot alle gebruiksaanwijzingen van uw Loewe-producten.

## Probleemoplossing

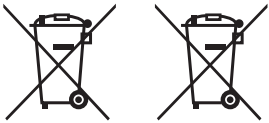
In geval van een storing van het apparaat raden wij u aan de onderstaande lijst te raadplegen alvorens u de hulplijn belt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing/opmerkingen
<b>Het systeem reageert niet als ik een knop indruk</b>	Een softwarefout kan ervoor gezorgd hebben dat het apparaat geen commando's meer ontvangt van de knoppen. Het apparaat moet opnieuw opgestart worden door de stekker uit het stopcontact te halen.	Haal de stekker uit het stopcontact, wacht een aantal minuten en steek de stekker dan weer in het stopcontact.
<b>Er komt geen geluid uit de soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Er is een onjuiste broningang geselecteerd</li><li>b. Het geluid van de soundbar is gedempt</li><li>c. De soundbar kan het ingevoerde audiosignaal niet decoderen</li><li>d. Sommige of alle schakelaars van externe luidsprekers staan in de verkeerde positie.</li><li>e. Een softwarefout kan dit probleem hebben veroorzaakt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Selecteer op de afstandsbediening de juiste audio-ingang.</li><li>b. Druk op de knop DEMPEN</li><li>c. Probeer de digitale uitvoerinstellingen op het bronapparaat te wijzigen in PCM.</li><li>d. Als u geen externe luidsprekers hebt aangesloten, dan dient u ervoor te zorgen dat alle schakelaars op de achterkant op OFF staan.</li><li>e. Zet het apparaat terug naar de fabrieksinstellingen (zie hoofdstuk "Basisbediening")</li></ul>
<b>Echo tussen externe luidsprekers</b>	Ongelijke plaatsing van de luidsprekers rondom de luisteraar of verschillende signaalverwerkingstijden van de aangesloten apparaten.	Pas de afstandsinstellingen van de luidsprekers aan. Raadpleeg het hoofdstuk "Aanpassing van de afstand".
<b>Een Bluetooth-apparaat kan geen verbinding maken met de soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Het apparaat ondersteunt geen compatibele profielen die vereist zijn voor de soundbar.</li><li>b. U hebt de Bluetooth-functie van het apparaat niet ingeschakeld.</li><li>c. De soundbar is al verbonden met een ander Bluetooth-apparaat.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Uitsluitend apparaten met Bluetooth-profiel A2DP en AVRCP zijn compatibel.</li><li>b. Voor informatie over het inschakelen van deze functie raadpleegt u de gebruikershandleiding van het betreffende apparaat.</li><li>c. Verbreek de verbinding met het verbonden apparaat en probeer het dan opnieuw.</li></ul>
<b>De kwaliteit van de audio-weergave van het aangesloten Bluetooth-apparaat is slecht.</b>	De Bluetooth-ontvangst is slecht.	Plaats het apparaat dichterbij de soundbar of verwijder obstakels tussen het apparaat en de soundbar.
<b>Ik kan geen verbinding tot stand brengen met het wifi-netwerk.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Het wifi-netwerk is mogelijk niet beschikbaar.</li><li>b. Het wifi-signaal is erg zwak.</li><li>c. U voert een onjuist wachtwoord in.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Controleer de beschikbaarheid van het WLAN-netwerk op de router.</li><li>b. Plaats de wifi-router dichterbij het apparaat.</li><li>c. Zorg ervoor dat u het juiste wachtwoord gebruikt.</li></ul>
<b>Het lukt me niet om uitstekende Dolby Atmos®-effecten te bereiken.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Mogelijk is HDMI eARC uitgeschakeld op de tv.</li><li>b. Voor non-HDMI-aansluitingen (bijv. USB, Bluetooth, OPTICAL of AUX) worden beperkte surroundeffecten gegenereerd.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Schakel in het tv-menu HDMI eARC in.</li><li>b. Zie het hoofdstuk "Dolby Atmos®" voor informatie over hoe u de beste Dolby Atmos-effecten verkrijgt.</li></ul>
<b>Kan de soundbar niet vinden vanuit de app.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. De klang bar staat mogelijk niet in de multi-room modus.</li><li>b. Het apparaat is mogelijk niet verbonden met het wifi-netwerk.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Schakel de multiroom-modus van de klang bar in door deze te verbinden met een wifi-netwerk.</li><li>b. Zorg ervoor dat het apparaat verbonden is met het wifi-netwerk.</li></ul>

## Technische gegevens

Loewe-toesteltype:	klang bar3 mr
Onderdeelnummer:	60614D10
Stroomvoorziening:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio-uitgangsvermogen:	180 W (RMS)
Stroomverbruik in stand-bymodus:	< 0,5 W
Frequentierespons:	60 Hz – 20 kHz
WLAN-ondersteunde standaarden:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN-vermogen/frequentiebereik:	Maximaal vermogen <100 mW bij 2400 – 2483,5 MHz Maximaal vermogen <100 mW bij 5150 – 5350 MHz Maximaal vermogen <100 mW bij 5470 – 5725 MHz Maximaal vermogen <100 mW bij 5725 – 5850 MHz
Bluetooth-versie:	5.0 + EDR
Bluetooth-vermogen/frequentiebereik:	Maximaal vermogen <10 mW bij 2402 – 2483 MHz
Via USB af speelbare bestanden:	MP3
Afmetingen van het apparaat (B x H x D):	950 x 68 x 160 mm
Gewicht van het apparaat:	5,9 kg
Batterij afstandsbediening:	2 x CR2032
Omgevingstemperatuur:	5° C – 35° C
Relatieve vochtigheid (niet condenserend):	20 – 80%
Videodoorvoer:	4K-videodoorvoer, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Ondersteunde audioformaten:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Verwijdering



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar dat het ingeleverd moet worden bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen. Door dit product op de juiste manier af te voeren, beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemens. Ondeugdelijke of onjuiste verwijdering brengt het milieu en de gezondheid in gevaar. Voor meer informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente of uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst. Let op: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

## Merci

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous avoir comme client. Chez Loewe, nous combinons les normes les plus élevées de technologie, de conception et de convivialité. Cela vaut également pour nos télévisions, nos appareils audio et nos accessoires. Ni la technologie ni la conception n'accomplissent une fin en elles-mêmes, mais ensemble elles peuvent faciliter la meilleure expérience audio et visuelle pour nos clients.

Notre conception n'est pas influencée par les tendances à court terme. Parce qu'après tout, vous avez acheté un équipement de haute qualité dont vous voudrez profiter à l'avenir.

## Contenu

Contenu de la livraison .....	37
Position de l'étiquette signalétique....	37
1 Instructions de sécurité importantes .....	38
2 Télécommande.....	40
3 Composants de l'unité principale	41
4 Positionnement .....	42
5 Connexion de la barre de son .....	42
6 Audio multisalle .....	43
7 Fonctionnement de base .....	43
8 Haut-parleurs externes.....	44
9 Fonction Bluetooth.....	45
10 Fonctions USB.....	45
11 Déclencheur 12 V.....	45
12 Chromecast intégré .....	45
13 Dolby Atmos .....	45
14 Spotify .....	46
15 Mise à jour logicielle .....	46
16 Applications .....	46
Dépannage .....	47
Données techniques.....	48
Mise au rebut .....	48

## Contenu de la livraison

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires sont présents :

- Barre de son
- Câble d'alimentation
- Câble HDMI
- Télécommande (avec 2 piles CR2032)
- Guide de démarrage rapide
- Consignes de sécurité
- Fiche technique

## Position de l'étiquette signalétique

Une étiquette avec le numéro de modèle et la tension de fonctionnement se trouve sur le bas du produit.

# 1 Instructions de sécurité importantes

Attention : Lisez attentivement cette page pour assurer un fonctionnement sûr de l'appareil.

Suivez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement lors de l'utilisation de ce produit.

Gardez le mode d'emploi et les instructions de sécurité pour référence future.

Suivez strictement tous les avertissements fournis sur le produit et figurant dans le mode d'emploi.

## Signification des symboles



Équipement à double isolation (classe II). Cet appareil électrique a été conçu de manière à ne pas nécessiter de liaison à la terre.



Ce symbole indique les risques causés par des tensions élevées.



Ce symbole alerte l'utilisateur d'autres risques plus spécifiques.



Ce symbole indique les dangers causés par la propagation du feu.

## 1.1 Installation

### 1.1.1 Positionnement

Placez l'unité sur une surface plane et stable

Ne placez pas cette unité près de champs magnétiques forts.

### 1.1.2 Câbles

Posez les câbles secteur de manière à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés. Le câble d'alimentation ne doit pas être tordu ou posé sur des bords tranchants, soutenir d'autres objets ou être exposé à des produits chimiques ; cela s'applique également à l'ensemble du système. Un câble d'alimentation avec une isolation endommagée peut causer des électrocutions et représente un risque d'incendie. Si cela devait se produire, changez de câble avant d'utiliser l'unité à nouveau.

### 1.1.3 N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau



L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau, comme à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un lave-linge, d'une cave humide ou d'une piscine. Ne placez jamais des récipients remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

## 1.1.4 Ventilation



Les fentes et ouvertures dans le boîtier sont utilisées pour aérer l'appareil pour assurer son fonctionnement et le protéger contre la surchauffe. N'obstruez pas les trous d'aération. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou des surfaces molles similaires. Cet appareil ne doit pas être installé dans une bibliothèque ou un placard intégré à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée.

## 1.1.5 Chaleur



N'installez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes, comme des radiateurs, ventilateurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui peuvent être chauds. Ne placez jamais des objets avec une flamme nue, comme des bougies ou des lanternes, sur ou à proximité du dispositif. Les piles installées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme celle de la lumière du soleil, d'un feu ou d'une source similaire.

## 1.1.6 Accessoires

Utilisez seulement les accessoires spécifiés par le fabricant.

## 1.1.7 Connexion réseau

Assurez-vous que la fonction de pare-feu est activée sur votre point d'accès réseau (routeur). Consultez le manuel d'instructions de votre routeur.

## 1.2 Utilisation

### 1.2.1 Utilisation prévue

Cet appareil est conçu exclusivement pour la réception et la lecture de signaux sonores.

### 1.2.2 Télécommande

L'exposition du capteur de télécommande à une lumière fluorescente à haute fréquence ou à la lumière directe du soleil peut provoquer un dysfonctionnement. Dans de tels cas, vous devez déplacer le système vers un autre emplacement pour éviter ces dysfonctionnements.

Les piles fournies sont destinées aux tests fonctionnels et peuvent avoir une durée de vie limitée. Si la plage de la télécommande diminue, remplacez-les par des piles neuves.

### 1.2.3 Surcharge



Ne surchargez pas les prises de courant, rallonges ou multiprises, car cela créerait un risque d'incendie ou d'électrocution.

## 1.2.4 Orages

L'appareil doit être débranché du réseau électrique pendant les orages et si vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps.

## 1.2.5 Pénétration de corps étrangers et de liquides



Veillez à ne pas laisser des corps étrangers ou liquides entrer dans ce dispositif à travers les trous de ventilation, sinon il existe un risque de contact avec des composants à haute tension ou de court-circuit pouvant entraîner un incendie ou d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide sur cet appareil.

## 1.2.6 Risques associés à un volume sonore élevé



L'appareil n'est pas conçu pour une écoute avec un casque. Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume sonore élevé pendant de longues périodes.

## 1.2.7 Déconnexion de l'alimentation

Le bouton d'alimentation ne coupe pas complètement l'alimentation, peu importe sa position. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise.

La prise d'alimentation doit être facilement accessible de sorte que l'unité peut être déconnectée du réseau électrique à tout moment.

## 1.3 Maintenance

### 1.3.1 Entretien de l'appareil

Ne tentez jamais d'effectuer l'entretien de cet appareil vous-même, car les parties sous tension peuvent être exposées par les ouvertures ou le retrait des couvercles, et ce contact peut être dangereux. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

### 1.3.2 Nettoyez uniquement avec un chiffon sec !

Débranchez l'adaptateur d'alimentation de cet appareil de la prise de courant secteur avant de nettoyer ce produit. N'utilisez jamais de détergents liquides ou de produits nettoyants sous forme de vaporisateur. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage.

## 1.4 Piles



### Attention ! N'avez pas les piles !

La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si cette pile bouton est ingérée, elle peut causer de graves brûlures internes en moins de 2 heures, voire même la mort.

Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et mettez hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que la pile a peut-être été avalée ou qu'elle peut avoir pénétré une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.



### Attention !

Risque d'explosion si les piles sont remplacées par le mauvais type.

Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas. Ne jetez jamais les piles dans un feu ou de l'eau.

Ne transportez et ne stockez pas les piles avec d'autres objets métalliques. Les piles peuvent provoquer un court-circuit, fuir ou exploser.

Ne rechargez jamais une pile à moins qu'elle soit explicitement de type rechargeable.

Lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une longue période (plus d'un mois), retirez les piles de la télécommande pour éviter les fuites.

Si les piles fuient, essuyez la fuite à l'intérieur du compartiment des piles et remplacez par des piles neuves.

N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées.

### Déclaration de conformité UE

Par la présente, Loewe Technology GmbH déclare que l'équipement radio Loewe Klang bar3 mr est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur l'adresse Internet suivante : <https://www.loewe.tv/int/support>

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

En raison de la plage de fréquences 5 GHz du module intégré WLAN, l'utilisation dans les pays suivants n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments :

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Réparation

### 1.5.1 Dommages nécessitant des réparations

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié. L'entretien/la réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé (par exemple son adaptateur secteur), si du liquide a pénétré dans l'appareil, si des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, quand il cesse de fonctionner correctement ou après une chute.

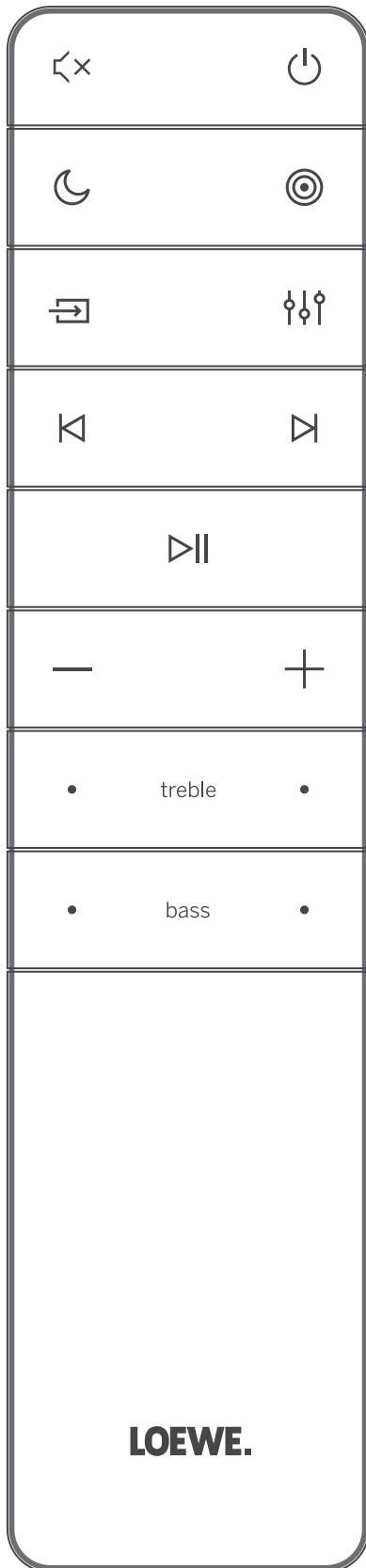
### 1.5.2 Pour minimiser le risque d'électrocution, d'incendie, etc.

Ne retirez pas les vis, couvercles ou pièces du boîtier.

## 1.6 Fonction d'économie d'énergie automatique

L'appareil est équipé d'une fonction d'économie d'énergie automatique. Elle met l'appareil en mode veille après 15 minutes de lecture à un volume très faible ou si l'appareil est coupé. Veuillez noter que ce réglage ne peut pas être modifié.

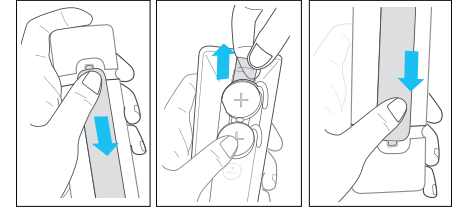
## 2 Télécommande



	Coupez/réactivez le son.
	Allume la barre de son ou passe en mode veille.
	Active/désactive le mode nuit. Appuyez et maintenez pour activer/désactiver l'affichage (désactivé par défaut). Cette fonctionnalité affiche des informations supplémentaires sur l'affichage du panneau avant dans certaines situations.
	Bascule entre les modes de son surround. Maintenez ce bouton enfoncé pour ouvrir le réglage du niveau des haut-parleurs.
	Appuyez pour changer la source d'entrée. Maintenez ce bouton enfoncé pour activer/désactiver DTS® Virtual:X™ et DTS® Neural:X™.
	Appuyez et maintenez en mode veille pour afficher la version logicielle sur l'écran.
	Préréglages sonores - choisissez parmi les modes audio prédéfinis : OFF, VOIX, CLASSIQUE, POP, FILM, MUSIQUE. Maintenez ce bouton enfoncé en mode veille pour régler la distance entre la position d'écoute et les haut-parleurs.
	Passez à la piste audio précédente en mode USB / Bluetooth / Play-Fi.
	Passez à la piste audio suivante en mode USB / Bluetooth / Play-Fi.
	Lisez/Mettez en pause la piste audio en mode USB / Bluetooth / Play-Fi. Appuyez et maintenez pour activer la fonction d'appariement en mode Bluetooth ou déconnecter l'appareil Bluetooth apparié existant. Appuyez pendant 8 secondes en mode veille pour rétablir les paramètres d'usine.
	Réduit le niveau de volume.
	Augmente le niveau de volume.
treble	Augmente/diminue le niveau des aigus.
bass	Augmente/diminue le niveau des graves.

### Première utilisation

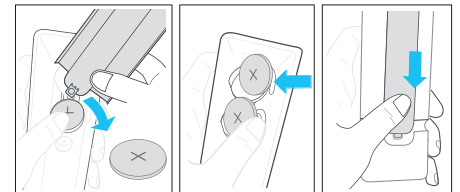
L'appareil dispose de 2 piles lithium CR2032 préinstallées. Retirez la bande de protection pour activer les piles de la télécommande.



1. Appuyez et faites glisser le couvercle arrière pour ouvrir le compartiment à piles de la télécommande.
2. Retirez la bande de protection.
3. Poussez le couvercle des piles en place.

### Remplacement des piles de la télécommande

La télécommande nécessite 2 piles CR2032 3 V au lithium. Appuyez et faites glisser le couvercle arrière pour ouvrir le compartiment à piles de la télécommande.



1. Utilisez un outil (comme le couvercle du compartiment des piles) que vous glisserez entre les deux anciennes piles pour les retirer.
2. Insérez les nouvelles piles par le côté et poussez-les fermement dans la position d'origine des piles. Veillez à ce que la polarité (+) de la pile soit orientée vers le haut.
3. Poussez le couvercle des piles en place.



## 3 Composants de l'unité principale

### 3.1 Panneau frontal de l'unité principale

- 1 Bouton/Voyant (Veille) – Allume la barre de son ou passe en mode veille.

Informations des couleurs de DEL

Couleur de la DEL	Statut
	Mode veille
	Réception d'une source PCM/AUX
	Mode Bluetooth
	Décodage Dolby Audio
	Décodage Dolby Atmos
	Décodage DTS/DTS:X
	Lecture en mode USB/MP3
	Mode Play-Fi/Multisalle

- 2 Bouton (Source) - Appuyez pour change de source d'entrée.

Appuyez et maintenez en mode veille pour afficher la version logicielle sur l'écran.

- 3 Bouton (Lecture/Pause) - Lisez/Mettez en pause la piste audio des sources USB/Bluetooth/Play-Fi.

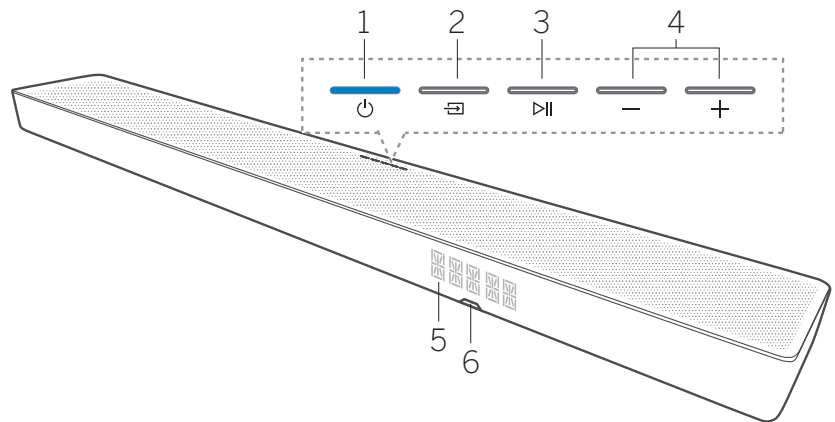
Appuyez et maintenez pour activer la fonction d'appariement en mode Bluetooth ou déconnecter

l'appareil Bluetooth apparié existant. Appuyez pendant 8 secondes en mode veille pour rétablir les paramètres d'usine.

- 4 Bouton +/- (Volume) – Réduit/Augmente le niveau de volume. Appuyez simultanément sur les deux boutons pour désactiver/réactiver la barre de son.

- 5 Affichage du panneau avant

- 6 Capteur de télécommande - Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande pour faire fonctionner le système.



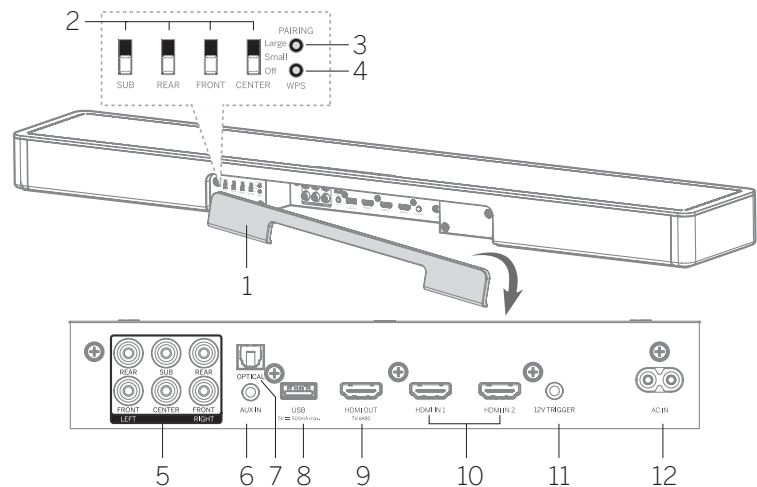
### 3.2 Panneau arrière de l'unité principale

- 1 Clapet arrière – Vous devrez retirer le clapet arrière de votre barre de son avant d'utiliser les commutateurs des haut-parleurs externes.

- 2 Commutateurs de haut-parleurs externes - Utilisez ces commutateurs pour connecter des haut-parleurs externes supplémentaires comme canal SUB/ARRIÈRE/AVANT/CENTRE. Réglez le commutateur sur SMALL pour les petits haut-parleurs, et LARGE pour les grands haut-parleurs. Pour désactiver le haut-parleur d'un canal spécifique, réglez le commutateur sur OFF.

- 3 Bouton PAIRING - pour l'appariement avec des haut-parleurs sans fil externes.

- 4 Bouton/Voyant WPS (configuration Wi-Fi protégée) – déclenche la configuration Wi-Fi pour Play-Fi. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode WPS.



État du voyant DEL	Statut
LED clignotant lentement	Mode point d'accès (PA) Wi-Fi
La DEL clignote deux fois	Mode configuration Wi-Fi protégée (WPS)
DEL allumée	Connecté / Appariement réussi

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour activer le mode AP.

- 5 6x sortie cinch - pour amplificateur externe ou haut-parleurs actifs.  
6 AUX IN – connectez la source audio via un câble audio 3,5 mm.  
7 OPTICAL – connectez la sortie numérique (optique) d'un appareil externe.  
8 USB – connectez un périphérique de stockage USB.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – connectez la prise HDMI ARC/eARC à une TV.

- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 – connectez la sortie HDMI d'appareils externes (par ex. consoles de jeux, lecteurs DVD ou Blu-ray).

- 11 Déclencheur 12 V - réveille un enregistreur/amplificateur connecté ou un système de haut-parleurs actifs en veille lorsque la barre de son est allumée.

#### Avertissement

Ne connectez pas d'écouteurs au déclencheur 12 V ! Ne connectez pas d'appareil externe qui ne prend pas en charge la fonction de déclenchement 12 V, sinon vous risqueriez d'endommager ou de détruire l'appareil !

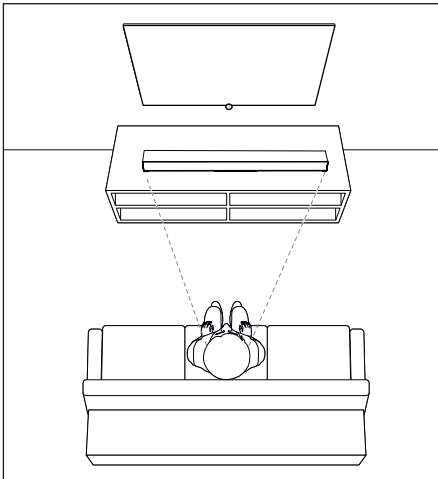
- 12 AC IN – connectez l'alimentation électrique.

## 4 Positionnement

Placez la barre de son sur une surface plane et stable

Placez la barre de son sur une table sous la TV. Pour une expérience optimale, placez la barre de son aussi près que possible de l'écran.

Voici un exemple de positionnement correct.



Vous pouvez également acheter l'une des solutions d'installation disponibles auprès de votre revendeur Loewe :

- Support mural Loewe pour klang bar
- Entretoise Loewe

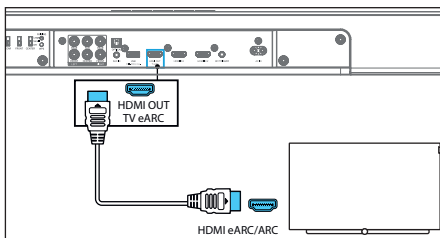
## 5 Connexion de la barre de son

Avant d'établir ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise de courant.

### 5.1 Connexion HDMI

#### Option 1 - eARC/ARC (canal de retour audio/amélioré)

Votre klang bar prend en charge HDMI avec le canal de retour audio amélioré (eARC/ARC). Si votre téléviseur est compatible HDMI ARC, vous pouvez contrôler votre klang bar via HDMI CEC et transmettre le son de la télévision à votre klang bar en utilisant un seul câble HDMI.



1. Sur votre TV, activez les opérations HDMI-CEC.

2. Avec un câble HDMI haute vitesse (inclus), reliez le connecteur HDMI OUT (TV eARC/ARC) sur votre barre de son au connecteur HDMI ARC de la TV. Le connecteur HDMI ARC sur la TV peut porter un nom différent. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de la TV.
3. « eARC/ARC » s'affiche sur l'écran de la barre de son, et la barre de son lit le son de la TV. Lorsque le son de la TV n'est pas émis, appuyez sur (Source) à plusieurs reprises jusqu'à voir eARC ou ARC sur l'écran et entendre le son de la TV.

Lorsque la connexion HDMI ARC est correctement configurée, vous pouvez profiter des fonctionnalités suivantes :

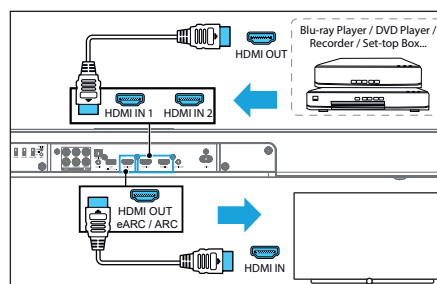
- La barre de son s'allume automatiquement lorsque vous allumez la TV.
- La barre de son s'éteint automatiquement lorsque vous éteignez la TV.
- Vous pouvez couper / réactiver ou ajuster le volume de la barre de son avec la télécommande de la TV.

#### Remarque

- Votre TV doit prendre en charge les fonctions HDMI-CEC et ARC. HDMI-CEC et ARC doivent être activés.
- La méthode de configuration de HDMI-CEC et ARC peut varier selon la TV. Pour plus de détails sur la fonction ARC, consultez les instructions d'utilisation de votre TV.
- Seuls les câbles compatibles HDMI version 1.4 ou ultérieure peuvent prendre en charge la fonction ARC. Nous vous recommandons d'utiliser le câble HDMI fourni.
- Pour la fonction eARC, utilisez le câble HDMI fourni avec la barre de son ou recherchez un câble marqué « avec Ethernet ».
- Certaines TV 4K HDR nécessitent la définition de paramètres d'entrée HDMI ou d'image pour la réception de contenu HDR. Pour plus de détails sur la configuration des écrans HDR, consultez les instructions d'utilisation de votre TV.

#### Option 2 - HDMI standard

Si votre TV n'est pas compatible HDMI ARC, connectez votre barre de son à la TV via une connexion HDMI standard.



1. Utilisez un câble HDMI pour relier le connecteur HDMI IN (1 ou 2) de la barre de son à vos appareils externes (par ex. consoles de jeux, lecteurs DVD ou Blu-ray).
2. Utilisez un câble HDMI pour relier le connecteur HDMI OUT (TV eARC/ARC) de la barre de son au connecteur HDMI IN de la TV.

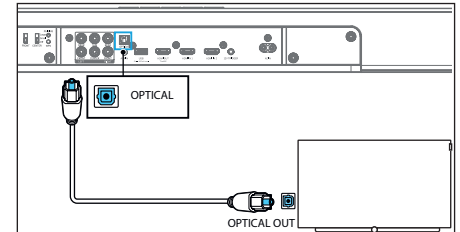
#### Remarque

Si votre TV ne prend pas en charge HDMI ARC et que

vous souhaitez lire le son de la TV sur la barre de son, vous devrez utiliser une connexion alternative (par exemple optique ou analogique).

### 5.2 Connexion avec un câble optique

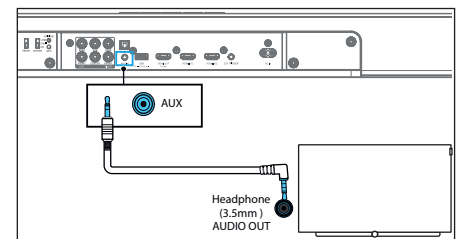
À l'aide d'un câble optique (non inclus), reliez le connecteur OPTICAL de votre barre de son au connecteur OPTICAL OUT de votre TV ou autre appareil.



- Le connecteur optique numérique peut être indiqué par SPDIF ou SPDIF OUT.
- Cette méthode de connexion ne prend en charge qu'un maximum de 5.1 canaux audio. Dolby Atmos n'est pas pris en charge.
- La barre de son ne s'allume pas automatiquement lorsque la TV est allumée.
- Le volume doit être réglé manuellement à l'aide de la télécommande/des boutons de la barre de son.

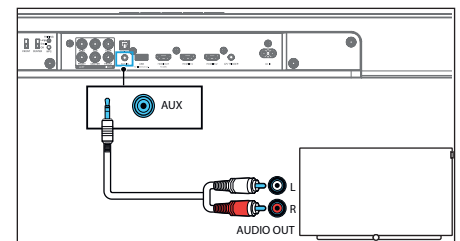
### 5.3 Connexion avec un câble audio analogique

#### Option 1



Utilisez un câble audio 3,5 mm vers PHONO (non inclus) pour connecter le port casque de votre TV ou appareil audio externe au port AUX de l'appareil.

#### Option 2



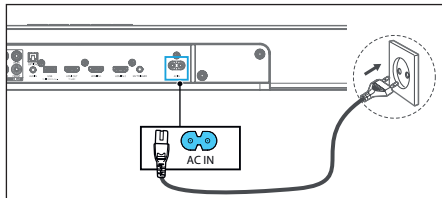
Utilisez un câble audio RCA à 3,5 mm (non inclus) pour connecter les prises de sortie audio de la TV à la prise AUX IN de l'appareil.

- La barre de son ne s'allume pas automatiquement lorsque la TV est allumée.
- Réglez la TV sur le volume ajusté/variable pour la sortie analogique. Veuillez vous reporter au manuel de la TV.

## 5.4 Connexion de l'alimentation

### Remarque

- Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur, assurez-vous d'avoir établi toutes les autres connexions.
- Risque de dommages au produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension imprimée sur le dessous de l'appareil.



1. Branchez le câble d'alimentation sur la prise AC IN de la barre de son et sur une prise de courant.

## 6 Audio multisalle

Cette barre de son peut être utilisée dans le cadre d'une installation multisalle. Cela signifie que la même musique peut être lue à partir de votre barre de son et d'autres haut-parleurs compatibles simultanément dans toute votre maison.

Pour utiliser cette fonctionnalité, assurez-vous que la barre de son et votre smartphone/tablette sont sur le même réseau. Vous pouvez utiliser l'application Chromecast, AirPlay 2 ou DTS Play-Fi pour contrôler les haut-parleurs multisalle compatibles. Vous pouvez ensuite lire la musique sur plusieurs haut-parleurs en même temps, affecter des haut-parleurs à différents groupes, contrôler le volume individuellement ou utiliser le volume principal pour modifier le volume sur tous les haut-parleurs en même temps.

### 6.1 Connexion au Wi-Fi

#### Configuration Wi-Fi via WPS

Si votre routeur propose la configuration Wi-Fi protégée (WPS), vous pouvez configurer la connexion sans entrer de mot de passe.

1. Appuyez sur le bouton WPS et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un son et que le voyant Wi-Fi clignote deux fois en continu.
2. Appuyez sur le bouton WPS sur le routeur. Ce bouton est généralement indiqué par le logo WPS.

#### Remarque

- WPS n'est pas une fonctionnalité standard de tous les routeurs. Si votre routeur n'a pas WPS, suivez la configuration standard AirPlay ou Google Home.
- Appuyez une fois sur le bouton WPS si vous souhaitez quitter le mode WPS, ou le mode se fermera automatiquement après 2 minutes.

#### Configuration d'AirPlay

Utilisez AirPlay pour configurer la connexion Wi-Fi entre l'appareil iOS (iOS7 ou version ultérieure) et la barre de son.

1. Appuyez sur le bouton **WPS** situé à l'arrière de la barre de son pendant 8 secondes pour déclencher la connexion Wi-Fi, jusqu'à ce que le haut-parleur émette une deuxième tonalité, puis relâchez le bouton.
2. Attendez que le voyant Wi-Fi passe d'un clignotement rapide à des impulsions plus lentes. Un clignotement lent indique que le haut-parleur entre en mode de configuration AirPlay.
3. Sur votre appareil iOS, accédez à **Paramètres > Wi-Fi > Configurer un nouveau haut-parleur AirPlay [Appareil Play-Fi (xxxxxx)]**
4. La barre de son sera automatiquement reconnue comme appareil AirPlay. Appuyez sur [Configurer un nouveau haut-parleur AirPlay].
5. Appuyez sur [Afficher d'autres réseaux...] et sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez connecter la barre de son.
6. Donnez un nom adapté à la barre de son. Appuyez sur « Suivant » pour connecter la klang bar au réseau sélectionné.
7. Après une connexion Wi-Fi réussie, le voyant Wi-Fi cesse de clignoter et reste éclairé fixement. Après avoir configuré ce produit sur votre réseau Wi-Fi, vous pouvez le contrôler à partir de n'importe quel smartphone ou tablette sur le même réseau.
8. Si vous avez des difficultés à configurer le Wi-Fi, consultez l'application myLoewe pour obtenir des informations plus détaillées sur le processus de configuration. Utilisez le code QR du chapitre « Applications ».

#### Configuration de Google Home

1. Téléchargez l'application Google Home sur votre appareil mobile.
2. iPhone/iPad uniquement : Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.
3. Appuyez sur le bouton WPS situé à l'arrière de la barre de son pendant 8 secondes pour déclencher la connexion Wi-Fi, jusqu'à ce que le haut-parleur émette une deuxième tonalité, puis relâchez le bouton.
4. Attendez que le voyant Wi-Fi passe d'un clignotement rapide à des impulsions plus lentes. Un clignotement lent indique que le haut-parleur entre en mode de configuration Wi-Fi.
5. Ouvrez l'application Google Home.
6. Suivez les étapes pour configurer votre appareil.

Si vous ne trouvez pas les étapes pour configurer votre barre de son :

- En haut à gauche de l'écran d'accueil de l'application Google Home, appuyez sur **Ajouter + > Configurer un appareil > Nouvel appareil**.
- Suivez les étapes de configuration.

### 6.2 Mode multisalle

En appuyant sur (Veille) sur la barre de son ou sur la télécommande lorsque la barre de son est allumée, cette dernière passera en mode veille par défaut. En mode veille, toutes les fonctions du réseau sont désactivées.

Il est possible d'activer le mode multisalle, dans lequel le Wi-Fi est toujours activé et DTS Play-Fi et AirPlay2 sont également disponibles. Ce mode est recommandé si vous souhaitez utiliser la barre de son comme

appareil multisalle pouvant être réveillé à distance à tout moment.

Veillez noter que le mode multisalle a une consommation d'énergie plus élevée que la veille standard.

Pour activer/désactiver le mode multisalle, appuyez sur ☾ -> ☉ -> ☽ sur la télécommande.

## 7 Fonctionnement de base

### 7.1 Allumer et éteindre

Lorsque vous connectez l'appareil pour la première fois à la prise secteur, il sera en mode veille. Le voyant ☾ s'éclairera en blanc.

#### Veille automatique

L'appareil passe automatiquement en mode veille après environ 15 minutes si la TV ou l'appareil externe est déconnecté (ou que la lecture USB, Bluetooth ou multisalle est mise en pause) ou désactivé.

#### Réveil automatique

Si l'appareil est connecté à une TV ou à un appareil externe avec un câble HDMI, l'appareil s'allume automatiquement lorsque le téléviseur ou l'appareil externe est allumé.

#### Remarque

- Pour utiliser le réveil automatique, votre TV ou appareil externe doit prendre en charge la fonction HDMI CEC, et la fonction doit être activée. Consultez les instructions d'utilisation de votre TV/appareil externe.

### 7.2 Source d'entrée

Appuyez plusieurs fois sur le bouton (Source) de l'appareil ou de la télécommande pour choisir entre les modes BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optique), AUX et USB. L'écran affiche la source sélectionnée.

### 7.3 Contrôle du volume

Appuyez sur +/- (Volume) pour augmenter ou réduire le niveau de volume. Pour couper le son, appuyez sur (Muet). Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur (Muet) ou appuyez sur +/- (Volume).

### 7.4 Préréglages sonores

Appuyez sur le bouton (préréglages sonores) de la télécommande pour sélectionner l'effet sonore prédéfini souhaité : OFF, VOIX, CLASSIQUE, POP, FILM, MUSIQUE.

### 7.5 Égaliseur (graves/aigus)

Appuyez sur les boutons de graves +/- sur la télécommande pour ajuster le niveau des graves (BAS -12 ~ BAS +12).

Appuyez sur les boutons des aigus +/- sur la télécommande pour ajuster le niveau des aigus (TRB -12 ~ TRB +12).

Tous les réglages (niveaux des graves et des aigus)

seront stockés individuellement pour chaque pré-réglage sonore.

## 7.6 Mode son surround

Profitez d'un son immersif en mode surround.

Appuyez sur le bouton  (Surround) de la télécommande pour changer de mode surround.

STEREO - seuls les canaux gauche et droit sont utilisés.


DUAL STEREO - le son stéréo est diffusé sur les haut-parleurs avant et arrière. Avec cette fonction, vous pouvez utiliser les haut-parleurs arrière en dupliquant un contenu des canaux avant vers les haut-parleurs arrière.

Remarque : Disponible uniquement lorsque les canaux arrière sont configurés.


PANORAMA - seuls les canaux gauche, droit et central sont utilisés.

SURROUND - tous les canaux sont utilisés, y compris la virtualisation.


## 7.7 Mode nuit

Appuyez sur le bouton  (Nuit) de la télécommande pour activer/désactiver le mode nuit. Cette fonction assure qu'il y a moins de dynamique entre les sons faibles et forts dans les films. Recommandé pour une écoute tard dans la nuit.

## 7.8 Affichage

Appuyez sur le bouton  (Nuit) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver l'affichage (désactivé par défaut). Cette fonctionnalité affiche des informations supplémentaires sur l'affichage du panneau avant dans certaines situations.

## 7.9 Réinitialisation des paramètres d'usine

Restaure les paramètres par défaut de l'appareil. En mode veille, appuyez sur le bouton  pendant 8 secondes. « RESET » s'affiche sur l'écran et l'appareil revient aux paramètres d'origine.

## 7.10 Version du logiciel

Pour afficher la version actuelle du logiciel de la klang bar, maintenez le bouton  (Source) enfoncé en mode veille. La version du logiciel s'affiche à l'écran.

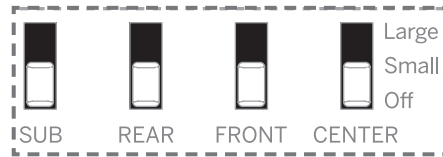
# 8 Haut-parleurs externes

## 8.1 Commutateurs de haut-parleurs externes

Retirez le clapet arrière de votre barre de son avant d'utiliser les commutateurs.

Utilisez ces commutateurs pour configurer des haut-parleurs externes supplémentaires en tant que canaux SUB/ARRIÈRE/AVANT/CENTRE. Réglez le commutateur sur SMALL pour les petits haut-parleurs (120 Hz- 20 kHz), et LARGE pour les grands haut-parleurs (20 Hz- 20 kHz). Réglez SUB sur LARGE

pour ajouter +6 dB de pression sonore par rapport à SMALL. Pour désactiver le haut-parleur d'un canal spécifique, réglez le commutateur sur OFF.



## 8.2 Connexion de haut-parleurs Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Vous pouvez connecter sans fil jusqu'à 6 haut-parleurs supplémentaires prenant en charge WDAL 2.0 à la barre de son. Pour connecter un haut-parleur compatible WDAL 2.0 à la barre de son, vous devez procéder ainsi :

1. Retirez le rabat arrière de la barre de son et appuyez de façon prolongée sur le bouton PAIRING de la barre de son.
2. Appuyez de façon prolongée sur le bouton PAIRING du haut-parleur WDAL 2.0. Une fois l'appariement réussi, « P-OK » s'affiche sur l'écran de la barre de son.
3. Après un appariement réussi, sélectionnez la configuration du canal reproduit sur le haut-parleur : Avant-gauche, Avant-droite, Centre, Arrière-gauche, Arrière-droite. Veuillez vous reporter au manuel du haut-parleur.
4. Selon le type de haut-parleur, réglez le commutateur à l'arrière de la barre de son correspondant au haut-parleur sélectionné sur SMALL ou LARGE.

Configuration recommandée pour les haut-parleurs Loewe :

klang mr1 : SMALL

klang mr3 : LARGE

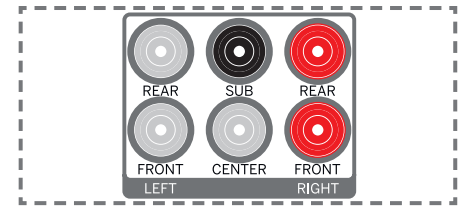
klang mr5 : LARGE

Pour plus de détails sur le réglage des haut-parleurs externes en mode d'appariement, le changement de leur rôle et la sélection de SMALL ou LARGE sur le commutateur de la barre de son, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation des haut-parleurs en question.

## 8.3 Connexion de haut-parleurs filaires

Outre les haut-parleurs sans fil, des amplificateurs analogiques ou des haut-parleurs actifs peuvent être connectés à la barre de son via les 6 sorties cinch situées à l'arrière. Seuls des haut-parleurs actifs ou des enregistreurs/amplificateurs analogiques externes peuvent être connectés à la barre de son. La barre de son n'est pas en mesure d'alimenter les haut-parleurs passifs par elle-même. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de l'amplificateur pour plus d'informations sur la connexion de haut-parleurs passifs.

Connectez les haut-parleurs aux bonnes sorties de la barre de son en fonction de la position des haut-parleurs dans votre pièce.






1. **ARRIÈRE-GAUCHE** (connecteur de couleur blanche) - connectez le haut-parleur arrière-gauche
2. **AVANT-GAUCHE** (connecteur de couleur blanche) - connectez le haut-parleur avant-gauche
3. - connectez un caisson de basses
4. **CENTRE** - connectez le haut-parleur central avant
5. **ARRIÈRE-DROITE** (connecteur de couleur rouge) - connectez le haut-parleur arrière-droit
6. **AVANT-DROITE** (connecteur de couleur rouge) - connectez le haut-parleur avant-droit

Selon le type de haut-parleur, réglez le commutateur à l'arrière de la barre de son correspondant au haut-parleur sélectionné sur SMALL ou LARGE.

## 8.4 Compensation du volume

Si le niveau des haut-parleurs ne correspond pas, la barre de son prend en charge différents niveaux de compensation de volume pour chaque canal. Vous pouvez régler le volume général de chaque haut-parleur individuellement :

1. Pour entrer dans le menu, appuyez sur le bouton  (Surround) de la télécommande et maintenez-le enfoncé. FL s'affiche sur l'écran de la barre de son, et le canal correspondant commence à diffuser le son de référence.
2. Utilisez les boutons +/- pour modifier la compensation du volume du canal sélectionné.
3. Utilisez les boutons   pour sélectionner un canal.
4. Passez d'un canal à l'autre et réglez le volume jusqu'à ce que tous les canaux soient aussi forts les uns que les autres.

Explication des abréviations de l'écran :

FL - haut-parleur avant gauche

FR - haut-parleur avant droit

SL - haut-parleur arrière-gauche

SR - haut-parleur arrière-droit

SUB - caisson de basses

CEN - haut-parleur central

## 8.5 Réglage de la distance

Les haut-parleurs externes ne sont généralement pas répartis uniformément autour de l'auditeur. Par exemple, les haut-parleurs avant peuvent être plus éloignés que les haut-parleurs arrière. En raison de la vitesse relativement lente du son, une sortie audio provenant de différents haut-parleurs peut atteindre l'auditeur de manière désynchronisée.

Pour éviter cela, vous pouvez synchroniser les haut-parleurs en spécifiant la distance de chaque haut-parleur par rapport à la position d'écoute.

Suivez ces étapes pour définir la distance :

1. Appuyez sur le bouton (Égaliseur) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes sur la télécommande. FL s'affiche sur l'écran de la barre de son.
2. Utilisez le bouton +/- pour modifier la distance entre le haut-parleur sélectionné et la position d'écoute.
3. Utilisez les boutons pour sélectionner un haut-parleur.

Exemple : lorsque l'écran affiche FL3,0, cela signifie que la distance actuellement réglée pour le haut-parleur avant gauche est de 3 mètres. Vous devez maintenant mesurer la distance entre ce haut-parleur et la position d'écoute et l'ajuster.

Par exemple, si la distance est de 2,5 mètres, appuyez sur le bouton + jusqu'à ce que FL2,5 s'affiche. Lorsque vous avez terminé le réglage de ce haut-parleur, appuyez sur le bouton et réglez la distance pour le haut-parleur suivant.

Remarque : De cette manière, vous pouvez également effectuer une correction en cas de problèmes d'écho dus à des temps de traitement du signal différents des appareils connectés.

## 9 Fonction Bluetooth

Connectez la barre de son à un appareil Bluetooth (comme un iPad, iPhone, iPod touch, téléphone Android ou ordinateur portable) via Bluetooth, puis vous pouvez écouter les fichiers audio stockés sur l'appareil via la barre de son.

1. Appuyez sur le bouton (Source) de l'appareil ou de la télécommande à plusieurs reprises pour passer la barre de son en mode BT (Bluetooth).
2. Activez le Bluetooth sur le smartphone, puis recherchez et sélectionnez « klang bar3 mr » pour vous connecter. Pour plus d'informations sur l'activation du Bluetooth, consultez le guide de l'utilisateur de votre appareil Bluetooth.
3. Attendez d'entendre le son de la barre de son.

Sélectionnez et lisez des fichiers audio ou de la musique via votre appareil Bluetooth.

En fonction de votre appareil, vous pouvez appuyer sur sur la télécommande pour sauter une piste, ou sur pour mettre en pause/reprendre la lecture.

4. Pour quitter le Bluetooth, sélectionnez une autre source.

Lorsque vous revenez en mode Bluetooth, la connexion Bluetooth est rétablie.

Pour connecter la barre de son à un autre appareil Bluetooth, appuyez de façon prolongée sur le bouton sur la télécommande pour déconnecter l'appareil Bluetooth actuellement connecté.

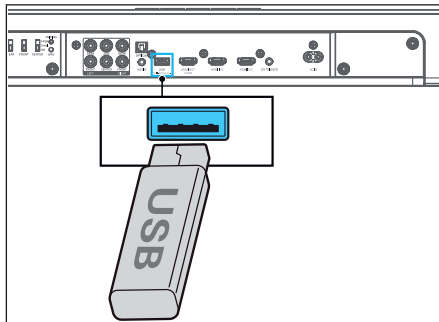
### Remarque

- Les exigences minimales pour un appareil Bluetooth sont les suivantes : Profil Bluetooth A2DP, AVRCP et Bluetooth version 4.2 + EDR
- La plage de fonctionnement maximale entre la barre de son et un appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres.
- La compatibilité avec tous les appareils Bluetooth n'est pas garantie.

- La diffusion de musique peut être perturbée par des obstacles entre l'appareil et la barre de son, comme un mur, un boîtier métallique couvrant l'appareil ou d'autres appareils à proximité qui fonctionnent sur la même fréquence.

## 10 Fonctions USB

1. Insérez l'appareil USB.



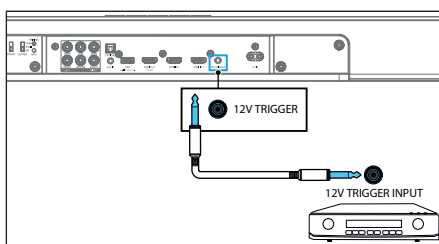
2. Appuyez sur (Source) sur l'appareil ou la télécommande à plusieurs reprises pour sélectionner le mode USB.
3. Pendant la lecture, appuyez sur pour démarrer / mettre en pause / reprendre la lecture. Appuyez sur pour passer à la piste précédente ou suivante.

### Remarque

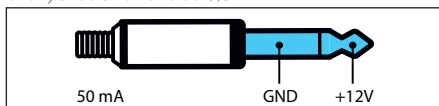
Ce produit peut ne pas être compatible avec certains types d'appareils de stockage USB.

- Si vous utilisez un câble d'extension USB, un concentrateur USB ou un lecteur de cartes USB multifonction, l'appareil de stockage USB peut ne pas être reconnu.
- Ne retirez pas l'appareil USB lors de la lecture de fichiers.
- L'appareil peut prendre en charge les appareils USB avec jusqu'à 32 Go de mémoire.
- Cet appareil ne peut lire que des MP3.

## 11 Déclencheur 12 V



Le déclencheur 12 V est une sortie de la barre de son qui peut réveiller un enregistreur/amplificateur connecté ou un système de haut-parleurs actifs en veille lorsque la barre de son est allumée. Pour connecter la barre de son à un appareil externe, utilisez uniquement un câble mono TS (pointe/manchon) avec une fiche de 3,5 mm.



### Avertissement

Ne connectez pas d'écouteurs au déclencheur 12 V ! Ne connectez pas d'appareil externe qui ne prend pas en charge la fonction de déclencheur 12 V, sinon vous risqueriez d'endommager ou de détruire l'appareil !

Ne connectez que des appareils externes disposant d'une entrée de déclenchement 12 V et dont le manuel d'utilisation indique explicitement que le réveil par le déclenchement 12 V est pris en charge. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de l'appareil externe pour plus d'informations sur la connexion via le déclencheur 12 V.

## 12 Chromecast intégré

Cette barre de son prend en charge la fonctionnalité intégrée Chromecast qui vous permet de diffuser de la musique à partir d'applications compatibles Chromecast sur votre barre de son. Pour utiliser cette fonctionnalité, assurez-vous que la barre de son et votre smartphone/tablette sont sur le même réseau. Commencez à lire de la musique sur une application compatible Chromecast et diffusez-la sur votre barre de son simplement en appuyant sur le bouton (diffuser) et en sélectionnant la barre de son dans la liste.

## 13 Dolby Atmos

Dolby Atmos® vous offre une expérience d'écoute immersive avec du son dans un espace tridimensionnel et toute la richesse, la clarté et la puissance du son Dolby.

Pour plus d'informations, visitez [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Comment utiliser Dolby Atmos®

Dolby Atmos® est disponible uniquement en mode HDMI et eARC.

Pour plus de détails sur la connexion, veuillez consulter le chapitre « Connexion avec HDMI ».

1. Pour utiliser Dolby Atmos® en mode HDMI ARC, votre TV doit prendre en charge Dolby Atmos® et eARC.
2. Veillez à sélectionner « Aucun encodage » ou « Passthrough » pour le bitstream dans la sortie audio numérique de l'appareil externe connecté (par ex. lecteur Blu-ray, TV etc.).

### Remarque

L'expérience Dolby Atmos® intégrale est uniquement disponible lorsque la klang bar est connectée à la source via un câble HDMI haute vitesse. Vous pouvez également utiliser le câble fourni.

Des motifs Dolby apparaissent sur l'affichage du panneau avant uniquement lorsque la fonction d'affichage est activée. Appuyez sur et maintenez pour activer/désactiver la fonction d'affichage.

La klang bar fonctionnera toujours lors de la connexion par d'autres méthodes (par exemple avec un câble optique numérique), elle ne pourra pas alors prendre en charge toutes les fonctionnalités de Dolby. Ainsi nous vous conseillons la connexion par HDMI, pour assurer une prise en charge complète de Dolby.

## 14 Spotify

Utilisez votre téléphone, tablette ou ordinateur comme télécommande pour Spotify. Consultez [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) pour découvrir comment.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces que vous pouvez trouver ici :

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Mise à jour logicielle

### Pour mettre à niveau le micrologiciel de la barre de son :

1. Téléchargez la dernière version du logiciel sur le site Web [www.loewe.de](https://www.loewe.de).
2. Extrayez le fichier dans le dossier racine de la clé USB.
3. Connectez la clé USB à la barre de son en mode de mise sous tension.
4. Passez à la source USB sur la barre de son.
5. L'installation démarre et l'écran affiche la progression de la mise à jour.
6. Avertissement : La mise à jour du logiciel peut prendre quelques minutes. Évitez de débrancher votre haut-parleur, d'éteindre l'appareil ou de déconnecter la clé USB ou le réseau pendant la mise à jour. Ces actions peuvent potentiellement nuire à votre barre de son.
7. Une fois la mise à jour terminée, l'écran s'éteint.
8. Débranchez la barre de son du secteur et retirez la clé USB.
9. Après une minute, rebranchez la barre de son sur le secteur.

La barre de son est maintenant mise à jour avec la nouvelle version du logiciel.

### Pour mettre à niveau la fonction multisalle de votre barre de son :

1. Téléchargez et installez l'application DTS Play-Fi sur votre appareil mobile.
2. Connectez la barre de son au Wi-Fi.
3. Si un nouveau logiciel Play-Fi est disponible, l'application vous en informe.
4. Suivez les instructions de l'application pour exécuter la mise à jour de la fonction multisalle.

Avertissement : La mise à jour du logiciel peut prendre quelques minutes. Évitez de débrancher votre haut-parleur, d'éteindre l'appareil ou de déconnecter la clé USB ou le réseau pendant la mise à jour. Ces actions peuvent potentiellement nuire à votre barre de son.

## 16 Applications

Scannez le code QR ci-dessous avec votre téléphone et téléchargez l'application recommandée.



L'application « my Loewe » est votre point d'entrée dans le monde Loewe et vous donne accès à tous les manuels d'utilisation de vos produits Loewe.

## Dépannage

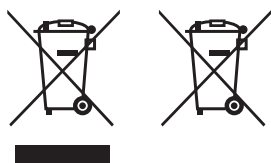
En cas de panne d'appareil, nous vous recommandons de consulter la liste ci-dessous avant d'appeler la ligne d'assistance téléphonique.

Problème	Cause possible	Résolution/remarques
<b>Le système ne répond pas quand vous appuyez sur les boutons</b>	Une erreur logicielle majeure peut empêcher l'appareil de recevoir les commandes des boutons, et l'appareil doit être redémarré en le débranchant.	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant quelques minutes, puis rebranchez-le.
<b>Aucun son émis par la barre de son.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>La mauvaise source d'entrée est sélectionnée</li><li>La barre de son est en mode muet</li><li>La barre de son ne peut pas décoder le signal audio d'entrée</li><li>Un ou plusieurs des commutateurs des haut-parleurs externes sont dans la mauvaise position.</li><li>Une erreur logicielle peut avoir causé ce problème.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Sur la télécommande, sélectionnez la bonne entrée audio.</li><li>Appuyez sur le bouton MUTE</li><li>Essayez de modifier les paramètres de sortie numérique de l'appareil source sur PCM.</li><li>Si aucun haut-parleur externe n'est connecté, assurez-vous que tous les commutateurs à l'arrière sont réglés sur OFF.</li><li>Réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine (voir le chapitre « Fonctionnement de base »)</li></ol>
<b>Écho entre les haut-parleurs externes</b>	Placement inégal des haut-parleurs autour de l'auditeur ou temps de traitement du signal différents entre les appareils connectés.	Réglez les paramètres de distance des haut-parleurs. Voir le chapitre « Réglage de la distance ».
<b>Un appareil Bluetooth ne peut pas se connecter à la barre de son.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>L'appareil ne prend pas en charge les profils compatibles requis pour la barre de son.</li><li>Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de l'appareil.</li><li>La barre de son est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Seuls les appareils avec le profil Bluetooth A2DP, AVRCP sont compatibles.</li><li>Pour plus d'informations sur l'activation de cette fonction, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil.</li><li>Déconnectez l'appareil connecté, puis réessayez.</li></ol>
<b>La qualité de lecture audio de l'appareil Bluetooth connecté est mauvaise.</b>	La réception Bluetooth est mauvaise.	Rapprochez l'appareil de la barre de son ou retirez les obstacles entre l'appareil et la barre de son.
<b>Impossible d'établir une connexion Wi-Fi</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Le réseau Wi-Fi peut être indisponible.</li><li>Le signal Wi-Fi est très faible.</li><li>Vous saisissez un mot de passe incorrect.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Vérifiez la disponibilité du réseau WLAN sur le routeur.</li><li>Rapprochez le routeur Wi-Fi de l'appareil.</li><li>Vérifiez que le mot de passe est correct.</li></ol>
<b>Impossible d'obtenir les effets complets de Dolby Atmos®.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>eARC HDMI peut être désactivé sur la TV.</li><li>Pour les connexions non HDMI (comme USB, Bluetooth, OPTICAL ou AUX), des effets surround limités sont générés</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Activez eARC HDMI dans le menu de la TV.</li><li>Pour plus d'informations sur la façon d'obtenir les meilleurs effets avec Dolby Atmos, consultez le chapitre « Dolby Atmos® ».</li></ol>
<b>Impossible de découvrir la barre de son à partir de l'application.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>La klang bar n'est peut-être pas en mode multisalle.</li><li>L'appareil peut être déconnecté du Wi-Fi.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Activez le mode multisalle de la klang bar en la connectant à un réseau Wi-Fi.</li><li>Vérifiez que l'appareil est connecté au Wi-Fi.</li></ol>

## Données techniques

Type d'appareil Loewe :	klang bar3 mr
Numéro de référence :	60614D10
Alimentation électrique :	100 V–240 V CA, 50 / 60 Hz
Sortie audio :	180 W (RMS)
Consommation d'électricité en mode veille :	< 0,5 W
Réponse en fréquence :	60 Hz – 20 kHz
Normes WLAN prises en charge :	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Puissance/plage de fréquences WLAN :	Puissance maximale <100 mW à 2400 – 2483,5 MHz Puissance maximale <100 mW à 5150 – 5350 MHz Puissance maximale <100 mW à 5470 – 5725 MHz Puissance maximale <100 mW à 5725 – 5850 MHz
Version Bluetooth :	5.0 + EDR
Puissance/plage de fréquences Bluetooth :	Puissance maximale <10 mW à 2402 – 2483 MHz
Fichiers USB compatibles :	MP3
Dimensions de l'appareil (L x H x P) :	950 x 68 x 160 mm
Poids de l'appareil :	5,9 kg
Pile de la télécommande :	2 x CR2032
Température ambiante :	5 à 35 °C
Humidité relative (sans condensation) :	20 – 80 %
Passthrough vidéo :	Passthrough vidéo 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Formats audio pris en charge :	HDMI : DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTIQUE : DTS, Dolby Digital, LPCM 2 ch

## Mise au rebut



Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et piles usagés.

Le symbole de poubelle sur roues barrée sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les ordures ménagères, mais être apporté à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques et des piles. En contribuant à rejeter correctement ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables. L'élimination inappropriée ou incorrecte met en danger l'environnement et la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets ménagers. Attention : Le signe « Pb » sous le symbole de pile indique que cette pile contient du plomb.



## Grazie

per aver scelto un prodotto Loewe. Siamo felici di avverti come cliente. In Loewe combiniamo gli standard più elevati di tecnologia, design e semplicità d'uso. Ciò vale allo stesso modo per TV, audio e accessori. Né la tecnologia né il design realizza uno scopo di per sé, ma insieme devono dare al nostro cliente la migliore esperienza audio e video possibile.

Il nostro design non è guidato da tendenze alla moda e a breve termine. Dopotutto, hai acquistato un apparecchio di alta qualità che vuoi sfruttare al meglio domani e il giorno dopo ancora.

## Contenuti

Contenuto della consegna .....	49
Posizione della targhetta con i dati nominali .....	49
1 Importanti istruzioni di sicurezza .	50
2 Telecomando .....	52
3 Componenti dell'unità principale .	53
4 Posizionamento .....	54
5 Connettere la soundbar .....	54
6 Audio multi-stanza .....	55
7 Utilizzo di base .....	55
8 Altoparlanti esterni.....	56
9 Funzionamento del Bluetooth .....	56
10 Funzionamento dell'USB.....	57
11 Innesco 12V.....	57
12 Chromecast incorporato .....	57
13 Dolby Atmos® .....	57
14 Spotify .....	57
15 Aggiornamento software.....	57
16 App .....	57
Risoluzione dei problemi .....	58
Dati tecnici.....	59
Smaltimento .....	59

## Contenuto della consegna

Rimuovi con cura il dispositivo dalla confezione e assicurati che siano presenti tutti gli accessori:

- Soundbar
- Cavo di alimentazione
- Cavo HDMI
- Telecomando (incl. 2 batterie CR2032 )
- Guida all'avvio rapido
- Istruzioni di sicurezza
- Dati tecnici

## Posizione della targhetta con i dati nominali

Le etichette con il numero del modello e il voltaggio possono essere trovate sul fondo del prodotto.

# 1 Importanti istruzioni di sicurezza

Attenzione: Leggi questa pagina con attenzione per accertarti di utilizzare il dispositivo in tutta sicurezza.

Segui tutte le istruzioni di sicurezza e utilizzo quando usi questo prodotto.

Dovresti conservare queste istruzioni per consultazioni future.

Dovresti seguire attentamente tutti gli avvisi sul prodotto ed elencati nelle istruzioni all'uso.

## Spiegazione dei simboli



Apparecchio con doppio isolamento (classe II) Questo apparecchio elettrico è stato progettato in modo da non richiedere una connessione di sicurezza alla messa a terra elettrica.



Questo simbolo indica rischi causati da alto voltaggio.



Questo simbolo avverte l'utente di altri rischi più specifici.



Questo simbolo indica pericoli provocati dallo sviluppo di fiamme.

## 1.1 Installazione

### 1.1.1 Collocazione

Colloca l'unità su una superficie stabile e omogenea.

Non collocare questa unità vicino a forti campi magnetici.

### 1.1.2 Cavi

Posiziona i cavi di alimentazione in modo che non possano danneggiarsi. Il cavo di alimentazione non deve essere attorcigliato o appoggiato su spigoli affilati, schiacciato o esposto a composti chimici; ciò vale anche per l'intero sistema. Un cavo di alimentazione con un isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e incendi. Pertanto, deve essere sostituito prima di utilizzare nuovamente l'unità.

### 1.1.3 Non usare questo dispositivo in prossimità dell'acqua



Il dispositivo non deve mai essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, una bacinella, un lavandino, una lavatrice, uno scantinato umido o una piscina. Non collocare contenitori pieni di liquido, ad esempio vasi per fiori, sul dispositivo.

## 1.1.4 Ventilazione



Fessure e aperture nell'involucro esterno sono usate per ventilare il dispositivo in modo da assicurare un utilizzo affidabile e proteggerlo dal surriscaldamento. Non ostruire i fori di ventilazione. Installa il dispositivo seguendo le istruzioni del fabbricante. Non ostruire i fori di ventilazione collocando il dispositivo su un letto, un divano, un tappeto o su simili superfici morbide. Questo dispositivo non deve essere installato in una libreria o incassato in un armadio a meno che non sia assicurata una ventilazione adeguata.

## 1.1.5 Calore



Non installare il dispositivo vicino a superfici calde, come termosifoni, riscaldatori a ventola, stufe o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che potrebbero essere caldi. Non collocare oggetti con fiamme esposte, come candele o lanterne, sopra o vicino al dispositivo. Le batterie installate non dovrebbero essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco e simili.

## 1.1.6 Accessori

Usa soltanto accessori specificati dal produttore.

## 1.1.7 Connessione di rete

Assicurati che la funzione firewall sia attivata sul tuo punto di accesso di rete (router). Consulta il manuale di istruzioni del tuo router.

## 1.2 Utilizzo

### 1.2.1 Uso previsto

Questo dispositivo è inteso esclusivamente per la ricezione e la riproduzione di segnali audio.

### 1.2.2 Telecomando

Esporre il sensore del telecomando a luce solare diretta o luce fluorescente ad alte frequenze può provocare malfunzionamenti. In tali casi, dovresti spostare il sistema in una posizione diversa per evitare tali malfunzionamenti.

Le batterie incluse sono intese per test funzionali e potrebbero avere una durata limitata. Se la portata del telecomando diminuisce, sostituisci le batterie vecchie con delle nuove.

### 1.2.3 Sovraccarico



Non sovraccaricare mai le prese della corrente, le prolunghie o le prese multiple, altrimenti c'è il rischio di incendio o scosse elettriche.

## 1.2.4 Temporale



Il dispositivo dovrebbe essere disconnesso dalla presa durante i temporali e se non viene utilizzato per molto tempo.

## 1.2.5 Penetrazione di liquido e materiale estraneo



Fai attenzione a impedire che liquido o materiale estraneo entri nel dispositivo tramite i fori di ventilazione, altrimenti potrebbe entrare in contatto con componenti ad alto voltaggio o provocare un cortocircuito che potrebbe sfociare in incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo su questo dispositivo.

## 1.2.6 Rischi associati a un volume alto



Il dispositivo non è progettato per l'ascolto con cuffie. Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per molto tempo.

## 1.2.7 Scollegamento dall'alimentazione

Il pulsante di alimentazione non disconnette completamente l'alimentazione di corrente in nessuna posizione. Per disconnettere completamente il dispositivo dalla corrente, stacca il cavo di alimentazione dalla presa.

La spina deve essere facilmente accessibile in modo tale che l'unità possa essere disconnessa in qualsiasi momento.

## 1.3 Manutenzione

### 1.3.1 Manutenzione del dispositivo

Non tentare mai di effettuare la manutenzione del dispositivo per conto tuo, poiché le parti attive possono essere esposte tramite aperture o rimuovendo coperture, e il contatto con esse può essere pericoloso. Lascia che sia un personale qualificato a occuparsi della manutenzione.

### 1.3.2 Pulisci solo con un panno asciutto!

Stacca l'adattatore di corrente del dispositivo dalla presa prima di pulire il prodotto. Non usare detergenti liquidi o spray. Usa solo un panno asciutto per la pulizia.

## 1.4 Batterie



**Attenzione! Non ingerire la batteria!**

Il telecomando in dotazione con questo prodotto contiene una batteria a celle di litio. Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore, con rischio di morte.

Tieni le batterie, nuove e usate, lontano dalla portata dei bambini.

Se lo scompartimento della batteria non si chiude in maniera sicura, smetti di usare il prodotto e tienilo lontano dai bambini.

Se pensi che delle batterie siano state ingoiate o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, cerca immediatamente assistenza medica.



### Attenzione!

C'è il rischio di esplosione se le batterie vengono sostituite con altre del tipo sbagliato.

Non riscaldare o aprire le batterie. Non buttare le batterie in acqua o nel fuoco.

Non portare o conservare le batterie insieme ad altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero provocare un corto circuito, perdere liquido o esplodere.

Non ricaricare mai una batteria a meno che non sia confermato che si tratti di un tipo ricaricabile.

Quando il telecomando non è usato per un lungo periodo di tempo (più di un mese), rimuovi la batteria dal telecomando per prevenire perdite.

Se la batteria perde, ripulisci la perdita all'interno dello scompartimento della batteria e sostituisci le batterie con delle nuove.

Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate.

### Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Loewe Technology GmbH che l'apparecchio radio di tipo klang bar3 mr di Loewe è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.loewe.tv/int/support>

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.

A causa della banda di frequenza a 5 GHz del modulo WLAN integrato, è permesso l'uso all'interno di edifici soltanto in questi paesi:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Riparazione

### 1.5.1 Danni che richiedono riparazione

La manutenzione e la riparazione devono essere effettuate soltanto da un personale di assistenza qualificato. La manutenzione/riparazione è richiesta se il dispositivo è stato danneggiato (ad esempio, l'adattatore di corrente), se del liquido è penetrato nel dispositivo, se oggetti sono entrati nel dispositivo, se il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, se smette di funzionare correttamente oppure se è caduto.

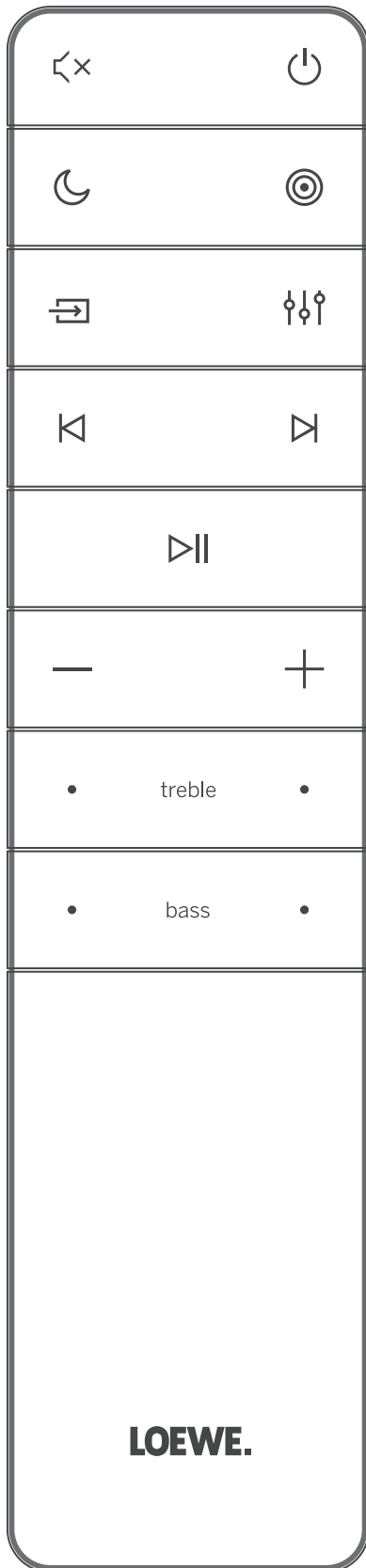
### 1.5.2 Per minimizzare il rischio di scossa elettrica, incendio ecc.

Non rimuovere viti, coperture o componenti.

## 1.6 Funzione automatica di risparmio energetico

Il dispositivo è dotato di una funzione automatica di risparmio energetico. Questa fa passare il dispositivo in modalità stand-by in 15 minuti se viene utilizzato a volume bassissimo o con l'audio disattivato. Tieni presente che questa impostazione non può essere modificata.

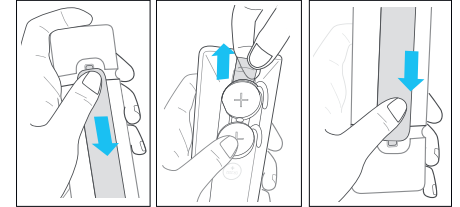
## 2 Telecomando



	Silenzioso / Rimuovi silenzioso
	Accende la soundbar o passa in modalità stand-by.
	Accende/spegne la modalità notturna. Tieni premuto per accendere/spegnere il display (spento per impostazione predefinita). Questa funzione mostra informazioni aggiuntive sul display del pannello anteriore in certe situazioni.
	Passa tra le modalità di suono surround. Tieni premuto per aprire la regolazione del livello dell'altoparlante.
	Premi per cambiare la sorgente di ingresso. Tieni premuto per accendere/spegnere DTS® Virtual:X™ e DTS® Neural:X™. Tieni premuto in modalità stand-by per mostrare la versione del software sul display.
	Preimpostazioni audio - scegli tra le modalità audio predefinite: SPENTO, PARLATO, CLASSICA, POP, FILM, MUSICA. Tieni premuto in modalità stand-by per regolare la distanza tra posizione di ascolto e altoparlanti.
	Passa alla traccia audio precedente in modalità USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Passa alla traccia audio successiva in modalità USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Riproduci/metti in pausa la traccia audio in modalità USB / Bluetooth / PLAY-Fi. Tieni premuto per attivare la funzione di accoppiamento in modalità Bluetooth o disconnettere il dispositivo Bluetooth accoppiato. Tieni premuto per 8 secondi in modalità stand-by per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
	Riduzione del livello del volume.
	Aumento del livello del volume.
<b>treble</b>	Aumento / diminuzione del livello degli alti
<b>bass</b>	Aumento / diminuzione del livello dei bassi.

### Primo utilizzo

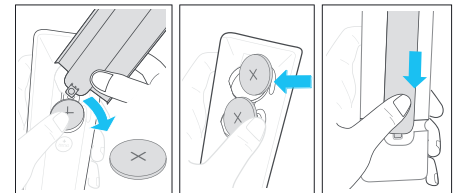
L'unità ha preinstallate 2 batterie al litio CR2032. Rimuovi l'etichetta protettiva per attivare le batterie del telecomando.



1. Premi e fai scorrere all'indietro il coperchio per aprire lo scompartimento delle batterie del telecomando.
2. Rimuovi l'etichetta protettiva.
3. Spingi il coperchio delle batterie al suo posto.

### Sostituire le batterie del telecomando

Il telecomando richiede 2 batterie al litio da 3V CR2032. Premi e fai scorrere all'indietro il coperchio per aprire lo scompartimento delle batterie del telecomando.



1. Usa un attrezzo (come ad esempio il coperchio dello scompartimento delle batterie) per fare leva tra le due batterie e rimuoverle.
2. Inserisci le nuove batterie lateralmente e spingile in maniera che siano salde nella posizione originale. Assicurati che il lato (+) delle batterie sia rivolto verso l'alto.
3. Spingi il coperchio delle batterie al suo posto.

## 3 Componenti dell'unità principale

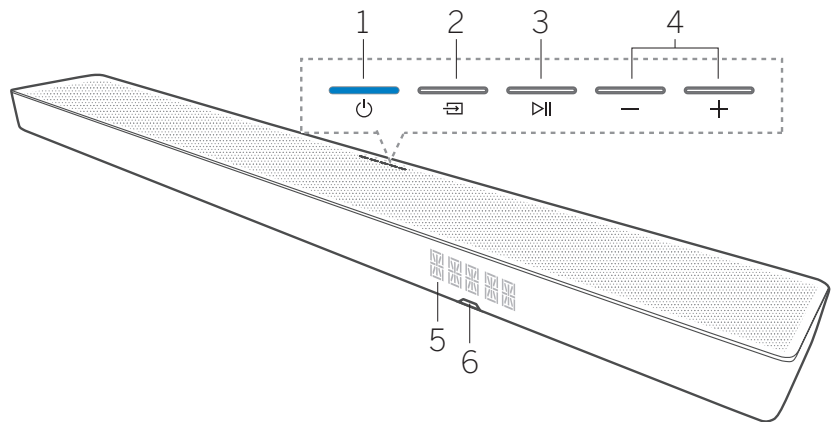
### 3.1 Pannello frontale unità principale

- 1 Pulsante/indicatore  (Stand-by): accende la soundbar o la imposta in modalità stand-by.

Informazioni sui colori dell'indicatore LED

Colore LED	Stato
	Modalità stand-by
	Ricezione sorgente PCM / AUX
	Modalità Bluetooth
	Decodifica Dolby Audio
	Decodifica Dolby Atmos
	Decodifica DTS/DTS:X
	Modalità USB / riproduzione MP3
	Play-Fi / Modalità multi-stanza

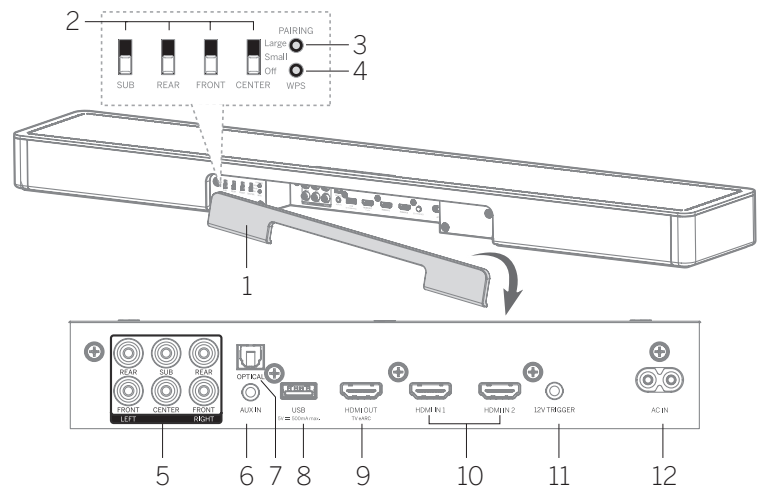
- 2 Pulsante  (Sorgente): premilo per cambiare la sorgente di ingresso.  
Tieni premuto in modalità stand-by per mostrare la versione del software sul display.
- 3 Pulsante  (Riproduci/Pausa): riproduci/metti in pausa la traccia audio dalle fonti USB / Bluetooth / PLAY-Fi.  
Tieni premuto per attivare la funzione di accop-



- 4 Pulsante -/+ (Volume): riduce/aumenta il livello del volume.  
Premi entrambi i pulsanti contemporaneamente per disattivare/riattivare l'audio della soundbar.
- 5 Display del pannello frontale
- 6 Sensore del telecomando: rivolgi il telecomando verso il sensore del telecomando per utilizzare il sistema.

### 3.2 Pannello posteriore dell'unità principale

- 1 Coperchio posteriore - dovrai rimuovere il coperchio posteriore della tua soundbar prima di poter usare gli interruttori esterni degli altoparlanti.
- 2 Interruttori esterni degli altoparlanti - Usa questi interruttori per collegare gli altoparlanti come canale SUB / POSTERIORE / ANTERIORE / CENTRALE. Imposta l'interruttore su SMALL per gli altoparlanti piccoli, LARGE per altoparlanti grandi. Per disattivare l'altoparlante per un canale specifico, imposta l'interruttore su OFF.
- 3 Pulsante ACCOPPIAMENTO - per l'accoppiamento con altoparlanti esterni wireless.
- 4 Pulsante/indicatore WPS (Wi-Fi Protected Setup) - aziona la configurazione del Wi-Fi per Play-Fi. Tieni premuto il pulsante per 3 secondi per attivare la modalità WPS.



Stato indicatore LED	Stato
LED lampeggia lentamente	Modalità Wi-Fi Punto d'accesso (AP)
Il LED lampeggia due volte	Modalità Wi-Fi WPS
LED acceso	Connesso / accoppiamento riuscito

- Tieni premuto il pulsante per 8 secondi per attivare la modalità AP.
- 5 Uscita Cinch 6x - per amplificatore esterno o altoparlanti attivi.
- 6 AUX IN: connette la sorgente audio tramite cavo audio da 3,5 mm.
- 7 OPTICAL: si connette all'uscita digitale (ottica) di un dispositivo esterno.

- 8 USB: connette un dispositivo di memorizzazione USB.
- 9 USCITA HDMI (TV eARC/ARC): si connette a uno spinotto HDMI ARC/eARC su una TV.
- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 - si connette all'uscita HDMI per un dispositivo esterno (ad es. console di giochi, lettori DVD e Blu-ray).
- 11 Innesco 12V - attiva un AVR/amplificatore o sistema di altoparlanti attivo collegati da stand-by quando la soundbar è attivata.

#### Avvertenza

Non collegare le cuffie all'innescio 12V! Non collegare alcun dispositivo esterno che non supporti la funzione di innescio 12V altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi o rompersi!

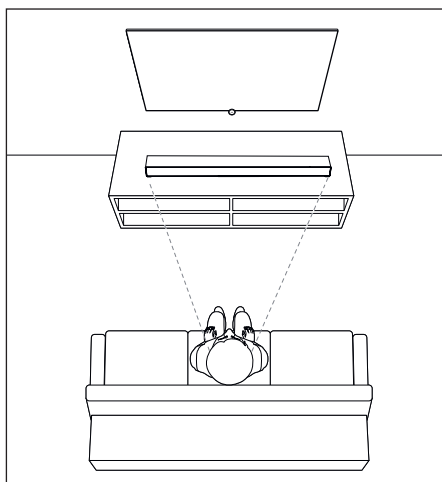
- 12 AC IN: si connette all'alimentazione.

## 4 Posizionamento

Posiziona la soundbar su una superficie stabile e omogenea.

Posiziona la soundbar su un tavolo sotto la TV. Per vivere la migliore esperienza, metti la soundbar il più vicino possibile al display.

Di seguito c'è un esempio di una collocazione corretta.



Puoi anche acquistare una delle soluzioni di configurazione disponibili dal rivenditore Loewe:

- klang bar Loewe per montaggio a parete
- Distanziatore Loewe

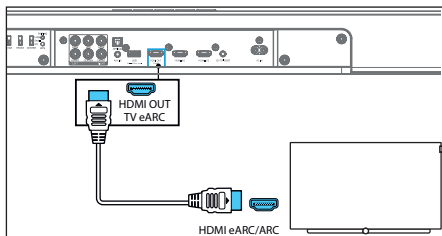
## 5 Connettere la soundbar

Prima di effettuare o modificare qualsiasi connessione, assicurati che tutti i dispositivi siano disconnessi dalla presa della corrente.

### 5.1 Collegamento con HDMI

#### Opzione 1 - eARC/ARC (potenziato / Audio Return Channel)

La tua soundbar klang supporta HDMI con Audio Return Channel (eARC/ARC) potenziato. Se la TV è conforme a HDMI ARC, puoi controllare la klang bar via HDMI CEC e trasmettere l'audio della TV alla klang bar usando un singolo cavo HDMI.



1. Sulla tua TV attiva il funzionamento di HDMI-CEC.
2. Utilizzando un cavo HDMI ad alta velocità (incluso), collega il connettore HDMI OUT (TV eARC/ARC) sulla tua soundbar al connettore ARC HDMI sulla TV. Il connettore ARC HDMI sulla TV potrebbe essere indicato diversamente. Per i dettagli, consulta il manuale utente del televisore.

3. "eARC/ARC" compare sul display della soundbar e quest'ultima riproduce il suono della TV. Quando il suono della TV non viene emesso, premi il pulsante (Sorgente) ripetutamente fino a vedere eARC o ARC sul display e viene riprodotto il suono della TV.

Quando la connessione ARC HDMI è configurata correttamente, puoi usufruire di queste funzionalità:

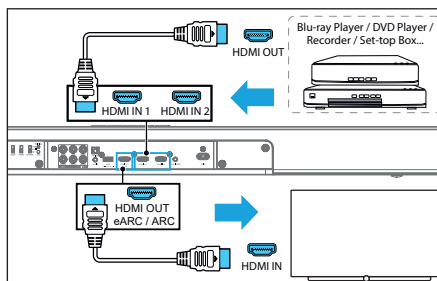
- La soundbar si accende automaticamente quando accendi la TV.
- La soundbar si spegne automaticamente quando spegni la TV.
- Puoi rimuovere o riattivare l'audio o regolare il volume della soundbar usando il telecomando del televisore.

#### Nota

- La tua TV deve supportare la funzione HDMI-CEC e ARC. HDMI-CEC e ARC devono essere attivati.
- Il metodo di impostazione di HDMI-CEC e ARC potrebbe variare a seconda del televisore. Per i dettagli sulla funzione ARC, consulta le istruzioni del tuo televisore.
- Solo i cavi compatibili con HDMI versione 1.4 o superiore possono supportare la funzione ARC. Raccomandiamo l'utilizzo del cavo HDMI incluso.
- Per la funzione eARC, usa il cavo HDMI in dotazione con la soundbar o cerca il cavo contrassegnato "Ethernet".
- Alcune TV HDR 4K necessitano di un ingresso HDMI o impostazioni delle immagini per essere configurate per la ricezione di contenuti HDR. Per ulteriori dettagli sulla visualizzazione in HDR, consulta le istruzioni della tua TV.

#### Opzione 2: HDMI standard

Se la tua TV non è conforme con ARC HDMI, connetti la soundbar alla TV attraverso una connessione HDMI standard.



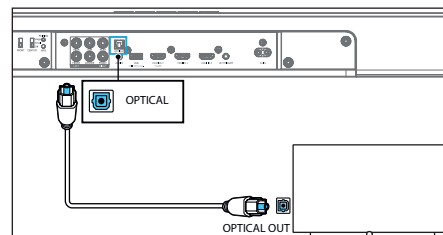
1. Usa un cavo HDMI per collegare il connettore HDMI IN (1 o 2) della soundbar ai tuoi dispositivi esterni (ad es. console di gioco, lettori DVD e Blu-ray).
2. Usa un cavo HDMI per collegare il connettore HDMI OUT (TV eARC/ARC) al connettore HDMI IN della TV.

#### Nota

Se la tua TV non ha un connettore HDMI ARC e desideri riprodurre l'audio dalla TV sulla soundbar, dovrai utilizzare una connessione alternativa (ad es. ottica o analogica).

### 5.2 Connessione con un cavo ottico

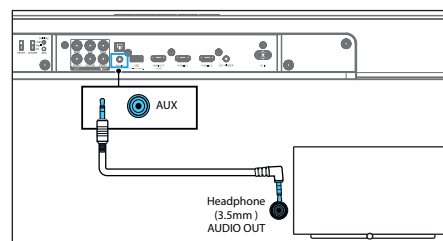
Usando un cavo ottico (non incluso), collega il connettore OPTICAL della tua soundbar al connettore dell'uscita ottica sulla TV o su un altro dispositivo.



- Il connettore digitale ottico potrebbe essere indicato con la dicitura SPDIF o SPDIF OUT.
- Questo metodo di connessione supporta solo fino a 5.1 canali di audio. Dolby Atmos non è supportato.
- La soundbar non si attiva automaticamente quando la TV è accesa.
- Il volume deve essere regolato manualmente usando il telecomando/i pulsanti della soundbar.

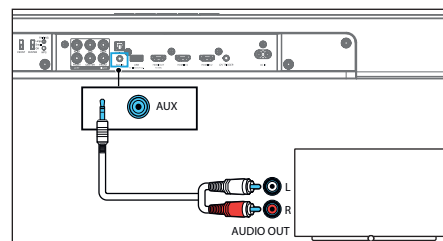
### 5.3 Connessione con un cavo audio analogico

#### Opzione 1



Usa un cavo audio con entrambe le estremità da 3,5 mm (non incluso) per connettere la presa delle cuffie della TV o di un altro dispositivo audio esterno alla presa AUX IN dell'unità.

#### Opzione 2



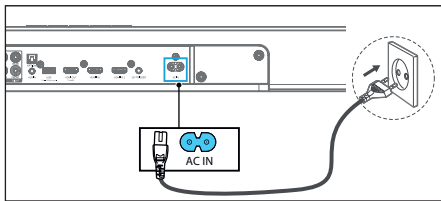
Usa un cavo audio da RCA a 3,5 mm (non incluso) per connettere la presa di uscita audio delle cuffie della TV alla presa AUX IN sull'unità.

- La soundbar non si attiva automaticamente quando la TV è accesa.
- Impostare la TV secondo il volume regolato/variabile per l'uscita analogica. Fai riferimento al manuale della TV.

### 5.4 Collegamento all'alimentazione

#### Nota

- Prima di connettere il cavo di alimentazione, assicurati di aver completato tutte le altre connessioni.
- Attenzione: c'è il rischio di danneggiare il prodotto. Assicurati che il voltaggio della presa di corrente corrisponda al voltaggio stampato sul lato inferiore dell'unità.



1. Connetti il cavo di alimentazione all'ingresso AC IN della soundbar e poi nella presa della corrente.

## 6 Audio multi-stanza

Questa soundbar può essere usata come parte della configurazione dell'altoparlante multi-stanza. Questo significa che la stessa musica può essere riprodotta dalla tua soundbar e altri altoparlanti compatibili simultaneamente in tutta la tua casa.

Per usare questa funzionalità, accertati che la soundbar e smartphone / tablet siano sulla stessa rete. Puoi usare l'app Chromecast, Airplay 2 o DTS Play-Fi per controllare altoparlanti multi-stanza compatibili. Puoi poi riprodurre la musica su altoparlanti multipli contemporaneamente, assegnare altoparlanti a gruppi diversi, controllare il volume individualmente o usare il volume principale per modificare il volume su tutti gli altoparlanti contemporaneamente.

### 6.1 Connessione al Wi-Fi

#### Configurazione Wi-Fi attraverso WPS

Se il tuo router è dotato di una configurazione WPS (Wi-Fi Protected Setup), puoi configurare la connessione senza digitare una password.

1. Tieni premuto il pulsante WPS fino a sentire un suono e l'indicatore Wi-Fi lampeggia due volte in modo continuo.
2. Premi il pulsante WPS sul router. Il pulsante solitamente è contrassegnato con il logo WPS.

#### Nota

- WPS non è una funzione standard su tutti i router. Se il tuo router non è dotato di WPS, segui la configurazione AirPlay o Google Home.
- Premi il pulsante WPS una volta se vuoi uscire dalla modalità WPS oppure uscirà automaticamente dopo 2 minuti.

#### Configurazione AirPlay

Usa AirPlay per configurare la connessione Wi-Fi del dispositivo iOS (iOS7 o successivo) e la soundbar.

1. Tieni premuto il pulsante **WPS** che si trova sul retro della soundbar per 8 secondi per attivare la connessione Wi-Fi finché l'altoparlante emette un secondo suono e poi rilasciare il pulsante.
2. Attendi finché l'indicatore del Wi-Fi non passa da un lampeggiare veloce con impulsi lenti. Una serie di impulsi lenti indica che l'altoparlante sta passando in modalità di configurazione AirPlay.
3. Sul dispositivo iOS vai a **Impostazioni > Wi-Fi > Configura il nuovo altoparlante AirPlay [dispositivo Play-Fi (xxxxxx)]**
4. La soundbar sarà automaticamente riconosciuta come dispositivo AirPlay. Tocca [Configura il nuovo altoparlante AirPlay].
5. Tocca [Mostra altre reti...] e seleziona la tua rete domestica a cui desideri connettere la soundbar.
6. Dai un nome alla soundbar. Premi "avanti" per collegare la klang bar con la rete selezionata.

7. Dopo che la connessione Wi-Fi si stabilisce correttamente, l'indicatore luminoso del Wi-Fi smette di lampeggiare e resta acceso. Dopo aver configurato questo prodotto sulla tua rete Wi-Fi, puoi controllarlo tramite qualsiasi smartphone o tablet sulla stessa rete.
8. Se hai problemi nella configurazione del Wi-Fi, controlla la app myLoewe per maggiori informazioni sul processo di configurazione. Usa il codice QR del capitolo "App".

#### Configurazione Google Home

1. Scarica l'app Google Home sul tuo dispositivo mobile.
2. Solo iPhone/iPad: Accendi il Bluetooth del dispositivo mobile.
3. Tieni premuto il pulsante WPS che si trova sul retro della soundbar per 8 secondi per attivare la connessione Wi-Fi finché l'altoparlante emette un secondo suono e poi rilasciare il pulsante.
4. Attendi finché l'indicatore del Wi-Fi non passa da un lampeggiare veloce con impulsi lenti. Impulsi lenti indicano che l'altoparlante sta passando in modalità di configurazione del Wi-Fi.
5. Apri l'app Google Home.
6. Segui le istruzioni di configurazione del dispositivo.

Se non riesci a trovare i passaggi per configurare la soundbar:

- In alto a sinistra della schermata iniziale dell'app Google Home, tocca **Aggiungi + > Configura dispositivo > Nuovo dispositivo**.
- Segui le istruzioni di installazione.

### 6.2 Modalità multi-stanza

Premendo (Stand-by) sulla soundbar o sul telecomando mentre la soundbar è accesa, si entra in modo predefinito in stand-by. In questa modalità stand-by tutte le funzioni di rete saranno disattivate.

Puoi attivare la modalità multi-stanza, in cui il Wi-Fi è sempre attivo e sono anche disponibili DTS Play-Fi e AirPlay2. Questa modalità è consigliata se vuoi usare la soundbar come dispositivo multi-stanza che può essere riattivato in remoto in qualsiasi momento.

Tieni presente che la modalità multi-stanza ha un maggiore consumo energetico della modalità stand-by standard.

Per attivare / disattivare la modalità multi-stanza, premi -> -> sul telecomando.

## 7 Utilizzo di base

### 7.1 Accensione e spegnimento

Quando connessi per la prima volta l'unità alla presa della corrente, l'unità sarà in modalità stand-by. L'indicatore si illuminerà di bianco.

#### Stand-by automatico

L'unità passerà automaticamente in modalità stand-by dopo circa 15 minuti se la TV o il dispositivo esterno è disconnesso (oppure se la riproduzione nella funzione USB, Bluetooth o multi-stanza viene messa in pausa) o spento.

#### Riattivazione automatica

Se l'unità è connessa alla TV o al dispositivo esterno con un cavo HDMI, l'unità si accende automaticamente quando la TV o il dispositivo esterno viene acceso.

#### Nota

- Per far sì che la riattivazione automatica funzioni, la TV o il dispositivo esterno devono supportare la funzione HDMI CEC e deve essere attivo. Leggi le istruzioni per l'uso della tua TV o del tuo dispositivo esterno.

### 7.2 Sorgente di ingresso

Premi il pulsante (Sorgente) ripetutamente sull'unità o sul telecomando per selezionare la modalità BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optico), AUX, USB. Il display mostra la sorgente selezionata.

### 7.3 Controllo del volume

Premi (Volume) per aumentare o diminuire il livello del volume. Per rimuovere l'audio, premi (Mute). Per ripristinare l'audio, premi nuovamente (Mute) o (Volume).

### 7.4 Preimpostazioni audio

Premi il pulsante (Preimpostazioni audio) sul telecomando per selezionare l'effetto audio preimpostato desiderato. SPENTO, PARLATO, CLASSICA, POP, FILM, MUSICA.

### 7.5 Equalizzatore (Bassi/Alti)

Premi i pulsanti dei bassi sul telecomando per regolare il livello dei bassi (BAS -12 ~ BAS +12).

Premi i pulsanti degli alti sul telecomando per regolare il livello degli alti (TRB -12 ~ TRB +12).

Tutte le impostazioni (livelli bassi/alti) saranno memorizzati singolarmente per ogni preimpostazione audio.

### 7.6 Modalità audio surround

Vivi un'esperienza sonora avvolgente con la modalità surround.

Premi il pulsante (Surround) sul telecomando per cambiare la modalità surround.

STEREO - sono usati solo il canale di sinistra e destra.

DUAL STEREO - l'audio dello stereo sarà riprodotto sugli altoparlanti anteriori e posteriori. Con la funzione Dual Stereo è possibile usare gli altoparlanti posteriori raddoppiando il contenuto dei canali anteriori su quelli posteriori.

Nota: Disponibile solo quando sono configurati i canali posteriori.

PANORAMA - sono usati solo i canali di sinistra, destra e centro.

SURROUND - sono usati tutti i canali, inclusa la virtualizzazione.


### 7.7 Modalità notturna

Premi il pulsante (Notte) sul telecomando per accendere e spegnere la modalità notturna. Questa funzione assicura che ci sia un minore sbalzo dinamico tra suoni bassi e forti nei film. Consigliato per l'ascolto durante la notte.


### 7.8 Display

Tieni premuto (Notte) per 3 secondi per accendere/spegnere il display (spento per impostazione predefinita). Questa funzione mostra informazioni aggiuntive sul display del pannello anteriore in certe situazioni.

## 7.9 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Ripristina le impostazioni di default del dispositivo. In modalità stand-by mode, tieni premuto il pulsante  per 8 secondi. Sul display apparirà "RESET" e il dispositivo ritornerà alle sue impostazioni originali.

## 7.10 Versione software

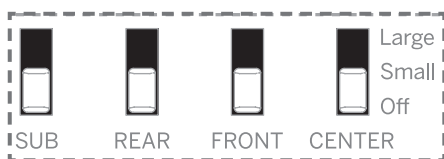
Per visualizzare la versione del software klang bar corrente, tieni premuto il pulsante  (Sorgente) in modalità stand-by. La versione del software compare sul display.

# 8 Altoparlanti esterni

## 8.1 Interruttori degli altoparlanti esterni

Rimuovi il coperchio posteriore della soundbar prima di usare gli interruttori.

Usa gli interruttori per connettere ulteriori altoparlanti esterni come canale SUB / POSTERIORE / ANTERIORE / CENTRALE. Imposta l'interruttore su SMALL per gli altoparlanti piccoli (120Hz - 20kHz), LARGE per altoparlanti grandi (20Hz - 20kHz). Imposta SUB su LARGE aggiunge +6dB di pressione audio a SMALL. Per disattivare l'altoparlante per un canale specifico, imposta l'interruttore su OFF.



## 8.2 Collegamento degli altoparlanti Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Puoi collegare wireless fino a 6 altoparlanti aggiuntivi che supportano WDAL 2.0 alla soundbar. Per collegare un altoparlante compatibile WDAL 2.0 alla soundbar, devi:

1. Rimuovere il coperchio posteriore della soundbar e tenere premuto il pulsante ACCOPPIAMENTO sulla soundbar.
2. Tenere premuto il pulsante ACCOPPIAMENTO sull'altoparlante WDAL 2.0. Dopo l'accoppiamento riuscito "P-OK" compare sul display della soundbar.
3. Dopo l'accoppiamento riuscito la configurazione del canale riprodotto deve essere selezionata sull'altoparlante: Sinistro anteriore, destro anteriore, centro, sinistro posteriore, destro posteriore. Fai riferimento al manuale dell'altoparlante.
4. A seconda del tipo di altoparlante, imposta l'interruttore sul retro della soundbar corrispondente all'altoparlante selezionato su SMALL o LARGE.

Configurazione raccomandata per gli altoparlanti Loewe:

klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

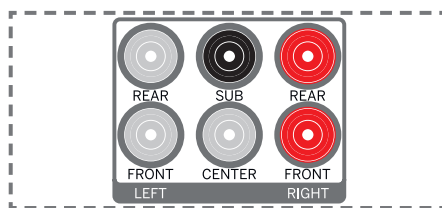
Per i dettagli sull'impostazione dell'altoparlante esterno per la modalità di accoppiamento, il cambio di ruolo e l'eventuale selezione di SMALL o LARGE sulla

soundbar, fai riferimento al manuale utente dell'altoparlante.

## 8.3 Collegamento degli altoparlanti cablati

Oltre agli altoparlanti wireless, amplificatori analogici o altoparlanti attivi possono essere collegati alla soundbar attraverso le 6 uscite Cinch sul retro. Solo gli altoparlanti attivi o AVR/amplificatori analogici esterni possono essere collegati alla soundbar. La soundbar non può attivare gli altoparlanti passivi da sé. Fai riferimento al manuale utente dell'amplificatore per maggiori informazioni sul collegamento degli altoparlanti passivi.

Collega gli altoparlanti alle uscite corrette della soundbar secondo la posizione degli altoparlanti nella stanza.






1. **POSTERIORE SINISTRO** (connettore di colore bianco) – collega l'altoparlante posteriore sinistro
2. **ANTERIORE SINISTRO** (connettore di colore bianco) – collega l'altoparlante anteriore sinistro
3. **SUB** – collega un subwoofer
4. **CENTRALE** – collega l'altoparlante centrale anteriore
5. **POSTERIORE DESTRO** (connettore di colore rosso) – collega l'altoparlante posteriore destro
6. **ANTERIORE DESTRO** (connettore di colore rosso) – collega l'altoparlante anteriore destro

A seconda del tipo di altoparlante, imposta l'interruttore sul retro della soundbar corrispondente all'altoparlante selezionato su SMALL o LARGE.

## 8.4 Offset del volume

Se si verifica una errata corrispondenza del livello dell'altoparlante, la soundbar supporta diversi offset del volume per ciascun canale. Puoi regolare il volume globale dei ciascun altoparlante singolarmente:

1. Per entrare nel menu, tieni premuto il pulsante .
2. Usa il pulsante + / - per cambiare l'offset del volume del canale selezionato.
3. Usa i pulsanti  /  per selezionare un canale.
4. Passa tra tutti i canali e regolare il volume finché tutti i canali hanno la stessa potenza.

Spiegazione delle abbreviazioni sul display:




FL – altoparlante anteriore sinistro  
FR – altoparlante posteriore sinistro  
SL – altoparlante posteriore sinistro  
SR – altoparlante posteriore destro  
SUB – subwoofer  
CEN – altoparlante centrale

## 8.5 Regolazione della distanza


Gli altoparlanti esterni di solito non sono distanziati in modo uniforme attorno a chi ascolta. Ad esempio, gli altoparlanti anteriori potrebbero essere più lontani rispetto a quelli posteriori. A causa della velocità relativamente ridotta del suono, un'uscita audio da diversi altoparlanti potrebbe raggiungere l'ascoltatore fuori sincronia.

Per evitare che ciò accada, puoi sincronizzare gli altoparlanti specificando la distanza di ciascun altoparlante dalla posizione di ascolto.

Per impostare la distanza, fai quanto segue:

1. Tieni premuto il pulsante  (Equalizzatore) per 3 secondi sul telecomando. FL compare sul display della soundbar.
2. Usa i pulsanti + / - per modificare la distanza dell'altoparlante selezionato dalla posizione di ascolto.
3. Usa i pulsanti  /  per selezionare un altoparlante.

Esempio: quando il display visualizza "FL3.0", questo vuol dire che la distanza impostata al momento per l'altoparlante anteriore sinistro è 3 metri. Adesso devi misurare la distanza da questo altoparlante alla posizione di ascolto e regolarla.

Ad esempio, se la distanza è 2,5 metri, premi il pulsante + fino a visualizzare "FL2.5". Quando hai completato la regolazione di questo altoparlante, premi il pulsante  per regolare la distanza dall'altoparlante successivo.




Nota: In questo modo puoi anche fare una correzione se ci sono problemi di eco dovuti a tempi di elaborazione del segnale diversi per i dispositivi collegati.

# 9 Funzionamento del Bluetooth

Connetti la soundbar a un dispositivo Bluetooth (come un iPad, iPhone, iPod touch, telefono Android o laptop) tramite Bluetooth, così potrai ascoltare i file audio memorizzati sul dispositivo tramite la soundbar.


1. Premi ripetutamente il pulsante  (Sorgente) sull'unità o sul telecomando per far passare la soundbar in modalità BT (Bluetooth).
2. Attiva il Bluetooth sullo smartphone, cerca e seleziona "klang bar3 mr" per stabilire la connessione. Per informazioni sull'attivazione del Bluetooth, consulta la guida utente del dispositivo Bluetooth.
3. Attendi finché non senti il suono dalla soundbar.

Seleziona e riproduci file audio oppure musica sul tuo dispositivo Bluetooth.

A seconda del tuo dispositivo, puoi premere  /  sul telecomando per saltare una traccia oppure premere  per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

4. Per uscire dal Bluetooth, seleziona un'altra sorgente.

Quando ritorni alla modalità Bluetooth, la connessione Bluetooth viene ristabilita.

Per connettere la soundbar a un altro dispositivo Bluetooth, tieni premuto il pulsante  sul telecomando per disconnettere il dispositivo Bluetooth connesso in questo momento.

### Nota

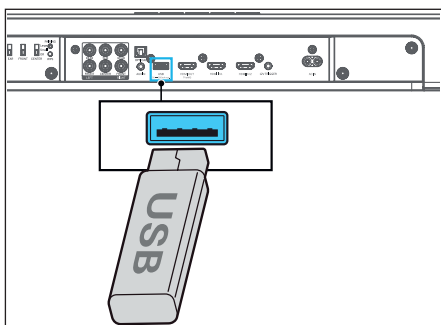
- I requisiti minimi per un dispositivo Bluetooth sono: Profilo Bluetooth A2DP, AVRCP e Bluetooth versione 4.2 + EDR



- La massima distanza di funzionamento tra la soundbar e un dispositivo Bluetooth è di circa 10 metri.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi Bluetooth.
- Lo streaming musicale potrebbe essere interrotto da ostacoli tra il dispositivo e la soundbar, come ad esempio una parete, un contenitore di metallo che copra il dispositivo o altri dispositivi in prossimità che funzionino sulla stessa frequenza.

## 10 Funzionamento dell'USB

1. Inserisci il dispositivo USB.



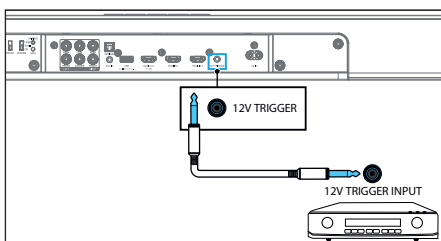
2. Premi ripetutamente (Sorgente) sull'unità o sul telecomando per selezionare la modalità USB.
3. Durante la riproduzione, premi per avviare / mettere in pausa / riprendere la riproduzione. Premi / per passare alla traccia precedente / successiva.

### Nota

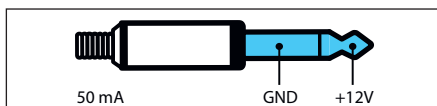
Questo dispositivo potrebbe non essere compatibile con certi tipi di dispositivi di memorizzazione USB.

- Se usi un cavo di prolunga USB, un hub USB o un lettore di schede multifunzionale USB, il dispositivo di memorizzazione USB potrebbe non essere riconosciuto.
- Non rimuovere il dispositivo di memorizzazione USB durante la lettura dei file.
- Questa unità possono supportare dispositivi USB con memoria fino a 32 GB.
- Questa unità può riprodurre solo MP3.

## 11 Innesco 12V



L'innesco 12V è un'uscita della soundbar che attiva un AVR/amplificatore o sistema di altoparlanti attivo collegati da stand-by quando la soundbar è attivata. Per collegare la soundbar e un dispositivo esterno usa solo un cavo mono TS (tip/sleeve) con uno spinotto da 3,5 mm.



### Avvertenza

Non collegare le cuffie all'innesco 12V! Non collegare alcun dispositivo esterno che non supporti la funzione di innesco 12V altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi o rompersi!

Collega solo dispositivi esterni che hanno un ingresso per innesco 12V e per cui il manuale utente dichiara in modo esplicito che l'attivazione mediante innesco 12V è supportata. Fai riferimento al manuale utente del dispositivo esterno per maggiori informazioni sul collegamento mediante l'innesco 12V.

## 12 Chromecast incorporato

Questa soundbar supporta la funzionalità Chromecast incorporato che ti consente di trasmettere musica da app compatibili con Chromecast alla tua soundbar. Per usare questa funzionalità, accertati che la soundbar e smartphone / tablet siano sulla stessa rete. Comincia riproducendo musica su un'app su cui sia attivato Chromecast e trasmettila alla tua soundbar semplicemente toccando il pulsante (cast) e selezionando la soundbar dall'elenco.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® crea un'esperienza di ascolto avvolgente riproducendo il suono in uno spazio tridimensionale, con tutta la ricchezza, la chiarezza e la potenza del suono Dolby.

Per ulteriori informazioni, visita [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Per usare Dolby Atmos®

Dolby Atmos® è disponibile solo in modalità HDMI e eARC.

Per i dettagli della connessione, consulta il capitolo "Connessione con HDMI".

1. Per usare Dolby Atmos® in modalità HDMI ARC, la TV deve supportare Dolby Atmos® e eARC.
2. Assicurati che sia selezionato "No Encoding" o "Passthrough" per il bitstream dell'uscita audio digitale del dispositivo esterno collegato (ad es. Blu-ray, TV ecc.).

### Nota

L'esperienza Dolby Atmos® completa è disponibile solo quando la klang bar è connessa attraverso un cavo HDMI ad alta velocità. Puoi anche usare il cavo in dotazione.

I formati Dolby appaiono sul display del pannello anteriore soltanto quando la funzione display è attiva. Tieni premuto per attivare/disattivare la funzione display.

La klang bar funzionerà lo stesso quando viene connessa tramite altri metodi (ad esempio, tramite cavo ottico digitale), ma questi non sono in grado di supportare le funzioni Dolby. Pertanto, consigliamo la connessione tramite HDMI per assicurare un supporto Dolby completo.

## 14 Spotify

Usa il tuo telefono, tablet o computer come telecomando per Spotify. Vai al sito [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) per scoprire come fare.

Il software Spotify è soggetto a licenze di terze parti disponibili qui:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Aggiornamento software

### Per aggiornare il firmware della soundbar:

1. Scarica l'ultimo software dal sito web [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
  2. Estrai il file dalla cartella originale USB.
  3. Collega l'USB alla soundbar mentre il dispositivo è acceso.
  4. Attiva l'interruttore USB sulla soundbar.
  5. L'installazione si avvia e il display mostra il progresso dell'aggiornamento.
  6. Avvertenza: L'aggiornamento del software potrebbe richiedere alcuni minuti. Non staccare la spina dell'altoparlante, non spegnere il dispositivo e non disconnettere la rete durante l'aggiornamento. Queste azioni possono potenzialmente distruggere la tua soundbar.
  7. Quando l'aggiornamento è completo, il display si spegne.
  8. Scollega la soundbar dalla rete elettrica e rimuovi l'USB.
  9. Dopo un minuto riconnetti la soundbar alla presa.
- Ora la soundbar è aggiornata alla nuova versione del software.

### Per aggiornare la funzione multi-stanza della tua soundbar:

1. Scarica e installa l'app DTS Play-Fi sul tuo dispositivo mobile.
2. Collega la soundbar al Wi-Fi.
3. Se il nuovo software Play-Fi è disponibile, l'applicazione invia una notifica.
4. Segui le istruzioni nell'applicazione per eseguire l'aggiornamento della funzionalità multi-stanza.

Avvertenza: L'aggiornamento del software potrebbe richiedere alcuni minuti. Non staccare la spina dell'altoparlante, non spegnere il dispositivo e non disconnettere la rete durante l'aggiornamento. Queste azioni possono potenzialmente distruggere la tua soundbar.

## 16 App

Scansiona il codice QR di seguito con il telefono e scarica l'app consigliata.



L'app "my Loewe" è il portale di ingresso al mondo Loewe e ti dà accesso a tutti i manuali utente per i tuoi prodotti Loewe.

## Risoluzione dei problemi

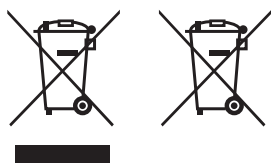
In caso di un malfunzionamento del dispositivo, consigliamo di controllare l'elenco di seguito prima di chiamare il servizio di assistenza.

Problema	Causa possibile	Soluzione/note
<b>Il sistema non risponde alla pressione dei pulsanti</b>	Un errore del software potrebbe aver fatto sì che il dispositivo smettesse di ricevere comandi dai pulsanti e il dispositivo deve essere riavviato disconnettendolo.	Disconnetti l'unità dall'alimentazione per alcuni minuti, poi riconnetti la spina.
<b>Non c'è suono dalla soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Non è selezionato l'ingresso sorgente corretto</li><li>b. La soundbar è impostata in silenzioso</li><li>c. La soundbar non può decodificare il segnale audio in entrata</li><li>d. Alcuni interruttori degli altoparlanti esterni sono in una posizione non corretta.</li><li>e. Un errore del software potrebbe aver provocato questo problema.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Sul telecomando, seleziona l'ingresso audio corretto.</li><li>b. Premi il pulsante MUTO</li><li>c. Prova a cambiare le impostazioni di uscita digitale sul dispositivo sorgente impostandola su PCM.</li><li>d. Se non hai alcun altoparlante esterno connesso, assicurati che gli interruttori sul retro siano impostati su OFF.</li><li>e. Ripristina le impostazioni di fabbrica dell'unità (vedi il capitolo "Utilizzo di base")</li></ul>
<b>Eco tra gli altoparlanti esterni</b>	Posizionamento non uniforme degli altoparlanti attorno all'ascoltatore o tempi diversi di elaborazione del segnale dei dispositivi collegati.	Regola le impostazioni della distanza degli altoparlanti. Vedi il capitolo "Regolazione della distanza".
<b>Un dispositivo Bluetooth non riesce a connettersi alla soundbar.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Il dispositivo non supporta profili compatibili richiesti per la soundbar.</li><li>b. Non hai abilitato la funzione Bluetooth del dispositivo.</li><li>c. La soundbar è già connessa a un altro dispositivo Bluetooth.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Sono compatibili solo dispositivi con profilo A2DP, AVRCP.</li><li>b. Per informazioni sull'attivazione di questa funzione, vedi la guida utente del dispositivo.</li><li>c. Disconnetti il dispositivo connesso, quindi riprova.</li></ul>
<b>La qualità della riproduzione audio del dispositivo Bluetooth connesso è bassa.</b>	La ricezione del Bluetooth è scadente.	Avvicina il dispositivo alla soundbar o rimuovi gli ostacoli tra il dispositivo e la soundbar.
<b>Non riesco a stabilire una connessione Wi-Fi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. La rete Wi-Fi potrebbe non essere disponibile.</li><li>b. Il segnale Wi-Fi è molto debole.</li><li>c. Stai digitando una password non corretta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Controlla la disponibilità della rete WLAN sul router.</li><li>b. Colloca il router Wi-Fi più vicino all'unità.</li><li>c. Assicurati che la password sia corretta.</li></ul>
<b>Non è possibile ottenere effetti Dolby Atmos® eccezionali.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC potrebbe essere disabilitato sulla TV.</li><li>b. Con connessioni non HDMI (come USB, Bluetooth, OTTICO o AUX), vengono generati effetti surround limitati.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Abilita HDMI eARC nel menu della TV.</li><li>b. Per informazioni su come ottenere effetti ottimali Dolby Atmos, vedi il capitolo "Dolby Atmos®".</li></ul>
<b>Impossibile rilevare la Soundbar dall'app.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. La klang bar potrebbe non essere in modalità multi-stanza.</li><li>b. Il dispositivo potrebbe essere disconnesso dal Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Abilita la modalità multi-stanza della klang bar collegandola a un Wi-Fi.</li><li>b. Assicurati che il dispositivo sia connesso al Wi-Fi.</li></ul>

## Dati tecnici

Tipo di dispositivo Loewe:	klang bar3 mr
Numero parte:	60614D10
Alimentazione:	CA 100 V – 240 V / 50/60 Hz
Potenza uscita audio:	180W (RMS)
Consumo energetico in modalità stand-by:	< 0,5 W
Risposta di frequenza:	60 Hz – 20 kHz
Standard supportati da WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n
Intervallo potenza/frequenza WLAN:	Potenza massima <100 mW a 2400 - 2483,5 MHz Potenza massima <100 mW a 5150 - 5350 MHz Potenza massima <100 mW a 5470 - 5725 MHz Potenza massima <100 mW a 5725 - 5850 MHz
Versione Bluetooth:	5,0 + EDR
Intervallo potenza/frequenza Bluetooth:	Potenza massima <10 mW a 2402 - 2483 MHz
File riproducibili su USB:	MP3
Dimensioni dispositivo (L x A x P)	950 x 68 x 160 mm
Peso dispositivo:	5,9kg
Batteria del telecomando:	2 x CR2032
Temperatura ambientale	5° C – 35° C
Umidità relativa (non condensata):	20 – 80%
Passthrough video:	Passthrough video 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Formati audio supportati:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Smaltimento



Smaltimento dell'apparecchio elettrico ed elettronico e delle batterie.

Il simbolo del bidone con una croce sopra, sul prodotto o sulla sua confezione, indica che questo prodotto non deve essere trattato come un regolare rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e di batterie. Partecipando al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggi l'ambiente e la salute degli altri esseri umani. Uno smaltimento improprio o scorretto mette in pericolo l'ambiente e la salute. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contatta la tua autorità locale o il servizio di smaltimento rifiuti della tua municipalità. Attenzione: La scritta "Pb" sotto il simbolo della batteria indica che questa batteria contiene piombo.

## Gracias

por elegir un producto de Loewe. Nos alegra tenerle como cliente. En Loewe combinamos los estándares más altos de tecnología, diseño y sencillez de uso. Estas características se aplican por igual a los televisores, los aparatos de audio y los accesorios. Ni la tecnología ni el diseño son un fin en sí mismo, pero juntos facilitan la experiencia visual y sonora más avanzada posible para nuestros clientes.

Nuestro diseño no se basa en tendencias de moda a corto plazo. Porque lo que usted quiere es comprar un equipo de alta calidad del que pueda disfrutar durante mucho tiempo.

## Índice

Paquete de entrega.....	60
Ubicación de la etiqueta de características .....	60
1 Instrucciones de seguridad importantes .....	61
2 Mando a distancia .....	63
3 Componentes de la unidad principal .....	64
4 Colocación .....	65
5 Conexión de la barra de sonido ....	65
6 Audio multisala.....	66
7 Funcionamiento básico.....	66
8 Altavoces externos.....	67
9 Funcionamiento a través del modo Bluetooth .....	67
10 Funcionamiento a través del modo USB.....	68
11 Activador de 12 V.....	68
12 Chromecast built-in.....	68
13 Dolby Atmos® .....	68
14 Spotify .....	68
15 Actualizar software.....	68
16 Aplicaciones.....	69
Resolución de problemas.....	69
Datos técnicos .....	70
Eliminación.....	70

## Paquete de entrega

Desembale con cuidado el aparato y asegúrese de que se incluyen todos los accesorios:

- Barra de sonido
- Cable de alimentación
- Cable HDMI
- Mando a distancia (incluidas 2 pilas CR2032)
- Guía de inicio rápido
- Instrucciones de seguridad
- Datos técnicos

## Ubicación de la etiqueta de características

En la parte inferior del producto encontrará la etiqueta con el número del modelo y la tensión operativa.

# 1 Instrucciones de seguridad importantes

Atención: Lea esta página atentamente para asegurarse de utilizar de forma segura el aparato.

Siga todas las instrucciones de seguridad y de uso cuando utilice este producto.

Conserve las instrucciones de uso para consultas futuras.

Debe seguir estrictamente todos los avisos proporcionados en el producto y enumerados en las instrucciones de uso.

## Explicación de los símbolos



Equipo de doble aislamiento (clase II) Este electrodoméstico se ha diseñado de tal forma que no necesita una conexión de seguridad eléctrica a tierra.



Este símbolo indica los riesgos causados por tensiones altas.



Este símbolo alerta al usuario de otros riesgos más específicos.



Este símbolo indica peligros causados por incendios.

## 1.1 Instalación

### 1.1.1 Colocación

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada

No coloque esta unidad cerca de campos magnéticos.

### 1.1.2 Cables

Disponga los cables de alimentación de forma que no puedan dañarse. El cable no debe retorcerse ni disponerse sobre superficies con bordes afilados, y no debe pisarse ni exponerse a sustancias químicas. El sistema en su conjunto tampoco debe pisarse ni exponerse a sustancias químicas. Si el aislamiento del cable de alimentación se daña, pueden producirse descargas eléctricas y existe riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe cambiar antes de volver a utilizar la unidad.

### 1.1.3 No utilice este aparato cerca del agua



Este aparato no debe exponerse nunca a gotas o salpicaduras de agua, como las que pueden producirse cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, un lavavajillas, un sótano húmedo o una piscina. No coloque contenedores con líquidos, como floreros, sobre el aparato.

## 1.1.4 Ventilación



Las ranuras y aberturas de la carcasa se utilizan para ventilar el aparato a fin de garantizar su funcionamiento fiable y protegerlo de sobrecalentamientos. No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante. No bloquee nunca los orificios de ventilación colocando el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficies blandas similares. Este aparato no debe instalarse en una estantería o en un armario empotrado a menos que cuente con la ventilación adecuada.

## 1.1.5 Calor



No instale este aparato cerca de superficies calientes, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que puedan estar calientes. No coloque nunca objetos con una llama abierta, como velas o linternas, sobre o cerca del aparato. Las pilas instaladas no deben exponerse a un calor excesivo como a la luz directa del sol, fuego y otras fuentes de calor intensas.

## 1.1.6 Accesorios

Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.

## 1.1.7 Conexión de red

Asegúrese de que la función de red está activada en su punto de acceso de red (enrutador). Consulte el manual de instrucciones del enrutador.

## 1.2 Uso

### 1.2.1 Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la recepción y reproducción de señales acústicas.

### 1.2.2 Mando a distancia

Exponer el sensor del mando a distancia a la luz directa del sol o a una luz fluorescente de alta frecuencia puede causar un mal funcionamiento. En estos casos debe mover el sistema a una ubicación diferente para evitar el mal funcionamiento.

Las baterías suministradas se han previsto para fines de prueba del aparato y pueden tener una duración limitada. Si se reduce el rango de alcance del mando a distancia, sustituya las baterías antiguas por unas nuevas.

### 1.2.3 Sobrecarga



No sobrecargue las tomas de electricidad, los alargadores ni los ladrones para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica.

### 1.2.4 Tormentas eléctricas



El aparato debe desconectarse de la corriente durante las tormentas eléctricas y si no se va a utilizar durante mucho tiempo.

## 1.2.5 Penetración de materias extrañas y líquidos



Evite que entren materias extrañas o líquidos en el aparato a través de los orificios de ventilación, ya que podrían entrar en contacto con componentes de alto voltaje o generar un cortocircuito y provocar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquidos de ningún tipo sobre este aparato.

## 1.2.6 Riesgos asociados al alto volumen



Este aparato no se ha diseñado para escuchar con auriculares. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen alto durante largos periodos de tiempo.

## 1.2.7 Desconexión de la fuente de alimentación

El botón de encendido/apagado no desconecta completamente la fuente de alimentación en ninguna posición. Para desconectar completamente el aparato de la corriente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

El enchufe de alimentación debe de ser de fácil acceso, de forma que la unidad pueda desconectarse de la corriente en cualquier momento.

## 1.3 Mantenimiento

### 1.3.1 Mantenimiento del sistema

No intente realizar tareas de mantenimiento en este aparato por sí mismo debido al riesgo de exposición y contacto con partes móviles a través de aberturas o al retirar cubiertas, que puede resultar peligroso. Dele las operaciones de mantenimiento a personal técnico.

### 1.3.2 Limpie solo con un trapo seco.

Desenchufe el adaptador de alimentación del aparato de la toma de corriente antes de limpiar el producto. No utilice detergentes de limpieza líquidos ni aerosoles de limpieza. Utilice solo un paño húmedo para la limpieza.

## 1.4 Pilas



### **¡Precaución! ¡No ingiera las pilas!**

El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de botón. La ingestión de la pila de botón puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y producir la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.

Si el compartimento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las pilas pueden haberse tragado o que haber entrado en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.



### ¡Precaución!

Riesgo de explosión si las pilas son sustituidas por un tipo incorrecto.

No caliente ni desmonte las pilas. No tire las pilas al fuego ni al agua.

No lleve ni guarde las pilas con otros objetos metálicos. Las pilas pueden provocar cortocircuitos, presentar fugas o explotar.

No recargue una pila sin confirmar que se puede recargar.

Si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo (más de un mes), retire la pila para evitar fugas.

Si las pilas presentan fugas, limpie la parte interior del compartimento y sustitúyalas por pilas nuevas.

No utilice pilas diferentes a las especificadas.

### Declaración de conformidad EU

Por la presente, Loewe Technology GmbH declara que el equipo de radio de tipo Loewe klang bar3 mr cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.loewe.tv/int/support>

Este producto se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE.

Debido a la frecuencia de rango 5 GHz del módulo WLAN integrado, el uso dentro de edificios solo se permite en los siguientes países:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Reparar

### 1.5.1 Daños que requieren reparación

Los trabajos de mantenimiento y reparación solo pueden llevarse a cabo en un servicio técnico autorizado. Se requieren trabajos de mantenimiento o reparación si el aparato se ha dañado (p. ej., el adaptador de corriente), si ha entrado líquido en el aparato, si han entrado objetos en el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o a humedad, cuando el aparato deja de funcionar correctamente o cuando se ha caído.

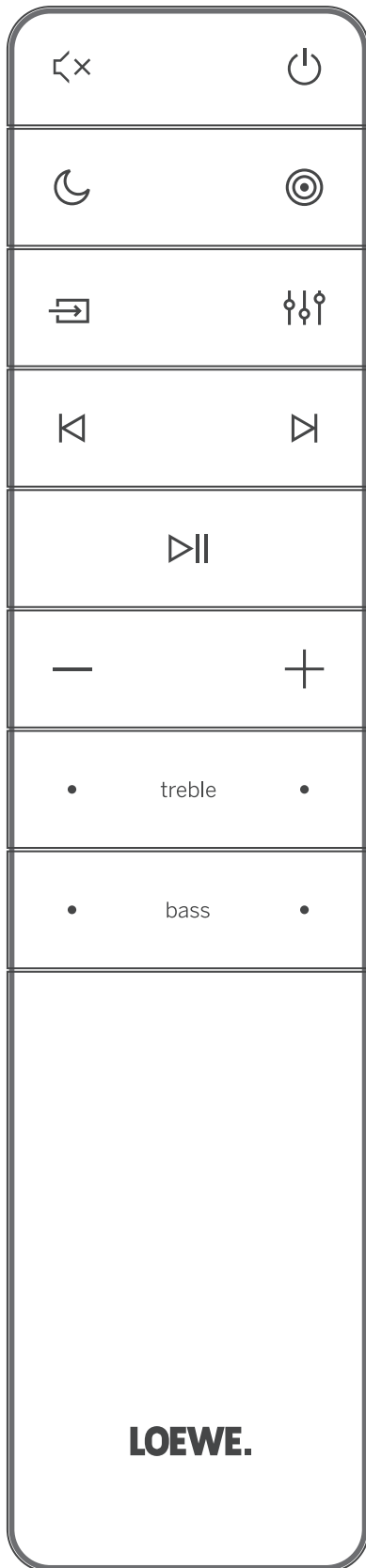
### 1.5.2 Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, incendios, etc.

No retire los tornillos, cubiertas ni piezas de interiores.

## 1.6 Función automática de ahorro de energía

El dispositivo incorpora una función automática de ahorro de energía. Esta función pone el dispositivo en modo en espera tras 15 minutos si se utiliza a muy bajo volumen o si el dispositivo se ha silenciado. Tenga en cuenta que el ajuste no se puede cambiar.

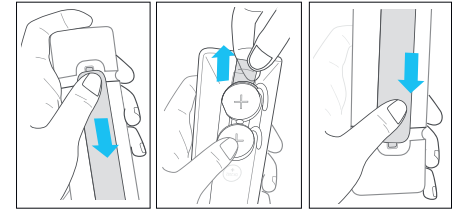
## 2 Mando a distancia



	Silenciar/anular silenciamiento.
	Enciende la barra de sonido o activa el modo en espera.
	Activa o desactiva el modo de noche. Mantenga pulsado para apagar o encender la pantalla (apagada de forma predeterminada). La función muestra información adicional en la pantalla del panel frontal en determinadas situaciones.
	Cambia entre los modos de sonido envolvente: Mantenga pulsado para abrir el ajuste de nivel de los altavoces.
	Pulse para cambiar la fuente de entrada. Mantenga pulsado para apagar/encender DTS® Virtual:X™ y DTS® Neural:X™. Mantenga pulsado en modo en espera para mostrar la versión de software en la pantalla.
	Preajustes de sonido: elija entre los siguiente modos de audio predefinidos OFF, SPEECH, CLASSICAL, POP, FILM y MUSIC.
	Mantenga pulsado en modo en espera para ajustar la distancia entre la posición de escucha y los altavoces.
	Permite saltar a la pista de audio anterior en modo USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Permite saltar a la pista de audio siguiente en modo USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Permite reproducir o poner en pausa la pista de audio en modo USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Mantenga pulsado para activar la función de emparejamiento en el modo Bluetooth o desconecte el dispositivo Bluetooth actualmente emparejado. Mantenga pulsado durante 8 segundos en modo en espera para restablecer los ajustes de fábrica.
	Permite reducir el volumen.
	Permite aumentar el volumen.
treble	Permite aumentar/reducir el nivel de agudos.
bass	Permite aumentar/reducir el nivel de graves.

### Primer uso

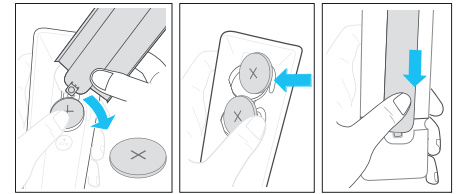
La unidad lleva preinstaladas 2 pilas de litio CR2032. Retire la tira de protección para activar la pila del mando a distancia.



1. Pulse y deslice la tapa posterior para abrir el compartimento de las pilas del mando a distancia.
2. Retire la tira de protección.
3. Deslice la tapa de las pilas en su lugar.

### Sustitución de las pilas del mando a distancia

El mando a distancia requiere dos pilas de litio CR2032 de 3 V. Pulse y deslice la tapa posterior para abrir el compartimento de las pilas del mando a distancia.



1. Utilice una herramienta (como la tapa del compartimento de las pilas) para hacer palanca sobre la ranura situada entre las dos pilas antiguas y extraerlas.
2. Inserte las nuevas pilas desde el lateral y empújelas firmemente en la posición de las pilas originales. Asegúrese de que el lado (+) mira hacia arriba.
3. Deslice la tapa de las pilas en su lugar.


## 3 Componentes de la unidad principal

### 3.1 Panel frontal de la unidad principal


- 1 Botón/indicador  (en espera): permite activar la barra de sonido o ponerla en modo en espera.

Información a color de indicador LED

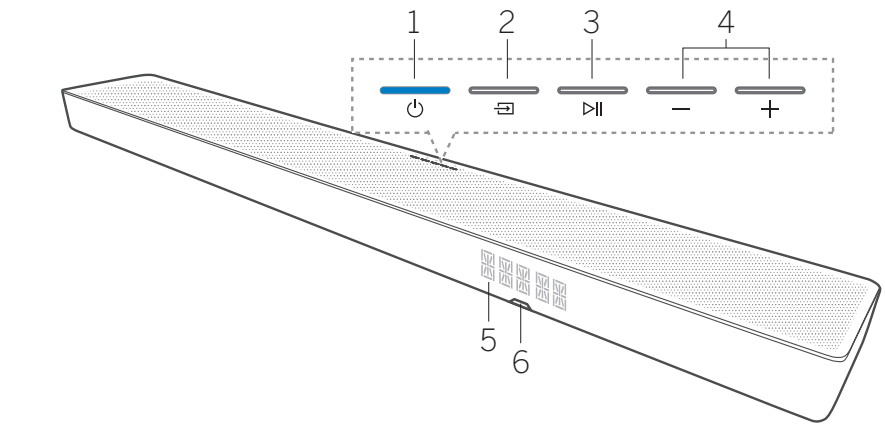
Color del LED	Estado
	Modo en espera
	Recibiendo señal PCM/AUX
	Modo Bluetooth
	Decodificando Dolby Audio
	Decodificando Dolby Atmos
	Decodificando DTS/DTS:X
	Modo USB/reproduciendo MP3
	Modo Play-Fi/multisala

- 2 Botón  (Fuente): púlselo para cambiar la fuente de entrada.

Mantenga pulsado en modo en espera para mostrar la versión de software en la pantalla.

- 3 Botón  (Reproducir/poner en pausa): permite reproducir o poner en pausa la pista de audio desde fuentes USB/Bluetooth/PLAY-Fi.

Mantenga pulsado para activar la función de emparejamiento en el modo Bluetooth o desconecte el dispositivo Bluetooth actualmente



emparejado. Mantenga pulsado durante 8 segundos en modo en espera para restablecer los ajustes de fábrica.

- 4 Botón -/+ (volumen): permite aumentar o reducir el nivel de volumen. Pulse ambos botones simultáneamente para silenciar o anular el silenciamiento de la barra de sonido.

- 5 Visor del panel delantero  
6 Sensor del mando a distancia: apunte el mando a distancia al sensor del mando a distancia para utilizar el sistema.

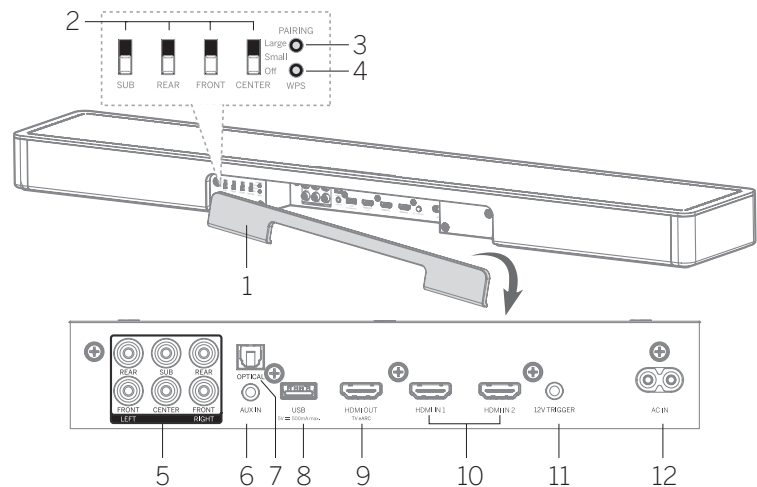
### 3.2 Panel posterior de la unidad principal

- 1 Tapa trasera: tendrá que retirar la tapa trasera de la barra de sonido para poder utilizar los conmutadores del altavoz externo.

- 2 Conmutadores del altavoz externo: utilice estos conmutadores para conectar altavoces externos adicionales a como canal SUB/REAR/FRONT/CENTRE. Establezca el conmutador en SMALL para altavoces pequeños o LARGE para altavoces grandes. Para desconectar el altavoz para un canal específico, establezca el conmutador en OFF.

- 3 Botón PAIRING: permite emparejar altavoces inalámbricos externos.

- 4 Botón/indicador WPS (configuración protegida Wi-Fi): permite activar la configuración Wi-Fi para Play-Fi. Mantenga pulsado el botón durante tres segundos para activar el modo WPS.



Estados del indicador LED	Estado
El LED parpadea lentamente	Modo de punto de acceso Wi-Fi
El LED parpadea dos veces	Modo de configuración protegida Wi-Fi (WPS)
El LED está encendido	Conexión o emparejamiento correcto

Mantenga pulsado el botón durante ocho segundos para activar el modo AP.

- 5 Seis salidas de cincha: para un amplificador externo o altavoces activos  
6 AUX IN: permite conectar la fuente de audio a través de un cable de audio de 3,5 mm.  
7 OPTICAL: permite la conexión a la salida (óptica) digital de un dispositivo externo.  
8 USB: permite conectar un dispositivo de almacenamiento USB.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC): permite la conexión a la toma HDMI ARC/eARC de un televisor.

- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2: permite la conexión a la salida HDMI de un dispositivo externo (p. ej., consolas de juegos, y reproductores de DVD y Blu-ray).

- 11 Activador de 12 V: permite activar un AVR/amplificador conectado o un sistema de altavoces activo del modo en espera cuando se encienda la barra de sonido.

#### Advertencia

No conecte los altavoces al activador de 12 V. No conecte ningún dispositivo externo que no admita la función de activación de 12 V. De lo contrario, podría dañar o destruir el dispositivo.

- 12 AC IN: permite la conexión a la fuente de alimentación.

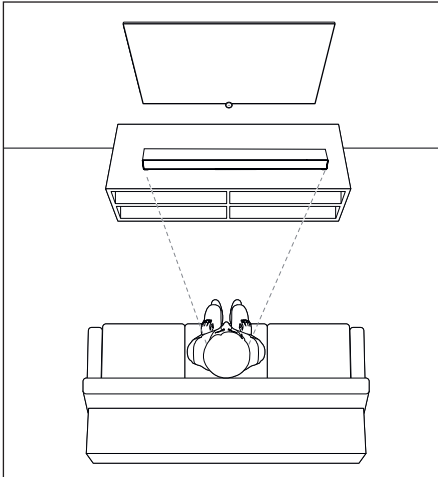


## 4 Colocación

Coloque la barra de sonido sobre una superficie estable y nivelada

Coloque la barra de sonido sobre una mesa debajo del televisor. Para obtener la mejor experiencia coloque la barra de sonido lo más cerca posible de la pantalla.

A continuación se incluye un ejemplo de una ubicación adecuada.



También puede comprar cualquier solución de instalación de su establecimiento distribuidor de Loewe:

- Loewe wall mount klang bar
- Loewe spacer

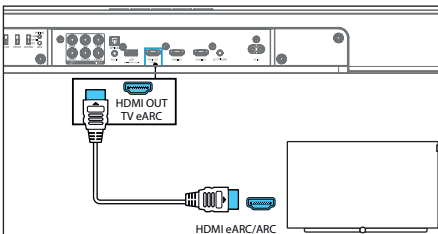
## 5 Conexión de la barra de sonido

Antes de realizar o cambiar las conexiones, asegúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de corriente.

### 5.1 Conexión con HDMI

#### Opción 1 - eARC/ARC (Canal de retorno de audio mejorado/Canal de retorno de audio)

Su klang bar admite HDMI eARC/ARC (Canal de retorno de audio mejorado/Canal de retorno de audio). Si su televisor es compatible con HDMI ARC, puede controlar su klang bar a través de HDMI CEC y transmitir el sonido del televisor a su klang bar usando un único cable HDMI.



1. En su televisor, active las operaciones HDMI-CEC.
2. Con ayuda del cable HDMI de alta velocidad (incluido), conecte el conector HDMI OUT (TV eARC/ARC) de su barra de sonido al conector HDMI ARC del televisor. El conector HDMI ARC del televisor podría tener una etiqueta diferente. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del televisor.

3. En la pantalla de la barra de sonido aparecerá «eARC/ARC» y la barra de sonido reproduce el sonido del televisor. Si no se reproduce el sonido del televisor, pulse repetidamente el botón (Fuente) hasta que aparezca «ARC» en la pantalla y se reproduzca el sonido del televisor.

Si la conexión HDMI ARC está correctamente establecida, podrá disfrutar de estas funciones:

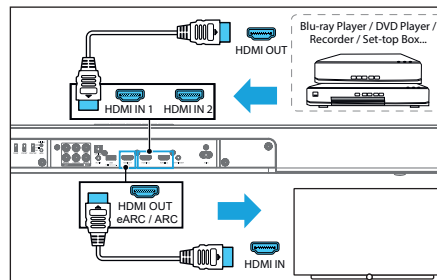
- La barra de sonido se encenderá automáticamente cuando encienda el televisor.
- La barra de sonido se apagará automáticamente cuando apague el televisor.
- Puede silenciar o cancelar la función de silenciamiento y ajustar el volumen de la barra de sonido con ayuda del mando a distancia del televisor.

#### Nota

- El televisor debe admitir las funciones HDMI-CEC y ARC. Las funciones HDMI-CEC y ARC deben establecerse en activas.
- El método de ajuste de las funciones HDMI-CEC y ARC puede diferir en función del televisor. Para obtener detalles sobre la función ARC, consulte el manual de su televisor.
- Solo son compatibles cables HDMI de la versión 1.4 o superior para la función ARC. Recomendamos usar el cable HDMI incluido.
- Para la función eARC, utilice el cable HDMI que se incluye con la barra de sonido o busque un cable marcado «con Ethernet».
- Algunos televisores 4K HDR requieren que se configure el ajuste de entrada HDMI o de imagen para la recepción de contenido HDR. Para obtener otros detalles de configuración sobre la pantalla HDR, consulte las instrucciones de funcionamiento de su televisor.

#### Opción 2 - Conexión HDMI estándar

Si su televisor no es compatible con HDMI ARC, conecte la barra de sonido al televisor a través de una conexión HDMI estándar.



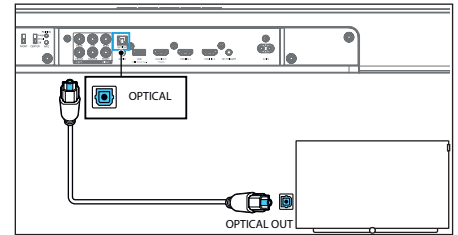
1. Utilice el cable HDMI para conectar la toma de la barra de sonido HDMI IN (1 o 2) a los dispositivos externos (p. ej., consolas de juego, reproductores de DVD y blu ray).
2. Utilice un cable HDMI para conectar la toma HDMI OUT (TV eARC/ARC) de la barra de sonido a la toma HDMI IN del televisor.

#### Nota

Si su televisor no admite HDMI ARC y desea reproducir sonido del televisor en la barra de sonido, deberá utilizar una conexión alternativa (p. ej., óptica o analógica).

### 5.2 Conexión con un cable óptico

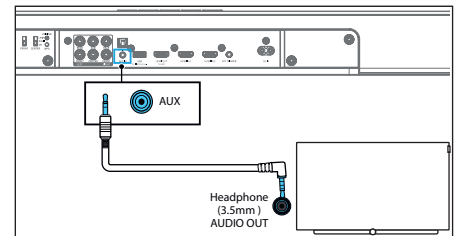
Con ayuda de un cable óptico (no incluido), conecte el conector OPTICAL de la barra de sonido al conector OPTICAL OUT del televisor o de otro dispositivo.



- El conector óptico digital puede estar etiquetado como SPDIF o SPDIF OUT.
- Este método de conexión solo admite hasta 5,1 canales de audio. No admite Dolby Atmos.
- La barra de sonido no se encenderá automáticamente cuando se encienda el televisor.
- El volumen debe ajustarse manualmente mediante los botones o el mando a distancia de la barra de sonido.

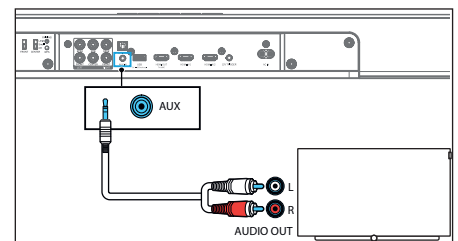
### 5.3 Conexión con un cable de audio analógico

#### Opción 1



Use un cable de audio de 3,5 mm a 3,5 mm (no incluido) para conectar la salida del televisor o de los auriculares externos del dispositivo a una conexión AUX IN de la unidad.

#### Opción 2



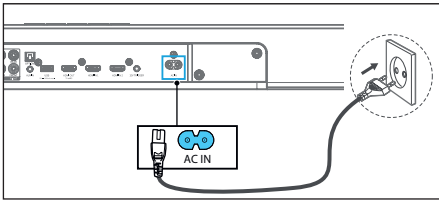
Use un cable de audio RCA a 3,5 mm (no incluido) para conectar las salidas de audio del televisor a una conexión AUX IN de la unidad.

- La barra de sonido no se encenderá automáticamente cuando se encienda el televisor.
- Establezca el televisor a un volumen ajustado o variable para la salida analógica. Consulte este manual del televisor.

### 5.4 Conexión a la corriente

#### Nota

- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de completar el resto de conexiones.
- Riesgo de daños en el producto. Asegúrese de que la tensión de alimentación se corresponde con la tensión indicada en la parte inferior de la unidad.



1. Conecte el cable principal a la toma AC IN de la barra de sonido y, a continuación, a una toma de corriente.

## 6 Audio multisala

Esta barra de sonido se puede utilizar como parte de una instalación de altavoces multisala. Esta función permite reproducir la misma música desde la barra de sonido y otros altavoces compatibles simultáneamente a través de la casa.

Para usar esta función, asegúrese de que la barra de sonido y su smartphone o tablet se encuentran en la misma red. Puede usar las aplicaciones Chromecast, Airplay 2 o DTS Play-Fi para controlar los altavoces multisala compatibles. A continuación, puede reproducir música en varios altavoces a la vez, asignar altavoces a diferentes grupos, controlar el volumen individualmente o utilizar el volumen general para cambiar el volumen de todos los altavoces a la vez.

### 6.1 Conexión a una red Wi-Fi

#### Configuración Wi-Fi por WPS

Si su enrutador incorpora la función WPS (configuración protegida Wi-Fi), puede configurar la conexión sin necesidad de introducir una contraseña.

1. Mantenga pulsado el botón WPS hasta que oiga un tono y el indicador Wi-Fi parpadee dos veces continuamente.
2. Pulse el botón WPS en el enrutador. El botón suele venir indicado con el logotipo WPS.

#### Nota

- WPS no es una función estándar incluida en todos los enrutadores. Si su enrutador no incorpora la función WPS, siga la configuración de AirPlay o Google Home.
- Pulse una vez el botón WPS si desea salir del modo WPS o saldrá automáticamente tras dos minutos.

#### Configuración de AirPlay

Utilice AirPlay para configurar la conexión Wi-Fi del dispositivo iOS (iOS7 o posterior) y la barra de sonido.

1. Mantenga pulsado el botón **WPS** situado en la parte posterior de la barra de sonido durante ocho segundos para activar la conexión Wi-Fi hasta que el altavoz emita un segundo tono. A continuación, deje de pulsar el botón.
2. Espere a que el indicador luminoso Wi-Fi pase de un parpadeo rápido a un parpadeo lento. Un parpadeo lento indica que el altavoz ha entrado en el modo de configuración AirPlay.
3. En su dispositivo iOS, vaya a **Ajustes > Configurar nuevo altavoz AirPlay [Dispositivo Play-Fi (xxxxxx)]**
4. La barra de sonido se reconocerá automáticamente como un dispositivo AirPlay. Toque [Configurar nuevo altavoz AirPlay].
5. Toque [Mostrar otras redes...] y seleccione la red doméstica a la que desea conectar la barra de sonido.

6. Asigne un nombre adecuado a la barra de sonido. Pulse «Siguiente» para conectar su klang bar a la red seleccionada.
7. Tras completarse correctamente la configuración Wi-Fi, el indicador luminoso de Wi-Fi dejará de parpadear y se mantendrá encendido. Tras configurar este producto en su red Wi-Fi, puede controlarlo desde cualquier smartphone o tableta conectado a la misma red.
8. Si tiene problemas para configurar la Wi-Fi, consulte la aplicación myLoewe para obtener más detalles sobre el proceso. Utilice el código QR del capítulo «Aplicaciones».

#### Configurar Google Home

1. Descargue la aplicación Google Home en un dispositivo móvil.
2. iPhone/iPad solo: Active la función Bluetooth de su dispositivo móvil.
3. Mantenga pulsado el botón WPS situado en la parte posterior de la barra de sonido durante ocho segundos para activar la conexión Wi-Fi hasta que el altavoz emita un segundo tono. A continuación, deje de pulsar el botón.
4. Espere a que el indicador luminoso Wi-Fi pase de un parpadeo rápido a un parpadeo lento. Un parpadeo lento indica que el altavoz ha entrado en el modo de configuración Wi-Fi.
5. Abra la aplicación Google Home.
6. Siga los pasos para configurar el dispositivo.

Si no puede encontrar los pasos para instalar su barra de sonido:

- En la parte superior izquierda de la pantalla de inicio de la aplicación Google Home, toque **Añadir + > Configurar dispositivo > Nuevo dispositivo**.
- Siga los pasos de configuración.

### 6.2 Modo multisala

Si se pulsa (En espera) en la barra de sonido o en el mando a distancia mientras la barra de sonido está encendida, se activará el modo en espera predeterminado. En este modo en espera todas las funciones de red se desactivarán.

Es posible activar el modo multisala, en el cual la función Wi-Fi está siempre activa y las funciones DTS Play-Fi y AirPlay2 también están disponibles. Se recomienda este modo si desea utilizar la barra de sonido como un dispositivo multisala que puede activarse de manera remota en cualquier momento.

Tenga en cuenta que el modo multisala consume más electricidad que el modo en espera estándar.

Para activar/desactivar el modo multisala, pulse -> -> en el mando a distancia.

## 7 Funcionamiento básico

### 7.1 Apagar y encender

La unidad se encenderá en modo en espera cuando se conecta por primera vez a una toma de corriente. El indicador se iluminará en color blanco.

#### Modo en espera automático

La unidad cambiará automáticamente al modo en espera trascurridos unos 15 minutos si el televisor o el dispositivo estándar se desconecta (o se detiene la reproducción de la función multisala, Bluetooth o USB) o se apaga.

#### Activación automática

Si la unidad se conecta al televisor o a un dispositivo externo con un cable HDMI, la unidad se activará automáticamente cuando el televisor o el dispositivo externo se active.

#### Nota

- Para la función de activación automática, el televisor o el dispositivo externo deben admitir la función HDMI CEC y estar activada. Lea la instrucciones de funcionamiento de su televisor o dispositivo externo.

### 7.2 Fuente de entrada

Pulse repetidamente el botón (Fuente) de la unidad o del mando a distancia para seleccionar los modos BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optical), AUX y USB. La pantalla muestra la fuente seleccionada.

### 7.3 Control de volumen

Pulse (volumen) para aumentar o reducir el nivel del volumen. Para silenciar el sonido, pulse (Silencio). Para restaurar el sonido, vuelva a pulsar (Silencio) o pulse (Volumen).

### 7.4 Preajustes de sonido

Presione los botón (Preajustes de sonido) del mando a distancia para seleccionar el efecto de ecualizador predefinido: OFF, SPEECH, CLASSICAL, POP, FILM y MUSIC.

### 7.5 Ecualizador (Graves/Agudos)

Pulse los botones de graves del mando a distancia para ajustar el nivel de graves (BAS -12 ~ BAS +12).

Pulse los botones de agudos del mando a distancia para ajustar el nivel de agudos (TRB -12 ~ TRB +12).

Todos los ajustes (niveles de graves/agudos) se restaurarán individualmente para cada preajustes de sonido.

### 7.6 Modo de sonido envolvente

Experimente el modo de sonido envolvente.

Pulse el botón (Envolvente) del mando a distancia para cambiar el modo.

ESTÉREO: solo se utilizarán los canales izquierdo y derecho.

ESTÉREO DUAL: el sonido estéreo se reproducirá en los altavoces frontal y posterior. La función estéreo dual permite utilizar los altavoces posteriores duplicando un contenido de los canales frontales en los altavoces posteriores.

Nota: Solo disponible cuando se configuran los canales posteriores.

PANORAMA: solo se utilizan los canales izquierdo, derecho y central.


ENVOLVENTE: se utilizan todos los canales, incluida la virtualización.

### 7.7 Modo nocturno


Pulse el botón (Noche) del mando a distancia para activar o desactivar el modo nocturno. Esta función se asegura de reducir la variación entre los sonidos bajos y fuertes en las películas Recomendado

para utilizar por las noches.


## 7.8 Pantalla

Mantenga pulsado  (Noche) durante tres segundos para apagar o encender la pantalla (apagada de forma predeterminada). La función muestra información adicional en la pantalla del panel frontal en determinadas situaciones.

## 7.9 Restablecer los valores de fábrica

Restablece el dispositivo a los valores predeterminados. En el modo en espera, mantenga pulsado el botón  durante ocho segundos. Aparecerá RESET en la pantalla y el dispositivo volverá a los ajustes originales.

## 7.10 Versión de software

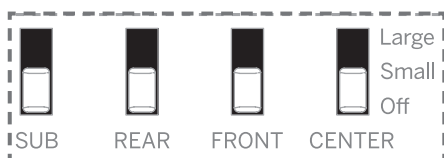
Para mostrar la versión de software actual de klang bar, mantenga pulsado el botón  (Fuente) en el modo en espera. La versión de software aparecerá en la pantalla.

# 8 Altavoces externos

## 8.1 Conmutadores de los altavoces externos

Retire la tapa posterior de la barra de sonido antes de utilizar los conmutadores.

Utilice estos conmutadores para configurar altavoces externos adicionales como canal SUB/REAR/FRONT/CENTRE. Establezca el conmutador en SMALL para altavoces pequeños (120Hz - 20kHz) o LARGE para altavoces grandes (20Hz - 20kHz). Si se establece SUB en LARGE se añadirán 6 dB más de presión de sonido que SMALL. Para desconectar el altavoz para un canal específico, establezca el conmutador en OFF.



## 8.2 Conexión de altavoces Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Puede conectar hasta seis altavoces adicionales compatibles con WDAL 2.0 a la barra de sonido. Para conectar un altavoz WDAL 2.0 compatible a la barra de sonido, debe:

1. Retirar la tapa trasera de la barra de sonido y mantener pulsado el botón PAIRING de la unidad.
2. Mantenga pulsado el botón PAIRING del altavoz WDAL 2.0. Tras completarse correctamente el emparejamiento, se mostrará «P-OK» en la barra de sonido.
3. Tras completarse el emparejamiento, se seleccionará la configuración del canal reproducido en el altavoz: izquierdo frontal, derecho frontal, central, izquierdo posterior, derecho posterior. Consulte la información del manual del altavoz.

4. Dependiendo de tipo de altavoz, establezca el conmutador en la parte posterior de la barra de sonido en función del altavoz seleccionado en SMALL o LARGE.

Configuración recomendada de los altavoces Loewe:

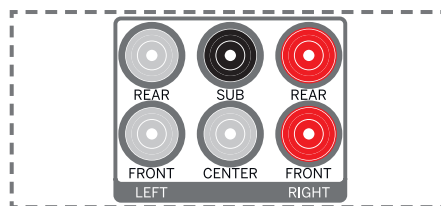
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

Para obtener detalles sobre la configuración del altavoz externo en el modo de emparejamiento, cambiar su función y si seleccionar SMALL o LARGE en el conmutador de la barra de sonido, consulte el manual de instrucciones del altavoz.

## 8.3 Conexión del altavoz con cable

Además de los altavoces inalámbricos, se pueden conectar amplificadores analógicos o activos a la barra de sonido a través de salidas de seis cinchas en la parte superior. Solo se pueden conectar altavoces activos o AVR/amplificadores analógicos externos a la barra de sonido. La barra de sonido no puede alimentar altavoces pasivos por sí misma. Consulte el manual de instrucciones del amplificador para obtener más información sobre cómo conectar altavoces pasivos.

Conecte los altavoces a las salidas correctas de las barras de sonido de acuerdo con la posición de los altavoces en la sala.






1. **REAR LEFT** (conector de color blanco): permite conectar el altavoz izquierdo posterior
2. **FRONT LEFT** (conector de color blanco): permite conectar el altavoz izquierdo frontal
3. **SUB**: permite conectar un altavoz de graves
4. **CENTER**: permite conectar el altavoz frontal central
5. **REAR RIGHT** (conector de color rojo): permite conectar el altavoz derecho posterior
6. **FRONT RIGHT** (conector de color rojo): permite conectar el altavoz derecho frontal

Dependiendo de tipo de altavoz, establezca el conmutador en la parte posterior de la barra de sonido en función del altavoz seleccionado en SMALL o LARGE.

## 8.4 Compensación de volumen

Si experimenta una descompensación en el nivel de los altavoces, la barra de sonido admite diferentes compensaciones de volumen para cada canal. Puede ajustar el volumen general de cada altavoz individualmente:

1. Para entrar en el menú, mantenga pulsado el botón  (Envolverte) del mando a distancia. Aparece FL en la pantalla de la barra de sonido y el canal correspondiente empieza a reproducir el sonido de referencia.
2. Utilice el botón + / - para cambiar la compensación de volumen del canal seleccionado.
3. Utilice los botones   para seleccionar un canal.
4. Conmuta entre los canales y ajusta el volumen hasta que todos los canales estén igual de altos.

Explicación de las abreviaturas de pantalla:

FL: altavoz izquierdo frontal

FR: altavoz derecho frontal

SL: altavoz izquierdo posterior

SR: altavoz derecho posterior

SUB: altavoces de graves




CEN: altavoz central

## 8.5 Ajuste de la distancia


Los altavoces externos no suelen espaciarse regularmente en torno a las personas que escuchan. Por ejemplo, los altavoces frontales pueden estar más alejados que los altavoces posteriores. Debido a la velocidad relativamente lenta del sonido, una salida de audio procedente de diferentes altavoces puede llegar a la persona que escucha sin sincronizar.

Para evitar esto, puede sincronizar los altavoces especificando la distancia de cada uno de ellos con respecto a la posición de escucha.

Siga estos pasos para establecer la distancia.

1. Mantenga pulsado el botón  (Equalizador) durante tres segundos en el mando a distancia. Aparecerá FL en la pantalla de la barra de sonido
2. Utilice el botón + / - para cambiar la distancia del altavoz seleccionado de la posición de escucha.
3. Utilice los botones   para seleccionar un altavoz.


Ejemplo: cuando la pantalla muestra «FL3.0», la distancia actual establecida para el altavoz izquierdo frontal es de tres metros. En este caso, debe medir la distancia de este altavoz a la posición de escucha y ajustarlo.

Por ejemplo, si la distancia es de 2,5 metros, pulse el botón + hasta que se muestre «FL2,5». Cuando haya terminado de ajustar este altavoz, pulse el botón  y ajuste la distancia para el siguiente altavoz.




Nota: De esta forma, siempre puede realizar una corrección si se producen problemas de eco debido a diferentes tiempos de procesamiento de la señal por parte de los dispositivos conectados.

# 9 Funcionamiento a través del modo Bluetooth

Si conecta la barra de sonido a un dispositivos Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o portátil) a través de Bluetooth, podrá escuchar archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de la barra de sonido.


1. Pulse repetidamente el botón  (Fuente) de la unidad principal o del mando a distancia para cambiar la barra de sonido al modo BT (Bluetooth).
2. Active Bluetooth en el smartphone, busque «Klang bar3» y selecciónelo para conectar. Para obtener información sobre la activación de Bluetooth, consulte la guía de usuario del dispositivos Bluetooth.
3. Espere hasta que escuche el indicador sonoro de la barra de sonido.

Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en su dispositivo Bluetooth.

Dependiendo del dispositivo, puede pulsar   en el mando a distancia para saltar una pista o puede pulsar  para poner en pausa o reanudar la reproducción.

4. Para salir de Bluetooth, seleccione otra fuente.

Cuando vuelva a seleccionar el modo Bluetooth, la conexión Bluetooth se restablecerá.

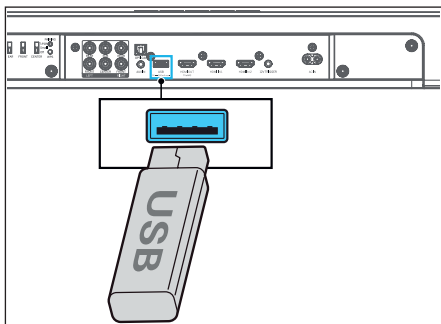
Para conectar la barra de sonido a otro dispositivo Bluetooth, mantenga pulsado el botón  del mando a distancia para desconectar el dispositivo Bluetooth conectado.




**Nota**

- Los requisitos mínimos para un dispositivo Bluetooth son: perfil Bluetooth A2DP, AVRCP y Bluetooth versión 4.2 + EDR.
- El rango de funcionamiento máximo entre la barra de sonido y un dispositivos Bluetooth es de aproximadamente 10 metros.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.
- La transferencia de música puede verse interrumpida por obstáculos entre el dispositivo y la barra de sonido como una pared, un caja de metal que cubra el dispositivo u otros dispositivos situados cerca que utilicen la misma frecuencia.

## 10 Funcionamiento a través del modo USB

1. Inserte el dispositivo USB.



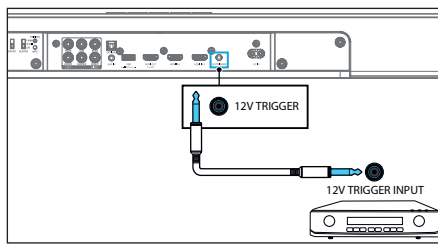
2. Pulse repetidamente el  (Fuente) de la unidad principal o del mando a distancia para cambiar la barra de sonido al modo USB.
3. Durante la reproducción, pulse  para iniciar, poner en pausa o reanudar la reproducción. Pulse  para saltar a la pista anterior o siguiente.

**Nota**

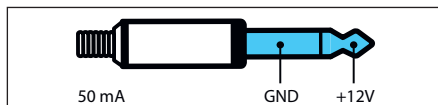
Este producto puede no ser compatible con determinados dispositivos de almacenamiento USB.

- Si usa un cable alargador USB, un concentrador USB o un lector de tarjeta multifuncional USB, puede que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento USB.
- No retire el dispositivo de almacenamiento USB mientras lee archivos.
- La unidad admite dispositivos USB con hasta 32 GB de memoria.
- Esta unidad solo puede reproducir MP3.

## 11 Activador de 12 V



El activador de 12 V es una salida de la barra de sonido que activa un AVR/amplificador conectado o un sistema de altavoces activo del modo en espera cuando se encienda la barra de sonido. Para conectar la barra de sonido y un dispositivo externo, utilice únicamente un cable mono TS (punta/manga) con conector de 3,5.




**Advertencia**

No conecte los altavoces al activador de 12 V. No conecte ningún dispositivo externo que no admita la función de activación de 12 V. De lo contrario, podría dañar o destruir el dispositivo.

Solo conecte los dispositivos externos que tengan una entrada de activador de 12 V y el manual de usuario indique explícitamente que son compatibles con el activador de 12 V. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo externo para obtener más información sobre cómo conectar activador de 12 V.

## 12 Chromecast built-in

Esta barra de sonido admite la función Chromecast built-in que le permite reproducir música desde sus aplicaciones compatibles con Chromecast en su barra de sonido. Para usar esta función, asegúrese de que la barra de sonido y su smartphone o tablet se encuentran en la misma red. Empiece a reproducir música en una aplicación compatible con Chromecast y proyéctela a su barra de sonido simplemente tocando en el botón  (proyector) y seleccionando la barra de sonido de la lista.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® le ofrece una experiencia de inmersión auditiva mediante sonido en espacio tridimensional, y todos los matices, la claridad y la potencia del sonido Dolby.

Si desea obtener más información, visite [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

**Para usar Dolby Atmos®**


Dolby Atmos® solo está disponible en el modo HDMI y eARC.

Para obtener detalles de la conexión, consulte el capítulo Conexión con HDMI.

1. Para usar Dolby Atmos® en modo HDMI ARC, su televisor debe admitir Dolby Atmos® y eARC.
2. Asegúrese de seleccionar «No Encoding» o «Passthrough» para el flujo de bits en la salida de audio del dispositivo externo conectado (p. ej., reproductor Blu-ray, televisor, etc.).

**Nota**

La experiencia Dolby Atmos® completa solo está disponible cuando se conecta la klang bar a la fuente a través de un cable HDMI de alta velocidad. También puede utilizar el cable proporcionado.

Los formatos Dolby aparecen en la pantalla del panel frontal solo cuando se activa la función de pantalla. Mantenga pulsado  para apagar o encender la función de pantalla.

La klang bar seguirá funcionando si se conecta a través de otros métodos (como un cable óptico digital), pero estos no admiten todas las funciones Dolby. Por ello, le recomendamos realizar la conexión a través de HDMI para asegurarse de compatibilidad Dolby total.

## 14 Spotify

Utilice su teléfono, tableta u ordenador como mando a distancia para Spotify. Vaya a [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) para descubrir cómo.

El software Spotify está sujeto a las licencias de terceros que pueden encontrarse aquí:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Actualizar software

**Para actualizar el firmware de la barra de sonido:**

1. Descargue el software a la última versión de su sitio web [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Extraiga el archivo en la carpeta de la raíz USB.
3. Conecte el USB a la barra de sonido mientras se encuentre encendida.
4. Cambie a la fuente USB de la barra de sonido.
5. La instalación se inicia y la pantalla muestra el proceso de actualización.
6. Advertencia: El software puede tardar varios minutos en actualizarse. No desenchufe el altavoz, y no apague el dispositivo ni desconecte la memoria USB ni la red durante la actualización. Estas acciones pueden dañar su barra de sonido.
7. Cuando se complete la actualización, la pantalla se apagará.
8. Desconecte la barra de sonido de la corriente y retire el USB.
9. Trascurrido un minuto, vuelva a conectar la barra de sonido a la corriente.

La barra de sonido se habrá actualizada a la nueva versión de software.

**Para actualizar la función multisala de la barra de sonido:**

1. Descargue e instale la aplicación DTS Play-Fi en su dispositivo móvil.
2. Conecte la barra de sonido a la Wi-Fi.
3. Si dispone del nuevo software Play-Fi, la aplicación se lo indicará.
4. Siga las instrucciones de la aplicación para ejecutar la actualización de la función multisala.

Advertencia: El software puede tardar varios minutos en actualizarse. No desenchufe el altavoz, y no apague el dispositivo ni desconecte la memoria USB ni la red durante la actualización. Estas acciones pueden dañar su barra de sonido.

## 16 Aplicaciones

Escanee el código QR situado debajo con su teléfono y descargue la aplicación recomendada.



La aplicación «my Loewe» es un punto de entrada al mundo de Loewe y le ofrece acceso a todos los manuales de usuario para sus productos de Loewe.

## Resolución de problemas

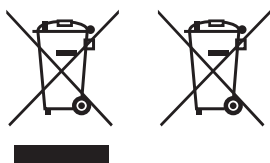
Si el dispositivo fallara, le recomendamos que compruebe la lista siguiente antes de llamar a la línea de asistencia.

Problema	Posible causa	Corrección/observaciones
<b>El sistema no responde a la presión de ningún botón</b>	Un error de software pueden haber provocado que el dispositivo deje de recibir comandos de los botones, y el dispositivo debe reiniciarse mediante su desconexión.	Desconecte la unidad de la fuente de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarla.
<b>La barra de sonido no reproduce ningún sonido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Se ha seleccionado una entrada de fuente incorrecta</li> <li>b. El sonido está silenciado</li> <li>c. La barra de sonido no puede decodificar la señal de audio de entrada.</li> <li>d. Algunos o todos los conmutadores de altavoces externos están en la posición incorrecta.</li> <li>e. Este problema puede haberlo causado un error de software.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. En el mando a distancia, seleccione la entrada de audio correcta.</li> <li>b. Pulse el botón MUTE.</li> <li>c. Intente cambiar los ajustes de salida digital del dispositivo fuente a PCM.</li> <li>d. Si no tiene altavoces exteriores conectados, asegúrese de que todos los conmutadores de la parte posterior están establecidos en OFF.</li> <li>e. Restablezca la unidad a los ajustes de fábrica (consulte el capítulo Funcionamiento básico)</li> </ul>
<b>Eco entre los altavoces externos</b>	Ubicación irregular de los altavoces alrededor de las persona que escucha o tiempos diferentes de procesamiento de señal de los dispositivos conectados.	Ajuste los parámetros de distancia de los altavoces. Consulte el capítulo «Ajuste de la distancia».
<b>Un dispositivo Bluetooth no se conecta a la barra de sonido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. El dispositivo no admite los perfiles compatibles requeridos para la barra de sonido.</li> <li>b. No se ha activado la función Bluetooth del dispositivo.</li> <li>c. La barra de sonido ya está conectada a otro dispositivo Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Solo son compatibles los dispositivos con perfiles Bluetooth A2DP y AVRCP.</li> <li>b. Para obtener información sobre la activación de esta función, consulte la guía del usuario.</li> <li>c. Desconecte el dispositivo conectado y vuelva a intentarlo.</li> </ul>
<b>La calidad de la reproducción de audio del dispositivos Bluetooth es deficiente.</b>	La recepción Bluetooth es deficiente.	Acerque el dispositivo a la barra de sonido o elimine los obstáculos entre el dispositivo y la barra de sonido.
<b>No establece una conexión Wi-Fi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. La red Wi-Fi puede no estar disponible.</li> <li>b. La señal Wi-Fi es muy débil.</li> <li>c. Ha introducido una contraseña incorrecta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Compruebe la disponibilidad de la red WLAN en el enrutador.</li> <li>b. Sitúe el enrutador Wi-Fi más cerca de la unidad.</li> <li>c. Asegúrese de que la contraseña es correcta.</li> </ul>
<b>No se logran los extraordinarios efectos Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. HDMI eARC puede desactivarse en el televisor.</li> <li>b. Para las conexiones no HDMI (como USB, Bluetooth, OPTICAL o AUX), los efectos envolventes serán limitados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Active HDMI eARC en el menú del televisor.</li> <li>b. Para obtener información sobre cómo obtener los mejores efectos Dolby Atmos, consulte el capítulo Dolby Atmos®.</li> </ul>
<b>No se detecta la barra de sonido desde la aplicación.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. La Klang bar puede no estar en modo multisala.</li> <li>b. El dispositivo puede estar no conectado a la Wi-Fi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Active el modo multisala de la klang bar conectándola a una Wi-Fi.</li> <li>b. Asegúrese de que el dispositivo está conectado a la Wi-Fi.</li> </ul>

## Datos técnicos

Tipo de aparato de Loewe:	klang bar3 mr
Número de pieza:	60614D10
Corriente:	CA 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de salida de audio:	180 W (RMS)
Consumo en modo de espera:	< 0,5 W
Respuesta de frecuencia:	60 Hz - 20 kHz
Estándares WLAN compatibles:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Potencia/rango de frecuencias WLAN:	Potencia máxima <100 mW a 2400 - 2483,5 MHz Potencia máxima <100 mW a 5150 - 5350 MHz Potencia máxima <100 mW a 5470 - 5725 MHz Potencia máxima <100 mW a 5725 - 5850 MHz
Versión de Bluetooth:	5.0 + EDR
Potencia/rango de frecuencias Bluetooth:	Potencia máxima <10 mW a 2402 - 2483 MHz
Archivos reproducibles a través de USB:	MP3
Dimensiones del aparato (An x Al x Pr)	950 x 68 x 160 mm
Peso del aparato:	5,9 kg
Pilas del mando a distancia:	2 CR2032
Temperatura ambiente:	5 °C - 35 °C
Humedad relativa (%) (sin condensación):	Del 20 al 80 %
Transferencia de vídeo:	Transferencia de vídeo 4K, Dolby Vision y HDR10, HDR10+
Formato de audio admitidos	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT ÓPTICO: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Eliminación



Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos, y pilas.

El símbolo de cubo de basura tachado en el producto o en su envoltorio indica que no se puede tratar como basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos, y pilas. Si ayuda a eliminar correctamente este producto, contribuirá a la protección del medio ambiente y a la salud de otros seres humanos. La eliminación incorrecta o inadecuada pone en peligro el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o el servicio municipal de eliminación de residuos. Atención: El signo «Pb» debajo del símbolo de la pila indica que la pila contiene plomo.

## Obrigado

por ter escolhido um produto da Loewe. Alegramo-nos por tê-lo como cliente. Na Loewe aliamos os mais elevados padrões tecnológicos, o design e a simplicidade. Isto aplica-se do mesmo modo a televisores, áudio e acessórios. Nem a tecnologia, nem o design são um fim em si, mas juntos devem facilitar a maior experiência possível de som e imagem para os nossos clientes.

O nosso design não é conduzido por tendências de moda de curto prazo. Porque, acima de tudo, comprou uma peça de equipamento de alta qualidade que quer usar amanhã e depois de amanhã.

## Conteúdo

Conteúdo da encomenda .....	71
Posição da placa de classificação.....	71
1 Instruções de segurança importantes .....	72
2 Telecomando .....	74
3 Peças da unidade principal.....	75
4 Colocação .....	76
5 Ligar a barra de som .....	76
6 Áudio multi-divisão .....	77
7 Funcionamento básico .....	77
8 Altifalantes externos .....	78
9 Função de Bluetooth.....	78
10 Função USB.....	79
11 12V Trigger .....	79
12 Chromecast incorporado .....	79
13 Dolby Atmos® .....	79
14 Spotify .....	79
15 Atualização do software.....	79
16 Aplicações.....	79
Resolução de problemas.....	80
Dados técnicos .....	81
Eliminação .....	81

## Conteúdo da encomenda

Desembale o dispositivo com cuidado e certifique-se de que todos os acessórios estão presentes:

- Barra de som
- Cabo de alimentação
- Cabo HDMI
- Telecomando (incl. 2 x pilhas CR2032)
- Guia de início rápido
- Instruções de segurança
- Dados técnicos

## Posição da placa de classificação

A etiqueta com o número do modelo e a tensão de funcionamento encontra-se na base do produto.

# 1 Instruções de segurança importantes

Atenção: Leia com atenção esta página para garantir o funcionamento seguro do dispositivo.

Ao usar o produto, siga todas as instruções de segurança e funcionamento.

Deve manter as instruções de segurança e funcionamento para referência futura.

Deve seguir rigorosamente todos os avisos fornecidos no produto e listados nas instruções de funcionamento.

## Explicação dos símbolos



Equipamento com isolamento duplo (Classe II). Este eletrodoméstico foi projetado de modo a não exigir uma ligação à terra de segurança.



Este símbolo indica os riscos provocados por alta tensão.



Este símbolo serve para alertar o utilizador para outros riscos mais específicos.



Este símbolo indica perigos provocados pela generalização de fogo.

## 1.1 Instalação

### 1.1.1 Colocação

Coloque a unidade numa superfície plana estável.

Não coloque a unidade perto de campos magnéticos fortes.

### 1.1.2 Cabos

Coloque os cabos de alimentação de modo a não serem danificados. O cabo de alimentação não pode ser dobrado ou pousado sobre pontas afiadas, colocado em ou exposto a químicos; isto também se aplica ao sistema como um todo. Um cabo de alimentação com isolamento danificado pode provocar choque elétrico e consiste num risco de incêndio. Assim, deve ser mudado antes da unidade voltar a ser usada.

### 1.1.3 Não use este dispositivo perto de água



O dispositivo não deve nunca ficar exposto a gotas de água ou salpicos como os que ocorrem perto de uma banheira, bacia hidrográfica, lava-loiças, máquina de lavar loiça, cave molhada ou piscina. Nunca coloque recipientes com líquidos, como vasos de flores, sobre o dispositivo.

### 1.1.4 Ventilação



As ranhuras e aberturas na estrutura servem para ventilar o dispositivo, para garantir um funcionamento fiável deste e para protegê-lo do sobreaquecimento. Não bloqueie os furos de ventilação. Instale o dispositivo segundo as instruções do produtor. Nunca bloqueie os furos de ventilação colocando o dispositivo numa cama, sofá, tapete ou superfícies macias semelhantes. Este dispositivo não deve ser instalado numa prateleira ou num roupeiro embutido, a menos que se garanta uma ventilação adequada.

### 1.1.5 Calor



Não instale o dispositivo perto de superfícies quentes, como aquecedores, ventiladores, fornos ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que possam estar quentes. Nunca coloque objetos com fogo aberto, como velas ou lâmpões, perto do dispositivo. As pilhas instaladas não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou semelhantes.

### 1.1.6 Acessórios

Use apenas os acessórios especificados pelo produtor

### 1.1.7 Ligação à rede

Certifique-se de que a função de firewall está ativada no seu ponto de acesso à rede (router). Consulte o manual de instruções do router.

## 1.2 Utilização

### 1.2.1 Uso previsto

Este dispositivo destina-se exclusivamente à receção e reprodução de sinais sonoros.

### 1.2.2 Telecomando

A exposição do sensor do telecomando a luz solar direta ou a luz fluorescente de alta frequência pode provocar anomalias. Nesses casos, deve mudar o sistema para um sítio diferente, para evitar essa anomalia.

As pilhas fornecidas servem para um teste funcional e podem ter uma vida útil limitada. Caso o alcance do telecomando diminua, substitua as pilhas velhas por novas.

### 1.2.3 Sobrecarga



Nunca sobrecarregue a tomada elétrica, o cabo de alimentação ou tomadas múltiplas. Caso contrário, pode ocorrer o risco de incêndio ou choque elétrico.

### 1.2.4 Trovoada



Durante trovoadas e se não for usado durante muito tempo, o dispositivo deve ser desligado da tomada.

### 1.2.5 Penetração de material estranho e líquido



Tenha cuidado para não deixar entrar material estranho ou líquido neste dispositivo através dos furos de ventilação. Caso contrário, estes podem entrar em contacto com peças de alta tensão ou provocar um curto circuito, provocando um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de nenhuma espécie neste dispositivo.

### 1.2.6 Riscos associados ao volume elevado



Este dispositivo não foi projetado para se ouvir com auscultadores. Para evitar eventuais danos auditivos, não oiça com volume elevado durante períodos prolongados.

### 1.2.7 Desligar da corrente

O botão de desligar não desliga totalmente a fonte de alimentação em qualquer posição. Para desligar totalmente o dispositivo da corrente, retire o cabo de alimentação da tomada.

A tomada deve estar facilmente acessível para que a unidade possa ser desligada da corrente em qualquer momento.

## 1.3 Manutenção

### 1.3.1 Manutenção do dispositivo

Nunca tente fazer a manutenção deste dispositivo sozinho, pois as peças sob tensão podem ficar expostas através das aberturas ou removendo as coberturas, entrando em contacto, o que pode ser perigoso. Deixe todo o tipo de manutenção para pessoal técnico qualificado.

### 1.3.2 Limpar apenas com um pano seco!

Desligue a ficha de alimentação deste dispositivo da tomada antes de o limpar. Nunca use detergentes líquidos ou sprays de limpeza. Use apenas um pano húmido para limpar.

## 1.4 Pilhas



### Atenção! Não ingira as pilhas!

O telecomando fornecido com este produto contém uma pilha em forma de moeda. Se a pilha em forma de moeda for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe de crianças.

Se o compartimento das pilhas não se fechar com segurança, deixe de usar o produto e mantenha-o longe de crianças.

Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.





### Atenção!

Risco de explosão caso as pilhas sejam substituídas pelo tipo errado.

Não aqueça ou desmonte as pilhas. Nunca deite as pilhas para o fogo ou água.

Não transporte ou guarde pilhas com outros objetos metálicos. As pilhas podem começar a entrar em curto-circuito, vazarem ou explodir.

Nunca recarregue uma pilha, a menos que se confirme que se trata de uma recarregável.

Quando o telecomando não for usado durante um tempo prolongado (mais de um mês), retire a pilha do telecomando para evitar que vaze.

Se as pilhas vazarem, limpe o vazamento dentro do compartimento da pilha e substitua-as por outras novas.

Não use pilhas diferentes das especificadas.

### Declaração de Conformidade UE

A Loewe Technology GmbH declara por este meio que o equipamento de rádio de tipo Loewe klang bar3 mr encontra-se em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.loewe.tv/int/support>

Este produto pode ser usado em todos os estados membro da UE.

Devido ao alcance de frequência de 5 GHz do módulo de WLAN incorporado, só é permitida a utilização dentro de edifícios nos seguintes países:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Reparação

### 1.5.1 Danos que exigem reparação

Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser realizados apenas por um técnico qualificado. Será necessário fazer manutenção/reparar o dispositivo caso este tenha sido danificado (por ex., a ficha de alimentação), tenham entrado objetos dentro do dispositivo, tenha sido exposto a chuva ou humidade, quando deixe de funcionar devidamente ou tenha caído.

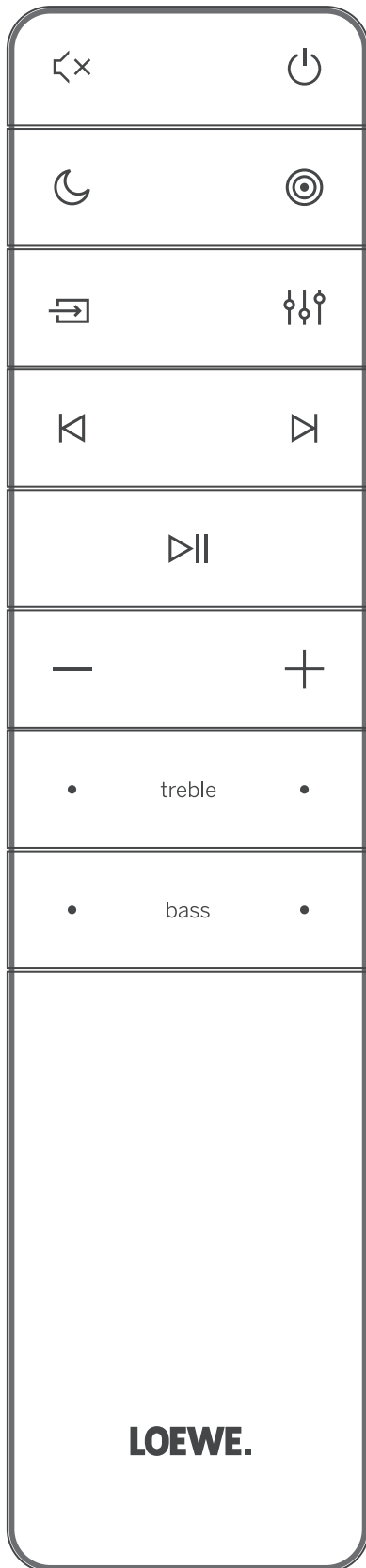
### 1.5.2 Para minimizar o risco de choque elétrico, incêndio, etc.

Não retire os parafusos, as coberturas ou peças da estrutura.

## 1.6 Função de poupança de energia automática

O dispositivo vem equipado com uma função de poupança de energia automática. Isto muda o dispositivo para o modo de standby no espaço de 15 minutos, caso esteja a tocar com um volume muito baixo ou o dispositivo esteja silenciado. Tenha em conta que as definições não podem ser alteradas.

## 2 Telecomando



Som silenciado / desativar silenciado

Liga a barra de som ou muda para o modo de standby.

Liga/desliga o modo noite.

Carregue e mantenha para ligar / desligar o mostrador (está desligado por predefinição). Esta função apresenta informação adicional no mostrador do painel dianteiro em determinadas situações.

Alterna entre os modos de som surround.

Carregue e mantenha para abrir o ajuste do nível do altifalante.

Carregue para mudar a fonte de entrada.

Carregue e mantenha para ligar/desligar o DTS® Virtual:X™ e DTS® Neural:X™.

Carregue e mantenha no modo de standby para apresentar a versão do software no mostrador.

Predefinições de som - escolha dos modos de áudio predefinidos:

DESATIVADO, VOZ, CLÁSSICO, POP, FILME, MÚSICA.

Carregue e mantenha no modo de standby (espera) para ajustar a distância entre a posição de ouvir e os altifalantes.

Saltar para a faixa de áudio anterior no modo USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

Saltar para a faixa de áudio seguinte no modo USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

Parar/reproduzir a faixa de áudio no modo USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou desligar o dispositivo de Bluetooth existente emparelhado.

Carregue e mantenha durante 8 segundos no modo standby para repor as definições de fábrica.

Reduzir o nível do volume.

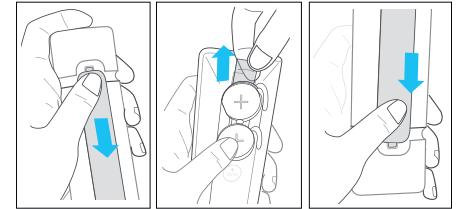
Aumentar o nível do volume.

**treble** Aumentar / reduzir o nível de agudos.

**bass** Aumentar / reduzir o nível de graves.

### Primeira utilização

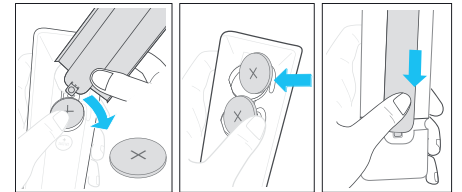
A unidade tem duas pilhas CR2032 de lítio pré-instaladas. Remova a fita de proteção para ativar as pilhas do telecomando.



1. Carregue e deslize a cobertura de trás para abrir o compartimento das pilhas do telecomando.
2. Remova a fita de proteção.
3. Volte a colocar a cobertura das pilhas no lugar.

### Substituir as pilhas do telecomando

O telecomando exige 2 unidades de pilhas de lítio CR2032, 3V. Carregue e deslize a cobertura de trás para abrir o compartimento das pilhas do telecomando.



1. Use uma ferramenta (como a cobertura do compartimento das pilhas) para enfiar no espaço entre as duas pilhas e remover as pilhas velhas.
2. Insira as pilhas novas de lado e empurre-as firmemente para a posição original das pilhas. Certifique-se de que o lado (+) da pilha está virado para cima.
3. Volte a colocar a cobertura das pilhas no lugar.

## 3 Peças da unidade principal

### 3.1 Painel dianteiro da unidade principal

- 1 Botão/indicador (Standby) – Liga a barra de som ou muda para o modo de standby.

Informação da cor do indicador LED

Cor LED	Estado
	Modo de standby
	A receber PCM / fonte AUX
	Modo Bluetooth
	A decodificar Dolby Audio
	A decodificar Dolby Atmos
	A decodificar DTS/DTS:X
	Modo USB / Reprodução de MP3
	Play-Fi / Modo multidivisão

- 2 Botão (Fonte) - Carregue para mudar a fonte de entrada.

Carregue e mantenha no modo de standby para apresentar a versão do software no mostrador.

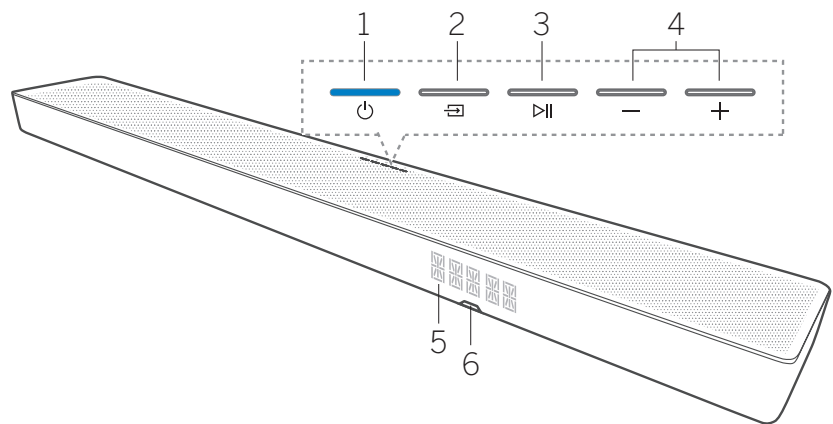
- 3 Botão (Reproduzir/Pausa) - Reproduz/faz uma pausa numa faixa de áudio das fontes USB / Bluetooth / Play-Fi.

Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou desligar o dispositivo de Bluetooth existente emparelha-

- do.  
Carregue e mantenha durante 8 segundos no modo standby para repor as definições de fábrica.
- 4 Botão +/- (Volume) – Reduz/aumenta o nível do volume.  
Carregue nos dois botões em simultâneo para silenciar / retomar o som da barra de som.

5 Mostrador do painel dianteiro

6 Sensor do telecomando - Aponte o telecomando para o sensor do telecomando para o sistema funcionar.



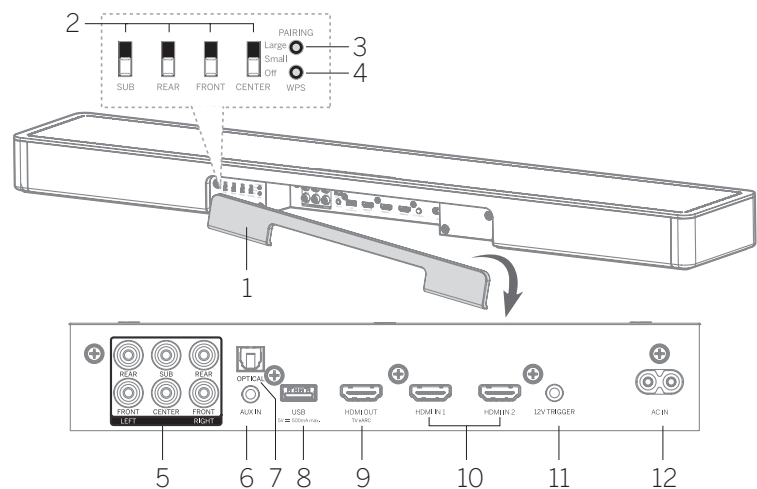
### 3.2 Painel traseiro da unidade principal

- 1 Tampa traseira – Terá de remover a tampa traseira da sua barra de som antes de usar os interruptores externos do altifalante.

- 2 Interruptores externos do altifalante - Use estes interruptores para ligar a altifalantes externos adicionais como canal SUB / TRÁS / FRENTE / CENTRO. Ponha o interruptor em PEQUENO para altifalantes pequenos e em GRANDE para altifalantes grandes. Para desligar o altifalante de um canal específico, coloque o interruptor em DESLIGADO.

- 3 Botão de EMPARELHAR - para emparelhar com altifalantes externos sem fios.

- 4 Botão/indicador de WPS (Wi-Fi Protected Setup) – aciona a definição do Wi-Fi para Play-Fi. Carregue e mantenha o botão durante 3 segundos para ativar o modo WPS.



Estado do indicador LED	Estado
Luz LED a piscar lentamente.	Modo do ponto de acesso Wi-Fi (PA)
A luz LED pisca duas vezes	Modo de definição protegida do Wi-Fi (WPS)
A luz LED está ligada	Ligado / emparelhado com sucesso

Carregue e mantenha o botão durante 8 segundos para ativar o modo PA.

- 5 6 saídas cinch – para um amplificador externo ou altifalantes ativos.

- 6 AUX IN – liga à fonte de áudio através do cabo de áudio de 3,5mm.

- 7 OPTICAL – liga à saída digital (ótica) de um dispositivo externo.

- 8 USB – liga a um dispositivo de armazenamento USB.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – liga à tomada HDMI ARC/eARC num televisor.

- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 – liga à saída HDMI de um dispositivo externo (por ex., consolas de jogos, leitores de DVD e Blu-ray).

- 11 Trigger 12V - acorda um AVR/amplificador ligado ou sistema de altifalantes ativo do estado standby quando a barra de som for ligada.

#### Atenção

Não ligue auscultadores ao trigger 12V! Não ligue nenhum dispositivo externo que não suporte a função do trigger 12V, caso contrário poderá danificar ou destruir o dispositivo!

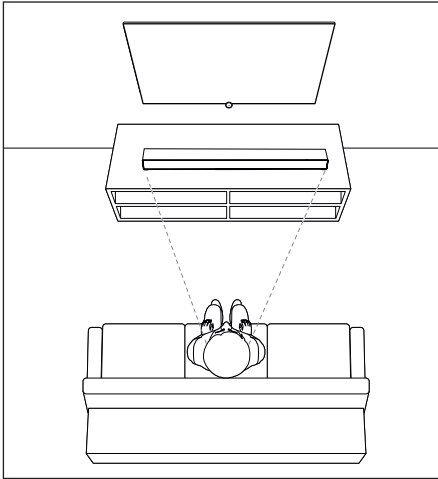
- 12 AC IN – liga à alimentação elétrica.

## 4 Colocação

Coloque a barra de som numa superfície plana estável.

Coloque a barra de som numa mesa por baixo do televisor. Para uma melhor experiência, coloque a barra de som o mais perto possível do ecrã.

Em seguida está um exemplo de uma colocação correta.



Pode também comprar uma das soluções de instalação disponíveis do seu revendedor Loewe:

- Kit de montagem à parede Loewe klang bar
- Espaçador Loewe

## 5 Ligar a barra de som

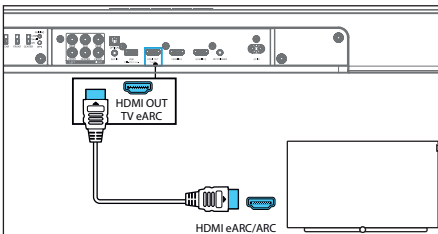
Antes de efetuar ou alterar algumas ligações, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da corrente.

### 5.1 Ligar com HDMI


#### Opção 1 - eARC/ARC

##### (canal de retorno de áudio / melhorado)

A barra klang suporta HDMI com canal de retorno de áudio melhorado (eARC/ARC). Se o seu televisor for compatível com HDMI ARC, pode controlar a klang bar através de HDMI CEC e transmitir o som do televisor para a klang bar usando um cabo HDMI simples.



1. No televisor ligue o funcionamento HDMI-CEC.
2. Com um cabo HDMI de alta velocidade (incluído), ligue o conector HDMI OUT (TV eARC/ARC) da barra de som ao conector HDMI ARC do televisor. O conector HDMI ARC do televisor pode ter uma denominação diferente. Para mais detalhes, veja o manual do utilizador do televisor.

3. A indicação "eARC/ARC" aparecerá no mostrador da barra de som e a barra de som irá reproduzir o som do televisor. Quando o som do televisor não estiver a sair, carregue várias vezes no botão  (fonte) até aparecer eARC ou ARC no mostrador e ser reproduzido o som do televisor.

Quando a ligação HDMI ARC estiver devidamente definida, pode desfrutar destas características:

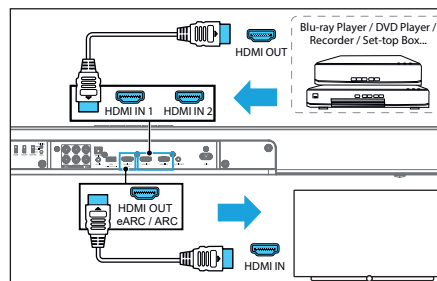
- A barra de som liga-se automaticamente quando o televisor for ligado.
- A barra de som desliga-se automaticamente quando o televisor for desligado.
- Pode silenciar/ligar o som ou ajustar o volume da barra de som com o telecomando do televisor.

#### Nota

- O seu televisor tem de suportar a função HDMI-CEC e ARC. O HDMI-CEC e ARC têm de estar ligados.
- O método de definição do HDMI-CEC e ARC pode ser diferente, em função do televisor. Para mais detalhes sobre a função ARC, veja as instruções de funcionamento do televisor.
- Apenas cabos compatíveis com HDMI versão 1.4 ou superior podem suportar a função ARC. Recomendamos a utilização do cabo HDMI incluído.
- Para a função eARC, use o cabo HDMI que vem com a barra de som ou procure um cabo com a indicação "com Ethernet".
- Alguns televisores HDR 4K exigem que a entrada HDMI ou as definições de imagem estejam definidas para recepção de conteúdo HDR. Para mais detalhes sobre a apresentação de HDR, veja as instruções de funcionamento do seu televisor.

#### Opção 2 - HDMI padrão

Se o seu televisor não for compatível com HDMI ARC, ligue a barra de som ao televisor através de uma ligação HDMI padrão.



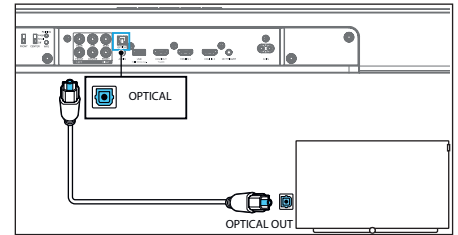
1. Use um cabo HDMI para ligar o conector HDMI IN (1 ou 2) da barra de som ao seu dispositivo externo (por ex., consola de jogos, leitor de DVD e blu-ray).
2. Use um cabo HDMI para ligar o conector HDMI OUT (TV eARC/ARC) da barra de som ao conector HDMI IN do televisor.

#### Nota

Se o seu televisor não tiver um conector HDMI ARC e desejar reproduzir som do televisor na barra de som, terá de usar uma ligação alternativa (por ex., ótica ou analógica).

### 5.2 Ligação com um cabo ótico

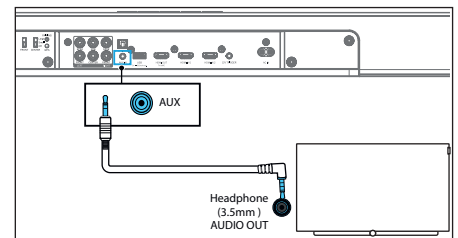
Com um cabo ótico (não incluído), ligue o conector OPTICAL da barra de som ao conector OPTICAL OUT do televisor ou outro dispositivo.



- O conector ótico digital pode estar identificado como SPDIF ou SPDIF OUT.
- Este método de ligação suporta apenas até 5.1 canais de áudio. Não suporta Dolby Atmos.
- A barra de som não será automaticamente ligada quando o televisor for ligado.
- O volume tem de ser ajustado manualmente usando o comando/botões da barra de som.

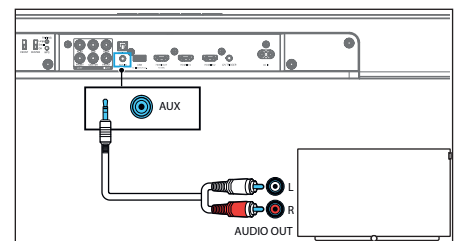
### 5.3 Ligação com um cabo de áudio analógico

#### Opção 1



Use um cabo de áudio de 3.5mm para 3.5mm (não incluído) para ligar a tomada de auscultadores do televisor ou de um dispositivo de áudio externo à tomada AUX IN da unidade.

#### Opção 2



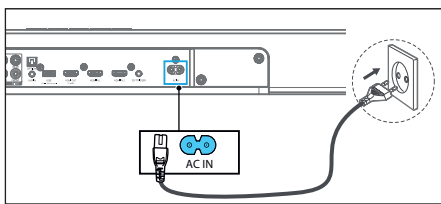
Use um cabo de áudio RCA para 3.5mm (não incluído) para ligar as tomadas de saída de áudio do televisor à tomada AUX IN da unidade.

- A barra de som não será automaticamente ligada quando o televisor for ligado.
- Coloque o televisor no volume ajustado/variável para a saída analógica. Consulte a informação no manual do televisor.

### 5.4 Ligar à corrente

#### Nota

- Antes de ligar o cabo de alimentação CA, certifique-se de que efetuou todas as outras ligações.
- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão impressa na parte de baixo da unidade.



1. Ligue o cabo de alimentação à tomada AC IN da barra de som e à tomada de alimentação.

## 6 Áudio multi-divisão

Esta barra de som pode ser usada como parte de uma configuração de altifalantes multi-divisão. Isto significa que a mesma música pode ser reproduzida a partir da barra de som e de outros altifalantes compatíveis em simultâneo por toda a sua casa.

Para usar esta opção certifique-se de que a barra de som e o seu smartphone / tablet estão na mesma rede. Pode usar Chromecast, AirPlay 2 ou a aplicação DTS Play-Fi para controlar os altifalantes compatíveis com o multi-divisão. Depois pode reproduzir a música em diversos altifalantes em simultâneo, atribuir altifalantes a diferentes grupos, controlar o volume individualmente ou usar o volume principal para alterar o volume em todos os altifalantes ao mesmo tempo.

### 6.1 Ligar ao Wi-Fi

#### Definir o Wi-Fi através de WPS

Se o router tiver configuração protegida de Wi-Fi (WPS), pode configurar a definição sem introduzir uma senha.

1. Carregue e mantenha o botão WPS até ouvir um tom e o indicador de Wi-Fi irá piscar duas vezes continuamente.
2. Carregue no botão WPS do router. Normalmente o botão está marcado com o logo WPS.

#### Nota

- O WPS não é uma característica padrão de todos os routers. Se o seu router não tiver WPS, siga a configuração padrão de AirPlay ou Google Home.
- Carregue uma vez no botão WPS, se quiser sair do modo WPS ou este encerrar-se-á automaticamente ao fim de 2 minutos.

#### Definir o AirPlay

Use o AirPlay para definir a ligação Wi-Fi de um dispositivo iOS (iOS7 ou posterior) e a barra de som.

1. Carregue e mantenha o botão **WPS** situado na parte de trás da barra de som durante 8 segundos, para acionar a ligação Wi-Fi, até o altifalante emitir um segundo tom e então solte o botão.
2. Espere até a luz indicadora de Wi-Fi mudar de um piscar rápido para um piscar lento. Um piscar lento indica que o altifalante está a entrar no modo de definição de AirPlay.
3. No seu dispositivo iOS entre em **Definições > Wi-Fi > definir novo altifalante AirPlay [dispositivo Play-Fi (xxxxxx)]**
4. A barra de som será automaticamente reconhecida como um dispositivo Airplay. Toque em [Definir novo altifalante AirPlay].
5. Toque em [Apresentar outras redes...] e selecione a sua rede doméstica à qual deseja ligar a barra de som.
6. Dê um nome devido à barra de som. Carregue em "seguinte" para ligar a klang bar à rede selecionada.

7. Depois de se ligar ao Wi-Fi com sucesso, a luz indicadora de Wi-Fi deixará de piscar e ficará fixa. Depois de definir este produto na sua rede Wi-Fi, pode controlá-lo a partir de qualquer smartphone ou tablet da mesma rede.
8. Se tiver problemas a definir o Wi-Fi, verifique a aplicação myLoewe para informações mais detalhadas sobre o processo de configuração. Use o código QR no capítulo "Aplicações".

#### Definir o Google Home

1. Faça download da aplicação Google Home no seu dispositivo móvel.
2. Apenas iPhone/iPad: Ligue o Bluetooth do seu dispositivo móvel.
3. Carregue e mantenha o botão WPS situado na parte de trás da barra de som durante 8 segundos, para acionar a ligação Wi-Fi, até o altifalante emitir um segundo toque e então solte o botão.
4. Espere até a luz indicadora de Wi-Fi mudar de um piscar rápido para um piscar lento. Um piscar lento indica que o altifalante está a entrar no modo de definição de Wi-Fi.
5. Abra a aplicação Google Home.
6. Siga os passos para definir o seu dispositivo.

Se não encontrar os passos para definir a barra de som:

- No canto superior esquerdo do ecrã inicial da aplicação Google Home toque em **Adicionar + > Definir dispositivo > Novo dispositivo**.
- Siga os passos da definição.

### 6.2 Modo multi-divisão

Ao carregar em (Standby) na barra de som ou no comando quando a barra de som estiver ligada, esta entrará no modo de standby (espera) padrão. Neste modo de standby, todas as funções de rede serão desligadas.

É possível ativar o modo multi-divisão em que o Wi-Fi está sempre ligado e o DTS Play-Fi e AirPlay2 também estão disponíveis. Este modo é recomendado se quiser usar a barra de som como dispositivo multi-divisão que possa ser ativado à distância em qualquer momento.

Tenha em conta que o modo multi-divisão tem um consumo energético mais elevado do que o standby normal.

Para ativar / desativar o modo multi-divisão, carregue em -> -> no comando.

## 7 Funcionamento básico

### 7.1 Ligar e desligar

Quando ligar a unidade à tomada de alimentação pela primeira vez, esta entrará em modo de standby (espera). A luz indicadora acender-se-á a branco.

#### Standby automático

A unidade passará automaticamente ao modo de standby (espera) ao fim de 15 minutos, quando o televisor ou o dispositivo externo estiver desconectado (ou a função de reprodução por USB, Bluetooth, multi-divisão estiver em pausa) ou desligado.

#### Acordar automático

Se a unidade estiver ligada ao televisor ou a um dispositivo externo com um cabo HDMI, esta ligar-se-á automaticamente quando o televisor ou dispositivo externo se ligarem.

#### Nota

- Para acordar automaticamente, o televisor ou dispositivo externo têm de suportar a função HDMI CEC e esta deve estar ativada. Leia as instruções de funcionamento do televisor/dispositivo externo.

### 7.2 Fonte de entrada

Carregue várias vezes no botão (fonte) da unidade ou do telecomando para selecionar o modo BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optical), AUX ou USB. O mostrador apresentará a fonte selecionada.

### 7.3 Controlo do volume

Carregue em / (Volume) para aumentar ou diminuir o nível do volume. Para silenciar o som, carregue em (silenciado). Para retomar o som, carregue novamente em (silenciado) ou carregue em / (Volume).

### 7.4 Predefinições do som

Carregue no botão (predefinições do som) do comando para selecionar o efeito de som predefinido: DESLIGADO, VOZ, CLÁSSICO, POP, FILME, MÚSICA.

### 7.5 Equalizador (graves/agudos)

Carregue nos botões / dos graves no comando para ajustar o nível de graves (BAS -12 ~ BAS +12).

Carregue nos botões / dos agudos no comando para ajustar o nível de agudos (TRB -12 ~ TRB +12).

Todas as definições (níveis de graves/agudos) serão armazenadas individualmente para qualquer predefinição de som.

### 7.6 Modo de som surround

Experiencie um som envolvente no modo surround.

Carregue no botão (Surround) do telecomando para alterar o modo surround.

STEREO - apenas são usados os canais esquerdo e direito.

DUAL STEREO - o som stereo será reproduzido nos altifalantes da frente e de trás. Com a função de dual stereo pode usar os altifalantes de trás duplicando o conteúdo dos canais da frente para os altifalantes de trás.

Nota: Apenas disponível quando os canais de trás estão configurados.

PANORAMA - apenas são usados os canais esquerdo, direito e central.

SURROUND - todos os canais são usados, incluindo a virtualização.


### 7.7 Modo noite

Carregue no botão (noite) no comando para ligar/desligar o modo noite. Esta função faz com que haja menos dinâmica entre os sons tranquilos e altos dos filmes. É recomendado para ouvir à noite.


### 7.8 Mostrador

Carregue e mantenha (noite) durante 3 segundos para ligar / desligar o mostrador (está desligado por predefinição). Esta função apresenta informação adicional no mostrador do painel dianteiro em determinadas situações.

## 7.9 Reposição de fábrica

Repõe o dispositivo com as definições padrão. No modo standby, carregue e mantenha o botão  durante 8 segundos. A indicação "REPOSIÇÃO" aparecerá no mostrador e o dispositivo regressará às definições originais.

## 7.10 Versão do software

Para apresentar a versão atual do software klang bar, carregue e mantenha o botão  (fonte) no modo standby. A versão do software aparecerá no mostrador.

# 8 Altifalantes externos

## 8.1 Interruptores dos altifalantes externos

Retire a tampa traseira da barra de som antes de usar os interruptores.

Use estes interruptores para configurar altifalantes externos adicionais como canal SUB / TRÁS / FRENTE / CENTRO. Ponha o interruptor em PEQUENO para altifalantes pequenos (120Hz - 20kHz) e em GRANDE para altifalantes grandes (20Hz - 20kHz). Se colocar SUB em GRANDE, isto irá acrescentar +6dB mais pressão de som do que PEQUENO. Para desligar o altifalante de um canal específico, coloque o interruptor em DESLIGADO.



## 8.2 Ligação de altifalantes Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Pode ligar à barra de som até 6 altifalantes adicionais sem fios que suportem WDAL 2.0. Para ligar um altifalante compatível com WDAL 2.0 à barra de som, tem de:

1. Remover a tampa traseira da barra de som e carregar e manter o botão de EMPARELHAR da barra de som.
2. Carregue e mantenha o botão de EMPARELHAR no altifalante WDAL 2.0. Depois de emparelhar com sucesso, a indicação "P-OK" aparecerá no mostrador da barra de som.
3. Depois de emparelhar com sucesso, deve selecionar-se a configuração do canal reproduzido no altifalante: frente esquerdo, frente direito, centro, trás esquerdo, trás direito. Consulte o manual do altifalante.
4. Dependendo do tipo de altifalante, coloque o interruptor correspondente do altifalante selecionado na parte de trás da barra de som em PEQUENO ou GRANDE.

Configuração recomendada para os altifalantes Loewe:

klang mr1: PEQUENO  
klang mr3: GRANDE  
klang mr5: GRANDE

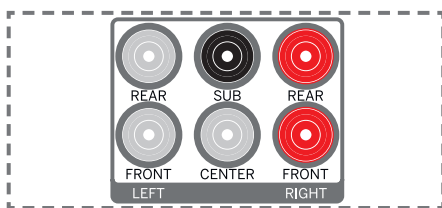
Para mais detalhes sobre a colocação do altifalante externo no modo de emparelhamento, a alteração da sua função e se definir o interruptor da barra de som

para GRANDE ou PEQUENO, veja o manual do utilizador do altifalante.

## 8.3 Ligação de altifalantes com fio

Para além dos altifalantes sem fios, podem ligar-se à barra de som amplificadores analógicos ou altifalantes ativos através das saídas 6 cinch na parte de trás. Apenas podem ser ligados à barra de som altifalantes ativos ou AVRs/amplificadores analógicos externos. A barra de som não consegue alimentar por si mesma altifalantes passivos. Veja o manual do utilizador do amplificador para mais informações sobre a ligação de altifalantes passivos.

Ligue os altifalantes às saídas devidas da barra de som, de acordo com a posição dos altifalantes na divisão.






1. **TRÁS ESQUERDO** (conector de cor branca) – ligar altifalante de trás esquerdo
2. **FRENTE ESQUERDO** (conector de cor branca) – ligar altifalante da frente esquerdo
3. **SUB** – ligar um subwoofer
4. **CENTRO** – ligar o altifalante central da frente
5. **TRÁS DIREITO** (conector de cor vermelha) – ligar altifalante de trás direito
6. **FRENTE DIREITO** (conector de cor vermelha) – ligar altifalante da frente direito

Dependendo do tipo de altifalante, coloque o interruptor correspondente do altifalante selecionado na parte de trás da barra de som em PEQUENO ou GRANDE.

## 8.4 Compensação do volume

Se estiver a experienciar um desfasamento do nível do altifalante, a barra de som suporta diferentes compensações de volume para cada canal. Pode ajustar o volume geral de cada altifalante individualmente:

1. Para entrar no menu, carregue e mantenha o botão  (Surround) no comando. A indicação FL aparecerá no mostrador da barra de som e o canal correspondente começará a reproduzir ruído de referência.
2. Use o botão + / - para alterar a compensação do volume do canal selecionado.
3. Use os botões  /  para selecionar um canal.
4. Alterne entre todos os canais e ajuste o volume até todos os canais estarem igualmente altos.

Explicação das abreviaturas do mostrador:




FL – altifalante da frente esquerdo  
FR – altifalante frente direito  
SL – altifalante de trás esquerdo  
SR – altifalante de trás direito  
SUB – subwoofer  
CEN – altifalante central

## 8.5 Ajuste da distância


Os altifalantes externos normalmente não estão distanciados uniformemente à volta do ouvinte. Por exemplo, os altifalantes da frente podem estar mais longe do que os de trás. Devido a uma velocidade do som relativamente lenta, a saída de som de diferentes altifalantes pode chegar ao ouvinte não sincronizada.

Para evitar isto, pode sincronizar os altifalantes especificando a distância de cada altifalante da localização do ouvinte.

Siga estes passos para definir a distância:

1. Carregue e mantenha o botão  (equalizador) durante 3 segundos no comando. A indicação FL aparece no mostrador da barra de som.
2. Use o botão + / - para alterar a distância do altifalante selecionado da localização do ouvinte.
3. Use os botões  /  para selecionar um altifalante.

Exemplo: quando o mostrador apresenta "FL3,0", isto significa que a distância definida atual do altifalante da frente esquerdo é de 3 metros. Agora deve medir a distância deste altifalante à localização do ouvinte e ajustá-la.

Por exemplo, se a distância for de 2,5 metros, carregue no botão + até aparecer a indicação "FL2.5". Quando tiver terminado de ajustar este altifalante, carregue no botão  e ajuste a distância do altifalante seguinte.




Nota: Deste modo pode também fazer uma correção, caso haja problemas de eco devido a diferentes tempos de processamento do sinal dos dispositivos ligados.

# 9 Função de Bluetooth

Ligue a barra de som a um dispositivo com Bluetooth (como um iPad, iPhone, iPod touch, telefone Android phone ou computador) através do Bluetooth e depois poderá ouvir ficheiros de áudio armazenados no dispositivo através da barra de som.


1. Carregue várias vezes no botão  (fonte) na unidade ou no telecomando para mudar a barra de som para o modo BT (Bluetooth).
2. Ligue o Bluetooth no smartphone, procure e selecione "klang bar3 mr" para ligar. Para mais informações sobre como ativar o Bluetooth, veja o guia do utilizador do dispositivo de Bluetooth.
3. Espere até ouvir o sinal da barra de som.

Selecione e reproduza ficheiros de áudio ou de música no seu dispositivo com Bluetooth.

Dependendo do seu dispositivo, pode carregar em  /  no comando para saltar uma faixa ou carregar em  para parar/retomar a reprodução.

4. Para sair do Bluetooth, selecione outra fonte.

Quando voltar a ligar-se ao modo Bluetooth, a ligação Bluetooth volta a ser estabelecida.

Para ligar a barra de som a outro dispositivo com Bluetooth, carregue e mantenha o botão  no comando para desligar o dispositivo com Bluetooth ligado até esse momento.

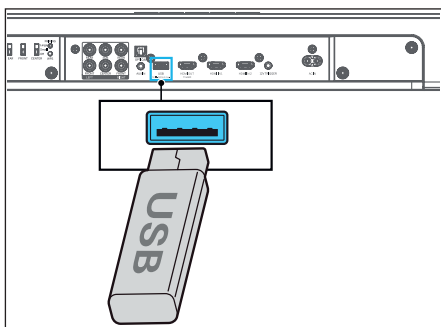
### Nota

- Os requisitos mínimos de um dispositivo com Bluetooth são: Perfil Bluetooth A2DP, AVRCP e Bluetooth versão 4.2 + EDR
- O alcance máximo do funcionamento entre a barra de som e um dispositivo com Bluetooth é de aproximadamente 10 metros.

- A compatibilidade com todos os dispositivos com Bluetooth não é garantida.
- O fluxo de música pode ser interrompido por obstáculos entre o dispositivo e a barra de som, como uma parede, uma estrutura de metal a cobrir o dispositivo ou outros dispositivos nas redondezas que funcionem com a mesma frequência.

## 10 Função USB

1. Insira um dispositivo USB.



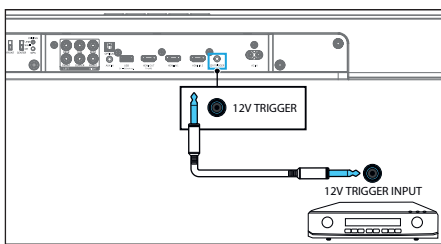
2. Carregue várias vezes em (fonte) na unidade ou no telecomando para selecionar o modo USB.
3. Durante a reprodução, carregue em para iniciar / fazer uma pausa / retomar a reprodução. Carregue em / para saltar para a faixa anterior ou seguinte.

### Nota

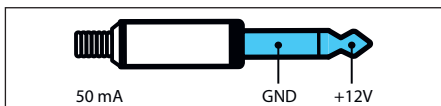
Este produto pode não ser compatível com certos tipos de dispositivos de armazenamento USB.

- Se usar um cabo de extensão USB, um terminal USB ou um leitor de cartões multifuncional USB, o dispositivo de armazenamento USB pode não ser reconhecido.
- Não retire o dispositivo de armazenamento USB enquanto estiver a ler ficheiros.
- A unidade pode suportar dispositivos USB com até 32 GB de memória.
- Esta unidade apenas pode reproduzir MP3.

## 11 12V Trigger



O 12V trigger é uma saída da barra de som que pode acordar um AVR/amplificador ligado ou sistema de altifalantes ativo do modo de standby quando a barra de som for ligada. Para ligar a barra de som e um dispositivo externo, use apenas um cabo mono TS (tip/sleeve) com jack 3.5mm.



### Atenção

Não ligue auscultadores ao trigger 12V! Não ligue nenhum dispositivo externo que não suporte a função do trigger 12V, caso contrário poderá danificar ou destruir o dispositivo!

Ligue apenas dispositivos externos que tenham uma entrada 12V trigger e o seu manual do utilizador declarar claramente que suporta o acordar por 12V trigger. Para mais informações sobre a ligação através do 1V trigger, veja o manual do utilizador do dispositivo externo.

## 12 Chromecast incorporado

Esta barra de som suporta a opção de Chromecast incorporado que lhe permite transmitir música de aplicações compatíveis com Chromecast para o seu dispositivo áudio. Para usar esta opção certifique-se de que a barra de som e o seu smartphone / tablet estão na mesma rede. Comece a reprodução de música numa aplicação com Chromecast ativado e envie-a para a barra de som carregando no botão (enviar) e selecionando a barra de som da lista.

## 13 Dolby Atmos®

O Dolby Atmos® dá-lhe uma experiência envolvente do som, transmitindo som em três espaços dimensionais e toda a riqueza, nitidez e potência do som Dolby.

Para mais informações visite [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Para usar o Dolby Atmos®

O Dolby Atmos® está disponível apenas no modo HDMI e eARC.

Para detalhes sobre a ligação, veja o capítulo "Ligação com HDMI".

1. Para usar o Dolby Atmos® no modo HDMI 1 ARC, o seu televisor tem de suportar o Dolby Atmos® e eARC.
2. Certifique-se de que está selecionado "Sem codificação" ou "Passthrough" no bitstream da saída de áudio digital do dispositivo externo ligado (por ex., Blu-ray, TV, etc.).

### Nota

A experiência completa de Dolby Atmos® apenas está disponível quando a barra de som está ligada à fonte através de um cabo HDMI de alta velocidade. Pode usar também o cabo fornecido.

Os formatos de dolby aparecem no mostrador do painel dianteiro apenas quando a função do mostrador estiver ligada. Carregue e mantenha para ligar / desligar a função do mostrador.

A barra de som continuará a funcionar quando ligada através de outros métodos (como um cabo ótico digital), sendo que estes não conseguem suportar todas as características do Dolby. Por este motivo, recomendamos que se ligue por HDMI para poder garantir o apoio total do Dolby.

## 14 Spotify

Use o seu telefone, tablet ou computador como telecomando do Spotify. Entre em [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) para saber como.

O software Spotify está sujeito a licenças de terceiros que se encontram aqui:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

## 15 Atualização do software

### Para atualizar o firmware da barra de som:

1. Transfira o software mais recente da página Web [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Extraia o ficheiro para a pasta de raiz do dispositivo USB.
3. Ligue o dispositivo USB à barra de som enquanto estiver no modo ligado.
4. Mude para a fonte USB na barra de som.
5. A instalação inicia-se e o mostrador apresenta o processo da atualização.
6. Atenção: O software pode demorar alguns minutos até ser atualizado. Durante a atualização não desligue o altifalante da tomada, não desligue o dispositivo nem desligue a memória USB ou a rede. Estas ações podem eventualmente destruir a sua barra de som.
7. Quando a atualização estiver completa, o mostrador desliga-se.
8. Desligue a barra de som da corrente e remova o dispositivo USB.
9. Ao fim de um minuto, ligue novamente a barra de som à corrente.

A barra de som está agora atualizada com a nova versão do software.

### Para atualizar a função multi-divisão da sua barra de som:

1. Transfira e instale a aplicação DTS Play-Fi para o seu dispositivo móvel.
2. Ligue a barra de som ao Wi-Fi.
3. Se houver software Play-Fi novo disponível, a aplicação notificá-lo-á.
4. Siga as instruções na aplicação para abrir a função de atualização da característica multi-divisão.

Atenção: O software pode demorar alguns minutos até ser atualizado. Durante a atualização não desligue o altifalante da tomada, não desligue o dispositivo nem desligue a memória USB ou a rede. Estas ações podem eventualmente destruir a sua barra de som.

## 16 Aplicações

Digitalize o código QR em baixo com o telefone e transfira a aplicação recomendada.



A aplicação "my Loewe" é um ponto de entrada no mundo da Loewe e dá-lhe acesso a todos os manuais do utilizador dos seus produtos Loewe.

## Resolução de problemas

No caso de haver uma avaria do dispositivo, recomendamos que verifique a lista em baixo antes de contactar o apoio ao cliente.

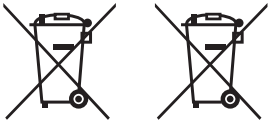
Problema	Possível causa	Resolução/notas
<b>O sistema não reage ao toque nos botões.</b>	Um erro no software pode ter feito o dispositivo deixar de receber ordens dos botões. Este deve ser reiniciado desligando-o da corrente.	Desligue a unidade da corrente durante uns minutos e volte a ligar.
<b>Não sai som da barra de som.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Está seleccionada uma fonte de entrada incorreta</li><li>b. A barra de som está silenciada</li><li>c. A barra de som não consegue decodificar o sinal de áudio de entrada</li><li>d. Alguns ou todos os interruptores de altifalantes externos estão na posição incorreta.</li><li>e. Este problema pode ser provocado por um erro de software.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Selecione a entrada de áudio correta no telecomando.</li><li>b. Carregue no botão MUTE</li><li>c. Tente alterar as definições de saída digital no dispositivo fonte para PCM.</li><li>d. Se não tiver nenhuns altifalantes externos ligados, certifique-se de que todos os interruptores na parte de trás estão desligados.</li><li>e. Reponha as definições de fábrica na unidade (ver capítulo "Funcionamento básico")</li></ul>
<b>Eco entre altifalantes externos</b>	Colocação desigual dos altifalantes à volta do ouvinte ou tempos diferentes de processamento do sinal dos dispositivos ligados.	Ajuste as definições da distância dos altifalantes. Ver o capítulo "Ajuste da distância".
<b>Um dispositivo com Bluetooth não se consegue ligar à barra de som.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. O dispositivo não suporta os perfis compatíveis exigidos para a barra de som.</li><li>b. Não tem a função de Bluetooth ativada no dispositivo.</li><li>c. A barra de som já está ligada a outro dispositivo com Bluetooth.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Apenas são compatíveis dispositivos com perfil de Bluetooth A2DP, AVRCP.</li><li>b. Para mais informações sobre como ativar esta função, veja o guia do utilizador do dispositivo.</li><li>c. Desligue o dispositivo ligado e volte a tentar.</li></ul>
<b>A qualidade da reprodução de áudio do dispositivo com Bluetooth ligado é fraca.</b>	A receção de Bluetooth é fraca.	Mova o dispositivo para mais perto da barra de som ou então remova os obstáculos entre o dispositivo e a barra de som.
<b>Não se consegue estabelecer uma ligação Wi-Fi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. A rede Wi-Fi pode estar indisponível.</li><li>b. O sinal de Wi-Fi é muito fraco.</li><li>c. Está a introduzir a senha incorreta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Verifique a disponibilidade da rede WLAN no router.</li><li>b. Coloque o router Wi-Fi mais perto da unidade.</li><li>c. Certifique-se de que a senha está correta.</li></ul>
<b>Impossível obter os efeitos espetaculares do Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC pode estar desativado no televisor.</li><li>b. Nas ligações não HDMI (como USB, Bluetooth, OPTICAL ou AUX) são gerados efeitos limitados de surround.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Ative HDMI eARC no menu do televisor.</li><li>b. Para mais informações sobre como obter os melhores efeitos do Dolby Atmos, veja o capítulo "Dolby Atmos®".</li></ul>
<b>Impossível detetar a barra de som na aplicação.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar pode não estar no modo multi-divisão.</li><li>b. O dispositivo pode estar desligado do Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Ative o modo multi-divisão da klang bar ligando-a a Wi-Fi.</li><li>b. Certifique-se de que o dispositivo está ligado ao Wi-Fi.</li></ul>



## Dados técnicos

Tipo de dispositivo Loewe:	klang bar3 mr
Número da peça:	60614D10
Alimentação elétrica:	CA 100 V – 240 V~ 50/60 Hz
Tensão de saída de áudio:	180 W (RMS)
Consumo energético no modo de standby:	< 0,5 W
Resposta da frequência:	60 Hz – 20 kHz
Padrões de WLAN suportados:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Tensão da rede WLAN/alcance da frequência:	Tensão máxima <100 mW a 2400 - 2483,5 MHz Tensão máxima <100 mW a 5150 - 5350 MHz Tensão máxima <100 mW a 5470 - 5725 MHz Tensão máxima <100 mW a 5725 - 5850 MHz
Versão do Bluetooth:	5.0 + EDR
Tensão do Bluetooth/alcance da frequência:	Tensão máxima <10 mW a 2402 - 2483 MHz
Ficheiros reproduzíveis por USB:	MP3
Dimensões do dispositivo (L x A x P):	950 x 68 x 160 mm
Peso do dispositivo:	5,9kg
Bateria do comando:	2 x CR2032
Temperatura ambiente:	5° C – 35° C
Humidade relativa (não condensante):	20 – 80%
Transmissão de vídeo:	Transmissão de vídeo 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Formatos de áudio suportados:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Eliminação



Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico e pilhas usados.

O símbolo do contentor de lixo riscado no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue num ponto de recolha para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico e baterias. Ao ajudar a eliminar corretamente este produto está a proteger o meio ambiente e a saúde de outras pessoas. A eliminação imprópria ou incorreta põe em perigo o meio ambiente e a saúde. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais ou os serviços de gestão de resíduos municipais. Atenção: O sinal "Pb" por baixo do símbolo da bateria indica que esta contém chumbo.

## Dziękujemy

za wybranie produktu Loewe. Cieszymy się, że jesteś naszym klientem. W Loewe łączymy najwyższe standardy technologii, wzornictwa i łatwości użytkowania. Odnosi się to zarówno do urządzeń TV, audio i innych akcesoriów. Same w sobie technologia ani wzornictwo nie są wystarczające. Jednak ich połączenie dostarcza naszym klientom wyjątkowych wrażeń audiowizualnych.

Nasze wzornictwo nigdy nie podążało za chwilowymi modami. Kupując produkt najwyższej jakości pragniesz się nim cieszyć nie tylko dziś, ale także w przyszłości.

## Spis treści

Zawartość zestawu.....	82
Umieszczenie tabliczki znamionowej.....	82
1 Ważne instrukcje bezpieczeństwa.....	83
2 Pilot zdalnego sterowania.....	85
3 Elementy urządzenia głównego ...	87
4 Wybór miejsca.....	87
5 Podłączenie zestawu.....	87
6 Dźwięk multiroom.....	88
7 Podstawy obsługi.....	89
8 Głośniki zewnętrzne.....	89
9 Obsługa Bluetooth.....	90
10 Odtwarzanie z pamięci USB.....	90
11 Trigger 12V.....	91
12 Wbudowana funkcja Chromecast	91
13 Dolby Atmos®.....	91
14 Spotify.....	91
15 Aktualizacja oprogramowania.....	91
16 Aplikacje.....	91
Rozwiązywanie problemów.....	92
Dane techniczne.....	93
Utylizacja.....	93

## Zawartość zestawu

Ostrożnie rozpakuj urządzenie i upewnij się, że wszystkie akcesoria są w komplecie:

- Zestaw sound-bar
- Przewód zasilający
- Przewód HDMI
- Pilot zdalnego sterowania (+ 2 baterie CR2032)
- Skrócona instrukcja obsługi
- Środki ostrożności
- Karta danych technicznych

## Umieszczenie tabliczki znamionowej

Etykieta z numerem modelu i napięciem nominalnym znajduje się na spodzie produktu.

# 1 Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Uwaga: Aby zagwarantować bezpieczne działanie urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą stronę.

Używaj produktu zgodnie z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa na przyszłość.

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami umieszczonymi na produkcie i w instrukcji obsługi.

## Objaśnienie symboli



Urządzenie podwójnie izolowane (II klasa izolacji). To urządzenie elektryczne zostało zaprojektowane w taki sposób, aby nie wymagało podłączenia do uziemienia.



Ten symbol wskazuje na ryzyko związane z użyciem wysokiego napięcia.



Ten symbol sygnalizuje użytkownikowi istnienie innych, określonych zagrożeń.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwami związanymi z ogniem.

## 1.1 Instalacja

### 1.1.1 Wybór miejsca

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.

Nie umieszczaj opisywanego urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.

### 1.1.2 Przewody

Należy ułożyć przewód zasilający w ten sposób, aby nie został uszkodzony. Przewód zasilający nie może być zgięty, ułożony nad ostrymi krawędziami, nie można na nim stać, nie może być wystawiony na działanie środków chemicznych; to ostatnie dotyczy również całego systemu. Przewód zasilający o uszkodzonej izolacji grozi porażeniem prądem i pożarem. W związku z tym przed kolejnym użyciem systemu należy go wymienić.

### 1.1.3 Nie używaj opisywanego urządzenia w pobliżu wody



Urządzenie nie może być wystawione na działanie wody – kropel czy rozbryzgów, np. powstających w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy czy na basenie. Nigdy nie umieszczaj na urządzeniu pojemników z płynami (np. wazonów z kwiatami).

### 1.1.4 Wentylacja



Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji urządzenia w celu zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta. Nie doprowadzaj do zakrycia otworów wentylacyjnych umieszczając urządzenie na łóżku, sofie, kocu, ani innych miękkich powierzchniach. Urządzenia nie należy instalować na regale/półce ani we wbudowanej szafie, chyba że zapewniono jest odpowiednia wentylacja.

### 1.1.5 Ciepło



Nie instaluj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni, jak grzejniki, termowentylatory, kuchenki lub inne urządzenia (np. wzmacniacze), które mogą się rozgrzewać. Nigdy nie umieszczaj na urządzeniu/w jego pobliżu przedmiotów z otwartym ogniem, np. świeczek czy lampionów. Zainstalowane baterie nie mogą być wystawiane na nadmierne działanie ciepła, np. bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.

### 1.1.6 Akcesoria

Używaj tylko akcesoriów wskazanych przez producenta.

### 1.1.7 Połączenie sieciowe

Upewnij się, że na Twoim punkcie dostępu do sieci (routerze) włączona jest funkcja zapory ogniowej (firewall). Zapoznaj się z instrukcją obsługi routera.

## 1.2 Użytkowanie

### 1.2.1 Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru i odtwarzania sygnałów dźwiękowych.

### 1.2.2 Pilot zdalnego sterowania

Wystawienie czujnika sygnału pilota zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub światła fluorescencyjnego (jarzeniowego) o wysokiej częstotliwości może doprowadzić do jego uszkodzenia. W celu uniknięcia awarii należy przenieść system w inne miejsce.

Dostarczone baterie służą do testów działania urządzenia, okres ich użytkowania może być ograniczony. Jeśli zasięg pilota zmniejsza się, wymień baterie na nowe.

### 1.2.3 Przeciężenie



Nigdy nie doprowadzaj do przecięcia gniazdek elektrycznych, przedłużaczy ani rozgałęziaczy – stwarza to ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

### 1.2.4 Burze



Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas burzy oraz jeśli pozostaje nieużywane przez dłuższy czas.

### 1.2.5 Wniknięcie ciała obcego lub cieczy



Uważaj, aby do wnętrza urządzenia przez jego otwory wentylacyjne nie dostało się ciało obce lub ciecz – może dojść do kontaktu z elementami będącymi pod wysokim napięciem lub do zwarcia, co może skutkować pożarem lub porażeniem prądem. Nigdy nie dopuszczaj do rozlania cieczy na urządzenie.

### 1.2.6 Ryzyko związane z wysokim poziomem głośności



Urządzenie nie jest przystosowane do słuchania przez słuchawki. Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

### 1.2.7 Odtączenie urządzenia od zasilania

Przycisk zasilania nie odtąca całkowicie zasilania, niezależnie od pozycji, w jakiej się znajduje. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, aby odtączenie urządzenia od zasilania było możliwe w każdej chwili.

## 1.3 Konserwacja

### 1.3.1 Konserwacja urządzenia

Nigdy nie podejmuj prób konserwacji na własną rękę, ponieważ wewnątrz urządzenia znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może być niebezpieczne. Pozostaw konserwację wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

### 1.3.2 Czyść tylko przy użyciu suchej ściereczki!

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego. Do czyszczenia nigdy nie używaj detergentów w płynie ani środków czyszczących w sprayu. Użyj wilgotnej ściereczki.

## 1.4 Baterie



### Uwaga! Nie połykać baterii!

W pilocie zdalnego sterowania dostarczanym z urządzeniem znajduje się bateria. Połknięcie baterii grozi poważnymi poparzeniami wewnętrznymi (występującymi w ciągu dwóch godzin od połknięcia) i może prowadzić do śmierci.

Nowe i zużyte baterie przechowuj w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Jeśli komora baterii nie domyka się, zaprzestań używania produktu i przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Jeśli podejrzewasz, że mogło dojść do połknięcia baterii lub wniknięcia ich w części ciała, niezwłocznie zgłoś się do lekarza.



### Uwaga!

Wymiana baterii na baterie niewłaściwego typu grozi wybuchem.

Nie podgrzewaj ani nie rozmontowuj baterii. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani wody.

Nie przenoś/nie przechowuj baterii z innymi przedmiotami metalicznymi. Może dojść do zwarcia, wycieku lub wybuchu baterii.

Nigdy nie doładuj baterii, o ile nie jest akumulatorem.

Jeśli nie zamierzasz używać pilota zdalnego sterowania przez dłuższy czas (ponad miesiąc), wyjmij baterię, aby zapobiec wyciekowi.

Jeśli doszło do wycieku z baterii, wytrzyj komorę baterii i wymień baterie na nowe.

Nie używaj baterii innych niż wskazane.

### Deklaracja zgodności UE

Loewe Technology GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe Loewe klang bar3 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.loewe.tv/int/support>

Ten produkt może być używany we wszystkich krajach UE.

Ponieważ wbudowany moduł WLAN korzysta z zakresu częstotliwości 5 GHz, w poniższych krajach urządzenie można używać wyłącznie wewnątrz budynków:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Naprawy

### 1.5.1 Uszkodzenia wymagające naprawy

Konserwacja oraz naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel serwisu. Konserwacja/naprawa jest konieczna, jeśli: doszło do uszkodzenia urządzenia (np. zasilacza), do urządzenia dostała się ciecz lub inne ciała obce, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, urządzenie przestaje działać prawidłowo lub spadło z wysokości.

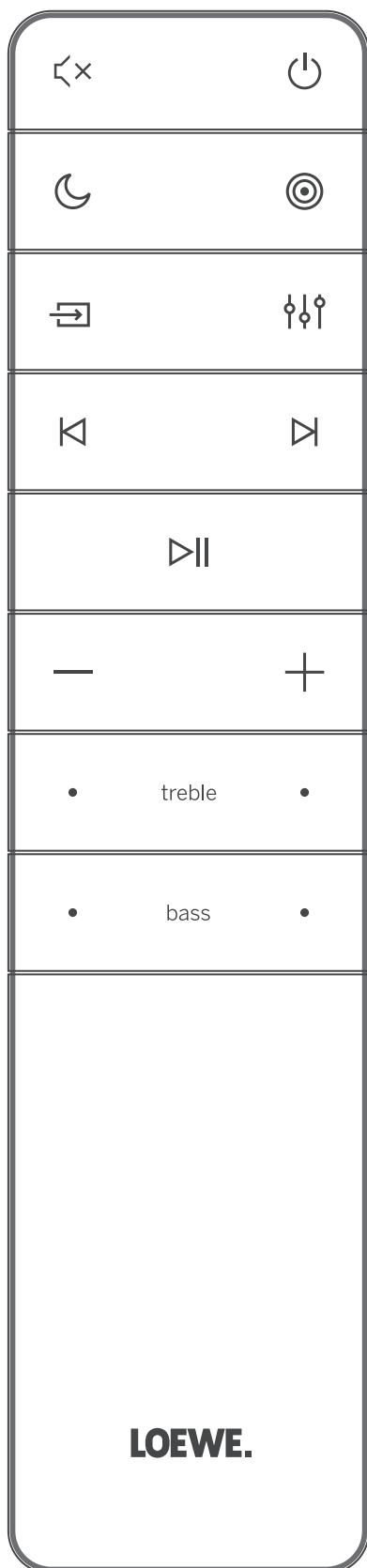
### 1.5.2 Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, pożaru itd.

Nie usuwaj śrub, nie zdejmuj pokryw ani części obudowy.

## 1.6 Funkcja automatycznego oszczędzania energii

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego oszczędzania energii. Funkcja przetacza urządzenie do trybu czuwania po 15 minutach działania na niskim poziomie głośności lub z wyłączonym dźwiękiem. Nie ma możliwości zmiany tego ustawienia.

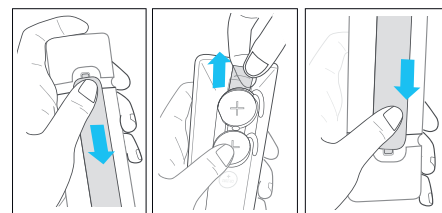
## 2 Pilot zdalnego sterowania



	Wyciszenie/wyłączenie wyciszenia dźwięku.
	Służy do włączenia zestawu sound-bar lub przełączenia go do trybu czuwania.
	Służy do wł./wył. trybu nocnego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć/wyłączyć wyświetlacz (ustawienie domyślne to wyłączone). Funkcja umożliwia wyświetlenie dodatkowych informacji na wyświetlaczu panelu przedniego w określonych sytuacjach.
	Umożliwia przełączanie między trybami dźwięku przestrzennego.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby otworzyć ustawienie poziomu głośności głośników.
	Naciśnij przycisk, aby zmienić źródło sygnału.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć/wyłączyć DTS® Virtual:X™ lub DTS® Neural:X™.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk w trybie czuwania, aby wyświetlić wersję oprogramowania na wyświetlaczu.
	Zaprogramowane ustawienia dźwięku – wybierz jeden z zaprogramowanych trybów audio: OFF (wyt.), SPEECH (mowa), CLASSIC (muzyka klasyczna), POP, FILM (film), MUSIC (muzyka).
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk w trybie czuwania, aby dostosować odległość między miejscem słuchania a głośnikami.
	Umożliwia przejście do poprzedniej ścieżki dźwiękowej w trybie USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Umożliwia przejście do następnej ścieżki dźwiękowej w trybie USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Umożliwia uruchomienie/zatrzymanie odtwarzania ścieżki dźwiękowej w trybie USB / Bluetooth / PLAY-Fi. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć funkcję parowania w trybie Bluetooth lub rozłączyć istniejące sparowane urządzenie Bluetooth. W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk przez osiem sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
	Służy do zmniejszenia poziomu głośności.
	Służy do zwiększenia poziomu głośności.
treble	Służy do zwiększenia/zmniejszenia poziomu tonów wysokich.
bass	Służy do zwiększenia/zmniejszenia poziomu tonów niskich.

## Pierwsze użycie urządzenia

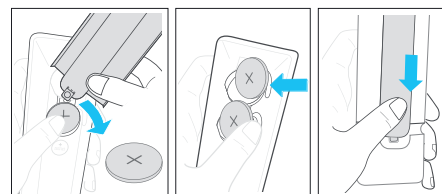
Urządzenie posiada fabrycznie zainstalowane baterie litowe (2 x CR2032). Usuń taśmę ochronną, aby aktywować baterię pilota.



1. Naciśnij i przesuń osłonę tylną, aby otworzyć pojemnik na baterie w pilocie.
2. Usuń taśmę ochronną.
3. Wsuń osłonę baterii z powrotem na miejsce.

## Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania


Pilot wymaga dwóch sztuk baterii litowych CR2032, 3 V. Naciśnij i przesuń osłonę tylną, aby otworzyć pojemnik na baterie w pilocie.



1. Użyj narzędzia (np. osłony pojemnika na baterie) do podważenia rowka między dwiema bateriami, aby wyjąć zużyte baterie.
2. Włóż nowe baterie z boku i starannie dociśnij je do pierwotnego położenia. Upewnij się, że strona baterii oznaczona symbolem (+) znajduje się u góry.
3. Wsuń osłonę baterii z powrotem na miejsce.

## 3 Elementy urządzenia głównego

### 3.1 Panel przedni urządzenia głównego

- 1 Przycisk/wskaźnik  (STANDBY) – służy do włączenia zestawu lub przełączenia go do trybu czuwania.

Informacje przekazywane poprzez kolor wskaźnika LED

Kolor wskaźnika LED	Stan
	Tryb czuwania
	Odbieranie źródła PCM/AUX
	Tryb Bluetooth
	Dekodowanie Dolby Audio
	Dekodowanie Dolby Atmos
	Dekodowanie DTS/DTS:X
	Tryb USB / odtwarzanie plików MP3
	Play-Fi / tryb Multiroom

- 2 Przycisk  (SOURCE) – naciśnij, aby zmienić źródło sygnału.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk w trybie czuwania, aby wyświetlić wersję oprogramowania na wyświetlaczu.

- 3 Przycisk  (PLAY/PAUSE) – umożliwia uruchomienie/zatrzymanie odtwarzania ścieżki dźwiękowej w trybie USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

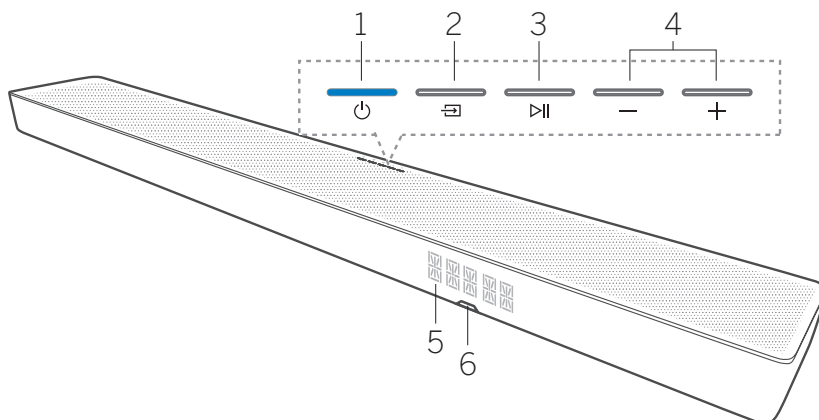
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć funkcję parowania w trybie Bluetooth lub rozłączyć istniejące sparowane urządzenie Bluetooth.

W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk przez osiem sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

- 4 Przyciski -/+ (VOLUME) – służą do zmniejszenia/zwiększenia poziomu głośności. Naciśnij równocześnie oba przyciski, aby wyciszyć/wyłączyć całkowite wyciszenie zestawu.

- 5 Wyświetlacz na panelu przednim

- 6 Czujnik sygnału pilota zdalnego sterowania – skieruj pilota na czujnik sygnału pilota, aby obsługiwać system.



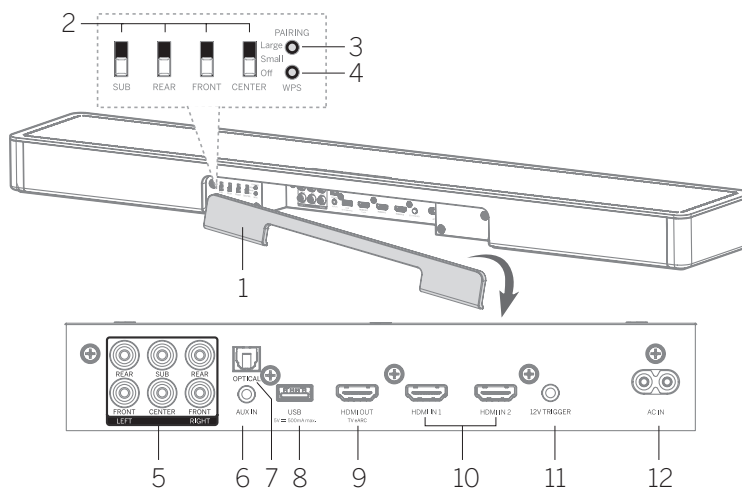
### 3.2 Panel tylny urządzenia głównego

- 1 Opuszczana osłona tylna – przed użyciem przycisków głośników zewnętrznych należy zdjąć opuszczaną osłonę tylną zestawu.

- 2 Przyciski głośników zewnętrznych – za pomocą przełączników można podłączyć dodatkowe zewnętrzne głośniki jako kanały SUB / REAR / FRONT / CENTER. Ustaw przełącznik na SMALL (mały) w przypadku małych głośników lub na LARGE (duży) w przypadku dużych. Aby odłączyć głośnik dla określonego kanału, ustaw przełącznik na OFF (wył.).

- 3 Przycisk PAIRING – służy do parowania z zewnętrznymi głośnikami bezprzewodowymi.

- 4 Przycisk/wskaźnik WPS (Wi-Fi Protected Setup) – służy do uruchomienia konfiguracji Wi-Fi w trybie PLAY-Fi. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez trzy sekundy, aby aktywować tryb WPS.



- 9 Gniazdo HDMI OUT (TV eARC/ARC) – podłącz do gniazda HDMI ARC/eARC w telewizorze.

- 10 Gniazda HDMI IN 1/HDMI IN 2 – podłącz do wyjść HDMI urządzeń zewnętrznych (np. konsole do gier, odtwarzacze DVD i Blu-ray).

- 11 Trigger 12V – wybudza podłączony AVR/wzmacniacz lub aktywny system głośników z trybu czuwania, jeśli zestaw zostanie włączony.

#### Ostrzeżenie

Nie wolno podłączać słuchawek do Triggera 12V! Nie wolno podłączać jakichkolwiek urządzeń zewnętrznych, które nie obsługują funkcji Triggera 12V, w przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia urządzenia!

- 12 Gniazdo AC IN – podłącz do zasilania.

## 4 Wybór miejsca

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.

Umieść urządzenie na blacie pod telewizorem. Aby zapewnić najlepsze wrażenia słuchowe, należy umieścić urządzenie możliwie najbliżej ekranu.

Poniżej znajduje się przykład prawidłowego umieszczenia urządzenia.

Stan wskaźnika LED	Stan
Wskaźnik LED wolno pulsuje	Tryb punktu dostępu Wi-Fi (AP)
Wskaźnik LED pulsuje szybko	Tryb WPS (Wi-Fi Protected Setup)
Wskaźnik LED się świeci	Połączenie/parowanie zakończone pomyślnie

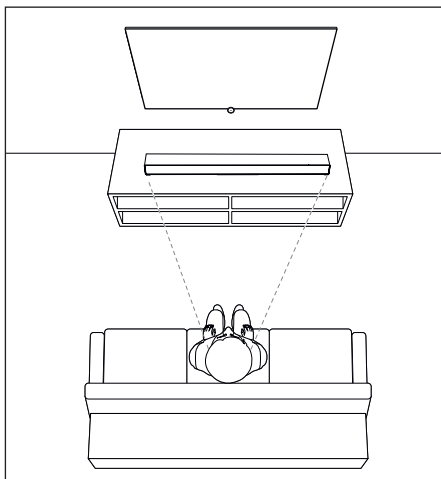
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez osiem sekund, aby aktywować tryb AP.

- 5 Wyjście 6 x cinch – służy do podłączenia zewnętrznego wzmacniacza lub aktywnych głośników.

- 6 Gniazdo AUX IN – podłącz do źródła dźwięku za pomocą przewodu audio 3,5 mm.

- 7 Gniazdo OPTICAL – podłącz do wyjścia cyfrowego (optycznego) urządzenia zewnętrznego.

- 8 Gniazdo USB – podłącz pamięć USB.



Możesz również zakupić jedno z dostępnych rozwiązań instalacyjnych u sprzedawcy produktów Loewe:

- Uchwyt ścienny do Loewe klang bar
- Podkładka Loewe

## 5 Podłączenie zestawu

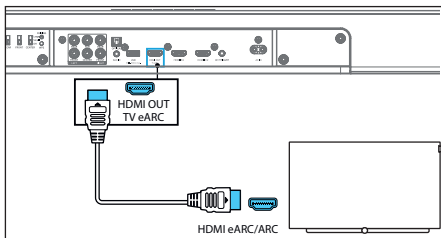
Przed przeprowadzeniem lub zmianą jakichkolwiek podłączeń sprawdź, czy wszystkie urządzenia zostały odłączone od gniazdka elektrycznego.

### 5.1 Podłączenie za pomocą interfejsu HDMI

#### Opcja 1 – eARC/ARC

##### (ulepszony / kanał zwrotny audio)

Opisywany zestaw obsługuje HDMI z funkcją ulepszanego kanału zwrotnego audio (eARC/ARC). Jeśli telewizor jest zgodny ze standardem HDMI ARC, możesz sterować opisywanym zestawem poprzez HDMI CEC i przysyłać dźwięk z telewizora do zestawu podłączonego za pomocą pojedynczego przewodu HDMI.



1. Włącz obsługę funkcji HDMI-CEC w telewizorze.
2. Podłącz gniazdo HDMI OUT (TV eARC/ARC) na zestawie sounbar do gniazda HDMI ARC w telewizorze za pomocą przewodu HDMI High Speed (dostarczony w zestawie). Gniazdo HDMI ARC w telewizorze może mieć inne oznaczenie. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
3. Na wyświetlaczu zestawu pojawi się napis „eARC/ARC” i rozpocznie on emitowanie dźwięku z telewizora. Jeśli dźwięk z telewizora nie jest emitowany, naciśnij kilkakrotnie przycisk (SOURCE), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis „eARC” lub „ARC” i dźwięk z telewizora nie zostanie wyemitowany.

Jeśli połączenie HDMI ARC jest prawidłowo skonfigurowane, możesz korzystać z następujących funkcji:

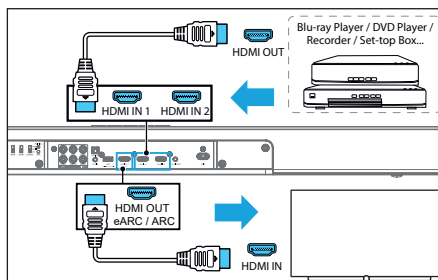
- Zestaw włącza się automatycznie po włączeniu telewizora.
- Zestaw wyłącza się automatycznie po wyłączeniu telewizora.
- Możesz wyciszyć/wyłączyć wyciszenie lub ustawić poziom głośności zestawu soundbar za pomocą pilota telewizora.

#### Uwaga

- Telewizor musi obsługiwać funkcje HDMI-CEC i ARC. Funkcje HDMI-CEC i ARC należy ustawić na ON (wt.).
- Metoda ustawienia funkcji HDMI-CEC i ARC może się różnić w zależności od telewizora. Więcej informacji na temat funkcji ARC można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Tylko za pomocą przewodów zgodnych ze standardem HDMI (wersja 1.4 lub nowsza) można obsługiwać funkcję ARC. Zalecamy wykorzystanie dostarczonego w zestawie przewodu HDMI.
- W przypadku funkcji eARC należy użyć przewodu HDMI dostarczonego z zestawem lub przewodu oznaczonego „z Ethernetem”.
- Niektóre telewizory 4K HDR wymagają ustawienia wejścia HDMI lub przeprowadzenia ustawień obrazu do odbioru materiałów wizualnych HDR. Więcej informacji na temat konfiguracji wyświetlania materiałów wizualnych HDR można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

#### Opcja 2 – Standard HDMI

Jeśli telewizor nie jest zgodny ze standardem HDMI ARC, podłącz zestaw soundbar do telewizora za pomocą standardowego gniazda HDMI.



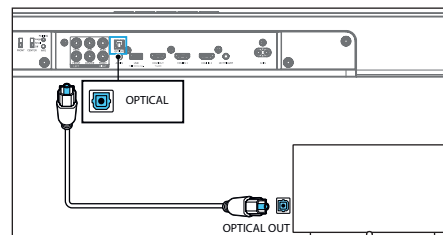
1. Użyj przewodu HDMI do podłączenia gniazda HDMI IN (1 lub 2) na zestawie do urządzeń zewnętrznych (np. konsole gier, odtwarzacze DVD i Blu-ray).
2. Użyj przewodu HDMI do podłączenia gniazda HDMI OUT (TV eARC/ARC) na zestawie do gniazda HDMI IN w telewizorze.

#### Uwaga

Jeśli telewizor nie jest wyposażony w gniazdo HDMI ARC i chcesz odtwarzać dźwięk z telewizora poprzez zestaw, musisz skorzystać z alternatywnego podłączenia (np. optycznego lub analogowego).

### 5.2 Podłączenie za pomocą przewodu optycznego

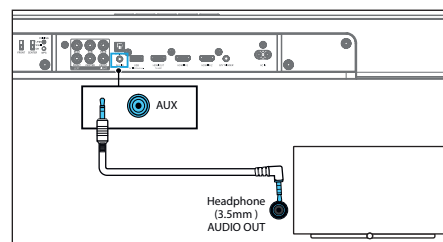
Do podłączenia gniazda OPTICAL na zestawie do gniazda OPTICAL OUT w telewizorze lub innym urządzeniu wykorzystaj przewód optyczny (niedostarczony w zestawie).



- Cyfrowe gniazdo optyczne może być oznaczone jako SPDIF lub SPDIF OUT.
- Ta metoda podłączenia obsługuje tylko do 5.1 kanałów audio. Format Dolby Atmos nie jest obsługiwany.
- Zestaw soundbar nie włącza się automatycznie po włączeniu telewizora.
- Poziom głośności należy regulować ręcznie za pomocą pilota/przycisków zestawu soundbar.

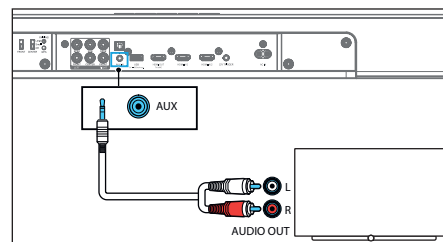
### 5.3 Podłączenie za pomocą analogowego przewodu audio

#### Opcja 1



Użyj przewodu 3,5 mm – 3,5 mm audio (niedostarczony w zestawie) do podłączenia gniazda słuchawkowego w telewizorze lub zewnętrznym urządzeniu audio do gniazda AUX IN w opisywanym urządzeniu.

#### Opcja 2



Użyj przewodu RCA – 3,5 mm audio (niedostarczony w zestawie) do podłączenia gniazd audio w telewizorze do gniazda AUX IN w opisywanym urządzeniu.

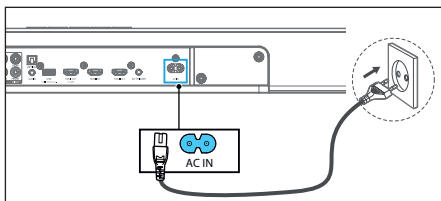
- Zestaw soundbar nie włącza się automatycznie po włączeniu telewizora.
- Ustaw telewizor na regulowany/zmienny poziom głośności dla wyjścia analogowego. Należy zapoznać się z informacjami podanymi w instrukcji obsługi telewizora.

### 5.4 Podłączenie do zasilania

#### Uwaga

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że zostały przeprowadzone wszystkie pozostałe podłączenia.

- Ryzyko uszkodzenia urządzenia! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na spodzie opisywanego urządzenia.



1. Podłącz przewód zasilający do gniazda AC IN w zestawie, a następnie do gniazda elektrycznego.

## 6 Dźwięk multiroom

Opisywany zestaw soundbar można wykorzystać jako część konfiguracji głośników multiroom. Oznacza to, że ta sama muzyka może być odtwarzana jednocześnie z zestawu soundbar i innych kompatybilnych głośników w całym mieszkaniu.

Aby skorzystać z tej funkcji, należy upewnić się, że zestaw soundbar i smartfon/tablet są podłączone do tej samej sieci. Możesz wykorzystać aplikację Chromecast, Airplay 2 lub DTS Play-Fi do sterowania kompatybilnymi głośnikami multiroom. Następnie możesz odtwarzać muzykę na wielu głośnikach równocześnie, przypisać głośniki do różnych grup, indywidualnie regulować poziom głośności lub wykorzystać głośność główną do zmiany poziomu głośności we wszystkich jednocześnie.

### 6.1 Potężenie z siecią Wi-Fi

#### Konfiguracja Wi-Fi poprzez WPS

Jeśli router obsługuje funkcję Wi-Fi Protected Setup (WPS), możesz skonfigurować połączenie bez wprowadzania hasła.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk WPS, dopóki nie usłyszysz dźwięku i wskaźnik Wi-Fi nie zacznie pulsować dwa razy w sposób ciągły.
2. Naciśnij przycisk WPS na routerze. Przycisk jest zazwyczaj oznaczony logo WPS.

#### Uwaga

- WPS nie jest standardową funkcją wszystkich routerów. Jeśli router nie obsługuje funkcji WPS, postępuj zgodnie z konfiguracją AirPlay lub Google Home.
- Naciśnij jeden raz przycisk WPS, jeśli chcesz wyłączyć tryb WPS lub zostanie on wyłączony automatycznie po upływie ok. dwóch minut.

#### Konfiguracja za pomocą funkcji AirPlay

Wykorzystaj funkcję AirPlay do skonfigurowania połączenia Wi-Fi urządzenia z systemem iOS (wersja iOS7 lub nowsza) i listwą dźwiękową.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **WPS** (znajdujący się z tyłu zestawu) przez osiem sekund w celu uruchomienia połączenia Wi-Fi, dopóki głośnik nie wyemituje drugiego dźwięku. Następnie zwolnij przycisk.
2. Odczekaj, aż wskaźnik Wi-Fi zmieni szybkie pulsowanie na wolne. Wolne pulsowanie wskaźnika oznacza, że głośnik został połączony do trybu konfiguracji AirPlay.
3. W urządzeniu z systemem iOS przejdź do **Settings > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker [Play-Fi device (xxxxxx)] (ustawienia > Wi-Fi > konfiguracja nowego głośnika AirPlay [urządzenie Play-Fi (xxxxxx)])**

4. Zestaw soundbar zostanie automatycznie rozpoznany jako urządzenie AirPlay. Wskaź [Set up new AirPlay speaker] (skonfiguruj nowy głośnik AirPlay).
5. Wskaź [Show Other Networks...] (wyświetl inne sieci) i wybierz sieć domową, z którą chcesz połączyć zestaw soundbar.
6. Nadaj zestawowi soundbar nazwę. Naciśnij „next” (dalej), aby połączyć zestaw z wybraną siecią.
7. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Wi-Fi, wskaźnik Wi-Fi przestanie pulsować i pozostanie włączony. Po skonfigurowaniu opisywanego urządzenia w sieci Wi-Fi można nim sterować za pomocą dowolnego smartfona lub tabletu podłączonego do tej samej sieci.
8. W przypadku problemów z konfiguracją Wi-Fi należy sprawdzić aplikację myLoewe, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat procedury konfiguracji. Użyj kodu QR z części „Aplikacje”.

#### Konfiguracja aplikacji Google Home

1. Pobierz aplikację Google Home na urządzenie mobilne.
2. Dotyczy urządzeń iPhone/iPad: Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu mobilnym.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk WPS (znajdujący się z tyłu zestawu) przez osiem sekund w celu uruchomienia połączenia Wi-Fi, dopóki głośnik nie wyemituje drugiego dźwięku. Następnie zwolnij przycisk.
4. Odczekaj, aż wskaźnik Wi-Fi zmieni szybkie pulsowanie na wolne. Wolne pulsowanie wskaźnika oznacza, że głośnik został przełączony do trybu konfiguracji Wi-Fi.
5. Otwórz aplikację Google Home.
6. Postępuj zgodnie ze wskazówkami, aby skonfigurować urządzenie.

Jeśli nie możesz wyszukać czynności niezbędnych do skonfigurowania zestawu:

- W lewym górnym oknie głównym aplikacji Google Home wskaź **Add + > Set up device > New device** (dodaj + > skonfiguruj urządzenie > nowe urządzenie).
- Postępuj zgodnie ze wskazówkami konfiguracji.

### 6.2 Tryb Multiroom

Naciskając przycisk **⏻** (STANDBY) na zestawie lub pilocie, gdy zestaw jest włączony, spowoduje przełączenie do domyślnego trybu czuwania. W tym trybie czuwania wszystkie funkcje sieciowe zostaną wyłączone.

Istnieje możliwość aktywowania trybu Multiroom, w którym Wi-Fi jest zawsze włączone, a aplikacje DTS Play-Fi i AirPlay 2 są również dostępne. Ten tryb jest zalecany, jeśli chcesz wykorzystać zestaw soundbar jako urządzenie multiroom, które można zdalnie wybudzić w dowolnym momencie.

Należy pamiętać, że w trybie Multiroom urządzenie zużywa więcej energii niż w standardowym trybie czuwania.

Aby aktywować/dezaktywować tryb Multiroom, naciśnij **☾ -> Ⓞ -> ☽** na pilocie.

## 7 Podstawy obsługi

### 7.1 Włączanie i wyłączenie

Przy pierwszym podłączeniu urządzenia do gniazda elektrycznego włączy się ono w trybie czuwania.

Wskaźnik **Ⓞ** zaświeci się na biało.

#### Automatyczne czuwanie

Urządzenie zostanie automatycznie przełączone do trybu czuwania po upływie ok. 15 minut, jeśli telewizor lub urządzenie zewnętrzne jest odłączone (lub zostanie wstrzymane otwieranie w trybie USB, Bluetooth, Multiroom) albo wyłączone.

#### Automatyczne wybudzenie

Jeśli opisywane urządzenie jest podłączone do telewizora lub urządzenia zewnętrznego za pomocą przewodu HDMI, urządzenie zostanie włączone automatycznie po włączeniu telewizora lub urządzenia zewnętrznego.

#### Uwaga

- Aby automatyczne wybudzenie zadziałało, telewizor lub urządzenie zewnętrzne musi obsługiwać funkcję HDMI CEC i musi być aktywne. Zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora/urządzenia zewnętrznego.

### 7.2 Źródło sygnału

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **⏻** (SOURCE) na urządzeniu lub na pilocie, aby wybrać tryb BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (OPTICAL), AUX lub USB. Na wyświetlaczu pojawi się wybrane źródło.

### 7.3 Regulacja poziomu głośności

Użyj przycisków **+/-** (VOLUME), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności. Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk **⏻** (MUTE). Aby przywrócić dźwięk, ponownie naciśnij przycisk **⏻** (MUTE) lub użyj przycisków **+/-** (VOLUME).

### 7.4 Zaprogramowane ustawienia dźwięku

Naciśnij przycisk **⏻** (SOUND PRESETS) na pilocie, aby wybrać żądany zaprogramowany efekt dźwiękowy: OFF (wył.), SPEECH (mowa), CLASSIC (muzyka klasyczna), POP, FILM (film), MUSIC (muzyka).

### 7.5 Korektor (tony niskie/ wysokie)

Użyj przycisków **bass +/-** na pilocie, aby ustawić poziom tonów wysokich (od BAS -12 do BAS +12).

Użyj przycisków **treble +/-** na pilocie, aby ustawić poziom tonów niskich (od TRB -12 do TRB +12).

Wszystkie ustawienia (poziom tonów niskich/wysokich) zostaną indywidualnie zapisane dla każdego zaprogramowanego trybu dźwięku.

### 7.6 Tryb dźwięku przestrzennego

Doświadcz imponujących wrażeń słuchowych w trybie dźwięku przestrzennego.

Naciśnij przycisk **Ⓞ** (SURROUND) na pilocie, aby zmienić tryb dźwięku przestrzennego.

STEREO – wykorzystany jest tylko lewy i prawy kanał.

DUAL STEREO – dźwięk stereo będzie odtwarzany z przednich i tylnych głośników. Dzięki funkcji DUAL STEREO można korzystać z tylnych głośników kapiując zawartość przednich kanałów do tylnych głośników.

Uwaga: Dostępne tylko po skonfigurowaniu tylnych




kanatów.


PANORAMA – wykorzystany jest tylko lewy, prawy i środkowy kanał.

SURROUND – wykorzystywane są wszystkie kanały, w tym wirtualizacja.


## 7.7 Tryb nocny

Naciśnij przycisk  (NIGHT) na pilocie, aby włączyć tryb nocny. Funkcja zapewnia mniejszą dynamikę między cichymi i głośnymi dźwiękami w filmach. Ustawienie zalecane do słuchania późnym wieczorem.


## 7.8 Wyświetlacz

Naciśnij i przytrzymaj przycisk  (NIGHT) przez trzy sekundy, aby włączyć/wyłączyć wyświetlacz (ustawienie domyślne to wyłączony). Funkcja umożliwia wyświetlenie dodatkowych informacji na wyświetlaczu panelu przedniego w określonych sytuacjach.

## 7.9 Ustawienia fabryczne

Resetowanie urządzenia do ustawień domyślnych. W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez osiem sekund. Na wyświetlaczu pojawi się napis „RESET”, a urządzenie powróci do ustawień początkowych.

## 7.10 Wersja oprogramowania

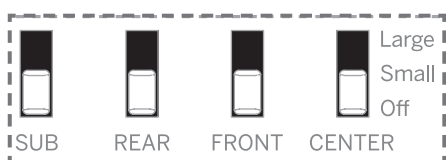
Aby wyświetlić aktualną wersję oprogramowania zestawu, w trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk  (SOURCE). Wersja oprogramowania pojawi się na wyświetlaczu.

# 8 Głośniki zewnętrzne

## 8.1 Przetącniki głośników zewnętrznych

Przed korzystaniem z przetącników zdejmij opuszczaną osłonę tylną na zestawie sounbar.

Za pomocą tych przetącników można skonfigurować dodatkowe zewnętrzne głośniki jako kanały SUB / REAR / FRONT / CENTER. Ustaw przetącnik na SMALL (mały) w przypadku małych głośników (120 Hz – 20 kHz) lub na LARGE (duży) w przypadku dużych (20 Hz – 20 kHz). Ustawienie kanału SUB na LARGE (duży) spowoduje zwiększenie ciśnienia akustycznego o +6 dB niż w przypadku ustawienia na SMALL (mały). Aby odłączyć głośnik dla określonego kanału, ustaw przetącnik na OFF (wył.).



## 8.2 Podłączenie głośników Wireless Digital Audiolink Loewe (WDAL 2.0)

Do zestawu można bezprzewodowo podłączyć do sześciu dodatkowych głośników obsługujących system WDAL 2.0. Aby podłączyć głośnik kompatybilny z systemem WDAL 2.0 do zestawu, należy:

1. Zdjąć opuszczaną osłonę tylną zestawu, nacisnąć i przytrzymać przycisk PAIRING na zestawie.

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk PAIRING na głośniku WDAL 2.0. Po pomyślnym zakończeniu parowania na wyświetlaczu zestawu pojawi się napis „P-OK”.
3. Po pomyślnym zakończeniu parowania na głośniku należy wybrać konfigurację odtwarzanego kanału: FRONT LEFT, FRONT RIGHT, CENTER, REAR LEFT, REAR RIGHT. Należy zapoznać się z informacjami podanymi w instrukcji obsługi głośnika.
4. W zależności od typu głośnika należy ustawić przetącnik znajdujący się z tyłu zestawu odpowiadający wybranemu głośnikowi na SMALL (mały) lub LARGE (duży).

Zalecana konfiguracja głośników Loewe:

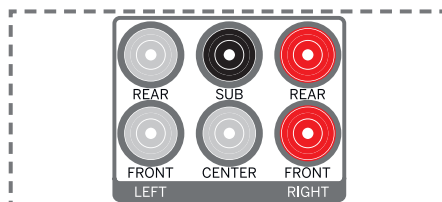
klang mr1: SMALL (mały)  
klang mr3: LARGE (duży)  
klang mr5: LARGE (duży)

Więcej informacji na temat parowania, zmiany jego roli oraz wyboru opcji SMALL (duży) lub LARGE (mały) na przetącniku zestawu można znaleźć w instrukcji obsługi głośnika.

## 8.3 Podłączenie głośników przewodowych

Oprócz głośników bezprzewodowych do zestawu można podłączyć wzmacniacze lub aktywne głośniki poprzez sześć wyjść cinch, znajdujących się z tyłu urządzenia. Do zestawu można podłączyć tylko aktywne głośniki lub zewnętrzne analogowe AVR/wzmacniacze. Zeastaw nie jest w stanie zasilić głośników pasywnych. Więcej informacji na temat podłączenia głośników pasywnych można znaleźć w instrukcji obsługi wzmacniacza.

Głośniki należy podłączyć do odpowiednich wyjść zestawu zgodnie z usytuowaniem głośników w pomieszczeniu.






1. **REAR LEFT** (gniazdo w kolorze białym) – należy podłączyć lewy tylny głośnik
2. **FRONT LEFT** (gniazdo w kolorze białym) – należy podłączyć lewy przedni głośnik
3. **SUB** – należy podłączyć subwoofer
4. **CENTER** – należy podłączyć przedni głośnik środkowy
5. **REAR RIGHT** (gniazdo w kolorze czerwonym) – należy podłączyć prawy tylny głośnik
6. **FRONT RIGHT** (gniazdo w kolorze czerwonym) – należy podłączyć prawy przedni głośnik

W zależności od typu głośnika należy ustawić przetącnik znajdujący się z tyłu zestawu odpowiadający wybranemu głośnikowi na SMALL (mały) lub LARGE (duży).

## 8.4 Przesunięcie głośności

Jeśli występuje rozbieżność poziomów głośności w poszczególnych głośnikach, zestaw obsługuje regulację przesunięcia głośności dla każdego kanału. Ogólny poziom głośności poszczególnych głośników można regulować indywidualnie:

1. Aby przejść do menu, naciśnij i przytrzymaj przycisk  (SURROUND) na pilocie. Na wyświetlaczu zestawu pojawi się napis FL, a odpowiedni kanał zacznie odtwarzać dźwięk referencyjny.
2. Użyj przycisków +/- do zmiany przesunięcia głośności wybranego kanału.
3. Użyj przycisków  /  do wyboru kanału.
4. Przetączaj się między wszystkimi kanałami i reguluj poziom głośności, dopóki wszystkie kanały nie będą tak samo głośne.

Objaśnienia wyświetlanych skrótów:

FL – głośnik przedni lewy

FR – głośnik przedni prawy

SL – głośnik tylny lewy

SR – głośnik tylny prawy

SUB – subwoofer




CEN – głośnik środkowy

## 8.5 Regulacja odległości


Głośniki zewnętrzne zazwyczaj nie są równomiernie rozmieszczone wokół słuchacza. Na przykład głośniki przednie mogą znajdować się dalej niż głośniki tylne. Ze względu na stosunkowo niską prędkość dźwięku do słuchacza z różnych głośników może docierać dźwięk niesynchronizowany.

Aby uniknąć takiej sytuacji, można zsynchronizować głośniki określając odległość poszczególnych głośników od miejsca odsłuchu.

Przeprowadź poniższe czynności, aby ustawić odległość:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  (EQUALIZER) na pilocie przez trzy sekundy. Na wyświetlaczu zestawu pojawi się napis FL.
2. Użyj przycisków +/- do zmiany odległości wybranego głośnika od miejsca odsłuchu.
3. Użyj przycisków  /  do wyboru głośnika.


Przykład: Jeśli na pojawi się napis „FL3.0”, oznacza to, że aktualnie ustawiona odległość lewego przedniego głośnika wynosi trzy metry. Należy teraz zmierzyć odległość od tego głośnika do miejsca odsłuchu i ustawić ją.

Na przykład: jeśli odległość wynosi 2,5 metra, naciśnij przycisk +, dopóki nie wyświetli się napis „FL2.5”. Po zakończeniu ustawienia tego głośnika, naciśnij przycisk  i ustaw odległość kolejnego głośnika.

Uwaga: W ten sposób można również dokonać korekty, jeśli występują problemy z pogłosem z powodu różnych czasów przetwarzania sygnału podłączonych urządzeń.

# 9 Obsługa Bluetooth

Podłącz zestaw do urządzenia Bluetooth (np. iPad, iPhone, iPod touch, telefon z systemem Android lub laptop) poprzez Bluetooth, a następnie możesz słuchać poprzez zestaw sounbar zapisanych w urządzeniu plików audio.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk  (SOURCE) na urządzeniu lub pilocie, aby przełączyć listwę dźwiękową do trybu BT (Bluetooth).
2. Włącz funkcję Bluetooth w smartfonie. Następnie wyszukaj i wybierz „klang bar3”, aby się połączyć. Więcej informacji na temat włączania funkcji Bluetooth można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth.
3. Odczekaj, dopóki nie usłyszysz dźwięku wyemitowanego z zestawu.

Wybierz i odtwarzaj pliki audio lub muzykę na urządzeniu Bluetooth.

W zależności od urządzenia możesz nacisnąć

przycisk **⏮**/**⏭** na pilocie, aby pominąć utwór lub nacisnąć przycisk **⏸**, aby wstrzymać/wznosić odtwarzanie.

4. Aby wyjść z trybu Bluetooth, wybierz inne źródło sygnału.

Po ponownym przełączeniu do trybu Bluetooth połączenie Bluetooth zostanie ponownie nawiązane.

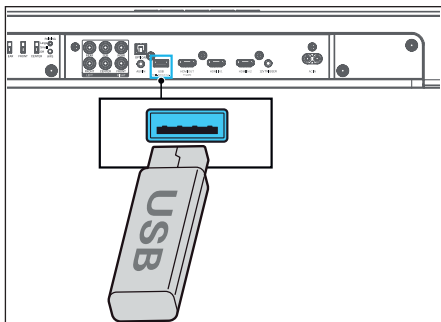
Aby podłączyć zestaw do innego urządzenia Bluetooth: naciśnij i przytrzymaj przycisk **⏸** na pilocie, aby odłączyć aktualnie podłączone urządzenie Bluetooth.

#### Uwaga

- Minimalne wymagania odnośnie urządzenia Bluetooth to: Profil Bluetooth A2DP, AVRCP i Bluetooth w wersji 4.2 + EDR
- Maksymalny zasięg działania między listwą dźwiękową i urządzeniem Bluetooth wynosi ok. dziesięć metrów.
- Kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth nie jest gwarantowana.
- Strumieniowe przesyłanie muzyki może być zakłócone przez przeszkody między urządzeniem a listwą dźwiękową, np. ściana, metalowa obudowa zakrywająca urządzenie lub inne urządzenia w pobliżu, które działają na tej samej częstotliwości

## 10 Odtwarzanie z pamięci USB

1. Podłącz pamięć USB.



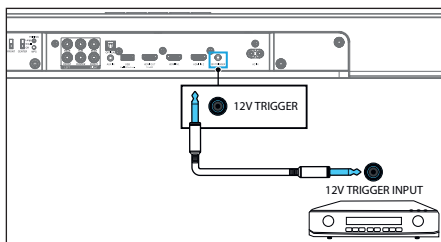
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **⏮** (SOURCE) na urządzeniu lub pilocie, aby wybrać tryb USB.
3. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **⏸**, aby rozpocząć/wstrzymać/wznosić odtwarzanie. Użyj przycisków **⏮**/**⏭**, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu.

#### Uwaga

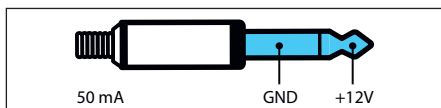
Opisywane urządzenie może nie być kompatybilne z niektórymi typami pamięci USB.

- Jeśli korzystasz z przedłużacza USB, rozdzielnika USB lub wielofunkcyjnego czytnika kart USB, urządzenie USB może nie zostać rozpoznane.
- Nie wolno odłączać pamięci USB podczas odczytu plików.
- Opisywane urządzenie może obsługiwać pamięci USB o pojemności do 32 GB.
- Opisywane urządzenie może odtwarzać tylko pliki MP3.

## 11 Trigger 12V



Trigger 12V to wyjście zestawu soundbar, które może wybudzić podłączony AVR/wzmacniacz lub aktywny system głośników w trybu czuwania, jeśli zestaw zostanie włączony. Aby połączyć zestaw soundbar i urządzenie zewnętrzne, stosuj wyłącznie przewód mono TS (tip/sleeve) z wtykiem 3,5 mm jack.



#### Ostrzeżenie

Nie wolno podłączać słuchawek do Triggera 12V! Nie wolno podłączać jakichkolwiek urządzeń zewnętrznych, które nie obsługują funkcji Triggera 12V, w przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia urządzenia!

Należy podłączać wyłącznie urządzenia zewnętrzne wyposażone w wejście Triggera 12V, których instrukcje obsługi wyraźnie stwierdzają, że obsługiwane jest wybudzanie za pomocą Triggera 12V. Więcej informacji na temat podłączenia za pomocą Trigger 12V można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego.

## 12 Wbudowana funkcja Chromecast

Opisywany zestaw soundbar obsługuje wbudowaną funkcję Chromecast, która umożliwia przesyłanie muzyki z aplikacji zgodnych z Chromecast do zestawu. Aby skorzystać z tej funkcji, należy upewnić się, że zestaw soundbar i smartfon/tablet są podłączone do tej samej sieci. Rozpocznij odtwarzanie muzyki w aplikacji obsługującej funkcję Chromecast i prześlij ją do zestawu po prostu klikając przycisk **⏮** (CAST) i wybierając zestaw z listy.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® zapewnia imponujące wrażenia słuchowe dostarczając dźwięk trójwymiarowy oraz pełną intensywność, wyrazistość i moc dźwięku Dolby.

Więcej informacji można znaleźć na stronie: [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

#### Aby korzystać z Dolby Atmos®

Format Dolby Atmos® jest dostępny tylko w trybie HDMI i eARC.

Więcej informacji na temat podłączenia można znaleźć w części „Podłączenie za pomocą interfejsu HDMI”

1. Aby korzystać z Dolby Atmos® w trybie HDMI ARC, telewizor musi obsługiwać Dolby Atmos® i eARC.
2. Upewnij się, że na wyjściu cyfrowym audio podłączonego urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacz Blu-ray, telewizor itp.) dla Bitstream została wybrana opcja „No Encoding” (bez kodowania) lub „Passthrough” (przejdzie).

#### Uwaga

Pełne wrażenia dźwięku w formacie Dolby Atmos® są dostępne w tylko przypadku podłączenia zestawu

do źródła sygnału za pomocą przewodu HDMI High Speed. Możesz również wykorzystać przewód dostarczony w zestawie.

Formaty Dolby pojawią się na wyświetlaczu panelu przedniego tylko wtedy, gdy funkcja wyświetlania jest włączona. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **☾**, aby włączyć/wyłączyć funkcję wyświetlania.

Zestaw będzie nadal działał po podłączeniu innymi metodami (np. cyfrowy przewód optyczny), ale nie są one w stanie obsługiwać wszystkich funkcji systemu Dolby. Biorąc to pod uwagę zalecamy podłączenia za pomocą interfejsu HDMI, aby zapewnić pełną obsługę systemu Dolby.

## 14 Spotify

Do zdalnego sterowania aplikacją Spotify użyj telefonu, tabletu lub komputera. Sprawdź, jak to zrobić na [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Oprogramowanie Spotify podlega licencjom podmiotów zewnętrznych, które opisano na poniższej stronie: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Aktualizacja oprogramowania

#### Aby zaktualizować oprogramowanie firmware zestawu:

1. Pobierz najnowszą wersję oprogramowania ze strony internetowej [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Wyodrębnij pliki do folderu głównego w pamięci USB.
3. Podłącz pamięć USB do zestawu, gdy będzie on włączony.
4. Przetętnij na źródło USB na zestawie.
5. Instalacja rozpocznie się, a na wyświetlaczu pojawi się postęp aktualizacji.
6. Ostrzeżenie: Aktualizacja oprogramowania może zająć kilka minut. Podczas aktualizacji nie odłączaj głośnika, nie wyłączaj urządzenia ani nie odłączaj pamięci USB lub sieci. Powyższe działania mogą potencjalnie zniszczyć zestaw.
7. Po zakończeniu aktualizacji wyświetlacz wyłączy się.
8. Odłącz zestaw od zasilania i wysuń pamięć USB.
9. Po upływie jednej minuty ponownie podłącz zestaw do zasilania sieciowego.

Zestaw soundbar został zaktualizowany do najnowszej wersji oprogramowania.

#### Aby zaktualizować funkcję Multiroom zestawu:

1. Pobierz i zainstaluj aplikację DTS Play-Fi w urządzeniu mobilnym.
2. Podłącz zestaw do sieci Wi-Fi.
3. Jeśli dostępne jest nowe oprogramowanie Play-Fi, aplikacja poinformuje o tym.
4. Postępuj zgodnie ze wskazówkami w aplikacji, aby uruchomić aktualizację funkcji Multiroom.

Ostrzeżenie: Aktualizacja oprogramowania może zająć kilka minut. Podczas aktualizacji nie odłączaj głośnika, nie wyłączaj urządzenia ani nie odłączaj pamięci USB lub sieci. Powyższe działania mogą potencjalnie zniszczyć zestaw soundbar.

## 16 Aplikacje

Zeskanuj poniższy kod QR za pomocą telefonu i pobierz zalecaną aplikację.



Aplikacja „my Loewe” jest wejściem do świata Loewe i zapewnia dostęp do wszystkich instrukcji obsługi produktów firmy Loewe.

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku usterki urządzenia zalecamy zapoznanie się z poniższą listą przed skontaktowaniem się z infolinią.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie/uwagi
<b>System nie reaguje na naciśnięcie przycisków.</b>	Błąd oprogramowania mógł spowodować, że urządzenie przestało reagować na naciśnięcie przycisków. Urządzenie należy odłączyć od zasilania i ponownie uruchomić.	Odłącz urządzenie od zasilania na kilka minut, a następnie podłącz je ponownie.
<b>Listwa dźwiękowa nie emituje dźwięku.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Zostało wybrane nieprawidłowe źródło sygnału.</li><li>b. Listwa dźwiękowa została wyciszona.</li><li>c. Zestaw nie może dekodować wejściowego sygnału audio.</li><li>d. Niektóre lub wszystkie przełączniki głośników zewnętrznych są ustawione w nieprawidłowym położeniu.</li><li>e. Problem mógł wystąpić na skutek błędu oprogramowania.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wybierz prawidłowe wejście audio na pilocie.</li><li>b. Naciśnij przycisk MUTE.</li><li>c. Spróbuj zmienić ustawienia wyjścia cyfrowego w urządzeniu sygnału wejściowego na PCM.</li><li>d. Jeśli nie podłączyłeś głośników zewnętrznych, upewnij się, że wszystkie przełączniki znajdujące się z tyłu są ustawione w położeniu OFF (wył.).</li><li>e. Zresetuj urządzenie do ustawień fabrycznych (patrz część „Podstawy obsługi”)</li></ul>
<b>Pogłos między głośnikami zewnętrznymi</b>	Nierówne rozmieszczenie głośników wokół słuchacza lub różne czasy przetwarzania sygnału podłączonych urządzeń.	Wyreguluj ustawienia odległości głośników. Więcej informacji można znaleźć w części „Regulacja odległości”.
<b>Nie można podłączyć urządzenia Bluetooth do zestawu.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Urządzenie nie obsługuje kompatybilnych profili wymaganych dla listwy dźwiękowej.</li><li>b. Nie włączyłeś funkcji Bluetooth w urządzeniu.</li><li>c. Listwa dźwiękowa jest już połączona z innym urządzeniem Bluetooth.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kompatybilne są tylko urządzenia obsługujące profil Bluetooth A2DP, AVRCP.</li><li>b. Więcej informacji na temat włączenia tej funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.</li><li>c. Rozłącz podłączone urządzenie, a następnie spróbuj ponownie.</li></ul>
<b>Jakość odtwarzania audio podłączonego urządzenia Bluetooth jest niska.</b>	Jakość odbioru Bluetooth jest niska.	Przesuń urządzenie bliżej listwy dźwiękowej lub usuń przeszkodę między urządzeniem i listwą dźwiękową.
<b>Połączenie sieciowe nie może być ustanowione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Sieć Wi-Fi może być niedostępna.</li><li>b. Sygnał Wi-Fi jest bardzo słaby.</li><li>c. Wprowadzasz nieprawidłowe hasło.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Sprawdź dostępność sieci WLAN na routerze.</li><li>b. Umieść router Wi-Fi bliżej urządzenia.</li><li>c. Upewnij się, że hasło jest prawidłowe.</li></ul>
<b>Nie można osiągnąć znakomych efektów Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Tryb HDMI eARC może być wyłączony w telewizorze.</li><li>b. W przypadku połączeń innych niż HDMI (np. USB, Bluetooth, OPTICAL lub AUX) generowane są ograniczone efekty dźwięku przestrzennego.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Włącz tryb HDMI eARC w menu telewizora.</li><li>b. Więcej informacji na temat sposobu uzyskania najlepszych efektów Dolby Atmos można znaleźć w części „Dolby Atmos®”.</li></ul>
<b>Nie można wykryć zestawu z poziomu aplikacji.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Zestaw może nie działać w trybie Multiroom.</li><li>b. Urządzenie mogło zostać odłączone od sieci Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Włącz tryb Multiroom zestawu podłączając go do sieci Wi-Fi.</li><li>b. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci Wi-Fi.</li></ul>

## Dane techniczne

Typ urządzenia Loewe:	klang bar3 mr
Numer katalogowy:	60614D10
Zasilanie:	100–240 V~, 50/60 Hz
Moc wyjściowa audio:	180 W (RMS)
Pobór mocy w trybie czuwania:	< 0,5 W
Odpowiedź częstotliwościowa:	60 Hz – 20 kHz
Obsługiwane standardy WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Moc/zakres częstotliwości WLAN:	Moc maksymalna < 100 mW dla 2400–2483,5 MHz Moc maksymalna < 100 mW dla 5150–5350 MHz Moc maksymalna < 100 mW dla 5470–5725 MHz Moc maksymalna < 100 mW dla 5725–5850 MHz
Wersja Bluetooth:	5.0 + EDR
Moc/zakres częstotliwości Bluetooth:	Moc maksymalna < 10 mW dla 2402–2483 MHz
Obsługiwane formaty plików na USB:	MP3
Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.)	950 x 68 x 160 mm
Masa urządzenia:	5,9kg
Baterie pilota:	2 x CR2032
Temperatura otoczenia:	5°C – 35°C
Wilgotność względna (bez kondensacji):	20% – 80%
Przejście wideo:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Obsługiwane formaty audio:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Utylizacja



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego i baterii.

Przekreślony symbol kosza na śmieci na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jak zwykłe odpady, musi zostać przekazany do punktu utylizacji odpadów elektrycznych/elektronicznych i baterii. Utylizując produkt we właściwy sposób chronisz środowisko i zdrowie ludzi. Niewłaściwa utylizacja stwarza zagrożenie dla środowiska i ludzi. Więcej informacji o utylizacji tego produktu znajdziesz w lokalnym urzędzie lub w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów komunalnych. Uwaga: Symbol „Pb” umieszczony pod symbolem baterii oznacza, że bateria zawiera ołów.

## Děkujeme,

že jste si vybrali produkt Loewe. Těší nás, že jste se stali našimi zákazníky. Značka Loewe představuje kombinaci těch nejvyšších standardů technologie, designu a uživatelské přívětivosti. To platí pro televize, audio spotřebiče i pro příslušenství. Ani technologie ani design samy o sobě pro nás nepředstavují konečný cíl. Pouze jejich spojením můžeme dosáhnout toho, že si naši zákazníci užijí ten nejšpičkovější audio-vizuální zážitek.

Náš design se neřídí krátkodobými módními trendy, protože vám prodáváme špičkové spotřebiče, které si budete užívat dnes i v budoucnosti.

## Obsah

Obsah balení .....	93
Umístění výkonového štítku.....	93
1 Důležité bezpečnostní pokyny .....	94
2 Dálkový ovladač.....	96
3 Hlavní součásti jednotky .....	97
4 Umístění.....	98
5 Napojení reprosoustavy.....	98
6 Audio pro více místností .....	99
7 Základní provoz .....	99
8 Externí reproduktory .....	100
9 Používání Bluetooth .....	100
10 Provoz USB .....	101
11 12V spouštěcí obvod .....	101
12 Chromecast built-in.....	101
13 Dolby Atmos® .....	101
14 Spotify .....	101
15 Aktualizace softwaru.....	101
16 Aplikace.....	101
Řešení obtíží.....	102
Technické údaje .....	103
Likvidace.....	103

## Obsah balení

Spotřebič opatrně rozbalte a přesvědčte se, že obsahuje všechno příslušenství:

- Reprosoustava
- Napájecí kabel
- HDMI kabel
- Dálkový ovladač (vč. 2 ks baterií CR2032)
- Průvodce rychlým spuštěním
- Bezpečnostní pokyny
- Technické údaje

## Umístění výkonového štítku

Štítek s číslem modelu a provozním napětím naleznete na spodní straně produktu.

# 1 Důležité bezpečnostní pokyny

Pozor: Přečtěte si pečlivě tuto stránku poskytující informace o bezpečném provozování zařízení.

Při používání tohoto produktu se řiďte všemi bezpečnostními a provozními pokyny.

Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uschovejte pro případ budoucí potřeby.

Striktně se řiďte všemi varováními uvedenými na produktu a v provozních pokynech.

## Vysvětlení symbolů



Zařízení s dvojitou izolací (třída II). Toto elektrické zařízení bylo navrženo tak, aby nevyžadovalo napojení na elektrické uzemnění (zemnění).



Tento symbol indikuje riziko způsobené vysokým napětím.



Tento symbol upozorňuje uživatele na další konkrétnější rizika.



Tento symbol indikuje nebezpečí způsobená vznikem požáru.

## 1.1 Instalace

### 1.1.1 Umístění

Umístěte jednotku na stabilní rovný povrch.

Neumísťujte jednotku do blízkosti silného magnetického pole.

### 1.1.2 Kabely

Napájecí kabely položte tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození. Napájecí kabel nesmí být omotaný nebo položený přes ostré hrany, postavený na chemikáliích nebo vystavený chemikáliím, což platí i pro celý systém. Napájecí kabel s poškozenou izolací může způsobit zásah elektrickým proudem a představuje riziko vzniku požáru. Z tohoto důvodu musí být před dalším použitím vyměněn.

### 1.1.3 Nepoužívejte zařízení poblíž vody



Zařízení nesmí být nikdy vystaveno kapkám nebo cákancům vody, jako jsou například kapky a cákance poblíž vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, pračky, ve vlhkém sklepě nebo u bazénu. Na zařízení nikdy nestavějte nádoby naplněné tekutinami, jako jsou třeba vázy s květinami.

### 1.1.4 Ventilace



Zdířky a otvory v plášti slouží k ventilaci zařízení, které zajišťuje jeho spolehlivý provoz a chrání ho před přehřátím. Ventilací otvory nijak neblokuje. Zařízení instalujte dle pokynů výrobce. Nikdy neblokuje ventilací otvory tak, že ho umístíte na postel, pohovku, koberec nebo podobné měkké povrchy. Toto zařízení se nesmí umísťovat na police nebo do vestavěné skříně, pokud na nich není zajištěna adekvátní ventilace.

### 1.1.5 Horko



Neumisťujte zařízení poblíž horkých povrchů, jako jsou radiátory, ventilací topení, sporáky nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), které mohou být horké. Nikdy neumisťujte na zařízení ani poblíž něj předměty s otevřeným ohněm, jako jsou svíčky nebo lampičky. Baterie v zařízení se nesmí vystavovat nadměrnému horku, jako je přímé slunce, oheň a podobně.

### 1.1.6 Příslušenství

Používejte pouze příslušenství stanovené výrobcem.

### 1.1.7 Připojení k síti

Ubezpečte se, že v přístupovém bodě vaší sítě (routeru) je aktivovaná funkce firewall. Vyhledejte si pokyny v manuálu vašeho routeru.

## 1.2 Použití

### 1.2.1 Účel použití

Toto zařízení je určeno výhradně k příjmu a přehrávání zvukových signálů

### 1.2.2 Dálkový ovladač

Pokud senzor dálkového ovladače vystavíte přímému slunečnímu světlu nebo vysokofrekvenčnímu fluorescentnímu světlu, může dojít k poruše. V takových případech přemístěte systém na jiné místo, abyste takové poruše předešli.

Dodané baterie jsou určeny ke zkoušce funkčnosti a mohou mít omezenou životnost. Pokud se dosah dálkového ovladače sníží, vyměňte staré baterie za nové.

### 1.2.3 Přetížení



Nikdy nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací šňůry nebo šňůru s více zásuvkami, protože by mohlo dojít k požáru nebo zásahu elektrinou.

### 1.2.4 Bouřka



Zařízení odpojte od zdroje během bouřky nebo pokud ho delší dobu nepoužíváte.

### 1.2.5 Proniknutí cizího materiálu a tekutiny



Dejte pozor, aby do zařízení nepronikly skrze ventilací otvory cizí materiály nebo tekutiny. Mohly by přijít do kontaktu se součástkami s vysokým napětím nebo s pojistkou a způsobit požár nebo zasažení elektrickým proudem. Nikdy na toto zařízení nelijte žádnou tekutinu.

### 1.2.6 Rizika související s hlasitým zvukem



Zařízení není určeno k poslechu se sluchátky. Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte zařízení delší dobu příliš hlasitě.

### 1.2.7 Odpojení od zdroje napájení

Spínací tlačítko v žádné pozici neodpojí spotřebič úplně od zdroje napájení. Abyste ho zcela odpojili z elektriny, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Zástrčka musí být snadno přístupná, aby bylo možné spotřebič kdykoli odpojit od zdroje.

## 1.3 Údržba

### 1.3.1 Údržba zařízení

Nikdy se sami nepokoušejte o údržbu zařízení, protože skrze otvory nebo při odstranění krytů mohou být přístupné živé části a kontakt s nimi je nebezpečný. Veškerou údržbu přenechte kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi.

### 1.3.2 Čistěte pouze suchým hadrem!

Před čištěním produktu odpojte napájecí adaptér zařízení ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo čisticí spreje. Na očištění použijte pouze vlhký hadr.

## 1.4 Baterie



**Upozornění! Nesmí dojít k požití baterií!**

Dálkový ovladač dodaný společně s tímto produktem obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to už za 2 hodiny způsobit vnitřní popáleniny a smrt.

Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí.

Pokud prostor pro baterie nejde bezpečně uzavřít, přestaňte produkt používat a uložte ho mimo dosah dětí.

Pokud si myslíte, že došlo ke spolknutí baterií nebo že se dostaly do některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.



### Upozornění!

Pokud baterie vyměníte za nesprávný typ, hrozí výbuch.

Baterie nezahřívejte a nerozebírejte. Nikdy baterie nevhazujte do ohně ani do vody.

Baterie nepřeházejte ani neskladujte s dalšími kovovými předměty. Baterie by mohly zkratovat, vytéct nebo explodovat.

Nikdy baterie nenabíjejte, pokud nejsou označené jako dobíjecí.

Pokud nebudete dálkový ovladač používat delší dobu (více než měsíc), vyjměte z dálkového ovladače baterie, aby nevytekly.

Pokud baterie vytečou, vytřete vnitřní část prostoru pro baterie a staré baterie vyměňte za nové.

Nepoužívejte jiné baterie, než jaké jsou specifikovány.

### EU prohlášení o shodě

Společnost Loewe Technology GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Loewe klang bar3 mr splňuje ustanovení směrnice 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: <https://www.loewe.tv/int/support>

Tento produkt lze používat ve všech členských státech EU.

Vzhledem k frekvenčnímu rozsahu 5 GHz vestavěného modulu WLAN se v následujících zemích smí zařízení používat pouze uvnitř budov:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Opravy

### 1.5.1 Poškození vyžadující opravu

Údržbářské a opravářské práce smí provádět pouze kvalifikovaný zákaznický servis. Údržba/oprava jsou nezbytné, pokud došlo k poškození zařízení (např. adaptéru), pokud do zařízení vnikla tekutina nebo cizí předměty, pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, pokud přestalo správně fungovat nebo pokud upadlo.

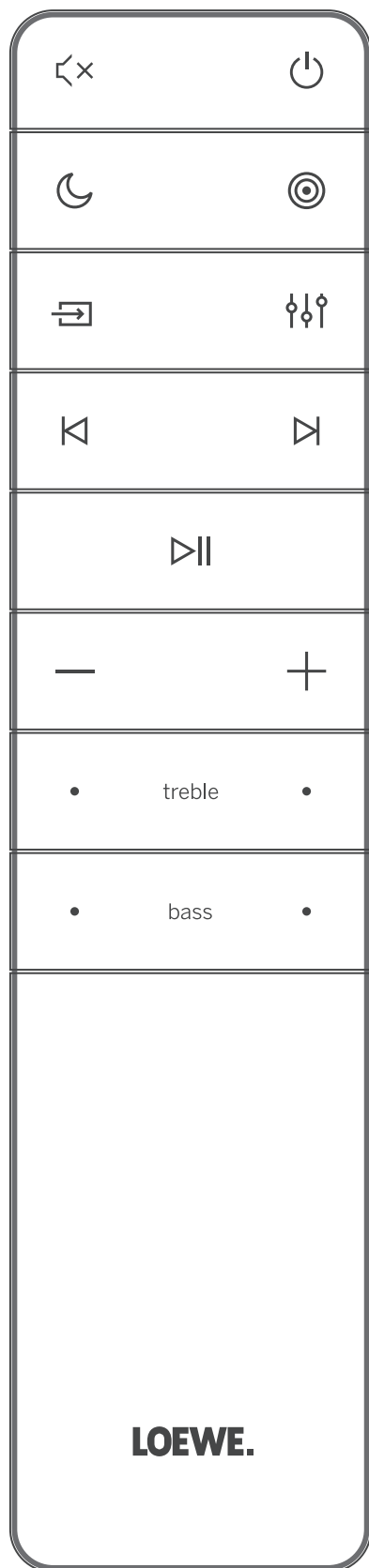
### 1.5.2 Abyste minimalizovali riziko zasažení elektrickým proudem, riziko požáru atd.

Neodstraňujte šroubky, kryty nebo části těla.

## 1.6 Automatická funkce úspory energie

Zařízení je vybaveno automatickou funkcí úspory energie. Ta zařízení přepne do pohotovostního režimu po 15 minutách ticha, když hraje při velmi nízké hlasitosti nebo pokud zcela ztlumíte zvuk. Upozorňujeme, že toto nastavení nelze změnit.

## 2 Dálkový ovladač



Ztlumení / opětovné zapnutí zvuku

Zapnutí reprosoustavy nebo přepnutí do pohotovostního režimu.

Zapnutí/vypnutí nočního režimu.  
 Stisknutím a podržením zapnete/vypnete displej (standardní je vypnutí). Tato funkce zobrazuje v konkrétních situacích doplňující informace na displeji předního panelu.

Přepínání mezi zvukovými režimy surround:  
 Při stisknutí a podržení se otevře nastavení úrovně reproduktorů.

Stisknutím změníte vstupní zdroj.  
 Při stisknutí a podržení zapnete/vypnete DTS® Virtual:X™ a DTS® Neural:X™.  
 Při stisknutí a podržení tlačítka v pohotovostním režimu se na displeji zobrazí verze softwaru.

Přednastavení zvuku – vyberte z přednastavených audio režimů:  
 VYPNUTO, ŘEČ, VÁŽNÁ HUDBA, POP, FILM, HUDBA.

Při stisknutí a podržení v pohotovostním režimu můžete nastavit vzdálenost mezi pozicí při poslechu a reproduktory.

Stisknutím v režimu USB/Bluetooth/PLAY-Fi přeskočíte na předchozí zvukovou stopu.

Stisknutím v režimu USB/Bluetooth/PLAY-Fi přeskočíte na následující zvukovou stopu.

Stisknutím v režimu USB/Bluetooth/PLAY-Fi spustíte/pozastavíte zvukovou stopu.

Stisknutím a podržením aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojíte aktuálně spárované Bluetooth zařízení.  
Stisknutím a podržením po dobu 8 vteřin v pohotovostním režimu obnovíte tovární nastavení.

Snížení hlasitosti.

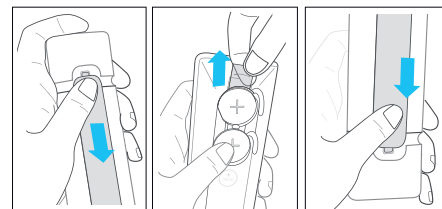
Zvýšení hlasitosti.

treble Zvýšení/snížení úrovně výšek

bass Zvýšení/snížení úrovně basů

### První použití

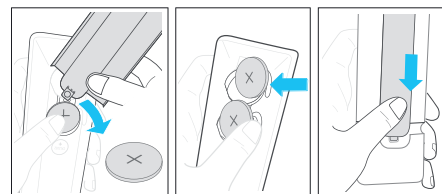
Jednotka má továrně nainstalované 2 lithiové baterie CR2032. Odstraněním ochranné pásky aktivujete baterie v dálkovém ovladači.



1. Stisknutím a posunutím zadního krytu dálkového ovladače otevřete prostor pro baterie.
2. Odstraňte ochrannou pásku.
3. Zasuňte kryt prostoru pro baterie zpět.

### Výměna baterií v dálkovém ovladači

Dálkový ovladač vyžaduje 2 ks lithiové 3V baterie CR2032. Stisknutím a posunutím zadního krytu dálkového ovladače otevřete prostor pro baterie.



1. Použijte vhodný nástroj (například kryt prostoru pro baterie), zasuňte ho mezi baterie a vyndejte je.
2. Vložte ze strany nové baterie a zastrčte je pevně do správné pozice. Přesvědčte se, že strana baterie se symbolem (+) směřuje nahoru.
3. Zasuňte kryt prostoru pro baterie zpět.



## 3 Hlavní součásti jednotky

### 3.1 Přední panel hlavní jednotky

- 1 Tlačítko/kontrolka (pohotovostní režim) – zapne reprosoustavu nebo ji přepne do pohotovostního režimu.

Informace o barvě LED kontrolky

Barva LED	Status
	Pohotovostní režim
	Příjem zdroje PCM/AUX
	Režim Bluetooth
	Dekódování Dolby Audio
	Dekódování Dolby Atmos
	Dekódování DTS/DTS:X
	USB režim / přehrávání MP3
	Play-Fi / režim více místností

- 2 Tlačítko (Zdroj) – stisknutím změňte vstupní zdroj.

Při stisknutí a podržení tlačítka v pohotovostním režimu se na displeji zobrazí verze softwaru.

- 3 Tlačítko (Přehrát/pozastavit) – přehrávání/pozastavení audio stopy ze zdrojů USB/Bluetooth/PLAY-Fi.

Stisknutím a podržením aktivujete funkci páro-

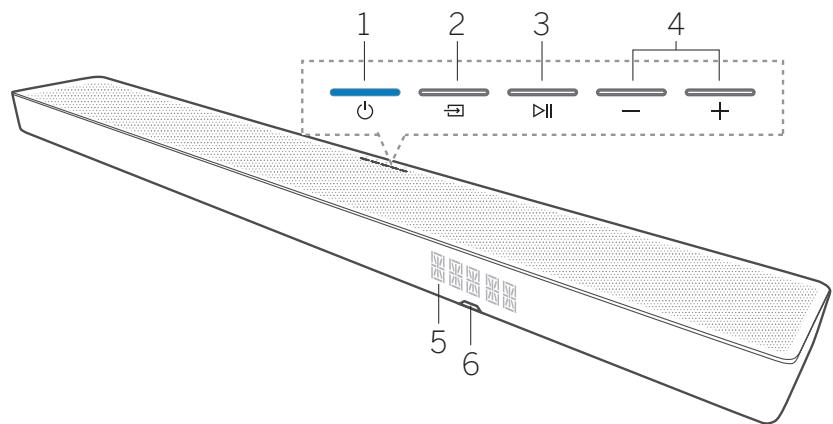
vání v režimu Bluetooth nebo odpojíte aktuálně spárované Bluetooth zařízení.

Stisknutím a podržením po dobu 8 vteřin v pohotovostním režimu obnovíte tovární nastavení.

- 4 Tlačítko +/- (Hlasitost) – snížíte/zvýšíte hlasitost. Stisknutím obou tlačítek zároveň zcela ztlumíte / obnovíte zvuk na reprosoustavě.

- 5 Displej předního panelu

- 6 Senzor dálkového ovladače – pokud budete chtít systém ovládat dálkovým ovladačem, namířte jím na senzor dálkového ovladače.



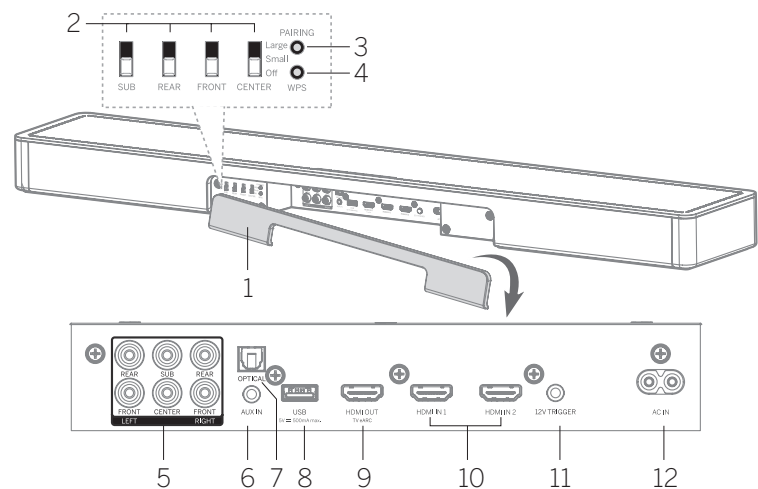
### 3.2 Zadní panel hlavní jednotky

- 1 Zadní výklopný panel – před použitím ovládacích prvků na externím reproduktoru musíte vysunout zadní výklopný panel reprosoustavy.

- 2 Ovládací prvky na externím reproduktoru – použijte tyto prvky na připojení dodatečných externích reproduktorů jako SPODNIHO/ZADNIHO/ČELNIHO/STŘEDOVÉHO kanálu. Pro malé reproduktory dejte přepínač do pozice MALÝ, pro velké reproduktory dejte přepínač do pozice VELKÝ. Pokud budete chtít reproduktor pro konkrétní kanál odpojit, dejte přepínač do pozice VYPNUTO.

- 3 PÁROVACÍ tlačítko – pro spárování s externími bezdrátovými reproduktory.

- 4 Tlačítko/kontrolka pro WPS (nastavení s chráněnou Wi-Fi) – spustí nastavení Wi-Fi pro Play-Fi. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 vteřin aktivujete režim WPS.



Stavy LED kontrolky	Status
LED pomalu pulsuje	Režim přístupového bodu Wi-Fi
LED blikne dvakrát	Režim nastavení s chráněnou Wi-Fi (WPS)
LED svítí	Úspěšné připojení/spárování

Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 8 vteřin aktivujete režim AP.

- 5 6x výstup cinch – pro externí zesilovač nebo aktivní reproduktory.

- 6 AUX VSTUP – připojení na audio zdroj pomocí 3,5mm audio kabelu.

- 7 OPTICKÝ – připojení na digitální (optický) výstup externího zařízení.

- 8 USB – připojení úložného zařízení USB.

- 9 HDMI VÝSTUP (TV eARC/ARC) – připojení na HDMI ARC/eARC jack na televizoru.

- 10 HDMI VSTUP 1 / HDMI VSTUP 2 – připojení na HDMI výstup externích zařízení (např. herních konzolí, DVD a Blu-ray přehrávačů).

- 11 12V spouštěcí obvod – probuzení a napojení AVR/zesilovače nebo aktivního reproduktorového systému z pohotovostního režimu při zapnutí reprosoustavy.

#### Varování

Nezapojte do 12V spouštěcího obvodu sluchátka! Nezapojte žádné externí zařízení, které nepodporuje funkci 12V spouštěcího obvodu, jinak může dojít k poškození nebo zničení zařízení!

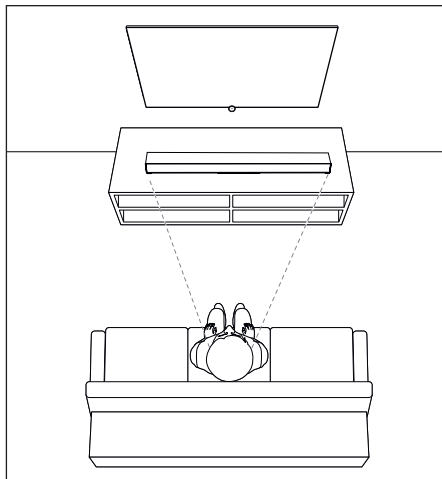
- 12 AC VSTUP – připojení na zdroj energie.

## 4 Umístění

Umístěte reprosoustavu na stabilní rovný povrch.

Umístěte reprosoustavu na televizní stůlek pod televizi. Pro co nejlepší zážitek umístěte reprosoustavu co nejbližší obrazovce.

Níže je příklad správného umístění.



Od svého dealera Loewe si také můžete zakoupit jedno z dostupných řešení pro umístění:

- Prvek Loewe klang bar pro montáž na stěnu
- Rozpěrka Loewe

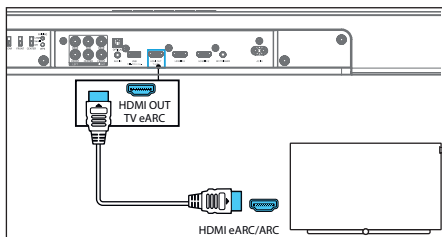
## 5 Napojení reprosoustavy


Než provedete nebo změníte napojení, přesvědčte se, že jsou všechna zařízení odpojena od zdroje napájení.

### 5.1 Připojení s HDMI

#### Možnost 1 – eARC/ARC (zvýraznění / zpětný audiokanal)

Tato reprosoustava podporuje HDMI se zvýrazněným zpětným audiokanálem (eARC/ARC). Pokud je vaše TV kompatibilní s HDMI ARC, můžete klang bar ovládat prostřednictvím HDMI CEC a přenášet zvuk z TV do reprosoustavy klang bar za pomoci jednoduchého kabelu HDMI.



1. Na svém televizoru zapněte HDMI-CEC.
2. Pomocí vysokorychlostního HDMI kabelu (je součástí balení) propojte konektor HDMI VÝSTUP (TV eARC/ARC) na reprosoustavě s konektorem HDMI ARC na televizoru. Konektor HDMI ARC na televizoru může být označen odlišně. Bližší informace najdete v uživatelském manuálu k vašemu televizoru.
3. Na displeji reprosoustavy se zobrazí „eARC/ARC“ a reprosoustava bude přehrávat zvuk z televizoru. Pokud nebude výstupem zvuk televizoru, mačkejte opakovaně tlačítko  (Zdroj), dokud se na displeji nezobrazí „eARC“ nebo „ARC“ a nezačne přehrávání zvuku z televizoru.

Když je správně napojeno HDMI ARC, můžete využít tyto funkce:

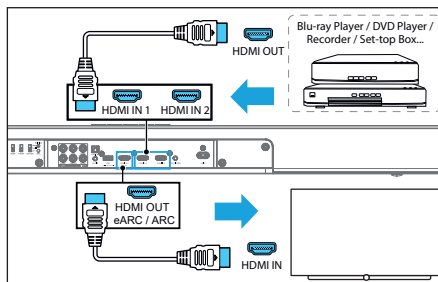
- Reprosoustava se automaticky zapne, když zapnete televizor.
- Reprosoustava se automaticky vypne, když vypnete televizor.
- Zvuk reprosoustavy budete moci zcela ztlumit/zapnout nebo nastavit pomocí ovladače k televizoru.

#### Poznámka

- Vaše televize musí podporovat funkce HDMI-CEC a ARC. HDMI-CEC a ARC musí být zapnuté.
- Způsoby nastavení HDMI-CEC a ARC se mohou lišit v závislosti na modelu televizoru. Podrobnosti o funkci ARC naleznete v provozních pokynech k vašemu televizoru.
- Funkci ARC podporují pouze kabely kompatibilní s HDMI verzí 1.4 nebo vyšší. Doporučujeme použít přiložený kabel HDMI.
- Pro funkci eARC použijte kabel HDMI, který byl dodán společně s reprosoustavou nebo si pořídte kabel označený „s ethernetem“.
- Některé televizory 4K HDR vyžadují HDMI vstup nebo obrazové nastavení, aby je bylo možné nastavit na příjem HDR obsahu. Další podrobnosti o nastavení na HDR obsah naleznete v provozních pokynech pro váš televizor.

#### Možnost 2 – standardní HDMI

Pokud váš televizor nepodporuje HDMI ARC, propojte reprosoustavu s televizorem pomocí standardního HDMI připojení.



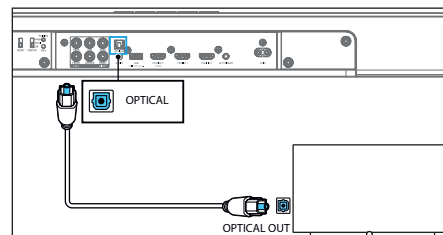
1. Použijte HDMI kabel a propojte konektor HDMI VSTUP (1 nebo 2) na reprosoustavě se svým externím zařízením (např. herní konzolí, DVD přehrávačem nebo Blu-ray přehrávačem).
2. Pomocí HDMI kabelu propojte konektor HDMI VÝSTUP (TV eARC/ARC) na reprosoustavě s konektorem HDMI VSTUP na televizoru.

#### Poznámka

Pokud váš televizor nepodporuje HDMI ARC a vy byste chtěli přehrávat na reprosoustavě zvuk z televizoru, budete muset použít alternativní připojení (např. optické nebo analogové).

### 5.2 Napojení pomocí optického kabelu

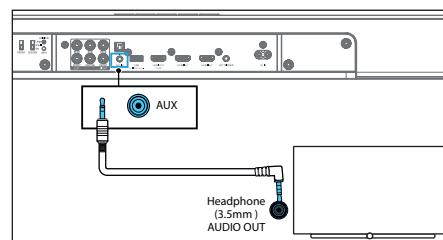
Pomocí optického kabelu (není součástí balení) propojte OPTICKÝ konektor na reprosoustavě s konektorem OPTICKÝ VÝSTUP na televizoru nebo jiném zařízení.



- Digitální optický konektor může být označen jako SPDIF nebo SPDIF VÝSTUP.
- Tento způsob napojení podporuje maximálně pouze 5.1 zvukových kanálů. Nepodporuje Dolby Atmos.
- Reprosoustava se při zapnutí televize automaticky nezapne.
- Hlasitost zvuku se musí nastavit manuálně pomocí dálkového ovladače nebo tlačítek na reprosoustavě.

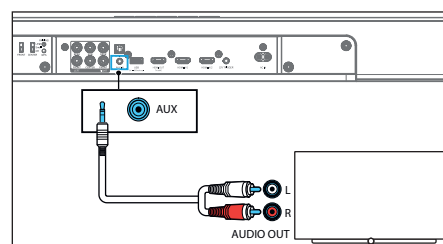
### 5.3 Napojení pomocí analogového audio kabelu

#### Možnost 1



Pomocí audio kabelu 3,5mm a 3,5mm (není součástí balení) propojte zdířku na sluchátka nacházející se na televizoru nebo externím audio zařízením se zdířkou AUX VSTUP na jednotce.

#### Možnost 2



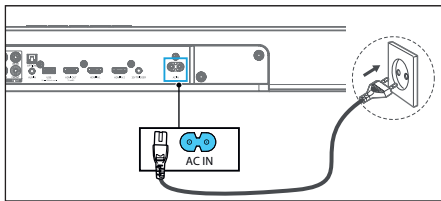
Pomocí audio kabelu RCA a 3,5mm (není součástí balení) propojte zdířku na audio výstup na televizoru se zdířkou AUX VSTUP na jednotce.

- Reprosoustava se při zapnutí televize automaticky nezapne.
- Nastavte televizi na nastavenou/variabilní hlasitost zvuku pro analogový výstup. Řiďte se informacemi v manuálu pro televizi.

### 5.4 Připojení ke zdroji napájení

#### Poznámka

- Než zapojíte napájecí kabel AC, přesvědčte se, že jste provedli všechna ostatní napojení.
- Jinak riskujete poškození produktu! Přesvědčte se, že napětí zdroje napájení odpovídá napětí vytištěnému na spodní straně jednotky.



1. Zapojte napájecí kabel do zdířky AC VSTUP na reprosoustavě a pak do zásuvky zdroje napájení.

## 6 Audio pro více místností

Tuto reprosoustavu můžete použít jako součást sestavy pro více místností. Znamená to, že z reprosoustavy a dalších kompatibilních reproduktorů můžete hrát hudbu simultánně v celém domě.

Abyste mohli tuto funkci použít, přesvědčte se, že vaše reprosoustava a chytrý telefon nebo tablet jsou na stejné síti. Pro ovládání kompatibilních reproduktorů pro více místností můžete použít aplikace Chromecast, Airplay 2 nebo DTS Play-Fi. Pak budete moci přehrávat hudbu na více reproduktorech zároveň přiřazovat reproduktory do různých skupin, individuálně ovládat hlasitost nebo používat hlavní hlasitost pro změnu hlasitosti na všech reproduktorech zároveň.

### 6.1 Napojení na Wi-Fi

#### Nastavení Wi-Fi prostřednictvím WPS

Pokud má váš router nastavení s chráněnou Wi-Fi (WPS), můžete provést připojení bez zadání hesla.

1. Stiskněte tlačítko WPS a uvolněte ho, až uslyšíte tón a indikátor Wi-Fi dvakrát zabliká.
2. Stiskněte tlačítko WPS na routeru. Tlačítko je obvykle označeno logem WPS.

#### Poznámka

- WPS není standardní vlastností všech routerů. Pokud váš router nemá WPS, řiďte se nastavením pro AirPlay nebo Google Home.
- Pokud budete chtít odejít s režimu WPS, stiskněte jednu tlačítko WPS. Jinak dojde k automatickému odchodu po 2 minutách.

#### Nastavení AirPlay

Pomocí AirPlay provedte Wi-Fi propojení svého zařízení iOS (iOS7 nebo pozdější) a reprosoustavy.

1. Stiskněte a na 8 vteřin podržte tlačítko **WPS**, které se nachází na zadní straně reprosoustavy. Vyvolá tím Wi-Fi připojení. Držte tlačítko, dokud se z reproduktoru neozve druhý zvuk, a pak tlačítko pusťte.
2. Počkejte, dokud se rychlé blikání kontrolky Wi-Fi nezmění na pomalé blikání. Pomalé blikání značí, že se reproduktor přepíná do režimu nastavení AirPlay.
3. Na svém iOS zařízení jděte do **Nastavení > Wi-Fi > Nastavení nového reproduktoru AirPlay [Play-Fi zařízení (xxxxxx)]**
4. Reprosoustava bude automaticky rozpoznána jako zařízení AirPlay. Klepněte na [Nastavit nový reproduktor AirPlay].
5. Klepněte na [Zobrazit další síť...], a vyberte svou domácí síť, ke které se má reprosoustava připojit.
6. Dejte reprosoustavě jméno. Stisknutím „Další“ připojte reprosoustavu klang bar ke zvolené síti.

7. Po úspěšném připojení k Wi-Fi přestane kontrolka Wi-Fi blikat a zůstane svítit. Po nastavení tohoto produktu na vaši Wi-Fi síť ho můžete ovládat přes svůj chytrý telefon nebo tablet připojený na stejnou síť.
8. Pokud máte problémy s nastavením Wi-Fi, nahlédněte do aplikace myLoewe, kde naleznete podrobnější informace o procesu nastavení. Použijte QR kód v kapitole „Aplikace“.


#### Nastavení Google Home

1. Stáhněte si do svého mobilního zařízení aplikaci Google Home.
2. Pouze iPhone/iPad: Zapněte Bluetooth na svém mobilním zařízení.
3. Stiskněte a na 8 vteřin podržte tlačítko WPS, které se nachází na zadní straně reprosoustavy. Vyvolá tím Wi-Fi připojení. Držte tlačítko, dokud se z reproduktoru neozve druhý zvuk, a pak tlačítko pusťte.
4. Počkejte, dokud se rychlé blikání kontrolky Wi-Fi nezmění na pomalé blikání. Pomalé blikání značí, že se reproduktor přepíná do režimu nastavení Wi-Fi.
5. Otevřete aplikaci Google Home.
6. Proveďte potřebné kroky a nastavte své zařízení.

Pokud nemůžete najít kroky k nastavení reprosoustavy:




- V levé horní části domácí obrazovky aplikace Google Home klepněte na **Přidat + > Nastavit zařízení > Nové zařízení**.
- Proveďte kroky pro nastavení.

### 6.2 Režim více místností

Když je reprosoustava zapnutá a stisknete  (Pohotovostní režim) na reprosoustavě nebo na dálkovém ovladači, vstoupí reprosoustava do pohotovostního režimu. V tomto pohotovostním režimu budou všechny síťové funkce vypnuty.


Je možné aktivovat režim více místností, v němž bude Wi-Fi vždy zapnutá a budou dostupné i funkce DTS Play-Fi a AirPlay2. Tento režim doporučujeme, pokud chcete reprosoustavu používat jako zařízení pro více místností, které lze na dálku kdykoli probudit z režimu spánku.

Mějte prosím na paměti, že režim více místností má větší spotřebu energie než standardní pohotovostní režim.

Pokud chcete aktivovat/deaktivovat režim více místností, stiskněte na dálkovém ovladači  ->  -> 

## 7 Základní provoz

### 7.1 VYPNUTÍ a ZAPNUTÍ

Když jednotku poprvé zapojíte do zásuvky zdroje napětí, bude jednotka v pohotovostním režimu. Kontrolka  režimu bude svítit bíle.

#### Automatický pohotovostní režim

Jednotka se automaticky přepne do pohotovostního režimu po 15 minutách od odpojení nebo vypnutí televizoru nebo externího zařízení (nebo pozastavení funkce USB, Bluetooth či přehrávání ve více místnostech).


#### Automatické probuzení

Pokud je jednotka napojená na televizor nebo externí zařízení pomocí HDMI kabelu, zapne se jednotka automaticky při zapnutí televizoru nebo externího zařízení.





#### Poznámka

- Aby došlo k automatickému probuzení, musí televizor nebo externí zařízení podporovat funkci HDMI CEC a funkce musí být aktivována. Přečtěte si provozní pokyny svého televizoru/externího zařízení.


### 7.2 Vstupní zdroj

Na jednotce nebo na dálkovém ovladači opakovaně mačkejte tlačítko  (Zdroj) a vyberte z režimů BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optické), AUX, USB. Na displeji se zobrazí zvolený zdroj.

### 7.3 Ovládání hlasitosti

Hlasitost snižte nebo zvýšte mačkáním tlačítka  (Hlasitost). Pokud budete chtít zvuk úplně ztlumit, stiskněte  (Ztišení). Pokud budete chtít zvuk opět zapnout, stiskněte znovu  (Ztišení) nebo  (Hlasitost).

### 7.4 Přednastavený zvuk

Stisknutím tlačítka  (Přednastavený zvuk) na dálkovém ovladači vyberte požadovaný přednastavený efekt zvuku: VYPNUTO, ŘEČ, VÁŽNÁ HUDBA, POP, FILM, HUDBA.

### 7.5 Ekvalizér (basy/výšky)

Pomocí tlačítek  na dálkovém ovladači nastavte úroveň basů (BAS -12 ~ BAS +12).

Pomocí tlačítek  na dálkovém ovladači nastavte úroveň výšek (TRB -12 ~ TRB +12).

Veškerá nastavení (úroveň basů/výšek) se individuálně uloží pro každý přednastavený zvuk.

### 7.6 Zvukový režim surround

Užijte si hluboký zvukový zážitek v režimu surround.

Pomocí tlačítka  (Surround) na dálkovém ovladači přepněte do režimu surround.

STEREO – použijí se pouze levý a pravý kanál.


DUAL STEREO – zvuk se bude přehrávat na předním a zadním reproduktoru. S duální stereo funkcí můžete použít zadní reproduktory tak, že duplikujete obsah předních kanálů na zadní reproduktory.

Poznámka: Dostupné pouze pokud jsou nakonfigurovány zadní kanály.


PANORAMA – použijí se pouze levý, pravý a střední kanál.

SURROUND – použijí se všechny kanály včetně virtualizace.


### 7.7 Noční režim

Stisknutím tlačítka  (Noc) na dálkovém ovladači zapněte/vypněte noční režim. Tato funkce zajistí, že mezi tichými a hlasitými zvuky ve filmech bude méně dynamiky. Doporučujeme pro poslech v pozdních nočních hodinách.


### 7.8 Display

Stisknutím  (Noc) a jeho podržením po dobu 3 sekund zapněte/vypněte displej (standardní je vypnutí). Tato funkce zobrazuje v konkrétních situacích doplňující informace na displeji předního panelu.

## 7.9 Obnovení továrního nastavení

Zde můžete zařízení resetovat do původního nastavení. V pohotovostním režimu stiskněte a na 8 vteřin podržte tlačítko . Na displeji se objeví „RESET“ a obnoví se původní nastavení zařízení.

## 7.10 Verze softwaru

Pokud budete chtít zobrazit aktuální verzi softwaru reproduktory klang bar, stiskněte a podržte tlačítko  (Zdroj). Na displeji se zobrazí verze softwaru.

# 8 Externí reproduktory

## 8.1 Spínače externích reproduktorů.

Před použitím spínačů odklopte zadní výklopný panel na reproduktavě.

Použijte tyto spínače na konfiguraci doplňujících externích reproduktorů, jako je SPODNÍ/ZADNÍ / PŘEDNÍ/STŘEDOVÝ kanál. Pro malé reproduktory dejte přepínač do pozice MALÝ (120Hz–20kHz), pro velké reproduktory dejte přepínač do pozice VELKÝ (20Hz - 20kHz). Nastavením SUB na VELKÝ přidáte o 6 dB akustického tlaku více než má MALÝ. Pokud budete chtít reproduktor pro konkrétní kanál odpojit, dejte přepínač do pozice VYPNUTO.



## 8.2 Napojení reproduktorů s bezdrátovou digitální audiolinkou Loewe (WDAL 2.0)

Na reproduktavu můžete bezdrátově napojit až 6 dalších reproduktorů, které podporují WDAL 2.0. Abyste mohli na reproduktavu napojit reproduktor kompatibilní s WDAL 2.0, musíte:

1. Odklopit zadní výklopný panel na reproduktavě a stisknout a podržet PÁROVACÍ tlačítko na reproduktavě.
2. Stiskněte a podržte PÁROVACÍ tlačítko na reproduktoru WDAL 2.0. Po úspěšném párování se na displeji reproduktavě objeví „P-OK“.
3. Po úspěšném párování zvolte konfiguraci kanálů, který má být na zvoleném reproduktoru reprodukován: Levý přední, pravý přední, středový, levý zadní, pravý zadní. Řiďte se informacemi v manuálu k reproduktoru.
4. V závislosti na typu reproduktoru nastavte spínač na zadní straně reproduktavě na MALÝ nebo VELKÝ podle toho, jaký jste zvolili reproduktor.

Doporučené nastavení reproduktorů Loewe:

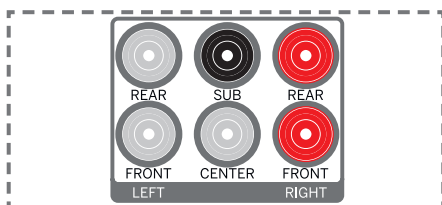
klang mr1 MALÝ  
klang mr3 VELKÝ  
klang mr5 VELKÝ

Podrobnosti o nastavení externího reproduktoru do režimu párování, o změně jeho role a o tom, zda na spínači reproduktavě zvolit MALÝ nebo VELKÝ, naleznete v uživatelském manuálu k reproduktoru.

## 8.3 Připojení reproduktorů s dráty

Kromě bezdrátových reproduktorů můžete k reproduktavě připojit i analogové zesilovače nebo aktivní reproduktory, a to prostřednictvím 6 výstupů cinch na zadní straně. K reproduktavě můžete napojit pouze aktivní reproduktory nebo externí analogové AVR/zesilovače. Reproduktavě nedokáže sama napájet pasivní reproduktory. Více informací o napojení pasivních reproduktorů naleznete v manuálu k zesilovači.

Reproduktory napojte na správný výstup reproduktavě podle pozice reproduktorů v místnosti.






1. **LEVÝ ZADNÍ** (konektor bílé barvy) – napojte levý zadní reproduktor
2. **LEVÝ PŘEDNÍ** (konektor bílé barvy) – napojte levý přední reproduktor
3. **SUB** – napojte subwoofer
4. **STŘEDOVÝ** – napojte přední středový reproduktor
5. **PRÁVÝ ZADNÍ** (konektor červené barvy) – napojte pravý zadní reproduktor
6. **PRÁVÝ PŘEDNÍ** (konektor červené barvy) – napojte pravý přední reproduktor

V závislosti na typu reproduktoru nastavte spínač na zadní straně reproduktavě na MALÝ nebo VELKÝ podle toho, jaký jste zvolili reproduktor.

## 8.4 Vyvážení zvuku

Pokud máte pocit, že hladina reproduktorů je nevyvážená, dokáže reproduktavě podpořit různé vyvážení zvuku pro každý kanál. Jednoduše nastavte celkovou hlasitost každého reproduktoru individuálně:

1. Pro vstup do nabídky stiskněte a podržte tlačítko  (Surround) na dálkovém ovladači. Na displeji reproduktavě se objeví „FL“ a odpovídající kanál začne přehrávat referenční zvuk.
2. Pomocí tlačítka + / - změňte vyvážení zvuku pro vybraný kanál.
3. Pomocí tlačítek  /  zvolte kanál
4. Přepínejte mezi všemi kanály a nastavujte hlasitost tak dlouho, dokud nebudou všechny kanály stejné hlasité.

Vysvětlení zkratk na displeji:




FL – levý přední reproduktor  
FR – pravý přední reproduktor  
SL – levý zadní reproduktor  
SR – pravý zadní reproduktor  
SUB – subwoofer  
CEN – středový reproduktor

## 8.5 Uzpůsobení vzdálenosti


Externí reproduktory obvykle nejsou kolem posluchače rozmístěny rovnoměrně. Přední reproduktory mohou být například vzdálenější než zadní reproduktory. Vzhledem k relativně pomalé rychlosti zvuku může zvukový výstup z různých reproduktorů dolehnout k posluchači nesynchronizovaně.

Abyste tomu zabránili, můžete reproduktory synchronizovat tak, že specifikujete vzdálenost každého reproduktoru od své pozice při poslechu.

Při nastavování vzdálenosti postupujte následovně:

1. Stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko  (Ekválizer) na dálkovém ovladači. Na displeji reproduktavě se objeví FL.
2. Pomocí tlačítka + / - změňte vzdálenost vybraného reproduktoru od své pozice při poslechu.
3. Pomocí tlačítek  /  zvolte reproduktor.


Příklad: když je na displeji zobrazeno „FL3,0“ znamená to, že aktuální vzdálenost pro levý přední reproduktor jsou 3 metry. Nyní byste měli změnit vzdálenost od tohoto reproduktoru k pozici při poslechu a upravit ji.

Pokud je například vzdálenost 2,5 m, mačkejte tlačítko tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí „FL2,5“. Až dokončíte nastavení tohoto reproduktoru, stiskněte tlačítko  a nastavte vzdálenost pro další reproduktor.




Poznámka: Tímto způsobem můžete také provést opravy, pokud dochází k problému s ozvěnou kvůli různé době zpracování signálu na napojených zařízeních.

# 9 Používání Bluetooth

Připojte reproduktavě k zařízení Bluetooth (např. iPad, iPhone, iPod touch, telefonu Android nebo laptopu) prostřednictvím Bluetooth a poslouchejte přes reproduktavě audio soubory uložené na zařízení.


1. Opakovaným stisknutím tlačítka  (Zdroj) na jednotce nebo na dálkovém ovladači přepnete reproduktavě do režimu BT (Bluetooth).
2. Zapněte na chytrém telefonu Bluetooth, vyhledejte „Klang bar3“ a jeho výběrem se k němu připojte. Informace o povolení Bluetooth najdete v uživatelské příručce k zařízení Bluetooth.
3. Vyčkejte na zvuk z reproduktavě.

Zvolte na svém Bluetooth zařízení soubory a začněte je přehrávat.

V závislosti na vašem zařízení můžete stisknout  /  na dálkovém ovladači a přeskočit stopu nebo stisknout  a pozastavit/obnovit přehrávání.

4. Pokud budete chtít vystoupit z Bluetooth, zvolte jiný zdroj.

Když přepnete zpět do režimu Bluetooth, obnoví se připojení Bluetooth.

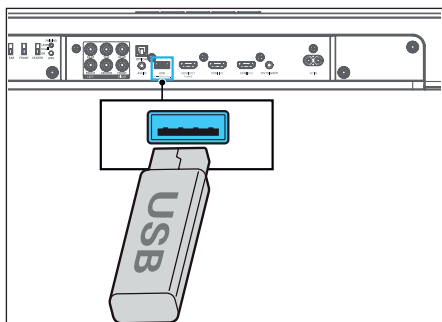
Pokud budete chtít reproduktavě přepnout na jiné Bluetooth zařízení, stiskněte a podržte tlačítko  na dálkovém ovladači. Tím odpojíte aktuálně připojené Bluetooth zařízení.

### Poznámka

- Minimální požadavky na Bluetooth zařízení jsou: Bluetooth profil A2DP, AVRCP a verze Bluetooth 4.2 + EDR
- Maximální provozní rozsah mezi reproduktavě a zařízením Bluetooth je přibližně 10 metrů.
- Kompatibilita se všemi Bluetooth zařízeními není zaručena.
- Streamování hudby může přerušit překážky mezi zařízeními a reproduktavě, jako je třeba stěna, kovový obal na zařízení nebo jiná zařízení, která se nachází v blízkosti a jsou na stejné frekvenci.

## 10 Provoz USB

1. Vložte USB zařízení.



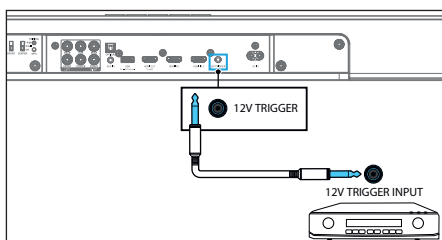
2. Opakovaným stisknutím tlačítka (Zdroj) na jednotce nebo na dálkovém ovladači zvolte režim USB.
3. Během přehrávání spusťte / pozastavte / obnovte přehrávání stisknutím tlačítka . Stisknutím / přeskočíte na předchozí nebo následující stopu.

### Poznámka

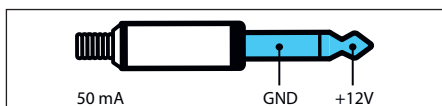
Tento produkt nemusí být kompatibilní s některými typy USB paměťových zařízení.

- Pokud použijete prodlužovací kabel USB, USB centrum nebo USB multifunkční čtečku karet, nemusí dojít k rozpoznání USB paměťového zařízení.
- Nevytahujte USB paměťové zařízení během čtení souborů.
- Jednotka dokáže podporovat USB zařízení s pamětí až 32 GB.
- Tato jednotka umí přehrávat pouze MP3.

## 11 12V spouštěcí obvod



12V spouštěcí obvod je výstup reproduktoru, který může probudit připojený AVR/zesilovač nebo aktivní reproduktorový systém z pohotovostního režimu při zapnutí reproduktoru. Pro napojení reproduktoru na externí zařízení používejte pouze mono TS (tip/sleeve) kabel s 3,5mm jackem.



### Varování

Nezapojte do 12V spouštěcího obvodu sluchátka! Nezapojte žádné externí zařízení, které nepodporuje funkci 12V spouštěcího obvodu, jinak může dojít k poškození nebo zničení zařízení!

Připojte pouze externí zařízení, které má výstup 12V spouštěcího obvodu a jeho uživatelský manuál výslovně uvádí, že je u zařízení podporováno probuzení přes 12V spouštěcí obvod. Více o napojení prostřednictvím 12V spouštěcího obvodu naleznete v uživatelském manuálu k externímu zařízení.

## 12 Chromecast built-in

Tato reproduktura podporuje funkci Chromecast built-in, která vám umožňuje reprodukovat hudbu do vaší reproduktury z aplikací kompatibilních s Chromecastem. Abyste mohli tuto funkci použít, přesvědčte se, že vaše reproduktura a chytrý telefon nebo tablet jsou na stejné síti. Začněte přehrávat hudbu na aplikaci s povolenou funkcí Chromecast a vyslejte ji do reproduktury jednoduše poklepnutím na tlačítko (Vysílání) a výběrem reproduktury ze seznamu.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® nabízí při poslechu hluboký zážitek, protože dokáže trojrozměrně rozložit zvuk v prostoru a zachová veškerou jeho bohatost, jasnost a sílu Dolby Sound.

Více informací naleznete na [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Používání Dolby Atmos®

Funkce Dolby Atmos® je dostupná pouze v režimu HDMI a eARC.

Podrobnosti o připojení naleznete v kapitole „Připojení s HDMI“.

1. Abyste mohli používat funkci Dolby Atmos® v režimu HDMI ARC, musí váš televizor podporovat Dolby Atmos® a eARC.
2. Přesvědčte se, že v digitálním výstupu připojeného externího zařízení (např. Blu-ray, televizor atd.) je pro bitstream zvolena možnost „Bez zakódování“ nebo „Přechod“.

### Poznámka

Plný zážitek Dolby Atmos® bude možný pouze v případě, když bude reproduktura klang bar napojena na zdroj pomocí vysokorychlostního HDMI kabelu. Můžete také použít kabel, který je součástí balení.

Dolby formáty se na displeji předního panelu objeví pouze tehdy, když je funkce displeje zapnutá. Stisknutím a podržením zapnete / vypnete funkci displeje.

Reproduktura klang bar bude fungovat i při propojení jinými způsoby (např. přes digitální optický kabel), ale tyto způsoby nepodporují všechny vlastnosti Dolby. Vzhledem k této skutečnosti doporučujeme propojení pomocí HDMI, aby byla zajištěna plná podpora Dolby.

## 14 Spotify

Jako dálkový ovladač pro Spotify použijte svůj telefon, tablet nebo počítač. Jak to udělat zjistíte na [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Software Spotify podléhá licencím třetí strany, které naleznete zde:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Aktualizace softwaru

### Jak aktualizovat software reproduktury:

1. Stáhněte si nejnovější software z webových stránek [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Extrahujte soubor do kořenové složky USB.
3. Zapojte USB do reproduktury – ta musí být zapnutá.
4. Přepněte na reprodukturu na zdroj USB.
5. Začne instalace a na displeji se zobrazí pokrok aktualizace.

6. Varování: Aktualizace softwaru může trvat několik minut. Během aktualizace reproduktor nevípíneje, neodpojujte USB paměťové zařízení ani ho neodpojujte od sítě. Mohlo by to reprodukturu poškodit.
7. Když je aktualizace dokončená, displej se vypne.
8. Odpojte reprodukturu od zdroje energie a vyjměte USB.
9. Po jedné minutě připojte reprodukturu zpět ke zdroji energie.

Reproduktura má nyní software aktualizovaný na novou verzi.

### Jak aktualizovat funkci více místnosti na reproduktuře:

1. Stáhněte a nainstalujte si na své zařízení aplikaci DTS Play-Fi.
2. Napojte reprodukturu na Wi-Fi.
3. Když bude k dispozici nový software Play-Fi, aplikace vás na to upozorní.
4. Při aktualizaci funkce pro více místností postupujte podle pokynů v aplikaci.

Varování: Aktualizace softwaru může trvat několik minut. Během aktualizace reproduktor nevípíneje, neodpojujte USB paměťové zařízení ani ho neodpojujte od sítě. Mohlo by to reprodukturu poškodit.

## 16 Aplikace

Naskenujte telefonem níže uvedený QR kód a stáhněte si doporučenou aplikaci.



Aplikace „my Loewe“ je vstupní bod do světa Loewe a poskytuje vám přístup ke všem uživatelským manuálům pro vaše produkty Loewe.

## Řešení obtíží

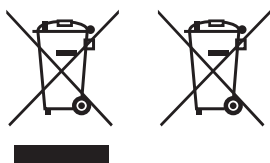
V případě poruchy zařízení doporučujeme zkontrolovat nejprve níže uvedený seznam, a pak teprve volat na asistenční linku.

Problém	Možná příčina	Řešení/poznámky
<b>Systém nereaguje na mačkání žádného z tlačítek</b>	V důsledku softwarové chyby mohlo dojít k tomu, že zařízení přestalo přijímat příkazy z tlačítek. Zařízení je nutné restartovat vypnutím ze zásuvky.	Odpojte jednotku na několik minut od zdroje napětí, a poté ji znovu zapojte.
<b>Z reproduktavy nevychází zvuk</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Je zvolen nesprávný vstupní zdroj</li><li>b. Zvuk reproduktavy je zcela ztlumen.</li><li>c. Reprosoustava nedokáže dekodovat vstupní audio signál</li><li>d. Některé nebo všechny spínače externích reproduktorů jsou v nesprávné pozici.</li><li>e. Problém mohla způsobit chyba softwaru.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Na dálkovém ovladači zvolte správný audio vstup.</li><li>b. Stiskněte tlačítko ZTIŠENÍ</li><li>c. Zkuste změnit nastavení digitálního výstupu na zdrojovém zařízení na PCM.</li><li>d. Pokud nemáte napojené žádné externí reproduktory, přesvědčte se, že všechny spínače na zadní straně jsou v pozici VYPNUTO.</li><li>e. Obnovte tovární nastavení jednotky (vizte kapitolu „Základní provoz“)</li></ul>
<b>Ozvěna mezi externími reproduktory</b>	Nerovnoměrné umístění reproduktorů kolem posluchače nebo různé časy zpracování signálu napojených zařízení.	Upravte nastavení vzdálenosti reproduktorů. Viz kapitola „Uzpůsobení vzdálenosti“.
<b>Zařízení Bluetooth se nemůže připojit k reprosoustavě.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Zařízení nepodporuje kompatibilní profily potřebné pro reprosoustavu.</li><li>b. Na zařízení jste nepovolili funkci Bluetooth.</li><li>c. Reprosoustava už je napojená na jiné Bluetooth zařízení.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kompatibilní jsou pouze zařízení s Bluetooth profilem A2DP, AVRCP.</li><li>b. Informace o povolení této funkce najdete v uživatelské příručce k zařízení.</li><li>c. Odpojte připojené zařízení a zkuste to znovu.</li></ul>
<b>Kvalita přehrávaného audia napojeného Bluetooth zařízením je slabá.</b>	Je slabý příjem Bluetooth.	Umístěte zařízení blíže k reprosoustavě nebo odstraňte překážky mezi zařízením a reprosoustavou.
<b>Nelze provést připojení k Wi-Fi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi síť je nedostupná.</li><li>b. Wi-Fi signál je velmi slabý.</li><li>c. Zadávaté nesprávné heslo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Zkontrolujte dostupnost WLAN sítě na routeru.</li><li>b. Umístěte Wi-Fi router blíže k jednotce.</li><li>c. Přesvědčte se, že je heslo správné.</li></ul>
<b>Není možné docílit vynikajících efektů Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC může být na televizi zakázáno.</li><li>b. U jiného než HDMI připojení (např. USB, Bluetooth, OPTICAL nebo AUX) se generují omezené efekty surround.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Povolte v nabídce televize HDMI eARC.</li><li>b. Informace o tom, jak dosáhnout co nejlepších efektů Dolby Atmos najdete v kapitole „Dolby Atmos®“.</li></ul>
<b>V aplikaci nelze vyhledat reprosoustavu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar nejspíš není v režimu více místností.</li><li>b. Zařízení je odpojeno od Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Povolte režim více místností na reprosoustavě klang bar tak, že se připojíte na Wi-Fi.</li><li>b. Přesvědčte se, že je zařízení připojeno k Wi-Fi.</li></ul>

## Technické údaje

Typ zařízení Loewe:	klang bar3 mr
Číslo součástí:	60614D10
Napájení:	AC 100–240 V / 50/60 Hz
Audio výkon:	180 W (RMS)
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	< 0,5 W
Frekvenční odezva:	60 Hz–20 kHz
Podporované standardy WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Výkon WLAN/frekvenční rozsah:	Maximální výkon <100 mW při 2400–2483,5 MHz Maximální výkon <100 mW při 5150–5350 MHz Maximální výkon <100 mW při 5470–5725 MHz Maximální výkon <100 mW při 5725–5850 MHz
Verze Bluetooth:	5.0 + EDR
Výkon Bluetooth / frekvenční rozsah:	Maximální výkon <10 mW při 2402–2483 MHz
Podporované soubory USB:	MP3
Rozměry zařízení (Š×V×H)	950×68×160 mm
Hmotnost zařízení:	5,9 kg
Baterie do dálkového ovladače:	2× CR2032
Okolní teplota:	5–35 °C
Relativní vlhkost (nekondenzující):	20–80 %
Video průchod:	4K Video průchod, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Podporované audio formáty:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Likvidace



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení a baterií.

Symbol přeškrtnuté popelnice na produktu nebo jeho obale stanovuje, že s tímto produktem se nesmí zacházet jako s běžným domácím odpadem, ale musí být odložen do sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení a baterií. Pokud pomůžete tento produkt správně zlikvidovat, chráníte tím životní prostředí a zdraví ostatních lidí. Nevhodná nebo nesprávná likvidace ohrožuje životní prostředí a zdraví. Více informací o recyklaci tohoto produktu vám sdělí vaše místní úřady nebo obecní sběrná služba. Pozor: Značka „Pb“ pod symbolem baterie značí, že baterie obsahuje olovo.

## Ďakujeme,

že ste si vybrali produkt Loewe. Sme radi, že sta naším zákazníkom. V spoločnosti Loewe kombinujeme najvyššie štandardy technológie, dizajnu a používateľskej jednoduchosti. To platí rovnako pre televízory, audio a príslušenstvo. Ani technológia, ani dizajn nedosahujú cieľ sami o sebe, ale spoločne by mali našim zákazníkom uľahčiť čo najkvalitnejší zvukový a vizuálny zážitok.

Náš dizajn sa neriadil krátkodobými módnymi trendmi. Pretože ste si kúpili kus vysokokvalitného vybavenia, ktorý si chcete vychutnať v blízkej aj ďalekej budúcnosti.

## Obsah

Rozsah dodávky .....	104
Umiestnenie výkonového štítka .....	104
1 Dôležité bezpečnostné pokyny ....	105
2 Diaľkový ovládač .....	107
3 Súčasti hlavnej jednotky .....	108
4 Umiestnenie .....	109
5 Pripojenie zvukového panela .....	109
6 Zvuk vo viacerých miestnostiach. ....	110
7 Základná obsluha .....	110
8 Externé reproduktory .....	111
9 Obsluha Bluetooth .....	111
10 Obsluha USB .....	112
11 12 V spúšťač .....	112
12 Zabudovaná funkcia Chromecast .....	112
13 Dolby Atmos® .....	112
14 Spotify .....	112
15 Aktualizácia softvéru .....	112
16 Aplikácie .....	112
Riešenie problémov .....	113
Technické údaje .....	114
Likvidácia .....	114

## Rozsah dodávky

Opatrne vybalte zariadenie a uistite sa, že je prítomné všetko príslušenstvo:

- Zvukový panel
- Napájací kábel
- Kábel HDMI
- Diaľkové ovládanie (vrátane 2 x batérie CR2032)
- Stručná úvodná príručka
- Bezpečnostné pokyny
- Technické údaje

## Umiestnenie výkonového štítka

Štítko s číslom modelu a prevádzkovým napätím sa nachádza na spodnej strane produktu.



# 1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Upozornenie: Pozorne si prečítajte túto stranu, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku zariadenia.

Pri používaní tohto produktu dodržiavajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

Bezpečnostné a prevádzkové pokyny by ste mali uchovávať pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať.

Prísne dodržiavajte všetky upozornenia uvedené na výrobku a uvedené v návode na obsluhu.

## Vysvetlenie symbolov



Zariadenie s dvojitou izoláciou (trieda II). Toto elektrické zariadenie bolo navrhnuté tak, aby nevyžadovalo bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu (zemi).



Tento symbol označuje nebezpečenstvá spôsobené vysokým napätím.



Tento symbol upozorňuje používateľa na iné, špecifickejšie nebezpečenstvá.



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvá spôsobené vznikom požiaru.

## 1.1 Inštalácia

### 1.1.1 Umiestnenie

Jednotku umiestnite na stabilný a rovný povrch.

Túto jednotku neumiestňujte do blízkosti silných magnetických polí.

### 1.1.2 Káble

Napájacie káble položte tak, aby sa nepoškodili. Napájací kábel nesmie byť zauzlený ani položený cez ostré hrany, nesmie byť položený na chemikáliách ani byť vystavený chemikáliám; druhý bod sa týka aj systému ako celku. Napájací kábel s poškodenou izoláciou môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a predstavovať nebezpečenstvo požiaru. Ak dôjde k poškodeniu kábla, musí sa pred ďalším použitím jednotky vymeniť.

### 1.1.3 Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody



Zariadenie nesmie byť nikdy vystavené vode, napríklad pri vani, umývadle, kuchynskom umývadle, práčke, vlhkom suteréne ani bazéne. Na zariadenie nikdy neumiestňujte nádoby naplnené tekutinami, ako napr. kvetinové vázy.

## 1.1.4 Vetranie



Štrbiny a otvory v kryte sa používajú na vetranie zariadenia, aby sa zabezpečila spoľahlivá prevádzka zariadenia a aby sa zariadenie ochránilo pred prehriatím. Neblokujte vetracie otvory. Zariadenie nainštalujte podľa pokynov výrobcu. Vetracie otvory nikdy neblokujte umiestnením zariadenia na posteľ, pohovku, koberec alebo podobné mäkké povrchy. Toto zariadenie sa nesmie nainštalovať v poličke ani vstavanej skrini, pokiaľ nie je zabezpečené dostatočné vetranie.

## 1.1.5 Teplota



Zariadenie neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov, ako sú radiátory, ohrievače, kachle alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré môžu byť horúce. Na zariadenie ani v jeho blízkosti nikdy neumiestňujte predmety s otvoreným plameňom, ako sú sviečky alebo svietidlá. Nainštalované batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je priame slnečné svetlo, oheň a pod.

## 1.1.6 Príslušenstvo

Používajte len príslušenstvo špecifikované výrobcom.

## 1.1.7 Sieťové pripojenie

Skontrolujte, či je na mieste sieťového prístupového bodu (smerovači) aktivovaná funkcia brány firewall. Pozrite si návod na používanie smerovača.

## 1.2 Použitie

### 1.2.1 Zamýšľané použitie

Toto zariadenie je určené výlučne na príjem a prehrávanie zvukových signálov.

### 1.2.2 Diaľkový ovládač

Vystavenie snímača diaľkového ovládača priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokofrekvenčnému fluorescenčnému svetlu môže spôsobiť poruchu. V takýchto prípadoch by ste mali presunúť systém na iné miesto, aby ste predišli prípadnej poruche.

Dodané batérie sú určené na testovanie funkcií a môžu mať obmedzenú životnosť. Ak sa rozsah diaľkového ovládača zníži, vymeňte staré batérie za nové.

### 1.2.3 Preťaženie



Nikdy nepreťažujte sieťové zásuvky, predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky, inak hrozí riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

### 1.2.4 Búrka s bleskami



Počas búrky s bleskami a ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, musí byť odpojené od elektrickej siete.

## 1.2.5 Prienik cudzieho materiálu a kvapaliny



Dávajte pozor, aby do tohto zariadenia cez ventilačné otvory nevnikli cudzie predmety alebo kvapaliny, v opačnom prípade môže dôjsť ku kontaktu s vysokonapäťovými komponentmi alebo skratu, čo môže mať za následok požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Na toto zariadenie nikdy nevyliavajte žiadne tekutiny.

## 1.2.6 Nebezpečenstvá spojené s vysokou hlasitosťou



Zariadenie nie je určené na počúvanie pomocou slúchadiel. Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho zvuk s vysokou hlasitosťou.

## 1.2.7 Odpojenie od zdroja napájania

Tlačidlo napájania v žiadnej polohe úplne neodpojí napájací zdroj. Ak chcete zariadenie úplne odpojiť od elektrickej siete, odpojte sieťový kábel zo zásuvky.

Sieťová zástrčka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné jednotku kedykoľvek odpojiť od elektrickej siete.

## 1.3 Údržba

### 1.3.1 Údržba zariadenia

Nikdy sa nepokúšajte vykonávať údržbu tohto zariadenia sami, pretože živé časti môžu byť cez otvory alebo po odstránení krytov odkryté, čo môže byť nebezpečné. Všetku údržbu prenechajte kvalifikovanému servisnému personálu.

### 1.3.2 Čistite len suchou handričkou!

Pred čistením tohto produktu odpojte napájací adaptér tohto zariadenia zo sieťovej zásuvky. Nikdy nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky ani čistiace spreje. Na čistenie používajte len navlhčenú handričku.

## 1.4 Batérie



### Upozornenie! Batériu nepreháťajte!

Diaľkový ovládač dodaný s týmto produktom obsahuje gombíkovú batériu. Pri prehĺtnutí gombíkovej batérie môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám už za 2 hodiny a môže viesť k smrti.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak sa pričinok na batérie nezatvára bezpečne, prestaňte produkt používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehĺtnutiu batérií alebo ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



### Upozornenie!

Pri výmene batérií za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Batérie nezohrievajte ani nerozoberajte. Batérie nikdy neodhadzujte do ohňa ani do vody.

Batérie neprenášajte ani neskladujte s inými kovovými predmetmi. Batérie by mohli skratovať, mohla by z nich unikáť kvapalina alebo by mohli explodovať.

Batériu nikdy nenabíjajte, ak sa nepotvrdí, že je nabíjateľná.

Ak diaľkový ovládač nebudete používať dlhšiu dobu (viac ako mesiac), vyberte batériu z diaľkového ovládača, aby ste zabránili úniku kvapaliny z batérie.

Ak z batérií uniká kvapalina, odstráňte unikajúcu kvapalinu z priechytky na batérie a vymeňte batérie za nové.

Nepoužívajte iné batérie ako tie, ktoré sú uvedené v tejto časti.

### Vyhlasenie o zhode EÚ

Spoločnosť Loewe Technology GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Loewe klang bar3 mr je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.loewe.tv/int/support>

Tento produkt sa môže používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Vzhľadom na frekvenčný rozsah 5 GHz vstavaného modulu WLAN je používanie v nasledujúcich krajinách povolené len vo vnútri budov:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Oprava

### 1.5.1 Poškodenia, ktoré si vyžadujú opravu

Údržbu a opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný zákaznícky servis. Údržba/oprava je potrebná, ak bolo zariadenie poškodené (napr. sieťový adaptér), ak do zariadenia prenikla kvapalina, ak do zariadenia prenikli predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, keď prestane správne fungovať alebo ak spadlo.

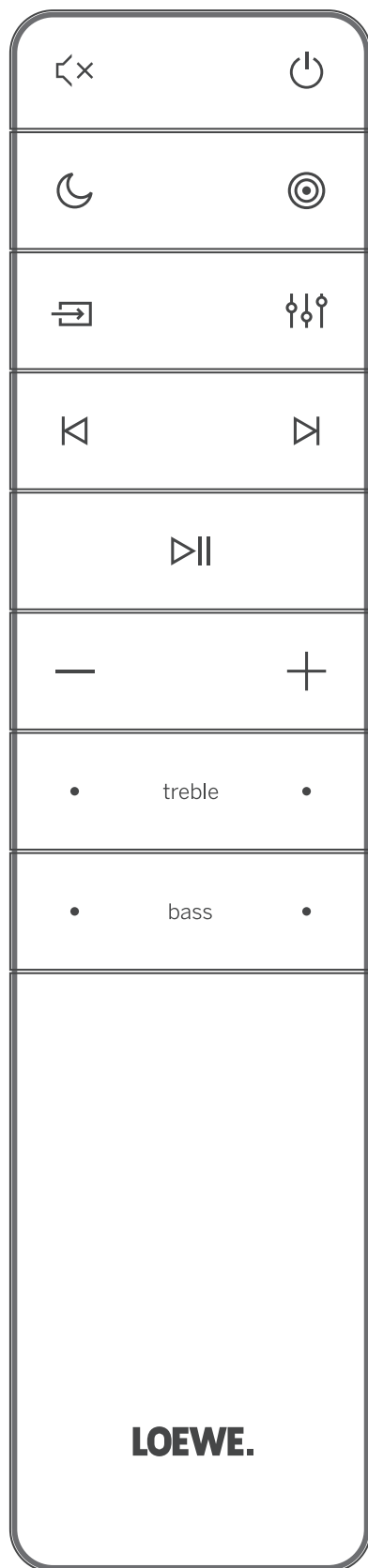
### 1.5.2 Minimalizácia nebezpečenstva zásahu elektrickým prúdom, požiaru a podobne

Neodstraňujte skrutky, kryty ani súčasti zariadenia.

## 1.6 Funkcia automatickej úspory energie

Zariadenie je vybavené funkciou automatickej úspory energie. Ak sa prehráva pri veľmi nízkej hlasitosti alebo ak je zariadenie stlmené, zariadenie sa do 15 minút prepne do pohotovostného režimu. Upozorňujeme, že toto nastavenie sa nedá zmeniť.

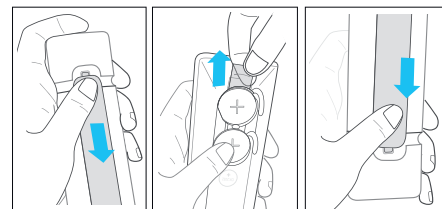
## 2 Dialkový ovládač



	Stlmenie zvuku/zapnutie zvuku.
	Zapne zvukový panel alebo prepne do pohotovostného režimu.
	Zapnutie/vypnutie nočného režimu.
	Stlačením a podržaním zapnete/vypnete displej (predvolene je displej vypnutý). Táto funkcia v určitých situáciách zobrazuje ďalšie informácie na displeji na prednom paneli.
	Prepínanie medzi režimami priestorového zvuku.
	Stlačením a podržaním otvorte nastavenie úrovne reproduktora.
	Stlačením tlačidla zmeňte zdroj vstupu.
	Stlačením a podržaním zapnete/vypnete DTS® Virtual:X™ a DTS® Neural:X™.
	Stlačením a podržaním tlačidla v pohotovostnom režime zobrazíte na displeji verziu softvéru.
	Predvolby zvuku – vyberte si z predvolených zvukových režimov: VYP., REČ, KLASICKÁ HUDBA, POP, FILM, HUDBA.
	Stlačením a podržaním v pohotovostnom režime nastavte vzdialenosť medzi miestom počúvania a reproduktormi.
	Preskočenie na predchádzajúcu zvukovú stopu v režime USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Preskočenie na ďalšiu zvukovú stopu v režime USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Prehrávanie/pozastavenie zvukovej stopy v režime USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Stlačením a podržaním tlačidla aktivujete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
	Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 8 sekúnd v pohotovostnom režime obnovíte výrobné nastavenia.
	Zníženie úrovne hlasitosti.
	Zvýšenie úrovne hlasitosti.
treble	Zvýšenie/zníženie úrovne výšok.
bass	Zvýšenie/zníženie úrovne basov.

### Prvé použitie

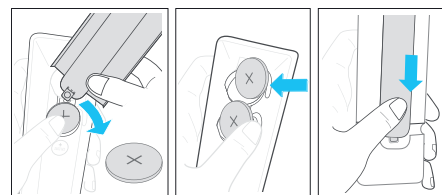
Jednotka má predinštalované 2 lítiové batérie CR2032. Ak chcete aktivovať batériu diaľkového ovládača, odstráňte ochrannú pásku.



1. Stlačením a posunutím zadného krytu otvorte priečinok na batérie diaľkového ovládača.
2. Odstráňte ochrannú pásku.
3. Kryt batérie zatlačte späť na miesto.

### Výmena batérií diaľkového ovládača

Do diaľkového ovládača musíte dať 2 ks lítiových batérií CR2032 s napätím 3 V. Stlačením a posunutím zadného krytu otvorte priečinok na batérie diaľkového ovládača.



1. Pomocou nástroja (napríklad krytu priestoru pre batériu) vypáčte drážku medzi dvoma batériami, aby ste vybrali staré batérie.
2. Vložte nové batérie z boku a pevne ich zatlačte do pôvodnej polohy batérií. Uistite sa, že strana (+) batérie smeruje nahor.
3. Kryt batérie zatlačte späť na miesto.



## 3 Súčasťi hlavnej jednotky

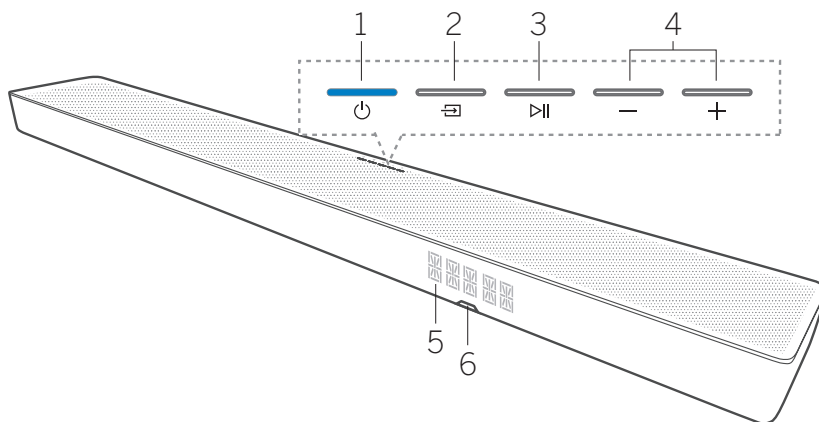
### 3.1 Predný panel hlavnej jednotky

- 1 Tlačidlo/indikátor  (Pohotovostný režim) – Zapne zvukový panel alebo prepne do pohotovostného režimu.

Informácie o farbe indikátora LED

Farba LED	Stav
	Pohotovostný režim
	Príjem zdroja PCM / AUX
	Režim Bluetooth
	Dekódovanie formátu Dolby Audio
	Dekódovanie formátu Dolby Atmos
	Dekódovanie formátu DTS/ DTS:X
	Režim USB / prehrávanie MP3
	Režim Play-Fi / viacerých miestností

- 2 Tlačidlo  (Zdroj) – Stlačením tlačidla zmeňte zdroj vstupu.  
Stlačením a podržaním tlačidla v pohotovostnom režime zobrazíte na displeji verziu softvéru.
- 3 Tlačidlo  (Prehrať/pozastaviť) – Prehrávanie/ pozastavenie zvukovej stopy zo zdrojov USB/ Bluetooth/Play-Fi.

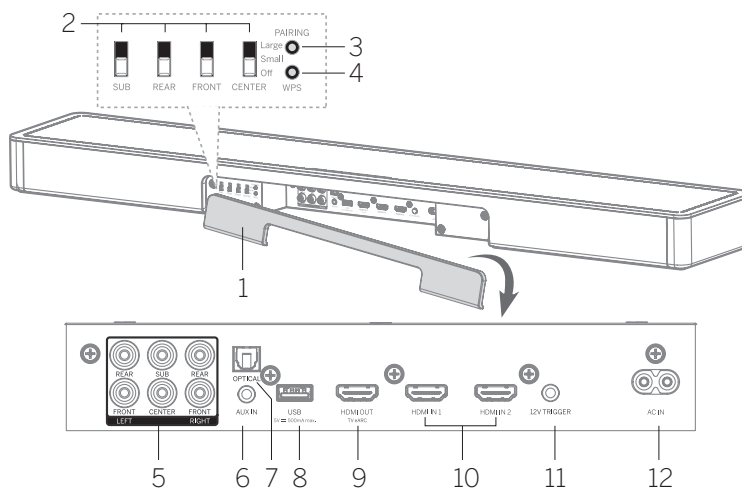


Stlačením a podržaním tlačidla aktivujete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth. Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 8 sekúnd v pohotovostnom režime obnovíte výrobné nastavenia.

- 4 Tlačidlo -/+ (Hlasitosť) – Znižuje/zvyšuje úroveň hlasitosti. Súčasným stlačením oboch tlačidiel stíšite/obnovíte zvuk zvukového panela.
- 5 Displej na prednom paneli
- 6 Snímač diaľkového ovládača – na ovládanie systému nasmerujte diaľkový ovládač na snímač diaľkového ovládača.

### 3.2 Zadný panel hlavnej jednotky

- 1 Zadné veko – pred použitím prepínačov externého reproduktora budete musieť odstrániť zadné veko zvukového panela.
- 2 Prepínače externého reproduktora – tieto prepínače použite na pripojenie ďalších externých reproduktorov ako SUBWOOFER/ZADNÝ/PREDNÝ/STREDNÝ kanál. Nastavte prepínač do polohy SMALL (MALÉ) pre malé reproduktory, LARGE (VEĽKÉ) pre veľké reproduktory. Ak chcete deaktivovať reproduktor pre konkrétny kanál, nastavte prepínač do polohy OFF (VYP.).
- 3 Tlačidlo PAIRING (PÁROVANIE) – na spárovanie s externými bezdrôtovými reproduktormi.
- 4 Tlačidlo/indikátor WPS (chránené nastavenie Wi-Fi) – spúšťa nastavenie Wi-Fi pre funkciu Play-Fi. Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 3 sekúnd aktivujete režim WPS.



Stav indikátora LED	Stav
LED pomaly pulzuje	Režim prístupového bodu Wi-Fi (AP)
Indikátor LED dvakrát zabliká	Režim chráneného nastavenia Wi-Fi (WPS)
Indikátor LED svieti	Pripojenie/párovanie bolo úspešné

Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 8 sekúnd aktivujete režim AP.

- 5 6x výstup Cinch – pre externý zosilňovač alebo aktívne reproduktory.
- 6 Vstup AUX IN – pripojenie k zvukovému zdroju prostredníctvom 3,5 mm zvukového kábla.
- 7 Vstup OPTICAL (OPTICKÝ) – pripojenie k digitálnemu (optickému) výstupu externého zariadenia.
- 8 USB – pripojenie pamäťového zariadenia USB.

- 9 Výstup HDMI OUT (TV eARC/ARC) – pripojenie ku konektoru HDMI ARC/eARC na televízore.
- 10 Vstup HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 – pripojenie k výstupu HDMI externých zariadení (napr. herné konzoly, prehrávače diskov DVD a Blu-ray).
- 11 12 V spúšťač – po zapnutí zvukového panela prebudí pripojený AVR/zosilňovač alebo aktívny systém reproduktorov z pohotovostného režimu.

#### Výstraha

Nepripájajte slúchadlá k 12V spúšťaču! Nepripájajte žiadne externé zariadenie, ktoré nepodporuje funkciu spúšťania s napätím 12 V, inak môžete zariadenie poškodiť alebo zničiť!

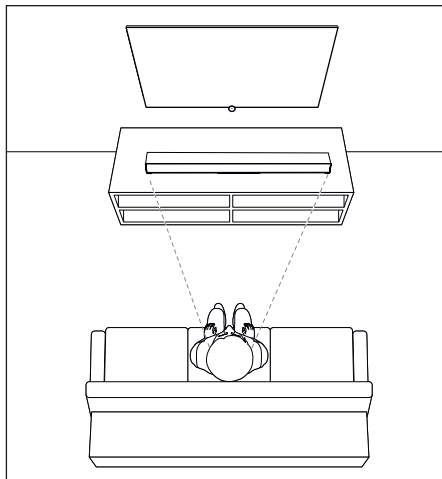
- 12 Vstup AC IN – pripojenie k zdroju napájania.

## 4 Umiestnenie

Zvukový panel umiestnite na stabilný a rovný povrch.

Umiestnite zvukový panel na stôl pod televízor. Aby ste dosiahli čo najlepší zážitok, umiestnite zvukový panel čo najbližšie k obrazovke.

Nižšie je uvedený príklad správneho umiestnenia.



Môžete si tiež zakúpiť jedno z dostupných riešení nastavenia u svojho predajcu Loewe:

- Loewe klang bar s montážou na stenu
- Dištančná podložka Loewe

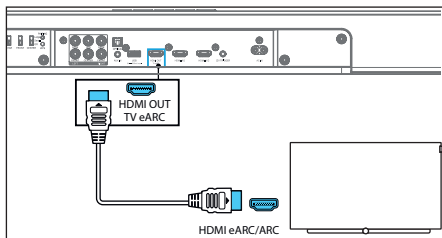
## 5 Pripojenie zvukového panela

Pred pripojením alebo výmenou pripojení sa uistite, že sú všetky zariadenia odpojené od elektrickej zásuvky.

### 5.1 Pripojenie pomocou HDMI

#### Možnosť 1 – eARC/ARC (vylepšené / Audio Return Channel)

Vaše zariadenie klang bar podporuje rozhranie HDMI s funkciou vylepšeného Audio Return Channel (eARC/ARC). Ak je váš televízor kompatibilný s rozhraním HDMI ARC, môžete prostredníctvom rozhrania HDMI CEC ovládať zariadenie klang bar a pomocou jediného kábla HDMI prenášať zvuk televízora do zariadenia klang bar.



1. Na televízore zapnite operácie HDMI-CEC.
2. Pomocou vysokorychlostného kábla HDMI (je súčasťou balenia) pripojte konektor výstupu HDMI OUT (TV eARC/ARC) na zvukovom paneli ku konektoru HDMI ARC na televízore. Konektor HDMI ARC na televízore môže byť označený iným spôsobom. Podrobnosti nájdete v návode na používanie televízora.

3. Na displeji zvukového panela sa zobrazí nápis „eARC/ARC“ a zvukový panel prehrá zvuk televízora. Keď zvuk z televízora nevychádza, opakovane stláčajte tlačidlo (Zdroj), až kým sa na displeji a televízore nezobrazí nápis eARC alebo ARC.

Keď je pripojenie HDMI ARC správne nastavené, môžete si vychutnať tieto funkcie:

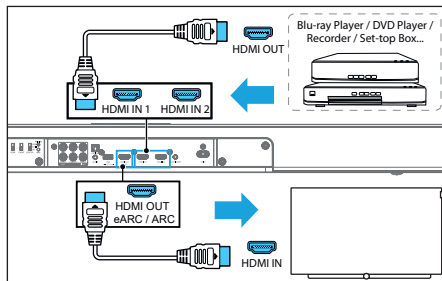
- Keď zapnete televízor, zvukový panel sa automaticky zapne.
- Keď vypnete televízor, zvukový panel sa automaticky vypne.
- Pomocou diaľkového ovládača televízora môžete stíšiť/obnoviť zvuk alebo upraviť hlasitosť zvukového panela.

#### Poznámka

- Televízor musí podporovať funkcie HDMI-CEC a ARC. HDMI-CEC a ARC musia byť zapnuté.
- Spôsob nastavenia HDMI-CEC a ARC sa môže v závislosti od televízora líšiť. Podrobné informácie o funkcii ARC nájdete v návode na obsluhu televízora.
- Funkciu ARC podporujú len káble kompatibilné s rozhraním HDMI verzie 1.4 alebo vyššou. Odporúčame používať priložený kábel HDMI.
- Pre funkciu eARC použite kábel HDMI dodaný so zvukovým panelom alebo vyhľadajte kábel s označením „s Ethernetom“.
- Niektoré televízory s rozlíšením 4K a technológiou HDR vyžadujú pre príjem obsahu s technológiou HDR nastavenie vstupu HDMI alebo obrazu. Ďalšie podrobnosti o nastavení zobrazenia s technológiou HDR nájdete v návode na obsluhu televízora.

#### Možnosť 2 – štandardné HDMI

Ak váš televízor nepodporuje rozhranie HDMI ARC, pripojte zvukový panel k televízoru pomocou štandardného pripojenia HDMI.



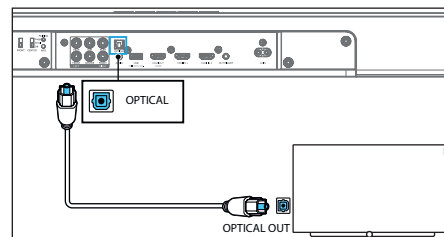
1. Pomocou kábla HDMI pripojte konektor vstupu HDMI IN (1 alebo 2) zvukového panela k externým zariadeniam (napr. herné konzoly, prehrávače diskov DVD a Blu-ray).
2. Pomocou kábla HDMI pripojte konektor výstupu HDMI OUT (TV eARC/ARC) zvukového panela ku konektoru vstupu HDMI IN televízora.

#### Poznámka

Ak televízor nepodporuje funkciu HDMI ARC a chcete prehrávať zvuk z televízora na zvukovom paneli, budete musieť použiť alternatívne pripojenie (napr. optické alebo analógové).

### 5.2 Pripojenie pomocou optického kábla

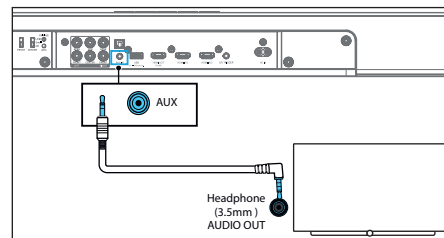
Pomocou optického kábla (nie je súčasťou balenia) pripojte optický konektor na zvukovom paneli ku konektoru optického výstupu na televízore alebo inom zariadení.



- Digitálny optický konektor môže byť označený ako SPDIF alebo SPDIF OUT.
- Tento spôsob pripojenia podporuje iba 5.1-kanálový zvuk. Technológia Dolby Atmos nie je podporovaná.
- Zvukový panel sa nezapne automaticky po zapnutí televízora.
- Hlasitosť musíte nastaviť manuálne pomocou diaľkového ovládača/tlačidiel zvukového panela.

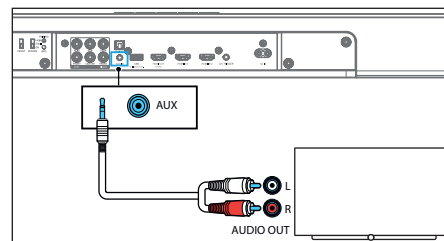
### 5.3 Pripojenie pomocou analógového zvukového kábla

#### Možnosť 1



Pomocou zvukového kábla s koncovkami 3,5 mm (nie je súčasťou balenia) pripojte konektor televízora alebo slúchadiel externého zvukového zariadenia k zásuvke vstupu AUX IN na jednotke.

#### Možnosť 2



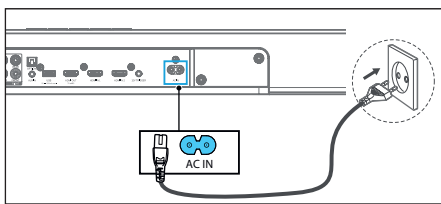
Pomocou zvukového kábla s koncovkami RCA a 3,5 mm (nie je súčasťou balenia) pripojte výstupné zvukové konektory televízora k zásuvke vstupu AUX IN na jednotke.

- Zvukový panel sa nezapne automaticky po zapnutí televízora.
- Nastavte televízor na upravenú/premenlivú hlasitosť pre analógový výstup. Prečítajte si návod na použitie televízora.

### 5.4 Pripojenie napájania

#### Poznámka

- Pred pripojením sieťového napájacieho kábla sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.
- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na spodnej strane jednotky.



1. Zapojte sieťový kábel do zásuvky vstupu AC IN na zvukovom paneli a potom do elektrickej zásuvky.

## 6 Zvuk vo viacerých miestnostiach

Tento zvukový panel môžete používať ako súčasť zostavy reproduktorov vo viacerých miestnostiach. To znamená, že rovnakú hudbu môžete súčasne prehrávať zo zvukového panela a ďalších kompatibilných reproduktorov v celom dome.

Ak chcete používať túto funkciu, uistite sa, že zvukový panel a váš smartfón/tablet sú v rovnakej sieti. Na ovládanie kompatibilných reproduktorov vo viacerých miestnostiach môžete použiť Chromecast, Airplay 2 alebo aplikáciu DTS Play-Fi. Hudbu potom môžete prehrávať na viacerých reproduktoroch súčasne, priradiť reproduktory k rôznym skupinám, ovládať hlasnosť jednotlivou alebo pomocou hlavnej hlasnosti meniť hlasnosť na všetkých reproduktoroch súčasne.

### 6.1 Pripojenie k sieti Wi-Fi

#### Nastavenie Wi-Fi prostredníctvom WPS

Ak má váš smerovač chránené nastavenie Wi-Fi (WPS), môžete nastaviť pripojenie bez zadania hesla.

1. Stlačte a podržte tlačidlo WPS, kým nebudete počuť tón a indikátor Wi-Fi dvakrát nepretržite zabliká.
2. Stlačte tlačidlo WPS na smerovači. Tlačidlo je zvyčajne označené logom WPS.

#### Poznámka

- WPS nie je na všetkých smerovačoch štandardnou funkciou. Ak váš smerovač nemá funkciu WPS, postupujte podľa nastavenia AirPlay alebo Google Home.
- Ak chcete ukončiť režim WPS, stlačte raz tlačidlo WPS alebo počkajte 2 minúty, kým sa automaticky ukončí.

#### Nastavenie technológie AirPlay

Pomocou technológie AirPlay nastavte pripojenie k sieti Wi-Fi zariadenia so systémom iOS (iOS7 alebo novším) a zvukového panela.

1. Stlačte a 8 sekúnd podržte tlačidlo **WPS** umiestnené na zadnej strane zvukového panela na spustenie pripojenia Wi-Fi. Kým z reproduktora nezaznie druhý tón. Potom tlačidlo uvoľnite.
2. Počkajte, kým indikátor Wi-Fi neprestane rýchlo blikať a začne pomaly pulzovať. Pomalé pulzovanie signalizuje, že reproduktor vstupuje do režimu nastavenia AirPlay.
3. V zariadení iOS prejdite do ponuky **Nastavenia > Wi-Fi > Nastavenie nového reproduktora AirPlay [Zariadenie Play-Fi (xxxxxx)]**
4. Zvukový panel sa automaticky rozpozná ako zariadenie Airplay. Ťuknite na položku [Nastaviť nový reproduktor AirPlay].
5. Ťuknite na položku [Zobrazíť ostatné siete...] a vyberte domácu sieť, ku ktorej sa má zvukový panel pripojiť.

6. Dajte zvukovému panelu správny názov. Stlačením tlačidla „ďalej“ pripojte zariadenie klang bar k vybranej sieti.
7. Po úspešnom pripojení k sieti Wi-Fi indikátor Wi-Fi prestane pulzovať a zostane svietiť. Po nastavení tohto produktu v sieti Wi-Fi ho môžete ovládať z ľubovoľného smartfónu alebo tabletu v rovnakej sieti.
8. Ak máte problémy s nastavením Wi-Fi, pozrite si aplikáciu myLoewe, kde nájdete podrobnejšie informácie o procese nastavenia. Použite kód QR z kapitoly „Aplikácie“.

#### Nastavenie pomocou Google Home

1. Stiahnite si do svojho mobilného zariadenia aplikáciu Google Home.
2. Iba zariadenie iPhone/iPad: Zapnite v mobilnom zariadení funkciu Bluetooth.
3. Stlačte a 8 sekúnd podržte tlačidlo WPS umiestnené na zadnej strane zvukového panela na spustenie pripojenia Wi-Fi, kým z reproduktora nezaznie druhý tón. Potom tlačidlo uvoľnite.
4. Počkajte, kým indikátor Wi-Fi neprestane rýchlo blikať a začne pomaly pulzovať. Pomalé pulzovanie signalizuje, že reproduktor vstupuje do režimu nastavenia Wi-Fi.
5. Otvorte aplikáciu Google Home.
6. Podľa príslušných krokov nastavte svoje zariadenie.

Ak nemôžete nájsť kroky na nastavenie zvukového panela:

- V ľavom hornom rohu domovskej obrazovky aplikácie Google Home klepnite na položku **Pridať + > Nastaviť zariadenie > Nové zariadenie**.
- Postupujte podľa pokynov na nastavenie.

### 6.2 Režim viacerých miestností

Stlačením tlačidla (Pohotovostný režim) na zvukovom paneli alebo diaľkovom ovládači, keď je zvukový panel zapnutý, prejde zvukový panel do predvoleného pohotovostného režimu. V tomto pohotovostnom režime budú všetky sieťové funkcie vypnuté.

Môžete aktivovať režim viacerých miestností, v ktorom bude vždy zapnuté pripojenie Wi-Fi a sú k dispozícii aj funkcie DTS Play-Fi a AirPlay2. Tento režim sa odporúča, ak chcete použiť zvukový panel ako zariadenie vo viacerých miestnostiach, ktoré možno kedykoľvek prebudiť na dialku.

Upozorňujeme, že režim viacerých miestností má vyššiu spotrebu energie ako štandardný pohotovostný režim.

Ak chcete aktivovať/deaktivovať režim viacerých miestností, stlačte na diaľkovom ovládači ->

## 7 Základná obsluha

### 7.1 Zapnutie a vypnutie

Keď jednotku prvýkrát pripojíte do elektrickej zásuvky, jednotka bude v pohotovostnom režime. Indikátor sa rozsvieti nabiele.

#### Automatický pohotovostný režim

Ak televízor alebo externé zariadenie odpojíte (alebo pozastavíte funkciu USB, Bluetooth, prehrávania vo viacerých miestnostiach) alebo vypnete, jednotka sa približne po 15 minútach automaticky prepne do pohotovostného režimu.

#### Automatické prebudenie

Ak je jednotka pripojená k televízoru alebo externému zariadeniu pomocou kábla HDMI, po zapnutí televízora alebo externého zariadenia sa jednotka automaticky zapne.

#### Poznámka

- Aby mohlo fungovať automatické prebudenie, televízor alebo externé zariadenie musí podporovať funkciu HDMI CEC a táto funkcia musí byť aktivovaná. Prečítajte si návod na obsluhu televízora/externého zariadenia.

### 7.2 Vstupný zdroj

Opakovaným stláčaním tlačidla (Zdroj) na jednotke alebo na diaľkovom ovládači vyberte režim BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optický), AUX, USB. Na displeji sa zobrazia vybraný zdroj.

### 7.3 Ovládanie hlasitosti

Stlačením tlačidiel +/- (Hlasnosť) zvýšite alebo znížite úroveň hlasitosti. Ak chcete stíšiť zvuk, stlačte tlačidlo (Stmiť). Ak chcete obnoviť zvuk, znova stlačte tlačidlo (Stmiť) alebo stlačte tlačidlá +/- (Hlasnosť).

### 7.4 Predvoľby zvuku

Stlačením tlačidla (Predvoľby zvuku) na diaľkovom ovládači vyberte požadovaný predvolený efekt zvuku: VYP., REČ, KLASICKÁ HUDBA, POP, FILM, HUDBA.

### 7.5 Ekvalizér (basy/výšky)

Stlačením tlačidiel basov +/- na diaľkovom ovládači nastavíte úroveň basov (BAS -12 až BAS +12).

Stlačením tlačidiel výšok +/- na diaľkovom ovládači nastavíte úroveň výšok (TRB -12 až TRB +12).

Všetky nastavenia (úrovne basov/výšok) sa uložia jednotlivo pre každú zvukovú predvoľbu.

### 7.6 Režim priestorového zvuku

Vychutnajte si pohlcujúci zvuk v režime priestorového zvuku.

Stlačením tlačidla (Priestorový zvuk) na diaľkovom ovládači zmeníte režim priestorového zvuku.

STEREO – používa sa len ľavý a pravý kanál.

DUAL STEREO (DUÁLNE STEREO) – stereo zvuk sa bude prehrávať z predných a zadných reproduktorov. Vďaka funkcii duálneho sterea môžete zadné reproduktory používať na duplikovanie obsahu predných kanálov do zadných reproduktorov.

Poznámka: K dispozícii len vtedy, keď sú nakonfigurované zadné kanály.


PANORAMA – použijú sa len ľavý, pravý a stredový kanál.

SURROUND (PRIESTOROVÝ ZVUK) – použijú sa všetky kanály vrátane virtualizácie.


### 7.7 Nočný režim

Stlačením tlačidla (Noc) na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete nočný režim. Táto funkcia zaručuje, že vo filmoch je menej dynamiky medzi tichými a hlasnými zvukmi. Odporúča sa na počúvanie v neskorých nočných hodinách.


## 7.8 Displej

Stlačením a podržaním tlačidla  (Noc) po dobu 3 sekundy zapnete/vypnete displej (predvolené je displej vypnutý). Táto funkcia v určitých situáciách zobrazuje ďalšie informácie na displeji na prednom paneli.

## 7.9 Obnovenie výrobných nastavení

Obnoví zariadenie na predvolené nastavenia. V pohotovostnom režime stlačte a na 8 sekúnd podržte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí nápis „RESET“ a zariadenie sa vráti na pôvodné nastavenia.

## 7.10 Verzia softvéru

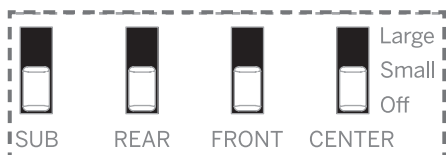
Ak chcete zobraziť aktuálnu verziu softvéru zariadenia klang bar, v pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo  (Zdroj). Na displeji sa zobrazí verzia softvéru.

# 8 Externé reproduktory

## 8.1 Prepínače externých reproduktorov

Pred použitím prepínačov odstráňte zadné veko zvukového panela.

Tieto prepínače použite na konfiguráciu ďalších externých reproduktorov ako SUBWOOFER/ZADNÝ/PREDNÝ/STREDNÝ kanál. Nastavte prepínač do polohy SMALL (MALÉ) pre malé reproduktory 120 Hz – 20 kHz), LARGE (VELKÉ) pre veľké reproduktory (20 Hz – 20 kHz). Nastavenie SUB (SUBWOOFER) na LARGE (VELKÉ) pridá o +6 dB vyšší akustický tlak ako nastavenie SMALL (MALÉ). Ak chcete deaktivovať reproduktor pre konkrétny kanál, nastavte prepínač do polohy OFF (VYP).



## 8.2 Pripojenie reproduktorov Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

K zvukovému panelu môžete bezdrôtovo pripojiť až 6 ďalších reproduktorov, ktoré podporujú technológiu WDAL 2.0. Ak chcete k zvukovému panelu pripojiť reproduktor kompatibilný s technológiou WDAL 2.0, musíte:

1. Odstrániť zadné veko zvukového panela a na zvukovom paneli stlačiť a podržať tlačidlo párovania.
2. Stlačte a podržte tlačidlo párovania na reproduktore WDAL 2.0. Po úspešnom spárovaní sa na displeji zvukového panela zobrazí „P-OK“.
3. Po úspešnom spárovaní je potrebné na reproduktore vybrať konfiguráciu reprodukovateľného kanála: ľavý predný, pravý predný, stredný, ľavý zadný, pravý zadný. Prečítajte si návod na použitie reproduktora.
4. V závislosti od typu reproduktora nastavte prepínač na zadnej strane zvukového panela zodpovedajúci vybranému reproduktoru na hodnotu SMALL (MALÉ) alebo LARGE (VELKÉ).

Odporúčané nastavenie pre reproduktory Loewe:

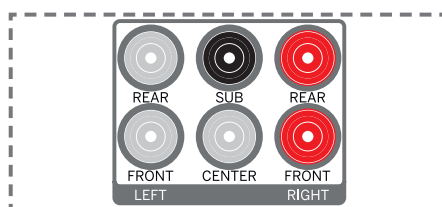
klang mr1: SMALL (MALÉ)  
klang mr3: LARGE (VELKÉ)  
klang mr5: LARGE (VELKÉ)

Podrobnosti o nastavení externého reproduktora do režimu párovania, o zmene jeho úlohy a o tom, či na prepínači zvukového panela vybrať možnosť SMALL (MALÉ) alebo LARGE (VELKÉ), nájdete v návode na použitie reproduktora.

## 8.3 Pripojenie káblových reproduktorov

Okrem bezdrôtových reproduktorov môžete k zvukovému panelu prostredníctvom 6 výstupov Cinch na zadnej strane pripojiť aj analógové zosilňovače alebo aktívne reproduktory. K zvukovému panelu môžete pripojiť len aktívne reproduktory alebo externé analógové AVR/zosilňovače. Zvukový panel nedokáže sám o sebe napájať pasívne reproduktory. Ďalšie informácie o pripojení pasívnych reproduktorov nájdete v návode na použitie zosilňovača.

Podľa polohy reproduktorov v miestnosti pripojte reproduktory k správnym výstupom zvukového panela.






1. **REAR LEFT (ĽAVÝ ZADNÝ)** (konektor bielej farby) – pripojenie ľavého zadného reproduktora
2. **FRONT LEFT (ĽAVÝ PREDNÝ)** (konektor bielej farby) – pripojenie ľavého predného reproduktora
3. **SUB (SUBWOOFER)** – pripojenie subwoofera
4. **CENTER (STREDNÝ)** – pripojenie predného stredového reproduktora
5. **REAR RIGHT (PRAVÝ ZADNÝ)** (konektor červenej farby) – pripojenie pravého zadného reproduktora
6. **FRONT RIGHT (PRAVÝ PREDNÝ)** (konektor červenej farby) – pripojenie pravého predného reproduktora

V závislosti od typu reproduktora nastavte prepínač na zadnej strane zvukového panela zodpovedajúci vybranému reproduktoru na hodnotu SMALL (MALÉ) alebo LARGE (VELKÉ).

## 8.4 Posunutie hlasitosti

Ak dochádza k nesúladiu úrovni reproduktorov, zvukový panel podporuje pre každý kanál rôzne posuny hlasitosti. Celkovú hlasitosť každého reproduktora môžete nastaviť samostatne:

1. Ak chcete vstúpiť do ponuky, stlačte a podržte na diaľkovom ovládači tlačidlo  (Priestorový zvuk). Na displeji zvukového panela sa zobrazí FL a príslušný kanál začne prehrávať referenčný šum.
2. Tlačidlom + / - zmeníte posunutie hlasitosti vybraného kanála.
3. Pomocou tlačidiel  /  vyberte kanál.
4. Prepínajte medzi všetkými kanálmi a nastavujte hlasitosť, kým nebudú mať všetky kanály rovnakú hlasitosť.

Vysvetlenie skratiek na displeji:

FL – ľavý predný reproduktor

FR – pravý predný reproduktor

SL – ľavý zadný reproduktor

SR – pravý zadný reproduktor

SUB – subwoofer




CEN – stredový reproduktor

## 8.5 Nastavenie vzdialenosti


Externé reproduktory zvyčajne nie sú rovnomerne rozmiestnené okolo poslucháča. Napríklad predné reproduktory môžu byť ďalej ako zadné reproduktory. Vzhľadom na relatívne pomalú rýchlosť zvuku sa zvukový výstup z rôznych reproduktorov môže dostať k poslucháčovi nesyndronizovane.

Aby ste tomu zabránili, môžete reproduktory synchronizovať zadaním vzdialenosti každého reproduktora od miesta počúvania.

Pri nastavovaní vzdialenosti postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Na diaľkovom ovládači stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo  (Ekvalizér). Na displeji zvukového panela sa zobrazí FL.
2. Pomocou tlačidla + / - môžete zmeniť vzdialenosť vybraného reproduktora od miesta počúvania.
3. Pomocou tlačidiel  /  vyberte reproduktor.


Príklad: Keď sa na displeji zobrazí „FL3.0“, znamená to, že aktuálna nastavená vzdialenosť pre ľavý predný reproduktor je 3 metre. Musíte zmerať vzdialenosť od tohto reproduktora k miestu počúvania a nastaviť ju.

Ak je napríklad vzdialenosť 2,5 metra, stlačte tlačidlo +, kým sa nezobrazí „FL2.5“. Po dokončení nastavenia tohto reproduktora stlačte tlačidlo  a nastavte vzdialenosť pre ďalší reproduktor.




Poznámka: Týmto spôsobom môžete tiež vykonať korekciu, ak sa v dôsledku rôznych časov spracovania signálu pripojených zariadení vyskytnú problémy s ozvenou.

# 9 Obsluha Bluetooth

Pripojte zvukový panel k zariadeniu Bluetooth (napríklad zariadenie iPad, telefón iPhone, zariadenie iPod touch, telefón so systémom Android alebo prenosný počítač) cez rozhranie Bluetooth a potom môžete cez zvukový panel počúvať zvukové súbory uložené v zariadení.


1. Opakovaným stláčaním tlačidla  (Zdroj) na jednotke alebo diaľkovom ovládači prepnete zvukový panel do režimu BT (Bluetooth).
2. V smartfóne zapnite rozhranie Bluetooth, vyhladajte a vyberte položku „klang bar3 mr“, čím sa pripojíte k zvukovému panelu. Informácie o aktivácii rozhrania Bluetooth nájdete v používateľskej príručke k zariadeniu Bluetooth.
3. Počkajte, kým nebudete zo zvukového panela počuť zvuk.

V zariadení Bluetooth vyberte a prehrávajte zvukové súbory alebo hudbu.

V závislosti od vášho zariadenia môžete stlačením tlačidiel  /  na diaľkovom ovládači preskočiť skladbu alebo stlačením tlačidla  pozastaviť/obnoviť prehrávanie.

4. Ak chcete ukončiť pripojenie Bluetooth, vyberte iný zdroj.

Keď prepnete späť do režimu Bluetooth, pripojenie Bluetooth sa obnoví.

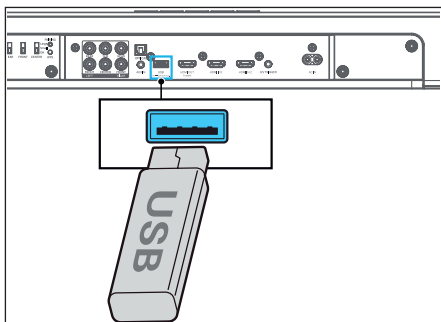
Ak chcete pripojiť zvukový panel k inému zariadeniu Bluetooth, stlačte a podržte na diaľkovom ovládači tlačidlo  aby ste odpojili aktuálne pripojené zariadenie Bluetooth.

### Poznámka

- Minimálne požiadavky na zariadenie Bluetooth: Profil Bluetooth A2DP, AVRCP a Bluetooth verzie 4.2 + EDR
- Maximálny prevádzkový dosah medzi zvukovým panelom a zariadením Bluetooth je približne 10 metrov.
- Nie je zaručená kompatibilita so všetkými zariadeniami Bluetooth.
- Prenos hudby môžu prerušiť prekážky medzi zariadením a zvukovým panelom, ako napríklad stena, kovové puzdro zariadenia alebo iné zariadenia v blízkosti, ktoré fungujú na rovnakej frekvencii.

## 10 Obsluha USB

1. Vložte zariadenie USB.



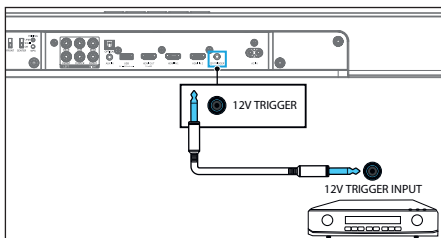
2. Opakovaným stláčaním tlačidla (Zdroj) na jednotke alebo diaľkovom ovládači vyberte režim USB.
3. Počas prehrávania stlačením tlačidla spustíte/pozastavíte/obnovíte prehrávanie. Stlačením tlačidla / prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu zvukovú stopu.

### Poznámka

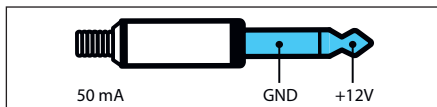
Tento produkt nemusí byť kompatibilný s určitými typmi pamäťových zariadení USB.

- Ak používate predlžovací kábel USB, rozbočovač USB alebo multifunkčnú čítačku kariet USB, úložné zariadenie USB sa nemusí rozpoznať.
- Počas čítania súborov neodpájajte úložné zariadenie USB.
- Jednotka podporuje zariadenia USB s maximálnou kapacitou pamäte 32 GB.
- Táto jednotka dokáže prehrávať iba súbory MP3.

## 11 12 V spúšťač



12 V spúšťač je výstup zvukového panela, ktorý po zapnutí zvukového panela prebudí pripojený AVR/zosilňovač alebo aktívny systém reproduktorov z pohotovostného režimu. Na pripojenie zvukového panela s externým zariadením použite iba kábel mono TS (koncovka/rukáv) s 3,5 mm konektorom.



### Výstraha

Nepripájajte slúchadlá k 12V spúšťaču! Nepripájajte žiadne externé zariadenie, ktoré nepodporuje funkciu spúšťania s napätím 12 V, inak môžete zariadenie poškodiť alebo zničiť!

Pripájajte len externé zariadenia, ktoré majú 12 V spúšťací vstup a v ich návode na použitie je výslovne uvedené, že je podporované prebudenie prostredníctvom 12 V spúšťača. Ďalšie informácie o pripojení cez 12 V spúšťač nájdete v návode na použitie externého zariadenia.

## 12 Zabudovaná funkcia Chromecast

Tento zvukový panel podporuje zabudovanú funkciu Chromecast, ktorá umožňuje prenášať hudbu z aplikácií kompatibilných s funkciou Chromecast do zvukového panela. Ak chcete používať túto funkciu, uistite sa, že zvukový panel a váš smartfón/tablet sú v rovnakej sieti. Spustíte prehrávanie hudby v aplikácii s aktivovanou technológiou Chromecast a preneste ju do zvukového panela jednoduchým klepnutím na tlačidlo (prenos) a výberom zvukového panela zo zoznamu.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® vám prináša pôsobivý poslucháčsky zážitok vďaka zvuku v trojrozmernom priestore a bohatosti, jasnosti a výkonu zvuku technológie Dolby.

Ďalšie informácie nájdete na stránke [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Používanie technológie Dolby Atmos®

Technológia Dolby Atmos® je dostupná len v režime HDMI a eARC.

Podrobnosti o pripojení nájdete v kapitole „Pripojenie pomocou HDMI“.

1. Ak chcete použiť technológiu Dolby Atmos® v režime HDMI ARC, televízor musí podporovať technológiu Dolby Atmos® a eARC.
2. Uistite sa, že je pre dátový tok v digitálnom zvukovom výstupe pripojeného externého zariadenia (napr. prehrávača diskov Blu-ray, televízora atď.) zvolené „Žiadne kódovanie“ alebo „Prenos cez“.

### Poznámka

Úplný zážitok s technológiou Dolby Atmos® je dostupný len vtedy, keď je zariadenie klang bar pripojené k zdroju pomocou vysokorychlostného kábla HDMI. Môžete použiť aj dodaný kábel.

Formáty Dolby sa na displeji na prednom paneli zobrazia iba vtedy, keď je zapnutá funkcia zobrazenia. Stlačením a podržaním tlačidla zapnete/vypnete funkciu displeja.

Zariadenie klang bar bude fungovať aj po pripojení inými spôsobmi (napríklad digitálnym optickým káblom), ale tieto nie sú schopné podporovať všetky funkcie technológie Dolby. Vzhľadom na to odporúčame pripojenie cez rozhranie HDMI, aby sa zaistila plná podpora technológie Dolby.

## 14 Spotify

Pomocou mobilu, tabletu alebo počítača ako diaľkového ovládača ovládajte službu Spotify. Prejdite na

lokalitu [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect), aby ste zistili, ako na to.

Softvér Spotify podlieha licenciám tretích strán, ktoré nájdete tu:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Aktualizácia softvéru

### Aktualizácia firmvéru zvukového panela:

1. Stiahnite si z webovej stránky [www.loewe.de](http://www.loewe.de) najnovší softvér.
2. Rozbaľte súbor do koreňového priečinka USB.
3. Pripojte USB k zvukovému panelu v zapnutom režime.
4. Na zvukovom paneli prepnite na zdroj USB.
5. Spustí sa inštalácia a na displeji sa zobrazí priebeh aktualizácie.
6. Výstraha: Aktualizácia softvéru môže trvať niekoľko minút. Počas aktualizácie neodpájajte reproduktor, nevypínajte zariadenie, neodpájajte pamäťové zariadenie USB ani neodpájajte sieť. Tieto akcie môžu potenciálne zničiť váš zvukový panel.
7. Po dokončení aktualizácie sa displej vypne.
8. Odpojte zvukový panel od elektrickej siete a odstráňte USB.
9. Po jednej minúte pripojte zvukový panel späť k elektrickej sieti.

Zvukový panel je potom aktualizovaný na novú verziu softvéru.

### Inovácia funkcie prehrávania vo viacerých miestnostiach vášho zvukového panela:

1. Prevezmite a nainštalujte si aplikáciu DTS Play-Fi do svojho mobilného zariadenia.
2. Pripojte zvukový panel k sieti Wi-Fi.
3. Ak je k dispozícii nový softvér Play-Fi, aplikácia vás na to upozorní.
4. Podľa pokynov v aplikácii spustíte aktualizáciu funkcie prehrávania vo viacerých miestnostiach.

Výstraha: Aktualizácia softvéru môže trvať niekoľko minút. Počas aktualizácie neodpájajte reproduktor, nevypínajte zariadenie, neodpájajte pamäťové zariadenie USB ani neodpájajte sieť. Tieto akcie môžu potenciálne zničiť váš zvukový panel.

## 16 Aplikácie

Naskenujte pomocou telefónu nižšie uvedený kód QR a stiahnite si odporúčanú aplikáciu.



Aplikácia „moje Loewe“ je vstupným bodom do sveta Loewe a poskytuje vám prístup k všetkým návodom na používanie pre vaše výrobky Loewe.



## Riešenie problémov

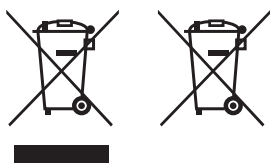
V prípade zlyhania zariadenia odporúčame, aby ste si pred zavolaním na linku pomoci skontrolovali zoznam uvedený nižšie.

Problém	Možná príčina	Náprava/poznámky
<b>Systém nereaguje na stlačenie ľubovoľného tlačidla</b>	Chyba softvéru mohla spôsobiť, že zariadenie prestane prijímať príkazy z tlačidiel, a zariadenie sa musí reštartovať jeho odpojením.	Odpojte jednotku na niekoľko minút z napájacieho zdroja a potom ju znova zapojte.
<b>Zo zvukového panela nepočuť žiadny zvuk.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Je vybratý nesprávny vstup zdroja</li><li>b. Zvuk zvukového panela je stíšený</li><li>c. Zvukový panel nedokáže dekódovať vstupný zvukový signál</li><li>d. Niektoré alebo všetky prepínače externých reproduktorov sú v nesprávnej polohe.</li><li>e. Tento problém mohla spôsobiť softvérová chyba.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Na diaľkovom ovládaní vyberte správny zvukový vstup.</li><li>b. Stlačte tlačidlo MUTE (Stíšiť)</li><li>c. Pokúste sa zmeniť nastavenia digitálneho výstupu na zdrojovom zariadení na PCM.</li><li>d. Ak nemáte pripojené žiadne externé reproduktory, uistite sa, že sú všetky prepínače na zadnej strane prepnuté do polohy OFF (VYP).</li><li>e. Obnovte výrobné nastavenia jednotky (Pozrite si kapitolu „Základná obsluha“)</li></ul>
<b>Ozvena medzi externými reproduktormi</b>	Nerovnomerné rozmiestnenie reproduktorov okolo poslucháča alebo rôzne časy spracovania signálu pripojených zariadení.	Upravte nastavenia vzdialenosti reproduktorov. Pozrite si kapitolu „Nastavenie vzdialenosti“.
<b>Zariadenie Bluetooth sa nemôže pripojiť k zvukovému panelu.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Zariadenie nepodporuje kompatibilné profily požadované pre zvukový panel.</li><li>b. Neaktivovali ste funkciu Bluetooth zariadenia.</li><li>c. Zvukový panel je už pripojený k inému zariadeniu Bluetooth.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kompatibilné sú len zariadenia s profilom Bluetooth A2DP a AVRCP.</li><li>b. Informácie o aktivácii tejto funkcie nájdete v používateľskej príručke zariadenia.</li><li>c. Odpojte pripojené zariadenie a skúste to znova.</li></ul>
<b>Kvalita prehrávania zvuku pripojeného zariadenia Bluetooth je nízka.</b>	Príjem signálu Bluetooth je slabý.	Presuňte zariadenie bližšie k zvukovému panelu alebo odstráňte prekážky medzi zariadením a zvukovým panelom.
<b>Nie je možné vytvoriť pripojenie k sieti Wi-Fi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Sieť Wi-Fi nemusí byť dostupná.</li><li>b. Signál Wi-Fi je veľmi slabý.</li><li>c. Zadali ste nesprávne heslo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Skontrolujte dostupnosť siete WLAN v smerovači.</li><li>b. Smerovač Wi-Fi umiestnite bližšie k jednotke.</li><li>c. Uistite sa, že heslo je správne.</li></ul>
<b>Nie je možné dosiahnuť vynikajúce efekty Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Funkcia HDMI eARC môže byť na televízore vypnutá.</li><li>b. Pri pripojeniach iných ako HDMI (napríklad USB, Bluetooth, OPTICKÝ alebo AUX) sa vytvárajú obmedzené priestorové efekty.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. V ponuke televízora povoľte funkciu HDMI eARC.</li><li>b. Informácie o tom, ako získať najlepšie efekty Dolby Atmos nájdete v kapitole „Dolby Atmos®“.</li></ul>
<b>Z aplikácie nie je možné objaviť zvukový panel.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Zariadenie klang bar nemusí byť v režime prehrávania vo viacerých miestnostiach.</li><li>b. Zariadenie môže byť odpojené od siete Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Pripojením zariadenia klang bar k sieti Wi-Fi aktivujte režim prehrávania vo viacerých miestnostiach.</li><li>b. Uistite sa, že zariadenie je pripojené k sieti Wi-Fi.</li></ul>

## Technické údaje

Typ zariadenia Loewe:	klang bar3 mr
Číslo dielu:	60614D10
Zdroj napájania:	100 – 240 V striedavého prúdu pri 50/60 Hz
Výstupný zvukový výkon:	180 W (RMS)
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	< 0,5 W
Frekvenčná odozva:	60 Hz – 20 kHz
Podporované normy WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Rozsah výkonu/frekvencie WLAN:	Maximálny výkon <100 mW pri 2400 – 2483,5 MHz Maximálny výkon <100 mW pri 5150 – 5350 MHz Maximálny výkon <100 mW pri 5470 – 5725 MHz Maximálny výkon <100 mW pri 5725 – 5850 MHz
Verzia Bluetooth:	5.0 + EDR
Rozsah výkonu/frekvencie Bluetooth:	Maximálny výkon <10 mW pri 2402 – 2483 MHz
Súbory s možnosťou prehrávania cez rozhranie USB:	MP3
Rozmery zariadenia (Š x V x H):	950 x 68 x 160 mm
Hmotnosť zariadenia:	5,9 kg
Batéria diaľkového ovládača:	2x CR2032
Teplota okolia:	5 °C – 35 °C
Relatívna vlhkosť (bez kondenzácie):	20 – 80 %
Prenos videa:	Prenos videa 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Podporované formáty zvuku:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICKÝ: DTS, Dolby Digital, LPCM 2-kanálové

## Likvidácia



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení a batérií.

Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na produkte alebo jeho obale znamená, že tento výrobok sa nesmie považovať za bežný odpad z domácností, ale musí sa vrátiť na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a batérií. Správnu likvidáciu tohto produktu chránite životné prostredie a zdravie ľudí. Nedostatočná alebo nesprávna likvidácia ohrozuje životné prostredie a zdravie. Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny úrad alebo úrad pre likvidáciu komunálneho odpadu. Upozornenie: Značka „Pb“ pod symbolom batérie znamená, že táto batéria obsahuje olovo.

## Paldies,

ka izvēlējāties Loewe izstrādājumu. Mēs priecājamies, ka esat mūsu klients. Uzņēmumā Loewe mēs apvienojam augstākos tehnoloģiju, dizaina un klientu draudzīguma standartus. Tas vienlīdz attiecas uz televizoriem, audio un piederumiem. Ne tehnoloģija, nedz dizains paši par sevi nav pilnvērtīgi, bet kopā tiem vajadzētu mūsu klientam piedāvāt pēc iespējas augstāku audio un vizuālo pieredzi.

Mūsu dizains nav veidots atbilstoši īstermiņa, modernām tendencēm. Jo galu galā esat iegādājies augstas kvalitātes aprīkojumu, kuru vēlaties baudīt rit un turpmāk.

## Satura rādītājs

Piegādes komplekts .....	115
Ierīces datu plāksnītes novietojums ..	115
1 Svarīgi drošības norādījumi .....	116
2 Tālvadības pults .....	118
3 Galvenās ierīces komponenti .....	119
4 Novietojums.....	120
5 Skaņas sistēmas pievienošana ....	120
6 Vairāku telpu audio.....	121
7 Pamata darbības .....	121
8 Ārējie skaļruņi .....	122
9 Bluetooth darbība .....	122
10 USB darbība.....	122
11 12 V slēdzis.....	123
12 Iebūvētais Chromecast.....	123
13 Dolby Atmos® .....	123
14 Spotify .....	123
15 Programmatūras atjauninājums ..	123
16 Lietotnes .....	123
Problēmu novēršana .....	124
Tehniskie dati .....	125
Likvidēšana .....	125

## Piegādes komplekts

Uzmanīgi izpakojiet ierīci un pārļiecinieties, vai ir ietverti visi piederumi.

- Skaņas sistēma
- Strāvas kabelis
- HDMI kabelis
- Tālvadības pults (ietverot 2 CR2032 baterijas)
- Īsā pamācība
- Drošības norādījumi
- Tehnisko datu lapa

## Ierīces datu plāksnītes novietojums

Uzlīmes ar modeļa numuru un darba spriegumu atrodas izstrādājuma apakšdaļā.

## 1 Svarīgi drošības norādījumi

Uzmanību! Rūpīgi izlasiet šo lapu, lai garantētu, ka ierīce tiek lietota droši.

Kad izmantojat šo izstrādājumu, ievērojiet visus drošības un lietošanas norādījumus.

Drošības un lietošanas norādījumi ir jāuzglabā turpmākai atsaucēi.

Strikti jāievēro visi uz izstrādājuma norādītie un lietotāja rokasgrāmatā sniegtie drošības brīdinājumi.

### Simbolu skaidrojums



Aprīkojums ar dubultu izolāciju (II klase). Šī elektroierīce ir konstruēta tādā veidā, ka tai nav nepieciešams drošības savienojums ar elektrisko zemējumu.



Šis simbols norāda augstsprieguma radītos riskus.



Šis simbols brīdina lietotāju par citiem specifiskākiem riskiem.



Šis simbols norāda aizdegšanās briesmas.

### 1.1 Uzstādīšana

#### 1.1.1 Novietojums

Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzsvarotās virsmas.

Ne novietojiet šo ierīci spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.

#### 1.1.2 Kabeļi

Novietojiet strāvas kabeļus tādā veidā, ka tos nevar sabojāt. Strāvas vadu nedrīkst sašpiest un novietot virs asām malām, novietot uz ķīmiskajiem un pakļaut ķīmisko vielu iedarbībai; tas attiecas arī uz sistēmu kopumu. Strāvas vads ar bojātu izolāciju var radīt elektrošoka triecienu un radīt aizdegšanās risku. Šāds vads ir jānomaina pirms ierīces lietošanas.

#### 1.1.3 Nelietojiet šo ierīci ūdens tuvumā



Nekad nepakļaujiet ierīci ūdens lāšu un šļakstu iedarbībai, piemēram, nelietojiet to blakus vannai, virtuves izlietnei, veļas mazgājamaļai mašīnai, uz slāpjas grīdas un pie baseina. Nekad nenovietojiet uz ierīces traukus ar ūdeni, piemēram, puķu vāzes.

#### 1.1.4 Ventilācija



Rievās un atveres korpusā tiek izmantotas ierīces ventilācijai, lai nodrošinātu uzticamu ierīces darbību un lai aizsargātu ierīci no pārkaršanas. Neaizsedziet ventilācijas atveres. Uzstādiet ierīci atbilstoši ražotāja norādījumiem. Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres, novietojot ierīci uz gultas, divāna, paklāja vai līdzīgas mīksts virsmas. Šo ierīci nedrīkst uzstādīt grāmatplauktā un iebūvētā ģērbtuvē, ja netiek nodrošināta pienācīga ventilācija.

#### 1.1.5 Karstums



Neuzstādiet ierīci blakus karstām virsmām, piemēram, radiatoriem, sildītājiem ar ventilatoru, cepeškrāsnīm un citām ierīcēm (ietverot pastiprinātājus), kuras var uzkarst. Nekad novietojiet uz ierīces izstrādājumu ar atklātu liesmu, piemēram, sveces un lukturus. Ievietotās baterijas nedrīkst pakļaut pārlietu lielam karstumam, piemēram, tiešiem saules stariem, liesmām utt.

#### 1.1.6 Piederumi

Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus.

#### 1.1.7 Tīkla pievienošana

Pārliecinieties, ka tīkla piekļuves vieta (maršrutētāja) ir aktivizēta ugunsdrošības funkcija. Skatiet sava maršrutētāja lietotāja rokasgrāmatu.

### 1.2 Lietojums

#### 1.2.1 Paredzētais lietojums

Šī ierīce ir paredzēta īpaši skaņas signālu uzdevšanai un atskaņošanai.

#### 1.2.2 Tālvadības pults

Tālvadības pults sensora pakļaušana tiešiem saules stariem vai augstfrekvences dienasgaismas lampai var radīt kļūmi. Šādos gadījumos sistēma ir jāpārvieta uz citu atrašanās vietu, lai izvairītos no šādām kļūmēm.

Komplektā ietvertās baterijas ir paredzētas darbības pārbaudei, un to kalpošanas laiks var būt ierobežots. Ja tālvadības pults darbības diapazons samazinās, aizstājiet vecās baterijas ar jaunām.

#### 1.2.3 Pārslodze



Nekad nepārslogojiet kontaktligzdas, pagarinātājus, pretējā gadījumā pastāv aizdegšanās un elektrošoka risks.

#### 1.2.4 Pērkona negaiss



Ierīce pērkona negaisa laikā un gadījumā, ja ilgāku laika periodu netiek izmantota, ir jāatvieno no strāvas padeves avota.

#### 1.2.5 Svešķermeņu un šķidruma iekļūšana



Rīkojieties uzmanīgi, lai neļautu svešķermeņiem un šķidrumam iekļūt ierīcē pa ventilācijas atverēm, pretējā gadījumā tas var nonākt saskarē ar augstsprieguma komponentiem vai radīt īssavienojumu, kā rezultātā var rasties aizdegšanās vai elektrošoks. Nekad neļiejiet uz ierīces nekāda veida šķidrumus.

#### 1.2.6 Ar lielu skaļumu saistītie riski



Ierīces saturu nav paredzēts klausīties austiņās. Lai novērstu potenciālus dzirdes traucējumus, neklausieties ilgu laiku lielā skaļumā.

#### 1.2.7 Atvienojiet no strāvas padeves avota

Barošanas poga nekādā pozīcijā pilnībā neatslēdz strāvas padevi. Lai pilnībā atvienotu ierīci no strāvas padeves avota, atvienojiet strāvas padeves vadu no kontaktligzdas.

Kontaktakšai jābūt viegli pieejamai, lai jebkurā laikā ierīci varētu atvienot no strāvas padeves avota.

### 1.3 Apkope

#### 1.3.1 Ierīces apkope

Nekad nemēģiniet veikt šīs ierīces apkopi paša spēkiem, jo pa atverēm un noņemtiem pārsegumiem iespējams piekļūt detaļām, pieskaršanās tam var būt bīstama. Visā veida apkopi uzticiet kvalificētam apkalpes personālam.

#### 1.3.2 Tīriet tikai ar mitru drānu!

Pirms izstrādājuma tīrīšanas atvienojiet ierīces kontaktakšas no kontaktligzdas. Nekad nelietojiet šķidrums tīrīšanas līdzekļus un tīrīšanas aerosolus. Tīrīšanai lietojiet tikai mitru drānu.

### 1.4 Akumulatori



#### Uzmanību! Nenorijiet bateriju!

Šī izstrādājuma komplektā ietvertajai tālvadības pultij ir monētas tipa baterijas. Ja monētas tipa baterija tiek norīta, tas 2 stundu laikā var radīt nopietnus iekšējos apdegumus un nāvi.

Glabājiet jaunās un lietotās baterijas bērniem nepieejamā vietā.

Ja bateriju nodalījums nav droši aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.

Ja domājat, ka baterijas var būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.



### Uzmanību!

Eksplozijas risks, ja tiek ievietotas nepareiza veida baterijas.

Nekarsējiet un neizjauciet baterijas. Nekad nemetiet baterijas ugunī un ūdenī.

Neņemiet baterijas ar citiem metāla objektiem un neuzglabājiet tās kopā ar tiem. Baterijas var radīt issavienojumu, noplūdi un eksploziju.

Nekad nelādējiet bateriju, ja vien nav apstiprināts, ka tā ir lādējamā baterija.

Kad tālvadības pults ilgāku laika periodu netiek lietota (ilgāk par mēnesi), izņemiet bateriju no tālvadības pults, lai novērstu to noplūdi.

Ja rodas bateriju noplūde, saslaukiet izplūdušo vielu bateriju nodalījumā un aizstājiet baterijas ar jaunām.

Lietojiet tikai norādītā veida baterijas.

### ES atbilstības deklarācija

Līdz ar šo Loewe Technology GmbH paziņo, ka Loewe klang (bar3) mr veida radio aprīkojums atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams interneta adresē: <https://www.loewe.tv/int/support>

Šo izstrādājumu drīkst izmantot visās ES dalībvalstīs.

Iebūvētā WLAN 5 GHz frekvences diapazona dēļ tālāk norādītajās valstīs izmantošana atļauta tikai telpās.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Remonts

### 1.5.1 Bojājumi, kuru novēršanai nepieciešams remonts

Apkopes darbus un remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts apkalpes dienesta darbinieks. Apkope/remonts ir nepieciešams, ja ierīce ir bojāta (piemēram, strāvas adaptēris), ierīcē iekļūst šķidrums, ierīcē iekļuvuši svešķermeņi, ierīce ir pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, kad tā nedarbojas pareizi vai ir nokritusi.

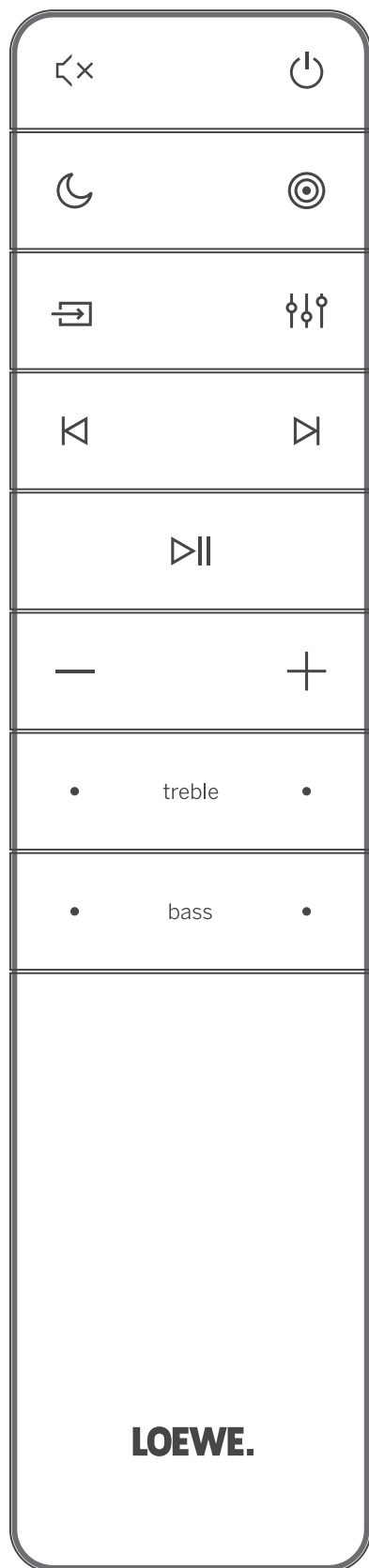
### 1.5.2 Elektrošoka, aizdegšanās un citu risku mazināšana

Neizņemiet skrūves, pārsegus un korpusa detaļas.

## 1.6 Automātiska enerģijas taupīšanas funkcija

Ierīce ir aprīkota ar automātisko enerģijas taupīšanas funkciju. Tādējādi ierīce pēc 15 minūtēm tiek pārslēgta gaidstāves režīmā, ja mūzika tiek atskaņota ļoti klusu vai skaņa ir izslēgta. Nemiet vērā, ka šo iestatījumu nevar mainīt.

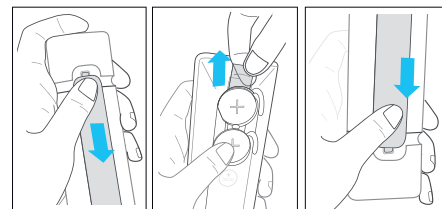
## 2 Tālvadības pults



	Skaņas izslēgšana/ieslēgšana.
	Ieslēdz skaņas sistēmu vai pārslēdz gaidstāves režīmā.
	Ieslēdz/izslēdz nakts režīmu.
	Turiet nospiestu, lai ieslēgtu/izslēgtu displeju (pēc noklusējuma izslēgts). Ar šo funkciju noteiktās situācijās priekšējā paneļa displejā redzama papildinformācija.
	Pārslēdz telpiskās skaņas režīmus.
	Nospiediet un turiet nospiestu, lai atvērtu skaļruņa līmeņa pielāgošanu.
	Nospiediet, lai mainītu ievades avotu.
	Nospiediet un turiet nospiestu pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu DTS® Virtual:X™ un DTS® Neural:X™.
	Nospiediet un turiet nospiestu gaidstāves režīmā, lai displejā parādītu programmatūras versiju.
	Skaņas sākotnējie iestatījumi — atlasa vienu no sākotnējā iestatījuma audio režīmiem:
	IZSLĒGTS, RUNA, KLASISKS, POPS, FILMA, MŪZIKA.
	Gaidstāves režīmā nospiediet un turiet nospiestu, lai pielāgotu attālumu starp klausīšanās pozīciju un skaļruņiem.
	USB/Bluetooth/PLAY-Fi režīmā pāriet uz iepriekšējo audio ierakstu.
	USB/Bluetooth/PLAY-Fi režīmā pāriet uz nākamo audio ierakstu.
	USB/Bluetooth/PLAY-Fi režīmā atskaņo/pauzē audio ierakstu.
	Nospiediet un turiet nospiestu, lai Bluetooth režīmā veiktu savienošanu pāri vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
	8 sekundes turiet nospiestu gaidstāves režīmā, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus.
	Samazina skaļuma līmeni.
	Palielina skaļuma līmeni.
treble	Palielina/samazina augsto frekvenču skaņas līmeni.
bass	Palielina/samazina zemo frekvenču skaņas līmeni.

### Izmantošana pirmo reizi

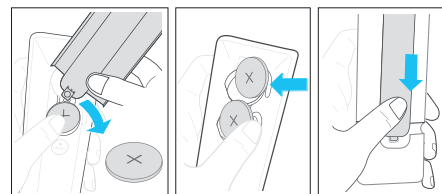
Ierīcē ir iepriekš ievietotas 2 CR2032 litija baterijas. Izņemiet aizsarglenti, lai aktivizētu tālvadības pults bateriju.



1. Nospiediet vāciņu un stumiet to uz aizmuguri, lai atvērtu tālvadības pults bateriju nodalījumu.
2. Noņemiet aizsarglenti.
3. Spiediet bateriju nodalījuma pārsegu atpakaļ vietā.

### Tālvadības pults bateriju nomaiņa

Tālvadības pultij nepieciešamas 2 CR2032, 3 V litija baterijas. Nospiediet vāciņu un stumiet to uz aizmuguri, lai atvērtu tālvadības pults bateriju nodalījumu.



1. Izmantojiet rīku (piemēram, bateriju nodalījuma vāciņu), lai paceltu rievu starp abām baterijām un izņemtu tās.
2. Ievietojiet jaunās baterijas no sāniem un spiediet tās stingri oriģinālajā bateriju pozīcijā. Nodrošiniet, ka baterijas (+) puse ir vērsta uz augšu.
3. Spiediet bateriju nodalījuma pārsegu atpakaļ vietā.

## 3 Galvenās ierīces komponenti

### 3.1 Galvenās ierīces priekšējais panelis

- 1 Poga/indikatora (Gaidstāve) — ieslēdz skaņas sistēmu vai pārslēdz to gaidstāves režīmā.

Gaismas diodes indikatora krāsu informācija

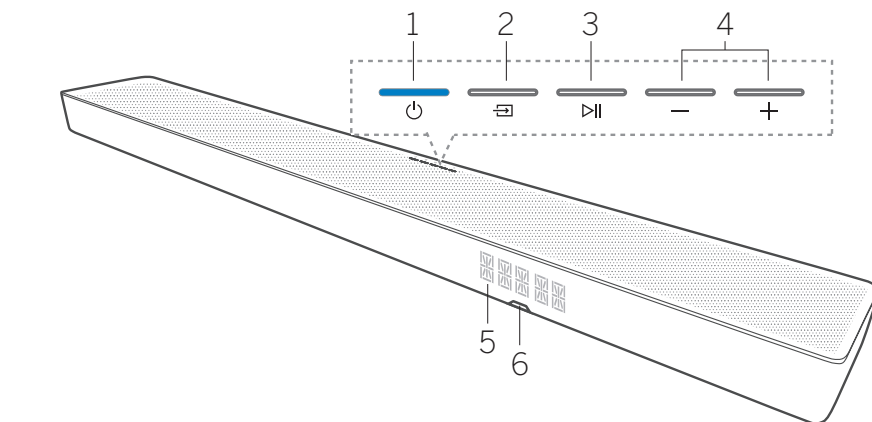
Gaismas diodes krāsa	Statuss
	Gaidstāves režīms
	Uztver PCM / AUX avotu
	Bluetooth režīms
	Dolby Audio ieraksts
	Dolby Atmos ieraksts
	DTS/DTS:X ieraksts
	Režīms USB/MP3 atskaņošanas
	Play-Fi/režīms Multiroom (Vairākas telpas)

- 2 Poga (Avots) — nospiediet, lai mainītu ievades avotu.

Nospiediet un turiet nospiegtu gaidstāves režīmā, lai displejā parādītu programmatūras versiju.

- 3 Poga (Atskaņot/pauzēt) — atskaņo/pauzē avota USB/Bluetooth/Play-Fi audio ierakstu.

Nospiediet un turiet nospiegtu, lai Bluetooth re-



- žīmā veiktu savienošanu pāri vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.

8 sekundes turiet nospiegtu gaidstāves režīmā, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus.

- 4 Poga +/- (Skaļums) — samazina/palielina skaļuma līmeni.

Nospiediet abas pogas vienlaikus, lai ieslēgtu/izslēgtu skaņas sistēmu.

- 5 Priekšējā paneļa displejs

- 6 Tālvadības pults sensors — lai darbinātu sistēmu, pavērsiet tālvadības pulti pret tālvadības pults sensoru.

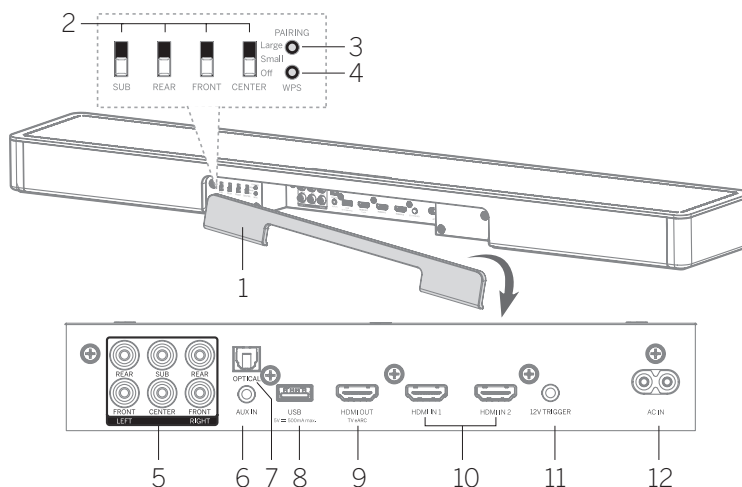
### 3.2 Galvenās ierīces aizmugurējais panelis

- 1 Aizmugurējais atloks — pirms ārējo skaļruņu slēdžu izmantošanas ir jānoņem skaņas sistēmas aizmugurējais vāks.

- 2 Ārēja skaļruņa slēdži — izmantojiet šos slēdžus, lai pievienotu papildu ārējos skaļruņus, kā SUB / REAR / FRONT / CENTRE kanālu. Maziem skaļruņiem iestatiet slēdzi uz SMALL, lieliem skaļruņiem iestatiet uz LARGE. Lai atspējotu noteikta kanāla skaļruņi, iestatiet slēdzi uz OFF.

- 3 Poga PAIRING — savienojuma pāri izveidei ar ārējiem bezvadu skaļruņiem.

- 4 WPS (Wi-Fi aizsargātā iestatīšana) poga/indikatora — pārslēdz Wi-Fi iestatījumu uz Play-Fi. Nospiediet un turiet nospiegtu 3 sekundes, lai aktivizētu režīmu WPS.



Gaismas diodes indikatora stāvoklis	Statuss
Gaismas diode lēni mirgo	Wi-Fi piekļuves punkta (AP) režīms
Gaismas diode divreiz nomirgo	Wi-Fi aizsargātās iestatīšanas (WPS) režīms
Gaismas diode deg	Sekmīgi savienots/savienots pāri

Nospiediet un turiet nospiegtu 8 sekundes, lai aktivizētu režīmu AP.

- 5 6 x pirksta izvades — ārējam pastiprinātajam vai aktīviem skaļruņiem.

- 6 AUX IN — savienojiet ar audio avotu, izmantojot 3,5 mm audio kabeli.

- 7 OPTICAL — savienojiet ar ārējās ierīces digitālo (optisko) izvadu.

- 8 USB — savienojiet ar USB atmiņas ierīci.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) — savienojiet ar televizora HDMI ARC/eARC izvadu.

- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 — savienojiet ar ārējās ierīces (piemēram, spēļu konsoles, DVD un Blu-ray atskaņotāju) HDMI izvadu.

- 11 12 V slēdzis — aktivizē pievienoto AVR/pastiprinātāju vai aktīvo skaļruņu sistēmu no gaidstāves režīma, kad skaņu sistēma ir ieslēgta.

#### Brīdinājums

Nepievienojiet austiņas pie 12 V slēdža! Nepievienojiet nekādu ārējo ierīci, kas neatbalsta 12 V slēdža funkciju, pretējā gadījumā varat sabojāt vai iznīcināt ierīci!

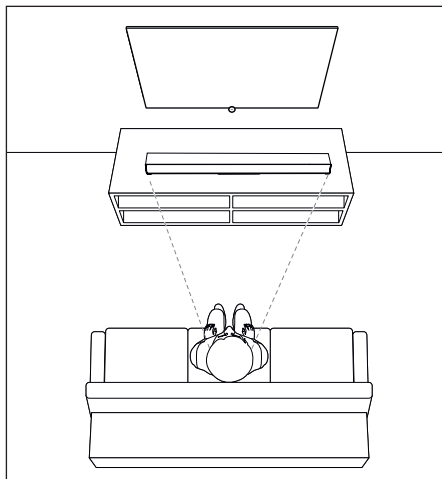
- 12 AC IN — savienojiet ar strāvas padeves avotu.

## 4 Novietojums

Novietojiet skaņu sistēmu uz stabilas un līdzenas virsmas.

Novietojiet skaņas sistēmu plauktā zem televizora. Lai nodrošinātu labāku pieredzi, novietojiet skaņu sistēmu pēc iespējas tuvāk ekranam.

Tālāk ir redzams pareiza novietojuma piemērs.



Pie Loewe izplatītāja varat arī iegādāties vienu no pieejamajiem uzstādīšanas komplektiem.

- Loewe stiprinājuma pie sienas klang skaņu sistēma
- Loewe starplika

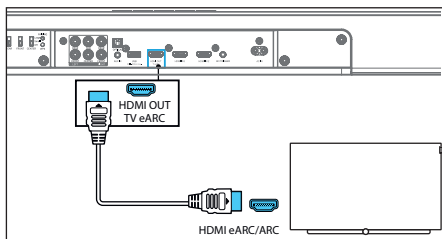
## 5 Skaņas sistēmas pievienošana

Pirms veicat kādas izmaiņas vai savienojumus, pārlicinieties vai visas ierīces ir atvienotas no strāvas avota.

### 5.1 Savienojums ar HDMI

#### 1. opcija — eARC/ARC (uzlabotais/apvērtais audio kanāls)

Skaņas sistēma atbalsta HDMI ar uzlaboto apvērsto audio kanālu (eARC/ARC). Ja televizors ir saderīgs ar funkciju HDMI ARC, savu klang skaņu sistēmu varat vadīt, izmantojot HDMI CEC un pārsūtīt televizora skaņu uz klang skaņu sistēmu, izmantojot vienu HDMI kabeli.



1. Televizorā ieslēdziet HDMI-CEC darbību.
2. Izmantojot lielātruma HDMI kabeli (ietverot), pievienojiet skaņas sistēmas HDMI OUT (TV eARC/ARC) savienotāju pie televizora HDMI ARC savienotāja. Televizora HDMI ARC savienotāju iespējams apzīmēt citādi. Papildinformāciju skatiet televizora lietotāja rokasgrāmatā.

3. "eARC/ARC" redzams skaņas sistēmas displejā, un skaņas sistēmā tiek atskaņota televizora skaņa. Kad no televizora nav izvades, atkārtoti spiediet pogu (Avots), līdz displejā redzat eARC vai ARC un tiek atskaņota televizora skaņa.

Kad HDMI ARC savienojums ir pareizi iestatīts, varat baudīt tālāk norādītās funkcijas.

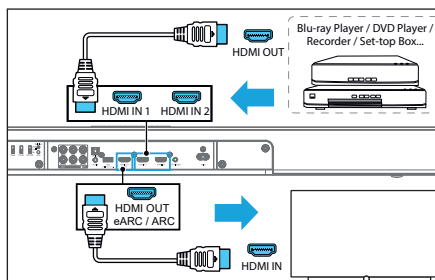
- Skaņas sistēma automātiski ieslēdzas, kad ieslēdzat televizoru.
- Skaņas sistēma automātiski izslēdzas, kad izslēdzat televizoru.
- Varat izslēgt skaņu / ieslēgt skaņu vai pielāgot skaņas sistēmu, izmantojot televizora tālvadības pulti.

#### Piezīme

- Televizoram ir jāatbalsta funkcija HDMI-CEC un ARC. Funkcijai HDMI-CEC un ARC ir jābūt ieslēgtai.
- Funkcijas HDMI-CEC un ARC var atšķirties atkarībā no televizora. Papildinformāciju par funkciju ARC skatiet televizora lietošanas rokasgrāmatā.
- Tikai ar HDMI versiju 1.4 vai jaunāku saderīgi kabeli var atbalstīt funkciju ARC. Iesakām izmantot ietverto HDMI kabeli.
- Funkcijai eARC izmantojiet skaņu sistēmas komplektā ietverto HDMI kabeli vai skatiet kabeli, kas marķēts ar "ar Ethernet".
- Dažiem 4K HDR televizoriem nepieciešams HDMI ievadi vai attēla iestatījumus iestatīt HDR satura uzvēršanai. Papildinformāciju par HDR displeja iestatīšanu skatiet televizora lietotāja rokasgrāmatā.

#### 2. opcija — standarta HDMI

Ja televizors nav saderīgs ar HDMI ARC, pievienojiet skaņas sistēmu pie televizora, izmantojot standarta HDMI savienojumu.



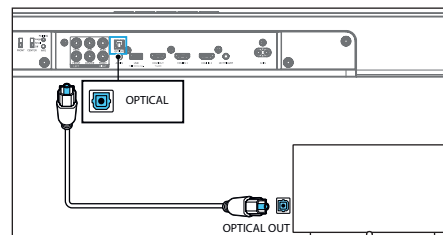
1. Lietojiet HDMI kabeli, lai skaņas sistēmas HDMI IN (1 vai 2) savienotāju savienotu ārējām ierīcēm (piemēram, spēļu konsolei, DVD atskaņotājiem un Blu-ray atskaņotājiem).
2. Lietojiet HDMI kabeli, lai skaņas sistēmas HDMI OUT (TV eARC/ARC) savienotāju savienotu televizora HDMI IN savienotājam.

#### Piezīme

Ja televizors neatbalsta HDMI ARC un vēlaties televizora skaņu atskaņot skaņas sistēmā, nepieciešams izmantot citu savienojumu (piemēram, optisko vai analogo).

### 5.2 Savienojuma izveide, izmantojot optisko kabeli

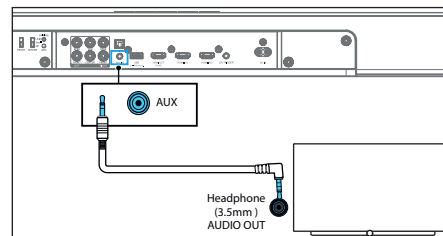
Izmantojot optisko kabeli (nav ietverts komplektācijā), pievienojiet skaņas sistēmas OPTICAL savienotāju pie televizora vai citas ierīces OPTICAL OUT savienotāja.



- Digitālais optiskais savienotājs var būt apzīmēts SPDIF vai SPDIF OUT.
- Ša savienojuma metode atbalsta tikai 5.1 kanālu audio. Dolby Atmos netiek atbalstīts.
- Skaņu sistēma netiek ieslēgta automātiski, ieslēdzot televizoru.
- Skaļums jāpielāgo manuāli, izmantojot skaņu sistēmas tālvadības pulti/pogas.

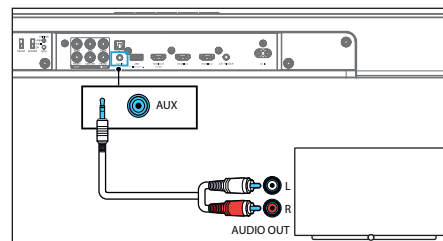
### 5.3 Savienojuma izveide, izmantojot analogo audio kabeli

#### 1. opcija



Lietojiet 3,5 mm-PHONO audio kabeli (nav ietverts komplektācijā), lai televizora vai citas ārējās audio ierīces austiņu pieslēgvietu savienotu ar ierīces ligzdu AUX.

#### 2. opcija



Lietojiet savienojuma no RCA uz 3,5 mm audio kabeli (nav ietverts komplektācijā), lai televizora audio izvades ligzdu pievienotu pie ierīces AUX ligzdas.

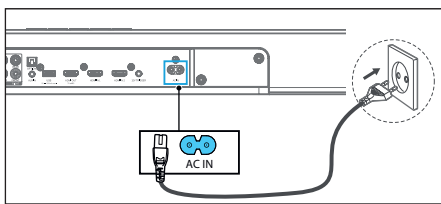
- Skaņu sistēma netiek ieslēgta automātiski, ieslēdzot televizoru.
- Iestatiet televizora analogajam izvadam pielāgotu/mainīgu skaļumu. Skatiet televizora rokasgrāmatas informāciju.

### 5.4 Strāvas padeves pievienošana

#### Piezīme

- Pirms maiņstrāvas vada pievienošanas pārlicinieties, vai ir izveidoti visi citi savienojumi.
- Izstrādājuma bojājumu risks! Pārlicinieties, vai strāvas padeves spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts ierīces apakšā.





1. Pievienojiet strāvas kabeli skaņas sistēmas AC IN ligzdai un pēc tam kontaktligzdai.

## 6 Vairāku telpu audio

Šo skaņu sistēmu var izmantot kā daļu no vairāku telpu skaņu sistēmas. Tas nozīmē, ka vienu un to pašu mūziku vienlaikus var atskaņot skaņas sistēmā un citos saderīgos skaņu runos pa visu māju.

Lai izmantotu šo funkciju, nodrošiniet, ka skaņas sistēma un viedtālrunis/plaņšdators ir savienoti ar vienu un to pašu tīklu. Lai kontrolētu saderīgus vairāku telpu skaņu runus, varat izmantot lietotni Chromecast, Airplay 2 vai DTS Play-Fi. Pēc tam varat atskaņot mūziku vairākos skaņu runos vienlaikus, piešķirt skaņu runus dažādām grupām, atsevišķi vadīt skaļumu vai izmantot galveno skaļumu, lai vienlaikus mainītu visu skaņu runu skaļumu.

### 6.1 savienojuma izveide ar Wi-Fi tīklu

#### Wi-Fi iestatīšana, izmantojot WPS

Ja maršrutētājam ir Wi-Fi Protected Setup (WPS), varat iestatīt savienojumu, neievadot paroli.

1. Nospiediet un turiet nospiešu pogu WPS, līdz dzirdat skaņu signālu un divreiz nomirgo Wi-Fi indikators.
2. Nospiediet maršrutētāja pogu WPS. Poga parasti ir markēta ar WPS logotipu.

#### Piezīme

- WPS nav visu maršrutētāju standarta funkcija. Ja maršrutētājam nav funkcijas WPS, izpildiet standarta AirPlay vai Google Home iestatīšanas darbības.
- Vienreiz nospiediet pogu WPS, ja vēlaties aizvērt režīmu WPS, vai tas automātiski tiek aizvērts pēc 2 minūtēm.

#### AirPlay iestatīšana

Izmantojiet AirPlay, lai iestatītu iOS ierīces (iOS7 vai jaunāka) un skaņas sistēmas Wi-Fi savienojumu.

1. Nospiediet un 8 sekundes turiet nospiešu pogu **WPS** skaņas sistēmas aizmugurē, lai ieslēgtu Wi-Fi savienojumu, līdz skaļruni atskan otrs signāls, un pēc tam atlaidiet pogu.
2. Uzgaidiet, līdz Wi-Fi indikators pārslēdzas no ātras mirgošanas uz lēnu pulsēšanu. Lēna pulsēšana norāda, ka skaļruni ir ieslēgti AirPlay iestatīšanas režīms.
3. iOS ierīcē atveriet **Settings > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker [Play-Fi device (xxxxxx)]** (Iestatījumi > Wi-Fi > Iestatīt jaunu AirPlay skaļruni [Play-Fi ierīce (xxxxxx)])
4. Skaņas sistēma automātiski atpazīst AirPlay ierīci. Pieskarieties [Iestatīt jaunu AirPlay skaļruni].
5. Pieskarieties [Rādīt citus tīklus...] un atlasiet mājas tīklu, ar kuru vēlaties izveidot skaņas sistēmas savienojumu.

6. Piešķiriet skaņu sistēmai atbilstošu nosaukumu. Nospiediet "nākamais", lai izveidotu klāngarš savienojumu ar izvēlēto tīklu.
7. Pēc sekmīga Wi-Fi savienojuma izveides Wi-Fi indikators pārstāj pulsēt un nepārtraukti deg. Pēc izstrādājuma iestatīšanas Wi-Fi tīklā varat vadīt to no jebkura viedtālruna vai plaņšdatora tai pašā tīklā.
8. Ja rodas problēmas iestatīt Wi-Fi, papildinformāciju par iestatīšanas procesu skatiet lietotnē myLoewe. Sadaļā "Lietojumprogrammas" izmantojiet QR kodu.


#### Google Home iestatīšana

1. Mobilajā ierīcē lejupielādējiet lietotni Google Home.
2. Tikai iPhone/iPad: ieslēdziet mobilās ierīces Bluetooth.
3. Nospiediet un 8 sekundes turiet nospiešu pogu WPS skaņas sistēmas aizmugurē, lai ieslēgtu Wi-Fi savienojumu, līdz skaļruni atskan otrs signāls, un pēc tam atlaidiet pogu.
4. Uzgaidiet, līdz Wi-Fi indikators pārslēdzas no ātras mirgošanas uz lēnu pulsēšanu. Lēna pulsēšana norāda, ka skaļruni ir ieslēgti Wi-Fi iestatīšanas režīms.
5. Atveriet lietotni Google Home.
6. Izpildiet darbības, lai iestatītu savu ierīci.

Ja nevarat atrast skaņu sistēmas iestatīšanas darbības, rīkojieties, kā norādīts tālāk.




- Lietotnes Google Home sākumekrānā pieskarieties **Pievienot + > Iestatīt ierīci > Jauna ierīce.**
- Izpildiet iestatīšanas darbības.

### 6.2 Vairāku telpu režīms

Nospiežot skaņu sistēmas vai tālvadības pults pogu  (gaidstāve), tiks ieslēgts noklusējuma gaidstāves režīms. Šajā gaidstāves režīmā visas tīkla funkcijas tiek izslēgtas.


Iespējams aktivizēt vairāku telpu režīmu, kur Wi-Fi vienmēr ir ieslēgts un funkcija DTS Play-Fi un AirPlay2 arī ir pieejama. Šis režīms ir ieteicams, ja vēlaties izmantot skaņas sistēmu kā vairāku telpu ierīci, kuru jebkurā laikā var aktivizēt attālināti.

Ņemiet vērā, ka vairāku telpu režīmā ir lielāks enerģijas patēriņš par standarta gaidstāves režīmu.

Lai aktivizētu/deaktivizētu vairāku telpu režīmu, nospiediet tālvadības pults pogu  ->  -> .

## 7 Pamata darbības

### 7.1 Ieslēgšana un izslēgšana

Kad pirmo reizi ierīci pievienojat pie strāvas padeves avota, ierīce tiek ieslēgta gaidstāves režīmā.  indikators deg baltā krāsā.

#### Automātiska gaidstāve

Ierīce pēc 15 minūtēm tiek automātiski pārslēgta gaidstāves režīmā, ja tiek atvienots televizors vai ārējā ierīce (vai USB, Bluetooth, vairāku telpu funkcijas atskaņošana ir pauzēta) vai ierīces tiek izslēgtas.


#### Automātiska aktivizācija

Ja ierīce ir savienota ar televizoru vai ārējo ierīci, izmantojot HDMI kabeli, ierīce automātiski ieslēdzas, kad tiek ieslēgts televizors vai ieslēgta ārējā ierīce.





#### Piezīme

- Lai automātiski aktivizētu, televizoram vai ārējai ierīcei ir jāatbalsta funkcija HDMI CEC un tai jābūt aktivizētai. Izlasiet televizora / ārējās ierīces lietošanas rokasgrāmatu.


### 7.2 Ievades avots

Atkārtoti spiediet ierīces vai tālvadības pults pogu  (Avots), lai atlasītu režīmu BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optiskais), AUX, USB. Displejā ir redzams atlasītais režīms.


### 7.3 Skaļuma vadība

Spiediet pogu  (Skaļums), lai palielinātu vai samazinātu skaļuma līmeni. Lai izslēgtu skaņu, nospiediet pogu  (Izslēgt skaņu). Lai ieslēgtu skaņu, vēlreiz nospiediet pogu  (Izslēgt skaņu) vai pogu  (Skaļums).

### 7.4 Skaņas sākotnējie iestatījumi

Spiediet tālvadības pults pogu  (Skaņas sākotnējie iestatījumi), lai atlasītu vēlamo iepriekš iestatīto skaņas efektu. IZSLĒGTS, RUNA, KLASISKS, POPS, FILMA, MŪZIKA.

### 7.5 Ekvalizers (zemās frekvences/augstās frekvences)


Spiediet tālvadības pults pogu , lai pielāgotu zemfrekvenču līmeni (BAS -12 ~ BAS +12).

Spiediet tālvadības pults pogu , lai pielāgotu augsto frekvenču līmeni (TRB -12 ~ TRB +12).

Visus iestatījumus (zemo frekvenču/augsto frekvenču līmeņi) var saglabāt atsevišķi katram skaņas sākotnējam iestatījumam.

### 7.6 Telpiskās skaņas režīms

Izbaudiet visaptverošu audio telpiskā režīmā.

Nospiediet tālvadības pults pogu  (Telpiskā skaņa), lai mainītu telpās skaņas režīmu.

STEREO — tiek izmantots tikai kreisais un labais kanāls.


DUAL STEREO — stereo skaņa tiek atskaņota priekšējā un aizmugurējā skaļruni. Izmantojot dubulto stereo funkciju, varat izmantot aizmugurējo skaļruni, dubultojot priekšējo un aizmugurējo skaņu saturu.

Piezīme. Pieejams tikai tad, kad aizmugurējais kanāls ir apstiprināts.


PANORAMA — tiek izmantots tikai kreisais, labais un centrālais kanāls.

SURROUND — tiek izmantoti visi kanāli, ietverot virtualizāciju.

### 7.7 Nakts režīms


Nospiediet tālvadības pults pogu  (Nakts), lai ieslēgtu/izslēgtu nakts režīmu. Šī funkcija nodrošina, ka ir mazāks diapazons starp klusu un skaļu skaņu filmās. Ieteicams, ja klausāties vēlu vakarā.

### 7.8 Displejs


Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu pogu  (Nakts), lai ieslēgtu/izslēgtu displeju (pēc noklusēju-

ma izslēgts). Ar šo funkciju noteiktās situācijās priekšējā panela displejā redzama papildinformācija.

## 7.9 Atiestatīšana uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem

Atiestata ierīci uz noklusējuma iestatījumiem. Gaidstāves režīmā nospiediet un 8 sekundes turiet nospiešanu pogu . Displejā redzams "ATIESTATĪT", un ierīcē tiek atjaunoti sākotnējie iestatījumi.

## 7.10 Programmatūras versija

Lai parādītu klang bar pašreizējo programmatūras versiju, gaidstāves režīmā nospiediet un turiet nospiešanu pogu  (Avots). Displejā redzama programmatūras versija.

# 8 Ārējie skaļruņi

## 8.1 Ārējā skaļruņa slēdži

Pirms slēdžu izmantošanas noņemiet atloku skaņas sistēmas aizmugurē.

Izmantojiet šos slēdžus, lai pievienotu papildu ārējos skaļruņus, kā SUB / REAR / FRONT / CENTRE kanālu. Maziem skaļruņiem (120 Hz–20 kHz) iestatiet slēdzi uz SMALL, lieliem skaļruņiem (20 Hz–20 kHz) iestatiet uz LARGE. Iestatot SUB uz LARGE, skaņa tiks palielināta par +6 dB nekā SMALL. Lai atspējotu noteikta kanāla skaļruņi, iestatiet slēdzi uz OFF.



## 8.2 Savienojuma izveide ar Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) skaļruņiem

Bezvadu režīmā varat pievienot līdz pat 6 papildu skaļruņiem, kas atbalsta WDAL 2.0 skaņas sistēmai. Lai skaņas sistēmai pievienotu WDAL 2.0 saderīgu skaļruņi, jāizpilda tālāk norādītās darbības.

1. Noņemiet skaņu sistēmas aizmugurējo vāku, nospiediet un turiet nospiešanu skaņu sistēmas pogu PAIRING.
2. Nospiediet un turiet nospiešanu skaļruņa WDAL 2.0 pogu PAIRING. Pēc sekmīga savienojuma pāri skaņu sistēmas displejā redzams "P-OK".
3. Pēc sekmīga savienojuma pāri, skaļruņi ir jāatlasa nodrošinātā kanāla konfigurācija. Priekšējais kreisais, Priekšējais labais, Centrālais, Aizmugurējais kreisais, Aizmugurējais labais. Skatiet skaļruņa rokasgrāmatas informāciju.
4. Atkarībā no skaļruņa veida, iestatiet slēdzi skaļruņa sistēmas aizmugurē atbilstoši izvēlētajam skaļruņim uz SMALL vai LARGE.

Loewe skaļruņu ieteicamais iestatījums.

klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

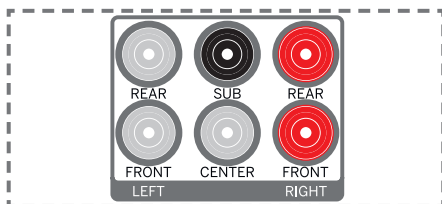
Detalizētu informāciju par ārējā skaļruņa iestatīšanu savienojuma pāri režīmā, tā lomas maiņu un to, vai skaņas sistēmas slēdzi iestatīt SMALL vai LARGE,

skatiet skaļruņa lietotāja rokasgrāmatu.

## 8.3 Vadu skaļruņu pievienošana

Papildus bezvadu skaļruņiem, skaņu sistēmai var pievienot analogos pastiprinātājus vai aktīvos skaļruņus, izmantojot 6 collu izvadi aizmugurē. Skaņu sistēmai var pievienot tikai aktīvos skaļruņus vai analogos AVR/pastiprinātājus. Skaņu sistēma pati nevar darbināt pasīvos skaļruņus. Lai iegūtu papildinformāciju par pasīvo skaļruņu pievienošanu, skatiet pastiprinātāja lietotāja rokasgrāmatu.

Pievienojiet skaļruņus pie pareizās skaņu sistēmas izvades atbilstoši skaļruņa novietojumam telpā.





1. **REAR LEFT** (baltās krāsas savienotājs) — pievienojiet kreiso aizmugurējo skaļruņi
2. **FRONT LEFT** (baltās krāsas savienotājs) — pievienojiet kreiso skaļruņi
3. **SUB** — pievienojiet zemo frekvenču skaļruņi
4. **CENTER** — pievienojiet priekšējo centrālo skaļruņi
5. **REAR RIGHT** (sarkanās krāsas savienotājs) — pievienojiet aizmugurējo labās puses skaļruņi
6. **FRONT RIGHT** (sarkanās krāsas savienotājs) — pievienojiet priekšējo labās puses skaļruņi

Atkarībā no skaļruņa veida, iestatiet slēdzi skaļruņa sistēmas aizmugurē atbilstoši izvēlētajam skaļruņim uz SMALL vai LARGE.

## 8.4 Skaļuma nobīde

Ja rodas skaļruņu līmeņa neatbilstība, skaņas josla atbalsta dažādas skaļuma nobīdes katram kanālam. Varat pielāgot atsevišķi katra skaļruņa vispārējo skaļumu.

1. Lai atvērtu izvēlni, nospiediet un turiet nospiešanu tālvadības pults pogu  (Surround). Skaņu sistēmas displejā redzams FL un attiecīgajā kanālā tiek atskaņots atsaucis signāls.
2. Izmantojiet pogu + / -, lai mainītu atlasītā kanāla skaļuma nobīdi.
3. Izmantojiet pogu  lai atlasītu kanālu.
4. Pārlēdziet starp visiem kanāliem un pielāgojiet skaļumu līdz visi kanāli skan vienādi.

Displeja simbolu skaidrojums.

FL – priekšējais kreisais skaļrunis

FR – priekšējais labais skaļrunis

SL – aizmugurējais kreisais skaļrunis

SR – aizmugurējais labais skaļrunis

SUB – zemfrekvenču skaļrunis

CEN – centrālais skaļrunis



## 8.5 Attāluma pielāgošana

Ārējie skaļruņi parasti neatrodas vienādā attālumā no klausītāja. Piemēram, priekšējie skaļruņi var būt tālāk nekā aizmugurējie skaļruņi. Salīdzinoši lēna skaņas ātruma dēļ audio izvade no dažādiem skaļruņiem var sasniegt klausītāju nesinhronizēti.


Lai no tā izvairītos, varat sinhronizēt skaļruņus, norā-

dot katra skaļruņa attālumu no klausītāja pozīcijas.

Lai iestatītu attālumu, izpildiet trīs darbības.

1. Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešanu tālvadības pults pogu  (Ekvalaizers) Skaņas sistēmas displejā redzams FL.
2. Izmantojiet pogu + / -, lai mainītu atlasītā skaļruņa attālumu no klausītāja pozīcijas.
3. Izmantojiet pogu  lai atlasītu skaļruņi.


Piemērs: kad displejā redzams "FL3.0", tas nozīmē, ka kreisā skaļruņa pašreizējais iestatītais attālums ir 3 metri. Tagad ir jāizmēra attālums no šī skaļruņa līdz klausītāja pozīcijai un jāpielāgo tā.

Piemēram, ja attālums ir 2,5 metri, spiediet pogu +, līdz displejā redzams "FL2.5". Kad pabeidzat skaļruņa pielāgošanu, nospiediet pogu  un pielāgojiet nākamā skaļruņa attālumu.



Piezīme. Šādā veidā varat veikt pielāgošanu, ja ir atbalss problēmas pievienoto ierīču dažādu signāla apstrādes laiku dēļ.

# 9 Bluetooth darbība

Savienojiet skaņas sistēmu ar Bluetooth ierīci (piemēram, iPad, iPhone, iPod Touch, Android tālruni vai piezīmjdatoru), izmantojot Bluetooth, un pēc tam skaņas sistēmā varat klausīties ierīcē saglabātos audio failus.


1. Atkārtoti spiediet ierīces vai tālvadības pults pogu  (Avots), lai pārslēgtu skaņas sistēmu režīmā BT (Bluetooth).
2. Viedtālrunī ieslēdziet Bluetooth, meklējiet "Klang bar3", lai izveidotu savienojumu. Informāciju par to, kā iespējot Bluetooth, skatiet Bluetooth ierīces lietošanas rokasgrāmatā.
3. Uzgaidiet, līdz skaņas sistēmā dzirdat skaņu.

Atlasiet un atskaņojiet audio failus vai mūziku savā Bluetooth ierīcē.

Atkarībā no ierīces, varat nospiekt tālvadības pults pogu  lai izlaistu ierakstu, vai nospiekt  lai pauzētu/atstātu atskaņošanu.

4. Lai aizvērtu Bluetooth, atlasiet citu avotu.

Kad atkal ieslēdzat Bluetooth režīmu, Bluetooth savienojums tiek atkārtoti atjaunots.

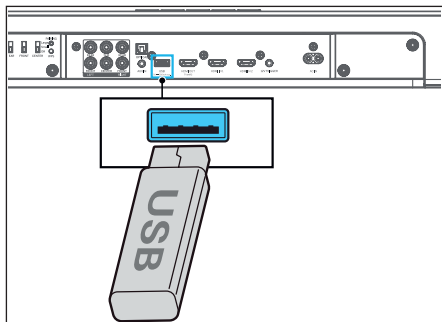
Lai izveidotu skaņas sistēmas savienojumu ar citu Bluetooth ierīci, turiet nospiešanu tālvadības pults pogu  atvienojot pašreiz pievienoto Bluetooth ierīci.




### Piezīme

- Minimālās Bluetooth ierīces prasības ir šādas: Bluetooth profils A2DP, AVRCP un Bluetooth versija 4.2 + EDR
- Maksimālais darbības diapazons starp skaņu sistēmu un Bluetooth ierīci ir aptuveni 10 metri.
- Nav garantēta saderība ar visām Bluetooth ierīcēm.
- Mūzikas straumēšanu var kavēt šķēršļi starp ierīci un skaņas sistēmu, piemēram, sienu, ierīces metāla korpusu vai tuvumā esošas citas ierīces, kas darbojas tai pašā frekvencē.

## 10 USB darbība

1. Pievienojiet USB ierīci.



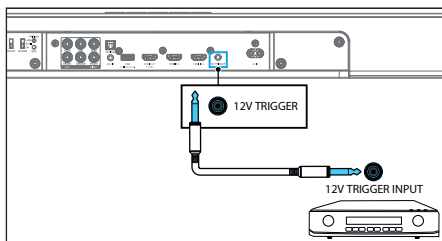
2. Nospiediet ierīces vai tālvadības pults pogu  (Avots), lai atlasītu USB režīmu.
3. Atskaņošanas laikā nospiediet  lai sāktu/pauzētu/atsāktu atskaņošanu. Nospiediet pogu  lai pārietu uz iepriekšējo vai nākamo ierakstu.

### Piezīme

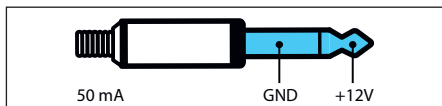
Šis izstrādājums var nebūt saderīgs ar noteikta veida USB atmiņas ierīcēm.

- Ja izmantojat USB kabeļus, USB centrmezglu vai USB daudzfunkcionālo karšu lasītāju, USB atmiņas ierīce var netikt atpazīta.
- Neatvienojiet USB atmiņas ierīci, kamēr notiek failu lasīšana.
- Ierīce var atbalstīt līdz 32 GB lielas USB ierīces.
- Šajā ierīcē var atskaņot tikai MP3 formāta failus.

## 11 12 V slēdzis



12 V slēdzis ir skaņu sistēmas izvads, kurš var aktivizēt pievienoto AVR/pastiprinātāju vai aktīvo skaļruņu sistēmu no gaidstāves režīma, kad skaņu sistēma tiek ieslēgta. Lai savienotu skaņu sistēmu un ārējo ierīci, izmantojiet tikai mono TS (ietverošais/apverošais) kabeļus ar 3,5 mm spraudni.




### Bridinājums

Nepievienojiet austiņas pie 12 V slēdža! Nepievienojiet nekādu ārējo ierīci, kas neatbalsta 12 V slēdža funkciju, pretējā gadījumā varat sabojāt vai iznīcināt ierīci!

Pievienojiet tikai ārējās ierīces, kurām ir 12 V slēdža ievade un to rokasgrāmata ir skaidri norādīts, ka tiek atbalstīta aktivizēšana, izmantojot 12 V slēdzi. Lai iegūtu papildinformāciju par pievienošanu, izmantojot 12 V slēdzi, skatiet ārējās ierīces lietotāja rokasgrāmatu.

## 12 Iebūvētais Chromecast

Šī skaņas sistēma atbalsta iebūvēto Chromecast funkciju, kas nodrošina iespēju atskaņot mūziku no Chromecast saderīgām lietotnēm uz skaņas sistēmu. Lai izmantotu šo funkciju, nodrošiniet, ka skaņas sistēma un viedtālrunis/planšetdators ir savienots ar vienu un to pašu tīklu. Uzsāciet mūzikas atskaņošanu Chromecast iespējotā lietotnē un atskaņot to skaņas sistēmā, vienkārši pieskaroties  (atskaņot) un sarakstā atlasot skaņu sistēmu.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® sniedz jums visaptverošu klausīšanās pieredzi, nodrošinot trīsdimensiju telpas skaņu, kā arī visu Dolby skaņas bagātību, skaidrību un spēku.

Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)


### Dolby Atmos® lietošana

Dolby Atmos® ir pieejams tikai HDMI un eARC režīmā. Papildinformāciju par savienošanu skatiet sadaļā "Savienošana ar HDMI".

1. Lai izmantotu Dolby Atmos® HDMI ARC režīmā, televizoram ir jāatbalsta Dolby Atmos® un eARC.
2. Pārliecinieties, ka pievienotajā ārējā ierīcē (piemēram, Blu-ray, televizorā utt.) digitālai audio izvades bitu plūsmai ir atlasīts "Bez kodēšanas" vai "Iet cauri".

### Piezīme

Pilna Dolby Atmos® pieredze ir pieejama tikai tad, ja Klang bar sistēma ir pievienota avotam, izmantojot lielātruma HDMI kabeļus. Varat arī izmantot komplekta ietvertu kabeļi.

Dolby formāti ir redzami priekšējā paneļa displejā tikai tad, kad ieslēgta displeja funkcija. Turiet nospiestu pogu , lai ieslēgtu/izslēgtu displeja funkciju.

Klang bar sistēma joprojām darbojas, ja pievienota ar citām metodēm (piemēram, digitālo optisko kabeļi), bet tās neatbalsta visas Dolby funkcijas. Ņemot to vērā, mūsu ieteikums ir izveidot savienojumu ar HDMI, lai nodrošinātu visu Dolby atbalstu.

## 14 Spotify

Izmantojiet tālruni, planšetdatoru vai datoru kā Spotify tālvadības pulti. Lai uzzinātu vairāk, atveriet [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Uz Spotify programmatūru attiecas trešo pušu licence, kas pieejama šeit:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Programmatūras atjauninājums

**Lai jauninātu skaņu sistēmas aparatprogrammatūru, rīkojieties, kā norādīts tālāk.**

1. Vietnē [www.loewe.de](http://www.loewe.de) lejupielādējiet jaunāko programmatūru.
2. Izvelciet failu USB atmiņas ierīces saknes mapē.
3. Pievienojiet USB atmiņas ierīci pie skaņas sistēmas, kad tā ir ieslēgta.
4. Skaņu sistēmā pārslēdziet uz USB avotu.
5. Tiek uzsākta instalēšana, un displejā redzama atjauninājuma procesa gaita.

6. Bridinājums. Tas var aizņemt dažas minūtes, līdz tiek pabeigts programmatūras atjauninājums. Atjaunināšanas laikā neatvienojiet skaļruni, neizslēdziet ierīci un neatvienojiet USB atmiņas ierīci vai tīklu. Šīs darbības potenciāli var sabojāt skaņas sistēmu.

7. Kad atjaunināšana ir pabeigta, displejs izslēdzas.
8. Atvienojiet skaņas sistēmas strāvas padevi un atvienojiet USB.
9. Pēc minūtes atkal pievienojiet skaņas sistēmu pie strāvas padeves.

Skaņas sistēma tagad ir atjaunināta uz jaunāko programmatūras versiju.

### Skaņu sistēmas vairāku telpu funkcijas jauniāšana

1. Mobilajā ierīcē lejupielādējiet un instalējiet lietotni DTS Play-Fi.
2. Izveidojiet skaņu sistēmas un Wi-Fi savienojumu.
3. Ja ir pieejama Play-Fi programmatūra, lietotne par to informē.
4. Izpildiet lietotnes norādījumus, lai palaistu vairāku telpu funkcijas atjauninājumu.

Bridinājums. Tas var aizņemt dažas minūtes, līdz tiek pabeigts programmatūras atjauninājums. Atjaunināšanas laikā neatvienojiet skaļruni, neizslēdziet ierīci un neatvienojiet USB atmiņas ierīci vai tīklu. Šīs darbības potenciāli var sabojāt skaņas sistēmu.

## 16 Lietotnes

Ar tālruni skenējiet tālāk redzamo QR kodu un lejupielādējiet ieteikto lietotni.



Lietotne "my Loewe" ir ieejas punkts Loewe pasaulē un sniedz jums iespēju piekļūt visām Loewe produktu lietotāja rokasgrāmatām.

## Problēmu novēršana

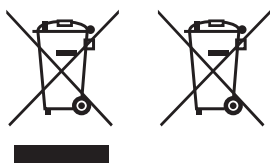
Ierīces kļūdas gadījumā iesakām pārbaudīt tālāk norādīto sarakstu, pirms zvanīt uz palīdzības dienestu.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums/piezīmes
<b>Sistēma nereaģē uz jebkuru pogas nospiešanu</b>	Programmatūras kļūdas dēļ ierīce, iespējams, pārtrauca saņemt komandas no pogām, un ierīce ir jārestartē, atvienojot to no tīkla.	Dažas minūtes atvienojiet ierīci no strāvas padeves, pēc tam atkal pievienojiet.
<b>Skaņas sistēmā neskan skaņa.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Atlasīts nepareizs ievades avots</li><li>Skaņas sistēmā ir izslēgta skaņa</li><li>Skaņas sistēma nevar atkodēt ievades audio signālu</li><li>Daži vai visi ārējā skaļruņa slēdži atrodas nepareizā pozīcijā.</li><li>Programmatūras kļūda var radīt šo problēmu.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Tālvadības pultī atlasiet pareizu audio ievadi.</li><li>Nospiediet pogu MUTE</li><li>Mēģiniet avota ierīces digitālās izvades iestatījumus iestatīt uz PCM.</li><li>Ja nav pievienots neviens ārējais skaļrunis, nodrošiniet, ka visi slēdži aizmugurē ir pozīcijā OFF.</li><li>Atiestatiet ierīci uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem (skatiet nodaļu "Pamata darbība")</li></ol>
<b>Atbalss starp ārējiem skaļruņiem</b>	Nevienmērīgs skaļruņu novietojums ap klausītāju vai dažādi pievienoto ierīču signāla apstrādes laiki.	Pielāgojiet skaļruņu attāluma iestatījumus. Skatiet nodaļu "Attāluma pielāgošana"
<b>Bluetooth ierīci nevar pievienot pie skaņas sistēmas.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Ierīce neatbalsta skaņas sistēmai nepieciešamos saderīgos profilus.</li><li>Ierīcē nav iespējota Bluetooth funkcija.</li><li>Skaņas sistēma jau ir savienota ar citu Bluetooth ierīci.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Saderīgas tikai ierīces ar Bluetooth profilu A2DP, AVRCP.</li><li>Informāciju par šīs funkcijas iespējošanu skatiet ierīces lietošanas rokasgrāmatā.</li><li>Atvienojiet pievienoto ierīci, pēc tam mēģiniet vēlreiz.</li></ol>
<b>Pievienotās Bluetooth ierīces audio atskaņošanas kvalitāte ir slikta.</b>	Bluetooth uztveršana ir slikta.	Pārvietojiet ierīci tuvāk skaņas sistēmai vai noņemiet šķēršļus starp ierīci un skaņas sistēmu.
<b>Nevar izveidot savienojumu ar Wi-Fi tīklu.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Iespējams, nav pieejams Wi-Fi tīkls.</li><li>Ļoti vājš Wi-Fi signāls.</li><li>Ievadijāt nederīgu paroli.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Maršrutētājā pārbaudiet WLAN tīkla pieejamību.</li><li>Novietojiet Wi-Fi maršrutētāju tuvāk ierīcei.</li><li>Pārliedzinieties, vai parole ir pareiza.</li></ol>
<b>Nevar iegūt izcilus Dolby Atmos® efektus.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>HDMI eARC televizorā var būt atspējots.</li><li>Savienojumiem, kuri nav HDMI savienojumi (piemēram, USB, Bluetooth, OPTICAL vai AUX), tiek radīti ierobežoti telpiskie efekti.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Televizora izvēlnē iespējotiet HDMI eARC.</li><li>Informāciju par to, kā iegūt labākos Dolby Atmos efektus, skatiet nodaļā "Dolby Atmos®".</li></ol>
<b>Lietotnē nav redzama skaņu sistēma.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar iespējams nav ieslēgts vairāku telpu režīms.</li><li>Ierīce, iespējams, ir atvienota no Wi-Fi tīkla.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar skaņu sistēmā iespējotiet vairāku telpu režīmu, izveidojiet tās savienojumu ar Wi-Fi.</li><li>Pārliedzinieties, vai ierīce ir savienota ar Wi-Fi.</li></ol>

## Tehniskie dati

Loewe ierīces veids:	klang bar3 mr
Daļas numurs:	60614D10
Strāvas padeve:	AC 100 V–240 V – 50/60 Hz
Audio izvades jauda:	180 W (RMS)
Strāvas patēriņš gaidstāves režīmā:	< 0,5 W
Frekvences atbilde:	60 Hz – 20 kHz
WLAN atbalstītie standarti:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN jauda/frekvenču diapazons:	Maksimālā jauda <100 mW pie 2400–2483,5 MHz Maksimālā jauda <100 mW pie 5150–5350 MHz Maksimālā jauda <100 mW pie 5470–5725 MHz Maksimālā jauda <100 mW pie 5725–5850 MHz
Bluetooth versija:	5,0 + EDR
Bluetooth jauda/frekvenču diapazons:	Maksimālā jauda <10 mW pie 2402–2483 MHz
USB atskaņojamie faili:	MP3
Ierīces izmēri (P x A x Dz.):	950 x 68 x 160 mm
Ierīces svars:	5,9 kg
Tālvadības pults baterija:	2 x CR2032
Apkārtējās vides temperatūra:	5 °C – 35 °C
Relatīvais mitrums (bez kondensāta):	20–80%
Video caurlaide:	4K video caurlaide, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Atbalstītie audio formāti:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Likvidēšana



Nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru likvidēšana.

Pārsvitrotas atkritumu tvertnes simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest mājtsaimniecības atkritumos, bet tas ir jānogādā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru pārstrādei. Palīdzot pareizi likvidēt šo izstrādājumu, jūs aizsargājat apkārtējo vidi un līdzcilvēku veselību. Nepareiza likvidēšana rada kaitējumu apkārtējai videi un veselībai. Lai saņemtu papildinformāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo varas iestādi vai pašvaldības atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju. Uzmanību! Zīme "Pb" zem baterijas simbola norāda, ka baterija satur svīnu.

Dėkojame, kad pasirinkote „Loewe“ gaminį. Džiaugiamės, kad esate mūsų klientas. Mes, „Loewe“ kompanija, deriname aukščiausius technologijų, dizaino ir paprasto naudojimo standartus. Šį šūkį taikome savo TV, garso įrenginiams ir priedams. Jokia technologija ar dizainas nebūna užbaigti atskirai, tačiau kartu suteikia patį puikiausią koks tik įmanoma garso ir vaizdo patyrimą naudotojui.

Mūsų dizaino nesąlygojo trumpalaikės, madingos tendencijos. Kadangi, galų gale, jūs nusipirkote aukštos kokybės įrangą, kuria norėsite džiaugtis ne tik rytoj.

## Turinys

Rinkinio dalys .....	126
Vardinės lentelės vieta .....	126
1 Svarbūs saugos nurodymai .....	127
2 Nuotolinio valdymo pultas .....	129
3 Pagrindinio įrenginio komponentai .....	130
4 Pastatymas .....	131
5 Garsiakalbio jungimas .....	131
6 Grojimas keliuose kambariuose ...	132
7 Pagrindinės funkcijos .....	132
8 Išoriniai garsiakalbiai .....	133
9 „Bluetooth“ naudojimas .....	133
10 USB naudojimas .....	134
11 12 V trigeris .....	134
12 „Chromecast“ įskiepis .....	134
13 „Dolby Atmos®“ .....	134
14 „Spotify“ .....	134
15 Programinės įrangos naujinimas..	134
16 Programėlės .....	134
Trikčių nustatymas ir šalinimas .....	135
Techniniai duomenys .....	136
Utilizavimas .....	136

## Rinkinio dalys

Atsargiai išpakuokite prietaisą ir įsitikinkite, kad dėžėje yra visi priedai:

- Garsiakalbis
- Maitinimo laidas
- HDMI laidas
- Nuotolinis valdymo pultas (su 2 x CR2032 maitinimo elementais)
- Glaustas naudotojo vadovas
- Saugumo nurodymai
- Techninių duomenų lapas

## Vardinės lentelės vieta

Žymekliai su modelio numeriu ir srovės įtampa yra ant gaminio dugno.

# 1 Svarbūs saugos nurodymai

Dėmesio: atidžiai perskaitykite šį puslapį, kad užtikrintumėte saugų prietaiso naudojimą.

Naudodami šį gaminį, vadovaukitės saugos ir naudojimo nurodymais.

Neišmeskite saugos ir naudotojo vadovo, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Griežtai privaloma atkreipti dėmesį į visus ant gaminio ir naudotojo vadove pateiktus įspėjimus.

## Simbolių paaiškinimas



Įranga su dviguba izoliacija (II klasės). Šis elektrinis prietaisas suprojektuotas taip, kad jam nereikalingas apsauginis įžeminimo jungimas.



Šis simbolis įspėja apie su aukšta įtampa susijusią riziką.



Šis simbolis atkreipia naudotojo dėmesį į kitas specifines rizikas.



Šis simbolis įspėja apie su ugnimi siejamus pavojus.

## 1.1 Paruošimas naudoti

### 1.1.1 Pastatymas

Pastatykite prietaisą ant stabilaus, lygaus paviršiaus.

Nestatykite šio prietaiso šalia stiprių magnetinių laukų.

### 1.1.2 Laidai

Maitinimo laidus ištieskite taip, kad būtų apsaugoti nuo pažeidimų. Maitinimo laidas negali būti susisukęs ar tiesiamas prie aštrių kampų, būti veikiamas cheminių medžiagų, ant jo negalima lipti; tas pats galioja visai sistemai. Maitinimo laido izoliacijos pažeidimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisro riziką. Todėl, prieš vėl naudojant prietaisą, jį būtina pakeisti.

### 1.1.3 Nenaudokite prietaiso šalia vandens



Ant šio prietaiso jokių būdu negali lašėti ar taškytis vanduo, pavyzdžiui, šalia vonios, praustuvo, kriauklės, skalbimo mašinos, drėgname rūsyje ar prie baseino. Jokiu būdu ant prietaiso nedėkite indų su skysčiais, pavyzdžiui, gėlių vazų.

## 1.1.4 Ventilacija



Prietaiso korpuse esančios skylės ir angos yra reikalingos prietaiso ventilacijai, užtikrinant patikimą eksploataciją ir prietaiso apsaugą nuo perkaitimo. Neuždenkite ventilacijos angų. Prietaisą montuokite pagal gamintojo nurodymus. Negalima uždenkti ventilacijos angų, padedant prietaisą ant lovos, sofos, kilimo ar panašių paviršių. Šio prietaiso negalima statyti ant knygų lentynos ar įmontuotos spintos, jeigu nėra užtikrinama pakankama ventilacija.

## 1.1.5 Šildymas



Nedėkite prietaiso šalia įkaitusių paviršių, pavyzdžiui, radiatorių, ventiliatorinių šildytuvų, viryklių ar kitokių prietaisų (tarp jų ir stiprintuvų), kurie gali įkaisti. Ant prietaiso ar šalia jo jokių būdu nedėkite atviros liepsnos šaltinių, tokių kaip žvakės ar žibintai. Maitinimo elementai negali būti laikomi karštoje vietoje, pavyzdžiui, prieš saulę, arti ugnies ir pan.

## 1.1.6 Priedai

Naudokite tik gamintojo aprobuotus priedus.

## 1.1.7 Jungimas į tinklą

Įsitikinkite, kad jūsų tinklo prieigos taškas (maršrutizatorius) turėtų veikiančią užkardą (firewall). Žr. savo maršrutizatoriaus naudotojo vadovą.

## 1.2 Naudojimas

### 1.2.1 Numatytoji paskirtis

Šis prietaisas yra skirtas tik garso signalų priėmimui ir atkūrimui.

### 1.2.2 Nuotolinio valdymo pultas

Tiesioginiai saulės spinduliai arba aukšto dažnio dienos šviesos lempos šviesa gali trikdyti nuotolinio valdymo pulto jutiklio veikimą. Tokiu atveju reikia perstatyti sistemą į kitą vietą, kad nebūtų tokių trikdymų.

Rinkinyje esantys maitinimo elementai yra skirti sistemos veikimo išbandymui ir gali trumpai veikti. Jei mažėja nuotolinio valdymo pulto veikimo atstumas, pakeiskite maitinimo elementus naujais.

### 1.2.3 Per didelę apkrova



Jokiu būdu per daug neapkraukite elektros įvado lizdų, ilgaklių ar šakotuvų, kadangi kyla gaisro arba elektros smūgio rizika.

### 1.2.4 Perkūnija



Esant perkūnijai ir prietaiso nenaudojant ilgesnį laiką jį būtina išjungti iš maitinimo tinklo.

## 1.2.5 Šalutinių medžiagų ir skysčių patekimas



Saugokite, kad į šį prietaisą per ventilacijos angas nepatektų šalutinių medžiagų ar skysčių, kadangi dėl kontakto su aukšta įtampa arba trumpojo jungimo gali kilti gaisras arba elektros smūgis. Jokiais atvejais nepilkite jokių skysčių ant šio prietaiso.

## 1.2.6 Su dideliu garsumu sietinos rizikos



Šis prietaisas nėra skirtas klausymuisi su ausinėmis. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, ilgai nesiklausykite dideliu garsumu.

## 1.2.7 Išjunkite iš maitinimo tinklo.

Vien įjungimo mygtuku neįmanoma visiškai išjungti srovės tiekimo. Norėdami išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo, ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.

Maitinimo kištukas turi būti lengvai prieinamas, kad galėtumėte bet kada išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo.

## 1.3 Techninė priežiūra

### 1.3.1 Įrenginio techninė priežiūra

Jokiu būdu nebandykite atlikti šio prietaiso techninės priežiūros darbų patys, kadangi kontaktas su dalimis, kuriomis teka srovė, prienamomis per angas ar nuėmus dangtelius gali būti pavojingas. Visus technines priežiūros darbus palikite kvalifikuotam techniniam personalui.

### 1.3.2 Valykite tik su sausa šluoste!

Prieš valydami šį gaminį, išjunkite maitinimo adapterį iš maitinimo lizdo. Nenaudokite skystų valiklių ar purškalo. Valymui naudokite tik taktą drėgną šluostę.

## 1.4 Maitinimo elementai



**Įspėjimas! Neprarykite maitinimo elemento!**

Šio gaminio rinkinyje esančiame nuotolinio valdymo pulte naudojamas apskritas maitinimo elementas. Prarijus apskritą maitinimo elementą, jis gali sukelti rimtus vidaus organų nudegimus vos per 2 valandas, nuo kurių galima mirti.

Naujus ir panaudotus maitinimo elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei maitinimo elementų skyrelis tvirtai neužsidaro, nebenaudokite gaminio ir padėkite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei įtariate, kad kažkas prarijo ar įsikišo į kurią nors kūno vietą maitinimo elementus, nedelsdami kreipkitės į medikus.



### Įspėjimas!

Jei įdedamas netinkamo tipo maitinimo elementas, kyla sproginimo rizika.

Nekaitinkite ir neardykite maitinimo elementų. Jokiu būdu nemeskite maitinimo elementų į ugnį ar vandenį.

Nedėkite ir nelaikykite maitinimo elementu su kitais metaliniais daiktais. Maitinimo elementuose gali įvykti trumpasis jungimas, nuotėkis arba sproginimas.

Nebandykite įkrauti maitinimo elemento, jeigu nėra nurodyta, kad jis įkraunamas.

Numatydami, kad ilgai nenaudosite nuotolinio valdymo pulto (ilgiau nei mėnesį), išimkite iš jo maitinimo elementus, kad jie neprakiurėtų.

Jei maitinimo elementai prakiūra, išvalykite maitinimo elementų skyrelį ir pakeiskite elementus naujais.

Nenaudokite kitokių maitinimo elementų, negu nurodyta.

### ES atitikties deklaracija

„Loewe Technology GmbH“ šiuo pareiškia, kad radijo įrenginys „Loewe klang bar3 mr“ atitinka 2014/53/ES direktyvą. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas per šią nuorodą: <https://www.loewe.tv/int/support>

Šį gaminį galima naudoti visose ES šalyse narėse.

Del integruoto WLAN modulio su 5 GHz dažniu nurodytose šalyse jį naudoti galima tik pastatuose:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NE
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Remontas

### 1.5.1 Remonto reikalaujantys pažeidimai

Techninės priežiūros ir remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti klientų aptarnavimo darbuotojai. Techninės priežiūros (remonto) darbai reikalingi tada, kai prietaisas pažeidžiamas (pvz. maitinimo adapteris), jei į prietaisą patenka skysčiai, jei į prietaisą patenka kitų daiktų, jei prietaisas aplijo ar sudrėko, kai prietaisas tinkamai neveikia arba nukrenta.

### 1.5.2 Siekiant sumažinti elektros smūgio, gaisro ir kitokią riziką.

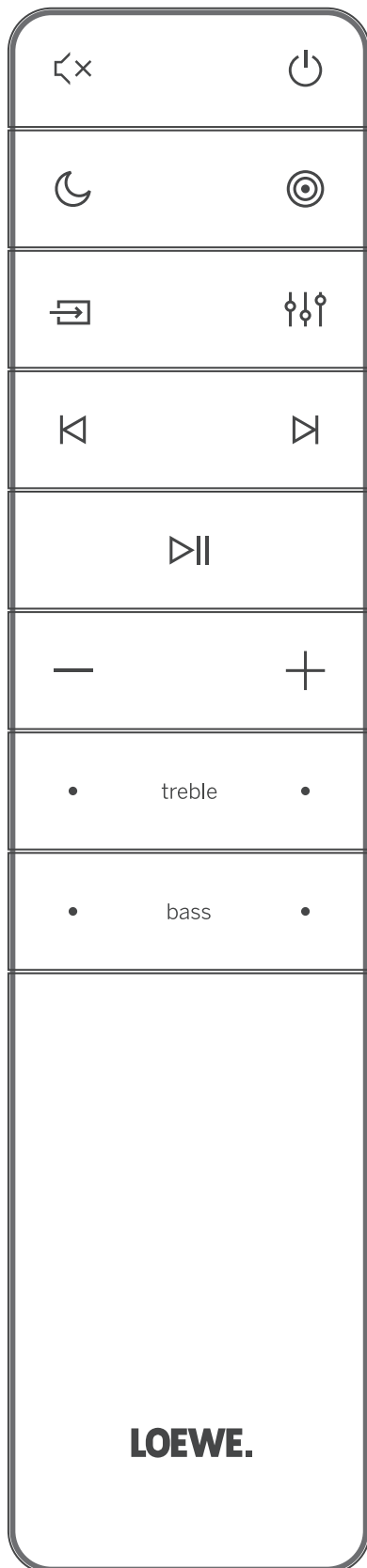
Neardykite varžtų, dangtelių ar korpuso dalių.

## 1.6 Automatinė energijos taupymo funkcija

Šiame prietaise naudojama automatinė energijos taupymo funkcija. Jei prietaisas 15 minučių veikia labai mažu garsumu arba buvo užtildytas, ši funkcija įjungia parengties režimą. Atkreipkite dėmesį, kad šio nustatymo negalima pakeisti.



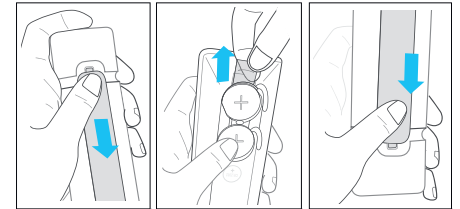
## 2 Nuotolinio valdymo pultas



	Garso užtildymas / įjungimas.
	Įjungia garsiakalbį arba perjungia į parengties režimą.
	Įjungia / išjungia naktinį režimą.
	Norėdami įjungti / išjungti ekraną (pagal bendruosius nustatymus būna išjungtas), paspauskite ir palaikykite. Ši funkcija tam tikromis situacijomis priekinio skydelio ekrane rodo papildomą informaciją.
	Perjungia garso sistemos režimus.
	Paspauskite ir palaikykite, norėdami atverti garsiakalbių reguliavimo langą.
	Paspauskite, norėdami pakeisti šaltinį.
	Paspauskite ir palaikykite, norėdami įjungti / išjungti, perjungti „DTS® Virtual:X™“ ir „DTS® Neural:X™“.
	Norėdami peržiūrėti programines įrangos versiją ekrane, paspauskite ir palaikykite parengties režimu.
	Skambesio nustatymų sąrankos – pasirinkite iš išsaugotų garso režimų: OFF (išjungta), SPEECH (pokalbiai), POP, FILM (filmai), MUSIC (muzika).
	Paspauskite ir palaikykite parengties režimu, norėdami keisti atstumą tarp klausytojo ir garsiakalbių.
	Atsukite ankstesnį įrašą, naudojant USB / „Bluetooth“ / „Play-Fi“ režimu.
	Pereikite į kitą įrašą, naudojant USB / „Bluetooth“ / „Play-Fi“ režimu.
	Paleiskite / pristabdykite įrašą, naudojant USB / „Bluetooth“ / „Play-Fi“ režimu.
	Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
	Norėdami atstatyti gamyklinius parametrus, parengties režimu paspauskite ir palaikykite 8 sekundes.
	Mažinti garsumą.
	Didinti garsumą.
treble	Didinti / mažinti aukštų dažnių atkūrimo garsumo lygį.
bass	Didinti / mažinti žemų dažnių atkūrimo garsumo lygį.

### Naudojant pirmą kartą

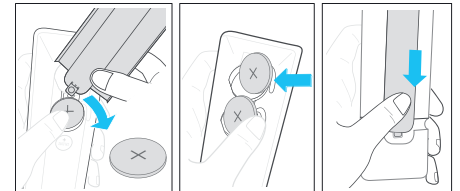
Prietaise naudojami gamykloje įstatyti 2 x CR2025 ličio maitinimo elementai. Nuimkite apsauginę juosteletę, kad veiktų nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementas.



1. Norėdami atidaryti nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementų skyrelį, paspauskite ir paslinkite galinį dangtelį.
2. Nuimkite apsauginę juosteletę.
3. Uždarykite maitinimo elementų skyrelio dangtelį.

### Nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementų keitimas

Nuotoliniame valdymo pulte naudojami du CR2032, 3 V ličio maitinimo elementai. Norėdami atidaryti nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementų skyrelį, paspauskite ir paslinkite galinį dangtelį.



1. Senus maitinimo elementus galite išimti panaudodami svertą (pavyzdžiui, maitinimo elementų skyrelio dangtelį).
2. Per šoną įstatykite naujus maitinimo elementus ir tvirtai įstumkite į reikiamą padėtį. Įsitikinkite, kad (+) pusė būtų atsukta į viršų.
3. Uždarykite maitinimo elementų skyrelio dangtelį.

## 3 Pagrindinio įrenginio komponentai

### 3.1 Pagrindinio įrenginio priekinis skydelis

- 1 (Parengties) mygtukas / indikatorius: įjungia garsiakalbį arba perjungia į parengties režimą.

Informacija apie LED indikatorius spalvas

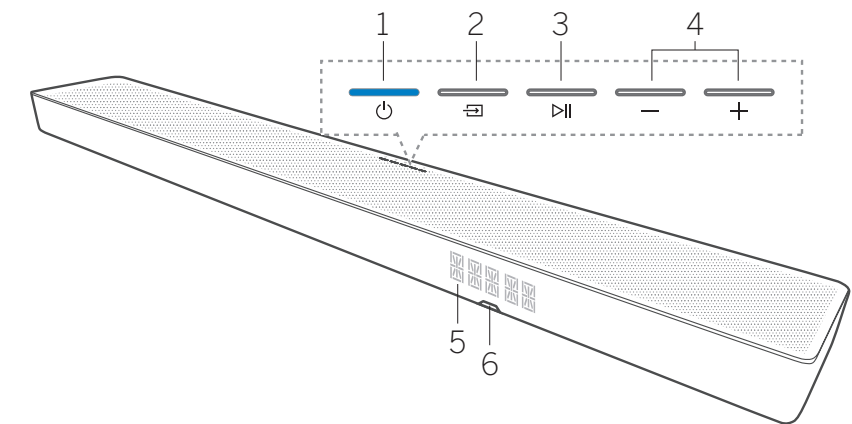
LED spalva	Būsena
	Parengties režimas
	Naudojamas PCM / AUX šaltinis
	„Bluetooth“ režimas
	„Dolby Audio“ atkūrimas
	„Dolby Atmos“ atkūrimas
	DTS/DTS:X atkūrimas
	USB režimas / MP3 perklausa
	„Play-Fi“ / naudojimo keliuose kambariuose režimas

- 2 (Šaltinis) mygtukas: keičia šaltinį.

Norėdami peržiūrėti programinės įrangos versiją ekrane, paspauskite ir palaikykite parengties režimu.

- 3 (Paleisti / pristabdyti) mygtukas: paleisti / pristabdyti įrašą, naudojant USB / „Bluetooth“ / „Play-Fi“ režimu.

Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau



susietą „Bluetooth“ įrenginį. Norėdami atstatyti gamyklinius parametrus, parengties režimu paspauskite ir palaikykite 8 sekundes.

- 4 -/+ (Garsumas) mygtukas: mažina / didina garsumą.

Norėdami užtildyti / vėl įjungti garsą, paspauskite abu mygtukus vienu metu.

5 Priekinio skydelio ekranas

6 Nuotolinio valdymo jutiklis: norint valdyti sistemą, į šį nuotolinio valdymo jutiklį turi būti nukreipiamas nuotolinio valdymo pultas.

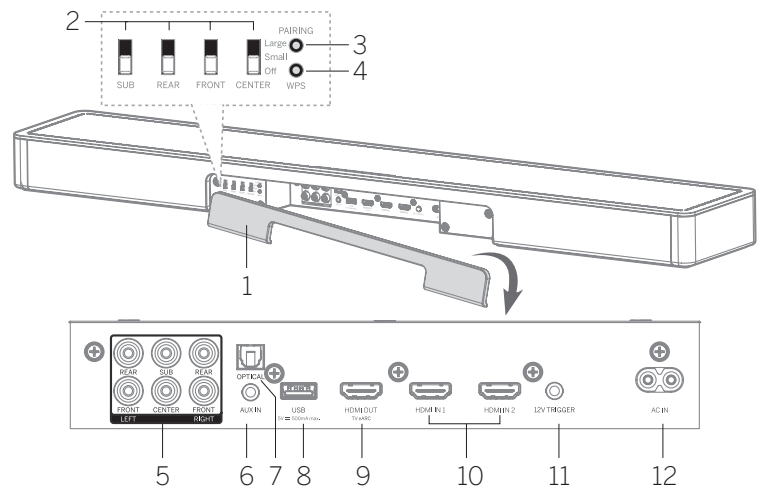
### 3.2 Pagrindinio įrenginio galinis skydelis

- 1 Galinis atvartas: kad galėtumėte naudoti išorinio garsiakalbio valdiklius, turite atidaryti savo garsiakalbio galinį atvartą.

2 Išorinio garsiakalbio valdikliai: šie mygtukai naudojami norint prijungti papildomus garsiakalbius kaip ŽEMŲ DAŽNIŲ / GALINĮ / PRIEKINĮ / VIDURINĮ kanalą. Naudojami mažus garsiakalbius, nustatykite mygtuką į SMALL (mažas) padėtį, o didelius garsiakalbius – į LARGE (didelis) padėtį. Norėdami išjungti norimo kanalo garsiakalbį, nustatykite jungiklį į OFF (išjungta) padėtį.

- 3 PAIRING (susiejimo) mygtukas, skirtas susieti su išoriniais belaidžiais garsiakalbiais.

- 4 WPS (Wi-Fi apsaugotoji sąranka) mygtukas / indikatorius: suaktyvina Wi-Fi nustatymus „Play-Fi“ režimu. Norėdami suaktyvinti WPS režimą, palaikykite paspaudę 3 sekundes.



LED indikatorius būseną	Būsena
LED indikatorius lėtai pulsuoja	Wi-Fi prieigos taško (AP) režimas
LED sumirkščioja du kartus	Wi-Fi apsaugotos sąrankos (WPS) režimas
LED šviečia	Prijungta / susiejimas sėkmingas

Norėdami suaktyvinti AP režimą, mygtuką palaikykite paspaudę 8 sekundes.

- 5 Daugiakanalė 6 lizdų išvestis išoriniam stiprintuvui ar aktyviems garsiakalbiams.
- 6 AUX IN (išorinio įrenginio jungtis):junkite garso šaltinį 3,5 mm garso signalo laidu.
- 7 OPTICAL (optinė jungtis):junkite į skaitmeninę (optinę) išvestį išoriniame įrenginyje.
- 8 USB:junkite USB duomenų kaupiklį.

- 9 HDMI OUT išvadas (TV eARC/ARC):junkite į HDMI ARC/eARC jungtį televizoriuje.

10 HDMI 1 įvadas / HDMI 2 įvadas:junkite į HDMI išvadą išoriniuose įrenginiuose (pvz. žaidimų konsolių, DVD ir „Blu-ray“ leistuvų).

- 11 12 V trigeris:įjungus garsiakalbį, suaktyvina prijungtą AVR / stiprintuvą ar aktyviųjų garsiakalbių sistemą iš parengties režimo.

#### Įspėjimas

Prie 12 V trigerio nejunkite ausinių! Nejunkite jokių išorinių įrenginių, kurie nepalaiko 12 V trigerio funkcijos, kitaip galite sugadinti įrenginį!

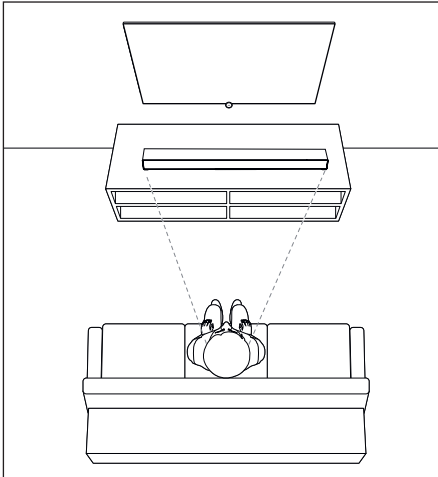
- 12 AC IN (kintamosios srovės įvadas):junkite į maitinimo šaltinį.

## 4 Pastatymas

Pastatykite garsiakalbį ant stabilaus, lygaus paviršiaus.

Pastatykite garsiakalbį ant staliuko po televizoriumi. Norėdami geriausio rezultato garsiakalbį statykite kuo arčiau ekrano.

Žemiau pateikiamas pavyzdys, kaip teisingai pastatyti įrenginius.



Taip pat galite įsigyti pasirinktą montavimo įrangą iš „Loewe“ platintojo:

- „Loewe klang bar“ montavimo prie sienos rinkinys
- „Loewe“ tarpiklis

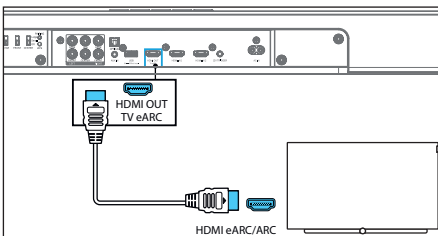
## 5 Garsiakalbio jungimas

Prieš jungdami ar keisdami jungtis, įsitinkite, kad visi įrenginiai yra išjungti iš maitinimo tinklo.

### 5.1 Jungimas per HDMI

#### 1 variantas: eARC/ARC (pagerintas / garso grąžinimo kanalas)

Jūsų „klang bar“ garsiakalbis palaiko HDMI su pagerintu garso grąžinimo kanalu (eARC/ARC). Jeigu jūsų televizorius palaiko HDMI ARC protokolą, „klang bar“ garsiakalbį galite valdyti per HDMI CEC ir transliuoti televizoriaus garsą į „klang bar“ garsiakalbį naudodami vieną HDMI laidą.



1. Savo televizoriuje įjunkite HDMI-CEC.
2. Didelės spartos HDMI laidą (yra rinkinyje) įjunkite į HDMI OUT išvadą (TV eARC/ARC) savo garsiakalbyje ir į HDMI ARC lizdą savo televizoriuje. HDMI ARC jungtis televizoriuje gali būti žymima ir kitaip. Informacijos ieškokite savo televizoriaus naudotojo vadove.
3. Garsiakalbio ekrane atsiranda „eARC/ARC“ užrašas, ir garsiakalbis groja televizoriaus garsą. Jei nesigirdi televizoriaus garso, spauskite (šaltinio) mygtuką tiek kartų, kol ekrane matysite užrašą „eARC“ arba „ARC“ ir pasigirs televizoriaus garsas.

Tinkamai naudodami HDMI ARC jungtį, galite išnaudoti tokias funkcijas:

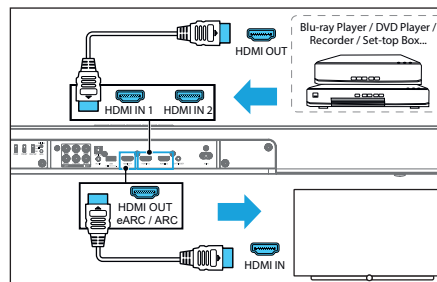
- Garsiakalbis įsijungia automatiškai, įjungus televizorių.
- Garsiakalbis išsijungia automatiškai, išjungus televizorių.
- Galite užtildyti / įjungti garsiakalbio garsą arba reguliuoti garsumą televizoriaus nuotolinio valdymo pultu.

#### Pastaba

- Jūsų televizorius turi palaikyti HDMI-CEC ir ARC funkciją. HDMI-CEC ir ARC funkcijos turi būti įjungtos.
- HDMI-CEC ir ARC nustatymo metodai gali skirtis, priklausomai nuo televizoriaus. Išsamesnės informacijos apie ARC funkciją rasite savo televizoriaus naudotojo vadove.
- ARC funkciją gali palaikyti tik su 1.4 arba naujesne HDMI versija derantys laidai. Rekomenduojame naudoti rinkinyje esantį HDMI laidą.
- „eARC“ funkcijai naudokite garsiakalbio rinkinyje esantį HDMI laidą arba įsigykite laidą, pažymėtą „with Ethernet“ (su eternetu).
- Kai kuriuose 4K HDR televizoriuose reikalaujama, HDMI įvesties arba vaizdo nustatymai būtų nustatyti HDR turinio priėmimui. Išsamesnės informacijos apie nustatymus HDR ekrane ieškokite savo televizoriaus naudotojo vadove.

#### 2 variantas: standartinė HDMI

Jei jūsų televizorius nepalaiko HDMI ARC, prijunkite savo garsiakalbį prie televizoriaus standartinėmis HDMI jungtimis.



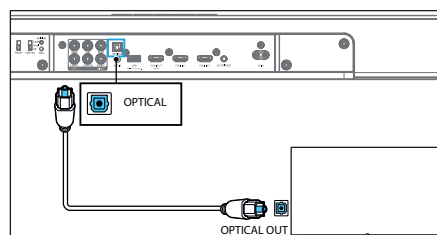
1. HDMI laidu savo garsiakalbį iš HDMI IN (1 arba 2) lizdo galite jungti su išoriniais įrenginiais (pvz. žaidimų konsolėmis, DVD ir „Blu-ray“ leistuvais).
2. HDMI laidą įjunkite į garsiakalbio HDMI OUT (TV eARC/ARC) išvadą ir į televizoriaus HDMI IN lizdą.

#### Pastaba

Jeigu jūsų televizorius nepalaiko HDMI ARC protokolo, bet norite groti televizoriaus garsą per garsiakalbį, turėsite naudoti alternatyvią jungtį (pvz. optinę arba analoginę).

### 5.2 Jungimas optiniu kabeliu

Jei naudojate optinį kabelį (rinkinyje nėra), įjunkite jį į OPTICAL lizdą savo garsiakalbyje ir į OPTICAL OUT išvadą televizoriuje ar kitame įrenginyje.

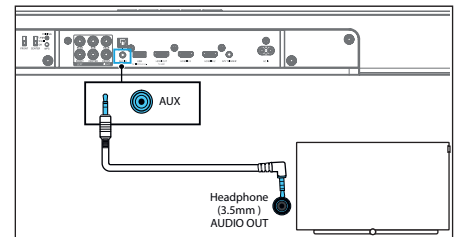


• Skaitmeninė optinė jungtis gali būti žymima SPDIF arba SPDIF OUT.

- Šis jungimo būdas palaiko tik iki 5.1 garso kanalų. „Dolby Atmos“ nepalaikomas.
- Įjungus televizorių, garsiakalbis automatiškai neįsijungs.
- Garsumą reikia reguliuoti rankiniu būdu nuotolinio valdymo pultu arba mygtukais.

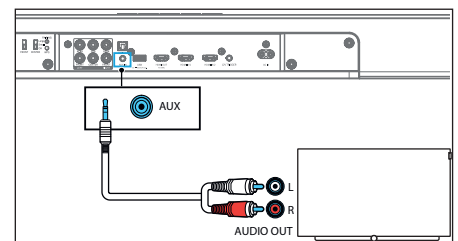
### 5.3 Jungimas analoginiu garso signalo perdavimo kabeliu

#### 1 variantas



Naudokite 3,5 mm į 3,5 mm garso signalo perdavimo laidą (nėra rinkinyje) jungti į televizoriaus ar išorinio prietaiso ausinių lizdą ir į „AUX IN“ lizdą prietaise.

#### 2 variantas



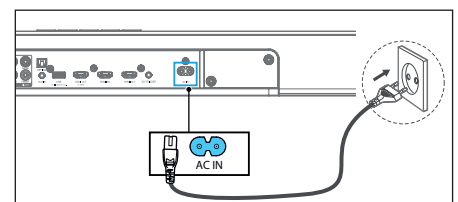
Naudokite RCA jungties į 3,5 mm garso signalo perdavimo laidą (rinkinyje nėra) jungti į televizoriaus garso išvesties lizdus ir į AUX IN lizdą prietaise.

- Įjungus televizorių, garsiakalbis automatiškai neįsijungs.
- Nustatykite televizorių veikti su reguliuojamu / kintamu garsu analoginiam išvadui. Prašome vadovautis televizoriaus naudotojo vadove pateikiama informacija.

### 5.4 Jungimas į maitinimo tinklą

#### Pastaba

- Prieš jungdami kintamosios srovės maitinimo laidą, įsitinkite, kad visos kitos jungtys tvarkingos.
- Gaminio pažeidimo rizika! Įsitinkite, kad maitinimo tinklo įtampa atitiktų ant etiketės prietaiso apatinėje dalyje nurodytą įtampą.



1. Įjunkite maitinimo laidą į AC IN (kintamosios srovės įvado) lizdą garsiakalbyje, o tada į maitinimo tinklo lizdą.

## 6 Grojimas keliuose kambariuose

Šį garsiakalbį galima naudoti kaip vieną iš garsiakalbių kelių kambarių sistemoje. Tai reiškia, kad per jūsų garsiakalbį ir kitus suderintus garsiakalbius namuose galima leisti tą pačią muziką.

Kad galėtumėte naudoti šią funkciją pasirūpinkite, kad garsiakalbis ir išmanusis telefonas / planšetinis kompiuteris veiktų tame pačiame tinkle. Valdyti suderintus garsiakalbius keliuose kambariuose galite naudoti „Chromecast“, „Airplay 2“ ar „DTS Play-Fi“ programėles. Tada galite leisti muziką per kelis garsiakalbius vienu metu, priskirti garsiakalbius skirtingoms grupėms, valdyti kiekvieno garsiakalbio garsumą arba naudoti valdyti visų garsiakalbių garsumą vienu valdikliu.

### 6.1 Jungiamas į Wi-Fi tinklą

#### Wi-Fi nustatymai per WPS

Jei jūsų maršrutizatoriuje veikia Wi-Fi apsaugota sąranka (WPS), galite jungti prietaisą į tinklą be slaptažodžio.

1. Paspauskite ir palaikykite WPS mygtuką, kol išgirsite garsinį signalą, o Wi-Fi indikatorius sumirkščios du kartus.
2. Paspauskite maršrutizatoriaus WPS mygtuką. Paprastai mygtukas būna pažymėtas WPS logotipu.

#### Pastaba

- Ne visi maršrutizatoriai turi WPS kaip standartinę funkciją. Jei jūsų maršrutizatoriuje nėra WPS, atlikite „AirPlay“ ar „Google Home“ nustatymus.
- Norėdami uždaryti WPS nustatymų režimą, vieną kartą paspauskite WPS mygtuką arba prietaisas automatiškai jį išjungs po 2 minučių.

#### „AirPlay“ nustatymai

Naudokite „AirPlay“ nustatyti Wi-Fi ryšį „iOS“ įrenginyje (su „iOS7“ ar naujesne versija) ir garsiakalbyje.

1. Paspauskite galinėje garsiakalbio pusėje esantį **WPS** mygtuką ir palaikykite 8 sekundes, kad įjungtumėte Wi-Fi ryšį, kol iš garsiakalbio pasigirs antras garsas ir atleiskite mygtuką.
2. Palaukite, kol Wi-Fi indikatorius pradės nebe greitai mirkščioti, o lėtai pulsuoti. Lėtas pulsavimas rodo, kad garsiakalbis jungiasi į „AirPlay“ nustatymų režimą.
3. Savo įrenginyje su iOS operacine sistema atverkite **Settings (nustatymai) > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker (nustatyti naują „AirPlay“ garsiakalbį) [Play-Fi device (xxxxxx)] („Play-Fi“ įrenginį)**
4. Garsiakalbis automatiškai bus atpažintas kaip „AirPlay“ įrenginys. Paspauskite [Set up new AirPlay speaker] (atlikti naujo „AirPlay“ garsiakalbio nustatymus).
5. Paspauskite [Show Other Networks...] (rodyti kitus tinklus) ir pasirinkite savo namų tinklą, prie kurio norite, kad garsiakalbis jungtųsi.
6. Priskirkite garsiakalbiui pavadinimą. Spauskite „next“ (toliau) prijungti „klang bar“ garsiakalbį prie pasirinkto tinklo.
7. Sėkmingai prisijungus prie Wi-Fi tinklo, Wi-Fi indikatorius turi nustoti pulsuoti ir pradėti šviesti nepertraukiamai. Atlikę šio produkto nustatymus jūsų Wi-Fi tinkle, galite jį valdyti iš bet kurio išmaniojo telefono ar planšetinio kompiuterio, esančio tame pačiame tinkle.

8. Jei nepavyksta nustatyti Wi-Fi ryšio, išsamesnės informacijos, kaip atlikti nustatymus ieškokite „myLoewe“ programėlėje. Naudokite skyriuje „Programėlės“ esantį QR kodą.


#### „Google Home“ nustatymai

1. Atsisiųskite „Google Home“ programėlę į savo mobiliąjį įrenginį.
2. Taikytina tik „iPhone“ ar „iPad“: įjunkite „Bluetooth“ ryšį savo mobiliajame įrenginyje.
3. Paspauskite galinėje garsiakalbio pusėje esantį WPS mygtuką ir palaikykite 8 sekundes, kad įjungtumėte Wi-Fi ryšį, kol iš garsiakalbio pasigirs antras garsas ir atleiskite mygtuką.
4. Palaukite, kol Wi-Fi indikatorius pradės nebe greitai mirkščioti, o lėtai pulsuoti. Lėtas pulsavimas rodo, kad garsiakalbis jungiasi į Wi-Fi nustatymų režimą.
5. Įsijunkite „Google Home“ programėlę.
6. Atlikite nurodomus veiksmus nustatyti prietaisą.

Jei nepavyksta rasti, kaip atlikti garsiakalbio nustatymus:




- Kairiajame viršutiniame „Google Home“ programėlės lange paspauskite **Add + (itraukti) > Set up device (nustatyti įrenginį) > New device (naujas įrenginys)**.
- Atlikite šiuos veiksmus.

### 6.2 Naudojimo keliuose kambariuose režimas

Paspaudus  (parengties režimas) garsiakalbyje arba nuotolinio valdymo pulte, kai garsiakalbis įjungtas, jis perjungiamas į numatytąjį parengties režimą. Šiuo parengties režimu visos tinklo funkcijos išjungiamos.


Galima įjungti naudojimo keliuose kambariuose režimą, kuriuo bus palaikomas Wi-Fi ryšys, taip pat galima naudoti „DTS Play-Fi“ ir „AirPlay2“ funkcijas. Šis režimas rekomenduojamas tada, kai norite naudoti savo garsiakalbį kaip naudojimo keliuose kambariuose įrenginį, kad jis galėtų bet kada būti suaktyvinamas nuotoliniu būdu.

Atkreipkite dėmesį, kad naudojimo keliuose kambariuose režimu suvartojama daugiau energijos, negu standartiniu parengties režimu.

Norėdami įjungti / išjungti naudojimo keliuose kambariuose režimą nuotolinio valdymo pulte spauskite  ->  -> .

## 7 Pagrindinės funkcijos

### 7.1 Įjungimas ir išjungimas

Pirmą kartą įjungus prietaisą į maitinimo tinklą, jis veiks parengties režimu.  indikatorius švies baltai.

#### Automatinis parengties režimas

Maždaug po 15 minučių, jei ryšys su televizoriumi ar išoriniu įrenginiu nutrūksta (arba perklausa USB, „Bluetooth“), naudojimo keliuose kambariuose režimu sustabdoma) arba jis išjungiamas, prietaisas automatiškai persijungia į parengties režimą.


#### Automatinis pažadinimas

Jei prietaisas prijungtas prie televizoriaus ar išorinio įrenginio HDMI laidu, prietaisas automatiškai įsijungus televizorių ar išorinį įrenginį.



#### Pastaba

- Kad veiktų automatinis pažadinimas, televizorius ar išorinis įrenginys turi palaikyti HDMI CEC funkciją, ir ji turi būti įjungta. Informacijos ieškokite televizoriaus / išorinio įrenginio naudotojo vadove.


### 7.2 Garso signalo šaltinis

Norėdami pasirinkti BT („Bluetooth“), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optinė jungtis), AUX, USB režimą, kelis kartus spauskite  (šaltinio) mygtuką. Pasirinktas šaltinis rodomas ekrane.

### 7.3 Garsumo reguliavimas

Norėdami didinti / mažinti garsumą, spauskite **+** / **-** (garsumo) mygtuką. Norėdami užtildyti garsą, paspauskite  (užtildymo) mygtuką. Norėdami grąžinti garsą, vėl paspauskite  (užtildymo) mygtuką arba **+** / **-** (garsumo) mygtuką.

### 7.4 Skambesio nustatymų sąrankos

Norėdami rinktis norimą garso efektų sąranką, paspauskite  (skambesio nustatymų sąrankų) mygtuką nuotolinio valdymo pulte: OFF (išjungta), SPE-ECH (pokalbiai), POP, FILM (filmai), MUSIC (muzika).

### 7.5 Vienodintuvas (žemi / aukšti dažniai)

Norėdami reguliuoti žemų dažnių garsumo lygį (BAS -12 ~ BAS +12), spauskite žemų dažnių **+** / **-** mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

Norėdami reguliuoti aukštų dažnių garsumo lygį (TRB -12 ~ TRB +12), spauskite aukštų dažnių **+** / **-** mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

Visu nustatymai (žemų / aukštų dažnių) išsaugomi atskirai prie kiekvieno skambesio nustatymų sąrankos.

### 7.6 Erdvinio garso režimas

Panirkite į garsą erdvinio garso režimu.

Norėdami pakeisti erdvinį režimą, nuotolinio valdymo pulte paspauskite  (erdvinio garso) mygtuką.

STEREO – naudojami tik kairysis ir dešinysis kanalai.


DUAL STEREO – erdvinis garsas leidžiamas priekiniuose ir galiniuose garsiakalbiuose. Su „Dual Stereo“ funkcija galite naudoti galinius garsiakalbius, kai atkartojamas turinys iš priekinių kanalų į galinius garsiakalbius.

Pastaba: veikia tiktai sukonfigūravus galinius kanalus.

PANORAMA – naudojami tik kairysis, dešinysis ir vidurinis kanalai.


SURROUND – naudojami visi kanalai, įskaitant ir virtualizavimo.

### 7.7 Nakties režimas


Norėdami įjungti / išjungti nakties režimą, nuotolinio valdymo pulte paspauskite  (nakties) mygtuką. Ši funkcija užtikrina, kad tarp tylaus ir didelio garso filmuose būtų mažesnis skirtumas. Rekomenduojama, klausantis naktį.

### 7.8 Ekranas


Norėdami įjungti / išjungti ekraną (pagal bendrosius nustatymus būna išjungtas), paspauskite ir 3 sekun-

des palaikykite  (naktis). Ši funkcija tam tikromis situacijomis priekinio skydelio ekrane rodo papildomą informaciją.

## 7.9 [Factory reset] (gamyklinių parametrų atstatymas)

Atstato numatytuosius prietaiso nustatymus. Parengties režimu 8 sekundes palaikykite nuspaužę  mygtuką. Ekrane parodomas užrašas „RESET“ ir prietaise grąžinami gamykliniai nustatymai.

## 7.10 Programinės įrangos versija

Norėdami pažiūrėti esamą „klang bar“ programinės įrangos versiją, parengties režimu paspauskite ir palaikykite  (šaltinis) mygtuką. Ekrane bus rodoma programinės įrangos versija.

# 8 Išoriniai garsiakalbiai

## 8.1 Išorinių garsiakalbių valdikliai

Norėdami naudoti valdiklius, atidarykite atvartą galinėje garsiakalbio pusėje.

Šie valdikliai naudojami norint sukongfigūruoti papildomus išorinius garsiakalbius kaip ŽEMŲ DAŽNIŲ / GALINĮ / PRIEKINĮ / VIDURINĮ kanalą. Naudojami mažus garsiakalbius (120 Hz – 20 kHz), nustatykite valdiklį į SMALL (mažas) padėtį, o didelius garsiakalbius (20 Hz – 20 kHz) – į LARGE (didelis) padėtį. Žemų dažnių kanalą nustačius į LARGE padėtį 6 dB padidinamas garso slėgis, negu SMALL padėtyje. Norėdami išjungti norimo kanalo garsiakalbį, nustatykite jungklį į OFF (išjungta) padėtį.



## 8.2 „Loewe Wireless Digital Audiolink“ (WDAL 2.0) garsiakalbių jungimas

Prie šio garsiakalbio galite jungti iki 6 papildomų garsiakalbių, kurie palaiko WDAL 2.0 protokolą. Norėdami prijungti WDAL 2.0 protokolą palaikančių garsiakalbių prie šio garsiakalbio, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atidarykite galinį garsiakalbio atvartą, palaikykite nuspaužę garsiakalbio PAIRING (susiejimo) mygtuką.
2. Paspauskite ir palaikykite PAIRING (susiejimo) mygtuką per WDAL 2.0 jungiamame garsiakalbyje. Sėkmingai susiejus garsiakalbius „klang bar“ garsiakalbio ekrane rodoma „P-OK“.
3. Sėkmingai susiejus garsiakalbius, reikia sukongfigūruoti prijungto garsiakalbio kanalą: priekinis kairysis, priekinis dešinysis, vidurinis, galinis kairysis, galinis dešinysis. Prašome vadovautis garsiakalbio naudotojo vadove pateikiama informacija.
4. Priklausomai nuo prijungto garsiakalbio tipo, „klang bar“ garsiakalbio galinėje pusėje atitinkamą valdiklį nustatykite į SMALL (mažas) arba LARGE (didelis) padėtį.

Rekomenduojami „Loewe“ garsiakalbių nustatymai:  
„klang mr1“: SMALL (mažas)

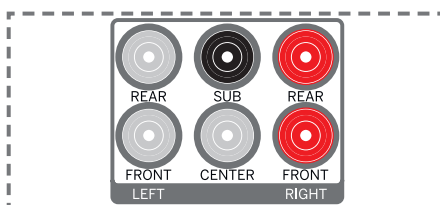
„klang mr3“: LARGE (didelis)  
„klang mr5“: LARGE (didelis)

Išsamesnės informacijos apie tai, kaip nustatyti išorinį garsiakalbį susiejimo režimu, jo vaidmens keitimą ir apie tai, ar garsiakalbyje rinktis SMALL (mažas) ar LARGE (didelis) parinktį, rasite garsiakalbio naudotojo vadove.

## 8.3 Garsiakalbių jungimas laidais

Be belaidžių garsiakalbių, prie šio garsiakalbio galima jungti ir analoginius stiprintuvus ar aktyvius garsiakalbius per galinėje pusėje esančius 6 lizdus. Prie garsiakalbio galima jungti tik aktyvius garsiakalbius arba išorinius analoginius AVR / stiprintuvus. Šis garsiakalbis negali pats tiekti maitinimo pasyviems garsiakalbiams. Išsamesnės informacijos apie pasyvių garsiakalbių jungimą ieškokite stiprintuvo naudotojo vadove.

Prašome jungti garsiakalbius į tinkamas šio garsiakalbio išvestis atitinkamai pagal garsiakalbių padėtį patalpoje.






1. **REAR LEFT** (galinis kairysis, baltas lizdas) – jungti galinį kairinį garsiakalbį
2. **FRONT LEFT** (priekinis kairysis, baltas lizdas) – jungti priekinį kairinį garsiakalbį
3. **SUB** (žemų dažnių) – jungti žemų dažnių garsiakalbį
4. **CENTER** (vidurinis) – jungti priekinį vidurinį garsiakalbį
5. **REAR RIGHT** (galinis dešinysis, raudonas lizdas) – jungti galinį dešinį garsiakalbį
6. **FRONT RIGHT** (priekinis dešinysis, raudonas lizdas) – jungti priekinį dešinį garsiakalbį

Priklausomai nuo prijungto garsiakalbio tipo, „klang bar“ garsiakalbio galinėje pusėje atitinkamą valdiklį nustatykite į SMALL (mažas) arba LARGE (didelis) padėtį.

## 8.4 Garsumo kompensavimas

Jeigu neatitinka garsiakalbių garsumo lygis, šis garsiakalbis suteikia galimybę reguliuoti kiekvieno kanalo garsumo kompensavimą. Turite galimybę reguliuoti kiekvieno garsiakalbio garsumo lygį:

1. Norėdami atverti valdymo meniu paspauskite ir palaikykite  (erdvinio garso) mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Garsiakalbio ekrane atsiranda užrašas „FL“, ir atitinkamu kanalu leidžiamas pavyzdinis garsas.
2. + / - mygtukais keiskite pasirinkto garsiakalbio garsumo kompensavimą.
3.  /  mygtukais pasirinkite kanalą.
4. Įsijunkite kiekvieną kanalą ir reguliuokite jų garsumą, kol visi kanalai bus vienodo garsumo.

Ekrane rodomų santrumpų paaiškinimas:

- FL – priekinis kairysis garsiakalbis
- FL – priekinis dešinysis garsiakalbis
- SL – galinis kairysis garsiakalbis

SR – galinis dešinysis garsiakalbis

SUB – žemų dažnių garsiakalbis




CEN – vidurinis garsiakalbis

## 8.5 Atstumo reguliavimas


Paprastai išoriniai garsiakalbiai būna nevienodu atstumu nuo klausytojo. Pavyzdžiui, priekiniai garsiakalbiai gali būti pastatyti toliau už galinius garsiakalbius. Dėl, palyginti, mažo garso greičio garas iš skirtingų garsiakalbių gali pasiekti klausytoją ne tuo pačiu momentu.

Kad to išvengtumėte, galite garsiakalbius sinchronizuoti, nustatydami kiekvieno garsiakalbio atstumą nuo klausytojo.

Norėdami nustatyti atstumą atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite  (vienodintuvo) mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Garsiakalbio ekrane atsiranda „FL“ užrašas.
2. + / - mygtukais keiskite pasirinkto garsiakalbio atstumą nuo klausytojo.
3.  /  mygtukais pasirinkite garsiakalbį.


Pavyzdžiui, jeigu ekrane rodoma „FL3,0“, tai reiškia, kad šiuo metu nustatyta, jog priekinis kairysis garsiakalbis yra 3 metrų atstumu nuo klausytojo. Pamatuo- kite tikrą atstumą nuo klausytojo iki šito garsiakalbio ir pakoreguokite nustatymuose.

Pavyzdžiui, jeigu iki garsiakalbio yra 2,5 metro, spauskite + mygtuką, kol ekrane bus rodoma „FL2,5“. Užbaigę šio garsiakalbio nustatymų pakeitimus, spauskite  mygtuką ir koreguokite kito garsiakalbio atstumą.

Pastaba: šitaip galite atlikti korekcijas ir tuo atveju, kai susiduriate su problemomis dėl aidų dėl skirtingo prijungtų įrenginių signalo apdorojimo laiko.

# 9 „Bluetooth“ naudojimas

Prijunkite garsiakalbį prie „Bluetooth“ ryšiu transliuojančio įrenginio (tokio kaip „iPad“, „iPhone“, „iPod touch“, „Android“ telefonas ar nešiojamas kompiuteris) „Bluetooth“ ryšiu. Tada galėsite per garsiakalbį klausyti garso įrašų, esančių tame įrenginyje.


1. Norėdami įjungti BT („Bluetooth“) režimą, valdymo skydelyje arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite  (šaltinio) mygtuką.
2. Įjunkite „Bluetooth“ ryšį išmaniajame telefone, susiradę „klang bar3 mr“, prisijunkite. Informacijos, kaip įjungti „Bluetooth“ ryšį išoriniame įrenginyje ieškokite jo naudotojo vadove.
3. Palaukite, kol iš garsiakalbio pasigirs garsinis pranešimas.

Pasirinkite ir leiskite garsinius failus ar muziką savo „Bluetooth“ įrenginyje.

Priklausomai nuo įrenginio, norėdami leisti kitą įrašą, galite spausti  /  mygtuką nuotolinio valdymo pulte arba  mygtuką, norėdami pristabdyti / atnaujinti perklausą.

4. Norėdami išjungti „Bluetooth“ režimą, pasirinkite kitą šaltinį.

Vėl įjungus „Bluetooth“ režimą, „Bluetooth“ ryšys atnaujinamas.

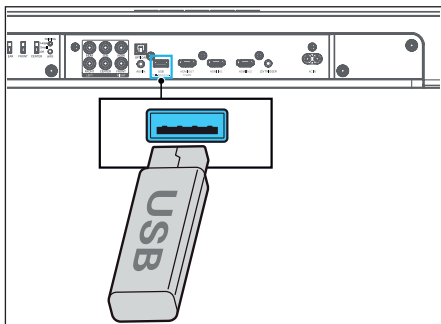
Norėdami jungti garsiakalbį su kitu „Bluetooth“ ryšiu transliuojančiu įrenginiu, paspauskite ir palaikykite  mygtuką nuotolinio valdymo pulte, kad atsijungtumėte nuo to įrenginio, iš kurio tuo metu transliuojama „Bluetooth“ ryšiu.

### Pastaba

- Minimalūs reikalavimai „Bluetooth“ įrenginiui: „Bluetooth“ A2DP, AVRCP profilis ir „Bluetooth“ 4.2 + EDR versija
- Didžiausias atstumas tarp garsiakalbio ir „Bluetooth“ įrenginio gali būti apie 10 metrų.
- Mes negalime garantuoti suderinamumo su visais „Bluetooth“ įrenginiais.
- Muzikos transliavimą gali pertraukti tarp įrenginio ir garsiakalbio esančios kliūtys, tokios kaip siena, įrenginį dengiantis metalinis korpusas ar kiti arti esantys ir tuo pačiu dažniu veikiantys įrenginiai.

## 10 USB naudojimas

- Įstatykite USB įrenginį.



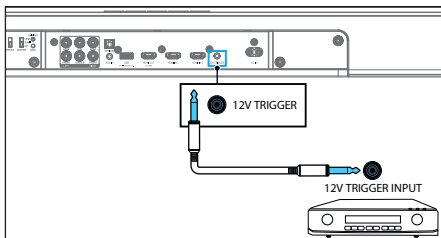
- Norėdami įjungti USB režimą, valdymo skydelyje arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite (šaltinio) mygtuką.
- Perklauso metu, norėdami paleisti / pristabdyti / atnaujinti perklausą, spauskite . Spauskite norėdami leisti ankstesnį / kitą įrašą.

### Pastaba

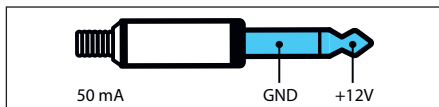
Šis produktas gali būti nesuderinamas su kai kurių tipų USB duomenų kaupikliais.

- Naudojant USB laidą, USB šakotuvą ar daugiavienį USB kortelių skaitytuvą, USB duomenų kaupiklis gali likti neatpažintas.
- Kol vyksta failų nuskaitymas, neišjunkite USB duomenų kaupiklio.
- Prietaisas palaiko iki 32 GB talpos USB įrenginius.
- Šis įrenginys gali leisti tik MP3 failus.

## 11 12 V trigeris



12 V trigeris yra išvadas, kuris įjungus garsiakalbį, suaktyvina prijungtą AVR / stiprintuvą ar aktyvių garsiakalbių sistemą iš parengties režimo. Norėdami sujungti šį garsiakalbį su išoriniu įrenginiu, naudokite tik „mono TS“ laidą su 3,5 mm kištuku.



### Įspėjimas

Prie 12 V trigerio nejunkite ausinių! Nejunkite jokių išorinių įrenginių, kurie nepalaiko 12 V trigerio funkcijos, kitaip galite sugadinti įrenginį!

Naudokite tik tokius išorinius įrenginius, kurie turi 12 V trigerio įvadą, o jų naudotojo vadove aiškiai pasakyta, kad yra palaikomas suaktyvinimas per 12 V trigerį. Išsamesnės informacijos apie jungimą per 12 V trigerį ieškokite išorinio įrenginio naudotojo vadove.

## 12 „Chromecast“ įskiepis

Šis garsiakalbis palaiko „Chromecast“ įskiepi, kuris suteikia galimybę transliuoti muziką iš „Chromecast“ palaikančių programėlių į šį garsiakalbį. Kad galėtumėte naudoti šią funkciją pasirūpinkite, kad garsiakalbis ir išmanusis telefonas / planšetinis kompiuteris veiktų tame pačiame tinkle. Spustelėkite (transliavimo) mygtuką ir sąrašė pasirinkite garsiakalbį, norėdami leisti muziką per garsiakalbį iš įrenginio su „Chromecast“ palaikančia programėle.

## 13 „Dolby Atmos“®

„Dolby Atmos“® suteikia panirimo į garsą potyrį, kai garsas pasiekia žmogų iš trijų krypčių erdvėje su visu „Dolby“ garso turtingumu, aiškumu bei galingumu.

Daugiau informacijos pateikiama [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Norint naudoti „Dolby Atmos“®

„Dolby Atmos“® galima naudoti tik HDMI ir eARC režimais.

Informacija apie jungimą pateikiama skyriuje „Jungimas per HDMI“.

- Norint naudoti „Dolby Atmos“® funkciją HDMI ARC režimu, jūsų televizorius turi palaikyti „Dolby Atmos“® ir eARC protokolus.
- Pasitikrinkite, kad prijungtame skaitmeniniame garso išvesties įrenginyje būtų pasirinktas būtis šrautas „No Encoding“ (be kodavimo) arba „Passthrough“ (praleidimas) (pvz. „Blu-ray“ leistuvais, televizoriais ir t. t.).

### Pastaba

„Dolby Atmos“® patyrimas iki galo atsiskleidžia tik tada, kai „klang bar“ garsiakalbis prie garso šaltinio prijungtas didelės spartos HDMI laidu. Tam galite naudoti ir rinkinyje esantį laidą.

„Dolby“ formatai rodomi priekinio skydelio ekrane tik kai įjungta ekrano funkcija. Norėdami įjungti / išjungti ekrano funkciją, paspauskite ir palaikykite .

„klang bar“ garsiakalbis veiks ir prijungtas kitais būdais (pavyzdžiui, skaitmeniniu optiniu kabeliu), tačiau tada negalimos visos „Dolby“ funkcijos. Į tai atsižvelgiant, mes rekomenduojame jungti įrenginį HDMI laidu, kad būtų užtikrinamas visapusiškas „Dolby“ veikimas.

## 14 „Spotify“

Kaip nuotolinį „Spotify“ valdymo pultą galite naudoti savo telefoną, planšetinį ar įprastą kompiuterį. Norėdami sužinoti, kaip tą daryti, apsilankykite adresu [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect)

„Spotify“ programinei įrangai galioja trečiosios šalies licencija, kurią galima rasti čia:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Programinės įrangos naujinimas

### Programinės-apatinės įrangos naujinimas:

- Atsisiųskite naujausią programinės įrangos versiją iš svetainės [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
- Išsarchyvuokite failą pagrindiniame USB laikmenos aplanke.
- Junkite USB laikmeną į įjungtą garsiakalbį.
- Garsiakalbyje nustatykite USB kaip šaltinį.
- Pradedamas diegimas, o ekrane rodoma eigos reikšmė.
- Įspėjimas: programinei įrangai atsinaujinti gali prireikti kelių minučių. Kol vyksta atnaujinimas, neišjunkite garsiakalbio, prietaiso ir neištraukite USB atmintinės arba tinklo. Atlikdami tokius veiksmus rizikuojate sugadinti savo garsiakalbį.
- Baigus atnaujinimą, ekranas išsijungia.
- Išjunkite garsiakalbį iš maitinimo tinklo ir ištraukite USB laikmeną.
- Po minutės vėl įjunkite garsiakalbį į maitinimo tinklą. Garsiakalbio programinę įrangą atnaujinta.

### Naudojimo keliuose kambariuose funkcijos garsiakalbyje naujinimas:

- Atsisiųskite ir įsidiekite „DTS Play-Fi“ programėlę į savo mobilųjį įrenginį.
- Prijunkite garsiakalbį prie Wi-Fi tinklo.
- Programėlėje matysite pranešimą, jeigu yra nauja „Play-Fi“ programinės įrangos versija.
- Norėdami atnaujinti naudojimo keliuose kambariuose funkciją vadovaukitės nurodymais programėlėje.

Įspėjimas: programinei įrangai atsinaujinti gali prireikti kelių minučių. Kol vyksta atnaujinimas, neišjunkite garsiakalbio, prietaiso ir neištraukite USB atmintinės arba tinklo. Atlikdami tokius veiksmus rizikuojate sugadinti savo garsiakalbį.

## 16 Programėlės

Telefonu nuskenaukite toliau esantį QR kodą ir atsisiųskite rekomenduojamą programėlę.



„my Loewe“ yra vartai į „Loewe“ pasaulį, pro kuriuos įėję turėsite prieigą prie visų savo naudojamų „Loewe“ produktų naudotojo vadovų.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

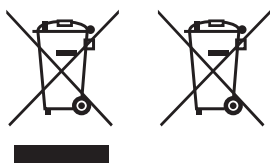
Pasitaikius nesklandumų, prieš skambinant pagalbos linija, rekomenduojame peržiūrėti šį sąrašą.

Problema	Galima priežastis:	Šalinimo būdas / pastabos
<b>Sistema nereaguoja į bet kurio mygtuko paspaudimą</b>	Del programinės įrangos klaidos prietaisas gali nebereaguoti į mygtukų komandas. Prietaisą būtina paleisti iš naujo, išjungiant iš maitinimo tinklo.	Išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo kelioms minutėms ir vėl įjunkite.
<b>Nėra garso iš garsiakalbio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Pasirinktas neteisingas šaltinis</li><li>b. Garsiakalbis yra užtildytas</li><li>c. Garsiakalbis neatkoduoja šaltinio garso signalo</li><li>d. Kai kurie arba visi išorinių garsiakalbių valdikliai yra neteisingoje padėtyje.</li><li>e. Šią problemą galėjo sukelti programinės įrangos klaida</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Nuotoliniu valdymo pultu pasirinkite teisingą garso šaltinį.</li><li>b. Paspauskite užtildymo mygtuką</li><li>c. Bandykite pakeisti skaitmeninės išvesties nustatymus įrenginyje-šaltinyje į PCM.</li><li>d. Jeigu neturite prijungę jokių išorinių garsiakalbių, turite išjungti visus valdiklius galinėje pusėje.</li><li>e. Atstatykite prietaiso gamyklinius parametrus (žr. skyrių „Pagrindinės funkcijos“)</li></ul>
<b>Tarp išorinių garsiakalbių susidaro aidas</b>	Nevienodas atstumas nuo garsiakalbių iki klausytojo arba skirtingas signalų iš sujungtų įrenginių apdorojimo greitis.	Pakoreguokite garsiakalbių atstumo nustatymus. Žr. skyrių „Atstumo reguliavimas“
<b>„Bluetooth“ ryšiu transliuojančio įrenginio neina susieti su garsiakalbiu.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Įrenginys nepalaiko profilių, kurie reikalingi garsiakalbiui.</li><li>b. Įrenginyje neįjungėte „Bluetooth“ funkcijos.</li><li>c. Garsiakalbis jau sujungtas su kitu „Bluetooth“ įrenginiu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Suderinami tik įrenginiai, palaikantys A2DP, AVRCP „Bluetooth“ profilius.</li><li>b. Informacijos apie šios funkcijos įjungimą ieškokite įrenginio naudotojo vadove.</li><li>c. Atjunkite prijungtą įrenginį ir bandykite iš naujo.</li></ul>
<b>Garso kokybė iš „Bluetooth“ ryšiu transliuojančio įrenginio yra prasta.</b>	Prastas „Bluetooth“ ryšys.	Padėkite įrenginį arčiau garsiakalbio arba pašalinkite tarp įrenginio ir garsiakalbio esančias kliūtis.
<b>Neišeina įjungti Wi-Fi ryšio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi ryšys gali būti nepasiekiamas.</li><li>b. Wi-Fi signalas labai silpnas.</li><li>c. Įvedėte neteisingą slaptažodį.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Patikrinkite, ar maršrutizatoriuje veikia WLAN tinklas.</li><li>b. Pastatykite Wi-Fi maršrutizatorių arčiau prietaiso.</li><li>c. Įsitinkite, kad vedate teisingą slaptažodį.</li></ul>
<b>Nepavyksta išgauti nepreikištingų „Dolby Atmos“ efektų.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Gali būti, kad televizoriuje neįjungta HDMI eARC funkcija.</li><li>b. Naudojant ne HDMI jungtis (tokias kaip USB, „Bluetooth“, optinę ar AUX), išgaunami riboti erdvinio garso efektai.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Televizoriaus meniu įjunkite HDMI eARC.</li><li>b. Informacija apie tai, kaip išgauti kuo geresnius „Dolby Atmos“ efektus, pateikiama skyriuje „Dolby Atmos“.</li></ul>
<b>Programėlėje nepavyksta rasti šio garsiakalbio</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Gali būti, kad „klang bar“ garsiakalbis nenustatytas naudojimo keliuose kambariuose režimu.</li><li>b. Prietaisas gali būti atsijungęs nuo Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Įjunkite naudojimo keliuose kambariuose režimą „klang bar“ garsiakalbyje prijungdami jį prie Wi-Fi tinklo.</li><li>b. Įsitinkite, kad prietaisas yra prijungtas prie Wi-Fi.</li></ul>

## Techniniai duomenys

„Loewe“ prietaiso tipas:	„klang bar3 mr“
Dalies numeris:	60614D10
Elektros energijos tiekimas:	KS 100 V – 240 V / ~50/60 Hz
Garso išvesties galia:	180 W (RMS)
Energijos sąnaudos parengties režimu	< 0,5 W
Dažnio atsakas:	60 Hz – 20 kHz
WLAN palaikomi standartai:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN maitinimo / dažnio diapazonas:	Didžiausia srovė < 100 mW esant 2400 - 2483,5 MHz Didžiausia srovė < 100 mW esant 5150 - 5350 MHz Didžiausia srovė < 100 mW esant 5470 - 5725 MHz Didžiausia srovė < 100 mW esant 5725 - 5850 MHz
„Bluetooth“ versija:	5.0 + EDR
„Bluetooth“ maitinimo / dažnio diapazonas:	Didžiausia srovė < 10 mW esant 2402 - 2483 MHz
Per USB grotuvą palaikomi failai:	MP3
Prietaiso matmenys (plotis x aukštis x gylis):	950 x 68 x 160 mm
Prietaiso svoris:	5,9 kg
Nuotolinio valdymo pulto maitinimo elementas:	2 CR2032
Aplinkos temperatūra:	5 °C – 35 °C
Santykinė drėgmė (kondensacija nevyksta):	20 – 80 %
Vaizdo transliavimas:	„4K Video Pass-through“, „Dolby Vision“, HDR10, HDR10+
Palaikomi garso formatai:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT Optinė jungtis: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Utilizavimas



Elektrinės ir elektroninės įrangos bei akumuliatorių utilizavimas.

Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis su perbrauktu šiukšlių konteineriu rodo, kad šio gaminio negalima laikyti buitine atlieka, o jį būtina nugabenti į elektrinės ir elektroninės įrangos bei akumuliatorių surinkimo vietą. Padėdami tinkamai utilizuoti šį gaminį, jūs saugojate aplinką ir kitų žmonių sveikatą. Netinkamas ar neteisingas utilizavimas kelia pavojų aplinkai ir sveikatai. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą kreipkitės į vietos instituciją arba savivaldybės atliekų utilizavimo tarnybą. Dėmesio: „Pb“ žyma po maitinimo elemento simboliu nurodo, kad maitinimo elemente yra švino.



## Suur tänu

Loewe toote valimise eest Meil on hea meel, et olete meie klient. Loewe ühendab endas tehnoloogia, disaini ja kasutajasõbralikkuse kõrgeimad standardid. See puudutab võrdväärselt nii telereid, heliseadmeid kui ka tarvikuid. Tehnoloogia ega disain eraldivõetuna pole võimelised lõppeesmärki saavutama; ainult üheskoos suudavad nad meie kliendile pakkuda kõrgeimat heli- ja visuaalelamust.

Meie disain ei lähtu lühiajalistest moekõikumistest. Lõppude lõpuks olete te ostnud kõrgkvaliteetse seadme, mida te tahaksite nautida nii homme kui ka kaugemas tulevikus.

## Sisukord

Komplekti sisu.....	137
Nimisildi asukoht .....	137
1 Olulised ettevaatusabinõud .....	138
2 Kaugjuhtimispuhla .....	140
3 Põhiseadme komponendid.....	141
4 Asukoht .....	142
5 Heli projektori ühendamine .....	142
6 Mitme ruumi heli .....	143
7 Põhitoimingud .....	143
8 Välised kõlarid.....	144
9 Bluetoothi kasutamine.....	144
10 USB kasutamine.....	144
11 12 V püstitik .....	145
12 Chromecast built-in.....	145
13 Dolby Atmos® .....	145
14 Spotify .....	145
15 Tarkvara värskendamine.....	145
16 Rakendused .....	145
Tõrkeotsing.....	146
Tehnilised andmed.....	147
Utiliseerimine .....	147

## Komplekti sisu

Pakkige seade ettevaatlikult lahti ja veenduge, et kõik tarvikud oleksid olemas:

- Heli projektor
- Toitekaabel
- HDMI-kaabel
- Kaugjuhtimispuhla (sh. 2 x CR2032 patarei)
- Kiirjuhend
- Ohutusjuhised
- Tehniliste andmete leht

## Nimisildi asukoht

Mudeli numbri ja tööpingega silt asub seadme põhjal.

# 1 Olulised ettevaatusabinõud

Tähelepanu! Seadme turvalise töötamise tagamiseks lugege käesolev lehekülg hoolikalt läbi.

Järgige antud toodet kasutades kõiki ohutus- ja kasutusjuhiseid.

Hoidke ohutus- ja kasutusjuhised võimaliku uuesti läbivaatamiseks alles.

Järgige rangelt kõiki tootel ja kasutusjuhendis toodud hoiatusi.

## Sümbolite selgitus



Kahekordse isolatsiooniga (klass II) seade. See elektriseade on loodud sellisena, et turvaline elektrilise maandusega ühendamine pole vajalik.



See sümbol tähistab kõrge pinge põhjustatud ohte.



See sümbol hoiatab kasutajat teiste, konkreetsemate ohtude eest.



See sümbol tähistab süttimisest põhjustatud ohte.

## 1.1 Paigaldamine

### 1.1.1 Asukoht

Asetage seade kindlale ja tasasele pinnale.

Ärge paigutage seadet tugevate magnetväljade lähedale.

### 1.1.2 Kaablid

Paigutage toitekaablid nii, et neid poleks võimalik kahjustada. Toitekaablit ei tohi voltida ega seada üle teravate servade, toitekaabli ei tohi seista ja seda tuleb kaitsta kemikaalidega kokkupuutumise eest; viimane kehtib ka süsteemile tervikuna. Kahjustatud isolatsiooniga toitekaabel võib põhjustada elektrilööke ja kujutada endast süttisohutu. Vigastatud toitejuhe tuleb enne seadme uuesti kasutamist välja vahetada.

### 1.1.3 Ärge kasutage antud seadet vee lähedal



Seade ei tohi mitte mingil juhul puutuda kokku veepiiskade või -pritsmetega, nagu neid võib esineda vannide, valamute, pesumasin, niiske keldri või basseini lähedal. Ärge asetage seadme peale vedelikega täidetud nõusid, näiteks lillevaase.

### 1.1.4 Ventilatsioon



Korpuses asuvaid pilusid ja avasid kasutatakse seadme ventileerimiseks, et tagada seadme usaldusväärne töötamine ja kaitsta seadet ülekuumenemise eest. Ärge katke ventilatsiooniavasid kinni. Paigaldage seade vastavalt tootja juhiste. Ärge katke seadet voodile, diivanile, vaibale vms pehmele pinnale asetades kinni seadme ventilatsiooniavasid. Seadet ei tohi paigaldada raamaturiu-lisse ega sisseehitatud kappi v.a juhul, kui on tagatud piisav ventilatsioon.

### 1.1.5 Kuumus



Ärge paigaldage seadet kuumade pindade, näiteks radiaatorite, sojapuhurite, ahjude ja teiste seadmete, mis võivad kuumad olla (näiteks võimendid), lähedusse. Mitte mingil juhul ärge asetage seadmele ega seadme lähedale lahtise leegiga esemeid, näiteks küünlaid või laternaid. Paigaldatud patareid ei tohi jätta ülemäärase kuumuse kätte, nagu otsene päikesevalgus, lahtine leek vms.

### 1.1.6 Tarvikud

Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud tarvikuid.

### 1.1.7 Võrguühendus

Veenduge, et teie võrgu pääsupunktis (ruute) on aktiveeritud tulemüürifunktsioon. Tutvuge oma ruuteri kasutusjuhendiga.

## 1.2 Kasutamine

### 1.2.1 Kasutuseesmärk

Seade on ettenähtud ainult helisignaalide vastuvõtmiseks ja taasesitamiseks.

### 1.2.2 Kaugjuhtimispuult

Kaugjuhtimissensori jätmise otsese päikesevalguse või kõrgsagedusliku päevavalguslambi valguse kätte võib põhjustada rikkeid. Sellistel juhtudel tuleks süsteem tõrgete vältimiseks mõnda erinevasse kohta paigutada.

Komplekti kuuluvad patareid on ettenähtud toimimise testimiseks ja võivad olla piiratud kasutuseaga. Kui kaugjuhtimispuuldi tööla-tus muutub väiksemaks, vahetage vanad patareid uute vastu.

### 1.2.3 Ülekoormus



Ärge koormake toitepesasid, pikendusjuhtmeid ega mitmikpesasid üle. Vastasel juhul eksisteerib süttimise või elektrilöögi oht.

### 1.2.4 Äike



Äikesetormide ajal, ja ka siis kui seadet pike-mat aega ei kasutata, tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

### 1.2.5 Kõrvaliste esemete ja vedeliku sissetungimine



Jälgige, et seadmesse ei satuks läbi ventilatsiooniavade kõrvalisi esemeid või vedelikku, kuna need võivad puutuda vastu kõrge pingega komponente ja põhjustada lühiseid, mis omakorda võib tuua kaasa süttimise või elektrilöögi. Ärge valage seadmesse mitte mingit vedelikku.

### 1.2.6 Tugeva heliga seotud ohud



Seade pole ettenähtud kõrvklappidega kuulamiseks. Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pika aja vältel kõrge helitugevuse juures.

### 1.2.7 Vooluvõrgust lahutamine

Toitenupp ei lahuta seadet täielikult vooluvõrgust. Seadme täielikult vooluvõrgust lahutamiseks tuleb toitepistik pistikupesast välja tõmmata.

Toitepistik peab olema lihtsalt juurdepääsev, et seadet oleks võimalik igal ajal vooluvõrgust lahutada.

## 1.3 Hooldamine

### 1.3.1 Seadme hooldamine

Ärge üritage seadet iseseisvalt hooldada, kuna avade kaudu või katete eemaldamise tulemusel võivad paljastuda pingestatud osad, mille puudutamine võib olla ohtlik. Laske kõik hooldustööd teostada kvalifitseeritud hooldustehnikul.

### 1.3.2 Puhastage ainult kuiva lapiga!

Lahutage seadme toiteadapter enne puhastamist vooluvõrgu pistikupesast. Ärge kasutage vedelaid puhastusvahendeid ega puhastuspihusteid. Kasutage puhastamiseks ainult niisket lappi.

## 1.4 Patareid ja akud



**Ettevaatust! Ärge patareid alla neelake!**

Tootega kaasas olevas kaugjuhtimispuuldis asub nõõppatarei. Nõõppatarei allaneelamisel võib see põhjustada kõigest 2 tunni jooksu raskeid sisemisi põletusi ja tuua kaasa surma.

Hoidke uued ja vanad patareid lastele kättesaamatus kohas.

Kui patareiseksioon ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke lastest eemal.

Kui kahtlustate, et patarei võib olla alla neelatud või pandud mõne kehaosa sisse, pöörduge abi saamiseks kohe arsti poole.



### Ettevaatust!

Plahvatuse oht vale tüüpi patareide kasutamisel.

Ärge kuumutage ega demonteerige patareisid. Ärge visake patareisid tulle ega vette.

Ärge kandke ega hoiustage patareisid koos teiste metallist esemetega. Patareid võivad lühistuda, lekkima hakata või plahvatada.

Ärge laadige patareid; laadida on võimalik vaid akusid.

Kui kaugjuhtimispulti ei kasutata pikka aega (kauem kui kuu), võtke patarei lekkimise vältimiseks kaugjuhtimispuldist välja.

Patareide lekkimise korral pühkige leke patareisektsiooni seest ära ja vahetage patareid uute vastu.

Kasutage ainult ettenähtud patareisid.

### EL-i vastavusdeklaratsioon

Loewe Technology GmbH deklareerib käesolevaga, et raadioseade, tüüp Loewe klang bar3 mr, vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmiselt veebiaadressilt: <https://www.loewe.tv/int/support>

Seda toodet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides.

Seoses integreeritud WLAN-mooduli sagedusvahemikuga 5 GHz on järgmistes riikides lubatud kasutamine vaid hoonete sees:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Remont

### 1.5.1 Remontimist vajavad kahjustused

Hooldada ja remontida võivad ainult kvalifitseeritud tehnikud. Seade vajab hooldust/remonti, kui seade (näiteks toiteadapter) on saanud kahjustada, kui seadmesse on sattunud vedelik, kui seadmesse on sattunud kõrvalised esemed, kui seade on puutunud kokku vihma või niiskusega, kui seade ei tööta korralikult või kui seade on kukkunud.

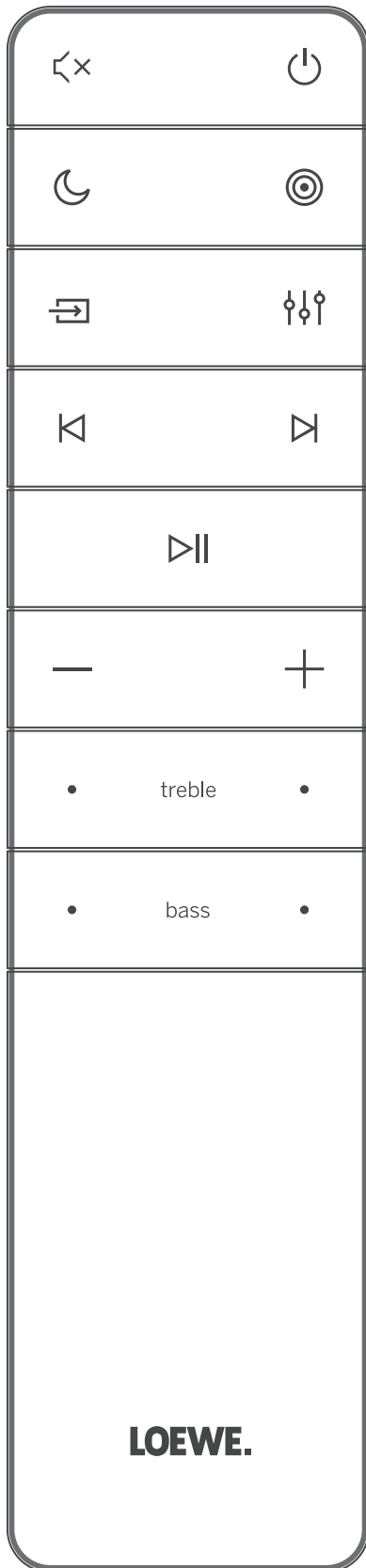
### 1.5.2 Elektrilöögiohu, süttimise jms minimeerimine

Ärge eemaldage kruvisid, katteid ega korpuse osi.

## 1.6 Automaatne energia säästmise funktsioon

Seadmel on automaatne energia säästmise funktsioon. See lülitab seadme 15 minuti möödumisel ooterežiimi, kui seade on töötanud väga nõrga helitugevusega või seade on olnud vaigistatud. Pange tähele, et antud seadistust pole võimalik muuta.

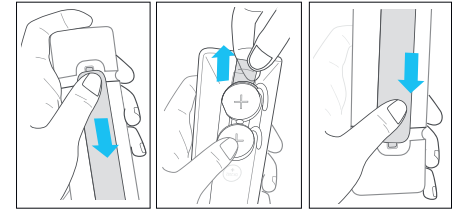
## 2 Kaugjuhtimispuult



	Hei vaigistamine / vaigistuse tühistamine.
	Lülitab heliprojektori sisse või ooterežiimi.
	Lülitab öörežiimi sisse/välja.
	Vajutage pikalt displei sisse/välja lülitamiseks (vaikimisi väljas). See funktsioon kuvab teatud tingimustes esipaneeli displeile täiendavat teavet.
	Valib erinevaid ringhelirežiime.
	Vajutage pikalt kõlari taseme reguleerimiseks.
	Vajutage sisendallika muutmiseks.
	Vajutage pikalt, et lülitada DTS® Virtual:X™ ja DTS® Neural:X™ sisse/välja.
	Vajutage ja hoidke ooterežiimis, et kuvada displeile tarkvara versioon.
	Heli eelseaded – valige erinevate olemasolevate helirežiimide vahel: OFF (VÄLJAS), SPEECH (KÕNE), CLASSIC (KLASSIKALINE), POP, FILM (FILM), MUSIC (MUUSIKA).
	Vajutage pikalt ooterežiimis, et reguleerida kuulamiskoha ja kõlarite vahelist kaugust.
	USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-režiimis eelmisele helipalale liikumine.
	USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-režiimis järgmisele helipalale liikumine.
	USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-režiimis helipala esitamine/peatamine.
	Vajutage ja hoidke, et aktiveerida Bluetooth-režiimis sidumise funktsioon või lahutada olemasolev seotud Bluetooth-seade.
	Tehaseseadete taastamiseks vajutage ja hoidke ooterežiimis 8 sekundit.
	Helitugevuse vähendamine.
	Helitugevuse suurendamine.
treble	Kõrgete helide suurendamine/vähendamine.
bass	Madalate helide suurendamine/vähendamine.

## Esmakordne kasutamine

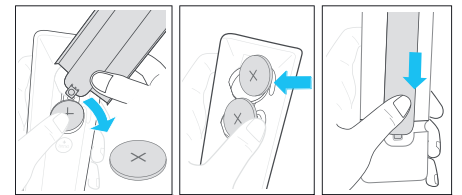
Seadmesse on tehases paigaldatud 2 x CR2032 liitumpatareid. Kaugjuhtimispuult aktiveerimiseks eemaldage kaitseteip.



1. Kaugjuhtimispuult patareisektsiooni avamiseks vajutage ja libistage tagakatet.
2. Eemaldage kaitseteip.
3. Vajutage patareisektsiooni kate tagasi oma kohale.

## Kaugjuhtimispuult patareide vahetamine

Kaugjuhtimispuult jaoks on vaja 2 CR2032, 3 V liitumpatareid. Kaugjuhtimispuult patareisektsiooni avamiseks vajutage ja libistage tagakatet.



1. Vanade patareide eemaldamiseks kangutage kahe pataree vaheline soon käepärase vahendiga (näiteks patareisektsiooni kattega) üles.
2. Sisestage küljelt uued patareid ja suruge need kindlalt patareide algseesse asukohta. Veenduge, et patareid (+) külj on suunatud üles.
3. Suruge patareid kate tagasi oma kohale.

## 3 Põhiseadme komponendid

### 3.1 Põhiseadme esipaneel

- 1 (Ooterežiim) nupp/näidik – lülitab heliprojektori sisse või ooterežiimi.

LED-näidiku värviteave

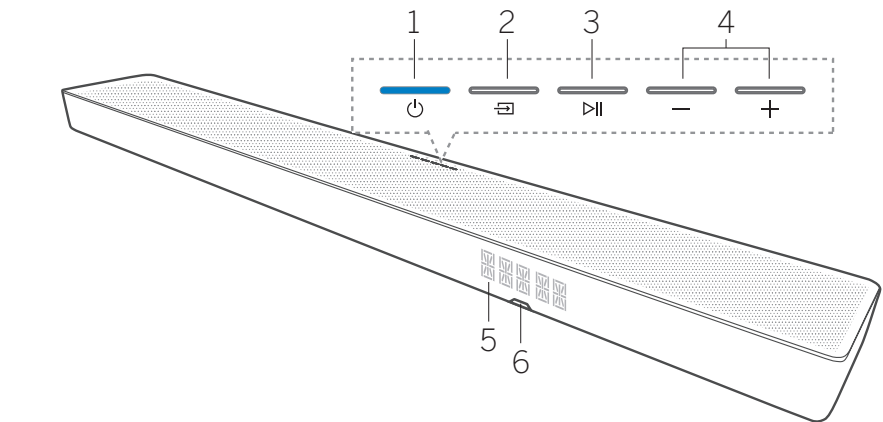
LEDi värv	Olek
	Ooterežiim
	PCMi vastuvõtmine / AUX-alikas
	Bluetooth-režiim
	Dolby Audio dekodeerimine
	Dolby Atmos dekodeerimine
	DTS/DTS:X dekodeerimine
	USB-režiim / MP3-e taasesitamine
	Play-Fi / Mitme ruumi režiim

- 2 Nupp (Allikas) - vajutage sisendallika muutmiseks.

Vajutage ja hoidke ooterežiimis, et kuvada displeile tarkvara versioon.

- 3 Nupp (Esitamine/peatamine) - USB-/Bluetooth-/Play-Fi-allikatest helipala esitamine/peatamine.

Vajutage ja hoidke, et aktiveerida Bluetooth-režiim.



mis sidumisfunktsioon või lahutada olemasolev seotud Bluetooth-seade.

Tehaseadete taastamiseks vajutage ja hoidke ooterežiimis 8 sekundit.

- 4 Nupud +/- (Helitugevus) – helitugevuse vähendamine/suurendamine.

Vajutage mõlemat nuppu samaaegselt, et heliprojektorit vaigistada / vaigistust tühistada.

5 Esipaneeli displei

6 Kaugjuhtimispuldi andur – süsteemi juhtimiseks suunake kaugjuhtimispulti kaugjuhtimispuldi anduri suunas.

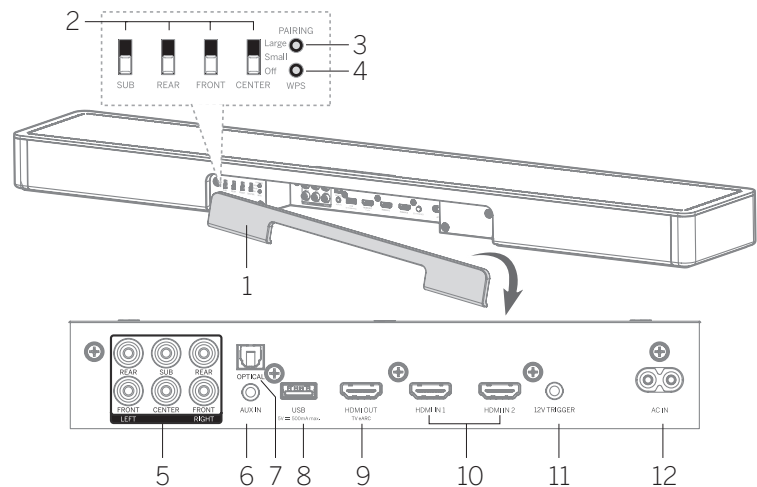
### 3.2 Põhiseadme tagapaneel

- 1 Tagakate – väliskõlarite lülitid kasutamiseks tuleb heliprojektorilt eemaldada tagakate.

- 2 Väliskõlarite lülitid – kasutage neid lüliteid, et ühendada täiendavaid väliseid kõlareid kanalitega SUB (BASS) / REAR (TAGA) / FRONT (EES) / CENTRE (KESKEL). Seadke lüliti valikule SMALL, kui kasutate väikeseid kõlareid, ja LARGE, kui teil on suured kõlarid. Konkreetse kanali kõlari keelamiseks seadke lüliti asendisse OFF (VÄLJAS).

- 3 Nupp PAIRING (Sidumine) – juhtmeta väliskõlarite sidumiseks.

- 4 WPS (Wi-Fi Protected Setup) nupp/näidik – käivitab Play-Fi jaoks Wi-Fi seadistamise. WPS-režiimi aktiveerimiseks vajutage nuppu 3 sekundit.



LED-näidiku olek	Olek
LED vilgub aeglaselt	Režiim Wi-Fi Access Point (AP) (Wi-Fi pääsupunkt)
LED vilgub kaks korda	Režiim Wi-Fi Protected Setup (WPS)
LED põleb	Ühendatud / sidumine õnnestus

AP-režiimi aktiveerimiseks vajutage nuppu 8 sekundit.

- 5 6x cinch-väljund – välise võimendi või aktiivsete kõlarite jaoks.

- 6 AUX IN – ühendage 3,5 mm helikaabli abil helialikas.

- 7 OPTICAL – ühendage välisseadme digitaalsesse (optilisse) väljundisse.

- 8 USB – ühendage USB-mäluseade.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – ühendage teleri HDMI ARC/eARC-pesasse.

- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 – ühendage välisseadmete (näiteks mängukonsoolid, DVD- ja Blu-ray-mängijad) HDMI-väljundisse.

- 11 12 V päästik – äratub ühendatud AVR/võimendi või aktiivse kõlarisüsteemi heliprojektori sisselülitamisel ooteseisundist.

#### Hoiatus!

Ärge ühendage kõrvaklappe 12 V päästikusse! Ärge ühendage mis tahes teisi väliseid seadmeid, mis ei toeta 12 V päästiku funktsiooni. Vastasel juhul on seadme kahjustamise või hävimise oht!

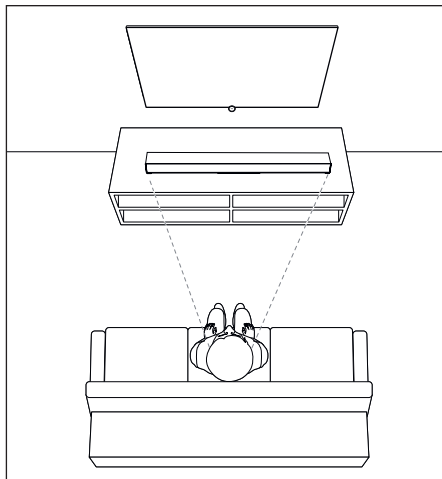
- 12 AC IN – ühendage vooluvarustusse.

## 4 Asukoht

Asetage heliprojektor kindlale ja tasasele pinnale.

Heliprojektori paigutamine teleri alla lauale. Parima elamuse saamiseks asetage heliprojektor ekraanile võimalikult lähedale.

Järgnevalt on näidatud seadme õige asukoht.



Võite oma Loewe edasimüüjalt osta ka ühe olemasolevatest seadistuslahendustest:

- Loewe klang bari seinakinnitus
- Loewe vaheosa

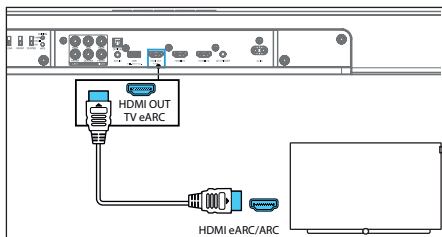
## 5 Heliprojektori ühendamine


Enne mis tahes ühenduste tegemist või nende muutmist veenduge, et ükski seade ei oleks vooluvõrku ühendatud.

### 5.1 HDMI-ga ühendamine

#### 1. variant – eARC/ARC (täiustatud/helitagastuskanal)

Teie klang bar toetab täiustatud helitagastuskanaliga (eARC/ARC) HDMI-d. Kui teie teler ühildub HDMI ARC-ga, on teil võimalik juhtida klang bari üle HDMI CEC-i ja edastada teleriheli klang bari ühe HDMI-kaabliga.



1. Lülitage oma teleril sisse HDMI-CEC toimingud.
2. Ühendage seadme komplekti kuuluva High Speed HDMI-kaabliga heliprojektori HDMI OUT-konnektor (TV eARC/ARC) teleri HDMI ARC-konnektoriga. Teleril asuv HDMI ARC-konnektor võib olla erineva märgistusega. Üksikasjade osas tutvuge teleri kasutusjuhendiga.
3. Heliprojektori displeile kuvatakse „eARC/ARC“ ja heliprojektor hakkab esitama teleri heli. Kui teleri heli ei väljutata, vajutage mitu korda nuppu  (Allikas), kuni displeile kuvatakse eARC või ARC ja algab teleri heli esitamine.

Kui HDMI ARC-ühendus on korralikult seadistatud, on teil võimalik nautida järgmist.

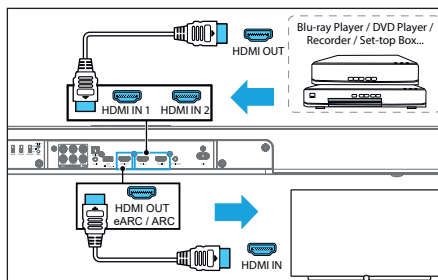
- Heliprojektor lülitub teleri sisselülitamisel samuti automaatselt sisse.
- Heliprojektor lülitub teleri väljalülitamisel samuti automaatselt välja.
- Heliprojektori helitugevust on võimalik teleri kaugihtimispuuldiga vaigistada / vaigistust tühistada ja reguleerida.

#### Märkus

- Teler peab toetama HDMI-CEC- ja ARC-funktsioone. HDMI-CEC ja ARC peavad olema sisse lülitatud.
- Telerist olenevalt võib HDMI-CEC ja ARC seadistamine toimuda erinevalt. ARC-funktsiooni kohta lisateabe saamiseks tutvuge oma teleri kasutusjuhendiga.
- ARC-funktsiooni suudavad toetada vaid HDMI 1.4 ja sellest kõrgema versiooniga ühilduvad kaablid. Soovitame kasutada komplekti kuuluvat HDMI-kaablit.
- eARC-funktsiooni puhul kasutage heliprojektoriga komplektis tarnitud HDMI-kaablit või leidke kaabel märgistusega „with Ethernet“.
- Osad 4K HDR telerid nõuavad HDR-sisu vastuvõtmiseks HDMI-sisendit või pildiseadete seadistamist. HDR-i kuvamise täiendavate seadistamise üksikasjade osas tutvuge oma teleri kasutusjuhendiga.

#### 2. variant - standard HDMI

Kui teie teleril puudub ühilduvus HDMI ARC-iga, ühendage heliprojektor teleriga läbi standardse HDMI-ühenduse.



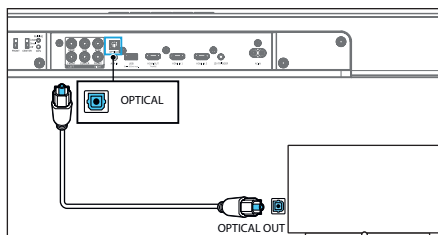
1. Ühendage heliprojektori HDMI IN-konnektor (1 või 2) HDMI-kaabli abil välisseadmega (mängukonsoolid, DVD-mängijad, Blu-ray jms).
2. Ühendage heliprojektori HDMI OUT-konnektor (TV eARC/ARC) HDMI-kaabli abil teleri HDMI IN-konnektoriga.

#### Märkus

Kui teie teler ei toeta HDMI ARC-i, kuid te soovite teleri heli esitada läbi heliprojektori, tuleb teil kasutada mõnda teist ühendamisviisi (näiteks optilist või analoogühendust).

### 5.2 Optilise kaabliga ühendamine

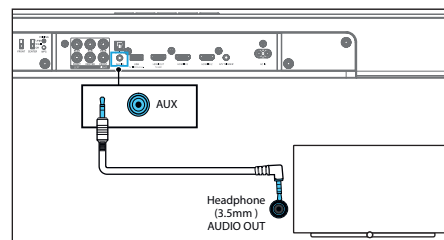
Optilise kaabli (ei kuulu komplekti) kasutamisel ühendage heliprojektori OPTICAL-konnektor teleri või mõne teise seadme OPTICAL OUT-konnektoriga.



- Digitaalne optiline konnektor võib olla märgistatud ka kirjega SPDIF või SPDIF OUT.
- See ühendusviis toetab ainult kuni 5.1-kanalilist heli. Dolby Atmos ei toetata.
- Teleri sisselülitamisel ei lülitu heliprojektor automaatselt sisse.
- Helitugevust tuleb reguleerida eraldi heliprojektori puldi juhtnuppudega.

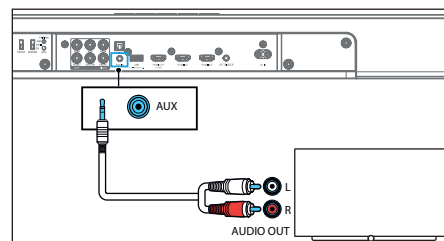
### 5.3 Analoog helikaabliga ühendamine

#### 1. variant



Kasutage teleri või välise heliseadme kõrvaklapipesa ja seadme AUX IN-pesa ühendamiseks 3,5 mm / 3,5 mm helikaablit (ei kuulu komplekti).

#### 2. variant



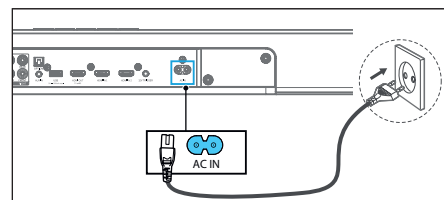
Kasutage teleri heliväljundpesade ja seadme AUX IN-pesa ühendamiseks RCA / 3,5 mm helikaablit (ei kuulu komplekti).

- Teleri sisselülitamisel ei lülitu heliprojektor automaatselt sisse.
- Seadke teler analoogväljundi reguleeritud/muutuvalle helitugevusele. Vt teleri juhendis toodud teavet.

### 5.4 Vooluvõrku ühendamine

#### Märkus

- Veenduge enne vooluvõrgu toitejuhtme ühendamist, et kõik teised ühendused on tehtud.
- Toote kahjustumise oht! Veenduge, et vooluvõrgu toitepinge vastab seadme põhja alla prinditud pingeväärtusele.



1. Ühendage toitekaabel heliprojektori AC IN-pesaga ja seejärel vooluvõrgu pistikupesaga.

## 6 Mitme ruumi heli

Seda heliprojektorit saab kasutada mitme ruumi kõlarite seadistamiseks. See tähendab, et muusikat on võimalik esitada samaaegselt läbi heliprojektori ja teiste teie kodus asuvate sobivate kõlarite.

Selle võimaluse kasutamiseks veenduge, et heliprojektor ja nutitelefon/tahvelseade asuvad samas võrgus. Sobivate mitme ruumi kõlarite juhtimiseks saate kasutada rakendusi Chromecast, Airplay 2 või DTS Play-Fi. Seejärel on teil võimalik esitada muusikat üheaegselt mitmest kõlarist, määrata kõlareid erinevatesse rühmadesse, juhtida iga seadme helitugevust või kasutada peahelitugevust ja muuta kõlarite helitugevust korraga.

### 6.1 Wi-Fi-ga ühendamine

#### Wi-Fi seadistamine üle WPS-i

Kui teie marsruuteril on Wi-Fi Protected Setup (WPS), saate luua ühenduse ilma parooli sisestamata.

1. Vajutage pikalt WPS-nuppu, kuni kuulete piiksu ja Wi-Fi-näidik vilgub järjest kaks korda.
2. Vajutage marsruuteril WPS-nuppu. Nupp on tavaliselt märgistatud WPS-logoga.

#### Märkus

- WPS-i pole kõigil marsruuteritel. Kui teie marsruuteril puudub WPS, järgige AirPlay või Google Home'i seadistustütoiminguid.
- Kui soovite WPS-režiimist väljuda, vajutage WPS-nuppu üks kord või seade väljub 2 minuti pärast automaatselt ise.

#### AirPlay seadistamine

Kasutage iOS-seadme (iOS7 või uuem) ja heliprojektori Wi-Fi-ühenduse seadistamiseks AirPlay.

1. Vajutage Wi-Fi-ühenduse käivitamiseks 8 sekundit heliprojektori tagaküljel asuvat **WPS**-nuppu, kuni kostub helisignaali ja vabastage seejärel nupp.
2. Oodake, kuni Wi-Fi-valgusnäidik hakkab kiirelt vilkumise asemel aeglaselt vilkuma. Aeglane vilkumine annab märku, et kõlar on lülitumas AirPlay seadistamisrežiimi.
3. Avage oma iOS-seadmes **Settings > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker [Play-Fi device (xxxxxx)]**
4. Heliprojektor tuvastatakse automaatselt Airplay seadmena. Puudutage väljal [Uue AirPlay-kõlari seadistamine].
5. Puudutage valikul [Näita teisi võrke...] ja valige oma koduvõrk, kuhu soovite heliprojektori ühendada.
6. Andke heliprojektorile sobiv nimi. Vajutage „next“ (edasi), et ühendada klang bar valitud võrguga.
7. Pärast Wi-Fi ühendamise õnnestumist lõpetab Wi-Fi valgusnäidik vilkumise ja jääb püsivalt põlema. Pärast teie Wi-Fi-võrgus selle toote seadistamist on teil võimalik seda juhtida samas võrgus asuva nutitelefoniga või tahvelseadmega.
8. Kui teil tekib Wi-Fi seadistamisel raskusi, tutvuge rakenduses myLoewe toodud täpsemate seadistusprotsessi juhistega. Jaotise „Apps“ QR-koodi kasutamine.

#### Google Home'i seadistamine

1. Laadige oma mobiilseadmesse rakendus Google Home.
2. Ainult iPhone/iPad: Lülitage sisse mobiilseadme Bluetooth.

3. Vajutage Wi-Fi-ühenduse käivitamiseks 8 sekundit heliprojektori tagaküljel asuvat WPS-nuppu, kuni kostub helisignaali ja vabastage seejärel nupp.

4. Oodake, kuni Wi-Fi-valgusnäidik hakkab kiirelt vilkumise asemel aeglaselt vilkuma. Aeglane vilkumine annab märku, et kõlar on lülitumas Wi-Fi seadistamisrežiimi.

5. Avage rakendus Google Home.

6. Järgige juhiseid seadme seadistamiseks.

Kui teil ei õnnestu leida oma heliprojektori seadistustegevusi:

- Rakenduse Google Home avakuva üleval vasakul nurgas puudutage **Add + > Set up device > New device**.
- Järgige seadistustegevusi.

### 6.2 Mitme ruumi režiim

Vajutades ajal, kui heliprojektor on sisse lülitatud heliprojektoril või kaugjuhtimispuldil nuppu  (Ootel), lülitub seade vaikimisi ooterežiimi. Selles ooterežiimis on kõik võrgufunktsioonid välja lülitatud.


Võimalik on aktiveerida mitme ruumi režiimi, mille puhul on Wi-Fi alati sisse lülitatud ning samuti on saadaval rakendused DTS Play-Fi ja AirPlay2. Selline režiim on soovitatav, kui soovite kasutada heliprojektorit mitme ruumi seadmena, mida oleks võimalik igal ajal eemalt üles äratada.

Arvestage seejuures, et mitme ruumi režiimis on standardse ooterežiimiga võrreldes mõnevõrra suurem vooluarbimise.

Mitme ruumi režiimi aktiveerimiseks/inaktiveerimiseks vajutage puldil  ->  -> 

## 7 Põhitoimingud

### 7.1 Sisse ja välja lülitamine

Seadme esmakordselt vooluvõrgu pistikupesasse ühendamisel on seade ooterežiimis. Näidik  süttib valgelt.

#### Automaatne ooteseisundisse lülitumine

Teleri või välisseadme lahutamisel (või USB, Bluetoothi, mitme ruumi funktsiooni taasesitamise peatamisel) või väljalülitamisel lülitub seade umbes 15 minuti möödumisel automaatselt ooterežiimi.


#### Automaatne ärkamine

Kui seade on teleri või välise seadmega ühendatud HDMI-kaabli abil, lülitub seade teleri või välise seadme sisselülitamisel automaatselt sisse.




#### Märkus

- Automaatse äratamise jaoks peab teler või väline seade toetama HDMI CEC-funktsiooni ja olema aktiveeritud. Lugege oma teleri / välise seadme kasutusjuhendit.

### 7.2 Sisendallikas


Vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil mitu korda nuppu  (Allikas), et valida BT- (Bluetooth), HDMI 1-, HDMI 2-, ARC-, OPT- (optiline), AUX- või USB-režiim. Displei näitab valitud allikat.

### 7.3 Helitugevuse reguleerimine


Helitugevuse suurendamiseks või vähendamiseks vajutage nuppu  (Helitugevus). Heli vaigistamiseks vajutage nuppu  (Vaigista). Heli taastamiseks vajutage uuesti nuppu  (Vaigista) või vajutage nuppu


 (Helitugevus).

### 7.4 Heli eelseaded

Soovitud eel määratud heliefekti valimiseks vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu  (Heli eelseaded): OFF (VÄLJAS), SPEECH (KÕNE), CLASSIC (KLASSIKALINE), POP, FILM (FILM), MUSIC (MUUSIKA).

### 7.5 Ekvalaiser (bassihelid / kõrged helid)

Bassitaseme (BAS -12 ~ BAS +12) kohandamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil bassihelide nuppu .

Kõrgete helide taseme (TRB -12 ~ TRB +12) kohandamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil kõrgete helide nuppu .

Kõik seadistused (bassi ja kõrgete helide tasemed) salvestatakse iga heli eelseadistuse puhul eraldi.

### 7.6 Ringhelirežiim

Kogege ringhelirežiimis endasse haaravat heli.

Ringhelirežiimi muutmiseks vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu  (Ringheli).

STEREO – kasutatakse ainult vasakpoolseid ja parempoolseid kanaleid.

DUAL STEREO – esi- ja tagakõlaritest esitatakse stereoheli. Funktsiooniga dual stereo on teil võimalik kasutada tagakõlareid, dupliitseerides esikanalite sisu tagakõlaritesse.

Märkus: võimalik kasutada vaid juhul, kui tagakõlarid on konfigureeritud.


PANORAMA – kasutatakse ainult vasakpoolseid, parempoolseid ja keskmisi kanaleid.

SURROUND – kasutatakse kõiki kanaleid sh virtuaalseerimist.


### 7.7 Öörežiim

Öörežiimi sisse/välja lülitamiseks vajutage puldil nuppu  (Öö). See funktsioon tagab filmide vaiksete ja valjude helide vahelise väiksema dünaamika. Sobib hilja õhtul kuulamiseks.


### 7.8 Displei

Vajutage displei sisse/välja lülitamiseks 3 sekundit nuppu  (Öö) (vaikimisi väljas). See funktsioon kuvab teatud tingimustes esipaneeli displeile täiendavat teavet.

### 7.9 Tehaseseadete taastamine

Taastab seadme algseadistuse. Vajutage ooterežiimis olles 8 sekundit nuppu . Displeile kuvatakse kirje „RESET“ (Lähtestamine) ja seadmel taastatakse tehase algseaded.

### 7.10 Tarkvara versioon

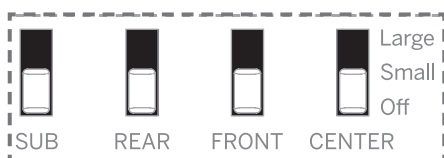
Klang bari jooksva versiooni kuvamiseks vajutage ooterežiimis pikalt nuppu  (Allikas). Displei kuvatakse tarkvara versioon.

## 8 Välised kõlarid

### 8.1 Väliste kõlarite lülitid

Enne lülitite kasutamist eemaldage heliprojektorilt tagakate.

Kasutage neid lüliteid täiendavate juhtmeta väliste kõlarite konfigureerimiseks kanalitega SUB (BASS) / REAR (TAGA) / FRONT (EES) / CENTRE (KESKEL). Seadke lüliti valikule SMALL, kui kasutate väikeseid kõlareid (120 Hz – 20 kHz), ja LARGE, kui teil on suured kõlarid (20 Hz – 20 kHz). SUB-i (BASS) seadmine valikule LARGE (SUUR) lisab SMALL-iga (VÄIKE) võrreldes +6 dB rohkem helirõhku. Konkreetse kanali kõlari keelamiseks seadke lüliti asendisse OFF (VÄLJAS).



### 8.2 Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) kõlarite ühendamine

Teil on võimalik ühendada heliprojektoriga traadita kuni 6 täiendavat WDAL 2.0-e toetavat kõlarit. WDAL 2.0 toetava kõlari heliprojektoriga ühendamiseks tuleb teil teha järgmist.

- Eemaldage heliprojektori tagakate ja vajutage pikalt heliprojektoril nuppu PAIRING (SIDUMINE).
- Vajutage WDAL 2.0 kõlaril pikalt nuppu PAIRING (SIDUMINE). Eduka sidumise korral kuvatakse heliprojektori displeile kirje „P-OK“.
- Pärast edukat sidumist tuleb kõlaril valida esitava kanali konfiguratsioon: eesmine vasak, eesmine parem, keskmine, tagumine vasak, tagumine parem. Vt kõlari juhendis toodud teavet.
- Kõlari tüübist olenevalt lülitage heliprojektori taga asuv lüliti valitud kõlari puhul kas asendisse SMALL (VÄIKE) või LARGE (SUUR).

Loewe kõlarite puhul soovitatav seadistus:

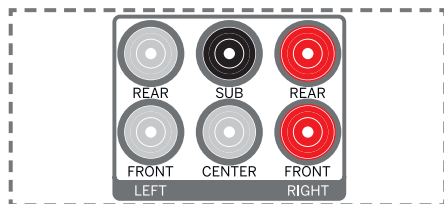
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

Välise kõlari sidumisrežiimi lülitamise, kõlari rolli muutmise või heliprojektori lüliti positsiooni SMALL või LARGE valimise kohta lisateabe saamiseks vt kõlari kasutusjuhendit.

### 8.3 Juhtmega ühendatud kõlarite ühendamine

Lisaks juhtmeta kõlaritele on tagaküljel asuvate 6 cinch-väljundite abil võimalik heliprojektoriga ühendada ka analoogvõimendeid või aktiivkõlareid. Heliprojektoriga saab ühendada vaid aktiivkõlareid või väliseid analoog AVR-e/võimendeid. Heliprojektor pole võimeline iseseisvalt passiivkõlareid ära toitma. Passiivkõlarite ühendamise kohta vt lähemalt võimendi kasutusjuhendist.

Ühendage kõlarid vastavalt kõlarite ruumise asetsemisele õigetesse heliprojektori väljunditesse.



- REAR LEFT** (valge konektor) – tagumise vasakpoolse kõlari ühendamiseks
- FRONT LEFT** (valge konektor) – eesmise vasakpoolse kõlari ühendamiseks
- SUB** – bassikõlari ühendamiseks
- CENTER** – eesmise keskkõlari ühendamiseks
- REAR RIGHT** (punane konektor) – tagumise parempoolse kõlari ühendamiseks
- FRONT RIGHT** (punane konektor) – eesmise parempoolse kõlari ühendamiseks

Kõlari tüübist olenevalt lülitage heliprojektori taga asuv lüliti valitud kõlari puhul kas asendisse SMALL (VÄIKE) või LARGE (SUUR).

### 8.4 Heli nihe

Kui tunnete, et kõlarite tasemed ei lange ühte, toetab heliprojektor iga kanali puhul erineva helitugevuse nihkeid. Teil on võimalik reguleerida eraldi iga kõlari helitugevust:

- Menüü avamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil pikalt nuppu (Ringheli). Heliprojektori displeile ilmub kirje FL ja vastav kõlar hakkab esitama referentsheli.
- Muutke nuppe + / - kasutades valitud kanali helitugevuse nihet.
- Valige nuppudega <math>\leftarrow/\rightarrow</math> kanal.
- Lülitage kõigi kanalite vahel ja reguleerige helitugevust, kuni kõik kanalid on võrdväärse helitugevusega.

Displei lühendite selgitus:

FL – eesmine vasak kõlar  
FR – eesmine parem kõlar  
SL – tagumine vasak kõlar  
SR – tagumine parem kõlar  
SUB – bassikõlar  
CEN – keskkõlar

### 8.5 Kauguse reguleerimine

Välised kõlarid ei asetse tavaliselt kuulaja ümber võrdsetel kaugustel. Näiteks võivad esikõlarid asuda kuulajast kaugemal kui tagakõlarid. Heli suhteliselt aeglasest levist tingituna võib heli erinevatest kõlaritest jõuda teieni erineval ajal ehk siis ei pruugi olla sünkroonis.

Selle vältimiseks on teil võimalik kõlareid sünkroonida, valides iga kõlari jaoks kauguse kuulamiskohast.

Vahemaa määramiseks tegutsege järgmiselt.

- Vajutage kaugjuhtimispuldil 3 sekundit nuppu (Ekvalaiser). Heliprojektori displeile ilmub kirje FL.
- Muutke nuppudega + / - valitud kõlari kaugust kuulamiskohast.
- Valige nuppude <math>\leftarrow/\rightarrow</math> abil kõlar.

Näide: kui displeile on kuvatud „FL3.0“, tähendab see, et olemasolev määratud kaugus on vasaku eesmise kõlari puhul 3 meetrit. Nüüd tuleb teil mõõta vahemaa kõlarist kuulamiskohani ja vajaduse korral sisestatud

väärtust muuta.

Näiteks, kui vahemaa on 2,5 meetrit, vajutage nuppu +, kuni displeile on kuvatud „FL2,5“. Kui olete selle kõlari kohandamise lõpetanud, vajutage nuppu <math>\rightarrow</math> ja muutke järgmise kõlari vahemaad.

Märkus: samal moel saate teha parandusi ka siis, kui teil on ühendatud seadmete erinevate signaalitöötlemisegaegade tõttu kajaprobleemid.

## 9 Bluetoothi kasutamine

Ühendage heliprojektor Bluetoothi abil Bluetooth-seadmega (näiteks iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefon või sülearvuti) ja seejärel on teil võimalik kuulata heliprojektori kaudu seadmesse salvestatud helifaile.

- Vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil mitu korda nuppu (Allikas), et lülitada heliprojektor režiimi BT (Bluetooth).
- Lülitage Bluetooth nutitelefoni sisse ning otsige ja valige ühendamiseks „klang bar3“. Bluetoothi lubamise kohta lisateabe saamiseks vt Bluetooth-seadme kasutusjuhendit.
- Oodake, kuni kuulete heliprojektorist heli.

Valige ja esitage oma Bluetooth-seadmel helifaile või muusikat.

Olenevalt oma seadmest võite pala vahelejätmiseks vajutada kaugjuhtimispuldil nuppu <math>\leftarrow/\rightarrow</math> või taasesitamise peatamiseks/jätkamiseks nuppu <math>\parallel</math>

- Bluetoothist väljumiseks valige mõni erinev allikas.

Tagasi Bluetooth-režiimi lülitades luuakse Bluetooth-ühendus uuesti.

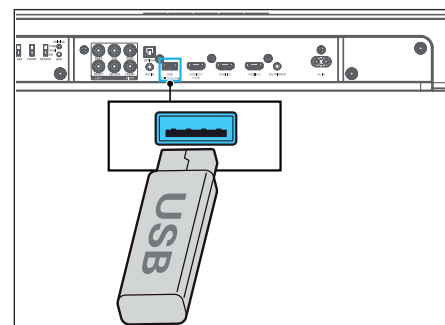
Heliprojektori mõne erineva Bluetooth-seadmega ühendamiseks vajutage olemasoleva ühendatud Bluetooth-seadme lahutamiseks kaugjuhtimispuldil pikalt nuppu <math>\parallel</math>

#### Märkus

- Bluetooth-seadmele esitatavad miinimumnõudmised on: Bluetoothi profiil A2DP, AVRCP ja Bluetoothi versioon 4.2 + EDR
- Heliprojektori ja Bluetooth-seadme vaheline suurim töökaugus on ligikaudu 10 meetrit.
- Ühilduvust kõigi Bluetooth-seadmetega ei garanteerita.
- Muusika voogesitamist võivad takistada seadme ja heliprojektori vahel asuvad takistused, näiteks sein, seadet kattev metallümbris või läheduses samal sagedusel töötavad teised seadmed.

## 10 USB kasutamine

- Sisestage USB-seade.





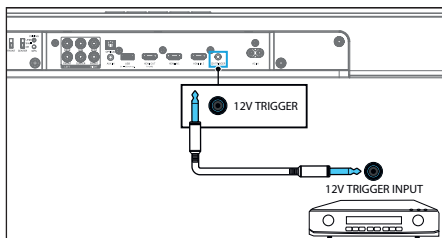
- Vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil mitu korda nuppu (Allikas), et valida USB-režiim.
- Taasesitamise ajal alustamiseks/peatamiseks/jätkamiseks vajutage nuppu . Eelmisele või järgmisele palale liikumiseks vajutage / .

### Märkus

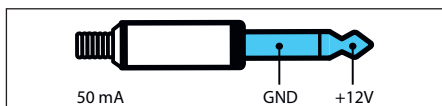
Antud toode ei pruugi teatud tüüpi USB-salvestus-seadmetega sobida.

- USB-pikendusjuhete, USB-jaoturite või USB-mitmefunktsioonilist kaardilugejat kasutades ei pruugi USB-seadet ära tunda.
- Ärge eemaldage USB-salvestusseadet failide lugemise ajal.
- Seade toetab kuni 32 GB mälumahuga USB-seadmeid.
- Antud seade suudab mängida vaid MP3-e.

## 11 12 V püstik



12 V püstik on heliprojektori väljund, mis suudab heliprojektori sisselülitamisel äratada ooteseisundist ühendatud AVR/võimendi või aktiivse kõlarisüsteemi. Kasutage heliprojektori ja välise seadme ühendamiseks ainult 3,5 mm pistikuga mono TS-kaablit (tip/sleeve).



### Hoiatus!

Ärge ühendage kõrvaklappe 12 V püstikusse! Ärge ühendage mis tahes teisi väliseid seadmeid, mis ei toeta 12 V püstiku funktsiooni. Vastasel juhul on seadme kahjustamise või hävimise oht!

Ühendage vaid väliseid seadmeid, millel on 12 V püstiku sisend ja mille juhendites on selgelt öeldud, et seade toetab 12 V püstikuga äratamist. 12 V püstiku kaudu ühendamise kohta lisateabe saamiseks tutvuge välise seadme kasutusjuhendiga.

## 12 Chromecast built-in

Antud heliprojektor toetab lahendust Chromecast built-in, mis võimaldab teil esitada Chromecastiga sobivatest rakendustest muusikat otse heliprojektorisse. Selle võimaluse kasutamiseks veenduge, et heliprojektor ja nutitelefoni/tahvelseade asuvad samas võrgus. Alustage aktiveeritud Chromecastiga rakenduses muusika esitamist ja edastage seda heliprojektorisse, puudutades selleks nuppu (edastamine) ja valides loendist heliprojektori.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® loob heli kolmemõõtmelises ruumis kogu Dolby rikkalikkuse, selguse ja võimsusega esitades kuulajat endasse haarava kuulamiselamuse.

Lisateabe saamiseks külastage veebiaadressi [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

[dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Dolby Atmos® kasutamise eeltingimused

Dolby Atmos® on kasutatav ainult HDMI- ja eARC-režiimis.

Ühendamise üksikasjade osas tutvuge jaotisega „HDMI-ga ühendamine“.

- Dolby Atmos® kasutamiseks režiimis HDMI ARC, peab teie teler toetama Dolby Atmos®-t ja eARC-i.
- Veenduge, et ühendatud välisseadme (näiteks Blu-ray, teler jms) digitaalse heliväljundi bitivooks oleks valitud „No Encoding“ (Kodeerimiseta) või „Passthrough“ (Läbipääs).

### Märkus

Terviklikku Dolby Atmos® elamust saab nautida, kui klang bar on ühendatud allikaga High Speed HDMI-kaabli abil. Samuti saate kasutada komplekti kuuluvat kaablit.

Dolby vormingud kuvatakse esipaneeli displeile vaid siis, kui displeifunktsioon on sisse lülitatud. Vajutage pikalt et kuvafunktsiooni sisse/välja lülitada.

Klang bar toimib ka teiste meetoditega ühendamise korral (näiteks digitaalne optiline kaabel), kuid need ei suuda toetada kõiki Dolby omadusi. Seda arvestades soovime täieliku Dolby toetuse tagamiseks teha ühendus läbi HDMI.

## 14 Spotify

Kasutage oma telefoni, tahvelseadet või arvutit Spotify kaugjuhtimispuldina. Täpsemad juhised lugege aadressilt [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Spotify tarkvarale kohalduvad kolmandate poolte litsentsid, millega võib tutvuda siin:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Tarkvara värskendamine

### Heliprojektori püsivara täiendamine

- Laadige veebisaidilt [www.loewe.de](http://www.loewe.de) alla uusim tarkvara.
- Teisaldage fail USB juurkataloogi.
- Kui heliprojektor on sisse lülitatud, ühendage USB heliprojektoriga.
- Lülitage heliprojektoril USB-allikale.
- Algab installimine ja displei näitab numbritega värskenduse edenemist.
- Hoiatus! Tarkvara värskendamine võib kesta mitu minutit. Värskendamise ajal ei tohi kõlarit vooluvõrgust eraldada, seadet välja lülitada, USB-mälupulka eemaldada ega võrku lahti ühendada. Sellised tegevused võivad heliprojektori pöördumatult töökorrasst viia.
- Kui värskendamine on tehtud, displei kustub.
- Ühendage heliprojektor vooluvõrgust lahti ja eemaldage USB.
- Ühe minuti möödudes ühendage heliprojektor tagasi vooluvõrku.

Heliprojektor on nüüd värskendatud uusimale tarkvaraversioonile.

### Heliprojektoril mitme ruumi funktsiooni täiendamine:

- Laadige oma mobiiliseadmesse alla ja installige rakendus DTS Play-Fi.

- Ühendage heliprojektor Wi-Fi-ga.
- Kui saadavale ilmub uus Play-Fi tarkvara, annab rakendus sellest teada.
- Mitme ruumi funktsiooni värskendamiseks järgige rakenduses antavaid juhiseid.

Hoiatus! Tarkvara värskendamine võib kesta mitu minutit. Värskendamise ajal ei tohi kõlarit vooluvõrgust eraldada, seadet välja lülitada, USB-mälupulka eemaldada ega võrku lahti ühendada. Sellised tegevused võivad heliprojektori pöördumatult töökorrasst viia.

## 16 Rakendused

Skannige telefoniga järgnevat QR-koodi ja laadige alla soovitatav rakendus.



„my Loewe“ on lähtepunkt Loewe maailma ja annab teile juurdepääsu kõigi teie Loewe toodete kasutusjuhenditele.

## Törkeotsing

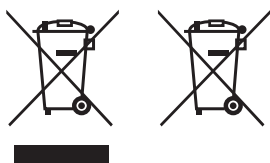
Seadme rikke korral soovitage teil enne klienditoele helistamist vaadata läbi järgnev loend.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus/märkused
<b>Süsteem ei reageeri ühelegi nupuvajutusele</b>	Tarkvaratõrge võib olla põhjustanud seadme poolt nappudelt tulevate käskluste vastuvõtmise ja seadmele tuleb nüüd vooluvõrgust lahutamise teel taaskäivitus teha.	Lahutage seade mõneks minutiks vooluvõrgust ja ühendage toitepistik seejärel tagasi pistikupesasse.
<b>Heliprojektorist ei tule heli.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Valitud on vale sisendallikas</li> <li>b. Heliprojektor on vaigistatud</li> <li>c. Heliprojektor ei suuda heli sisendsignaali dekodeerida. Osad või kõik väliste kõlarite lülitid on vales asendis.</li> <li>d. Probleemi põhjustajaks võib olla tarkvaratõrge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Valige kaugjuhtimispuldilt õige helisisend.</li> <li>b. Vajutage nuppu MUTE (Vaigistus)</li> <li>c. Proovige valida allikasseadmel digiväljundi seadeks PCM.</li> <li>d. Kui välisteid kõlareid pole ühendatud, veenduge et kõik taga asuvad lülitid on asendis OFF (Väljas).</li> <li>e. Taastage seadmel tehaseseaded (vt jaotist „Põhitoimingud“)</li> </ul>
<b>Kaja väliste kõlarite vahel</b>	Kõlarite ebavõrdne paigutus kuulaja ümber või ühendatud seadmete erinevad signaalitöötlemisajad.	Reguleerige kõlarite kauguseasetust. Vt jaotist „Kauguse reguleerimine“.
<b>Bluetooth-seade ei suuda heliprojektoriga ühenduda.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Seade ei toeta heliprojektori nõutud ühilduvaid profile.</li> <li>b. Te pole seadmes aktiveerinud Bluetooth-funktsiooni.</li> <li>c. Heliprojektor on juba ühendatud ühe teise Bluetooth-seadmega.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Sobivad vaid need seadmed, millel on Bluetoothi profiilid A2DP, AVRCP.</li> <li>b. Selle funktsiooni aktiveerimise kohta lisateabe saamiseks vt seadme kasutusjuhendit.</li> <li>c. Lahutage ühendatud seade ja proovige seejärel uuesti.</li> </ul>
<b>Ühendatud Bluetooth-seadme heli taasesitamise kvaliteet on kehv.</b>	Bluetoothi vastuvõtt on kehv.	Viige seade heliprojektorile lähemale või eemaldage seadme ja heliprojektori vahel asuvad takistused.
<b>Wi-Fi-ühendust ei õnnestu luua</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Wi-Fi-võrk pole saadaval.</li> <li>b. Wi-Fi-signaal on väga nõrk.</li> <li>c. Olete sisestanud vale parooli.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Kontrollige marsruuteril WLAN-võrgu olemasolu.</li> <li>b. Asetage Wi-Fi-marsruuter seadmele lähemale.</li> <li>c. Veenduge, et parool on õige.</li> </ul>
<b>Nimetamisväärseid Dolby Atmos® efekte ei õnnestu saavutada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. HDMI eARC võib olla telerist välja lülitatud.</li> <li>b. Mitte-HDMI-ühenduste puhul (näiteks USB, Bluetooth, optiline või AUX) luuakse piiratud ringheliefekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Aktiveerige teleri menüüs HDMI eARC.</li> <li>b. Lisateavet parimate Dolby Atmos® efektide saamiseks vt jaotisest „Dolby Atmos®“.</li> </ul>
<b>Rakenduses ei ole võimalik avastada heliprojektorit.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Klang bar ei pruugi olla mitme toa režiimis.</li> <li>b. Seade võib olla Wi-Fi-st lahutatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Lubage klang bari mitme ruumi režiim, ühendades selle Wi-Fi-ga.</li> <li>b. Veenduge, et seade on ühendatud Wi-Figa.</li> </ul>

## Tehnilised andmed

Loewe seadme tüüp:	klang bar3 mr
Osa number:	60614D10
Vooluvarustus:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Heli väljundvõimsus:	180 W (RMS)
Voolutarbimus ooterežimis:	< 0,5 W
Sageduskarakteristikud:	60 Hz – 20 kHz
WLAN-i toetatavad standardid:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN-i võimsuse/sageduse vahemik:	Suurim võimsus <100 mW sagedusel 2400–2483,5 MHz Suurim võimsus <100 mW sagedusel 5150–5350 MHz Suurim võimsus <100 mW sagedusel 5470–5725 MHz Suurim võimsus <100 mW sagedusel 5725–5850 MHz
Bluetoothi versioon:	5.0 + EDR
Bluetoothi võimsus/sagedusvahemik:	Suurim võimsus <10 mW sagedusel 2402–2483 MHz
USB esitatavad failid:	MP3
Seadme mõõtmed (L x K x S):	950 x 68 x 160 mm
Seadme kaal:	5,9 kg
Kaugjuhtimispuldi patarei:	2 x CR2032
Ümbritsev temperatuur:	5 °C – 35 °C
Suhteline õhuniiskus (mitte kondenseeruv):	20–80%
Video läbipääs:	4K video läbipääs, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Toetatavad helivormingud:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTILINE: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Utiliseerimine



Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide utiliseerimine.

Ratastega prügikonteiner, millele on rist peale tõmmatud, näitab, et seda toodet ei tohi käsitseda tavalise olmeprügina, vaid tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide taaskäitlemiseks kogumispunkti. Toodet korralikult utiliseerida aidades kaitset keskkonda ja kaasinimeste tervist. Vale või ebasobiv utiliseerimine seab keskkonna ja tervise ohtu. Toote taaskäitlemise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või jäätmekehtlusettevõttega. Tähelepanu! Patareisümboli all asuv märk „Pb“ näitab, et patarei sisaldab pliid.

## Tak,

fordi du valgte et Loewe-produkt. Vi er glade for at have dig som kunde. Hos Loewe kombinerer vi de højeste standarder inden for teknologi, design og brugervenlighed. Dette gælder i lige så høj grad for TV, lyd og tilbehør. Hverken teknologi eller design opnår et mål i sig selv, men sammen skal de gøre det muligt for vores kunder at få den bedst mulige lyd- og billedoplevelse.

Vores design er ikke styret af kortsigtede, moderigtige tendenser. For du har jo købt udstyr af høj kvalitet, som du gerne vil have glæde af i morgen og dagene efter.

## Indhold

Leveringsomfang .....	148
Placering af mærkepladen .....	148
1 Vigtige sikkerhedsanvisninger .....	149
2 Fjernbetjening .....	151
3 Hovedenhedens komponenter ....	152
4 Placering .....	153
5 Sådan tilsluttes soundbaren .....	153
6 Lyd i flere rum .....	153
7 Grundlæggende betjening .....	154
8 Eksterne højttalere .....	154
9 Anvendelse af Bluetooth .....	155
10 Sådan bruges USB .....	155
11 12 V-udløser .....	156
12 Indbygget Chromecast .....	156
13 Dolby Atmos® .....	156
14 Spotify .....	156
15 Softwareopdatering .....	156
16 Apps .....	156
Fejlfinding .....	157
Tekniske data .....	158
Bortskaffelse .....	158

## Leveringsomfang

Pak forsigtigt enheden ud, og sørg for, at alt tilbehør er til stede:

- Soundbar
- Strømkabel
- HDMI-kabel
- Fjernbetjening (inkl. 2 x CR2032 batterier)
- Lynvejledning
- Sikkerhedsanvisninger
- Teknisk datablad

## Placering af mærkepladen

Mærkat med modelnummer og driftsspænding findes på bunden af produktet.

# 1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

Bemærk: Læs denne side omhyggeligt for derved at sørge for en sikker betjening af enheden.

Følg alle sikkerheds- og betjeningsanvisninger, når du bruger dette produkt.

Du bør opbevare disse sikkerheds- og betjeningsanvisninger til fremtidig reference.

Du skal nøje følge alle advarsler på produktet og angivet i betjeningsvejledningen.

## Forklaring på symboler



Dobbeltisoleret (klasse II) udstyr. Dette elektriske apparat er designet på en sådan måde, at det ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord (jordforbindelse).



Dette symbol angiver risici, der er forårsaget af høj spænding.



Dette symbol skal advare brugeren om andre, mere specifikke risici.



Dette symbol angiver farer, der er forårsaget af udvikling af brand.

## 1.1 Installation

### 1.1.1 Placering

Placer enheden på en stabil, jævn overflade. Anbring ikke enheden tæt på stærke magnetfelter.

### 1.1.2 Kabler

Placer netledninger, således at de ikke kan beskadiges. Strømkablet må ikke være bøjet eller lagt hen over skarpe kanter, stå på eller være udsat for kemikalier. Sidstnævnte gælder også for systemet som helhed. Et strømkabel med beskadiget isolering kan forårsage elektriske stød og udgøre en brandrisiko. Det skal derfor udskiftes, før enheden bruges igen.

### 1.1.3 Brug ikke enheden i nærheden af vand



Enheden må aldrig udsættes for vanddråber eller vandstænk, som f.eks. vandsprøjt fra badekar, håndvask, køkkenvask, vaskemaskine, våd kælder eller swimmingpool. Anbring aldrig beholdere fyldt med væsker, f.eks. blomstervaser, på enheden.

### 1.1.4 Ventilation



Åbninger i kabinettet anvendes til ventilere enheden for at sikre en pålidelig drift af enheden og for at beskytte den mod overophedning. Ventilationshullerne må ikke blokeres. Installer enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger. Bloker aldrig ventilationshullerne ved at placere enheden på en seng, sofa, et tæppe eller lignende bløde overflader. Denne enhed bør ikke installeres i en bogreol eller i en indbygget garderobe, medmindre der er tilstrækkelig ventilation.

### 1.1.5 Varme



Installer ikke enheden i nærheden af varme overflader, f.eks. radiatorer, varmeblæser, ovne eller andre enheder (herunder forstærkere), der kan være varme. Anbring aldrig genstande med åben ild, f.eks. stearinlys eller lanterner, på eller i nærheden af enheden. De installerede batterier må ikke udsættes for overdreven varme som f.eks. direkte sollys, ild eller lignende.

### 1.1.6 Tilbehør

Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.

### 1.1.7 Netværksforbindelse

Sørg for, at firewallfunktionen er aktiveret på dit netværksadgangspunkt (router). Se routerens brugervejledning.

## 1.2 Brug

### 1.2.1 Tilsigtet brug

Denne enhed er udelukkende beregnet til modtagelse og afspilning af lydsignaler.

### 1.2.2 Fjernbetjening

Hvis fjernbetjeningssensoren udsættes for direkte sollys eller højfrekvent fluorescerende lys, kan det medføre funktionsfejl. I sådanne tilfælde skal du flytte systemet til et andet sted for at undgå en sådan fejl.

De medfølgende batterier er kun beregnet til funktionstest og kan have en begrænset levetid. Hvis fjernbetjeningens rækkevidde mindskes, skal du udskifte de gamle batterier med nye.

### 1.2.3 Overbelastning



Overbelast aldrig stikkontakter, forlængerledninger eller flere stikkontakter, da der ellers er risiko for brand eller elektrisk stød.

### 1.2.4 Tordenvejr



Enheden bør udtages af stikkontakten under tordenvejr, og hvis den ikke bruges i længere tid.

### 1.2.5 Indtrængen af fremmedlegemer og væske



Pas på ikke at lade fremmedlegemer eller væske trænge ind i enheden gennem ventilationshullerne, da det ellers kan komme i kontakt med højspændingskomponenter eller føre til kortslutning, hvilket kan medføre brand eller elektrisk stød. Spild aldrig væsker af nogen art på denne enhed.

### 1.2.6 Risici forbundet med et højt lydniveau



Enheden er ikke designet til aflytning med hovedtelefoner. For at undgå høreskader må du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

### 1.2.7 Frakobling fra strømforsyningen

Tænd/sluk-knappen afbryder ikke strømforsyningen helt i nogen position. Hvis du vil afbryde enheden helt fra strømforsyningen, skal du tage strømkablet ud af stikkontakten.

Netstikket skal være let tilgængeligt, så enheden til enhver tid kan tages ud af stikkontakten.

## 1.3 Vedligeholdelse

### 1.3.1 Vedligeholdelse af enheden

Forsøg aldrig selv at udføre vedligeholdelse på denne enhed, da strømførende dele kan blive udsat gennem åbningerne eller ved at fjerne dæksler, som kan være farlige at komme i kontakt med. Overlad al vedligeholdelse til kvalificeret servicepersonale.

### 1.3.2 Rengør kun med en tør klud.

Tag stikket til denne enhed ud af stikkontakten, før du rengør produktet. Brug aldrig flydende rengøringsmidler eller rengørings-spray. Brug kun en fugtig klud til rengøring.

## 1.4 Batterier



### Forsigtig! Batteriet må ikke sluges.

Fjernbetjeningen, der leveres sammen med dette produkt, indeholder et knapcellebatteri. Hvis knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige interne forbrændinger på kun 2 timer og kan medføre dødsfald.

Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

Hvis batterirummet ikke er ordentligt lukket, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.

Hvis du mener, at batterier kan være blevet slugt eller anbragt i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.



### Forsigtig!

Risiko for eksplosion, hvis batterierne udskiftes med en forkert type.

Batterierne må ikke opvarmes eller skilles ad. Smid aldrig batterier væk i ild eller vand.

Undlad at opbevare batterier sammen med andre metalgenstande. Batterierne kan kortslutte, lække eller eksplodere.

Genoplad aldrig et batteri, medmindre det er bekræftet, at det er en genopladelig type.

Hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid (mere end en måned), skal du fjerne batteriet fra fjernbetjeningen for at undgå, at det lækker.

Hvis batterierne lækker, skal du aftørre lægekagen inde i batterirummet og udskifte batterierne med nye.

Brug ikke andre batterier end de angivne.

### EU-overensstemmelseserklæring

Loewe Technology GmbH erklærer hermed, at radioudstyrstypen Loewe klang bar3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: <https://www.loewe.tv/int/support>

Dette produkt kan bruges i alle EU-lande.

På grund af 5 GHz-frekvensområdet for det indbyggede WLAN-modul er brug i følgende lande kun tilladt i bygninger:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Reparation

### 1.5.1 Skader, der kræver reparation

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde bør kun udføres af en kvalificeret kundeserviceperson. Vedligeholdelse/reparation er påkrævet, hvis enheden er blevet beskadiget (f.eks. netadapteren), hvis der er kommet væske ind i enheden, hvis der er kommet genstande ind i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, hvis den holder op med at fungere korrekt eller er faldet ned.

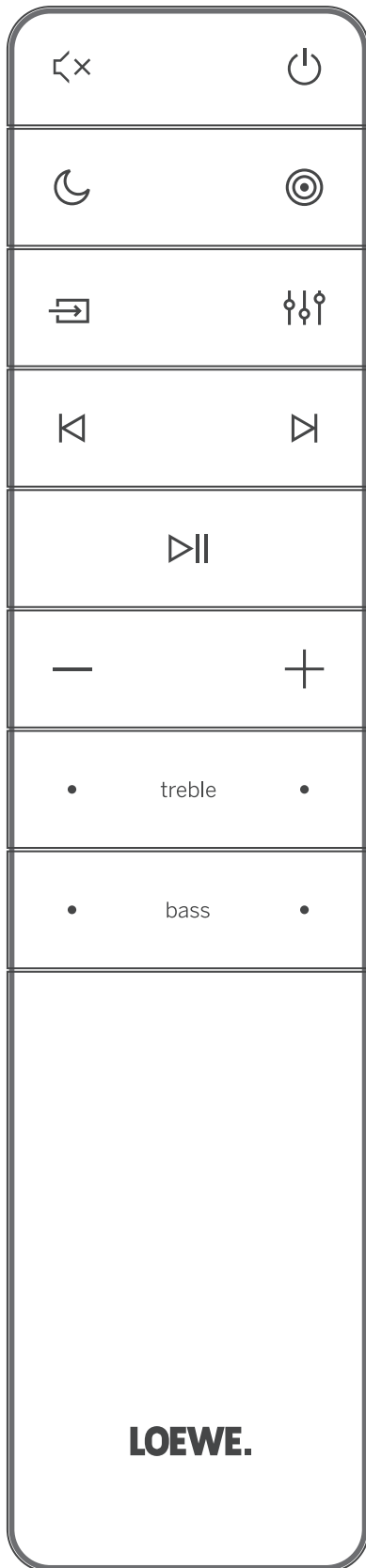
### 1.5.2 Således minimeres risikoen for elektrisk stød, brand osv.

Fjern ikke skruer, dæksler eller dele af kabinettet.

## 1.6 Den automatiske energisparefunktion

Enheden er udstyret med en automatisk energisparefunktion. Denne sætter enheden i standbytilstand inden for 15 minutter, hvis der afspilles ved en meget lav lydstyrke, eller hvis lyden er slået fra. Bemærk, at indstillingen ikke kan ændres.

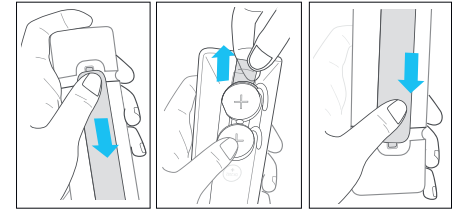
## 2 Fjernbetjening



	Slå lyd til/fra.
	Tænder for soundbaren eller skifter til standbytilstand.
	Slår nattilstand til/fra. Tryk på knappen, og hold nede for at tænde/slukke for displayet (standard er slukket). Denne funktion viser yderligere oplysninger på displayet på frontpanelet i visse situationer.
	Skifter mellem surround sound-tilstandene. Tryk og hold nede for at åbne for justering af højtalerniveau.
	Tryk for at skifte indgangskilde. Tryk og hold nede for at tænde/slukke DTS® Virtual:X™ og DTS® Neural:X™. Tryk og hold nede i standbytilstand for at få vist softwareversionen på displayet.
	Forudindstillinger af lyd - vælg mellem de forudindstillede lydtilstande: FRA, TALE, KLASSISK, POP, FILM, MUSIK. Hold nede i standbytilstand for at justere afstanden mellem lyttepositionen og højtalerne.
	Spring til det forrige lydspor i USB/Bluetooth/PLAY-Fi-tilstand.
	Spring til det næste lydspor i USB/Bluetooth/PLAY-Fi-tilstand.
	Afspil eller sæt lydspor på pause i USB/Bluetooth/PLAY-Fi-tilstand. Tryk og hold nede for at aktivere paringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller afbryde den eksisterende parrede Bluetooth-enhed. Tryk på knappen, og hold den nede i 8 sekunder i standbytilstand for at gendanne fabriksindstillingerne.
	Sænk lydstyrken.
	Øg lydstyrken.
treble	Øg/sænk diskantniveau.
bass	Øg/sænk basniveau.

### Første brug

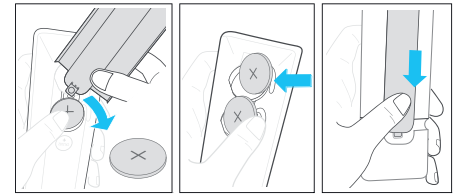
Enheden har et forudinstalleret litium 2 x CR2032-batteri. Fjern beskyttelsestappen for at aktivere fjernbetjeningens batteri.



1. Tryk på, og skub bagdækslet for at åbne batterirummet på fjernbetjeningen.
2. Fjern beskyttelsestappen.
3. Skub batteridækslet tilbage på plads.

### Udskiftning af fjernbetjeningens batterier

Fjernbetjeningen kræver 2 stk. CR2032, 3V litiumbatterier. Tryk på, og skub bagdækslet for at åbne batterirummet på fjernbetjeningen.



1. Brug et værktøj (som f.eks. dækslet til batterirummet) til at lirke rillen mellem de to batterier op for at fjerne de gamle batterier.
2. Isæt de nye batterier fra siden, og skub dem fast i den oprindelige batteriposition. Sørg for, at (+) siden af batteriet vender opad.
3. Skub batteridækslet tilbage på plads.

## 3 Hovedenhedens komponenter

### 3.1 Hovedenheds frontpanel

- 1 (Standby) knap/indikator – Tænder soundbaren eller overgår til standbytilstand.

Farveoplysninger om LED-indikatoren

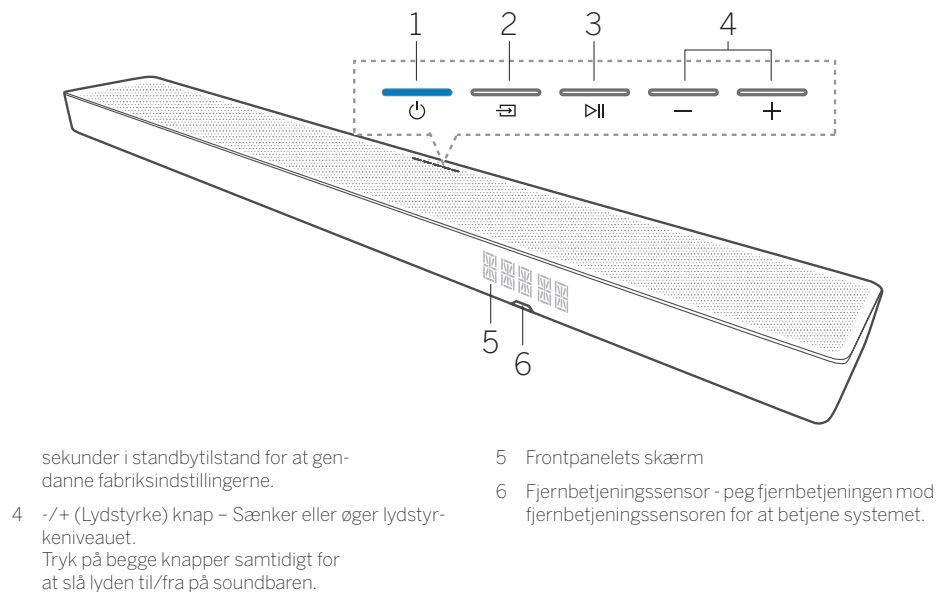
LED-farve	Status
Hvid	Standby-tilstand
Grøn	Modtager PCM-/AUX-kilde
Blå	Bluetooth-tilstand
Turkis	Afkodning af Dolby Audio
Violet	Afkodning af Dolby Atmos
Rød	Afkodning af DTS/DTS:X
Gul	USB-tilstand/MP3-afspilning
Orange	Play-Fi/Fierrumstilstand

- 2 (Kilde) knap - Tryk for at skifte indgangskilde.

Tryk og hold nede i standbytilstand for at få vist softwareversionen på displayet.

- 3 (Afspil/Pause) knap - Afspil/sæt lydspor på pause i USB/Bluetooth/PLAY-Fi-kilder.

Tryk og hold nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller afbryde den eksisterende parrede Bluetooth-enhed. Tryk på knappen, og hold den nede i 8



sekunder i standbytilstand for at gen-  
danne fabriksindstillingerne.

- 4 +/- (Lydstyrke) knap – Sænker eller øger lydstyrkeniveauet. Tryk på begge knapper samtidigt for at slå lyden til/fra på soundbaren.

5 Frontpanelets skærm

6 Fjernbetjeningssensor - peg fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren for at betjene systemet.

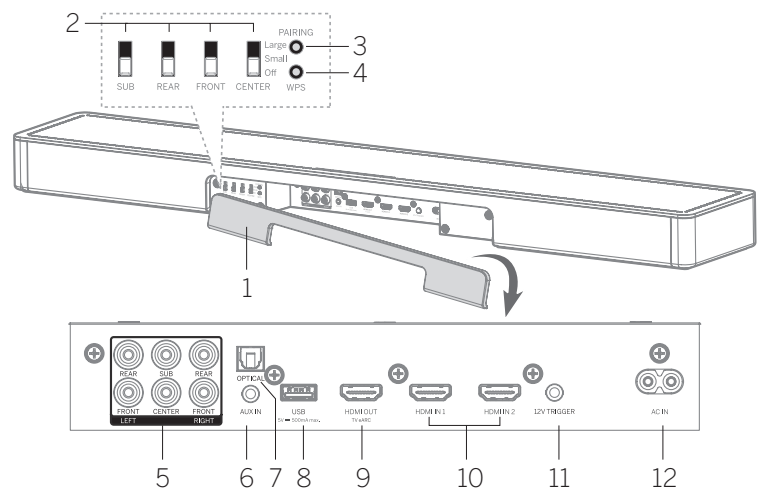
### 3.2 Hovedenhedens bagpanel

- 1 Bageste klap – Du skal fjerne den bageste klap på din soundbar, før du bruger de eksterne højttaler-kontakter.

- 2 Eksterne højttalerkontakter - Brug disse kontakter til at tilslutte yderligere eksterne højttalere som SUB/REAR/FRONT/ CENTRE-kanal. Indstil kontakten til LILLE for små højttalere, STOR for store højttalere. Hvis du vil frakoble højttaleren for en bestemt kanal, skal du indstille kontakten til FRA.

- 3 Knap til PARRING - til parring med eksterne, trådløse højttalere.

- 4 WPS (Wi-Fi-beskyttet opsætning) knap/indikator – Udløser Wi-Fi-opsætning til Play-Fi. Tryk på knappen, og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere WPS-tilstanden.



LED-indikator tilstand	Status
LED pulserer langsomt	Wi-Fi-adgangspunkt (AP) tilstand
LED blinker to gange	Wi-Fi-beskyttet opsætning (WPS) tilstand
LED er tændt	Tilsluttet/Parring gennemført

Tryk på knappen, og hold den nede i 8 sekunder for at aktivere AP-tilstanden.

- 5 6x cinch-udgang – til ekstern forstærker eller aktive højttalere.

- 6 AUX IN – tilslut lyd kilden vha. 3.5 mm lyd kabel.

- 7 OPTICAL – tilslut den digitale (optiske) udgang på en ekstern enhed.

- 8 USB – Tilslut en USB-lagerenhed.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – tilslut HDMI ARC/ eARC-stikket på et TV.

- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 – tilslut HDMI-udgangen på en ekstern enhed (f. eks. spilkonsoller, DVD- og Blu-ray-afspillere).

- 11 12 V-udløser - væk en tilsluttet AVR/forstærker eller aktivt højttalersystem fra standby, når soundbaren er tændt.

#### Advarsel

Slut ikke hovedtelefoner til 12 V-udløseren. Tilslut ikke eksterne enheder, der ikke understøtter 12 V-udløserfunktionen, da du ellers kan beskadige eller ødelægge enheden.

- 12 AC IN – tilslut strømforsyningen.

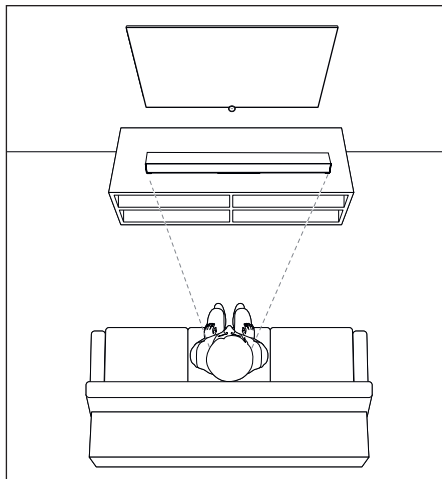


## 4 Placering

Placer soundbaren på en stabil, jævn overflade.

Placer soundbaren på et bord under TV'et. For at få den bedste oplevelse skal du placere soundbar så tæt på skærmen som muligt.

Nedenfor ses et eksempel på korrekt placering.



Du kan også købe en af de tilgængelige opsætningsløsninger hos din Loewe-forhandler:

- Loewe vægbeslag til klang bar
- Loewe afstandsstykke

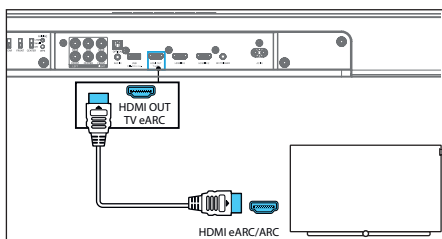
## 5 Sådan tilsluttes soundbaren

Før du foretager eller ændrer tilslutninger, skal du sørge for, at alle enheder er koblet fra stikkontakten.

### 5.1 Tilslutning med HDMI

#### Mulighed 1 - eARC/ARC (forbedret/lydreturkanal)

Din klang bar understøtter HDMI med forbedret lydreturkanal (eARC/ARC). Hvis dit TV er HDMI ARC-kompatibelt, kan du betjene din klang bar via HDMI CEC og sende TV-lyd til din klang bar ved hjælp af et enkelt HDMI-kabel.



1. Aktiver HDMI-CEC-betjening på dit TV.
2. Brug et højhastigheds-HDMI-kabel (medfølger) til at slutte HDMI OUT-stikket (TV eARC/ARC) på din soundbar til HDMI ARC-stikket på TV'et. HDMI ARC-stikket på TV'et kan være mærket på en anden måde. Du kan finde flere oplysninger i brugervejledningen til TV'et.
3. "eARC/ARC" vises på displayet på soundbaren, og den afspiller TV-lyden. Når TV-lyden ikke udsendes, skal du trykke på knappen (kilde) gentagne gange, indtil du ser eARC eller ARC på skærmen, og TV-lyden afspilles.

Når HDMI ARC-tilslutningen er korrekt konfigureret, kan du få glæde af disse funktioner:

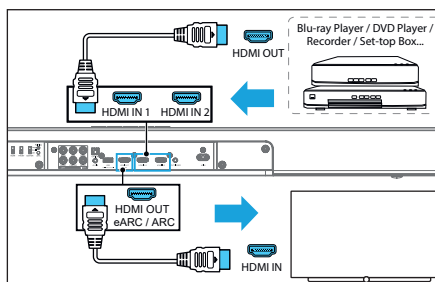
- Soundbaren tændes automatisk, når du tænder TV'et.
- Soundbaren slukkes automatisk, når du slukker for TV'et.
- Du kan slå lyden til/fra eller justere lydstyrken på din soundbar ved hjælp af TV-fjernbetjeningen.

#### Bemærk

- Dit TV skal understøtte HDMI-CEC- og ARC-funktionen. HDMI-CEC og ARC skal sættes til TIL.
- Indstillingsmetoden for HDMI-CEC og ARC kan variere afhængigt af TV'et. Du kan finde flere oplysninger om ARC-funktionen i betjeningsvejledningen til TV'et.
- Kun kabler, der er kompatible med HDMI version 1.4 eller højere, kan understøtte ARC-funktionen. Vi anbefaler, at du bruger det medfølgende HDMI-kabel.
- Til eARC-funktionen skal du bruge det HDMI-kabel, der fulgte med soundbaren, eller se efter et kabel mærket "med Ethernet".
- Nogle 4K HDR-TV kræver, at HDMI-indgangen eller billedindstillingerne indstilles til modtagelse af HDR-indhold. Du kan finde flere oplysninger om opsætning af HDR-display i betjeningsvejledningen til dit TV.

#### Mulighed 2 - Standard HDMI

Hvis dit TV ikke er HDMI ARC-kompatibelt, skal du slutte din soundbar til TV'et via en standard HDMI-tilslutning.



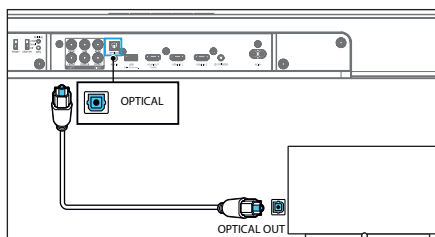
1. Brug et HDMI-kabel til at slutte soundbarens HDMI IN-stik (1 eller 2) til dine eksterne enheder (f.eks. spillkonsoller, DVD-afspillere og Blu-ray).
2. Brug et HDMI-kabel til at slutte soundbarens HDMI OUT-stik (TV eARC/ARC) til TV'ets HDMI IN-stik.

#### Bemærk

Hvis dit TV ikke har et HDMI ARC-stik, og du ønsker at afspille lyd fra TV'et på soundbaren, skal du bruge en alternativ forbindelse (f.eks. Optisk eller analog).

### 5.2 Tilslutning med et optisk kabel

Brug et optisk kabel (medfølger ikke) til at slutte det OPTISKE stik på din soundbar til stikket OPTICAL OUT på TV'et eller en anden enhed.

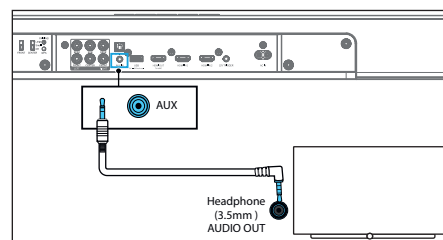


- Det digitale optiske stik kan være mærket SPDIF eller SPDIF OUT.

- Denne tilslutningsmetode understøtter kun op til 5.1-lydkanaler. Dolby Atmos understøttes ikke.
- Soundbaren tændes ikke automatisk, når TV'et tændes.
- Lydstyrken skal justeres manuelt ved hjælp af soundbarens fjernbetjening/knapper.

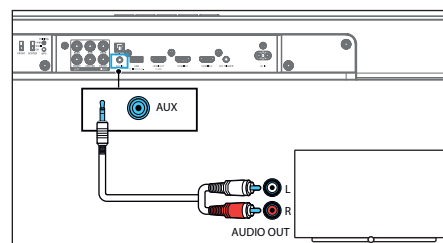
### 5.3 Tilslutning med et analogt lyd kabel

#### Mulighed 1



Brug et 3,5 mm til 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke) til at slutte TV'ets eller den eksterne lydenheds hovedtelefonstik til AUX IN-stikket på enheden.

#### Mulighed 2



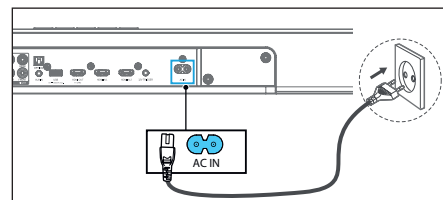
Brug et RCA til 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke) til at slutte TV'ets lydudgangstik til AUX IN-stikket på enheden.

- Soundbaren tændes ikke automatisk, når TV'et tændes.
- Indstil TV'et til justeret/variabel lydstyrke for analog udgang. Se TV'ets brugervejledning.

### 5.4 Tilslutning af strøm

#### Bemærk

- Før du tilslutter netledningen, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.
- Risiko for produktskade. Sørg for, at forsynings-spændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af enheden.



1. Tilslut strømkablet til stikket AC IN på soundbaren og derefter til en stikkontakt.

## 6 Lyd i flere rum

Denne soundbar kan bruges som en del af højttaleropsætningen i flere rum. Det betyder, at den samme musik kan afspilles fra din soundbar og andre

kompatible højttalere samtidigt i hele dit hjem.

Hvis du vil bruge denne funktion, skal du sørge for, at soundbaren og din smartphone/tablet er på det samme netværk. Du kan bruge Chromecast, AirPlay 2 eller DTS Play-Fi-appen til at styre kompatible højttalere til flere rum. Du kan derefter afspille musikken på flere højttalere på samme tid, tildele højttalere til forskellige grupper, styre lydstyrken individuelt eller bruge masterlydstyrken til at ændre lydstyrken på alle højttalere på samme tid.

## 6.1 Tilslutning til Wi-Fi

### Wi-Fi-opsætning via WPS

Hvis din router har Wi-Fi beskyttet opsætning (WPS), kan du konfigurere forbindelsen uden at indtaste en adgangskode.

1. Tryk på WPS-knappen, og hold den nede, indtil du hører en tone, og Wi-Fi-indikatoren blinker to gange kontinuerligt.
2. Tryk på WPS-knappen på din router. Knappen er normalt markeret med WPS-logoet.

### Bemærk

- WPS er ikke en standardfunktion på alle routere. Hvis din router ikke har WPS, skal du følge AirPlay- eller Google Home-opsætning.
- Tryk én gang på WPS-knappen, hvis du vil afslutte WPS-tilstanden, ellers afsluttes den automatisk efter 2 minutter.

### AirPlay-opsætning

Brug AirPlay til at konfigurere Wi-Fi-forbindelsen på iOS-enheden (iOS7 eller nyere) og soundbaren.

1. Tryk på **WPS-knappen** på bagsiden af soundbaren, og hold den nede i 8 sekunder for at aktivere Wi-Fi-forbindelsen, indtil højttaleren udsender en anden tone, og slip derefter knappen.
2. Vent, indtil Wi-Fi-indikatoren skifter fra et hurtigt blink til et langsomt blink. En langsom pulsering angiver, at højttaleren går i AirPlay-opsætnings-tilstand.
3. På din iOS-enhed skal du gå til **Indstillinger > Wi-Fi > Opsætning af AirPlay-højttaler [Play-Fi-enhed (xxxxxx)]**
4. Soundbaren genkendes automatisk som AirPlay-enhed. Tryk på [Opsætning af ny AirPlay-højttaler].
5. Tryk på [Vis andre netværk...], og vælg det hjemme-netværk, som soundbaren skal sluttes til.
6. Giv soundbaren kaldenavn. Tryk på "næste" for at tilslutte klang bar til det valgte netværk.
7. Efter en vellykket Wi-Fi-tilslutning holder Wi-Fi-indikatoren op med at pulsere og lyser konstant. Når du har konfigureret dette produkt på dit Wi-Fi-netværk, kan du styre det fra en hvilken som helst smartphone eller tablet på det samme netværk.
8. Hvis du har problemer med at konfigurere Wi-Fi, kan du finde flere oplysninger om konfigurationsprocessen i myLoewe-appen. Brug QR-koden fra kapitlet "Apps".

### Opsætning af Google Home


1. Download Google Home-appen på din mobilenhed.
2. Kun iPhone/iPad: Tænd for din mobile enheds Bluetooth.
3. Tryk på WPS-knappen på bagsiden af soundbaren, og hold den nede i 8 sekunder for at aktivere Wi-Fi-forbindelsen, indtil højttaleren udsender en anden tone, og slip derefter knappen.

4. Vent, indtil Wi-Fi-indikatoren skifter fra et hurtigt blink til et langsomt blink. Et langsomt blink angiver, at højttaleren går i Wi-Fi-opsætnings-tilstand.
5. Åbn appen Google Home.
6. Følg trinene til konfigurering af din enhed.

Hvis du ikke kan finde trinene til opsætning af din soundbar:


- Øverst til venstre på startskærmen for Google Home-appen skal du trykke på **Tilføj + > Konfigurer enhed > Ny enhed**.
- Følg trinene for konfigurering.

## 6.2 Flerrumstilstand

Når du trykker på  (Standby) på soundbaren eller fjernbetjeningen, mens soundbaren er tændt, går den i standard standbytilstand. I denne standbytilstand deaktiveres alle netværksfunktioner.

Det er muligt at aktivere tilstanden for flere rum, hvor Wi-Fi altid er aktiveret, og Play-Fi og AirPlay2 er også tilgængelige. Denne tilstand anbefales, hvis du vil bruge soundbaren som en flerrumsenhed, der kan vækkes eksternt når som helst.

Bemærk, at Flerrumstilstand har et højere strømforbrug end standard-standby.

Hvis du vil deaktivere flerrumstilstand, skal du trykke på  ->  >  på fjernbetjeningen.

## 7 Grundlæggende betjening

### 7.1 Tænd og sluk

Når du første gang slutter enheden til stikkontakten, er den i standbytilstand. -indikatoren lyser hvidt.

#### Automatisk standby

Enheden skifter automatisk til standbytilstand efter ca. 15 minutter, hvis TV'et eller den eksterne enhed er frakoblet (eller afspilning af USB, Bluetooth, flerrums-funktionen er sat på pause) eller slukket.


#### Automatisk vækning

Hvis enheden er sluttet til TV'et eller en ekstern enhed med et HDMI-kabel, tændes enheden automatisk, når TV'et eller den eksterne enhed tændes.



### Bemærk

- Hvis automatisk vækning skal fungere, skal TV'et eller den eksterne enhed understøtte HDMI CEC-funktionen, som skal være aktiveret. Læs betjeningsvejledningen til TV'et/den eksterne enhed.

### 7.2 Indgangskilde

Tryk gentagne gange på  knappen (kilde) på enheden eller på fjernbetjeningen for at vælge BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optisk), AUX, USB-tilstand. Displayet viser den valgte kilde.

### 7.3 Lydstyrkekontrol

Tryk på **+/-** (Lydstyrke) for at øge eller sænke lydstyrkeniveauet. Tryk på  (Mute) for at slå lyden fra. For at slå lyden til igen skal du trykke på  (Mute) eller trykke på **+/-** (Lydstyrke).

### 7.4 Forudindstillinger for lyd

Tryk på  (forudindstillinger for lyd) knappen på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede, forudind-

stillede lydeffekt: FRA, TALE, KLASSISK, POP, FILM, MUSIK.

### 7.5 Equalizer (Bas/Diskant)


Tryk på knapperne bas **+/-** på fjernbetjeningen for at justere basniveauet (BAS -12 ~ BAS +12).

Tryk på knapperne diskant **+/-** på fjernbetjeningen for at justere diskantniveauet (TRB -12 ~ TRB + 12).

Alle indstillinger (bas-/diskantniveauer) gemmes individuelt for hver forudindstilling af lyd.

### 7.6 Surroundsound-tilstand

Oplev medrivende lyd i surround-tilstand.

Tryk på  (Surround) knappen på fjernbetjeningen for at skifte til surroundtilstand.

STEREO - kun de venstre og højre kanaler anvendes.


DUAL STEREO - stereolyd afspilles på for- og baghøjttalere. Med Dual Stereo (den dobbelte stereofunktion) kan du bruge baghøjttalere ved at kopiere indhold fra frontkanalerne til baghøjttalere.

Bemærk: Kun tilgængelig, når de bageste kanaler er konfigureret.


PANORAMA - kun de venstre, højre og midterkanalerne anvendes.

SURROUND - alle kanaler anvendes, også virtualisering.

### 7.7 Nattilstand

Tryk på  (Nat) knappen på fjernbetjeningen for at slå nattilstand til/fra. Denne funktion sikrer, at der er mindre dynamik mellem stille og høje lyde i film. Anbefales til lytning sent om aftenen.

### 7.8 Skærm

Tryk på og hold  (Nat) knappen nede i 3 sekunder for at tænde/slukke for skærmen (standard er slukket). Denne funktion viser yderligere oplysninger på displayet på frontpanelet i visse situationer.

### 7.9 Fabriksnulstilling

Nulstiller enheden til standardindstillingerne. I standbytilstand skal du trykke på  knappen og holde den nede i 8 sekunder. "RESET" vises på skærmen, og enheden vender tilbage til de oprindelige indstillinger.

### 7.10 Softwareversion

Du kan få vist den aktuelle klang-softwareversion ved at trykke på knappen  (kilde) og holde den nede i standbytilstand. Softwareversionen vises på skærmen.

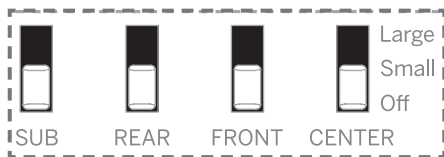
## 8 Eksterne højttalere

### 8.1 Kontakter på eksterne højttalere

Fjern bagdækslet på din soundbar, før du bruger kontakterne.

Brug disse kontakter til at tilslutte yderligere, eksterne højttalere som SUB/BAG/FOR/MIDTER-kanal. Indstil kontakten til LILLE for små højttalere (120 Hz - 20 kHz), STOR for store højttalere (20 Hz - 20 kHz). Hvis SUB indstilles til STOR tilføjes +6 dB mere lydtryk end ved LILLE. Hvis du vil frakoble højttalere for en

bestemt kanal, skal du indstille kontakten til FRA.



## 8.2 Tilslutning af Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) højttalere

Du kan trådløst tilslutte op til 6 ekstra højttalere, der understøtter WDAL 2.0, til din soundbar. Hvis du vil tilslutte en WDAL 2.0-kompatibel højttaler til soundbaren, skal du:

1. Fjerne den bageste klap på soundbaren og trykke på knappen til PARRING på soundbaren.
2. Tryk på til PARRING på WDAL 2.0-højttaleren, og hold den nede. Når parringen er gennemført, vises "P-OK" på SoundBar-skærmen.
3. Når parringen er gennemført, skal konfigurationen af den gængsive kanal vælges på højttaleren: For venstre, for højre, midter, bag venstre, bag højre. Se oplysningerne i denne brugervejledning til højttaleren.
4. Afhængigt af højttalertypen skal du indstille kontakten på bagsiden af soundbaren, der svarer til den valgte højttaler, til LILLE eller STOR.

Anbefalet opsætning for højttalere fra Loewe:

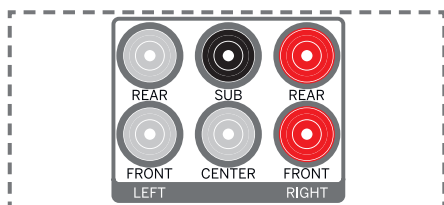
klang mr1: LILLE  
klang mr3: STOR  
klang mr5: STOR

Du kan finde oplysninger om indstilling af den eksterne højttaler til parringstilstand, ændring af dens rolle og valg af LILLE eller STOR på soundbar-kontakten i brugervejledningen til højttaleren.

## 8.3 Kablet tilslutning af højttalere

Bortset fra trådløse højttalere kan analoge forstærkere eller aktive højttalere sluttes til soundbaren via de 6 cinch-udgange på bagsiden. Kun aktive højttalere eller eksterne, analoge AVR'er/forstærkere kan tilsluttes til soundbaren. Soundbaren er ikke i stand til at forsyne passive højttalere med strøm af sig selv. Se brugervejledningen til forstærkeren for at få flere oplysninger om tilslutning af passive højttalere.

Slut højttalerne til de korrekte soundbar-udgange i henhold til højttalernes placering i rummet.



1. **BAG VENSTRE** (hvidt stik) – tilslut bageste, venstre højttaler
2. **FOR VENSTRE** (hvidt stik) – tilslut forreste, venstre højttaler
3. **SUB** – tilslut en subwoofer
4. **MIDTER** – tilslut den forreste midterhøjttaler
5. **BAG HØJRE** (rødt stik) – tilslut bageste, højre højttaler

6. **FOR HØJRE** (rødt stik) – tilslut forreste, højre højttaler

Afhængigt af højttalertypen skal du indstille kontakten på bagsiden af soundbaren, der svarer til den valgte højttaler, til LILLE eller STOR.

## 8.4 Forskydning af lydstyrken

Hvis du oplever uoverensstemmelse i højttalerniveauet, understøtter soundbaren forskellige lydstyrkeforskydninger for hver kanal. Du kan justere den samlede lydstyrke for hver højttaler individuelt:

1. For at åbne menuen skal du trykke på knappen på fjernbetjeningen og holde den nede. FL vises på soundbarens skærm, og den korresponderende kanal begynder at afspille referencestøj.
2. Brug + / - til at ændre lydstyrkeforskydningen for den valgte kanal.
3. Brug knapperne til at vælge en kanal.
4. Skift mellem alle kanaler, og juster lydstyrken, indtil alle kanaler lyder lige højt.

Forklaring af forkortelser på skærmen:

FL – for venstre højttaler  
FR – for højre højttaler  
SL – bag venstre højttaler  
SR – bag højre højttaler  
SUB – subwoofer  
CEN – midterhøjttaler

## 8.5 Justering af afstand

Eksterne højttalere er normalt ikke jævnt fordelt rundt om lytteren. De forreste højttalere kan f.eks. være længere væk end de bageste. På grund af en relativt langsom lyd hastighed kan en lydudgang fra forskellige højttalere nå lytteren, ude af synk.

For at undgå dette kan du synkronisere højttalere ved at angive afstanden mellem hver højttaler og lyttepositionen.

Følg disse trin for at indstille afstanden:

1. Tryk på knappen (Equalizer) i 3 sekunder på fjernbetjeningen. FL vises på soundbarens skærm.
2. Brug +/- knappen til at ændre afstanden fra den valgte højttaler til lyttepositionen.
3. Brug knapperne til valg af højttaler.

Eksempel: Når skærmen viser "FL3,0", betyder det, at den aktuelt indstillede afstand for venstre fronthøjttaler er 3 meter. Du skal nu måle afstanden fra denne højttaler til lyttepositionen og justere den.

Hvis afstanden f.eks. er 2,5 meter, skal du trykke på knappen +, indtil "FL2,5" vises. Når du er færdig med at justere højttaleren, skal du trykke på knappen og justere afstanden for den næste højttaler.

Bemærk: På denne måde kan du også foretage en korrektion, hvis der er ekkoproblemer på grund af forskellige signalbehandlingstider for de tilsluttede enheder.

## 9 Anvendelse af Bluetooth

Tilslut din soundbar til en Bluetooth-enhed (f.eks. en iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefon eller bærbar computer) via Bluetooth. Derefter kan du lytte til lydfile, der er gemt på enheden via din soundbar.

1. Tryk på (Kilde) knappen (Source) (kilde) på enheden eller fjernbetjeningen gentagne gange for at skifte soundbaren til BT- (Bluetooth) tilstand.

2. Tænd for Bluetooth på smartphonen, søg efter, og vælg "klang bar3 mr" for at oprette forbindelse. Du kan finde oplysninger om aktivering af Bluetooth i brugervejledningen til Bluetooth-enheden.

3. Vent, indtil du hører en lyd fra din soundbar. Vælg, og afspil lydfile eller musik på din Bluetooth-enhed.

Afhængigt af din enhed kan du trykke på på fjernbetjeningen for at springe et spor over eller trykke på for at sætte på pause eller genoptage afspilningen.

4. Vælg en anden kilde for at afslutte Bluetooth. Hvis du går tilbage til Bluetooth-tilstand, retableres Bluetooth-forbindelsen.

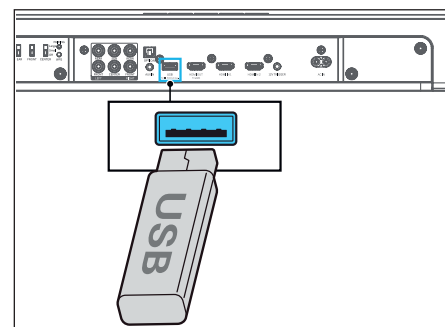
Hvis du vil tilslutte din soundbar til en anden Bluetooth-enhed, skal du trykke på knappen på fjernbetjeningen og holde den nede for at afbryde forbindelsen til den aktuelt tilsluttede Bluetooth-enhed.

### Bemærk

- Minimumskravene til en Bluetooth-enhed er: Bluetooth-profil A2DP, AVRCP og Bluetooth version 4.2 + EDR
- Det maksimale driftsområde mellem soundbaren og en Bluetooth-enhed er ca. 10 meter.
- Der garanteres ikke kompatibilitet med alle Bluetooth-enheder.
- Streaming af musik kan blive afbrudt af forhindringer mellem enheden og soundbaren f.eks. en væg, et metalkabiner, der dækker enheden, eller andre enheder i nærheden, der virker på samme frekvens.

## 10 Sådan bruges USB

1. Isæt USB-enheden.



2. Tryk på (Kilde) på enheden eller fjernbetjeningen gentagne gange for at vælge USB-tilstand.

3. Under afspilning skal du trykke på for at igangsætte/sætte på pause/genoptage afspilning. Tryk på for at springe til de forrige eller næste spor.

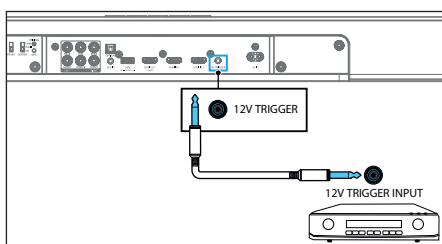
### Bemærk

Dette produkt er muligvis ikke kompatibelt med visse typer USB-lagerenheder.

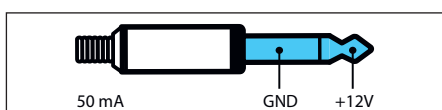
- Hvis du bruger et USB-forlænger kabel, en USB-hub eller en USB-multifunktionel kortlæser, genkendes USB-lagerenheden muligvis ikke.
- Fjern ikke USB-lagerenheden, mens du læser filer.
- Enheden kan understøtte USB-enheder med op til 32 GB hukommelse.

- Denne enhed kan kun afspille MP3.

## 11 12 V-udløser



12 V-udløseren er en soundbar, der kan vække en tilsluttet AVR/forstærker eller aktivt højttalersystem fra standby, når soundbaren er tændt. Brug kun et mono TS-kabel (spids/hætte) med 3,5mm stik til at forbinde soundbaren med en ekstern enhed.




### Advarsel

Slut ikke hovedtelefoner til 12 V-udløseren. Tilslut ikke eksterne enheder, der ikke understøtter 12 V-udløserfunktionen, da du ellers kan beskadige eller ødelægge enheden.

Tilslut kun eksterne enheder, der har en 12V-udløserindgang, og deres brugervejledning udtrykkeligt angiver, at opvågning via 12V-udløseren understøttes. Se brugervejledningen til den eksterne enhed for at få flere oplysninger om tilslutning via 12 V-udløseren.

## 12 Indbygget Chromecast

Denne soundbar understøtter en indbygget Chromecast-funktion, der giver dig mulighed for at sende musik fra Chromecast-kompatible apps til din soundbar. Hvis du vil bruge denne funktion, skal du sørge for, at soundbaren og din smartphone/tablet er på det samme netværk. Begynd at afspille musik fra en Chromecast-aktiveret app, og send det til soundbaren ved blot at trykke på  (cast) knappen og vælge soundbaren på listen.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® giver dig en medrivende lytteoplevelse ved at levere lyd i tredimensionelt rum og al Dolby®-lydens fylde, klarhed og kraft.

Du kan finde flere oplysninger på [dolby.com/technologies/dolby-atmos](https://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Sådan anvendes Dolby Atmos®

Dolby Atmos® er kun tilgængelig i HDMI- og eARC-tilstand.


Se kapitlet "Tilslutning med HDMI" for at få flere oplysninger om tilslutningen.

1. Hvis du vil bruge Dolby Atmos® i HDMI ARC-tilstand, skal dit TV understøtte Dolby Atmos® og eARC.
2. Sørg for, at "No Encoding" eller "Passthrough" er sat til bitstream i den digitale lydudgang på den tilsluttede eksterne enhed (f.eks. Blu-ray, TV osv.).

### Bemærk

Den fulde Dolby Atmos®-oplevelse er kun tilgængelig, når klang baren er sluttet til kilden via et højhastig-

heds-HDMI-kabel. Du kan også bruge det medfølgende kabel.

Dolby-formater vises kun på frontpanelets display, når displayfunktionen er slået til. Tryk på , og hold den nede for at tænde/slukke visningsfunktionen.

Klang baren fungerer stadig, når den er tilsluttet via andre metoder (f.eks. et digitalt optisk kabel), men disse kan ikke understøtte alle Dolby-funktionerne. På denne baggrund anbefaler vi, at du tilslutter via HDMI for at sikre fuld Dolby-understøttelse.

## 14 Spotify

Brug din telefon, tablet eller computer som fjernbetjening til Spotify. Gå til [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) for at få mere at vide.

Spotify-softwaren er underlagt tredjepartslicenser, der kan findes her:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Softwareopdatering

### Sådan opgraderer du soundbar-firmwaren:

1. Download den nyeste software fra webstedet [www.loewe.de](https://www.loewe.de).
2. Pak filen ud til USB-rodmappen.
3. Tilslut USB til soundbaren i tændt tilstand.
4. Skift til USB-kilde på soundbaren.
5. Installationen starter, og på skærmen ses forløbet af opdateringen.
6. Advarsel: Det kan tage et par minutter, før softwaren opdateres. Du må ikke frakoble højttaleren, slukke for enheden eller afbryde forbindelsen til USB-nøglen eller netværket under opdateringen. Disse handlinger kan potentielt ødelægge din soundbar.
7. Når opdateringen er gennemført, slukkes displayet.
8. Tag soundbarens netledning ud af stikkontakten, og fjern USB'en.
9. Efter et minut skal du slutte soundbaren til lysnettet igen.

Soundbaren er nu opdateret til den nye version af softwaren.

### Sådan opgraderer du flerrumsfunktionen i din soundbar:

1. Download og installer DTS Play-Fi-appen på din mobilenhed.
2. Slut soundbaren til Wi-Fi.
3. Hvis der er ny Play-Fi-software tilgængelig, giver programmet dig besked.
4. Følg instruktionerne i programmet for at gennemføre opdateringen af flerrumsfunktionen.

Advarsel: Det kan tage et par minutter, før softwaren opdateres. Du må ikke frakoble højttaleren, slukke for enheden eller afbryde forbindelsen til USB-nøglen eller netværket under opdateringen. Disse handlinger kan potentielt ødelægge din soundbar.

## 16 Apps

Scan QR-koden nedenfor med din telefon, og download den anbefalede app.



"my Loewe"-appen er et indgangspunkt til Loewe World og giver dig adgang til alle brugervejledninger til dine Loewe produkter.

## Fejlfinding

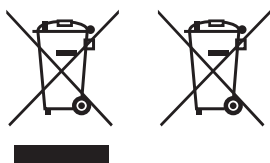
I tilfælde af en fejl på enheden anbefaler vi, at du går igennem nedenstående liste, før du ringer til telefonlinjen.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning/bemærkninger
<b>Systemet reagerer ikke på knaptryk</b>	En softwarefejl kan have fået enheden til at stoppe med at modtage kommandoer fra knapperne, og enheden skal genstartes ved at tage ledningen ud af stikkontakten.	Tag stikket ud af stikkontakten et par minutter, og sæt det derefter i igen.
<b>Ingen lyd fra soundbaren.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Der er valgt forkert indgangskilde</li><li>b. Lyden på soundbaren er slået fra</li><li>c. Soundbaren kan ikke afkode lydsignalet</li><li>d. Nogle eller alle eksterne højttalerkontakter står i den forkerte position.</li><li>e. En softwarefejl kan have forårsaget dette problem.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. På fjernbetjeningen skal du vælge den korrekte lydindgang.</li><li>b. Tryk på knappen MUTE (slå lyden fra)</li><li>c. Prøv at ændre indstillingerne for digitalt output på kildeenheden til PCM.</li><li>d. Hvis du ikke har tilsluttet eksterne højttalere, skal du sørge for, at alle kontakterne på bagsiden er indstillet til OFF.</li><li>e. Nulstil enheden til fabriksindstillingerne (Se kapitlet "grundlæggende betjening")</li></ul>
<b>Ekko mellem eksterne højttalere</b>	Forskelligartet placering af højttalere omkring lytteren eller forskellige signalbehandlingstider for de tilsluttede enheder.	Juster højttalernes afstandsindstillinger. Se kapitlet "Afstandsjustering".
<b>En Bluetooth-enhed kan ikke oprette forbindelse til soundbaren.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Enheden understøtter ikke kompatible profiler, der kræves til soundbaren.</li><li>b. Du har ikke aktiveret enhedens Bluetooth-funktion.</li><li>c. Soundbaren er allerede tilsluttet en anden Bluetooth-enhed.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kun enheder med Bluetooth-profil A2DP, AVRCP er kompatible.</li><li>b. Du kan finde oplysninger om aktivering af denne funktion i enhedens brugervejledning.</li><li>c. Frakobl den tilsluttede enhed, og prøv derefter igen.</li></ul>
<b>Lydkvaliteten for den tilsluttede Bluetooth-enhed er dårlig.</b>	Bluetooth-modtagelse er dårlig.	Ryk enheden tættere på soundbaren, eller fjern forhindringer mellem enheden og soundbaren.
<b>Der kan ikke oprettes forbindelse til Wi-Fi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi-netværket er muligvis ikke tilgængeligt</li><li>b. Wi-Fi-signalet er meget svagt.</li><li>c. Du indtaster en forkert adgangskode.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kontroller tilgængeligheden af WLAN-netværket på routeren.</li><li>b. Anbring Wi-Fi-routeren tættere på enheden.</li><li>c. Sørg for, at adgangskoden er korrekt.</li></ul>
<b>Kan ikke opnå enestående Dolby Atmos®-effekter.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC kan være deaktiveret på TV'et.</li><li>b. Ved non-HDMI-tilslutninger (f.eks. USB, Bluetooth, OPTISK eller AUX) genereres der begrænsede surroundeffekter.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aktiver HDMI eARC in TV-menuen.</li><li>b. Du kan finde oplysninger om, hvordan du får de bedste Dolby Atmos-effekter, i kapitlet "Dolby Atmos®".</li></ul>
<b>Kan ikke finde soundbaren fra appen.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar er muligvis ikke i Flerrumstilstand.</li><li>b. Enheden kan være frakoblet Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aktiver Flerrumstilstand på klang bar ved at forbinde den til en Wi-Fi.</li><li>b. Sørg for, at enheden er tilsluttet Wi-Fi.</li></ul>

## Tekniske data

Loewe-enhedstype:	klang bar3 mr
Delnummer:	60614D10
Strømforsyning:	Vekselstrøm 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Lydudgangseffekt:	180 W (RMS)
Strømforbrug i standbytilstand:	< 0,5 W
Frekvenskurve:	60 Hz – 20 kHz
WLAN-understøttede standarder:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN-effekt/frekvensområde:	Maksimal effekt < 100 mW ved 2400 - 2483,5 MHz Maksimal effekt < 100 mW ved 5150 - 5350 MHz Maksimal effekt < 100 mW ved 5470 - 5725 MHz Maksimal effekt < 100 mW ved 5725 - 5850 MHz
Bluetooth-version:	5.0 + EDR
Bluetooth-effekt/frekvensområde:	Maksimal effekt < 10 mW ved 2402 - 2483 MHz
Filer, der kan afspilles fra USB:	MP3
Enhedens mål (B x H x D)	950 x 68 x 160 mm
Enhedens vægt:	5,9 kg
Fjernbetjeningsbatteri:	2 x CR2032
Omgivende temperatur:	5 °C – 35 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende):	20 – 80 %
Videogennemgang:	4 K Videogennemgang, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Understøttede lydformater	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTISK: DTS Dolby Digital, LPCM 2ch

## Bortskaffelse



Bortskaffelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr og batterier.

Symbolet med en overkrydset affaldsspand på hjul på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal returneres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr og batterier. Ved at hjælpe med korrekt bortskaffelse af dette produkt beskytter du miljøet og dine medmenneskers helbred. Upassende eller forkert bortskaffelse udgør en fare for miljøet og sundheden. For at få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte din lokale myndighed eller din kommunale renovationservice. Bemærk: Tegnet "Pb" under batterisymbolet angiver, at batteriet indeholder bly.

## Tack

för att du valt en produkt från Loewe. Vi är glada att ha dig som kund. På Loewe kombinerar vi de högsta normerna för teknik, design och användarvänlighet. Detta gäller lika för TV, ljud och tillbehör. Varken teknik eller design uppnår ett mål i sig, men tillsammans ska det underlätta högsta möjliga ljud- och visuella upplevelse för vår kund.

Vår design har inte styrts av kortsiktiga modetrender. För trots allt har du köpt en utrustning av hög kvalitet som du vill njuta av i morgon och nästa dag.

## Innehåll

Leveransens omfattning .....	159
Placering av märkningsetiketten .....	159
1 Viktiga säkerhetsanvisningar .....	160
2 Fjärrkontroll .....	162
3 Huvudenhetsens komponenter .....	163
4 Placering .....	164
5 Ansluta din soundbar .....	164
6 Flerrumsljud .....	164
7 Grundläggande användning .....	165
8 Externa högtalare .....	165
9 Bluetooth-funktion .....	166
10 USB-funktion .....	166
11 12V-utlösare .....	167
12 Inbyggd Chromecast .....	167
13 Dolby Atmos® .....	167
14 Spotify .....	167
15 Programvaruuppdatering .....	167
16 Appar .....	167
Felsökning .....	168
Tekniska data .....	169
Kassering .....	169

## Leveransens omfattning

Packa försiktigt upp enheten och kontrollera att alla tillbehör finns:

- Soundbar
- Strömkabel
- HDMI-kabel
- Fjärrkontroll (inkl. 2 x CR2032 batterier)
- Snabbstartsguide
- Säkerhetsanvisningar
- Tekniskt datablad

## Placering av märkningsetiketten

Etikett med modellnummer och driftspänning kan hittas på botten av produkten.

# 1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Obs: Läs denna sida noggrant för att säkerställa säker användning av enheten.

Följ alla säkerhets- och bruksanvisningar när du använder denna produkt.

Du bör spara säkerhets- och bruksanvisningarna för framtida referens.

Du bör följa alla varningar som ges på produkten och listade i bruksanvisningen.

## Förklaring av symboler



Dubbelisolerad (klass II) utrustning. Den här elektriska apparaten har utformats så att den inte kräver någon säkerhetsanslutning till elektrisk jord (jord).



Denna symbol indikerar risker som orsakas av höga spänningar.



Denna symbol är för att varna användaren om andra, mer specifika risker.



Denna symbol indikerar faror orsakade av brandutveckling.

## 1.1 Installation

### 1.1.1 Placering

Placera enheten på en stabil, jämn yta.

Placera inte enheten nära starka magnetfält.

### 1.1.2 Kablar

Lägg nätkablarna så att de inte kan skadas. Strömkabeln får inte vara knäckt eller läggas över skarpa kanter, stås på eller utsättas för kemikalier; det senare gäller även systemet som helhet. En strömkabel med skadad isolering kan orsaka elektriska stötar och utgör en brandrisk. Som sådan måste den bytas ut innan enheten används igen.

### 1.1.3 Använd inte denna enhet i närheten av vatten



Enheten får aldrig utsättas för vattendroppar eller vattenstänk, som de som finns i närheten av badkar, tvättställ, diskbänk, tvättmaskin, våt källare eller pool. Placera aldrig behållare fyllda med vätskor, som t.ex. blomvaser, på enheten.

### 1.1.4 Ventilation



Spår och öppningar i höljet används för att ventilera enheten för att säkerställa tillförlitlig drift av enheten och för att skydda enheten från överhettning. Blockera inte ventilationshålen. Installera enheten enligt tillverkarens instruktioner. Blockera aldrig ventilationshålen genom att placera enheten på en säng, soffa, matta eller liknande mjuka ytor. Enheten ska inte installeras i en bokhylla eller inbyggd garderob om inte tillräcklig ventilation säkerställs.

### 1.1.5 Värme



Installera inte enheten nära heta ytor, såsom element, värmefläktar, spisar eller andra enheter (inklusive förstärkare) som kan vara varma. Placera aldrig föremål med öppen låga, till exempel ljus eller lyktor, på eller i närheten av enheten. De installerade batterierna får inte utsättas för hög värme som direkt solljus, eld eller liknande.

### 1.1.6 Tillbehör

Använd endast de tillbehör som anges av tillverkaren.

### 1.1.7 Nätverksanslutning

Se till att brandväggen är aktiverad på nätverkets åtkomstpunkt (router). Se routerns instruktionsbok.

## 1.2 Användning

### 1.2.1 Avsedd användning

Enheten är endast avsedd för mottagning och uppspelning av ljudsignaler.

### 1.2.2 Fjärrkontroll

Att utsätta fjärrkontrollsensorn för direkt solljus eller högfrekvent lysrör kan orsaka funktionsfel. I sådana fall bör du flytta systemet till en annan plats för att undvika sådana fel.

De medföljande batterierna är ämnade för funktionstestning och kan ha en begränsad livslängd. Om fjärrkontrollens räckvidd minskar, byt ut de gamla batterierna mot nya.

### 1.2.3 Överbelastning



Överbelasta aldrig eluttag, förlängningssladdar eller grenuttag, annars finns det risk för brand eller elektriska stötar.

### 1.2.4 Åskväder



Enheten ska kopplas bort från elnätet vid åskväder och om den inte används under en längre tid.

### 1.2.5 Genomträngning av främmande material och vätska



Vara noga med att inte låta främmande material eller vätska komma in i denna enhet genom ventilationshål, annars kan de komma i kontakt med högspänningskomponenter eller orsaka kortslutning som resulterar i brand eller elektriska stötar. Spill aldrig vätska av något slag på den här enheten.

### 1.2.6 Risker med hög volym



Enheten är inte konstruerad för lyssnande med hörlurar. För att förhindra eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under långa perioder.

### 1.2.7 Frånkoppling från strömförsörjningen

Strömbrytaren kopplar inte bort strömförsörjningen helt i något läge. För att helt koppla bort enheten från elnätet, dra ut nätkabeln från uttaget.

Stickkontakten måste vara lätt åtkomlig så att enheten när som helst kan kopplas bort från elnätet.

## 1.3 Underhåll

### 1.3.1 Underhåll av enheten

Försök aldrig att utföra underhållet av denna enhet själv, eftersom spänningsförande delar kan exponeras genom öppningarna eller genom att ta bort skydd, kontakt kan vara farligt. Lämna allt underhåll till kvalificerad servicepersonal.

### 1.3.2 Rengör endast med en torr trasa!

Koppla bort enhetens nätadapter från eluttaget innan du rengör produkten. Använd aldrig flytande rengöringsmedel eller rengöringsspray. Använd endast en fuktig trasa för rengöring.

## 1.4 Batterier



### Varning! Svälj inte batterier!

Fjärrkontrollen som medföljer den här produkten innehåller ett knappcells batteri. Om knappcells batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och kan leda till döden.

Förvara nya och använda batterier på avstånd från barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den borta från barn.

Om du tror att batterier kan ha svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.





### Varning!

Risk för explosion om batterier byts ut mot en felaktig typ.

Värm inte eller ta isär batterier. Släng aldrig batterier i eld eller vatten.

Bär inte eller förvara batterier med andra metallföremål. Batterierna kan kortsluta, läcka eller explodera.

Ladda aldrig ett batteri om det inte är bekräftat att det är en uppladdningsbar typ.

Om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid (mer än en månad), ta bort batteriet från fjärrkontrollen för att förhindra att det läcker.

Om batterierna läcker, torka bort läckaget inuti batterifacket och byt ut batterierna mot nya.

Använd inga andra batterier än de som specificerats.

### EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Loewe Technology GmbH att radioutrustningstypen Loewe klang bar3 mr överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://www.loewe.tv/int/support>

Denna produkt kan användas i alla EU-länder.

På grund av 5 GHz-frekvensområdet för den inbyggda WLAN-modulen är användning i följande länder endast tillåten i byggnader:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	SE	HR

## 1.5 Reparera

### 1.5.1 Skador som kräver reparation

Underhåll och reparationsarbete ska endast utföras av kvalificerad kundservice. Underhåll/reparation krävs om enheten har skadats (t.ex. nätadaptern) om vätska har trängt in i enheten, om föremål har kommit in i enheten, om enheten har utsatts för regn eller fukt, när den slutar fungera ordentligt eller har fallit ner.

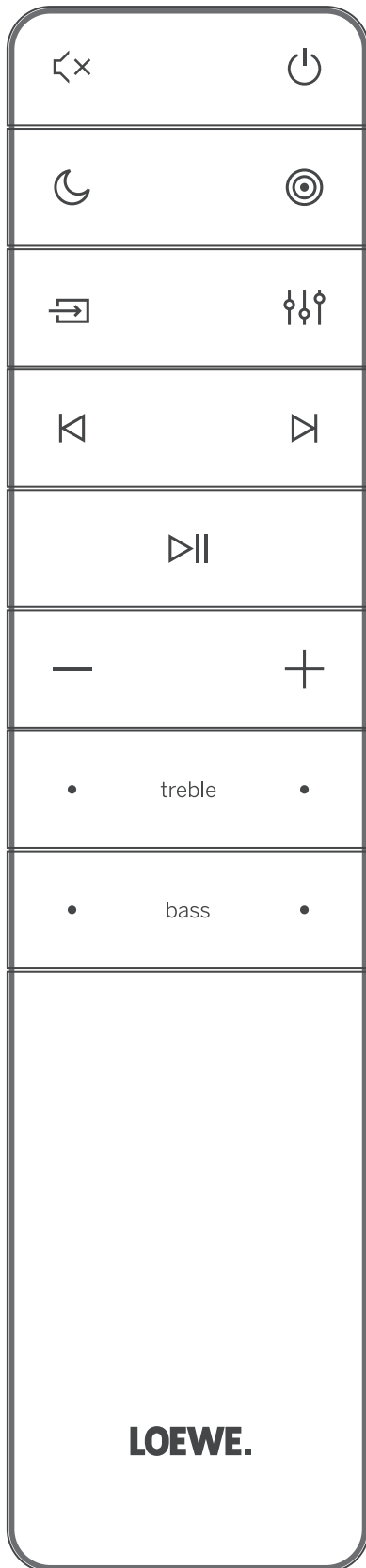
### 1.5.2 För att minimera risken för elektriska stötar, brand, etc.

Ta inte bort skruvar, skydd eller delar av höljet.

## 1.6 Automatisk energibesparingsfunktion

Enheten är utrustad med en automatisk energibesparingsfunktion. Detta växlar enheten till standby-läge inom 15 minuter om den spelas med mycket låg volym eller om enheten är i mute-läge. Observera att inställningen inte kan ändras.

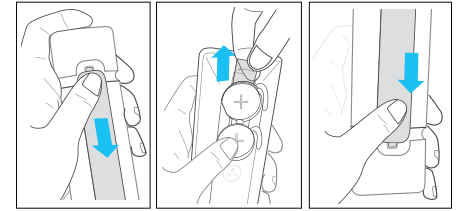
## 2 Fjärrkontroll



	Ljud av / Ljud på
	Slår på din soundbar eller växlar till standby-läge.
	Slår på/av nattläge. Tryck och håll för att slå på/stänga av displayen (avstängd som standard). Denna funktion visar ytterligare information på frontpanelens display i vissa situationer.
	Växlar mellan surroundljudlägen. Tryck och håll för att öppna högtalarnivåjusteringen.
	Tryck för att ändra ingångskälla. Tryck och håll ned för att slå på/av DTS® Virtual:X™ och DTS® Neural:X™.
	Tryck och håll i standby-läge för att visa programvaruversionen på displayen.
	Ljutförinställningar - välj från förinställda ljudlägen: AV, TAL, KLASSISKT, POP, FILM, MUSIK.
	Tryck och håll ned i standby-läge för att justera avståndet mellan lyssningsläge och högtalare.
	Hoppa till föregående ljudspår i USB / Bluetooth / PLAY-Fi-läge.
	Hoppa till nästa ljudspår i USB / Bluetooth / PLAY-Fi-läge.
	Spela upp/pausa ljudspår i USB / Bluetooth / PLAY-Fi-läge. Tryck och håll in för att aktivera par-kopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den redan parkopplade Bluetooth-enheten. Tryck och håll i 8 sekunder i standby-läge för att återställa fabriksinställningarna.
	Sänka volymnivån.
	Öka volymnivån.
<b>treble</b>	Öka / minska diskantnivån.
<b>bass</b>	Öka / minska basnivån.

### Första användning

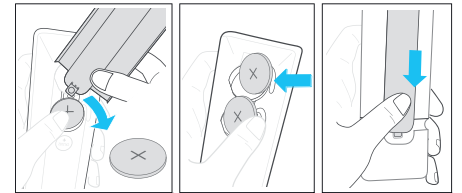
Enheten har förinstallerat litium 2 x CR2032 batteri. Ta bort skyddstejpen för att aktivera batteriet till fjärrkontrollen.



1. Tryck på och skjut bakluckan för att öppna fjärrkontrollens batterifack.
2. Ta bort skyddstejpen.
3. Skjut tillbaka batteriluckan på plats.

### Byta batterier i fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen kräver 2 st CR2032, 3V litiumbatterier. Tryck på och skjut bakluckan för att öppna fjärrkontrollens batterifack.



1. Använd ett verktyg (t.ex. batteriluckan) för att bända upp spåret mellan de två batterierna för att ta bort de gamla batterierna.
2. Sätt i de nya batterierna från sidan och skjut dem ordentligt till det ursprungliga batteriläget. Se till att (+) sidan av batteriet är vänd uppåt.
3. Skjut tillbaka batteriluckan på plats.

## 3 Huvudenhetens komponenter

### 3.1 Huvudenhet frontpanel

- 1 (Standby)-knapp/indikator - Slår på soundbaren eller växlar till standby-läge.

LED-indikatorns färginformation

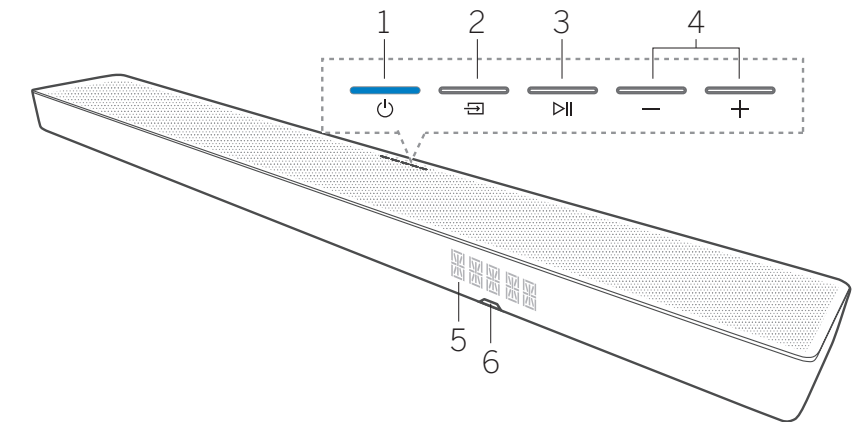
LED-färg	Status
Vit	Standby-läge
Grön	Mottagning av PCM-/AUX-källor
Blå	Bluetooth-läge
Turkos	Avkodning av Dolby Audio
Lila	Avkodning av Dolby Atmos
Röd	Avkodning av DTS/DTS: X
Gul	USB-läge / MP3-uppspelning
Orange	Play-Fi / Flerrumsläge

- 2 (Källa)-knapp - Tryck för att ändra ingångskälla.

Tryck och håll i standby-läge för att visa programvaruversionen på displayen.

- 3 (Spela upp/pausa)-knapp - Spela upp/pausa ljudspår från USB- / Bluetooth- / PLAY-Fi-källor.

Håll intryckt för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla bort den



befintliga parade Bluetooth-enheten. Tryck och håll i 8 sekunder i standby-läge för att återställa fabriksinställningarna.

- 4 +/- (Volym)-knapp - Sänker/höjer volymnivån. Tryck på båda knapparna samtidigt för att stänga av/slå på ljudet på din soundbar.

5 Frontpanelens display  
6 Fjärrkontrollsensor - Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollsensorn för att använda systemet.

### 3.2 Huvudenhet bakre panel

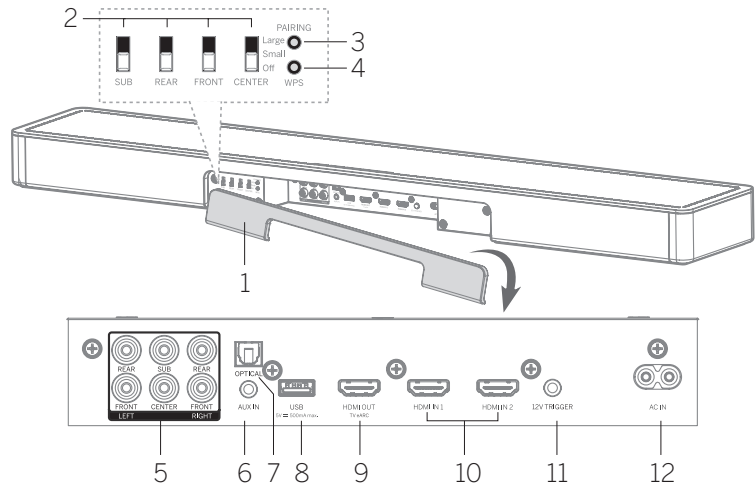
- 1 Bakre klaff - Du måste ta bort den bakre klaffen på din soundbar innan du använder externa högtalaromkopplare.

- 2 Externa högtalaromkopplare - Använd dessa omkopplare för att ansluta ytterligare externa högtalare som SUB / BAK / FRONT / CENTER-kanal. Ställ omkopplaren på LITEN för små högtalare, STOR för stora högtalare. För att koppla bort högtalaren för en viss kanal, ställ in omkopplaren på AV.

- 3 PARKÖPPLING-knapp - för parkoppling med externa trådlösa högtalare.

- 4 WPS (Wi-Fi Protected Setup)-knapp/indikator - utlöser Wi-Fi-inställningar för Play-Fi. Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera WPS-läget.

- 11 12V-utlösare - Väck en ansluten AVR/förstärkare



LED-indikatorstillstånd	Status
LED långsamt pulserande	Wi-Fi-åtkomstpunkt (AP) läge
LED blinkar två gånger	Wi-Fi skyddat inställningsläge (WPS)
LED är tänd	Ansluten / parkoppling lyckades

Håll knappen intryckt i 8 sekunder för att aktivera AP-läget.

- 5 t6x cinch-utgång - för extern förstärkare eller aktiva högtalare.

- 6 AUX IN - anslut till ljudkällan via 3,5 mm ljudkabel.

- 7 OPTISK - anslut till den digitala (optiska) utgången på en extern enhet.

- 8 USB - anslut en USB-lagringsenhet.

- 9 HDMI UT (TV eARC/ARC) - anslut till HDMI ARC/eARC-uttaget på en TV.

- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 - anslut till HDMI-utgången på externa enheter (t.ex. spelkonsoler, DVD- och Blu-ray-spelare).

eller ett aktivt högtalarsystem från standby-läge när soundbaren är påslagen.

#### Varning

Anslut inte hörlurarna till 12V-utlösaren! Anslut inte någon extern enhet som inte stöder 12V-utlösarfunktionen, annars kan du skada eller förstöra enheten!

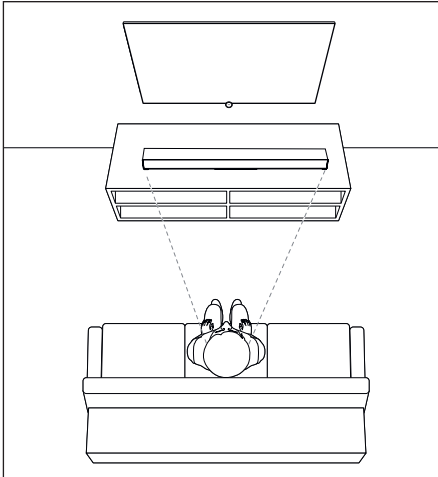
- 12 AC IN - anslut till strömförsörjningen.

## 4 Placering

Placera soundbaren på en stabil, jämn yta.

Placera soundbaren på ett bord under TV:n. För bästa upplevelse placera soundbaren så nära skärmen som möjligt.

Nedan finns ett exempel på korrekt placering.



Du kan också köpa en av de tillgängliga installationslösningarna från din Loewe-återförsäljare:

- Loewe väggfäste klang bar
- Loewe distans

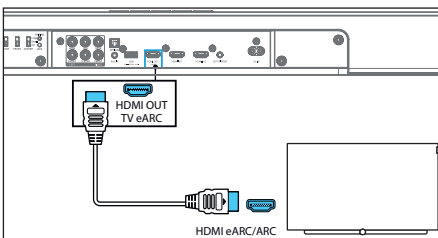
## 5 Ansluta din soundbar

Innan du gör eller ändrar några anslutningar, se till att alla enheter är bortkopplade från eluttaget.

### 5.1 Ansluta med HDMI

#### Alternativ 1 - eARC/ARC (förbättrad / Audio Return Channel)

Din klang bar stöder HDMI med förbättrad Audio Return Channel (eARC/ARC). Om din TV är kompatibel med HDMI ARC kan du styra din klangbar via HDMI CEC och överföra TV-ljud till din klangbar med en enda HDMI-kabel.



1. Aktivera HDMI-CEC-funktioner på din TV.
2. Använd en höghastighets HDMI-kabel (medföljer), anslut HDMI UT (TV eARC/ARC) -kontakten på din soundbar till HDMI ARC-kontakten på TV:n. HDMI ARC-kontakten på TV:n kan vara märkt annorlunda. Mer information finns i TV:ns bruksanvisning.
3. "eARC/ARC" visas på soundbaren och soundbaren spelar upp TV-ljudet. När TV-ljudet inte matas ut, tryck upprepade gånger på (Källa) -knappen tills du ser eARC eller ARC på displayen och TV-ljudet spelas upp..

När HDMI ARC-anslutningen är rätt inställd, kan du njuta av dessa funktioner:

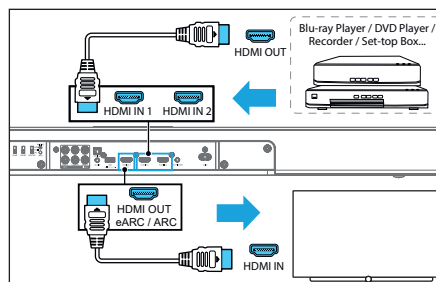
- Din soundbar slås på automatiskt när du slår på TV:n.
- Din soundbar stängs av automatiskt när du stänger av TV:n.
- Du kan stänga av/slå på ljudet eller justera din soundbars volym med hjälp av TV:ns fjärrkontroll.

#### Obs

- Din TV måste stödja HDMI-CEC och ARC-funktionen. HDMI-CEC och ARC måste vara på.
- Inställningsmetoden för HDMI-CEC och ARC kan variera beroende på TV:n. För mer information om ARC-funktionen, se din TV:s bruksanvisning.
- Endast kablar som är kompatibla med HDMI version 1.4 eller senare kan stödja ARC-funktionen. Vi rekommenderar att du använder den medföljande HDMI-kabeln.
- För eARC-funktionen, använd HDMI-kabeln som följde med soundbaren eller leta efter en kabel märkt "med Ethernet".
- Vissa 4K HDR-TV-apparater kräver att HDMI-ingången eller bildinställningarna måste ställas in för HDR-innehållsmottagning. Mer information om inställning av HDR-visning finns i bruksanvisningen för din TV.

#### Alternativ 2 - Standard HDMI

Om TV:n inte är HDMI ARC-kompatibel anslut din soundbar till TV:n via en standard HDMI-anslutning.



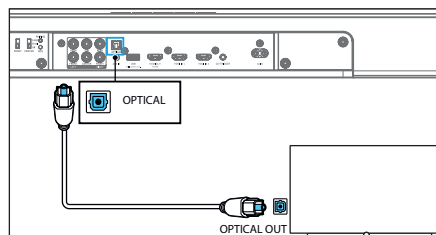
1. Använd en HDMI-kabel för att ansluta din soundbars HDMI IN (1 eller 2) -kontakt till dina externa enheter (t.ex. spelkonsoler, DVD-spelare och blu-ray).
2. Använd en HDMI-kabel för att ansluta din soundbars HDMI UT (TV eARC/ARC) -kontakt till TV:ns HDMI IN-kontakt.

#### Obs

Om din TV inte stöder HDMI ARC och du vill spela upp ljud från TV på soundbaren måste du använda en alternativ anslutning (t.ex. optisk eller analog).

### 5.2 Anslutning med en optisk kabel

Använd en optisk kabel (ingår ej) för att ansluta OPTISK-kontakten på din soundbar till OPTISK UT-kontakten på TV:n eller någon annan enhet.

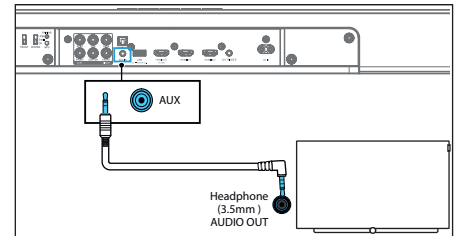


- Den digitala optiska kontakten kan vara märkt SPDIF eller SPDIF UT.
- Den här anslutningsmetoden stöder endast upp till 5.1 kanaler med ljud. Dolby Atmos stöds inte.

- Soundbaren slås inte på automatiskt när TV:n slås på.
- Volymen måste justeras manuellt med hjälp av soundbar-fjärrkontrollen/knapparna.

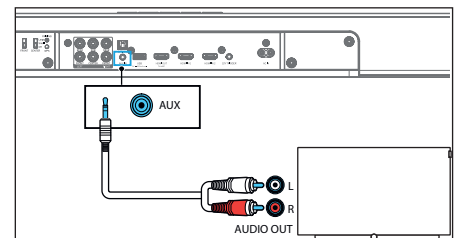
### 5.3 Anslutning med en analog ljudkabel

#### Alternativ 1



Använd en 3,5 mm till 3,5 mm ljudkabel (ingår ej) för att ansluta TV:ns eller den externa ljudenhetens hörlursuttag till AUX IN-uttaget på enheten.

#### Alternativ 2



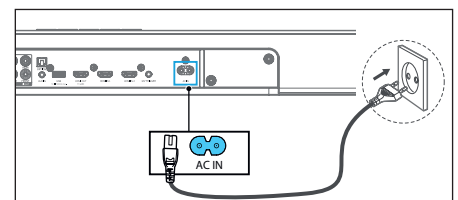
Använd en RCA till 3,5 mm ljudkabel (ingår ej) för att ansluta TV:ns ljudutgångar till AUX IN-uttaget på enheten.

- Soundbaren slås inte på automatiskt när TV:n slås på.
- Ställ in TV:n på justerad/variabel volym för analog utgång. Se TV:ns manual.

### 5.4 Anslutning av strömförsörjning

#### Obs

- Innan du ansluter nätkabeln, se till att du har gjort alla andra anslutningar.
- Risk för produktskada! Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som är tryckt på undersidan av enheten.



1. Anslut nätkabeln till AC IN uttaget på din soundbar och sedan till ett vägguttag.

## 6 Flerrumsljud

Denna soundbar kan användas som en del av högtalarinställningen för flera rum. Detta innebär att samma musik kan spelas från din soundbar och andra kompatibla högtalare samtidigt i hela ditt hem.

För att använda den här funktionen, se till att din soundbar och din smartphone / surfplatta finns i samma nätverk. Du kan använda Chromecast, Airplay 2 eller DTS Play-Fi-appen för att styra kompatibla högtalare i flera rum. Du kan sedan spela musiken på flera högtalare samtidigt, tilldela högtalare till olika grupper, styra volymen individuellt eller använda huvudvolymen för att ändra volymen på alla högtalare samtidigt.

## 6.1 Anslutning till Wi-Fi

### Wi-Fi-inställning via appen

Om din router har Wi-Fi skyddad inställning (WPS) kan du ställa in anslutningen utan att ange ett lösenord.

- Tryck och håll ned WPS-knappen tills du hör en ton och Wi-Fi-indikatorn blinkar kontinuerligt två gånger.
- Tryck på WPS-knappen på routern. Knappen är vanligtvis märkt med WPS-logotypen.

### Obs

- WPS är inte en standardfunktion i alla routrar. Om din router inte har WPS, följ standard AirPlay eller Google Home-inställningar.
- Tryck på WPS-knappen en gång om du vill lämna WPS-läget, annars går det ur automatiskt efter 2 minuter.

### AirPlay inställning

Använd AirPlay för att ställa in Wi-Fi-anslutningen på iOS-enheten (iOS7 eller senare) och din soundbar.

- Tryck och håll ner **WPS**-knappen på baksidan av din soundbar i 8 sekunder för att utlösa Wi-Fi-anslutningen tills högtalaren avger en andra ton och släpp sedan knappen.
- Vänta tills Wi-Fi-lampindikatorn ändras från en snabb blinkning till en långsam puls. En långsam puls indikerar att högtalaren är på väg in i AirPlay-inställningsläge.
- På din iOS-enhet gå till **Inställningar > Wi-Fi > Installera en ny AirPlay-högtalare [Play-Fi enhet (xxxxxx)]**
- Din soundbar känns igen automatiskt som Airplay-enhet. Peka på [Ställ in ny AirPlay-högtalare].
- Peka på [Visa andra nätverk...] och välj ditt hemnätverk som du vill ansluta din soundbar till.
- Ge soundbaren ett korrekt namn. Tryck på "nästa" för att ansluta klang bar till det valda nätverket.
- Efter en lyckad Wi-Fi-anslutning slutar Wi-Fi-indikatorlampan att pulsera och förblir tänd. När du har konfigurerat den här produkten i ditt Wi-Fi-nätverk kan du styra den från vilken smartphone eller surfplatta som helst i samma nätverk.
- Om du har problem med att konfigurera Wi-Fi kan du kolla in myLoewe-appen för mer detaljerad information om installationsprocessen. Använd QR-koden från kapitlet "Appar".

### Google Home-inställning


- Ladda ner Google Home-appen på din mobila enhet.
- iPhone/iPad endast: Slå på din mobila enhets Bluetooth.
- Tryck och håll ner WPS-knappen på baksidan av din soundbar i 8 sekunder för att utlösa Wi-Fi-anslutningen tills högtalaren avger en andra ton och släpp sedan knappen.

- Vänta tills Wi-Fi-lampindikatorn ändras från en snabb blinkning till en långsam puls. En långsam puls indikerar att högtalaren är på väg in i Wi-Fi-inställningsläge.
- Öppna Google Home-appen.
- Följ stegen för att ställa in din enhet.

Om du inte kan hitta stegen för att ställa in din soundbar:

- Längst upp till vänster på Google Home-appens startskärm peka på **Lägg till + > Ställ in enhet > Ny enhet**
- Följ inställningsstegen.

## 6.2 Flerrums-läge

Genom att trycka på  (Standby) på din soundbar eller fjärrkontrollen medan din soundbar är på, kommer den att gå in i standard standbyläge. I detta standbyläge kommer alla nätverksfunktioner att stängas av.


Det är möjligt att aktivera flerrumsläget, där Wi-Fi alltid är på och DTS Play-Fi och AirPlay2 också är tillgängliga. Detta läge rekommenderas om du vill använda din soundbar som en flerrumsenhet som när som helst kan väckas på distans.

Observera att flerrumsläge har högre strömförbrukning än standard standby.

För att aktivera / inaktivera flerrumsläge, tryck på  ->  på fjärrkontrollen.

## 7 Grundläggande användning

### 7.1 Slå PÅ och stänga AV

När du först ansluter enheten till eluttaget kommer enheten att vara i standby-läge.  -indikatorn tänds vitt.

#### Automatisk standby

Enheten växlar automatiskt till standby-läge efter cirka 15 minuter om TV:n eller den externa enheten är fränkopplad (eller om USB, Bluetooth, flerrumsfunktion är pausad) eller avstängd.

#### Automatisk väckning

Om enheten är ansluten till TV:n eller en extern enhet med en HDMI-kabel slås enheten på automatiskt när TV:n eller den externa enheten slås på.



### Obs

- För automatisk väckning måste TV:n eller den externa enheten ha stöd för HDMI CEC-funktionen och måste vara aktiverad. Läs bruksanvisningen för din TV/externa enhet.


### 7.2 Ingångskälla

Tryck på knappen  (Källa) upprepade gånger på enheten eller på fjärrkontrollen för att välja BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optisk), AUX, USB-läge. Displayen visar vald källa.

### 7.3 Volymkontroll

Tryck på **+/-** (Volym) för att öka eller minska volymnivån. För att stänga av ljudet, tryck på  (Mute). För att återställa ljudet, tryck på  igen eller tryck på **+/-** (Volym).

### 7.4 Ljudförinställningar

Tryck på knappen  (Ljudförinställningar) på fjärrkontrollen för att välja önskad förinställd ljudeffekt: AV, TAL, KLASSISKT, POP, FILM, MUSIK.

### 7.5 Equalizer (bas/diskant)


Tryck på basknapparna **+/-** på fjärrkontrollen för att justera basnivån (BAS -12 ~ BAS +12).

Tryck på diskantknapparna **+/-** på fjärrkontrollen för att justera diskantnivån (TRB -12 ~ TRB +12).

Alla inställningar (bas-/diskantnivåer) lagras individuellt för varje ljudförinställning.

### 7.6 Surroundljudläge

Upplev uppslukande ljud i surroundläge.

Tryck på knappen  (Surround) på fjärrkontrollen för att ändra surroundläge.

STEREO - endast vänster och höger kanal används.


DUBBELT STEREO LJUD - stereoljud spelas upp på fram- och bakhögtalare. Med den dubbla stereofunktionen kan du använda de bakre högtalarna genom att duplicera innehållet i de främre kanalerna till de bakre högtalarna.

Obs: Endast tillgängligt när bakre kanaler är konfigurerade.


PANORAMA - endast vänster, höger och mitten kanal används.

SURROUND - alla kanaler används, inklusive virtualisering.


### 7.7 Natlläge

Tryck på knappen  (Natt) på fjärrkontrollen för att slå på/av natlläget. Denna funktion säkerställer att det finns mindre dynamik mellan tysta och höga ljud i filmer. Rekommenderas för lyssnande sent på kvällen.


### 7.8 Display

Tryck och håll  (Natt) i 3 sekunder för att slå på/stänga av displayen (avstängd som standard). Denna funktion visar ytterligare information på frontpanelens display i vissa situationer.

### 7.9 Fabriksåterställning

Återställer enheten till standardinställningarna. I standby-läge trycker du på och håller ned knappen  i 8 sekunder. "ÅTERSTÄLL" visas på displayen och enheten återgår till originalinställningarna.

### 7.10 Programvaruversion

Om du vill visa den aktuella programvaruversionen för klang bar trycker du på och håller ned  (Källa)-knappen i standby-läge. Programvaruversionen visas på displayen.

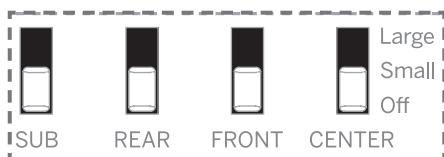
## 8 Externa högtalare

### 8.1 Externa högtalaromkopplare

Ta bort den bakre fliken på din soundbar innan du använder omkopplarna.

Använd dessa omkopplare för att konfigurera ytterli-

gare externa trådlösa högtalare via som SUB / BAK / FRONT / CENTER-kanal. Ställ omkopplaren på LITEN för små högtalare (120Hz - 20kHz), STOR för stora högtalare (20Hz - 20kHz). Ställa in SUB till STOR kommer att lägga till +6dB mer ljudtryck än LITEN. För att koppla bort högtalaren för en viss kanal, ställ in omkopplaren på AV.



## 8.2 Ansluta Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) högtalare

Du kan trådlöst ansluta upp till 6 extra högtalare som stöder WDAL 2.0 till din soundbar. För att ansluta en WDAL 2.0-kompatibel högtalare till din soundbar, måste du:

1. Ta bort den bakre fliken på soundbaren och tryck sedan och håll PARNING-knappen på din soundbar.
2. Tryck och håll på PARNING-knappen på WDAL 2.0-högtalaren. Efter lyckad parkoppling visas "P-OK" på din soundbars display.
3. Efter lyckad parkoppling ska konfiguration av den återgivna kanalen väljas på högtalaren: Framre vänster, Framre höger, Mitt, Bakre vänster, Bakre höger. Se högtalarens manual.
4. Beroende på typen av högtalare, ställ omkopplaren på baksidan av soundbaren som motsvarar den valda högtalaren på LITEN eller STOR.

Rekommenderad inställning för Loewe högtalare:

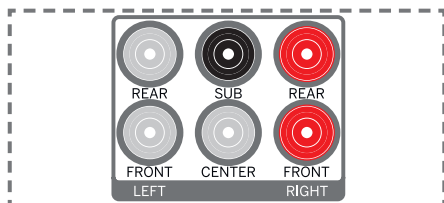
klang mr1: LITEN  
klang mr3: STOR  
klang mr5: STOR

Mer information om hur du ställer in den externa högtalaren i parningsläge, ändrar dess roll och om du vill välja LITEN eller STOR på soundbar-omkopplaren, se högtalarens användarhandbok.

## 8.3 Anslutning av trådbundna högtalare

Bortsett från trådlösa högtalare kan analoga förstärkare eller aktiva högtalare anslutas till soundbaren via de 6 cinch-utgångarna på baksidan. Endast aktiva högtalare eller externa analoga AVR/förstärkare kan anslutas till soundbaren. Soundbaren kan inte driva passiva högtalare av sig själv. Se förstärkarens bruksanvisning för mer information om anslutning av passiva högtalare.

Anslut högtalarna till rätt soundbar-utgångar enligt högtalarnas position i ditt rum.



1. **BAKRE VÄNSTER** (vitfärgad kontakt) – anslut bakre vänster högtalare
2. **FRÄMRE VÄNSTER** (vitfärgad kontakt) – anslut främre vänster högtalare
3. **SUB** – anslut en subwoofer

4. **CENTER** – anslut främre centerhögtalare
5. **BAKRE HÖGER** (rödfärgad kontakt) – anslut bakre höger högtalare
6. **FRÄMRE HÖGER** (rödfärgad kontakt) – anslut främre höger högtalare

Beroende på typen av högtalare, ställ omkopplaren på baksidan av soundbaren som motsvarar den valda högtalaren på LITEN eller STOR.

## 8.4 Volymförskjutning

Om du upplever att högtalarnivån inte stämmer överens stöder soundbaren olika volymförskjutningar för varje kanal. Du kan justera den totala volymen för varje högtalare individuellt:

1. För att visa menyn, tryck på och håll (Surround)-knappen på fjärrkontrollen. FL visas på soundbar-displayen och motsvarande kanal börjar spela referensbrus.
2. Använd knappen + / - för att ändra volymförskjutningen för den valda kanalen.
3. Använd knapparna < / > för att välja en kanal.
4. Växla mellan alla kanaler och justera volymen tills alla kanaler är lika höga.

Display, förkortningar förklarade:

FL – främre vänstra högtalaren

FR – främre högra högtalaren

SL – bakre vänstra högtalaren

SR – bakre högra högtalaren

SUB – subwoofern

CEN – mitthögtalaren

## 8.5 Avståndsstyrning

Externa högtalare är vanligtvis inte jämnt fördelade runt lyssnaren. Till exempel kan de främre högtalarna vara längre bort än de bakre högtalarna. På grund av en relativt långsam ljudhastighet kan en ljudutgång från olika högtalare nå lyssnaren ur synk.

För att undvika detta kan du synkronisera högtalarna genom att ange avståndet för varje högtalare från lyssningspositionen.

Följ dessa steg för att ställa in avståndet:

1. Tryck och håll knappen (Equalizer) intryckt i 3 sekunder på fjärrkontrollen. FL visas på din soundbars display.
2. Använd knappen + / - för att ändra avståndet för den valda högtalaren från lyssningspositionen.
3. Använd knapparna < / > för att välja en högtalare.

Exempel: när displayen visar "FL3,0" betyder det att det aktuella inställda avståndet för den vänstra främre högtalaren är 3 meter. Du bör nu mäta avståndet från denna högtalare till lyssningspositionen och justera den.

Till exempel, om avståndet är 2,5 meter, tryck på + -knappen tills "FL2,5" visas. När du är klar med justeringen av den här högtalaren trycker du på knappen < / > och justerar avståndet för nästa högtalare.

Obs: På detta sätt kan du också göra en korrigering om det finns ekoproblem på grund av olika signalbehandlingsstider för de anslutna enheterna.

## 9 Bluetooth-funktion

Anslut din soundbar till en Bluetooth-enhet (t.ex. en iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefon eller bärbar dator) via Bluetooth, och sedan kan du lyssna på ljud-

filer som är lagrade på enheten via din soundbar.

1. Tryck på knappen (Källa) på enheten eller fjärrkontrollen för att ändra din soundbar till BT (Bluetooth)-läge.
2. Slå på Bluetooth på din smartphone, sök efter och välj "klang bar3 mr" för att ansluta. För information om hur du aktiverar Bluetooth, se användarhandboken för Bluetooth-enheten.
3. Vänta tills du hör ljudet från din soundbar.

Välj och spela upp ljudfiler eller musik på din Bluetooth-enhet.

Beroende på in enhet kan du trycka på < / > på fjärrkontrollen för att hoppa över ett spår eller tryck på >|| för att pausa/återuppta uppspelningen.

4. För att avsluta Bluetooth, välj en annan källa.

När du byter tillbaka till Bluetooth-läge återupptas Bluetooth-anslutningen.

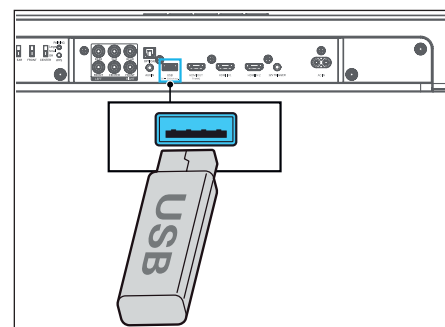
För att ansluta din soundbar till en annan Bluetooth-enhet, tryck och håll ned knappen >|| på fjärrkontrollen för att koppla bort den anslutna Bluetooth-enheten.

### Obs

- Minimikraven för en Bluetooth-enhet är: Bluetooth-profil A2DP, AVRCP och Bluetooth version 4.2 + EDR
- Det maximala användningsområdet mellan din soundbar och en Bluetooth-enhet är cirka 10 meter.
- Kompatibilitet med alla Bluetooth-enheter kan inte garanteras.
- Musikströmningen kan avbrytas av hinder mellan enheten och din soundbar, såsom vägg, ett metallfodral som täcker enheten eller andra enheter i närheten som använder samma frekvens.

## 10 USB-funktion

1. Sätt i USB-enheten.



2. Tryck på knappen (Källa) på enheten eller fjärrkontrollen upprepade gånger för att välja USB-läge.
3. Under uppspelning tryck på >|| för att starta / pausa / återuppta uppspelningen. Tryck på < / > för att hoppa till föregående eller nästa spår.

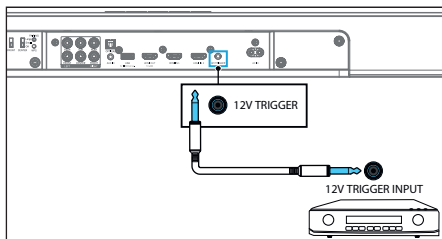
### Obs

Den här produkten kanske inte är kompatibel med vissa typer av USB-lagringsenheter.

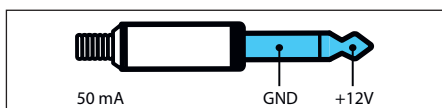
- Om du använder en USB-förlängningskabel, USB-hubb eller USB-multifunktionell kortlåsare kanske USB-lagringsenheten inte känns igen.
- Ta inte bort USB-lagringsenheten vid inläsning av filer.

- Enheten kan stödja USB-enheter med upp till 32 GB minne.
- Den här enheten kan bara spela MP3.

## 11 12V-utlösare



12V-utlösaren är en soundbar-utgång som kan väcka en ansluten AVR/förstärkare eller aktivt högtalarsystem från standby när soundbaren är påslagen. För att ansluta soundbaren och en extern enhet, använd endast en mono TS (spets/hylsa) kabel med 3,5 mm uttag.




### Varning

Anslut inte hörlurarna till 12V-utlösaren! Anslut inte någon extern enhet som inte stöder 12V-utlösarfunktionen, annars kan du skada eller förstöra enheten!

Anslut endast externa enheter som har en 12V-utlösareingång och deras användarmanual anger uttryckligen att uppvakning via 12V-utlösare stöds. Se användarmanualen för den externa enheten för mer information om anslutning via 12V-utlösare.

## 12 Inbyggd Chromecast

Denna soundbar stöder Inbyggd Chromecast-funktion som låter dig sända musik från Chromecast-kompatibla appar till din soundbar. För att använda den här funktionen, se till att din soundbar och din smartphone / surfplatta finns i samma nätverk. Börja spela musik på en Chromecast-aktiverad app och sänd den till din soundbar helt enkelt genom att peka på knappen  (sänd) och välj din soundbar från listan.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® ger dig uppslukande lyssningsupplevelse genom att leverera ljud i tredimensionellt utrymme och all fyllighet, klarhet och kraft i Dolby-ljud.

För mer information, besök [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### För att använda Dolby Atmos®

Dolby Atmos® är endast tillgängligt i HDMI och eARC-läge.


För detaljer om anslutningen, se kapitlet "Anslut med HDMI".

1. För att använda Dolby Atmos® i HDMI ARC läge, måste TV:n stödja Dolby Atmos® och eARC.
2. Se till att "Ingen kodning" eller "Passera" är valt för bitström i den digitala ljudutgången på den anslutna externa enheten (t.ex. Blu-ray, TV etc.).

### Obs

Den fullständiga Dolby Atmos® upplevelsen är endast

tillgänglig när din klang bar är ansluten till källan via en höghastighets HDMI-kabel. Du kan också använda medföljande kabel.

Dolby-format visas endast på frontpanelens display när displayfunktionen är påslagen. Tryck och håll  för att slå på/stänga av displayfunktionen.

Din klang bar kommer fortfarande att fungera när den är ansluten via andra metoder (till exempel en digital optisk kabel) men dessa kan inte stödja alla Dolby-funktioner. Med tanke på detta är vår rekommendation att ansluta via HDMI, i syfte att säkerställa fullständigt Dolby-stöd.

## 14 Spotify

Använd din telefon, surfplatta eller dator som fjärrkontroll för Spotify. Gå till [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) för att lära dig hur.

Spotify-programvaran omfattas av tredjepartslicenser som finns här:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Programvaruuppdatering

### För att uppdatera din soundbars firmware:

1. Ladda ned den senaste programvaran från webbplatsen [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Packa upp filen till USB-rotkatalogen.
3. Anslut USB till din soundbar när den är påslagen.
4. Växla till USB-källa på soundbaren.
5. Installationen startar och displayen visar uppdateringsförloppet.
6. Varning: Det kan ta några minuter för programvaran att uppdatera. Koppla inte ur högtalaren, stäng av enheten eller koppla bort USB-minnet eller nätverket under uppdateringen. Dessa åtgärder kan potentiellt förstöra din soundbar.
7. När uppdateringen är klar stängs skärmen av.
8. Koppla bort soundbaren från elnätet och ta bort USB:n.
9. Efter en minut ansluter du soundbaren till elnätet igen.

Soundbaren är nu uppdaterad till den nya programvaruversionen.

### För att uppdatera flerrumsfunktionen på din soundbar:

1. Ladda ner och installera DTS Play-Fi-appen på din mobila enhet.
2. Anslut din soundbar till Wi-Fi.
3. Om ny Play-Fi-programvara är tillgänglig, meddelar appen dig.
4. Följ instruktionerna i applikationen för att köra uppdateringen av flerrumsfunktionen.

Varning: Det kan ta några minuter för programvaran att uppdatera. Koppla inte ur högtalaren, stäng av enheten eller koppla bort USB-minnet eller nätverket under uppdateringen. Dessa åtgärder kan potentiellt förstöra din soundbar.

## 16 Appar

Skanna QR-koden nedan med din telefon och ladda ner den rekommenderade appen.



Appen "my Loewe" är en inkörsport till Loewe-världen och ger dig tillgång till alla användarmanualer för dina Loewe-produkter.

## Felsökning

I händelse av ett enhetsfel rekommenderar vi att du kontrollerar listan nedan innan du ringer till hjälplinjen.

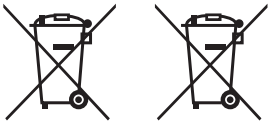
Problem	Möjlig orsak	Åtgärd/anmärkningar
<b>Systemet svarar inte på någon knapptryckning</b>	Ett programvarufel kan ha orsakat att enheten slutat ta emot kommandon från knapparna, och enheten måste startas om genom att koppla bort den.	Koppla bort enheten från strömförsörjningen i några minuter och anslut den sedan igen.
<b>Inget ljud från soundbaren.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Felaktig ingångskälla är vald</li><li>b. Soundbaren är i läge "mute"</li><li>c. Soundbaren kan inte avkoda ingångsljudsignalen</li><li>d. Några eller alla omkopplare för externa högtalare är i fel läge.</li><li>e. En programvarufel kan ha orsakat problemet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. På fjärrkontrollen, välj rätt ljudgång.</li><li>b. Tryck på knappen MUTE</li><li>c. Försök att ändra inställningarna för digital utgång på källheten till PCM.</li><li>d. Om du inte har några externa högtalare anslutna, se till att alla omkopplare på baksidan är inställda på AV.</li><li>e. Återställ enheten till fabriksinställningarna (se kapitlet "Grundläggande användning")</li></ul>
<b>Eko mellan externa högtalare</b>	Ojämn placering av högtalare runt lyssnaren eller olika signalbehandlingsstider för de anslutna enheterna.	Justera avståndsställningarna för högtalarna. Se kapitlet "Avståndsstjustering".
<b>En Bluetooth-enhet kan inte ansluta till soundbaren.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Enheten stöder inte kompatibla profiler som krävs för soundbaren.</li><li>b. Du har inte aktiverat enhetens Bluetooth-funktion.</li><li>c. Din soundbar är redan ansluten till en annan Bluetooth-enhet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Endast enheter med Bluetooth-profil A2DP, AVRCP är kompatibla.</li><li>b. För information om hur du aktiverar den här funktionen se enhetens användarhandbok.</li><li>c. Koppla bort den anslutna enheten och försök igen.</li></ul>
<b>Ljuduppspelningskvaliteten på den anslutna Bluetooth-enheten är dålig.</b>	Bluetooth-mottagningen är dålig.	Flytta enheten närmare din soundbar eller ta bort hinder mellan enheten och din soundbar.
<b>Wi-Fi-anslutning kan inte upprättas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi-nätverket kan vara otillgängligt.</li><li>b. Wi-Fi-signalen är mycket svag.</li><li>c. Du anger ett felaktigt lösenord.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kontrollera tillgängligheten för WLAN-nätverket på routern.</li><li>b. Placera Wi-Fi-routern närmare enheten.</li><li>c. Se till att lösenordet är korrekt.</li></ul>
<b>Det går inte att uppnå enastående Dolby Atmos®-effekter.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC kan vara inaktiverat på TV:n.</li><li>b. För icke-HDMI-anslutningar (som USB, Bluetooth, OPTISK eller AUX) genereras begränsade surroundeffekter.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aktivera HDMI eARC i TV-menyn.</li><li>b. För information om hur man får de bästa Dolby Atmos-effekterna, se kapitlet "Dolby Atmos®".</li></ul>
<b>Det går inte att hitta soundbaren från appen.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar kanske inte är i flerrumsläge.</li><li>b. Enheten kan vara bortkopplad från Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aktivera flerrumsläge på klang bar genom att ansluta den till ett Wi-Fi.</li><li>b. Se till att enheten är ansluten till Wi-Fi.</li></ul>



## Tekniska data

Loewe enhetstyp:	klang bar3 mr
Artikelnummer:	60614D10
Strömförsörjning:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Ljud uteffekt:	180W (RMS)
Strömförbrukning i standby-läge:	< 0,5 W
Frekvensåtergivning:	60 Hz – 20 kHz
WLAN-standarder som stöds:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN effekt/frekvensområde:	Maximal effekt <100 mW vid 2400 - 2483,5 MHz Maximal effekt <100 mW vid 5150 - 5350 MHz Maximal effekt <100 mW vid 5470 - 5725 MHz Maximal effekt <100 mW vid 5725 - 5850 MHz
Bluetooth-version:	5.0 + EDR
Bluetooth effekt/frekvensområde:	Maximal effekt <10 mW vid 2402 - 2483 MHz
USB-spelbara filer:	MP3
Enhetens mått (B x H x D):	950 x 68 x 160 mm
Enhetens vikt:	5,9kg
Fjärrkontrollbatteri:	2 x CR2032
Omgivningstemperatur:	5° C – 35° C
Relativ fuktighet (ej kondenserande):	20 – 80 %
Videogenomströmning:	4K videogenomströmning, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Ljudformat som stöds:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTISKT: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Kassering



Kassering av använd elektrisk och elektronisk utrustning och batterier.

Den överkorsade soptunnan på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall, utan måste returneras till en uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier. Genom att hjälpa till att korrekt kassera denna produkt skyddar du miljön och hälsan hos dina medmänniskor. Felaktig eller inkorrekt kassering äventyrar miljö och hälsa. För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din lokala myndighet eller din kommunala avfallsanläggning. Obs: "Pb"-tecknet under batterisymbolen indikerar att det här batteriet innehåller bly.

## Kiitos

että valitsit Loewe-tuotteen. Arvostamme asiakkuuttasi. Loewe tuo yhteen teknologian, suunnittelun ja käyttäjätavallisuuden korkeimmat standardit. Tämä koskee sekä TV- ja audiolaitteita että lisävarusteita. Teknologia tai suunnittelu ei kumpikaan riitä yksin tyydyttävään lopputulokseen, mutta yhdessä ne luovat käyttäjillemme parhaimman mahdollisen ääni- ja kuvakokemuksen.

Suunnittelumme ei seuraile lyhytkestoisia muotivillityksiä. Sillä käsissäsi on laadukas laite, joka viihdyttää sinua myös huomenna ja sen jälkeen.

## Sisälllys

Toimituksen sisältö .....	170
Luokittelukilven sijainti .....	170
1 Tärkeitä turvallisuusohjeita .....	171
2 Kauko-ohjaus .....	173
3 Pääyksikön komponentit .....	174
4 Sijoittaminen .....	175
5 Soundbarin yhdistäminen .....	175
6 Monihuoneääni .....	175
7 Peruskäyttö .....	176
8 Ulkoiset kaiuttimet .....	176
9 Bluetoothin käyttö .....	177
10 USB:n käyttö .....	177
11 12 V trigger .....	178
12 Chromecast built-in .....	178
13 Dolby Atmos® .....	178
14 Spotify .....	178
15 Ohjelmistopäivitys .....	178
16 Sovellukset .....	178
Vianmääritys .....	179
Tekniset tiedot .....	180
Hävittäminen .....	180

## Toimituksen sisältö

Poista laite pakkauksesta varovaisesti ja tarkista, että sen lisävarusteet ovat mukana:

- Soundbar
- Virtajohto
- HDMI-kaapeli
- Kaukosäädin (ml. 2 x CR2032-paristoa)
- Pika-aloitusopas
- Turvallisuusohjeet
- Tekniset tiedot

## Luokittelukilven sijainti

Tuotteen pohjassa on tarra, jossa on mallinumero ja käyttöjännite.

# 1 Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huomio: Lue tämä sivu huolellisesti varmistaksesi laitteen turvallisen käytön.

Noudata kaikkia turvallisuus- ja käyttöohjeita, kun käytät tätä tuotetta.

Säilytä turvallisuus- ja käyttöohjeet myöhemmää käyttöä varten.

Noudata tarkasti kaikkia tuotteessa annettuja ja käyttöohjeissa lueteltuja varoituksia.

## Merkkien selitykset



Kaksinkertaisesti eristetty (luokka II) laite. Tämä sähkölaite on suunniteltu siten, että se ei vaadi suojauslaitteita maadoitukseen.



Tämä merkki osoittaa korkean jännitteen aiheuttamaa riskiä.



Tämä merkki ilmoittaa käyttäjälle muista, tarkemmin määritellyistä riskeistä.



Tämä merkki osoittaa tulen syttymisestä aiheutuva riskiä.

## 1.1 Asennus

### 1.1.1 Sijoittaminen

Aseta yksikkö vakaalle ja tasaiselle alustalle.

Älä aseta yksikköä vahvojen magneettikenttien läheisyyteen.

### 1.1.2 Johdot

Aseta ja virtajohtot niin, etteivät ne vahingoitu. Virtajohtoa ei saa jättää mutkalle tai terävien kulmien päälle, sen päällä ei saa seisoa eikä sitä saa altistaa kemikaaleille. Viimeisin koskee myös koko järjestelmää. Jos virtajohtojen eristys on vahingoittunut, se voi antaa sähköiskun tai sytyttää tulipalon. Se on vaihdettava ennen kuin yksikköä voidaan käyttää.

### 1.1.3 Älä käytä laitetta veden läheisyydessä



Laitetta ei saa koskaan altistaa vesipisaroille tai roiskeille, kuten kylpyammeen, pesualtaan, tiskialtaan, pesukoneen, kostean kellarin tai uima-altaan läheisyydessä. Älä aseta vettä sisältäviä astioita, kuten kukkamaljakoja, laitteen päälle.

### 1.1.4 Ilmanvaihto



Kotelon aukkoja ja reikiä käytetään laitteen tuulettamiseen, jotta laite toimii luotettavasti ja jottei se ylikuumene. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja asettamalla laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai vastaavalle pehmeälle alustalle. Tätä laitetta ei pidä asentaa kirjahyllyyn tai sisäänrakennettuun vaatekaappiin, ellei riittävä tuuletusta varmisteta.

### 1.1.5 Lämpö



Älä asenna laitetta kuumien pintojen, kuten lämpöpatterien, kuumailmapuhaltimien, liedien tai vastaavien mahdollisesti kuumien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) läheisyyteen. Älä koskaan aseta avotulta, kuten kynttilöitä tai lyhtyä, laitteen päälle tai sen lähelle. Asennettuja paristoja ei saa altistaa liian korkeille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.

### 1.1.6 Lisävarusteet

Käytä vain valmistajan sallimia lisävarusteita.

### 1.1.7 Verkko-yhteys

Varmista, että verkkotukiasemasi (reitittimesi) palomuuritoiminto on kytketty päälle. Katso reitittimesi käyttöohjeet.

## 1.2 Käyttö

### 1.2.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain äänialtojen vastaanottoon ja soittamiseen.

### 1.2.2 Kauko-ohjaus

Kauko-ohjaimen sensorin altistaminen suoralle auringonvalolle tai korkeataajuiselle loisteputkivalolle voi aiheuttaa häiriöitä. Siirrä laite tässä tapauksessa toiseen paikkaan, jotta häiriö ei toistuisi.

Mukana tulevat paristot on tarkoitettu toimivuuden testaamiseen ja niiden elinikä voi olla rajattu. Jos kauko-ohjaimen kantama kutistuu, vaihda vanhat paristot uusiin.

### 1.2.3 Ylikuormitus



Älä koskaan ylikuormita pääpistorasioita, jatkojohtoja tai useampia pistorasioita, sillä se lisää tulipalon tai sähköiskun vaaraa.

### 1.2.4 Ukkonen



Laite on irrotettava päävirrasta ukonilman aikana ja jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

### 1.2.5 Vieraiden aineiden ja nesteen tunkeutuminen



Varo, ettei laitteeseen pääse vieraita aineita tai nestettä sen tuuletusaukkojen kautta, sillä ne voivat joutua kosketuksiin korkeajännitteisten osien kanssa tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä koskaan kaada laitteen päälle mitään nesteitä.

### 1.2.6 Korkeaan äänenvoimakkuuteen liittyvät riskit



Laitetta ei ole suunniteltu korvakuulokkeiden kanssa kuuntelemiseen. Ehkäise mahdolliset kuulovauriot rajoittamalla korkean äänenvoimakkuuden kuuntelemista pitkiä aikoja.

### 1.2.7 Virtalähteestä irrottaminen

Virtapainike ei täysin irrota virtalähdettä missään asennossa. Jos haluat irrottaa laitteen täysin päävirrasta, irrota virtajohtopistorasiasta.

Virtajohtojen on oltava helposti tavoitettavissa, jotta yksikkö voidaan irrottaa päävirrasta milloin tahansa.

## 1.3 Ylläpito

### 1.3.1 Laitteen ylläpito

Älä yritä huoltaa laitetta itse, koska laitteen aukkojen kautta tai kannen poistamalla saatat paljastaa jännitteellisiä osia, joihin koskeminen voi olla vaarallista. Jätä kaikki huolto- ja korjaukset koulutetuille huoltajille.

### 1.3.2 Puhdistus vain kuivalla liinalla!

Irrota laitteen verkkolaite pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai -suihkeita. Puhdista pelkästään kostealla liinalla.

## 1.4 Paristot



### Vaara! Älä nielaise paristoja!

Tuotteen kanssa toimitettavassa kaukosäätimessä on nappiparisto. Jos nappiparisto niellään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palohaavoja vain 2 tunnissa, mikä voi johtaa kuolemaan.

Säilytä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa.

Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttäminen ja säilytä sitä lasten ulottumattomissa.

Jos uskot, että paristot on nielty tai muuten tuotu kehon sisälle, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.



### Vaara!

Vääränlaiset paristot voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.

Älä kuumenna tai pura paristoja. Älä koskaan heitä paristoja tuleen tai veteen.

Älä kuljeta tai säilytä paristoja muiden metalliesineiden kanssa. Paristot voivat joutua oikosulkuun, vuotaa tai räjähtää.

Älä koskaan lataa paristoa, ellei se ole varmasti ladattava.

Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan (yli kuukauteen), poista paristot kaukosäätimestä estääksesi niiden vuotamista.

Jos paristot vuotavat, pyyhi vuoto pois paristokotelosta ja vaihda paristot uusiin.

Älä käytä muita kuin ilmoitettuja paristoja.

### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Loewe Technology GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi Loewe klang bar3 mr on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavasta Internet-osoitteesta: <https://www.loewe.tv/int/support>

Tätä tuotetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Sisäänrakennetun WLAN-moduulin 5 GHz:n taajuusalueen vuoksi käyttö seuraavissa maissa on sallittua vain rakennusten sisällä:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Korjaus

### 1.5.1 Korjaamista vaativat vauriot

Huolto- ja korjaustoimenpiteitä saavat suorittaa vain pätevät asiakaspalvelut. Huoltaminen tai korjaus on tarpeellista, jos laite on vahingoittunut (esim. virtajohto), jos laitteeseen on päässyt nestettä, jos laitteeseen on päässyt esineitä, jos laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, kun se lakkaa toimimasta tai jos se kaatuu.

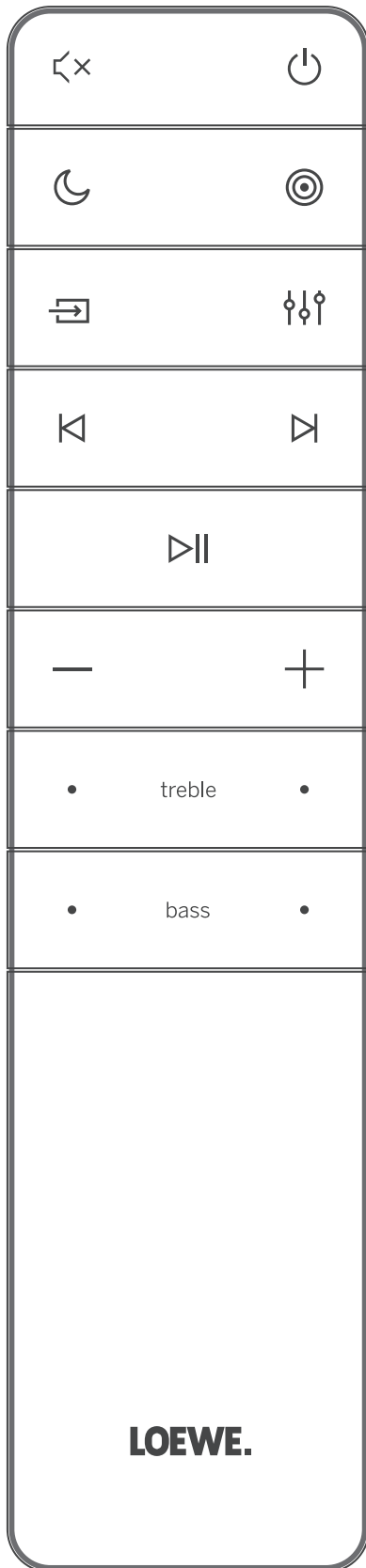
### 1.5.2 Minimoi sähköisku-, palo- ja muut vaarat

Älä irrota ruuveja, koteloa tai rungon osia.

## 1.6 Automaattinen energiansäästötoiminto

Laitteessa on automaattinen energiansäästötoiminto. Toiminto siirtää laitteen valmiustilaan 15 minuutin päästä, jos äänen voimakkuus on hyvin hiljainen tai jos laite on mykistetty. Huomioithan, ettei asetusta voi muuttaa.

## 2 Kauko-ohjaus



Mykistä ääni / Poista mykistys.

Kytkee soundbarin päälle tai vaihtaa valmiustilaan.

Kytkee yötilan päälle ja pois.

Käynnistä tai sammuta näyttö painamalla ja pitämällä painettuna (oletuksena pois päältä). Tämä ominaisuus näyttää etupaneelin näytöllä joissain tilanteissa lisätietoja.

Vaihtaa surround-äänitilojen välillä.

Paina ja pidä painettuna avataksesi kaiuttimien äänenvoimakkuuden säädön.

Vaihda painamalla tulolähdettä.

Paina ja pidä painettuna kytkeäksesi DTS® Virtual:X™:n ja DTS® Neural:X™:n päälle/pois.

Paina ja pidä painettuna valmiustilassa näyttääksesi näytöllä ohjelmistoversion.

Valmiit ääniasetukset - valitse valmiiden äänitilojen väiltä:

POIS, PUHE, KLASSINEN, POP, ELOUVA, MUSIIKKI.

Paina ja pidä painettuna valmiustilassa säätääksesi kuuntelupaikan ja kaiuttimien etäisyyden.

Hyppää edelliseen ääniraitaan USB-/Bluetooth-/PLAY-FI-tilassa.

Hyppää seuraavaan ääniraitaan USB-/Bluetooth-/PLAY-FI-tilassa.

Toista/pysäytä ääniraita USB-/Bluetooth-/PLAY-FI-tilassa.

Paina ja pidä painettuna aktivoiaksesi Bluetooth-tilan pariliitännätöiminnön tai katkaistaksesi valmiin pariliitännän Bluetooth-laitteen kanssa.

Paina ja pidä painiketta painettuna valmiustilassa 8 sekuntia palauttaaksesi tehdasasetukset.

Hiljennä äänenvoimakkuutta.

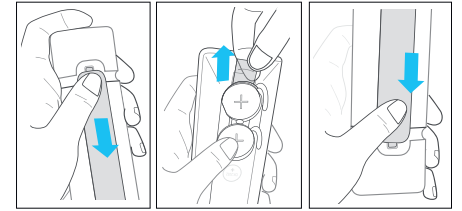
Vahvista äänenvoimakkuutta.

treble Lisää/vähennä diskantin tasoa.

bass Lisää/vähennä basson tasoa.

## Ensimmäinen käyttökerta

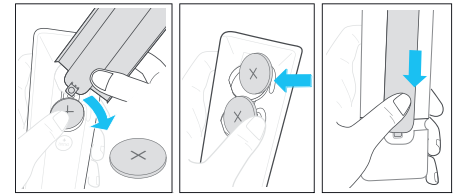
Yksikköön on esiasennettu kaksi 2 x CR2032 -litiumparistoa. Aktivoi kaukosäätimen paristo poistamalla suojalappu.



1. Avaa kaukosäätimen paristokotelo painamalla ja liu'uttamalla kaukosäätimen takakantta.
2. Poista suojalappu.
3. Paina paristokotelon kansi takaisin paikoilleen.

## Kaukosäätimen paristojen vaihtaminen.

Kaukosäädin tarvitsee 2 kpl CR2032 3V -litiumparistoja. Avaa kaukosäätimen paristokotelo painamalla ja liu'uttamalla kaukosäätimen takakantta.



1. Poista vanhat paristot käyttämällä välinettä (kuten paristokotelon kantta) vääntämään paristot ulos.
2. Aseta uudet paristot sivulta ja työnnä ne tukevasti paikoilleen vanhojen tilalle. Tarkista, että pariston (+)-puoli osoittaa ylös.
3. Paina paristokotelon kansi takaisin paikoilleen.

## 3 Pääyksikön komponentit

### 3.1 Pääyksikön etupaneeli

- 1 (Valmiustila)-painike/merkkivalo – asettaa soundbarin päälle tai valmiustilaan.

LED-merkkivalon väritiedot

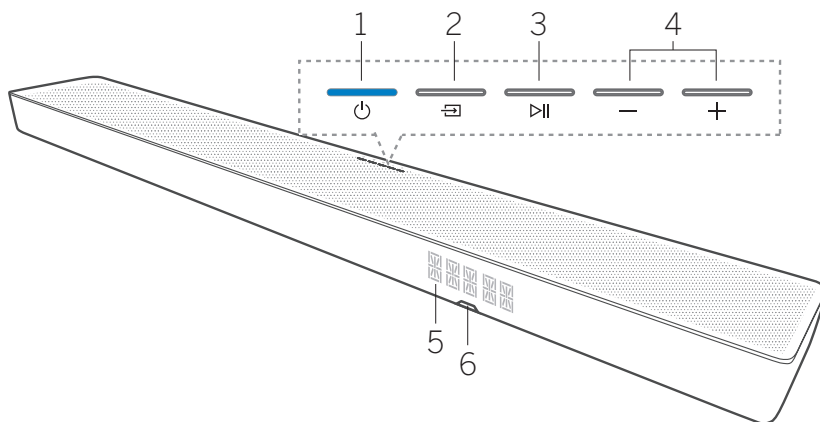
LED-valon väri	Tila
Valkoinen	Valmiustila
Vihreä	Vastaanottaa PCM / AUX -lähteestä
Sininen	Bluetooth-tila
Turkoosi	Dekoodaa Dolby-äänen
Violetti	Dekoodaa Dolby Atmoksen
Punainen	Dekoodaa DTS/DTS:X:n
Keltainen	USB-tila / MP3-toisto
Oranssi	Play-Fi/Monihuonetilä

- 2 (Lähde)-painike - Vaihda painamalla tulolähdettä.

Paina ja pidä painettuna valmiustilassa näyttääksesi näytöllä ohjelmistoversion.

- 3 (Toista/Pysäytä)-painike - Toista/pysäytä ääniraita USB-/Bluetooth-/Play-Fi-lähteistä.

Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi Bluetooth-tilan pariliitännätöiminnön tai katkaistaksesi



valmiin pariliitännän Bluetooth-laitteen kanssa. Paina ja pidä painiketta painettuna valmiustilassa 8 sekuntia palauttaaksesi tehdasasetukset.

- 4 -/+ (Äänvoimakkuus)-painike – Vähentää/kasvattaa äänvoimakkuutta. Mykistä tai poista soundbarin mykistys painamalla molempia painikkeita samanaikaisesti.

5 Etupaneelin näyttö

6 Kaukosäätimen sensori - osoita kaukosäädin sensoria kohti käyttäaksesi järjestelmää.

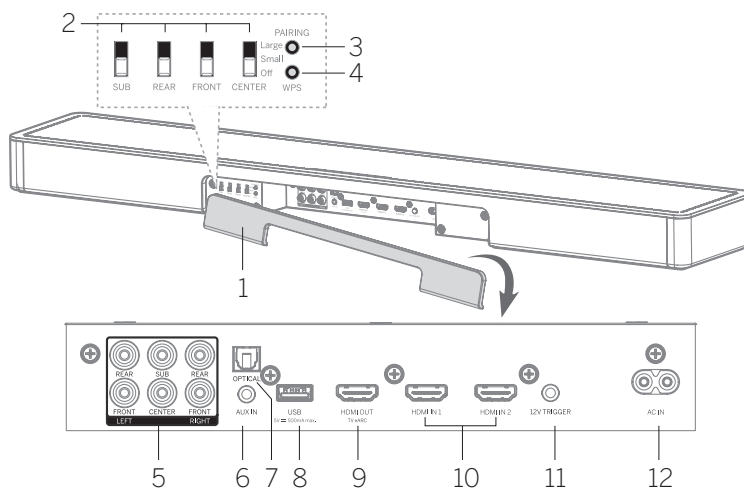
### 3.2 Pääyksikön takapaneeli

- 1 Takaläppä – Sinun on poistettava soundbarin takaläppä ennen kuin käytät ulkoisen kaiuttimen kytkimiä.

- 2 Ulkoisen kaiuttimen kytkimet - Yhdistä näiden kytkimien avulla ulkoisia kaiuttimia SUB / TAKA / ETU / KESKI -kanaville. Aseta kytkin kohtaan PIENI pienille kaiuttimille ja SUURI suurille kaiuttimille. Poistaaksesi kaiuttimen joltain kanavalta, aseta kytkin asentoon POIS.

- 3 Pariliitännäpainike - pariliitoksen muodostamiseen ulkoisten langattomien kaiuttimien kanssa.

- 4 WPS (Wi-Fi-suojattu asennus) painike/merkkivalo – Aktivoi Play-Fin Wi-Fi-asennuksen. Paina ja pidä painiketta painettuna 3 sekuntia aktivoitaksesi WPS-tilan.



LED-merkkivalon tila	Tila
LED-valo vilkkuu hitaasti	Wi-Fi-tukiasema (AP)-tila
LED välähtää kahdesti	Wi-Fi-suojattuasennus (WPS) -tila
LED palaa	Yhdistetty / Pariliitännä onnistui

Paina ja pidä painiketta painettuna 8 sekuntia aktivoitaksesi AP-tilan.

- 5 6x cinch-lähtö – ulkoiselle vahvistimelle tai aktiivikaiuttimille.

- 6 ÄÄNITULO – liitä äänilähde 3,5 mm äänikaapelilla.

- 7 OPTINEN – yhdistä ulkoisen laitteen digitaalinen (optinen) tulo.

- 8 USB – yhdistä USB-tallennuslaite.

- 9 HDMI ULOS (TV eARC/ARC) – yhdistä HDMI ARC/eARC -johto televisioon.

- 10 HDMI TULO 1 / HDMI TULO 2 – yhdistä ulkoisen laitteen HDMI-tulolähde (esim. pelikonsolin, DVD- tai Blu-ray-soittimen).

- 11 12V trigger - herätä yhdistetty AVR/vahvistin tai aktiivikaiutinjärjestelmä valmiustilasta, kun soundbar kytketään päälle.

#### Varoitus

Älä yhdistä kuulokkeita 12 V triggeriin! Älä liitä mitään ulkoista laitetta, joka ei tue 12 V trigger-toimintaa, sillä laite voi vahingoittua tai tuhoutua!

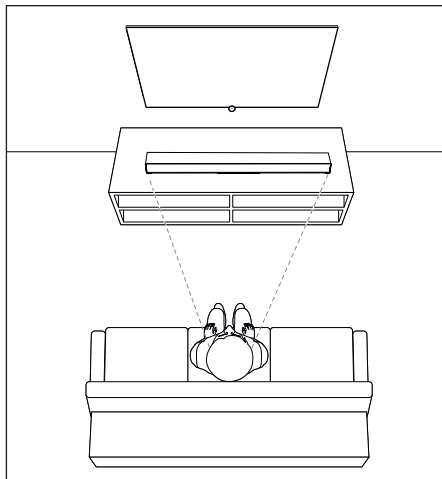
- 12 AC IN – yhdistä virtalähteeseen.

## 4 Sijoittaminen

Aseta soundbar vakaalle ja tasaiselle alustalle.

Aseta soundbar pöydälle TV:n alapuolelle. Parhaan kokemuksen saavuttamiseksi aseta soundbar mahdollisimman lähelle näyttöä.

Tässä esimerkki oikeasta asettelusta.



Voit myös ostaa jonkin saatavilla olevista asennusratkaisuista Loewe-jälleenmyyjältäsi:

- Loewe klang bar -seinäkiinnike
- Loewe-jalusta

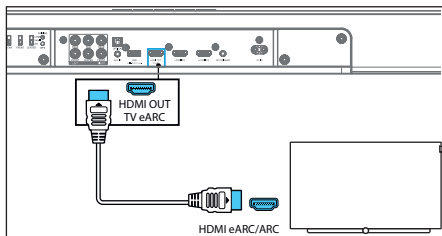
## 5 Soundbarin yhdistäminen

Varmista, että kaikki laitteet on irrotettu virtalähteestä, ennen kuin teet tai muutat mitään liitäntöjä.

### 5.1 Yhdistäminen HDMI:n avulla

#### Vaihtoehto 1 - eARC/ARC (tehostettu / äänen paluukanava)

Klang bar tukee HDMI:tä, jossa on tehostettu äänen paluukanava (eARC/ARC). Jos TV:si tukee HDMI ARCia, voit hallita klang baria HDMI CEC:n kautta ja lähettää TV-ääntä klang barin kautta yhdellä HDMI-kaapelilla.



1. Kytke TV:stasi päälle HDMI-CEC-käyttö.
2. Yhdistä Soundbarin HDMI LÄHTÖ (TV eARC/ARC) -liitin nopealla HDMI-kaapelilla televisiosi HDMI ARC -liittimeen. TV:si HDMI ARC -liitin voi olla nimetty toisin. Katso lisätietoja TV:n käyttöohjeista.
3. Soundbarin näytölle ilmestyy "eARC/ARC" ja se alkaa toistaa TV:n ääniä. Kun TV-ääni ei ole ulostulona, paina [Lähde] -painiketta useasti, kunnes näytöllä näkyy eARC tai ARC ja TV-ääntä toistetaan.

Voit nauttia seuraavista ominaisuuksista, kun HDMI ARC-yhteys on asetettu oikein:

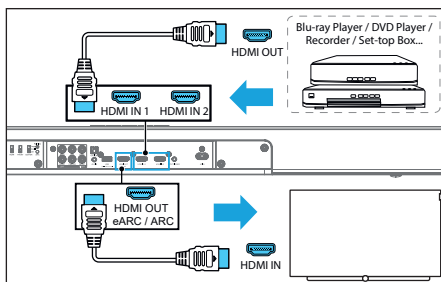
- Soundbar käynnistyy automaattisesti, kun käynnistät TV:n.
- Soundbar sammuu automaattisesti, kun sammutat TV:n.
- Voit mykistää ja poistaa mykistykseen tai säätää soundbarin äänenvoimakkuutta TV:n kaukosäätimellä.

#### Huomio

- Televisiosi on tuettava HDMI-CEC ja ARC-toimintoja. HDMI-CEC ja ARC on kytkettävä päälle.
- HDMI-CEC:in ja ARC:n asetustapa voi vaihdella televisioiden välillä. Lue lisätietoja ARC-ominaisuudesta televisiosi käyttöohjeista.
- Vain HDMI 1.4 -versiota tai korkeampia tukevat kaapelit tukevat ARC-toimintoa. Suosittelemme käyttämään mukana toimitettavaa HDMI-kaapelia.
- Käytä eARC-toimintoa varten HDMI-kaapelia, joka toimitettiin soundbarin mukana tai etsi kaapeli, jossa on merkintä "with Ethernet".
- Joissain 4K HDR -televisioissa HDR on asetettava HDMI-lähteen tai kuvan asetuksissa vastaanottamista varten. Katso tarkat ohjeet HDR:n näyttämisestä TV:si käyttöohjeista.

#### Vaihtoehto 2 - Tavallinen HDMI

Jos TV:si ei tue HDMI ARC -ominaisuutta, yhdistä Soundbarisi televisioon tavallisella HDMI-yhteydellä.



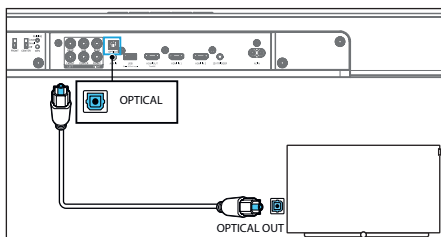
1. Yhdistä HDMI-kaapelilla Soundbarin HDMI TULO (1 tai 2) liitin ulkoisiin laitteisiin (esim. pelikonsolit sekä DVD- ja blu-ray-soittimet).
2. Yhdistä HDMI-kaapelilla Soundbarin HDMI LÄHTÖ (TV eARC/ARC) liitin TV:n HDMI TULO -liittimeen.

#### Huomio

Jos televisiosi ei tue HDMI ARCia ja haluat toistaa TV-ääntä soundbarilla, sinun on käytettävä toista liitäntätapaa (esim. optinen tai analoginen).

### 5.2 Yhdistäminen optisen kaapelin avulla

Yhdistä soundbarisi OPTINEN-liitin TV:si tai muun laitteen OPTINEN LÄHTÖ -liittimeen optisella kaapelilla (ei mukana).

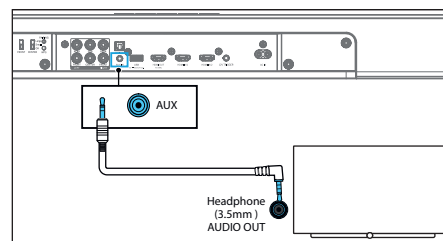


- Digitaalisen optisen liittimen nimi voi olla SPDIF tai SPDIF LÄHTÖ.
- Tämä liitäntätapa tukee ainoastaan korkeintaan 5.1-äänikanavia. Dolby Atmosia ei tueta.

- Soundbar ei käynnisty automaattisesti, kun kytket TV:n päälle.
- Äänenvoimakkuus on säädettävä manuaalisesti soundbarin kaukosäätimellä/painikkeilla.

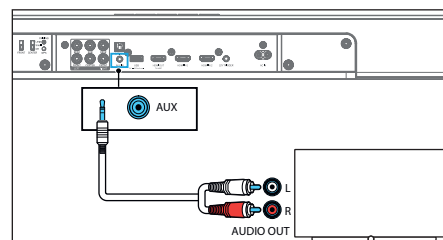
### 5.3 Yhdistäminen analogisen äänikaapelin avulla

#### Vaihtoehto 1



Käytä 3.5 mm-3,5 mm äänikaapelia (ei mukana) yhdistääksesi TV:n tai ulkoisen äänilaitteen kuulokeliitännän yksikön AUX TULO -liitäntään.

#### Vaihtoehto 2



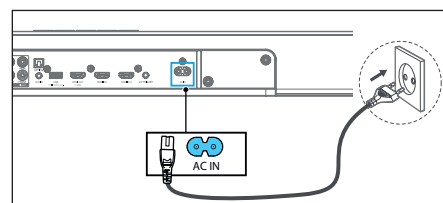
Käytä RCA-3,5 mm äänikaapelia (ei mukana) yhdistääksesi TV:n tai ulkoisen äänilaitteen kuulokeliitännän yksikön AUX TULO -liitäntään.

- Soundbar ei käynnisty automaattisesti, kun kytket TV:n päälle.
- Säädä TV säädettyyn/muuttuvaan äänenvoimakkuuteen analogista ulostuloa varten. Katso TV:n käyttöopasta.

### 5.4 Virran kytkeminen

#### Huomio

- Varmista, että olet tehnyt kaikki muut liitännät ennen AC-verkko-kaapelin yhdistämistä.
- Tuotevaurion vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa yksikön alaosaan merkittyä jännitettä.



1. Yhdistä virtajohto ensin soundbarin AC IN -liitäntään ja sitten virtalähteeseen.

## 6 Monihuoneääni

Tätä soundbaria voidaan käyttää osana monihuoneäänikaistimien kokoonpanoa. Se tarkoittaa, että samaa musiikkia voidaan toistaa soundbarista ja muista yhteensopivista kaiuttimista samaan aikaan kaikkialla kodissasi.

Käyttääksesi tätä toimintoa varmista, että soundbar ja älypuhelin/tabletti ovat samassa verkossa. Voit käyttää Chromecastia, Airplay 2:ta tai DTS Play-Fi -sovellusta hallitaksesi yhteensopivia monihuonekaiuttimia. Voit toistaa musiikkia useissa kaiuttimissa samaan aikaan, määrittää kaiuttimia eri ryhmiin, säätää äänenvoimakkuutta yksilöllisesti tai käyttää masteräänenvoimakkuutta muuttaaksesi kaikkien kaiuttimien äänenvoimakkuutta samaan aikaan.

## 6.1 Wi-Fiin yhdistäminen

### Wi-Fin määrittäminen WPS:n kautta

Jos reitittimessäsi on Wi-Fi-suojattu asennus (WPS), voit muodostaa yhteyden syöttämättä salasanaa.

1. Paina ja pidä painettuna WPS-painiketta, kunnes kuulet äänen ja Wi-Fi-merkkivalo vilkkuu kahdesti peräkkäin.
2. Paina sitten reitittimen WPS-painiketta. Painikkeessa on yleensä WPS-merkki.

### Huomio

- WPS ei ole reitittimien standardiominaisuus. Jos reitittimessäsi ei ole WPS:ää, noudata AirPlay- tai Google Home -asennusta.
- Paina WPS-painiketta kerran, jos haluat poistaa WPS-tilasta. Tila päättyy myös automaattisesti 2 minuutin jälkeen.

### AirPlay-asennus

Asenna iOS-laitteen (iOS7 tai uudempi) ja soundbarin Wi-Fi-yhteys AirPlayn avulla.

1. Paina ja pidä painettuna soundbarin takaosan **WPS**-painiketta 8 sekuntia siihen asti, että kaiutin päästää uuden äänen käynnistääkseen Wi-Fi-yhteyden ja vapauttaa sitten painike.
2. Odota, kunnes Wi-Fi-merkkivalo vaihtuu nopeasta vilkkumisesta hitaaksi sykkeeksi. Hidas syke merkitsee, että kaiutin siirtyy AirPlay-asennustilaan.
3. Siirry iOS-laitteellasi kohtaan **Asetukset > Wi-Fi > Asenna uusi AirPlay-kaiutin [Play-Fi-laite (xxxxxx)]**
4. Soundbar tunnistetaan automaattisesti AirPlay-laitteeksi. Napauta kohtaa [Asenna uusi AirPlay-kaiutin].
5. Napauta kohtaa [Näytä muut verkot...] ja valitse kotiverkkosi, johon haluat soundbarin yhdistävän.
6. Anna soundbarille asianmukainen nimi. Paina "seuraava" yhdistääksesi klang barin valittuun verkkoon.
7. Onnistuneet Wi-Fi-yhteyden luonnin jälkeen Wi-Fi-merkkivalo lakkaa sykkimästä ja palaa jatkuvasti. Kun olet asentanut tuotteen Wi-Fi-verkkoosi, voit hallita sitä millä tahansa saman verkon älypuhelimella tai tabletilla.
8. Jos sinulla on ongelmia Wi-Fin asennuksessa, katso myLoewe-sovelluksesta lisätietoja asennuksesta. Käytä "Sovellukset"-luvun QR-koodia.

### Google Home -asennus


1. Lataa Google Home -sovellus mobiililaitteellasi.
2. Vain iPhone/iPad: Ota mobiililaitteesi Bluetooth-yhteys käyttöön
3. Paina ja pidä painettuna soundbarin takaosan WPS-painiketta 8 sekuntia siihen asti, että kaiutin päästää uuden äänen käynnistääkseen Wi-Fi-yhteyden ja vapauttaa sitten painike.
4. Odota, kunnes Wi-Fi-merkkivalo vaihtuu nopeasta vilkkumisesta hitaaksi sykkeeksi. Hidas syke merkitsee, että kaiutin siirtyy Wi-Fi-asennustilaan.

5. Avaa Google Home -sovellus.
6. Noudata ohjeita asentaaksesi laitteesi.

Jos et löydä soundbarin asennusohjeita:



- Napauta Google Home -sovelluksen näytön valamassaa yläkulmassa kohtaa **Lisää + > Asenna laite > Uusi laite**.
- Noudata asennusohjeita.

## 6.2 Monihuonetila

Painamalla  (valmiustila) soundbarista tai kaukosäätimestä soundbarin ollessa päällä, se siirtyy oletusvalmiustilaan. Tässä valmiustilassa kaikki verkkotoiminnot kytketään pois päältä.


Voit myös aktivoita monihuonetilan, jossa Wi-Fi on päällä ja DTS Play-Fi sekä AirPlay2 ovat käytettävissä. Suosittelemme tätä tilaa, jos haluat käyttää soundbaria monihuoneelaitteena, jonka voi herättää etänä milloin tahansa.

Huomioithan, että monihuonetila kuluttaa enemmän virtaa kuin tavallinen valmiustila.

Ota käyttöön / poista käytöstä painamalla  -->  kaukosäätimestä.

## 7 Peruskäyttö

### 7.1 Sammuttaminen (ON) ja käynnistäminen (OFF)

Yksikkö on valmiustilassa, kun se yhdistetään virtalähteeseen ensimmäistä kertaa. -merkkivalo palaa valkoisena.

#### Automaattinen valmiustila

Yksikkö siirtyy automaattisesti valmiustilaan noin 15 minuutin jälkeen, jos TV tai ulkoinen laite irrotetaan (tai USB, Bluetooth, monihuoneominaisuuden toisto pysäytetään) tai sammutetaan.


#### Automaattinen herätys

Jos yksikkö on yhdistetty TV:hen tai ulkoiseen laitteeseen HDMI-kaapelilla, se käynnistyy automaattisesti, kun TV tai ulkoinen laite avataan.





#### Huomio

- Automaattinen herätys toimii vain, jos TV tai ulkoinen laite tukee HDMI CEC -toimintoa ja se on otettu käyttöön. Lue TV:si tai ulkoisen laitteesi käyttöohjeet.

### 7.2 Tulolähde

Paina yksikön tai kaukosäätimen  (Lähde) -painiketta useita kertoja vaihtaksesi BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optinen), AUX ja USB-tilojen väliä. Valittu lähde näkyy näytöllä.


### 7.3 Äänenvoimakkuuden hallinta


Paina  (Äänenvoimakkuus) kasvattaaksesi tai hiljentaaksesi äänenvoimakkuutta. Mykistä ääni painamalla  (Mykistys) -painiketta. Palauta ääni painamalla  (Mykistys) -painiketta uudelleen tai painamalla  (Äänenvoimakkuus).

### 7.4 Valmiit ääniasetukset

Paina kaukosäätimen  (Valmiit ääniasetukset) -painiketta vaihtaksesi haluamasi valmiin äänitehosteen. POIS, PUHE, KLASSINEN, POP, ELOUVA, MUSIIKKI.

### 7.5 Taajuuskorjain (basso/diskantti)

Paina kaukosäätimessä basson  -painikkeita säätääksesi basson tasoa (BAS -12 ~ BAS +12).

Paina kaukosäätimessä diskantin  -painikkeita säätääksesi diskantin tasoa (TRB -12 ~ TRB +12).

Kaikki asetukset (basso/diskantti) tallennetaan yksilöllisesti jokaista valmista ääniasetusta varten.

### 7.6 Surround-äänitila

Koe mukaansatempaava äänenlaatu surround-tilassa.

Paina kaukosäätimen  (Surround) -painiketta vaihtaaksesi surround-tilaa.

STEREO - vain vasenta ja oikeaa kanavaa käytetään.


DUAL STEREO - stereoääni toistetaan etu- ja takakaiuttimissa. Kaksoisstereotoiminnon avulla voit käyttää takakaiuttimia kopioimalla etukanavien sisällön takakaiuttimiin.

Huomio: Käytettävissä vain, kun takakanavat on määritetty.


PANORAAMA - vain vasenta, oikeaa ja keskikanavaa käytetään.

SURROUND - kaikkia kanavia käytetään, mukaan lukien virtualisointi.


### 7.7 Yötila

Paina kaukosäätimen  (Yö) -painiketta vaihtaaksesi Yötilan päälle ja pois. Käyttämällä tätä ominaisuutta varmistat, että elokuvien hiljaisten ja voimakkaiden äänen välinen äänialue on vähemmän dynaaminen. Suositellaan yökuuntelua varten.


### 7.8 Näyttö

Käynnistä tai sammuta näyttö painamalla ja pitämällä painettuna  (Yö) kolmen sekunnin ajan (oletuksena pois päältä). Tämä ominaisuus näyttää etupaneelin näytöllä joissain tilanteissa lisätietoja.

### 7.9 Tehdasasetusten palauttaminen

Palauttaa laitteen tehdasasetuksiin. Paina ja pidä painettuna  -painiketta 8 sekunnin ajan valmiustilassa. Näytölle ilmestyy "NOLLAUS"-viesti ja laite palaa alkuperäisiin asetuksiin.

### 7.10 Järjestelmäversio

Näytä nykyinen klang bar -ohjelmistoversio painamalla ja pitämällä painettuna  (Lähde) -painiketta valmiustilassa. Ohjelmistoversio ilmestyy näytöllä.

## 8 Ulkoiset kaiuttimet

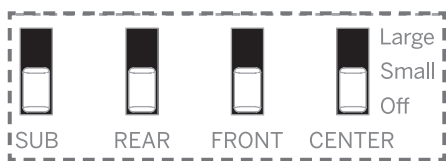
### 8.1 Ulkoisten kaiuttimien kytkimet

Poista soundbarin takaläppä ennen kuin käytät kytkimiä.

Määritä näiden kytkimien avulla ulkoisia kaiuttimia SUB / TAKA / ETU / KESKI -kanaville. Aseta kytkin kohtaan PIENI pienille kaiuttimille (120 Hz - 20 kHz) ja SUURI suurille kaiuttimille (20 Hz - 20 kHz). Jos SUB-asetukseksi valitaan SUURI, se lisää +6 dB enemmän äänenpainetta kuin PIENI-asetus. Pois-



taaksesi kaiuttimen joltain kanavalta, aseta kytkin asentoon POIS.



## 8.2 Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) -kaiuttimien yhdistäminen

Voit yhdistää soundbariin langattomasti jopa 6 lisäkaiutinta, jotka tukeva WDAL 2.0:aa. Yhdistä WDAL 2.0-yhteensopiva kaiutin soundbariin seuraavasti:

1. Poista soundbarin takaläppä ja paina ja pidä soundbarin PARILIITÄNTÄ-painiketta painettuna.
2. Paina ja pidä WDAL 2.0 -kaiuttimen PARILIITÄNTÄ-painiketta painettuna. Onnistuneen pariliitoksen jälkeen soundbarin näytölle ilmestyy "P-OK".
3. Onnistuneen pariliitoksen jälkeen toistetun kanavan määritys on valittava kaiuttimesta: Etuvasen, etuoikea, keski, takavasen, takaoikea. Katso kaiuttimen käyttöopasta.
4. Kaiutintyyppistä riippuen aseta soundbarin takana sijaitseva, valittua kaiutinta vastaava kytkin PIENI- tai SUURI-asentoon.

Loewe-kaiuttimien suositellut asetukset:

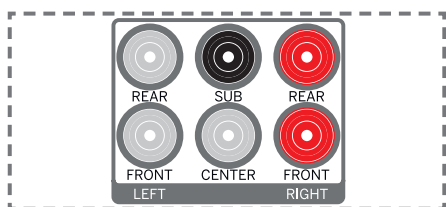
klang mr1: PIENI  
klang mr3: SUURI  
klang mr5: SUURI

Lisätietoja ulkoisen kaiuttimen asettamisesta pariliitostilaan, sen roolin muuttamisesta ja siitä, onko soundbarin kytkimessä valittava PIENI vai SUURI, on kaiuttimen käyttöoppaassa.

## 8.3 Langallisten kaiuttimien yhdistäminen

Langattomien kaiuttimien lisäksi soundbariin voidaan liittää analogisia vahvistimia tai aktiivikaiuttimia takapuolella sijaitsevien 6 cinch-uloistulon kautta. Vain aktiivikaiuttimia tai ulkoisia analogisia AV-virtinvahvistimia/vahvistimia voidaan yhdistää soundbariin. Soundbar ei pysty itse syöttämään virtaa passiivikaiuttimiin. Katso vahvistimen käyttöohjeesta lisätietoja passiivikaiuttimien yhdistämisestä.

Yhdistä kaiuttimet oikeisiin soundbarin lähtöihin kaiuttimien sijainnin mukaan.



1. **TAKAVASEN** (valkoinen liitin) – yhdistä takavasen kaiutin
2. **ETUVAASEN** (valkoinen liitin) – yhdistä etuvasen kaiutin
3. **SUB** – yhdistä subwoofer
4. **KESKI** – yhdistä etukeskikaiutin
5. **TAKAOIKEA** (punainen liitin) – yhdistä takaoikea kaiutin
6. **ETUOIKEA** (punainen liitin) – yhdistä etuoikea kaiutin

Kaiutintyyppistä riippuen aseta soundbarin takana sijaitseva, valittua kaiutinta vastaava kytkin PIENI- tai SUURI-asentoon.

## 8.4 Äänenvoimakkuuden poikkeama

Jos kaiuttimien äänenvoimakkuus ei vastaa toisiaan, soundbar tukee eri äänenvoimakkuussäätöjä kullekin kanavalle. Voit säätää kunkin kaiuttimen kokonaisäänenvoimakkuutta yksitellen:

1. Siirry valikkoon painamalla pitkään kaukosäätimen (Surround) -painiketta. FL ilmestyy soundbarin näytölle ja vastaava kanava alkaa toistaa referenssikohtina.
2. Muuta valitun kanavan äänenvoimakkuuden poikkeamaa +/- -painikkeella.
3. Valitse kanava -painikkeilla.
4. Vaihda kaikkien kanavien välillä ja säädä äänenvoimakkuutta, kunnes kaikilla on sama äänenvoimakkuus.

Näytön lyhenteiden selitys:

FL – etuvasen kaiutin  
FR – etuoikea kaiutin  
SL – takavasen kaiutin  
SR – takaoikea kaiutin  
SUB – subwoofer  
CEN – keskikaiutin

## 8.5 Etäisyyden säätö

Ulkoiset kaiuttimet eivät yleensä ole sijoitettu tasaisesti kuuntelijan ympärille. Esimerkiksi etukaiuttimet voivat olla kauempana kuin takakaiuttimet. Koska äänen nopeus on suhteellisen hidas, eri kaiuttimista tuleva ääni voi tulla kuuntelijalle epäsynkronoituna.

Tämän välttämiseksi voit synkronoida kaiuttimet määrittämällä kunkin kaiuttimen etäisyyden kuuntelupaikasta.

Noudata näitä vaiheita asettaaksesi etäisyyden:

1. Paina ja pidä kaukosäätimen (taajuuskorjain) -painiketta painettuna 3 sekuntia. FL ilmestyy soundbarin näytölle.
2. Muuta valitun kaiuttimen etäisyyttä kuuntelupaikasta +/- -painikkeella.
3. Valitse kaiutin -painikkeilla.

Esimerkki: kun näytössä näkyy "FL3,0", se tarkoittaa, että nykyinen asetettu etäisyys vasemmalle etukaiuttimelle on 3 metriä. Sinun on nyt mitattava etäisyys tästä kaiuttimesta kuuntelupaikkaan ja säädettävä se.

Jos etäisyys on esimerkiksi 2,5 metriä, paina + -painiketta, kunnes "FL2,5" näytetään. Kun olet säätänyt tämän kaiuttimen, paina -painiketta ja säädä seuraavan kaiuttimen etäisyys.

Huomio: Tällä tavalla voit tehdä myös korjauksia, jos yhdistettyjen laitteiden erilaisista signaalinkäsittelyajoista johtuvia kaikuongelmia esiintyy.

## 9 Bluetoothin käyttö

Yhdistä soundbar Bluetoothin avulla Bluetooth-laitteeseen (kuten iPadiin, iPhoneen, iPod touchiin, Android-puhelimeen tai kannettavaan tietokoneeseen), jolloin voit kuunnella laitteeseen tallennettuja äänitiedostoja soundbarin kautta.

1. Paina yksikön tai kaukosäätimen (Lähde)-painiketta useasti vaihtaaksesi soundbarin BT (Bluetooth) -tilaan.
2. Aktivoi älypuhelimien Bluetooth, etsi ja valitse "klang bar3 mr" luodaksesi yhteyden. Lue lisätieto Bluetoothin käyttämisestä Bluetooth-laitteen käyttöohjeista.
3. Odota, kunnes kuulet äänen soundbarista.

Valitse ja soita äänitiedostoja tai musiikkia Bluetooth-laitteitasi.

Laitteesta riippuen voit hypätä kappaleen yli painamalla kaukosäätimen / -painikkeita tai pysäyttää/jatkaa toisto -painikkeella.

4. Valitse toinen lähde poistuaksesi Bluetoothista.

Bluetooth-yhteys muodostetaan uudelleen, kun vaihdat takaisin Bluetooth-tilaan.

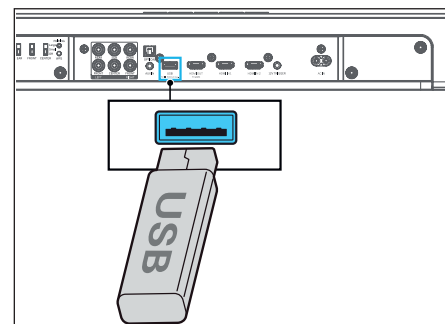
Yhdistä soundbar toiseen Bluetooth-laitteeseen irrottamalla ensin yhdistetty Bluetooth-laite painamalla ja pitämällä painettuna kaukosäätimen -painiketta.

### Huomio

- Bluetooth-laitteen minimivaatimukset ovat: Bluetooth-profiilit A2DP, AVRCP ja Bluetooth-versio 4.2 + EDR
- Bluetooth-laitteen ja soundbarin välinen maksimitoimintaetäisyys on noin 10 metriä.
- Emme takaa yhteensopivuutta kaikkien Bluetooth-laitteiden kanssa.
- Laitteen ja soundbarin välissä olevat esineet, kuten seinä, laitteen peittävä metallikotelo tai muut lähellä sijaitsevat ja samalla taajuudella toimivat laitteet, voivat häiritä musiikin suoratoistoa.

## 10 USB:n käyttö

1. Liitä USB-laite.



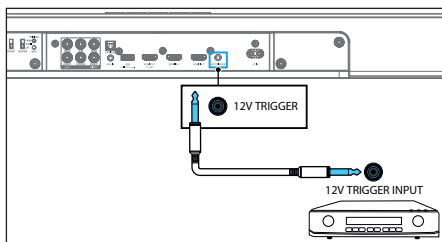
2. Paina yksikön tai kaukosäätimen (Lähde) -painiketta useita kertoja vaihtaksesi USB-tilaan.
3. Paina toiston aikana -painiketta aloittaaksesi / keskeyttääksesi / jatkaaksesi toistoa. Paina tai hypätäksesi edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen.

### Huomio

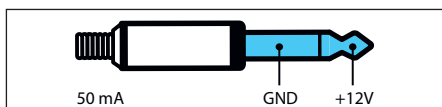
Tuote ei välttämättä ole yhteensopiva kaikkien USB-tallennuslaitteiden kanssa.

- USB-laitetta ei välttämättä tunnisteta, jos käytät USB-jatkojohtoa, USB-keskitintä tai USB-monitoimikortinlukijaa.
- Älä poista USB-tallennusvälinettä, kun laite lukee tiedostoja.
- Yksikkö tukee USB-laitteita 32 GB muistiin asti.
- Yksikkö voi toistaa vain MP3-tiedostoja.

## 11 12 V trigger



12 V trigger on soundbar-lähtö, joka voi herättää yhdistetyn AVR:n/vahvistimen tai aktiivikaiutinjärjestelmän valmiustilasta, kun soundbar kytketään päälle. Yhdistääksesi soundbarin ja ulkoisen laitteen, käytä vain mono TS (tip/sleeve) -kaapelia, jossa on 3,5 mm jakki.




### Varoitus

Älä yhdistä kuulokkeita 12 V triggeriin! Älä liitä mitään ulkoista laitetta, joka ei tue 12 V trigger -toimintaa, sillä laite voi vahingoittua tai tuhoutua!

Yhdistä vain ulkoisia laitteita, joissa on 12 V trigger-tulo ja joiden käyttöohjeessa nimenomaan sanotaan, että herätystä 12 V triggerin kautta tuetaan. Katso ulkoisen kaiuttimen käyttöohjeesta lisätietoja 12 V triggerin yhdistämisestä.

## 12 Chromecast built-in

Tämä soundbar tukee Chromecast built-in -ominaisuutta, jonka avulla voit lähettää musiikkia Chromecast-yhteensopivista sovelluksista soundbariin. Käyttääksesi tätä toimintoa varmista, että soundbar ja älypuhelin/tabletti ovat samassa verkossa. Aloita musiikin toistaminen Chromecast-yhteensopivalla sovelluksella ja lähetä se soundbariin napauttamalla  (lähetä) -painiketta ja valitsemalla listalta soundbarin.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® antaa mukaansatempaavan kuuntelukokemuksen tuottamalla ääntä kolmiulotteisessa tilassa kaikella Dolby-äänen runsaudella, kirkkaudella ja voimalla.

Lue lisää osoitteesta [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Dolby Atmos®:n käyttöön

Dolby Atmos® on käytettävissä vain HDMI- ja eARC-tilassa.


Lue lisätietoja yhdistämisestä "Yhdistäminen HDMI:n avulla" -luvusta.

1. Jotta voit käyttää Dolby Atmos®:ia HDMI ARC -tilassa, TV:si on tuettava Dolby Atmos®:ia ja eARC:ia.
2. Varmista, että bittivirrälle on valittu "Ei koodausta" tai "Läpivienti" liitetyn ulkoisen laitteen (esim. Blu-ray, TV jne.) digitaalisessa äänilähössä.

### Huomio

Täysi Dolby Atmos® -kokemus on saatavilla vain, kun klang bar on yhdistetty lähteeseen nopealla HDMI-kaapelilla. Voit käyttää myös mukana toimitettua kaapelia.

Dolby-formaatit näkyvät etupaneelin näytöllä vain.

kun näyttötoiminto on päällä. Käynnistä tai sammuta näyttötoiminto painamalla ja pitämällä painettuna  -painiketta.

Klang bar toimii myös muilla tavoin yhdistettynä (esimerkiksi digitaalisella optiikkapiuhalla), mutta nämä eivät tue kaikkia Dolby-ominaisuuksia. Tämän vuoksi suosittellemme yhdistämään HDMI:n kautta, jotta saat täyden Dolby-tuen.

## 14 Spotify

Käytä puhelintasi, tablettia tai tietokonetta Spotifyn kaukosäätimenä. Opi miten osoitteesta [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Spotify-ohjelmistoon sovelletaan kolmansien osapuolten lisenssejä, jotka löytyvät täältä:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Ohjelmistopäivitys

### Soundbarin laiteohjelmiston päivittäminen:

1. Lataa uusin ohjelmisto verkkosivustolta [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Pura tiedosto USB-juurikansioon.
3. Yhdistä USB soundbariin, kun siinä on virta päällä.
4. Vaihda soundbarin lähteeksi USB.
5. Asennus alkaa ja näytössä näkyy päivityksen edistyminen.
6. Varoitus: Järjestelmäpäivityksessä voi kulua muutama minuutti. Älä irrota kaiutintasi, sammuta laitetta, irrota USB-muistia tai katkaise yhteyttä verkkoon päivityksen aikana. Nämä teot saattavat tuhota soundbariasi.
7. Kun päivitys on valmis, näyttö sammuu.
8. Irrota soundbar pistorasiasta ja irrota USB.
9. Kytke soundbar takaisin pistorasiaan minuutin kuluttua.

Soundbar on nyt päivitetty uuteen ohjelmistoversioon.

### Soundbarin monihuonetoiminnon päivittäminen:

1. Lataa ja asenna DTS Play-Fi -sovellus mobiililaitteeseesi.
2. Yhdistä soundbar Wi-Fi-verkkoon.
3. Jos uusi Play-Fi-ohjelmisto on saatavilla, sovellus ilmoittaa siitä.
4. Noudata sovelluksen ohjeita suorittaaksesi monihuoneominaisuuden päivityksen.

Varoitus: Järjestelmäpäivityksessä voi kulua muutama minuutti. Älä irrota kaiutintasi, sammuta laitetta, irrota USB-muistia tai katkaise yhteyttä verkkoon päivityksen aikana. Nämä teot saattavat tuhota soundbariasi.

## 16 Sovellukset

Skannaa alla oleva QR-koodi puhelimellasi ja lataa suositeltu sovellus.



"My Loewe" sovellus on sisäänkäynti Loewen maailmaan, ja siellä voit käyttää kaikkia Loewen tuotteidesi käyttöoppaita.

## Vianmääritys

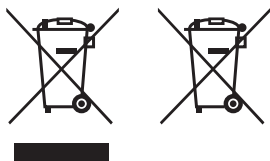
Laitevian sattuessa kehotamme tarkistamaan tämän listan ennen asiakaspalveluun soittamista.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu/huomioita
<b>Järjestelmä ei vastaa painikkeiden painamiseen</b>	Ohjelmistovika voi estää laitetta vastaanottamasta painikekäskyjä, joten laite on käynnistettävä uudelleen irrottamalla virtajohto.	Irroita yksikkö virtalähteestä muutamaksi minuutiksi ja liitä se uudelleen siihen.
<b>Ei ääntä soundbarista.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Väärä äänitulo on valittuna</li><li>b. Soundbar on mykistetty</li><li>c. Soundbar ei voi tulkita vastaanottamaansa äänisignaalia</li><li>d. Jotkut tai kaikki ulkoisten kaiuttimien kytkimet ovat väärissä asennoissa.</li><li>e. Vika voi johtua ohjelmistoviasta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Valitse oikea äänitulo kaukosäätimellä.</li><li>b. Paina MYKISTYS-painiketta</li><li>c. Yritä vaihtaa lähdelaitteen digitaaliset lähtöasetukset PCM:ksi.</li><li>d. Jos et ole yhdistänyt mitään ulkoisia kaiuttimia, varmista, että kaikki takaosan kytkimet ovat OFF-asennossa.</li><li>e. Palauta yksikkö tehdasasetuksiin (katso luku "Peruskäyttö")</li></ul>
<b>Ulkoisten kaiuttimien välinen kaiku</b>	Kaiuttimien epätasainen sijoittaminen kuuntelijan ympärille tai yhdistettyjen laitteiden erilaiset signaalinkäsittelyajat.	Säädä kaiuttimen etäisyysasetukset. Katso kappale "Etäisyyden säätö".
<b>Bluetooth-laite ei voi yhdistää soundbariin.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Laite ei tue soundbarin kanssa yhteensopivia profiileja.</li><li>b. Et ole kytkenyt laitteen Bluetooth-toimintoa päälle.</li><li>c. Soundbar on jo yhdistetty toiseen Bluetooth-laitteeseen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Vain A2DP ja AVRCP bluetooth-profiiliin sisältävät laitteet ovat yhteensopivia.</li><li>b. Lue lisätietoa tämän toiminnon käyttöönotosta laitteen käyttöohjeista.</li><li>c. Katkaise yhdistetyn laitteen pariliitos ja yritä uudelleen.</li></ul>
<b>Yhdistetyn Bluetooth-laitteen äänentoiston laatu on huono.</b>	Bluetoothin kuuluvuus on huono.	Siirrä laite lähemmäs soundbaria tai poista esteitä laitteen ja soundbarin välistä.
<b>Wi-Fi-yhteyttä ei voida muodostaa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi verkkoa ei ehkä ole käytettävissä.</li><li>b. Wi-Fi-signaali on hyvin heikko.</li><li>c. Syötät väärän salasanan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Tarkista WLAN-verkon saatavuus reitittimestä.</li><li>b. Aseta Wi-Fi-reititin lähemmäs yksikköä.</li><li>c. Varmista, että salasana on oikea.</li></ul>
<b>Mahtavat Dolby Atmos® -tehosteet eivät toimi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC saattaa olla pois käytöstä TV:ssä.</li><li>b. Muille kuin HDMI-yhteyksille (kuten USB, Bluetooth, OPTI-NEN tai AUX) tehdään rajoitetut surround-tehosteet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Ota HDMI eARC käyttöön TV:n valikossa.</li><li>b. Lue lisätietoa parhaiden Dolby Atmos -tehosteiden saamisesta "Dolby Atmos®"-luvusta.</li></ul>
<b>Sovellus ei tunnista soundbaria.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar ei ehkä ole monihuonetilassa.</li><li>b. Laite ei ehkä ole yhteydessä Wi-Fi-verkkoon.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Ota klang barin monihuonetila käyttöön yhdistämällä se Wi-Fi-verkkoon.</li><li>b. Varmista, että laite on yhdistetty Wi-Fi-verkkoon.</li></ul>

## Tekniset tiedot

Loewe-laitteen tyyppi:	klang bar3 mr
Osanumero:	60614D10
Virtalähde:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Äänen ulostuloteho:	180 W (RMS)
Virrankulutus valmiustilassa:	< 0,5 W
Taajuusvaste:	60 Hz–20 kHz
WLAN-tuetut standardit:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN-teho/taajuusalue:	Maksimiteho <100 mW taajuudella 2 400–2 483,5 MHz Maksimiteho <100 mW taajuudella 5150–5350 MHz Maksimiteho <100 mW taajuudella 5470–5725 MHz Maksimiteho <100 mW taajuudella 5725–5850 MHz
Bluetooth-versio:	5.0 + EDR
Bluetooth-teho/taajuusalue:	Maksimiteho <10 mW taajuudella 2402–2483 MHz
USB:Ita toistettavat tiedostot:	MP3
Laitteen mitat (L x K x S):	950 x 68 x 160 mm
Laitteen paino:	5,9 kg
Kauko-ohjaimen paristo:	2 x CR2032
Ympäristön lämpötila:	5 °C – 35 °C
Suhteellinen kosteus (ei tiivistävä):	20–80 %
Videon läpivienti:	4K Videon läpivienti, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Tuetut ääniformaatit:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT OPTINEN: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Hävittäminen



Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja paristojen hävittäminen.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva yliviivattu pyörällisen roskakorin symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on palautettava keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja paristojen kierrätystä varten. Auttamalla tämän tuotteen asianmukaisessa hävittämisessä suojelet ympäristöäsi ja muiden ihmisten terveyttä. Väärä tai virheellinen hävittäminen vaarantaa ympäristön ja terveyden. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikalliselta viranomaiselta tai kuntajätepalvelusta. Huomio: "Pb"-merkki paristomerkin alla tarkoittaa, että paristo sisältää lyijyä.

## Tusen takk

for at du valgte et Loewe-produkt. Det gleder oss å ha deg som kunde. Hos Loewe kombinerer vi de høyeste standardene innen teknologi, design og brukervennlighet. Det samme gjelder for TV, video, lyd og tilbehør. Teknologi og design utretter på langt nær like mye hver for seg som sammen – sammen legger de til rette for at kunden skal få den best mulige opplevelsen både visuelt og lydmessig.

Designet vårt har ikke latt seg påvirke av midlertidige og moteriktige trender. Tross alt så kjøper du jo et høykvalitetsprodukt du vil kunne få glede av i mange år fremover.

## Innhold

Leveransens omfang .....	181
Plasseringen til vurderingsetiketten ..	181
1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner ....	182
2 Fjernkontroll.....	184
3 Hovedenhetens komponenter .....	185
4 Plassering .....	186
5 Koble til lydplanken .....	186
6 Multiroom-lyd .....	186
7 Grunnleggende kontroll .....	187
8 Eksterne høyttalere .....	187
9 Bluetooth-kontroll .....	188
10 USB-kontroll .....	188
11 12 V-utløser .....	188
12 Chromecast built-in.....	189
13 Dolby Atmos® .....	189
14 Spotify .....	189
15 Programvareoppdatering .....	189
16 Apper.....	189
Feilsøking.....	190
Tekniske data .....	191
Avhending .....	191

## Leveransens omfang

Pakk ut apparatet forsiktig og sørg for at alt tilbehøret er der:

- Lydplanke
- Strømledning
- HDMI-ledning
- Fjernkontroll (inkl. 2 x CR2032-batterier)
- Hurtigstartguide
- Sikkerhetsinstruksjoner
- Teknisk dataark

## Plasseringen til vurderingsetiketten

Etikett med modellnummer og driftsspenning finner du på undersiden av produktet.

# 1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Obs! Les denne siden grundig for å sikre trygg bruk av enheten.

Følg alle sikkerhets- og driftsinstruksene når du bruker produktet.

Du bør beholde sikkerhets- og driftsinstruksjonene i tilfelle du trenger dem senere.

Du må følge alle advarslene som er gitt på produktet og oppført i bruksanvisningen.

## Forklaring av symboler



Dobbeltisoleret (klasse II) utstyr. Dette elektriske apparatet er designet på slik måte at det ikke trenger sikkerhetskontakt til elektrisk jord (jording).



Dette symbolet indikerer risiko forårsaket av høy spenning.



Dette symbolet skal varsle brukeren om andre, mer spesifikke risikoer.



Dette symbolet indikerer fare forårsaket av brannutvikling.

## 1.1 Installasjon

### 1.1.1 Plassering

Plasser enheten på en stabil, jevn overflate.

Ikke plasser enheten i nærheten av sterke magnetiske felt.

### 1.1.2 Kabler

Legg strømledningene slik at de unngår skade. Strømledningen må ikke vris eller legges over skarpe kanter, ligge på eller utsettes for kjemikalier. Det siste punktet gjelder for hele systemet. En strømledning med skadet isolasjon kan føre til elektrisk støt og være brannfarlig. Derfor må den byttes ut før du bruker enheten igjen.

### 1.1.3 Ikke bruk denne enheten i nærheten av vann



Denne enheten må aldri utsettes for vann, dråper eller vannsprut, som i nærheten av badekar, vaskefat, kjøkkenvasker, vaske-maskiner, våte kjellere eller badebasseng. Du må aldri sette beholdere fylt med vann, som blomstervaser, på enheten.

### 1.1.4 Ventilasjon



Spor og åpninger i hylsteret brukes til å ventilere enheten, sikre pålitelig drift og beskytte den fra å overopphetes. Ikke blokker ventilasjonshullene. Monter enheten i henhold til produsentens instruksjoner. Du må aldri blokkere ventilasjonshullene ved å sette enheten på en seng, sofa, et teppe eller lignende myke overflater. Denne enheten må ikke monteres på bokhyller eller innebygde klesskap med mindre du kan garantere tilstrekkelig ventilering.

### 1.1.5 Varme



Ikke monter enheten i nærheten av varme overflater, som radiatorer, vifteovner, komfyrer eller andre enheter (inkludert forsterkere) som kan bli varme. Du må aldri plassere objekter med en åpen flamme, som talglys eller lanterner, på eller i nærheten av enheten. Batteriene må ikke utsettes for overdreven varme, som fra direkte solskinn, brann og lignende.

### 1.1.6 Tilbehør

Bruk kun tilbehøret som er spesifisert av produsenten.

### 1.1.7 Nettverkstilkobling

Sørg for at brannmurfunksjonen er aktivert på tilgangspunktet til nettverket (ruterne). Se bruksanvisningen til ruterne.

## 1.2 Bruk

### 1.2.1 Tiltent bruk

Denne enheten er eksklusivt ment for å motta og spille av lydsignaler.

### 1.2.2 Fjernkontroll

Fjernkontrollsensorene kan bli skadde hvis de blir utsatt for direkte sollys eller fluorescerende lys. I slike tilfeller bør du flytte systemet til et annet sted for å unngå slike skader.

De tilhørende batteriene er ment for funksjonstesting og kan ha begrenset levetid. Hvis rekkevidden til fjernkontrollen reduseres, må du erstatte de gamle batteriene med nye.

### 1.2.3 Overbelastning



Du må aldri overbelaste strømmettet, skjøteledninger eller flere støpsler, dette kan føre til risiko for brann eller elektrisk sjokk.

### 1.2.4 Tordenvær



Enheden skal kobles fra strømmettet under lyn og torden og hvis den ikke skal brukes på en lang stund.

### 1.2.5 Inntrengning av ukjente materialer eller væske



Vær forsiktig så materialer eller væsker ikke trenger inn i enheten gjennom ventilasjonshullene, hvis ikke kan de komme i kontakt med høyspente komponenter eller føre til kortslutning som igjen kan føre til brann eller elektrisk sjokk. Du må aldri søle væsker av noe slag på denne enheten.

### 1.2.6 Risiko assosiert med høyt volum



Enheden er ikke designet for å lytte til musikk med hodetelefoner. For å unngå mulig hørselsskade, må du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.

### 1.2.7 Koble fra strømforsyningen

Av/på-knappen kobler ikke enheten helt fra strømforsyningen i noen av stillingene. For å koble enheten fullstendig fra strømmettet, må du dra strømledningen ut av støpselet.

Stikkkontakten må være lett-tilgjengelig slik at du enkelt kan koble enheten fra strømmettet når som helst.

## 1.3 Vedlikehold

### 1.3.1 Enhetsvedlikehold

Du må aldri prøve å gjennomføre vedlikehold på enheten selv da du kan komme i kontakt med strømførende deler som gjøres tilgjengelige gjennom åpninger eller når du fjerner deksler, og slik kontakt kan være farlig. La kvalifisert personale gjennomføre alt vedlikehold.

### 1.3.2 Vask kun med en tørr klut!

Koble strømadapteren til enheten fra støpselet før du rengjør produktet. Du må aldri bruke flytende vaskemidler eller rengjøringsssprayer. Bruk kun fuktige kluter til å rengjøre.

## 1.4 Batterier



### Obs! Ikke svelg batteriet!

Fjernkontrollen som kommer med produktet inneholder et knappcellebatteri. Hvis knappcellebatteriet svelges kan det føre til alvorlige innvendige brannskader på kun to timer eller i verste fall død.

Hold nye og brukte batterier utenfor barns rekkevidde.

Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det borte fra barn.

Hvis du mistenker at batteriene kan ha blitt svelget eller havnet på innsiden av en del av kroppen, må du søke umiddelbar legehjelp.



### Obs!

Ekspløsjonsrisiko hvis batteriene erstattes med feil type.

Ikke varm opp batteriene eller ta batteriene fra hverandre. Du må aldri kaste batterier i ild eller vann.

Ikke bær eller oppbevar batterier sammen med andre metallobjekter. Batteriene kan kortslutte, lekke eller eksplodere.

Du må aldri lade et batteri med mindre du er sikker på at det er oppladbart.

Når du ikke skal bruke fjernkontrollen på en stund (over en måned), bør du ta ut batteriet fra fjernkontrollen for å forhindre lekkasje.

Hvis batteriene lekker, må du tørke bort lekkasjen på innsiden av batterirommet og erstatte batteriene med nye batterier.

Ikke bruk andre batterier enn de som er spesifisert.

### EU-samsvarserklæring

Herved erklærer Loewe Technology GmbH at radioutstyret Loewe klang bar3 mr samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på følgende Internettadresse: <https://www.loewe.tv/int/support>

Dette produktet kan brukes i alle EU-medlemsland.

På grunn av frekvensområdet til den innebygde WLAN-modulen på 5 GHz, er det kun tillatt å bruke apparatet inne i bygninger i de følgende landene:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Reparasjon

### 1.5.1 Skader som krever reparasjon

Vedlikehold og reparasjonsarbeid skal bare utføres av kvalifisert kundestøtte. Vedlikehold/reparasjon kreves hvis enheten er skadet (f.eks. strømadapteren), hvis væsker har trengt seg inn i enheten, hvis objekter har trengt seg inn i enheten, hvis enheten har vært utsatt for regn eller fuktighet, når den slutter å fungere ordentlig eller hvis den har falt i bakken.

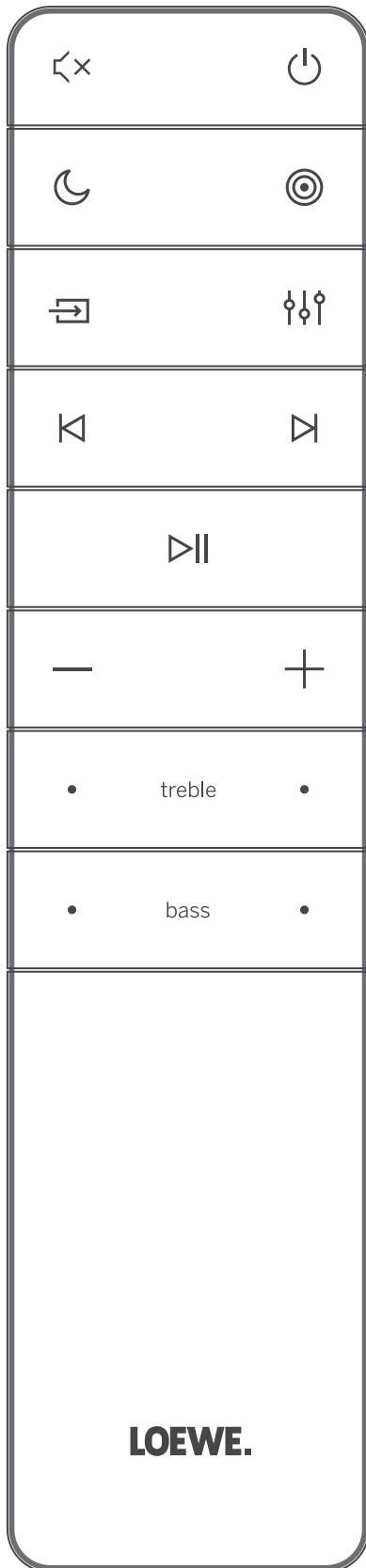
### 1.5.2 For å minimere risikoen for elektrisk sjokk, brann osv.

Må du ikke fjerne skruer, deksler eller deler av enheten.

## 1.6 Automatisk energisparingsfunksjon

Enheden er utstyrt med en automatisk energisparingsfunksjon. Denne setter enheten i standby-modus innen 15 minutter hvis den spiller av på lavt volum eller hvis lyden til enheten er dempet. Merk at du ikke kan endre denne innstillingen.

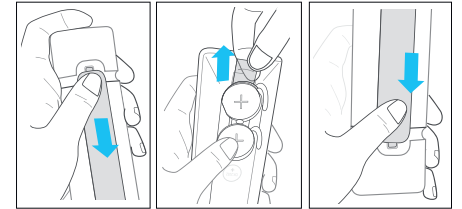
## 2 Fjernkontroll



	Demp / ikke demp lyd.
	Slår lydplanken på eller bytter til standby-modus.
	Slår på/av nattmodus.
	Trykk og hold inne for å slå displayet på/av (av som standard). Denne funksjonen viser tilleggsinformasjon på paneldisplayet fremme i enkelte situasjoner.
	Bytte mellom moduser for surround-sound.
	Trykk og hold inne for å åpne justeringen av høyttalernivå.
	Trykk for å bytte inngangskilde.
	Trykk og hold inne for å slå av/på DTS® Virtual:X™ og DTS® Neural:X™.
	Trykk og hold inne i standby-modus for å vise programvareversjonen på displayet.
	Forhåndsprogrammert lyd – velg fra forhåndsinnstilte lydmoduser: AV, TALE, KLASSISK, POP, FILM, MUSIKK.
	Trykk og hold inne standby-modus for å justere avstanden mellom lyttepunkt og høyttalere.
	Hopp til forrige lydspor i USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-modus.
	Hopp til neste lydspor i USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-modus.
	Spill av / sett lydspor på pause i USB-/Bluetooth-/PLAY-Fi-modus.
	Trykk og hold inne for å aktivere tilkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller for å koble fra en allerede tilkoblet Bluetooth-enhet.
	Trykk og hold inne i åtte sekunder i standby-modus for å gjenopprette fabrikkinnstillinger.
	Reduser volumnivå.
	Øk volumnivå.
treble	Øk/reduser diskantnivå.
bass	Øk/reduser bassnivå.

### Første bruk

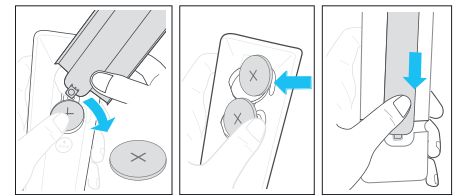
Enheden har to forhåndsmonterte litium CR2032-batterier. Fjern den beskyttende tapen for å aktivere fjernkontrollbatteriet.



1. Trykk og dra bakdekselet for å åpne batterirommet til fjernkontrollen.
2. Fjern den beskyttende tapen.
3. Trykk batteridekselet på plass igjen.

### Erstatte fjernkontrollbatteriene

Fjernkontrollen krever to CR2032, 3 V-litiumbatterier. Trykk og dra bakdekselet for å åpne batterirommet til fjernkontrollen.



1. Bruk et redskap (som dekselet til batterirommet) til å presse opp åpningen mellom de to batteriene for å fjerne de gamle batteriene.
2. Sett inn de nye batteriene fra siden og trykk dem fast inn i den opprinnelige batteriposisjonen. Sørg for at (+)-siden av batteriet er vendt opp.
3. Trykk batteridekselet på plass igjen.



## 3 Hovedenhetens komponenter

### 3.1 Hovedenhetens frontpanel

- 1 (Standby)-knapp/-indikator – Slår på lydplanken eller bytter til standby-modus.

Informasjon om fargen på LED-indikatoren

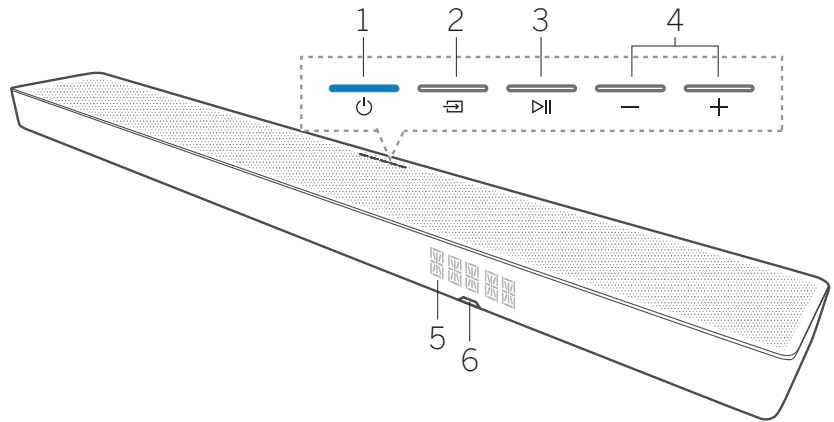
LED-farge	Status
Hvit	Standby-modus
Grønn	Mottakende PCM-/AUX-kilde
Blå	Bluetooth-modus
Turkis	Dekode Dolby Audio
Lilla	Dekode Dolby Atmos
Rød	Dekode DTS/DTS:X
Gul	USB-modus/MP3-avspilling
Oransje	Play-Fi-/Multiroom-modus

- 2 -knapp (kilde) – Trykk for å bytte inngangskilde.

Trykk og hold inne i standby-modus for å vise programvareversjonen på displayet.

- 3 -knapp (spill av / sett på pause) – Spill av / sett lydspor på pause fra USB-/Bluetooth-/Play-Fi-kilder.

Trykk og hold inne for å aktivere tilkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller for å koble fra en allerede tilkoblet Bluetooth-enhet.



- 4 -/+ (Volum)-knapp – Reduserer/øker volumnivået.  
Trykk på begge knappene samtidig for å dempe / ikke dempe lydplanken.
- 5 Display på frontpanel
- 6 Fjernkontrollsensor – Pek fjernkontrollen mot fjernkontrollsensoren for å styre systemet.

### 3.2 Hovedenhetens bakpanel

- 1 Bakluge – Du må fjerne bakluken til lydplanken før du bruker eksterne høyttaler-brytere.

- 2 Eksterne høyttaler-brytere – Bruk disse bryterne til å koble til ytterligere eksterne høyttalere som SUB-/BAK-/FORAN-/MIDTRE-kanal. Sett bryteren i posisjonen SMALL for små høyttalere og LARGE for store høyttalere. For å koble ut en høyttaler til en bestemt kanal, må du sette bryteren i posisjonen OFF.

- 3 Tilkoblingsknapp - for tilkobling av eksterne trådløse høyttalere.

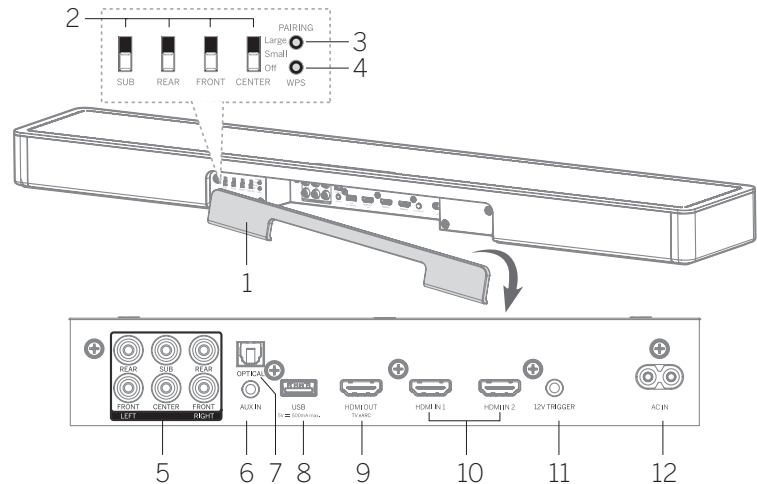
- 4 WPS-knapp/-indikator (Wi-Fi-beskyttet innstilling) – Utløser Wi-Fi-innstilling for Play-Fi. Trykk og hold inne knappen i tre sekunder for å aktivere WPS-modus.

LED-indikator-status	Status
LED-blinker sakte	Wi-Fi-tilgangspunkt (AP)-modus
LED blinker to ganger	Wi-Fi-beskyttet innstilling (WPS)-modus
LED er på	Tilkoblet / tilkobling lyktes

Trykk og hold inne knappen i åtte sekunder for å aktivere AP-modus.

- 5 6x cinch-utgang – for eksterne forsterkere eller aktive høyttalere.
- 6 AUX IN – koble til lydkilden via en lyd kabel på 3,5 mm.
- 7 OPTISK – koble til den digitale (optiske) utgangen til en ekstern enhet.
- 8 USB – koble til en USB-minneenhet.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – koble HDMI ARC/eARC-inngangen til en TV.
- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 – koble HDMI-utgangen til en ekstern enhet (f.eks. spillkonsoll, DVD- eller Blu-ray-spiller).

- 11 12 V-utløser - vekk en tilkoblet AVR/forsterker eller



et aktivt høyttalersystem fra standby-modus, når lydbaren er slått på.

#### Advarsel

Ikke koble hodetelefoner til 12 V-utløseren. Ikke koble til noen eksterne enheter som ikke støtter funksjonen 12 V-utløser, ellers kan du skade eller ødelegge enheten.

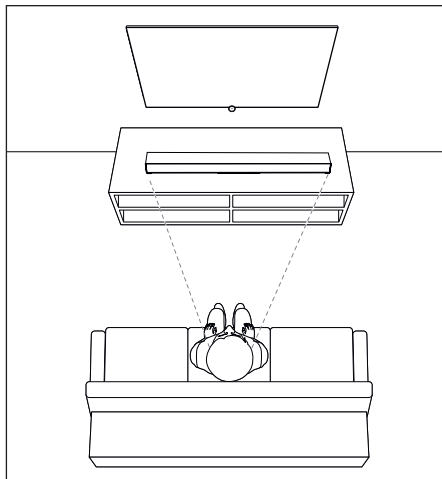
- 12 AC IN – koble til strømforsyningen.

## 4 Plassering

Plasser lydplanken på en stabil, jevn overflate.

Plaser lydplanken på en flate under TV-en. Plasser lydplanken så nær skjermen som mulig for å få den beste opplevelsen.

Under ser du et eksempel på riktig plassering.



Du kan også kjøpe én av de tilgjengelige innstillingsløsningene fra Loewe-forhandleren din:

- Loewe wall mount klang bar
- Loewe spacer

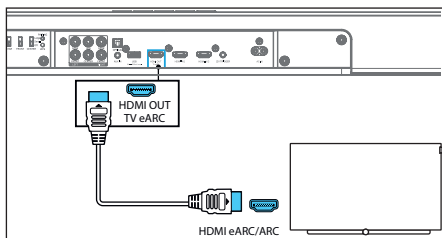
## 5 Koble til lydplanken

Før du oppretter eller endrer tilkoblinger, må du sørge for at alle enhetene er koblet fra strømkilden.

### 5.1 Koble til HDMI

#### Alternativ 1 – eARC/ARC (forbedret / Audio Return Channel)

Klang bar støtter HDMI med forbedret Audio Return Channel (eARC/ARC). Hvis TV-en din er kompatibel med HDMI ARC kan du styre klang bar via HDMI, CEC og overføre TV-lyd til klang bar ved hjelp av en enkel HDMI-ledning.



1. Slå på HDMI-CEC-operasjon på TV-en.
2. Bruk en HDMI høyhastighetskabel (inkludert) til å koble til HDMI OUT-koblingspunktet (TV eARC/ARC) på lydplanken til HDMI ARC-koblingspunktet på TV-en. HDMI ARC-koblingspunktet på TV-en kan ha annen markering. Se bruksanvisningen til TV-en for detaljer.
3. «eARC/ARC» vises på displayet til lydplanken, og lydplanken spiller av TV-lyden. Hvis TV-lyden ikke spilles av, kan du trykke på -knappen (kilde) flere ganger til du ser eARC eller ARC på displayet og TV-lyden spilles av.

Når HDMI ARC-tilkoblingen er konfigurert, kan du nyte disse funksjonene:

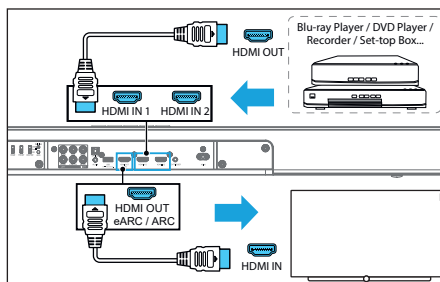
- Lydplanken slås på automatisk når du slår på TV-en.
- Lydplanken slås av automatisk når du slår av TV-en.
- Du kan dempe / ikke dempe eller justere volumet til lydplanken med fjernkontrollen til TV-en.

#### Merk

- TV-en må støtte HDMI-CEC- og -ARC-funksjonene. HDMI-CEC og -ARC må være på.
- Innstillingsmetoden for HDMI-CEC og -ARC kan variere fra TV til TV. Se bruksanvisningen til TV-en din for detaljer om ARC-funksjonen.
- ARC-funksjonen støttes bare av ledninger som er kompatible med HDMI-versjon 1.4 eller høyere. Vi anbefaler at du bruker vedlagt HDMI-ledning.
- Bruk HDMI-ledningen som kom sammen med lydplanken eller se etter en ledning merket med «Ethernet» til eARC-funksjonen.
- Noen 4K HDR-TV-er krever at HDMI-inngangen eller bildeinnstillingene er stilt inn for å ta inn HDR-innhold. Se bruksanvisningene til TV-en din for mer informasjon om HDR-innstillingene.

#### Alternativ 2 – Standard HDMI

Hvis TV-en din ikke er kompatibel med HDMI ARC, kan du koble lydplanken til TV-en gjennom en standard HDMI-tilkobling.



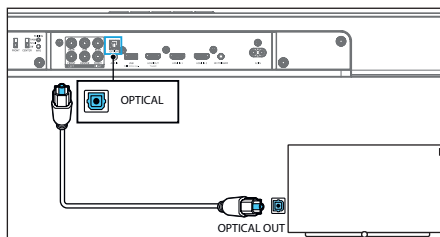
1. Bruk en HDMI-ledning til å koble lydplankens HDMI In-koblingspunktet (1 eller 2) til de eksterne enhetene (f.eks. spillkonsoller, DVD- og Blu-ray-spillere).
2. Bruk en HDMI-ledning til å koble til lydplankens HDMI OUT-koblingspunkt (TV eARC/ARC) til TV-ens HDMI IN-koblingspunkt.

#### Merk

Hvis TV-en din ikke støtter HDMI ARC, og du vil spille av lyd fra TV-en på lydplanken, må du bruke en alternativ tilkobling (f.eks. optisk eller analog).

### 5.2 Koble til med en optisk ledning

Du kan bruke en optisk ledning (ikke inkludert) til å koble det OPTISKE-koblingspunktet på lydplanken til OPTICAL OUT-koblingspunktet på TV-en eller en annen enhet.

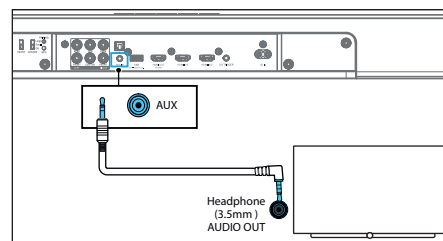


- Det digitale optiske koblingspunktet kan være merket SPDIF eller SPDIF OUT.
- Denne tilkoblingsmåten støtter kun opptil 5.1-lydkanaler. Dolby Atmos støttes ikke.

- Lydplanken slår seg ikke automatisk på når TV-en slås på.
- Volumet må justeres manuelt ved hjelp av lydplankens fjernkontroll/knapper.

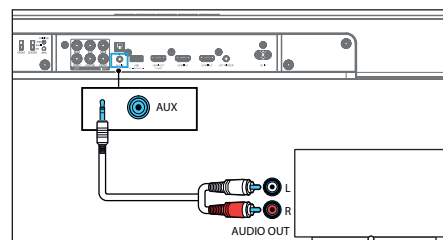
### 5.3 Koble til med en analog lydledning

#### Alternativ 1



Bruk en lydledning på 3,5 mm til 3,5 mm (ikke inkludert) til å koble hodetelefoninngangen til TV-ens eksterne lydenhet til AUX IN-inntaket på enheten.

#### Alternativ 2



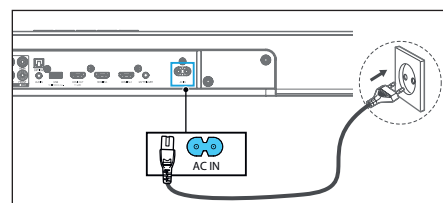
Bruk en RCA-lydledning på 3,5 mm (ikke inkludert) til å koble TV-ens lydutganger til AUX IN-inntaket på enheten.

- Lydplanken slår seg ikke automatisk på når TV-en slås på.
- Still inn TV-en til tilpasset/variabelt volum for analog utgang. Les bruksanvisningen til TV-en.

### 5.4 Koble til strømmen

#### Merk

- Før du kobler til strømledningen, må du sikre at du har fullført alle andre tilkoblinger.
- Risiko for produktskade! Sørg for at spenningen til strømforsyningen tilsvarer spenningen skrevet på undersiden av enheten.



1. Koble strømledningen til AC IN-inngangen til lydplanken og deretter til stikkkontakten.

## 6 Multiroom-lyd

Denne lydplanken kan brukes som en del av innstillingen til multiroom-høytaler. Det betyr at du kan spille den samme musikken på lydplanken og andre kompatible høyttalere samtidig i hele huset.

Før å bruke denne funksjonen må du passe på at

lydplanken og smarttelefon/nettbrettet er på samme nettverk. Du kan bruke Chromecast, Airplay 2 eller DTS Play-Fi-appen til å styre kompatible multiroom-høytalere. Du kan spille musikken på flere høytalere samtidig, tildele høytalere til ulike grupper, styre volumet individuelt eller bruke mastervolum til å endre volumet på alle høytalere samtidig.

## 6.1 Koble til Wi-Fi

### Wi-Fi-innstilling via WPS

Hvis ruterens din har Wi-Fi-beskyttet innstilling (WPS), kan du stille inn tilkoblingen uten å oppgi passord.

- Trykk og hold inne WPS-knappen til du hører en lyd, da vil Wi-Fi-indikatoren lyse to ganger etter hverandre.
- Trykk på WPS-knappen på ruterens. Knappen er vanligvis markert med WPS-logoen.

### Merk

- WPS er ikke en standardfunksjon for alle rutere. Hvis ruterens din ikke har WPS, må du følge AirPlay eller Google Home-innstillingen.
- Trykk på WPS-knappen én gang hvis du vil gå ut av WPS-modus, ellers lukkes den automatisk etter to minutter.

### AirPlay-innstillinger

Bruk AirPlay til å konfigurere Wi-Fi-tilkoblingen til iOS-enheter (iOS7 eller nyere) og lydplanken.

- Trykk og hold inne **WPS**-knappen på baksiden av lydplanken i åtte sekunder for å utløse Wi-Fi-tilkoblingen frem til høytaleren lager lyd for andre gang, og slipp knappen.
- Vent til Wi-Fi-lysendikatoren går fra hurtig blinking til sakte pulsering. Sakte pulsering indikerer at høytaleren går inn i modusen AirPlay-innstillinger.
- På iOS-enheten, gå til **Innstillinger > Wi-Fi > Innstilling av AirPlay-høytaler [Play-Fi-enhet (xxxxxx)]**
- Høytaleren blir automatisk gjenkjent som en AirPlay-enhet. Trykk på [Innstilling av ny AirPlay-høytaler].
- Trykk på [Vis andre nettverk ...] og velg hjemmenettverket du vil koble høytaleren til.
- Gi lydplanken et ordentlig navn. Trykk på «Neste» for å koble klang bar til valgt nettverk.
- Når Wi-Fi-tilkoblingen er etablert, slutter indikatorlyset å blinke og forblir på. Når du har konfigurert produktet med Wi-Fi-nettverket, kan du kontrollere det fra en smarttelefon eller et nettbrett på samme nettverk.
- Hvis du har problemer med å stille inn Wi-Fi, kan du sjekke myLoewe-appen for å få mer detaljert informasjon om innstillingen. Bruk QR-koden i «Appen»-kapittelet.

### Google Home-innstillinger


- Last ned Google Home-appen på mobilenheten din.
- Bare iPhone/iPad: Slå på Bluetooth på mobilenheten.
- Trykk og hold inne WPS-knappen på baksiden av lydplanken i åtte sekunder for å utløse Wi-Fi-tilkoblingen til høytaleren lager lyd for andre gang, og slipp knappen.
- Vent til Wi-Fi-lysendikatoren går fra hurtig blinking til sakte pulsering. Sakte pulsering indikerer at høytaleren går til modus for Wi-Fi-oppsett.
- Åpne Google Home-appen.

6. Følg trinnene for å konfigurere enheten.

Hvis du ikke finner trinnene for å stille inn lydplanken:




- Øverst til venstre på startsiden til Google Home-appen, trykk på **Legg til + > Still inn enhet > Ny enhet**.
- Følg oppsettstrinnene.

## 6.2 Multiroom-modus

Ved å trykke på  (standby) på lydplanken eller fjernkontrollen mens lydplanken er på, vil den gå inn i standard standby-modus. I denne standby-modusen slås alle nettverksfunksjonene av.

Du kan aktivere multiroom-modus, der Wi-Fi alltid er på og DTS Play-Fi og AirPlay2 også er tilgjengelig. Denne modusen anbefales, hvis du vil bruke lydplanken som en multiroom-enhet som kan vekkes eksternt når som helst.

Merk at multiroom-modus har høyere strømforbruk enn vanlig standby.

For å aktivere/deaktivere multiroom-modus, trykk på  ->  ->  på fjernkontrollen.

## 7 Grunnleggende kontroll

### 7.1 Skru AV og PÅ

Første gang du kobler enheten til stikkkontakten, settes enheten i standby-modus. -indikatoren lyser hvitt.

#### Automatisk standby

Enheden går automatisk over til standby-modus etter omtrent 15 minutter, hvis TV-en eller den eksterne enheten er frakoblet (eller USB-, Bluetooth-, funksjonen multiroom-avspillingen er satt på pause) eller slått av.


#### Automatisk vekking

Hvis enheten er tilkoblet TV-en eller en ekstern enhet via en HDMI-ledning, slås enheten på automatisk når TV-en eller den eksterne enheten slås på.

#### Merk

- For at automatisk vekking skal fungere, må TV-en eller den eksterne enheten støtte HDMI CEC-funksjonen, og den må være aktivert. Les bruksanvisningen til TV-en / den eksterne enheten.


### 7.2 Inngående kilde

Trykk på -knappen (kilde) på enheten eller fjernkontrollen flere ganger for å velge BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optisk), AUX eller USB-modus. Displayet viser valgt kilde.

### 7.3 Volumkontroll

Trykk på **+/-** (volum) for å øke eller senke volumnivået. Trykk på **⏏** (demp) for å dempe lyden. Trykk på **⏏** (demp) igjen eller trykk på **+/-** (volum) for å slå på lyden igjen.

### 7.4 Forhåndsinnstilt lyd

Trykk på -knappen (forhåndsinnstilt lyd) på fjernkontrollen for å velge ønsket forhåndsinnstilt lydefekt: AV, TALE, KLASSISK, POP, FILM, MUSIKK.

### 7.5 Equalizer (bass/diskant)

Trykk på bass **+/-**-knappene på fjernkontrollen for å justere bassnivået (BAS -12 ~ BAS +12).


Trykk på diskant **+/-**-knappene på fjernkontrollen for

å justere diskantnivået (TRB -12 ~ TRB +12).

Alle innstillingene (bass-/diskantnivåer) blir lagret individuelt for hver forhåndsinnstilt lyd.

## 7.6 Surround Sound-modus

Opplev oppslukende lyd i surround-modus.

Trykk på -knappen (surround) på fjernkontrollen for å endre surround-modus.

STEREO - kun venstre og høyre kanaler blir brukt.


DUAL STEREO - stereo sound spilles av på høytalere foran og bak. Med dual stereo-funksjonen kan du bruke høytalere bak ved å duplisere et innhold fra kanalene foran til høytalere bak.

Merk: Kun tilgjengelig når kanalene bak er konfigurert.


PANORAMA - kun venstre, høyre og midtre kanaler blir brukt.

SURROUND - alle kanaler blir brukt, inkludert virtualisering.


## 7.7 Nattmodus

Trykk på -knappen (natt) på fjernkontrollen for å slå nattmodus på/av. Denne funksjonen sikrer at det er mindre dynamikk mellom lave og høye lyder i filmer. Anbefalt når du skal lytte sent på kvelden.

## 7.8 Display

Trykk og hold inne  (natt) i tre sekunder for å slå displayet på/av (av som standard). Denne funksjonen viser tilleggsinformasjon på paneldisplayet fremme i enkelte situasjoner.

## 7.9 Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Nullstiller enheten til standardinnstillingene. Trykk og hold inne -knappen i åtte sekunder. «RESET» (nullstilt) vises på displayet og enheten går tilbake til de opprinnelige innstillingene.

## 7.10 Programvareversjon

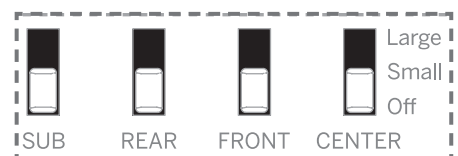
For å vise programvareversjonen til gjeldende klang bar, trykk og hold inne -knappen (kilde) i standby-modus. Programvareversjonen vises på displayet.

## 8 Eksterne høytalere

### 8.1 Eksterne høytaler-brytere

Fjern den bakre luken på lydplanken før du bruker bryterne.

Bruk disse bryterne til å konfigurere ytterligere eksterne høytalere som SUB-/BAK-/FORAN-/MIDT-/RE-kanal. Sett bryteren i posisjonen SMALL for små høytalere (120 Hz - 20 kHz) og LARGE for store høytalere (20 Hz - 20 kHz). Innstillingen SUB til LARGE gir +6 dB mer lydtrykk enn SMALL. For å koble ut en høytaler til en bestemt kanal, må du sette bryteren i posisjonen OFF.



## 8.2 Koble til Loewe Wireless Digital Audiolink-høyttalere (WDAL 2.0)

Du kan koble til seks ytterligere høyttalere trådløst som støtter WDAL 2.0 til lydplanken. For å koble til en høyttaler som er kompatibel med WDAL 2.0 til lydplanken, må du

1. fjerne den bakre luken på lydplanken og trykke på TILKOBLING-knappen på lydplanken.
2. trykke og holde inne TILKOBLING-knappen på WDAL 2.0-høyttaleren. Etter tilkobling, vil «P-OK» vises på displayet på lydplanken.
3. Etter tilkobling må du velge konfigurering av reproduisert kanal på høyttaleren: Foran til venstre, foran til høyre, midtre, bak til venstre, bak til høyre. Les informasjonen i bruksanvisningen til høyttaleren.
4. Avhengig av høyttalertype må du stille inn bryteren bak på lydplanken som tilsvarer SMALL eller LARGE.

Anbefalte innstillinger for LOEWE-høyttalere:

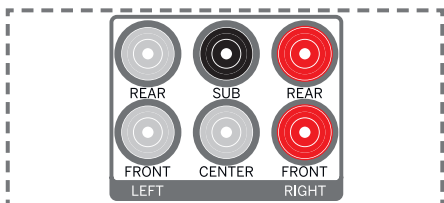
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

Les bruksanvisningen til høyttaleren for å få detaljer om innstillingen av eksterne høyttalere til tilkoblingsmodus, rolleendring og om du skal velge SMALL eller LARGE på lydplank-bryteren.

## 8.3 Koble til kablede høyttalere

Foruten kablede høyttalere kan du koble analoge forsterkere eller aktive høyttalere til lydplanken via 6 cinch-utgangene bak. Kun aktive høyttalere eller eksterne analoge AVR-er/forsterkere kan kobles til lydplanken. Lydplanken kan ikke gi strøm til passive høyttalere på egenhånd. Les bruksanvisningen til forsterkeren for å få mer informasjon om å koble til passive høyttalere.

Koble høyttalerne til riktig lydplank-utganger i henhold til plasseringen av høyttaleren i rommet.



1. **BAK TIL VENSTRE** (hvitt koblingspunkt) – koble til høyttaler bak til venstre
2. **FORAN TIL VENSTRE** (hvitt koblingspunkt) – koble til høyttaler foran til venstre
3. **SUB** – koble til en subwoofer
4. **MIDTRE** – koble til midtre høyttaler
5. **BAK TIL HØYRE** (rødt koblingspunkt) – koble til høyttaler bak til høyre
6. **FORAN TIL HØYRE** (rødt koblingspunkt) – koble til høyttaler foran til høyre

Avhengig av høyttalertype må du stille inn bryteren bak på lydplanken som tilsvarer SMALL eller LARGE.

## 8.4 Volumnøytralisering

Hvis du opplever misforhold i høyttalernivå, støtter lydplanken ulik volumnøytralisering for hver kanal. Du kan tilpasse det generelle volumet til hver høyttaler individuelt.

1. For å gå inn på menyen, trykk og hold ned -knappen (surround) på fjernkontrollen. På lydplank-displayet vises FL og tilsvarende kanal begynner å spille fasetøy.
2. Bruk knappen + / - for å endre volumnøytralisering av valgt kanal.
3. Bruk / -knapper til å velge en kanal.
4. Bytt mellom alle kanaler og juster volumet frem til alle kanalene har like høy lyd.

Forklaring av display-forkortelser:

FL – høyttaler foran til venstre  
FR – høyttaler foran til høyre  
SL – høyttaler bak til venstre  
SR – høyttaler bak til høyre  
SUB – subwoofer  
CEN – midtre høyttaler

## 8.5 Avstandsjustering

Eksterne høyttalere plasseres vanligvis ikke jevnt rundt lytteren. Høyttalerne foran kan være lengre unna enn høyttalerne bak. På grunn av at lyden har ganske treg fart, kan lyden som går ut fra ulike høyttalere nå lytteren uten at den er synkronisert.

For å unngå dette kan du synkronisere høyttalerne ved å spesifisere avstanden til hver høyttaler fra lyttepunktet.

Følg disse trinnene for å stille inn avstand:

1. Trykk og hold inne -knappen (equalizer) i tre sekunder på fjernkontrollen. På lydplank-displayet vises FL.
2. Bruk knappen + / - for å endre avstanden til den valgte høyttaleren fra lyttepunktet.
3. Bruk / -knappene til å velge en høyttaler.

Eksempel: Når displayet viser «FL3.0», betyr det at gjeldende avstand som er innstilt for høyttaleren foran til venstre er tre meter. Nå må du måle avstanden fra denne høyttaleren til lyttepunktet, og justere den.

Dersom avstanden er 2,5 meter, trykker du på knappen + frem til det står «FL3.0». Når du har avsluttet justeringen av denne høyttaleren, trykk på -knappen og tilpass avstanden til den neste høyttaleren.

Merk: Du kan bruke denne måten til å korrigere på, hvis du har problemer med ekko på grunn av ulik behandlingstid av signalene på de tilkoblede enhetene.

## 9 Bluetooth-kontroll

Koble lydplanken til en Bluetooth-enhet (som en iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefon eller bærbar PC) via Bluetooth, så kan du lytte til lydfiler lagret på enheten gjennom lydplanken.

1. Trykk på -knappen (kilde) på enheten eller fjernkontrollen flere ganger for å bytte over til BT-modus (Bluetooth) på lydplanken.
  2. Slå på Bluetooth på smarttelefonen, søk etter og velg «klang bar3 mr» for å koble til. For informasjon om å aktivere Bluetooth, kan du se bruksanvisningen til Bluetooth-enheten.
  3. Vent til du hører lyd fra lydplanken.
- Velg og spill av lydfiler eller musikk på Bluetooth-enheten.

Avhengig av hvilken enhet du har, kan du trykke på / på fjernkontrollen for å hoppe over et spor eller trykke på for å sette på pause / fortsette avspilling.

4. Velg en annen kilde for å avslutte Bluetooth.

Når du bytter tilbake til Bluetooth-modus, etableres Bluetooth-kontakten på nytt.

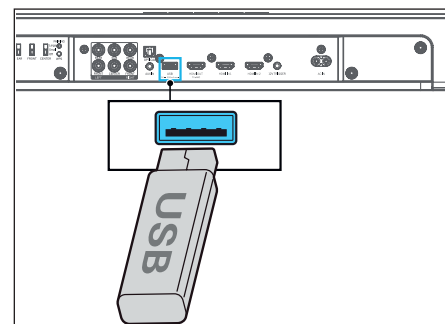
For å koble lydplanken til en annen Bluetooth-enhet, trykk og hold inne -knappen på fjernkontrollen for å koble fra Bluetooth-enheten som allerede er tilkoblet.

### Merk

- Minstekravene for en Bluetooth-enhet er: Bluetooth-profil A2DP, AVRCP og Bluetooth versjon 4.2 + EDR
- Maks bruksavstand mellom lydplanken og Bluetooth-enheten er omtrent 10 meter.
- Vi kan ikke garantere kompatibilitet med alle Bluetooth-enheter.
- Musikkstrømming kan avbrytes av hindre mellom enheten og lydplanken, som en vegg, et metalldeskel rundt enheten eller andre enheter i nærheten som opererer på samme frekvens.

## 10 USB-kontroll

1. Sett inn USB-enheten.



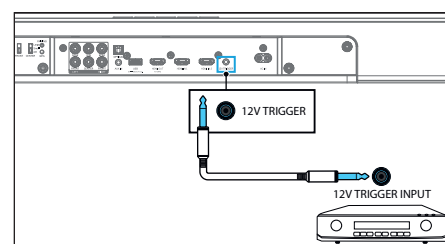
2. Trykk på (kilde) på enheten eller fjernkontrollen flere ganger for å velge USB-modus.
3. Trykk på for å starte / sette på pause / fortsette avspilling. Trykk på / for å hoppe til forrige eller neste spor.

### Merk

Dette produktet er kanskje ikke kompatibelt med enkelte typer USB-minneenheter.

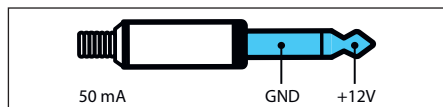
- Hvis du bruker en USB-skjøteledning, USB-hub eller multifunksjonell USB-kortleser, blir kanskje ikke USB-enheten gjenkjent.
- Ikke fjern USB-minneenheter mens filer leses.
- Enheten støtter USB-enheter med opptil 32 GB minne.
- Denne enheten kan kun spille av MP3.

## 11 12 V-utløser



12 V-utløseren er en lydplank-utgang som kan vekke

en tilkoblet AVR/forsterker eller et aktivt høyttaler-system fra standby, når lydplanken er slått på. For å koble til lydplanken og en ekstern enhet, kan du kun bruke en mono TS (tip/sleeve)-ledning med 3,5 mm lydutgang.




#### Advarsel

Ikke koble hodetelefoner til 12 V-utløseren. Ikke koble til noen eksterne enheter som ikke støtter funksjonen 12 V-utløser, ellers kan du skade eller ødelegge enheten.

Du kan kun koble til eksterne enheter som har en 12 V-utløserinnngang, og det står i bruksanvisningen at den støtter vekking via 12 V-utløser. Les bruksanvisningen til den eksterne enheten for å få mer informasjon om å koble til via 12 V-utløser.

## 12 Chromecast built-in

Denne lydplanken støtter Chromecast built-in-funksjonen som gjør at du kan cast musikk fra Chromecast til apper som er kompatible med lydplanken din. For å bruke denne funksjonen må du passe på at lydplanken og smarttelefonen/nettbrettet er på samme nettverk. Begynn å spille av lyd på en app som er kompatibel med Chromecast og cast den til lydplanken ved å trykke på -knappen (cast) og velge lydplanken fra listen.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® gir deg en oppslukende lytteopplevelse gjennom lyd i et tredimensjonalt rom, og all dybden, klarheten og kraften du forventer av Dolby-lyd.

For mer informasjon kan du se [dolby.com/technologies/dolby-atmos](https://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

#### For å bruke Dolby Atmos®


Dolby Atmos® er bare tilgjengelig i HDMI- og eARC-modus.

For detaljer om tilkoblingen, kan du se kapittelet «Koble til med HDMI».

1. For å bruke Dolby Atmos® i HDMI ARC-modus må TV-en støtte Dolby Atmos® og eARC.
2. Pass på at «Ingen koding» eller «Gjennomgang» er valgt for bitstrøm i den digitale lydutgangen til den tilkoblede eksterne enheten (f.eks. Blu-ray, TV osv.).

#### Merk

Den fullstendige Dolby Atmos®-opplevelsen er kun tilgjengelig når klang bar er koblet til kilden via en HDMI høyhastighetsledning. Du kan også bruke vedlagt ledning.

Dolby-formater vises bare på paneldisplayet fremme når displayfunksjonen er slått på. Trykk og hold inne  for å slå display-funksjonen på/av.

Klang bar fungerer fortsatt, hvis den er tilkoblet på andre måter (som en digital optisk ledning), men disse støtter ikke alle Dolby-funksjonene. Med dette i tankene anbefaler vi å koble til via HDMI for å garantere full Dolby-støtte.

## 14 Spotify

Bruk telefon, nettbrett eller datamaskin som fjernkontroll for Spotify. Gå til [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) for å lese hvordan.

Spotify-programvaren er underlagt en tredjepartslisens som kan ses her:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Programvareoppdatering

#### Slik oppgraderer du lydplankens fastvare:

1. Last ned den nyeste programvaren fra nettstedet [www.loewe.de](https://www.loewe.de).
2. Pakk ut filen til USB-rotmappen.
3. Koble USB til lydplanken mens den er i påslått modus.
4. Bytt til USB-kilde på lydplanken.
5. Installeringen starter, og skjermen viser oppdateringsfremdriften.
6. Advarsel: Det kan ta noen minutter før programvaren oppdateres. Ikke koble høyttaleren fra strømmen, slå den av eller koble fra USB-pinnen eller nettverket under oppdateringen. Disse handlingene kan potensielt ødelegge lydplanken.
7. Når oppdateringen er fullført, slås skjermen av.
8. Koble lydplanken fra stikkkontakten og fjern USB-en.
9. Etter ett minutt kobler du lydplanken til strømnettet igjen.

Lydplanken er nå oppdatert til den nye programvareversjonen.

#### Slik oppgraderer du multiroom-funksjonen på lydplanken:

1. Last ned og installer DTS Play-Fi-appen på telefonen eller den mobile enheten din.
2. Koble lydplanken til Wi-Fi.
3. Dersom Play-Fi-programvaren er tilgjengelig, varsler programmet deg om det.
4. Følg instruksjonene i programmet for å kjøre oppdateringen av multiroom-funksjonen.

Advarsel: Det kan ta noen minutter før programvaren oppdateres. Ikke koble høyttaleren fra strømmen, slå den av eller koble fra USB-pinnen eller nettverket under oppdateringen. Disse handlingene kan potensielt ødelegge lydplanken.

## 16 Apper

Skann QR-koden nedenfor med telefonen og last ned den anbefalte appen.



«my Loewe»-appen er et inngangspunkt til Loewe-verdenen og gir deg tilgang til alle bruksanvisningene til Loewe-produktene dine.

## Feilsøking

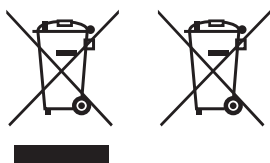
Hvis det oppstår en enhetsfeil, anbefaler vi at du sjekker listen under før du ringer hjelpelinjen.

Problem	Mulig årsak	Løsning/notat
<b>Systemet svarer ikke når jeg trykker på noen av knappene</b>	En programvarefeil kan ha gjort at enheten sluttet å motta kommandoer fra knapper, og enheten må startes på nytt ved at du trekker ut kontakten.	Trekk ut strømledningen i noen minutter, og plugg den inn igjen.
<b>Ingen lyd fra lydplanken.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Feil kildeinngang er valgt</li><li>b. Lydplanken er dempet</li><li>c. Lydplanken kan ikke dekode det inngående lydsignalet</li><li>d. Noen eller alle de eksterne bryterne er i feil posisjon.</li><li>e. En programvarefeil kan ha forårsaket dette problemet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Velg riktig lydinnang på fjernkontrollen.</li><li>b. Trykk på DEMP-knappen</li><li>c. Prøv å endre de digitale utgangsinstillingene for kildeenheten til PCM.</li><li>d. Hvis du ikke har koblet til noen eksterne høyttalere, må du sørge for at alle bryterne på baksiden er i AV-posisjon.</li><li>e. Gjenopprett enheten til fabrikkinnstillinger (se kapitlet «Grunnleggende kontroll»)</li></ul>
<b>Ekko mellom eksterne høyttalere</b>	Ujevn plassering av høyttalere rundt lytteren eller ulik behandlingstid av signaler til de tilkoblede enhetene.	Juster avstandsinstillingene til høyttalerne. Se kapitlet «Avstandsjustering».
<b>En Bluetooth-enhet kan ikke koble til lydplanken.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Enheten støtter ikke de kompatible profilene som kreves for lydplanken.</li><li>b. Du har ikke etablert Bluetooth-funksjonen til enheten.</li><li>c. Lydplanken er allerede koblet til en annen Bluetooth-enhet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kun enheter med Bluetooth-profilene A2DP og AVRCP er kompatible.</li><li>b. Se enhetens bruksanvisning for informasjon om hvordan du aktiverer denne funksjonen.</li><li>c. Koble fra den tilkoblede enheten, og prøv på nytt.</li></ul>
<b>Lydkvaliteten til den tilkoblede Bluetooth-enheten er dårlig.</b>	Bluetooth-signalet er dårlig.	Flytt enheten nærmere lydplanken eller fjern hindre mellom enheten og lydplanken.
<b>Kan ikke etablere Wi-Fi-tilkobling.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi-nettverket er kanskje utilgjengelig.</li><li>b. Wi-Fi-signalet er veldig svakt.</li><li>c. Du skriver inn feil passord.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Sjekk tilgjengeligheten av WLAN-nettverk på ruterens.</li><li>b. Plasser Wi-Fi-ruterens nærmere enheten.</li><li>c. Pass på at du bruker riktig passord.</li></ul>
<b>Kan ikke oppnå de utrolige Dolby Atmos®-effektene.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC kan være deaktivert på TV-en.</li><li>b. For andre tilkoblingsmetoder enn HDMI (som USB, Bluetooth, OPTISK eller AUX), genereres begrensede surround-effekter.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aktiver HDMI eARC i TV-menyen.</li><li>b. Se kapitlet «Dolby Atmos®» for informasjon om hvordan du får de beste Dolby Atmos-effektene.</li></ul>
<b>Finner ikke lydplanken i appen.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar er kanskje ikke i multiroom-modus.</li><li>b. Enheten er kanskje ikke koblet til Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Aktiver klang bars multiroom-modus ved å koble den til Wi-Fi.</li><li>b. Sørg for at enheten er tilkoblet Wi-Fi.</li></ul>

## Tekniske data

Loewe-enhetstype:	klang bar3 mr
Delnummer:	60614D10
Strømforsyning:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Lydutgangseffekt:	180 W (RMS)
Strømbruk i standby-modus:	< 0,5 W
Frekvenssvar:	60 Hz – 20 kHz
WLAN-støttede standarder:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN-effektområde/-frekvensområde:	Maks. effekt < 100 mW på 2400–2483,5 MHz Maks. effekt < 100 mW på 5150–5350 MHz Maks. effekt < 100 mW på 5470–5725 MHz Maks. effekt < 100 mW på 5725–5850 MHz
Bluetooth-versjon:	5.0 + EDR
Bluetooth-effektområde/-frekvensområde:	Maks. effekt < 10 mW på 2402–2483 MHz
USB avspillbare filer:	MP3
Enhetsdimensjoner (B x H x D):	950 x 68 x 160 mm
Enhetsvekt:	5,9 kg
Fjernkontrollbatteri:	2 x CR2032
Omgivelsestemperatur:	5 °C – 35 °C
Relativ luftfuktighet (ikke-kondenserende):	20–80 %
Videogjennomgang:	4K Videogjennomgang, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Støttede lydformater:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS: X, DTS Virtual: X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTISK: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Avhending



Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr og batterier.

Symbolet med en søppelkasse som er krysset over på emballasjen til produktet indikerer at produktet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall, og må returneres til et returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr og batterier. Når du hjelper til med å kaste dette produktet på riktig måte, beskytter du miljøet og helsen til menneskene og naturen rundt deg. Feil avhending er farlig for miljø og helse. Ta kontakt med lokale myndigheter eller kommunale avfallstjenester for mer informasjon om hvordan produktet skal resirkuleres. Obs! «Pb»-tegnet under batterisymbolet indikerer at batteriet inneholder bly.

## Zahvaljujemo

na odabiru proizvoda tvrtke Loewe Drago nam je što ste postali naš kupac. Tvrtka Loewe sinonim je za najviše tehnološke standarde, dizajn i pristupačnost korisnicima. To se podjednako odnosi na TV, audio i ostalu opremu. Nijedna tehnologija ni dizajn ne postižu ciljeve sami po sebi, ali zajedno mogu pružiti najbolji audiovizualni doživljaj našim kupcima.

Našim dizajnom ne upravljaju kratkoročni modni trendovi. Naposlijetku, kupili ste visoko kvalitetan uređaj u kojem želite još dugo uživati.

## Sadržaj

Sadržaj paketa .....	192
Položaj nazivne oznake.....	192
1 Važne sigurnosne upute .....	193
2 Daljinski upravljač.....	195
3 Dijelovi glavnog uređaja .....	196
4 Postavljanje .....	197
5 Povezivanje soundbara .....	197
6 Zvuk u više prostorija .....	198
7 Osnovna upotreba.....	198
8 Vanjski zvučnici .....	199
9 Upotreba Bluetootha .....	199
10 Upotreba USB-a .....	199
11 12V trigger.....	200
12 Ugrađeni Chromecast.....	200
13 Dolby Atmos® .....	200
14 Spotify .....	200
15 Ažuriranje softvera .....	200
16 Aplikacije .....	200
Otklanjanje poteškoća.....	201
Tehnički podaci .....	202
Odlaganje.....	202

## Sadržaj paketa

Pažljivo raspakirajte uređaj i provjerite je li oprema kompletna:

- Soundbar
- Kabel napajanja
- HDMI kabel
- Daljinski upravljač (uklj. 2 baterije CR2032)
- Vodič za brzi početak upotrebe
- Sigurnosne upute
- Tehnički podaci

## Položaj nazivne oznake

Oznaka s brojem modela i radnim naponom nalazi se s donje strane proizvoda.



# 1 Važne sigurnosne upute

Pažnja: Pažljivo pročitajte ovu stranicu za sigurnu upotrebu uređaja.

Prilikom upotrebe ovog proizvoda slijedite sve sigurnosne i ostale upute.

Sigurnosne upute i upute za upotrebu sačuvajte za slučaj potrebe.

Poštujte sva upozorenja navedena na proizvodu i u uputama za upotrebu.

## Objašnjenje simbola



Dvostruko izolirani uređaj Klase II. Ovaj električni uređaj projektiran je tako da ne zahtijeva sigurnosni priključak uzemljenja.



Ovaj simbol naznačuje opasnost od visokog napona.



Ovaj simbol upozorava korisnika na druge, konkretne rizike.



Ovaj simbol naznačuje opasnost od požara.

## 1.1 Instalacija

### 1.1.1 Postavljanje

Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu.

Uređaj ne postavljajte blizu jakih magnetskih polja.

### 1.1.2 Kabeli

Kabel napajanja postavite tako da se ne može oštetiti. Kabel napajanja ne smije se savijati ni prevlačiti preko oštrih rubova. Na njemu se ne smije stajati i ne smije se izlagati kemikalijama. To se odnosi i na cjelokupan sustav. Kabel napajanja čija je izolacija oštećena može uzrokovati strujni udar i predstavlja rizik od požara. Takve kabele potrebno je zamijeniti prije upotrebe uređaja.

### 1.1.3 Uređaj nemojte upotrebljavati blizu vode



Uređaj se ne smije izlagati vodi ni vlazi. Stoga ga nemojte držati blizu kade, umivaonika, sudopera, perilice, u mokrom podrumu ili pokraj bazena. Na uređaj nemojte stavljati posude napunjene tekućinama, kao što su vaze.

### 1.1.4 Ventilacija



Utori i otvori na kućištu služe za ventilaciju uređaja. Omogućuju pouzdan rad i sprječavaju pregrijavanje uređaja. Nemojte blokirati ventilacijske otvore. Uređaj instalirajte prema uputama proizvođača. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju postavljanjem uređaja na krevet, fotelju, tepih i slične meke površine. Ovaj uređaj ne smije se postavljati na police ili u ormariće, osim ako je osigurana odgovarajuća ventilacija.

### 1.1.5 Vrućina



Uređaj nemojte postavljati blizu vrućih površina kao što su radijatori, kaloriferi, štednjaci i drugi uređaji (uključujući pojačala) koji mogu biti vrući. Na uređaj ili blizu njega nemojte postavljati predmete s otvorenim plamenom, kao što su svijeće i sl. Baterije se ne smiju izlagati prekomjernoj toplini, npr. izravnom sunčevom svjetlu, vatri i sl.

### 1.1.6 Oprema

Upotrebljavajte samo opremu koju propisuje proizvođač.

### 1.1.7 Mrežna veza

Provjerite je li funkcija vatrozida aktivirana na mrežnoj pristupnoj točki (usmjerivaču). Pregledajte priručnik usmjerivača.

## 1.2 Upotreba

### 1.2.1 Predviđena namjena

Ovaj uređaj predviđen je isključivo za prijem i reprodukciju zvučnog signala.

### 1.2.2 Daljinski upravljač

Izlaganje senzora daljinskog upravljača izravnom sunčevom svjetlu ili fluorescentnom svjetlu visoke frekvencije može uzrokovati kvar. U tim slučajevima premjestite sustav na drugu lokaciju kako biste izbjegli kvarove.

Isporučene baterije predviđene su za testiranje ispravnosti te mogu imati kraći vijek trajanja. Ako se domet daljinskog upravljača smanji, zamijenite baterije novima.

### 1.2.3 Preopterećenje



Nemojte preopterećivati utičnice napajanja, produžne kabele ili razvodne kabele jer može doći do požara ili strujnog udara.

### 1.2.4 Grmljavinska oluja



Uređaj treba iskopčati iz napajanja tijekom grmljavinske oluje ili ako ga ne namjeravate upotrebljavati dulje vrijeme.

### 1.2.5 Prodor vanjskih materijala i tekućina



Pazite da strani materijali ili tekućine ne prodru u uređaj kroz ventilacijske otvore jer mogu doći u kontakt s visokonaponskim dijelovima te uzrokovati kratki spoj, požar ili strujni udar. Po uređaju nemojte prolijevati tekućine bilo koje vrste.

### 1.2.6 Rizici povezani s visokom glasnoćom



Ovaj uređaj nije predviđen za slušanje putem slušalica. Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo slušati uz visoku razinu glasnoće.

### 1.2.7 Isključivanje iz napajanja

Tipka napajanja ne isključuje napajanje u potpunosti ni u kojem položaju. Da biste uređaj potpuno isključili iz napajanja, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice.

Kabel napajanja mora biti lako dostupan kako bi se uređaj mogao isključiti iz napajanja u bilo kojem trenutku.

## 1.3 Održavanje

### 1.3.1 Održavanje uređaja

Uređaj ne pokušavajte održavati sami jer dijelovi pod naponom mogu biti dostupni kroz otvore ili nakon uklanjanja poklopaca, a kontakt s njima može biti opasan. Održavanje prepustite stručnim osobama.

### 1.3.2 Čistite samo suhom krpom!

Prije čišćenja uređaja iskopčajte njegov priključak napajanja iz strujne utičnice. Nemojte upotrebljavati deterdžente, sprejeve za čišćenje i sl. Za čišćenje upotrebljavajte samo vlažnu krpnu.

## 1.4 Baterije



**Oprez! Pazite da ne progutate bateriju!**

Daljinski upravljač isporučen uz ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića. Ako progutate bateriju u obliku novčića, za samo 2 sata može doći do ozbiljnih unutarnjih opekliina te smrti.

Nove i rabljene baterije držite podalje od djece.

Ako se odjeljak baterije ne može dobro zatvoriti, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga podalje od djece.

U slučaju gutanja baterija ili ako baterije dospiju u tijelo na bilo koji način, odmah zatražite liječničku pomoć.



### Oprez!

Postoji opasnost od eksplozije u slučaju upotrebe neodgovarajuće baterije.

Baterije nemojte zagrijavati ni rastavljati. Baterije nemojte bacati u vatru ili vodu.

Baterije nemojte prenositi ni pohranjivati s drugim metalnim predmetima. Može doći do kratkog spoja, curenja ili eksplozije.

Baterije nemojte puniti ako za to nisu predviđene.

Ako daljinski upravljač ne namjeravate upotrebljavati dulje vrijeme (više od mjesec dana), izvadite baterije kako ne bi došlo do kvara uslijed njihovog curenja.

Ako baterije procure, obrišite njihov sadržaj unutar odjeljka baterija i zamijenite baterije novima.

Upotrebljavajte samo propisane baterije.

### EU izjava o sukladnosti

Ovim putem Loewe Technology GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa Loewe klang bar3 mr usklađena sa smjernicom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je putem internetske adrese: <https://www.loewe.tv/int/support>

Ovaj proizvod može se upotrebljavati u svim državama članicama EU.

Zbog frekvencijskog raspona ugrađenog WLAN modula od 5 GHz, upotreba u sljedećim državama dozvoljena je samo u zatvorenom prostoru:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Popravak

### 1.5.1 Oštećenja koja zahtijevaju popravak

Održavanje i popravke trebaju obavljati samo stručne osobe. Uređaj (npr., prilagodnik napajanja) potrebno je servisirati/popraviti ako se ošteti, tekućina ili strani predmeti prodru u uređaj, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, ne radi ispravno ili ako padne na pod.

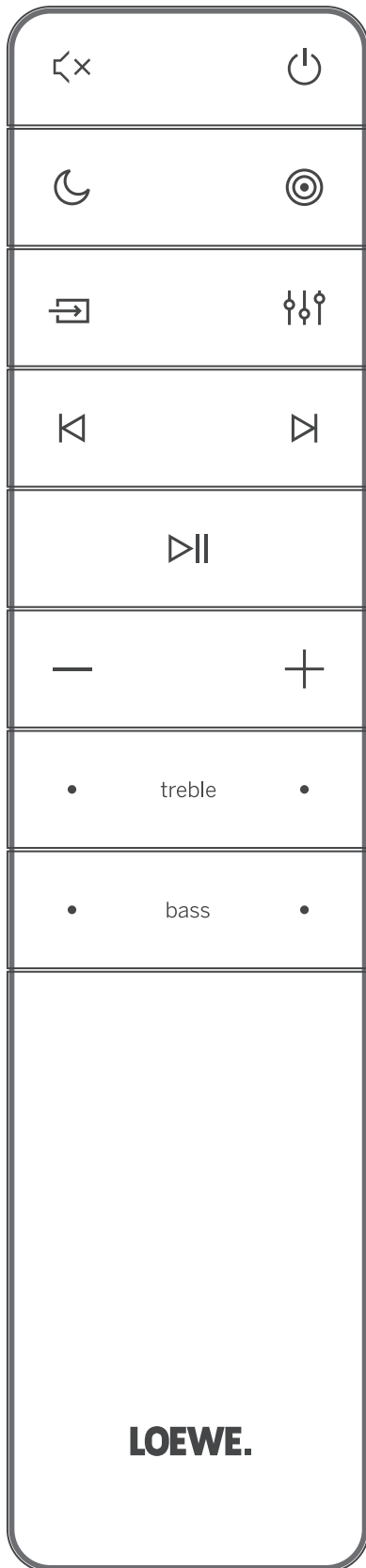
### 1.5.2 Da biste smanjili rizik od strujnog udara, požara itd.

Nemojte uklanjati vijke, poklopce ili dijelove kućišta.

## 1.6 Automatska funkcija uštede energije

Uređaj je opremljen automatskom funkcijom uštede energije. Ova funkcija prebacuje uređaj u stanje pripravnosti nakon 15 minuta ako se upotrebljava pri vrlo niskoj glasnoći ili ako je uređaj prigušen. Ova postavka ne može se promijeniti.

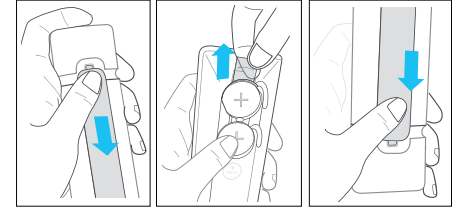
## 2 Daljinski upravljač



	Prigušivanje/uključivanje zvuka.
	Uključuje soundbar ili ga prebacuje u stanje pripravnosti.
	Uključuje/isključuje noćni način rada.
	Držite pritisnuto kako biste uključili / isključili zaslon (isključeno po zadanim postavkama). Ova funkcija prikazuje dodatne informacije na prednjoj ploči u nekim okolnostima.
	Prebacuje između načina reprodukcije surround zvuka:
	Držite pritisnuto za prikaz postavki glasnoće zvučnika.
	Pritisnite za promjenu ulaznog izvora.
	Držite pritisnuto kako biste uključili/isključili DTS® Virtual:X™ i DTS® Neural:X™.
	Držite pritisnuto u stanju pripravnosti za prikaz verzije softvera na zaslonu.
	Gotove postavke zvuka. Birajte između gotovih načina reprodukcije zvuka: OFF (Isključeno), SPEECH (Govor), CLASSIC (Klasika), POP, FILM, MUSIC (Glazba).
	Držite pritisnuto u stanju pripravnosti kako biste podesili udaljenost između položaja slušatelja i zvučnika.
	Povratak na prethodni audiozapis u USB / Bluetooth / PLAY-Fi načinu.
	Prebacivanje na sljedeći audiozapis u USB / Bluetooth / PLAY-Fi načinu.
	Reprodukcija/pauza audiozapisa u USB / Bluetooth / PLAY-Fi načinu.
	Pritisnite za aktivaciju uparivanja u Bluetooth načinu ili odspajanje postojećeg uparenog Bluetooth uređaja.
	Držite pritisnuto 8 sekundi u stanju pripravnosti za povratak na tvorničke postavke.
	Smanjivanje glasnoće.
	Povećavanje glasnoće.
treble	Povećavanje/smanjivanje razine visokih tonova.
bass	Povećavanje/smanjivanje razine basa.

### Prva upotreba

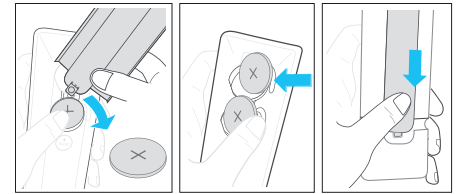
Uređaj je opremljen dvjema litijskim baterijama CR2032. Uklonite zaštitnu traku kako biste aktivirali bateriju daljinskog upravljača.



1. Pritisnite i pomaknite stražnji poklopac kako biste otvorili odjeljak baterija na daljinskom upravljaču.
2. Uklonite zaštitnu traku.
3. Ponovo postavite poklopac baterije.

### Zamjena baterija daljinskog upravljača

Za daljinski upravljač potrebne su 2 litijske baterije CR2032 od 3 V. Pritisnite i pomaknite stražnji poklopac kako biste otvorili odjeljak baterija na daljinskom upravljaču.



1. Gurnite alat (npr. poklopac odjeljka baterija) u žlijeb između dviju baterija kako biste ih izvadili.
2. Umetnite nove baterije s bočne strane i čvrsto ih pritisnite na mjesto starih baterija. Provjerite je li (+) strana baterije okrenuta prema gore.
3. Ponovo postavite stražnji poklopac.

## 3 Dijelovi glavnog uređaja

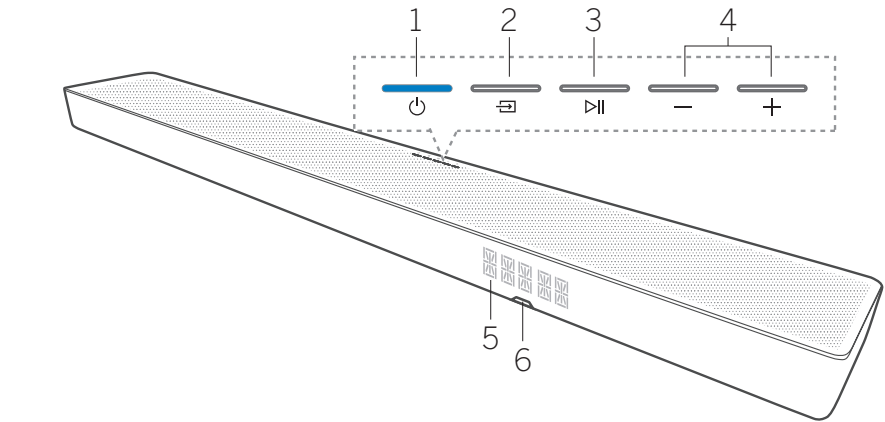
### 3.1 Prednja ploča glavnog uređaja

- 1 Indikator/tipka (Standby) – uključuje soundbar ili ga prebacuje u stanje pripravnosti.

Informacije o bojama indikatora

Boja lampice	Stanje
	Stanje pripravnosti
	Primanje PCM / AUX izvora
	Bluetooth način
	Dekodiranje Dolby Audio zapisa
	Dekodiranje Dolby Atmos zapisa
	Dekodiranje DTS/DTS:X zapisa
	USB način / MP3 reprodukcija
	Play-Fi / Multiroom način

- 2 Tipka (Source) - pritisnite za promjenu ulaznog izvora.  
Držite pritisnuto u stanju pripravnosti za prikaz verzije softvera na zaslonu.
- 3 Tipka (Play/Pause) - Reprodukcija/pauza audiozapisa u USB / Bluetooth / Play-Fi načinu.  
Pritisnite za aktivaciju uparivanja u Bluetooth

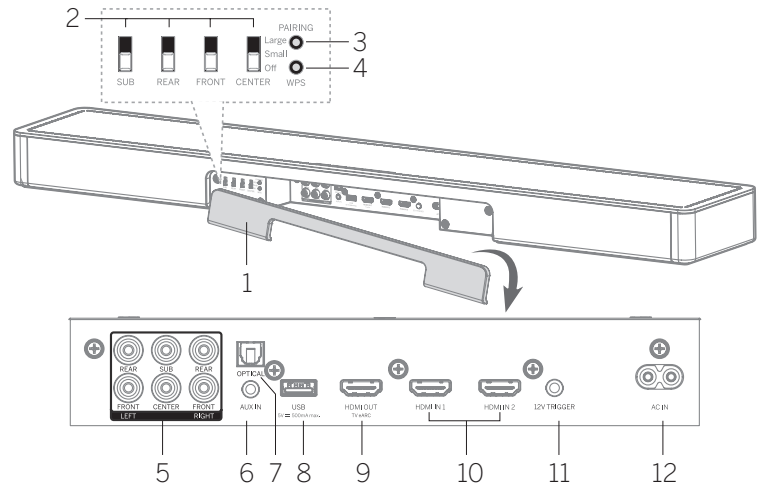


- načinu ili odspajanje postojećeg uparenog Bluetooth uređaja.  
Držite pritisnuto 8 sekundi u stanju pripravnosti za povratak na tvorničke postavke.
- 4 Tipka -/+ (Volume) – smanjuje/povećava glasnoću.  
Istovremeno pritisnite obje tipke kako biste uključili/isključili zvuk soundbara.

- 5 Prikaz prednje ploče
- 6 Senzor daljinskog upravljača - usmjerite daljinski upravljač prema njegovom senzoru kako biste upravljali sustavom.

### 3.2 Stražnja ploča glavnog uređaja

- 1 Stražnja klapna – morat ćete ukloniti stražnju klapnu soundbara prije upotrebe prekidača vanjskih zvučnika.
- 2 Prekidači vanjskih zvučnika - upotrijebite ove prekidače za povezivanje dodatnih vanjskih zvučnika kao SUB (Subwoofer) / REAR (stražnji) / FRONT (prednji) / CENTRE (središnji) kanal. Postavite prekidač na SMALL za male zvučnike i LARGE za velike zvučnike. Da biste onemogućili zvučnik za određeni kanal, postavite prekidač na OFF.
- 3 Tipka PAIRING: za uparivanje s vanjskim bežičnim zvučnicima.
- 4 Tipka/indikator WPS (Wi-Fi Protected Setup): aktivira postavljanje Wi-Fi mreže za Play-Fi. Držite pritisnuto tipku 3 sekunde kako biste aktivirali WPS način.



Stanje LED indikatora	Status
Lampica se polako pali i gasi	Način Wi-Fi pristupne točke (AP)
Lampica se dvaput pali i gasi	Način Wi-Fi Protected Setup (WPS)
Lampica je uključena	Uspješno povezivanje/uparivanje

- Držite pritisnuto tipku 8 sekundi kako biste aktivirali AP način.
- 5 6 „činč“ izlaza za vanjsko pojačalo ili aktivne zvučnike.
- 6 AUX IN – povezivanje s audioizvorom putem audiokabela od 3,5 mm.
- 7 OPTICAL – povezivanje na digitalni (optički) izlaz vanjskih uređaja.
- 8 USB – povezivanje s USB uređajem za pohranu.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – povezivanje na HDMI ARC/eARC utičnicu televizora.

- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 – povezivanje na HDMI izlaz vanjskih uređaja (npr. igraće konzole, DVD i Blu-Ray reproduktori).

- 11 12V TRIGGER: aktivacija priključenog AVR-a / pojačala ili sustava aktivnih zvučnika iz stanja pripravnosti kada se soundbar uključi.

#### Upozorenje

Nemojte priključivati slušalice na 12V TRIGGER! Nemojte priključivati nikakve vanjske uređaje koji ne podržavaju funkciju 12V TRIGGER jer to može oštetiti ili uništiti uređaj!

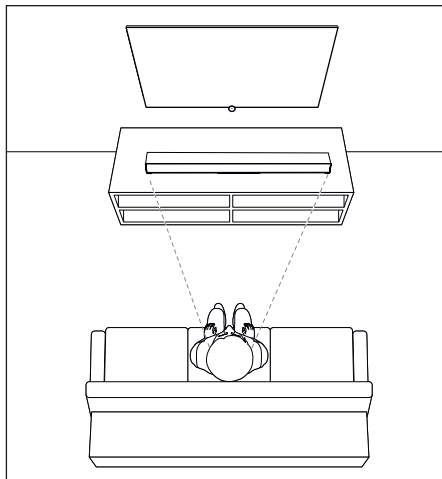
- 12 AC IN – priključak napajanja.

## 4 Postavljanje

Soundbar postavite na ravnu i stabilnu površinu.

Postavite soundbar na stol ispod televizora. Za najbolje korisničko iskustvo postavite soundbar što bliže zaslonu.

U nastavku je prikazan primjer pravilnog postavljanja.



Kod dobavljača tvrtke Loewe možete kupiti jedno od dostupnih rješenja za postavljanje:

- Loewe zidni nosač, klang bar
- Loewe držač razmaka

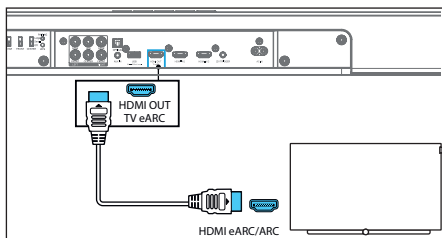
## 5 Povezivanje soundbara

Prije bilo kakvih povezivanja provjerite jesu li svi uređaji iskopčani iz strujnih utičnica.

### 5.1 Povezivanje na HDMI

#### Opcija 1 - eARC/ARC (poboljšani / uobičajeni Audio Return Channel)

Ovaj klang bar podržava HDMI uz poboljšani Audio Return Channel (eARC/ARC). Ako televizor podržava HDMI ARC, klang barom možete upravljati putem značajke HDMI CEC te prenositi zvuk televizora na klang bar pomoću jednog HDMI kabela.



1. Na televizoru uključite HDMI-CEC mogućnosti.
2. Pomoću (isporučenog) HDMI kabela velike brzine povežite priključak HDMI OUT (TV eARC/ARC) na soundbaru s priključkom HDMI ARC na televizoru. Priključak HDMI ARC na televizoru može biti drugačije označen. Za pojedinosti pregledajte korisnički priručnik televizora.
3. Na zaslonu soundbara pojavljuje se „eARC/ARC“ i soundbar reproducira zvuk televizora. Ako se zvuk televizora ne čuje, pritisćite tipku (Izvor) dok se na zaslonu ne prikaže „ARC“ i ne začujete zvuk televizora.

Kada je HDMI ARC veza pravilno postavljena, možete uživati u sljedećim značajkama:

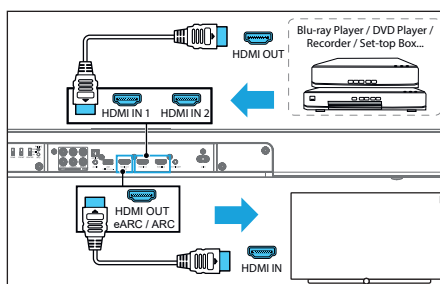
- Soundbar se automatski uključuje kad uključite televizor.
- Soundbar se automatski isključuje kad isključite televizor.
- Pomoću daljinskog upravljača televizora možete uključiti/isključiti zvuk soundbara ili podesiti njegovu glasnoću.

#### Napomena

- Televizor mora podržavati funkcije HDMI-CEC i ARC. HDMI-CEC i ARC moraju biti uključeni.
- Način postavljanja funkcija HDMI-CEC i ARC može se razlikovati ovisno o televizoru. Pojedinosti o funkciji ARC potražite u uputama za upotrebu televizora.
- Funkciju ARC podržavaju samo kabeli kompatibilni s HDMI verzijom 1.4 ili novijom. Preporučujemo upotrebu isporučenog HDMI kabela.
- Za funkciju eARC upotrijebite HDMI kabel isporučen uz soundbar ili potražite HDMI kabel s Ethernetom.
- Neki 4K HDR televizori zahtijevaju HDMI ulaz ili postavke slike podešene za prijem HDR sadržaja. Dodatne pojedinosti o podešavanju HDR zaslona potražite u uputama za upotrebu svog televizora.

#### Opcija 2 - standardni HDMI

Ako vaš televizor ne podržava HDMI ARC, povežite soundbar s televizorom pomoću standardne HDMI veze.



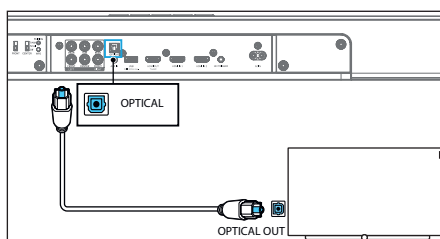
1. Upotrijebite HDMI kabel kako biste povezali priključak HDMI IN (1 ili 2) na soundbaru s vanjskim uređajima (igračim konzolama, DVD i Blu-Ray reproduktorima itd.).
2. Upotrijebite HDMI kabel kako biste povezali priključak HDMI OUT (TV eARC/ARC) na soundbaru s priključkom HDMI IN na televizoru.

#### Napomena

Ako televizor ne podržava HDMI ARC, a želite reproducirati zvuk televizora putem soundbara, morat ćete upotrijebiti drugačiji način povezivanja (npr. optički ili analogni).

### 5.2 Povezivanje optičkim kablom

Pomoću optičkog kabela (nije isporučen) povežite priključak OPTICAL na soundbaru s priključkom OPTICAL OUT na televizoru ili drugom uređaju.

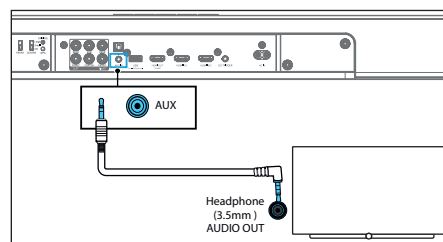


- Digitalni optički priključak može biti označen kao SPDIF ili SPDIF OUT.

- Ovaj način povezivanja podržava samo 5.1-kanalni zvuk. Dolby Atmos nije podržan.
- Soundbar se ne uključuje automatski prilikom uključivanja televizora.
- Glasnoću treba podesiti ručno pomoću daljinskog upravljača ili tipki na soundbaru.

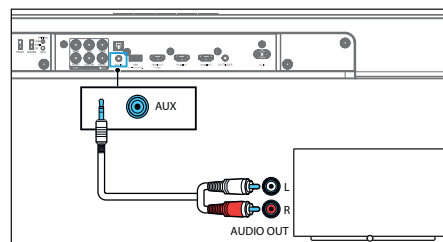
### 5.3 Povezivanje analognim audiokablom

#### Opcija 1



Upotrijebite audiokabel 3,5 mm - na - 3,5 mm (nije isporučen) za povezivanje utičnice slušalica na televizoru ili vanjskom audiouređaju s utičnicom AUX IN na uređaju.

#### Opcija 2



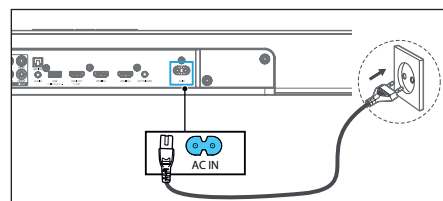
Upotrijebite audiokabel RCA - na - 3,5 mm (nije isporučen) za povezivanje audioizlaza televizora s utičnicom AUX IN na uređaju.

- Soundbar se ne uključuje automatski prilikom uključivanja televizora.
- Postavite televizor na prilagođenu/promjenjivu glasnoću za analogni izlaz. Pregledajte priručnik televizora.

### 5.4 Priklučivanje napajanja

#### Napomena

- Prije priklučivanja AC kabela napajanja provjerite jeste li obavili sva ostala povezivanja.
- Rizik od oštećenja proizvoda! Provjerite odgovara li napon napajanja nazivnim vrijednostima otisnutima s donje strane uređaja.



1. Priklučite kabel napajanja na utičnicu AC IN na soundbaru, a zatim u strujnu utičnicu.

## 6 Zvuk u više prostorija

Ovaj soundbar može se upotrijebiti u sklopu sustava zvučnika raspoređenih u više prostorija. To znači da istu glazbu možete reproducirati sa soundbara i drugih kompatibilnih zvučnika istovremeno u cijelom kućanstvu.

Za upotrebu ove značajke provjerite jesu li soundbar i pametni telefon / tablet u istoj mreži. Da biste upravljali kompatibilnim zvučnicima u više prostorija, možete upotrijebiti aplikaciju Chromecast, Airplay 2 ili DTS Play-Fi. Zatim možete reproducirati glazbu putem više zvučnika istovremeno, dodijeliti zvučnike različitim skupinama te podešavati glasnoću na svakom zvučniku pojedinačno ili na svim zvučnicima istovremeno.

### 6.1 Povezivanje na Wi-Fi

#### Wi-Fi postavljanje putem WPS-a

Ako usmjerivač podržava Wi-Fi Protected Setup (WPS), možete postaviti vezu bez upisivanja lozinke.

1. Držite pritisnutu tipku WPS dok ne začujete zvuk. Treperit će Wi-Fi indikator.
2. Pritisnite tipku WPS na usmjerivaču. Tipka je obično označena WPS logotipom.

#### Napomena

- WPS nije standardna značajka na svim usmjerivačima. Ako vaš usmjerivač ne podržava WPS, primijenite AirPlay ili Google Home postavljanje.
- Jedanput pritisnete tipku WPS ako želite izaći iz WPS načina ili pričekajte 2 minute do automatskog izlaska.

#### AirPlay postavke

Upotrijebite AirPlay za postavljanje Wi-Fi veze iOS uređaja (iOS7 ili noviji) i soundbara.

1. Držite pritisnutu tipku **WPS** sa stražnje strane soundbara 8 sekundi kako biste aktivirali Wi-Fi vezu. Kada začujete drugi zvučni signal iz zvučnika, pustite tipku.
2. Pričekajte dok Wi-Fi lampica ne prestane brzo treperiti i ne počne polako pulsirati. Sporo pulsiranje znači da zvučnik ulazi u način za AirPlay postavljanje.
3. Na svom iOS uređaju otvorite odjeljak **Postavke > Wi-Fi > Postavi novi AirPlay zvučnik [Play-Fi uređaj (xxxxxx)]**
4. Soundbar će biti automatski prepoznat kao Airplay uređaj. Dodirnite [Postavi novi AirPlay zvučnik].
5. Dodirnite [Prikaži druge mreže...] i odaberite kućnu mrežu s kojom želite povezati soundbar.
6. Dodijelite naziv za soundbar. Pritisnite „Dalje“ kako biste povezali klang bar s odabranom mrežom.
7. Nakon uspješnog Wi-Fi povezivanja prestaje pulsirati Wi-Fi indikator i nastavlja ravnomjerno svijetliti. Nakon postavljanja ovog proizvoda u Wi-Fi mreži možete njime upravljati putem bilo kojeg pametnog telefona ili tableta u istoj mreži.
8. Ako imate poteškoća s postavljanjem Wi-Fi mreže, detaljnije informacije o postupku postavljanja potražite u aplikaciji myLoewe. Upotrijebite QR kod iz poglavlja „Aplikacije“.

#### Postavljanje aplikacije Google Home


1. Preuzmite aplikaciju Google Home na svoj mobilni uređaj.
2. Samo iPhone/iPad: Uključite Bluetooth na mobilnom uređaju.

3. Držite pritisnutu tipku WPS sa stražnje strane soundbara 8 sekundi kako biste aktivirali Wi-Fi vezu. Kada zvučnik emitira drugi zvučni signal, pustite tipku.
4. Pričekajte dok Wi-Fi lampica ne prestane brzo treperiti i ne počne polako pulsirati. Sporo pulsiranje znači da zvučnik ulazi u način za Wi-Fi postavljanje.
5. Pokrenite aplikaciju Google Home.
6. Slijedite postupke podešavanja uređaja.

Ako ne možete pronaći postupke podešavanja soundbara:

- U gornjem lijevom dijelu početnog zaslona aplikacije Google Home dodirnite **Dodaj + > Postavi uređaj > Novi uređaj**.
- Slijedite postupke podešavanja.

### 6.2 Način rada u više prostorija

Pritiskom tipke  (Stanje pripravnosti) na soundbaru ili daljinskom upravljaču dok je soundbar uključen, uređaj prelazi u zadano stanje pripravnosti. U ovom stanju pripravnosti sve su mrežne funkcije isključene.


Možete aktivirati način rada u više prostorija, u kojem je Wi-Fi uvijek uključen, a dostupne su i funkcije DTS Play-Fi te AirPlay2. Ovaj način rada preporučuje se ako želite koristiti soundbar kao uređaj u više prostorija, koji se može daljinski aktivirati u bilo kojem trenutku.

Napominjemo da način rada u više prostorija troši više energije nego uobičajeno stanje pripravnosti.

Da biste aktivirali / deaktivirali način rada u više prostorija, pritisnite  ->  ->  na daljinskom upravljaču.

## 7 Osnovna upotreba

### 7.1 Uključivanje i isključivanje

Nakon prvog priključivanja na napajanje uređaj je u stanju pripravnosti. Pali se bijeli indikator .

#### Automatsko stanje pripravnosti

Uređaj će se automatski prebaciti u stanje pripravnosti nakon približno 15 minuta ako su televizor ili vanjski uređaj odspojeni (ili ako je pauzirana reprodukcija putem USB-a, Bluetootha ili funkcije upotrebe u više prostorija).


#### Automatska aktivacija

Ako je uređaj povezan s televizorom ili vanjskim uređajem pomoću HDMI kabela, uređaj se automatski uključuje kada se uključi televizor ili vanjski uređaj.



#### Napomena

- Da bi automatska aktivacija funkcionirala, televizor ili vanjski uređaj mora podržavati funkciju HDMI CEC i mora biti aktiviran. Pročitajte upute za upotrebu televizora / vanjskog uređaja.


### 7.2 Ulazni izvor

Pritišćite tipku  (Izvor) na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste odabrali način BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optički), AUX ili USB. Na zaslonu se prikazuje odabrani izvor.

### 7.3 Podešavanje glasnoće

Pritisnite **+/-** (Glasnoća) kako biste povećali ili smanjili glasnoću. Da biste isključili zvuk, pritisnite  (Prigušeno). Da biste uključili zvuk, ponovo pritisnite  (Prigušeno) ili pritisnite **+/-** (Glasnoća).

### 7.4 Gotove postavke zvuka

Pritisnite tipku  (Gotove postavke zvuka) na daljinskom upravljaču kako biste odabrali jedan od gotovih efekata ekvilizatora: OFF (Isključeno), SPEECH (Govor), CLASSIC (Klasika), POP, FILM, MUSIC (Glazba).

### 7.5 Ekvilizator (bas / visoki tonovi)

Pomoću tipki **+/-** na daljinskom upravljaču podesite duboke tonove (BAS -12 ~ BAS +12).

Pomoću tipki **+/-** na daljinskom upravljaču podesite visoke tonove (TRB -12 ~ TRB +12).

Sve vrijednosti (razine dubokih/visokih tonova) pohranit će se zasebno za sve gotove postavke zvuka.

### 7.6 Način Surround zvuka

Preпустite se prožimajućem zvuku u Surround načinu.

Pritisnite tipku  (Surround) na daljinskom upravljaču kako biste promijenili Surround način.

STEREO - upotrebljavaju se samo lijevi i desni kanal.


DUAL STEREO - stereo zvuk reproducira se na prednjim i stražnjim zvučnicima. Funkcija Dual Stereo omogućuje upotrebu stražnjih zvučnika dupliranjem sadržaja prednjih kanala u stražnjim zvučnicima.

Napomena: Dostupno samo ako su konfigurirani stražnji zvučnici.


PANORAMA - upotrebljavaju se samo lijevi, desni i središnji kanal.

SURROUND - upotrebljavaju se svi kanali, uključujući virtualizaciju.


### 7.7 Noćni način rada

Pritisnite tipku  (Noć) na daljinskom upravljaču kako biste uključili/isključili noćni način rada. Ova funkcija pruža manji raspon između tihih i glasnih zvukova u filmovima. Preporučujemo za slušanje kasno noću.


### 7.8 Zaslon

Držite pritisnutu tipku  (Noć) kako biste uključili / isključili zaslon (isključeno po zadanim postavkama). Ova funkcija prikazuje dodatne informacije na prednjoj ploči u nekim okolnostima.

### 7.9 Vraćanje na tvorničke postavke

Vraća uređaj na zadane postavke. U stanju pripravnosti držite pritisnutu tipku  8 sekundi. Na zaslonu se prikazuje "RESET", a uređaj se vraća na izvorne postavke.

### 7.10 Verzija softvera

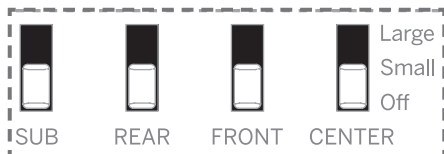
Za prikaz trenutne verzije klang bar softvera držite pritisnutu tipku  (Izvor) 8 sekundi. Na zaslonu će se prikazati verzija softvera.

## 8 Vanjski zvučnici

### 8.1 Prekidači vanjskih zvučnika

Uklonite stražnju klapnu Soundbara prije upotrebe prekidača.

Upotrijebite ove prekidače za konfiguriranje dodatnih vanjskih zvučnika kao SUB (Subwoofer) / REAR (stražnji) / FRONT (prednji) / CENTRE (središnji) kanal. Postavite prekidač na SMALL za male zvučnike (120 Hz - 20 kHz) i LARGE za velike zvučnike (20 Hz - 20 kHz). Ako SUB postavite na LARGE, dobit ćete 6 dB zvučnog tlaka više nego uz postavku SMALL. Da biste onemogućili zvučnik za određeni kanal, postavite prekidač na OFF.



### 8.2 Povezivanje zvučnika koji podržavaju Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Sa soundbarom možete povezati do 6 zvučnika koji podržavaju WDAL 2.0. Da biste sa soundbarom povezali zvučnik koji podržava WDAL 2.0, napravite sljedeće:

1. Uklonite stražnju klapnu soundbara, a zatim držite pritisnutu tipku PAIRING na soundbaru.
2. Držite pritisnutu tipku PAIRING na zvučniku koji podržava WDAL 2.0. Nakon uspješnog uparivanja, na zaslону soundbara prikazat će se „P-OK“.
3. Nakon uspješnog uparivanja potrebno je odabrati konfiguraciju reproduciranog kanala na zvučniku: prednji lijevi, prednji desni, središnji, stražnji lijevi, stražnji desni. Potražite informacije u priručniku zvučnika.
4. Ovisno o vrsti zvučnika, prekidač na poleđini soundbara postavite na SMALL ili LARGE.

Preporučene postavke za Loewe zvučnike:

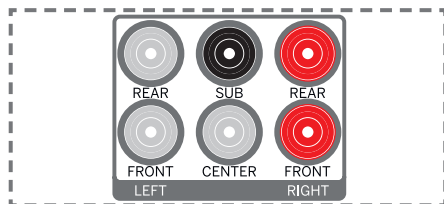
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

U korisničkom priručniku zvučnika pronaći ćete informacije o postavljanju vanjskog zvučnika u način rada za uparivanje, promjeni njegove uloge i o tome treba li odabrati postavku SMALL ili LARGE na prekidaču soundbara.

### 8.3 Povezivanje žičnih zvučnika

Osim bežičnih zvučnika, sa soundbarom možete povezati i analogna pojačala ili aktivne zvučnike putem 6 „činč“ izlaza sa stražnje strane. Sa soundbarom možete povezati samo aktivne zvučnike ili vanjske analogne AVR-ove / pojačala. Soundbar ne može samostalno napajati pasivne zvučnike. Više informacija o povezivanju pasivnih zvučnika potražite u korisničkom priručniku pojačala.

Priključite zvučnike u odgovarajuće izlaze na soundbaru sukladno položaju zvučnika u prostoriji.



1. **REAR LEFT** (bijeli priključak) – priključite stražnji lijevi zvučnik
2. **FRONT LEFT** (bijeli priključak) – priključite prednji lijevi zvučnik
3. **SUB** – priključite subwoofer
4. **CENTER** – priključite prednji središnji zvučnik
5. **REAR RIGHT** (crveni priključak) – priključite stražnji desni zvučnik
6. **FRONT RIGHT** (crveni priključak) – priključite prednji desni zvučnik

Ovisno o vrsti zvučnika, prekidač na poleđini soundbara postavite na SMALL ili LARGE.

### 8.4 Odstupanje glasnoće

Ako se glasnoće zvučnika ne podudaraju, soundbar podržava odstupanje glasnoća za svaki kanal. Možete podesiti glasnoću svakog zvučnika pojedinačno:

1. Za prikaz izbornika držite pritisnutu tipku (Surround) na daljinskom upravljaču. Na zaslonu soundbara prikazuje se FL, a putem odgovarajućeg kanala započinje reprodukcija referentnog šuma.
2. Tipkom + / - promijenite odstupanje glasnoće odabranog kanala.
3. Tipkama odaberite kanal.
4. Prebacujte se između svih kanala i podešavajte glasnoću dok svi kanali ne budu jednako glasni.

Objašnjenje skraćenica na zaslonu:

FL – prednji lijevi zvučnik  
FR – prednji desni zvučnik  
SL – stražnji lijevi zvučnik  
SR – stražnji desni zvučnik  
SUB – subwoofer  
CEN – središnji zvučnik

### 8.5 Podešavanje udaljenosti

Vanjski zvučnici obični nisu ravnomjerno raspoređeni oko slušatelja. Na primjer, prednji zvučnici mogu biti dalje od stražnjih zvučnika. Brzina zvuka relativno je mala, stoga zvuk iz različitih zvučnika može dopirati do slušatelja u različitim trenucima te djelovati nesinkronizirano.

Da biste to izbjegli, možete sinkronizirati zvučnike tako da navedete udaljenost svakog zvučnika od položaja slušatelja.

Da biste postavili udaljenost, napravite sljedeće:

1. Na daljinskom upravljaču držite pritisnutu tipku (Ekvilizator) 3 sekunde. Na zaslonu soundbara pojavljuje se FL.
2. Pomoću tipki + / - promijenite udaljenost odabranog zvučnika od položaja slušatelja.
3. Tipkama odaberite zvučnik.

Primjer: kada je na zaslonu prikazano „FL3,0“, to znači da je trenutno postavljena udaljenost za prednji lijevi zvučnik 3 metra. Sada je potrebno izmjeriti udaljenost od tog zvučnika do položaja slušatelja i podesiti je.

Na primjer, ako je udaljenost 2,5 metra, pritisnite tipku

+ dok se ne prikaže „FL2,5“. Kad završite s podešavanjem ovog zvučnika, pritisnite tipku i podesite udaljenost za sljedeći zvučnik.

Napomena: Na ovaj način možete obaviti korekcije ako postoje poteškoće s jekom zbog različitih vremena obrade signala u povezanim zvučnicima.

## 9 Upotreba Bluetootha

Povežite soundbar s Bluetooth uređajem (kao što je iPad, iPhone, iPod touch, Android telefon ili prijenosno računalo) putem Bluetootha. Nakon toga putem soundbara možete slušati audiodatoteke pohranjene na uređaju.

1. Pritisnite tipku (Izvor) na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste soundbar prebacili u način BT (Bluetooth).
2. Uključite Bluetooth na pametnom telefonu. Potražite i odaberite „klang bar3“ za povezivanje. Za informacije o omogućavanju Bluetootha pregledajte korisnički vodič Bluetooth uređaja.
3. Pričekajte dok ne začujete zvuk iz soundbara.

Odaberite i reproducirajte audiodatoteke ili glazbu s Bluetooth uređaja.

Ovisno o uređaju, možete pritisnuti na daljinskom upravljaču za preskakanje zapisa ili za pauziranje/nastavak reprodukcije.

4. Za izlazak iz Bluetootha odaberite drugi izvor.

Bluetooth veza ponovo se uspostavlja kad opet prebacite na Bluetooth način.

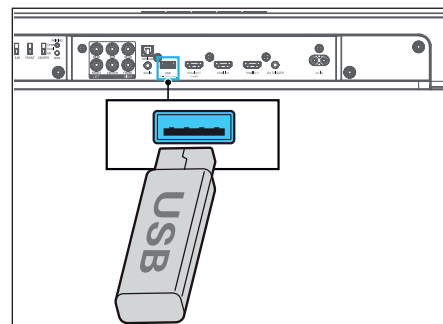
Za povezivanje soundbara s drugim Bluetooth uređajem držite pritisnutu tipku na daljinskom upravljaču kako biste odspojili trenutno povezani Bluetooth uređaj.

#### Napomena

- Minimalni zahtjevi za Bluetooth uređaj su sljedeći: Bluetooth profil A2DP, AVRCP i Bluetooth verzija 4.2 + EDR
- Maksimalni razmak između soundbara i Bluetooth uređaja je približno 10 metara.
- Nije zajamčena kompatibilnost sa svim Bluetooth uređajima.
- Prepreke između soundbara i uređaja, poput zida, metalnih kućišta uređaja ili drugih uređaja u blizini koji rade na istoj frekvenciji, mogu prekinuti streaming glazbe.

## 10 Upotreba USB-a

1. Umetnite USB uređaj.



2. Pritisnite tipku (Izvor) na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste odabrali USB način.

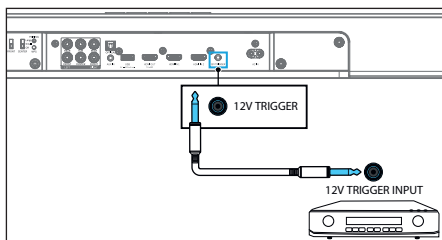
3. Tijekom reprodukcije pritisnite **▶||** za pokretanje / pauziranje / nastavak reprodukcije. Pritisnite **◀** / **▶** za preskakanje na prethodni ili sljedeći zapis.

#### Napomena

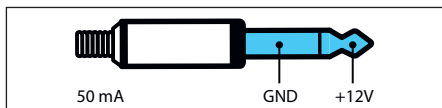
Uređaj možda neće biti kompatibilan s nekim vrstama USB uređaja za pohranu.

- Ako upotrebljavate USB produžni kabel, USB čvorište ili USB višefunkcijski čitač kartica, USB uređaj za pohranu možda neće biti prepoznat.
- Ne uklanjajte USB uređaj za pohranu tijekom čitanja datoteka.
- Podržani su USB uređaji kapaciteta do 32 GB.
- Ovaj uređaj može reproducirati samo MP3.

## 11 12V trigger



12V trigger je izlaz soundbara koji može aktivirati priključeni AVR / pojačalo ili sustav aktivnih zvučnika iz stanja pripravnosti kada se soundbar uključi. Da biste soundbar povezali s vanjskim zvučnikom, upotrijebite samo mono TS („tip/sleeve“) kabel uz priključak od 3,5 mm.




#### Upozorenje

Nemojte priključivati slušalice na 12V TRIGGER! Nemojte priključivati nikakve vanjske uređaje koji ne podržavaju funkciju 12V TRIGGER jer to može oštetiti ili uništiti uređaj!

Upotrijebite samo vanjske uređaje opremljene ulazom 12V trigger i u čijem je korisničkom priručniku izričito navedeno da je podržana aktivacija putem ulaza 12V trigger. Više informacija o povezivanju putem ulaza 12V trigger pronaći ćete u korisničkom priručniku za vanjski uređaj.

## 12 Ugrađeni Chromecast

Ovaj soundbar podržava ugrađeni Chromecast koji omogućuje emitiranje glazbe iz aplikacija koje podržavaju Chromecast na soundbar. Za upotrebu ove značajke provjerite jesu li soundbar i pametni telefon / tablet u istoj mreži. Pokrenite reprodukciju glazbe u aplikaciji koja podržava Chromecast te jednostavno dodirnite  (emitiranje) i odaberite soundbar s popisa.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® pruža vam doživljaj zvuka koji će vas potpuno obuzeti tako što bogat, jasan i snažan Dolby zvuk reproducira u tri dimenzije.

Za više informacija posjetite [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

#### Da biste upotrebljavali Dolby Atmos®


Dolby Atmos® dostupan je samo u načinima HDMI i eARC.

Za pojedinosti o povezivanju pregledajte poglavlje "HDMI povezivanje".

1. Za upotrebu značajke Dolby Atmos® u načinu HDMI ARC televizor mora podržavati Dolby Atmos®.
2. Opcije „No Encoding“ ili „Passthrough“ ne smiju biti odabrane za bitstream u digitalnom audioizlazu povezanog vanjskog uređaja (Blu-ray, TV itd.).

#### Napomena

Potpuni Dolby Atmos® doživljaj dostupan je samo ako je klang bar povezan s izvorom putem HDMI kabela velike brzine. Možete upotrijebiti i isporučeni kabel.

Dolby formati pojavljuju se na zaslonu prednje ploče samo ako je zaslon uključen. Držite pritisnutu tipku  kako biste uključili / isključili zaslon.

Klang bar će i dalje funkcionirati ako se poveže drugim načinima (kao što je digitalni optički kabel), ali ti načini ne podržavaju sve Dolby značajke. Stoga za potpunu Dolby podršku preporučujemo povezivanje pomoću HDMI kabela.

## 14 Spotify

Upotrijebite telefon, tablet ili računalo kao daljinski upravljač za Spotify. Za više informacija posjetite [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Spotify Software podliježe licencama trećih strana, koje se nalaze ovdje:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Ažuriranje softvera

#### Nadogradnja softvera soundbara:

1. Preuzmite najnoviji softver s web-mjesta [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Raspakirajte datoteku u korijenski imenik USB uređaja.
3. Priključite USB uređaj na soundbar dok je uključen.
4. Prebacite na USB izvor soundbara.
5. Pokreće se instalacija, a na zaslonu se prikazuje tijek ažuriranja.
6. Upozorenje: Ažuriranje softvera može potrajati nekoliko minuta. Nemojte iskapčati zvučnik, isključivati uređaj ni odspajati USB uređaj ili mrežu tijekom ažuriranja. Tako biste mogli uništiti soundbar.
7. Zaslon se isključuje po dovršetku ažuriranja.
8. Iskopčajte soundbar iz napajanja i uklonite USB.
9. Nakon jedne minute ponovo priključite soundbar u napajanje.

Soundbar je sada ažuriran na novu verziju softvera.

#### Nadogradnja soundbara za funkciju upotrebe u više prostorija:

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju DTS Play-Fi na svoj mobilni uređaj.
2. Povežite soundbar s Wi-Fi mrežom.
3. Ako je dostupan novi Play-Fi softver, aplikacija vas o tome obavještava.
4. Pratite upute u aplikaciji kako biste obavili ažuriranje funkcije upotrebe u više prostorija.

Upozorenje: Ažuriranje softvera može potrajati nekoliko minuta. Nemojte iskapčati zvučnik, isključivati uređaj ni odspajati USB uređaj ili mrežu tijekom ažuri-

ranja. Tako biste mogli uništiti soundbar.

## 16 Aplikacije

Telefonom skenirajte QR kôd u nastavku i preuzmite preporučenu aplikaciju.



Aplikacija „my Loewe“ je ulaz u Loewe svijet i omogućuje pristup svim korisničkim priručnicima za vaše proizvode tvrtke Loewe.



## Otklanjanje poteškoća

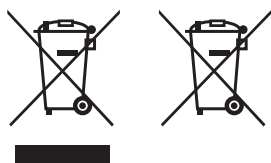
U slučaju kvara uređaja preporučujemo da provjerite sljedeće prije nego što se obratite korisničkoj službi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje/napomene
<b>Sustav ne reagira na pritiske tipki</b>	Uređaj zbog softverske pogreške može prestati primati naredbe s tipki. U tom slučaju potrebno ga je ponovo pokrenuti tako da ga iskopčate i ukopčate u napajanje.	Iskopčajte uređaj iz napajanja na nekoliko minuta, a zatim ga ponovo ukopčajte.
<b>Ne čuje se zvuk iz soundbara.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Odabran je pogrešan izvor.</li><li>Isključen je zvuk soundbara.</li><li>Soundbar ne može dekodirati ulazni audiosignal.</li><li>Neki ili svi prekidači vanjskih zvučnika u neispravnom su položaju.</li><li>Softverska pogreška možda je uzrokovala problem.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Na daljinskom upravljaču odaberite odgovarajući audioulaz.</li><li>Pritisnite tipku MUTE.</li><li>Pokušajte promijeniti postavke digitalnog izlaza na izvornom uređaju u PCM.</li><li>Ako nije povezan vanjski zvučnik, provjerite jesu li svi prekidači sa stražnje strane postavljeni na OFF (Isključeno).</li><li>Vratite uređaj na tvorničke postavke (poglavlje „Osnovna upotreba“)</li></ol>
<b>Jeka između vanjskih zvučnika</b>	Neravnomjeran raspored zvučnika oko slušatelja ili različita vremena obrade signala povezanih uređaja.	Podesite postavke udaljenosti zvučnika. Pregledajte poglavlje „Podešavanje udaljenosti“.
<b>Bluetooth uređaj ne može se povezati sa soundbarom.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Uređaj ne podržava kompatibilne profile potrebne za soundbar.</li><li>Niste omogućili funkciju Bluetooth na uređaju.</li><li>Soundbar je već povezan s drugim Bluetooth uređajem.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Kompatibilni su samo uređaji s Bluetooth profilom A2DP i AVRCP.</li><li>Za informacije o omogućavanju ove funkcije pregledajte korisnički vodič uređaja.</li><li>Odspojite povezani uređaj, a zatim pokušajte ponovo.</li></ol>
<b>Slaba je kvaliteta reprodukcije zvuka povezanog Bluetooth uređaja.</b>	Loš Bluetooth prijem.	Približite uređaj soundbaru ili uklonite prepreke između uređaja i soundbara.
<b>Wi-Fi veza ne može se uspostaviti</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Wi-Fi mreža možda je nedostupna.</li><li>Wi-Fi signal vrlo je slab.</li><li>Unijeli ste netočnu lozinku.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Provjerite dostupnost WLAN mreže na usmjerivaču.</li><li>Približite Wi-Fi usmjerivač uređaju.</li><li>Provjerite ispravnost lozinke.</li></ol>
<b>Ne mogu se postići Dolby Atmos® efekti.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Na televizoru je možda onemogućen HDMI eARC.</li><li>Ako način povezivanja nije HDMI (nego npr. USB, Bluetooth, OPTICAL ili AUX), stvaraju se ograničeni surround efekti.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omogućite HDMI eARC u izborniku televizora.</li><li>Za informacije o tome kako postići najbolje Dolby Atmos efekte pregledajte poglavlje "Dolby Atmos®".</li></ol>
<b>Aplikacija ne uspijeva pronaći soundbar.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar možda nije u načinu rada u više prostorija.</li><li>Uređaj možda nije spojen na Wi-Fi.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omogućite način rada klang bara u više prostorija tako da ga spojite na Wi-Fi.</li><li>Provjerite je li uređaj spojen na Wi-Fi.</li></ol>

## Tehnički podaci

Vrsta Loewe uređaja:	klang bar3 mr
Broj dijela:	60614D10
Napajanje:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Snaga audioizlaza:	180 W (RMS)
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	< 0,5 W
Frekvencijski odziv:	60 Hz – 20 kHz
Podržani WLAN standardi:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Snaga/frekvencijski raspon WLAN-a:	Maksimalna snaga <100 mW pri 2.400 - 2.483,5 MHz Maksimalna snaga <100 mW pri 5.150 - 5.350 MHz Maksimalna snaga <100 mW pri 5.470 - 5.725 MHz Maksimalna snaga <100 mW pri 5.725 - 5.850 MHz
Verzija Bluetootha:	5.0 + EDR
Snaga/frekvencijski raspon Bluetootha:	Maksimalna snaga <10 mW pri 2.402 - 2.483 MHz
Datoteke koje se mogu reproducirati putem USB-a:	MP3
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	950 x 68 x 160 mm
Masa uređaja:	5,9 kg
Baterija daljinskog upravljača:	2 x CR2032
Okolna temperatura:	5 °C – 35 °C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije):	20 – 80 %
Video passthrough:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Podržani audioformati:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Odlaganje



Odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme i baterija.

Simbol prekrštenog koša za otpatke s kotačima na proizvodu ili njegovoj ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao običan kućanski otpad, nego ga je potrebno predati na mjestima za prikupljanje te recikliranje električne i elektroničke opreme te baterija. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štite okoliš i ljudsko zdravlje. Nepravilno odlaganje ugrožava okoliš i zdravlje. Za više informacija o odlaganju ovog proizvoda obratite se lokalnim nadležnim tijelima ili službi za odlaganje komunalnog otpada. Pažnja: Oznaka "Pb" ispod simbola baterije znači da baterija sadrži olovo.

## Hvala,

da ste izbrali izdelek Loewe. Veseli nas, da ste naš kupec. Pri podjetju Loewe združujemo najvišje standarde v tehnologiji, zasnovi in prijaznosti uporabniku. To velja tako na področju televizorjev, zvoka in dodatne opreme. Tehnologija ali zasnova nista sama sebi namen, ampak sta ustvarjena, da skupaj omogočita najboljšo možno zvočno in vizualno izkušnjo za naše stranke.

Na našo zasnovi niso vplivali kratkoročni modni tren-di. Ker ste seveda kupili visoko kakovostno opremo, je normalno, da želite v njej uživati tudi jutri in še naprej.

## Vsebina

Obseg dobave .....	203
Mesto nalepke s podatki .....	203
1 Pomembna varnostna navodila ...	204
2 Daljinski upravljalnik .....	206
3 Komponente glavne enote .....	207
4 Postavitev .....	208
5 Povezava zvočne palice .....	208
6 Večprostorski zvok .....	208
7 Osnovno delovanje .....	209
8 Zunanji zvočniki .....	209
9 Delovanje Bluetooth .....	210
10 Delovanje USB .....	210
11 12 V sprožilec .....	211
12 Vgrajeni Chromecast .....	211
13 Dolby Atmos® .....	211
14 Spotify .....	211
15 Posodobitev programske opreme	211
16 Aplikacije .....	211
Odpravljanje težav .....	212
Tehnični podatki .....	213
Odlaganje .....	213

## Obseg dobave

Pazljivo razpakirajte napravo in preglejte, da so vsi deli prisotni:

- Zvočna palica
- Napajalni kabel
- Kabel HDMI
- Daljinski upravljalnik (vklj. 2 x bateriji CR2032)
- Hitri vodič
- Varnostni napotki
- Tehnični podatkovni list

## Mesto nalepke s podatki

Nalepko s številko modela in delovno napetostjo lahko najdete na dnu izdelka.

# 1 Pomembna varnostna navodila

Pozor: Pozorno preberite to stran, da zagotovite varno delovanje naprave.

Pri uporabi tega izdelka sledite vsem varnostnim navodilom in navodilom za uporabo.

Varnostna navodila in navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo.

Dosledno morate upoštevati vsa opozorila na izdelku in v navodilih za uporabo.

## Razlaga simbolov



Oprema z dvojno izolacijo (razred II). Ta elektronska naprava je bila zasnovana tako, da ne potrebuje varovalnega priključka za ozemljitev.



Ta simbol označuje nevarnosti zaradi visokih napetosti.



Ta simbol uporabnika opozarja na druge, bolj specifične nevarnosti.



Ta simbol označuje nevarnosti zaradi pojava ognja.

## 1.1 Namestititev

### 1.1.1 Postavitev

Napravo postavite na stabilno, ravno podlago.

Te naprave ne postavljajte v bližino močnih magnetnih polj.

### 1.1.2 Kabli

Napajalne kable postavite tako, da poškodbe niso mogoče. Napajalni kabel ne sme biti prepognjen ali položen preko ostrih robov, nanj ne smete stopati ali ga izpostavljati kemikalijam; slednje velja tudi za celoten sistem. Napajalni kabel s poškodovano izolacijo lahko povzroči električne udare in predstavlja nevarnost za požar. Zato ga je treba pred ponovno uporabo zamenjati.

### 1.1.3 Te naprave ne uporabljajte blizu vode



Naprave nikoli ne izpostavljajte vodnim kapljicam ali curkom, na primer blizu kadi, umivalnega ali kuhinjskega korita, pralnega stroja, v vlažni kleti ali ob bazenu. Na aparat ne postavljajte posod s tekočinami, kot so vaze ipd.

## 1.1.4 Prezračevanje



Reže in odprtine v ohišju so namenjene prezračevanju naprave in s tem njeno zanesljivo delovanje za zaščito pred pregrevanjem. Prezračevalnih odprtin ne zakrivajte. Napravo namestite v skladu z navodili proizvajalca. Prezračevalnih odprtin nikoli ne blokirajte, tako da napravo postavite na posteljo, kavč, preprogo ali podobne mehke površine. Te naprave nikoli ne nameščajte v knjižni polici ali vgradni omari, razen če je zagotovljeno ustrezno prezračevanje.

## 1.1.5 Vročina



Naprave ne nameščajte v bližini vročih površin, kot so radiatorji, ventilatorski grelci, pečice ali druge naprave (vključno z ojačevalci), ki lahko postanejo vroči. Naprave nikoli ne približujte predmetom z odprtim ognjem, kot so sveče ali svetilke. Nameščenih baterij ne smete izpostavljati prekomerni vročini, kot je neposredna izpostavljenost soncu, ognju in podobno.

## 1.1.6 Pripomočki

Uporabljajte samo pripomočke, ki jih navaja proizvajalec.

## 1.1.7 Omrežna povezava

Prepričajte se, da je funkcija požarnega zida aktivirana na vaši omrežni dostopni točki (usmerjevalnik). Poglejte v navodila za uporabo vašega usmerjevalnika.

## 1.2 Uporaba

### 1.2.1 Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena izključno sprejemanju in predvajanju zvočnih signalov.

### 1.2.2 Daljinski upravljalnik

Če tipalo daljinskega upravljalnika izpostavite neposredni sončni svetlobi ali visokofrekvenčni fluorescentni svetlobi, lahko pride do okvare. V teh primerih premaknite sistem na drugo mesto, da se okvari izognete.

Priložene baterije so namenjene preverjanju delovanja in imajo lahko omejen čas trajanja. Če se razpon delovanja daljinskega upravljalnika zmanjša, zamenjajte stare baterije z novimi.

### 1.2.3 Preobremenitev



Nikoli ne preobremenite električnih vtičev, podaljševalnih kablov ali več vtičnic, sicer lahko obstaja nevarnost ognja ali električnega udara.

### 1.2.4 Nevihta



Napravo odklopite iz električnega napajanja med nevihtami in kadar je ne boste uporabljali daljše obdobje.

## 1.2.5 Vstop tujkov in tekočine



Pazite na to, da tujki ali tekočine ne vstopijo v napravo prek prezračevalnih odprtin, sicer lahko pridejo v stik z visokonapetostnimi komponentami ali vezjem, zato lahko pride do požara ali električnega udara. Nikoli ne smete razliti kakršnih koli tekočin na to napravo.

## 1.2.6 Nevarnosti, povezane z visoko glasnostjo



Ta naprava ni zasnovana za poslušanje s slušalkami. Da preprečite možne okvare sluha, ne poslušajte zvoka pri visoki glasnosti dalj časa.

## 1.2.7 Odklop iz električnega napajanja

Gumb za vklop/izklop v nobenem položaju povsem ne izklopi električnega napajanja. Za popoln odklop naprave iz električnega napajanja odklopite električni kabel z vtičnice.

Električni vtič mora biti enostavno dostopen, da lahko napravo kadarkoli odklopite iz napajanja.

## 1.3 Vzdrževanje

### 1.3.1 Vzdrževanje naprave

Nikoli ne poskušajte opraviti vzdrževanja te naprave sami, saj ste lahko izpostavljeni delom pod napetostjo prek odprtih ali pri odstranjenih pokrovi. Vsa vzdrževalna dela prepustite usposobljenemu servisnemu osebju.

### 1.3.2 Čistite samo s suho krpo!

Pred čiščenjem odklopite napajalnik naprave iz električne vtičnice. Nikoli ne uporabljajte tekočih detergentov ali sprejev za čiščenje. Čistite samo z vlažno krpo.

## 1.4 Baterije



### Pozor! Baterije ne pogoltnite!

Daljinski upravljalnik, priložen temu izdelku, vsebuje gumbno baterijo. Če celično baterijo pogoltnete, lahko povzroči resne notranje opekline, ki lahko v samo 2 urah povzročijo smrt.

Nove in rabljene baterije ne smejo priti v bližino otrok.

Če se predel za baterije ne zapre popolnoma, prenehajte uporabljati izdelek in ga ne približujte otrokom.

Če mislite, da so bile baterije pogoltnjene ali so v kateremkoli delu telesa, takoj poiščite zdravnika.



### Pozor!

Če baterijo nadomestite z napačno, obstaja nevarnost eksplozije.

Ne segrevajte ali demontirajte baterij. Nikoli ne mečite baterij v ogenj ali vode.

Ne nosite ali shranjujte baterij z drugimi kovinskimi predmeti. Baterija lahko povzroči kratek stik, puščanje ali eksplozija.

Nikoli ne polnite baterije ponovno, razen če ste prepričani, da je te vrste za ponovno polnjenje.

Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali (več kot mesec dni), odstranite baterije, da preprečite puščanje.

Če baterije začnejo puščati, obrišite razlivanje v predelu za baterije in zamenjajte baterije z novimi.

Uporabljajte samo navedene baterije.

### EU izjava o skladnosti:

Družba Loewe Technology GmbH izjavlja, da je radijska oprema vrste Loewe klang bar3 mr skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na povezavi: <https://www.loewe.tv/int/support>

Ta izdelek se lahko uporablja v vseh državah članicah EU.

Zaradi 5 GHz frekvenčnega razpona vgrajenega modula WLAN je uporaba v naslednjih državah dovoljena samo znotraj stavb:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NE
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Popravilo

### 1.5.1 Poškodbe, ki potrebujejo popravilo

Vzdrževalna dela in popravila lahko opravlja samo usposobljeno servisno osebje. Vzdrževanje/popravilo je potrebno, če je naprava poškodovana (npr. napajalnik), če je v napravo vstopila tekočina, če so vanjo prišli predmeti, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje več pravilno ali je padla na tla.

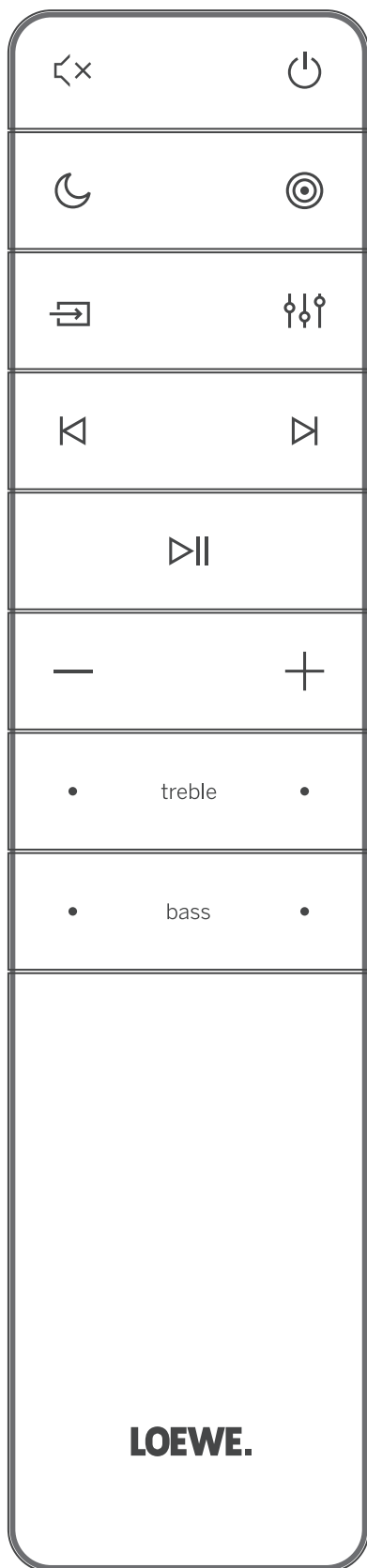
### 1.5.2 Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara, požara ipd.

Ne odstranjujte vijakov, pokrovov ali delov ohišja.


## 1.6 Funkcija samodejnega varčevanja z energijo


Naprava je opremljena s funkcijo samodejnega varčevanja z energijo. Ta napravo preklopi v način pripravljenosti v 15 minutah predvajanja pri zelo nizki glasnosti, ali če je zvok naprave izključen. Pomnite, da te nastavitve ni mogoče spremeniti.


## 2 Daljinski upravljalnik




 Izklop/vklop zvoka.


 Vklupi zvočno palico ali preklopi v način pripravljenosti.

Vklupi/izklopi nočni način.  
 Za vklop/izklop ekrana pritisnite in držite gumb za vklop/izklop (privzeto izklopljen). Ta funkcija v nekaterih primerih prikaže dodatne informacije na zaslonu sprednje plošče.

 Preklopi med načini prostorskega zvoka.

 Pritisnite in zadržite, da odprete nastavitve ravnih zvočnikov.

Pritisnite za zamenjavo vhodnega vira.

 Pritisnite in zadržite za vklop/izklop DTS® Virtual:X™ in DTS® Neural:X™.

Pritisnite in zadržite v načinu pripravljenosti za prikaz različice programske opreme na zaslonu.


Zvočna prednastavitev - izbirajte med prednastavljenimi načini zvoka:


 IZKL., GOVOR, KLASIČNA, POP, FILM, GLASBA.

Pritisnite in zadržite v načinu pripravljenosti za nastavitve razdalje med položajem poslušanja in zvočniki.

 Preskoči na prejšnji zvočni posnetek v načinu USB/Bluetooth/PLAY-Fi.

 Preskoči na naslednji zvočni posnetek v načinu USB/Bluetooth/PLAY-Fi.

 Predvaja/prekine predvajanje zvočnega posnetka v načinu USB/Bluetooth/PLAY-Fi.

 Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.

Pritisnite in zadržite za 8 sekund v stanju pripravljenosti, da obnovite tovarniške nastavitve.

 Zmanjšajte raven glasnosti.

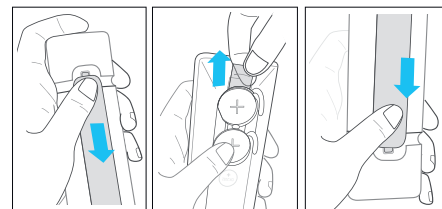
 Povečajte raven glasnosti.

treble Zmanjšajte/povečajte raven visokih tonov.

bass Zmanjšajte/povečajte raven nizkih tonov.

### Prva uporaba

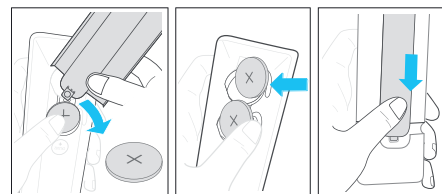
Enota ima prednameščeni 2 litijevi bateriji CR2032. Odstranite zaščitni trak, da aktivirate baterijo daljinskega upravljalnika.



1. Pritisnite in potisnite zadnji pokrov, da odprete predel za baterijo daljinskega upravljalnika.
2. Odstranite zaščitni trak.
3. Potisnite zaščitni jeziček nazaj na svoje mesto.

### Zamenjava baterij daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik uporablja 2 3V litijevi bateriji CR2032. Pritisnite in potisnite zadnji pokrov, da odprete predel za baterijo daljinskega upravljalnika.



1. S primernim orodjem (npr. s pokrovom) odprite vdolbino med obema baterijama, da odstranite stari.
2. Vstavite novi bateriji s strani in ju trdno potisnite na mesti originalnih baterij. Prepričajte se, da je stran (+) baterije obrnjena navzgor.
3. Potisnite zaščitni jeziček nazaj na svoje mesto.

## 3 Komponente glavne enote

### 3.1 Sprednja plošča glavne enote

- 1 Gumb/indikator (stanja pripravljenosti) – Vklopi zvočno palico ali preklopi v način pripravljenosti.

Informacije o barvi indikatorja LED

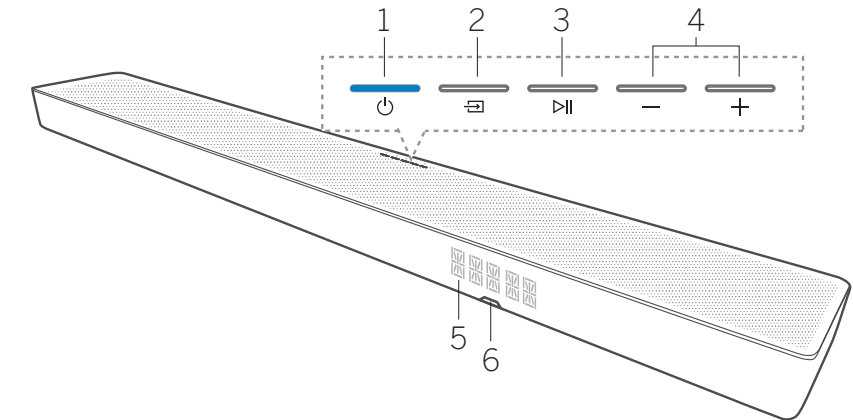
Barva LED	Stanje
	Način pripravljenosti
	Sprejemanje vira PCM/AUX
	Način Bluetooth
	Dekodiranje zvoka Dolby
	Dekodiranje Dolby Atmos
	Dekodiranje DTS/DTS:X
	Način USB/predvajanje MP3
	Play-Fi/Večprostorski način

- 2 Gumb (vir) - Pritisnite za zamenjavo vhodnega vira.

Pritisnite in zadržite v načinu pripravljenosti za prikaz različice programske opreme na zaslonu.

- 3 Gumb (predvajanje/premor) - Predvaja/prekine predvajanje zvočnega posnetka v načinu USB/Bluetooth/PLAY-Fi.

Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite



obstoječo povezano napravo Bluetooth. Pritisnite in zadržite za 8 sekund v stanju pripravljenosti, da obnovite tovarniške nastavitve.

- 4 Gumb -/+ (glasnost) – zmanjša/poveča raven glasnosti. Hkrati pritisnite oba gumba, izklopite/vključite zvok na zvočni palici.

5 Zaslon sprednje plošče

6 Senzor daljinskega upravljalnika - usmerite daljinski upravljalnik proti sensorju za upravljanje sistema.

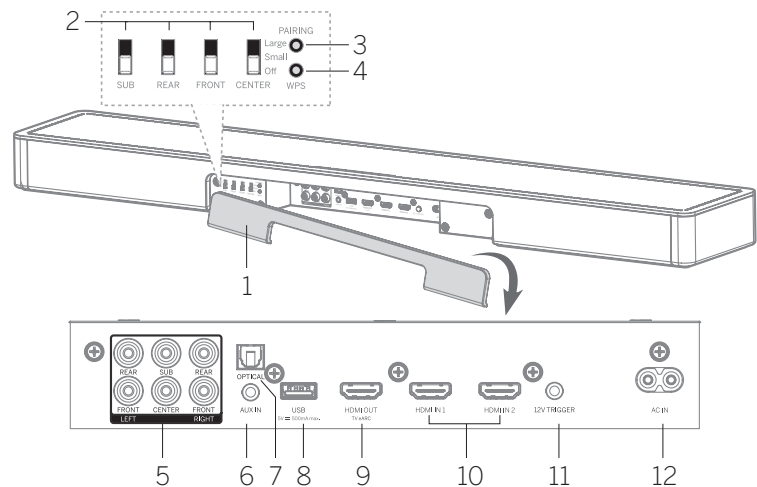
### 3.2 Zadnja plošča glavne enote

- 1 Zadnji pokrov – odstranite zadnji pokrov vaše zvočne palice pred uporabo stikal zunanjega zvočnika.

- 2 Stikala zunanjega zvočnika - s temi stikali povežite dodatne zunanje zvočnike kot kanal SUB/REAR/FRONT/CENTRE (NIZKOTONEC/ZADAJ/SPREDAJ/SREDNJI). Nastavite stikalo na MANJŠE za manjše zvočnike, VEČJE za večje zvočnike. Če želite odklopiti zvočnik za določen kanal, nastavite stikalo na IZKLOP.

- 3 Gumb za SEZNANJANJE - za seznanjanje z zunanjimi brezžičnimi zvočniki.

- 4 Gumb/indikator WPS (Wi-Fi Protected Setup) – zažene nastavev Wi-Fi za Play-Fi. Pritisnite in zadržite gumb za 3 sekunde, da aktivirate način WPS.



Stanje LED-indikatorja	Stanje
LED počasi utripa	Način dostopne točke Wi-Fi (AP)
LED dvakrat utripne	Način za nastavev zaščitene Wi-Fi (WPS)
LED sveti	Povezano/seznanjanje uspešno

Pritisnite in zadržite gumb za 8 sekund, da aktivirate način AP.

- 5 6 x izhodov činč – za zunanji ojačevalac ali aktivne zvočnike.
- 6 AUX IN – za povezavo avdio vira prek 3,5 mm zvočnega kabla.
- 7 OPTIČNI – za povezavo z digitalnim (optičnim) izhodom zunanje naprave.
- 8 USB – za povezavo pomnilniške naprave USB.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – za povezavo z vtičem HDMI ARC/eARC na televizorju.

- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 – za povezavo z izhodom HDMI zunanjih naprav (npr. igralne konzole, predvajalniki DVD in Blu-ray).

- 11 12 V sprožilec - ob vklopu zvočne palice iz stanja pripravljenosti prebudite priključen AV-sprejemnik/ojačevalnik ali sistem aktivnih zvočnikov.

#### Opozorilo

V 12 V sprožilec ne priključujte slušalk! Ne priključujte zunanjih naprav, ki ne podpirajo funkcije 12 V sprožilca, sicer lahko poškodujete ali uničite napravo!

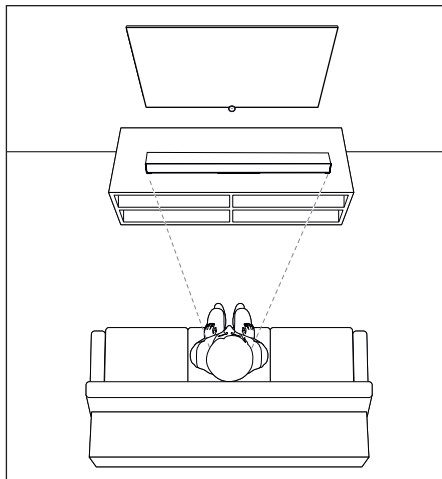
- 12 AC IN – za povezavo z napajalnikom.

## 4 Postavitev

Zvočno palico postavite na stabilno, ravno podlago.

Zvočno palico namestite na mizo pod televizor. Za najboljšo izkušnjo postavite zvočno palico čim bližje zaslonu.

V nadaljevanju je prikazan primer pravilne postavitve.



Pri vašem trgovcu Loewe lahko kupite tudi eno od namestitvenih rešitev:

- Stenski nosilec Loewe klang bar
- Distančnik Loewe

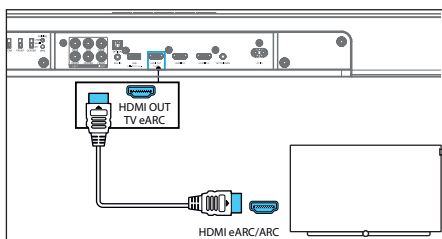
## 5 Povezava zvočne palice

Pred povezovanjem ali spreminjanjem povezav se prepričajte, da so vse naprave odklopljene iz električne vtičnice.

### 5.1 Povezava s HDMI

#### Možnost 1 - eARC/ARC (izboljšani/avdio povratni kanal)

Vaša zvočna palica podpira HDMI z izboljšanim avdio povratnim kanalom (eARC/ARC). Če je vaš TV združljiv s HDMI ARC, lahko vašo zvočno palico upravljate prek HDMI CEC in prenašate zvok televizorja v vašo zvočno palico z enim kablom HDMI.



1. Na televizorju vklopite delovanje HDMI-CEC.
2. S kablom HDMI visoke hitrosti (priložen) povežite priključek HDMI OUT (eARC/ARC televizorja) na zvočni palici s priključkom HDMI ARC na televizorju. Priključek HDMI ARC na televizorju je lahko označen drugače. Več podrobnosti lahko najdete v uporabniškem priročniku televizorja.
3. Na zaslonu zvočne palice se prikaže »eARC/ARC« in zvočna palica predvaja zvok televizorja. Če se zvok televizorja ne predvaja, pritisčajte gumb (vir), dokler ni na zaslonu prikazano eARC ali ARC in se zvok televizorja predvaja.

Ko je povezava HDMI ARC pravilno nastavljena, lahko

uzivate v naslednjih funkcijah:

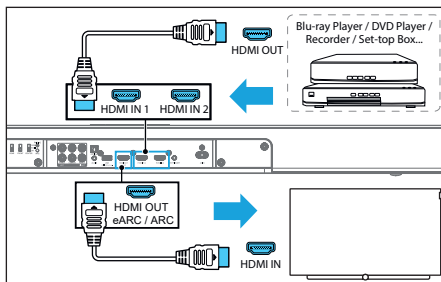
- Zvočna palica se vklopi samodejno, ko vklopite televizor.
- Zvočna palica se izklopi samodejno, ko izklopite televizor.
- Z daljinskim upravljalnikom televizorja lahko izklopite/vklopite ali nastavite glasnost zvočne palice.

#### Opomba

- Vaš televizor mora podpirati funkciji HDMI-CEC in ARC. HDMI-CEC in ARC morata biti vključena.
- Nastavitvena metoda za HDMI-CEC in ARC se lahko razlikuje glede na televizor. Več podrobnosti o funkciji ARC najdete v navodilih za uporabo vašega televizorja.
- Samo kabli, združljivi z različico HDMI 1.4 ali novejši, podpirajo funkcijo ARC. Priporočamo uporabo priloženega kabla HDMI.
- Za delovanje eARC uporabite kabel HDMI, priložen zvočni palici, ali poiščite tak kabel s »povezavo Ethernet«.
- Nekateri televizorji 4K HDR potrebujejo vhod HDMI ali slikovne nastavitve za sprejem vsebin HDR. Za več podrobnosti nastavitve za zaslone HDR glejte navodila za uporabo vašega televizorja.

#### Možnost 2 - Standardni HDMI

Če vaš televizor ni združljiv s HDMI ARC, priključite zvočno palico v televizor prek standardne povezave HDMI.



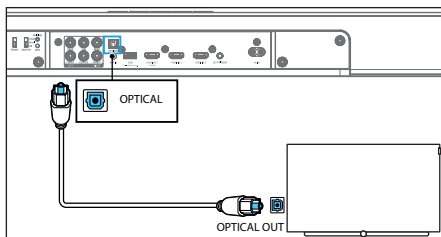
1. Uporabite kabel HDMI za priklop priključka HDMI IN (1 ali 2) zvočne palice v vaše zunanje naprave (npr. igralne konzole, predvajalnike DVD in Blu-ray).
2. Uporabite kabel HDMI za priklop vtiča HDMI OUT (TV eARC/ARC) zvočne palice v vtič HDMI IN televizorja.

#### Opomba

Če vaš televizor nima priključka HDMI ARC in želite predvajati zvok s televizorja na zvočni palici, morate uporabiti drugo vrsto povezave (npr. optično ali analogno).

### 5.2 Povezava z optičnim kablom

Z optičnim kablom (ni priložen), povežite OPTIČNI priključek vaše zvočne palice z OPTIČNIM IZHODOM na televizorju ali drugi napravi.

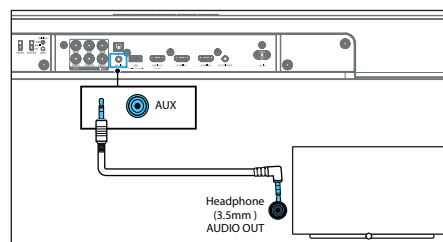


- Digitalni optični priključek ima lahko oznako SPDIF ali SPDIF OUT.

- Ta način povezave podpira samo do 5.1-kanalni zvok. Dolby Atmos ni podprt.
- Zvočna palica se ne vklopi samodejno z vklopom televizorja.
- Glasnost se nastavlja ročno z gumbi ali daljinskim upravljalnikom zvočne palice.

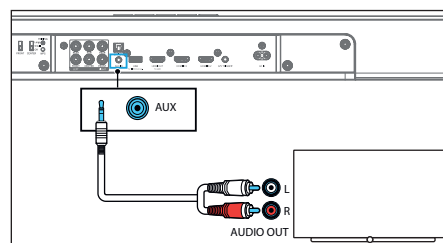
### 5.3 Povezava z analognim zvočnim kablom

#### Možnost 1



Uporabite avdio kabel 3,5 mm v 3,5 mm (ni priložen) za povezavo avdio vtiča za slušalke zunanje avdio naprave ali televizorja v vtič AUX IN na enoti.

#### Možnost 2



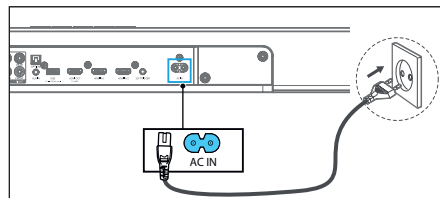
Uporabite avdio kabel RCA v 3,5 mm (ni priložen) za povezavo avdio izhodnih vtičev televizorja v vtič AUX IN na enoti.

- Zvočna palica se ne vklopi samodejno z vklopom televizorja.
- Nastavite televizor na nastavljen/spremenljivo glasnost za analogni izhod. Glejte priročnik televizorja.

### 5.4 Priključitev napajanja

#### Opomba

- Pred povezavo napajalnega kabla zagotovite, da ste opravili vse druge priklope.
- Nevarnost poškodbe izdelka! Zagotovite, da napetost napajalnika ustreza napetosti, natisnjeni na spodnji strani enote.



1. Priključite napajalni kabel v vtičnico AC IN zvočne palice in nato v električno vtičnico.

## 6 Večprostorski zvok

To zvočno palico lahko uporabljate kot del kompleta za večprostorski zvok. To pomeni, da lahko iz zvočne



palice in drugih združljivih zvočnikov po vsem domu hkrati predvajate isto glasbo.

Če želite uporabljati to funkcijo, mora biti vaša zvočna palica in pametni telefon/tablični računalnik v istem omrežju. Za upravljanje večprostorskih zvočnikov lahko uporabite Chromecast, Airplay 2 ali aplikacijo DTS Play-Fi. Glasbo lahko nato predvajate v več zvočnikih hkrati, dodelite zvočnike različnim skupinam, posamično upravljate glasnost ali pa z glavno glasnostjo spreminjate glasnost v vseh zvočnikih hkrati.

## 6.1 Povezovanje z omrežjem Wi-Fi

### Nastavitev Wi-Fi prek WPS

Če ima vaš usmerjevalnik zaščiten nastavev Wi-Fi (WPS), lahko povezavo nastavite brez vnosa gesla.

1. Pritisnite in zadržite gumb WPS, da zaslišite ton, nato bo indikator Wi-Fi dvakrat utripnil.
2. Pritisnite gumb WPS na usmerjevalniku. Gumb je običajno označen z logotipom WPS.

### Opomba

- WPS ni standardna funkcija pri vseh usmerjevalnikih. Če vaš usmerjevalnik nima funkcije WPS, opravite nastavev AirPlay ali Google Home.
- Pritisnite gumb WPS enkrat, če želite izhod iz načina WPS, sicer se to zgodi samodejno po 2 minutah.

### Nastavitev AirPlay

Z AirPlay lahko nastavite povezavo Wi-Fi naprav iOS (iOS7 ali novejši) in zvočne palice.

1. Pritisnite in zadržite gumb **WPS** na zadnji strani zvočne palice za 8 sekund, da sprožite povezavo Wi-Fi, dokler se zvočnik ne oglasi drugač, nato pa spustite gumb.
2. Počakajte, da indikatorna lučka Wi-Fi utripa počasi in ne hitro. Počasno utripanje označuje, da zvočnik vstopa v način nastavitve AirPlay.
3. V vaši napravi iOS odprite **Nastavitve > Wi-Fi > Nastavitev novega zvočnika AirPlay [naprava Play-Fi (xxxxxx)]**
4. Zvočna palica bo samodejno prepoznana kot naprava Airplay. Tapnite [Nastavitev novega zvočnika AirPlay].
5. Tapnite [Prikaži druga omrežja...] in izberite domače omrežje, s katerim želite povezati zvočno palico.
6. Poimenujte zvočno palico. Pritisnite »naprej« za povezavo zvočne palice z izbranim omrežjem.
7. Po uspešni povezavi Wi-Fi indikatorna lučka Wi-Fi preneha utripati in ostane vključena. Po nastavitvi tega izdelka v vašem omrežju Wi-Fi ga lahko upravljate z vsakim pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom v istem omrežju.
8. Če imate težave z nastavitvijo omrežja Wi-Fi, si oglejte aplikacijo myLoewe, kjer najdete podrobnejše informacije o postopku nastavitve. Uporabite kodo QR iz poglavja »Aplikacijek«.

### Nastavitev Google Home


1. V mobilno napravo prenesite aplikacijo Google Home.
2. Samo iPhone/iPad: V mobilni napravi vklopite Bluetooth.
3. Pritisnite in zadržite gumb WPS na zadnji strani zvočne palice za 8 sekund, da sprožite povezavo Wi-Fi, dokler se zvočnik ne oglasi drugač, nato pa spustite gumb.

4. Počakajte, da indikatorna lučka Wi-Fi utripa počasi in ne hitro. Počasno utripanje označuje, da zvočnik vstopa v način nastavitve Wi-Fi.
5. Odprite aplikacijo Google Home.
6. Sledite korakom za nastavev naprave.

Če ne najdete korakov za nastavev vaše zvočne palice:

- V zgornjem levem kotu domačega zaslona aplikacije Google Home tapnite **Dodaj + > Nastavitev naprave > Nova naprava**.
- Sledite korakom za nastavev:

## 6.2 Večprostorski način

S pritiskom na  (stanje pripravljenosti) na zvočni palici ali daljinskem upravljalniku ob vklopljeni zvočni palici, nato vstopi v privzeto stanje pripravljenosti. V stanju pripravljenosti bodo vse omrežne funkcije izklopljene.


Možno je aktivirati večprostorski način, kjer je Wi-Fi vedno vklopljen, na voljo pa sta tudi DTS Play-Fi in Air-Play2. Ta način je priporočljiv, če želite zvočno palico uporabljati kot večprostorsko napravo, ki jo je mogoče kadar koli prebuditi na daljavo.

Upošteвайте, da ima večprostorski način večjo porabo energije kot standardni način v pripravljenosti.

Za aktivacijo/deaktivacijo večprostorskega načina pritisnite  ->  na daljinskem upravljalniku.

## 7 Osnovno delovanje

### 7.1 VKLOP in IZKLOP

Ko prvič priključite enoto v glavno vtičnico, bo ta v načinu pripravljenosti. Indikator  bo osvetljen belo.

#### Samodejni način stanja pripravljenosti

Naprava se samodejno preklopi v način pripravljenosti po približno 15 minutah, če je povezava televizorja ali zunanje naprave (ali je predvajanje USB, Bluetooth ali večprostorske funkcije začasno prekinjeno) prekinjena ali naprava izklopljena.


#### Samodejno prebujanje

Če je naprava povezana s televizorjem ali zunanjo napravo s kablom HDMI, se ta samodejno vklopi, ko se vklopi televizor ali zunanja naprava.





#### Opomba

- Samodejno prebujanje bo delovalo samo, če televizor ali zunanja naprava device podpirata funkcijo HDMI CEC, ki mora biti aktivirana. Preberite navodila za uporabo vašega televizorja/zunanje naprave.


### 7.2 Vhodni vir

Pritisnite gumb  (vir) na enoti ali na daljinskem upravljalniku za izbiro načina BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optični), AUX, USB. Na zaslonu je prikazan izbrani vir.


### 7.3 Nadzor glasnosti


Pritisnite gumb  (glasnost), da povečate ali zmanjšate raven glasnosti. Za izklop zvoka pritisnite  (izklop zvoka). Za ponoven vklop zvoka znova pritisnite  (izklop zvoka) ali pritisnite  (glasnost).

### 7.4 Zvočna prednastavitev

Pritisnite gumb  (zvočna prednastavitev) na daljinskem upravljalniku za izbiro zelenega prednastavljenega učinka izenačevalnika: IZKL., GOVOR, KLASIČNA, POP, FILM, GLASBA.

### 7.5 Izenačevalnik (nizki/visoki toni)


Pritisnite gumb za nizke tone  na daljinskem upravljalniku za prilagoditev ravni nizkih tonov (BAS -12 ~ BAS +12).

Pritisnite gumb za visoke tone  na daljinskem upravljalniku za prilagoditev ravni visokih tonov (TRB -12 ~ TRB +12).

Vse nastavitve (nizki/visoki toni) bodo posamezno shranjene za vsako zvočno prednastavitev.

### 7.6 Način prostorskega zvoka

Izkusite globino zvoka v prostorskem načinu.

Pritisnite gumb  (prostorski zvok) na daljinskem upravljalniku za spremembo načina v prostorski zvok.

STEREO - uporabljata se le levi in desni kanal.


DUAL STEREO - zvok v stereu bo predvajan na prednjih in zadnjih zvočnikih. S funkcijo dvojnega stereo zvoka lahko uporabite zadnje zvočnike tako, da podvojite vsebino sprednjih kanalov v zadnje zvočnike.

Opomba: Na voljo samo, če so konfigurirani zadnji kanali.


PANORAMA - uporabljajo se samo levi, desni in osrednji kanal.

SURROUND - uporabljajo se vsi kanali in virtualizacija.


### 7.7 Nočni način

Pritisnite gumb  (nočni način) na daljinskem upravljalniku da vklopite/izklopite nočni način. S to funkcijo bo v filmih manj razpona med tihimi in glasnimi zvoki. Priporočeno za poslušanje pozno ponoči.


### 7.8 Zaslon

Za vklop/izklop ekrana (privzeto izklopljen) pritisnite in 3 sekunde držite gumb  (nočni). Ta funkcija v nekaterih primerih prikaže dodatne informacije na zaslonu sprednje plošče.

### 7.9 Tovarniška ponastavitev:

Ponastavi napravo na privzeto nastavev. V stanju pripravljenosti pritisnite in zadržite gumb  za 8 sekund. Na zaslonu bo prikazan napis »RESET« in naprava se vrne na izvirne nastavitve

### 7.10 Različica programske opreme

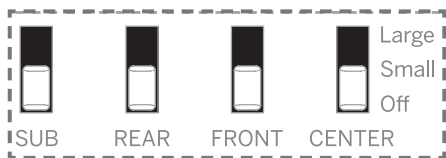
Za prikaz trenutne različice programske opreme zvočne palice pritisnite in zadržite gumb  (vir) v načinu pripravljenosti. Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.

## 8 Zunanji zvočniki

### 8.1 Stikala zunanjih zvočnikov

Pred uporabo stikal odstranite zadnji pokrov zvočne palice.

S temi stikali konfigurirate dodatne zunanje zvočnike prek kot kanal NIZKOT./ZADNJI/SPREDNJI/OSREDNJI. Nastavite stikalo na SMALL (MANJŠE) za manjše zvočnike (120Hz - 20kHz), LARGE (VEČJE) za večje zvočnike (20Hz - 20kHz). Z nastavitvijo SUB na LARGE dodate +6 dB več zvočnega tlaka kot pri SMALL. Če želite odklopiti zvočnik za določen kanal, nastavite stikalo na IZKLOP.



## 8.2 Povezovanje zvočnikov Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Brezžično lahko z zvočno palico povežete do 6 dodatnih zvočnikov, ki podpirajo WDAL 2.0. Za povezavo zvočnika, združljivega z WDAL 2.0, z zvočno palico:

1. Odstranite zadnji pokrov zvočne palice in pritisnite ter zadržite gumb za SEZNANJANJE na zvočni palici.
2. Pritisnite in zadržite gumb za SEZNANJANJE na zvočniku WDAL 2.0. Po uspešnem seznanjanju se na zaslonu zvočne palice prikaže »P-OK«.
3. Po uspešnem seznanjanju je treba na zvočniku izbrati konfiguracijo predvajane kanala: Spredaj levo, spredaj desno, sredina, zadaj levo, zadaj desno. Glejte podatke v priročniku zvočnika.
4. Odvisno od vrste zvočnika nastavite stikalo na zadnji strani zvočne palice glede na izbrani zvočnik na SMALL ali LARGE.

Priporočena nastavitve za zvočnike Loewe:

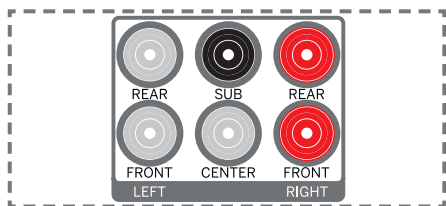
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

Podrobnosti o nastavitvi zunanjega zvočnika v način seznanjanja, spremembi njegove vloge in izbiri možnosti SMALL ali LARGE na stikalu zvočne palice najdete v uporabniškem priročniku zvočnika.

## 8.3 Povezava žičnih zvočnikov

Poleg brezžičnih zvočnikov lahko z zvočno palico povežete tudi analogne ojačevalce ali aktivne zvočnike s 6 izhodi činč na zadnji strani. Z zvočno palico lahko povežete samo aktivne zvočnike ali zunanje analogne AV-sprejemnike/ojačevalnike. Zvočna palica sama ne more zagotavljati napajanja za pasivne zvočnike. Več informacij o priključitvi pasivnih zvočnikov najdete v navodilih za uporabo ojačevalnika.

Zvočnike priključite v pravilne zvočniške izhode glede na položaj zvočnikov v prostoru.



1. **ZADAJ LEVO** (bel priključek) – povezava levega zadnjega zvočnika
2. **SPREDAJ LEVO** (bel priključek) – povezava levega sprednjega zvočnika
3. **SUB** – povezava z nizkotoncem

4. **SREDNJI** – povezava sprednjega srednjega zvočnika
5. **ZADAJ DESNO** (rdeč priključek) – povezava desnega zadnjega zvočnika
6. **SPREDAJ DESNO** (rdeč priključek) – povezava desnega sprednjega zvočnika

Odvisno od vrste zvočnika nastavite stikalo na zadnji strani zvočne palice glede na izbrani zvočnik na SMALL ali LARGE.

## 8.4 Zamik glasnosti

Če se ravni zvočnikov ne ujemajo, zvočna palica podpira različne odmike glasnosti za vsak kanal. Skupno glasnost vsakega zvočnika lahko prilagodite posebej:

1. Za vstop v meni pritisnite in zadržite gumb (prostorski zvok) na daljinskem upravljalniku. Na zaslonu zvočne palice se prikaže FL in ustrezen kanal začne predvajati referenčni ton.
2. Z gumboma + / - spremenite zamik glasnosti izbranega kanala.
3. Z gumboma / izberite kanal.
4. Preklaplajte med vsemi kanali in prilagodite glasnost, dokler niso vsi kanali enako glasni.

Prikazane okrajšave:

FL – sprednji levi zvočnik  
FR – sprednji desni zvočnik  
SL – zadnji levi zvočnik  
SR – sprednji desni zvočnik  
SUB – nizkotonec  
CEN – srednji zvočnik

## 8.5 Prilagoditev razdalje

Zunanji zvočniki običajno niso enakomerno razporejeni okoli poslušalca. Sprednji zvočniki so lahko denimo bolj oddaljeni od zadnjih. Zaradi relativno nizke hitrosti zvoka bo lahko zvok, predvajan iz različnih zvočnikov, za poslušalca zakasnel.

Da bi se temu izognili, lahko zvočnike sinhronizirate tako, da določite oddaljenost vsakega zvočnika od mesta poslušanja.

Za nastavitve razdalje:

1. Pritisnite in zadržite gumb (izenačevalnik) za 3 sekunde na daljinskem upravljalniku. Na zaslonu zvočne palice se prikaže FL.
2. Z gumboma + / - spremenite razdaljo izbranega zvočnika od položaja poslušanja.
3. Z gumboma / izberite zvočnik.

Primer: ko je na zaslonu prikazano »FL3,0«, je trenutna razdalja levega sprednjega zvočnika 3 metre. Sedaj izmerite razdaljo od tega zvočnika do mesta poslušanja in jo prilagodite.

Če je razdalja 2,5 metra, pritisnite gumb +, da bo prikazano »FL2,5«. Ko ste končali z nastavitvijo zvočnika, pritisnite gumb in prilagodite razdaljo za naslednji zvočnik.

Opomba: Na ta način lahko popravite tudi težave z odmevom zaradi različnih časov obdelave signala v priključenih napravah.

## 9 Delovanje Bluetooth

Povežite zvočno palico z napravo Bluetooth (kot je iPad, iPhone, iPod touch, telefon Android ali prenosnik) prek Bluetooth, saj nato lahko na zvočni palici poslušate zvočne datoteke, shranjene na napravi.

1. Pritisnite gumb (vir) na enoti ali daljinskem upravljalniku za preklop zvočne palice v način BT (Bluetooth).

2. Vključite Bluetooth na napravi Bluetooth, poiščite »Klang bar3« in se povežite. Več informacij o tem, kako omogočite Bluetooth, lahko dobite v uporabniškem priročniku naprave Bluetooth.

3. Počakajte, da zaslišite poziv zvočne palice.

Izberite in predvajajte zvočne datoteke ali glasbo na vaši napravi Bluetooth.

Odvisno od vaše naprave lahko pritisnete na daljinskem upravljalniku, da preskočite posnetek ali pa pritisnete za prekinitev/nadaljevanje predvajanja.

4. Za izhod iz Bluetooth izberite drug vir.

Ko preklopite nazaj v način Bluetooth, se povezujeva Bluetooth znova vzpostavi.

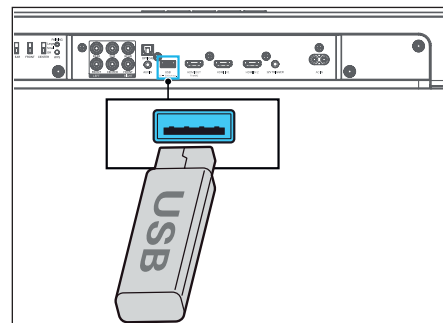
Za povezavo zvočne palice z drugo napravo Bluetooth, pritisnite in zadržite gumb (vir) na daljinskem upravljalniku za prekinitev povezave s trenutno povezano napravo Bluetooth.

### Opomba

- Minimalne zahteve za napravo Bluetooth so: Bluetooth profil A2DP, AVRCP in različica Bluetooth 4.2 + EDR
- Največji razpon delovanja med zvočno palico in napravo Bluetooth je približno 10 metrov.
- Ne zagotavljamo združljivosti z vsemi napravami Bluetooth.
- Pretočno predvajanje glasbe lahko prekinejo predmeti med napravo in zvočno palico, kot je stena, kovinsko ohišje, ki pokriva napravo, ali druge naprave v bližini, ki delujejo na enaki frekvenci.

## 10 Delovanje USB

1. Vstavite napravo USB.



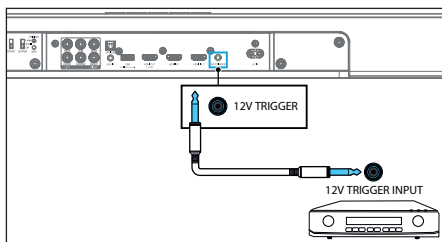
2. Pritisnite gumb (vir) na enoti ali daljinskem upravljalniku za izbiro načina USB.
3. Med predvajanjem pritisnite za začetek/premor/nadaljevanje predvajanja. Večkrat pritisnite / , da preskočite na prejšnji ali naslednji posnetek.

### Opomba

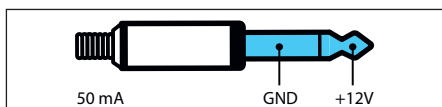
Ta izdelek morda ni združljiv z določenimi vrstami pomnilniških naprav USB.

- Če uporabljate podaljševalni kabel USB, zvezdišče USB ali večfunkcijski USB-bralnik kartic, morda pomnilniška naprava USB ne bo prepoznana.
- Med branjem datotek ne odstranjujte pomnilniške naprave USB.
- Enota lahko podpira naprave USB z do 32 GB pomnilnika.
- Naprava lahko predvaja samo MP3.

## 11 12 V sprožilec



12 V sprožilec je izhod zvočne palice, ki ob vklopu zvočne palice iz stanja pripravljenosti prebudi priključen AV-sprejemnik/ojačevalnik ali sistem aktivnih zvočnikov. Za povezavo zvočne palice in zunanje naprave uporabite samo kabel mono TS z vtičem 3,5 mm.




### Opozorilo

V 12 V sprožilec ne priključujte slušalk! Ne priključujte zunanjih naprav, ki ne podpirajo funkcije 12 V sprožilca, sicer lahko poškodujete ali uničite napravo!

Povežete lahko samo zunanje naprave, ki imajo 12 V vhod za sprožilec, in je v uporabniškem priročniku izrecno navedeno, da je podprto prebujanje z 12 V sprožilcem. Več informacij o priključitvi 12 V sprožilca najdete v navodilih za uporabo zunanje naprave.

## 12 Vgrajeni Chromecast

Ta zvočna palica podpira funkcijo vgrajenega Chromecast, s katero lahko v zvočno palico pretočno predvajate glasbo iz aplikacij, združljivih s Chromecast. Če želite uporabljati to funkcijo, mora biti vaša zvočna palica in pametni telefon/tablični računalnik v istem omrežju. Začnite predvajati glasbo v aplikaciji, ki podpira Chromecast, in jo predvajajte z zvočno palico, tako da pritisnete gumb  (pretočno pred.) in na seznamu izberete zvočno palico.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® omogoča neverjetno izkušnjo poslušanja s prostorskim zvokom v tridimenzionalnem prostoru in bogatim, jasnim in zmogljivim zvokom Dolby.

Za več informacij obiščite [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Za uporabo Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je na voljo samo v načinih HDMI in eARC.


Podrobnosti povezave lahko najdete v poglavju »Povezovanje s HDMI«.

- Če želite uporabljati Dolby Atmos® v načinu HDMI ARC, mora vaš televizor podpirati Dolby Atmos® in eARC.
- Prepričajte se, da je v digitalnem zvočnem izhodu povezane zunanje naprave (npr. Blu-ray DVD predvajalnik, televizor itd.) za bitno razmerje izbrano »No Encoding« (Brez odkodiranja) ali »Passtrough« (Prehod).

### Opomba

Polna izkušnja Dolby Atmos® je na voljo samo, ko je zvočna palica povezana z virom prek kabla HDMI vi-

soke hitrosti. Uporabite lahko tudi priloženi kabel.

Formati Dolby se na prikazovalniku srednje plošče prikažejo le, če je funkcija zaslona vklopljena. Pritisnite in držite , da vklopite/izklopite funkcijo prikazovanja.

Zvočna palica bo še vedno delovala pri drugih povezavah (kot npr. z digitalnim optičnim kablom), a te ne podpirajo vseh funkcij Dolby. Zato priporočamo povezavo prek HDMI, ki zagotavlja polno podporo za Dolby.

## 14 Spotify

Svoj telefon, tablični računalnik ali računalnik lahko uporabljate kot daljinski upravljalnik za Spotify. Obiščite [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) za več informacij.

Programska oprema Spotify je licencirana s strani tretje stranke:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Posodobitev programske opreme

### Za nadgradnjo vdelane programske opreme zvočne palice:

- Prenesite najnovejšo programsko opremo: [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
- Datoteko razširite v korensko mapo USB.
- Priključite USB v zvočno palico, ko je ta vklopljena.
- Preklopite na vir USB na zvočni palici.
- Namestitev se začne in na zaslonu se prikaže potek posodabljanja.
- Opozorilo: Posodobitev programske opreme lahko traja nekaj minut. Med posodobitvijo ne odklapljajte vašega zvočnika, ne izklopite naprave ali prekinite USB ključka ali omrežja. Ta dejanja lahko uničijo vašo zvočno vrstico.
- Ko je posodobitev končana, se zaslon izklopi.
- Odklopite zvočno palico iz napajanja in odstranite USB.
- Po eni minuti znova priključite zvočno palico v napajanje.

Zvočna palica je sedaj posodobljena na novo programsko opremo.

### Za nadgradnjo večprostorske funkcije zvočne palice:

- Prenesite in namestite aplikacijo DTS Play-Fi na mobilno napravo.
- Povežite zvočno palico z omrežjem Wi-Fi.
- Če je na voljo nova programska oprema Play-Fi, vas aplikacija obvesti.
- Sledite navodilom v aplikaciji in zaženite posodobitev večprostorske funkcije.

Opozorilo: Posodobitev programske opreme lahko traja nekaj minut. Med posodobitvijo ne odklapljajte vašega zvočnika, ne izklopite naprave ali prekinite USB ključka ali omrežja. Ta dejanja lahko uničijo vašo zvočno vrstico.

## 16 Aplikacije

S telefonom skenirajte spodnjo kodo QR in prenesite priporočeno aplikacijo.



Aplikacija »my Loewe« predstavlja vstopno točko v svet Loewe in omogoča dostop do vseh uporabniških priročnikov za vaše izdelke Loewe.

## Odpravljanje težav

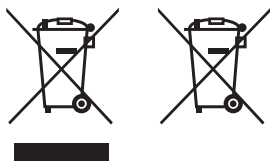
V primeru okvare naprave priporočamo, da preverite spodnji seznam, preden pokličete pomoč za stranke.

Težava	Morebiten vzrok	Rešitev/opomba
<b>Sistem se ne odziva na pritiskne gumb</b>	Napaka programske opreme lahko prekine prejetje ukazov naprave z gumbi, zato je napravo treba znova zagnati, tako da jo odklopite iz napajanja.	Napravo odklopite iz električnega napajanja za nekaj minut in jo nato znova priklopite.
<b>Zvok se ne predvaja iz zvočne palice.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Izbran je nepravilen vhodni vir</li><li>Zvok zvočne palice je izklopljen</li><li>Zvočna palica ne more dekodirati vhodnega avdio signala.</li><li>Nekatera ali vsa stikala zunanjih zvočnikov so v napačnem položaju.</li><li>Napaka programske opreme je morda povzročila to težavo.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Na daljinskem upravljalniku izberite pravi avdio vhod.</li><li>Pritisnite gumb za IZKLOP ZVOKA</li><li>Poskusite spremeniti nastavitve digitalnega izhoda na napravi vira na PCM.</li><li>Če niste priključili nobenega zunanjega zvočnika, se prepričajte, da so vsa stikala na zadnji strani nastavljena na IZKLOP.</li><li>Ponastavite enoto na tovarniške nastavitve (glejte poglavje »Osnovno delovanje«)</li></ol>
<b>Odmev med zunanjimi zvočniki</b>	Neenakomerna postavitev zvočnikov okoli poslušalca ali različni časi obdelave signala v priključenih napravah.	Prilagodite nastavitve razdalje zvočnikov. Glejte poglavje »Prilagoditev razdalje«.
<b>Naprava Bluetooth se ne more povezati z zvočno palico.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Naprava ne podpira združljivih profilov, ki so zahtevani za zvočno palico.</li><li>Niste omogočili funkcije Bluetooth na napravi.</li><li>Zvočna palica je že povezana z drugo napravo Bluetooth.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Združljive so samo naprave Bluetooth s profili A2DP, AVRCP.</li><li>Več informacij o tem, kako omogočite to funkcijo, najdete v uporabniškem priročniku naprave.</li><li>Prekinite povezavo povezane naprave in poskusite znova.</li></ol>
<b>Kakovost predvajanega zvoka povezane naprave Bluetooth je slaba.</b>	Sprejem Bluetooth je slab.	Napravo premaknite bližje zvočni palici ali odstranite ovire med napravo in zvočno palico.
<b>Povezave Wi-Fi ni mogoče vzpostaviti.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omrežje Wi-Fi morda ni na voljo.</li><li>Signal Wi-Fi je zelo slab.</li><li>Vnesli ste nepravilno geslo.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Preverite razpoložljivost omrežja WLAN na usmerjevalniku.</li><li>Postavite usmerjevalnik Wi-Fi bližje enoti.</li><li>Prepričajte se, da je geslo pravilno.</li></ol>
<b>Izjemnih učinkov Dolby Atmos® ni mogoče doseči.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>HDMI eARC je morda onemogočen v televizorju.</li><li>S povezavami HDMI (kot so USB, Bluetooth, OPTIČNI ali AUX) se ustvari omejeno število prostorskih učinkov.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omogočite HDMI eARC v meniju televizorja.</li><li>Več informacij o najboljših učinkih Dolby Atmos najdete v poglavju »Dolby Atmos®«.</li></ol>
<b>V aplikaciji ni mogoče odkriti zvočne palice.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Zvočna palica morda ni v večprostorskem načinu.</li><li>Naprava morda nima vzpostavljene povezave Wi-Fi.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omogočite večprostorski način zvočne palice, tako da jo povežete z Wi-Fi.</li><li>Prepričajte se, da je naprava povezana v omrežje Wi-Fi.</li></ol>

## Tehnični podatki

Vrsta naprave Loewe:	klang bar3 mr
Št. dela:	60614D10
Električno napajanje:	AC 100 V–240 V – 50/60 Hz
Izhodna moč zvoka:	180 W (RMS)
Poraba energije v stanju pripravljenosti:	<0,5 W
Frekvenčni odziv:	60 Hz – 20 kHz
Podprti standardi WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Moč WLAN/frekvenčni razpon:	Maksimalna moč <100 mW pri 2400–2483,5 MHz Maksimalna moč <100 mW pri 5150–5350 MHz Maksimalna moč <100 mW pri 5470–5725 MHz Maksimalna moč <100 mW pri 5725–5850 MHz
Različica Bluetooth:	5.0 + EDR
Moč Bluetooth/frekvenčni razpon:	Maksimalna moč <10 mW pri 2402–2483 MHz
Možnost predvajanja datotek prek USB:	MP3
Dimenzije enote (Š x V x G):	950 x 68 x 160 mm
Teža naprave:	5,9 kg
Baterija daljinskega upravljalnika:	2 x CR2032
Okoljska temperatura:	5 °C–35 °C
Relativna vlažnost (brez kondenzacije):	20–80 %
Video prehajanje:	4K Video prehajanje, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Podprti avdio formati:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2kan./večkan., Dolby MAT OPTIČNI: DTS, Dolby Digital, LPCM 2kan.

## Odlaganje



Odlaganje rabljene električne in elektronske opreme in baterij.

Prekrižan simbol koša za smeti na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnim gospodinjstkim odpadkom, ampak ga je treba vrniti na zbirno točko za recikliranje električne in elektronske opreme ter baterij. Z ustreznim odlaganjem tega izdelka varujete okolje in zdravje soljudi. Nepravilno ali neustrezno odlaganje ogroža okolje in zdravje. Več informacij o odlaganju tega izdelka lahko dobite pri vaših lokalnih organih ali občinski službi za odlaganje odpadkov. Pozor: Znak »Pb« pod simbolom baterije označuje, da ta baterija vsebuje svinec.

## Vă mulțumim

că ați ales un produs Loewe. Suntem bucuroși că sunteți clientul nostru. La Loewe, combinăm cele mai înalte standarde de tehnologie, design și ușurință în utilizare. Acest lucru se aplică deopotrivă pentru TV, audio și accesorii. Nici tehnologia, nici designul nu reprezintă un scop în sine, însă împreună ar trebui să ofere o experiență audio și vizuală de cea mai înaltă calitate pentru clientul nostru.

Designul nostru nu este dictat de tendințele la modă, trecătoare. Pentru că, la urma urmei, ați achiziționat un echipament de înaltă calitate, de care doriți să vă bucurați și în viitor.

## Cuprins

Obiectul livrării .....	214
Poziția etichetei cu specificații .....	214
1 Instrucțiuni importante de siguranță.....	215
2 Telecomandă .....	217
3 Componentele unității principale. 218	
4 Amplasare.....	219
5 Conectarea soundbarului .....	219
6 Redare audio în sistem multicameră .....	220
7 Funcționarea de bază.....	220
8 Boxe externe.....	221
9 Funcționarea prin Bluetooth.....	221
10 Funcționarea prin USB.....	221
11 12V Trigger .....	222
12 Chromecast built-in.....	222
13 Dolby Atmos® .....	222
14 Spotify .....	222
15 Actualizare software.....	222
16 Aplicații.....	222
Depanare .....	223
Date tehnice .....	224
Eliminare.....	224

## Obiectul livrării

Despachetați cu grijă dispozitivul și asigurați-vă că toate accesoriile sunt prezente:

- Soundbar
- Cablu de alimentare
- Cablu HDMI
- Telecomandă (incl. 2 baterii CR2032)
- Ghid de pornire rapidă
- Instrucțiuni de siguranță
- Fișă tehnică

## Poziția etichetei cu specificații

Eticheta cu numărul modelului și tensiunea de funcționare, se găsește în partea de jos a produsului.

# 1 Instrucțiuni importante de siguranță

Atenție: Citiți cu atenție această pagină pentru a asigura utilizarea în siguranță a dispozitivului.

Respectați toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare atunci când utilizați acest produs.

Vă recomandăm să păstrați instrucțiunile de siguranță și de utilizare pentru referințe viitoare.

Respectați cu strictețe toate avertismentele furnizate pe produs și enumerate în instrucțiunile de utilizare.

## Explicarea simbolurilor



Echipament cu izolație dublă (Clasa II). Acest aparat electric a fost proiectat în așa fel încât să nu necesite o conexiune de împământare de protecție.



Acest simbol indică riscuri cauzate de tensiunile ridicate.



Acest simbol are scopul de a avertiza utilizatorul cu privire la alte riscuri, mai specifice.



Acest simbol indică pericole cauzate de declanșarea incendiilor.

## 1.1 Instalare

### 1.1.1 Amplasare

Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, uniformă.

Nu așezați acest aparat aproape de câmpuri magnetice puternice.

### 1.1.2 Cabluri

Așezați cablurile de alimentare astfel încât să nu poată fi deteriorate. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit sau așezat peste margini ascuțite, nu trebuie așezat nimic pe acesta sau expus la substanțe chimice; ultimele două cerințe se aplică și întregului sistem. Un cablu de alimentare cu izolație deteriorată poate cauza șocuri electrice și prezintă risc de incendiu. Prin urmare, acesta trebuie schimbat înainte de a folosi din nou aparatul.

### 1.1.3 Nu utilizați acest dispozitiv lângă surse de apă



Dispozitivul nu trebuie expus niciodată picăturilor sau stropilor de apă, cum ar fi locurile de lângă o cadă, chiuvetă, chiuvetă de bucătărie, mașină de spălat, subsol umed sau piscină. Nu așezați niciodată recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vasele de flori, pe aparat.

## 1.1.4 Ventilație



Fantele și deschiderile din carcasă sunt utilizate pentru a ventila dispozitivul pentru a asigura funcționarea fiabilă a acestuia și pentru a-l proteja de supraîncălzire. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați dispozitivul conform instrucțiunilor producătorului. Nu blocați niciodată orificiile de ventilație așezând dispozitivul pe un pat, canapea, covor sau suprafețe moi similare. Acest dispozitiv nu trebuie instalat într-un raft de cărți sau într-un dulap încorporat decât dacă este asigurată o ventilație adecvată.

## 1.1.5 Căldură



Nu instalați dispozitivul lângă suprafețe fierbinți, cum ar fi radiatoare, încălzitoare cu ventilator, sobe sau alte dispozitive (inclusiv amplificatoare) care pot fi fierbinți. Nu așezați niciodată obiecte cu flacără deschisă, cum ar fi lumânări sau felinare, pe sau lângă dispozitiv. Bateriile instalate nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi lumina directă a soarelui, focul sau surse asemănătoare.

## 1.1.6 Accesorii

Utilizați exclusiv accesoriile specificate de producător.

## 1.1.7 Conexiune la rețea

Vă rugăm să vă asigurați că funcția de firewall este activată la punctul de acces la rețea (router). Consultați manualul de instrucțiuni al routerului pe care îl dețineți.

## 1.2 Utilizare

### 1.2.1 Utilizare prevăzută

Acest dispozitiv este destinat exclusiv recepției și redării semnalelor sonore.

### 1.2.2 Telecomandă

Expunerea senzorului telecomenzii la lumina directă a soarelui sau la lumină fluorescentă de înaltă frecvență poate cauza defecțiuni. În astfel de cazuri, ar trebui să mutați sistemul într-o altă locație pentru a evita o astfel de defecțiune.

Bateriile furnizate sunt destinate testării funcționale și pot avea o durată de viață limitată. Dacă raza de acțiune a telecomenzii scade, înlocuiți bateriile vechi cu altele noi.

### 1.2.3 Supraîncărcare



Nu supraîncărcați niciodată prizele electrice, prelungitoarele sau prizele multiple, deoarece există riscul de incendiu sau electrocutare.

### 1.2.4 Furtuni cu descărcări electrice



Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea în timpul furtunilor cu descărcări electrice și dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

## 1.2.5 Pătrunderea reziduurilor și a lichidelor



Asigurați-vă că nu pătrund reziduuri sau lichide în acest dispozitiv prin orificiile de ventilație, în caz contrar ar putea intra în contact cu componente de înaltă tensiune sau pot provoca un scurtcircuit, cauzând un incendiu sau șoc electric. Nu vărsați niciodată lichide de orice fel pe acest dispozitiv.

## 1.2.6 Riscuri asociate cu volumul ridicat



Dispozitivul nu este conceput pentru a se asculta la acesta cu căști. Pentru a evita o posibilă deteriorare a auzului, nu ascultați la volum ridicat pe perioade îndelungate.

## 1.2.7 Deconectare de la sursa de alimentare

Butonul de pornire nu deconectează complet sursa de alimentare în nicio poziție. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețea, scoateți cablul de alimentare din priză.

Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil, astfel încât aparatul să poată fi deconectat de la rețea în orice moment.

## 1.3 Întreținere

### 1.3.1 Întreținerea dispozitivului

Nu încercați niciodată să efectuați întreținerea acestui dispozitiv pe cont propriu, deoarece piesele sub tensiune pot fi expuse prin deschideri sau prin îndepărtarea capacelor, contactul cu acestea fiind periculos. Lăsați toate lucrările de întreținere în seama personalului de service calificat.

### 1.3.2 Curățați doar cu o cârpă uscată!

Deconectați adaptorul de alimentare al dispozitivului de la priză înainte de a curăța acest produs. Nu folosiți niciodată detergenți lichizi sau spray-uri de curățat. Folosiți doar o cârpă umedă pentru curățare.

## 1.4 Baterii



### Atenție! Nu ingerați bateria!

Telecomanda furnizată împreună cu acest produs conține o baterie tip buton. Dacă bateria tip buton este înghițită, poate provoca arsuri interne severe în doar 2 ore și poate cauza moartea.

Nu lăsați bateriile noi și pe cele uzate la îndemâna copiilor.

În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

În cazul în care credeți că bateriile au fost înghițite sau introduse în vreo parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.



### Atenție!

Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu un tip greșit.

Nu încălziți sau dezamblați bateriile. Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.

Nu transportați sau depozitați baterii cu alte obiecte metalice. Bateriile ar putea cauza scurt-circuit, pot prezenta scurgeri sau pot exploda.

Nu reîncărcați niciodată o baterie decât dacă este cu siguranță de tip reîncărcabil.

Când telecomanda urmează să nu fie utilizată o perioadă lungă de timp (mai mult de o lună), scoateți bateria din telecomandă, pentru a evita scurgerea.

Dacă bateriile prezintă scurgeri, ștergeți lichidul scurs din interiorul compartimentului pentru baterii și înlocuiți bateriile cu unele noi.

Nu utilizați baterii diferite de cele specificate.

### Declarație UE de conformitate

Prin prezenta, Loewe Technology GmbH declară că echipamentul radio de tip Loewe klang bar3 mr este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următorul link: <https://www.loewe.tv/int/support>

Acest produs poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Datorită gamei de frecvențe de 5 GHz a modului WLAN încorporat, utilizarea în următoarele țări este permisă numai în interiorul clădirilor:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Reparații

### 1.5.1 Deteriorări care necesită reparații

Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate doar de agenți de service calificați. Este necesară întreținerea/reparația dacă dispozitivul a fost deteriorat (de exemplu, adaptorul de alimentare) dacă a intrat lichid în dispozitiv, dacă au intrat obiecte în dispozitiv, dacă dispozitivul a fost expus la ploaie sau umezeală, când acesta nu mai funcționează corect sau a căzut jos.

### 1.5.2 Pentru a minimiza riscul de electrocutare, incendiu etc.

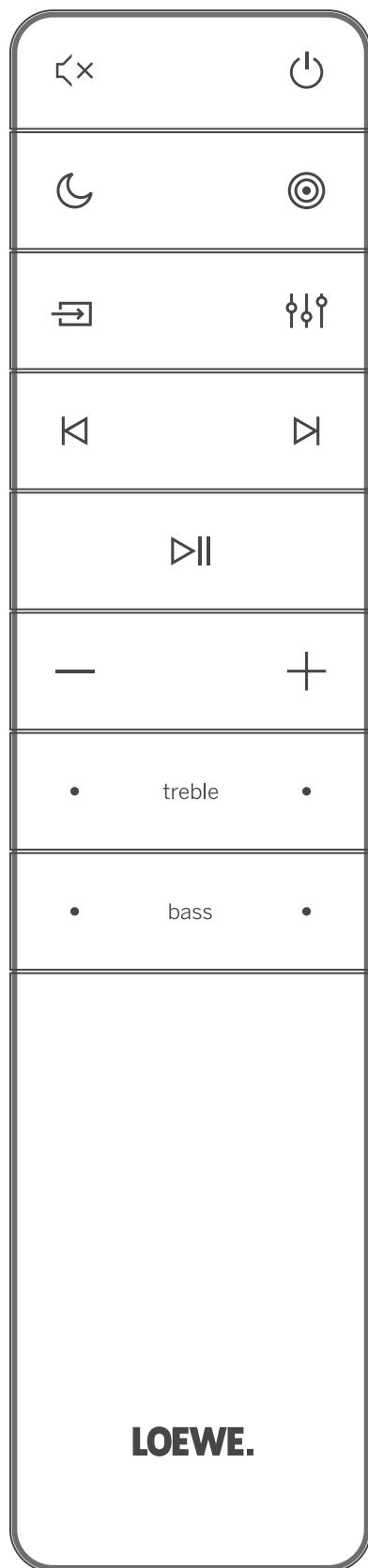
Nu scoateți șuruburile, capacele sau părți ale unității.

## 1.6 Funcția automată de economisire a energiei

Dispozitivul este dotat cu o funcție automată de economisire a energiei. Aceasta comută dispozitivul în modul standby în decurs de 15 minute dacă este redat la un volum foarte redus sau dacă sunetul dispozitivului este oprit. Rețineți că această setare nu poate fi modificată.



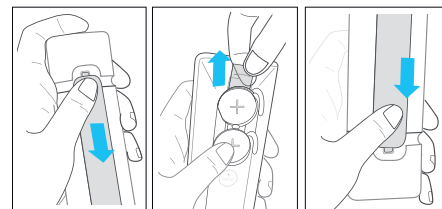
## 2 Telecomandă



	Oprire / pornire sunet.
	Pornește soundbarul sau comută în modul standby.
	Activează/dezactivează modul de noapte. Mențineți apăsat pentru a porni / opri afișajul (setarea implicită este pe oprit). Această caracteristică afișează informații suplimentare pe ecranul panoului frontal în anumite situații.
	Comută între modurile de sunet surround. Mențineți apăsat pentru a deschide reglarea nivelului boxelor.
	Apăsați pentru a schimba sursa de intrare. Mențineți apăsat pentru a porni/opri DTS® Virtual:X™ și DTS® Neural:X™. Mențineți apăsat în modul standby pentru a arăta versiunea de software pe afișaj.
	Presetări de sunet - alegeți dintre modurile audio presetate: OPRIT, VORBIRE, CLASIC, POP, FILM, MUZICĂ. Mențineți apăsat în modul standby pentru a regla distanța dintre boxe și poziția de ascultare.
	Treceți la piesa audio anterioară în modul USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Treceți la următoarea piesă audio în modul USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Redare/întrerupere piesă audio în modul USB / Bluetooth / PLAY-Fi. Mențineți apăsat pentru a activa funcția de asociere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth asociat existent. Mențineți apăsat timp de 8 secunde în modul standby pentru a restabili setările din fabrică.
	Reduce nivelul volumului.
	Mărește nivelul volumului.
treble	Mărește / reduce nivelul frecvențelor înalte.
bass	Mărește / reduce nivelul frecvențelor joase.

### Prima utilizare

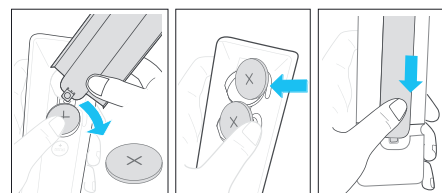
Unitatea are 2 baterii cu litiu CR2032 preinstalate. Îndepărtați folia de protecție pentru a activa bateria telecomenzii.



1. Apăsați și glisați capacul din spate pentru a deschide compartimentul pentru baterii al telecomenzii.
2. Îndepărtați folia de protecție.
3. Așezați la loc capacul bateriilor.

### Înlocuirea bateriilor de la telecomandă

Telecomanda funcționează cu 2 baterii CR2032, 3V cu litiu. Apăsați și glisați capacul din spate pentru a deschide compartimentul pentru baterii al telecomenzii.



1. Utilizați un instrument (cum ar fi capacul compartimentului pentru baterii) pentru a prinde canelura dintre cele două baterii pentru a scoate bateriile vechi.
2. Introduceți bateriile noi din lateral și împingeți-le ferm în poziția originală a bateriei. Asigurați-vă că partea cu (+) a bateriei este orientată în sus.
3. Așezați la loc capacul bateriilor

## 3 Componentele unității principale

### 3.1 Panoul frontal al unității principale

- 1 butonul/indicatorul Standby – Pornește soundbarul sau comută în modul standby.

Informații privind culoarea indicatorului LED

Culoarea ului	LED-	Stare
	Alb	Modul standby
	Verde	Recepție sursă PCM / AUX
	Albastru	Mod Bluetooth
	Turcoaz	Se decodează Dolby Audio
	Mov	Se decodează Dolby Atmos
	Roșu	Se decodează DTS/DTS:X
	Galben	Mod USB / redare MP3
	Portocaliu	Mod multicameră / Play-Fi

- 2 butonul Sursă - Apăsați pentru a schimba sursa de intrare.

Mențineți apăsat în modul standby pentru a arăta versiunea de software pe afișaj.

- 3 butonul Redare/Pauză - Redare/întrerupere piesă audio de pe surse USB / Bluetooth / Play-Fi.

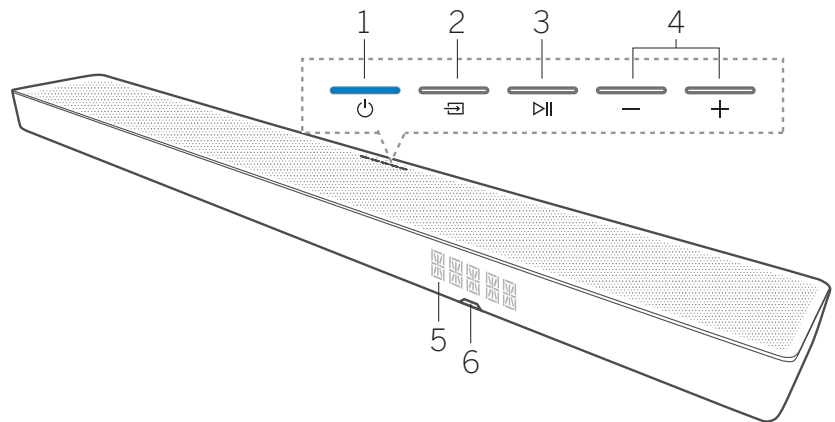
Mențineți apăsat pentru a activa funcția de asociere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta

dispozitivul Bluetooth asociat existent. Mențineți apăsat timp de 8 secunde în modul standby pentru a restabili setările din fabrică.

- 4 +/- butonul Volum - Reduce/mărește nivelul volumului. Apăsați simultan ambele butoane pentru a opri / porni sunetul barei de sunet.

5 Afișajul panoului frontal

6 Senzor telecomandă - Îndreptați telecomanda spre senzor pentru a controla sistemul.



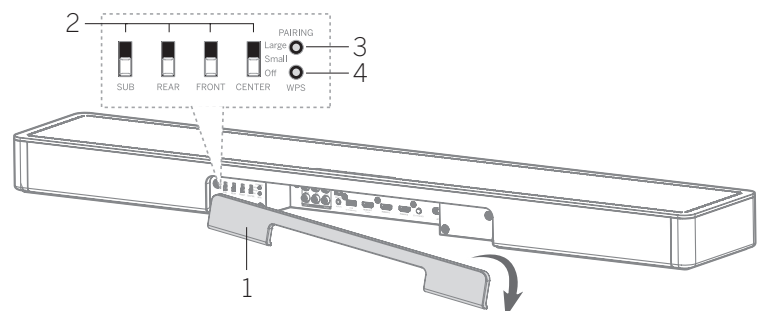
### 3.2 Panoul din spate al unității principale

- 1 Capacul din spate - Va trebui să îndepărtați capacul din spate al soundbarului înainte de a utiliza comutatoarele pentru boxe externe.

- 2 Comutatoarele pentru boxe externe - Utilizați aceste comutatoare pentru a conecta boxe externe suplimentare pe canal SUB / SPATE / FAȚĂ / CENTRU. Setati comutatorul pe SMALL pentru boxe mici sau pe LARGE pentru boxe mari. Pentru a dezactiva boxa pentru un anumit canal, setati comutatorul pe OFF.

- 3 Butonul PAIRING - pentru asociere cu boxe wireless externe.

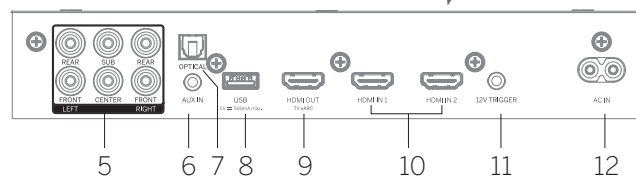
- 4 Butonul/indicatorul WPS (Wi-Fi Protected Setup) - declanșează configurarea Wi-Fi pentru Play-Fi. Mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a activa modul WPS.



Stare indicator LED	Stare
LED-ul clipește lent	Mod Wi-Fi Access Point (AP)
LED-ul clipește de două ori	Mod Wi-Fi Protected Setup (WPS)
LED-ul este aprins	Conectat / Asociere reușită

Mențineți apăsat butonul timp de 8 secunde pentru a activa modul AP.

- 5 6x ieșiri cinch - pentru amplificator extern sau boxe active.
- 6 AUX IN - conectați-vă la sursa audio prin cablu audio de 3,5 mm.
- 7 OPTIC - conectați-vă la ieșirea digitală (optică) a unui dispozitiv extern.
- 8 USB - conectați un dispozitiv de stocare USB.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) - conectați-vă la mufa HDMI ARC/eARC a unui televizor.



- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 - conectați-vă la ieșirea HDMI a unui dispozitiv extern (de ex., console de jocuri, playere DVD și Blu-ray).

- 11 12V trigger - Activează un receiver AV/amplificator conectat sau un sistem de boxe activ conectat din modul standby când soundbarul este pornit.

#### Avertisment

Nu conectați căști la ieșirea 12V trigger! Nu conectați niciun dispozitiv extern care nu acceptă funcția 12V trigger, în caz contrar, puteți deteriora sau distruge dispozitivul!

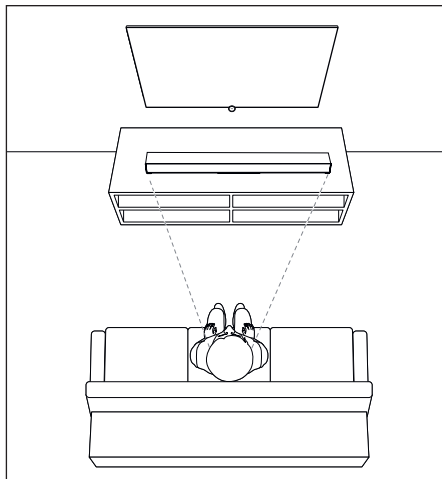
- 12 AC IN - conectați-vă la sursa de alimentare.

## 4 Amplasare

Așezați soundbarul pe o suprafață stabilă, uniformă.

Așezați soundbarul pe o masă sub televizor. Pentru o experiență optimă, așezați soundbarul cât mai aproape de ecran.

Mai jos este un exemplu de amplasare corectă.



De asemenea, puteți cumpăra una dintre soluțiile de instalare disponibile de la dealerul dvs. Loewe:

- Suport de perete Loewe klang bar
- Distanțier Loewe

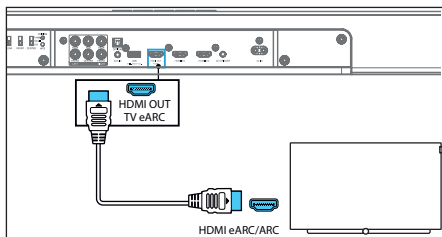
## 5 Conectarea soundbarului

Înainte de a efectua sau schimba orice conexiuni, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt deconectate de la priză electrică.

### 5.1 Conectarea prin HDMI

#### Varianta 1 - eARC/ARC (Canal îmbunătățit / Canal de redare audio)

Boxa klang bar acceptă HDMI cu Canal de redare audio (eARC/ARC). Dacă televizorul este compatibil HDMI ARC, puteți controla boxa klang bar prin HDMI CEC și transmite sunetul TV către klang bar folosind un singur cablu HDMI.



1. La televizor, activați funcționarea HDMI-CEC.
2. Folosind un cablu HDMI de mare viteză (inclusiv), conectați conectorul HDMI OUT (TV eARC/ARC) de pe soundbar la conectorul HDMI ARC de la televizor. Conectorul HDMI ARC de la televizor poate fi etichetat diferit. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.
3. Pe afișajul barei de sunet apare „eARC/ARC”, iar bara de sunet redă sunetul televizorului. Când sunetul televizorului nu este emis, apăsați butonul (Sursă) în mod repetat până când vedeți eARC sau ARC pe afișaj și sunetul TV este redat.

Când conexiunea HDMI ARC este configurată corect, vă puteți bucura de aceste caracteristici:

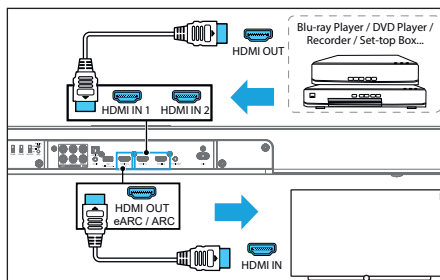
- Soundbarul pornește automat când porniți televizorul.
- Soundbarul se oprește automat când opriți televizorul.
- Puteți opri/porni sunetul sau regla volumul soundbarului utilizând telecomanda televizorului.

#### Notă

- Televizorul dvs. trebuie să accepte funcțiile HDMI-CEC și ARC. HDMI-CEC și ARC trebuie setate pe Pornit.
- Metoda de setare pentru HDMI-CEC și ARC poate varia în funcție de televizor. Pentru detalii despre funcția ARC, vă rugăm să consultați instrucțiunile de operare ale televizorului.
- Numai cablurile compatibile cu HDMI versiunea 1.4 sau mai recentă pot accepta funcția ARC. Recomandăm folosirea cablului HDMI inclus.
- Pentru funcția eARC, folosiți cablul HDMI livrat cu bara de sunet sau căutați un cablu indicat ca fiind „cu Ethernet”.
- Unele televizoare 4K HDR necesită setări de intrare HDMI sau imagine pentru recepția de conținut HDR. Pentru detalii suplimentare despre configurarea pe afișajul HDR, vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale televizorului.

#### Varianta 2 - HDMI standard

Dacă televizorul dvs. nu este compatibil HDMI ARC, conectați soundbarul la televizor printr-o conexiune HDMI standard.



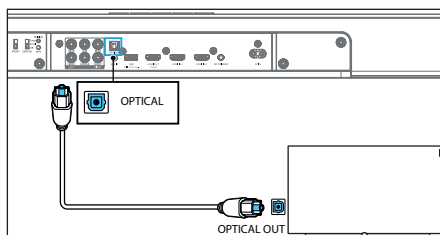
1. Utilizați un cablu HDMI pentru a conecta conectorul HDMI IN (1 sau 2) al barei de sunet la dispozitive externe (de ex., console de jocuri, playere DVD și blu-ray).
2. Utilizați un cablu HDMI pentru a conecta conectorul HDMI OUT al barei de sunet (TV eARC/ARC) la conectorul HDMI IN al televizorului.

#### Notă

Dacă televizorul dvs. nu acceptă HDMI ARC și doriți să redați sunetul de la televizor pe soundbar, va trebui să utilizați o conexiune alternativă (de ex., optică sau analogică).

### 5.2 Conectarea cu cablu optic

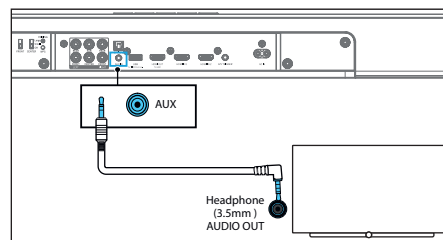
Folosind un cablu optic (neinclus), conectați conectorul OPTIC de pe soundbar la conectorul IEȘIRE OPTICĂ de la televizor sau alt dispozitiv.



- Conectorul optic digital poate fi etichetat SPDIF sau SPDIF OUT.
- Această metodă de conectare acceptă numai până la 5.1 canale audio. Dolby Atmos nu este acceptat.
- Bara de sunet nu se va porni automat când este pornit televizorul.
- Volumul trebuie reglat manual folosind telecomanda/butoanele barei de sunet.

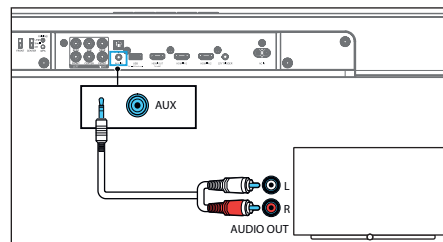
### 5.3 Conectarea cu cablu audio analogic

#### Varianta 1



Utilizați un cablu audio 3.5 mm la 3.5 mm (neinclus) pentru a conecta mufa televizorului sau mufa pentru căști a dispozitivului audio extern la mufa AUX IN de pe aparat.

#### Varianta 2



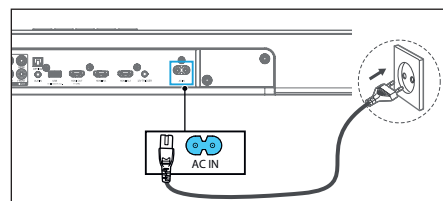
Utilizați un cablu audio RCA la 3.5 mm (neinclus) pentru a conecta mufele de ieșire audio ale televizorului la mufa AUX IN de pe aparat.

- Bara de sunet nu se va porni automat când este pornit televizorul.
- Setăți televizorul la volum reglat/variabil pentru ieșirea analogică. Consultați informațiile din manualul televizorului.

### 5.4 Conectarea la sursa de alimentare

#### Notă

- Înainte de a conecta cablul de alimentare AC, asigurați-vă că ați finalizat toate celelalte conexiuni.
- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii impriimate pe partea inferioară a unității.



1. Conectați cablul de alimentare la mufa AC IN a soundbarului și apoi la o priză electrică.

## 6 Redare audio în sistem multicameră

Acest soundbar poate fi utilizat ca parte a unei configurări de tip multicameră a boxelor. Aceasta înseamnă că aceeași muzică poate fi redată, simultan, de pe soundbar și alte boxe compatibile, în întreaga casă.

Pentru a utiliza această funcție, asigurați-vă că soundbarul și smartphone-ul/tableta sunt pe aceeași rețea. Puteți folosi Chromecast, Airplay 2 sau aplicația DTS Play-Fi pentru a controla boxele multicameră compatibile. Apoi puteți reda muzica pe mai multe difuzoare în același timp, puteți atribui difuzoare la diferite grupuri, puteți controla volumul individual sau puteți utiliza volumul principal pentru a schimba volumul tuturor difuzoarelor în același timp.

### 6.1 Conectarea la Wi-Fi

#### Configurarea Wi-Fi prin WPS

Dacă routerul dvs. are Wi-Fi Protected Setup (WPS), puteți configura conexiunea fără a introduce o parolă.

- Mențineți apăsat butonul WPS până auziți un ton și indicatorul Wi-Fi va clipi continuu, de două ori.
- Apăsați butonul WPS de pe router. Butonul este de obicei marcat cu logoul WPS.

#### Notă

- WPS nu este o caracteristică standard a tuturor routerelor. Dacă routerul dvs. nu are WPS, urmați configurarea AirPlay sau Google Home.
- Apăsați butonul WPS o dată dacă doriți să ieșiți din modul WPS, în caz contrar se va ieși automat după 2 minute.

#### Configurarea AirPlay

Utilizați AirPlay pentru a configura conexiunea Wi-Fi a dispozitivului iOS (iOS7 sau o versiune ulterioară) și a soundbarului.

- Mențineți apăsat butonul **WPS**, aflat în partea din spate a barei de sunet, timp de 8 secunde pentru a iniția conexiunea Wi-Fi, până când difuzorul emite un al doilea ton, iar apoi eliberați butonul.
- Așteptați până când indicatorul luminos Wi-Fi se schimbă din clipit rapid într-un impuls lent. Un impuls lent indică faptul că boxa intră în modul configurare AirPlay.
- Pe dispozitivul iOS, mergeți la **Setări > Wi-Fi > Configurare boxă AirPlay nouă [dispozitiv Play-Fi (xxxxxx)]**
- Soundbarul va fi automat recunoscut ca dispozitiv Airplay. Apăsați pe [Configurare boxă AirPlay nouă].
- Apăsați pe [Afișează alte rețele...] și selectați rețeaua de domiciliu la care doriți să se conecteze soundbarul.
- Dați un nume soundbarului. Apăsați pe „mai departe” pentru a conecta boxa klang bar la rețeaua selectată.
- După o conexiune Wi-Fi reușită, indicatorul luminos Wi-Fi nu mai clipește și rămâne aprins. După configurarea acestui produs în rețeaua Wi-Fi, îl puteți controla de pe orice smartphone sau tabletă din aceeași rețea.
- Dacă întâmpinați probleme cu configurarea Wi-Fi, consultați aplicația myLoewe pentru informații detaliate despre procesul de configurare. Folosiți codul QR din capitoul „Aplicații”.


#### Configurarea Google Home

- Descărcați aplicația Google Home pe dispozitivul mobil.
- Doar pe iPhone/iPad: Porniți Bluetooth-ul pe dispozitivul mobil.
- Mențineți apăsat butonul WPS, aflat în partea din spate a soundbarului, timp de 8 secunde pentru a iniția conexiunea Wi-Fi până când difuzorul emite un al doilea ton, iar apoi eliberați butonul.
- Așteptați până când indicatorul luminos Wi-Fi se schimbă din clipit rapid într-un impuls lent. Un impuls lent indică faptul că difuzorul intră în modul de configurare Wi-Fi.
- Deschideți aplicația Google Home.
- Urmați pașii pentru a vă configura dispozitivul.

Dacă nu găsiți pașii pentru configurarea barei de sunet:

- În partea stângă sus a ecranului de start al aplicației Google Home, apăsați **Adaugă + > Configurare dispozitiv > Dispozitiv nou.**
- Urmați pașii pentru configurare.

### 6.2 Modul multicameră

Apăsând butonul  (Standby) de pe soundbar sau telecomandă când bara de sunet e pornită, aceasta va intra în modul standby implicit. În acest mod standby, toate funcțiile de rețea vor fi dezactivate.


Puteți activa modul multicameră, dacă Wi-Fi-ul este întotdeauna activat și Play-Fi și AirPlay2 sunt, de asemenea, disponibile. Acest mod este recomandat dacă doriți să utilizați bara de sunet ca dispozitiv multicameră care să poată fi activat de la distanță în orice moment.

Rețineți că modul multicameră are un consum mai mare de energie decât modul standby standard.

Pentru a activa / dezactiva modul multicameră, apăsați butoanele  ->  ->  de pe telecomandă.

## 7 Funcționarea de bază

### 7.1 Pornire și oprire

Când conectați aparatul pentru prima dată la priza electrică, acesta se va afla în modul standby. Indicatorul  se va aprinde în alb.

#### Standby automat

Aparatul va trece automat în modul standby după aproximativ 15 minute dacă televizorul sau dispozitivul extern este deconectat (sau redarea prin funcția USB, Bluetooth, multicameră este întreruptă) sau este oprit.


#### Activare automată

Dacă aparatul este conectat la televizor sau la dispozitivul extern cu un cablu HDMI, aparatul pornește automat atunci când televizorul sau dispozitivul extern este pornit.

#### Notă



- Pentru activarea automată, televizorul sau dispozitivul extern trebuie să accepte funcția HDMI CEC și trebuie să fie activat. Citiți instrucțiunile de funcționare ale televizorului/dispozitivului extern.

### 7.2 Sursă intrare


Apăsați butonul  (Sursă) în mod repetat pe aparat sau pe telecomandă pentru a selecta modul BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optic), AUX, USB.

Pe afișaj apare sursa selectată.

### 7.3 Controlul volumului

Apăsați **+/-** (Volum) pentru a mări sau reduce nivelul volumului. Pentru a opri sunetul, apăsați  (Oprit). Pentru a restabili sunetul, apăsați din nou  (Oprit) sau apăsați **+/-** (Volum).

### 7.4 Presetări de sunet

Apăsați butonul  (Presetări de sunet) de pe telecomandă pentru a selecta efectul dorit, presetat, de sunet: OPRIT, VORBIRE, CLASIC, POP, FILM, MUZICĂ.

### 7.5 Egalizator (Bas/Înalte)


Apăsați butoanele de bas **+/-** de pe telecomandă pentru a regla nivelul frecvențelor joase (BAS -12 ~ BAS +12).

Apăsați butoanele de înalte **+/-** de pe telecomandă pentru a regla nivelul frecvențelor înalte (TRB -12 ~ TRB +12).

Toate setările (nivelurile de bas/înalte) vor fi stocate individual, pentru fiecare presetare de sunet.

### 7.6 Modul sunet surround

Experimentați un sunet captivant în modul surround.

Apăsați butonul  (Surround) de pe telecomandă pentru a schimba modul surround.

STEREO - numai canalele dreapta și stânga sunt folosite.


DUAL STEREO - sunet stereo va fi redat pe boxele față și spate. Cu funcția dual stereo, puteți folosi boxele spate dublând un conținut din canalele față în difuzoarele spate.

Notă: Disponibil doar când canalele spate sunt configurate.


PANORAMA - numai canalele stânga, dreapta și centru sunt folosite.

SURROUND - toate canalele sunt folosite, inclusiv virtualizarea.


### 7.7 Modul noapte

Apăsați butonul  (Noapte) de pe telecomandă pentru a activa/dezactiva modul de noapte. Această funcție reduce dinamica dintre sunetele reduse și cele puternice din filme. Recomandat atunci când ascultați noaptea târziu.

### 7.8 Afișare

Mențineți apăsat  (Noapte) timp de 3 secunde pentru a porni / opri afișarea (setarea implicită este pe oprit). Această caracteristică afișează informații suplimentare pe ecranul panoului frontal în anumite situații.

### 7.9 Resetare la setările din fabrică

Resetează dispozitivul la setările implicite. În modul standby, mențineți apăsat butonul  timp de 8 secunde. Pe afișaj apare „RESET” și dispozitivul revine la setările originale.

## 7.10 Versiune software

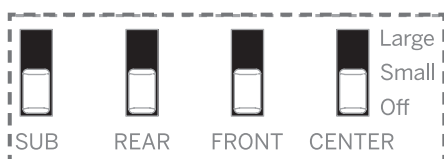
Pentru a afișa versiunea actuală de software a boxei klang bar, mențineți apăsat butonul (Sursă) în modul standby. Versiunea de software va apărea pe afișaj.

## 8 Boxe externe

### 8.1 Comutatoare boxe externe

Îndepărtați capacul din spate al soundbarului înainte de a utiliza comutatoarele.

Utilizați aceste comutatoare pentru a configura boxe externe suplimentare pe canal SUB / SPATE / FAȚĂ / CENTRU. Setează comutatorul pe SMALL pentru boxe mici (120 Hz - 20 kHz), pe LARGE pentru boxe mari (20 Hz - 20 kHz). Setarea boxei SUB pe LARGE va adăuga +6 dB mai multă presiune sonoră decât pe SMALL. Pentru a dezactiva boxa pentru un anumit canal, setați comutatorul pe OFF.



### 8.2 Conectarea boxelor Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Puteți conecta la soundbar, wireless, până la 6 boxe suplimentare care acceptă WDAL 2.0. Pentru a conecta o boxă compatibilă WDAL 2.0 la soundbar, trebuie să:

1. Scoateți capacul din spate al soundbarului, apoi mențineți apăsat butonul PAIRING de pe soundbar.
2. Mențineți apăsat butonul PAIRING de pe boxa WDAL 2.0. După asocierea reușită, pe afișajul barei de sunet va apărea „P-OK”.
3. După asocierea reușită, configurația canalului reprodus trebuie selectată pe boxă: Față stânga, Față dreapta, Centru, Spate stânga, Spate dreapta. Consultați informațiile din manualul boxei.
4. În funcție de tipul de boxă, setați comutatorul din spatele soundbarului corespunzător boxei selectate pe SMALL (mic) sau LARGE (mare).

Configurația recomandată pentru boxe Loewe:

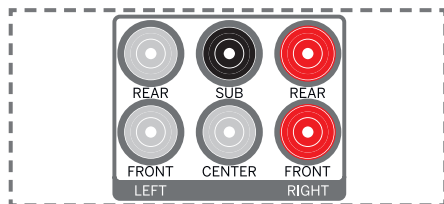
klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

Pentru detalii legate de setarea boxei externe pe modul de asociere, schimbarea rolului său și de selectarea opțiunii SMALL sau LARGE pe comutatorul barei de sunet, consultați manualul de utilizare al boxei.

### 8.3 Conectarea boxelor cu fir

Pe lângă difuzoare fără fir, amplificatoare analogice sau difuzoare active pot fi conectate la soundbar prin cele 6 ieșiri cinch din spate. Doar difuzoare active sau receivere AV /amplificatoare analogice externe pot fi conectate la soundbar. Soundbarul nu poate alimenta boxe pasive de unul singur. Consultați manualul de utilizare al amplificatorului pentru mai multe informații referitoare la conectarea boxelor pasive.

Conectați boxe la ieșirile corecte ale barei de sunet, în concordanță cu poziția boxelor în cameră.



1. **REAR LEFT** (conector alb) – conectați boxa spate stânga
2. **FRONT LEFT** (conector alb) – conectați boxa față stânga
3. **SUB** – conectați un subwoofer
4. **CENTER** – conectați boxa față centru
5. **REAR RIGHT** (conector roșu) – conectați boxa spate dreapta
6. **FRONT RIGHT** (conector roșu) – conectați boxa față dreapta

În funcție de tipul de boxă, setați comutatorul din spatele soundbarului corespunzător boxei selectate pe SMALL (mic) sau LARGE (mare).

### 8.4 Decalarea volumului

Dacă întâmpinați nepotriviri la nivelul boxelor, soundbarul permite decalarea distinctă a volumului, pentru fiecare canal. Puteți regla volumul general al fiecărei boxe individual:

1. Pentru a intra în meniu, mențineți apăsat butonul (Surround) de pe telecomandă. FL apare pe afișajul soundbarului și canalul corespunzător începe să redea un zgomot de referință.
2. Utilizați butonul + / - pentru a modifica decalajul de volum al canalului selectat.
3. Utilizați butoanele / pentru a selecta un canal.
4. Comutați între canale și reglați volumul până când toate canalele se aud la fel de tare.

Abrevierile de pe afișaj explicate:

FL – boxa față stânga  
FR – boxa față dreapta  
SL – boxa spate stânga  
SR – boxa spate dreapta  
SUB – subwoofer  
CEN – boxa centru

### 8.5 Reglarea distanței

De obicei, boxe externe nu sunt distanțate uniform în jurul ascultătorului. De exemplu, boxe față pot fi mai departe decât boxe spate. Datorită vitezei relativ reduse a sunetului, conținutul audio de la difuzoare diferite poate ajunge la ascultător nesincronizat.

Pentru a evita această situație, puteți sincroniza boxe specificând distanța fiecărei boxe față de poziția de ascultare.

Urmați acești pași pentru a seta distanța:

1. Mențineți apăsat butonul (Egalizator) de pe telecomandă timp de 3 secunde. FL apare pe afișajul soundbarului.
2. Utilizați butonul + / - pentru a modifica distanța dintre boxa selectată și poziția de ascultare.
3. Utilizați butoanele / pentru a selecta o boxă.

Exemplu: când afișajul indică „FL3.0”, înseamnă că distanța actuală setată pentru boxa față stânga este de 3 metri. Acum ar trebui să măsurați distanța de la această boxă până la poziția de ascultare și să o reglați.

Spre exemplu, dacă distanța este de 2,5 metri, apăsați butonul + până când se afișează „FL2,5”. Când ați terminat de reglat această boxă, apăsați butonul și reglați distanța pentru următoarea boxă.

Notă: În acest fel, puteți face și o corecție dacă există probleme de ecou din cauza timpilor diferiți de procesare a semnalului de la dispozitivele conectate.

## 9 Funcționarea prin Bluetooth

Conectați soundbarul la un dispozitiv Bluetooth (cum ar fi un iPad, iPhone, iPod touch, telefon Android sau laptop) prin Bluetooth, iar apoi puteți asculta fișierele audio stocate pe dispozitiv prin intermediul soundbarului.

1. Apăsați butonul (Sursă) de pe aparat sau telecomandă în mod repetat pentru a comuta soundbarul în modul BT (Bluetooth).
2. Porniți Bluetooth-ul pe smartphone, căutați și selectați „klang bar3” pentru a vă conecta. Pentru informații despre activarea Bluetooth, consultați ghidul de utilizare al dispozitivului Bluetooth.
3. Așteptați până când auziți sunet de la soundbar.

Selectați și redați fișiere audio sau muzică pe dispozitivul dvs. Bluetooth.

În funcție de dispozitiv, puteți apăsa / de pe telecomandă pentru a sări peste o piesă sau pentru a întrerupe/relua redarea.

4. Pentru a ieși din Bluetooth, selectați o altă sursă.

Când reveniți la modul Bluetooth, conexiunea Bluetooth este restabilită.

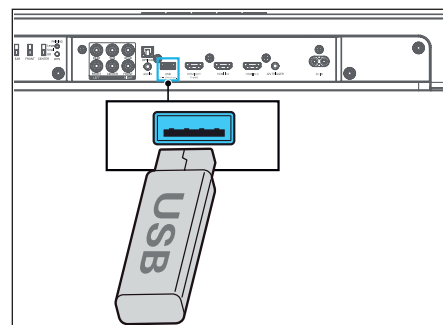
Pentru a conecta soundbarul la un alt dispozitiv Bluetooth, mențineți apăsat butonul de pe telecomandă pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth conectat în prezent.




#### Notă

- Cerințele minime pentru un dispozitiv Bluetooth sunt: Profilul Bluetooth A2DP, AVRCP și versiunea Bluetooth 4.2 + EDR
- Raza maximă de funcționare între soundbar și un dispozitiv Bluetooth este de aproximativ 10 metri.
- Nu este garantată compatibilitatea cu toate dispozitivele Bluetooth.
- Fluxul de muzică poate fi întrerupt de obstacole aflate între dispozitiv și soundbar, cum ar fi un perete, o carcasă metalică ce acoperă dispozitivul, sau alte dispozitive din apropiere care funcționează pe aceeași frecvență.

## 10 Funcționarea prin USB

1. Introduceți dispozitivul USB.



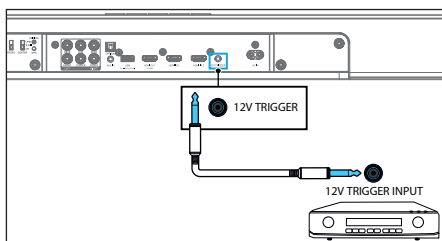
2. Apăsați  (Sursă) pe aparat sau telecomandă în mod repetat pentru a selecta modul USB.
3. În timpul redării, apăsați  pentru a porni / întrerupe / relua redarea. Apăsați  pentru a sări la piesa anterioară sau următoare.

### Notă

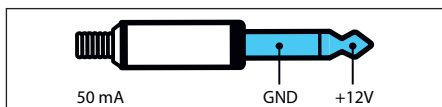
Este posibil ca acest produs să nu fie compatibil cu anumite tipuri de dispozitive de stocare USB.

- Dacă utilizați un cablu prelungitor USB, hub USB sau cititor de carduri multifuncțional USB, este posibil ca dispozitivul de stocare USB să nu fie recunoscut.
- Nu scoateți dispozitivul de stocare USB în timp ce sunt citite fișiere.
- Aparatul poate accepta dispozitive USB cu memorie de până la 32 GB.
- Acest aparat poate reda doar MP3.

## 11 12V Trigger



12V trigger este o ieșire a soundbarului care activează un receiver AV/amplificator conectat sau un sistem de boxe activ conectat din modul standby când soundbarul este pornit. Pentru a conecta soundbarul și un dispozitiv extern, utilizați numai un cablu mono TS (vârf/manșon) cu mufă de 3,5 mm.




### Avertisment

Nu conectați căști la ieșirea 12V trigger! Nu conectați niciun dispozitiv extern care nu acceptă funcția 12V trigger. În caz contrar, puteți deteriora sau distruge dispozitivul!

Conectați doar dispozitive externe care au intrare 12V trigger și al căror manual de utilizare indică explicit că activarea lor prin 12V trigger este acceptată. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului extern pentru mai multe informații referitoare la conectarea prin 12V trigger.

## 12 Chromecast built-in

Acest soundbar acceptă caracteristica Chromecast built-in care vă permite să redați muzică din aplicațiile compatibile Chromecast în soundbar. Pentru a utiliza această funcție, asigurați-vă că soundbarul și smartphone-ul/tableta sunt pe aceeași rețea. Începeți să redați muzică într-o aplicație compatibilă Chromecast și distribuiți-o în bara de sunet prin simpla atingere a butonului  (distribuire) și selectarea barei de sunet din listă.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® vă oferă o experiență de ascultare captivantă, creând sunet în spațiu tridimensional și toată

complexitatea, claritatea și puterea sunetului Dolby.

Pentru mai multe informații, vizitați [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)


### Pentru a utiliza Dolby Atmos®


Dolby Atmos® este disponibil doar în modulele HDMI și eARC.

Pentru detalii despre conexiune, consultați capitolul „Conectarea cu HDMI”.

1. Pentru a utiliza Dolby Atmos® în modul HDMI ARC, televizorul trebuie să accepte Dolby Atmos® și eARC.
2. Asigurați-vă că „Fără codare” sau „Passthrough” (trecere date) este selectat pentru fluxul de biți din ieșirea audio digitală a dispozitivului extern conectat (de ex. Blu-ray, TV etc.).

### Notă

Experiența completă Dolby Atmos® este disponibilă numai când funcția de afișare este activată. Mențineți apăsat  pentru a activa / dezactiva funcția de afișare.

Formatele Dolby apar pe afișajul panoului frontal doar atunci când funcția de afișare este activată. Mențineți apăsat  pentru a activa / dezactiva funcția de afișare.

Boxa klang bar va funcționa în continuare când este conectată prin alte metode (cum ar fi un cablu optic digital), dar acestea nu au capacitatea de a reda toate funcțiile Dolby. Având în vedere acest lucru, recomandarea noastră este să vă conectați prin HDMI, pentru a asigura compatibilitatea completă cu Dolby.

## 14 Spotify

Folosiți telefonul, tableta sau computerul ca telecomandă pentru Spotify. Pentru a afla cum să faceți acest lucru, accesați [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Software-ul Spotify se supune licențelor terțe aflate aici:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Actualizare software

### Pentru a actualiza firmware-ul soundbarului:

1. Descărcați cea mai recentă versiune de software de pe site-ul [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Extrageți fișierul în folderul rădăcină al USB-ului.
3. Conectați USB-ul la soundbar în timp ce se află în modul pornit.
4. Comutați pe sursă USB de pe soundbar.
5. Instalarea începe și afișajul indică progresul actualizării.
6. Avertisment: Este posibil ca actualizarea software-ului să dureze câteva minute. Nu deconectați difuzorul, nu opriți dispozitivul și nu deconectați stickul USB sau rețeaua în timpul actualizării. Aceste acțiuni pot defecta bara de sunet.
7. Când actualizarea s-a finalizat, afișajul dispare.
8. Deconectați soundbarul de la rețea și scoateți USB-ul.
9. După un minut, conectați bara de sunet înapoi la rețea.

Bara de sunet este acum actualizată la versiunea nouă de software.

### Pentru a actualiza funcția multicameră a soundbarului:

1. Descărcați și instalați aplicația DTS Play-Fi pe dispozitivul mobil.
2. Conectați soundbarul la Wi-Fi.
3. Dacă este disponibilă o nouă versiune de software Play-Fi, vă notifică aplicația.
4. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a rula actualizarea caracteristicii multicameră.

Avertisment: Este posibil ca actualizarea software-ului să dureze câteva minute. Nu deconectați difuzorul, nu opriți dispozitivul și nu deconectați stickul USB sau rețeaua în timpul actualizării. Aceste acțiuni pot defecta bara de sunet.

## 16 Aplicații

Scanați codul QR de mai jos cu telefonul și descărcați aplicația recomandată.



Aplicația „my Loewe” este un punct de intrare în lumea Loewe și vă permite accesul la toate manualele de utilizare pentru produsele Loewe pe care le dețineți.

## Depanare

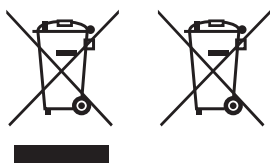
În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, vă recomandăm să verificați lista de mai jos înainte de a apela la linia de asistență.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție/note
<b>Sistemul nu răspunde la apăsarea niciunui buton</b>	Este posibil ca o eroare de software să fi cauzat ca dispozitivul să nu mai primească comenzi de la butoane, iar dispozitivul trebuie repornit prin deconectarea acestuia.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare timp de câteva minute, apoi conectați-l din nou.
<b>Niciun sunet de la soundbar.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Este selectată o sursă de intrare incorectă</li><li>Sunetul soundbarului este oprit</li><li>Soundbarul nu poate decoda semnalul audio de intrare</li><li>Unele dintre sau toate comutatoarele pentru boxe externe sunt în poziția incorectă.</li><li>Această problemă ar putea fi cauzată de o eroare de software.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Pe telecomandă, selectați intrarea audio corectă.</li><li>Apăsați butonul SUNET OPRIT</li><li>Încercați să schimbați setările de ieșire digitală pe dispozitivul sursă la PCM.</li><li>Dacă nu aveți nicio boxă externă conectată, asigurați-vă că toate comutatoarele din spate sunt setate pe OPRIT.</li><li>Resetați aparatul la setările din fabrică (consultați capitolul „Funcționarea de bază”)</li></ol>
<b>Ecou între boxele externe</b>	Amplasarea neuniformă a boxelor în jurul ascultătorului sau timpi diferiți de procesare a semnalului de la dispozitivele conectate.	Ajustați setările de distanță dintre boxe. Consultați capitolul „Reglarea distanței”
<b>Un dispozitiv Bluetooth nu se poate conecta la soundbar.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Dispozitivul nu acceptă profilurile compatibile necesare pentru soundbar.</li><li>Nu ați activat funcția Bluetooth a dispozitivului.</li><li>Soundbarul este deja conectat la alt dispozitiv Bluetooth.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Sunt compatibile numai dispozitivele cu profil Bluetooth A2DP, AVRCP.</li><li>Pentru informații despre activarea acestei funcții, consultați ghidul de utilizare al dispozitivului.</li><li>Deconectați dispozitivul conectat, apoi încercați din nou.</li></ol>
<b>Calitatea redării audio a dispozitivului Bluetooth conectat este slabă.</b>	Recepția Bluetooth este slabă.	Mutați dispozitivul mai aproape de soundbar sau eliminați obstacolele dintre dispozitiv și soundbar.
<b>Nu poate fi stabilită o conexiune Wi-Fi.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Este posibil ca rețeaua Wi-Fi să nu fie disponibilă.</li><li>Semnalul Wi-Fi este foarte slab.</li><li>Introduceți o parolă incorectă.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Verificați disponibilitatea rețelei WLAN pe router.</li><li>Așezați routerul Wi-Fi mai aproape de aparat.</li><li>Asigurați-vă că parola este corectă.</li></ol>
<b>Nu se pot obține efecte deosebite Dolby Atmos®.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Este posibil ca HDMI eARC să fie dezactivat pe televizor.</li><li>Pentru conexiunile non-HDMI (cum ar fi USB, Bluetooth, OPTIC sau AUX), sunt generate efecte surround limitate.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Activați HDMI eARC din meniul televizorului.</li><li>Pentru informații despre cum să obțineți cele mai bune efecte Dolby Atmos, consultați capitolul „Dolby Atmos®”.</li></ol>
<b>Nu se poate detecta Soundbar-ul din aplicație.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Este posibil ca boxa klang bar să nu fie în modul multicameră.</li><li>Este posibil ca dispozitivul să fie deconectat de la Wi-Fi.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Activați modul multicameră al boxei klang bar prin conectarea acestuia la Wi-Fi.</li><li>Asigurați-vă că dispozitivul este conectat la Wi-Fi.</li></ol>

## Date tehnice

Tipul de dispozitiv Loewe:	klang bar3 mr
Număr de identificare:	60614D10
Sursă de alimentare:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Putere ieșire audio:	180 W (RMS)
Consum electric în modul standby:	< 0,5 W
Răspuns în frecvență:	60 Hz – 20 kHz
Standarde acceptate de WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Putere/gamă de frecvențe WLAN:	Putere maximă <100 mW la 2400 - 2483,5 MHz Putere maximă <100 mW la 5150 - 5350 MHz Putere maximă <100 mW la 5470 - 5725 MHz Putere maximă <100 mW la 5725 - 5850 MHz
Versiune Bluetooth:	5.0 + EDR
Putere/gamă de frecvențe Bluetooth:	Putere maximă <10 mW la 2402 - 2483 MHz
Fișiere cu redare prin USB:	MP3
Dimensiuni dispozitiv (L x Î x A):	950 x 68 x 160 mm
Greutate dispozitiv:	5,9 kg
Baterii telecomandă:	2 x CR2032
Temperatură ambiantă:	5 °C – 35 °C
Umiditate relativă (fără condens):	20 – 80 %
Pass-through video:	Pass-through video 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Formate audio acceptate:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT OPTIC: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Eliminare



Eliminarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor uzate.

Simbolul pubelei cu roți barate de pe produs sau ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit, ci trebuie returnat la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor. Ajutând la eliminarea corectă a acestui produs, protejați mediul și sănătatea semenilor. Eliminarea necorespunzătoare sau incorectă pune în pericol mediul și sănătatea. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau serviciul de eliminare a deșeurilor municipale. Atenție: Semnul „Pb” de sub simbolul bateriei indică faptul că această baterie conține plumb.



## Συγχαρητήρια

για την επιλογή σας ενός προϊόντος Loewe. Χαιρόμαστε να σας περιλαμβάνουμε στους πελάτες μας. Στην Loewe, συνδυάζουμε τα υψηλότερα πρότυπα τεχνολογίας, σχεδιασμού και φιλικότητας προς τον χρήστη. Αυτό ισχύει εξίσου για προϊόντα τηλεόρασης, ήχου και αξεσουάρ. Ούτε η τεχνολογία ούτε ο σχεδιασμός αποτελούν αυτοσκοπό αυτά καθαυτά, αλλά θα πρέπει να συνδυάζονται με σκοπό την υψηλότερη δυνατή οπτικοακουστική εμπειρία για τους πελάτες μας.

Ο σχεδιασμός μας δεν καθορίζεται από βραχυπρόθεσμες τάσεις της μόδας. Εξάλλου, αγοράσατε ένα προϊόν εξοπλισμού υψηλής ποιότητας, που θέλετε να το απολαμβάνετε και αύριο και στο μέλλον.

## Περιεχόμενα

Εύρος παράδοσης .....	225
Θέση της ονομαστικής πινακίδας .....	225
1 Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας .....	226
2 Τηλεχειριστήριο .....	228
3 Τμήματα κύριας μονάδας .....	229
4 Τοποθέτηση .....	230
5 Σύνδεση της μπάρας ήχου .....	230
6 Ήχος σε πολλά δωμάτια .....	231
7 Βασική λειτουργία .....	231
8 Εξωτερικά ηχεία .....	232
9 Λειτουργία Bluetooth .....	233
10 Λειτουργία USB .....	233
11 Ενεργοποιητής 12V .....	233
12 Ενσωματωμένο Chromecast .....	233
13 Dolby Atmos® .....	233
14 [Spotify] .....	233
15 Ενημέρωση λογισμικού .....	233
16 Εφαρμογές .....	234
Επίλυση προβλημάτων .....	234
Τεχνικά δεδομένα .....	235
Απόρριψη .....	235

## Εύρος παράδοσης

Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη συσκευασία και βεβαιωθείτε πως έχει όλα τα αξεσουάρ:

- Μπάρα ήχου
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Καλώδιο HDMI
- Τηλεχειριστήριο (περιλ. μπαταριών 2 x CR2032)
- Οδηγός γρήγορης έναρξης
- Οδηγίες ασφάλειας
- Φύλλο τεχνικών δεδομένων

## Θέση της ονομαστικής πινακίδας

Η ετικέτα με τον αριθμό μοντέλου και την τάση λειτουργίας μπορεί να βρεθεί στη βάση του προϊόντος.

# 1 Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά αυτή τη σελίδα για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας κατά τη χρήση του προϊόντος.

Θα πρέπει να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας για μελλοντική αναφορά.

Θα πρέπει να ακολουθείτε αυστηρά όλες τις προειδοποιήσεις που παρέχονται στο προϊόν και οι οποίες παρατίθενται στις οδηγίες λειτουργίας.

## Εξήγηση συμβόλων



Εξοπλισμός διπλής μόνωσης (Κλάση II). Αυτή η ηλεκτρική συσκευή έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην απαιτείται σύνδεση ασφαλείας σε ηλεκτρική γείωση.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κινδύνους που προκαλούνται από υψηλές τάσεις.



Αυτό το σύμβολο επισημαίνει στον χρήστη άλλους, πιο συγκεκριμένους κινδύνους.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κινδύνους που προκαλούνται από την εξάπλωση φωτιάς.

## 1.1 Εγκατάσταση

### 1.1.1 Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε αυτή τη μονάδα κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.

### 1.1.2 Καλώδια

Διατάξτε τα καλώδια τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην μπορούν να φθαρούν. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τσακίζεται ή να περνά πάνω από αιχμηρές ακμές, να στηρίζεται ή να εκτίθεται σε χημικά. Μάλιστα το τελευταίο ισχύει για ολόκληρο το σύστημα. Ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ζημιά στη μόνωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και δημιουργεί κίνδυνο φωτιάς. Επομένως πρέπει να αντικατασταθεί πριν χρησιμοποιηθεί ξανά η μονάδα.

### 1.1.3 Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό



Η συσκευή δεν θα πρέπει να εκτίθεται ποτέ σε σταγονίδια ή πιτσλισμα νερού, όπως μπορεί να συμβεί κοντά σε μπανιέρα, νιπτήρα, νεροχύτη, πλυντήριο, υγρό υπόγειο ή σε πισίνα. Ποτέ μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα υγρό, όπως π.χ. ανθοδοχεία, στη συσκευή.

## 1.1.4 Εξαερισμός



Οι οξισμές και τα ανοίγματα στο περίβλημα χρησιμοποιούνται για τον αερισμό της συσκευής, ώστε να εξασφαλίζεται η αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής και να προστατεύεται από υπερθέρμανση. Μην παρεμποδίζετε τις οπές αερισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ποτέ μην παρεμποδίζετε τις οπές αερισμού τοποθετώντας τη συσκευή πάνω σε κρεβάτι, χαλί, ή παρόμοιες μαλακές επιφάνειες. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ράφι βιβλιοθήκης ή σε εντοιχισμένη ντουλάπα, εκτός αν εξασφαλίζεται η παροχή επαρκούς αερισμού.

## 1.1.5 Θερμότητα



Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε θερμές επιφάνειες, όπως καλοριφέρ, αερόθερμα, σόμπες ή άλλες συσκευές (περιλαμβανομένων ενισχυτών) που μπορεί να θερμαίνονται. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα με γυμνή φλόγα, όπως κεριά ή φανάρια, επάνω ή κοντά στη συσκευή. Οι εγκαταστημένες μπαταρίες δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως το άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοια.

## 1.1.6 Αξεσουάρ

Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που προορίζονται από τον κατασκευαστή.

## 1.1.7 Σύνδεση δικτύου

Βεβαιωθείτε πως έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία τίκου προστασίας στο σημείο πρόσβασης του δικτύου σας (ρούτερ). Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του ρούτερ.

## 1.2 Χρήση

### 1.2.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη λήψη και αναπαραγωγή ηχητικών σημάτων.

### 1.2.2 Τηλεχειριστήριο

Η έκθεση του τηλεχειριστηρίου σε άμεσο ηλιακό φως ή σε φωτισμό φθορισμού υψηλής συχνότητας μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία. Σε αυτές τις περιπτώσεις, θα πρέπει να μετακινήσετε το σύστημα σε διαφορετική θέση για την αποφυγή τέτοιων δυσλειτουργιών.

Οι παρεχόμενες μπαταρίες προορίζονται για δοκιμή λειτουργίας και μπορεί να έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής. Αν μειώνεται η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου, αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με καινούριες.

### 1.2.3 Υπερφόρτωση



Ποτέ μην υπερφορτίζετε πρίζες ρεύματος, καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας.

## 1.2.4 Καταιγίδα



Η συσκευή θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

## 1.2.5 Διεύθυνση ξένων υλικών και υγρών



Προσέχετε ώστε να μην επιτρέψετε σε ξένα υλικά ή υγρά να εισέλθουν στη συσκευή μέσα από τις οπές αερισμού, διαφορετικά μπορεί να έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα υψηλής τάσης ή να προκαλέσουν βραχυκύκλωση με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ποτέ μη χύνετε υγρά οποιουδήποτε είδους στη συσκευή.

## 1.2.6 Κίνδυνοι που σχετίζονται με την υψηλή ένταση ήχου



Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για ακρόαση με ακουστικά. Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

## 1.2.7 Αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος

Το κουμπί ενεργοποίησης δεν αποσυνδέει εντελώς την τροφοδοσία ρεύματος σε καμία θέση. Για να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή από το ρεύμα, αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Θα πρέπει να έχετε εύκολη πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας ώστε να μπορείτε ανά πάσα στιγμή να αποσυνδέσετε τη μονάδα από το ρεύμα.

## 1.3 Συντήρηση

### 1.3.1 Συντήρηση συσκευής

Ποτέ μην επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε τη συντήρηση της συσκευής μόνοι σας, διότι μπορεί να εκτεθούν τα ρευματοφόρα εξαρτήματα από τα ανοίγματα ή αν αφαιρεθούν καλύμματα. Η επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να είναι επικίνδυνη. Αφήστε τη συντήρηση για εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

### 1.3.2 Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί!

Αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή της συσκευής από την πρίζα του ρεύματος πριν καθαρίσετε το προϊόν. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά υγρού καθαρισμού ή καθαριστικά σπρέι. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό πανί καθαρισμού.

## 1.4 Μπαταρίες



**Προσοχή! Μην καταπίνετε τις μπαταρίες!**

Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία οξείνου οξυγόνου. Αν καταποθεί η μπαταρία οξείνου οξυγόνου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα μέσα σε μόλις

2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

Φυλάτε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Αν ο θάλαμος μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

Αν νομίζετε ότι είναι πιθανό να έχουν καταποθεί μπαταρίες ή να έχουν βρεθεί εντός του σώματος, ζητήστε άμεση ιατρική φροντίδα.



### Προσοχή!

Κίνδυνος έκρηξης αν οι μπαταρίες αντικατασταθούν με μπαταρίες λάθος είδους.

Μη θερμαίνετε ή αποσυναρμολογείτε μπαταρίες. Ποτέ μην πετάτε μπαταρίες σε φυτό ή νερό.

Μη μεταφέρετε ή αποθηκεύετε μπαταρίες μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωση, διαρροή ή έκρηξη των μπαταριών.

Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια μπαταρία εκτός αν επιβεβαιωθεί πως είναι επαναφορτιζόμενου τύπου.

Όταν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από ένα μήνα), αφαιρέστε την μπαταρία από το τηλεχειριστήριο για να αποφύγετε διαρροή της.

Αν παρουσιαστεί διαρροή στις μπαταρίες, σκουπίστε τη διαρροή από το εσωτερικό του διαμερίσματος μπαταριών και αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες.

Μη χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες από αυτές που προσδιορίζονται.

### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Διά του παρόντος, η εταιρεία Loewe Technology GmbH δηλώνει πως ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός τύπου Loewe klang bar3 mr είναι σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <https://www.loewe.tv/int/support>

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Λόγω του εύρους συχνότητας 5 GHz του ενσωματωμένου στοιχείου WLAN, η χρήση στις ακόλουθες χώρες επιτρέπεται μόνο εντός κτιρίων.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Επισκευή

### 1.5.1 Βλάβες που απαιτούν επισκευή

Η εργασία συντήρησης και επισκευής θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Η συντήρηση/επισκευή απαιτείται αν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη (π.χ. στο μετασχηματιστή) αν έχει εισέλθει υγρό στη συσκευή, αν έχουν εισέλθει αντικείμενα στη συσκευή, αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, όταν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν πέσει κάτω.

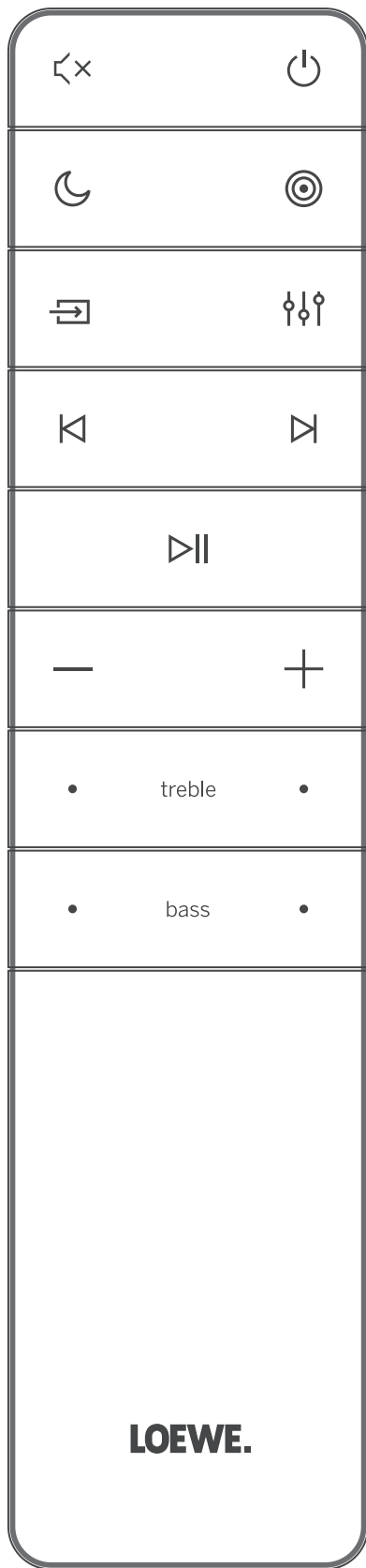
### 1.5.2 Για ελαχιστοποίηση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, φωτιάς, κ.τ.λ.

Μην αφαιρείτε βίδες, καλύμματα ή τμήματα του σώματος της συσκευής.

## 1.6 Αυτόματη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Η συσκευή διαθέτει αυτόματη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Μέσω αυτής η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής σε 15 λεπτά εφόσον εκτελείται αναπαραγωγή σε πολύ χαμηλή ένταση ήχου ή αν ενεργοποιηθεί σίγαση. Σημειώστε πως η ρύθμιση δεν μπορεί να αλλάξει.

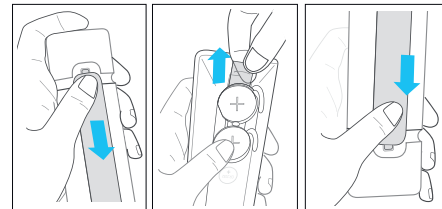
## 2 Τηλεχειριστήριο



	Σίγαση/Αναίρεση σίγασης ήχου.
	Ενεργοποιεί την μπάρα ήχου ή εκτελεί μετάβαση σε κατάσταση αναμονής.
	Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη νυκτερινή λειτουργία. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί η οθόνη (απενεργοποιημένη από προεπιλογή). Αυτό το χαρακτηριστικό εμφανίζει πρόσθετες πληροφορίες στην οθόνη πρόσοψης σε ορισμένες καταστάσεις.
	Πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών ήχου surround.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ανοίξετε τη ρύθμιση επιπέδου του ηχείου.
	Πατήστε για αλλαγή της πηγής εισόδου.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για ενεργοποίηση(ον)/απενεργοποίηση(off) των DTS® Virtual:X™ και DTS® Neural:X™.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο σε κατάσταση αναμονής για προβολή της έκδοσης λογισμικού στην οθόνη.
	Προεπιλογές ήχου - επιλέξτε από τις προκαθορισμένες λειτουργίες ήχου: OFF, SPEECH (ΟΜΙΛΙΑ), CLASSICAL (ΚΛΑΣΙΚΗ), POP (ΠΟΠ), FILM (ΤΑΙΝΙΑ), MUSIC (ΜΟΥΣΙΚΗ).
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο σε κατάσταση αναμονής για προσαρμογή της απόστασης μεταξύ της θέσης ακρόασης και των ηχείων.
	Παράλειψη και μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι ήχου σε λειτουργία USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Παράλειψη και μετάβαση στο επόμενο κομμάτι ήχου σε λειτουργία USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Αναπαραγωγή/παύση αναπαραγωγής κομματιού ήχου σε λειτουργία USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ενεργοποιήσετε τη ζεύξη στη λειτουργία Bluetooth ή για να αποσυνδέσετε τη συσκευή Bluetooth με την οποία υπάρχει ήδη ζεύξη.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 8 δευτερόλεπτα σε κατάσταση αναμονής για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.
	Μείωση της έντασης ήχου.
	Αύξηση της έντασης ήχου.
treble	Αύξηση / μείωση για τα πρίμα.
bass	Αύξηση / μείωση για τα μπάσα.

### Πρώτη χρήση

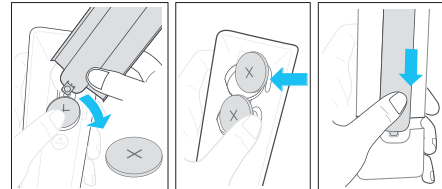
Η μονάδα διαθέτει προεγκαταστημένη μπαταρία λιθίου 2 x CR2032. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.



1. Πατήστε και σύρετε το πίσω κάλυμμα για να ανοίξετε το διαμέρισμα των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου.
2. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία.
3. Ωθήστε το κάλυμμα μπαταριών στη θέση του.

### Αντικατάσταση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο


Το τηλεχειριστήριο χρειάζεται 2 τμχ μπαταρίας λιθίου CR2032, 3V. Πατήστε και σύρετε το πίσω κάλυμμα για να ανοίξετε το διαμέρισμα των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου.



1. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο (όπως το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών) στην εγκοπή μεταξύ των δύο μπαταριών για να αφαιρέσετε τις παλιές μπαταρίες.
2. Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες από το πλάι και πιέστε τις καλά στην θέση των αρχικών μπαταριών. Βεβαιωθείτε πως η πλευρά (+) της μπαταρίας είναι στραμμένη προς τα πάνω.
3. Ωθήστε το κάλυμμα μπαταριών στη θέση του



## 3 Τμήματα κύριας μονάδας

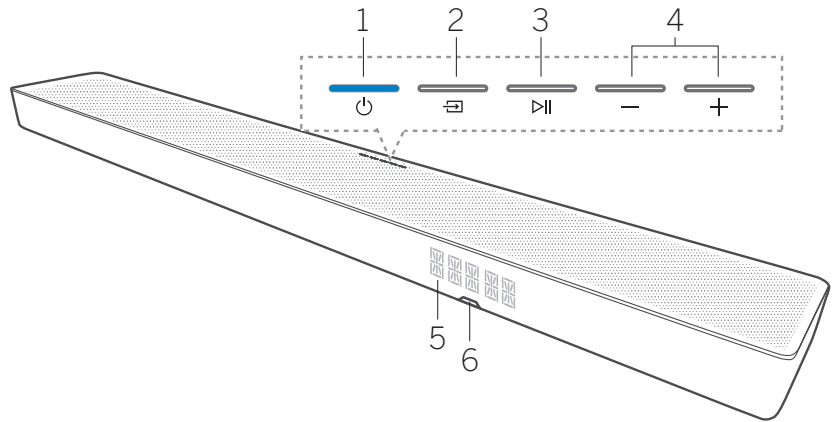
### 3.1 Εμπρόσθιος πίνακας κύριας μονάδας

- 1 Κουμπί/ένδειξη  (Αναμονή) – Ενεργοποιεί την μπάρα ήχου ή εκτελεί μετάβαση σε κατάσταση αναμονής.

Πληροφορίες χρώματος ένδειξης LED

Χρώμα LED	Κατάσταση
	Κατάσταση αναμονής
	Λήψη PCM / πηγή AUX
	Λειτουργία Bluetooth
	Αποκωδικοποίηση Dolby Audio
	Αποκωδικοποίηση Dolby Atmos
	Αποκωδικοποίηση DTS/DTS:X
	Λειτουργία USB / αναπαραγωγή MP3
	Λειτουργία Play-Fi / Multiroom

- 2 Κουμπί  (Πηγή) - Πατήστε για αλλαγή της πηγής εισόδου.  
Πατήστε και κρατήστε πατημένο σε κατάσταση αναμονής για προβολή της έκδοσης λογισμικού στην οθόνη.
- 3 Κουμπί  (Αναπαραγωγή/Παύση) - Αναπαραγωγή/παύση αναπαραγωγής κομματιού ήχου σε πηγές USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

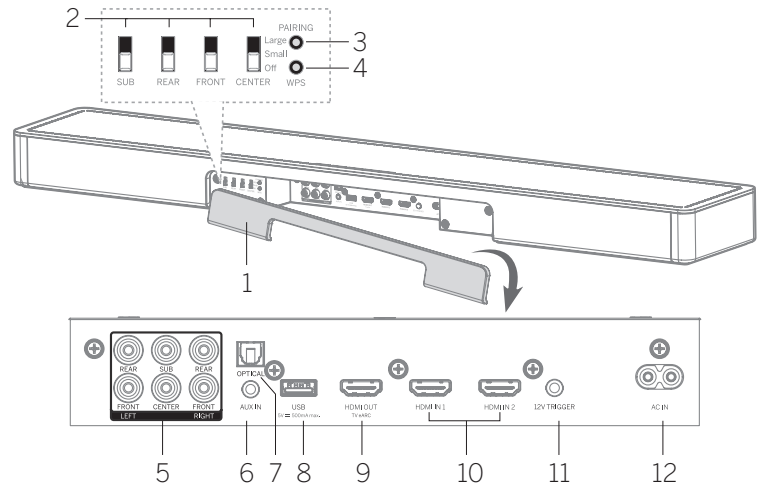


Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ενεργοποιήσετε τη ζεύξη στη λειτουργία Bluetooth ή για να αποσυνδέσετε τη συσκευή Bluetooth με την οποία υπάρχει ήδη ζεύξη.  
Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 8 δευτερόλεπτα σε κατάσταση αναμονής για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

- 4 Κουμπί +/- (Ένταση ήχου) – Μειώνει/αυξάνει την ένταση ήχου.  
Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά για σίγαση / ανίρεση σίγασης της μπάρας ήχου.
- 5 Οθόνη εμπρόσθιου πίνακα
- 6 Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου - Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο στον αισθητήρα τηλεχειριστηρίου για να χειριστείτε το σύστημα.

### 3.2 Πίσω πίνακας κύριας μονάδας

- 1 Πίσω καπάκι – Θα χρειαστεί να αφαιρέσετε το πίσω καπάκι της μπάρας ήχου πριν χρησιμοποιήσετε τους διακόπτες του εξωτερικού ηχείου.
- 2 Διακόπτες εξωτερικού ηχείου - Χρησιμοποιήστε αυτούς τους διακόπτες για να συνδέσετε πρόσθετα εξωτερικά ασύρματα ηχεία ως κανάλια SUB / ΠΙΣΩ / ΜΠΡΟΣΤΑ / ΚΕΝΤΡΟ. Ορίστε το διακόπτη στη θέση SMALL για μικρά ηχεία, LARGE για μεγάλα ηχεία. Για να απενεργοποιήσετε το ηχείο για συγκεκριμένο κανάλι, ορίστε το διακόπτη στη θέση OFF.
- 3 Κουμπί PAIRING - για ζεύξη με εξωτερικά ασύρματα ηχεία.
- 4 Κουμπί/ένδειξη WPS (Προστατευμένη Ρύθμιση Wi-Fi (Wi-Fi Protected Setup)) – ενεργοποιεί τη ρύθμιση Wi-Fi για Play-Fi. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία WPS.



Κατάσταση LED	ένδειξης	Κατάσταση
Λυχνία LED αναβοσβήνει αργά		Κατάσταση σημείου πρόσβασης (ΣΠ) Wi-Fi
LED αναβοσβήνει δύο φορές		Κατάσταση προστατευμένης ρύθμισης Wi-Fi (WPS)
LED αναμμένο		Συνδέθηκε / επιτυχής ζεύξη

- 5 6X έξοδοι cinch – για εξωτερικό ενισχυτή ή ενεργά ηχεία.
- 6 AUX IN – σύνδεση σε πηγή ήχου μέσω καλωδίου ήχου 3,5mm.
- 7 OPTICAL – σύνδεση σε ψηφιακή (οπτική) έξοδο εξωτερικής συσκευής.

- 8 USB – σύνδεση σε συσκευή αποθήκευσης USB.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – σύνδεση σε βύσμα HDMI ARC/eARC με τηλεόραση.
- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 – σύνδεση σε έξοδο HDMI εξωτερικών συσκευών (π.χ. απενεργοποιημένος, συσκευές αναπαραγωγής DVD και Blu-ray).
- 11 Ενεργοποιητής 12V - επαναφορά συνδεδεμένης συσκευής AVR/ενισχυτή ή συστήματος ενεργών ηχείων από κατάσταση αναμονής, όταν ενεργοποιείται η μπάρα ήχου.

#### Προειδοποίηση

Μη συνδέετε ακουστικά στον ενεργοποιητή 12V! Μη συνδέετε οποιαδήποτε εξωτερική συσκευή που δεν υποστηρίζει τη λειτουργία ενεργοποιητή 12V, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή!

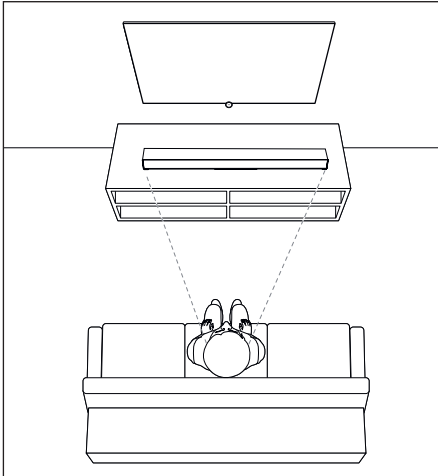
- 12 AC IN – σύνδεση σε παροχή ρεύματος.

## 4 Τοποθέτηση

Τοποθετήστε την μπάρα ήχου σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Τοποθετήστε την μπάρα ήχου σε τραπέζι κάτω από την τηλεόραση. Για βέλτιστη εμπειρία, τοποθετήστε την μπάρα ήχου όσο το δυνατόν πλησιέστερα στην οθόνη.

Παρακάτω παρουσιάζεται ένα παράδειγμα σωστής τοποθέτησης.



Μπορείτε επίσης να αγοράσετε μια από τις διαθέσιμες λύσεις εγκατάστασης από τον εμπορικό σας αντιπρόσωπο της Loewe:

- Επίτοιχο klang bar της Loewe
- Αποσπώμενη Loewe

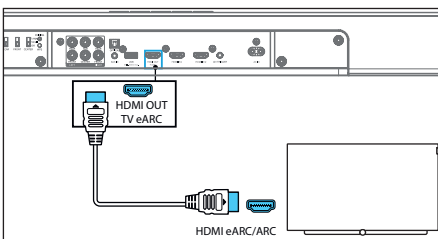
## 5 Σύνδεση της μπάρας ήχου

Πριν πραγματοποιήσετε ή τροποποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση, βεβαιωθείτε πως όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα ρεύματος.

### 5.1 Σύνδεση με HDMI

#### Επιλογή 1 - eARC/ARC (Ενισχυμένο (enhanced) / Κανάλι επιστροφής ήχου (Audio Return Channel))

Το klang bar υποστηρίζει HDMI με ενισχυμένο κανάλι επιστροφής ήχου (eARC/ARC). Αν η τηλεόρασή σας πληροί τις προδιαγραφές HDMI ARC, μπορείτε να χειρίζεστε το klang bar μέσω HDMI CEC και να ματαδίσετε τον τηλεοπτικό ήχο στο klang bar χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο HDMI.



1. Στην τηλεόραση, ενεργοποιήστε τις λειτουργίες HDMI-CEC.

2. Χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο υψηλής ταχύτητας HDMI (παρέχεται), συνδέστε τον σύνδεσμο HDMI OUT (TV eARC/ARC) στην μπάρα ήχου με τον σύνδεσμο HDMI ARC στην τηλεόραση. Η ετικέτα του συνδέσμου HDMI ARC στην τηλεόραση μπορεί να είναι διαφορετική. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασης.
3. Η ένδειξη "eARC/ARC" εμφανίζεται στην οθόνη της μπάρας ήχου και η μπάρα ήχου αναπαράγει τον ήχο της τηλεόρασης. Όταν δεν αναπαράγεται ο ήχος της τηλεόρασης, πατήστε το κουμπί (Πηγή) επανειλημμένα ώσπου να δείτε την ένδειξη "ARC" στην οθόνη και να ακουστεί ο ήχος της τηλεόρασης.

Όταν η σύνδεση HDMI ARC ρυθμιστεί σωστά, μπορείτε να απολαύσετε αυτά τα χαρακτηριστικά:

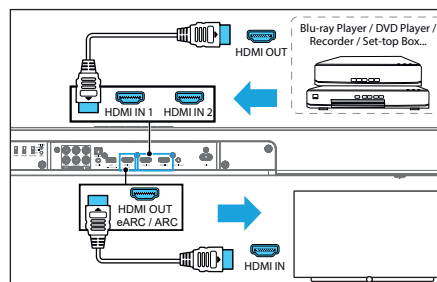
- Η μπάρα ήχου ενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείται η τηλεόραση.
- Η μπάρα ήχου απενεργοποιείται αυτόματα όταν απενεργοποιείται η τηλεόραση.
- Είναι δυνατή η σίγαση/ακύρωση σίγασης ή η προσαρμογή της έντασης ήχου της μπάρας ήχου χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης.

#### Σημείωση

- Η τηλεόραση πρέπει να υποστηρίζει τη λειτουργία HDMI-CEC και ARC. Η λειτουργίες HDMI-CEC και ARC πρέπει να έχουν ενεργοποιηθεί (θέση On).
- Η μέθοδος ρύθμισης των λειτουργιών HDMI-CEC και ARC μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την τηλεόραση. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία ARC, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τηλεόρασής σας.
- Η υποστήριξη της λειτουργίας ARC είναι δυνατή μόνο με καλώδια συμβατά με HDMI έκδοση 1.4 ή μεγαλύτερη. Συστήνουμε να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο HDMI που περιλαμβάνεται.
- Για τη λειτουργία eARC, χρησιμοποιήστε το καλώδιο HDMI που παραδόθηκε με την μπάρα ήχου ή αναζητήστε ένα καλώδιο με σήμανση "with Ethernet" (με Ethernet).
- Ορισμένες τηλεοράσεις 4K HDR απαιτούν να οριστεί η είσοδος HDMI ή οι ρυθμίσεις εικόνας για λήψη περιεχομένου HDR. Για περαιτέρω λεπτομέρειες ρύθμισης σε προβολή HDR, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τηλεόρασής σας.

#### Επιλογή 2 - Βασικό HDMI

Αν η τηλεόρασή σας δεν είναι συμβατή με λειτουργία HDMI ARC, συνδέστε την μπάρα ήχου με την τηλεόραση μέσω βασικής σύνδεσης HDMI.



1. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HDMI για σύνδεση του συνδέσμου HDMI IN (1 ή 2) της μπάρας ήχου με τις εξωτερικές συσκευές (π.χ. παιχνιδιομηχανές, συσκευές αναπαραγωγής DVD και blu-ray).
2. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HDMI για σύνδεση του συνδέσμου HDMI OUT (TV eARC/ARC) της μπάρας ήχου στον σύνδεσμο HDMI IN της τηλεόρασης.

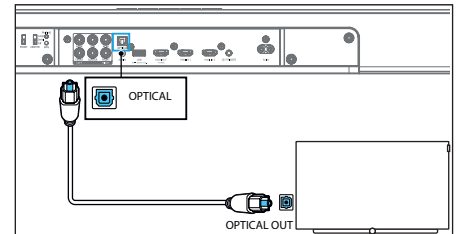
#### Σημείωση

Αν η τηλεόραση δεν υποστηρίζει HDMI ARC και επιθυμείτε την αναπαραγωγή του ήχου της τηλεόρασης από την μπάρα ήχου, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε

εναλλακτική σύνδεση (π.χ. οπτική ή αναλογική).

### 5.2 Σύνδεση με οπτικό καλώδιο

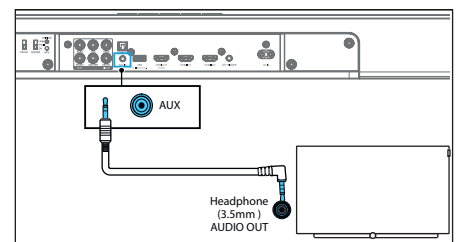
Χρησιμοποιώντας οπτικό καλώδιο (δεν παρέχεται), συνδέστε τον σύνδεσμο OPTICAL της μπάρας ήχου με τον σύνδεσμο OPTICAL OUT στην τηλεόραση ή άλλη συσκευή.



- Ο ψηφιακός οπτικός σύνδεσμος μπορεί να φέρει ετικέτα SPDIF ή SPDIF OUT.
- Αυτή η μέθοδος σύνδεσης υποστηρίζει μόνο έως 5.1 κανάλια ήχου. Δεν υποστηρίζεται Dolby Atmos.
- Η μπάρα ήχου δεν θα ενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείται η τηλεόραση.
- Η ένταση ήχου πρέπει να ρυθμίζεται χειροκίνητα χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο/τα κουμπιά της μπάρας ήχου.

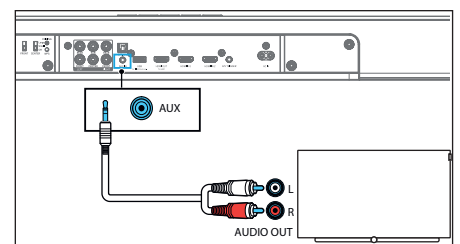
### 5.3 Σύνδεση με αναλογικό καλώδιο ήχου

#### Επιλογή 1



Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ήχου 3,5 mm προς 3,5mm (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε την υποδοχή ακουστικών στην τηλεόραση ή την εξωτερική συσκευή ήχου με την υποδοχή AUX IN στη μονάδα.

#### Επιλογή 2



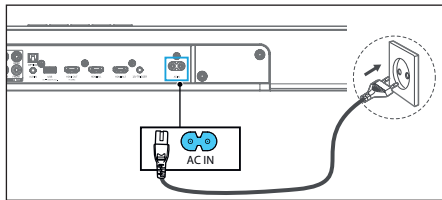
Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ήχου RCA προς 3,5 mm (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τις υποδοχές εξόδου ήχου της τηλεόρασης με την υποδοχή AUX IN στη μονάδα.

- Η μπάρα ήχου δεν θα ενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείται η τηλεόραση.
- Ορίστε την τηλεόραση σε ρυθμιζόμενη/μεταβλητή ένταση ήχου για αναλογική έξοδο. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασης.

## 5.4 Σύνδεση ρεύματος

### Σημείωση

- Πριν συνδέσετε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος, βεβαιωθείτε πως έχετε ολοκληρώσει όλες τις άλλες συνδέσεις.
- Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε πως η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην κάτω πλευρά της μονάδας.



1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή AC IN της μπάρας ήχου και στη συνέχεια στην πρίζα.

## 6 Ήχος σε πολλά δωμάτια

Αυτή η μπάρα ήχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέσος εγκατάστασης ηχείων πολλών δωματίων. Αυτό σημαίνει πως είναι δυνατή η αναπαραγωγή της ίδιας μουσικής από την μπάρα ήχου και από άλλα συμβατά ηχεία ταυτόχρονα σε όλο το σπίτι σας.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το χαρακτηριστικό, βεβαιωθείτε πως η μπάρα ήχου και το smartphone / τάμπλετ σας έχουν συνδεθεί στο ίδιο δίκτυο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εφαρμογή Chromecast, Airplay 2 ή DTS Play-Fi για τον χειρισμό συμβατών ηχείων σε πολλά δωμάτια. Στη συνέχεια μπορείτε να αναπαράγετε μουσική σε πολλά δωμάτια ταυτόχρονα, να εκχωρήσετε ηχεία σε διαφορετικές ομάδες, να ελέγχετε αυτόνομα την ένταση ήχου, ή να χρησιμοποιείτε γενική ένταση ήχου για να ελέγχετε την ένταση ήχου σε όλα τα ηχεία ταυτόχρονα.

### 6.1 Σύνδεση σε Wi-Fi

#### Ρύθμιση Wi-Fi μέσω WPS

Αν το ρούτερ έχει λειτουργία προστατευμένης σύνδεσης Wi-Fi (WPS), μπορείτε να ρυθμίσετε τη σύνδεση χωρίς εισαγωγή κωδικού πρόσβασης.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί WPS ώπου ακούσετε ένα τόνο και να αναβοσβήνει δύο φορές συνεχόμενα η ένδειξη Wi-Fi.
2. Πατήστε το κουμπί WPS στο ρούτερ. Το κουμπί επισημαίνεται συνήθως με το λογότυπο WPS.

#### Σημείωση

- Η λειτουργία WPS δεν είναι βασικό χαρακτηριστικό όλων των ρούτερ. Αν το ρούτερ δεν διαθέτει λειτουργία WPS, ακολουθήστε τη ρύθμιση για AirPlay ή Google Home.
- Πατήστε το κουμπί WPS μία φορά αν θέλετε να εκτελέσετε έξοδο από τη λειτουργία WPS, διαφορετικά πραγματοποιείται αυτόματα έξοδος μετά από 2 λεπτά.

#### Ρύθμιση AirPlay


Χρησιμοποιήστε το AirPlay για ρύθμιση σύνδεσης Wi-Fi μεταξύ συσκευής iOS (iOS7 ή μεταγενέστερο) και της μπάρας ήχου.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **WPS** που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της μπάρας ήχου για 8 δευτερόλεπτα έως να ενεργοποιηθεί η σύνδεση δικτύου Wi-Fi ώπου να παραχθεί ένας δεύτερος τόνο από το ηχείο και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.
2. Περιμένετε ώπου η ενδεικτική λυχνία Wi-Fi να σταματήσει να αναβοσβήνει γρήγορα και να περάσει σε αργό παλμό. Ο αργός παλμός υποδεικνύει πως το ηχείο εκτελεί μετάβαση σε κατάσταση ρύθμισης AirPlay.
3. Στη συσκευή σας με iOS μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις > Wi-Fi > Εγκατάσταση νέου ηχείου AirPlay [συσκευή Play-Fi (xxxxxx)]**
4. Η μπάρα ήχου αναγνωρίζεται αυτόματα ως συσκευή Airplay. Πατήστε στο [Ρύθμιση νέου ηχείου AirPlay].
5. Πατήστε στο [Εμφάνιση άλλων δικτύων...] και επιλέξτε το οικιακό σας δίκτυο στο οποίο θέλετε να συνδεθεί η μπάρα ήχου.
6. Δώστε στην μπάρα ήχου ένα όνομα. Πατήστε "επόμενο" για σύνδεση του klang bar με το επιλεγμένο δίκτυο.
7. Αφού ολοκληρωθεί με επιτυχία ή σύνδεση Wi-Fi, η ενδεικτική λυχνία Wi-Fi σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη. Αφού ρυθμίσετε αυτό το προϊόν στο δίκτυο Wi-Fi, μπορείτε να το χειρίζεστε από οποιοδήποτε smartphone ή τάμπλετ στο ίδιο δίκτυο.
8. Αν αντιμετωπίσετε πρόβλημα στη ρύθμιση του Wi-Fi, ανατρέξτε στην εφαρμογή myLoewe για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε τον κώδικα QR από το κεφάλαιο "Apps".

#### Εγκατάσταση Google Home

1. Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής Google Home στη φορητή σας συσκευή.
  2. Μόνο για iPhone/iPad: Ενεργοποιήστε τη σύνδεση Bluetooth της φορητής σας συσκευής.
  3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί WPS που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της μπάρας ήχου για 8 δευτερόλεπτα έως να ενεργοποιηθεί η σύνδεση δικτύου Wi-Fi ώπου να παραχθεί ένας δεύτερος τόνο από το ηχείο και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.
  4. Περιμένετε ώπου η ενδεικτική λυχνία Wi-Fi να σταματήσει να αναβοσβήνει γρήγορα και να περάσει σε αργό παλμό. Ο αργός παλμός υποδεικνύει πως το ηχείο εκτελεί μετάβαση σε κατάσταση ρύθμισης Wi-Fi.
  5. Ανοίξτε την εφαρμογή Google Home.
  6. Ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης της συσκευής σας.
- Αν δεν μπορείτε να βρείτε τα βήματα εγκατάστασης της μπάρας ήχου:
- Στην πάνω αριστερή γωνία της αρχικής οθόνης στην εφαρμογή Google Home, πατήστε **Προσθήκη + > Ρύθμιση συσκευής > Νέα συσκευή**.
  - Ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης.

### 6.2 Λειτουργία πολλών δωματίων (Multiroom)

Πατώντας  (Κατάσταση αναμονής) στην μπάρα ήχου ή στο τηλεχειριστήριο ενώ η μπάρα ήχου είναι ενεργοποιημένη, αυτή μεταβαίνει στην προεπιλεγμένη κατάσταση αναμονής. Σε αυτή την κατάσταση αναμονής, απενεργοποιούνται όλες οι δικτυακές λειτουργίες.

Είναι δυνατό να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πολλών δωματίων, κατά την οποία η συνδεσιμότητα Wi-Fi είναι πάντοτε ενεργοποιημένη και οι λειτουργίες DTS


Play-Fi και AirPlay2 είναι επίσης διαθέσιμες. Αυτή η λειτουργία συστήνεται αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπάρα ήχου ως συσκευή πολλών δωματίων που μπορεί να ενεργοποιηθεί απομακρυσμένα σε οποιαδήποτε στιγμή.

Σημειώστε πως στη λειτουργία πολλών δωματίων, η κατανάλωση ισχύος είναι υψηλότερη από ό,τι στην κανονική κατάσταση αναμονής.

Για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της λειτουργίας πολλών δωματίων, πατήστε  ->  ->  στο τηλεχειριστήριο.

## 7 Βασική λειτουργία

### 7.1 Ενεργοποίηση (ON) και απενεργοποίηση (OFF)

Όταν συνδέσετε για πρώτη φορά τη μονάδα στην πρίζα, η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Η ένδειξη  ανάβει με λευκό χρώμα.

#### Αυτόματα αναμονή

Η μονάδα μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από περίπου 15 λεπτά αν η τηλεόραση ή η εξωτερική συσκευή απουσιάζει (ή η αναπαραγωγή λειτουργίας USB, Bluetooth, πολλών δωματίων διακοπεί) ή απενεργοποιηθεί.


#### Αυτόματη ενεργοποίηση

Αν η μονάδα έχει συνδεθεί σε τηλεόραση ή σε εξωτερική συσκευή με καλώδιο HDMI, η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα όταν ενεργοποιείται η τηλεόραση ή η εξωτερική συσκευή.





#### Σημείωση

- Για αυτόματη ενεργοποίηση, η τηλεόραση ή η εξωτερική συσκευή πρέπει να υποστηρίζει λειτουργία HDMI CEC και πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας της τηλεόρασης/εξωτερικής συσκευής.


### 7.2 Πηγή ήχου

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  (Πηγή) στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε κατάσταση BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Οπτική), AUX, USB. Η οθόνη εμφανίζει την επιλεγμένη πηγή.



### 7.3 Ένταση ήχου



Πατήστε  (Ένταση ήχου) για αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου. Για σίγαση του ήχου, πατήστε  (Σίγαση). Για αποκατάσταση του ήχου, πατήστε  (Σίγαση) ξανά ή πατήστε  (Ένταση ήχου).

### 7.4 Προεπιλογές ήχου

Πατήστε το κουμπί  (Προεπιλογές ήχου) στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το επιθυμητό προκαθορισμένο έφε ίσοσταθμιστή: OFF, SPEECH (ΟΜΙΛΙΑ), CLASSICAL (ΚΛΑΣΙΚΗ), POP (ΠΟΠ), FILM (ΤΑΙΝΙΑ), MUSIC (ΜΟΥΣΙΚΗ).

### 7.5 Ισοσταθμιστής (Μπάσα/ Πρίμα)


Πατήστε τα κουμπιά  /  μπάσων στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε το επίπεδο μπάσων (BAS -12 ~ BAS +12).

Πατήστε τα κουμπιά  /  πρίμων στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε το επίπεδο πρίμων (TRB -12 ~ TRB +12).

Όλες οι ρυθμίσεις (επίπεδα για μπάσα/πρίμα) αποθηκεύονται αυτόνομα για κάθε προεπιλογή ήχου.

## 7.6 Κατάσταση ήχου Surround

Απολαύστε κατακλυσμική εμπειρία ήχου σε κατάσταση surround.

Πατήστε το κουμπί  (Surround) στο τηλεχειριστήριο για αλλαγή της κατάστασης surround.

STEREO - χρησιμοποιούνται μόνο το αριστερό και το δεξιό κανάλι.


DUAL STEREO - ο στερεοφωνικός ήχος αναπαράγεται στα μπροστά και πίσω ηχεία. Με τη λειτουργία dual stereo, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα πίσω ηχεία αναπαράγοντας το περιεχόμενο των μπροστινών ηχείων στα πίσω ηχεία.

Σημείωση: Διατίθεται μόνο όταν έχουν διαμορφωθεί πίσω ηχεία.


PANORAMA - χρησιμοποιούνται μόνο το αριστερό, δεξί και κεντρικό κανάλι.

SURROUND - χρησιμοποιούνται όλα τα κανάλια, καθώς και η εξομοίωση.


## 7.7 Νυχτερινή λειτουργία

Πατήστε το κουμπί  (Νύχτα) στο τηλεχειριστήριο για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της νυχτερινής λειτουργίας. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει πως μειώνεται η δυναμική μεταξύ ήπιων και δυνατών ήχων στις ταινίες. Συστήνεται για ακρόαση αργά τη νύχτα.


## 7.8 Προβολή

Πατήστε παρατεταμένα το  (Νύχτα) για να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί η οθόνη (απενεργοποιημένη από προεπιλογή). Αυτό το χαρακτηριστικό εμφανίζει πρόσθετες πληροφορίες στην οθόνη πρόοψης σε ορισμένες καταστάσεις.

## 7.9 Εργοστασιακή επαναφορά

Εκτελεί επαναφορά της συσκευής στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 8 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη "RESET" εμφανίζεται στην οθόνη και η συσκευή επανέρχεται στις αρχικές ρυθμίσεις.

## 7.10 Έκδοση λογισμικού

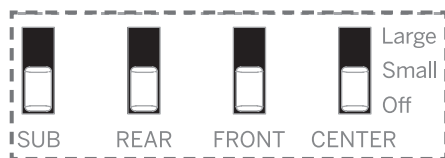
Για προβολή της τρέχουσας έκδοσης λογισμικού του klang bar, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  (Πηγή) σε κατάσταση αναμονής. Η έκδοση λογισμικού εμφανίζεται στην οθόνη.

# 8 Εξωτερικά ηχεία

## 8.1 Διακόπτες εξωτερικών ηχείων

Αφαιρέστε το πίσω καπάκι από την μπάρα ήχου πριν χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου WDAL 2.0.

Χρησιμοποιήστε αυτούς τους διακόπτες για να συνδέσετε πρόσθετα εξωτερικά ασύρματα ηχεία ως κανάλια SUB / ΠΙΣΩ / ΜΠΡΟΣΤΑ / ΚΕΝΤΡΟ. Ορίστε το διακόπτη στη θέση SMALL για μικρά ηχεία (120Hz - 20kHz), LARGE για μεγάλα ηχεία (20Hz - 20kHz). Ορίζοντας το SUB στη θέση LARGE θα προσθέσει +6dB περισσότερης πίεσης ήχου από τη θέση SMALL. Για να απενεργοποιήσετε το ηχείο για συγκεκλιμένο κανάλι, ορίστε το διακόπτη στη θέση OFF.



## 8.2 Σύνδεση ασύρματων ηχείων Loewe Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Μπορείτε να συνδέσετε ασύρματα έως 6 επιπρόσθετα ηχεία που υποστηρίζουν WDAL 2.0 στην μπάρα ήχου. Για να συνδέσετε ένα συμβατό ηχείο WDAL 2.0 στην μπάρα ήχου, πρέπει να:

1. Αφαιρέσετε το πίσω πτερύγιο στην μπάρα ήχου και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί PAIRING στην μπάρα ήχου.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί PAIRING στο ηχείο WDAL 2.0. Αφού ολοκληρωθεί επιτυχώς η ζεύξη, εμφανίζεται η ένδειξη "P-OK" στην οθόνη της μπάρας ήχου.
3. Αφού ολοκληρωθεί επιτυχώς η ζεύξη, μπορείτε να επιλέξετε από το ηχείο τη διαμόρφωση του καναλιού που πρόκειται να αναπαράγει: Μπροστά αριστερά, Μπροστά δεξιά, Κέντρο, Πίσω αριστερά, Πίσω δεξιά. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ηχείου.
4. Ανάλογα με τον τύπο του ηχείου, ορίστε τον διακόπτη στην πλάτη της μπάρας ήχου που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο ηχείο στη θέση SMALL ή LARGE.

Συστηγμένη εγκατάσταση για ηχεία Loewe:

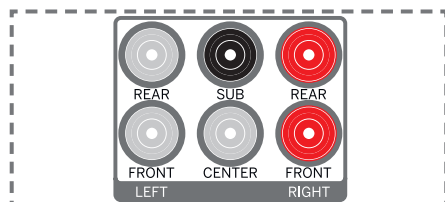
klang mr1 SMALL  
klang mr3 LARGE  
klang mr5 LARGE

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση του εξωτερικού ηχείου σε κατάσταση ζεύξης, αλλαγή του ρόλου του, και αν πρέπει να επιλεγεί η θέση SMALL ή LARGE στον διακόπτη της μπάρας ήχου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του ηχείου.

## 8.3 Σύνδεση ενσύρματων ηχείων

Πέρα από τα ασύρματα ηχεία, μπορούν να συνδεθούν και αναλογικοί ενισχυτές ή ενεργά ηχεία στην μπάρα ήχου μέσω των 6 εξόδων cinch στην πλάτη. Μπορούν να συνδεθούν στην μπάρα ήχου μόνο ενεργά ηχεία ή εξωτερικές αναλογικές συσκευές AVR/ενισχυτές. Η μπάρα ήχου δεν μπορεί η ίδια να τροφοδοτήσει με ρεύμα παθητικά ηχεία. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του ενισχυτή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση παθητικών ηχείων.

Συνδέστε τα ηχεία στις σωστές εξόδους της μπάρας ήχου, σύμφωνα με τη θέση των ηχείων στον χώρο σας.






1. **REAR LEFT** (λευκός σύνδεσμος) – σύνδεση πίσω αριστερού ηχείου
2. **FRONT LEFT** (λευκός σύνδεσμος) – σύνδεση μπροστινού αριστερού ηχείου
3. **SUB** – σύνδεση subwoofer
4. **CENTER** – σύνδεση μπροστινού κεντρικού ηχείου

5. **REAR RIGHT** (κόκκινος σύνδεσμος) – σύνδεση πίσω δεξιού ηχείου
6. **FRONT RIGHT** (κόκκινος σύνδεσμος) – σύνδεση μπροστινού δεξιού ηχείου

Ανάλογα με τον τύπο του ηχείου, ορίστε τον διακόπτη στην πλάτη της μπάρας ήχου που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο ηχείο στη θέση SMALL ή LARGE.

## 8.4 Μετατόπιση έντασης ήχου

Αν αντιμετωπίζετε αναντιστοιχία έντασης των ηχείων, η μπάρα ήχου υποστηρίζει διάφορες μετατοπίσεις έντασης ήχου για κάθε κανάλι. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη γενική ένταση ήχου κάθε ηχείου αυτόνομα:

1. Για μετάβαση στο μενού, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  (Surround) στο τηλεχειριστήριο. Η ένδειξη FL εμφανίζεται στην οθόνη της μπάρας ήχου και το αντίστοιχο κανάλι αρχίζει να αναπαράγει θόρυβο αναφοράς.
2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί + / - για να αλλάξετε τη μετατόπιση έντασης ήχου του επιλεγμένου καναλιού.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για επιλογή καναλιού.
4. Μεταβείτε σε όλα τα κανάλια και ρυθμίστε την ένταση ήχου ώσπου να ακούγεται εξίσου δυνατά όλα τα κανάλια.

Εξήγηση συντομεύσεων οθόνης:

FL – μπροστινό αριστερό ηχείο

FR – μπροστινό δεξί ηχείο

SL – πίσω αριστερό ηχείο

SR – πίσω δεξί ηχείο

SUB – subwoofer




CEN – κεντρικό ηχείο

## 8.5 Ρύθμιση απόστασης


Τα εξωτερικά ηχεία συνήθως δεν τοποθετούνται σε ομοιόμορφη απόσταση από τον ακροατή. Για παράδειγμα, τα μπροστινά ηχεία μπορεί να βρίσκονται πιο μακριά από τα πίσω ηχεία. Λόγω της σχετικά χαμηλής ταχύτητας του ήχου, μια έξοδος ήχου από διάφορα ηχεία μπορεί να μη φτάσει στον ακροατή συγχρονισμένα.

Για να μη συμβαίνει αυτό, μπορείτε να συγχρονίσετε τα ηχεία προσδιορίζοντας την απόσταση του κάθε ηχείου από τη θέση ακρόασης.

Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να ορίσετε την απόσταση:

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  (Ισοσταθμιστής) για 3 δευτερόλεπτα στο τηλεχειριστήριο. Η ένδειξη FL εμφανίζεται στην οθόνη της μπάρας ήχου.
2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί + / - για να αλλάξετε την απόσταση του επιλεγμένου ηχείου από τη θέση ακρόασης.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για επιλογή ηχείου.

Παράδειγμα: όταν η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "FL3,0", σημαίνει πως η απόσταση στην τρέχουσα ρύθμιση για το μπροστινό αριστερό ηχείο είναι 3 μέτρα. Τώρα θα πρέπει να μετρήσετε την απόσταση από αυτό το ηχείο ως τη θέση ακρόασης και να την ρυθμίσετε.

Για παράδειγμα, αν η απόσταση είναι 2,5 μέτρα, πατήστε το κουμπί + ώσπου να εμφανίζεται η ένδειξη "FL2.5". Όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση αυτού του ηχείου, πατήστε το κουμπί  και ρυθμίστε την απόσταση για το επόμενο ηχείο.



Σημείωση: Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε επίσης να κάνετε μια διόρθωση αν παρατηρήσετε προβλήματα αντήχησης λόγω διαφορετικών χρόνων επεξεργασίας οημάτων από τις συνδεδεμένες συσκευές.

## 9 Λειτουργία Bluetooth

Συνδέστε τη μπάρα ήχου σε συσκευή Bluetooth (όπως iPad, iPhone, iPod touch, τηλέφωνο Android, ή λάμπι) μέσω Bluetooth ώστε να μπορείτε στη συνέχεια να ακούσετε αρχεία ήχου που έχουν αποθηκευτεί στη συσκευή, μέσω της μπάρας ήχου.

1. Πατήστε το κουμπί (Πηγή) στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο επανειλημμένα για μετάβαση της μπάρας ήχου σε λειτουργία BT (Bluetooth).
2. Ενεργοποιήστε τη συνδεσιμότητα Bluetooth στο smartphone, εκτελέστε αναζήτηση για "Klang bar3 mr" και επιλέξτε το για σύνδεση. Για πληροφορίες σχετικά με την ενεργοποίηση του Bluetooth, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη της συσκευής Bluetooth.
3. Περιμένετε ώσπου να ακούσετε τον ήχο από την μπάρα ήχου.

Επιλέξτε αρχεία ήχου ή μουσική στη συσκευή Bluetooth και εκτελέστε αναπαραγωγή τους.

Ανάλογα με τη συσκευή σας, μπορείτε να πατήσετε στο τηλεχειριστήριο για παράλειψη ενός κομματιού ή πατήστε για παύση/συνέχιση αναπαραγωγής.

4. Για έξοδο από τη λειτουργία Bluetooth, επιλέξτε μια άλλη πηγή.

Όταν επιστρέψετε στη λειτουργία Bluetooth, η σύνδεση Bluetooth πραγματοποιείται ξανά.

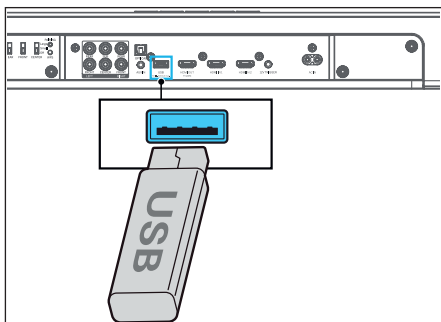
Για σύνδεση της μπάρας ήχου σε άλλη συσκευή Bluetooth, πατήστε και κρατήστε παρατεταμένα το κουμπί στο τηλεχειριστήριο για αποσύνδεση της συσκευής Bluetooth με την οποία υπάρχει η τρέχουσα σύνδεση.

### Σημείωση

- Οι ελάχιστες απαιτήσεις για συσκευή Bluetooth είναι: Προφίλ Bluetooth A2DP, AVRCP και έκδοση Bluetooth 4.2 + EDR
- Η μέγιστη λειτουργική εμβέλεια μεταξύ της μπάρας ήχου και της συσκευής Bluetooth είναι περίπου 10 μέτρα.
- Δεν είναι εγγυημένη η συμβατότητα με όλες τις συσκευές Bluetooth.
- Η μετάδοση μουσικής ροής μπορεί να διακόπτεται από εμπόδια μεταξύ της συσκευής και της μπάρας ήχου, όπως τοίχοι, μεταλλική θήκη που περιβάλλει τη συσκευή, ή άλλες συσκευές εντός εμβέλειας που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα.

## 10 Λειτουργία USB

1. Συνδέστε τη συσκευή USB.



2. Πατήστε (Πηγή) στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο επανειλημμένα για να επιλέξετε λειτουργία USB.

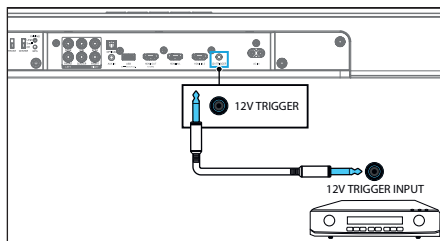
3. Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε για έναρξη / παύση / συνέχιση αναπαραγωγής. Πατήστε για παράλειψη και μετάβαση στο προηγούμενο ή στο επόμενο κομμάτι.

### Σημείωση

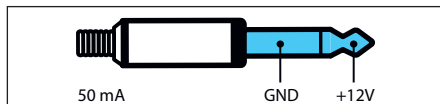
Αυτό το προϊόν μπορεί να μην είναι συμβατό με ορισμένους τύπους συσκευής αποθήκευσης USB.

- Αν χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης USB, διανομέα (hub) USB ή πολυλειτουργικό αναγνώστη καρτών USB, η συσκευή αποθήκευσης USB μπορεί να μην αναγνωρίζεται.
- Μην αφαιρείτε τη συσκευή αποθήκευσης USB ενώ πραγματοποιείται ανάγνωση αρχείων.
- Η μονάδα μπορεί να υποστηρίζει συσκευές USB χωρητικότητας μνήμης ως 32 GB.
- Αυτή η μονάδα μπορεί να αναπαράγει μόνο αρχεία MP3.

## 11 Ενεργοποιητής 12V



Ο ενεργοποιητής 12V είναι μια έξοδος της μπάρας ήχου που μπορεί να επαναφέρει συνδεδεμένη συσκευή AVR/ενιαυτή ή σύστημα ενεργών ηχείων από κατάσταση αναμονής όταν ενεργοποιείται η μπάρα ήχου. Για να συνδέσετε την μπάρα ήχου σε εξωτερική συσκευή, χρησιμοποιήστε μονοφωνικό καλώδιο TS (άκρο/μανδύας) με βύσμα 3,5 mm.



### Προειδοποίηση

Μη συνδέετε ακουστικά στον ενεργοποιητή 12V! Μη συνδέετε οποιαδήποτε εξωτερική συσκευή που δεν υποστηρίζει τη λειτουργία ενεργοποιητή 12V, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή!

Συνδέετε μόνο εξωτερικές συσκευές που έχουν είσοδο ενεργοποιητή 12V και στο εγχειρίδιο χρήστη τους δηλώνεται ρητά ότι υποστηρίζεται η λειτουργία αφύπνισης μέσω ενεργοποιητή 12V. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της εξωτερικής συσκευής για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση μέσω του ενεργοποιητή 12V.

## 12 Ενσωματωμένο Chromecast

Αυτή η μπάρα ήχου υποστηρίζει ενσωματωμένο χαρακτηριστικό Chromecast που επιτρέπει την αναμετάδοση μουσικής από εφαρμογές συμβατές με Chromecast στην μπάρα ήχου. Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το χαρακτηριστικό, βεβαιωθείτε πως η μπάρα ήχου και το smartphone / tablet σας έχουν συνδεθεί στο ίδιο δίκτυο. Αρχίστε την αναπαραγωγή μουσική σε μια εφαρμογή με ενεργοποιημένη λειτουργία Chromecast και μεταδώστε την στην μπάρα ήχου αγνίζοντας απλώς το κουμπί (cast) και επιλέγοντας την μπάρα ήχου από τη λίστα.

## 13 Dolby Atmos®

Το Dolby Atmos® προσφέρει μια κατακλυσμική εμπειρία ήχου παρέχοντας ήχο στις τρεις διαστάσεις του χώρου με όλη την πυκνότητα, καθαρότητα και ισχύ που χαρακτηρίζει τον ήχο Dolby.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπο [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Για χρήση Dolby Atmos®

Το Dolby Atmos® διατίθεται μόνο σε λειτουργία HDMI και eARC.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σύνδεση με HDMI".

1. Για χρήση του Dolby Atmos® σε λειτουργία HDMI ARC, η τηλεόραση πρέπει να υποστηρίζει Dolby Atmos® και eARC.
2. Βεβαιωθείτε πως έχει οριστεί η επιλογή "No Encoding" ("Χωρίς κωδικοποίηση") ή "Passthrough" ("Διέλευση") για τη ροή bit στην ψηφιακή έξοδο ήχου της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής (π.χ. Blu-ray, τηλεόραση κ.τ.λ.).

### Σημείωση

Η πλήρης εμπειρία Dolby Atmos® διατίθεται μόνο όταν το klang bar έχει συνδεθεί σε πηγή μέσω καλωδίου υψηλής ταχύτητας HDMI. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο.

Οι μορφές Dolby εμφανίζονται στην οθόνη πρόσοψης μόνο όταν η λειτουργία οθόνης έχει ενεργοποιηθεί. Πατήστε παρατεταμένα το για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της λειτουργίας οθόνης.

Το klang bar λειτουργεί ακόμα και όταν συνδεθεί με άλλες μεθόδους (όπως ψηφιακό οπτικό καλώδιο) αλλά σε αυτές τις περιπτώσεις δεν υποστηρίζονται όλα τα χαρακτηριστικά Dolby. Ως εκ τούτου, συστήνουμε να πραγματοποιείτε τη σύνδεση μέσω HDMI, ώστε να διασφαλίζεται πλήρης υποστήριξη Dolby.

## 14 [Spotify]

Χρησιμοποιήστε το τηλέφωνο, το τάμπλετ ή τον υπολογιστή σας ως τηλεχειριστήριο για το Spotify. Μεταβείτε στο [www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect) για να μάθετε πως.

Το λογισμικό Spotify υπόκειται σε άδειες τρίτων που βρίσκονται εδώ:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Ενημέρωση λογισμικού

### Για αναβάθμιση του firmware της μπάρας ήχου:

1. Πραγματοποιήστε λήψη της τελευταίας έκδοσης από τον ιστότοπο [website www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Εκτελέστε εξαγωγή του αρχείου στον αρχικό φάκελο μνήμης USB.
3. Συνδέστε τη μνήμη USB στην μπάρα ήχου ενώ είναι ενεργοποιημένη.
4. Μεταβείτε στην πηγή USB στην μπάρα ήχου.
5. Η εγκατάσταση αρχίζει και η οθόνη εμφανίζει την εξέλιξη της ενημέρωσης.
6. Προειδοποίηση: Η ενημέρωση λογισμικού μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Μην αποσυνδέσετε το ηχείο, μην απενεργοποιήσετε τη συσκευή, και μην αποσυνδέσετε το στικ USB ή το δίκτυο κατά τη διάρκεια της ενημέρωσης. Αυτές οι ενέργειες μπορούν ενδεχομένως να καταστρέψουν την μπάρα ήχου.
7. Όταν ολοκληρωθεί η ενημέρωση, η οθόνη σβήνει.
8. Αποσυνδέστε την μπάρα ήχου από το ρεύμα και αφαιρέστε τη μνήμη USB.

9. Μετά από ένα λεπτό, συνδέστε την μπάρα ήχου πάλι στο ρεύμα.

Η μπάρα ήχου έχει πλέον ενημερωθεί με τη νέα έκδοση λογισμικού.

#### Για αναβάθμιση της λειτουργίας πολλών δωματίων της μπάρας ήχου:

1. Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής DTS Play-Fi στη φορητή σας συσκευή.
2. Συνδέστε την μπάρα ήχου στο Wi-Fi.
3. Αν διατίθεται νέο λογισμικό Play-Fi, ενημερώστε από την εφαρμογή.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να εκτελέσετε την ενημέρωση του χαρακτηριστικού πολλών δωματίων.

Προειδοποίηση: Η ενημέρωση λογισμικού μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Μην αποσυνδέσετε το ηχείο, μην απενεργοποιήσετε τη συσκευή, και μην αποσυνδέσετε το στικ USB ή το δίκτυο κατά τη διάρκεια της

ενημέρωσης. Αυτές οι ενέργειες μπορούν ενδεχομένως να καταστρέψουν την μπάρα ήχου.

## 16 Εφαρμογές

Σαρώστε τον παρακάτω κώδικα QR με το τηλέφωνό σας και κατεβάστε τη συστηγόμενη εφαρμογή.



Η εφαρμογή "my Loewe" είναι το σημείο εισαγωγής στον κόσμο της Loewe και σας παρέχει πρόσβαση σε όλα τα εγχειρίδια χρήστη για τα προϊόντα σας Loewe.

## Επίλυση προβλημάτων

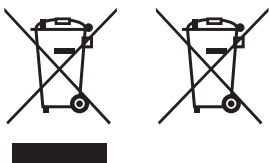
Σε περίπτωση αστοχίας της συσκευής, συστήνουμε να ελέγχετε την παρακάτω λίστα πριν καλέσετε στη γραμμή βοήθειας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση/παρατηρήσεις
<b>Το σύστημα δεν ανταποκρίνεται στο πάτημα κανενός κουμπιού</b>	Ένα σφάλμα λογισμικού μπορεί να έχει προκαλέσει τη διακοπή της λήψης εντολών από τα κουμπιά. Η συσκευή πρέπει να επανεκκινήσει μέσω αποσύνδεσης από το ρεύμα.	Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος για μερικά λεπτά, στη συνέχεια συνδέστε την ξανά.
<b>Κανένας ήχος από την μπάρα ήχου.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Έχει επιλεγεί εσφαλμένη είσοδος πηγής</li> <li>Η μπάρα ήχου βρίσκεται σε σίγαση</li> <li>Η μπάρα ήχου δεν μπορεί να αποκωδικοποιήσει το ηχητικό σήμα της εισόδου</li> <li>Ορισμένοι ή όλοι οι διακόπτες εξωτερικών ηχείων βρίσκονται σε λάθος θέση.</li> <li>Ένα σφάλμα λογισμικού μπορεί να προκαλεί αυτό το πρόβλημα.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Στο τηλεχειριστήριο, επιλέξτε τη σωστή είσοδο ήχου.</li> <li>Πατήστε το κουμπί MUTE (ΣΙΓΑΣΗ)</li> <li>Δοκιμάστε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ψηφιακής εξόδου στη συσκευή πηγής ώστε να επιλέξετε PCM.</li> <li>Αν δεν υπάρχει συνδεδεμένο κανένα εξωτερικό ηχείο, βεβαιωθείτε πως όλοι οι διακόπτες στην πίσω πλευρά έχουν οριστεί στη θέση OFF.</li> <li>Εκτελέστε επαναφορά της μονάδας σε εργοστασιακές ρυθμίσεις (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Βασική λειτουργία")</li> </ol>
<b>Αντήχηση (ηχώ) μεταξύ εξωτερικών ηχείων</b>	Ασύμμετρη τοποθέτηση των ηχείων ως προς τον ακροατή ή διαφορετικοί χρόνοι επεξεργασίας σήματος των συνδεδεμένων συσκευών.	Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις απόστασης των ηχείων. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ρύθμιση απόστασης".
<b>Αδυναμία σύνδεσης συσκευής Bluetooth στην μπάρα ήχου.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Η συσκευή δεν υποστηρίζει τα απαιτούμενα συμβατά προφίλ για την μπάρα ήχου.</li> <li>Δεν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής.</li> <li>Η μπάρα ήχου έχει ήδη συνδεθεί σε άλλη συσκευή Bluetooth.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Μόνο συσκευές με προφίλ Bluetooth A2DP, AVRCP είναι συμβατές.</li> <li>Για πληροφορίες σχετικά με την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη της συσκευής.</li> <li>Αποσυνδέστε τη συνδεδεμένη συσκευή, στη συνέχεια δοκιμάστε ξανά.</li> </ol>
<b>Η ποιότητα αναπαραγωγής ήχου της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth είναι κακή.</b>	Κακή λήψη Bluetooth.	Μετακινήστε τη συσκευή πιο κοντά στην μπάρα ήχου ή αφαιρέστε εμπόδια μεταξύ της συσκευής και της μπάρας ήχου.
<b>Δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί σύνδεση Wi-Fi.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Μπορεί να μην υπάρχει διαθέσιμο δίκτυο Wi-Fi.</li> <li>Το σήμα Wi-Fi είναι πολύ ασθενές.</li> <li>Εισάγετε εσφαλμένο κωδικό πρόσβασης.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα δικτύου WLAN στο ρούτερ.</li> <li>Τοποθετήστε το ρούτερ Wi-Fi πιο κοντά στη μονάδα.</li> <li>Βεβαιωθείτε πως ο κωδικός πρόσβασης είναι σωστός.</li> </ol>
<b>Αδυναμία εκτέλεσης των εξαιρετικών εφέ Dolby Atmos®.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Η λειτουργία HDMI eARC μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί στην τηλεόραση.</li> <li>Για άλλες συνδέσεις εκτός από HDMI (όπως USB, Bluetooth, OPTICAL ή AUX), παράγονται περιορισμένα εφέ surround.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποιήστε τη λειτουργία HDMI eARC στο μενού της τηλεόρασης.</li> <li>Για πληροφορίες σχετικά με το πώς να απολαύσετε τα βέλτιστα εφέ Dolby Atmos, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Dolby Atmos®".</li> </ol>
<b>Αδυναμία ανακάλυψης της μπάρας ήχου από την εφαρμογή.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Το klang bar μπορεί να μη βρίσκεται σε λειτουργία πολλών δωματίων.</li> <li>Η συσκευή μπορεί να έχει αποσυνδεθεί από το Wi-Fi.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποιήστε τη λειτουργία πολλών δωματίων (Multiroom) του klang bar συνδέοντάς το σε δίκτυο Wi-Fi.</li> <li>Βεβαιωθείτε πως η συσκευή έχει συνδεθεί στο Wi-Fi.</li> </ol>

## Τεχνικά δεδομένα

Τύπος συσκευής Loewe:	klang bar3 mr
Αριθμός εξαρτήματος:	60614D10
Τροφοδοσία ισχύος:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Ισχύς εξόδου ήχου:	180W (RMS)
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής:	< 0,5 W
Απόκριση συχνοτήτων:	60 Hz – 20 kHz
Πρότυπα με υποστήριξη WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Ισχύς/εύρος συχνοτήτων WLAN:	Μέγιστη ισχύς <100 mW στα 2400 – 2483,5 MHz Μέγιστη ισχύς <100 mW στα 5150 – 5350 MHz Μέγιστη ισχύς <100 mW στα 5470 – 5725 MHz Μέγιστη ισχύς <100 mW στα 5725 – 5850 MHz
Έκδοση Bluetooth:	5,0 + EDR
Ισχύς Bluetooth/εύρος συχνοτήτων:	Μέγιστη ισχύς <10 mW στα 2402 – 2483 MHz
Αρχεία με δυνατότητα αναπαραγωγής μέσω USB:	MP3
Διαστάσεις συσκευής (Π x Υ x Β):	950 x 68 x 160 mm
Βάρος συσκευής:	5,9kg
Μπαταρία τηλεχειριστηρίου:	2 x CR2032
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	5° C – 35° C
Σχετική υγρασία (μη συμπυκνούμενη):	20 – 80%
Video passthrough:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Υποστηριζόμενες μορφές ήχου:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: Dolby Digital, LPCM 2ch

## Απόρριψη



Απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών.

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων επάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει πως το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κοινό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών. Συμβάλλοντας στη σωστή απόρριψη του προϊόντος, προστατεύετε το περιβάλλον και την υγεία των συνανθρώπων σας. Η ακατάλληλη ή εσφαλμένη απόρριψη θέτει σε κίνδυνο το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τη δημοτική υπηρεσία απόρριψης αποβλήτων. Προσοχή: Το σήμα "Pb" κάτω από το σύμβολο της μπαταρίας υποδεικνύει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

## Спасибо,

что выбрали продукцию Loewe. Мы счастливы видеть вас среди наших клиентов. Изделия компании Loewe сочетают в себе наивысшие технологические стандарты, продуманный дизайн и простоту использования. Это относится как к телевизорам, так и к аудиосистемам и аксессуарам. Ни технологии, ни дизайн не являются самоцелью, но вместе они должны дарить пользователю максимально приятные впечатления от прослушивания музыки или просмотра визуальных материалов.

Разрабатывая дизайн нашей продукции, мы не ориентируемся на краткосрочные модные тенденции. Потому что, в конце концов, вы приобретаете высококачественное оборудование, которым хотите с удовольствием пользоваться и завтра, и послезавтра.

## Содержание

Комплект поставки.....	236
Расположение заводской таблички.....	236
1 Важные указания по технике безопасности .....	237
2 Пульт дистанционного управления .....	239
3 Компоненты основного блока... ..	240
4 Размещение .....	241
5 Подключение звуковой панели	241
6 Многокомнатный режим.....	242
7 Базовая эксплуатация .....	242
8 Внешние динамики.....	243
9 Использование Bluetooth.....	244
10 Использование USB-разъема ...	244
11 Триггер 12 В .....	244
12 Chromecast built-in.....	244
13 Dolby Atmos® .....	244
14 Spotify .....	245
15 Обновление ПО.....	245
16 Приложения.....	245
Поиск и устранение неисправностей .....	246
Технические характеристики .....	247
Утилизация .....	247

## Комплект поставки

Осторожно снимите с устройства упаковку и проверьте наличие всех компонентов:

- Звуковая панель
- Шнур питания
- Кабель HDMI
- Пульт ДУ (с 2-мя батарейками CR2032)
- Руководство по быстрому запуску
- Указания по безопасности
- Технические характеристики

## Расположение заводской таблички

Этикетки с указанием номера модели и рабочего напряжения нанесены на нижнюю часть изделия.

# 1 Важные указания по технике безопасности

Внимание! Для безопасной эксплуатации устройства внимательно прочитайте эту страницу.

В процессе использования устройства соблюдайте все указания по технике безопасности и правила эксплуатации.

Сохраните указания по технике безопасности и правила эксплуатации на будущее.

Строго соблюдайте все предупреждения, нанесенные на изделия и приведенные в инструкции по эксплуатации.

## Разъяснение символов



Оборудование с двойной изоляцией (класс II). Благодаря особенностям конструкции данное устройство не требует безопасного подключения к электрическому заземлению (земле).



Данный символ обозначает риски, связанные с высоким напряжением.



Данный символ предупреждает пользователя о других, более специфических рисках.



Данный символ обозначает опасности, связанные с возгоранием.

## 1.1 Установка

### 1.1.1 Размещение

Установите устройство на устойчивую, ровную поверхность.

Не размещайте устройство рядом с источниками сильных магнитных полей.

### 1.1.2 Кабели

Проложите кабели питания таким образом, чтобы исключить вероятность их повреждения. Кабель питания нельзя перегибать или прокладывать поверх острых краёв, на кабели нельзя становиться или подвергать их воздействию химических веществ. Последнее относится и ко всей системе в целом. Кабель питания с повреждённой изоляцией создаёт риск поражения электрическим током и возгорания. В случае повреждения изоляции кабель необходимо заменить перед повторным использованием устройства.

### 1.1.3 Не используйте устройство рядом с водой.



Ни в коем случае не размещайте устройство рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, стиральной машиной, бассейном или во влажном подвальном помещении во избежание попадания капель или брызг воды на него. Никогда не ставьте на устройство ёмкости с жидкостью, например цветочные вазы.

## 1.1.4 Вентиляция



Вырезы и отверстия в корпусе устройства предназначены для вентиляции устройства с целью обеспечения его надлежащего функционирования и защиты от перегрева. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя. Никогда не ставьте устройство на кровать, диван, ковёр или подобные мягкие поверхности, чтобы не заблокировать вентиляционные отверстия. Устройство можно поставить на книжную полку или во встроенный шкаф только при условии обеспечения надлежащей вентиляции.

### 1.1.5 Тепло



Не устанавливайте устройство рядом с горячими поверхностями, как то батареи, тепловентиляторы, плиты или другие устройства (включая усилители), которые могут нагреваться. Избегайте воздействия повышенной температуры, например, от прямых солнечных лучей, огня и т. д., на установленные батарейки.

### 1.1.6 Принадлежности

Используйте только указанные производителем принадлежности.

### 1.1.7 Подключение к сети

Убедитесь в том, что на точке доступа (маршрутизаторе) включена функция межсетевого защитного экрана. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации маршрутизатора.

## 1.2 Использование

### 1.2.1 Применение по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для приёма и воспроизведения звуковых сигналов.

### 1.2.2 Пульт дистанционного управления

Воздействие прямых солнечных лучей или высокочастотного флуоресцентного излучения на датчик пульта ДУ может привести к нарушению его функционирования. Во избежание таких сбоев следует переставить систему в другое место.

Входящие в комплект батарейки предназначены для проверки функционирования и могут иметь ограниченный срок службы. В случае сокращения диапазона действия пульта ДУ замените старые батарейки на новые.

### 1.2.3 Перегрузка



Не допускайте перегрузки электрических розеток, удлинительных кабелей или многоконтактных колодок во избежание возгорания или поражения электрическим током.

### 1.2.4 Гроза



Во время грозы или если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо отключить его от сети питания.

### 1.2.5 Проникновение сторонних материалов или жидкостей



Следите за тем, чтобы через вентиляционные отверстия в устройство не попадали сторонние материалы или жидкости, которые могут спровоцировать возгорание или поражение электрическим током вследствие контакта с находящимися под высоким напряжением компонентами. Не допускайте попадания жидкостей на данное устройство.

### 1.2.6 Риски, связанные с высокой громкостью



Устройство не предназначено для прослушивания музыки в наушниках. Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.

### 1.2.7 Отключение от источника питания

Кнопка питания не обеспечивает полное отключение от источника питания, в каком бы положении она ни находилась. Для полного отключения устройства от сети питания отсоедините кабель питания от розетки.

Обеспечьте свободный доступ к вилке, чтобы иметь возможность отключить устройство от сети питания в любое время.

## 1.3 Техническое обслуживание

### 1.3.1 Техническое обслуживание устройства

Не пытайтесь осуществлять техническое обслуживание данного устройства самостоятельно, поскольку существует вероятность опасного контакта с токоведущими компонентами через отверстия или после демонтажа корпуса. Работы по техническому обслуживанию должен производить только квалифицированный персонал.

### 1.3.2 Используйте для очистки устройства только сухую салфетку!

Прежде чем приступить к очистке устройства, отключите сетевой адаптер от розетки питания. Ни в коем случае не используйте синтетические или аэрозольные моющие средства. Используйте для очистки только слегка влажную салфетку.

## 1.4 Батарейки



### **Осторожно! Избегайте проглатывания батареек!**

В пульт дистанционного управления установлены миниатюрные кнопочные батарейки. В случае проглатывания данная батарейка уже через 2 часа может вызвать тяжелые внутренние ожоги, которые могут привести к смерти.

Храните новые и использованные батарейки в не доступном для детей месте.

Если отсек для батареек не закрывается полностью, прекратите использовать изделие и храните его в не доступном для детей месте.

В случае возникновения подозрений относительно проглатывания батареек или введения их в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.



### **Осторожно!**

Опасность взрыва в случае замены батареек на батарейки ненадлежащего типа.

Не нагревайте и не разбирайте батарейки. Ни в коем случае не бросайте батарейки в воду или в огонь.

Не носите и не храните батарейки с другими металлическими предметами. Существуют риск короткого замыкания, протечки или взрыва батареек.

Никогда не заряжайте батарейки повторно, если только они не предназначены для этого.

Если пульт ДУ не используется в течение длительного времени (более одного месяца), выньте из него батарейки во избежание протечки.

В случае протечки батареек протрите отсек для батареек изнутри и замените батарейки на новые.

Используйте только указанные в спецификациях батарейки.

## 1.5 Ремонт

### 1.5.1 Повреждения, требующие ремонта

Работы по обслуживанию и ремонту должны производить только квалифицированные специалисты сервисной службы. Техническое обслуживание/ремонт требуется в случае повреждения устройства (например, сетевого адаптера), попадания внутрь устройства жидкости или сторонних предметов, воздействия на устройство дождевой воды или влаги, нарушения его функционирования или полного отказа.

### 1.5.2 Минимизация риска поражения электрическим током, возгорания и т. д.

Не вынимайте винты, не снимайте крышку или компоненты корпуса.

## 1.6 Автоматическая функция экономии энергии

Устройство оснащено автоматической функцией экономии энергии. Она переключает систему в режим ожидания через 15 минут работы на очень низком уровне громкости или с выключенным звуком. Эту настройку нельзя изменить.

### **Декларация о соответствии нормам ЕС**

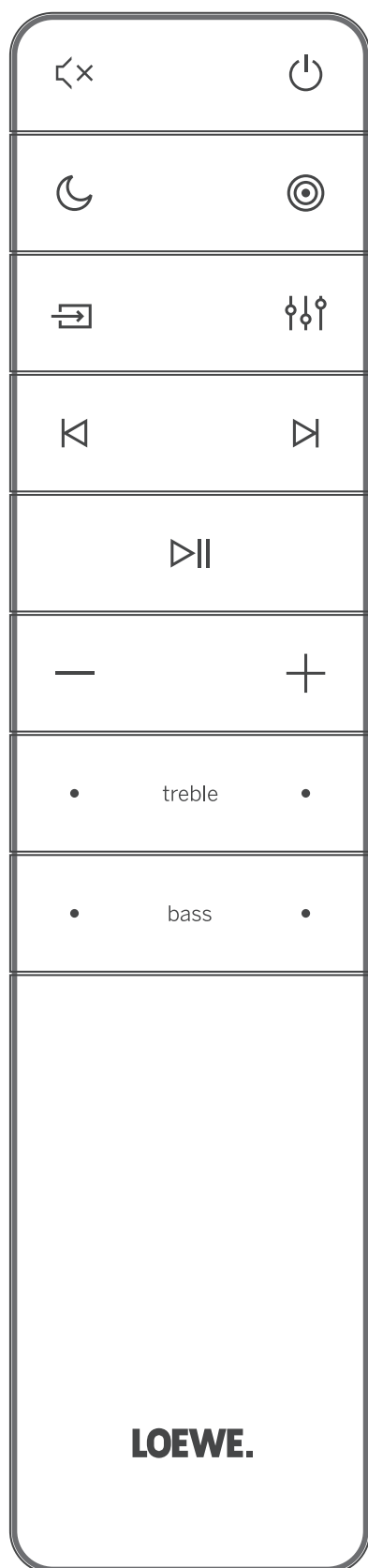
Настоящим компания Loewe Technology GmbH подтверждает, что радиооборудование типа Loewe klang bar3 mr соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии нормам ЕС можно найти по ссылке: <https://www.loewe.tv/int/support>

Данное изделие используется во все странах-членах ЕС.

В связи с тем, что встроенный модуль WLAN работает в диапазоне частоты 5 ГГц, в приведенных ниже странах систему можно использовать только внутри помещений:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

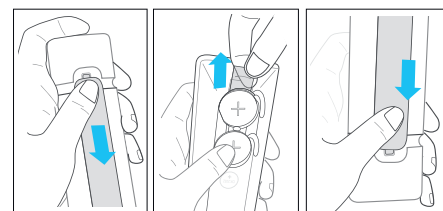
## 2 Пульт дистанционного управления



	Включение/выключение звука
	Включение звуковой панели или переход в режим ожидания.
	Включение/выключение ночного режима. Нажмите и удерживайте для включения/выключения дисплея (по умолчанию выключен). Данная функция выводит переднюю панель дополнительную информацию в определенных ситуациях.
	Переключение между режимами объемного звучания.
	Нажмите и удерживайте, чтобы открыть регулировку уровня динамика.
	Нажмите, чтобы изменить источник входного сигнала.
	Нажмите и удерживайте для включения/выключения DTS® Virtual:X™ и DTS® Neural:X™.
	Нажмите и удерживайте кнопку в режим ожидания, чтобы вывести на экран версию ПО.
	Предварительные настройки звука — выберите один из предварительно настроенных режимов воспроизведения:
	ВЫКЛ, РЕЧЬ, КЛАССИКА, ПОП, ФИЛЬМ, МУЗЫКА. Нажмите и удерживайте в режиме ожидания для регулировки расстояния между положением прослушивания и динамиками.
	Переход к предыдущей аудиодорожке в режиме USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Переход к следующей аудиодорожке в режиме USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Воспроизведение/остановка аудиодорожки в режиме USB / Bluetooth / PLAY-Fi. Нажмите и удерживайте, чтобы включить функцию сопряжения в режиме Bluetooth или разорвать соединение с сопряженным устройством Bluetooth. Нажмите и удерживайте в течение 8 секунд, чтобы вернуться к заводским настройкам.
	Уменьшение уровня громкости.
	Увеличение уровня громкости.
treble	Снижение/повышение уровня верхних частот.
bass	Снижение/повышение уровня нижних частот.

### Первое использование

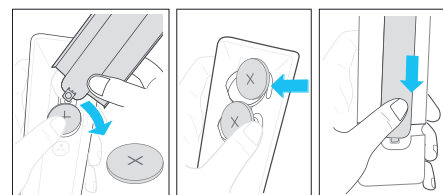
В устройство установлены 2 литиевые батарейки CR2032. Снимите защитную ленту, чтобы активировать батарейку пульта ДУ.



1. Нажмите на заднюю крышку и сдвиньте её, чтобы открыть отсек для батареек на пульте ДУ.
2. Снимите защитную ленту.
3. Установите крышку отсека для батареек на место.

### Замена батареек пульта ДУ

Для пульта ДУ нужны две литиевые батарейки CR2032, 3 В. Нажмите на заднюю крышку и сдвиньте её, чтобы открыть отсек для батареек на пульте ДУ.



1. Воспользуйтесь подходящим инструментом (например, крышкой отсека для батареек), чтобы поддеть канавку между двумя батарейками и вынуть старые батарейки.
2. Вставьте новые батарейки сбоку и плотно прижмите их, чтобы установить на место оригинальных батареек. Следите за тем, чтобы сторона батарейки с обозначением (+) была направлена вверх.
3. Установите крышку отсека для батареек на место.

## 3 Компоненты основного блока

### 3.1 Передняя панель основного блока

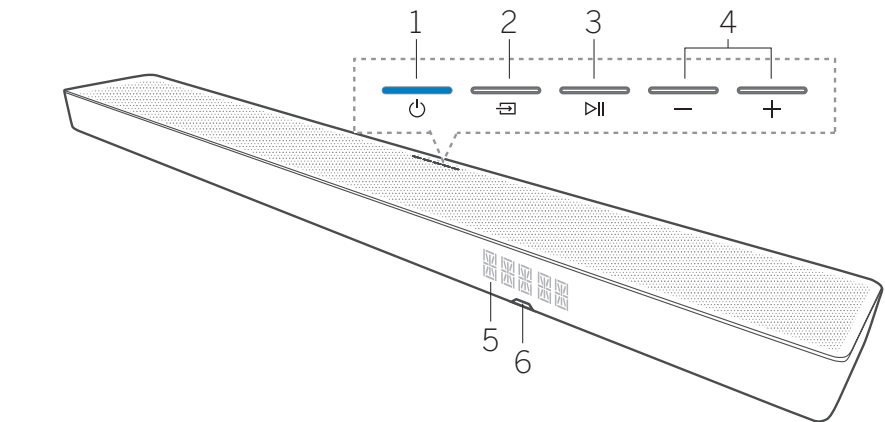
- 1 Кнопка/индикатор (Режим ожидания) — включение звуковой панели или переход в режим ожидания.

Информация о цветах светодиодного индикатора

Цвет светодиода	Состояние
	Режим ожидания
	Приём сигнала источника PCM / AUX
	Режим Bluetooth
	Декодирование Dolby Audio
	Декодирование Dolby Atmos
	Декодирование DTS/DTS:X
	Режим USB / Воспроизведение MP3
	Play-Fi / Многокомнатный режим

- 2 Кнопка (Источник) — нажмите, чтобы изменить источник входного сигнала.

Нажмите и удерживайте кнопку в режиме ожидания, чтобы вывести на экран версию ПО.



- 3 Кнопка (Воспроизведение/пауза) — воспроизведение/остановка аудиодорожки в режиме USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

Нажмите и удерживайте, чтобы включить функцию сопряжения в режиме Bluetooth или разорвать соединение с сопряженным устройством Bluetooth.  
Нажмите и удерживайте в течение 8 секунд, чтобы вернуться к заводским настройкам.

- 4 -/+ Кнопка (Громкость) — уменьшение/увеличение уровня громкости.  
Нажмите обе кнопки одновременно, чтобы выключить/включить звук звуковой панели.

5 Дисплей на передней панели.

6 Датчик пульта ДУ — для управления системой наведите пульт ДУ на датчик пульта ДУ.

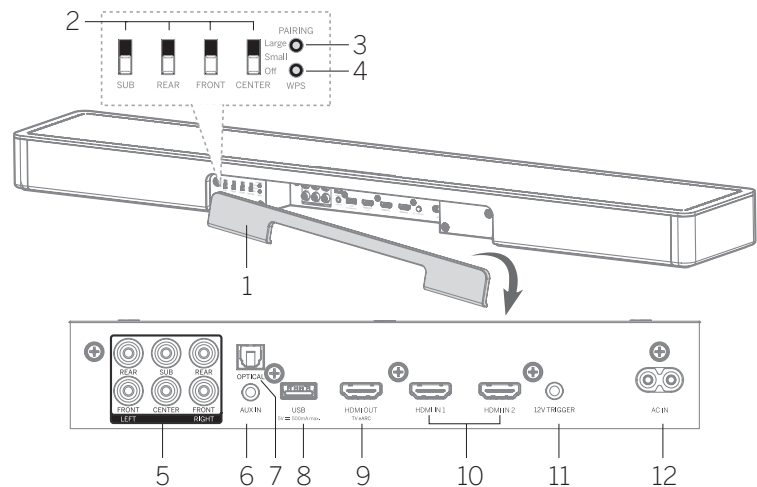
### 3.2 Задняя панель основного блока

- 1 Задняя заслонка — перед использованием переключателей внешнего динамика необходимо снять заднюю заслонку звуковой панели.

2 Переключатели внешнего динамика — данные переключатели предназначены для подключения дополнительных внешних динамиков качестве САБВУФЕРА / ЗАДНЕГО / ПЕРЕДНЕГО / ЦЕНТРАЛЬНОГО канала. Установите переключатель в положение «МАЛЕНЬКИЙ» для маленьких динамиков и «БОЛЬШОЙ» — для больших динамиков. Чтобы отключить динамик для того или иного канала, установите переключатель в положение ВЫКЛ.

- 3 Кнопка СОПРЯЖЕНИЯ — для сопряжения с внешними беспроводными динамиками.

- 4 Кнопка/индикатор WPS (Wi-Fi Protected Setup) — запуск настройки соединения Wi-Fi для Play-Fi. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим WPS.



- 6 AUX IN — подключение к источнику аудиосигнала посредством аудиокабеля 3,5 мм.

поскольку это может привести к серьезным повреждениям!

- 7 OPTICAL — подключение к цифровому (оптическому) выходу внешнего устройства.

- 12 AC IN — подключение к источнику питания.

- 8 USB — подключение USB-накопителя.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) — подключение к разъему HDMI ARC/eARC на телевизоре.

- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 — подключение к выходу HDMI внешних устройств (например, игровая консоль, проигрыватели DVD и Blu-ray).

- 11 Триггер 12 В — активация подключенного аудио-/видеоресивера, усилителя или активной системы динамиков из режима ожидания, когда звуковая панель включена.

#### Предупреждение

Не подключайте наушники к разъему триггера 12 В! Не подключайте внешнее устройство, не поддерживающее функцию триггера 12 В.

Состояние светодиодного индикатора	Состояние
Светодиодный индикатор медленно мигает.	Режим точки доступа Wi-Fi (AP)
Светодиодный индикатор мигает дважды	Режим Wi-Fi Protected Setup (WPS)
Светодиодный индикатор включен	Подключено / сопряжение успешно выполнено

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 8 секунд, чтобы перейти в режим AP.

- 5 6 разъемов RCA — для внешнего усилителя или активных динамиков.

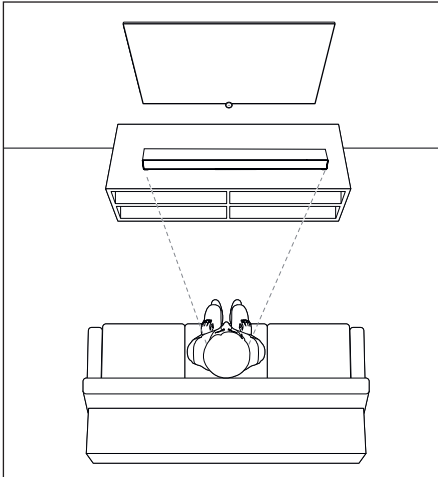


## 4 Размещение

Установите звуковую панель на устойчивую, ровную поверхность.

Установите звуковую панель на столик под телевизором. Для наилучшего эффекта разместите звуковую панель как можно ближе к экрану.

Ниже приведен пример правильного размещения.



Вы также можете приобрести у дилера Loewe дополнительные приспособления для монтажа:

- Кронштейн для настенного монтажа Loewe klang bar
- Прокладка Loewe

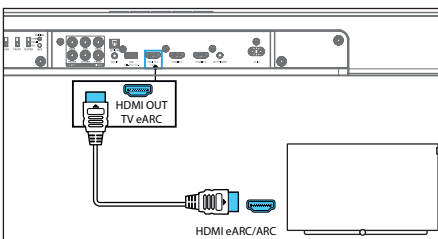
## 5 Подключение звуковой панели

Прежде чем выполнять или изменять соединения, убедитесь в том, что все устройства отключены от розетки питания.

### 5.1 Подключение HDMI

#### Вариант 1 — eARC/ARC (расширенный/реверсивный звуковой канал)

Ваша звуковая панель klang bar поддерживает технологию HDMI через расширенный/реверсивный звуковой канал (eARC/ARC). Если ваш телевизор поддерживает технологию HDMI ARC, вы можете управлять звуковой панелью посредством HDMI CEC и передавать звук телевизора на звуковую панель при помощи одного кабеля HDMI.



1. Включите функцию HDMI-CEC на телевизоре.

2. При помощи высокоскоростного кабеля HDMI (входит в комплект) соедините выходной разъем HDMI OUT (TV eARC/ARC) на звуковой панели и разъем HDMI ARC на телевизоре. Разъем HDMI ARC на телевизоре может иметь другое обозначение. Более подробная информация приведена в руководстве по эксплуатации телевизора.

3. На экране звуковой панели появляется надпись «eARC/ARC», и звуковая панель начинает воспроизводить звук с телевизора. Если звук с телевизора не выводится, нажимайте кнопку (Источник), пока на экране звуковой панели не появится надпись «eARC» или «ARC» и не начнется воспроизведение звука.

Если соединение HDMI ARC установлено правильно, вы можете пользоваться следующими функциями:

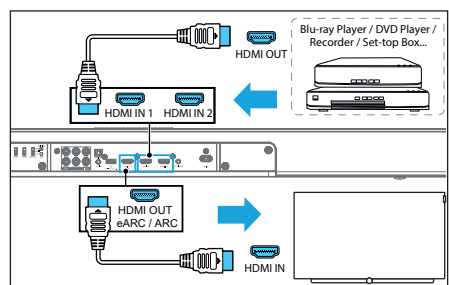
- Звуковая панель автоматически включается при включении телевизора.
- Звуковая панель автоматически выключается при выключении телевизора.
- При помощи пульта ДУ телевизора можно включать/выключать звук и регулировать громкость звуковой панели.

#### Примечание

- Телевизор должен поддерживать функцию HDMI-CEC и ARC. Необходимо включить функцию HDMI-CEC и ARC.
- Настройка технологии HDMI-CEC и ARC может отличаться в зависимости от телевизора. Более подробная информация о функции ARC приведена в инструкции по эксплуатации телевизора.
- Функцию ARC могут поддерживать только кабели, совместимые с версией HDMI 1.4 или выше. Мы рекомендуем использовать входящий в комплект кабель HDMI.
- Для функции eARC воспользуйтесь кабелем HDMI, входящим в комплект звуковой панели, или кабелем с маркировкой «with Ethernet».
- Для некоторых телевизоров 4K HDR требуется передача входного сигнала через разъем HDMI или настройка параметров изображения для приема содержимого HDR. Более подробные указания по настройке дисплея HDR приведены в инструкции по эксплуатации телевизора.

#### Вариант 2 — стандартный разъем HDMI

Если телевизор не поддерживает технологию HDMI ARC, подключите звуковую панель через стандартный разъем HDMI.



1. Подключите кабель HDMI к входному разъему звуковой панели HDMI IN (1 или 2) и к внешнему устройству (например, игровые консоли, проигрыватели DVD и Blu-ray).
2. Подключите кабель HDMI к выходному разъему звуковой панели HDMI OUT (TV eARC/ARC) и входному разъему телевизора HDMI IN.

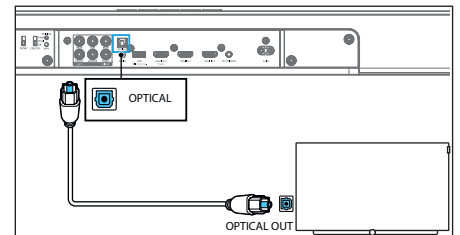
#### Примечание

Если на телевизоре нет разъема HDMI ARC, для воспроизведения звука на звуковой панели не-

обходимо воспользоваться другим методом соединения (например, оптическое или аналоговое соединение).

### 5.2 Подключение при помощи оптического кабеля

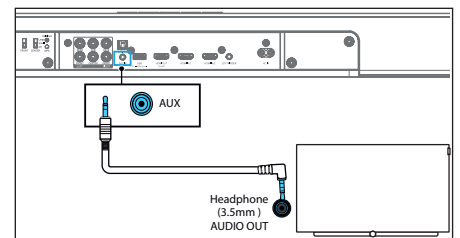
Подключите оптический кабель (не входит в комплект) к разъему OPTICAL на звуковой панели и выходному разъему OPTICAL OUT на телевизоре или другом устройстве.



- Цифровой оптический разъем может быть обозначен как SPDIF или SPDIF OUT.
- Этот метод подключения поддерживает только до 5.1 аудиоканалов. Dolby Atmos не поддерживается.
- При включении телевизора звуковая панель включится автоматически.
- Громкость нужно регулировать вручную при помощи пульта ДУ / кнопок звуковой панели.

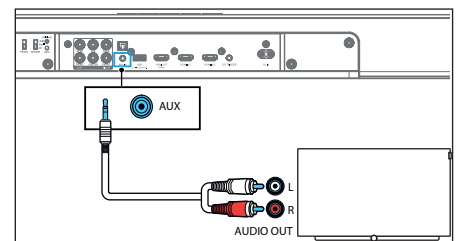
### 5.3 Подключение при помощи аналогового аудиокабеля

#### Вариант 1



Подключите аудиокабель 3,5 мм на 3,5 мм (не входит в комплект) к разъему для наушников на телевизоре или внешнем аудиоустройстве и к входному разъему AUX IN на устройстве.

#### Вариант 2



Подключите аудиокабель RCA на 3,5 мм (не входит в комплект) к аудиовыходам на телевизоре и к входному разъему AUX IN на устройстве.

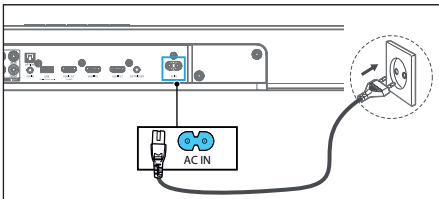
- При включении телевизора звуковая панель включится автоматически.

- Установите на телевизоре заданную/переменную громкость для аналогового выхода. См. руководство по эксплуатации телевизора.

## 5.4 Подключение питания

### Примечание

- Прежде чем подключать шнур питания AC, убедитесь в том, что все прочие соединения выполнены.
- Опасность повреждения устройства! Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на нижней стороне устройства.



- Подключите шнур питания к разъему AC IN звуковой панели, а затем включите его в розетку.

## 6 Многокомнатный режим

Данную звуковую панель можно использовать как часть системы динамиков для воспроизведения в многокомнатном режиме. Это значит, что одну и ту же музыку можно воспроизводить со звуковой панели или другого совместимого устройства во всех помещениях вашего дома одновременно.

Для использования этой функции убедитесь, что звуковая панель и ваш смартфон/планшет подключены к одной сети. Для управления динамиками с поддержкой многокомнатного режима можно использовать приложение Chromecast, AirPlay 2 или DTS Play-Fi. При этом вы можете одновременно воспроизводить музыку с нескольких динамиков, распределять динамики по разным группам, управлять громкостью каждого динамика в отдельности или всех динамиков вместе.

### 6.1 Подключение к Wi-Fi

#### Настройка Wi-Fi через WPS

Если маршрутизатор оснащен функцией Wi-Fi Protected Setup (WPS), соединение можно установить без ввода пароля.

- Нажмите и удерживайте кнопку WPS, пока не послышится звуковой сигнал, а индикатор Wi-Fi не мигнет дважды.
- Нажмите кнопку WPS на маршрутизаторе. Кнопка обычно обозначена логотипом WPS.

### Примечание

- WPS не является стандартной функцией всех маршрутизаторов. Если ваш маршрутизатор не оснащен функцией WPS, выполните процедуру настройки AirPlay или Google Home.
- Нажмите кнопку WPS один раз, чтобы выйти из режима WPS, или выход будет автоматически выполнен через 2 минуты.

#### Настройка AirPlay

Воспользуйтесь AirPlay для настройки соединения Wi-Fi между устройством iOS (iOS7 или выше) и звуковой панелью.

- Чтобы активировать соединение Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку **WPS** на задней стороне звуковой панели в течение 8 секунд, пока из динамика не послышится второй звуковой сигнал, а затем отпустите кнопку.
- Подождите, пока быстро мигающий индикатор Wi-Fi не перейдет в режим медленного мигания. Медленное мигание обозначает, что динамик переходит в режим настройки AirPlay.
- На устройстве iOS перейдите в меню **Настройки > Wi-Fi > Настроить новый динамик AirPlay [Устройство Play-Fi (xxxxxx)]**
- Звуковая панель автоматически распознает динамик как устройство Airplay. Выберите опцию [Настроить новый динамик AirPlay].
- Выберите опцию [Показать другие сети...] и выберите домашнюю сеть, к которой вы хотите подключить звуковую панель.
- Выберите для звуковой панели подходящее имя. Нажмите «Далее», чтобы подключить klang bar к выбранной сети.
- После успешной установки соединения Wi-Fi световой индикатор Wi-Fi прекращает мигать и горит постоянным светом. После подключения изделия к вашей сети Wi-Fi можно управлять им со смартфона или планшета, подключенного к той же сети.
- Если у вас трудности с настройкой Wi-Fi, ознакомьтесь с более подробными указаниями по настройке в приложении my-Loewe. Воспользуйтесь QR-кодом из раздела «Приложения».


#### Настройка Google Home

- Скачайте на свое мобильное устройство приложение Google Home.
- Только iPhone/iPad: Включите Bluetooth на своем мобильном устройстве.
- Чтобы активировать соединение Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку WPS на задней стороне звуковой панели в течение 8 секунд, пока из динамика не послышится второй звуковой сигнал, а затем отпустите кнопку.
- Подождите, пока быстро мигающий индикатор Wi-Fi не перейдет в режим медленного мигания. Медленное мигание обозначает, что динамик переходит в режим настройки Wi-Fi.
- Откройте приложение Google Home.
- Выполните пошаговую настройку устройства.

Если вы не можете найти пошаговую настройку звуковой панели:

- В левом верхнем углу главного экрана приложения Google Home выберите опцию **Добавить + > Настроить устройство > Новое устройство**.
- Выполните пошаговую настройку.




### 6.2 Многокомнатный режим

Нажмите  (Режим ожидания) на звуковой панели или пульте дистанционного управления, когда звуковая панель включена. Звуковая панель перейдет в режим ожидания. В режиме ожидания все сетевые функции будут отключены.

Вы можете включить многокомнатный режим, когда Wi-Fi постоянно включен и доступны функции DTS Play-Fi и AirPlay2. Этот режим рекомендуется использовать, если вы хотите использовать звуковую панель в качестве устройства с поддержкой многокомнатного режима, которое можно в любой момент запустить дистанционно.


Обратите внимание, что в многокомнатном режиме уровень энергопотребления выше, чем в стан-

дартном режиме ожидания.

Чтобы активировать/деактивировать многокомнатный режим, нажмите  ->  ->  на пульте ДУ.

## 7 Базовая эксплуатация

### 7.1 Включение и выключение

При первом подключении к розетке питания устройство переходит в режим ожидания. Индикатор  горит белым светом.

#### Автоматический переход в режим ожидания

Устройство автоматически переходит в режим ожидания через 15 минут в случае отсоединения или выключения телевизора или внешнего устройства (или остановки воспроизведения в режиме USB, Bluetooth, многокомнатном режиме).


#### Автоматическое включение

Если устройство подключено к телевизору или внешнему устройству при помощи кабеля HDMI, оно автоматически включается при включении телевизора или внешнего устройства.



### Примечание

- Для автоматического включения телевизор или внешнее устройство должны поддерживать функцию HDMI CEC, которая должна быть активирована. Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации телевизора или внешнего устройства.


### 7.2 Источник входного сигнала

Несколько раз нажмите кнопку  (Источник) на устройстве или пульте ДУ, чтобы выбрать режим BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (оптический), AUX, USB. На экране отображается выбранный источник.

### 7.3 Регулировка громкости

Нажимайте кнопки **+/-** (Громкость), чтобы отрегулировать уровень громкости. Чтобы выключить звук, нажмите кнопку  (Выключение звука). Чтобы снова включить звук, еще раз нажмите кнопку  (Выключение звука) кнопку или **+/-** (Громкость).

### 7.4 Предварительные настройки звука

Нажмите кнопку  (Предварительные настройки звука) на пульте ДУ, чтобы выбрать нужную предварительную настройку звука: ВЫКЛ, РЕЧЬ, КЛАССИКА, ПОП, ФИЛЬМ, МУЗЫКА.

### 7.5 Эквалайзер (верхние/нижние частоты)


Нажимайте кнопки регулировки басов **+/-** на пульте ДУ, чтобы отрегулировать уровень нижних частот (BAS -12 ~ BAS +12).

Нажимайте кнопки регулировки верхних частот **+/-** на пульте ДУ, чтобы отрегулировать уровень верхних частот (TRB -12 ~ TRB +12).

Все настройки (уровень верхних/нижних частот) сохраняются отдельно для каждой предварительной настройки звука.

## 7.6 Режим объемного звучания

Ощутите эффект полного погружения в режиме объемного звучания.

Нажмите кнопку  (Объемное звучание) на пульте ДУ, чтобы перейти в режим объемного звучания.

СТЕРЕО — используются только левый и правый каналы.


ДВОЙНОЙ СТЕРЕОЗВУК — стереозвук воспроизводится на передних и задних динамиках. Функция двойного стереозвука позволяет использовать задние динамики путем дублирования воспроизведения с передних динамиков.

Примечание. Функция доступна, только если настроена конфигурация задних каналов.


ПАНОРАМА — используются только левый, правый и центральный каналы.

ОБЪЁМНОЕ ЗВУЧАНИЕ — используются все каналы, включая виртуализацию.


## 7.7 Ночной режим

Нажмите кнопку  (Ночной режим) на пульте ДУ, чтобы включить/выключить ночной режим. Данная функция снижает диапазон между громкими и тихими звуками в фильмах. Рекомендуем использовать ее для прослушивания поздней ночью.


## 7.8 Дисплей

Нажмите и удерживайте кнопку  (Ночь) в течение 3 секунд для включения/выключения дисплея (по умолчанию выключен). Данная функция выводит переднюю панель дополнительной информации в определенных ситуациях.

## 7.9 Сброс на заводские настройки

Сброс устройства на настройки по умолчанию. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  в течение 8 секунд. На дисплее появится надпись «СБРОС», и устройство возвращается к исходным настройкам.

## 7.10 Версия программного обеспечения

Для отображения текущей версии программного обеспечения klang bar нажмите и удерживайте кнопку  (Источник) в режиме ожидания. На дисплее будет показана версия программного обеспечения.

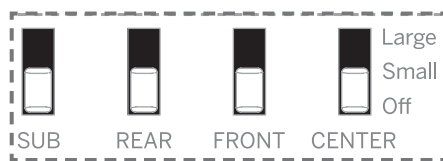
# 8 Внешние динамики

## 8.1 Переключатели внешних динамиков

Прежде чем воспользоваться переключателями, снимите заднюю крышку звуковой панели.

Данные переключатели предназначены для настройки внешних динамиков качества САБВУФЕРА / ЗАДНЕГО / ПЕРЕДНЕГО / ЦЕНТРАЛЬНОГО канала. Установите переключатель в положение «МАЛЕНЬКИЙ» для маленьких динамиков (от 120 Гц до 20 кГц) и «БОЛЬШОЙ» — для больших

динамиков (от 20 Гц до 20 кГц). При выборе параметра от «САБВУФЕР» до «БОЛЬШОЙ» уровень звукового давления возрастет на +6 дБ по сравнению с параметром «МАЛЕНЬКИЙ». Чтобы отключить динамик для того или иного канала, установите переключатель в положение ВЫКЛ.



## 8.2 Подключение динамиков Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Вы можете подключить к звуковой панели до 6 беспроводных динамиков с поддержкой WDAL 2.0. Чтобы подключить к звуковой панели динамик в поддержке WDAL 2.0:

1. Снимите со звуковой панели заднюю крышку, нажмите и удерживайте кнопку СОПРЯЖЕНИЯ на звуковой панели.
2. Нажмите и удерживайте кнопку СОПРЯЖЕНИЯ на динамике WDAL 2.0. После успешного сопряжения на дисплее звуковой панели появляется надпись «P-OK».
3. После успешного сопряжения на динамике нужно выбрать конфигурацию воспроизводимого канала: Передний левый, передний правый, центральный, задний левый, задний правый. См. руководство по эксплуатации динамика.
4. В зависимости от типа динамика установите переключатель в задней части звуковой панели в положение, соответствующее выбранному динамику: «МАЛЕНЬКИЙ» или «БОЛЬШОЙ».

Рекомендованное положение для динамиков Loewe:

klang mr1: МАЛЕНЬКИЙ

klang mr3: БОЛЬШОЙ

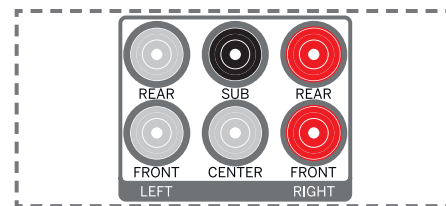
klang mr5: БОЛЬШОЙ

Более подробная информация по переводу внешнего динамика в режим сопряжения, изменению его роли, а также указания по выбору положения «МАЛЕНЬКИЙ» или «БОЛЬШОЙ» для переключателя звуковой панели приведена в руководстве пользователя динамика.

## 8.3 Подключение проводных динамиков

Помимо беспроводных динамиков, к звуковой панели при помощи 6 разъемов RCA, расположенных сзади, можно подключать аналоговые усилители или активные динамики. К звуковой панели можно подключать только активные динамики или внешние аналоговые аудио-/видеорециверы и усилители. Звуковая панель не может самостоятельно обеспечивать питание пассивных динамиков. Более подробная информация о подключении пассивных динамиков приведена в руководстве пользователя усилителя.

Подключите динамики к правильным выходам звуковой панели в зависимости от расположения динамиков в вашей комнате.



1. **ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ** (белый разъем) — подключите задний левый динамик
2. **ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ** (белый разъем) — подключите передний левый динамик
3. **САБВУФЕР** — подключите сабвуфер
4. **ЦЕНТРАЛЬНЫЙ** — подключите передний центральный динамик
5. **ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ** (красный разъем) — подключите задний правый динамик
6. **ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ** (красный разъем) — подключите передний правый динамик

В зависимости от типа динамика установите переключатель в задней части звуковой панели в положение, соответствующее выбранному динамику: «МАЛЕНЬКИЙ» или «БОЛЬШОЙ».

## 8.4 Смещение громкости

В случае несоответствия уровня громкости динамиков звуковая панель поддерживает функцию смещения громкости для каждого канала. Вы можете регулировать общую громкость каждого динамика в отдельности:

1. Для перехода в меню нажмите и удерживайте кнопку  (Объемное звучание) на пульте ДУ. На дисплее звуковой панели появляется надпись «FL», и соответствующий канал начинает воспроизводить контрольный звук.
2. Смещение громкости выбранного канала можно изменять при помощи кнопки + / -.
3. Выберите канал при помощи кнопок  / 
4. Переключайтесь между каналами и регулируйте громкость, пока она не будет одинаковой на всех каналах.

Разъяснения к аббревиатурам на дисплее:




- FL — передний левый динамик
- FR — передний правый динамик
- SL — задний левый динамик
- SR — задний правый динамик
- SUB — сабвуфер
- CEN — центральный динамик

## 8.5 Регулировка расстояния


Внешние динамики обычно неравномерно размещены вокруг слушателя. Например, передние динамики могут быть расположены дальше, чем задние. Из-за относительно медленной скорости звука выходные аудиосигналы разных динамиков могут достигать слушателя несинхронно.

Во избежание этого можно синхронизировать динамики, настроив расстояние от каждого динамика до точки прослушивания.

Чтобы настроить расстояние, выполните описанные ниже действия:

1. Нажмите и удерживайте кнопку  (Эквалайзер) на пульте ДУ в течение 3 секунд. На дисплее звуковой панели появляется надпись «FL».
2. При помощи кнопки + / - измените расстояние от выбранного динамика до точки прослушивания.
3. Выберите динамик при помощи кнопок  / .

Пример: если на дисплее отображается надпись «FL3,0», это значит, что текущее заданное расстояние для левого переднего динамика составляет 3 метра. Вы можете измерить расстояние от этого динамика до точки прослушивания и отрегулировать его.

Например, если расстояние составляет 2,5 метра, нажимайте кнопку +, пока на дисплее не появится надпись «FL2,5». После завершения настройки динамика нажмите кнопку  и отрегулируйте расстояние до следующего динамика.




Примечание. Таким образом также можно решить проблему «эхо» вследствие разного времени обработки сигнала на подключенных устройствах.

## 9 Использование Bluetooth

Подключите звуковую панель к устройству Bluetooth (например, iPad, iPhone, iPod touch, телефон или планшет на Android) посредством соединения Bluetooth и воспроизведите аудиофайлы, сохраненные на устройстве, через звуковую панель.


1. Нажмите кнопку  (Источник) на устройстве или пульте ДУ несколько раз, чтобы переключить звуковую панель в режим BT (Bluetooth).
2. Включите функцию Bluetooth на смартфоне, найдите и выберите устройство «klang bar3» для подключения. Более подробные указания по включению функции Bluetooth приведены в руководстве пользователя устройства Bluetooth.
3. Дождитесь звукового сигнала панели.

Выберите аудиофайлы или музыку на устройстве Bluetooth и запустите воспроизведение.

В зависимости от устройства можно нажать кнопку  /  на пульте ДУ, чтобы пропустить дорожку, или кнопку  , чтобы остановить/возобновить воспроизведение.

4. Чтобы выйти из режим Bluetooth, выберите другой источник.

При переходе обратно в режим Bluetooth, соединение Bluetooth восстанавливается.

Для подключения звуковой панели к другому устройству Bluetooth нажмите и удерживайте кнопку  на пульте ДУ, чтобы разорвать текущее соединение с устройством Bluetooth.

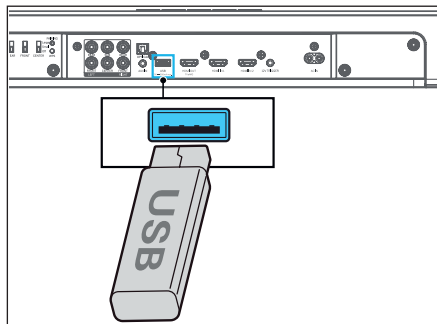
### Примечание





- Минимальные требования к устройству Bluetooth: профиль Bluetooth A2DP, AVRCP и версия Bluetooth 4.2 + EDR
- Максимальный рабочий диапазон между звуковой панелью и устройством Bluetooth составляет примерно 10 метров.
- Совместимость со всеми устройствами Bluetooth не гарантирована.

- Поточная передача музыки может быть прервана, если между устройством и звуковой панелью находятся препятствия, например, стена, металлическая крышка устройства или другие устройства поблизости, работающие в том же частотном диапазоне.

## 10 Использование USB-разъема

1. Подключите USB-накопитель.



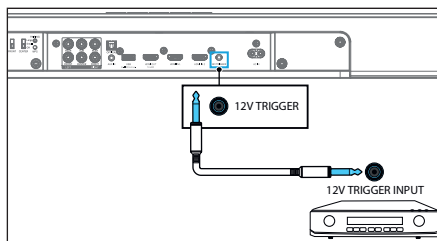
2. Нажмите кнопку  (Источник) на устройстве и выберите режим USB.
3. В процессе воспроизведения нажимайте кнопку  , чтобы запустить/остановить/возобновить воспроизведение. Нажмите  /  , чтобы перейти к предыдущей или следующей дорожке.

### Примечание

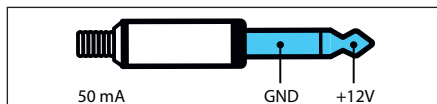
Это изделие может быть несовместимо с некоторыми типами USB-накопителей.

- Если вы используете USB-удлинитель, USB-концентратор или многофункциональный USB-кардридер, USB-накопитель может быть не распознан.
- Не вынимайте USB-накопитель в процессе считывания файлов.
- Устройство поддерживает USB-накопители емкостью до 32 Гб.
- Это устройство может воспроизводить только файлы в формате MP3.

## 11 Триггер 12 В



Триггер 12 В — выход звуковой панели, который может активировать подключенный аудио-/видеореceiver, усилитель или активную систему динамиков из режима ожидания, когда звуковая панель включена. Используйте для подключения внешнего устройства к звуковой панели только кабель типа TS с разъемом 3,5 мм.




### Предупреждение

Не подключайте наушники к разъему триггера 12 В! Не подключайте внешнее устройство, не поддерживающее функцию триггера 12 В, поскольку это может привести к серьезным повреждениям!

Подключайте только внешние устройства, оснащенные входом триггера 12 В, в руководствах пользователя которых четко указано, что данные устройства поддерживают активацию посредством триггера 12 В. Более подробная информация по подключению через вход триггера 12 В приведена в руководстве пользователя внешнего устройства.

## 12 Chromecast built-in

Данная звуковая панель поддерживает функцию Chromecast built-in, которая позволяет транслировать музыку из приложений с поддержкой Chromecast на звуковую панель. Для использования этой функции убедитесь, что звуковая панель и ваш смартфон/планшет подключены к одной сети. Запустите воспроизведение музыки в приложении с поддержкой Chromecast и транслируйте ее на звуковую панель, нажав кнопку  (трансляция) и выбрав звуковую панель из списка.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® создает эффект полного присутствия во время прослушивания за счет трехмерного вывода звука и при этом передает все богатство, чистоту и мощность звука Dolby.

Более подробная информация приведена на сайте: [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Использование Dolby Atmos®


Функция Dolby Atmos® доступна только в режиме HDMI и eARC.

Более подробные указания по подключению приведены в разделе «Подключение через разъем HDMI».

1. Для использования функции Dolby Atmos® в режиме HDMI ARC телевизор должен поддерживать технологию Dolby Atmos® и eARC.
2. Убедитесь в том, что для потока двоичных данных на аудиовыходе подключенного внешнего устройства (например, проигрыватель Blu-ray, телевизор и т. д.) выбрана опция «Без шифрования» или «Транзитная передача».

### Примечание

Полный эффект Dolby Atmos® доступен только в том случае, если звуковая панель подключена к источнику сигнала при помощи высокоскоростного кабеля HDMI. Вы также можете использовать кабель, входящий в комплект.

Если включена функция индикации, на дисплее передней панели появляются форматы Dolby. Нажмите и удерживайте кнопку  , чтобы включить/выключить функцию индикации.

При использовании других методов (например, цифрового оптического кабеля) звуковая панель работает, но поддерживает не все функции Dolby. В связи с этим для поддержки всех функций Dolby мы рекомендуем использовать для подключения кабель HDMI.

## 14 Spotify

Вы можете использовать телефон, планшет или компьютер в качестве пульта ДУ для Spotify. Более подробную информацию можно найти по ссылке: [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect).

На программное обеспечение Spotify распространяется действие лицензий третьих сторон, которые можно найти здесь:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Обновление ПО

### Чтобы обновить прошивку звуковой панели:

1. Скачайте последнюю версию программного обеспечения с сайта [www.loewe.de](https://www.loewe.de).
2. Извлеките файл в корневую папку на USB-накопителе.
3. Подключите USB-накопитель к звуковой панели, предварительно включив ее.
4. Переключитесь на источник USB на звуковой панели.
5. Запускается установка, и на дисплее отображается процесс обновления.
6. Предупреждение. Обновление ПО может занять несколько минут. В ходе обновления не выключайте динамик, не отсоединяйте USB-накопитель и не разрывайте сетевое соединение. Это может привести к повреждению звуковой панели.
7. После завершения обновления дисплей выключается.
8. Отключите звуковую панель от сети и извлеките USB-накопитель.
9. Через минуту снова подключите звуковую панель к сети.

Программное обеспечение звуковой панели обновлено до последней версии.

### Для обновления функции воспроизведения в многокомнатном режиме:

1. Скачайте и установите приложение DTS Play-Fi на свое мобильное устройство.
2. Подключите звуковую панель Wi-Fi.
3. Если доступно новое программное обеспечение Play-Fi, приложение уведомит вас об этом.
4. Запустите обновление функции воспроизведения в многокомнатном режиме, следуя инструкциям в приложении.

Предупреждение. Обновление ПО может занять несколько минут. В ходе обновления не выключайте динамик, не отсоединяйте USB-накопитель и не разрывайте сетевое соединение. Это может привести к повреждению звуковой панели.

## 16 Приложения

Сканируйте приведенный ниже QR-код при помощи телефона и скачайте рекомендуемое приложение.



Управление средствами Loewe осуществляется через приложение «my Loewe», где можно получить все руководства пользователя для принадлежащих вам изделий фирмы Loewe.

## Поиск и устранение неисправностей

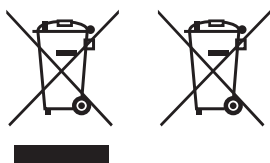
В случае нарушения функционирования устройства мы рекомендуем ознакомиться с приведенным ниже списком, прежде чем звонить на горячую линию службы поддержки.

Проблема	Возможная причина	Решение
<b>Система не реагирует на нажатие кнопок</b>	Возможно, система больше не принимает команды с кнопок вследствие программного сбоя. Требуется перезагрузка путём отключения от источника питания.	Отключите устройство от источника питания на несколько минут, а затем снова подключите его.
<b>Из звуковой панели не слышен звук</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Выбран неправильный источник входящего сигнала</li><li>b. Звук звуковой панели отключен</li><li>c. Звуковая панель не может расшифровать входящий аудиосигнал</li><li>d. Некоторые из переключателей внешнего динамика в неправильном положении.</li><li>e. Эта проблема может быть связана с программным сбоем.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Выберите правильный источник аудиосигнала на пульте ДУ.</li><li>b. Нажмите кнопку ВЫКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА</li><li>c. Постарайтесь сменить настройки цифрового выхода на источнике на PCM.</li><li>d. Если внешние динамики не подключены, убедитесь, что все переключатели на задней панели установлены в положение ВЫКЛ.</li><li>e. Сбросьте устройство на заводские настройки (см. раздел «Базовая эксплуатация»)</li></ul>
<b>Эхо между внешними динамиками</b>	Неравномерное расположение динамиков вокруг слушателя или различное время обработки сигналов подключенных устройств.	Отрегулируйте расстояние до динамиков. См. раздел «Регулировка расстояния».
<b>Не удается подключить устройство Bluetooth к звуковой панели.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Устройство не поддерживает совместимые профили, необходимые для звуковой панели.</li><li>b. Вы не включили функцию Bluetooth устройства.</li><li>c. Звуковая панель подключена к другому устройству Bluetooth.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Звуковая панель совместима только с профилями Bluetooth A2DP, AVRCP.</li><li>b. Более подробные указания по включению функции приведены в руководстве пользователя устройства.</li><li>c. Отключите подключенное устройство и повторите попытку.</li></ul>
<b>Низкое качество воспроизведения с подключенного устройства Bluetooth.</b>	Плохой прием сигнала Bluetooth.	Переместите устройство ближе к звуковой панели или устраните препятствия между устройством и звуковой панелью.
<b>Не удаётся установить соединение Wi-Fi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Возможно, сеть Wi-Fi недоступна.</li><li>b. Сигнал Wi-Fi очень слабый.</li><li>c. Введен неправильный пароль.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Проверьте доступность сети WLAN на маршрутизаторе.</li><li>b. Установите маршрутизатор Wi-Fi ближе к устройству.</li><li>c. Проверьте пароль.</li></ul>
<b>Не удается добиться максимального эффекта Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. На телевизоре может быть отключена функция HDMI eARC.</li><li>b. На других разъемах, помимо HDMI (например, USB, Bluetooth, OPTICAL или AUX), создается ограниченный эффект объемного звучания.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Включите функцию HDMI eARC в меню телевизора.</li><li>b. Более подробная информация о том, как получить наилучший эффект Dolby Atmos, приведена в разделе «Dolby Atmos®».</li></ul>
<b>Не удается найти звуковую панель в приложении.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Возможно, звуковая панель не переведена в многокомнатный режим.</li><li>b. Возможно, устройство отключено от сети Wi-Fi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Подключите звуковую панель к Wi-Fi, чтобы перевести ее в многокомнатный режим.</li><li>b. Убедитесь в том, что устройство подключено к сети Wi-Fi.</li></ul>

## Технические характеристики

Тип устройства Loewe:	klang bar3 mr
Номер компонента:	60614D10
Электропитание:	AC 100 В – 240 В ~ 50/60 Гц
Выходная мощность звуковой частоты:	180 Вт (RMS)
Энергопотребление в режиме ожидания:	< 0,5 Вт
Частотная характеристика:	60 Гц – 20 кГц
Стандарты с поддержкой WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Мощность/диапазон частоты WLAN:	Максимальная мощность <100 мВт при 2400 – 2483,5 МГц Максимальная мощность <100 мВт при 5150 – 5350 МГц Максимальная мощность <100 мВт при 5470 – 5725 МГц Максимальная мощность <100 мВт при 5725 – 5850 МГц
Версия Bluetooth:	5.0 + EDR
Мощность/диапазон частоты Bluetooth:	Максимальная мощность <100 мВт при 2402 – 2483 МГц
Файлы для воспроизведения с USB-накопителя:	MP3
Размеры устройства (Ш x В x Г):	950 x 68 x 160 мм
Вес устройства:	5,9 кг
Батарейка пульта ДУ:	2 x CR2032
Окружающая температура:	5° C – 35° C
Относительная влажность (без конденсации):	20 – 80 %
Сквозная передача видеосигнала:	4K Video Pass-Through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Совместимые аудиоформаты:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT ОПТИЧЕСКИЕ: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Утилизация



Утилизация электрического и электронного оборудования и батареек.

Перечеркнутый символ мусорного контейнера на изделии или его упаковке обозначает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Его следует сдать в пункт приёма для переработки отходов электрического и электронного оборудования и батареек. Способствуя правильной утилизации данного изделия, вы защищаете окружающую среду и здоровье живущих вокруг вас людей. Ненадлежащая или неправильная утилизация создаёт угрозу для экологии и здоровья. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обращайтесь в местные уполномоченные органы или муниципальную службу утилизации отходов. Внимание! Знак «Pb» под символом батарейки обозначает, что данная батарейка содержит свинец.

## Дякуємо,

що віддали перевагу продукції фірми Loewe. Ми дуже раді, що Ви стали нашим споживачем. Компанія Loewe використовує найсучасніші технології, методи проектування та стандарти зручності в користуванні. Це однаковою мірою стосується як телевізорів, так і аудіотехніки й аксесуарів. Ні технологія, ні проектування самі по собі не забезпечують досягнення цілі; лише завдяки їхньому поєднанню користувач може насолоджуватись найкращим зображенням і звуком.

Розробляючи проекти, ми ніколи не орієнтуємося на скороминучі модні тренди. Адже, врешті-решт, купуючи високоякісне обладнання, Ви сподіваєтесь роками тішитись його роботою.

## Зміст

Комплект поставки.....	248
Розташування паспортної таблички.....	248
1 Важливі вказівки щодо безпеки	249
2 Пульт дистанційного керування	251
3 Компоненти основного пристрою .....	252
4 Розміщення .....	253
5 Підключення звукової панелі.....	253
6 Озвучування декількох приміщень .....	254
7 Основні методи користування ..	254
8 Зовнішніх динаміки .....	255
9 Використання інтерфейсу Bluetooth .....	256
10 Робота з пристроями USB.....	256
11 12V Trigger .....	256
12 Вбудований режим Chromecast	256
13 Dolby Atmos® .....	256
14 Spotify .....	256
15 Оновлення програмного забезпечення .....	256
16 Apps (Застосунки).....	257
Пошук і усунення несправностей ..	257
Технічні дані .....	258
Ліквідація .....	258

## Комплект поставки

Акуратно розпакуйте виріб і переконайтесь у наявності всіх аксесуарів:

- Звукова панель
- шнура живлення;
- Кабель HDMI
- пульта дистанційного керування (з 2 батарейками CR2032);
- короткого практичного посібника.
- Вказівки щодо безпеки
- Технічні дані

## Розташування паспортної таблички

На днищі виробу розташована наклейка з номером моделі та значенням робочої напруги.



# 1 Важливі вказівки щодо безпеки

Увага! Подбайте про безпечну експлуатацію виробу, уважно прочитавши вказівки на цій сторінці.

Користуючись виробом, дотримуйтесь усіх вказівок з безпеки та експлуатації.

Вказівки з безпеки й експлуатації слід зберегти для подальшого використання.

Неухильно дотримуйтесь усіх попереджальних знаків і написів, які нанесено на виріб чи вклучено в інструкцію з експлуатації.

## Пояснення символів



Обладнання з подвійною ізоляцією (клас II). Цей електричний пристрій спроектовано таким чином, що для нього не потрібне захисне з'єднання з електричним заземленням (заземлення).



Цей знак вказує на наявність ризиків, пов'язаних із високою напругою.



Цей знак попереджає користувача про інші ризики більш специфічного характеру.



Цей знак вказує на небезпеки, пов'язані з займанням.

## 1.1 Встановлення

### 1.1.1 Розміщення

Розмістіть пристрій на стійкій рівній поверхні.

Не розташовуйте цей пристрій у місцях, де діють сильні магнітні поля.

### 1.1.2 Кабелі

Прокладати кабелі живлення слід таким способом, який виключатиме їх пошкодження. Кабель живлення не має перегинатися чи доторкатися до гострих країв, перебувати в середовищі чи зазнавати дії хімічних речовин; останнє стосується також і пристрою в цілому. Пошкодження ізоляції кабелю живлення може призвести до ураження електричним струмом, а також створює ризик виникнення пожежі. Продовжувати користуватися пристроєм можна тільки після заміни кабелю живлення.

### 1.1.3 Користуватися пристроєм поруч із водою заборонено



На пристрій не мають потрапляти краплі чи бризки води, які можуть виникати, наприклад, біля ванни, умивальника, мийки, пральної машини, у вологому підвалі чи плавальному басейні. Ставити на пристрій посудину, що містять рідину, наприклад вази для квітів, категорично заборонено.

## 1.1.4 Вентиляція



Круглі та подовгасті отвори в корпусі служать для вентиляції пристрою, яка є запорукою його надійної експлуатації та запобігас перегріванню. Перекривати вентиляційні отвори заборонено. Дотримуйтесь вказівок виробника щодо встановлення пристрою. Перекривати вентиляційні отвори, встановлюючи пристрій на ліжку, диван, килим чи подібні м'які поверхні, категорично заборонено. Цей пристрій не слід встановлювати на полицю чи у вбудовану шафу, якщо в них нема достатньої вентиляції.

## 1.1.5 Джерела тепла



Встановлювати пристрій поруч із гарячими поверхнями, наприклад радіаторами, калориферами, плитами чи іншими приладами (зокрема, підсилювачами), які можуть нагріватися до високої температури, заборонено. Ставити на пристрій чи поруч із ним предмети з відкритим полум'ям, як-от свічки чи лампи, категорично заборонено. Встановлені батарейки не можна піддавати сильному нагріванню, наприклад під дією сонячного проміння, вогню чи інших джерел тепла.

## 1.1.6 Аксесуари

У приладі можна використовувати тільки аксесуари, вказані виробником.

## 1.1.7 З'єднання з мережею

У точці доступу до мережі (на роутері) має бути ввімкнено функцію мережевого екрана. Див. інструкцію з експлуатації роутера.

## 1.2 Використання

### 1.2.1 Призначення

Цей пристрій призначений лише для приймання та відтворення аудіосигналів.

### 1.2.2 Пульст дистанційного керування

Потрапляння на пульст дистанційного керування прямого сонячного проміння чи високочастотного флуоресцентного світла може призвести до його несправності. У таких випадках для усунення несправності слід перемістити пристрій в інше місце.

Батарейки, які входять у комплект пристрою, призначені для перевірки працездатності і можуть мати обмежений термін експлуатації. У разі зменшення радіусу дії пульста дистанційного керування слід замінити старі батарейки новими.

## 1.2.3 Перевантаження



Перевантажувати електророзетки, подовжувачі чи розгалужувачі категорично заборонено, інакше можливе виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

## 1.2.4 Гроза



Під час грози, а також у разі тривалої перерви у використанні, пристрій слід відключити від електромережі.

## 1.2.5 Потрапляння сторонніх предметів і рідин



Будьте обережні — не допускайте потрапляння у пристрій крізь вентиляційні отвори сторонніх предметів і рідин. Інакше вони можуть потрапити на провідники під високою напругою чи утворити коротке замикання, що може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом. Розливання на пристрій будь-які рідини категорично заборонено.

## 1.2.6 Ризики, пов'язані з сильною гучністю



Пристрій не призначений для прослуховування за допомогою навушників. Щоб запобігти можливому пошкодженню слуху, не слухайте звуки на великій гучності протягом тривалого часу.

## 1.2.7 Відключення від джерела живлення

Відключення від джерела живлення не відбувається за жодного положення кнопки живлення. Щоб повністю відключити пристрій від мережі живлення, слід від'єднати шнур від електророзетки.

Вилка живлення має бути розміщена в легкодоступному місці, щоб пристрій можна було будь-коли відключити від джерела живлення.

## 1.3 Технічне обслуговування

### 1.3.1 Технічне обслуговування пристрою

Виконувати роботи з технічного обслуговування пристрою самотужки заборонено, оскільки крізь отвори або після демонтажу кришки можна доторкнутися до деталей, що перебувають під напругою, що може бути небезпечно. Усі роботи з технічного обслуговування мають виконувати кваліфіковані спеціалісти з технічного обслуговування.

### 1.3.2 Витирати тільки сухою тканиною!

Перш ніж очищувати цей виріб, вийміть його блок живлення з електророзетки. Використовувати для чищення мийні засоби чи аерозолі для чищення категорично заборонено. Для чищення слід використовувати лише вологу тканину.

## 1.4 Батарейки



### Обережно! Ковтати батарейки заборонено!

Пульт дистанційного керування, який входить у комплект цього пристрою, містить батарейки типу "таблетка". У разі ковтання батарейки типу "таблетка" вже протягом двох годин спричиняють важкі внутрішні опіки, які можуть призвести до смерті.

Тримайте нові та використані батарейки у недоступному для дітей місці.

Якщо відсік для батарейки не закривається щільно, припиніть користуватися виробом і покладіть його у недоступне для дітей місце.

Якщо Ви вважаєте, що хтось проковтнув батарейки або помістив всередину будь-якої частини тіла, негайно зверніться по медичну допомогу.



### Обережно!

У разі встановлення батарейок невідповідного типу вони можуть вибухнути.

Нагрівати чи розбирати батарейки заборонено. Кидати батарейки в вогонь чи в воду категорично заборонено.

Тримати чи зберігати батарейки іншими металевими предметами заборонено. Батарейки можуть зазнати короткого замикання, витекти чи вибухнути.

Перезаряджати будь-які батарейки, окрім акумуляторних, категорично заборонено.

Якщо передбачається, що пульт дистанційного керування не використовуватиметься протягом тривалого часу (більш як місяць), вийміть із нього батарейки, щоб вони не витекли.

Якщо батарейки витечуть, витріть внутрішні поверхні батарейного відсіка і замініть батарейки новими.

Використовувати будь-які батарейки, крім зазначених, заборонено.

### 1.5.2 Заходи з мінімізації ризику ураження електричним струмом, займання тощо.

Не викручуйте гвинти, не знімайте кришки чи деталі корпусу.

## 1.6 Функція автоматичного збереження енергії

Пристрій має функцію автоматичного збереження енергії. Вона переводить пристрій у режим очікування, коли протягом 15 хвилин він працює з дуже малою гучністю або його звук вимкнено. Зверніть увагу: змінити ці налаштування неможливо.

### Декларація відповідності стандартам ЄС

Компанія Loewe Technology GmbH заявляє, що радіобладнання типу Loewe klang bar3 mr відповідає директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС розміщено за адресою: <https://www.loewe.tv/int/support>

Цим виробом можна користуватися на території всіх держав-членів ЄС.

Оскільки вбудований модуль WLAN працює в частотному діапазоні 5 ГГц, у наступних країнах користуватися ним можна лише всередині будівель:

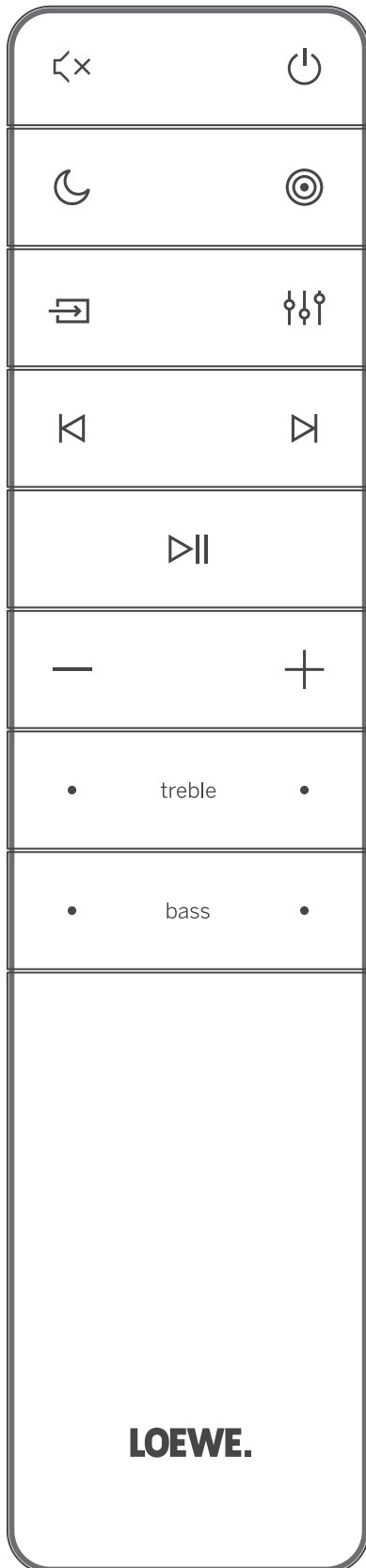
AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	HI
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Ремонт

### 1.5.1 Несправності, для усунення яких необхідний ремонт

Роботи з технічного обслуговування і ремонту має виконувати тільки кваліфікований центр обслуговування споживачів. Технічне обслуговування і ремонт необхідні у разі пошкодження пристрою (наприклад, блока живлення), потрапляння всередину рідини, потрапляння під дощ чи наслідки впливу підвищеної вологості, падіння чи вихід з ладу.

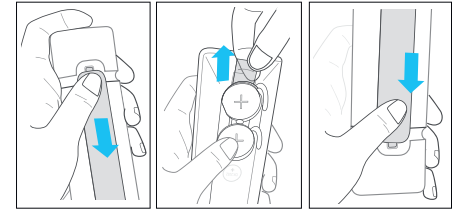
## 2 Пульт дистанційного керування



	Вимкнення/ввімкнення звуку.
	Увімкнення звукової панелі чи переведення в режим очікування.
	Увімкнення/вимкнення нічного режиму. Натиснувши й утримавши цю кнопку, можна ввімкнути чи вимкнути дисплей (за замовчуванням, він вимкнений). Ця функція у певних ситуаціях відображає на дисплеї передньої панелі додаткову інформацію.
	Перемикання між режимами об'ємного звучання.
	Натиснувши й утримуючи цю кнопку, можна відкрити налаштування гучності динаміків.
	Зміна джерела вхідного сигналу. Натиснувши й утримуючи цю кнопку, можна ввімкнути/вимкнути DTS® Virtual:X™ і DTS® Neural:X™.
	У разі тривалого натискання в режимі очікування на дисплеї відображається версія програмного забезпечення.
	Налаштування звучання – дозволяє вибрати один із встановлених режимів звучання: "Вимк." (OFF), "Мова" (SPEECH), "Класика" (CLASSICAL), "Поп-музика" (POP), "Кіно" (FILM), "Музика" (MUSIC).
	Натиснувши й утримуючи цю кнопку, можна налаштувати відстань від динаміків до слухачів.
	Перехід до попереднього аудіозапису в режимі USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Перехід до наступного аудіозапису в режимі USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	Початок/припинення відтворення аудіозапису в режимі USB / Bluetooth / PLAY-Fi. Натиснувши й утримавши цю кнопку, можна активувати функцію з'єднання в режимі Bluetooth або від'єднатися від підключеного в даний момент пристрою Bluetooth. Щоб відновити заводські налаштування, слід у режимі очікування натиснути й утримувати цю кнопку протягом 8 секунд.
	Зменшення рівня гучності.
	Збільшення рівня гучності.
<b>treble</b>	Збільшення чи зменшення рівня високих частот.
<b>bass</b>	Збільшення чи зменшення рівня низьких частот.

## Початок використання

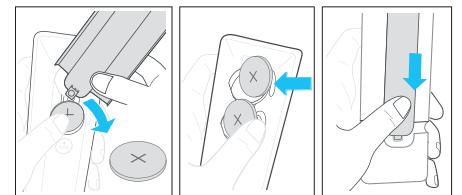
У пристрої встановлено 2 батарейки типу CR2032. Зніміть захисну плівку, щоб увести в дію батарейки пульта дистанційного керування.



1. Натисніть і зсуньте задню кришку, щоб відкрити батарейний відсік пульта дистанційного керування.
2. Зніміть захисну плівку.
3. Натиснувши на кришку батарейного відсіка, вставте її на місце.

## Заміна батарейок пульта дистанційного керування


У пульті дистанційного керування встановлено 2 літійові батарейки типу CR2032 напругою 3 В. Натисніть і зсуньте задню кришку, щоб відкрити батарейний відсік пульта дистанційного керування.



1. Вийміть старі батарейки, вставивши між ними якийсь предмет (наприклад, кришку батарейного відсіка).
2. Вставте нові батарейки збоку і міцно притисніть їх, щоб вони стали на місце попередніх. Батарейки має бути вставлено додатнім полюсом (+) дотори.
3. Натиснувши на кришку батарейного відсіка, вставте її на місце.



## 3 Компоненти основного пристрою

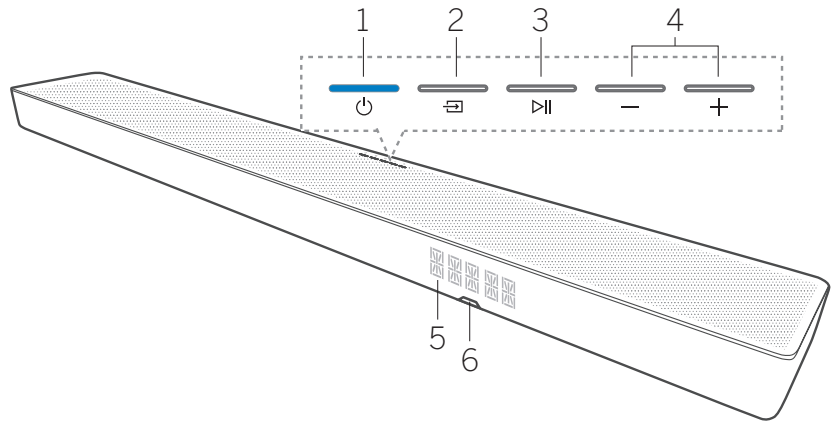
### 3.1 Передня панель основного пристрою

- 1 Кнопка/індикатор  (Режим очікування) – увімкнення звукової панелі чи вимкнення її в режим очікування.

Значення кольорів світлодіодного індикатора

Колір індикатора	Стан
	Режим очікування
	Приймання сигналу з джерела PCM / AUX
	Режим Bluetooth
	Декодування Dolby Audio
	Декодування Dolby Atmos
	Декодування DTS/DTS:X
	Режим USB / відтворення MP3
	Play-Fi / режим обслуговування декількох приміщень

- 2 Кнопка  (Джерело) – зміна джерела вхідного сигналу.  
У разі тривалого натискання в режимі очікування на дисплеї відображається версія програмного забезпечення.
- 3 Кнопка  (Відтворення/Пауза) – початок/припинення відтворення аудіозапису з джерел USB / Bluetooth / Play-Fi.  
Натиснувши й утримавши цю кнопку, можна

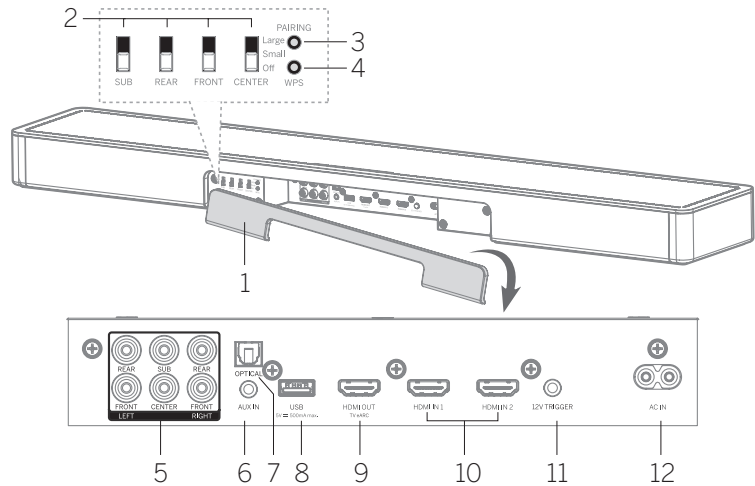


- активувати функцію з'єднання в режимі Bluetooth або від'єднатися від підключеного в даний момент пристрою Bluetooth.  
Щоб відновити заводські налаштування, слід у режимі очікування натиснути й утримувати цю кнопку протягом 8 секунд.
- 4 Кнопка -/+ (Гучність) – зменшення/збільшення гучності.  
Щоб вимкнути чи увімкнути звукову панель, слід натиснути обидві кнопки одночасно.

- 5 Дисплей на передній панелі  
6 Приймач сигналу дистанційного керування – для керування системою слід скеровувати пульт дистанційного керування на приймач сигналу дистанційного керування.

### 3.2 Задня стінка основного пристрою

- 1 Задня кришка – задню кришку звукової панелі необхідно зняти, якщо планується використовувати вимикачі зовнішніх динаміків.
- 2 Вимикачі зовнішніх динаміків – ці вимикачі служать для підключення додаткових зовнішніх динаміків, наприклад каналів SUB / REAR / FRONT / CENTRE. Установіть перемикач у стан "Малий" (SMALL) для малих динаміків або "Великий" (LARGE) для великих. Щоб вимкнути динамік окремого каналу, переведіть перемикач у стан "Вимк." (OFF).
- 3 Кнопка "З'єднання" (PAIRING) – встановлення з'єднання з зовнішніми бездротовими динаміками.
- 4 Кнопка/індикатор WPS (Wi-Fi Protected Setup) – встановлення параметрів Wi-Fi для Play-Fi. Для переходу в режим WPS слід натиснути й утримувати цю кнопку протягом 3 секунд.



Стан світлодіодного індикатора	Стан
Індикатор повільно блимає	Режим точки доступу Wi-Fi
Індикатор блимає двічі	Режим WPS (Wi-Fi Protected Setup)
Індикатор світиться	Підключено / з'єднання відбулося успішно

- Для переходу в режим точки доступу слід натиснути й утримувати цю кнопку протягом 8 секунд.
- 5 6 вихідних гнізд – підключення зовнішнього підсилювача чи активних динаміків.
- 6 AUX IN – підключення джерела звукового сигналу аудіокабелем 3,5 мм.

- 7 OPTICAL – підключення до цифрового (оптичного) виходу зовнішнього пристрою.
- 8 USB – підключення накопичувача USB.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – підключення до гнізда HDMI ARC/eARC на телевізорі.
- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 – підключення виходу HDMI зовнішніх пристроїв (наприклад, ігрових приставок, DVD та Blu-ray плеєрів).
- 11 12V trigger – переведення в робочий режим AVR/підсилювача чи активної акустичної системи одночасно з увімкненням звукової панелі.

#### Увага!

Підключати навушники до 12V trigger заборонено! Заборонено підключати будь-які зовнішні пристрої, що не підтримують функцію 12V trigger, інакше цей пристрій може зіпсуватися чи вийти з ладу!

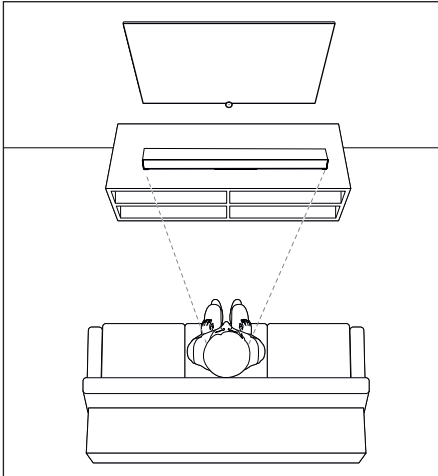
- 12 AC IN – підключення до джерела живлення.

## 4 Розміщення

Розмістіть звукову панель на стійкій рівній поверхні.

Звукову панель слід поставити на стіл під телевизором. Щоб забезпечити якнайкраще звучання, звукову панель слід розмістити якомога ближче до екрана.

Нижче наведено приклад правильного розміщення.



Також можна придбати один з наявних комплектів встановлення в дилера компанії Loewe:

- звукову панель Loewe для настінного монтажу;
- стійку Loewe.

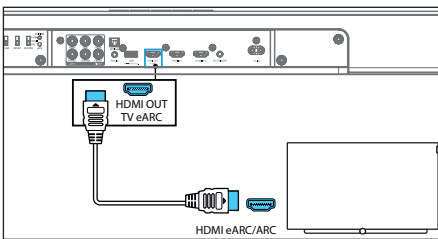
## 5 Підключення звукової панелі

Перш ніж встановлювати чи змінювати підключення, обов'язково відключіть усі пристрої від джерел живлення.

### 5.1 З'єднання з HDMI

#### Варіант 1 - eARC/ARC (розширений / реверсивний звуковий канал)

Звукова панель підтримує HDMI з розширеним реверсивним звуковим каналом (eARC/ARC). Якщо телевизор підтримує HDMI ARC, керування звуковою панеллю можна здійснювати через, передаючи звук з телевизора на звукову панель одним кабелем HDMI.



1. У телевізорі слід встановити параметр HDMI-CEC.
2. Користуючись кабелем HDMI з високою пропускну здатністю (який входить у комплект), з'єднайте гніздо звукової панелі HDMI OUT (TV eARC/ARC) з гніздом HDMI ARC телевизора. Роз'єм телевизора HDMI ARC має бути позначено по-іншому. Докладну інформацію має бути подано в посібнику з експлуатації телевизора.

3. На дисплеї звукової панелі з'явиться напис "eARC/ARC", і звукова панель почне відтворювати звук з телевизора. Якщо звуку від телевизора немає, натисніть кнопку (Джерело), аж доки на дисплеї не з'явиться напис "eARC" чи "ARC" і звукова панель не почне відтворювати звук з телевизора.

Якщо з'єднання HDMI ARC налаштовано правильно, то:

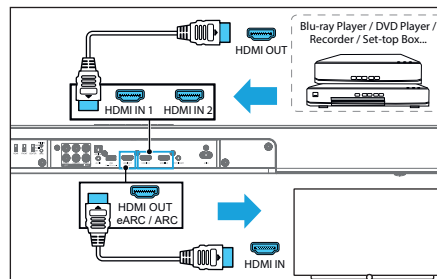
- звукова панель вмикається одночасно з телевизором;
- звукова панель вимикається одночасно з телевизором;
- вимикати, вмикати й регулювати гучність звукової панелі можна з пульта дистанційного керування телевизором.

#### Примітка.

- Телевізор повинен підтримувати HDMI-CEC і функцію ARC. Параметри HDMI-CEC і ARC має бути встановлено у стан "Увімк." (On).
- У різних телевізорах налаштування HDMI-CEC і ARC може відбуватися по-різному. Порядок користування функцією ARC у конкретному телевізорі має бути описано в його посібнику з експлуатації.
- Функцію ARC підтримують тільки кабелі HDMI версії 1.4 і вище. Рекомендуємо користуватися кабелем HDMI, що входить у комплект.
- Для функції eARC слід користуватися кабелем HDMI, який входить у комплект звукової панелі, або придбати кабель з позначкою "з Ethernet".
- Деякі телевізори 4K HDR для приймання передач у форматі HDR необхідно підключати через вхід HDMI або налаштувати параметри зображення. Додаткову інформацію щодо налаштування дисплея HDR див. в посібнику з експлуатації телевизора.

#### Варіант 2 - звичайний HDMI

Якщо телевизор не відповідає вимогам для HDMI ARC, підключіть звукову панель до телевизора через звичайний роз'єм HDMI.



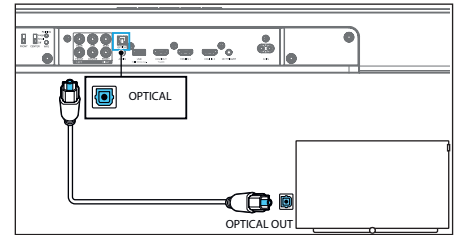
1. З'єднайте кабелем HDMI гніздо звукової панелі HDMI IN (1 чи 2) з зовнішніми пристроями (наприклад, ігровими приставками, DVD плеєрами чи blu-ray).
2. З'єднайте кабелем HDMI гніздо звукової панелі HDMI OUT (TV eARC/ARC) з гніздом телевизора HDMI IN.

#### Примітка.

Якщо телевизор не підтримує HDMI ARC і потрібно відтворювати звук з телевизора через звукову панель, потрібно використати інше з'єднання (наприклад, оптичне чи аналогове).

### 5.2 Підключення оптичним кабелем

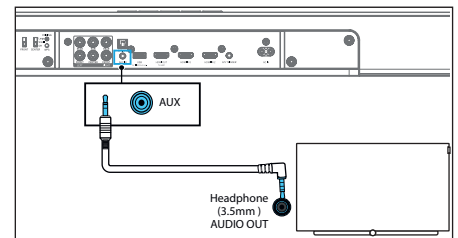
З'єднайте оптичним кабелем (не входить у комплект) гніздо звукової панелі OPTICAL з гніздом OPTICAL OUT на телевізорі чи іншому пристрої.



- Цифровий оптичний роз'єм може бути позначено літерами SPDIF або SPDIF OUT.
- Цей спосіб підключення підтримує конфігурацію звукової системи не вище 5.1. Підтримки Dolby Atmos немає.
- Звукова панель не вмикається автоматично разом з телевизором.
- Гучність слід регулювати вручну, користуючись пультом дистанційного керування чи кнопками звукової панелі.

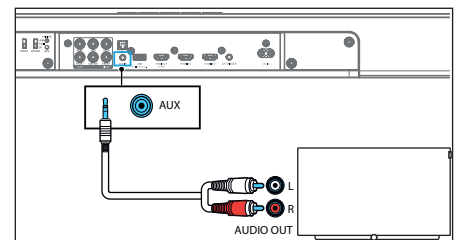
### 5.3 З'єднання аналоговим аудіокабелем

#### Варіант 1



З'єднайте аудіокабелем 3,5 мм (входить у комплект) гніздо виходу телевизора на навушники з гніздом AUX IN пристрою.

#### Варіант 2



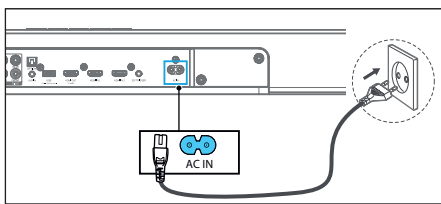
Користуючись перехідним кабелем з RCA на аудіороз'єм діаметром 3,5 мм (не входить у комплект), з'єднайте гнізда аудіовиходу телевизора з гніздом AUX IN на звуковій панелі.

- Звукова панель не вмикається автоматично разом з телевизором.
- Налаштуйте телевизор на регульовану/змінну гучність на аналоговому виході. Див. посібник з експлуатації телевизора.

### 5.4 Підключення живлення

#### Примітка.

- Перш ніж підключати шнур живлення, переконайтеся у тому, що виконано всі інші з'єднання.
- Інакше виріб може вийти з ладу! Переконайтеся у тому, що напруга живлення відповідає значенню, вказаному на днищі виробу.



1. Вставте кабель живлення в відповідне гніздо звукової панелі, а потім в електричну розетку.

## 6 Озвучування декількох приміщень

Звукова панель може входити до складу системи озвучування декількох приміщень. Це означає, що звукова панель та інші сумісні динаміки в різних приміщеннях помешкання відтворюватимуть той самий звук.

Щоб користуватися цією можливістю, переконайтеся у тому, що звукова панель і смартфон (планшет) належать до однієї мережі. Керувати динаміками в різних приміщеннях можна за допомогою застосунків Chromecast, Airplay 2 чи DTS Play-Fi. У такому разі можна одночасно відтворювати музику з декількох динаміків, розподіляти динаміки по групах, індивідуально налаштувати гучність окремих динаміків чи встановити однакову на всіх динаміках водночас.

### 6.1 Підключення до Wi-Fi

#### Налаштування Wi-Fi за допомогою WPS

Якщо роутер має режим WPS (Wi-Fi Protected Setup), можна встановлювати з'єднання без введення пароля.

1. Натисніть і утримуйте кнопку WPS, доки пристрій не подасть звуковий сигнал, а індикатор Wi-Fi почне подавати парні світлові імпульси.
2. Натисніть кнопку WPS на роутері. Зазвичай ця кнопка позначено логотипом WPS.

#### Примітка.

- У деяких роутерах може не бути функції WPS. Якщо роутер не має функції WPS, виконайте налаштування Wi-Fi згідно з вказівками системи AirPlay чи Google Home.
- Короткочасно натиснувши кнопку WPS, можна вийти з цього режиму; інакше за 2 хвилини роутер вийде з режиму WPS автоматично.

#### Налаштування AirPlay

Налаштуйте Wi-Fi-з'єднання пристрою iOS (iOS7 або вище) зі звуковою панеллю за допомогою AirPlay.

1. Натисніть і утримуйте кнопку **WPS**, розташовану на задній стінці звукової панелі, протягом 8 секунд, щоб ініціювати з'єднання Wi-Fi. Коли динамік подасть другий звуковий сигнал, кнопку можна буде відпустити.
2. Дочекайтеся, поки індикатор Wi-Fi перейде від частого мерехтіння до повільного блимання. Повільне блимання означає, що динамік переходить у режим налаштування AirPlay.
3. На пристрої iOS слід перейти у пункт **Налаштування (Settings) > Wi-Fi > Налаштувати нову акустичну систему AirPlay (Setup new AirPlay speaker) [Play-Fi device (xxxxxx)]**
4. Звукова панель буде автоматично розпізнана як пристрій Airplay. Доторкніться до пункту [Налаштувати нову акустичну систему AirPlay] (Set up new AirPlay speaker).

5. Доторкніться до пункту [Показати інші мережі...] (Show Other Networks...) та виберіть домашню мережу, до якої потрібно підключити звукову панель.
6. Надайте звуковій панелі відповідну назву. Натисніть кнопку "Далі" (Next), щоб підключити звукову панель до вибраної мережі.
7. Після успішного з'єднання з Wi-Fi індикатор Wi-Fi припинить блимати і залишиться ввімкненим. Налаштувавши вибір у мережі Wi-Fi, можна керувати ним зі смартфона чи планшета, які підключено до тієї ж мережі.
8. Якщо не вдасться налаштувати Wi-Fi, дізнайтеся детальніше про процес налаштування в застосунку myLoewe. Скористайтеся QR-кодом у главі "Застосунки" (Apps).

#### Налаштування Google Home

1. Завантажте на свій мобільний пристрій застосунок Google Home.
2. Тільки на iPhone/iPad: Увімкніть на мобільному пристрої Bluetooth.
3. Натисніть і утримуйте кнопку WPS, розташовану на задній стінці звукової панелі, протягом 8 секунд, щоб ініціювати з'єднання Wi-Fi. Коли динамік подасть другий звуковий сигнал, кнопку можна буде відпустити.
4. Дочекайтеся, поки індикатор Wi-Fi перейде від частого мерехтіння до повільного блимання. Повільне блимання означає, що динамік переходить у режим налаштування Wi-Fi.
5. Відкритий застосунок Google Home.
6. Налаштуйте пристрій, виконавши описані нижче такі.

Якщо не вдається знайти порядок налаштування звукової панелі, виконайте такі дії:

- У лівому верхньому куті основного екрана застосунку Google Home перейдіть у пункт меню **Додати (Add +) > Налаштувати пристрій (Set up device) > Новий пристрій (New device)**.
- Виконуйте вказівки, що з'являтимуться на екрані.

### 6.2 Режим обслуговування декількох приміщень

Коли звукова панель увімкнена, натисніть на ній чи на її пульті дистанційного керування кнопку (Режим очікування) — звукова панель перейде у режим очікування за замовчуванням. У цьому режимі очікування всі мережеві функції буде вимкнено.

Можна увімкнути режим обслуговування декількох приміщень, у якому завжди ввімкнена мережа Wi-Fi, а також доступні функції DTS Play-Fi і AirPlay2. Цей режим рекомендується використовувати, коли потрібно використовувати звукову панель як пристрій для обслуговування декількох приміщень, який можна будь-коли увімкнути дистанційно.

Зверніть увагу: у режимі обслуговування декількох приміщень звукова панель споживає більшу потужність, ніж у звичайному режимі очікування.

Щоб увімкнути/вимкнути режим обслуговування декількох приміщень натисніть на пульті дистанційного керування кнопку -> ->

## 7 Основні методи користування

### 7.1 Увімкнення і вимкнення

Після першого увімкнення в електророзетку пристрій перебуває в режимі очікування. Індикатор світитиметься білим кольором.

#### Автоматичний перехід у режим очікування

Якщо телевизор чи зовнішній пристрій відключено чи вимкнено, або якщо відтворення з пристроїв USB, Bluetooth чи функцію обслуговування декількох приміщень перервано, то приблизно за 15 хвилин пристрій автоматично перейде в режим очікування.

#### Автоматичний вихід із режиму очікування

Якщо пристрій з'єднано з телевизором чи зовнішнім пристроєм за допомогою кабелю HDMI, то ввімкнення телевизора чи зовнішнього пристрою призводить до автоматичного увімкнення пристрою.

#### Примітка.

- Щоб відбувся автоматичний вихід із режиму очікування, телевизор чи зовнішній пристрій має підтримувати функцію HDMI CEC і має бути ввімкнено. Опис цієї функції див. у посібнику з експлуатації телевизора (зовнішнього пристрою).

### 7.2 Джерело вхідного сигналу

Натискаючи на пристрої чи на пульті дистанційного керування кнопку (Джерело), можна вибрати режим BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (оптичний вхід), AUX чи USB. Вибране джерело відображається на дисплеї.

### 7.3 Регулювання гучності

Натискаючи кнопки (Гучність), збільшіть чи зменшіть гучність. Щоб вимкнути звук, натисніть кнопку (Вимкнення звуку). Щоб відновити звук, натисніть кнопку (Вимкнення звуку) ще раз або натисніть кнопку (Гучність).

### 7.4 Налаштування звучання

Натискаючи на пульті дистанційного керування кнопку (Налаштування звучання), виберіть потрібний профіль звучання: "Вимк." (OFF), "Мова" (SPEECH), "Класика" (CLASSICAL), "Поп-музика" (POP), "Кіно" (FILM), "Музика" (MUSIC).

### 7.5 Еквалайзер (НЧ/ВЧ)

Для регулювання рівня низьких частот слід натиснути кнопки рівня низьких частот (від BAS -12 до BAS +12).

Для регулювання рівня високих частот слід натиснути кнопки рівня високих частот (від TRB -12 до TRB +12).

Усі налаштування (рівні низьких і високих частот) зберігаються для кожного профілю звучання окремо.

### 7.6 Режим об'ємного звучання

У режимі об'ємного звучання слухач відбуває ефект звукового оточення.

Щоб змінити режим об'ємного звучання, слід натиснути на пульті дистанційного керування кнопку (Оточення).

Стерео (STEREO) – використовуються лише лівий і правий звукові канали.


Подвійне стерео (DUAL STEREO) – стереозвук відтворюється через передні і задні динаміки. Функція подвійного стерео дозволяє використовувати задні динаміки, дублюючи на них звук передніх каналів.

Примітка. Ця функція доступна, тільки якщо налаштовано задні канали.


Панорама (PANORAMA) – використовуються тільки лівий, правий і центральний звукові канали.

Звукове оточення (SURROUND) – використовуються всі звукові канали, включаючи віртуалізацію.


## 7.7 Нічний режим

Щоб увімкнути чи вимкнути нічний режим, слід натиснути на пульті дистанційного керування кнопку  (Ніч). Ця функція зменшує контраст між тихими і гучними звуками у фільмах. Нею рекомендується користуватись під час нічного перегляду.


## 7.8 Дисплей

Натиснувши й утримавши кнопку  (Ніч) протягом 3 секунд, можна увімкнути чи вимкнути дисплей (за замовчуванням, він вимкнений). Ця функція у певних ситуаціях відображає на дисплеї передньої панелі додаткову інформацію.

## 7.9 Відновлення заводських параметрів

У пристрої відновлюються параметри, встановлені виробником. У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку  8 секунд. На дисплеї з'явиться напис "Скид" (RESET), і пристрій повернеться до початкових параметрів.

## 7.10 Версія програмного забезпечення

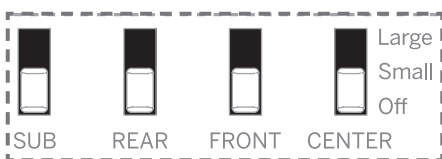
Для відображення поточної версії програмного забезпечення klang bar натисніть і утримуйте в режимі очікування кнопку  (Джерело). На дисплеї з'явиться номер версії програмного забезпечення.

## 8 Зовнішні динаміки

### 8.1 Перемикачі зовнішніх динаміків

Перш ніж користуватися перемикачами, зніміть задню кришку звукової панелі.

Ці перемикачі використовуються для підключення додаткових зовнішніх динаміків, наприклад каналів SUB / REAR / FRONT / CENTRE. Установіть перемикач у стан "Малий" (SMALL) для малих динаміків (120 Гц – 20 кГц) або "Великий" (LARGE) для великих (20 Гц – 20 кГц). Якщо встановити SUB у положення "Великий" (LARGE), їхній звуковий тиск збільшиться на 6 дБ порівняно з положенням "Малий" (SMALL). Щоб вимкнути динамік окремого каналу, переведіть перемикач у стан "Вимк." (OFF).



### 8.2 Підключення динаміків з Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

До звукової панелі можна підключити бездротовими каналами до 6 додаткових динаміків, що підтримують WDAL 2.0. Щоб підключити до звукової панелі динамік, сумісний із WDAL 2.0, необхідно виконати такі дії:

1. Зніміть зі звукової панелі задню кришку і натисніть на 5 секунд кнопку звукової панелі "З'єднання" (PAIRING).
2. Натисніть і утримуйте на динаміку WDAL 2.0 кнопку "З'єднання" (PAIRING). Коли з'єднання буде виконано, на дисплеї звукової панелі з'явиться напис "P-OK".
3. Коли з'єднання буде виконано, на динаміку слід вибрати конфігурацію відтворюваного каналу: лівий передній, правий передній, задній, центральний, лівий задній, правий задній. Див. інформацію у посібнику з експлуатації динаміка.
4. Залежно від типу динаміка, переведіть перемикач на задній стінці звукової панелі, що відповідає вибраному динаміку, в положення "Малий" (SMALL) чи "Великий" (LARGE).

Рекомендоване налаштування для динаміків Loewe:

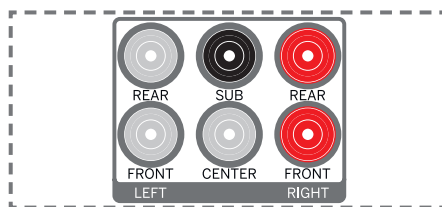
klang mr1: "Малий" (SMALL)  
klang mr3: "Великий" (LARGE)  
klang mr5: "Великий" (LARGE)

Додаткова інформація про переведення зовнішнього динаміка в режим встановлення з'єднання, зміну його ролі, а також про положення перемикачів звукової панелі ("Малий" (SMALL) чи "Великий" (LARGE)) міститься у посібнику користувача акустичної системи.

### 8.3 Підключення динаміків з кабельним з'єднанням

До звукової панелі можна підключати не тільки бездротові динаміки, а й аналогові динаміки чи активні динаміки — для цього використовується 6 вихідних роз'ємів на задній панелі. До звукової панелі можна підключити тільки активні динаміки чи зовнішні аналогові AVR/підсилювачі. Вона не спроможна самотужки забезпечити живлення пасивних динаміків. Додаткова інформація щодо підключення пасивних динаміків міститься в посібнику для користувача підсилювача.

Підключіть динаміки до виходів звукової панелі, що відповідають їх розташуванню у приміщенні.





1. **ЗАДНІЙ ЛІВИЙ** (біле гніздо) – підключення заднього лівого динаміка
2. **ПЕРЕДНІЙ ЛІВИЙ** (біле гніздо) – підключення переднього лівого динаміка
3. **САБ** – підключення сабвуфера
4. **ЦЕНТР** – підключення центрального динаміка
5. **ЗАДНІЙ ПРАВИЙ** (червоне гніздо) – підключення заднього правого динаміка
6. **ПЕРЕДНІЙ ПРАВИЙ** (червоне гніздо) – підключення переднього правого динаміка

Залежно від типу динаміка, переведіть перемикач

на задній стінці звукової панелі, що відповідає вибраному динаміку, в положення "Малий" (SMALL) чи "Великий" (LARGE).

### 8.4 Корекція гучності

У разі неузгодженості рівнів динаміків звукова панель дозволяє задати різні корекції гучності по кожному каналу. Гучність кожного з динаміків можна регулювати окремо:

1. Увійдіть у меню, натиснувши і притримавши на пульті дистанційного керування кнопку  (Звукове оточення). На дисплеї звукової панелі з'явиться напис "FL", і через відповідний канал почне відтворюватися зразок звуку.
2. Натискаючи кнопку "+" / "-", змінійте корекцію гучності відповідного каналу.
3. Вибір каналу здійснюється натисканням кнопок .
4. Перебираючи всі канали, добийтеся, щоб усі вони відтворювали звук однакової гучності.

Скорочення назв каналів на дисплеї:

FL – передній лівий динамік

FR – передній правий динамік

SL – задній лівий динамік

SR – задній правий динамік

SUB – сабвуфер



CEN – центральний динамік

### 8.5 Налаштування відстані


Зазвичай зовнішні динаміки розташовані навколо слухача нерівномірно. Наприклад, передні динаміки можуть біти розташовані далі, ніж задні. Оскільки швидкість звуку є відносно невисокою, звук із різних динаміків може досягати слухача в різний час.

Щоб уникнути цього, динаміки можна синхронізувати, вказавши відстані від кожного з них до місця розташування слухача.

Щоб вказати відстань, слід виконати такі дії:

1. Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку  (Еквалайзер) на пульті дистанційного керування. На дисплеї звукової панелі з'явиться напис "FL".
2. Натискаючи кнопку "+" / "-", змінійте відстань від вибраного динаміка до місця розташування слухача.
3. Вибір динаміка здійснюється натисканням кнопок .


Наприклад, напис "FL3,0" на дисплеї означає, що поточне налаштування відстані для лівого переднього динаміка становить 3 метри. Тоді потрібно виміряти відстань від динаміка до місця розташування слухача і змінити налаштування.

Наприклад, якщо ця відстань складає 2,5 метра, натискайте кнопку "+", доки не з'явиться напис "FL2,5". Закінчивши налаштувати цей динамік, натисніть кнопку  і налаштуйте відстань для іншого динаміка.

Примітка. У такий спосіб можна також компенсувати відлуння, що виникає внаслідок відмінності часу цифрової обробки сигналу у підключених пристроях.

## 9 Використання інтерфейсу Bluetooth



Підключивши звукову панель до пристрою Bluetooth (наприклад iPad, iPhone, iPod touch, телефону Android чи ноутбука) за допомогою інтерфейсу Bluetooth, можна прослуховувати зі звукової панелі аудіофайли, збережені на цьому пристрої.

1. Щоб вибрати режим Bluetooth, необхідно кілька разів натиснути кнопку  (Джерело) на виробі чи пульті дистанційного керування.

2. Увімкнувши Bluetooth на смартфоні, знайдіть у списку і виберіть для з'єднання пристрій "klang bar3". Порядок увімкнення Bluetooth описано в інструкції до Bluetooth-пристрою.


3. Дочекайтеся, поки звукова панель подасть звуковий сигнал.

Виберіть і розпочніть відтворення аудіофайлів чи музики на своєму Bluetooth-пристрої.

Залежно від пристрою, можна пропустити звукозапис, натиснувши на пульті дистанційного керування кнопку  або призупинити/відновити відтворення, натиснувши кнопку .

4. Щоб вийти з режиму Bluetooth, виберіть інше джерело.

У разі повернення в режим Bluetooth з'єднання цим каналом буде відновлено.

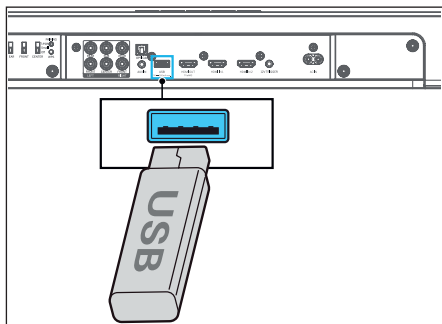
Щоб підключити звукову панель з іншим пристроєм Bluetooth, відключіть поточний пристрій Bluetooth, натиснувши і притримавши на пульті дистанційного керування кнопку .


### Примітка.




- Пристрій Bluetooth має відповідати таким мінімальним вимогам: профіль Bluetooth A2DP, AVRCP; версія Bluetooth 4.2 + EDR
- Максимальна відстань між звуковою панеллю та пристроєм Bluetooth становить приблизно 10 метрів.
- Сумісність із усіма пристроями Bluetooth не гарантована.
- Потоків відтворення звукозапису може бути перервано, якщо між пристроєм і звуковою панеллю з'являться перешкоди, наприклад стіна, металевий кожух чи інші пристрої, які працюватимуть поруч на тій самій частоті.

## 10 Робота з пристроями USB

1. Вставте пристрій USB у гніздо.



2. Натискаючи на виробі чи пульті дистанційного керування кнопку  (Джерело), виберіть режим USB.

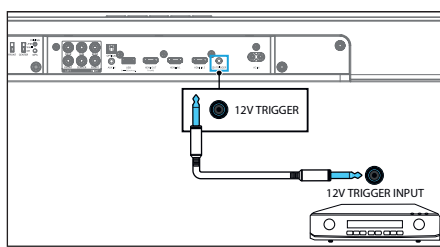
3. Коли почнеться відтворення, його можна призупинити чи відновити, натиснувши кнопку . Короткочасно натискаючи кнопки  / , можна переходити до попереднього чи наступного запису.

### Примітка.

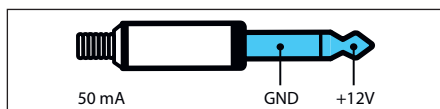
Цей вибір може бути несумісний із певними типами накопичувачів USB.

- Якщо використовується USB-подовжувач, USB-хаб чи багатофункціональний пристрій читання карт з інтерфейсом USB, накопичувач USB може не розпізнаватися.
- Не виймайте накопичувач USB під час читання файлів.
- Пристрій може підтримувати накопичувачі USB місткістю до 32 ГБ.
- Цей пристрій може відтворювати тільки файли MP3.

## 11 12V Trigger



12V trigger – це вихід звукової панелі, призначений для виведення з режиму очікування підключеного AVR/підсилювача чи активної акустичної системи одночасно з увімкненням звукової панелі. Підключення звукової панелі і зовнішнього пристрою має здійснюватися тільки кабелем "моно" зі штекером типу TS ("наконечник/гільза") діаметром 3,5 мм.




### Увага!

Підключати навушники до 12V trigger заборонено! Заборонено підключати будь-які зовнішні пристрої, що не підтримують функцію 12V trigger, інакше цей пристрій може зіпсуватися чи вийти з ладу!

Можна підключати тільки зовнішні пристрої, які мають вхід 12V trigger і в посібнику з експлуатації яких чітко вказано, що ці пристрої можна виводити з режиму очікування за допомогою цього входу. З додатковою інформацією про підключення з використанням інтерфейсу "12V trigger" слід шукати в посібнику для користувача зовнішнього пристрою.

## 12 Вбудований режим Chromecast

This soundbar supportsЦя звукова панель підтримує вбудований режим Chromecast, який дозволяє передавати на звукову панель звук із Chromecast-сумісних застосунків. Щоб користуватися цією можливістю, переконайтесь у тому, що звукова панель і смартфон (планшет) належать до однієї мережі. Розпочніть відтворення музики у застосунку, сумісному з Chromecast, і скеруйте її на звукову панель. Для цього потрібно просто доторкнутися до кнопки  (Передавати) і вибрати зі списку звукову панель.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® створює звуковий ефект присутності завдяки утворенню об'ємного звукового поля. Ця система відзначається насиченістю, чіткістю і потужністю звуку, властивою системам Dolby.

Ознайомитись із додатковою інформацією можна, відвідавши сторінку [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Що необхідно для використання Dolby Atmos®

Функція Dolby Atmos® доступна тільки в режимі HDMI та eARC.


Докладну інформацію про з'єднання див.у главі "З'єднання з HDMI".

1. Щоб можна було користуватися Dolby Atmos® у режимах HDMI ARC, телевізор має підтримувати Dolby Atmos® та eARC.

2. Переконайтесь у тому, що для бітового потоку у цифровому аудіовиході підключеного зовнішнього пристрою (наприклад Blu-ray, телевізора тощо) вибрано режим "без кодування" або "пропускання".

### Примітка.

Переваги Dolby Atmos® у повній мірі проявляються, коли klang bar підключено до джерела кабелем HDMI з високою пропускну здатністю. Також можна використовувати кабель, що входить у комплект пристрою.

Формати Dolby відображаються на дисплеї передньої панелі, тільки коли функція відображення увімкнена. Натиснувши й утримавши кнопку , можна увімкнути чи вимкнути функцію відображення.

У разі підключення іншими способами (наприклад, цифровим оптичним кабелем) klang bar теж працюватиме, але не зможе підтримувати всі можливості Dolby. Тому ми рекомендуємо використовувати інтерфейс HDMI, щоб забезпечити повну підтримку Dolby.

## 14 Spotify

Для дистанційного керування Spotify використовується особистий телефон, планшет чи комп'ютер. Про порядок їх використання можна дізнатися на сторінці [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect).

Використання програмного забезпечення Spotify здійснюється згідно з ліцензіями третіх сторін, які розміщено за адресою:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Оновлення програмного забезпечення

### Порядок оновлення мікропрограмного забезпечення звукової панелі:

1. Завантажте найновішу версію програмного забезпечення з веб-сайту [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Розпакуйте файл у кореневий каталог USB-накопичувача.
3. Коли живлення звукової панелі увімкнене, підключіть до неї USB-накопичувач.
4. Установіть на звуковій панелі джерело сигналу "USB".
5. Розпочнеться процес встановлення, і на дисплеї відобразатиметься вказівник перебігу оновлення.



6. Попередження: Для оновлення програмного забезпечення може знадобитися декілька хвилин. Поки виконується оновлення, не вимикайте динамік із розетки, не вимикайте і не відключайте пристрій від мережі, не виймайте з нього USB-накопичувач. Такі дії можуть призвести до виходу з ладу звукової панелі.
  7. Коли оновлення завершиться, дисплей згасне.
  8. Відключіть звукову панель від джерела живлення та вийміть USB-накопичувач.
  9. Через одну хвилину знов увімкніть звукову панель в електромережу.
- Тепер у звуковій панелі використовується нова версія програмного забезпечення.
3. Якщо є нова версія програмного забезпечення Play-Fi, застосунок видасть відповідне сповіщення.
  4. Дотримуючись вказівок у застосунку, виконайте оновлення функції обслуговування декількох приміщень.
- Попередження: Для оновлення програмного забезпечення може знадобитися декілька хвилин. Поки виконується оновлення, не вимикайте динамік із розетки, не вимикайте і не відключайте пристрій від мережі, не виймайте з нього USB-накопичувач. Такі дії можуть призвести до виходу з ладу звукової панелі.

## 16 Apps (Застосунки)

Зіскануйте QR-код, розташований під вашим телефоном, і завантажте рекомендований застосунок.



Керування засобами Loewe здійснюється в застосунку "my Loewe", де можна одержати всі посібники для користувача до належних Вам виробів фірми Loewe.

### Порядок оновлення функції обслуговування декількох приміщень у звуковій панелі:

1. Завантажте і встановіть застосунок DTS Play-Fi на мобільному пристрої.
2. Підключіть звукову панель до Wi-Fi.

## Пошук і усунення несправностей

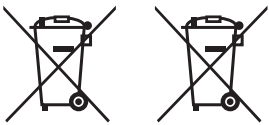
У разі несправності рекомендуємо, перш ніж звертатись у відділ підтримки, виконати такі перевірки.

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення, зауваження
<b>Система не реагує на натискання кнопок</b>	Унаслідок програмної помилки пристрій припинив реагувати на натискання кнопок. Його необхідно перезапустити, вимкнувши і знов увімкнувши в електророзетку.	Вимкніть пристрій з електророзетки, а за кілька хвилин відновіть живлення.
<b>Звукова панель не відтворює звуку.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Невірно вибрано джерело сигналу</li> <li>На звуковій панелі вимкнено звук</li> <li>Звукова панель неспроможна декодувати вхідний аудіо-сигнал</li> <li>Деякі або всі перемикачі зовнішніх динаміків перебувають у неправильному положенні.</li> <li>Можливо, причиною проблеми є програмна помилка.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Користуючись пультом дистанційного керування, виберіть відповідний вхід звукового сигналу.</li> <li>Натисніть кнопку "Відключення звуку" (MUTE)</li> <li>Спробуйте змінити налаштування цифрового виходу на пристрої-джерелі на PCM.</li> <li>Якщо не під'єднано жодних зовнішніх динаміків, переконайтесь у тому, що всі перемикачі стоять у положенні "Вимкнено" (OFF), а перемикач "Сабвуфер" (SUB) — у положенні "Малий" (SMALL) чи "Великий" (LARGE).</li> <li>Відновіть заводські налаштування пристрою (див. главу "Основні методи користування")</li> </ol>
<b>Відлуння між зовнішніми динаміками</b>	Нерівномірне розташування динаміків навколо слухача або різний час обробки сигналів у підключених пристроях.	Налаштуйте відстані до динаміків. Див. главу "Налаштування відстані".
<b>Пристрій Bluetooth не з'єднується зі звуковою панеллю.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Пристрій не підтримує сумісні профілі, необхідні для роботи звукової панелі.</li> <li>На пристрої не увімкнено функцію Bluetooth.</li> <li>Звукову панель уже поєднано з іншим пристроєм Bluetooth.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Звукова панель сумісна лише з пристроями, що підтримують профіль Bluetooth A2DP, AVRCP.</li> <li>Порядок увімкнення цієї функції описано в інструкції до Bluetooth-пристрою.</li> <li>Відключіть підключений пристрій і повторіть спробу.</li> </ol>
<b>Звук із підключеного пристрою Bluetooth відтворюється неякісно.</b>	Погане приймання Bluetooth.	Перемістіть пристрій ближче до звукової панелі або усуньте перешкоди між пристроєм і звуковою панеллю.
<b>Неможливо встановити з'єднання Wi-Fi</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Мережа Wi-Fi може бути недоступна.</li> <li>Сигнал Wi-Fi надто слабкий.</li> <li>Уведено невірний пароль.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Перевірте доступність мережі WLAN на роутері.</li> <li>Перемістіть роутер Wi-Fi ближче до пристрою.</li> <li>Перевірте правильність пароля.</li> </ol>
<b>Не вдається добитися високої якості звучання Dolby Atmos®.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Можливо, у телевізорі вимкнено HDMI eARC.</li> <li>Якщо використовується з'єднання, відмінне від HDMI (наприклад, USB, Bluetooth, OPTICAL чи AUX), ефект об'ємного звучання неповний.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Увімкніть HDMI eARC у меню телевізора.</li> <li>Про те, як добитися максимальної якості звучання з функцією Dolby Atmos, розказано у главі "Dolby Atmos®".</li> </ol>
<b>Не вдається знайти у застосунку звукову панель.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Можливо, klang bar не перебуває в режимі обслуговування декількох приміщень.</li> <li>Можливо, пристрій відключено від мережі Wi-Fi.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Підключивши klang bar до Wi-Fi, увімкніть у ньому режим обслуговування декількох приміщень.</li> <li>Перевірте, чи підключено пристрій до мережі Wi-Fi.</li> </ol>

## Технічні дані

Тип пристрою Loewe:	klang bar3
Номер за каталогом:	60614D10
Напруга живлення:	100 В – 240 В зм. струму, 50/60 Гц
Потужність аудіовиходу:	180 Вт (RMS)
Споживана потужність у режимі очікування:	<0,5 Вт
Частотна характеристика:	60 Гц – 20 кГц
Стандарти, які підтримує WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n
Потужність і частотний діапазон WLAN:	Максимальна потужність <100 мВт у діапазоні 2400 – 2483,5 МГц Максимальна потужність <100 мВт у діапазоні 5150 – 5350 МГц Максимальна потужність <100 мВт у діапазоні 5470 – 5725 МГц Максимальна потужність <100 мВт у діапазоні 5725 – 5850 МГц
Версія Bluetooth:	5.0 + EDR
Потужність і частотний діапазон Bluetooth:	Максимальна потужність <10 мВт у діапазоні 2402 – 2483 МГц
Файли, доступні для відтворення з USB:	MP3
Розміри пристрою (Ш x В x Г):	950 x 68 x 160 мм
Маса пристрою:	5,9 кг
Батарейки пульта дистанційного керування:	2 x CR2032
Температура повітря:	5° C – 35° C
Відносна вологість (без конденсації):	20 – 80%
Демонстрація відео:	демонстрація відео 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Підтримувані формати звуку:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT ОПТИЧНИЙ КАНАЛ: DTS, Dolby Digital, LPCM 2-кан.

## Ліквідація



Ліквідація використаного електричного й електронного обладнання та батарейок.

Символ у вигляді перекресленого смітника на колесах, який нанесено на виріб чи упаковку, означає, що виріб не можна викидати як звичайне побутове сміття, а слід віднести у збірний пункт для повторного перероблення електричного й електронного обладнання та батарейок. Сприяючи належній ліквідації цього виробу, Ви захищаєте навколишнє середовище та здоров'я людей. Неналежна чи неправильна ліквідація виробу створює небезпеку для навколишнього середовища і здоров'я. Для отримання додаткової інформації про повторне перероблення цього виробу слід звернутися у місцевих органів влади чи муніципальну службу зі збирання відходів. Увага! Значок "Pb" під символом батарейки означає, що батарейка може містити свинець.

## شكرا

لاختيار منتج Loewe، وبمساعدة انضمامكم لعملائنا، نحرص في Loewe على الجمع بين أعلى معايير التكنولوجيا والتصميم وسهولة الاستخدام. وهذا ينطبق على التليفزيون وأجهزة الصوت والملحقات. فلا يمكن الاعتماد على التكنولوجيا ولا التصميم وحده لتحقيق الغايات المنشودة، ولكن ينبغي الجمع بينهما لتوفير أفضل تجربة صوتية ومرئية لعملائنا.

كما لم يستوحى تصميم الجهاز من صفحات عصرية قصيرة المدى. ذلك لأننا وضعنا في اعتبارنا أن عميلنا سوف يرغب في الاستمتاع بجهازه اليوم وفي المستقبل.

## المحتوى

نطاق التسليم	259
مكان ملصق التصنيف	259
١ تعليمات هامة للسلامة	261
٢ وحدة التحكم عن بعد	263
٣ مكونات الوحدة الرئيسية	262
٤ الوضع	265
٥ توصيل شرط الصوت	265
٦ صوت تعدد الغرف	264
٧ عملية التشغيل الأساسية	264
٨ السماعات الخارجية	264
٩ تشغيل البلوتوث	267
١٠ تشغيل USB	267
١١ مشغل ١٢ فولت	267
١٢ Chromecast المدمج	267
١٣ دولبي أتموس®	266
١٤ سيوتيفاي	266
١٥ تحديث البرامج	266
١٦ التطبيقات	266
استكشاف الأعطال وإصلاحها	269
البيانات الفنية	268
التخلص من المكونات	268

## نطاق التسليم

قم بإخراج الجهاز من عبوته بحرص. وتأكد من وجود جميع الملحقات:

- مكبر الصوت
- كابل الطاقة
- كبل HDMI
- وحدة التحكم عن بعد (شامل عدد ٢ بطارية AA)
- دليل التشغيل السريع
- تعليمات السلامة
- صحيفة البيانات الفنية

## مكان ملصق التصنيف

جد ملصقات برقم الطراز وجهد التشغيل في الجزء السفلي من الجهاز.



### تنبيه!

قد تنفجر البطاريات إذا تم استبدالها بأخرى من نوع خطأ. تجنب تسخين البطاريات أو تفكيكها. يمنع إلقاء البطاريات في النار أو الماء.

يمنع حمل البطاريات أو تخزينها مع أشياء معدنية أخرى. قد تحدث دائرة كهربائية قصيرة للبطاريات. أو يحدث تسريب منها أو انفجار لها.

يمنع إعادة شحن البطارية ما لم تكن متأكدًا من أنها من النوع القابل لإعادة الشحن.

في حالة عدم استخدام وحدة التحكم عن بعد لفترة طويلة (لاكثر من شهر) فانتزع البطارية منها لمنعها من التسريب.

في حالة حدوث تسرب من البطاريات فامسح التسرب من داخل حجرة البطاريات. واستبدل البطاريات بأخرى جديدة.

يمنع استخدام براغي غير النوع المحدد.

### بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا البيان تعلن شركة Loewe Technology GmbH أن جهاز الراديو طراز Loewe klang bar3 mr يتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU. النص الكامل لبيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي متاح على العنوان التالي: <https://www.loewe.tv/de/support>

يمكن استخدام هذا المنتج في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

بسبب نطاق التردد 5 جيجا هرتز لوحدة WLAN المدمجة يُسمح بالاستخدام في البلدان التالية داخل البنائيات فقط:

IT	IE	IS	DE	FR	EE	DK	CZ	BG	BE	AT
NO	NL	MT	HU	LU	LT	LI	LV	CY	ES	EL
HR	UK	CH	SE	FI	TR	SK	SL	RO	PT	PL

## 1,5 الإصلاح

### 1,5,1 التلفيات التي تتطلب إصلاحًا

يجب أن تتم كل أعمال الصيانة والإصلاح بواسطة فني خدمة معتمد. ويلزم صيانة / إصلاح الجهاز في حالة تعرضه للتلف (كتلف مهابن التيار مثلا) أو في حالة تسلسل سوائل أو عناصر غريبة إلى الجهاز أو تعرضه لياه الأمطار أو الرطوبة أو عند توقفه عن العمل بشكل صحيح أو عند سقوطه.

### 1,5,2 الحد من مخاطر الصدمات الكهربائية

واندلاع الحرائق وما إلى ذلك.

لا تفك البراغي أو تنزل الأغطية أو الأجزاء الأساسية من الجهاز.

### 1,6 وظيفة توفير الطاقة تلقائيًا

الجهاز مزود بوظيفة توفير الطاقة تلقائيًا. حول هذه الوظيفة الجهاز إلى وضع الاستعداد في غضون 15 دقيقة في حالة تشغيله على صوت منخفض للغاية أو كتم الصوت فيه. يرجى ملاحظة أنه لا يمكن تغيير هذا الإعداد.

## ١ تعليمات هامة للسلامة

تنبيه: اقرأ هذه الصفحة جيدا لضمان التشغيل الآمن للجهاز.

اتبع جميع إرشادات السلامة والتشغيل عند استخدام الجهاز.

يجب الاحتفاظ بإرشادات السلامة والتشغيل للرجوع إليها مستقبلاً.

يجب اتباع جميع التحذيرات الموجودة على المنتج والمدرجة في تعليمات التشغيل بدقة.

## شرح الرموز

جهاز مزود العزل (من الفئة ٢). تم تصميم هذا الجهاز الكهربائي بطريقة لا تستلزم التوصيل بطرف كهربائي أرضي.

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي تسببها الفولتية العالية.

يهدف هذا الرمز إلى تنبيه المستخدم إلى مخاطر أخرى أكثر خطراً.

يشير هذا الرمز إلى الأخطار الناجمة عن نشوب حرائق.

## ١,١ التركيب

## ١,١,١ الوضع

ضع الوحدة فوق سطح ثابت ومستوي.

يجب وضع الوحدة بالقرب من المجالات المغناطيسية القوية.

## ١,١,٢ الكابلات

ضع كابلات الطاقة بطريقة تحوّل دون تلفها. ولكن يحظر ثني كابلات الطاقة أو تعديدها على حواف حادة أو الوقوف عليها أو تعريضها لمواد كيميائية، وهذا ينطبق على النظام ككل. وقد تسبب كابلات طاقة تالفة العزل في حدوث صدمات كهربائية واندلاع حريق. ولذلك يجب تغييرها قبل استخدام الوحدة مرة أخرى.

## ١,١,٣ يمنع استخدام الجهاز بالقرب من المياه.

يجب تعريض الجهاز لظفرات المياه أو الرذاذ. مثل ذلك الموجود بالقرب من أحواض الاستحمام أو الغسيل أو المطابخ أو الغسالات أو الأقبية الرطبة أو حمامات السباحة. يمنع وضع حاويات بها سوائل كالمزهرات على الجهاز.

## ١,١,٤ التهوية

تستخدم الفتحات الموجودة في مبيت الجهاز لتهوية الجهاز وضمان تشغيله بصورة موفقة وحمايته من السخونة الزائدة. كما يمنع سد فتحات التهوية. ركّب الجهاز حسب إرشادات الشركة المصنعة. هذا ويمنع سد فتحات التهوية بوضع الجهاز على سرير أو أريكة أو بساط أو أي ما شابه ذلك من أسطح ناعمة. كما يمنع وضع الجهاز على رف كتب أو خزانة مدمجة ما لم يتم ضمان توفير تهوية كافية.

## ١,١,٥ السخونة

يجب وضع الجهاز بالقرب من أسطح ساخنة كالمشعات أو مراوح الهواء الساخن أو المواقد أو غير ذلك من الأجهزة التي تشع حرارة (بما في ذلك مكبرات الصوت). يمنع أيضاً وضع عناصر بلهب مفتوح كالشموع أو الفوانيس على الجهاز أو بالقرب منه. ويمنع أيضاً تعريض البطاريات الموضوعة في الجهاز لحرارة زائدة. بما في ذلك أشعة الشمس المباشرة أو النار أو ما شابه.

## ١,١,٦ الملحقات

استخدم فقط الملحقات التي ذكرتها الجهة المصنعة.

## ١,١,٧ التوصيل بالشبكة

يرجى التأكد من تنشيط وظيفة جدار الحماية في نقطة وصول الشبكة (جهاز التوجيه). ارجع إلى دليل إرشادات جهاز التوجيه للتعرف على طريقة تنشيط هذه الخاصية.

## ١,٢ الاستخدام

## ١,٢,١ الاستخدام المقصود

يستخدم هذا الجهاز حصراً لاستقبال الإشارات الصوتية وتشغيلها.

## ١,٢,٢ وحدة التحكم عن بعد

قد يؤدي تعريض مستشعر وحدة التحكم عن بعد لأشعة الشمس المباشرة أو ضوء فلوريسنت عالي التردد إلى تعطلها. وفي هذه الحالة يجب نقل النظام إلى موقع آخر لتجنب مثل هذه الأخطار.

البطاريات الرفقة بالجهاز مخصصة للاختبار الوظيفي فقط. وقد يكون عمرها محدود. فإذا انخفض نطاق وحدة التحكم عن بعد فاستبدل البطاريات القديمة بأخرى جديدة.

## ١,٢,٣ التحميل الزائد

يحظر التحميل الزائد على مقاييس التيار الكهربائي أو أسلاك التمديد أو المقاييس المتعددة. فذلك قد يؤدي لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

## ١,٢,٤ العاصفة الرعدية

يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي أثناء العواصف الرعدية وعند عدم استخدامه لفترات طويلة.

## ١,٢,٥ دخول سوائل ومواد غريبة

احرص على عدم دخول مواد غريبة أو سوائل إلى هذا الجهاز من خلال فتحات التهوية. فقد تلامس هذه المواد مكونات الجهد العالي أو الدائرة القصيرة مما يؤدي إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية. كما يحظر سكب أي سوائل على الجهاز.

## ١,٢,٦ مخاطر مرتبطة بارتفاع الصوت

لا يستخدم هذا الجهاز مع سماعات الرأس. وللحيلولة دون الإضرار بحاسة السمع ينصح بعدم تشغيل المقاطع الصوتية بصوت عالٍ لفترات طويلة.

## ١,٢,٧ الفصل من التيار الكهربائي

لا يفصل زر التشغيل مصدر الطاقة تماماً في أي وضع. ولا يفصل الجهاز تماماً عن مصدر الطاقة انزع كابل التيار الكهربائي من المقبس.

يجب أن يكون قابس التيار الكهربائي في مكان يسهل الوصول إليه حتى تتمكن من فصل الوحدة عن القابس في أي وقت.

## ١,٣ الصيانة

## ١,٣,١ صيانة الجهاز

يمنع محاولة إجراء صيانة هذا الجهاز بنفسك. لأن الأجزاء التي بها تيار كهربائي قد تكون مكشوفة من خلال الفتحات أو عن طريق إزالة الأغطية. وقد تمثل خطورة. لذا يتعين إجراء جميع أعمال الصيانة من خلال فني صيانة مؤهل.

## ١,٣,٢ لا تنظف الجهاز إلا باستخدام قطعة قماش جافة.

انزع مهابن الطاقة من المقبس قبل تنظيف الجهاز. يحظر استخدام أي منظفات سائلة أو رذاذ تنظيف. واستخدم فقط قطعة قماش مبللة.

## ١,٤ البطاريات

## تنبيه! يحظر ابتلاع البطارية.

تحتوي وحدة التحكم عن بعد المرفقة مع هذا المنتج على بطارية خلية مصغرة. وقد تؤدي في حالة ابتلاعها إلى حدوث حروق داخلية شديدة في غضون ساعتين وإلى الوفاة أحياناً.

أبعد البطاريات الجديدة والمستعملة عن متناول الأطفال.

إذا كانت حجرة البطارية لا تغلق بإحكام فبرجى عدم استخدام المنتج وحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.

إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم ابتلاعها أو دخلت إلى جزء من الجسم فاطلب العناية الطبية فوراً.

## ٣ مكونات الوحدة الرئيسية

## ٣,١ اللوحة الأمامية للوحدة الرئيسية

- ١ زر / مؤشر (الاستعداد) - تشغيل مضخم الصوت أو تحويله إلى وضع الاستعداد.

معلومات لون مؤشر LED

الحالة	لون LED
وضع الاستعداد	أبيض
استقبال مصدر PCM / AUX	أخضر
وضع Bluetooth	أزرق
فك تشفير صوت دولبي	تركواز
فك تشفير أتموس دولبي	أرجواني
فك تشفير DTS/DTS:X	أحمر
وضع USB / تشغيل MP3	أصفر
وضع تعدد الغرف / Play-Fi	برتقالي

- ٢ زر (المصدر) - اضغط لتغيير صوت الإدخال.

اضغط مع الاستمرار في وضع الاستعداد لعرض إصدار البرنامج على الشاشة.

- ٣ زر (تشغيل / إيقاف مؤقت) - تشغيل / إيقاف مؤقت للمسار الصوتي من وضع مصدر USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

اضغط مع الاستمرار لتنشيط خاصية الإقران في وضع البلوتوث أو

## ٣,٢ اللوحة الخلفية للوحدة الرئيسية

- ١ الرفرفة الخلفية - ينبغي إزالة الرفرفة الخلفية لمكبر الصوت قبل استخدام مفاتيح التحكم الخارجية.

٢ مفاتيح السماعات الخارجية - تستخدم لتوصيل المزيد من السماعات الخارجية عبر قناة SUB (فرعية) / REAR (خلفي) / FRONT (أمامي) / CENTER (وسط). اضغط المفاتيح على SMALL (صغيرة) للسماعات الصغيرة أو LARGE (كبيرة) للسماعات الكبيرة. لتعطيل السماعة عن قناة معينة اضغط المفاتيح على OFF (إيقاف).

- ٣ زر (إقران) - للإقران مع سماعات لاسلكية خارجية.

- ٤ مؤشر / زر WPS (إعداد Wi-Fi المحمي) - تشغيل إعداد Wi-Fi Play-Fi.

اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ٣ ثوانٍ لتنشيط وضع WPS.

الحالة	حالة مؤشر LED
وضع نقطة وصول شبكة Wi-Fi	مؤشر LED ينبض ببطء
وضع الإعداد المحمي لشبكة Wi-Fi (WPS)	مؤشر LED يومض مرتين
تم الاتصال / الاقتران بنجاح	مؤشر LED قيد التشغيل

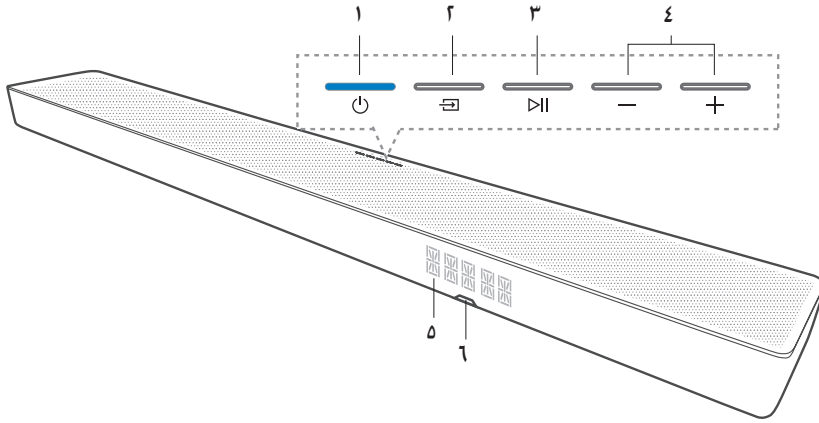
اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ٨ ثوانٍ لتنشيط وضع AP.

- ٥ مخرج قايض 1x - لمكبر الصوت الخارجي أو السماعات النشطة.

- ٦ AUX IN - توصيل مصدر صوت من خلال كبل صوت ٣.٥ مم.

- ٧ OPTICAL - توصيل بالمخرج الرقمي (البصري) لجهاز خارجي.

- ٨ USB - توصيل جهاز تخزين USB.



فصل جهاز البلوتوث المتقن.

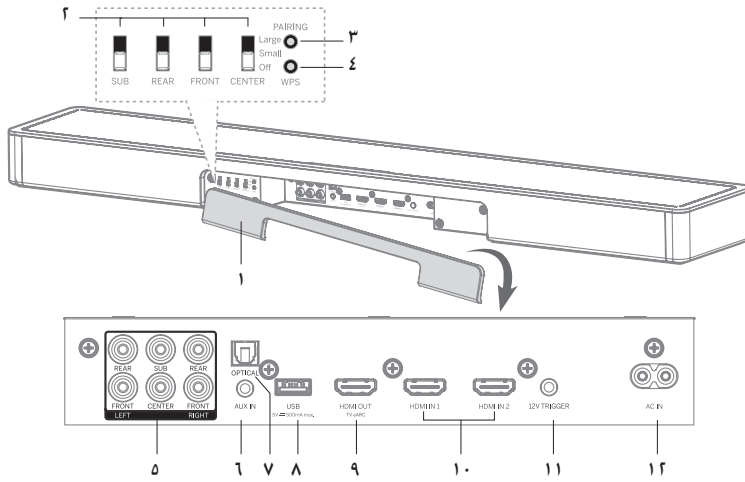
اضغط مع الاستمرار لمدة ٨ ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع.

- ٤ زر / + (مستوى الصوت) - خفض / رفع مستوى الصوت.

اضغط على الزرين في نفس الوقت لكتم / إلغاء كتم صوت مكبر الصوت.

شاشة اللوحة الأمامية

- ٦ مستشعر وحدة التحكم عن بعد - وجه وحدة التحكم عن بعد إلى المستشعر الخاص بها في الجهاز لتشغيل النظام



٥ AC IN 12 - التوصيل بمصدر الطاقة.

- ٩ HDMI OUT (TV eARC / ARC) - توصيل بمقبس HDMI ARC/eARC في أي جهاز تلفزيون.

- ١٠ HDMI IN 1 / HDMI IN 2 - توصيل بمخرج HDMI في أي أجهزة خارجية (كأجهزة الألعاب ومشغلات DVD و Blu-ray).

- ١١ مشغل 12 فولت - تنشيط AVR / مكبر صوت متصل أو نظام مكبرات صوت نشط من وضع الاستعداد عند تشغيل مكبر الصوت.

تحذير

يمنع توصيل سماعات الرأس بمشغل 12 فولت! يمنع

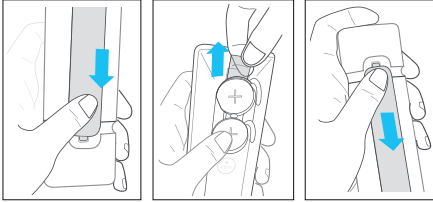
توصيل أي جهاز خارجي لا يدعم وظيفة مشغل

12 فولت. وإلا فقد يتلف أو يتدمر الجهاز.

## وحدة التحكم عن بعد

## الاستخدام لأول مرة

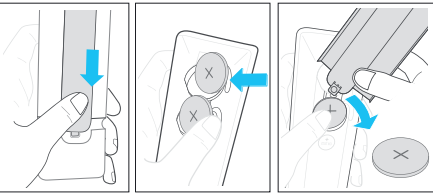
تحتوي الوحدة على عدد ٢ بطارية ليثيوم CR20٣٢ مثبتة مسبقًا. قم بإزالة شريط الحماية لتنشيط بطارية وحدة التحكم عن بعد.



1. اضغط واسحب الغطاء الخلفي لفتح حجرة بطارية وحدة التحكم عن بعد.
2. قم بإزالة شريط الحماية.
3. اضغط على غطاء البطارية لإرجاعه إلى موضعه.

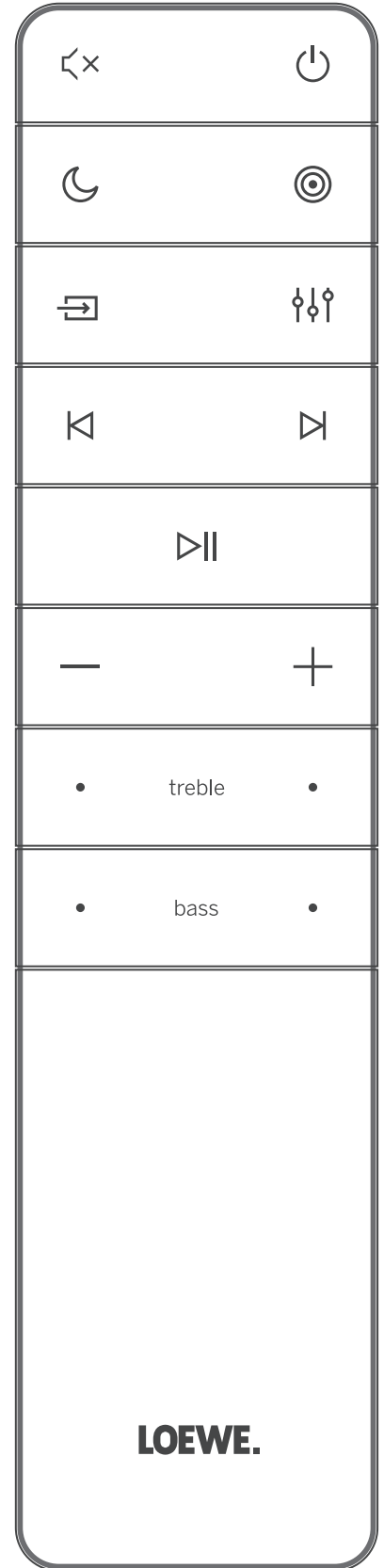
## استبدال بطارية وحدة التحكم عن بعد

تتطلب وحدة التحكم بطاريتان ليثيوم CR20٣٢ فولت. اضغط واسحب الغطاء الخلفي لفتح حجرة بطارية وحدة التحكم عن بعد.



1. استخدم وسيلة (كغطاء حجرة البطارية) لتوسعة التجويف بين البطاريتين عن إزالة البطاريات القديمة.
2. أدخل البطاريات الجديدة من الجانب. وادفعها بقوة في مكان البطاريات القديمة. وتأكد أن طرف + في البطارية متجهًا لأعلى.
3. اضغط على غطاء البطارية لإرجاعه إلى موضعه.

تشغيل / كتم الصوت	⏻
تشغيل مضخم الصوت أو تحويله إلى وضع الاستعداد.	⏻
يقوم بتشغيل/إيقاف الوضع الليلي.	🌙
اضغط مع الاستمرار لتشغيل/ إيقاف الشاشة (الإيقاف هو الإعداد الافتراضي). تعرض هذه الخاصية معلومات إضافية على شاشة اللوحة الأمامية في مواقف معينة.	🌙
التبديل بين وضعي الصوت المحيط.	🎯
اضغط مع الاستمرار لفتح عنصر ضبط مستوى السماع.	🎯
اضغط لتغيير صوت الإدخال.	🎯
اضغط مع الاستمرار لتشغيل / إيقاف DTS® و Virtual: X™ و DTS® Neural: X™.	🎯
اضغط مع الاستمرار في وضع الاستعداد لعرض إصدار البرنامج على الشاشة.	🎯
إعدادات الصوت مسبقة الضبط - اختر من أوضاع الصوت المبسطة مسبقًا:	🎯
اضغط مع الاستمرار في وضع الاستعداد لضبط المسافة بين مكان الاستماع والسماعات.	🎯
انتقل إلى المسار الصوتي السابق في وضع / USB Bluetooth / PLAY-Fi.	⏪
انتقل إلى المسار الصوتي التالي في وضع / USB Bluetooth / PLAY-Fi.	⏩
تشغيل / إيقاف مؤقت للمسار الصوتي في وضع / USB Bluetooth / PLAY-Fi.	⏪
اضغط مع الاستمرار لتنشيط خاصية الإقران في وضع البلوتوث أو فصل جهاز البلوتوث المقترن.	⏪
اضغط مع الاستمرار لمدة ٨ ثوان لاستعادة إعدادات المصنع.	⏪
خفض مستوى الصوت.	—
بستخدم لرفع مستوى الصوت.	+
رفع / خفض مستوى الصوت الثلاثي.	treble
رفع / خفض مستوى الصوت الجهير.	bass



## 6 صوت تعدد الغرف

يمكن استخدام مكبر الصوت هذا كجزء من إعداد سماعات تعدد الغرف. وهذا يعني أنه يمكن تشغيل نفس الموسيقى من مكبر الصوت والسماعات الأخرى المتوافقة معه في نفس الوقت في جميع أنحاء المنزل.

لاستخدام هذه الخاصية، تأكد من أن مكبر الصوت والهاتف الذكي / الجهاز اللوحي في نفس الشبكة. يمكن استخدام تطبيق Chromecast أو Airplay أو DTS Play-Fi للتحكم في السماعات المتوافقة مع تعدد الغرف. ويمكن بعد ذلك تشغيل الموسيقى على عدة مكبرات صوت في نفس الوقت أو تعيين مكبرات صوت مجموعات مختلفة أو التحكم في مستوى الصوت بصورة فردية أو استخدام مستوى الصوت الأساسي لتغيير مستوى الصوت في جميع المكبرات في نفس الوقت.

## 6.1 الاتصال بشبكة Wi-Fi

### إعداد Wi-Fi عبر WPS

إذا كان جهاز التوجيه به خاصية الإعداد المحمي لشبكة Wi-Fi (WPS) فبالإمكان إعداد الاتصال دون إدخال كلمة مرور.

1. اضغط مع الاستمرار على زر WPS حتى تسمع نغمة، ويومض مؤشر Wi-Fi مرتين باستمرار.
2. اضغط على زر WPS في جهاز التوجيه. عادة ما يتم تعليم الزر بشعار WPS.

### ملاحظة:

- WPS ليست ميزة قياسية في جميع أجهزة التوجيه. إذا كان جهاز التوجيه المستخدم ليس به WPS فاتباع إعداد AirPlay أو Google Home.
- اضغط على زر WPS مرة واحدة للخروج من وضع WPS، أو سيتم الخروج تلقائيًا بعد دقيقتين.

### إعداد AirPlay

استخدم AirPlay لإعداد اتصال Wi-Fi على جهازك و iOS (iOS و iPad و iPhone).

1. اضغط مع الاستمرار على زر WPS في الجانب الخلفي من مكبر الصوت لمدة 8 ثوانٍ لتشغيل اتصال Wi-Fi حتى تصدر السماعة نغمة ثابتة، ثم حرر الزر.
2. انتظر حتى يتحول مؤشر مصباح Wi-Fi من وميض سريع إلى نبض بطيء، يشير النبض البطيء إلى أن السماعة تدخل في وضع إعداد AirPlay.
3. في جهاز iOS انتقل إلى الإعدادات < Wi-Fi < إعداد سماعة [xxxxxx] Play-Fi فديج AirPlay.
4. يتم التعرف على مكبر الصوت تلقائيًا كجهاز Airplay. اضغط على [Set up new AirPlay speaker] (إعداد مكبر صوت AirPlay جديد).
5. اضغط على [Show Other Networks] (...) وحدد الشبكة المنزلية التي تريد توصيل مكبر الصوت بها.
6. قم بتسمية مكبر الصوت باسم مناسب. اضغط على "التالي" لتوصيل شريط كلاج بالشبكة المحددة.
7. بعد نجاح الاتصال بشبكة Wi-Fi يتوقف مؤشر مصباح Wi-Fi عن الوميض ويظل مضاءً. بعد إعداد المنتج على شبكة Wi-Fi المستخدمة يمكن التحكم فيه من أي هاتف ذكي أو جهاز لوحي على نفس الشبكة.
8. إذا كنت تواجه مشكلة في إعداد Wi-Fi فارجع إلى تطبيق myLoewe للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول عملية الإعداد. استخدم رمز الاستجابة السريعة من فصل "التطبيقات".

### إعداد Google Home

1. قم بتنزيل تطبيق Google Home على الهاتف المحمول.
2. جهاز iPhone / iPad فقط: قم بتشغيل البلوتوث على هاتفك المحمول.
3. اضغط مع الاستمرار على زر WPS في الجانب الخلفي من مكبر الصوت لمدة 8 ثوانٍ لتشغيل اتصال Wi-Fi حتى تصدر السماعة نغمة ثابتة، ثم حرر الزر.
4. انتظر حتى يتحول مؤشر مصباح Wi-Fi من وميض سريع إلى نبض بطيء، يشير النبض البطيء إلى أن السماعة تدخل في وضع إعداد Wi-Fi.
5. افتح تطبيق Google Home.
6. اتبع الخطوات لإعداد الجهاز.

إذا لم تتمكن من العثور على خطوات إعداد مكبر الصوت:

- أعلى يسار الشاشة الرئيسية لتطبيق Google Home انقر فوق إضافة + < إعداد جهاز جديد.
- اتبع خطوات الإعداد.

## 6.2 وضع تعدد الغرف

بالضغط على (الاستعداد) في مكبر الصوت أو وحدة التحكم عن بُعد أثناء التشغيل يدخل الجهاز في وضع الاستعداد الافتراضي. وفي وضع الاستعداد يتم إيقاف تشغيل جميع وظائف الشبكة.

يمكن تنشيط وضع تعدد الغرف بحيث تكون خاصة واي فاي في وضع تشغيل دائم. الأمر الذي يتيح DTS و Play-Fi و AirPlay أيضا. يوصى بهذا الوضع إذا كنت ترغب في استخدام مكبر الصوت كجهاز متعدد الغرف يمكن تشغيله عن بُعد في أي وقت.

يرجى ملاحظة أن وضع تعدد الغرف يستهلك طاقة أعلى من وضع الاستعداد المعتاد.

لتنشيط / إلغاء تنشيط وضع تعدد الغرف اضغط على < > في وحدة التحكم عن بُعد.

## 7 عملية التشغيل الأساسية

### 7.1 تشغيل الجهاز وإيقافه

عند توصيل الوحدة بمقبس التيار الكهربائي لأول مرة تكون الوحدة في وضع الاستعداد. عندئذ يضيء مؤشر < > بالأبيض.

### الاستعداد التلقائي

تتحول الوحدة تلقائيًا إلى وضع الاستعداد بعد حوالي 15 دقيقة إذا تم فصل التلفزيون أو الجهاز الخارجي (أو تم إيقاف تشغيل وظيفة USB أو Bluetooth أو تعدد الغرف مؤقتًا) أو تم إيقاف تشغيلها.

### التنشيط التلقائي

إذا كانت الوحدة متصلة بالتلفزيون أو بجهاز خارجي باستخدام كبل HDMI يتم تشغيلها تلقائيًا عند تشغيل التلفزيون أو الجهاز.

### ملاحظة:

- للتنشيط التلقائي يجب أن يدعم التلفزيون أو الجهاز الخارجي وظيفة HDMI CEC. ويجب تنشيط هذه الوظيفة فيه. اقرأ تعليمات تشغيل التلفزيون أو الجهاز الخارجي.

## 7.2 Input Source (مصدر الدخل)

اضغط على زر (المصدر) بشكل متكرر في الوحدة أو في وحدة التحكم عن بُعد لتحديد BT و HDMI و ARC و OPT و AUX و وضع USB. تعرض الشاشة المصدر المختار.

## 7.3 التحكم في مستوى الصوت

اضغط على زر + / - (مستوى الصوت) لرفع أو خفض مستوى الصوت. لكنم الصوت اضغط على X (كتم) مرة أخرى. لاستعادة الصوت اضغط على X (كتم) مرة أخرى أو على + / - (مستوى الصوت).

## 7.4 إعدادات الصوت المسبقة الضبط

اضغط على زر (إعدادات الصوت المسبقة الضبط) على وحدة التحكم عن بُعد لتحديد مؤثر الصوت مسبق الضبط الذي تريده: OFF (إيقاف)، CLASSICAL (كلاسيكي)، POP (شعبي)، MUSIC (موسيقى).

## 7.5 المعادل (الجهير/الثلاثي)

اضغط على زر + / - للجهير في وحدة التحكم عن بُعد لضبط مستوى الجهير (BAS ~ 12 - BAS + 12).  
اضغط على زر + / - للثلاثي في وحدة التحكم عن بُعد لضبط مستوى الثلاثي (TRB ~ 12 - TRB + 12).

يتم تخزين جميع الإعدادات (مستويات الجهير/الثلاثي) بشكل فردي لكل ضبط صوت مسبق الضبط.

## 7.6 وضع الصوت المحيطي

استمتع بصوت غامر في الوضع المحيطي.

اضغط على زر (المحيط) في وحدة التحكم عن بُعد لتغيير وضع الصوت المحيط.

STEREO (إستيريو) - تستخدم القناة اليمنى واليسرى فقط.

DUAL STEREO (إستيريو مزدوج) - يتم تشغيل صوت الاستريو على السماعة الأمامية والخلفية. مع وظيفة الاستريو المزدوج يمكن استخدام السماعات الخلفية بنسخ محتوى القنوات الأمامية إلى السماعات الخلفية.

ملاحظة: الخيار متاح فقط عندما يتم تهيئة القنوات الخلفية.

PANORAMA (البانوراما) - تستخدم القناة اليمنى واليسرى والوسط فقط.

SURROUND (المحيط) - تستخدم جميع القنوات. بما في ذلك المحاكاة الافتراضية.

## 7.7 الوضع الليلي

اضغط على زر (الليلي) بوحدة التحكم عن بُعد لتشغيل أو إيقاف الوضع الليلي. تضمن هذه الوظيفة وجود ديناميكية أقل بين الأصوات الهادئة والصاخبة في الأفلام. ويوصى بهذا الوضع للاستماع في وقت متأخر من الليل.

## 7.8 الشاشة

اضغط مع الاستمرار على (الليل) لمدة 3 ثواني لتشغيل / إيقاف الشاشة (الإيقاف هو الإعداد الافتراضي). تعرض هذه الخاصية معلومات إضافية على شاشة اللوحة الأمامية في مواقف معينة.

## 7.9 إعادة ضبط إعدادات المصنع

يعيد الجهاز إلى الإعدادات الافتراضية. في وضع الاستعداد اضغط مع الاستمرار على زر (إيقاف) لمدة 8 ثوانٍ. تظهر كلمة "RESET" (إعادة التعيين) على الشاشة، ويعود الجهاز إلى الإعدادات الأصلية.

## 7.10 إصدار البرنامج

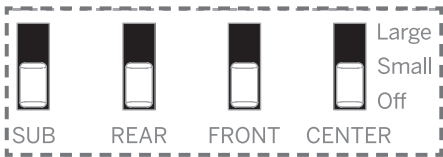
لعرض الإصدار الحالي من برنامج مكبر صوت كلاج اضغط مع الاستمرار على الزر (المصدر) في وضع الاستعداد. يظهر إصدار البرنامج على الشاشة.

## 8 السماعات الخارجية

### 8.1 مفاتيح السماعات الخارجية

قم بإزالة الغطاء الخلفي لمكبر الصوت قبل استخدام مفاتيح التحكم.

تستخدم هذه المفاتيح لتهيئة المزيد من السماعات الخارجية عبر قناة SUB (فريمية) / REAR (خلفي) / FRONT (أمامي) / CENTER (وسط). اضبط المفاتيح على SMALL (صغيرة) للسماعات الصغيرة (120 هيرتز - 20 كيلو هيرتز) أو LARGE (كبيرة) للسماعات الكبيرة (20 هيرتز - 20 كيلو هيرتز). يؤدي ضبط SUB على LARGE (كبيرة) إلى إضافة ضغط صوت أكثر بمقدار 1 ديسيبل مقارنة بإعداد SMALL (صغيرة). لتعطيل السماعة عن قناة معينة اضبط المفاتيح على OFF (إيقاف).



## 8.2 توصيل سماعات Loewe Wireless

### Digital Audiolink (WDAL 2.0)

يمكن توصيل ما يصل إلى 6 سماعات إضافية لاسلكياً بدعم WDAL 2.0 بمكبر الصوت. لتوصيل سماعة متوافقة مع WDAL 2.0 بمكبر الصوت يجب اتباع الآتي:

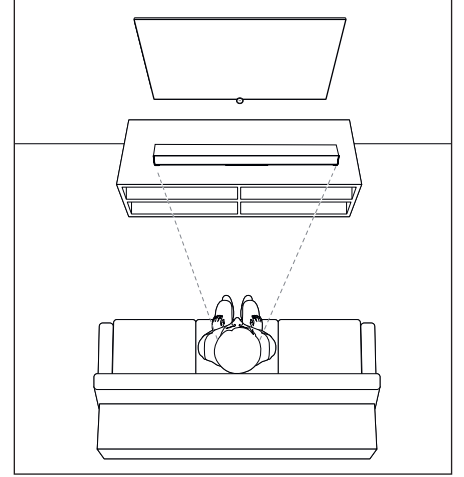
1. قم بإزالة الغطاء الخلفي من مكبر الصوت. واضغط مع الاستمرار على الزر PAIRING (إقران) في مكبر الصوت.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر PAIRING (إقران) في سماعة WDAL 2.0. بعد نجاح الإقران تظهر "P-OK" على شاشة مكبر الصوت.



## ٤ الوضع

ضع مكبر الصوت فوق سطح ثابت ومستوي.

ضع مكبر الصوت على منضدة أسفل التلفزيون. للحصول على أفضل تجربة وضع مكبر الصوت في أقرب مكان ممكن من الشاشة.  
فيما يلي مثال على الوضع الصحيح.



يمكن أيضًا شراء أحد حلول الإعداد المتاحة من وكيل Loewe:

- عمود كلاكج للتثبيت على الحائط من Loewe
- فاصل Loewe

## ٥ توصيل بشرط الصوت

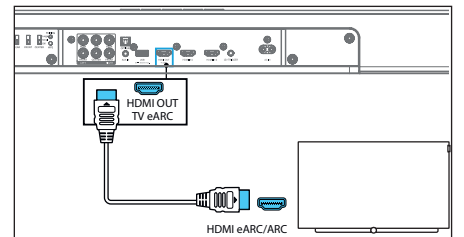
قبل إجراء أي توصيلات أو تغييرها تأكد من فصل جميع الأجهزة عن مأخذ الطاقة.

### ٥,١ التوصيل بكبل HDMI

الخيار ١ - ARC / eARC

(قناة إرجاع الصوت / محسنة)

يدعم شريط كلاكج HDMI بقناة إرجاع الصوت المحسنة (eARC / ARC). إذا كان التلفزيون متوافقًا مع HDMI ARC فيمكن التحكم في شريط كلاكج عبر HDMI CEC. ونقل صوت التلفزيون إلى شريط كلاكج باستخدام كبل HDMI واحد.



- قم بتشغيل عمليات HDMI-CEC في التلفزيون.
- استخدم كبل HDMI عالي السرعة (مصاحب للجهاز) لتوصيل (TV eARC / ARC) HDMI OUT في مكبر الصوت بموصل HDMI ARC في التلفزيون. قد يسمى موصل HDMI ARC بالتلفزيون باسم مختلف. للاطلاع على التفاصيل راجع دليل استخدام التلفزيون.
- يظهر "eARC/ARC" على شاشة مكبر الصوت. ويشغل الشريط صوت التلفزيون. عندما لا يتم إخراج صوت من التلفزيون اضغط على زر SOURCE (المصدر) بشكل متكرر حتى ترى eARC أو ARC على الشاشة. بعدها يتم تشغيل صوت التلفزيون.

عند إعداد توصيل HDMI ARC بشكل صحيح يمكن الاستمتاع بهذه المميزات:

- يتم تشغيل مكبر الصوت تلقائيًا عند تشغيل التلفزيون.
- يتم إيقاف مكبر الصوت تلقائيًا عند إيقاف تشغيل التلفزيون.

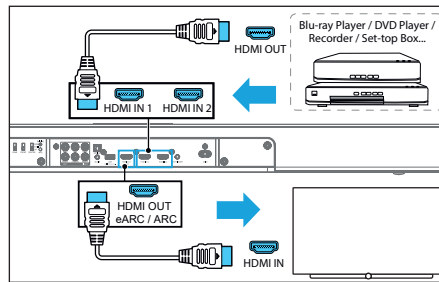
- يمكن كتم / إلغاء كتم الصوت أو ضبط مستوى صوت مكبر الصوت باستخدام وحدة التحكم عن بعد الخاصة بالتلفزيون.

### ملاحظة

- يجب أن يدعم التلفزيون وظيفة HDMI-CEC وARC. يجب ضبط HDMI-CEC و ARC على "تشغيل".
- تختلف طريقة إعداد HDMI-CEC وARC حسب التلفزيون. للحصول على تفاصيل حول وظيفة ARC يرجى الرجوع إلى إرشادات تشغيل التلفزيون.
- يمكن لكبلات HDMI المتوافقة مع الإصدار 1.4 أو الأعلى فقط دعم وظيفة ARC. يوصى باستخدام كابل HDMI المرفق.
- بالنسبة لوظيفة eARC استخدم كبل HDMI المصاحب لمكبر الصوت أو ابحث عن كبل عليه علامة "Ethernet".
- تتطلب بعض أجهزة تلفزيون HDR 4K ضغط دخل HDMI أو إعدادات الصورة على استقبال محتوى HDR. لمزيد من التفاصيل حول إعداد ذلك في شاشة HDR يرجى الرجوع إلى تعليمات التشغيل الخاصة بجهاز التلفزيون المستخدم.

### الخيار ٢ - HDMI القياسي

إذا كان التلفزيون غير متوافق مع HDMI ARC فقم بتوصيل مكبر الصوت بالتلفزيون من خلال وصلة HDMI قياسية.



- استخدم كبل HDMI لتوصيل (HDMI IN 1 أو 2) في مكبر الصوت بأجهزة خارجية (كوحدة التحكم في الألعاب ومشغلات DVD وأجهزة blu-ray).

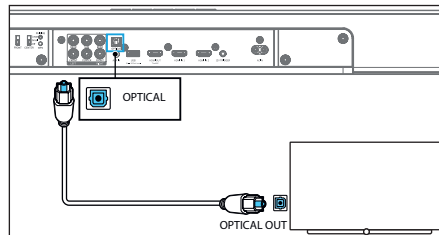
- استخدم كبل HDMI لتوصيل (HDMI OUT (TV eARC / ARC) في مكبر الصوت بموصل HDMI IN في التلفزيون.

### ملاحظة:

إذا كان التلفزيون لا يدعم HDMI ARC، وترغب في تشغيل الصوت من التلفزيون على مكبر الصوت فينبغي استخدام وسيلة توصيل أخرى (كالكبل البصري أو تناظري).

### ٥,٢ التوصيل بكبل بصري

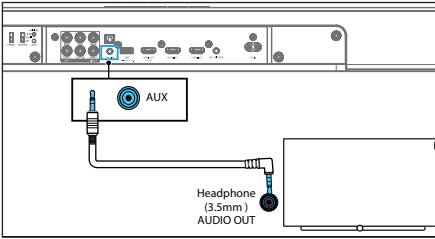
يستخدم كبل بصري (غير مصاحب للجهاز) لتوصيل الموصل البصري في مكبر الصوت بمخرج OPTICAL OUT في التلفزيون أو أي جهاز آخر.



- قد يكون الموصل البصري الرقمي مكتوبًا عليه SPDIF OUT أو SPDIF OUT.
- توفر طريقة الاتصال هذه ما يصل إلى ٥.١ قنوات صوت فقط. دولبي أتموس غير مدعوم.
- لن يتم تشغيل مكبر الصوت تلقائيًا عند تشغيل التلفزيون.
- يجب ضبط مستوى الصوت يدويًا باستخدام أزرار / وحدة التحكم عن بعد لمكبر الصوت.

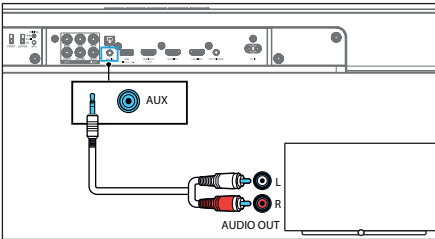
## ٥,٣ التوصيل بكبل صوت تناظري

الخيار ١



استخدم كبل صوت ٣.٥ م (غير مصاحب للجهاز) لتوصيل أجهزة التلفزيون أو مقبس سماعة الرأس في أي جهاز صوت خارجي بمقبس AUX في الوحدة.

الخيار ٢



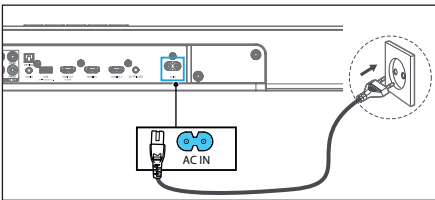
استخدم موصل RCA إلى كبل صوت ٣.٥ م (غير مصاحب للجهاز) لتوصيل مقابس خرج الصوت بأجهزة التلفزيون بمقبس AUX IN في الوحدة.

- لن يتم تشغيل مكبر الصوت تلقائيًا عند تشغيل التلفزيون.
- اضبط التلفزيون على مستوى الصوت المعدل / المتغير للخرج التناظري. يرجى الرجوع إلى دليل التلفزيون.

## ٥,٤ توصيل الطاقة

### ملاحظة:

- قبل توصيل سلك الطاقة تأكد من القيام بجميع التوصيلات الأخرى.
- خطر تلف الجهاز: تأكد من أن فولطية مصدر الإمداد بالطاقة متوافقة مع تلك المطبوعة على الجانب السفلي للوحدة.



- قم بتوصيل كبل الطاقة بمقبس AC IN بمكبر الصوت ثم بمقبس التيار الكهربائي.

## ١٣ دولبي أموس®

يتيح دولبي أموس® تجربة استماع غامرة من خلال بث الصوت على مساحة ثلاثية الأبعاد وثرأ ووضوح وقوة صوت دولبي بالكامل. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)


## لاستخدام دولبي أموس®

دولبي أموس® متاح في وضع HDMI وeARC فقط. للحصول على تفاصيل التوصيل يرجى الرجوع إلى فصل "التوصيل بـ HDMI".

1. لاستخدام دولبي أموس® في وضع HDMI ARC يجب أن يدعم التلفزيون المستخدم دولبي أموس® وARC.
2. تأكد من تحديد "No Encoding" (بدون تشفير) أو "Passthrough" (العبور) لتدفق البينات في خرج الصوت الرقمي للجهاز الخارجي المتصل (كجهاز Blu-ray أو تليفزيون، إلخ).

## ملاحظة

لا تتاح تجربة دولبي أموس® الكاملة إلا عند توصيل مكبر صوت كلاخ بالمصدر عبر كبل HDMI عالي السرعة. يمكن أيضًا استخدام الكابل المرفق.

تظهر تسميات الدولبي على شاشة اللوحة الأمامية فقط عند تشغيل وظيفة العرض. اضغط مع الاستمرار على  لتشغيل/ إيقاف وظيفة العرض.

يظل مكبر صوت كلاخ يعمل عند توصيله من خلال وسائل أخرى (كالكبل البصري الرقمي). ولكن هذه الوسائل لا تدعم جميع مميزات دولبي. لذلك نوصي بالتوصيل من خلال كبل HDMI لضمان دعم دولبي بالكامل.

## ١٤ سبوتيفاي

استخدم الهاتف أو الجهاز اللوحي أو الكمبيوتر كوحدة تحكم عن بعد لسبوتيفاي. انتقل إلى [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) لمعرفة كيفية القيام بذلك.

يخضع برنامج سبوتيفاي لتراخيص الجهات الثالثة المذكورة هنا: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## ١٥ تحديث البرامج

## لترقية البرنامج الثابت لمكبر الصوت:

1. نزل أحدث إصدار للبرنامج من موقع الويب: [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
  2. استخرج الملف إلى مجلد جذر USB.
  3. وُضِّل وحدة USB بمكبر الصوت في وضع التشغيل.
  4. حول إلى مصدر USB على مكبر الصوت.
  5. يبدأ التثبيت. ويظهر على الشاشة شريط تقدم التحديث.
  6. تحذير: قد يستغرق تحديث البرنامج بضع دقائق. يمنع فصل السماعة، أو إيقاف تشغيل الجهاز أو عصا USP أثناء التحديث. قد يتسبب هذا في تلف مكبر الصوت.
  7. عند اكتمال التحديث يتم إيقاف تشغيل الشاشة.
  8. أفضل مكبر الصوت عن مصدر التيار الكهربائي. وقم بإزالة USB.
  9. بعد دقيقة واحدة وصل مكبر الصوت بالتيار الكهربائي.
- يتم الآن تحديث مكبر الصوت بإصدار البرنامج الجديد.

## لترقية وظيفة تعدد الغرف في مكبر الصوت:

1. قم بتنزيل وتثبيت تطبيق DTS Play-Fi على الهاتف المحمول.
2. قم بتوصيل مكبر الصوت بشبكة Wi-Fi.
3. في حالة توفر برنامج Play-Fi جديد يخبرك التطبيق بذلك.
4. اتبع التعليمات الواردة في التطبيق لتشغيل تحديث خاصية الغرف المتعددة.

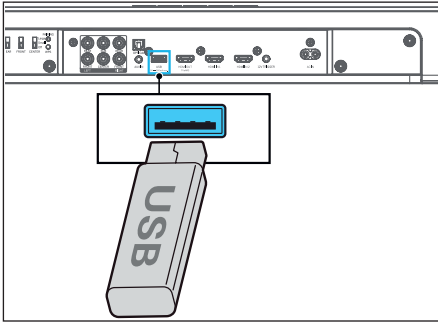
تحذير: قد يستغرق تحديث البرنامج بضع دقائق. يمنع فصل السماعة، أو إيقاف تشغيل الجهاز أو عصا USP أثناء التحديث. قد يتسبب هذا في تلف مكبر الصوت.

## ١٦ التطبيقات

امسح رمز الاستجابة السريعة أدناه بهاتفك. ونزل التطبيق الموصى به.

تطبيق "my Loewe" هي نقطة دخول إلى عالم Loewe. ويتيح الوصول إلى جميع أدلة المستخدم الخاصة بمنتجات Loewe.



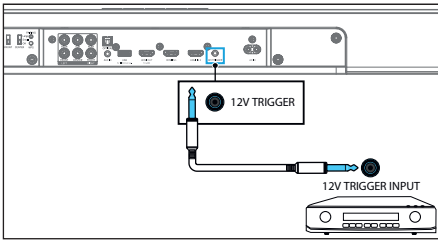


1. اضغط على (المصدر) في الوحدة أو وحدة التحكم عن بعد بشكل متكرر لتحديد وضع USB.
2. أثناء التشغيل اضغط على لبدء / إيقاف التشغيل مؤقتًا / استئناف التشغيل. اضغط على لتخطي المسار السابق أو المسار التالي.

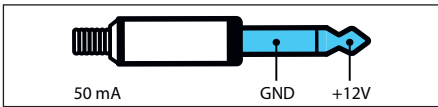
#### ملاحظة:

- قد لا يتوافق هذا المنتج مع أنواع معينة من أجهزة تخزين USB.
- إذا كنت تستخدم كبل تمديد USB أو مركز توزيع USB أو قارئ بطاقات USB متعدد الوظائف فقد لا يتم التعرف على جهاز تخزين USB.
- لا تفصل جهاز تخزين USB أثناء قراءة الملفات.
- تدعم الوحدة أجهزة USB بذاكرة حتى ٣٢ جيجا بايت.
- يمكن لهذه الوحدة تشغيل MP٣ فقط.

## ١١ مشغل ١٢ فولت



المشغل ١٢ فولت هو خرج مكبر صوت يمكنه تنشيط AVR / مضخم صوت متصل أو نظام سماعات نشط من وضع الاستعداد عند تشغيل مكبر الصوت. لتوصيل مكبر الصوت وجهاز خارجي استخدم كبل TS أحادي (طرف / جلبة) فقط بمقياس ٣.٥ م.



#### تحذير

- يمنع توصيل سماعات الرأس بمشغل ١٢ فولت! يمنع توصيل أي جهاز خارجي لا يدعم وظيفة مشغل ١٢ فولت. وإلا فقد يتلف أو يتدمر الجهاز.
- قم فقط بتوصيل الأجهزة الخارجية التي بها مدخل مشغل ١٢ فولت. وبنسب دليل المستخدم صراحةً على أن التنشيط عبر مشغل ١٢ فولت مدعوم. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم للجهاز الخارجي للحصول على مزيد من المعلومات حول التوصيل عبر مشغل ١٢ فولت.

## 12 Chromecast المدمج

بدعم مكبر الصوت هذا خاصية Chromecast المدمجة التي تسمح بتشغيل الموسيقى من التطبيقات المتوافقة مع Chromecast على مكبر الصوت. لاستخدام هذه الخاصية، تأكد من أن مكبر الصوت والهاتف الذكي / الجهاز اللوحي في نفس الشبكة. ابدأ تشغيل الموسيقى على تطبيق يدعم Chromecast، وبثها على مكبر الصوت بمجرد النقر فوق زر (بث)، وتحديد مكبر الصوت من القائمة.

## ٨,٥ تعديل المسافة

السماعات الخارجية عادة لا تكون متباعدة بالتساوي حول المستمع. على سبيل المثال، قد تكون السماعات الأمامية بعيدة عن السماعات الخلفية. نظرًا لبطء سرعة الصوت نسبيًا قد يصل خرج الصوت من مختلف السماعات إلى المستمع بدون تزامن.

لتجنب ذلك يمكن مزامنة السماعات بتحديد مسافة كل سماعة من موضع الاستماع.

اتبع هذه الخطوات لضبط المسافة:

1. اضغط مع الاستمرار على زر (Equalizer) (المعادل) لمدة 3 ثواني في وحدة التحكم عن بعد. يظهر FL على شاشة مكبر الصوت.
2. استخدم الزر + / - لتغيير مسافة السماعة المختارة من موضع الاستماع.
3. استخدم زري / لتحديد سماعة.

مثال: عندما تعرض الشاشة "FL٣.٠" فهذا يعني أن المسافة المضبوطة حاليًا للسماعة الأمامية اليسرى هي ٣ أمتار. يجب الآن قياس المسافة من هذه السماعة إلى موضع الاستماع وتعديلها.

على سبيل المثال، إذا كانت المسافة ٢.٥ مترًا فاضغط على الزر + حتى يتم عرض "FL٢.٥" على الشاشة. عند الانتهاء من ضبط هذه السماعة اضغط على الزر واضبط المسافة للسماعة التالية.

ملاحظة: يمكن بهذه الطريقة أيضًا إجراء تصحيح إذا ظهرت مشاكل صدى بسبب اختلاف أوقات معالجة الإشارات للأجهزة المتصلة.

## ٩ تشغيل البلوتوث

وصل مكبر الصوت بجهاز Bluetooth (كجهاز iPad أو iPhone أو iPod touch أو هاتف Android أو كمبيوتر محمول) عبر Bluetooth. بعدها يمكن الاستماع إلى الملفات الصوتية المخزنة على الجهاز من خلال مكبر الصوت.

1. اضغط على زر (المصدر) في الوحدة أو وحدة التحكم عن بعد بشكل متكرر لتحويل مكبر الصوت إلى وضع BT (البلوتوث).
  2. قم بتشغيل Bluetooth في الهاتف الذكي. وابحث عن "Klang bar3" ثم حده للاتصال به. للحصول على معلومات حول تمكين Bluetooth راجع دليل مستخدم جهاز Bluetooth.
  3. انتظر حتى تسمع الصوت من مكبر الصوت.
  4. حدد وشغل ملفات الصوت أو الموسيقى الموجودة على جهاز Bluetooth المتصل.
- حسب الجهاز الذي لديك يمكن الضغط على / في وحدة التحكم عن بعد لتخطي أحد المسارات، أو الضغط على لإيقاف التشغيل مؤقتًا / استئنافه.
4. للخروج من وضع Bluetooth حدد مصدرًا آخر.
- عند الرجوع إلى وضع Bluetooth يعاد إجراء اتصال Bluetooth. لتوصيل مكبر الصوت بجهاز Bluetooth آخر اضغط مع الاستمرار على زر في جهاز التحكم عن بعد لفصل جهاز Bluetooth المتصل حاليًا.

#### ملاحظة

- الحد الأدنى من المتطلبات لجهاز Bluetooth: ملف تعريف Bluetooth A2DP وAVRCP و Bluetooth الإصدار ٤.٢ + EDR
- الحد الأقصى لنطاق التشغيل بين مكبر الصوت وجهاز Bluetooth حوالي ١٠ أمتار.
- يُعد التوافق مع جميع أجهزة البلوتوث أمرًا غير مضمون.
- قد يتم مقاطعة بث الموسيقى بسبب وجود عوائق بين الجهاز ومكبر الصوت كجدار أو صندوق معدني يغطي الجهاز أو أجهزة أخرى في المنطقة المجاورة تعمل على نفس التردد.

## ١٠ تشغيل USB

1. أدخل جهاز USB.

3. بعد نجاح الإقران يجب تحديد هبة القناة المستنسخة على السماعة: أمامي لليسار، أمامي اليمين، خلفي لليسار، خلفي اليمين. يرجى الرجوع إلى دليل السماعة.

4. حسب نوع السماعة اضبط المفتاح الموجود في الجزء الخلفي من مكبر الصوت المقابل للسماعة المحددة على SMALL (صغيرة) أو LARGE (الكبيرة).

الإعداد الموصى به لسماعات Loewe:

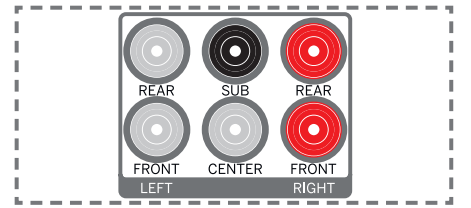
Loewe klang mr (صغيرة)  
Loewe klang mr (كبيرة)  
Loewe klang mr (كبيرة)

للحصول على تفاصيل حول ضبط السماعة الخارجية على وضع الإقران، وتغيير دورها، وما إذا كنت تريد تحديد وضع SMALL (صغيرة) أو LARGE (كبيرة) على مفتاح مكبر الصوت يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم السماعة.

## ٨,٣ توصيل السماعات السلكية

بعيدًا عن السماعات اللاسلكية يمكن توصيل مكبرات الصوت الناطورية أو السماعات النشطة بمكبر الصوت عبر ١ مخارج قابضة في الخلف. يمكن فقط توصيل مكبرات الصوت النشطة أو AVRS / مضخمات الصوت الناطورية الخارجية بمكبر الصوت. لا يمكن لمكبر الصوت تشغيل السماعات الخاملة من تلقاء نفسه. يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم مضخم الصوت للحصول على مزيد من المعلومات حول توصيل السماعات الخاملة.

يرجى توصيل السماعات مخرجًا مكبر الصوت الصحيحة وفقًا لموضع السماعات في الغرفة.



1. REAR LEFT (الخلفية اليسرى) (موصل أبيض اللون) - لتوصيل السماعة الخلفية اليسرى.
2. FRONT LEFT (الأمامية اليسرى) (موصل أبيض اللون) - لتوصيل السماعة الخلفية اليسرى.
3. SUB - لتوصيل مضخم الصوت.
4. CENTER (الوسط) - لتوصيل السماعة الأمامية الوسط.
5. REAR RIGHT (الخلفية اليمنى) (موصل أحمر اللون) - لتوصيل السماعة الخلفية اليمنى.
6. FRONT RIGHT (الأمامية اليمنى) (موصل أحمر اللون) - لتوصيل السماعة الأمامية اليمنى.

حسب نوع السماعة اضبط المفتاح الموجود في الجزء الخلفي من مكبر الصوت المقابل للسماعة المحددة على SMALL (صغيرة) أو LARGE (الكبيرة).

## ٨,٤ إزاحة مستوى الصوت

إذا كنت تواجه عدم تطابق في مستوى صوت السماعات فإن مكبر الصوت يدعم العديد من إزاحة مستوى الصوت لكل قناة. يمكن ضبط مستوى الصوت العام لكل سماعة على حدة:

1. للدخول إلى القائمة اضغط مع الاستمرار على الزر (المحيط) في وحدة التحكم عن بعد. يظهر FL على شاشة مكبر الصوت. وتبدأ القناة المقابلة في تشغيل وضوء مرجعية.
2. استخدم زر + / - لتغيير إزاحة مستوى الصوت للقناة المحددة.
3. استخدم زري / لتحديد قناة.
4. قم بالتبديل بين جميع القنوات، واضبط مستوى الصوت حتى تصبح جميع القنوات عالية بشكل متساوي.

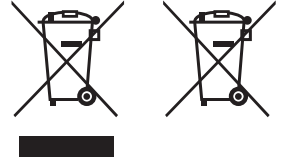
شرح الاختصارات التي تظهر على الشاشة:

- FL - السماعة الأمامية اليسرى
- FR - السماعة الأمامية اليمنى
- SL - السماعة الخلفية اليسرى
- SR - السماعة الخلفية اليمنى
- SUB - مضخم الصوت
- CEN - السماعة الوسط

## البيانات الفنية

نوع جهاز: Loewe	mr klang barr
رقم القطعة:	10114D10
مصدر الطاقة:	100 - 240 فولت تيار متردد ~ 50 - 100 هرتز
قوة خرج الصوت:	10 وات (جذر متوسط التريبع)
استهلاك الطاقة إلى وضع الاستعداد:	< 0,5 وات
الاستجابة للتردد:	20 - 20 كيلو هرتز
معايير WLAN المدعومة:	802.11a/b/g/n/ac
مدى قوة / ترددات WLAN:	الحد الأقصى للطاقة > 100 ميغا وات عند 2400 - 2483,5 ميغا هرتز أقصى طاقة > 100 ميغا وات عند 5150 - 5250 ميغا هرتز أقصى طاقة > 100 ميغا وات عند 5470 - 5725 ميغا هرتز أقصى طاقة > 100 ميغا وات عند 5725 - 5850 ميغا هرتز
إصدار بلوتوث:	EDR + 5.0
نطاق الترددات / طاقة بلوتوث:	أقصى طاقة > 100 ميغاوات عند 2402 - 2480 ميغا هرتز
ملفات USB القابلة للتشغيل:	MP3
أبعاد الجهاز (العرض × الارتفاع × العمق):	160 × 18 × 95 مم
وزن الجهاز:	0,9 كجم
بطارية وحدة التحكم عن بعد:	عدد 2 CR2032
درجة الحرارة المحيطة:	5 - 35 درجة مئوية
الرطوبة النسبية (بدون تكثف):	20 - 80 %
عبور الفيديو:	عبور فيديو HDR10, Dolby Vision, HDR10+, HDR10
تنسيقات الصوت المدعومة:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Dch/Mch, Dolby MAT Atmos®, LPCM تنظري: DTS, Dolby Digital, LPCM

## التخلص من المكونات



التخلص من البطاريات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة.

يشير رمز الحاوية ذات العجلات التي عليها علامة خطأ على المنتج أو عبوته إلى عدم إمكانية التعامل مع هذا المنتج كنفائات منزلية عادية. بل يجب إعادته إلى نقطة تجميع خاصة بإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. ويؤدي التخلص من مكونات هذا المنتج بصورة ملائمة إلى حماية البيئة وصحة غيرك من البشر. فيما يتسبب عدم التخلص منه بصورة ملائمة في تعريض البيئة وصحة الإنسان للخطر. للمزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالجهات المعنية أو خدمة التخلص من النفايات البلدية في منطقتك. تنبيه: تشير علامة "Pb" الموجودة أسفل رمز البطارية إلى أن هذه البطارية تحتوي على مادة الرصاص.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

في حالة وجود مشكلة في الجهاز يوصى بمراجعة القائمة أدناه قبل الاتصال بخط المساعدة.

المشكلة	السبب المحتمل	العلاج/الملاحظات
النظام لا يستجيب لأي ضغط على الأزرار	ربما تسبب خطأ في البرنامج في توقف الجهاز عن استقبال أوامر من الأزرار. ويجب إعادة تشغيل الجهاز بفصله من التيار الكهربائي ثم إعادة توصيله.	افصل الوحدة من مصدر الطاقة لبضع دقائق. ثم أعد توصيلها مرة أخرى.
لا يخرج صوت من مكبر الصوت.	a. تم اختيار دخل مصدر غير صحيح b. مكبر الصوت مكتوم c. تعذر على مكبر الصوت فك شفرة إشارة دخل الصوت d. بعض أو كل مفاتيح السماعات الخارجية في الوضع غير الصحيح. e. ربما تسبب خطأ في البرنامج في حدوث هذه المشكلة.	a. حدد دخل الصوت الصحيح باستخدام وحدة التحكم عن بعد. b. اضغط على زر MUTE (كتم). c. حاول تغيير إعدادات الخرج الرقمي على الجهاز المصدر إلى PCM. d. إذا لم يكن هناك أي سماعات خارجية متصلة فتأكد من ضبط جميع المفاتيح الموجودة في الخلف على وضع OFF. e. أعد تعيين الوحدة على إعدادات المصنع (راجع "التشغيل الأساسي")
صدى بين السماعات الخارجية	وضع غير متساوٍ للسماعات حول المستمع، أو أوقات معالجة الإشارة مختلفة للأجهزة المتصلة.	اضبط إعدادات المسافة للسماعات. راجع فصل "ضبط المسافة".
تعذر على جهاز Bluetooth الاتصال بمضخم الصوت.	a. لا يدعم الجهاز ملفات التعريف المتوافقة المطلوبة لمضخم الصوت. b. لم تقم بتعيين وظيفة Bluetooth في الجهاز. c. مكبر الصوت متصل بالفعل بجهاز Bluetooth آخر.	a. الأجهزة التي يوجد بها ملف تعريف Bluetooth ArDP و AVRCP هي المتوافقة فقط. b. للحصول على معلومات حول تعيين هذه الوظيفة راجع دليل مستخدم الجهاز. c. افصل الجهاز المتصل. وحاول مرة أخرى.
جودة تشغيل الصوت للملفات جهاز Bluetooth المتصل رديئة.	استقبال Bluetooth ضعيف.	انقل الجهاز بالقرب من مكبر الصوت، أو أزل العوائق بين الجهاز والمكبر.
تعذر الاتصال بشبكة Wi-Fi.	a. قد تكون شبكة Wi-Fi غير متاحة. b. إشارة Wi-Fi ضعيفة جدًا. c. تقوم بإدخال كلمة مرور غير صحيحة.	a. تحقق من وجود شبكة WLAN في جهاز التوجيه. b. ضع جهاز توجيه Wi-Fi بالقرب من الوحدة. c. تأكد من صحة كلمة المرور.
لا يمكن إجراء مؤثرات دولبي أتموس® الرائعة.	a. قد يتم تعطيل HDMI eARC على التلفزيون. b. بالنسبة للتوصيلات التي لا تدعم HDMI (مثل USB أو Bluetooth أو OPTICAL أو AUX) يمكن إجراء مؤثرات محيطية محدودة.	a. قم بتمكين HDMI eARC في قائمة التلفزيون. b. للحصول على معلومات حول كيفية الحصول على أفضل مؤثرات دولبي أتموس® راجع فصل "دولبي أتموس®".
لا يمكن اكتشاف مكبر الصوت من التطبيق.	a. قد لا يكون مكبر صوت كلاج في وضع تعدد الغرف. b. قد يكون الجهاز غير متصل بشبكة Wi-Fi.	a. قم بتمكين وضع تعدد الغرف على مكبر صوت كلاج بتوصيله بشبكة Wi-Fi. b. تأكد من اتصال الجهاز بشبكة Wi-Fi.

## Bir Loewe ürününü

seçtiğiniz için teşekkürler. Müşterimiz olmanızdan mutluluk duyuyoruz. Loewe olarak, teknoloji, tasarım ve kullanım kolaylığında en yüksek standartları bir araya getiririz. Bu standartlar hem televizyonlar, hem ses, hem de aksesuarlar için eşit oranda geçerlidir. Ne teknoloji ne de tasarım tek başlarına bir şey ifade etmez, ancak bir araya geldiklerinde müşterilerimiz için mümkün olan en yüksek işitsel ve görsel deneyimi sağlamalıdır.

Tasarımlarımızı kısa vadeli, günün modası olan trendlere göre belirlemeyiz. Çünkü sonuçta hem yarın hem de sonrasında keyifle kullanacağınız yüksek kaliteli bir ekipman satın aldınız.

## İçindekiler

Teslimat kapsamı .....	270
Anma değerleri etiketinin konumu ....	270
1 Önemli güvenlik talimatları .....	271
2 Uzaktan kumanda .....	273
3 Ana ünite bileşenleri .....	274
4 Yerleştirme .....	275
5 Soundbar'ın bağlanması.....	275
6 Çok odalı ses.....	276
7 Temel Kullanım .....	276
8 Harici hoparlörler .....	277
9 Bluetooth Kullanımı.....	277
10 USB Kullanımı.....	278
11 12V Tetikleyici.....	278
12 Chromecast built-in.....	278
13 Dolby Atmos® .....	278
14 Spotify .....	278
15 Yazılım güncellemesi .....	278
16 Uygulamalar .....	278
Sorun giderme .....	279
Teknik veriler .....	280
Bertaraf Etme.....	280

## Teslimat kapsamı

Cihazı dikkatli bir şekilde ambalajından çıkarın ve bütün aksesuarların içinde olduğunu kontrol edin:

- Soundbar
- Güç kablosu
- HDMI kablosu
- Uzaktan kumanda (2 x CR2032 pil dahil)
- Hızlı başlangıç kılavuzu
- Güvenlik talimatları
- Teknik veri formu

## Anma değerleri etiketinin konumu

Model numarası ve çalışma gerilimini gösteren etiket ürünün altında bulunur.

# 1 Önemli güvenlik talimatları

Dikkat: Cihazı güvenli bir şekilde kullanabilmeniz için bu sayfayı dikkatle okuyun.

Bu ürünü kullanırken bütün güvenlik ve kullanım talimatlarına uyun.

Güvenlik ve kullanım talimatlarını gelecekte başvurabilmek için saklamalısınız.

Ürünle ilgili sağlanan ve kullanım talimatlarında belirtilen tüm uyarılara tam olarak uymalısınız.

## Sembollerin açıklaması



Çift Kat İzolasyonlu (Sınıf II) Ekipman. Bu elektrikli alet, elektrik toprağına güvenlik bağlantısı gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır.



Bu sembol yüksek gerilimden kaynaklanan riskleri ifade eder.



Bu sembol kullanıcıyı diğer, daha özgül risklere karşı uyarma amacı taşır.



Bu sembol yangın çıkmasından kaynaklanan tehlikeleri ifade eder.

## 1.1 Kurulum

### 1.1.1 Yerleştirme

Üniteni dengeli, düz bir zemine yerleştirin.

Bu üniteni güçlü manyetik alanların yakınına koymayın.

### 1.1.2 Kablolar

Elektrik kablolarını zarar göremeyecekleri bir şekilde yerleştirin. Güç kablosunun keskin kenarlara takılmaması ya da üstüne gelmemesi, üzerine basılmaması veya kimyasal maddelere maruz kalmaması gerekir; kimyasal maddelere maruz kalmama uyarısı sistemin tamamı için geçerlidir. İzolasyonu hasar görmüş bir güç kablosu elektrik çarpmasına yol açabilir ve yangın riski oluşturur. Bu nedenle, ünitenin yeniden kullanılmasından önce değiştirilmelidir.

### 1.1.3 Bu cihazı su bulunan yerlerin yanında kullanmayın



Cihaz asla su damllarına ya da su sıçramasına maruz kalmamalı, bu yüzden banyo küveti, lavabo, bulaşık teknesi, çamaşır makinesi, ıslak bodrum katı veya yüzme havuzu gibi yerlerin yakınında kullanılmamalıdır. Cihazın üstüne asla çiçek vazosu gibi içinde sıvı bulunan kaplar koymayın.

### 1.1.4 Havalandırma



Gövdesindeki yuvalar ve açıklıklar, cihazın güvenli bir şekilde çalışması ve cihazın aşırı ısınmaya karşı korunması amacıyla cihazı havalandırmak için kullanılır. Havalandırma deliklerini kapatmayın. Cihazın kurulumunu üreticinin talimatlarına uygun olarak yapın. Cihazı bir yatağın, koltuğun, halının veya benzer yumuşak yüzeylerin üzerine koyarak havalandırma deliklerini kapatmayın. Bu cihaz, yeterli havalandırma sağlanmadığı müddetçe bir kitaplığa ya da gömme dolaba koyulmamalıdır.

### 1.1.5 Isı



Cihazı radyatörler, fanlı ısıtıcılar, sobalar ya da sıcak olabilecek diğer cihazların (amfiler dahil) yakınına koymayın. Cihazın üstüne ya da yakınına asla mum veya fener gibi açık alevi olan objeler koymayın. İçindeki piller doğrudan güneş ışığı, ateş ya da benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

### 1.1.6 Aksesuarlar

Yalnızca üretici tarafından belirtilen aksesuarları kullanın.

### 1.1.7 Ağ bağlantısı

Ağ erişim noktanızda (modem) güvenli duvarı özelliğinin etkinleştirilmiş olduğundan emin olun. Yönlendiricinizin kullanım kılavuzuna başvurun.

## 1.2 Kullanım

### 1.2.1 Kullanım amacı

Bu cihazın kullanım amacı yalnızca ses sinyallerinin alınması ve oynatılmasıdır.

### 1.2.2 Uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda sensörünü doğrudan güneş ışığına veya yüksek frekanslı flüoresan ışığına maruz bırakmak arızalanmasına yol açabilir. Böyle bir durum olduğunda arıza olmasını önlemek için sistemi başka bir yere taşımanız gerekir.

Sağlanan piller işlevsel sınaama amacı taşımaktadır ve ömürleri sınırlı olabilir. Uzaktan kumandanın menzili azalırsa eski pillerin yerine yenilerini takın.

### 1.2.3 Aşırı yüklenme



Elektrik prizlerini, uzatma kablolarını veya çoklu prizleri asla aşırı yüklemeyin, aksi halde yangın ve çarpılma riski ortaya çıkar.

### 1.2.4 Gök gürültülü fırtına



Gök gürültülü fırtınalar esnasında ve uzun süre kullanılmayacağı anda cihazın fişi prizden çekilmelidir.

### 1.2.5 Yabancı maddeler ve sıvıların cihaza nüfuz etmesi



Havalandırma deliklerinden cihaza yabancı maddeler ya da sıvı girmemesi için dikkatli olun; aksi halde yüksek gerilimli bileşenlerle temas ya da kısa devre olabilir ve bu da yangına ve elektrik çarpmasına yol açabilir. Bu cihazın üstüne asla hiçbir tür sıvı dökmeyin.

### 1.2.6 Yüksek ses seviyesiyle ilişkili riskler



Bu cihaz kulaklıkla dinlenmek üzere tasarlanmamıştır. Olası işitme kaybını önlemek için uzun süre boyunca yüksek ses seviyesinde dinlemeyin.

### 1.2.7 Güç kaynağıyla bağlantının kesilmesi

Güç düğmesi hiçbir konumda güç kaynağıyla bağlantıyı tam olarak kesmez. Cihazın şebeke elektrikle bağlantısını tamamen kesmek için, elektrik kablosunu prizden çekin.

Cihazın bağlantısını istediğiniz anda kesmek için elektrik prizinin kolayca erişebileceğiniz bir yerde olması gerekir.

## 1.3 Bakım

### 1.3.1 Cihaz bakımı

Bu cihazın bakımını asla kendiniz yapmaya çalışmayın, çünkü açıklıklardan ya da kapakların açılması sonrasında elektrik yüklü parçalara ulaşılabilir ve bunlara değmek tehlikeli olabilir. Bütün bakım işlerini yetkili servis personeli yapmalıdır.

### 1.3.2 Yalnızca kuru bezle silin!

Bu ürünü temizlemeden önce bu cihazın elektrik adaptörünü elektrik prizinden çekin. Asla sıvı temizlik deterjanları ya da temizlik spreyleri kullanmayın. Temizlik için yalnızca nemli bir bez kullanın.

## 1.4 Piller



### Dikkat! Pili yutmayın!

Bu ürünle birlikte sağlanan uzaktan kumanda düğme pil bulunmaktadır. Düğme pil yutulursa yalnızca 2 saat içinde ciddi iç yanıklara sebep olabilir ve ölüme yol açabilir.

Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.

Pillerin yutulmuş ya da vücudun herhangi bir parçasının içine sokulmuş olduğunu düşünüyorsanız anında tıbbi yardıma başvurun.



### Dikkat!

Yanlış tür pil takılması halinde patlama riski vardır.

Pilleri ısıtmayın ya da içini açmayın. Pilleri asla ateşe ya da suya atmayın.

Pilleri başka metalik objelerle birlikte taşımayın ya da saklamayın. Piller kısa devre yapabilir, sızıntı yapabilir veya patlayabilir.

Şarj edilebilir olduğunu teyit etmeden önce bir pili asla şarj etmeyin.

Uzaktan kumandayı uzun bir süre kullanmayacaksınız (bir aydan uzun süre), sızıntı yapmasını engellemek için pili uzaktan kumandadan çıkarın.

Piller sızıntı yaparsa, pil bölmesinin içindeki sızıntıyı silin ve pilleri yenileriyle değiştirin.

Belirtilenler dışında piller asla kullanmayın.

### AB Uygunluk Beyanı

Loewe Technology GmbH, radyo ekipmanı türünde olan Loewe klang bar3 mr'nin Direktif 2014/53/EU'ya uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <https://www.loewe.tv/int/support>

Bu ürün tüm AB üye ülkelerinde kullanılabilir.

Dahili WLAN modülünün 5 GHz frekans aralığından ötürü, aşağıdaki ülkelerde yalnızca binaların içinde kullanılmasına izin verilmektedir:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Onarım

### 1.5.1 Onarım gerektiren hasarlar

Bakım ve onarım işleri yalnızca yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır. Cihazın hasar görmesi (örn. elektrik adaptörü), cihaza sıvı girmesi, cihaza objeler girmesi, cihazın yağmura ya da neme maruz kalması, cihazın düzgün çalışmaması ya da düşmesi durumlarında bakım/onarım yapılması gerekir.

### 1.5.2 Elektrik çarpması, yangın, vb. riskleri azaltmak için

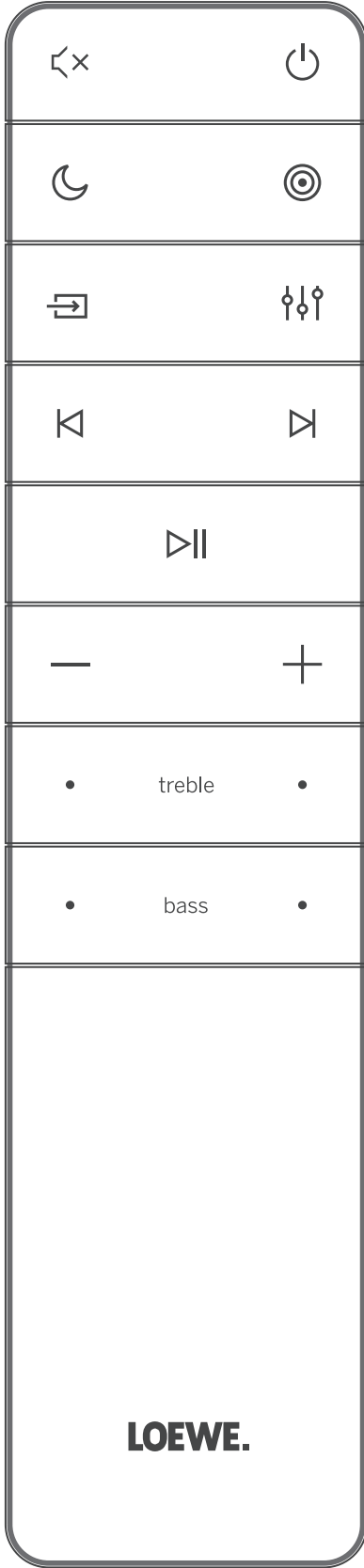
Vidaları, kapakları veya gövde parçalarını yerlerinden çıkarmayın.

## 1.6 Otomatik enerji tasarrufu işlevi

Cihazda otomatik bir enerji tasarrufu işlevi bulunmaktadır. Bu işlev, cihaz çok düşük bir ses seviyesinde çalışırken ya da sessize alınırken 15 dakika içinde cihazı bekleme moduna geçirir. Bu ayar değiştirilememektedir.



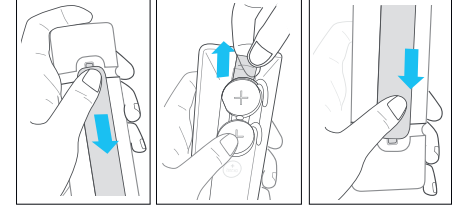
## 2 Uzaktan kumanda



	Sesi Kapatır / Açar.
	Soundbar'ı açar veya bekleme moduna geçirir.
	Gece modunu açar/kapatır. Ekranı kapatmak / açmak için basılı tutun (varsayılan olarak kapalıdır). Bu özellik belirli durumlarda ön paneldeki ekranda ek bilgiler görüntülenmesini sağlar.
	Surround ses modları arasında geçiş yapar. Hoparlör seviyesi ayarı için basılı tutun.
	Giriş kaynağını değiştirmek için basın. DTS® Virtual:X™ ve DTS® Neural:X™'i açmak/kapatmak için basılı tutun. Ekranda yazılım versiyonunu görmek için bekleme modunda basılı tutun.
	Ön ayarlı sesler - ön ayarlı ses modları arasından seçim yapın: OFF (KAPALI), SPEECH (KONUŞMA), CLASSIC (KLASİK), POP, FILM (SİNEMA), MUSIC (MÜZİK). Dinleme konumu ve hoparlörler arasındaki mesafeyi ayarlamak için bekleme modunda basılı tutun.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi modunda önceki ses parçasına atlayın.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi modunda sonraki ses parçasına atlayın.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi modunda ses parçasını oynatın/duraklatın. Bluetooth modunda eşleştirme işlevini etkinleştirmek veya mevcut eşleştirilmiş Bluetooth cihazıyla bağlantıyı kesmek için basılı tutun. Fabrika ayarlarına döndürmek için bekleme modundayken 8 saniye boyunca basılı tutun.
	Ses seviyesini azaltır.
	Ses seviyesini artırır.
treble	Tiz seviyesini azaltır / artırır.
bass	Bas seviyesini azaltır / artırır.

## İlk kullanım

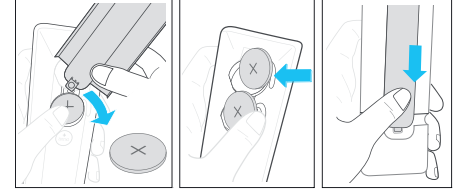
Ünitede takılı vaziyette 2 adet CR2032 pil vardır. Uzaktan kumandanın pilini aktifleştirmek için koruyucu bandı çıkarın.



1. Uzaktan kumandanın pil bölgesini açmak için arka kapağı bastırarak kaydırın.
2. Koruyucu bandı çıkarın.
3. Pil kapağını yerine geri ittirin.

## Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi

Uzaktan kumandanın 2 adet CR2032, 3V Lityum pile gereksinimi vardır. Uzaktan kumandanın pil bölgesini açmak için arka kapağı bastırarak kaydırın.



1. Eski pilleri yerlerinden çıkarmak için pillerin arasındaki boşluğa bir alet (örneğin pil bölmesini kapağı) sokarak pilleri kaldırın.
2. Yeni pilleri yan taraftan sokun ve sıkıca iterek orijinal pillerin pozisyonuna getirin. Pilin (+) tarafının yukarı baktığından emin olun.
3. Pil kapağını yerine geri itin

## 3 Ana ünite bileşenleri

### 3.1 Ana ünite ön paneli

- 1 (Bekleme) düğmesi/göstergesi- Soundbar'ı açar ya da bekleme moduna geçirir.

LED gösterge renk bilgileri

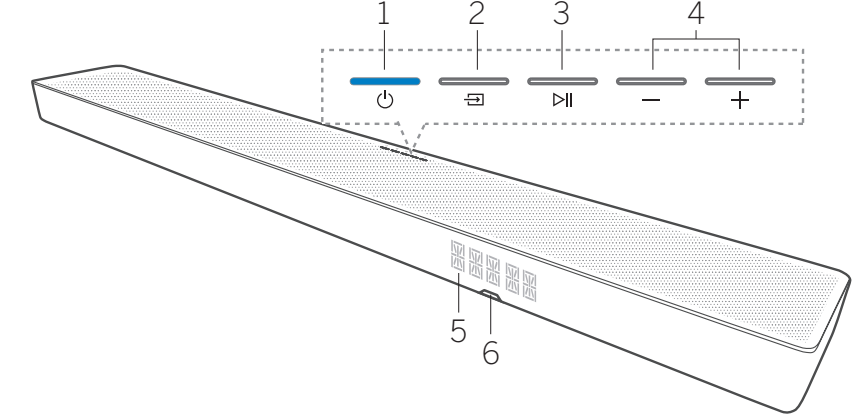
LED rengi	Durum
Beyaz	Bekleme modu
Yeşil	PCM / AUX kaynağı alınıyor
Mavi	Bluetooth modu
Turkuaz	Dolby Ses deşifre ediliyor
Mor	Dolby Atmos deşifre ediliyor
Kırmızı	DTS/DTS:X deşifre ediliyor
Sarı	USB modu / MP3 oynatma
Turuncu	Play-Fi / Çoklu oda modu

- 2 (Kaynak) düğmesi - Giriş kaynağını değiştirmek için basın.

Ekranda yazılım versiyonunu görmek için bekleme modunda basılı tutun.

- 3 (Oynat/Duraklat) düğmesi - USB / Bluetooth / Play-Fi kaynaklarından gelen ses parçasını oynatın/duraklatın.

Bluetooth modunda eşleştirme işlevini etkinleştirmek veya mevcut eşleştirilmiş Bluetooth cihazıyla



- bağlantıyı kesmek için basılı tutun. Fabrika ayarlarına döndürmek için bekleme modundayken 8 saniye boyunca basılı tutun.
- 4 -/+ (Ses) düğmesi - Ses seviyesini azaltır/yükseltir. Soundbar'ın sesini kapatmak/ sesini açmak için her iki düğmeye aynı anda basın.

- 5 Ön panel ekranı
- 6 Uzaktan kumanda sensörü - Sisteme kumanda etmek için uzaktan kumanda sensörünü uzaktan kumanda sensörüne doğrudun.

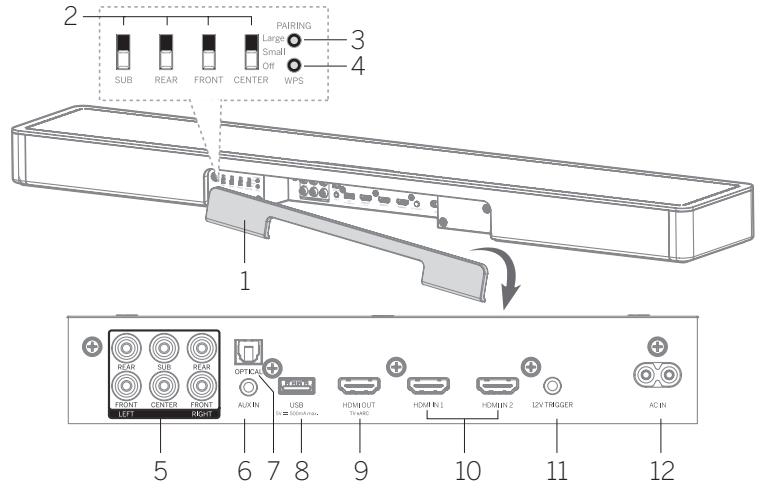
### 3.2 Ana ünite arka paneli

- 1 Arka kapak - Harici hoparlör sviclerini kullanmadan önce soundbar'ınızın arka kapağını çıkarmanız gerekir.

- 2 Harici hoparlör svicleri - SUB / REAR (ARKA) / FRONT (ÖN) / CENTER (ORTA) kanal olarak ek harici hoparlörler bağlamak için bu svicleri kullanın. Küçük hoparlörler için svici SMALL (KÜÇÜK), büyük hoparlörler için LARGE (BÜYÜK) olarak ayarlayın. Belirli bir kanalın hoparlörünü devre dışı bırakmak için svici OFF (KAPALI) konumuna getirin.

- 3 PAIRING (EŞLEŞTİRME) düğmesi - harici kablosuz hoparlörlerle eşleştirme yapma içindir.

- 4 WPS (Wi-Fi Korumalı Kurulum) düğmesi/göstergesi - Play-Fi için Wi-Fi kurulumun başlatır. WPS modunu etkinleştirmek için düğmeye 3 saniye basılı tutun.



LED gösterge durumu	Durum
LED yavaşça yanıp sönmüyor	Wi-Fi Erişim Noktası (AP) modu
LED iki kez yanıp söner	Wi-Fi Korumalı Kurulum (WPS) modu
LED açık durumdadır	Bağlı / Eşleştirme başarılı

AP modunu etkinleştirmek için düğmeye 8 saniye basılı tutun.

- 5 6x cinch çıkışı - harici amfiler veya aktif hoparlörler için.
- 6 AUX IN (AUX GİRİŞ) - 3.5mm ses kablosuyla ses kaynağına bağlantı yapın.
- 7 OPTICAL (OPTİK) - harici bir cihazın dijital (optik) çıkışına bağlayın.
- 8 USB - USB depolama cihazı bağlayın.
- 9 HDMI OUT (ÇIKIŞ) (TV eARC/ARC) - bir televizyondaki HDMI ARC/eARC jakına bağlayın.

- 10 HDMI-IN (HDMI GİRİŞİ) 1 / HDMI-IN (HDMI GİRİŞİ) 2 - harici cihazların HDMI çıkışına bağlayın (örn. oyun konsolları, DVD ve Blu-ray oynatıcılar).

- 11 12V tetikleyici - soundbar açıldığında bağlı bir AVR'yı/amplifikatörü veya aktif hoparlör sistemini bekleme konumundan uyandırır.

#### Uyarı

12V tetikleyiciye kulaklık bağlamayın! 12V tetikleme işlevini desteklemeyen herhangi bir harici cihaz bağlamayın, aksi takdirde cihaza zarar verebilir veya tahrip edebilirsiniz!

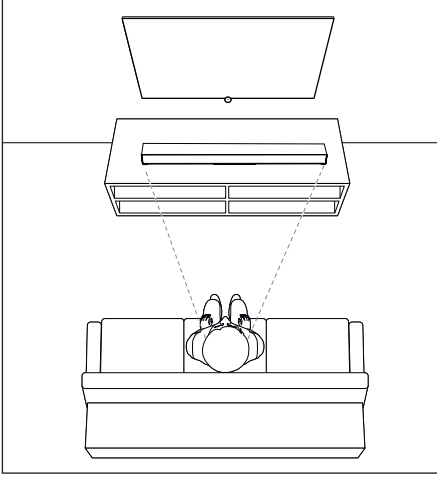
- 12 AC IN (GİRİŞ) - Güç kaynağına bağlayın.

## 4 Yerleştirme

Soundbar'ı dengeli, düz bir zemine yerleştirin.

Soundbar'ı televizyonun altında duran bir sehpa ya da duvara monte edebilirsiniz. En iyi deneyim için soundbar'ı ekrana mümkün olduğunca yakın yerleştirin.

Aşağıda doğru yerleşim örnekle gösterilmiştir.



Loewe bayinizden mevcut kurulum çözümlerinden birini de satın alabilirsiniz:

- Loewe duvara monte klang bar
- Loewe ara parça

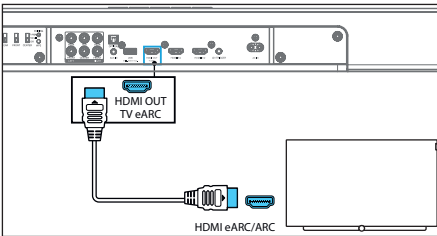
## 5 Soundbar'ın bağlanması


Herhangi bir bağlantı yapmadan veya bir bağlantıyı değiştirmeden önce, bütün cihazların güç kaynağıyla bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.

### 5.1 HDMI ile bağlantı

#### Seçenek 1 - eARC/ARC (gelişmiş / Ses Dönüş Kanalı)

klang bar'ınız. Gelişmiş Ses Dönüş Kanalı (eARC/ARC) olan HDMI'yi destekler. TV'niz HDMI ARC uyumluysa, klang bar'ınızı HDMI CEC ile kontrol edebilir ve tek bir HDMI kablosu kullanarak TV sesini klang bar'ınıza iletebilirsiniz.



1. Televizyonunuzda HDMI-CEC işlemlerini açın.
2. Yüksek Hızlı bir HDMI kablosu kullanarak (dahildir), Soundbar'ınızdaki HDMI OUT (ÇIKIŞ) (TV eARC/ARC) konektörünü televizyondaki HDMI ARC konektörüne bağlayın. Televizyondaki HDMI ARC konektörü farklı isimlendirilmiş olabilir. Detaylar için televizyonun kullanıcı kılavuzuna başvurun.
3. Soundbar'ın ekranında "eARC/ARC" yazısı çıkar ve soundbar'dan televizyonun sesi gelir. Televizyonun sesi gelmiyorsa, ekranda eARC veya ARC yazısı çıkana ve televizyonun sesi duyulana kadar  (Kaynak) düğmesine üst üste basın.

HDMI ARC bağlantısı doğru bir şekilde yapıldıca şu özelliklerden yararlanabilirsiniz:

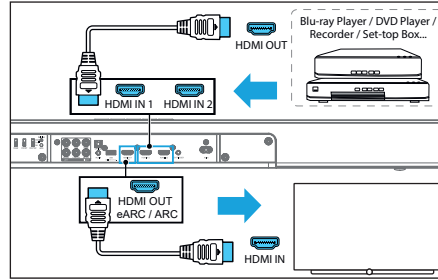
- Televizyonu açtığınızda soundbar otomatik olarak açılır.
- Televizyonu kapattığınızda soundbar otomatik olarak kapanır.
- Televizyonun uzaktan kumandasını kullanarak soundbar'ın sesini kapatabilir/açabilir veya ayarlayabilirsiniz.

#### Not

- Televizyonunuz HDMI-CEC ve ARC işlevini destekliyor olmalıdır. HDMI-CEC ve ARC, Açık olarak ayarlanmış olmalıdır.
- HDMI-CEC ve ARC'nin ayarlanma yöntemi televizyonunuza bağlı olarak farklılık gösterebilir. ARC işlevinin detayları için lütfen televizyonunuzun kullanım talimatlarına başvurun.
- Yalnızca HDMI versiyon 1.4 veya üstüyle uyumlu kablolar ARC işlevini destekleyebilir. Birlikte verilen HDMI kablosunu kullanmanızı öneririz.
- eARC işlevi için soundbar ile birlikte gelen HDMI kablosunu kullanın veya "with Ethernet" (Ethernet'li) işaretli bir kablo arayın.
- Bazı 4K HDR televizyonlar, HDMI girişinin veya görüntü ayarlarının HDR içeriklerin izlenebilmesi için ayarlanmasını gerektirir. HDR ekranlarla ilgili ek ayar detayları için lütfen televizyonunuzun kullanıcı kılavuzuna başvurun.

#### Seçenek 2 - Standart HDMI

Televizyonunuz HDMI ARC uyumlu değilse, Soundbar'ınızı televizyona standart bir HDMI bağlantısıyla bağlayın.



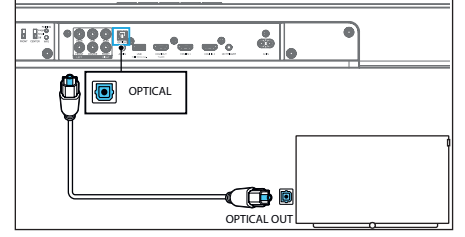
1. Soundbar'ın HDMI IN (HDMI GİRİŞİ) (1 veya 2) konektörünü harici cihazlarınıza (örn. oyun konsolları, DVD oynatıcılar ve blu-ray) bağlamak için bir HDMI kablosu kullanın.
2. Soundbar'ın HDMI OUT (HDMI ÇIKIŞI) (TV eARC/ARC) konektörünü televizyonun HDMI IN (HDMI GİRİŞİ) konektörüne bağlamak için bir HDMI kablosu kullanın.

#### Not

Televizyonunuz HDMI ARC'yi desteklemiyorsa ve televizyonunuzun sesini soundbar'dan duymak istiyorsanız, alternatif bir bağlantı kullanmanız gerekir (örn. Optik veya Analog).

### 5.2 Optik kabloyla bağlanma

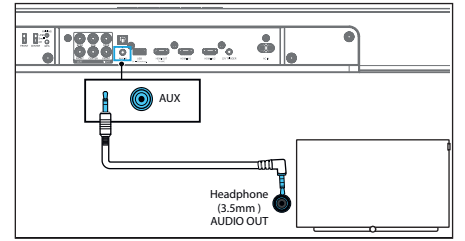
Optik bir kablo kullanarak (dahil değildir), soundbar'ınızdaki OPTICAL (OPTİK) konektörünü televizyonunuz ya da diğer bir cihazınızdaki OPTICAL OUT (OPTİK ÇIKIŞ) konektörüne bağlayın.



- Dijital optik konektörü SPDIF veya SPDIF OUT (ÇIKIŞ) olarak adlandırılmış olabilir.
- Bu bağlantı yöntemi yalnızca 5.1 kanala kadar sesi destekler. Dolby Atmos desteklenmez.
- TV açıldığında soundbar otomatik olarak açılmayacaktır.
- Ses seviyesi soundbar uzaktan kumandası/düğmeleri kullanılarak manuel olarak ayarlanmalıdır.

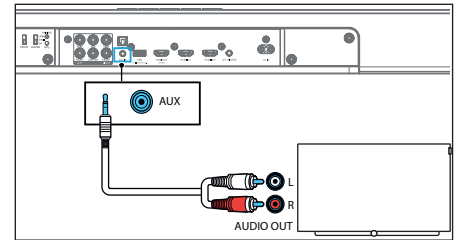
### 5.3 Analog ses kablosuyla bağlanma

#### Seçenek 1



Televizyonun veya harici ses cihazının kulaklık soketinden ünitedeki AUX IN (AUX GİRİŞİ) soketine bağlantı yapmak için 3.5 mm'den 3.5 mm'ye bir ses kablosu kullanın (dahil değildir).

#### Seçenek 2



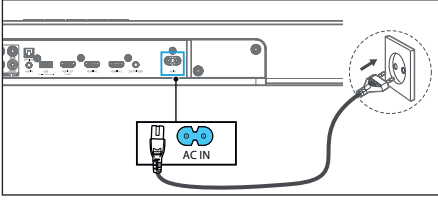
Televizyonun ses çıkış soketlerinden ünitenin AUX IN (GİRİŞ) soketine bağlantı yapmak için RCA'dan 3.5mm'ye bir ses kablosu kullanın (dahil değildir).

- Televizyon açıldığında soundbar otomatik olarak açılmayacaktır.
- Analog çıkış için televizyonu ayarlı/değişken ses seviyesine ayarlayın. Lütfen televizyonun kılavuzuna bakın.

### 5.4 Güç bağlantısı

#### Not

- AC güç kablosunu bağlamadan önce diğer tüm bağlantıları tamamladığınızdan emin olun.
- Ürüne zarar gelmesi riski vardır! Güç kaynağı geriliminin ünitenin alt tarafına yazılmış olan gerilime uygun olduğundan emin olun.



1. Güç kablosunu soundbar'ın AC IN (GİRİŞ) Soketine ve ardından da elektrik prizine bağlayın.

## 6 Çok odalı ses

Bu soundbar, çok odalı hoparlör kurulumunun bir parçası olarak kullanılabilir. Bu, soundbar'ınızdan ve diğer uyumlu hoparlörlerden aynı müziğin evinizin her yerinde aynı anda çalınabileceği anlamına gelir.

Bu özelliği kullanmak için soundbar'ın ve akıllı telefonunuzun / tabletinizin aynı ağda olduğundan emin olun. Uyumlu çok odalı hoparlörleri kontrol etmek için Chromecast, Airplay 2 veya DTS Play-Fi uygulamasını kullanabilirsiniz. Daha sonra müziği aynı anda birden fazla hoparlörde çalabilir, hoparlörleri farklı gruplara atayabilir, ses seviyesini ayrı ayrı kontrol edebilir veya tüm hoparlörlerin ses seviyesini aynı anda değiştirmek için ana ses seviyesini kullanabilirsiniz.

### 6.1 Wi-Fi ağına bağlanma

#### WPS üzerinden Wi-Fi kurulumu

Yönlendiricinizde Wi-Fi Korumalı Kurulumu (WPS) varsa, bağlantıyı şifre girmeden yapabilirsiniz.

1. Bir ses duyana kadar WPS düğmesine basılı tutun; Wi-Fi göstergesi sürekli olarak iki kez yanıp sönecektir.
2. Yönlendiricideki WPS düğmesine basın. Düğmede genelde WPS logosu bulunur.

#### Not

- WPS bütün yönlendiricilerin standart bir özelliği değildir. Yönlendiricinizde WPS yoksa AirPlay ya da Google Home kurulumunu takip edin.
- WPS modundan çıkmak isterseniz WPS düğmesine bir kez basın ya da 2 dakika beklemediğinizde kendisi otomatikman çıkar.

#### AirPlay kurulumu

iOS cihazın (iOS7 veya üstü) ve soundbar'ın Wi-Fi bağlantısını ayarlamak için AirPlay'i kullanın.

1. Soundbar'ın arka tarafında bulunan **WPS** düğmesine hoparlörden ikinci bir ses duyulana kadar 8 saniye basılı tutup Wi-Fi bağlantı kurulumunu başlatın ve ardından düğmeyi bırakın.
2. Wi-Fi ışıklı göstergesinin hızlı hızlı yanıp sönüşten yavaşça yanıp sönüşe geçmesini bekleyin. Yavaşça yanıp sönüş, hoparlörün AirPlay kurulum moduna geçmekte olduğunu gösterir.
3. iOS cihazınızda şuraya gidin: **Ayarlar > Wi-Fi > Yeni AirPlay hoparlör kurulumu [Play-Fi cihazı (xxxxxx)]**
4. Soundbar otomatik olarak Airplay cihazı olarak tanınacaktır. [Yeni AirPlay hoparlörü kurulumu] seçeneğine dokununuz.
5. [Diğer Ağları Göster...] seçeneğine dokununuz ve soundbar'ın bağlanmasını istediğiniz ev ağını seçin.
6. Soundbar'a uygun bir isim verin. Klang bar'ı seçilen ağa bağlamak için "ileri" düğmesine basın.

7. Wi-Fi bağlantısının başarıyla kurulmasından sonra, Wi-Fi ışıklı göstergesi yanıp sönmeyi keser ve sürekli yanık kalır. Wi-Fi ağına bu ürünün kurulumunu yaptıktan sonra, aynı ağda bulunan herhangi bir akıllı telefon veya tableten kontrol edebilirsiniz.
8. Wi-Fi kurulumunda sorun yaşıyorsanız, kurulum süreci hakkında daha ayrıntılı bilgi için myLoewe uygulamasına göz atın. "Uygulamalar" bölümündeki QR kodunu kullanın.

#### Google Home kurulumu

1. Google Home uygulamasını mobil cihazınıza indirin.
2. Yalnızca iPhone/iPad: Mobil cihazınızın Bluetooth'unu açın.
3. Soundbar'ın arka tarafında bulunan WPS düğmesine hoparlörden ikinci bir ses duyulana kadar 8 saniye basılı tutup Wi-Fi bağlantı kurulumunu başlatın ve ardından düğmeyi bırakın.
4. Wi-Fi ışıklı göstergesinin hızlı hızlı yanıp sönüşten yavaşça yanıp sönüşe geçmesini bekleyin. Yavaşça yanıp sönüş, hoparlörün Wi-Fi kurulum moduna geçmekte olduğunu gösterir.
5. Google Home uygulamasını açın.
6. Cihazınızın kurulumunu yapmak için adımları takip edin.

Soundbar'ınızı ayarlamak için gereken adımları bulamıyorsanız:

- Google Home uygulaması ana ekranının sol üst tarafında, şunlara basın: **Ekle + > Cihaz kur > Yeni cihaz.**
- Kurulum adımlarını takip edin.

### 6.2 Çoklu oda modu

Soundbar açıkken soundbar veya uzaktan kumanda üzerindeki (Bekleme) düğmesine basıldığında, varsayılan bekleme moduna girecektir. Bu bekleme modunda tüm ağ işlevleri kapatılacaktır.

Wi-Fi'nin her zaman açık kaldığı, ayrıca DTS Play-Fi ve AirPlay2'nin de kullanılabilirdiği çoklu oda modunu etkinleştirmeniz mümkündür. Bu mod, soundbar'ı istediğiniz zaman uzaktan uyandırabileceğiniz bir çoklu oda cihazı olarak kullanmak istiyorsanız tavsiye edilir.

Çoklu oda modunun standart bekleme moduna kıyasla daha fazla güç tüketimi olduğu unutulmamalıdır.

Çoklu oda modunu etkinleştirmek / devre dışı bırakmak için uzaktan kumandada -> -> tuşlarına basın.

## 7 Temel Kullanım

### 7.1 AÇMA ve KAPATMA

Ünitesi elektrik prizine ilk takışınızda ünite bekleme modunda olur. göstergesinin ışığı beyaz renkte yanar.

#### Otomatik Bekleme

Televizyon veya harici cihaz bağlı değilse (ya da USB, Bluetooth, çoklu oda işlevi oynatması duraklatılmışsa) veya kapalıysa ünite yaklaşık 15 dakika sonra otomatik olarak bekleme moduna geçer.

#### Otomatik Uyandırma

Ünite televizyona veya harici cihaza HDMI kablosu ile bağlıysa, televizyon veya harici cihaz açıldığında ünite de otomatikman açılır.

#### Not

- Otomatik uyanma işlevi için televizyonun veya harici cihazın HDMI CEC işlevini desteklemesi ve bu işlevin aktifleştirilmiş olması gerekir. Televizyonun/harici cihazın kullanma talimatlarını okuyun.

### 7.2 Giriş kaynağı

BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optik), AUX, USB modunu seçmek için ünite üzerindeki veya uzaktan kumandadaki (Kaynak) düğmesine üst üste basın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

### 7.3 Ses kontrolü

Ses seviyesini yükseltmek ya da azaltmak için **+/-** (Ses) düğmesine basın. Sesi kapatmak için (Sessiz) düğmesine basın. Sesi yeniden açmak için (Sessiz) düğmesine yeniden basın ya da **+/-** (Ses) düğmesine basın.

### 7.4 Ön ayarlı sesler

İstedığınız ön ayarlı ses efektini seçmek için uzaktan kumandadaki (Ön ayarlı sesler) düğmesine basın: OFF (KAPALI), SPEECH (KONUŞMA), CLASSIC (KLASİK), POP, FILM (SİNEMA), MUSIC (MÜZİK).

### 7.5 Ekolayzır (Bas/Tiz)

Bas seviyesini ayarlamak için uzaktan kumandadaki bas **+/-** düğmelerine basın (BAS -12 ~ BAS +12).

Tiz seviyesini ayarlamak için uzaktan kumandadaki tiz **+/-** düğmelerine basın (TIZ -12 ~ TIZ +12).

Her bir ön ayarlı ses için bütün ayarlar (bas/tiz seviyeleri) ayrı ayrı kaydedilir.

### 7.6 Surround Ses Modu

Saran ses deneyimi için surround modunu kullanın.

Surround modunu değiştirmek için uzaktan kumandadaki (Surround) düğmesine basın.

STEREO - sadece sol ve sağ kanallar kullanılır.

DUAL STEREO - stereo ses ön ve arka hoparlörlerde çalınacaktır. Çift stereo işlevi ile, ön kanalların bir içeriğini arka hoparlörlere çoğaltarak arka hoparlörleri kullanabilirsiniz.

Not: Yalnızca arka kanallar yapılandırıldığında kullanılabilir.

PANORAMA - sadece sol, sağ ve orta kanallar kullanılır.

SURROUND - sanallaştırma da dahil olmak üzere tüm kanallar kullanılır.

### 7.7 Gece Modu

Gece modunu açmak/kapatmak için uzaktan kumandadaki (Gece) düğmesine basın. Bu işlev filmlerde düşük ve yüksek seviyedeki sesler arasındaki farkı azaltır. Gece geç saat dinlemeleri için idealdir.

### 7.8 Ekran


Ekranı kapatmak / açmak için (Gece) düğmesine 3 saniye basılı tutun (varsayılan olarak kapalıdır). Bu özellik belirli durumlarda ön paneldeki ekranda ek bilgiler görüntülenmesini sağlar.

### 7.9 Fabrika Ayarlarına Sıfırlama

Cihazı varsayılan ayarlarına sıfırlar. Bekleme modundayken 8 saniye boyunca düğmesine basılı tutun.

Ekranda "RESET" (SIFIRLAMA) yazısı çıkar ve cihaz orijinal ayarlarına döner.

## 7.10 Yazılım versiyonu

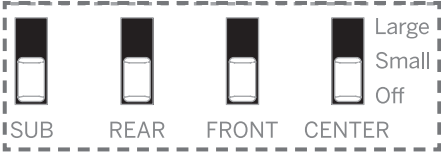
Geçerli klang bar yazılım sürümünü görüntülemek için, bekleme modunda  (Kaynak) düğmesine basılı tutun. Yazılım sürümü ekranda görünecektir.

## 8 Harici hoparlörler

### 8.1 Harici hoparlör sviçleri

Sviçleri kullanmadan önce soundbar'ınızın arka kapağını çıkarın.

SUB / REAR (ARKA) / FRONT (ÖN) / CENTER (ORTA) kanal olarak ek harici kablosuz hoparlörler yapılandırılmak için bu sviçleri kullanın. Küçük hoparlörler (120Hz - 20kHz) için svici SMALL (KÜÇÜK), büyük hoparlörler (20Hz - 20kHz) için LARGE (BÜYÜK) olarak ayarlayın. SUB'ı BÜYÜK olarak ayarlamak KÜÇÜK olarak ayarlamaya kıyasla +6dB daha fazla ses basıncı ekler. Belirli bir kanalın hoparlörünü devre dışı bırakmak için svici OFF (KAPALI) konumuna getirin.



### 8.2 Loewe Kablosuz Dijital Audiolink (WDAL 2.0) hoparlörlerin bağlanması

WDAL 2.0'ı destekleyen 6 adede kadar ek hoparlörü soundbar'a kablosuz olarak bağlayabilirsiniz. Soundbar'a WDAL 2.0 uyumlu bir hoparlör bağlamak için şunları yapmanız gerekir:

1. Soundbar üzerindeki arka kapağını çıkarın ve soundbar üzerindeki PAIRING (EŞLEŞTİRME) düğmesine basılı tutun.
2. WDAL 2.0 hoparlör üzerindeki PAIRING (EŞLEŞTİRME) düğmesine basılı tutun. Başarılı eşleştirmeden sonra, soundbar'ın ekranında "P-OK" yazısı görüntülenecektir.
3. Başarılı eşleştirmeden sonra, hoparlörde yeniden üretilen kanalın yapılandırılması seçilmelidir: Ön sol, Ön sağ, Merkez, Arka sol, Arka sağ. Lütfen hoparlörün kılavuzuna bakın.
4. Hoparlörün türüne bağlı olarak, soundbar'ın arkasında seçilen hoparlöre karşılık gelen svici KÜÇÜK veya BÜYÜK olarak ayarlayın.

Loewe hoparlörler için önerilen kurulum:

klng mr1: KÜÇÜK  
klng mr3: BÜYÜK  
klng mr5: BÜYÜK

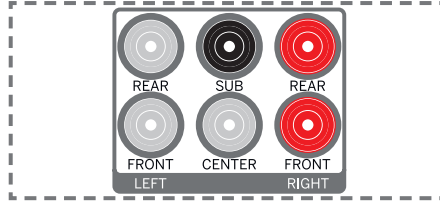
Harici hoparlörü eşleştirme moduna ayarlama, rolünü değiştirme ve soundbar svicinde KÜÇÜK veya BÜYÜK olarak seçme hakkında ayrıntılar için lütfen hoparlörün kullanım kılavuzuna bakın.

### 8.3 Kablolü hoparlörleri bağlama

Kablosuz hoparlörlerin yanı sıra, analog amplifikatörler veya aktif hoparlörler soundbar'a arkadaki 6 cinch çıkışı üzerinden bağlanabilir. Soundbar'a yalnızca aktif hoparlörler veya harici analog AVR'ler/amplifikatörler

bağlanabilir. Soundbar kendi başına pasif hoparlörlere güç sağlayamaz. Pasif hoparlörlerin bağlanması hakkında daha fazla bilgi için lütfen amplifikatörün kullanım kılavuzuna bakın.

Lütfen hoparlörleri odanızdaki hoparlörlerin konumuna göre doğru soundbar çıkışlarına bağlayın.






1. **REAR (ARKA) SOL** (beyaz renkli konektör) - arka sol hoparlörü bağlayın
2. **FRONT (ÖN) SOL** (beyaz renkli konektör) - ön sol hoparlörü bağlayın
3. **SUB** - bir subwoofer bağlayın
4. **MERKEZ (CENTER)** - ön merkez hoparlörü bağlayın
5. **REAR (ARKA) SAĞ** (kırmızı renkli konektör) - arka sağ hoparlörü bağlayın
6. **FRONT (ÖN) SAĞ** (kırmızı renkli konektör) - ön sağ hoparlörü bağlayın

Hoparlörün türüne bağlı olarak, soundbar'ın arkasında seçilen hoparlöre karşılık gelen svici KÜÇÜK veya BÜYÜK olarak ayarlayın.

### 8.4 Ses dengesi

Hoparlör seviyesi uyumsuzluğu yaşıyorsanız, soundbar her kanal için farklı ses seviyesi dengelerini destekler. Her hoparlörün genel ses seviyesini ayrı ayrı ayarlayabilirsiniz:

1. Menüye girmek için uzaktan kumandadaki  (Surround) düğmesine basılı tutun. Soundbar ekranında FL yazısı görünür ve ilgili kanal referans gürültüsünü çalmaya başlar.
2. Seçilen kanalın ses seviyesi dengesini değiştirmek için + / - düğmesini kullanın.
3. Bir kanal seçmek için  /  düğmelerini kullanın.
4. Tüm kanallar arasında geçiş yapın ve tüm kanallar eşit derecede yüksek olana kadar ses seviyesini ayarlayın.

Ekran kısaltmalarının anlamları:




FL - ön sol hoparlör  
FR - ön sağ hoparlör  
SL - arka sol hoparlör  
SR - arka sağ hoparlör  
SUB - subwoofer  
CEN - merkez hoparlör

### 8.5 Mesafe ayarı


Harici hoparlörler genellikle dinleyicinin etrafında eşit aralıklarla yerleştirilmez. Örneğin, ön hoparlörler arka hoparlörlerden daha uzakta olabilir. Sesin nispeten yavaş hızı nedeniyle, farklı hoparlörlerden gelen bir ses çıkışı dinleyiciye senkronize olmadan ulaşabilir.

Bunu önlemek için, her bir hoparlörün dinleme konumundan uzaklığını belirleyerek hoparlörleri senkronize edebilirsiniz.

Mesafeyi ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Uzaktan kumanda üzerindeki  (EkoLayzır) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Soundbar ekranında FL yazısı görünür.
2. Seçilen hoparlörün dinleme konumundan uzaklığını değiştirmek için + / - düğmesini kullanın.
3. Bir hoparlör seçmek için  /  düğmelerini kullanın.


Örnek: Ekranda "FL3.0" görüldüğünde, bunun anlamı sol ön hoparlör için geçerli ayarlı mesafenin 3 metre olduğudur. Şimdi bu hoparlörden dinleme konumu olan mesafeyi ölçmeli ve ayarlamalısınız.

Örneğin, mesafe 2.5 metre ise, "FL2.5" görüntülenene kadar + düğmesine basın. Bu hoparlörü ayarlamayı bitirdiğinizde,  düğmesine basın ve bir sonraki hoparlör için mesafeyi ayarlayın.




Not: Bu şekilde, bağlı cihazların farklı sinyal işleme süreleri nedeniyle yankı sorunları varsa bir düzeltme de yapabilirsiniz.

## 9 Bluetooth Kullanımı


Bluetooth vasıtasıyla soundbar'ı bir Bluetooth cihazına (örneğin bir iPad, iPhone, iPod touch, Android phone veya dizüstü bilgisayar) bağladığınızda cihazda depolanan ses dosyalarını soundbar'dan dinleyebilirsiniz.

1. Soundbar'ı BT (Bluetooth) moduna geçirmek için ünitedeki veya uzaktan kumandadaki  (Kaynak) düğmesine üst üste basın.
2. Akıllı telefonda Bluetooth'u açın, "klang bar3 mr"yi arayıp seçin ve bağlanın. Bluetooth'u etkinleştirmekle ilgili bilgi almak için Bluetooth cihazının kullanım kılavuzuna başvurun.
3. Soundbar'dan sesi duyana kadar bekleyin.

Bluetooth cihazınızdaki ses dosyalarını ve müzikleri seçin ve oynatın.

Cihazınıza bağlı olarak, bir parçayı atlamak için uzaktan kumandadaki  /  düğmesine ya da oynamayı duraklatmak/devam etmek için  düğmesine basabilirsiniz.

4. Bluetooth'tan çıkmak için başka bir kaynak seçin. Yeniden Bluetooth moduna geçtiğinizde, Bluetooth bağlantısı yeniden kurulur.

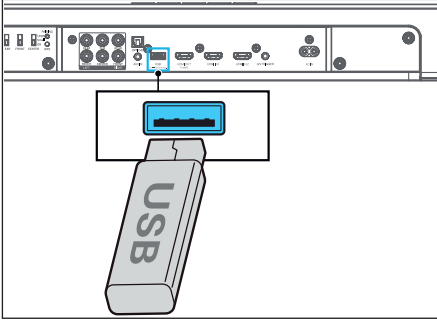
Soundbar'ı başka bir Bluetooth cihazına bağlamak için, uzaktan kumandadaki  düğmesine basılı tutarak o anda bağlı olan Bluetooth cihazının bağlantısını kesin.




#### Not

- Bluetooth cihazları için asgari gereksinimler şunlardır: Bluetooth profili A2DP, AVRCP ve Bluetooth versiyonu 4.2 + EDR
- Soundbar ve Bluetooth cihazı arasındaki azami çalışma mesafesi yaklaşık 10 metredir.
- Bütün Bluetooth cihazlarıyla uyumluluk garanti edilmemektedir.
- Cihaz ve soundbar arasında bulunan duvar, cihazı kaplayan metal bir kılıf gibi engeller ya da yakında bulunan ve aynı frekans kullanan başka cihazlar müzik akışını engelleyebilir.

## 10 USB Kullanımı

1. USB cihazını takın.



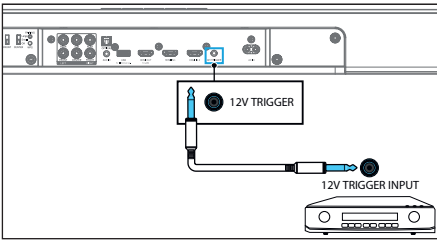
2. USB modunu seçmek için ünitedeki ya da uzaktan kumandadaki  (Kaynak) düğmesine üst üste basın.
3. Oynatma esnasında, oynatmayı başlatmak / duraklatmak / sürdürmek için  düğmesine basın. Önceki ya da sonraki parçaya atlamak için  düğmesine basın.

### Not

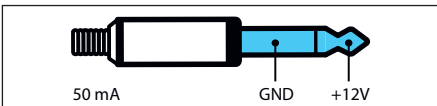
Bu ürün belirli bazı USB depolama cihazlarıyla uyumlu olmayabilir.

- Bir USB uzatma kablosu, USB hub veya USB çok işlevli kart okuyucu kullanıyorsanız, USB depolama cihazı tanınmayabilir.
- Dosyalar olunurken USB depolama cihazını çıkarmayın.
- Ünite 32 GB belleğe kadar USB cihazlarını destekleyebilir.
- Bu ünite sadece MP3 çalabilir.

## 11 12V Tetikleyici



12V tetikleyici, soundbar açıldığında bağlı bir AVR'yi/amplifikatörü veya aktif hoparlör sistemini bekleme konumundan uyandırabilen bir soundbar çıkışıdır. Soundbar ile harici bir cihazı bağlamak için yalnızca 3,5 mm jaklı mono TS (uç/kılıf) kablo kullanın.




### Uyarı

12V tetikleyiciye kulaklık bağlamayın! 12V tetikleme işlevini desteklemeyen herhangi bir harici cihaz bağlamayın, aksi takdirde cihaza zarar verebilir veya tahrip edebilirsiniz!

Sadece 12V tetikleyici girişine sahip olan ve kullanım kılavuzunda 12V tetikleyici üzerinden uyandırmanın desteklendiği açıkça belirtilen harici cihazları bağlayın. 12V tetikleyici ile bağlantı hakkında daha fazla bilgi için lütfen harici cihazın kullanım kılavuzuna bakın.

## 12 Chromecast built-in

Bu soundbar, Chromecast uyumlu uygulamalardan soundbar'ınıza müzik aktarmanızı sağlayan Chromecast built-in özelliğini destekler. Bu özelliği kullanmak için soundbar'ın ve akıllı telefonunuzun / tabletinizin aynı ağda olduğundan emin olun. Chromecast özellikli bir uygulamada müzik çalmaya başlayın ve  (yayınla) düğmesine basıp listeden soundbar'ı seçerek bu müziği soundbar'ınızda yayınlayın.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® sesi üç boyutlu bir alan içinde vererek ve Dolby sesinin bütün zenginliği, netliği ve gücünü sağlayarak sizi saran bir deneyim sunar.

Daha fazla bilgi için lütfen [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos) adresini ziyaret edin

### Dolby Atmos®'u kullanmak için


Dolby Atmos® yalnızca HDMI ve eARC modunda kullanılabilir.

Bağlantının detayları için lütfen "HDMI ile bağlanma" bölümüne bakın.

1. Dolby Atmos®'u HDMI ARC modunda kullanmak için, televizyonunuzun Dolby Atmos®'u ve eARC'yi destekliyor olması gerekir.
2. Bağlı harici cihazın (örn. Blu-ray, TV vs.) dijital ses çıkışında bitstream (bir akışı) için "No Encoding" (Kodlama Yok) veya "Passthrough" (Düz Geçiş) seçili olduğundan emin olun.

### Not

Tam Dolby Atmos® deneyiminden yalnızca klang bar kaynağa Yüksek Hızlı HDMI kablosuyla bağlandığında yararlanılabilir. Sağlanmış olan kabloyu da kullanabilirsiniz.

Dolby formatları ön paneldeki ekranda yalnızca ekran işlevi açık durumdayken görünür. Ekran işlevini açmak / kapatmak için  düğmesine basılı tutun.

klang bar başka yöntemlerle bağlandığında da çalışır (örneğin Dijital Optik kablo) ama bunlar Dolby özelliklerinin hepsini destekleyemez. Bu nedenle, tam Dolby desteği almanız için size tavsiyemiz HDMI aracılığıyla bağlanmanızdır.

## 14 Spotify

Telefonunuz, tabletiniz veya bilgisayarınızı Spotify için uzaktan kumanda olarak kullanabilirsiniz. Bunu nasıl yapacağınızı öğrenmek için [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) adresine gidin.

Spotify Yazılımı, şurada bulabileceğiniz üçüncü taraf lisanslarına tabidir:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Yazılım güncellemesi

### Soundbar aygıt yazılımını yükseltmek için:

1. En son yazılımı [www.loewe.de](http://www.loewe.de) web sitesinden indirin.
2. Dosyayı USB kök klasörüne çıkarın.
3. Güç açık modundayken USB'yi soundbar'a bağlayın.
4. Soundbar üzerinde USB kaynağına geçin.
5. Kurulum başlar ve ekranda güncellenmenin durumu görüntülenir.

6. Uyarı: Yazılım güncellenmesi birkaç dakika sürebilir. Güncelleme esnasında hoparlörünüzün fişini çekmeyin, cihazı kapatmayın veya USB çubuğunun ya da ağın bağlantısını kesmeyin. Bunları yapmanız potansiyel olarak soundbar'ınızı kullanılmaz hale getirebilir.

7. Güncelleme tamamlanınca ekran kapanır.
8. Soundbar'ın fişini elektrik prizinden çekin ve USB'yi çıkarın.
9. Bir dakika sonra soundbar'ın fişini yeniden elektrik prizine takın.

Soundbar artık yeni yazılım versiyonuna yükseltilmiştir.

### Soundbar'ınızın çoklu oda işlevini güncellemek için:

1. DTS Play-Fi uygulamasını mobil cihazınıza indirin ve kurun.
2. Soundbar'ı Wi-Fi'ye bağlayın.
3. Yeni Play-Fi yazılımı mevcutsa, uygulama sizi bilgilendirir.
4. Çoklu oda özelliği güncellemesini çalıştırmak için uygulamadaki talimatları izleyin.

Uyarı: Yazılım güncellenmesi birkaç dakika sürebilir. Güncelleme esnasında hoparlörünüzün fişini çekmeyin, cihazı kapatmayın veya USB çubuğunun ya da ağın bağlantısını kesmeyin. Bunları yapmanız potansiyel olarak soundbar'ınızı kullanılmaz hale getirebilir.

## 16 Uygulamalar

Aşağıdaki QR kodunu telefonunuzla tarayın ve tavsiye edilen uygulamayı indirin.



"my Loewe" uygulaması, Loewe dünyasına giriş noktanızdır ve buradan tüm Loewe ürünlerinizin kullanım kılavuzlarına ulaşabilirsiniz.

## Sorun giderme

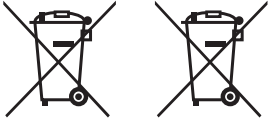
Cihazda bir sorun olması durumunda, yardım hattını aramadan önce aşağıdaki liste kontrol etmenizi tavsiye ederiz.

Sorun	Olası sebep	Çözüm/notlar
<b>Sistem düğmelere basmama tepki vermiyor</b>	Bir yazılım hatası cihazın düğmelerden komut almasını önleyebilir ve cihaz fişi prizden çekilmek suretiyle yeniden başlatılmalıdır.	Üniteyi birkaç dakikalığına elektrik prizinden çekin ve sonra geri takın.
<b>Soundbar'dan ses gelmiyor.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Yanlış kaynak girişi seçilmiştir</li><li>Soundbar'ı sessize alınmıştır</li><li>Soundbar giriş ses sinyalini çözemiyordur.</li><li>Bazı ya da bütün harici hoparlör svichleri yanlış pozisyonudadır.</li><li>Bu soruna bir yazılım hatası yol açmış olabilir.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Uzaktan kumandadan doğru ses girişini seçin.</li><li>SESSİZ düğmesine basın</li><li>Kaynak cihazdaki dijital çıkış ayarını PCM olarak değiştirmeye çalışın.</li><li>Bağlı olan herhangi bir harici hoparlörünüz yoksa, arkadaki svichlerin hepsinin KAPALI olarak ayarlandığından emin olun.</li><li>Üniteyi fabrika ayarlarına geri döndürün ("Temel Kullanım" bölümüne başvurun)</li></ol>
<b>Harici hoparlörler arasında yankı</b>	Hoparlörlerin dinleyicinin etrafına eşit olmayan şekilde yerleştirilmesi veya bağlı cihazların sinyal işleme sürelerinin farklı olması.	Hoparlörlerin mesafe ayarlarını yapın. "Mesafe ayarı" bölümüne bakın.
<b>Bluetooth cihazı soundbar'a bağlanamıyor.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Cihaz soundbar için gereken uyumlu profilleri desteklemiyordur.</li><li>Cihazın Bluetooth işlevini etkinleştirmemişsinizdir.</li><li>Soundbar zaten başka bir Bluetooth cihazına bağlı durumdadır.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Yalnızca A2DP, AVRCP profiline sahip cihazlar uyumludur.</li><li>Bu işlevi etkinleştirmekle ilgili bilgi almak için cihazın kullanım kılavuzuna başvurun.</li><li>Bağlı cihazın bağlantısını kesin ve yeniden deneyin.</li></ol>
<b>Bağlı Bluetooth cihazının ses oynatma kalitesi kötü.</b>	Bluetooth iyi çekmiyordur.	Cihazı soundbar'a yaklaştırın ya da cihaz ve soundbar arasındaki engelleri kaldırın.
<b>Wi-Fi bağlantısı kurulamıyor.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Wi-Fi ağı mevcut olmayabilir.</li><li>Wi-Fi sinyali çok zayıftır.</li><li>Yanlış şifre giriyorsunuzdur.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Yönlendiriciden WLAN ağının mevcut olduğunu kontrol edin.</li><li>Wi-Fi yönlendiriciyi ünitenin daha yakınına koyun.</li><li>Şifrenin doğru olduğundan emin olun.</li></ol>
<b>Üstün Dolby Atmos® efektleri alınamıyor.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>HDMI eARC, televizyonda devre dışı bırakılabilir.</li><li>HDMI dışındaki bağlantılarda (örneğin USB, Bluetooth, OPTİK veya AUX), üretilen surround efektleri sınırlıdır.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>HDMI eARC'yi televizyon menüsünden etkinleştirin.</li><li>En iyi Dolby Atmos efektlerini almakla ilgili bilgi için "Dolby Atmos®" bölümüne başvurun.</li></ol>
<b>Uygulama Soundbar'ı bulamıyor.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar çoklu oda modunda olmayabilir.</li><li>Cihazın Wi-Fi bağlantısı kopmuş olabilir.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>klang bar'ı bir Wi-Fi'ye bağlayarak Çoklu Oda Modunu etkinleştirin.</li><li>Cihazın Wi-Fi'a bağlı olduğundan emin olun.</li></ol>

## Teknik veriler

Loewe cihaz türü:	klang bar3 mr
Parça numarası:	60614D10
Güç kaynağı:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Ses çıkış gücü:	180 W (RMS)
Bekleme modunda güç tüketimi:	< 0,5 W
Frekans yanıtı:	60 Hz – 20 kHz
WLAN desteklenen standartlar:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN gücü/frekans aralığı:	Azami güç <100 mW at 2400 – 2483,5 MHz Azami güç <100 mW at 5150 – 5350 MHz Azami güç <100 mW at 5470 – 5725 MHz Azami güç <100 mW at 5725 – 5850 MHz
Bluetooth Versiyonu:	5.0 + EDR
Bluetooth gücü/frekans aralığı:	Azami güç <10 mW at 2402 – 2483 MHz
USB'den oynatılabilen dosyalar:	MP3
Cihaz boyutları (E x B x D):	950 x 68 x 160 mm
Cihaz ağırlığı:	5,9kg
Uzaktan kumanda pili:	2 x CR2032
Ortam sıcaklığı:	5° C – 35° C
Bağıl nem (yoğuşmasız):	%20 – 80
Video passthrough:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Desteklenen Ses Formatları:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT OPTİK: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Bertaraf Etme



Kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların ve pillerin bertaraf edilmesi.

Ürünün veya ambalajının üzerindeki, üzerinde çarpı olan tekerlekli çöp kutusu sembolü, bu ürünün normal ev atığı gibi muamele görmesi yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların ve pillerin geri dönüştürülmesi için bir toplama noktasına teslim edilmesi gerektiğini ifade eder. Ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesine yardımcı olmak suretiyle çevreyi ve diğer insanların sağlığını korumuş olursunuz. Uygunsuz ya da yanlış şekilde bertaraf edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verir. Bu ürünün geri dönüştürülmesiyle ilgili daha fazla bilgi edinmek için, lütfen yerel mercilerinizle veya belediyenizin atık bertaraf hizmetiyle temasa geçin. Dikkat: PİL sembolünün altındaki "Pb" işareti bu pilin kurşun içerdiğini gösterir.



## תודה

שבחרתם במוצר של Loewe. אנו שמחים שאתם הלקוחות שלנו. Loewe משר לכת את הטכנדרטים הגבוהים ביותר של טכנולוגיה, עיצוב וידידותיות למשתמש. אנו מיישמים גישה זו בכל המוצרים: טלוויזיה, שמע ואביזרים. הטכנולוגיה או העיצוב אינם יעד בפני עצמו, אבל ביחד הם מספקים ללקוחות שלנו את חוויית השמע והווידיאו האיכותית ביותר.

העיצוב שלנו אפילו לא מושפע ממגמות אופנתיות קצרות מועד. כי בסופו של דבר, רכשתם ציוד איכותי, שאתם רוצים ליהנות ממנו גם מחר ומחרתיים.

## תוכן העניינים

מה כלול באריזה	281
מיקום לוחית הדירוג	281
1 הוראות בטיחות חשובות	283
2 שלט רחוק	285
3 רכיבי היחידה הראשית	284
4 מיקום	287
5 חיבור הרמקול	287
6 הפעלת שמע בכמה חדרים	286
7 תפעול בסיסי	286
8 רמקולים חיצוניים	286
9 תפעול ה-Bluetooth	289
10 תפעול ה-USB	289
11 הפעלת 12V	289
12 Chromecast מובנה	289
13 Dolby Atmos®	289
14 Spotify	288
15 עדכון תוכנה	288
16 אפליקציות	288
פתרון בעיות	291
נתונים טכניים	290
השלכה	290

## מה כלול באריזה

הוציאו בזהירות את המכשיר מהאריזה וודאו שכל האביזרים נמצאים:

- רמקול
- כבל חשמל
- כבל HDMI
- שלט רחוק (כולל 2 סוללות CR2032)
- מדריך הפעלה מקוצר
- הוראות בטיחות
- גיליון נתונים טכניים

## מיקום לוחית הדירוג

פרטים על מספר הדגם ומתח ההפעלה ניתן למצוא בתוויות שבתחתית המוצר.

**זהירות!**

קיימת סכנת התפוצצות אם מחליפים את הסוללות בסוללות מסוג לא מתאים.

אסור לחמם או לפרק סוללות. אסור להשליך סוללות לאש או למים.

אין לשאת או לאחסן סוללות עם חפצים מתכתיים אחרים. הסוללות עלולות לגרום לקצר חשמלי, לדלוף או להתפוצץ.

אסור לטעון סוללה אלא אם כן בדקתם שהסוללה מיועדת לטעינה חרזרת.

כאשר השלט רחוק אינו בשימוש לזמן ממושך (מעל חודש), יש להוציא את הסוללה מהשלט על מנת למנוע דליפה מהסוללה.

אם הסוללות דולפות, נגבו את הדליפה בתא הסוללות והחליפו אותן בהדשות.

אין להשתמש בכל סוג אחר של סוללות מלבד הסוג המומלץ.

**הצהרת התאימות של האיחוד האירופי**

Loewe Technology GmbH מצהירה בזאת כי ציוד הרדיו מסוג Loewe klang bar3 mr עומד בתקנה EU/2014/53. ניתן למצוא את הנוסח המלא של הצהרת האיחוד האירופי לעמידה בתקנים בכתובת האינטרנט הבאה: <https://www.loewe.tv/int/support>

ניתן להשתמש במוצר זה בכל המדינות החברות באיחוד האירופי.

בשל טווח התדרים של 5 GHz של מודול ה-WLAN המובנה, השימוש בארצות הבאות מותר רק בתוך מבנים:

IT	IE	IS	DE	FR	EE	DK	CZ	BG	BE	AT
NO	NL	MT	HU	LU	LT	LI	LV	CY	ES	EL
HR	UK	CH	SE	FI	TR	SK	SL	RO	PT	PL

**1.5 תיקון****1.5.1 נזקים הדורשים תיקון**

רק שירות לקוחות מוסמך רשאי לבצע פעולות תחזוקה ותיקון. תחזוקה/תיקון נדרשים אם המכשיר ניזוק (למשל מתאם החשמל), אם נוזל חדר למכשיר, אם חפצים נכנסו למכשיר, אם המכשיר נחשף לגשם או ללחות, כאשר הוא מפסיק לעבוד כראוי או לאחר נפילה.

**1.5.2 צמצום הסיכון להתחשמלות, שריפה וכדומה**

אין להסיר ברגים, חלקי מארז או חלקי גוף.

**1.6 פונקציית חיסכון אוטומטי באנרגיה**

המכשיר מצויד בפונקציית אוטומטית לחיסכון באנרגיה. פעולה זו מעבירה את המכשיר למצב המתנה תוך 15 דקות אם הוא מופעל בעוצמת קול נמוכה מאוד או אם הרדיו מושקע. לדיעבד, לא ניתן לשנות הגדרה זו.

# 1 הוראות בטיחות חשובות

שימו לב! קראו דף זה בקפידה כדי להפעיל את המכשיר באופן בטיחותי.  
יש למלא אחר כל הוראות הבטיחות והתפעול בעת השימוש במוצר זה.  
שמרו על הוראות הבטיחות והתפעול לעיון נוסף בעתיד.

הקפידו לפעול בהתאם לכל האזהרות שמופיעות במוצר ומפורטות בהוראות ההפעלה.

## הסבר לסמלים

צידוד עם בידוד כפול (Class II): המכשיר החשמלי תוכנן באופן שאינו מחייב חיבור בטיחות להארקה.



סמל זה מציין סיכונים הנגרמים על ידי מתח גבוה.



סמל זה נועד להתריע בפני המשתמש על סיכונים אחרים וספציפיים יותר.



סמל זה מציין סכנות הנגרמות מהתלקחות אש.



## 1.1 התקנה

### 1.1.1 מיקום

הציבו את היחידה על משטח יציב. ישר.

אין למקם יחידה זו בקרבת שדות מגנטיים חזקים.

### 1.1.2 כבלים

הינחו את הכבל המארז באופן שלא יהיה חשוף לפגיעות או נזק. אין לכווץ את כבל החשמל או להניח אותו על קצוות חדים, לעמוד עליו או לחשוף אותו לכימיקלים. הנחיה זו חלה גם על המערכת בכללותה. כבל חשמל עם בידוד פגום עלול לגרום לקצר והתחשמלות וליצור סכנת התלקחות. לכן יש להתליפו לפני שימוש חוזר ביחידה.

### 1.1.3 אין להשתמש במכשיר זה ליד מים

אין לחשוף את המכשיר לטיפות מים או לנתזי מים, למשל ליד אמבטיה, כיר, מכונת כביסה, במרתף רטוב או ליד בריכת שחייה. אסור להניח על המכשיר מיכלים מלאים בנוזלים, כגון ארטלי פרחים.



## 1.1.4 איורור

חריצים ופתחים במארז משמשים לאוורור המכשיר כדי להבטיח פעולה אמינה של המכשיר ולהגנה מפני התחממות יותר. אסור לחסום את פתחי האוורור. יש להתקין את המכשיר בהתאם להוראות היצרן. אין לחסום את פתחי האוורור על ידי הנחת המכשיר על מיטה, ספה, שטיח או משטחים רכים דומים. אין לחבר מכשיר זה למדף ספרים או בתוך ארון בגדים בלי לדאוג לאוורור נאות.



## 1.1.5 חימום

אין להתקין את המכשיר בקרבת משטחים חמים, כגון רדיאטורים, מפזרי חום, תנורים או מכשירים אחרים (כולל מגברים) שעלולים להיחמם. אסור להניח הפצים עם להבה פתוחה, כגון נרות או פמוטים, על המכשיר או לידו. אין לחשוף את הסוללות המתקנות לחום גבוה כגון אור שמש ישיר, אש וכדומה.



## 1.1.6 אביזרים

יש להשתמש רק באביזרים שצוינו על ידי היצרן.

## 1.1.7 חיבור לרשת

יש לוודא שפונקציית חומת האש מופעלת בקודת הגישה לרשת (בתב). עיינו בהוראות השימוש של הנתב.

## 1.2 שימוש

### 1.2.1 ייעוד המכשיר

מכשיר זה מיועד אך ורק לקליטה והשמעה של אותות קול.

### 1.2.2 שלט רחוק

חשיפת חיישן השלט רחוק לאור שמש ישיר או לאור פלורסנט בתדר גבוה עלולה לשבש את תפקודו. במקרים כאלה, יש להעביר את המעבד כת למיקום אחר כדי למנוע את השיבוש.

הסוללות שהגיעו עם המכשיר מיועדות לבדיקה פונקציונלית וייתכן שהן יתרוקנו תוך זמן קצר. אם הטווח של השלט רחוק מתקצר, החליפו את הסוללות הישנות בחודשות.

### 1.2.3 עומס יתר

אסור לחבר מספר רב של מכשירים לשקעי החשמל. לבלבדים המאריכים או למפצלים חשמליים בשל סכנה לדליקה או להתחשמלות.



### 1.2.4 סופת ברקים

יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל במהלך סופות ברקים וכאשר אינו בשימוש במשך זמן רב.



## 1.2.5 חדירתה חומרים זרים ונוזלים

היזהרו לא לאפשר לחומרים זרים או נוזלים להיכנס למכשיר דרך חורי האוורור, שכן הם עלולים לבוא במגע עם רכיבי מתח גבוה או לגרום לקצר חשמלי ולדליקה או להתחשמלות. אסור לשפוך נוזלים על המכשיר.



## 1.2.6 סיכונים הקשורים להאזנה בעוצמת קול גבוהה

המכשיר אינו מיועד להאזנה עם אוזניות. כדי למנוע נזק אפשרי לשמיעה, אין להאזין בעוצמת קול גבוהה לפרקי זמן ארוכים.



## 1.2.7 התנתקות מהחשמל

לחצן ההפעלה אף פעם אינו מתק לחלוטין את אספקת החשמל. כדי לנתק את המכשיר לחלוטין מהחשמל, נתקו את כבל החשמל מהשקע.

על תקע החשמל להיות נגיש בקלות כדי לאפשר ניתוק מידי של היחידה מרשת החשמל בכל עת.

## 1.3 תחזוקה

### 1.3.1 תחזוקת המכשיר

אסור לבצע פעולות תחזוקה במכשיר זה בעצמכם כדי לא לחשוף חלקים המעברים זרם חשמלי דרך הפתחים או על ידי הסרת חלקי המארז ולסכן את עצמכם ואחרים. כל התחזוקה תבצע בידי אנשי שירות מוסמכים בלבד.

### 1.3.2 נקו רק עם מטלית יבשה!

נתקו את מתאם החשמל של המכשיר משקע החשמל לפני ניקוי המוצר. אסור להשתמש בחומרי ניקוי נוזליים או בתרסיסי ניקוי. יש להשתמש רק במטלית לחה לניקוי.

## 1.4 סוללות

### זהירות! אסור לבלוע סוללות!

השלט הרחוק שמצורף למוצר זה מכיל סוללת כפתור. במקרה של בליעת סוללת כפתור עלולות להתפתח כוויות פנימיות חמורות ולגרום למוות תוך שעותיים.



הרחיקו סוללות חדשות או משומשות מהשיג ידם של ילדים.

כאשר תא הסוללה אינו סגור היטב, הפסיקו להשתמש במוצר והרחיקו אותו מילדים.

במקרה של חשש לבליעת הסוללות או חדירתן לחלק כלשהו בגוף, פנו מיד לטיפול רפואי.

### 3 רכיבי היחידה הראשית

#### 3.1 הלוח הקדמי של היחידה הראשית

1 לחצן/מחוון (המתנה) - להפעלת הרמקול או למעבר למצב המתנה.

מידע על צבע נורית החיווי

סטטוס	צבע נורית החיווי
מצב המתנה	לבן
AUX / PCM קבלת מקור	ירוק
מצב Bluetooth	כחול
פענוח Dolby Audio	טורקיז
פענוח Dolby Atmos	סגול
פענוח DTS/DTS:X	אדום
מצב הפעלת MP3 / USB	צהוב
מצב Play-Fi / ריבוי חדרים	כתום

2 לחצן (מקור) - לשינוי מקור הקלט.

לחצו והחזיקו במצב המתנה כדי להציג את גרסת התוכנה בג.

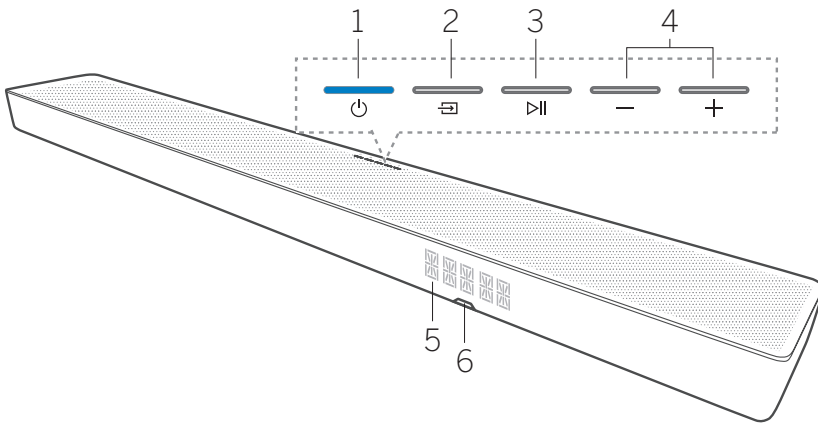
3 לחצן (הפעלה/השהיה) - להפעלה/השהיה של רצועת שמע ממקורות USB / Bluetooth / PLAY-Fi.

יש ללחוץ לחיצה ממושכת כדי להפעיל את פונקציית הימוד במצב Bluetooth או כדי לנתק את התקן ה-Bluetooth הנוכחי. יש ללחוץ לחיצה ממושכת למשך 8 שניות במצב המ-תנה כדי לשחרר את הגדרות היצרן.

4 לחצן +/- (עוצמת קול) - להפחתה/הגברה של עוצמת הקול. לחצו בו-זמנית על שני הלחצנים כדי להשיג תיקן או לבטל את ההשתקה של הרמקול.

5 צג בלוח הקדמי

6 חיישן לשלט רחוק - כוונן את השלט לחיישן הרחוק כדי לתפעל את המערכת.



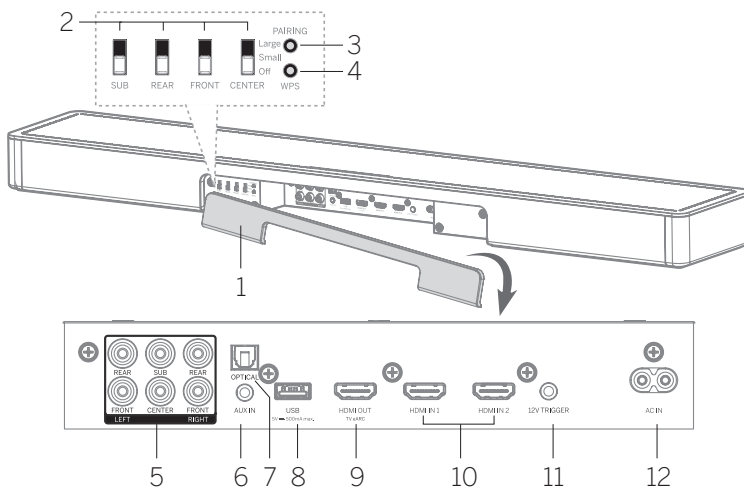
#### 3.2 הלוח האחורי של היחידה הראשית

1 דש אחורי - יש להסיר את הדש האחורי של הרמקול לפני השימוש במקשי הבקרה של הרמקול החיצוני.

2 מתיי הבקרה של הרמקול החיצוני - השתמשו במתגים אלו כדי לחבר רמקול לים חיצוניים נוספים בתור ערוץ SUB (ערוץ משנה) / REAR (אחורי) / FRONT (קדמי) / CENTER (מרכזי). הגדירו את מצב המתג ל-SMALL עבור רמקולים קטנים ול-LARGE עבור רמקולים גדולים. כדי לנתק את הרמקול מערוץ מסוים, כוונו את המתג למצב OFF (כבוי).

3 לחצן צימוד - לחיבור Bluetooth של רמקולים אלחוטיים חיצוניים.

4 לחצן/מחוון WPS (התקנה מוגנת של Wi-Fi) - להפעלת הגדרת Wi-Fi עבור Play-Fi. לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב WPS.



סטטוס	מצב נורית החיווי
מצב נקודת גישה Wi-Fi+ (AP)	נורית ה-LED מהבהבת לאט
מצב התקנה מוגנת של Wi-Fi (WPS)	נורית החיווי מהבהבת פעמיים
החיבור / הצימוד בוצע בהצלחה	נורית החיווי דולקת

לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן למשך 8 שניות כדי להפעיל את מצב AP.

5 יציאת חיבור Cinch 6x - למגבר חיצוני או לרמקולים אקטיביים

6 AUX IN - חיבור למקור שמע באמצעות כבל שמע 3.5 מ"מ.

7 OPTICAL - חיבור לפלט דיגיטלי (אופטי) של מכשיר חיצוני.

8 USB - חיבור התקן אחסון USB.

9 HDMI OUT (טלוויזיה eARC/ARC) - חיבור לשקע HDMI ARC/eARC בטלוויזיה.

10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 - חיבור לפלט HDMI של מכשירים חיצוניים (למשל קונסולות משחקים, DVD ונגני Blu-ray).

11 מפעיל 12V - מעורר מערכת AVR או מגבר או רמקול אקטיבי שמחוברים ממצב המתנה כאשר מפעילים את הרמקול.

#### אזהרה:

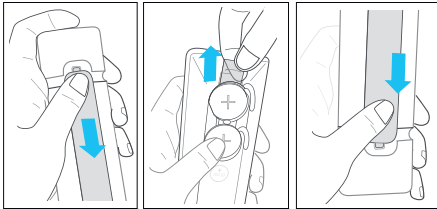
אסור לחבר את האוזניות למפעיל ה-12V! אל תחברו התקן חיצוני כלשהו שאינו תומך בפונקציית ההפעלה של 12V. אחרת אתם עלולים לגרום נזק למכשיר או להרוס אותו!

12 AC IN - חיבור למקור מתח.

2 שלט רחוק

שימוש בפעם הראשונה

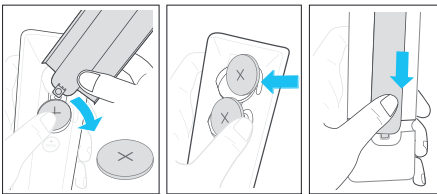
ביחידה מותקנת מראש 2 סוללות ליתיום מסוג CR2032. יש להסיר את סרט המגן כדי להפעיל את סוללת השלט רחוק.



1. לחצו והתליקו את המכסה האחורי כדי לפתוח את תא הסוללה של השלט רחוק.
2. הסירו את סרט המגן.
3. החזירו את מכסה הסוללות למקומו.

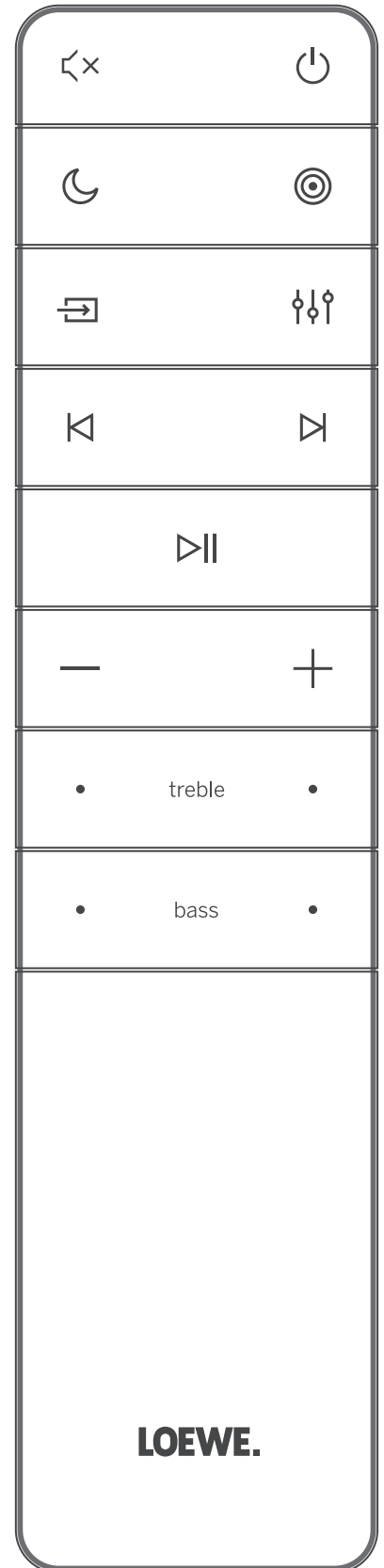
החלפת סוללות בשלט רחוק

להפעלת השלט רחוק נדרשות 2 סוללות ליתיום 3 וולט מסוג CR2032. לחצו והתליקו את המכסה האחורי כדי לפתוח את תא הסוללה של השלט רחוק.



1. הכניסו כלי (כגון מכסה תא הסוללה) אל החריץ שבין שתי הסוללות כדי להרים ולהוציא את הסוללות הישנות.
2. הכניסו את הסוללות החדשות מהצד ודחפו אותן בחוזקה למצב המקורי של הסוללות. ודאו שצד (+) של הסוללה פונה כלפי מעלה.
3. החזירו את מכסה הסוללות למקומו.

	להשתיק / לבטל את ההשתקה.
	להפעיל את הרמקול או לעבור למצב המתנה.
	הפעלה/כיבוי של מצב הלילה. לחצו לחיצה ממושכת כדי להפעיל או לכבות את התצוגה (כבויה כברירת מחדל). תכונה זו מציגה במקרים מסוימים מידע נוסף בצג הקדמי.
	מעבר בין מצבי צליל היקפי. לחצו לחיצה ממושכת כדי לפתוח את כוונן עוצמת הרמקול.
	לחצו כדי לשנות את מקור הקלט. לחצו לחיצה ארוכה כדי להפעיל/לכבות את DTS® Virtual:X™ ואת DTS® Neural:X™.
	לחצו והחזיקו במצב המתנה כדי להציג את גרסת התוכנה בצג. מצבי שמע מוגדרים מראש - בחרו מבין מצבי שמע מוגדרים מראש: CLASSIC (דיבור), SPEECH (כבוי), OFF (קלאסית), POP (פופ), FILM (סרטים), MUSIC (מוזיקה).
	לחצו לחיצה ממושכת במצב המתנה כדי לכוון את המרחק בין מיקום המאזין לבין הרמקולים.
	דלגו לרצועת השמע הקודמת במצב USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	דלגו לרצועת השמע הבאה במצב USB / Bluetooth / PLAY-Fi.
	הפעיל/השהו רצועת שמע במצב USB / Bluetooth / PLAY-Fi. יש ללחוץ לחיצה ממושכת כדי להפעיל את פונקציית הצימוד במצב Bluetooth או כדי לנתק את התקן ה-Bluetooth הנוכחי. יש ללחוץ לחיצה ממושכת למשך 8 שניות במצב המתנה כדי לשחזר את הגדרות היצרן.
	להנמיך את עוצמת הקול
	להגביר את עוצמת הקול
	להעלות/להוריד את רמת הטרבל (הצלילים הגבוהים)
	להעלות/להוריד את רמת הבס



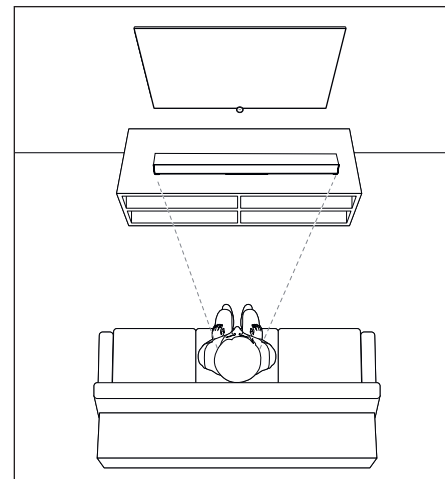
LOEWE.

עברית



## 4 מיקום

- הציבו את הרמקול על משטח יציב ומאוזן.
- הניחו את הרמקול על שולחן מתחת לטלוויזיה. לקבלת החוויה הטובה ביותר, שימו את הרמקול קרוב ככל האפשר למסך.
- להלן דוגמה למיקום הזכונ.



ניתן גם לנקות אמצעי התקנה הממפיץ של מוצרי Loewe.

- אביזר של Loewe להתקנת klang bar על הקיר
- אביזר הפרדה של Loewe

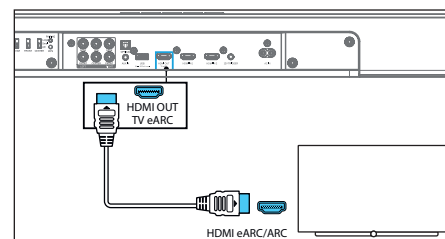
## 5 חיבור הרמקול

לפני ביצוע או שינוי חיבורים, יש לוודא שכל המכשירים מנותקים משקע החשמל.

### 5.1 חיבור באמצעות HDMI

#### אפשרות 1 - eARC/ARC (הרחבה / ערוץ חזרת שמע)

הרמקול klang bar תומך ב-HDMI עם הרחבת ערוץ שמע חוזר (eARC/ARC). אם הטלוויזיה שלך תומכת HDMI ARC, באפשרותך לשלוט ברמקול klang bar באמצעות HDMI CEC ולהעביר את צליל הטלוויזיה אל רמקול ה-klang bar באמצעות כבל HDMI יחיד.



- הפעילו את תפועל ה-HDMI-CEC בטלוויזיה.
- באמצעות כבל HDMI מהיר (כלול), חברו את מחבר ה-HDMI OUT (TV) של המחבר ה-eARC/ARC שברמקול למחבר ה-HDMI ARC שבתלוויזיה. התווית של מחבר ה-HDMI ARC שבתלוויזיה עשויה להיות שונה. לפרטים, עיינו בחוברת הראות השימוש של הטלוויזיה.
- ה"eARC/ARC" מופיע על הגב של הרמקול והרמקול משמיע את הסאונד של הטלוויזיה. כאשר אין פלט צליל מהטלוויזיה, לחצו שוב ושוב על הלחצן (מקור) עד שהכיתוב "eARC/ARC" יופיע בגי יישמעו צלילים מהטלוויזיה.

כאשר החיבור HDMI ARC מוגדר כחלקה, אפשר ליהנות מהתכונות הבאות:

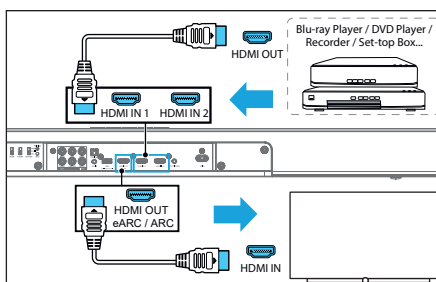
- הרמקול מופעל באופן אוטומטי עם הפעלת הטלוויזיה.
- הרמקול כבה אוטומטית בעת כיבוי הטלוויזיה.
- ניתן להשתיק/לבטל השתקה או לכוון את עוצמת הקול של הרמקול באמצעות השלט רחוק של הטלוויזיה.

#### הערה

- הטלוויזיה שברשותכם צריכה לתמוך בפונקציית HDMI-CEC ו-ARC.
- HDMI-CEC ו-HDMI-ARC צריכים להיות במצב מופעל.
- אופן הכיוון של HDMI-CEC ושל ARC עשוי להשתנות בין מכשירי טלוויזיה שונים. לפרטים על פונקציית ARC עיינו בהוראות ההפעלה של הטלוויזיה.
- רק כבלים התומכים לגרסת HDMI 1.4 או מתקדמת יותר תומכים בפונקציית ARC. אנו ממליצים להשתמש בכבל HDMI המצורף.
- עבור הפונקציה eARC, יש להשתמש בכבל HDMI שהגיע עם הרמקול או לחפש כבל המסומן בכיתוב "with Ethernet".
- טלוויזיות 4K HDR מסוימות דורשות הגדרת קלט HDMI או תמונה לק-ליסט תוק HDR. לפרטים נוספים על תצוגת HDR עיינו בהוראות ההפעלה של הטלוויזיה.

#### אפשרות 2 - HDMI סטנדרטי

אם הטלוויזיה אינה תומכת ל-HDMI ARC, חברו את הרמקול לטלוויזיה באמצעות חיבור HDMI רגיל.



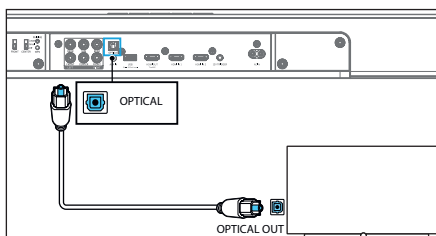
- השתמשו בכבל HDMI כדי לחבר את מחבר ה-HDMI IN (1 או 2) של הרמקול למכשירם חיצוניים (למשל קונסולת משחקים, DVD נגני Blu-ray).
- השתמשו בכבל HDMI כדי לחבר את מחבר ה-HDMI OUT (TV) של הרמקול למחבר ה-HDMI IN של הטלוויזיה.

#### הערה:

אם לטלוויזיה אין מחבר HDMI ARC וברצונכם להשמיע את הצלילים מהטלוויזיה ברמקול, יש להשתמש בחיבור חלופי (למשל אופטי או אנלוגי).

### 5.2 חיבור באמצעות כבל אופטי

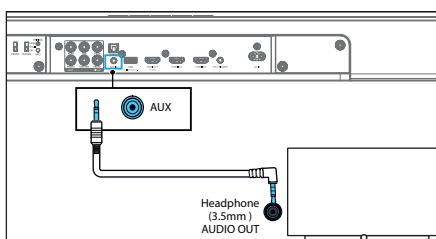
באמצעות כבל אופטי (לא כלול), חברו את המחבר OPTICAL שברמקול למחבר OPTICAL OUT שבתלוויזיה או במכשיר אחר.



- ייתכן שהמחבר האופטי הדיגיטלי יסומן כ-SPDIF OUT או SPDIF.
- שיטת חיבור זו תומכת בעד 5.1 ערוצי שמע בלבד. אין תמיכה ב-Dolby Atmos.
- הרמקול לא יופעל באופן אוטומטי כאשר מפעילים את הטלוויזיה.
- יש לכוון את עוצמת הקול באופן ידני באמצעות השלט/לחצנים של הרמקול.

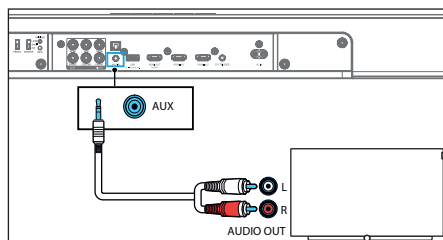
### 5.3 חיבור באמצעות כבל שמע אנלוגי

#### אפשרות 1



יש להשתמש בכבל שמע 3.5 מ"מ ל-3.5 מ"מ (לא כלול) על מנת לחבר בין שקע האוזניות של הטלוויזיה או של מכשיר שמע חיצוני אחר לשקע AUX IN ביחידה.

#### אפשרות 2



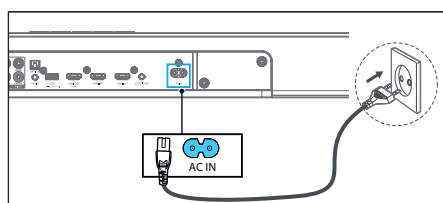
השתמשו בכבל שמע RCA ל-3.5 מ"מ (אינו כלול) כדי לחבר בין שקעי פלט השמע של הטלוויזיה לשקע AUX IN ביחידה.

- הרמקול לא יופעל באופן אוטומטי כאשר מפעילים את הטלוויזיה.
- יש להגדיר את הטלוויזיה למצב 'עוצמת קול מותאמת' / 'משתנה' עבור פלט אנלוגי. לשם כך עיינו במדריך הטלוויזיה.

### 5.4 חיבור לחשמל

#### הערה:

- לפני חיבור כבל חשמל AC, יש לוודא כי כל החיבורים האחרים הושלמו.
- סכנה של גרימת נזק למוצר! יש לוודא כי מתח אספקת החשמל מתאים למתח המצוין בצידה התחתון של היחידה.



- יש לחבר את כבל החשמל לשקע AC IN של הרמקול ולאחר מכן לשקע החשמל.

## Spotify 14

השתמשו בטלפון, בטאבלט או במחשב כשלת רחוק להשמעת Spotify. עבור אל [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) כדי ללמוד כיצד לעשות זאת.

תוכנת Spotify כפופה לרישיונות צד שלישי אותם ניתן למצוא בקישור הבא:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 עדכון תוכנה

כדי לשדרג את הקושחה של הרמקול:

1. הורידו את התוכנה העדכנית ביותר מאתר [www.loewe.de](https://www.loewe.de).
  2. חלצו את הקובץ לתיקית השורש של ה-USB.
  3. חברו USB לרמקול כאשר הוא דולק.
  4. עבור למקור USB ברמקול.
  5. ההתקנה מתחילה והתצוגה מציגה את התקדמות העדכון.
  6. אזהרה: עדכון התוכנה עשוי להימשך מספר דקות. אין לנתק את הרמקול, לכבות את המכשיר או לנתק את זיכרון ה-USB או הרשת במהלך העדכון. פעולות אלה עלולות להרוס את הרמקול.
  7. עם השלמת העדכון, הצג ייבה.
  8. נתקו את הרמקול מהרשת והסירו את ה-USB.
  9. לאחר דקה אחת, חברו את הרמקול לחשמל בחזרה.
- כעת גרסת התוכנה של הרמקול מעודכנת.

כדי לשדרג את פונקציית ריבי החדרים של הרמקול:

1. הורידו והתקינו את אפליקציית DTS Play-Fi בטלפון או בטאבלט.
  2. חברו את הרמקול ל-Wi-Fi.
  3. אם יש גרסה חדשה של תוכנת Play-Fi, האפליקציה תודיע על כך.
  4. פעלו בהתאם להוראות שבאפליקציה כדי להפעיל את עדכון התוכנות של השמעה ב-מנית במספר חדרים.
- אזהרה: עדכון התוכנה עשוי להימשך מספר דקות. אין לנתק את הרמקול, לכבות את המכשיר או לנתק את זיכרון ה-USB או הרשת במהלך העדכון. פעולות אלה עלולות להרוס את הרמקול.

## 16 אפליקציות

סרוקו את קוד QR שלהלן בעזרת הטלפון והורידו את האפליקציה המומלצת.

האפליקציה my Loewe היא שער הכניסה לעולם של Loewe ומאפשרת גישה לכל מדריכי המשתמש של מוצרי Loewe.



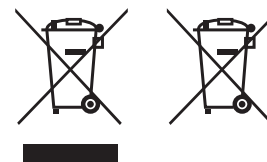




## נתונים טכניים

Loewe מספר מודל: klang bar3 mr	
60614D10	מספר חלק:
100 240 - וולט AC / 50/60 ~ הרץ	אספקת מתח:
180 ואט (RMS)	הספק פלט שמע:
> 0,5 ואט	צריכת מתח במצב המתנה:
60Hz – 20kHz	תגובת תדרים:
IEEE 802.11a/b/g/n/ac	תקנים נתמכים ב-WLAN:
הספק מרבי >100 mW ב- 2400-2483.5 MHz הספק מרבי >100 mW ב- 5150-5350 MHz הספק מרבי >100 mW ב- 5470-5725 MHz הספק מרבי >100 mW ב- 5725-5850 MHz	הספק/טווח תדרים של WLAN:
EDR + 5.0	גרסת ה-Bluetooth:
הספק מרבי >10 mW ב- 2402-2483 MHz	הספק/טווח תדרים של Bluetooth:
MP3	קובצי USB שהמכשיר יכול להשמיע:
160 x 68 x 95 מ"מ	ממדי ההתקן (רוחב X גובה X עומק):
5.9 ק"ג	משקל ההתקן:
CR2032 x 2	סוללה לשלט רחוק:
5° צלסיוס - 35° צלסיוס	טמפרטורת סביבה:
20% – 80%	לחות יחסית (ללא עיבוי):
מעבר וידאו 4K, Dolby Vision, HDR10, HDR10+	מעבר וידאו:
Dolby True HD, Dolby Digital plus, Dolby Digital, DTS Virtual:X™, DTS:X, DTS-HD, DTS, HDMI, Dolby MAT, LPCM 2ch/Mch, Atmos®, LPCM 2ch, Dolby Digital, DTS, OPTICAL	פורמטים נתמכים של שמע:

## השלכה



השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משמש וסוללות.

אין להתייחס למוצר זה כפסולת ביתית רגילה. אלא יש להחזיר אותו לנקודת איסוף לצורך מיחזור של ציוד חשמלי, אלקטרוני וסוללות. על ידי השלכה נאותה של מוצר זה, אתם מניגים על הסביבה והבריאות של כל בני האדם. השלכה לא נאותה או לא נכונה מסכנת את הסביבה והבריאות. לקבלת מידע נוסף אודות אפשרויות המיחזור של מוצר זה, יש לפנות לרשות המקומית או לשירות פינוי הפסולת העירונית. שימו לב: הסימון "Pb" מתחת לסמל הסוללה מצוין כי סוללה זו מכילה עופרת.

## פתרון בעיות

במקרה של תקלה במכשיר, מומלץ לבדוק את הרשימה שבהמשך לפני פנייה למוקד התמיכה.

הבעיה	גורמים אפשריים	פתרון/הערות
המערכת אינה מגיבה ללחיצה על לחצן	ייתכן ששגיאת תוכנה גרמה למכשיר להפסיק לקבל פקודות מהכפתורים, וצריך להפעיל מחדש את המכשיר על ידי ניתוק המכשיר מהחשמל.	נתקו את היחידה מהחשמל למספר דקות ולאחר מכן חברו אותה שוב.
אין צליל מהרמקול.	<p>א. נבחר קלט מקור שגוי</p> <p>ב. הרמקול מושקע</p> <p>ג. הרמקול לא יכול לפענח את אות השמע של הקלט</p> <p>ד. חלק מהמתגים של הרמקול החיצוני או כולם מכוונים למצב לא מתאים.</p> <p>ה. ייתכן ששגיאת תוכנה גרמה לבעיה זו.</p>	<p>א. בשלט רחוק, בחרו את קלט השמע הנכון.</p> <p>ב. לחצו על לחצן השתק</p> <p>ג. נסו לשנות את הגדרות הפלט הדיגיטלי בהתקן המקור ל-PCM.</p> <p>ד. אם לא חיצרתם רמקולים חיצוניים, וודאו שכל המתגים בחלק האחורי מכוונים למצב OFF (כבוי).</p> <p>ה. אפסו את היחידה להגדרות היצרן (להחיות עיינו בפרק "תפעול בסיסי")</p>
הד בין רמקולים חיצוניים	מיקום לא אחיד של רמקולים סביב המאזין או זמני עיבוד אותות שונים של המכשירים המחוברים.	התאימו את הגדרות המרחק של הרמקולים. ראו פרק "התאמת מרחק".
התקן Bluetooth אינו יכול להתחבר לרמקול.	<p>א. המכשיר אינו תומך בפרופילים המתאימים הנדרשים עבור הרמקול.</p> <p>ב. לא הפעלתם את פונקציית ה-Bluetooth במכשיר.</p> <p>ג. הרמקול כבר מחובר למכשיר Bluetooth אחר.</p>	<p>א. רק מכשירים עם פרופילי Bluetooth מסוג A2DP, AVRCP תואמים.</p> <p>ב. למידע על הפעלת פונקציה זו, עיינו במדריך למשתמש של המכשיר.</p> <p>ג. נתקו את המכשיר המחובר ונסו שוב.</p>
הצליל המופק מהתקן ה-Bluetooth המחובר הוא באיכות גרועה.	הקליטה של ה-Bluetooth חלשה.	הזיזו את המכשיר קרוב יותר לרמקול או הסירו מכשולים בין המכשיר לרמקול.
לא ניתן להתחבר לרשת ה-Wi-Fi.	<p>א. ייתכן שרשת ה-Wi-Fi אינה זמינה.</p> <p>ב. אות ה-Wi-Fi חלש מאוד.</p> <p>ג. הזנתם סיסמה שגויה.</p>	<p>א. בדקו את זמינות רשת ה-WLAN בנתב.</p> <p>ב. הציבו את נתב ה-Wi-Fi קרוב יותר ליחידה.</p> <p>ג. ודאו שהסיסמה נכונה.</p>
האפקטים של Dolby Atmos לא משפיעים באופן משמעותי.	<p>א. ייתכן שה-HDMI EARC בטלוויזיה מושבת.</p> <p>ב. ההשפעה על הצליל ההיקפי מוגבלת בחיבורים שאינם HDMI (כגון USB, Bluetooth, OPTICAL או AUX).</p>	<p>א. הפעילו את HDMI EARC בתפריט הטלוויזיה.</p> <p>ב. למידע על הדרכים שבהן השפעת ה-Dolby Atmos תהיה משמעותית, עיינו בפרק "Dolby Atmos".</p>
לא רואים את הרמקול באפליקציה.	<p>א. ייתכן ש-Klang Bar אינו במצב ריבוי חדרים.</p> <p>ב. ייתכן שההתקן מנותק מה-Wi-Fi.</p>	<p>א. הפעילו את מצב ריבוי חדרים ב-klang bar על-ידי חיבורו ל-Wi-Fi.</p> <p>ב. ודאו שהמכשיר מחובר ל-Wi-Fi.</p>

## Благодарим Ви,

че избрахте Loewe! Радваме се, че станяхте наш клиент! В Loewe се съчетават най-високите стандарти за технология, дизайн и удобство на употреба. Това се отнася в еднаква степен за телевизорите, аудио системите и аксесоарите. Сами по себе си технологията и дизайнът не са достатъчни, но комбинацията между тях предоставя на нашите клиенти възможно най-доброто аудио и визуално изживяване.

Дизайнът на нашите продукти не се ръководи от краткосрочни модни тенденции. Вие закупвате висококачествена техника, на която да се наслаждавате и в бъдеще.

## Съдържание

Съдържание на пакета .....	292
Разположение на етикета с технически данни .....	292
1 Важни указания относно безопасността .....	293
2 Дистанционно управление .....	295
3 Компоненти на основния модул .....	296
4 Разположение .....	297
5 Свързване на саундбар системата .....	297
6 Многозоново озвучаване .....	298
7 Основни правила при употреба .....	298
8 Външни говорители .....	299
9 Възпроизвеждане в режим Bluetooth .....	300
10 Възпроизвеждане в режим USB .....	300
11 12V Trigger (12V активиране) .....	300
12 Chromecast built-in .....	300
13 Dolby Atmos® .....	300
14 Spotify .....	301
15 Актуализация на софтуера .....	301
16 Приложения .....	301
Отстраняване на неизправности ...	302
Технически данни .....	303
Извеждане от експлоатация .....	303

## Съдържание на пакета

Разпаковайте продукта внимателно и проверете дали всички изброени аксесоари са налични:

- Саундбар
- Захранващ кабел
- HDMI кабел
- Дистанционно управление (вкл. 2 бр. батерии CR2032)
- Наръчник за бърз старт
- Указания относно безопасността
- Лист с технически данни

## Разположение на етикета с технически данни

Етикетът, съдържащ номер на модела и работно напрежение, се намира върху долната част на продукта.

# 1 Важни указания относно безопасността

Внимание: Прочетете тази страница внимателно, за да осигурите безопасна експлоатация на устройството.

Докато използвате този продукт, спазвайте всички указания за безопасност и употреба.

Запазете инструкциите за безопасност и експлоатация за бъдещи справки.

Всички предупреждения, поставени върху продукта, или описани в ръководството на потребителя, трябва да бъдат спазвани стриктно.

## Описание на символите



Оборудване клас II с двойна система на изолация. Това електрическо устройство е проектирано по начин, който не изисква осигуряване на обезопасено електрическо свързване (заземяване).



Риск, свързан с високо напрежение.



Предупреждение за други специфични рискове.



Опасност от възникване на пожар.

## 1.1 Монтаж

### 1.1.1 Разположение

Поставете устройството върху равна и стабилна основа.

Обърнете внимание в непосредствена близост да няма източници на силно магнитно поле.

### 1.1.2 Проводници

Прекарвайте проводниците така, че да бъдат защитени от увреждане. Захранващият кабел не може да бъде прегъван или поставян върху остри ръбове; върху него не трябва да се стъпва и не може да бъде излаган на химически вещества; всичко описано се отнася за цялата система. При повреда на изолационното покритие на захранващия кабел съществува опасност от възникване на токов удар и пожар. В този случай захранващият кабел трябва да бъде заменен преди устройството да бъде използвано.

### 1.1.3 Не използвайте продукта в близост до вода



Излагането на устройството на водни капки или пръски (напр. в близост до вана, мивка, пералня, разполагането му във влажно помещение или в близост до плувен басейн) е абсолютно противопоказно. Не поставяйте съдове с течност (напр. вази с цветя) върху устройството.

## 1.1.4 Вентилация



Гнездата и отворите в корпуса са предназначени за вентилация и осигуряване на устойчива работа на продукта, предотвъвайки го от прегряване. Не позволявайте вентилационните отвори да бъдат закрити от предмети. Изпълнете монтажа в съответствие с указанията на производителя. Ако продуктът бъде поставен върху легло, диван, килим или друга мека повърхност, вентилационните отвори ще бъдат блокирани. Продуктът не трябва да бъде разположен върху лавица за книги или във вътрешността на шкаф, освен ако няма достатъчно количество въздушен поток.

## 1.1.5 Топлина



Не разполагайте този продукт в близост до източници на топлина, напр. радиатори, печки, фурни и т.н. (вкл. усилватели). Никога не поставяйте източници на открит огън (напр. свещи и фенери) върху или в близост до устройството. Батериите в устройството не трябва да бъдат излагани на прекомерна топлина (слънчева светлина, огън и т.н.).

## 1.1.6 Аксесоари

Използвайте единствено аксесоари, посочени от производителя.

## 1.1.7 Мрежово свързване

Моля, уверете се, че функцията за защитна стена на Вашата точка за мрежов достъп (рутер) е активирана. Направете справка с ръководството за експлоатация на рутера.

## 1.2 Употреба

### 1.2.1 Предназначение

Това устройство е предназначено единствено за приемане и възпроизвеждане на звуков сигнал.

### 1.2.2 Дистанционно управление

Непосредственото излагане на сензора на дистанционното управление на слънчева светлина или високочестотна флуоресцентна светлина може да доведе до неизправност. За да избегнете това, моля преместете системата на друго място.

Предоставените батерии са предназначени за изпитване на функционалността и могат да бъдат с ограничено ниво на заряд. Ако обхватът на дистанционното управление започне да намалява, моля заменете батериите с нови.

### 1.2.3 Претоварване



Никога не претоварвайте гнездата на електрическата мрежа, не поставяйте удължители или разклонители. Това създава предпоставки за пожар или токов удар.

## 1.2.4 Гръмотевични бури



По време на гръмотевични бури, или в случай че няма да бъде използвано за продължителен период, устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

## 1.2.5 Чужди тела и течности



Не позволявайте чужди тела или течности да попаднат в устройството посредством вентилационните отвори. Това би довело до контакт с компоненти, през които преминава високо напрежение и представлява опасност от възникване на токов удар и пожар. Върху продукта не трябва да бъдат разливани течности по никакъв начин!

## 1.2.6 Опасности, свързани с високи нива на шум



Това устройство не е предназначено за употреба със слушалки. За да предотвратите увреждане на слуха си, не слушайте музика при висока сила на звука за продължителни периоди.

## 1.2.7 Изключване от захранването

Използването на бутона за захранване не води до неговото пълно прекъсване. За да направите това, е необходимо да извадите щепсела от електрическия контакт.

Достъпът до щепсела трябва да бъде лесен, така че уредът да може да бъде изключен по всяко време.

## 1.3 Профилактика и поддръжка

### 1.3.1 Техническа поддръжка

Никога не правете опити да осъществявате техническа поддръжка самостоятелно. Компонентите, през които преминава високо напрежение могат да бъдат изложени посредством отворите или след премахване на панелите. Евантуален допир с тях може да бъде опасен за Вашето здраве! Техническата поддръжка на този продукт следва да бъде изпълнявана единствено от квалифицирани лица.

### 1.3.2 Почиствайте единствено със суха кърпа!

Преди почистване изключвайте устройството от електрическата мрежа. Употребата на течни почистващи препарати или спрейове за почистване е противопоказна. Използвайте единствено леко навлажнена кърпа.

## 1.4 Батерии



**Внимание! Батерията не трябва да бъде поглъщана!**

Дистанционното управление съдържа клетъчна батерия тип монета. В случай на поглъщане на батерията е възможно възникване на тежки вътрешни изгаря-

ния, които да доведат до смърт в рамките на няколко часа.

Пазете както новите, така и употребяваните батерии далеч от деца.

Ако гнездото на батериите не може да бъде затворено правилно, преустановете употребата на продукта и го пазете далеч от деца.

При съмнения за поглъщане на батерии, незабавно потърсете медицинска помощ.



### Внимание!

При поставяне на батерии от неподходящ тип съществува опасност от експлозия.

Не нагрявайте батериите и не се опитвайте да ги разглобявате. Никога не изхвърляйте батериите в огън или вода.

Не транспортирайте и не съхранявайте батерии заедно с други метални предмети. Те могат да предизвикат късо съединение, да протекат или да експлодират.

Никога не презареждайте батерии, които не са специално пригодени за това.

В случай че дистанционното управление няма да бъде използвано за продължителен период (повече от месец), извадете батерията от него, за да избегнете протичане.

Ако батериите протекат, избършете гнездото, в което се поставят, след което ги заменете с нови.

Не използвайте батерии, различни от указанияте от производителя.

### Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

С настоящото Loewe Technology GmbH декларира, че това радио оборудване тип Loewe klang bar3 mr е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да прочетете на следния адрес: <https://www.loewe.tv/int/support>

Този продукт може да бъде използван във всички страни членки на ЕС.

Поради честотния диапазон на вградения WLAN модул от 5 GHz, в следните държави продуктът може да бъде използван единствено на закрито:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Ремонтни дейности

### 1.5.1 Неизправности, изискващи ремонт

Действията по поддръжка и ремонт могат да бъдат изпълнявани единствено от упълномощен сервизен център. Такива са необходими ако устройството се е повредило (напр. щепселът), в случай на съприкосновение с течност, проникване на чужди тела, излагане на влажна среда или дъжд, ако престане да функционира нормално или е претърпяло падане.

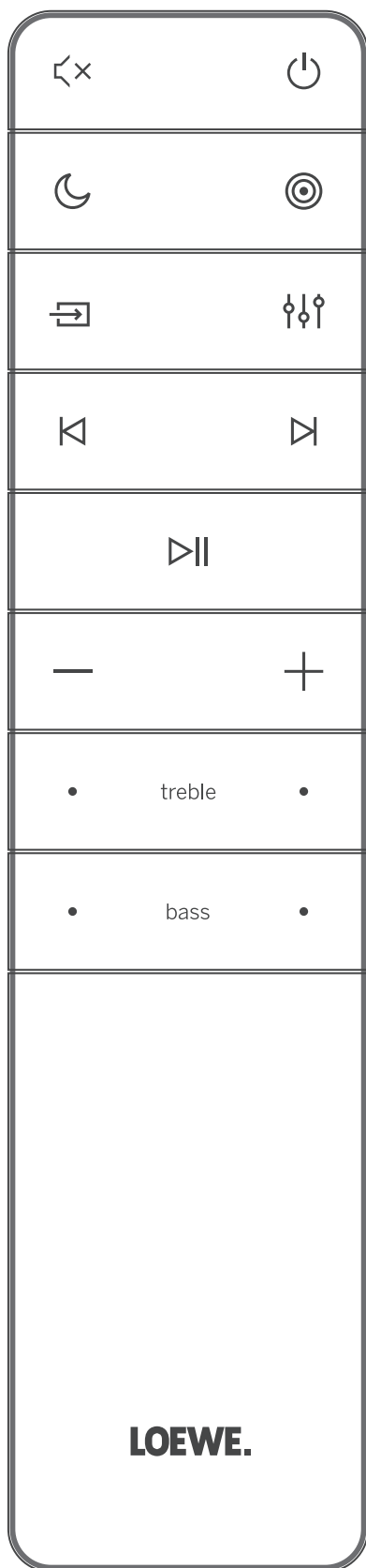
### 1.5.2 Предотвратяване на опасност от токов удар и пожар

Не отстранявайте винтове, капаци или други части от корпуса.

## 1.6 Функция за автоматично пестене на енергия

Този продукт разполага с функция за автоматично пестене на енергия. Ако звукът е настроен на много ниско ниво или е изключен в продължение на 15 минути, системата автоматично преминава в режим на готовност. Тази функция не може да бъде отменена.

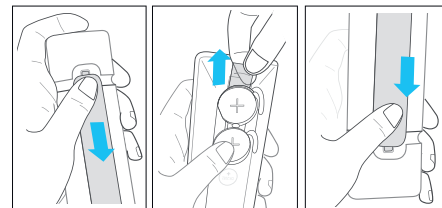
## 2 Дистанционно управление



	Изключване/Включване на звука.
	Включване на саундбар системата или преминаване към режим на готовност.
	Включване/Изключване на режим Нощ. Натиснете и задръжте за активиране/деактивиране на дисплея (по подразбиране е неактивен). Благодарение на тази функция, в определени ситуации върху предния панел се показва допълнителна информация.
	Превключване между различните режими на сграунд звук.
	Натиснете и задръжте за отваряне на опцията за регулиране на нивата на говорителите.
	Натиснете за промяна на източника на входен сигнал.
	Натиснете и задръжте за активиране/деактивиране на DTS® Virtual:X™ и DTS® Neural:X™.
	В режим на готовност натиснете и задръжте за показване на версията на софтуера върху дисплея.
	Програмирани настройки на звука – избор на различни предварително зададени аудио режими: ИЗКЛ., ГОВОР, КЛАСИКА, ПОП, ФИЛМ, МУЗИКА.
	Докато устройството е в режим на готовност, натиснете и задръжте бутона, за да регулирате разстоянието между позицията на слушане и говорителите.
	Преминаване към предишен аудио запис в режим USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Преминаване към следващ аудио запис в режим USB/Bluetooth/PLAY-Fi.
	Възпроизвеждане/Пауза на аудио запис в режим USB/Bluetooth/PLAY-Fi. Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth. Натиснете и задръжте за 8 секунди за възстановяване на настройките до фабричния им вид.
	Намаляване на силата на звука.
	Увеличаване на силата на звука.
treble	Увеличаване/намаляване на нивото на високи честоти.
bass	Увеличаване/намаляване на нивото на ниски честоти.

## При първоначална употреба

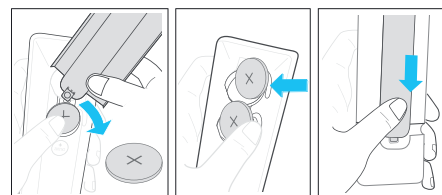
В аудио системата има фабрично поставени 2 бр. литиеви батерии CR2032. За да активирате батерията на дистанционното управление, е необходимо да свалите предпазното покритие.



1. Натиснете и плъзнете капачето, за да отворите гнездото за батериите.
2. Свалете предпазното покритие.
3. Поставете капака на батериите обратно на място.

## Подмяна на батериите в дистанционното управление

Дистанционното управление работи с 2 бр. литиеви батерии CR2025 от 3V. Натиснете и плъзнете капачето, за да отворите гнездото за батериите.



1. Използвайте инструмент (напр. капачето на гнездото за батерии), за да извадите старите батерии.
2. Поставете новите батерии странично и ги притиснете, така че да легнат плътно в гнездото. Уверете се, че маркировката (+) е от горната страна.
3. Поставете капачето на батериите.

## 3 Компоненти на основния модул

### 3.1 Преден панел

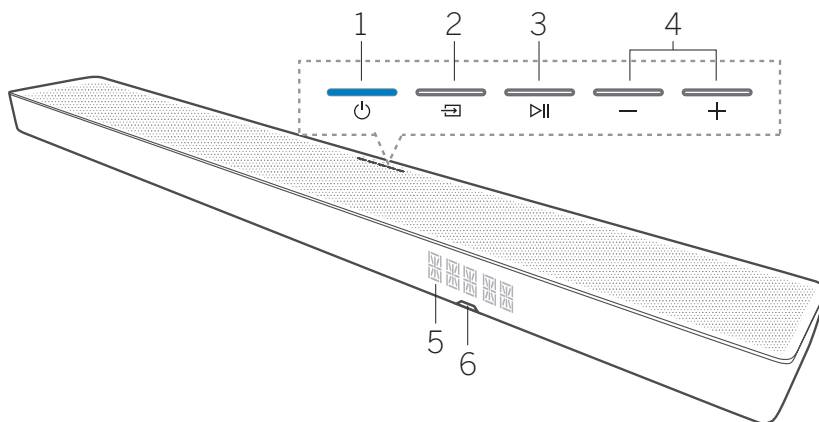
- 1 Бутон/Индикатор за режим на готовност – включване на саундбар системата или преминаване към режим на готовност.

Информация относно цветовете на светлинния индикатор

Цвят на светлинния индикатор	Статус
	Режим на готовност
	Приемане на входен сигнал PCM / AUX
	Режим Bluetooth
	Декодиране на Dolby Audio
	Декодиране на Dolby Atmos
	Декодиране на DTS/DTS:X
	Режим USB/Възпроизвеждане на MP3
	Режим Play-Fi/Многозоново озвучаване

- 2 Бутон Входен сигнал – натиснете за промяна на източника на входен сигнал.

В режим на готовност натиснете и задръжте за показване на версията на софтуера върху дисплея.



- 3 Бутон Възпроизвеждане/Пауза – възпроизвеждане/поставяне на аудио запис в пауза в режим USB/Bluetooth/PLAY-Fi. Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth. Натиснете и задръжте за 8 секунди за възстановяване на настройките до фабричния им вид.
- 4 Бутони за регулиране на силата на звука (-/+)  
– натиснете за намаляване/увеличаване на силата на звука. Натиснете двата бутона едновременно за изключване/включване на звука на саундбар системата.
- 5 Дисплей
- 6 Сензор на дистанционното управление – насочете дистанционното управление към сензора и задайте желаната команда.

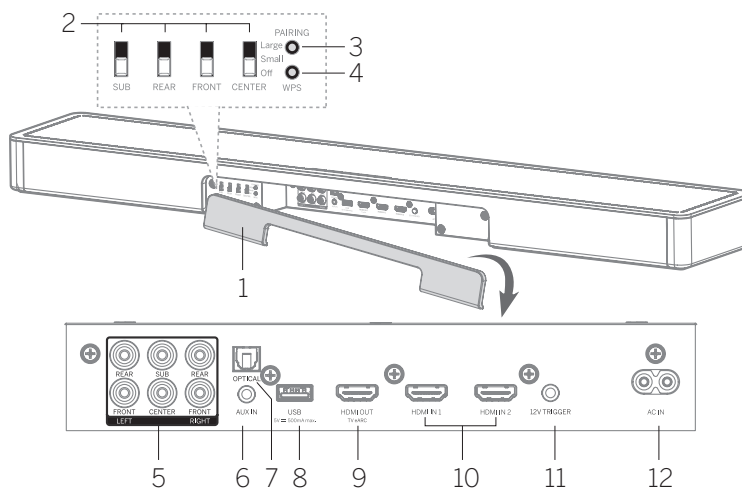
### 3.2 Заден панел

- 1 Капак на задния панел – за да използвате превключвателите за външни говорители, е необходимо да свалите капака на задния панел.

- 2 Превключватели за външни говорители – с тяхна помощ можете да свържете допълнителни външни говорители като SUB (Събууфер), REAR (Заден), FRONT (Преден), CENTRE (Централен) канал. Задайте превключвателя на позиция SMALL за малки говорители и на LARGE за големи. За деактивиране на говорителя за определен канал, задайте превключвателя на позиция OFF (Изкл.).

- 3 Бутон PAIRING (Сдвояване) – използва се за сдвояване на външни безжични говорители.

- 4 Бутон/Индикатор WPS (Wi-Fi със защитени настройки) – задействане на настройка за безжична мрежа за Play-Fi. Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да активирате режим WPS.



Състояние на светлинния индикатор	Статус
Светлинният индикатор пулсира бавно	Режим AP (Wi-Fi точка за достъп)
Светлинният индикатор премигва два пъти	Режим WPS (Wi-Fi със защитени настройки)
Светлинният индикатор се включва	Успешно свързване/сдвояване

Натиснете и задръжте бутона за 8 секунди, за да активирате режим AP.

- 5 Изходни гнезда тип "чинч" (6 бр.) – за външен усилвател или активни говорители.
- 6 AUX IN (Допълнителен аудио вход) – свързване към източник на сигнал посредством аудио кабел с жак 3,5 мм.
- 7 OPTICAL (Оптичен вход) – свързване към цифров (оптичен) изход на външно устройство.

- 8 USB – свързване на USB устройство за съхранение.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – свързване към гнездо HDMI ARC/eARC на телевизора.
- 10 HDMI IN 1/HDMI IN 2 – свързване към HDMI изход на външно устройство (напр. игрива конзола, DVD или Blu-ray плейър).
- 11 12V trigger (12V активиране) – събуждане на свързан AVR/усилвател или аудио система с активни говорители от режим на готовност при включване на саундбара.

#### Предупреждение

Не свързвайте слушалки към гнездо 12V trigger! Не свързвайте външно устройство, което не поддържа функцията за 12V активиране. Това би довело до повреда или унищожаване на устройството!

- 12 AC IN – гнездо за свързване към захранване.

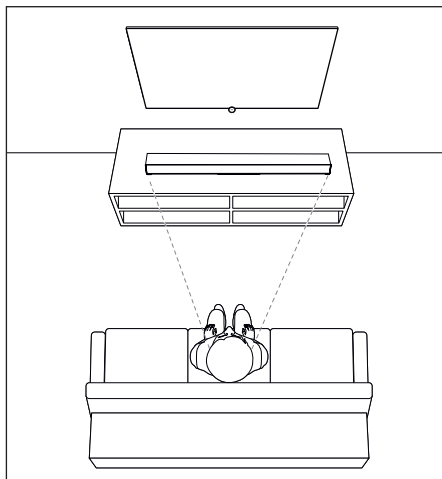


## 4 Разположение

Поставете саундбар системата върху равна и стабилна основа.

Саундбар системата трябва да бъде разположена върху маса под телевизора. За най-добро изживяване при слушане, поставете саундбар системата възможно най-близо до екрана.

Изображението по-долу илюстрира правилната постановка.



Освен това, от местния представител на Loewe можете да закупите механизми за монтаж:

- Конзола за монтиране върху стена Loewe klang bar
- Разделител Loewe

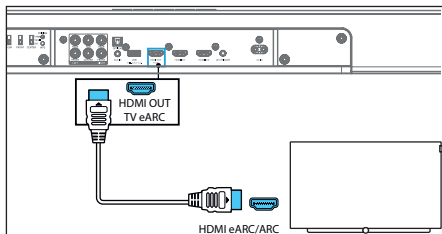
## 5 Свързване на саундбар системата

Преди да пристъпите към свързване или изменения на текущите връзки се уверете, че всички устройства са изключени от електрическата мрежа.

### 5.1 Свързване посредством HDMI


#### Опция 1 – eARC/ARC (Подобрен/Обратен звуков канал)

Вашият klang bar поддържа HDMI с обратен звуков канал (eARC/ARC). Ако телевизорът е съвместим с HDMI ARC, можете да управлявате саундбар системата посредством HDMI CEC и да изведете звуков сигнал през нея с помощта на HDMI кабел.



1. Включете HDMI-CEC на телевизора.
2. Свържете конектор HDMI OUT (TV eARC/ARC) на саундбар системата с конектор HDMI ARC на телевизора, като използвате включения в пакета високоскоростен HDMI кабел. Конектор HDMI ARC на телевизора може да бъде означен по различен начин. За

допълнителни подробности, вж. ръководството за експлоатация на телевизора.

3. Върху дисплея се визуализира надпис "eARC/ARC" и саундбар системата започва да възпроизвежда аудио сигнал от телевизора. Ако това не стане, натиснете неколккратно бутон  (Входен сигнал), докато върху дисплея бъде показан надпис "eARC" или "ARC" и саундбар системата започне да възпроизвежда звук от телевизора.

Когато свързването посредством HDMI ARC бъде изпълнено правилно, ще можете да се възползвате от следните функции:

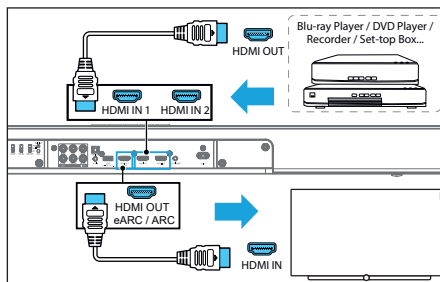
- Саундбар системата се активира автоматично при включване на телевизора.
- Саундбар системата се деактивира автоматично при изключване на телевизора.
- Можете да изключите/включите звука или да регулирате силата му от саундбар системата чрез бутона на дистанционното управление на телевизора.

#### Забележка

- Необходимо е телевизорът да поддържа функции HDMI-CEC и ARC. Функциите HDMI-CEC и ARC трябва да бъдат включени.
- Методът за настройване на HDMI-CEC и ARC може да се различава в зависимост от телевизора. За повече информация относно функция ARC, моля разгледайте ръководството за експлоатация на телевизора.
- Единствено кабели, съвместими с HDMI версия 1.4 или по-висока, могат да поддържат функция ARC. Препоръчително е да бъде използван предоставения HDMI кабел.
- За работа с функция eARC е необходимо да използвате HDMI кабелът, предоставен със саундбар системата, или да потърсите такъв, в чиято маркировка е посочено "с Ethernet".
- При някои 4K HDR телевизори е необходимо входният HDMI сигнал или настройките на картината да бъдат зададени за приемане на HDR съдържание. За допълнителни подробности относно възпроизвеждането на HDR съдържание, моля разгледайте ръководството за експлоатация на телевизора.

#### Опция 2 – стандартно HDMI свързване

В случай че телевизорът не е съвместим с HDMI ARC, можете да свържете саундбар системата към него, използвайки стандартно HDMI свързване.



1. Свържете гнездо HDMI IN (1 или 2) на саундбар системата към външно устройство (напр. игрова конзола, DVD или Blu-Ray плейър) с помощта на HDMI кабел.
2. Свържете конектор HDMI OUT (TV eARC/ARC) на саундбар системата с конектор HDMI IN на телевизора, използвайки HDMI кабел.

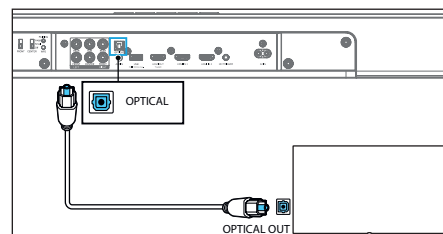
#### Забележка

В случай че Вашият телевизор не поддържа HDMI ARC, а желаете звукът от него да бъде възпроиз-

веден от саундбар системата, ще се наложи да използвате алтернативен начин на свързване (напр. оптичен или аналогов).

### 5.2 Свързване посредством оптичен кабел

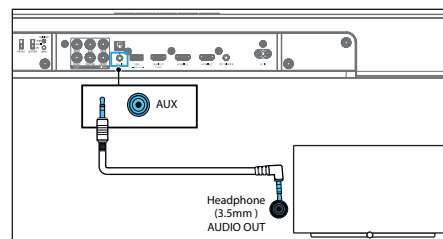
Свържете конектор OPTICAL на саундбар системата към конектор OPTICAL OUT на телевизора или друго устройство, източник на сигнал, използвайки оптичен кабел (не е включен).



- Цифровият оптичен конектор може да бъде означен като SPDIF или SPDIF OUT.
- Този начин на свързване може да поддържа аудио система 5.1. Dolby Atmos не се поддържа.
- Саундбар системата няма да бъде активирана автоматично при включване на телевизора.
- Силата на звука трябва да бъде настройвана ръчно чрез дистанционното управление/бутона на саундбар системата.

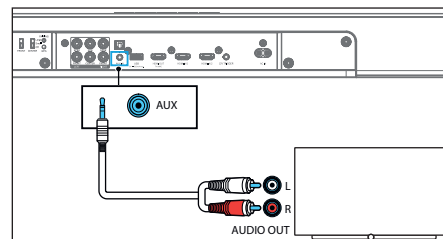
### 5.3 Свързване посредством аналогов аудио кабел

#### Опция 1



Използвайте аудио кабел с два жака от 3.5 мм (не е включен в пакета) за свързване на изхода за слушалки на телевизора или външно аудио устройство към гнездо AUX IN на аудио системата.

#### Опция 2



Използвайте аудио кабел RCA/3.5 мм жак (не е включен) за свързване на гнездата за изходен аудио сигнал на телевизора към гнездо AUX IN на аудио системата.

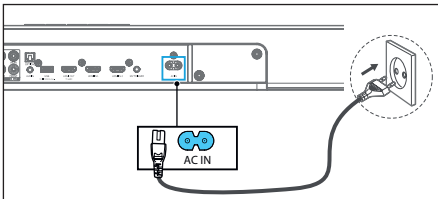
- Саундбар системата няма да бъде активирана автоматично при включване на телевизора.

- Задайте настройка на телевизора за регулирана/променлива сила на звука за аналогов изходен сигнал. За целта вж. ръководството за експлоатация на телевизора.

## 5.4 Свързване към захранване

### Забележка

- Преди да пристъпите към свързване на аудио системата към електрическата мрежа, проверете всички останали връзки в нея.
- Съществува риск от увреждане на продукта! Уверете се, че входното напрежение съответства с посоченото върху етикета от долната страна на уреда.



1. Свържете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток AC IN на саундбар системата, след което включете щепсела в електрическата мрежа.

## 6 Многозоново озвучаване

Този продукт може да бъде използван като част от система от говорители за озвучаване на повече от едно помещение. Това означава, че едно и също съдържание може да бъде възпроизвеждано едновременно от саундбар системата и останалите съвместими говорители в целия Ви дом.

За да използвате тази функция, е необходимо саундбар системата и смарт устройството да бъдат свързани към една и съща мрежа. Съвместимите говорители в различните помещения могат да бъдат управлявани чрез приложенията Chromecast, AirPlay 2 или DTS Play-Fi. Това Ви дава възможност да възпроизвеждате музика едновременно от различни говорители, да задавате говорители към различни групи, да управлявате силата на звука индивидуално, или да промените общата сила на звука.

### 6.1 Свързване към безжична мрежа

#### Настройване на Wi-Fi чрез WPS

Ако Вашият рутер разполага с WPS (Wi-Fi със защитени настройки), можете да установите свързване без да въведете паролата.

1. Натиснете и задръжте бутон WPS, докато прозвучи аудио сигнал, а индикаторът за безжична мрежа започне да премигва двукратно без прекъсване.
2. Натиснете бутон WPS върху рутера. Обикновено бутонът е отбелязан с лого WPS.

#### Забележка

- WPS не е стандартна функция, която е налична за всеки рутер. В случай че Вашият рутер не разполага с нея, изпълнете настройване чрез AirPlay или Google Home.
- Натиснете еднократно бутон WPS, ако желаете да излезете от режим WPS. В противен случай ще излезете автоматично след 2 минути.

#### Настройване чрез AirPlay

С помощта на AirPlay можете да зададете безжично свързване на iOS устройство (iOS7 или по-ново) и саундбар системата.

1. Натиснете и задръжте в продължение на 8 секунди бутон **WPS**, разположен от задната страна на саундбар системата, за да активирате безжично свързване, докато прозвучи още един аудио сигнал. След това освободете бутоната.
2. Изчакайте, докато честотата на премигване на светлинния индикатор за безжично свързване намалее. Бавното премигване на индикатора показва, че говорителят влиза в режим за настройване на свързване чрез AirPlay.
3. В устройството с iOS отидете на **Настройки > Wi-Fi > Задаване на нов AirPlay говорител [Play-Fi устройство (xxxxxx)]**
4. Саундбар системата ще бъде разпозната автоматично като Airplay устройство. Докоснете опция [Задаване на нов AirPlay говорител].
5. Докоснете опция [Показване на други мрежи...] и изберете домашната мрежа, към която желаете да бъде свързана саундбар системата.
6. Именувайте саундбар системата по подходящ начин. Натиснете бутон "Следващ", за да свържете klang bar с избраната мрежа.
7. При успешно безжично свързване, съответният светлинен индикатор започва да свети без премигване. След като този продукт бъде свързан към домашната безжична мрежа, ще можете да го управлявате от всяко смарт устройство, свързано към същата мрежа.
8. В случай че имате затруднения при задаване на безжичната мрежа, вж. мобилното приложение myLoewe за повече информация относно стъпките за настройка. Използвайте QR кода, който ще намерите в раздел "Приложения".


#### Настройване на Google Home

1. Изтеглете приложението Google Home на мобилното си устройство.
2. Само за iPhone/iPad: Включете Bluetooth на мобилното си устройство.
3. Натиснете и задръжте в продължение на 8 секунди бутон WPS, разположен от задната страна на саундбар системата, за да активирате безжично свързване, докато прозвучи още един аудио сигнал. След това освободете бутоната.
4. Изчакайте, докато честотата на премигване на светлинния индикатор за безжично свързване намалее. Бавното премигване на индикатора показва, че говорителят влиза в режим за настройване на безжично свързване.
5. Отворете мобилното приложение Google Home.
6. Следвайте посочените стъпки, докато изпълните настройване на устройството.

В случай че не откривате стъпките за свързване на саундбар системата, изпълнете следното:

- Докоснете **Добавяне + > Задаване на устройство > Ново устройство** в горния ляв ъгъл на началния екран на приложението Google Home.
- Изпълнете стъпките за настройка.


### 6.2 Режим на многозоново озвучаване

Ако натиснете бутон  (Режим на готовност) върху панела за управление или дистанционното управление, докато саундбар системата е включена, ще преминете в режим на готовност. Докато устройството е в режим на готовност, всички

мрежови функции ще бъдат изключени.


За да активирате режима на многозоново озвучаване, безжичната мрежа трябва винаги да е включена, а DTS Play-Fi и AirPlay2 да са достъпни. Този режим е препоръчителен ако желаете да използвате саундбар системата като устройство за многозоново озвучаване, което може да бъде събудено дистанционно по всяко време.

Моля, имайте предвид, че при активиран режим на многозоново озвучаване, консумацията на енергия е по-висока от тази в стандартен режим на готовност.

За активиране/деактивиране на режима за многозоново озвучаване натиснете последователно бутони  ->  ->  върху дистанционното управление.

## 7 Основни правила при употреба

### 7.1 Включване и изключване

При първоначалното включване към електрическата мрежа, аудио системата ще бъде в режим на готовност. Индикатор  ще светне в бял цвят.

#### Автоматично преминаване в режим на готовност

Устройството автоматично ще премине в режим на готовност след около 15 минути, ако свързаният телевизор или външно устройство източник на сигнал бъдат изключени, или функцията за възпроизвеждане чрез USB, Bluetooth, многозоново озвучаване е поставена на пауза.


#### Автоматично събуждане

Ако устройството е свързано към телевизор или друг източник на аудио сигнал посредством HDMI кабел, при тяхното включване, то се активира автоматично.



#### Забележка

- За да използвате тази функция, е необходимо свързаните телевизор или външно устройство да поддържат и имат активирана HDMI CEC. Прочетете инструкциите за експлоатация на телевизора/външното устройство.


### 7.2 Източник на входен сигнал

Натиснете неколкратно бутон  (Входен сигнал) върху панела за управление или дистанционното управление, за да изберете режими BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Оптически), AUX и USB. Избраният източник на входен сигнал се показва върху дисплея.

### 7.3 Управление на силата на звука

Силата на звука може да бъде увеличавана или намалявана с помощта на бутони **+/-** (Сила на звука). За изключване на звука, натиснете бутон  (Без звук). За възстановяване на звука, натиснете бутон  (Без звук) още веднъж, или някой от бутоните **+/-** (Сила на звука).

### 7.4 Програмирани настройки на звука

Натиснете неколкратно бутон  (Програмирани настройки на звука) на дистанционното управление, докато изберете желаните предварително програмиран режим: ИЗКЛ., ГОВОР, КЛАСИКА, ПОП, ФИЛМ, МУЗИКА.

### 7.5 Еквалайзер (Ниски/Високи честоти)

С помощта на бутони **bass +/-** на дистанционното управление можете да регулирате нивото на

ниските честоти (BAS -12 ~ BAS +12).

Натиснете бутони **treble +/-** на дистанционното управление, за да регулирате нивото на високите честоти (TRB -12 ~ TRB +12).

Всички зададени настройки (на нивата на ниските и високите честоти) ще бъдат запазени индивидуално за всеки от програмираните режими на звука.

## 7.6 Сърваунд звук

Потопете се в аудио усещане, благодарение на системата за сърваунд звук.

Натиснете бутон **Ⓢ** (Сърваунд) на дистанционно управление, за да промените сърваунд ефектите.

СТЕРЕО – използват се само левият и десният канал.

ДВОЙНО СТЕРЕО – аудио системата ще възпроизвежда стерео звук от предните и задните говорители. Благодарение на тази функция задните говорители могат да бъдат използвани чрез дублиране на съдържанието от предните канали към тях.

Забележка: Тази опция може да бъде използвана единствено когато задните канали са конфигурирани.

ПАНОРАМА – използват се единствено левите, десните и централните канали.

СЪРАУНД – използват се всички канали, с включена виртуализация.

## 7.7 Режим Нощ

За включване/изключване на режим Нощ, натиснете бутон **☾** (Нощ) на дистанционното управление. С помощта на тази функция динамиката между високите и ниските нива на сила на звука в отделните моменти на филмите се намалява. Препоръчва се за късните часове на денонощието.

## 7.8 Дисплей

Натиснете и задръжте бутон **☾** (Нощ) в продължение на 3 секунди за активиране/деактивиране на дисплея (по подразбиране е неактивен). Благодарение на тази функция, в определени ситуации върху предния панел се показва допълнителна информация.

## 7.9 Възстановяване на фабричните настройки

Възстановяване на настройките на устройството до фабричния им вид. В режим на готовност натиснете и задръжте бутон **▶||** в продължение на 8 секунди. Върху дисплея се визуализира надпис "RESET" (Нулиране), а настройките се връщат към оригиналните си стойности.

## 7.10 Версия на софтуера

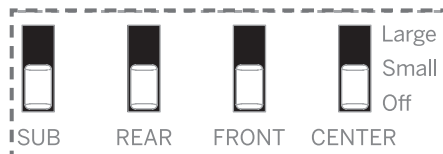
За извеждане на текущата версия на софтуера на klang bar върху дисплея, натиснете и задръжте бутон **⏮** (Входен сигнал), докато устройството е в режим на готовност. Версията на софтуера ще бъде показана.

# 8 Външни говорители

## 8.1 Превключватели за външни говорители

За да използвате превключвателите, е необходимо да свалите капака на задния панел на саундбар системата.

С тяхна помощ можете да конфигурирате допълнителни външни говорители като SUB (Събууфер), REAR (Заден), FRONT (Преден), CENTRE (Централен) канал. Задайте превключвателя на позиция SMALL за малки говорители (120Hz – 20kHz) и на LARGE за големи (20Hz – 20kHz). При задаване на позиция SUB като LARGE ще бъдат възпроизвеждани 6dB повече звуково налягане, отколкото ако бъде зададена като SMALL. За деактивиране на говорителя за определен канал, задайте превключвателя на позиция OFF (Изкл.).



## 8.2 Свързване на говорители посредством системата за безжично цифрово аудио свързване на Loewe (WDAL 2.0)

Към саундбар системата могат да бъдат свързани безжично до 6 допълнителни говорителя, поддържащи WDAL 2.0. За свързване на WDAL 2.0 съвместим говорител към саундбар системата:

1. Свалете капака на задния панел на саундбар системата. Натиснете и задръжте бутон PAIRING.
2. Натиснете и задръжте бутон PAIRING на говорител, съвместим с WDAL 2.0. След като сдвояването бъде изпълнено успешно, върху дисплея на саундбар системата ще бъде изписано "P-OK".
3. При успешно сдвояване, конфигурацията на възпроизвеждания канал трябва да бъде избрана на говорителя: Преден ляв, преден десен, централен, заден ляв, заден десен. Вж. ръководството за експлоатация на говорителя.
4. В зависимост от типа, поставете превключвателя от задната страна на саундбар системата, съответстващ на избрания говорител, на позиция SMALL или LARGE.

Препоръчителни настройки за говорители Loewe:

Klang mr1: SMALL  
Klang mr3: LARGE  
Klang mr5: LARGE

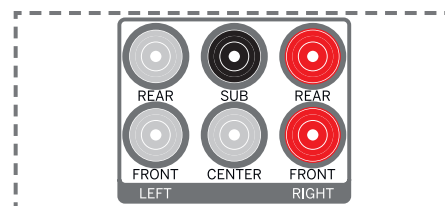
За допълнителна информация относно настройването на външен говорител в режим на сдвояване, промяна на позицията му, и дали да бъде зададен като SMALL (Малък) или LARGE (Голям) от превключвателя на саундбар системата, вж. ръчника за експлоатация на говорителя.

## 8.3 Свързване на говорители посредством кабел

Освен безжична връзка с външни говорители, саундбар системата дава възможност за свързване с аналогови усилватели и говорители чрез кабел с помощта на бте изходни гнезда тип "чинч", разположени върху нейната задна страна. Към саундбар системата могат да бъдат свързани единствено активни говорители или външни аналогови AVR/усилватели. Саундбар системата не може да захранва самостоятелно пасивни говорители. За повече информация относно свързването на пасивни говорители, вж. ръководството за експлоатация на усилвателя.

Моля, свържете говорителите към правилните

изходни гнезда на саундбар системата, в зависимост от разположението им в помещението.



1. **REAR LEFT** (гнездо в бял цвят) – свързване на заден ляв говорител
2. **FRONT LEFT** (гнездо в бял цвят) – свързване на преден ляв говорител
3. **SUB** – свързване на събууфер
4. **CENTER** – свързване на централен говорител
5. **REAR RIGHT** (гнездо в червен цвят) – свързване на заден десен говорител
6. **FRONT RIGHT** (гнездо в червен цвят) – свързване на преден десен говорител

В зависимост от типа, поставете превключвателя от задната страна на саундбар системата, съответстващ на избрания говорител, на позиция SMALL или LARGE.

## 8.4 Компенсиране на силата на звука

Ако забележите разлика в нивата между отделните говорители, можете да използвате функцията за компенсиране на силата на звука, която се поддържа от саундбар системата за всеки канал. Общата сила на звука на говорителите може да бъде настроена поотделно за всеки един от тях. За целта изпълнете следното:

1. За да влезете в менюто, натиснете и задръжте бутон **Ⓢ** (Сърваунд) на дистанционното управление. Върху дисплея се визуализира надпис FL и съответният канал започва да възпроизвежда референтно ниво на шум.
2. Използвайте бутони **+ / -**, за да изберете степенята на компенсиране на силата на звука за избрания канал.
3. Изберете канал с помощта на бутони **⏮ / ⏭**
4. Превключете каналите един по един и регулирайте силата на звука за всеки от тях, докато се изравни с останалите.

Описание на съкращенията:

FL – преден ляв говорител  
FR – преден десен говорител  
SL – заден ляв говорител  
SR – заден десен говорител  
SUB – събууфер  
CEN – централен говорител

## 8.5 Регулиране на отстоянието

Обикновено външните говорители не са разположени на равно разстояние от слушателя. Така например, предните говорители могат да отстоят по-далеч от потребителя, в сравнение със задните. Поради относително бавната скорост на звука, възпроизвежданият аудио сигнал от различните говорители може да достига до слушателя несинхронизирано.

За да предотвратите това, можете да ги синхронизирате, като посочите отстоянието между всеки един от тях и позицията на слушане.

За да направите това, изпълнете следното:

1. Натиснете и задръжте бутон (Еквалайзер) на дистанционното управление в продължение на 3 секунди. Върху дисплея се визуализира надпис FL.
2. Използвайте бутони + / -, за да промените отстоянието на избрания говорител от позицията на слушане.
3. Изберете говорител с помощта на бутони / .

Пример: когато върху дисплея бъде изписано "FL3,0", това означава, че зададеното отстояние за предния ляв говорител в момента е 3 метра. Измерете разстоянието между говорителя и позицията на слушане и регулирайте показаната стойност.

Ако, например, същото е 2,5 метра, натиснете бутон +, докато бъде показан надпис "FL2,5". След като настройката на говорителя бъде завършена, натиснете бутон и регулирайте отстоянието за следващия говорител.

Забележка: По този начин можете да правите корекции и в случай на проблеми с ехо, възникнали вследствие на различно време за обработване на сигнала на свързаните устройства.

## 9 Възпроизвеждане в режим Bluetooth

Ако свържете саундбар системата към друго устройство (напр. iPad, iPhone, iPod touch, мобилно устройство с Android или лаптоп) посредством Bluetooth, ще можете да възпроизвеждате аудио файлове от паметта му.

1. Натиснете неколккратно бутон (Входен сигнал) върху панела за управление или дистанционното управление, за да превключите саундбар системата в режим BT (Bluetooth).
2. Включете функцията Bluetooth на смарт устройството, потърсете и изберете "klang bar3 mr", след което изпълнете свързване. За повече информация относно активирането на режим Bluetooth, вж. ръководството за експлоатация на устройството.
3. Изчакайте, докато саундбар системата издаде аудио сигнал.

Изберете и стартирайте аудио файлове на устройството с Bluetooth.

В зависимост от устройството източник, можете да натиснете бутони / на дистанционното управление за пропускане на запис или бутон за поставяне в пауза/възобновяване на възпроизвеждането.

4. За да излезете от режим Bluetooth, изберете друг източник на сигнал.

След повторно превключване към режим Bluetooth, свързването чрез Bluetooth ще бъде възобновено.

За свързване на саундбар системата към друго устройство с Bluetooth, натиснете и задръжте бутон на дистанционното управление. Това ще прекъсне текущата връзка с устройство с Bluetooth.

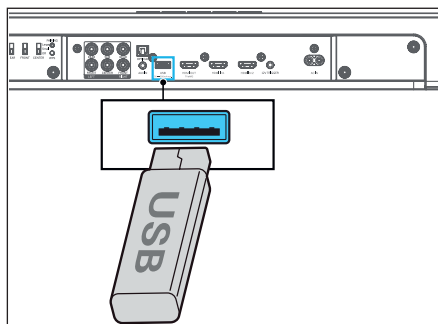
### Забележка

- Минималните изисквания към устройствата с Bluetooth са следните: Bluetooth профил A2DP, AVRCP и Bluetooth версия 4.2 + EDR.
- Максималният работен обхват между саундбар системата и устройства с Bluetooth е прикл. 10 метра.

- Съвместимостта между всички устройства с Bluetooth не е гарантирана.
- Поточното предаване на аудио сигнала може да бъде възпрепятствано от предмети между устройството и саундбар системата. Такива могат да бъдат стена, метален калъф, покриващ устройството или други устройства в близост, работещи на същата честота.

## 10 Възпроизвеждане в режим USB

1. Свържете външното USB устройство.



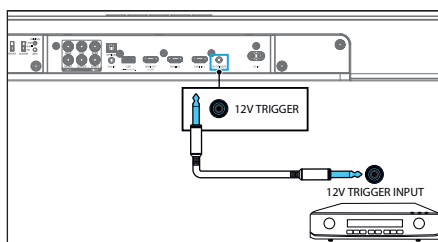
2. Натиснете неколккратно бутон (Входен сигнал) върху панела за управление или дистанционното управление, докато изберете режим USB.
3. По време на възпроизвеждане натиснете бутон за стартиране/поставяне в пауза/възобновяване на записа. Натиснете бутони / за преминаване към предишен или следващ запис.

### Забележка

Възможно е този продукт да не е съвместим с определени видове USB устройства.

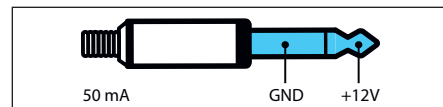
- В случай че използвате удължителен USB кабел, USB концентратор или многофункционален USB четец на карти, е възможно USB устройството да не бъде разпознато.
- Не изваждайте USB устройството, докато се изпълнява четене на файлове.
- Могат да бъдат поддържани външни USB устройства с максимална памет до 32 GB.
- Тази аудио система може да възпроизвежда единствено файлове във формат MP3.

## 11 12V Trigger (12V активиране)



Функцията за 12V активиране представлява изходен сигнал, благодарение на който свързан AVR/усилвател или аудио система с активни говорители могат да бъдат събудени от режим на готовност при включване на саундбара. При свързване на саундбар системата към външно устройство

използвайте само моно TS кабел с 3,5 mm жак.



### Предупреждение

Не свързвайте слушалки към гнездо 12V trigger! Не свързвайте външно устройство, което не поддържа функцията за 12V активиране. Това би довело до повреда или унищожаване на устройството!

Могат да бъдат свързани единствено външни устройства, разполагащи с гнездо 12V trigger и в чието ръководство за експлоатация изрично е посочено, че тази функция се поддържа. Моля, вж. ръководството за експлоатация на външното устройство за повече информация относно свързването чрез гнездо 12V trigger.

## 12 Chromecast built-in

Тази саундбар система поддържа функцията Chromecast built-in, позволяваща прехвърляне на музика от приложения, съвместими с Chromecast към нея. За да използвате тази функция, е необходимо саундбар системата и смарт устройството да бъдат свързани към една и съща мрежа. Стартирайте музика от приложение с активиран Chromecast и я прехвърляйте към саундбар системата само с докосване на бутон (Прехвърляне) и избирате на саундбара от списъка.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® Ви предоставя завладяващо аудио изживяване, благодарение на триизмерния, богат, ясен и чист тон, и сила на звука от Dolby.

За повече информация, моля посетете [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Употреба на Dolby Atmos®

Dolby Atmos® е достъпен единствено в режими HDMI и eARC.

За преглед на информацията относно свързването, вж. раздел "Свързване посредством HDMI".

1. Ако желаете да използвате Dolby Atmos® в режим HDMI ARC, е необходимо телевизорът да поддържа Dolby Atmos® и eARC.
2. Уверете се, че за битстрийм в цифровия аудио изход на свързаното външно устройство (напр. Blu-ray, телевизор и др.) е избрана опция "Без кодиране" или "Преход".

### Забележка

Можете да постигнете пълноценно изживяване с Dolby Atmos® единствено ако klang bar бъде свързан с източника на сигнал посредством високоскоростен HDMI кабел. За целта можете да използвате кабела, включен в пакета.

Форматите Dolby се изписват върху предния дисплей, единствено когато е активиран. Натиснете и задръжте бутон за активиране/деактивиране на дисплея.

Klang bar ще функционира и при свързване чрез други методи (напр. цифров оптичен кабел), но не всички Dolby функции ще се поддържат. Предвид това, с цел осигуряване на пълна поддръжка на Dolby, препоръчваме свързването да бъде осъществено посредством HDMI.

## 14 Spotify

Използвайте мобилния си телефон, таблет или компютър като дистанционно управление за Spotify. Можете да проверите как става това на [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect).

Софтуерът Spotify е предмет на лицензи на трети страни, които можете да намерите тук: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Актуализация на софтуера

### Актуализиране на фърмуера на саундбар системата:

1. Изтеглете последната версия на софтуера от адрес [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
  2. Извлечете файла в главната папка на USB устройството.
  3. Свържете USB устройството към саундбар системата, докато е включена.
  4. Превключете саундбар системата към входен сигнал от USB устройство.
  5. Процесът по инсталация ще бъде стартиран, като върху дисплея ще бъде показан ходът на изпълнение.
  6. Предупреждение: Възможно е това да отнеме няколко минути. Докато се изпълнява актуализацията не изключвайте говорителя, не спирайте устройството, не изваждайте USB паметта и не прекъсвайте връзката с мрежата. Възможно е тези действия да унищожат саундбар системата.
  7. След приключване на актуализацията, дисплеят ще изгасне.
  8. Изключете саундбар системата от електрическата мрежа и извадете USB устройството.
  9. След една минута я включете отново.
- Софтуерът на саундбар системата вече е обновен до следващата версия.

### Актуализиране на функция Многозоново озвучаване на саундбар системата:

1. Изтеглете и инсталирайте приложение DTS Play-Fi на мобилното си устройство.
2. Свържете саундбар системата към безжичната мрежа.
3. Ако има налична обновена версия на софтуера Play-Fi, приложението ще Ви уведоми.
4. Изпълнете указанията в приложението, за да стартирате актуализация на функция Многозоново озвучаване.

Предупреждение: Възможно е това да отнеме няколко минути. Докато се изпълнява актуализацията не изключвайте говорителя, не спирайте устройството, не изваждайте USB паметта и не прекъсвайте връзката с мрежата. Възможно е тези действия да унищожат саундбар системата.

## 16 Приложения

Сканирайте QR кода по-долу с мобилното си устройство и изтеглете препоръчаното приложение.



Мобилното приложение "my Loewe" е входна точка към света на Loewe и предоставя достъп до всички ръководства на потребителя за продуктите на Loewe.

## Отстраняване на неизправности

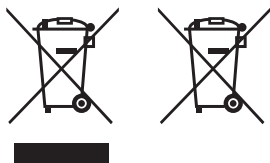
В случай на неизправност на устройството, Ви препоръчваме преди да позвъните на горещата линия, първо да прегледате списъка по-долу.

Проблем	Възможна причина	Решение/Бележки
<b>Системата не реагира след натискане на бутон.</b>	Възможно е грешка в софтуера да възпрепятства приемането на команди от бутоните. Устройството трябва да бъде изключено от захранване и рестартирано.	Изключете уреда от електрическата мрежа за няколко минути, след което го включете отново.
<b>Саундбар системата не възпроизвежда звук.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Избран е неправилен източник на входен сигнал.</li> <li>b. Звукът на саундбар системата е изключен.</li> <li>c. Саундбар системата не може да изпълни декодиране на входния аудио сигнал.</li> <li>d. Някои или всички превключватели за външни говорители са поставени в неправилна позиция.</li> <li>e. Възможно е проблемът да е причинен от грешка в софтуера.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Изберете правилния източник на входен сигнал от дистанционното управление.</li> <li>b. Натиснете бутон БЕЗ ЗВУК.</li> <li>c. Опитайте да промените настройките за цифров изходен сигнал на устройството източник на РСМ.</li> <li>d. В случай че няма свързани външни говорители се уверете, че всички превключватели на гърба на саундбар системата са в позиция OFF.</li> <li>e. Възстановете фабричните настройки (вж. раздел "Основни правила при употреба")</li> </ul>
<b>Ехо при възпроизвеждане от външни говорители.</b>	Неравномерно разположение на говорителите около точката за слушане или различно време за обработване на сигнала от свързаните устройства.	Регулирайте отстоянието на говорителите от точката за слушане чрез съответните настройки. Вж. раздел "Регулиране на отстоянието".
<b>Bluetooth устройство не може да бъде свързано със саундбар системата.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Устройството не поддържа съвместимите профили, необходими за възпроизвеждане на аудио от саундбар системата.</li> <li>b. Функция Bluetooth на устройството не е активирана.</li> <li>c. Саундбар системата вече е свързана към друго устройство с Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Единствено устройствата с Bluetooth профил A2DP, AVRCP са съвместими.</li> <li>b. За повече информация относно активирането на тази функция, вж. ръководството за експлоатация на съответното устройство.</li> <li>c. Прекъснете свързването с устройството, след което опитайте отново.</li> </ul>
<b>Качеството на възпроизведения аудио сигнал от свързаното Bluetooth устройство е лошо.</b>	Bluetooth сигналът е лош.	Приближете устройството до саундбар системата или отстранете предметите между тях.
<b>Не може да бъде установено свързване чрез безжична мрежа.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Възможно е безжичната мрежа да е недостъпна.</li> <li>b. Сигналът от безжичната мрежа е много слаб.</li> <li>c. Въвели сте неправилна парола.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Проверете условията за достъп до WLAN мрежа на рутера.</li> <li>b. Приближете рутера към устройството.</li> <li>c. Уверете се, че паролата е изписана правилно.</li> </ul>
<b>Не могат да бъдат постигнати изключителни ефекти от Dolby Atmos®.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Възможно е функция HDMI eARC да е деактивирана от телевизора.</li> <li>b. При свързване, различно от HDMI (напр. USB, Bluetooth, OPTICAL или AUX), могат да бъдат генерирани ограничен брой съраунд ефекти.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Активирайте функция HDMI eARC от менюто на телевизора.</li> <li>b. За повече информация относно постигане на най-добрите ефекти от Dolby Atmos®, вж. раздел "Dolby Atmos®".</li> </ul>
<b>Саундбар системата не може да бъде намерена от мобилното приложение.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Възможно е klang bar да не е в режим на многозоново озвучаване.</li> <li>b. Възможно е безжичната връзка с устройството да е прекъсната.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Активирайте режим на многозоново озвучаване на klang bar като го свържете към безжична мрежа.</li> <li>b. Проверете дали устройството е свързано към безжичната мрежа.</li> </ul>

## Технически данни

Тип устройство Loewe:	klang bar3 mr
Номер на част:	60614D10
Захранване:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Изходна аудио мощност:	180 W (RMS)
Консумация на енергия в режим на готовност:	< 0,5 W
Честотен диапазон:	60 Hz – 20 kHz
Поддържани стандарти за WLAN:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Захранване/честотен диапазон за WLAN:	Максимална мощност <100 mW при 2400 – 2483,5 MHz Максимална мощност <100 mW при 5150 – 5350 MHz Максимална мощност <100 mW при 5470 – 5725 MHz Максимална мощност <100 mW при 5725 – 5850 MHz
Версия на Bluetooth:	5.0 + EDR
Захранване/честотен диапазон за Bluetooth:	Максимална мощност <10 mW при 2402 – 2483 MHz
Файлови формати за възпроизвеждане чрез USB:	MP3
Размери (Ш x В x Д):	950 x 68 x 160 mm
Тегло:	5,9 kg
Батерии за дистанционното управление:	CR2032 – 2 бр.
Външна температура:	5° C – 35° C
Относителна влажност (без кондензация):	20 – 80%
Видео преход:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Поддържани аудио формати:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT ОПТИЧЕН: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Извеждане от експлоатация



Извеждане от експлоатация на използвано електрическо и електронно оборудване и батерии.

Символът със задраскан контейнер на колелца върху продукта или неговата опаковка означава, че същият не може да бъде третиран като обикновен битов отпадък, а следва да бъде върнат в център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване и батерии. Помагайки за надлежното извеждане на този продукт от експлоатация, Вие защитавате околната среда и здравето на хората. Изхвърлянето на продукта по неподходящ начин или неправилното му извеждане от експлоатация застрашават околната среда и човешкото здраве. За повече информация относно рециклирането на този продукт, можете да се свържете с местните власти или с общинската служба за сметоизвозване. Внимание: Символът "Pb" под батерията показва съдържание на олово.

## Köszönjük,

hogyan egy Loewe terméket választott! Örülünk, hogy Önt is ügyfeleink között tudhatjuk! A Loewe-nál a technológia, a formatervezés és a felhasználóbarát-ság legmagasabb színvonalát ötvözzük. Ez egyaránt vonatkozik TV-készülékeinkre, audio termékeinkre és kiegészítőinkre. Sem a technológia, sem a design nem öncélú, hanem együttesen kell elősegíteniük, hogy a lehető legmagasabb szintű audio- és vizuális élményt nyújthassuk vásárlóinknak.

Termékeink formatervezését nem rövid távú, divatos trendek vezérik. Mert végül is Ön egy kiváló minőségű berendezést vásárolt, amelyet holnap és holnapután is élvezni szeretne.

## Tartalomjegyzék

Csomag tartalma .....	304
Információs címke helye .....	304
1 Fontos biztonsági utasítások .....	305
2 Távirányító .....	307
3 Főegység részei .....	308
4 Elhelyezés .....	309
5 A soundbar csatlakoztatása .....	309
6 Multiroom hang .....	310
7 Alapfunkciók .....	310
8 Külső hangszórók .....	311
9 A Bluetooth használata .....	311
10 Az USB funkció használata .....	312
11 12V Trigger .....	312
12 Chromecast built-in .....	312
13 Dolby Atmos® .....	312
14 Spotify .....	312
15 Szoftver frissítés .....	312
16 Alkalmazások .....	312
Hibaelhárítás .....	313
Műszaki adatok .....	314
Ártalmatlanítás .....	314

## Csomag tartalma

Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és győződjön meg róla, hogy minden tartozéka megvan:

- Soundbar
- Tápkábel
- HDMI kábel
- Távirányító (tartozék 2 db CR2032 elem)
- Gyors üzembehelyezési útmutató
- Biztonsági utasítások
- Műszaki adatlap

## Információs címke helye

A modellszámot és az üzemi feszültséget tartalmazó címke a termék alján található.



# 1 Fontos biztonsági utasítások

Figyelem! A készülék biztonságos üzemeltetése érdekében olvassa el figyelmesen ezt az oldalt.

A termék használata során tartsa be az összes biztonsági és üzemeltetési utasítást.

A biztonsági és kezelési utasításokat őrizze meg a későbbi használathoz.

Szigorúan tartsa be a terméken található és a használati útmutatóban felsorolt összes figyelmeztetést.

## A szimbólumok magyarázata



Dupla szigetelésű (II. osztályú) berendezés. Ezt az elektromos készüléket úgy tervezték, hogy nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos földeléshez (földelés).



Ez a szimbólum a nagyfeszültség jelentette veszélyeket jelzi.



Ez a szimbólum más, specifikusabb kockázatokra hívja fel a felhasználó figyelmét.



Ez a szimbólum tűz lehetséges kialakulása által okozott veszélyekre utal.

## 1.1 Felszerelés

### 1.1.1 Elhelyezés

Helyezze a készüléket stabil, egyenletes felületre.

Ne helyezze a készüléket erős mágneses mező közelébe.

### 1.1.2 Kábelek

A tápkábeleket úgy rendezze el, hogy azok ne sérülhessenek meg. A tápkábelt nem szabad megtörni, éles élek fölé helyezni, ráállni vagy vegyi anyagoknak kitenni; ez utóbbi a rendszer egészére is vonatkozik. A sérült szigetelésű tápkábel áramütést okozhat és tűzveszélyes. Ezért a készülék újbóli használata előtt ki kell cserélni.

### 1.1.3 Ne használja a készüléket víz közelében



A készüléket soha nem szabad vízcseppeknek vagy fröccsenő víznek kitenni, például kád, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosógép, úszómedence közelében vagy nedves pincében használva. Soha ne helyezzen folyadékkal töltött edényeket, mint például virágvázákat a készülékre.

### 1.1.4 Szellőzés



A készülékházon lévő nyílások a készülék szellőzésére szolgálnak, biztosítsák a készülék megbízható működését, és megvédjék a készüléket a túlmelegedéstől. Ne blokkolja a szellőzőnyílásokat! A készüléket a gyártó utasításainak megfelelően helyezze el. Soha ne zárja el a szellőzőnyílásokat azzal, hogy a készüléket ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy hasonló puha felületre helyezi. A készüléket csak akkor szabad könyvespolcra vagy beépített szekrénybe szerelni, ha a megfelelő szellőzés biztosított.

### 1.1.5 Fűtés



Ne helyezze a készüléket forró felületek, például radiátorok, fűtőventilátorok, kályhák vagy más olyan eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe, amelyek felforrósodhatnak. Soha ne helyezzen nyílt lánggal rendelkező tárgyakat, például gyertyákat vagy lámpásokat a készülékre vagy annak közelébe. A készülékben található elemeket nem szabad túlzott hőnek, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni.

### 1.1.6 Tartozékok

Csak a gyártó által megadott tartozékokat használja.

### 1.1.7 Hálózati kapcsolat

Kérjük, győződjön meg róla, hogy a tűzfal funkció aktiválva van az Ön hálózati hozzáférési pontján (routerén). Tájékozódjon a router használati útmutatójából.

## 1.2 Használat

### 1.2.1 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag hangjelek vételére és lejátszására szolgál.

### 1.2.2 Távirányító

Ha a távirányító érzékelőjét közvetlen napfény vagy nagyfrekvenciás fénycsöből érkező fény éri, az hibás működést okozhat. Ilyen esetekben az ilyen hibás működés elkerülése érdekében a rendszert más helyre kell áthelyezni.

A mellékelt elemek funkcionális tesztelésre szolgálnak, és korlátozott élettartamúak. Ha a távirányító hatótávolsága csökken, cserélje ki a régi elemeket újakra.

### 1.2.3 Túlterhelés



Soha ne terhelje túl a hálózati aljzatot, hosszszabítókat vagy elosztókat, különben fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.

### 1.2.4 Viharok



A készüléket villámlással kísért zivatarok idején és hosszabb ideig tartó használaton kívüli időszakban le kell választani a hálózatról.

### 1.2.5 Idegen anyagok vagy folyadék készülékbe jutása



Vigyázzon, hogy a szellőzőnyílásokon keresztül ne kerüljön idegen anyag vagy folyadék a készülékbe, különben az érintkezésbe kerülhet a nagyfeszültségű alkatrészekkel vagy rövidzárlatot okozhat, ami tüzet vagy áramütést eredményezhet. Soha ne öntsön folyadékot a készülékbe.

### 1.2.6 Nagy hangerő jelentette kockázat



A készüléket nem fejhallgatóval történő hallgatásra tervezték. Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgasson zenét hosszú időn át nagy hangerőn.

### 1.2.7 Tápellátásról való leválasztás

A bekapcsológomb semmilyen helyzetben nem áramtalanítja teljesen a tápegységet. A készülék hálózatról való teljes leválasztásához húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból.

A hálózati tápcsatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a készülék bármikor leválasztható legyen az elektromos hálózatról.

## 1.3 Karbantartás

### 1.3.1 Készülék karbantartása

Soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a készülék karbantartását, mert a nyílásokon keresztül vagy a fedelek eltávolításával feszültség alatt lévő alkatrészek válhatnak hozzáférhetővé, és a velük való érintkezés életveszélyes lehet. Minden karbantartási feladatot bizonnyal szakképzett szerelőkre!

### 1.3.2 Csak száraz ruhával tisztítsa!

A termék tisztítása előtt húzza ki a készülék hálózati tápcsatlakozóját a hálózati aljzatról. Soha ne használjon folyékony tisztítószereket vagy tisztítóspray-eket! A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.

## 1.4 Elemek



**Figyelmeztetés! Ne nyelje le az elemet!**

A termékhez mellékelt távirányító egy gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyeli, súlyos belső égési sérülést szenvedhet 2 órán belül, ami halálhoz is vezethet.

Tartsa távol az új és használt elemeket a gyermekektől.

Ha az elemtartó nem zárható be megfelelően, hagyja abba az eszköz használatát, és tartsa gyermekektől távol.

Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz!



### Figyelmeztetés!

Robbanásveszélyt okozhat, ha az elemeket rossz típusúakra cserélik.

Ne melegítse vagy szerelje szét az elemeket! Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe!

Ne hordozza vagy tárolja az elemeket más fémtárgyakkal együtt. Az elemek rövidzárlatot okozhatnak, szivároghatnak vagy fellobbanhatnak.

Soha ne töltsön újra elemeket, kivéve, ha igazoltan újratölthető akkumulátorok.

Ha hosszabb ideig (több, mint egy hónapig) nem használja a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket, hogy megakadályozza szivárgásukat.

Ha az elemek szivárognak, törölje le az elemtartó belsejébe kifolyt folyadékot, és cserélje ki az elemeket újakra.

Ne használjon a megadottól eltérő elemeket.

### EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Loewe Technology GmbH ezennel kijelenti, hogy a Loewe klang bar3 mr típusú rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.loewe.tv/int/support>

Ez a termék az EU valamennyi tagállamában használható.

A beépített WLAN modul 5 GHz-es frekvenciartartománya miatt használata csak épületeken belül engedélyezett a következő országokban:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NE
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CS	UK	HR

## 1.5 Javítás

### 1.5.1 Javítást igénylő sérülések

A karbantartási és javítási munkálatokat csak szakképzett ügyfélszolgálati munkatárs végezheti el. Karbantartás/javítás szükséges, ha a készülék megsérült (pl. a hálózati adapter), ha folyadék került a készülékbe, ha tárgyak kerültek a készülékbe, ha a készülék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, ha a készülék nem működik megfelelően vagy leesett.

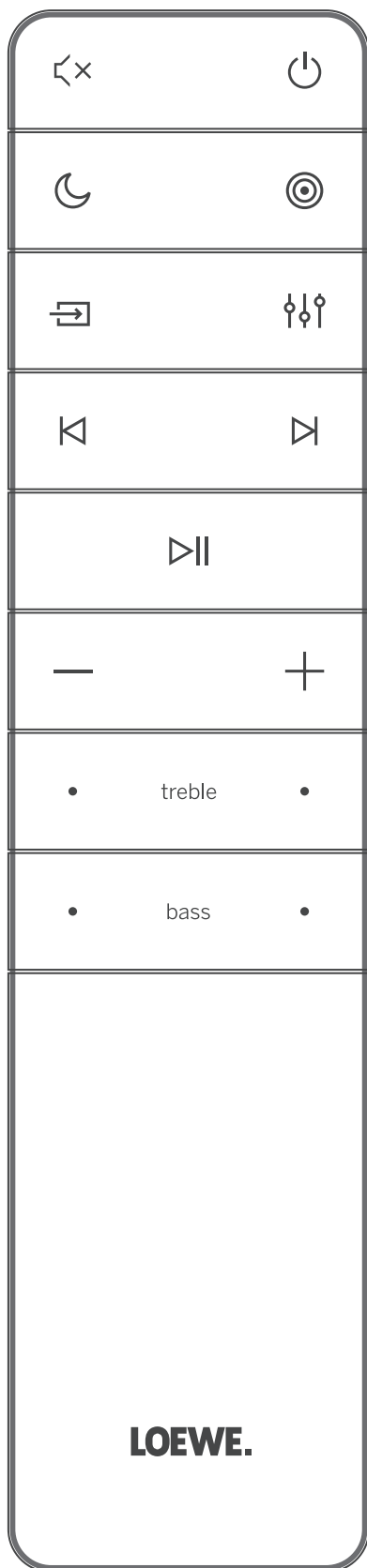
### 1.5.2 Az áramütés, tűz stb. veszélyének minimalizálása érdekében

Ne távolítsa el a készülék csavarjait, burkolatát vagy egyéb részeit!

## 1.6 Automatikus energiatakarékosági funkció

A készülék automatikus energiatakarékosági funkcióval van felszerelve. Ez a funkció 15 percen belül készenléti üzemmódba kapcsolja a készüléket, ha nagyon alacsony hangon játszik, vagy ha a készülék elnémul. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a beállítás nem módosítható.

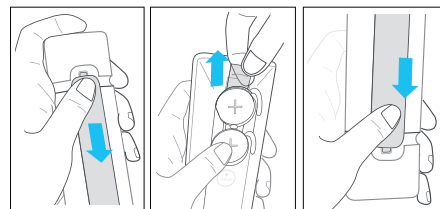
## 2 Távirányító



	Hang elnémítása/feloldása.
	Bekapcsolja vagy készenléti üzemmódban kapcsolja a soundbar-t.
	Bekapcsolja/kikapcsolja az éjszakai üzemmódot.
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a kijelző be/ki kapcsolásához (alapértelmezés szerint kikapcsolva). Ez a funkció bizonyos helyzetekben további információkat jelenít meg az előlapi kijelzőn.
	Vált a térhatású hangzasmódok között.
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangszórószint-beállítás megnyitásához.
	Nyomja meg a bemeneti forrás megváltoztatásához.
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a DTS® Virtual:X™ és DTS® Neural:X™ funkciók ki- és bekapcsolásához.
	Nyomja meg és tartsa lenyomva készenléti módban a szoftver verziójának megjelenítéséhez a kijelzőn.
	Hangszín beállítások - előre beállított hangmódok közül választhat: KI, BESZÉD, KLASSZIKUS, POP, FILM, ZENE.
	Nyomja meg és tartsa lenyomva készenléti módban a hallgatóság és a hangszórók közötti távolság beállításához.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi üzemmódban az előző hangsávra ugrás.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi üzemmódban a következő hangsávra ugrás.
	Hangsáv lejátszása/szüneteltetése USB / Bluetooth / PLAY-Fi módban. Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva készenléti módban 8 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.
	A hangerő csökkentése.
	A hangerő növelése.
treble	A magas hangok növelése/csökkentése.
bass	A basszusszint növelése/csökkentése.

### Első használat

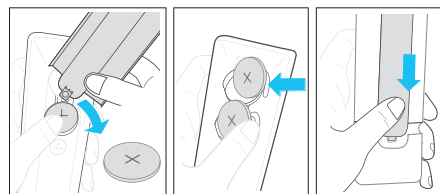
A készülékbe 2 db CR2032 lítium elem van előre behelyezve. Távolítsa el a védőszalagot a távirányító elemének aktiválásához.



1. Nyomja be és csúsztassa el a hátlapot a távirányító elemtartójának kinyitásához.
2. Távolítsa el a védőszalagot.
3. Nyomja vissza a helyére az elemfedelet.

### A távirányító elemeinek cseréje

A távirányítóhoz 2 db CR2032, 3 V-os lítium elemre van szükség. Nyomja be és csúsztassa el a hátlapot a távirányító elemtartójának kinyitásához.



1. A régi elemek eltávolításához egy szerszámmal (például az elemtartó fedelével) feszítse ki a két elem közötti hornyot.
2. Helyezze be az új elemeket oldalról, és szorosan nyomja be őket az eredeti elemek helyére. Ügyeljen arra, hogy az elem (+) oldala felfelé nézzen.
3. Nyomja vissza a helyére az elemfedelet.

## 3 Főegység részei

### 3.1 Főegység előlapja

- 1 (Készenléti állapot) gomb/kijelző - Bekapcsolja a soundbar-t vagy készenléti üzemmódba kapcsolja a soundbar-t.

A LED kijelző színének jelentései

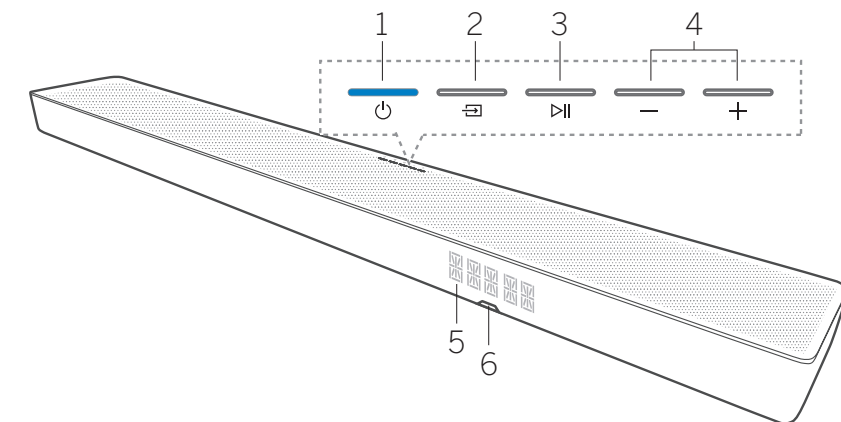
LED színe	Állapot
Fehér	Készenléti mód
Zöld	PCM / AUX forrás vétele
Kék	Bluetooth mód
Türkizkék	Dolby Audio dekódolása
Lila	Dolby Atmos dekódolása
Piros	DTS/DTS:X dekódolása
Citromsárga	USB mód / MP3 lejátszás
Narancssárga	Play-Fi / Multiroom mód

- 2 (Forrás) gomb - Nyomja meg a bemeneti forrás megváltoztatásához.

Nyomja meg és tartsa lenyomva készenléti módban a szoftver verziójának megjelenítéséhez a kijelzőn.

- 3 (Lejátszás/szünet) gomb - Hangsáv lejátszása/szüneteltetése USB / Bluetooth / Play-Fi forrásról.

Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított



Bluetooth eszköz leválasztásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva készenléti módban 8 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.

- 4 -/+ (Hangerő) gomb - Csökkenti/növeli a hangerőt.

Nyomja meg mindkét gombot egyszerre a soundbar némitásához/feloldásához.

- 5 Előző kijelző

- 6 Távvezérlő érzékelője - A rendszer működtetéséhez irányítsa a távvezérlőt a távvezérlő érzékelőjére.

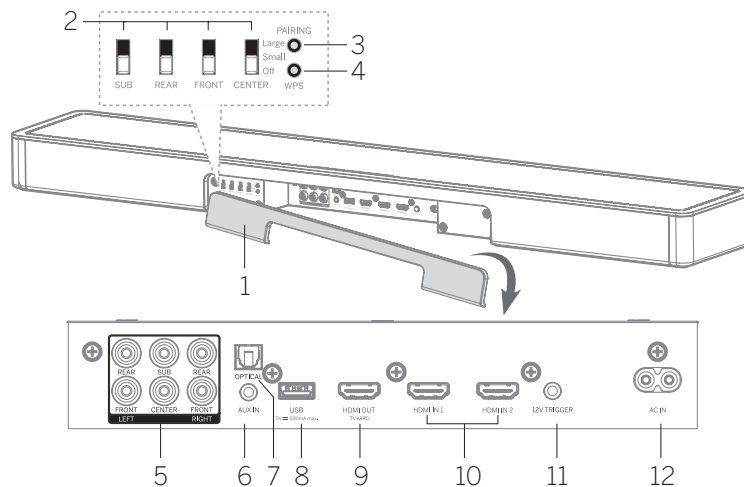
### 3.2 Főegység hátlapja

- 1 Hátsó borítólappal - A külső hangszórócsatlakozók használata előtt el kell távolítani a soundbar hátsó borítólappját.

- 2 Külső hangszórócsatlakozók - Használja ezeket a csatlakozókat további külső hangszórók csatlakoztatásához SUB / REAR / FRONT / CENTRE csatornáként. Kis hangszórókhoz állítsa a kapcsolót SMALL (KIS), nagy hangszórókhoz LARGE (NAGY) állásba. Egy adott csatorna hangszórójának lekapcsolásához állítsa a kapcsolót OFF állásba.

- 3 PAIRING (Párosítás) gomb - külső vezeték nélküli hangszórókkal való párosításhoz.

- 4 WPS (Wi-Fi Protected Setup) gomb/kijelző - a Wi-Fi beállítás elindítása a Play-Fi számára. A WPS üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.



LED kijelző állapota	Állapot
LED lassan pulzál	Wi-Fi hozzáférési pont (AP) üzemmód
LED kettőt villog	Wi-Fi Protected Setup (WPS) üzemmód
LED világít	Csatlakoztatva / Párosítás sikeres

Az AP üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 8 másodpercig.

- 5 6x cinch kimenet - külső erősítőhöz vagy aktív hangszórókhoz.

- 6 AUX IN - csatlakozás hangforráshoz 3,5 mm-es audiokábelben keresztül.

- 7 OPTICAL - csatlakozás egy külső eszköz digitális (optikai) kimenetéhez.

- 8 USB - csatlakozás USB tárolóeszközökhöz.

- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) - csatlakozás egy televízió HDMI ARC/eARC csatlakozójához.

- 10 HDMI-IN 1 / HDMI-IN 2 - csatlakozás egy külső eszköz HDMI-kimenetéhez (pl. játékkonzolok, DVD- és Blu-ray-lejátszók).

- 11 12V-os trigger - egy csatlakoztatott AVR/erősítő vagy aktív hangszórórendszer felbresztése készenléti állapotból a soundbar bekapcsolásakor.

#### Figyelmeztetés

Ne csatlakoztassa a fehallgatót a 12V-os triggerhez! Ne csatlakoztasson olyan külső eszközt, amely nem támogatja a 12V-os trigger funkciót, különben károsíthatja vagy tönkretelheti az eszközt!

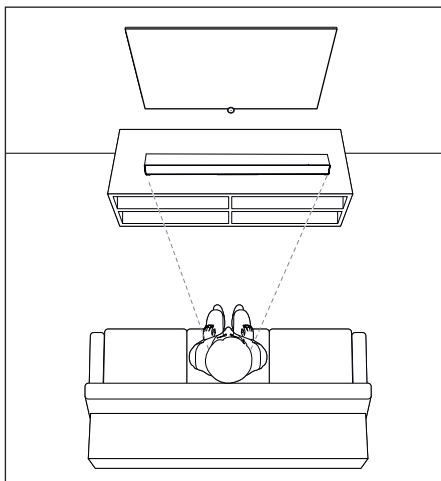
- 12 AC IN - csatlakozás a tápegységhez.

## 4 Elhelyezés

Helyezze a soundbar-t stabil, egyenes felületre.

Helyezze a soundbar-t a TV alatt egy asztalra. A legjobb élmény érdekében helyezze a soundbart a lehető legközelebb a képernyőhöz.

Az alábbiakban egy példa látható a helyes elhelyezésre.



A Loewe kereskedőjétől megvásárolhatja az elérhető kiegészítő megoldások egyikét is:

- Loewe klang bar fali tartókonzol
- Loewe távtartó

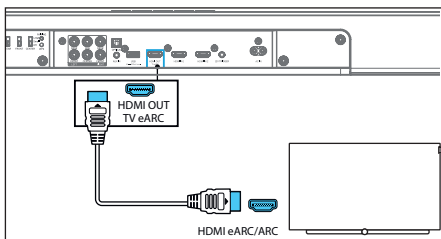
## 5 A soundbar csatlakoztatása

Mielőtt bármilyen csatlakoztatást elvégezne vagy megváltoztatna, győződjön meg róla, hogy minden eszköz ki van húzva a konnektorból.

### 5.1 Csatlakoztatás HDMI-vel

#### 1. lehetőség - eARC/ARC(enhanced / Audio Return Channel)

A klang bar támogatja az Audio Return Channel (eARC/ARC) funkciók HDMI-t. Ha a tévéje HDMI ARC-kompatibilis, akkor a klang bar-t HDMI CEC kapcsolaton keresztül is vezérelheti, és egyetlen HDMI-kábellel továbbíthatja a tévéhangot a klang bar-ra.



1. A tévét kapcsolja be a HDMI-CEC műveleteket.
2. Egy nagy sebességű HDMI-kábel (tartozék) segítségével kösse össze a soundbar HDMI OUT (TV eARC/ARC) csatlakozóját a TV HDMI ARC csatlakozójával. Előfordulhat, hogy a TV-n lévő HDMI ARC csatlakozó más felirattal van ellátva. A részleteket lásd a TV felhasználói kézikönyvében.
3. A soundbar kijelzőjén megjelenik az "eARC/ARC" felirat, és a soundbar lejátsza a TV hangját. Ha a TV hangja nem hallható, nyomja meg többször a (Forrás) gombot, amíg a kijelzőn az eARC vagy az ARC felirat meg nem jelenik, és a TV hang lejátszása nem kerül.

Ha a HDMI ARC kapcsolat megfelelően van beállítva, élvezheti ezeket a funkciókat:

- A soundbar automatikusan bekapcsol, amikor bekapcsolja a TV-t.
- A soundbar automatikusan kikapcsol, amikor ki kapcsolja a TV-t.

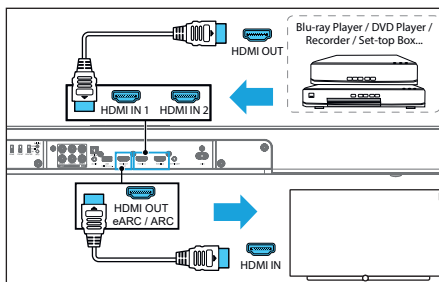
- A soundbar hangját a TV távirányítóval elnémíthatja/feloldhatja, illetve beállíthatja vele a hangerőt.

#### Megjegyzés

- TV-készülékének támogatnia kell a HDMI-CEC és az ARC funkciókat. A HDMI-CEC és az ARC funkciókat be kell kapcsolni.
- A HDMI-CEC és az ARC funkciók beállítása TV-készüléktől függően eltérőek lehetnek. Az ARC funkció beállításairól TV-készüléke használati útmutatójából tájékozódhat.
- Csak a HDMI 1.4 vagy magasabb verziójával kompatibilis kábelek támogatják az ARC funkciót. Ajánljuk a mellékelt HDMI-kábel használatát.
- Az eARC funkcióhoz használja a soundbarhoz mellékelt HDMI-kábelt, vagy keresse egy olyan kábelt, amelyen a "with Ethernet" felirat szerepel.
- Néhány 4K-s HDR TV esetében a HDMI bemenet vagy a kép beállítás HDR tartalom fogadása beállításra kell állítani. A HDR megjelenítés beállításának további részleteiről tájékozódjon TV-készüléke használati útmutatójából.

#### 2. lehetőség - Hagyományos HDMI

Ha TV-készüléke nem HDMI ARC kompatibilis, csatlakoztassa a soundbar-t a TV-hez hagyományos HDMI csatlakozáson keresztül.



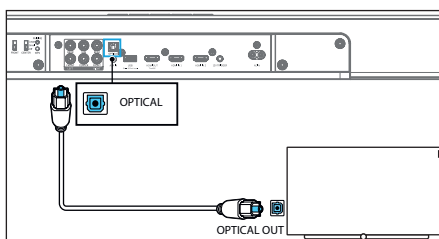
1. HDMI-kábellel csatlakoztassa a soundbar HDMI IN (1 vagy 2) csatlakozóját a külső eszökhöz (pl. játékkonzolok, DVD-lejátszók és blu-ray lejátszók).
2. Használjon egy HDMI kábelt a soundbar HDMI OUT (TV eARC/ARC) csatlakozójának és a TV HDMI IN csatlakozójának összekötéséhez.

#### Megjegyzés

Ha a TV-je nem rendelkezik HDMI ARC csatlakozóval, és a soundbaron szeretné lejátszani a TV-ről érkező hangot, akkor alternatív csatlakozást kell használnia (pl. optikai vagy analóg).

### 5.2 Csatlakoztatás optikai kábellel

Egy optikai kábel segítségével (nem tartozék) csatlakoztassa a soundbar OPTICAL csatlakozóját a TV vagy más eszköz OPTICAL OUT csatlakozójához.

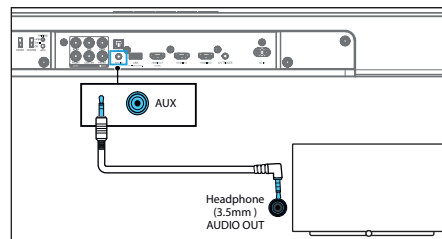


- A digitális optikai csatlakozó felirata SPDIF vagy SPDIF OUT lehet.
- Ez a csatlakozási mód csak 5.1 csatornás hangot támogatja. Dolby Atmos nem támogatott.

- A soundbar nem kapcsol be automatikusan a TV bekapcsolásakor.
- A hangerőt manuálisan kell beállítani a soundbar távirányítójával/gombjaival.

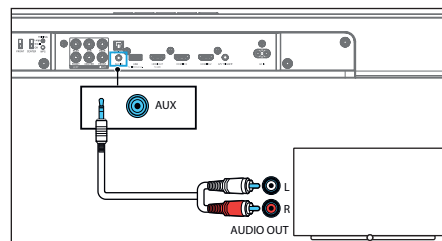
## 5.3 Csatlakoztatás analóg audio kábellel

#### 1. lehetőség



Használjon egy 3,5mm - 3,5mm végződésekkel rendelkező audio kábelt (nem tartozék) a TV vagy külső audio eszköz fejhallgató csatlakozójának és a készülék AUX csatlakozójának összekötéséhez.

#### 2. lehetőség



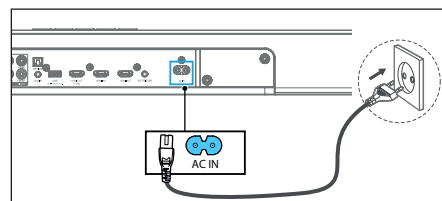
Használjon egy RCA - 3,5mm-es csatlakozó végződésekkel rendelkező audio kábelt (nem tartozék) a TV audio kimeneti csatlakozójának és a készülék AUX IN csatlakozójának összekötéséhez.

- A soundbar nem kapcsol be automatikusan a TV bekapcsolásakor.
- Állítsa be a TV-t az analóg kimenetbe beállított/változtatható hangerőre. Kérjük, tájékozódjon a TV útmutatójából.

## 5.4 A tápkábel csatlakoztatása

#### Megjegyzés

- A hálózati tápkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást már elvégzett.
- A termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a készülék alján feltüntetett feszültségnek.



1. Csatlakoztassa a tápkábelt a soundbar AC IN aljzatához, majd egy konnektorhoz.

## 6 Multiroom hang

Ez a soundbar többszobás (multiroom) hangszóró-beállítás részeként is használható. Ez azt jelenti, hogy

ugyanaz a zene egyszerre szólhat a soundbarról és más kompatibilis hangszórókról az egész otthonában.

A funkció használatához győződjön meg arról, hogy a soundbar és az okostelefonja/tabletje ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozik. A Chromecast, az Airplay 2 vagy a DTS Play-Fi alkalmazással vezérelheti a kompatibilis többszörös hangszórókat. Ezután a zenét egyszerre több hangszórón is lejátszhatja, a hangszórókat különböző csoportokhoz rendelheti, a hangerőt egyénileg szabályozhatja, vagy a főhangerővel az összes hangszóró hangerejét egyszerre módosíthatja.

## 6.1 Csatlakozás Wi-Fi-hez

### Wi-Fi beállítása WPS-en keresztül

Ha routere rendelkezik Wi-Fi Protected Setup (WPS) funkcióval, akkor jelszó megadása nélkül is beállíthatja a kapcsolatot.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a WPS gombot, amíg hangjelzést nem hall, és a Wi-Fi kijelző kétszer folyamatosan villogni nem kezd.
2. Nyomja meg a WPS gombot a routeren. A gombot általában a WPS-logó jelöli.

### Megjegyzés

- A WPS nem minden router szabvány funkciója. Ha a router nem rendelkezik WPS funkcióval, kövesse az AirPlay vagy Google Home beállítás lépéseit.
- Nyomja meg egyszer a WPS gombot, ha ki akar lépni a WPS üzemmódból, vagy 2 perc után automatikusan kilép.

### AirPlay beállítás

Az AirPlay használatával állítsa be az iOS készülék (iOS7 vagy újabb) és a soundbar Wi-Fi kapcsolatát.

1. Tartsa lenyomva a soundbar hátsó oldalán található **WPS** gombot 8 másodpercig a Wi-Fi kapcsolatot elindításához, amíg a hangszóró egy második hangot nem ad, majd engedje fel a gombot.
2. Várjon, amíg a Wi-Fi jelzőfénye gyors villogásból lassú pulzálásra vált. A lassú pulzázás azt jelzi, hogy a hangszóró belép az AirPlay beállítási módba.
3. iOS eszközén lépjen a következő menüelemekre: **Settings > Wi-Fi > Setup new AirPlay speaker [Play-Fi device (xxxxxx)]**
4. A soundbar automatikusan Airplay-eszközként kerül felismerésre. Koppintson az [Set up new AirPlay speaker (Új AirPlay hangszóró beállítása)] lehetőségre.
5. Koppintson a [Show Other Networks...] (Más hálózatok megjelenítése...) lehetőségre, és válassza ki azt az otthoni hálózatot, amelyhez a soundbar csatlakoztatni kívánja.
6. Adjon a soundbarnak egy megfelelő nevet. Nyomja meg a "next" (következő) gombot a klang bar és a kiválasztott hálózat összekapcsolásához.
7. Sikeres Wi-Fi kapcsolódás után a Wi-Fi jelzőfénye abba hagyja a pulzázást és folyamatosan világítani fog. Miután beállította a terméket a Wi-Fi hálózaton, bármelyik, ugyanazon a hálózaton lévő okostelefonról vagy táblagépről vezérelheti.
8. Ha gondja akad a Wi-Fi kapcsolat beállításával, nézze meg a myLoewe alkalmazást, ahol részletesebb információkat talál a beállítási folyamatról. Használja az "Alkalmazások" fejezetben található QR-kódot.

### Google Home beállítás

1. Töltse le a Google Home alkalmazást a mobilkészülékére.

2. Csak iPhone/iPad: Kapcsolja be a mobilkészülék Bluetooth funkcióját.
3. Tartsa lenyomva a soundbar hátsó oldalán található WPS gombot 8 másodpercig a Wi-Fi kapcsolat elindításához, amíg a hangszóró egy második hangot nem ad, majd engedje fel a gombot.
4. Várjon, amíg a Wi-Fi jelzőfénye gyors villogásból lassú pulzálásra vált. A lassú pulzázás azt jelzi, hogy a hangszóró belép a Wi-Fi beállítási módba.
5. Nyissa meg a Google Home alkalmazást.
6. Kövesse a lépéseket a készülék beállításához.

Ha nem találja a soundbar beállításának lépéseit:

- A Google Home alkalmazás kezdőképernyőjének bal felső sarkában koppintson az **Add + (Hozzáadás) > Set up device (Eszköz beállítás) > New device (Új eszköz)** menüelemekre.
- Kövesse a beállítások menü lépéseit.

## 6.2 Multiroom mód

Ha a soundbar bekapcsolt állapotában megnyomja a (Készenlét) gombot a soundbaron vagy a távirányítón, a soundbar alapértelmezett készenléti üzemmódba lép. Ebben a készenléti módban minden hálózati funkció kikapcsol.

Lehetőség van a multiroom mód aktiválására, ahol a Wi-Fi mindig be van kapcsolva, és a DTS Play-Fi és az AirPlay2 is elérhető. Ez az üzemmód akkor ajánlott, ha a soundbar-t multiroom eszközként szeretné használni, amely bármikor távolról felébreszthető.

Felhívjuk figyelmét, hogy a multiroom üzemmód magasabb energiafogyasztással jár, mint a normál készenléti állapot.

A multiroom üzemmód bekapcsolásához / kikapcsolásához nyomja meg a -> -> gombokat a távirányítón.

## 7 Alapfunkciók

### 7.1 Be- és kikapcsolás

A készülék első elektromos csatlakoztatásakor készenléti üzemmódba lép. A kijelző fehéren fog villogítani.

#### Automatikus készenlét mód

A készülék kb. 15 perc elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol, ha a TV-t vagy a külső eszközt leválasztják (vagy az USB, Bluetooth, multiroom funkció lejátszása szünetel) vagy kikapcsolják.

#### Automatikus ébresztés

Ha a készülék HDMI-kábellel csatlakozik a TV-hez vagy külső eszközhöz, a készülék automatikusan bekapcsol, amikor a TV vagy a külső eszköz bekapcsol.

#### Megjegyzés

- Az automatikus ébresztéshez a TV-nek vagy külső eszköznek támogatnia kell a HDMI CEC funkciót, és a funkciót aktiválni kell rajta. Olvassa el a TV/külső eszköz használati utasítását.

### 7.2 Bemeneti forrás

Nyomja meg többször a (Forrás) gombot a készüléken vagy a távirányítón a BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optikai), AUX, USB mód kiválasztásához. A kijelzőn megjelenik a kiválasztott forrás.

### 7.3 Hangerő szabályozás

Nyomja meg a **+** / **-** (Hangerő) gombot a hangerőszint növeléséhez vagy csökkentéséhez. A hang elnémításához nyomja meg a (Némítés) gombot. A hang visszaállításához nyomja meg ismét a (Némítés) gombot, vagy nyomja meg a **+** / **-** (Hangerő) gombot.

### 7.4 Hangzás beállítások

Nyomja meg a (Hangzás beállítások) gombot a távirányítón a kívánt előre beállított hangzás kiválasztásához: KI, BESZÉD, KLASSZIKUS, POP, FILM, ZENE.

### 7.5 Equalizer (mély/magas hangok)

Nyomja meg a távirányító basszus **+** / **-** gombjait a mély hangok szintjének beállításához (BAS -12 ~ BAS +12).

Nyomja meg a távirányító magas hangok **+** / **-** gombjait a magas hangok szintjének beállításához (TRB -12 ~ TRB +12).

Minden beállítás (mély/magas szintek) minden egyes előre beállított hangzáshoz külön-külön kerül tárolásra.

### 7.6 Surround Sound mód

Tapasztalja meg a magával ragadó hangzást térhatású surround módban.

A surround üzemmód váltásához nyomja meg a (Surround) gombot a távirányítón.

STEREO - csak a bal és jobb csatornát használja.

DUAL STEREO - sztereó hang az elülső és a hátsó hangszórókon szólal meg. A dual sztereó funkcióval a hátsó hangszórókat úgy használhatja, hogy az elülső csatornák tartalmát duplikálja a hátsó hangszórókra.

Megjegyzés: Csak akkor érhető el, ha a hátsó csatornák be vannak állítva.

PANORAMA - csak a bal, jobb és középső csatornát használja.

SURROUND - minden csatornát használ, beleértve a virtualizációt is.

### 7.7 Éjszakai mód

Nyomja meg a (Éjszaka) gombot a távirányítón az éjszakai üzemmód be-/ kikapcsolásához. Ez a funkció biztosítja, hogy a filmeknél kisebb legyen a halk és a hangos hangok közötti tartomány. Késő esti zenehallgatáshoz ajánlott.

### 7.8 Kijelző

Nyomja meg és tartsa lenyomva az (Éjszakai) gombot 3 másodpercig a kijelző be-/ kikapcsolásához (alapértelmezés szerint kikapcsolva). Ez a funkció bizonyos helyzetekben további információkat jelenít meg az előlapi kijelzőn.

### 7.9 Gyári beállítások visszaállítása

Visszaállítja a készüléket az alapértelmezett beállításokra. Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva a gombot 8 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a "RESET" felirat, és a készülék visszatér az eredeti beállításokhoz.

## 7.10 Szoftver verzió

A klang bar aktuális szoftver verziójának megjelenítéséhez kézi módban nyomja meg és tartsa lenyomva a (Forrás) gombot. A kijelzőn megjelenik a szoftver verziója.

## 8 Külső hangszórók

### 8.1 Külső hangszóró csatlakozók

A csatlakozók használata előtt távolítsa el a soundbar hátsó fedelét.

Ezekkel a csatlakozókkal további külső vezeték nélküli hangszórókat csatlakoztathat SUB / REAR / FRONT / CENTRE csatornáknak. Kis hangszórókhöz (120Hz - 20kHz) állítsa a csatlakozót SMALL (Kicsi), nagy hangszórókhöz (20Hz - 20kHz) LARGE (Nagy) állásba. A SUB LARGE beállítása +6dB-vel több hangnyomást ad hozzá, mint a SMALL beállítás. Egy adott csatorna hangszórójának lekapcsolásához állítsa a csatlakozót OFF állásba.



### 8.2 Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) hangszórók csatlakoztatása

Legfeljebb 6 további, WDAL 2.0-t támogató hangszórót csatlakoztathat vezeték nélkül a soundbarhoz. Egy WDAL 2.0 kompatibilis hangszóró soundbarhoz való csatlakoztatásához a következőkre van szükség:

1. Távolítsa el a soundbar hátsó fedelét, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a PAIRING gombot a soundbaron.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a PAIRING gombot a WDAL 2.0 hangszórón. A sikeres párosítás után a soundbar kijelzőjén megjelenik a "P-OK" felirat.
3. A sikeres párosítás után a hangszórón ki kell választani a lejátszott csatorna konfigurációját: Elülső bal, elülső jobb, középső, bal hátsó, jobb hátsó. Kérjük, tájékozódjon a hangszóró útmutatójából.
4. A hangszóró típusától függően állítsa a soundbar hátoldalán lévő, a kiválasztott hangszórónak megfelelő csatlakozót SMALL (kicsi) vagy LARGE (nagy) állásba.

Loewe hangszórók ajánlott beállítása:

klang mr1: SMALL  
klang mr3: LARGE  
klang mr5: LARGE

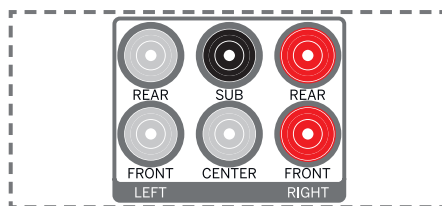
A külső hangszóró párosítási üzemmódba állításával, szerepének megváltoztatásával, valamint azzal kapcsolatban, hogy a soundbar csatlakozón a SMALL (KIS) vagy a LARGE (NAGY) beállítást kell-e választani, a hangszóró használati útmutatójában talál részleteket.

### 8.3 Vezetékes hangszórók csatlakoztatása

A vezeték nélküli hangszórók mellett analóg erősítők vagy aktív hangszórók is csatlakoztathatók a soundbarhoz a hátoldalon található 6 cinch kimeneteken keresztül. A soundbarhoz csak aktív hangszórók vagy külső analóg AVR-ek/erősítők csatlakoztathatók. A soundbar önmagában nem képes passzív hangszórók tápellátására.

A passzív hangszórók csatlakoztatásával kapcsolatos további információért olvassa el az erősítő felhasználói kézikönyvét.

Kérjük, hogy a hangszórókat a hangszórók szobában való helyének megfelelően csatlakoztassa a soundbar megfelelő kimeneteihez.



1. **REAR LEFT** (fehér színű csatlakozó) – bal hátsó hangszóró csatlakoztatása
2. **FRONT LEFT** (fehér színű csatlakozó) – bal elülső hangszóró csatlakoztatása
3. **SUB** – subwoofer csatlakoztatása
4. **CENTER** – elülső középső hangszóró csatlakoztatása
5. **REAR RIGHT** (piros színű csatlakozó) – bal hátsó hangszóró csatlakoztatása
6. **FRONT RIGHT** (piros színű csatlakozó) – bal elülső hangszóró csatlakoztatása

A hangszóró típusától függően állítsa a soundbar hátoldalán lévő, a kiválasztott hangszórónak megfelelő csatlakozót SMALL (kicsi) vagy LARGE (nagy) állásba.

### 8.4 Hangerő eltolás

Ha hangszórószint eltérést tapasztal, a soundbar támogatja az egyes csatornák különböző hangerő-eltolását. Az egyes hangszórók összhangeréjét külön-külön is beállíthatja:

1. A menübe való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a (Surround) gombot a távirányítón. FL felirat jelenik meg a soundbar kijelzőjén, és a megfelelő csatorna elkezd lejátszani a referenciához tartozó hangot.
2. A + / - gombbal változtassa meg a kiválasztott csatorna hangerő eltolását.
3. A gombokkal válasszon ki egy csatornát.
4. Váltson az összes csatorna között, és állítsa be a hangerőt, amíg minden csatorna egyformán hangos nem lesz.

A kijelző rövidítéseinek magyarázata:

FL - bal első hangszóró  
FR - jobb első hangszóró  
SL - bal hátsó hangszóró  
SR - jobb hátsó hangszóró  
SUB - mélynyomó  
CEN - középső hangszóró

### 8.5 Távolság beállítása

A külső hangszórók általában nem egyenletesen helyezkednek el a hallgató körül. Az elülső hangszórók például távolabb lehetnek, mint a hátsó hangszórók. A viszonylag lassú hangebesség miatt a különböző hangszórókból származó hangok nem szinkronban juthatnak el a hallgatóhoz.

Ennek elkerülése érdekében a hangszórókat úgy szinkronizálhatja, hogy megadja az egyes hangszórók távolságát a hallgató pozíciójától.

A távolság beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a (Equalizer) gombot a távirányítón. A soundbar kijelzőjén megjelenik az FL felirat.
2. A + / - gombbal módosíthatja a kiválasztott hangszóró távolságát a hallgató pozíciójától.
3. Használja a gombokat a hangszóró kiválasztásához.

Példa: Ha a kijelzőn "FL3,0" érték jelenik meg, ez azt jelenti, hogy a bal elülső hangszóró jelenlegi beállított távolsága 3 méter. Most meg kell mérnie a távolságot ettől a hangszórótól a hallgató helyéig, majd be kell állítania azt.

Például, ha a távolság 2,5 méter, nyomja meg a + gombot, amíg a kijelzőn az "FL2,5" érték nem jelenik meg. Ha befejezte ennek a hangszórónak a beállítását, nyomja meg a gombot, és állítsa be a következő hangszóró távolságát.

Megjegyzés: Így a csatlakoztatott eszközök eltérő jelfeldolgozási ideje miatti esetleges visszhangproblémákat is orvosolhatja.

## 9 A Bluetooth használata

Csatlakoztassa a soundbar-t egy Bluetooth-eszközhöz (például iPad, iPhone, iPod touch, Android telefon vagy laptop) Bluetooth-on keresztül, majd az eszközön tárolt hangfájlokat a soundbar-on keresztül hallgathatja.

1. Nyomja meg többször a (Forrás) gombot a készüléken vagy a távirányítón, hogy a soundbar BT (Bluetooth) üzemmódba kapcsoljon.
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a Bluetooth eszközön, keresse meg és válassza ki a "klang bar3 mr"-t a csatlakozáshoz. A Bluetooth engedélyezésével kapcsolatos információkért olvassa el a Bluetooth-eszköz használati útmutatóját.
3. Várjon, amíg a soundbar hangutasítását hallja.

Válassza ki és játssza le a hangfájlokat vagy zenéket a Bluetooth-eszközön.

Az eszköztől függően a távvezérlőn a gomb megnyomásával átugorhat egy zeneszámot, vagy a gombbal a lejátszás szüneteltethető / folytatható.

4. A Bluetooth kapcsolatból való kilépéshez válasszon egy másik forrást.

Amikor visszavált Bluetooth üzemmódba, a Bluetooth-kapcsolat újra létrejön.

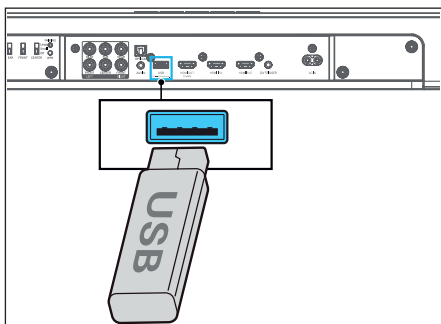
Ha a soundbar-t egy másik Bluetooth-eszközhöz szeretné csatlakoztatni, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a távirányítón az aktuálisan csatlakoztatott Bluetooth-eszköz leválasztásához.

#### Megjegyzés

- A Bluetooth-eszközzel szemben támasztott minimális követelmények a következők: Bluetooth profil A2DP, AVRCP és Bluetooth 4.2 verzió + EDR
- A soundbar és egy Bluetooth-eszköz közötti maximális működési távolság körülbelül 10 méter.
- Minden Bluetooth eszközzel való kompatibilitás nem garantált.
- A zenei streaminget megszakíthatják a készülék és a soundbar közötti akadályok, például a fal, a készüléket takaró fémdoboz vagy a közelben lévő, ugyanazon a frekvencián működő más készülékek.

## 10 Az USB funkció használata

1. Csatlakoztassa az USB eszközt.



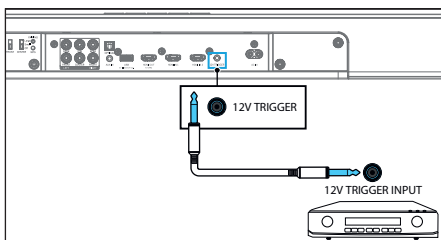
2. Nyomja meg többször a (Forrás) gombot a készüléken vagy a távirányítón az USB üzemmód kiválasztásához.
3. Lejátszás közben nyomja meg a gombot a lejátszás indításához / szüneteltetéséhez / folytatásához. Nyomja meg a gombot az előző vagy a következő zeneszámmra való ugráshoz.

### Megjegyzés

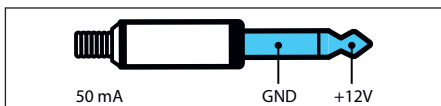
Előfordulhat, hogy ez a termék nem kompatibilis bizonyos típusú USB tárolóeszközökkel.

- Ha USB-hosszabbító kábelt, USB-hubot vagy USB-multifunkciós kártyaolvasót használ, előfordulhat, hogy az USB tárolóeszköz nem ismerhető fel.
- Ne távolítsa el az USB tárolóeszközt fájlok olvasása közben.
- A készülék maximum 32 GB méretű USB eszközöket támogat.
- Ez a készülék csak MP3 fájlokat képes lejátszani.

## 11 12V Trigger



A 12V-os trigger egy olyan soundbar kimenet, amely a soundbar bekapcsolásakor felébreszthet egy csatlakoztatott AVR/erősítőt vagy aktív hangszórórendszert a készenléti állapotból. A soundbar és egy külső eszköz csatlakoztatásához csak 3,5 mm-es csatlakozóval rendelkező mono TS (tip/sleeve) kábelt használjon.



### Figyelmeztetés

Ne csatlakoztassa a fehallgatót a 12V-os triggerhez! Ne csatlakoztasson olyan külső eszközt, amely nem támogatja a 12V-os trigger funkciót, különben károsíthatja vagy tönkretelheti az eszközt!

Csak olyan külső eszközöket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek 12V-os trigger bemenettel, és a használati útmutatójukban kifejezetten szerepel, hogy a 12V-os triggerrel történő ébresztés támogatott. A 12V-os triggeren keresztül történő csatlakoztatással kapcsolatos további információkért olvassa el a külső eszköz felhasználói kézikönyvét.

## 12 Chromecast built-in

Ez a soundbar támogatja a Chromecast built-in funkciót, amely lehetővé teszi, hogy a Chromecast-kompatibilis alkalmazásokból zenét küldjön a soundbarra. A funkció használatához győződjön meg arról, hogy a soundbar és az okostelefonja/tabletje ugyanahhoz a hálózathoz csatlakozik. Indítsa el a zenelejátszást egy Chromecast-kompatibilis alkalmazásban, és kösse össze egyszerűen a soundbarral a (cast) gomb megérintésével és a listából a soundbar kiválasztásával.

## 13 Dolby Atmos®

A Dolby Atmos® magával ragadó hangélményt nyújt a hangzás háromdimenziós térben történő megjelenítésével, valamint a Dolby hangzás minden gazdagságával, tisztaságával és erejével.

További információért látogasson el a [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos) weboldalra.

### Dolby Atmos® használatához

A Dolby Atmos® funkció csak HDMI és eARC módban érhető el.

A csatlakoztatás részleteit lásd a "Csatlakoztatás HDMI-vel" fejezetben.

1. A Dolby Atmos® funkció HDMI ARC módban történő használatához TV-készülékének támogatnia kell a Dolby Atmos® és az eARC rendszert.
2. Győződjön meg róla, hogy a "No Encoding" (Kódolás nélküli) vagy a "Passthrough" bitstream beállítás van kiválasztva a csatlakoztatott külső eszköz (pl. Blu-ray-lejátszó, TV stb.) digitális hang kimenetéhez.

### Megjegyzés

A teljes Dolby Atmos® élmény csak akkor érhető el, ha a klang bar nagy sebességű HDMI-kábelen keresztül csatlakozik a forráshoz. Használhatja a mellékelt kábelt is.

A Dolby-formátumok csak akkor jelennek meg az előlapi kijelzőn, ha a kijelző funkció be van kapcsolva. Tartsa lenyomva a gombot a kijelző funkció be- vagy kikapcsolásához.

A klang bar akkor is működik, ha más módon (például digitális optikai kábellel) csatlakoztatja, de ezek a megoldások nem támogatják az összes Dolby funkciót. Ezért azt javasoljuk, hogy a teljes Dolby-támogatás biztosítása érdekében HDMI-n keresztül csatlakoztassa az eszközt.

## 14 Spotify

Használja telefonját, táblagépet vagy számítógépet a Spotify távirányítójaként. A funkció működéséről a [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) oldalon tájékozódhat.

A Spotify szoftverre az itt található, harmadik féltől származó licenck vonatkoznak:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Szoftver frissítés

### A soundbar firmware frissítése:

1. Töltse le a legfrissebb szoftvert a [www.loewe.de](http://www.loewe.de) oldalról.
2. Csomagolja ki a fájlt az USB gyökérmappába.
3. Csatlakoztassa az USB-t a soundbarhoz bekapcsolt állapotban.
4. Váltson USB forrásra a soundbaron.

5. A telepítés elindul, és a kijelzőn látható a frissítés előrehaladása.
6. Figyelmeztetés: A szoftver frissítése néhány percig eltarthat. A frissítés során ne húzza ki a hangszórót az elektromos hálózathoz, ne kapcsolja ki a készüléket, és ne válassza le az USB-meghajtót vagy a hálózatot. Ezek a műveletek potenciálisan tönkretelhetik a soundbar-t.
7. Amikor a frissítés befejeződött, a kijelző kikapcsol.
8. Húzza ki a soundbart az elektromos hálózathoz, és távolítsa el az USB eszközt.
9. Egy perc elteltével csatlakoztassa vissza a soundbar-t az elektromos hálózathoz.

A soundbar mostantól az új szoftververzióra frissül.

### A soundbar többszobás (multi-room) funkciójának frissítése:

1. Töltse le és telepítse a DTS Play-Fi alkalmazást a mobilkészülékére.
2. Csatlakoztassa a soundbar-t a Wi-Fi hálózathoz.
3. Ha új Play-Fi szoftver érhető el, az alkalmazás értesíti Önt.
4. Kövesse az alkalmazás utasításait a multiroom funkció frissítésének futtatásához.

Figyelmeztetés: A szoftver frissítése néhány percig eltarthat. A frissítés során ne húzza ki a hangszórót az elektromos hálózathoz, ne kapcsolja ki a készüléket, és ne válassza le az USB-meghajtót vagy a hálózatot. Ezek a műveletek potenciálisan tönkretelhetik a soundbar-t.

## 16 Alkalmazások

Szkenelje be telefonjával az alábbi QR-kódot, és töltsse le az ajánlott alkalmazást.



A "my Loewe" alkalmazás egy belépési pont a Loewe világába, és hozzáférést biztosít a Loewe termékek összes használati útmutatójához.



## Hibaelhárítás

A készülék meghibásodása esetén javasoljuk, hogy az ügyfélszolgálat hívása előtt ellenőrizze az alábbi listát.

Probléma	A hiba lehetséges oka	Megoldás/megjegyzés
<b>A rendszer nem reagál a gombnyomásra</b>	Szoftverhiba okozhatja, hogy a készülék nem fogadja a gomboktól érkező parancsokat, és a készüléket újra kell indítani a készülék kihúzásával.	Húzza ki a készüléket néhány percre a tápegységből, majd csatlakoztassa újra.
<b>Nincs hang a soundbar-ból.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Nem megfelelő forrás bemenet van kiválasztva</li><li>b. A soundbar el van némítva</li><li>c. A soundbar nem tudja dekódolni a bemeneti hangjelet</li><li>d. A külső hangszórók kapcsolói közül néhány vagy az összes kapcsoló rossz helyzetben van.</li><li>e. Szoftverhiba okozhatta ezt a problémát.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Válassza ki a távirányítón a megfelelő hangbemenetet.</li><li>b. Nyomja meg a MUTE gombot.</li><li>c. Próbálja meg a forráskészülék digitális kimeneti beállításait PCM-re módosítani.</li><li>d. Ha nincs csatlakoztatva külső hangszóró, győződjön meg arról, hogy a hátoldalon lévő összes kapcsoló OFF állásban van.</li><li>e. Állítsa vissza a készülék gyári beállításait (lásd az "Alapfunkciók" fejezetet)</li></ul>
<b>Visszhang a külső hangszórók között</b>	A hangszórók egyenlőtlen elhelyezése a hallgató körül vagy a csatlakoztatott eszközök eltérő jelfeldolgozási ideje miatt lép fel.	Állítsa be a hangszórók távolsági értékeit. Lásd a "Távolság beállítás" című részt.
<b>Egy Bluetooth-eszköz nem tud csatlakozni a soundbar-hoz.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Az eszköz nem támogatja a soundbarhoz szükséges kompatibilis profilokat.</li><li>b. Nem engedélyezte az eszköz Bluetooth funkcióját.</li><li>c. A soundbar már csatlakoztatva van egy másik Bluetooth-eszközhöz.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Csak az A2DP, AVRCP Bluetooth profillal rendelkező eszközök kompatibilisek.</li><li>b. A funkció engedélyezésével kapcsolatos információkat az eszköz használati útmutatójában talál.</li><li>c. Távolítsa el a csatlakoztatott eszközt, majd próbálja meg újra.</li></ul>
<b>A csatlakoztatott Bluetooth-eszköz hanglejátszási minősége gyenge.</b>	A Bluetooth-vétel gyenge.	Vigye közelebb az eszközt a soundbarhoz, vagy távolítsa el az eszközt és a soundbar közötti akadályokat.
<b>Wi-Fi kapcsolat nem hozható létre.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Előfordulhat, hogy a Wi-Fi hálózat nem érhető el.</li><li>b. A Wi-Fi jel nagyon gyenge.</li><li>c. Helytelen jelszót ad meg.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Ellenőrizze a WLAN-hálózat elérhetőségét a routeren.</li><li>b. Helyezze a Wi-Fi routert közelebb a készülékhez.</li><li>c. Ellenőrizze, hogy a jelszó helyes-e.</li></ul>
<b>Nem lehet kiemelkedő Dolby Atmos® effektusokat elérni.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. A HDMI eARC funkció lehet, hogy le van tiltva a TV-n.</li><li>b. A nem HDMI csatlakozások (például USB, Bluetooth, OPTIKAI vagy AUX) esetén korlátozott surround hangzás jön létre.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Engedélyezze a HDMI eARC funkciót a TV menüben.</li><li>b. A legjobb Dolby Atmos hangzás elérésével kapcsolatos információkért lásd a "Dolby Atmos®" fejezetet.</li></ul>
<b>Nem lehet megtalálni a soundbar-t az alkalmazásból.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. A Klangbar nem lehet multiroom üzemmódban.</li><li>b. Előfordulhat, hogy a készülék nincs összekötésben a Wi-Fi-vel.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Engedélyezze a klang bar multiroom módját a Wi-Fi-hez való csatlakoztatásával.</li><li>b. Győződjön meg róla, hogy az eszköz csatlakozik a Wi-Fi-hez.</li></ul>

## Műszaki adatok

Loewe eszköz típusa:	klang bar3 mr
Cikkszám:	60614D10
Tápcsatlakozó:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio kimeneti teljesítmény:	180 W (RMS)
Energiafogyasztás készenléti módban:	< 0,5 W
Frekvencia-átvitel:	60 Hz – 20 kHz
Támogatott WLAN szabványok:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN teljesítmény/frekvencia tartomány:	Maximális teljesítmény <100 mW 2400 - 2483,5 MHz-en Maximális teljesítmény <100 mW 5150 - 5350 MHz-en Maximális teljesítmény <100 mW 5470 - 5725 MHz-en Maximális teljesítmény <100 mW 5725 - 5850 MHz-en
Bluetooth verzió:	5.0 + EDR
Bluetooth teljesítmény/frekvencia tartomány:	Maximális teljesítmény <10 mW 2402 - 2483 MHz-en
USB-ről lejátszható fájlok:	MP3
Eszköz méretei (Szé x Ma x Mé):	950 x 68 x 160 mm
Eszköz tömege:	5,9 kg
Távirányító elem:	2 db x CR2032
Üzemi hőmérséklet:	5° C – 35° C
Relatív páratartalom (nem kondenzáló):	20 – 80%
Videó átvitel:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Támogatott audio formátumok:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Ártalmatlanítás



Használt elektromos és elektronikus berendezések és elemek ártalmatlanítása.

A terméken vagy a csomagoláson található áthúzott kerek kuka jelzés azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések és elemek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell visszavinni. Azzal, hogy segít a termék megfelelő ártalmatlanításában, Ön védi a környezetet és embertársai egészségét. A nem megfelelő vagy helytelen ártalmatlanítás veszélyezteti a környezetet és az emberi egészséget. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a települési hulladékkezelőhöz. Figyelem! Az akkumulátor szimbólum alatti "Pb" jel azt jelzi, hogy ez az elem ólmot tartalmaz.

## Hvala

Što ste izabrali Loewe proizvod. Zahvalni smo vam što ste nam klijent. U Loewe, kombinujemo najviše standarde tehnologije, dizajna i korisničke otvorenosti. Ovo jednako važi za TV, audio i dodatke. Nijedna tehnologija ili dizajn ne dostiže krajnji ishod sam po sebi, ali zajedno treba da olakšaju najveće moguće audio i vizuelno iskustvo za našeg klijenta.

Naš dizajn nije vođen kratkoročnim, modernim trendovima. Zbog svega toga, kupili smo deo visoko kvalitetne opreme, u kojoj želite da uživate sutra i sledećeg dana.

## Sadržaj

Opseg dostave .....	315
Položaj oznake za ocenjivanje .....	315
1 Važna bezbednosna uputstva .....	316
2 Daljinska kontrola .....	318
3 Komponente glavne jedinice .....	319
4 Položaj .....	320
5 Povezivanje zvučne trake .....	320
6 Audio za više soba .....	321
7 Osnovno rukovanje .....	321
8 Eksterni zvučnici .....	321
9 Bluetooth rukovanje .....	322
10 USB radnja .....	322
11 12 V okidač .....	323
12 Ugrađen Chromecast .....	323
13 Dolby Atmos® .....	323
14 Spotify .....	323
15 Ažuriranje softvera .....	323
16 Aplikacije .....	323
Rešavanje problema .....	324
Tehnički podaci .....	325
Uklanjanje .....	325

## Opseg dostave

Pažljivo otpakujte uređaj i postarajte se da svi dodaci budu prisutni:

- Zvučna traka
- Kabl za napajanje
- HDMI kabl
- Daljinska kontrola (uklj. 2 x CR2032 baterije)
- Vodič za brzi početak
- Bezbednosna uputstva
- List za tehničke podatke

## Položaj oznake za ocenjivanje

Oznake sa brojem modela i naponom za rukovanje mogu da se nađu na dnu proizvoda.

# 1 Važna bezbednosna uputstva

Pozor: Pažljivo pročitajte ovu stranu da biste se postarali da postoji bezbedno rukovanje uređajem.

Sledite sva bezbednosna i radna uputstva kada koristite ovaj proizvod.

Treba da čuvate bezbednosna i radna uputstva zarad buduće reference.

Treba da sledite sva upozorenja koja se nalaze na proizvodu i koja su navedena u uputstvima za rad.

## Objašnjenje simbola



Duplo izolirano (Klasa II) opreme. Ovaj električni uređaj je dizajniran na takav način da ne traži bezbednosno povezivanje na električno uzemljenje.



Ovaj simbol navodi rizike koje izazivaju visoki naponi.



Ovaj simbol je da upozori korisnika na druge, specifičnije rizike.



Ovaj simbol navodi opasnosti koje izaziva razvoj požara.

## 1.1 Instalacija

### 1.1.1 Položaj

Stavite jedinicu na stabilnu, ravnu površinu.

Ne stavljajte ovu jedinicu blizu jakih magnetnih polja.

### 1.1.2 Kablovi

Postavite kablove za napajanje tako da ne mogu da se oštete. Kabl za napajanje možda nije spojen ili postavljen preko oštrih ivica, možda se na njemu stoji ili je izložen hemikalijama; poslednje takođe važi za sistem kao celinu. Kabl za napajanje sa oštećenom izolacijom može da izazove strujni udar i izaziva rizik od požara. Kao takav, mora da se promeniti pre nego što se jedinica ponovo koristi.

### 1.1.3 Ne koristite ovaj uređaj blizu vode



Uređaj ne sme nikada da se izloži kapima vode ili prskanju vode, kao što su one pronađene blizu kade, lavaboa, kuhinjskog lavaboa, mašine za pranje, mokrog podruma ili bazena. Nikada ne postavljajte kontejnere napunjene tečnošću, kao što su vaze sa cvećem, na uređaj.

## 1.1.4 Ventilacija



Ulazi i otvori u kućištu koriste se za ventilaciju uređaja da bi se postiglo odgovorno rukovanje uređajem i za zaštitu uređaja od pregrevanja. Ne blokirajte rupe za ventilaciju. Instalirajte uređaj prema uputstvima proizvođača. Nikada ne blokirajte rupe za ventilaciju tako što ćete staviti uređaj na krevet, kauč, tepih ili slične mekane površine. Ovaj uređaj ne treba instalirati na police ili ugrađene garderobere osim ako ne postoji adekvatna ventilacija.

## 1.1.5 Toplota



Ne instalirajte uređaj blizu vrućih površina, kao što su radijatori, grejači, peći ili drugi uređaji (uključujući povećivače) koji mogu da budu vreli. Nikada ne ostavljajte objekte sa otvorenim plamenom, kao što su sveće ili svetiljke, na ili u blizinu uređaja. Instalirane baterije ne treba da budu izložene toploti kao što je direktno sunčano svetlo, požar ili slično.

## 1.1.6 Dodaci

Koristite samo dodatke navedene od proizvođača.

## 1.1.7 Povezivanje mreže

Postarajte se da funkcija zaštite zida bude aktivirana pri tački pristupa mreže (ruter). Konsultujte se da uputstvom za upotrebu rutera.

## 1.2 Korišćenje

### 1.2.1 Nameravano korišćenje

Ovaj uređaj je isključivo za korišćenje za primenu i reprodukciju zvučnih signala.

### 1.2.2 Daljinska kontrola

Izlaganje senzora daljinske kontrole direktnoj sunčevoj toploti ili fluorescentnom svetlu visoke frekvencije može da izazove kvar. U tim slučajevima, treba da pomerite sistem na različitu lokaciju da biste izbegli takav kvar.

Dostavljene baterije su za funkcionalno testiranje i mogu da imaju ograničen vek trajanja. Ako se opseg daljinske kontrole smanjuje, zamenite stare baterije novim.

### 1.2.3 Preopterećenje



Nikada ne preopterećujte glavne utikače, produžne gajtane ili višestruke utikače, u suprotnom postoji rizik od požara ili strujnog udara.

### 1.2.4 Nevreme sa grmljavinom



Uređaj treba da se isključi iz glavnog napajanja u toku oluje sa grmljavinom i ako se ne koristi duži vremenski period.

## 1.2.5 Ulaz stranog dela i tečnosti



Budite pažljivi da ne dozvolite stranom telu ili tečnosti da uđe u ovaj uređaj putem rupa na ventilaciji, u suprotnom može da dođe u kontakt sa komponentama visokog napona ili kratkog spoja što dovodi do požara ili strujnog udara. Nikada ne prosipajte tečnost bilo koje vrste na ovaj uređaj.

## 1.2.6 Rizici u vezi sa visokim naponom



Uređaj nije dizajniran za slušanje sa slušalicama. Za sprečavanje mogućeg oštećenja sluha, ne slušajte pri visokoj jačini duži vremenski period.

## 1.2.7 Isključivanje sa dovoda napajanja

Dugme za napajanje u potpunosti ne isključuje napon za napajanjem u bilo kom položaju. Da biste skroz isključili uređaj iz glavnog utikača, isključite glavni kabl iz utikača.

Glavnom kablju može lako da se pristupi tako da jedinica može da se isključi iz glavnog napajanja u bilo kom trenutku.

## 1.3 Održavanje

### 1.3.1 Održavanje uređaja

Nikada ne pokušavajte da izvršite održavanje ovog uređaja sami, jer će delovi uživo biti izloženi putem otvora ili uklanjanja poklopa, čiji sadržaj može da bude opasan. Ostavite održavanje kvalifikovanom servisnom zaposlenom.

### 1.3.2 Očistite samo suvom krpom!

Isključite glavne adaptere ovog uređaja iz glavnog utikača pre čišćenja ovog proizvoda. Nikada ne koristite tačne deterdžente za čišćenje ili sprejeve za čišćenje. Koristite samo mokru krpju za čišćenje.

## 1.4 Baterije



### Opres! Ne gutajte bateriju!

Daljinska kontrola dostavljena sa ovim proizvodom sadrži bateriju ćelije novčića. Ako se baterija ćelije novčića proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i da dovede do smrti.

Držite nove i korišćene baterije podalje od dece.

Ako odeljak za bateriju nije čvrsto zatvoren, prestanite da koristite proizvod i držite ga podalje od dece.

Ako mislite da su baterije progutane ili postavljene unutar bilo kog dela tela, odmah potražite medicinsku pomoć.



### Opres!

Rizik od eksplozije ako su baterije zamenjene pogrešnim tipom.

Ne grejte ili demontirajte baterije. Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.

Ne nosite niti čuvajte baterije sa drugim metalnim objektima. Baterije mogu da dovedu do kratkog spoja, curenja ili da eksplodiraju.

Nikada ponovo ne puniti bateriju osim ako nije potvrđeno da su tip koji se puni.

Ako se daljinska kontrola ne koristi dugo vreme (više od mesec dana), uklonite bateriju iz daljinske kontrole da biste sprečili da procuri.

Ako baterije procure, obrišite curenje unutar odeljka baterije i zamenite baterije novim.

Ne koristite druge baterije od onih koje su navedene.

### EU Deklaracija o usaglašavanju

Ovim, Loewe tehnologija GmbH izjavljuje da je tip radio opreme Loewe klang poluge 5 mr u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usaglašavanju dostupan je na sledećoj internet adresi: <https://www.loewe.tv/int/support>

Ovaj proizvod može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Usled 5 GHz frekvencije opsega ugrađenog WLAN modula, korišćenje u sledećim zemljama je dozvoljeno samo unutar zgrada:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Popravka

### 1.5.1 Štete koje zahtevaju popravku

Održavanje i rad na popravci treba da izvrši samo kvalifikovan korisnički servis. Održavanje/popravka je potrebna ako je uređaj oštećen (npr. glavni adapter) ako tečnost uđe u uređaj, ako objekti uđu u uređaj, ako je uređaj izložen kiši ili vlazi, kada prestane pravilno da radi ili je pao.

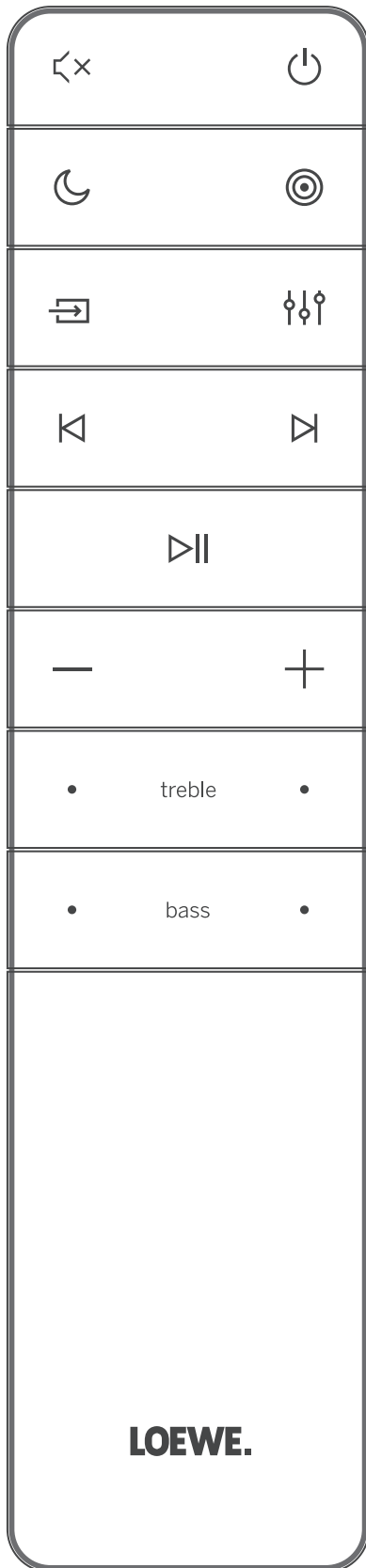
### 1.5.2 Za minimiziranje rizika od strujnog udara, požara, itd.

Ne uklanjajte šrafove, poklopce ili delove tela.

## 1.6 Funkcija automatskog čuvanja energije

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog čuvanja energije. Ovo prebacuje uređaj u režim pripravnosti u roku o 15 minuta ako se reprodukuje na niskoj jačini ili ako je uređaj bez zvuka. Imajte na umu da podešavanje ne može da se promeni.

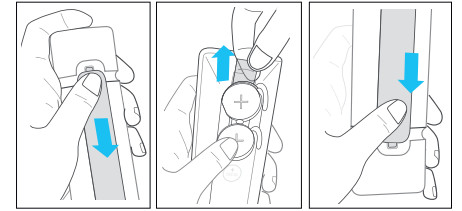
## 2 Daljinska kontrola



	Bez zvuka / Sa zvukom.
	Prebacuje zvučnu traku na uključeno ili prebacuje u režim pripravnosti.
	Uključuje/isključuje noćni režim. Pritisnite i držite prikaz uključenim / isključenim (isključenim kao podrazumevano). Ova funkcija prikazuje dodatne informacije na prednjem prikazu panela u određenim situacijama.
	Prelazi između zvučnih okolnih režima. Pritisnite i držite da otvorite nivo prilagođavanja zvučnika.
	Pritisnite da promenite izvor ulaza. Pritisnite i držite da uključite/isključite DTS® Virtual:X™ i DTS® Neural:X™. Pritisnite i držite u režimu pripravnosti da biste prikazali verziju softvera na prikazu.
	Unapred podešen zvuk - izaberite iz audio unapred podešenih režima: ISKLUJUČENO, GOVOR, KLASIČNO, POP, FILM, MUZIKA. Pritisnite i držite u režimu pripravnosti da prilagodite razdaljinu između pozicije slušanja i zvučnika.
	Preskočite na prethodnu audio numeru u USB / Bluetooth / PLAY-Fi režimu.
	Preskočite na sledeću audio numeru u USB / Bluetooth / PLAY-Fi režimu.
	Reprodukcija/pauza audio numere u USB / Bluetooth / PLAY-Fi režimu. Pritisnite i držite da aktivirate funkciju uparivanja u Bluetooth režimu ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj. Pritisnite i držite na 8 sekundi u režimu pripravnosti da biste vratili fabričko podešavanje.
	Smanjite nivo jačine.
	Povećajte nivo jačine.
treble	Povećajte / smanjite nivo trebl.
bass	Povećajte / smanjite nivo basa.

### Prvo korišćenje

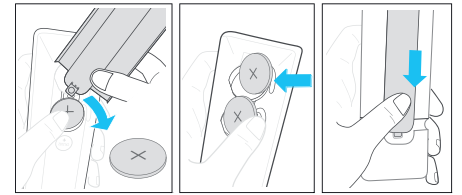
Jedinica ima unapred instaliranu litijumsku 2 x CR2032 bateriju. Uklonite zaštitnu traku da aktivirate daljinsku kontrolu baterije.



1. Pritisnite i skliznite zadnji poklopac da otvorite odeljak baterije daljinske kontrole.
2. Uklonite zaštitnu traku.
3. Pritisnite poklopac baterije na mesto.

### Zamena baterija daljinske kontrole

Daljinska kontrola zahteva 2 dela CR2032, 3 V litijumske baterije. Pritisnite i skliznite zadnji poklopac da otvorite odeljak baterije daljinske kontrole.



1. Koristite alat (kao što je poklopac odeljka baterije) da otvorite otvor između dve baterije da biste uklonili stare baterije.
2. Ubacite nove baterije sa strane i gurnite ih čvrsto u originalan položaj baterije. Postarajte se da (+) deo baterije bude okrenut na gore.
3. Pritisnite poklopac baterije na mesto

## 3 Komponente glavne jedinice

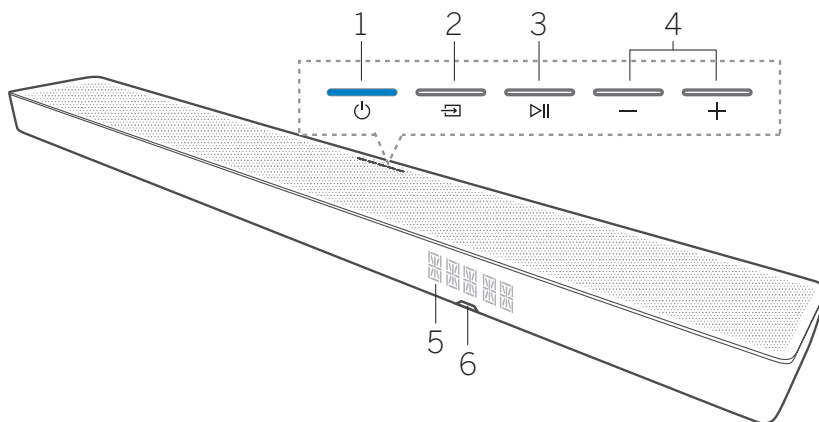
### 3.1 Prednji panel glavne jedinice

- 1 (Pripravnost) dugme/indikator - Prebacuje zvučnu traku na uključeno ili prebacuje u režim pripravnosti.

Informacija boje LED indikatora

LED boja	Status
	Režim pripravnosti
	Prijemni PCM / AUX izvor
	Bluetooth režim
	Dekodiranje Dolby audio
	Dekodiranje Dolby Atmos
	Dekodiranje DTS/DTS:X
	USB režim / MP3 reprodukcija
	Play-Fi / Režim više soba

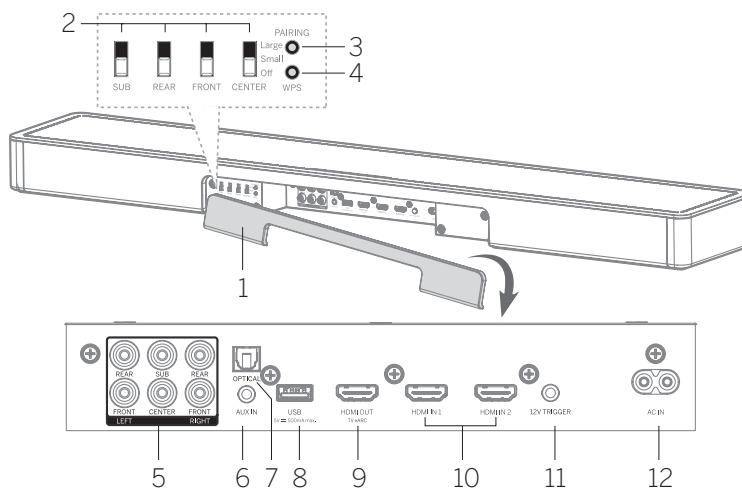
- 2 (Izvor) dugme - Pritisnite da promenite izvor ulaza.  
Pritisnite i držite u režimu pripravnosti da biste prikazali verziju softvera na prikazu.
- 3 (Reprodukcija/Pauza) dugme - Reprodukcija/pauza audio numera u USB / Bluetooth / PLAY-Fi izvore.  
Pritisnite i držite da aktivirate funkciju uparivanja



- 5 Prikaz prednjeg panela
- 6 Kontrolni daljinski senzor - Usmerite daljinski kontrolu na kontrolni daljinski senzor za rukovanje sistemom.
- u Bluetooth režimu ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.  
Pritisnite i držite na 8 sekundi u režimu pripravnosti da biste vratili fabričko podešavanje.
- 4 -/+ (Jačina) dugme - Smanjuje/povećava nivo jačine.  
Pritisnite oba dugmeta u isto vreme da utišate / poništite utišano zvučne trake.

### 3.2 Zadnji panel glavne jedinice

- 1 Zadnji preklop - Treba da uklonite zadnji preklop zvučne trake pre korišćenja prekidača eksternog zvučnika.
- 2 Prekidači eksternog zvučnika - Koristite ove prekidače da povežete dodatne eksterne zvučnike kao SUB / ZADNJI / PREDNJI / CENTAR kanal. Postavite prekidač na MALI za male zvučnike VELIKI za velike zvučnike. Za onemogućavanje zvučnika za određeni kanal, podesite prekidač na ISKLJUČENO.
- 3 Dugme UPARIVANJA - za uparivanje sa eksternim bežičnim zvučnicima.
- 4 WPS (Wi-Fi zaštićeno podešavanje) dugme/indikator - pokreće Wi-Fi podešavanje za Play-Fi. Pritisnite i držite dugme na 3 sekunde da aktivirate WPS režim.



LED stanje indikatora	Status
LED polako pulsira	Wi-Fi tačka pristupa (AP) režim
LED blješti dva puta	Wi-Fi zaštićeno podešavanje (WPS) režim
LED je uključen	Povezano / Uparivanje je uspešno

- Pritisnite i držite dugme na 8 sekundi da aktivirate AP režim.
- 5 6x izlaz - za eksterni amplifikator ili aktivne zvučnike.
- 6 AUX IN - povežite na audio izvor putem 3.5 mm audio kabela.
- 7 OPTIČKI - povežite se na digitalni (optički) izlaz eksternog uređaja.
- 8 USB - povežite USB uređaj za skladištenje.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) - povežite na HDMI ARC/eARC ulaz na TV-u.

- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 - povežite na HDMI izlaz eksternih uređaja (npr. konzola za igru, DVD i Blu-ray plejere).
- 11 12 V okidač - pokrenite povezan AVR/amplifikator ili aktivan sistem zvučnika sa pripravnosti kada je zvučna traka uključena.

#### Upozorenje

Ne povezujte slušalice na 12 V okidač! Ne povezujte eksterni uređaj koji ne podržava 12 V funkciju okidača, u suprotnom možete da oštetite ili uništite uređaj!

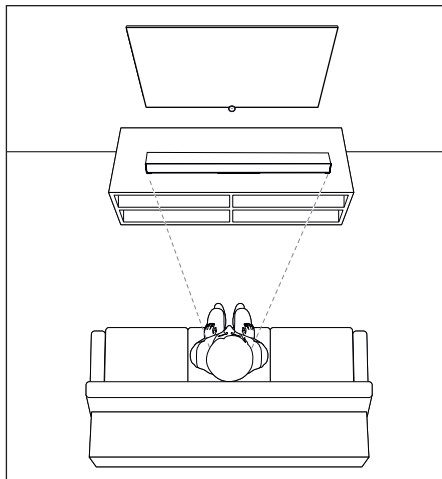
- 12 AC IN - povežite se na dovod napajanja.

## 4 Položaj

Stavite zvučnu traku na stabilnu, ravnu površinu.

Postavite zvučne trake na sto ispod TV-a. Za najbolje iskustvo stavite zvučnu traku što je bliže moguće ekranu.

Ispod je primer pravilne postavke.



Možete takođe da kupite dostupna rešenja za podešavanje od vašeg Loewe prodavca:

- Loewe klang bar za montiranje na zid
- Loewe razdeljivač

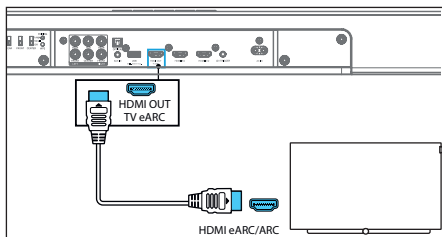
## 5 Povezivanje zvučne trake

Pre nego što izvršite ili promenite bilo kakvo povezivanje, postarajte se da svi uređaji budu isključeni iz ulaza za napajanje.

### 5.1 Povezivanje sa HDMI

#### Opcija 1 - eARC/ARC (povećano / Audio povratni kanal)

Vaša klang bar podržava HDMI sa povećanim Audio povratnim kanalom (eARC/ARC). Ako je vaš TV usklađen sa HDMI ARC-om, možete da kontrolišete klang bar putem HDMI CEC i prenesete TV zvuk na svoj klang bar koristeći jedan HDMI kabl.



1. Na vašem TV-u, uključite operacije HDMI-CEC.
2. Koristeći HDMI kabl visoke brzine (uključeno), povežite HDMI OUT (TV eARC/ARC) konektor na vašu zvučnu traku na HDMI ARC konektor na TV-u. HDMI ARC konektor na TV-u mogu da budu različito obeleženi. Za detalje, pogledajte korisničko uputstvo za TV.
3. "eARC/ARC" se pojavljuje na prikazu zvučne trake i zvučna traka reprodukuje TV zvuk. Kada TV zvuk nije izlaz, pritisnite (Izvor) dugme neprekidno dok ne vidite eARC ili ARC na prikazu i TV zvuk se reprodukuje.

Kada je HDMI ARC veza pravilno podešena, možete da uživate u ovim funkcijama:

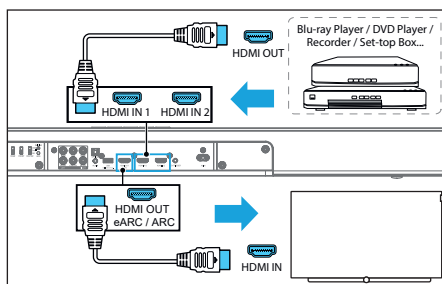
- Zvučna traka se automatski uključuje kada uključite TV.
- Zvučna traka se automatski isključuje kada isključite TV.
- Možete da stavite na nečujno/zvučno ili prilagodite jačinu zvučne trake koristeći daljinski upravljač TV-a.

#### Napomena

- Vaš TV mora da podržava HDMI-CEC i ARC funkciju. HDMI-CEC i ARC moraju da budu podešeni na uključeno.
- Metod podešavanja HDMI-CEC i ARC mogu da se razlikuju u zavisnosti od TV-a. Za detalje o ARC funkciji, pogledajte radna uputstva TV-a.
- Samo kablovi kompatibilni sa HDMI verzijom 1.4 ili višom mogu da podrže ARC funkciju. Preporučujemo da koristite uključeni HDMI kabl.
- Za eARC funkciju, koristite HDMI kabl koji dolazi sa zvučnom trakom ili potražite kabl obeležen "sa ethernetom".
- Neki 4K HDR TV zahtevaju HDMI ulaz ili podešavanja slike za podešavanje HDR prijema sadržaja. Za dalje detalje podešavanja na HDR prikazu, pogledajte radna uputstva vašeg TV-a.

#### Opcija 2 - Standardni HDMI

Ako vaš TV nije HDMI ARC-usaglašen, povežite zvučnu traku na TV putem standardne HDMI veze.



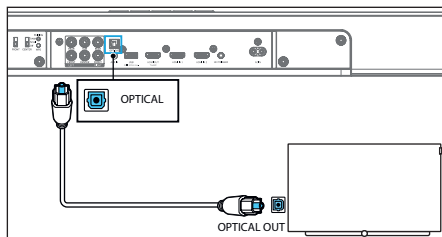
1. Koristite HDMI kabl da povežete zvučnu traku HDMI IN (1 ili 2) konektora na vaše eksterne uređaje (npr. konzole igre, DVD plejere i blu-ray).
2. Koristite HDMI kabl da povežete zvučne trake HDMI OUT (TV eARC/ARC) konektore na TV HDMI IN konektor.

#### Napomena

Ako vaš TV nema HDMI ARC konektor i želite da reprodukujete zvuk sa TV-a na zvučnu traku, treba da koristite alternativno povezivanje (npr. optički ili analogni).

### 5.2 Povezivanje sa optičkim kablom

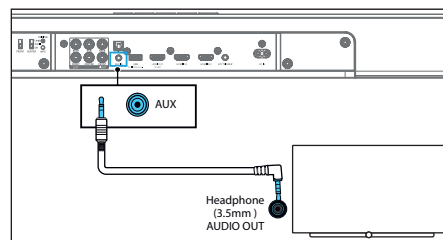
Korišćenje optičkog kabla (nije uključeno), povezivanje OPTIČKOG konektora na zvučnu traku na OPTICAL OUT konektor na TV-u ili drugim uređajima.



- Digitalni optički konektor može da se označi kao SPDIF ili SPDIF OUT.
- Ovaj metod povezivanja podržava samo do 5.1 kanala ili audio. Dolby Atmos nije podržan.
- Zvučna traka se neće automatski uključiti kada se TV uključi.
- Jačina mora manualno da se podesi koristeći daljinsku kontrolu/dugmad na zvučnoj traci.

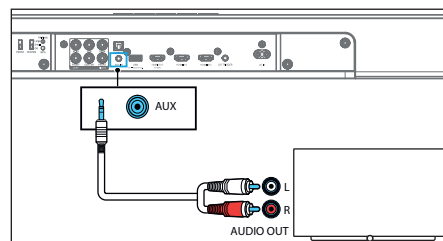
### 5.3 Povezivanje sa analognim audio kablom

#### Opcija 1



Koristite 3,5 mm do 3,5 mm audio kabla (nije uključeno) za povezivanje na TV ili eksterne audio uređaje utičnice slušalice na AUX IN utičnicu na jedinici.

#### Opcija 2



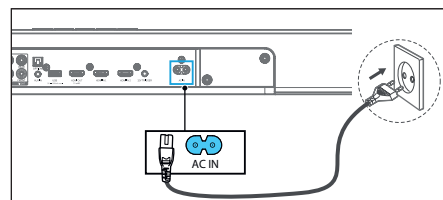
Koristite RCA za 3,5 mm audio kabl (nije uključeno) za povezivanje na TV audio izlaz utičnice na AUX IN utičnicu jedinice.

- Zvučna traka se neće automatski uključiti kada se TV uključi.
- Podesite TV na prilagođenu/promenljivu jačinu za analogni izlaz. Pogledajte TV uputstvo.

### 5.4 Povezivanje napajanja

#### Napomena

- Pre povezivanja AC kabla za napajanje, postarajte se da ste završili sva druga povezivanja.
- Rizik od štete nad proizvodom! Postarajte se da napon dovoda napajanja odgovara naponu istampanim ispod jedinice.



1. Povežite glavne kablove na AC IN utikač na zvučnoj traci a zatim u glavni utikač.



## 6 Audio za više soba

Ova zvučna traka može da se koristi kao deo podešavanja zvučnika za više soba. To znači da ista muzika može da se reprodukuje sa vaše zvučne trake i drugih kompatibilnih zvučnika simultano kroz vašu kuću.

Za korišćenje ove funkcije, postarajte se da zvučna traka i vaš pametan telefon / tablet budu na istoj mreži. Možete da koristite Chromecast, Airplay 2 ili DTS Play-Fi aplikaciju za kontrolu kompatibilnih zvučnika više soba. Možete da reprodukujete muziku na zvučnike više soba u isto vreme, dodelite zvučnike na različite grupe, kontrolišete jačinu individualno ili koristite glavnu jačinu za promenu jačine na svim zvučnicima u isto vreme.

### 6.1 Povezivanje na Wi-Fi

#### Wi-Fi povezivanje putem WPS-a

Ako vaš ruter ima Wi-Fi zaštićeno podešavanje (WPS), možete da podesite povezivanje bez unosa lozinke.

1. Pritisnite i držite WPS dugme dok ne čujete ton i Wi-Fi indikator će blještati dva puta neprekidno.
2. Pritisnite WPS dugme na svom ruteru. Dugme je obično obeleženo sa WPS logom.

#### Napomena

- WPS nije standardna funkcija svih rutera. Ako vaš ruter nema WPS, sledite AirPlay ili Google Home podešavanje.
- Pritisnite WPS dugme jednom ako želite da izađete iz WPS režima ili će automatski izaći nakon 2 minuta.

#### AirPlay podešavanje

Koristite AirPlay da podesite Wi-Fi povezivanje iOS uređaja (iOS 7 ili kasniji) i zvučne trake.

1. Pritisnite i držite **WPS** dugme koje se nalazi na zadnjoj strani zvučne trake na 8 sekundi da pokrenete Wi-Fi povezivanje dok zvučnik ne načini drugi ton a zatim otpustite dugme.
2. Sačekajte dok se Wi-Fi indikator svetla ne uključi sa brzog treperenja na spor puls. Spor puls ukazuje na to da zvučnik ulazi u režim podešavanja AirPlay.
3. Na svom iOS uređaju idite na **Podešavanja > Wi-Fi > Podesite nov AirPlay zvučnik [Play-Fi uređaj (xxxxxx)]**
4. Zvučna traka će se automatski prepoznati kao Airplay uređaj. Taknite na [Podesite novi AirPlay zvučnik].
5. Taknite na [Prikažite druge mreže...] i izaberite mrežu doma za koju želite da povežete zvučnu traku.
6. Dajte zvučnoj traci pravilno ime. Pritisnite "sledeće" da povežete klang bar sa izabranom mrežom.
7. Nakon uspešnog Wi-Fi povezivanja, svetlo Wi-Fi indikatora će prestati da pulsira i ostaće upaljeno. Nakon podešavanja ovog proizvoda na vašu Wi-Fi mrežu, možete da je kontrolišete sa bilo kog pametnog telefona ili tableta sa iste mreže.
8. Ako imate problem da podesite Wi-Fi, proverite Loewe aplikaciju za detaljnije informacije o procesu podešavanja. Koristite QR kod sa odeljka "Aplikacije".

#### Google podešavanje početne strane

1. Preuzmite Google Home aplikaciju na svoj mobilni uređaj.
2. iPhone/iPad samo: Uključite Bluetooth svog mobilnog uređaja.

3. Pritisnite i držite WPS dugme koje se nalazi na zadnjoj strani zvučne trake na 8 sekundi da pokrenete Wi-Fi povezivanje dok zvučnik načini drugi ton, a zatim otpustite dugme.

4. Sačekajte dok se Wi-Fi indikator svetla ne uključi sa brzog treperenja na spor puls. Spor puls ukazuje na to da zvučnik ulazi u režim podešavanja Wi-Fi.


5. Otvorite Google Home aplikaciju.

6. Sledite korake da podesite svoj uređaj.

Ako ne možete da pronađete korake da podesite zvučnu traku:

- Na gornjoj levoj Google Home aplikaciji početnog ekrana, taknite **Dodaj + > Podesi uređaj > Nov uređaj**.
- Sledite korake podešavanja.

### 6.2 Režim za više soba

Kada pritisnete  (pripravnost) na zvučnoj traci ili daljinskoj kontroli dok je zvučna traka uključena, učice u podrazumevani režim pripravnosti. U ovom režimu pripravnosti sve funkcije mreže biće isključene.


Moguće je aktivirati režim za više soba, gde je Wi-Fi uvek uključen a DTS Play-Fi i AirPlay2 su takođe dostupni. Ovaj režim se preporučuje ako želite da koristite zvučnu traku kao uređaj za više soba koji može da se probudi iz daleka bilo kada.

Imajte na umu da režim više soba ima veću potrošnju napajanja od standardne pripravnosti.

Da aktivirate / deaktivirate režim za više soba, pritisnite  ->  ->  na daljinskoj kontroli.

## 7 Osnovno rukovanje

### 7.1 UKLJUČITE i ISKLJUČITE

Kada prvi put spojite jedinicu na glavni utikač, jedinica će biti u režimu pripravnosti. Indikator  će se uključiti u beloj boji.

#### Automatska pripravnost

Jedinica će se automatski prebaciti u režim pripravnosti nakon oko 15 minuta ako TV ili eksterni uređaj budu isključeni (ili USB, Bluetooth, funkcija reprodukcije za više soba bude pauzirana) ili isključena.


#### Automatsko buđenje

Ako je jedinica povezana na TV ili eksterni uređaj sa HDMI kablom, jedinica se automatski uključuje kada je TV ili eksterni uređaj uključen.



#### Napomena

- Za automatsko buđenje, TV ili eksterni uređaj moraju da podržavaju HDMI CEC funkciju i moraju da se aktiviraju. Pročitajte uputstva za rukovanje vašeg TV/eksternog uređaja.


### 7.2 Izvor ulaza

Pritisnite  (Izbor) dugme neprekidno na jedinici ili na daljinskoj kontroli da izaberete BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optički), AUX, USB režim. Prikaz pokazuje izabrani izvor.

### 7.3 Kontrola jačine

Pritisnite **+/-** (jačina) da povećate ili smanjite nivo jačine. Da utišate zvuk, pritisnite  (bez zvuka). Da povratite zvuk, pritisnite  (bez zvuka) ponovo ili pritisnite **+/-** (jačina).

### 7.4 Unapred podešen zvuk

Pritisnite  (unapred podešen zvuk) dugme na daljinskoj kontroli da izaberete željen unapred podešen efekat ekvilajzera: ISKLJUČENO, GOVOR, KLASIČNO, POP, FILM, MUZIKA.

### 7.5 Ekvilajzer (bas/trebl)


Pritisnite bas **+/-** dugmad na daljinskoj kontroli da prilagodite nivo basa (BAS -12 ~ BAS +12).

Pritisnite trebl **+/-** dugmad na daljinskoj kontroli da prilagodite nivo trebla (TRB -12 ~ TRB +12).

Sva podešavanja (bas/trebl nivoi) će se individualno sačuvati za svaki unapred podešen zvuk.

### 7.6 Režim zvuka u okolini

Iskusite imerzivni audio u režimu okruženja.

Pritisnite  (okruženje) dugme na daljinskoj kontroli da promenite režim okruženja.

STEREO - samo levi i desni kanali se koriste.


DUAL STEREO - stereo zvuk će se reprodukovati na prednjim ili zadnjim zvučnicima. Uz dualnu stereo funkciju, možete da koristite zadnje zvučnike duplirajući sadržaj prednjih kanala na zadnje zvučnike.

Napomena: Dostupno je samo kada su zadnji kanali konfigurisani.


PANORAMA - samo levi, desni i centar kanali se koriste.

SURROUND - svi kanali se koriste, uključujući virtualizaciju.


### 7.7 Noćni režim

Pritisnite  (noć) dugme na daljinskoj kontroli da uključite/isključite noćni režim. Ova funkcija se stara o tome da postoji manja dinamika između tihih i bučnih zvukova u filmovima. Preporučuje se za slušanje kasno noću.


### 7.8 Prikaz

Pritisnite i držite  (noć) na 3 sekunde da uključite / isključite prikaz (isključeno kao podrazumevano). Ova funkcija prikazuje dodatne informacije na prednjem prikazu panela u određenim situacijama.

### 7.9 Fabričko ponovno podešavanje

Ponovo podesite uređaj na podrazumevana podešavanja. U režimu pripravnosti, pritisnite i držite  dugme na 8 sekundi. "PONOVNO PODEŠAVANJE" se pojavljuje na prikazu i uređaj se vraća u originalna podešavanja.

### 7.10 Verzija softvera

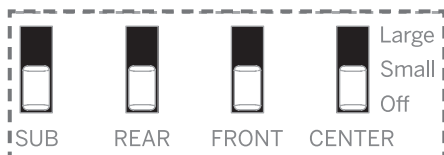
Da biste prikazali trenutnu klang bar verziju softvera, pritisnite i držite  (izvor) dugme u režimu pripravnosti. Softver verzija će se prikazati na prikazu.

## 8 Eksterni zvučnici

### 8.1 Prekidači eksternih zvučnika

Uklonite zadnji preklop na vašoj zvučnoj traci koristeći prekidače.

Koristite ove prekidače da konfigurirate dodatne eksterne zvučnike putem SUB / ZADNJI / PREDNJI / CENTAR kanal. Postavite prekidač na MALO za male zvučnike (120 Hz - 20 kHz), VELIKO za velike zvučnike (20 Hz - 20 kHz). Podešavanje SUB na VELIKO dodaje +6dB više pritiska zvuka nego MALO. Za onemogućavanje zvučnika za određeni kanal, podesite prekidač na ISKLJUČENO.



## 8.2 Povezivanje Loewe bežične digitalne audio veze (WDAL 2.0) zvučnika

Možete bežično da se povežete do 6 dodatnih zvučnika koji podržavaju WDAL 2.0 na zvučnoj traci. Za povezivanje WDAL 2.0 kompatibilnog zvučnika na zvučnoj traci, morate:

1. Uklonite zadnji preklop na zvučnoj traci i pritisnite i držite dugme UPARIVANJE na zvučnoj traci.
2. Pritisnite i držite dugme UPARIVANJE na WDAL 2.0 zvučniku. Nakon uspešnog uparivanja, "P-OK" će se pojaviti na prikazu zvučne trake.
3. Nakon uspešnog uparivanja, konfiguracija reprodukovano kanala će se izabrati na zvučniku: Prednje levo, prednje desno, centar, zadnje levo, zadnje desno. Pogledajte uputstvo za zvučnik.
4. U zavisnosti od tipa zvučnika, podesite prekidač na zadnjoj strani zvučne trake koji odgovara izabranom zvučniku za MALO ili VELIKO.

Preporučeno podešavanje za LOEWE zvučnike:

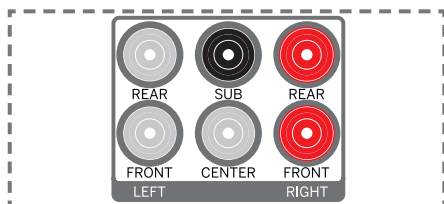
klang mr1: MALO  
klang mr3: VELIKO  
klang mr5: VELIKO

Za detalje o podešavanju eksternog zvučnika za režim uparivanja, menjanje uloga i da li izabrati MALO ili VELIKO na prekidaču zvučne trake, pogledajte korisničko uputstvo zvučnika.

## 8.3 Povezivanje spojenih zvučnika žicom

Pored bežičnih zvučnika, analogni amplifikatori ili aktivni zvučnici mogu da se povežu na zvučnu traku putem 6 izlaza na zadnjoj strani. Samo aktivni zvučnici ili eksterni analogni AVR-ovi/amplifikatori mogu da se povežu na zvučnu traku. Zvučna traka nije u mogućnosti da pokrene pasivne zvučnike sama od sebe. Pogledajte korisničko uputstvo amplifikatora za više informacija o povezivanju pasivnih zvučnika.

Povežite zvučnike na pravilne izlaze zvučne trake prema poziciji zvučnika u vašoj sobi.



1. **ZADNJE LEVO** (belo obojen povezičać) – povežite zadnji levi zvučnik
2. **PREDNJE LEVO** (belo obojen povezičać) – povežite prednji levi zvučnik

3. **SUB** – povežite podvufer
4. **CENTAR** – povežite sa centralnog zvučnika
5. **ZADNJE DESNO** (crveno obojen povezičać) – povežite zadnji desni zvučnik
6. **PREDNJE DESNO** (crveno obojen povezičać) – povežite prednji desni zvučnik

U zavisnosti od tipa zvučnika, podesite prekidač na zadnjoj strani zvučne trake koji odgovara izabranom zvučniku za MALO ili VELIKO.

## 8.4 Puštanje jačine

Ako iskusite pogrešno povezivanje nivoa zvučnika, zvučna traka podržava različite jačine za svaki kanal. Možete da prilagodite celokupnu jačinu svakog zvučnika individualno:

1. Da uđete u meni, pritisnite i držite (okolina) dugme na daljinskoj kontroli. FL se pojavljuje na prikazu zvučne trake i odgovarajući kanal počinje da reprodukuje referentnu buku.
2. Koristite + / - dugme da promenite jačinu puštanja izabranog kanala.
3. Koristite dugmad da izaberete kanal.
4. Prebacite se između kanala i prilagodite jačinu dok svi kanali ne budu podjednako glasni.

Objašnjenja skraćenja prikaza:

FL – prednji levi zvučnik

FR – prednji desni zvučnik

SL – zadnji levi zvučnik

SR – zadnji desni zvučnik

SUB – podvufer

CEN – centralni zvučnik

## 8.5 Prilagođavanje razdaljine

Eksterni zvučnici su obično neravnomerno stavljeni oko slušaoca. Na primer, prednji zvučnici mogu da budu dalje od zadnjih zvučnika. Usled relativno spore brzine zvuka, audio izlaz iz različitih zvučnika može da dođe do slušaoca van sinhronizacije.

Da biste ovo izbegli, sinhronizujte zvučnike navodeći razdaljinu svakog zvučnika sa pozicije slušanja.

Sledite ove korake da podesite razdaljinu:

1. Pritisnite i držite (ekvilajzer) dugme na 3 sekunde na daljinskoj kontroli. FL se pojavljuje na prikazu zvučne trake.
2. Koristite + / - dugme da promenite razdaljinu izabranog zvučnika sa pozicije slušanja.
3. Koristite dugmad da izaberete zvučnik.

Primer: kada prikaz pokaže "FL3,0", to znači da je trenutna podešena razdaljina za levi prednji zvučnik 3 metra. Sada treba da izmerite razdaljinu sa ovog zvučnika do pozicije slušanja i prilagodite je.

Na primer, ako je razdaljina 2,5 metara, pritisnite + dugme dok "FL2,5" ne bude prikazano. Kada završite prilagođavanje ovog zvučnika, pritisnite dugme i prilagodite razdaljinu za sledeći zvučnik.

Napomena: Na ovaj način, takođe možete da izvršite ispravku ako postoje eho problemi usled različitog signala obrade vremena povezanih uređaja.

## 9 Bluetooth rukovanje

Povežite zvučnu traku na Bluetooth uređaj (kao što je iPad, iPhone, iPod touch, Android telefon ili laptop) putem Bluetooth-a, a zatim možete da slušate audio

datoteke sačuvane na uređaju putem zvučne trake.

1. Pritisnite (izvor) dugme na jedinici ili daljinskoj kontroli neprekidno da prebacite zvučnu traku na BT (Bluetooth) režim.
2. Uključite Bluetooth na pametnom uređaju, pretražite i izaberite "klang bar3 mr" za povezivanje. Za informacije o omogućavanju Bluetooth-a, pogledajte korisnički vodič Bluetooth uređaja.
3. Sačekajte dok ne čujete glas iz zvučne trake.

Izaberite i reprodukujte audio datoteke ili muziku na vašem Bluetooth uređaju.

U zavisnosti od vašeg uređaja, možete da pritisnete / na daljinskoj kontroli da preskočite numeru ili pritisnete da pauzirate/nastavite reprodukciju.

4. Da izađete iz Bluetooth-a, izaberite drugi izvor.

Kada predete ponovo u Bluetooth režim, Bluetooth povezivanje je ponovo uspostavljeno.

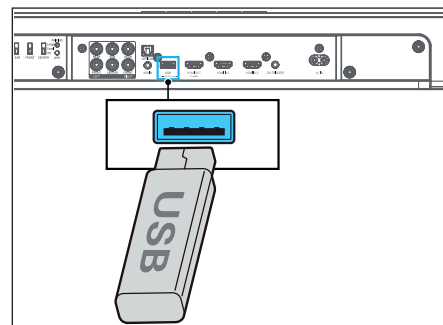
Da biste se povezali na drugi Bluetooth uređaj, pritisnite i držite dugme na daljinskoj kontroli da isključite trenutno povezan Bluetooth uređaj.

### Napomena

- Minimalni zahtevi za Bluetooth uređaj su: Bluetooth profil A2DP, AVRCP i Bluetooth verzija 4.2 + EDR
- Maksimalni radni opseg između zvučne trake i Bluetooth uređaja je oko 10 metara.
- Kompatibilnost sa Bluetooth uređajima nije garantovana.
- Strimovanje muzike može da se prekine preprekama između uređaja i zvučne trake, kao što su zid, metalna kutija koja pokriva uređaj ili drugi uređaji u blizini koji rade na istoj frekvenciji.

## 10 USB radnja

1. Ubacite USB uređaj.



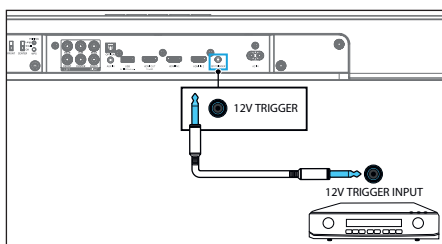
2. Pritisnite (izvor) na jedinici ili daljinskoj kontroli neprekidno da biste izabrali USB režim.
3. U toku reprodukcije, pritisnite za pokretanje / pauzu / povratak reprodukciji Pritisnite da preskočite na prethodnu ili sledeću numeru.

### Napomena

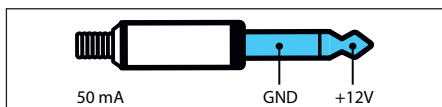
Ovaj proizvod možda nije kompatibilan sa određenim tipovima USB uređaja za čuvanje.

- Ako koristite produžni USB gajtan, USB ulaz ili USB multifunkcionalan čitač kartice, USB uređaj za čuvanje možda neće biti prepoznat.
- Ne uklanjajte USB uređaj za čuvanje dok čitate datoteke.
- Jedinica može da podrži USB uređaje do 32 GB memorije.
- Ova jedinica može da reprodukuje samo MP3.

## 11 12 V okidač



12 V okidač je izlaz zvučne trake koji može da probudi povezan AVR/amplifikator ili aktivni sistem zvučnika iz pripravnosti kada se zvučna traka uključi. Da povežete zvučnu traku i eksterni uređaj, koristite samo mono TW (vrh/rukav) kabl sa 3, 5 mm ulazom.




### Upozorenje

Ne povezujte slušalice na 12 V okidač! Ne povezujte eksterni uređaj koji ne podržava 12 V funkciju okidača, u suprotnom možete da oštetite ili uništite uređaj!

Samo povežite eksterne uređaje koji imaju 12 V okidač ulaza a njihovo korisničko uputstvo kaže da je buđenje putem 12 V okidača podržano. Pogledajte korisničko uputstvo eksternog uređaja za više informacija o povezivanju putem 12 V okidača.

## 12 Ugrađen Chromecast

Ova zvučna traka podržava funkciju ugrađenog Chromecast-a koji dopušta da pustite muziku sa Chromecast kompatibilnih aplikacija na vašu zvučnu traku. Za korišćenje ove funkcije, postarajte se da zvučna traka i vaš pametan telefon / tablet budu na istoj mreži. Pokrenite reprodukciju muzike na Chromecast omogućenu aplikaciju i stavite je na zvučnu traku tako što ćete dodirnuti  (dodeli) dugme i izabrati zvučnu traku sa spiska.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® daje imerzivno iskustvo slušanja dostavljajući zvuk u prostor od tri dimenzije, i sva bogatstva, jasnoća i napajanje Dolby zvuka.

Za više informacija, posetite [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Za korišćenje Dolby Atmos®


Dolby Atmos® je dostupan samo u HDMI i eARC režimu.

Za detalje o povezivanju, pogledajte "Povezivanje sa HDMI" poglavljem.

1. Za korišćenje Dolby Atmos® u HDMI ARC režimu, vaš TV mora da podržava Dolby Atmos® i eARC.
2. Postarajte se da "Nema kodiranja" ili "Prolaz" bude izabrano za bitstream u digitalnom audio izlazu povezanog eksternog uređaja (npr. Blu-ray, TV itd.).

### Napomena

Celo Dolby Atmos® iskustvo je dostupno samo kada je klang bar povezana na izvor putem HDMI kabla visoke brzine. Takođe možete da koristite dostavljen kabl.

Dolby formati se pojavljuju na prednjem prikazu panela samo kada je funkcija prikaza uključena. Pritisnite i držite  da uključite / isključite funkciju prikaza.

Klang bar će još uvek funkcionisati kada je povezana putem drugih metoda (kao što su digitalni optički kabl) ali oni nisu dostupni za podršku svim Dolby funkcijama. S obzirom na ovo, naša preporuka je da se poveže putem HDMI, kako bi se postaralo da postoji cela Dolby podrška.

## 14 Spotify

Koristite svoj telefon, tablet ili računar kao daljinski kontrolor za Spotify. Idite na [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) da saznate kako.

Spotify softver je predmet licenci trećih lica koja se nalaze ovde:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Ažuriranje softvera

### Za ažuriranje firmvera zvučne trake:

1. Preuzmite najnoviji softver sa veb lokacije [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Izvucite datoteku u USB korensku fasciklu.
3. Povežite USB na zvučnu traku dok je režim napajanja uključen.
4. Prebacite se na USB izvor na zvučnoj traci.
5. Instalacija počinje i prikaz pokazuje progres ažuriranja.
6. Upozorenje: Trebaće možda nekoliko minuta za softver da se ažurira. Ne isključujte zvučnik, isključite uređaj ili isključite USB ili mrežu u toku ažuriranja. Ove radnje mogu potencijalno da unište vašu zvučnu traku.
7. Kada je ažuriranje završeno, prikaz se isključuje.
8. Isključite zvučnu traku sa glavnih kablova i uklonite USB.
9. Nakon jednog minuta, povežite zvučnu traku natrag na glavne.

Zvučna traka je sada ažurirana na novu verziju softvera.

### Za nadogradnju funkcije za više soba vaše zvučne trake:

1. Preuzmite i instalirajte DTS Play-Fi aplikaciju na svoj mobilni uređaj.
2. Povežite zvučnu traku na Wi-Fi.
3. Ako je novi Play-Fi softver dostupan, aplikacija vas obaveštava.
4. Sledite uputstva u aplikaciji da pokrenete ažuriranje funkcije više soba.

Upozorenje: Trebaće možda nekoliko minuta za softver da se ažurira. Ne isključujte zvučnik, isključite uređaj ili isključite USB ili mrežu u toku ažuriranja. Ove radnje mogu potencijalno da unište vašu zvučnu traku.

## 16 Aplikacije

Skenirajte QR kod ispod sa telefonom i preuzmite preporučenu aplikaciju.



Aplikacija "moj Loewe" je tačka ulaza u Loewe svet i daje pristup svim korisnicima uputstva za vaše Loewe proizvode.

## Rešavanje problema

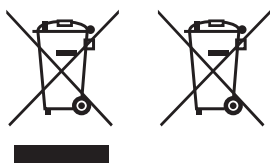
U slučaju greške uređaja, preporučujemo da proverite spisak ispod pre nego što pozovete liniju za pomoć.

Problem	Moguć uzrok	Rešenje/napomene
<b>Sistem ne odgovara na pritisakanje dugmeta</b>	Greška softvera je možda izazvala da uređaj prestane da prima komande sa dugmadi a uređaj mora da se ponovo pokrene tako što će se isključiti.	Isključite jedinicu iz dovoda napajanja na nekoliko minuta, zatim je ponovo uključite.
<b>Nema zvuka iz trake za zvuk.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Nepravilan izvor ulaza je izabran</li><li>Zvučna traka je utišana</li><li>Zvučna traka ne može da dekodira ulaz audio signala</li><li>Neki ili svi prekidači eksternog zvučnika su u nepravilnom položaju.</li><li>Greška softvera je možda izazvala ovaj problem.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Na daljinskoj kontroli, izaberite pravilan audio unos.</li><li>Pritisnite dugme NEČUJNO</li><li>Probajte da promenite digitalna ulazna podešavanja na izvor uređaja na PCM.</li><li>Ako nemate povezane eksterne zvučnike, postarajte se da svi prekidači na zadnjoj strani budu podešeni na ISKLJUČENO.</li><li>Ponovo podesite jedinicu na fabrička podešavanja (pogledajte odeljak "Osnovna rukovanja")</li></ol>
<b>Eho između eksternih zvučnika</b>	Nejednako stavljanje zvučnika oko slušaoca ili različito vreme obrade signala povezanih uređaja.	Prilagodite podešavanje razdaljine zvučnika. Pogledajte poglavlje "Prilagodavanje razdaljine".
<b>Bluetooth uređaj ne može da se poveže na zvučnu traku.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Uređaj ne podržava kompatibilne profile potrebne za zvučnu traku.</li><li>Niste omogućili Bluetooth funkciju uređaja.</li><li>Zvučna traka je već povezana na drugi Bluetooth uređaj.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Samo uređaji sa Bluetooth profilom A2DP, AVRCP su kompatibilni.</li><li>Za informacije o omogućavanju ove funkcije, pogledajte korisnički vodič uređaja.</li><li>Isključite povezani uređaj, zatim pokušajte ponovo.</li></ol>
<b>Kvalitet audio reprodukcije povezanog Bluetooth uređaja je loš.</b>	Bluetooth prijem je loš.	Pomerite uređaj bliže zvučnoj traci ili uklonite prepreke između uređaja i zvučne trake.
<b>Wi-Fi povezivanje ne može da se utvrdi.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Wi-Fi mreža možda nije dostupna.</li><li>Wi-Fi signal je jako slab.</li><li>Unosite nevažeću lozinku.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Proverite dostupnost WLAN mreže na ruteru.</li><li>Postavite Wi-Fi ruter blizu jedinice.</li><li>Postarajte se da je lozinka tačna.</li></ol>
<b>Ne mogu da se dobiju izvrsni Dolby Atmos® efekti.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>HDMI eARC može da bude onemogućeno na TV-u.</li><li>Za ne-HDMI povezivanja (kao što su USB, Bluetooth, OPTICAL ili AUX), ograničeni zvučni efekti su generisani.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omogućite HDMI eARC u TV meniju.</li><li>Za informacije o tome kako dobiti najbolje od Dolby Atmos efekata, pogledajte "Dolby Atmos®" poglavlje.</li></ol>
<b>Ne može da se otkrije zvučna traka sa aplikacije.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar možda nije u režimu za više soba.</li><li>Uređaj može da se isključi sa Wi-Fi.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Omogućite režim za više soba klang bar-a povezujući je na Wi-Fi.</li><li>Postarajte se da je uređaj uključen na Wi-Fi.</li></ol>

## Tehnički podaci

Loewe tip uređaja:	klang bar3 mr
Broj dela:	60614D10
Dovod napona:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio izlaz napona:	180 W (RMS)
Potrošnja napajanja u režimu pripravnosti:	< 0,5 W
Frekventni odgovor:	60 Hz – 20 kHz
WLAN podržani standardi:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN napajanje/opseg frekvencije	Maksimalno napajanje <100 mW pri 2400 – 2483,5 MHz Maksimalno napajanje <100 mW pri 5150 – 5350 MHz Maksimalno napajanje <100 mW pri 5470 – 5725 MHz Maksimalno napajanje <100 mW pri 5725 – 5850 MHz
Bluetooth verzija:	5.0 + EDR
Bluetooth napajanje/opseg frekvencije:	Maksimalno napajanje <10 mW pri 2402 – 2483 MHz
USB datoteke za reprodukciju:	MP3
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	950 x 68 x 160 mm
Težina uređaja:	5,9 kg
Baterija daljinske kontrole:	2 x CR2032
Ambijentalna temperatura:	5° C – 35° C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije):	20 – 80%
Video prolaz:	4K video prolaz, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Podržani audio formati:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTIČKI: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Uklanjanje



Uklanjanje korišćene električne i elektronske opreme i baterija

Precrtan simbol kante za smeće sa točkovima na proizvodu ili pakovanju ukazuje na to da ovaj proizvod mora da se tretira kao normalni kućevni otpad, ali mora da se vrati na tačku prikupljanja za recikliranje električne i elektronske opreme i baterija. Tako što pomažete da se pravilno ukloni proizvod, štite okolinu i zdravlje ljudi. Nepravilno ili netačno odlaganje dovodi u opasnost okolinu i zdravlje. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte svoju lokalnu vlast ili opštinski servis za uklanjanje otpada. Pozor: "Pb" znak ispod simbola baterije ukazuje na to da ova baterija sadrži olovo.

## Zahvaljujemo se

što ste odabrali proizvod kompanije Loewe. Drago nam je što ste postali naš kupac. U Loeweu kombiniramo najviše standarde tehnologije, dizajna i jednostavnosti za korisnika. To se podjednako odnosi na TV, video, audio i ostalu opremu. Nijedna tehnologija ni dizajn ne postižu ciljeve sami po sebi, ali zajedno mogu pružiti najbolji audiovizualni doživljaj našim kupcima.

Naš dizajn nije vođen kratkoročnim, modernim trendovima. Jer ipak ste kupili komad visokokvalitetne opreme u kojoj želite da uživete sutra i sljedeći dan (prekosutra).

## Sadržaj

Sadržaj paketa .....	326
Položaj nazivne pločice.....	326
1 Važna sigurnosna uputstva .....	327
2 Daljinski upravljač.....	329
3 Dijelovi glavnog uređaja .....	330
4 Postavljanje .....	330
5 Povezivanje soundbar zvučnika ...	331
6 Zvuk u više prostorija .....	332
7 Osnovne operacije.....	332
8 Vanjski zvučnici .....	333
9 Bluetooth rad .....	333
10 USB rad.....	333
11 12V izlaz .....	334
12 Ugrađen Chromecast (Chromecast built-in).....	334
13 Dolby Atmos® .....	334
14 Spotify .....	334
15 Ažuriranje softvera .....	334
16 Aplikacije .....	334
Rješavanje problema .....	335
Tehnički podaci .....	336
Odlaganje.....	336

## Sadržaj paketa

Pažljivo raspakirajte uređaj i uvjerite se da su svi dodaci prisutni:

- Soundbar zvučnici
- Kabl za napajanje
- HDMI kabl
- Daljinski upravljač (uključujući 2 x CR2032 baterije)
- Vodič za brzi početak upotrebe
- Sigurnosna uputstva
- Tehnički list

## Položaj nazivne pločice

Oznaka sa brojem modela i radnim naponom mogu se naći na dnu proizvoda.

# 1 Važna sigurnosna uputstva

Pažnja: Pažljivo pročitajte ovu stranicu kako biste osigurali siguran rad uređaja.

Pridržavajte se svih sigurnosnih i uputstava za upotrebu kada koristite ovaj proizvod.

Trebali biste sačuvati sigurnosna i uputstava za upotrebu za buduću upotrebu.

Trebali biste se strogo pridržavati svih upozorenja koja se nalaze na proizvodu i navedena u uputstvu za upotrebu.

## Objašnjenje simbola



Oprema sa dvostrukom izolacijom (Klasa II). Ovaj električni uređaj je dizajniran na način da ne zahtijeva sigurnosnu vezu sa uzemljenjem.



Ovaj simbol označava rizike uzrokovane visokim naponom.



Ovaj simbol upozorava korisnika na druge, konkretnije rizike.



Ovaj simbol označava opasnosti uzrokovane razvojem požara.

## 1.1 Instalacija

### 1.1.1 Postavljanje

Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.

Ne postavljajte ovaj uređaj u blizini jakih magnetskih polja.

### 1.1.2 Kablovi

Položite kablove za napajanje tako da se ne mogu oštetiti. Kabl za napajanje ne smije biti savijen ili položen preko oštih rubova, stajati na njemu ili biti izložen hemikalijama; ovo drugo važi i za sistem u cjelini. Kabl za napajanje sa oštećenom izolacijom može izazvati strujni udar i predstavlja opasnost od požara. Kao takav, mora se promijeniti prije ponovnog korištenja uređaja.

### 1.1.3 Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode



Uređaj se nikada ne smije izlagati kapljicama vode ili prskanju vode, poput onih koje se nalaze u blizini kade, umivaonika, sudopere, mašine za pranje veša, vlažnog podruma ili bazena. Na uređaj nikada nemojte postavljajte posude napunjene tečnošću, kao što su npr. vaze za cvijeće.

### 1.1.4 Ventilacija



Utori i otvori na kućištu služe za ventilaciju uređaja kako bi omogućili pouzdan rad i sprječavaju pregrijavanje uređaja. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju. Instalirajte uređaj prema uputstvima proizvođača. Nikada nemojte blokirati otvore za ventilaciju postavljanjem uređaja na krevet, sofu, prostirku ili slične meke površine. Ovaj uređaj ne bi trebalo da se postavlja u policu za knjige ili ugradni ormar, osim ako nije obezbeđena odgovarajuća ventilacija.

### 1.1.5 Toplota



Nemojte postavljati uređaj blizu vrućih površina, kao što su radijatori, grijalice sa ventilatorom, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji mogu biti vrući. Nikada ne stavljajte predmete sa otvorenim plamenom, kao što su svijeće ili fenjeri (lampioni) na ili blizu uređaja. Instalirane baterije ne bi trebale da budu izložene pretjeranoj toploti kao što je direktna sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

### 1.1.6 Dodatna oprema

Koristite samo dodatnu opremu koju je naveo proizvođač.

### 1.1.7 Mrežna veza

Uvjerite se da je funkcija zaštitnog zida aktivirana na vašoj mrežnoj pristupnoj tački (usmjerivaču). Pregledajte uputstvo za upotrebu vašeg usmjerivača.

## 1.2 Upotreba

### 1.2.1 Predviđena namjena

Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za prijem i reprodukciju zvučnih signala.

### 1.2.2 Daljinski upravljač

Izlaganje senzora daljinskog upravljača direktno sunčevoj svjetlosti ili visokofrekventnom fluorescentnom svjetlu može uzrokovati kvar. U takvim slučajevima, trebali biste premjestiti sistem na drugu lokaciju kako biste izbjegli takav kvar.

sporučene baterije su namijenjene za funkcionalno testiranje i mogu imati ograničen vijek trajanja. Ako se domet daljinskog upravljača smanji, zamijenite stare baterije novima.

### 1.2.3 Preopterećenje



Nikada nemojte preopteretiti mrežne utičnice, produžne kablove ili višestruke utičnice, jer u suprotnom postoji opasnost od požara ili strujnog udara.

### 1.2.4 Grmljavinska oluja



Uređaj bi trebao da bude isključen iz električne mreže za vrijeme oluje sa grmljavinom ili ako se ne koristi duže vrijeme.

### 1.2.5 Prodor stranog materijala i tečnosti



Pazite da ne dozvolite da strani materijal ili tečnost uđu u ovaj uređaj kroz ventilacione otvore, jer u suprotnom može doći u kontakt sa komponentama visokog napona ili kratkog spoja što može dovesti do požara ili strujnog udara. Nikada ne propisajte tečnosti bilo koje vrste po ovom uređaju.

### 1.2.6 Rizici povezani sa visokom jačinom zvuka



Uređaj nije dizajniran za slušanje sa slušalicama. Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj jačini zvuka na duži vremenski period.

### 1.2.7 Isključivanje iz napajanja

Dugme za napajanje ne isključuje u potpunosti napajanje ni u jednom položaju. Da biste potpuno isključili uređaj iz električne mreže, izvucite mrežni kabl iz utičnice.

Utikač za napajanje mora biti lako dostupan kako bi se uređaj u bilo kojem trenutku mogao isključiti iz električne mreže.

## 1.3 Održavanje

### 1.3.1 Održavanje uređaja

Uređaj nikada ne pokušavajte održavati sami, jer dijelovi pod naponom mogu biti dostupni kroz otvore ili nakon uklanjanja poklopaca, a kontakt s njima može biti opasan. Održavanje prepustite kvalifikovanom servisnom osoblju.

### 1.3.2 Čistite samo suhom krpom!

Isključite mrežni adapter ovog uređaja iz mrežne utičnice prije čišćenja ovog proizvoda. Nikada nemojte koristiti tečne deterdžente ili sprejeve za čišćenje. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpnu.

## 1.4 Baterije



**Oprez! Pazite da ne progutate bateriju!**

Daljinski upravljač koji se isporučuje s ovim proizvodom sadrži dugmastu bateriju. Ako se dugmasta baterija proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovesti do smrti.

Nove i korištene baterije držite podalje od djece.

Ako se odjeljak za bateriju ne zatvora sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.

U slučaju gutanja baterija ili ako baterije dospiju u tijelo na bilo koji način, hitno potražite medicinsku pomoć.



## Oprez!

Rizik od eksplozije ako se baterije zamijene pogrešnim tipom.

Ne zagrijavajte i ne rastavljajte baterije. Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.

Nemojte nositi ili skladištiti baterije s drugim metalnim predmetima. Baterije bi mogle dovesti do kratkog spoja, curenja ili eksplozije.

Baterije nemojte puniti osim ako se potvrdi da je to punjiva baterija (predviđena za to).

Ako daljinski upravljač nećete koristiti duže vrijeme (više od mjesec dana), izvadite bateriju iz daljinskog upravljača kako biste spriječili curenje.

Ako baterije procure, obrišite curenje u odjeljku za baterije i zamijenite baterije novima.

Nemojte koristiti druge baterije osim navedenih.

## EU Deklaracija o usklađenosti

Ovim kompanija Loewe Technology GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa Loewe klang bar3 mr u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je putem internetske adrese: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ovaj proizvod se može koristiti u svim državama članicama EU.

Zbog frekvencijskog opsega od 5 GHz ugrađenog WLAN modula, upotreba u sljedećim zemljama je dozvoljena samo unutar zgrada:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Popravak

### 1.5.1 Oštećenja koja zahtijevaju popravak

Radove na održavanju i popravkama treba da obavlja samo kvalifikovana služba za korisnike. Održavanje/popravka je potrebna ako je uređaj oštećen (npr. mrežni adapter), ako je tečnost ušla u uređaj, ako su predmeti ušli u uređaj, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, kada prestane da radi ispravno ili je pao dolje.

### 1.5.2 Da biste smanjili rizik od strujnog udara, požara itd.

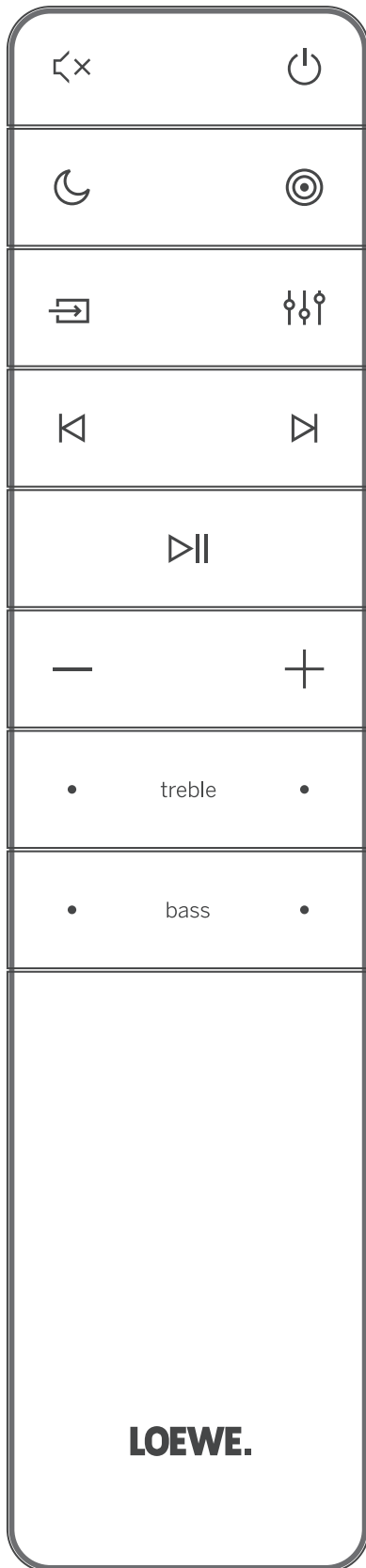
Nemojte uklanjati zavrtnje, poklopce ili dijelove tijela.

## 1.6 Funkcija automatske uštede energije

Uređaj je opremljen automatskom funkcijom uštede energije. Ovo prebacuje uređaj u stanje pripravnosti u roku od 15 minuta ako se reprodukuje pri veoma niskoj jačini zvuka ili ako je uređaj isključen. Imajte na umu da se postavka ne može promijeniti.



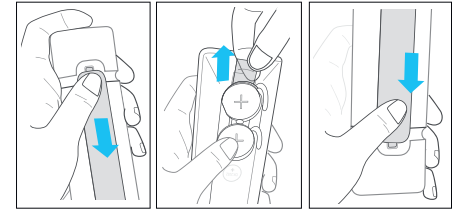
## 2 Daljinski upravljač



	Isključivanje (prigušivanje)/uključivanje zvuka.
	Uključuje soundbar zvučnike ili prelazi u stanje pripravnosti.
	Uključuje/isključuje noćni način rada. Pritisnite i držite za uključivanje/isključivanje ekrana/prikaza (isključeno prema zadanim postavkama). Ova funkcija prikazuje dodatne informacije na ekranu/prikazu prednje ploče u određenim situacijama.
	Prebacuje između načina prostornog zvuka. Pritisnite i držite za otvaranje podešavanja nivoa zvučnika.
	Pritisnite za promjenu ulaznog izvora. Pritisnite i držite za uključivanje/isključivanje DTS® Virtual:X™ and DTS® Neural:X™. Pritisnite i držite u stanju pripravnosti da se na ekranu prikaže verzija softvera.
	Unaprijed postavljeni zvuk - Odaberite između unaprijed postavljenih audio načina: <b>ISKLJUČENO, GOVOR, KLASIKA, POP, PRILAGOĐENI FILM, PRILAGOĐENA MUZIKA.</b> Pritisnite i držite u stanju pripravnosti da biste prilagodili udaljenost između položaja slušanja i zvučnika.
	Preskočite na prethodni audio zapis u USB / Bluetooth / PLAY-Fi načinu rada.
	Preskočite na sljedeći audio zapis u USB / Bluetooth / PLAY-Fi načinu rada.
	Reproduciraj/pauziraj audio zapis u USB / Bluetooth / PLAY-Fi načinu rada. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u Bluetooth načinu rada ili da prekinete vezu sa postojećim uparenim Bluetooth uređajem. Pritisnite i držite 8 sekundi u stanju pripravnosti da vratite fabrička postavke.
	Smanjite nivo jačine zvuka.
	Povećajte nivo jačine zvuka.
treble	Povećajte / smanjite visoke nivoe zvuka.
bass	Povećajte / smanjite nivo basa.

### Prva upotreba

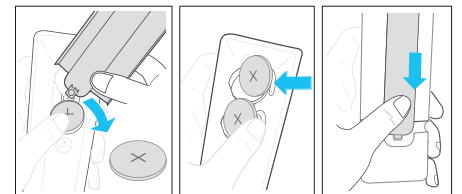
Uređaj ima unaprijed instaliranu litijumsku bateriju 2 x CR2032. Uklonite zaštitnu traku da biste aktivirali bateriju daljinskog upravljača.



1. Pritisnite i povucite poklopac na zadnjoj strani da otvorite odjeljak za baterije na daljinskom upravljaču.
2. Uklonite zaštitnu traku.
3. Gurnite poklopac baterije nazad na svoje mjesto.

### Zamjena baterija daljinskog upravljača

Za daljinski upravljač potrebna su 2 komada CR2032 litijumske baterije od 3V. Pritisnite i povucite poklopac na zadnjoj strani da otvorite odjeljak za baterije na daljinskom upravljaču.



1. Upotrijebite alat (kao što je poklopac odjeljka za baterije) da podignete žljeb između dvije baterije kako biste uklonili stare baterije.
2. Umetnite nove baterije sa strane i čvrsto ih gurnite u originalni položaj baterije. Uvjerite se da (+) strana baterije bude okrenuta prema gore.
3. Gurnite poklopac baterije nazad na svoje mjesto

## 3 Dijelovi glavnog uređaja

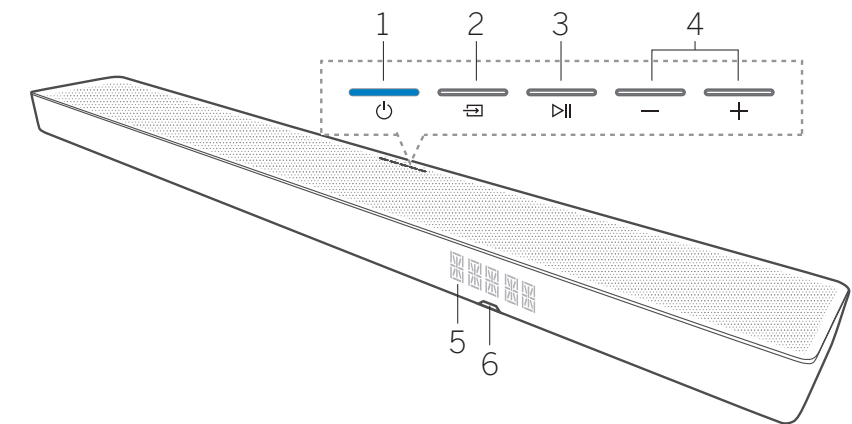
### 3.1 Prednja ploča glavnog uređaja

- 1 Dugme/indikator (Stanje pripravnosti)– uključuje soundbar zvučnik ili prebacuje u stanje pripravnosti.

Informacije o boji LED indikatora

LED boja	Status
	Način pripravnosti
	Primanje PCM / AUX izvora
	Bluetooth način rada
	Dekodiranje Dolby Audio
	Dekodiranje Dolby Atmos
	Dekodiranje DTS/DTS:X
	USB način rada / MP3 reprodukcija
	Play-Fi / Višesobni način rada

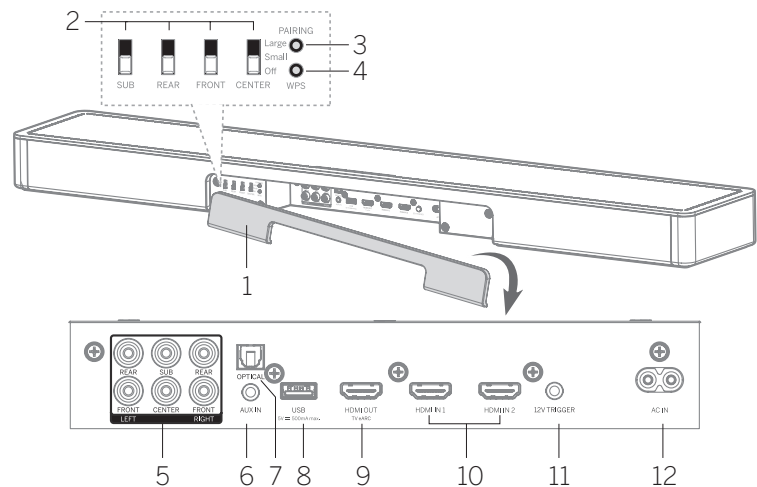
- 2 Dugme (Izvor) - Pritisnite za promjenu izvora ulaza.  
Pritisnite i držite u stanju pripravnosti da se na ekranu prikaže verzija softvera.
- 3 Dugme (Reprodukcija/Pauza) - Reproduciraj/pauziraj audio zapis u USB / Bluetooth / PLAY-Fi izvori.  
Pritisnite i držite za aktiviranje funkcije uparivanja



- 5 Ekran (prikaz) na prednjoj ploči
  - 6 Senzor daljinskog upravljača - Usmjerite daljinski upravljač prema senzoru daljinskog upravljača kako biste upravljali sistemom.
- u Bluetooth načinu rada ili da prekinete vezu sa postojećim uparenim Bluetooth uređajem. Pritisnite i držite 8 sekundi u stanju pripravnosti da vratite fabrička postavke.
- 4 Dugme -/+ (Jačina zvuka) – Smanjuje/povećava nivo jačine zvuka. Pritisnite oba dugmeta istovremeno da biste isključili (prigisili)/uključili soundbar zvučnik.

### 3.2 Zadnja ploča glavnog uređaja

- 1 Zadnji poklopac – Moraćete ukloniti zadnji poklopac vašeg soundbar zvučnika prije upotrebe prekidača vanjskih zvučnika.
- 2 Prekidači vanjskih zvučnika - Koristite ove prekidače za povezivanje dodatnih vanjskih zvučnika kao SUB / ZADNJI / PREDNJI / SREDNJI kanal. Postavite prekidač na "SMALL" za male zvučnike, "LARGE" za velike zvučnike. Da biste onemogućili zvučnik za određeni kanal, postavite prekidač na "OFF".
- 3 Dugme za uparivanje (PAIRING) - za uparivanje sa vanjskim bežičnim zvučnicima.
- 4 Dugme/indikator WPS (Wi-Fi zaštićeno podešavanje) – Pokreće Wi-Fi podešavanje za Play-Fi. Pritisnite i držite dugme 3 sekunde za aktiviranje WPS načina rada.



Stanje LED indikatora	Status
LED polako pulsira	Način rada Wi-Fi pristupne tačke (AP)
LED (lampica) treperi dva puta	Wi-Fi zaštićeno podešavanje (WPS) način rada
LED je uključen	Povezano / Uparivanje uspješno

- Pritisnite i držite dugme 8 sekunde za aktiviranje AP načina rada.
- 5 6x cinch izlaz – za vanjsko pojačalo ili aktivne zvučnike.
  - 6 AUX IN – povežite se sa izvorom zvuka putem audio kabla od 3,5 mm.
  - 7 OPTIČKI – povezivanje na digitalni (optički) izlaz eksternog uređaja.
  - 8 USB – povežite USB uređaj za skladištenje.
  - 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – povežite se na HDMI ARC/eARC priključak na TV-u.

- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 – povežite se na HDMI izlaz eksternih uređaja (npr. konzole za igre, DVD i Blu-ray uređaje za reprodukciju-plejeri).

- 11 12V izlaz - probudite povezani AVR/pojačalo ili aktivni sistem zvučnika iz stanja pripravnosti kada je soundbar zvučnik uključen.

#### Upozorenje

Nemojte spajati slušalice na 12V izlaz! Nemojte spajati bilo koji vanjski uređaj koji ne podržava funkciju izlaza od 12 V, inače možete oštetiti ili uništiti uređaj!

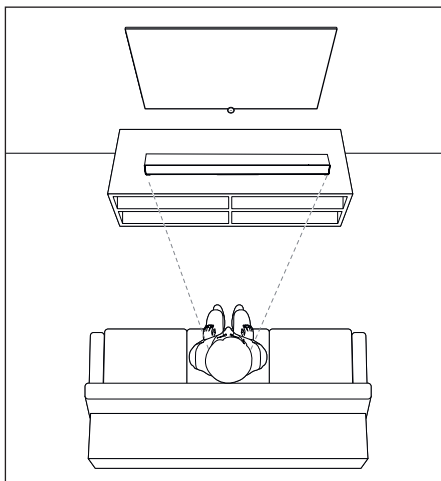
- 12 AC IN – povežite se na napajanje.

## 4 Postavljanje

Postavite soundbar zvučnik na ravnu i stabilnu površinu.

Postavite soundbar zvučnik na sto ispod TV-a. Za najbolji doživljaj postavite soundbar zvučnik što bliže ekranu.

Ispod je primjer ispravnog postavljanja.



Također možete kupiti jedno od dostupnih rješenja za podešavanje od svog Loewe distributera:

- Loewe klang bar za montažu na zid
- Loewe odstojnik

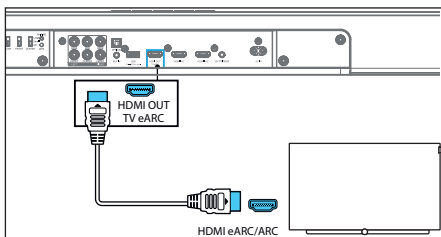
## 5 Povezivanje soundbar zvučnika

Prije nego što uspostavite ili promijenite bilo koje veze, uvjerite se da su svi uređaji isključeni iz električne utičnice.

### 5.1 Povezivanje sa HDMI kablom

#### Opcija 1 - eARC/ARC (poboljšani / Audio povratni kanal)

Vaš klang bar podržava HDMI sa poboljšanim audio povratnim kanalom (eARC/ARC). Ako je vaš TV kompatibilan s HDMI ARC-om, možete kontrolirati svoj klang bar putem HDMI CEC-a i prenositi TV zvuk na svoj klang bar pomoću jednog HDMI kabla.



1. Na TV-u uključite HDMI-CEC rad.
2. Pomoću HDMI kabla velike brzine (isporučeni), povežite HDMI OUT (TV eARC/ARC) konektor na vašem soundbar zvučniku sa HDMI ARC konektorom na TV-u. HDMI ARC konektor na TV-u može biti drugačije označen. Za detalje pogledajte korisnički priručnik televizora.
3. "eARC/ARC" se pojavljuje na ekranu (prikazu) soundbar zvučnika i soundbar zvučnik reprodukuje zvuk TV-a. Kada se TV zvuk ne emituje, pritisnite dugme (Izvor) više puta dok ne vidite "eARC" ili "ARC" na ekranu (prikazu) i dok se TV zvuk ne reprodukuje.

Kada je HDMI ARC veza pravilno podešena, možete uživati u ovim funkcijama:

- Soundbar zvučnik se automatski uključuje kada uključite TV.

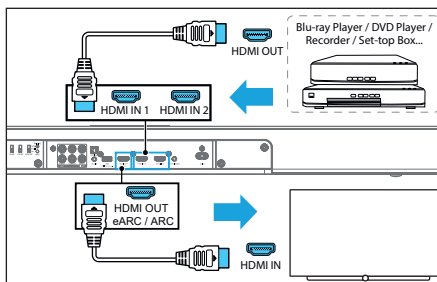
- Soundbar zvučnik se automatski isključuje kada isključite TV.
- Možete isključiti (prigušiti)/uključiti zvuk ili podesiti jačinu zvuka zvučne trake pomoću daljinskog upravljača za TV.

#### Napomena

- Vaš TV mora podržavati HDMI-CEC i ARC funkciju. HDMI-CEC i ARC moraju biti postavljeni na "Uključeno".
- Način podešavanja HDMI-CEC i ARC može se razlikovati u zavisnosti od TV-a. Za detalje o funkciji ARC, pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg TV-a.
- Samo kablovi kompatibilni sa HDMI verzijom 1.4 ili novijom mogu podržati funkciju ARC. Preporučujemo korišćenje priloženog HDMI kabla.
- Za eARC funkciju koristite HDMI kabl koji ste dobili uz soundbar zvučnik ili potražite kabl sa oznakom "with Ethernet".
- Neki 4K HDR televizori zahtijevaju da se HDMI ulaz ili postavke slike podese za prijem HDR sadržaja. Za više detalja o podešavanju HDR ekrana, pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg TV-a.

#### Opcija 2 - Standardni HDMI

Ako vaš TV nije kompatibilan s HDMI ARC-om, povežite svoj soundbar zvučnik na TV putem standardne HDMI veze.



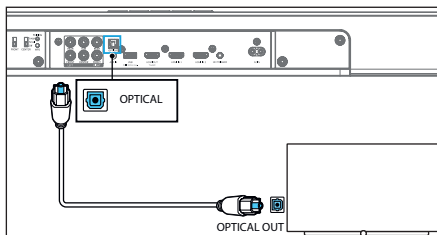
1. Koristite HDMI kabl za povezivanje HDMI IN (1 ili 2) konektora soundbar zvučnika na eksterne uređaje (npr. konzole za igre, DVD i Blu-ray uređaje za reprodukciju-plejeri).
2. Koristite HDMI kabl za povezivanje HDMI OUT (TV eARC/ARC) konektora soundbar zvučnika sa HDMI IN konektorom televizora.

#### Napomena

Ako vaš TV ne podržava HDMI ARC i želite da reprodukujete zvuk sa TV-a na soundbar zvučniku, moraćete da koristite alternativnu vezu (npr. optičku ili analognu).

### 5.2 Povezivanje sa optičkim kablom

Pomoću optičkog kabla (nije uključen), povežite "OPTICAL" konektor na soundbar zvučniku sa "OPTICAL OUT" konektorom na TV-u ili drugom uređaju.

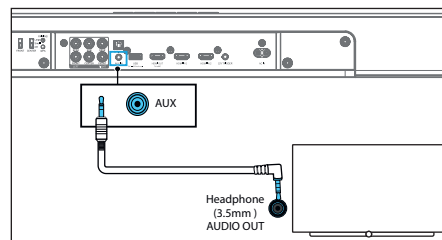


- Digitalni optički konektor može biti označen kao "SPDIF" ili "SPDIF OUT".

- Ova metoda povezivanja podržava samo do 5.1 kanala zvuka. Dolby Atmos nije podržan.
- Soundbar zvučnik se neće automatski uključiti kada se TV uključi.
- Jačina zvuka se mora podesiti ručno pomoću daljinskog upravljača/dugmadi soundbar zvučnika.

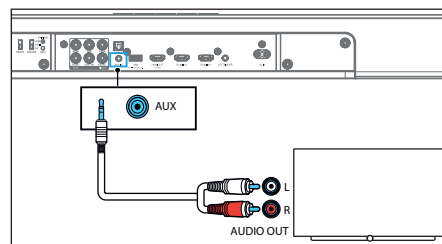
### 5.3 Povezivanje sa analognim audio kablom

#### Opcija 1



Koristite audio kabl od 3,5 mm do 3,5 mm (nije uključen) da povežete utičnicu za slušalice televizora ili eksternog audio uređaja na "AUX IN" utičnicu na uređaju.

#### Opcija 2



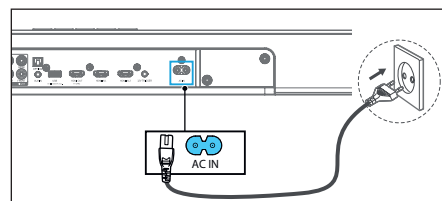
Koristite RCA do 3,5 mm audio kabl (nije uključen) da povežete audio izlazne utičnice TV-a na "AUX IN" utičnicu na uređaju.

- Soundbar zvučnik se neće automatski uključiti kada se TV uključi.
- Postavite TV na prilagođenu/promjenjivu jačinu zvuka za analogni izlaz. Molimo pogledajte uputstvo za TV.

### 5.4 Povezivanje napajanja

#### Napomena

- Prije povezivanja kabla za napajanje naizmjeničnom strujom, uvjerite se da ste dovršili sva ostala povezivanja.
- Rizik od oštećenja proizvoda! Uvjerite se da napon napajanja odgovara naponu odštampanom na donjoj strani uređaja.



1. Povežite mrežni kabl na "AC IN" utičnicu soundbar zvučnika, a zatim u mrežnu utičnicu.

## 6 Zvuk u više prostorija

Ovaj soundbar zvučnik se može koristiti kao dio podešavanja zvučnika u više prostorija. To znači da se ista muzika može istovremeno puštati sa vašeg soundbar zvučnika i drugih kompatibilnih zvučnika u cijelom domu.

Da biste koristili ovu funkciju, uvjerite se da su soundbar zvučnik i vaš pametni telefon/tablet na istoj mreži. Možete koristiti aplikaciju Google Home, Airplay 2 ili DTS Play-Fi za upravljanje kompatibilnim zvučnicima u više prostorija. Tada možete istovremeno reprodukovati muziku na više zvučnika, dodijeliti zvučnike različitim grupama, pojedinačno kontrolirati jačinu zvuka ili koristiti glavnu jačinu zvuka za promjenu jačine zvuka na svim zvučnicima u isto vrijeme.

### 6.1 Povezivanje na Wi-Fi

#### Wi-Fi podešavanje putem WPS-a

Ako vaš usmjerivač (ruter) ima Wi-Fi zaštićeno podešavanje (WPS), možete da podesite vezu bez unosa lozinke.

1. Pritisnite i držite WPS dugme dok ne čujete ton i Wi-Fi indikator će zatreperiti dva puta neprekidno.
2. Pritisnite WPS dugme na vašem usmjerivaču. Dugme je obično označeno WPS logotipom.

#### Napomena

- WPS nije standardna karakteristika svih usmjerivača. Ako vaš usmjerivač nema WPS, slijedite podešavanje za AirPlay ili Google Home.
- Pritisnite dugme WPS jednom ako želite da izađete iz WPS načina rada ili će automatski izaći nakon 2 minuta.

#### AirPlay podešavanje

Koristite AirPlay da biste podesili Wi-Fi vezu iOS uređaja (iOS7 ili noviji) i soundbar zvučnika.

1. Pritisnite i držite **WPS** dugme koje se nalazi na zadnjoj strani soundbar zvučnika 8 sekundi za pokretanje Wi-Fi veze dok zvučnik ne oglasi drugi ton, a zatim otpustite dugme.
2. Sačekajte dok indikator Wi-Fi lampice ne pređe iz brzog treptanja u spori puls. Spori puls označava da zvučnik ulazi u način rada AirPlay podešavanja.
3. Na svom iOS uređaju idite na **Postavke > Wi-Fi > Podesi novi AirPlay zvučnik [Play-Fi uređaj (xxxxxx)]**
4. Soundbar zvučnik će automatski biti prepoznat kao Airplay uređaj. Dodirnite [Podesi novi AirPlay zvučnik].
5. Dodirnite [Prikaži druge mreže...] i odaberite svoju kućnu mrežu na koju želite da se poveže soundbar zvučnik.
6. Dajte soundbar zvučniku pravo ime. Pritisnite "Next" da povežete klang bar sa odabranom mrežom.
7. Nakon uspješne Wi-Fi veze, Wi-Fi svjetlosni indikator prestaje da pulsira i ostaje uključen. Nakon podešavanja ovog proizvoda na svojoj Wi-Fi mreži, možete da ga kontrolirate s bilo kog pametnog telefona ili tableta na istoj mreži.
8. Ako imate problema sa podešavanjem Wi-Fi-ja, pogledajte aplikaciju myLoewe za detaljnije informacije o procesu podešavanja. Koristite QR kod iz poglavlja "Aplikacije".

#### Podešavanje funkcije Google Home


1. Preuzmite aplikaciju Google Home na svoj mobilni uređaj.

2. Samo iPhone/iPad: Uključite Bluetooth na svom mobilnom uređaju.
3. Pritisnite i držite WPS dugme koje se nalazi na zadnjoj strani soundbar zvučnika 8 sekundi za pokretanje Wi-Fi veze dok zvučnik ne oglasi drugi ton, a zatim otpustite dugme.
4. Sačekajte dok indikator Wi-Fi lampice ne pređe iz brzog treptanja u spori puls. Spori puls označava da zvučnik ulazi u način rada Wi-Fi podešavanja.
5. Otvorite aplikaciju Google Home.
6. Slijedite korake da biste podesili svoj uređaj.

Ako ne možete pronaći korake za podešavanje soundbar zvučnika:

- U gornjem lijevom uglu početnog ekrana aplikacije Google Home dodirnite **Dodaj + > Podesi uređaj > Novi uređaj**.
- Slijedite korake podešavanja.

### 6.2 Način rada u više prostorija

Pritiskom na  (Stanje pripravnosti) na soundbar zvučniku ili daljinskom upravljaču dok je soundbar zvučnik uključen, ući će u podrazumijevani način rada stanja pripravnosti. U ovom načinu rada stanja pripravnosti sve mrežne funkcije će biti isključene.


Moguće je aktivirati način rada u više prostorija, gdje je Wi-Fi uvijek uključen, a dostupni su i Play-Fi i AirPlay2. Ovaj način rada se preporučuje ako soundbar zvučnik želite koristiti kao uređaj u više prostorija koji se može daljinski probuditi u bilo kom trenutku.

Imajte na umu da način rada za više sobe (prostorija) ima veću potrošnju energije od standardnog stanja pripravnosti.

Za aktiviranje/deaktiviranje načina rada u više soba, pritisnite  ->  ->  na daljinskom upravljaču.

## 7 Osnovne operacije

### 7.1 Uključite i isključite

Kada prvi put povežete uređaj na električnu utičnicu, uređaj će biti u "standby" (stanju pripravnosti) načinu rada.  indikator će zasvijetliti bijelo.

#### Automatsko stanje pripravnosti

Uređaj će se automatski prebaciti u stanje pripravnosti nakon otprilike 15 minuta ako se TV ili eksterni uređaj isključi (ili je reprodukcija USB, Bluetooth, funkcija u više soba pauzirana) ili isključena.


#### Automatsko buđenje

Ako je uređaj povezan s TV-om ili eksternim uređajem pomoću HDMI kabela, uređaj se automatski uključuje kada se TV ili eksterni uređaj uključi.


#### Napomena

- Za automatsko buđenje, televizor ili eksterni uređaj moraju podržavati funkciju HDMI CEC i moraju biti aktivirani. Pročitajte uputstva za upotrebu vašeg TV-a/eksternog uređaja.

### 7.2 Izvor ulaza


Pritisnite  dugme (Izvor) više puta na uređaju ili na daljinskom upravljaču da odaberete BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (optički), AUX, USB način rada. Ekran (prikaz) prikazuje odabrani izvor.

### 7.3 Kontrola jačine zvuka


Pritisnite  (Volume) za povećanje ili smanjenje jačine zvuka. Da biste isključili (prigušili) zvuk, pritisnite


 Isključite/prigušite (Mute). Da biste vratili zvuk, pritisnite  (Mute) ponovo ili pritisnite  (Volume).

### 7.4 Unaprijed podešen zvuk

Pritisnite  dugme (Sound presets) na daljinskom upravljaču da izaberete željeni unapred podešeni efekat zvuka: ISKLJUČENO, GOVOR, KLASIKA, POP, PRILAGOĐENI FILM, PRILAGOĐENA MUZIKA.

### 7.5 Ekvilizator (Bass - niski tonovi/Treble-visoki tonovi)

Pritisnite dugmad za bas  na daljinskom upravljaču da podesite nivo basa (BAS -12 ~ BAS +12).

Pritisnite dugmad za visoke tonove  na daljinskom upravljaču za podešavanje nivoa visokih tonova (TRB -12 ~ TRB +12).

Sva podešavanja (nivoi basa/visokih tonova) biće pohranjena pojedinačno za svaki unaprijed podešeni zvuk.

### 7.6 Način rada prostornog zvuka

Doživite impresivan zvuk u načinu rada prostornog zvuka.

Pritisnite  dugme (Surround) na daljinskom upravljaču da promijenite način rada prostornog zvuka.

STEREO - koriste se samo lijevi i desni kanal.


DUAL STEREO - stereo zvuk će se reproducirati na prednjim i zadnjim zvučnicima. Sa dual stereo funkcijom, možete koristiti zadnje zvučnike tako što ćete duplirati sadržaj prednjih kanala na zadnje zvučnike.

Napomena: Dostupno samo kada su zadnji kanali konfigurisani.


PANORAMA - koriste se samo lijevi, desni i središnji kanali.

SURROUND - koriste se svi kanali, uključujući i virtualizaciju.


### 7.7 Noćni način rada

Pritisnite  dugme (Night) na daljinskom upravljaču da uključite/isključite noćni režim. Ova funkcija osigurava manju dinamiku između tihih i glasnih zvukova u filmovima. Preporučuje se za kasno noćno slušanje.

### 7.8 Ekran

Pritisnite i držite  (Night) na 3 sekunde da biste uključili/isključili ekran (isključeno prema zadanim postavkama). Ova funkcija prikazuje dodatne informacije na ekranu/prikazu prednje ploče u određenim situacijama.

### 7.9 Vraćanje na fabričke postavke

Resetuje uređaj na podrazumijevane postavke. U načinu rada stanja pripravnosti, pritisnite i držite  dugme 8 sekundi. Na ekranu (prikazu) se pojavljuje „RESET“ i uređaj se vraća na originalne postavke.

### 7.10 Verzija softvera

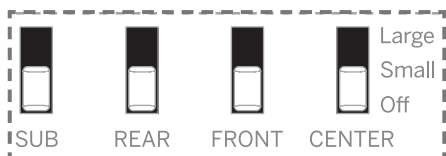
Za prikaz trenutne verzije softvera klang bara, pritisnite i držite dugme  (Source) u stanju pripravnosti. Verzija softvera će se pojaviti na ekranu.

## 8 Vanjski zvučnici

### 8.1 Prekidači vanjskih zvučnika

Uklonite zadnji poklopac soundbar zvučnika prije upotrebe prekidača.

Koristite ove prekidače za konfiguriranje dodatnih vanjskih zvučnika kao SUB / REAR / FRONT / CENTER kanal. Postavite prekidač na SMALL za male zvučnike (120Hz - 20kHz), VELIKI za velike zvučnike (20Hz - 20kHz). Podešavanje SUB na LARGE će dodati + 6db više zvučnog pritiska nego SMALL. Da biste onemogućili zvučnik za određeni kanal, postavite prekidač na "OFF".



### 8.2 Povezivanje zvučnika Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0)

Možete bežično povezati do 6 dodatnih zvučnika na soundbar zvučnik koji podržavaju WDAL 2.0. Za povezivanje zvučnika kompatibilnog sa WDAL 2.0 na soundbar zvučnik, morate:

1. Uklonite zadnji poklopac na soundbar zvučniku i pritisnite i držite dugme "PAIRING" (UPARIVANJE) na soundbar zvučniku.
2. Pritisnite i držite dugme "PAIRING" na WDAL 2.0 zvučniku. Nakon uspješnog uparivanja, na ekranu soundbar zvučnika pojavice se "P-OK".
3. Nakon uspješnog uparivanja, konfiguraciju reproduciranog kanala treba odabrati na zvučniku: Prednji lijevi, prednji desni, centar, zadnji lijevi, zadnji desni. Molimo pogledajte priručnik za zvučnike.
4. U zavisnosti od vrste zvučnika, podesite prekidač na poleđini soundbar zvučnika koji odgovara odabranom zvučniku na MALI (SMALL) ili VELIKI (LARGE).

Preporučena podešavanja za Loewe zvučnike:

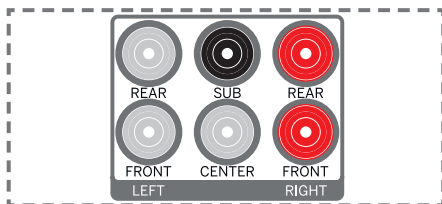
klang mr1 SMALL  
klang mr3 LARGE  
klang mr5 LARGE

Za detalje o podešavanju eksternog zvučnika u način uparivanja, promjena njegove uloge i da li da izaberete (SMALL) ili VELIKI (LARGE) na prekidaču soundbar zvučnika, pogledajte uputstvo za upotrebu zvučnika.

### 8.3 Povezivanje žičanih zvučnika

Osim bežičnih zvučnika, analogna pojačala ili aktivni zvučnici mogu se povezati na soundbar preko 6 cinč izlaza na stražnjoj strani. Na soundbar zvučnik se mogu povezati samo aktivni zvučnici ili eksterna analogni AVR/pojačala. Soundbar zvučnik ne može sam da napaja pasivne zvučnike. Molimo pogledajte korisnički priručnik pojačala za više informacija o povezivanju pasivnih zvučnika.

Povežite zvučnike na ispravne izlaze soundbar zvučnika u skladu sa položajem zvučnika u vašoj sobi.



1. **REAR LEFT** (konektor bijele boje) – priključite zadnji lijevi zvučnik
2. **FRONT LEFT** konektor bijele boje) – priključite prednji lijevi zvučnik
3. **SUB** – priključite prostorni zvuk subwoofer
4. **CENTER** – priključite prednji središnji zvučnik
5. **REAR RIGHT** (konektor crvene boje) – priključite zadnji desni zvučnik
6. **FRONT RIGHT** (konektor crvene boje) – priključite prednji desni zvučnik

U zavisnosti od vrste zvučnika, podesite prekidač na poleđini soundbar zvučnika koji odgovara odabranom zvučniku na MALI (SMALL) ili VELIKI (LARGE).

### 8.4 Odstupanje jačine zvuka

Ako imate neusklađenost nivoa zvučnika, soundbar zvučnik podržava različita odstupanja jačine zvuka za svaki kanal. Možete podesiti ukupnu jačinu zvuka svakog zvučnika pojedinačno:

1. Da uđete u meni, pritisnite i držite dugme Surround (prostorni zvuk) na daljinskom upravljaču. FL se pojavljuje na ekranu soundbar zvučnika i odgovarajući kanal počinje da reprodukuje referentni šum.
2. Koristite dugme + / - da promenite odstupanje jačine zvuka na odabranom kanalu.
3. Koristite dugmad / za odabir kanala.
4. Prebacite se između svih kanala i podešavajte jačinu zvuka dok svi kanali ne budu podjednako glasni.

Objašnjene skraćenice na ekranu (prikazu):

FL – prednji lijevi zvučnik  
FR – prednji desni zvučnik  
SL – zadnji lijevi zvučnik  
SR – zadnji desni zvučnik  
SUB – niskotonski zvučnik  
CEN – centralni zvučnik

### 8.5 Podešavanje udaljenosti

Vanjski zvučnici obično nisu ravnomjerno raspoređeni oko slušaoca. Na primjer, prednji zvučnici mogu biti udaljeniji od zadnjih zvučnika. Zbog relativno male brzine zvuka, audio izlaz iz različitih zvučnika može doći do slušaoca nesinhronizirano.

Da biste to izbjegli, možete sinhronizirati zvučnike tako što ćete odrediti udaljenost svakog zvučnika od mjesta slušanja.

Slijedite ove korake da podesite udaljenost:

1. Pritisnite i držite dugme (Equalizer) na 3 sekunde na daljinskom upravljaču. FL se pojavljuje na ekranu (prikazu) soundbar zvučnika.
2. Koristite dugme + / - da promijenite udaljenost izabranog zvučnika od pozicije slušanja.
3. Koristite dugmad / za odabir zvučnika.

Primer: kada se na ekranu prikaže "FL3,0", to znači da je trenutno podešena udaljenost za lijevi prednji zvučnik 3 metra. Sada biste trebali izmjeriti udaljenost od

ovog zvučnika do pozicije slušanja i podesiti je.

Na primjer, ako je udaljenost 2,5 metara, pritisnite dugme + dok se ne prikaže "FL2,5". Kada ste završili s podešavanjem ovog zvučnika, pritisnite dugme i podesite udaljenost za sljedeći zvučnik.

Napomena: Na ovaj način možete izvršiti i korekciju ako ima problema s ehom zbog različitog vremena obrade signala povezanih uređaja.

## 9 Bluetooth rad

Povežite soundbar zvučnik sa Bluetooth uređajem (kao što je iPad, iPhone, iPod touch, Android telefon ili laptop) preko Bluetooth-a, a zatim možete da slušate audio datoteke sačuvane na uređaju preko soundbar zvučnika.

1. Pritisnite više puta dugme (Izvor) na uređaju ili daljinskom upravljaču da biste soundbar zvučnik prebacili u BT (Bluetooth) način rada.
2. Uključite Bluetooth na pametnom telefonu, potražite i odaberite "Klang bar3 mr" za povezivanje. Za informacije o omogućavanju Bluetooth-a, pogledajte korisnički priručnik za Bluetooth uređaj.
3. Sačekajte dok ne čujete zvuk sa soundbar zvučnika.

Odaberite i reprodukujte audio datoteke ili muziku na svom Bluetooth uređaju.

U zavisnosti od vašeg uređaja, možete pritisnuti / na daljinskom upravljaču da preskočite zapis ili pritisnuti da pauzirate/nastavite reprodukciju.

4. Da biste izašli iz Bluetooth-a, odaberite drugi izvor. Kada se vratite u Bluetooth način rada, Bluetooth veza se ponovo uspostavlja.

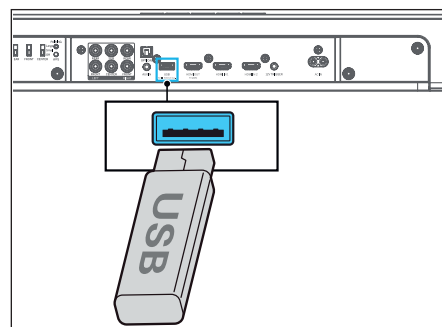
Da povežete soundbar zvučnik sa drugim Bluetooth uređajem, pritisnite i držite dugme na daljinskom upravljaču da biste prekinuli vezu sa trenutno povezanim Bluetooth uređajem.

#### Napomena

- Minimalni zahtjevi za Bluetooth uređaj su: Bluetooth profil A2DP, AVRCP i Bluetooth verzija 4.2 + EDR
- Maksimalni radni domet između soundbar zvučnika i Bluetooth uređaja je približno 10 metara.
- Kompatibilnost sa svim Bluetooth uređajima nije zagarantovana.
- Prijenos strujanja muzike može biti prekinut zbog prepreka između uređaja i soundbar zvučnika, kao što su zid, metalno kućište koje pokriva uređaj ili drugi uređaji u blizini koji rade na istoj frekvenciji.

## 10 USB rad

1. Umetnite USB uređaj.



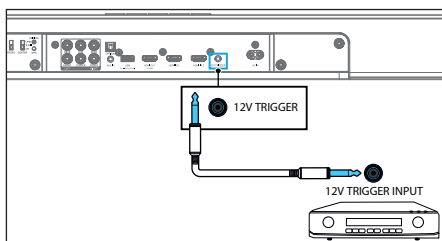
2. Pritisnite više puta (Izvor) na uređaju ili daljinskom upravljaču da odaberete USB način rada.
3. Tokom reprodukcije, pritisnite za početak/pauziranje/nastavljanje reprodukcije. Pritisnite da pređete na prethodni ili sljedeći zapis.

#### Napomena

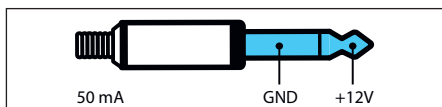
Ovaj proizvod možda neće biti kompatibilan sa određenim tipovima USB uređaja za skladištenje podataka.

- Ako koristite USB produžni kabl, USB čvorište ili USB multifunkcionalni čitač kartica, USB uređaj za skladištenje možda neće biti prepoznat.
- Nemojte uklanjati USB uređaj za skladištenje dok čitate datoteke.
- Uređaj može da podrži USB uređaje sa do 32 GB memorije.
- Ovaj uređaj može reproducirati samo MP3.

## 11 12V izlaz



12V izlaz/ulaz je soundbar zvučnika koji može probuditi povezani AVR/pojačalo ili aktivni sistem zvučnika iz stanja pripravnosti kada je soundbar zvučnik uključen. Za povezivanje soundbar zvučnika i eksternog uređaja koristite samo mono TS (vrh/navlaka) kabl sa 3,5 mm priključkom.



#### Upozorenje

Nemojte spajati slušalice na 12V izlaz/ulaz (3,5 mm mini utičnica)! Nemojte spajati bilo koji vanjski uređaj koji ne podržava funkciju izlaza od 12 V, inače možete oštetiti ili uništiti uređaj!

Povežite samo eksterne uređaje koji imaju ulaz od 12 V (3,5 mm mini utičnica) i u njihovom korisničkom priručniku izričito se navodi da je buđenje putem 3,5 mm mini utičnice od 12 V podržano. Za više informacija o povezivanju preko 12V (3,5 mm mini utičnice) pogledajte korisnički priručnik vanjskog uređaja.

## 12 Ugrađen Chromecast (Chromecast built-in)

Ovaj soundbar zvučnik podržava Chromecast ugrađenu funkciju koja vam omogućava da emitujete muziku iz Chromecast kompatibilnih aplikacija na soundbar zvučnik. Da biste koristili ovu funkciju, uvjerite se da su soundbar zvučnik i vaš pametni telefon/tablet na istoj mreži. Započnite reprodukciju muzike u aplikaciji koja podržava Chromecast i prebacite je na soundbar zvučnik jednostavnim dodiranjem na dugme (cast) i odabirom soundbar zvučnika sa liste.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® vam pruža impresivno iskustvo slušanja isporučujući zvuk u trodimenzionalnom prostoru i svo bogatstvo, jasnoću i snagu Dolby zvuka.

Za više informacija posjetite [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

#### Za korištenje Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je doDolby Atmos® dostupan je samo u HDMI i eARC načinu rada. Stupan samo u eARC načinu rada.

Za detalje o povezivanju, pogledajte poglavlje "Povezivanje sa HDMI kablom".

1. Da biste koristili Dolby Atmos® u HDMI ARC načinu rada, vaš TV mora podržavati Dolby Atmos® i eARC.
2. Uvjerite se da je "No Encoding" ("Bez kodiranja") odabrano za bitstream u digitalnom audio izlazu povezanog eksternog uređaja (npr. Blu-ray, TV itd.).

#### Napomena

Potpuni Dolby Atmos® doživljaj dostupan je samo kada je klang bar povezan s izvorom putem High Speed HDMI kabela. Također možete koristiti priloženi kabl.

Dolby formati se pojavljuju na ekranu/prikazu prednje ploče samo kada je funkcija ekrana uključena. Pritisnite i držite da biste uključili/isključili funkciju ekrana.

Klang bar će i dalje funkcionirati kada je povezan putem drugih metoda (kao što je digitalni optički kabl), ali oni ne mogu podržati sve Dolby funkcije. S obzirom na to, naša preporuka je povezivanje preko HDMI-ja, kako bi se osigurala puna Dolby podrška.

## 14 Spotify

Koristite svoj telefon, tablet ili računar kao daljinski upravljač za Spotify. Idite na [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) da biste saznali kako.

Softver Spotify podliježe licencama trećih strana koje se nalaze ovdje:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Ažuriranje softvera

#### Za nadogradnju ugrađene programske opreme soundbar zvučnika:

1. Preuzmite najnoviji softver sa web lokacije [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. Raspakujte datoteku u USB osnovnu fasciklu.
3. Povežite USB na soundbar zvučnik dok ste u uključenom načinu rada.
4. Prebacite se na USB izvor na soundbaru zvučniku.
5. Instalacija počinje i na ekranu se prikazuje napredak ažuriranja.
6. Upozorenje: Ažuriranje softvera može potrajati nekoliko minuta. Nemojte isključivati zvučnik, isključivati uređaj ili isključivati USB memoriju ili mrežu tokom ažuriranja. Ove radnje potencijalno mogu uništiti vaš soundbar zvučnik.
7. Kada se ažuriranje završi, ekran se isključuje.
8. Isključite soundbar zvučnik iz električne mreže i uklonite USB.
9. Nakon jednog minuta, ponovo priključite soundbar zvučnik na električnu mrežu.

Soundbar zvučnik je sada ažuriran na novu verziju softvera.

#### Za nadogradnju funkcije u više prostorija vašeg soundbar zvučnika:

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju DTS Play-Fi na svoj mobilni uređaj.
2. Povežite soundbar zvučnik na Wi-Fi.
3. Ako je dostupan novi softver Play-Fi, aplikacija će vas obavijestiti.
4. Slijedite uputstva u aplikaciji da biste pokrenuli ažuriranje funkcije za više soba.

Upozorenje: Ažuriranje softvera može potrajati nekoliko minuta. Nemojte isključivati zvučnik, isključivati uređaj ili isključivati USB memoriju ili mrežu tokom ažuriranja. Ove radnje potencijalno mogu uništiti vaš soundbar zvučnik.

## 16 Aplikacije

Skenirajte QR kod u nastavku svojim telefonom i preuzmite preporučenu aplikaciju.



"moj Loewe" je ulazna tačka u Loewe svijet i daje vam pristup svim korisničkim priručnicima za vaše Loewe proizvode.

## Rješavanje problema

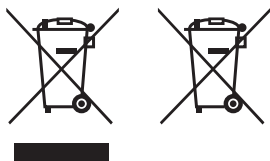
U slučaju kvara uređaja, preporučujemo da prije pozivanja linije za pomoć provjerite donju listu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje/napomene
<b>Sistem ne reaguje na pritisak na bilo koje dugme</b>	Softverska greška je možda dovela do toga da uređaj prestane da prima komande od dugmadi i uređaj se mora ponovo pokrenuti isključivanjem.	Isključite uređaj iz napajanja na nekoliko minuta, a zatim ga ponovo uključite.
<b>Nema zvuka sa soundbar zvučnika.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Odabran je netačan izvorni ulaz</li><li>b. Soundbar zvučnik je isključen (prigušen)</li><li>c. Soundbar zvučnik ne može da dekodira ulazni audio signal</li><li>d. Neki ili svi prekidači eksternih zvučnika su u pogrešnom položaju.</li><li>e. Softverska greška je možda uzrokovala ovaj problem.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Na daljinskom upravljaču odaberite tačan audio ulaz.</li><li>b. Pritisnite dugme "MUTE"</li><li>c. Pokušajte promijeniti postavke digitalnog izlaza na izvornom uređaju u PCM.</li><li>d. Ako nemate povezane nijedne eksterne zvučnike, uvjerite se da su svi prekidači na zadnjoj strani postavljeni na OFF (isključeno).</li><li>e. Vratite uređaj na fabričke postavke (pogledajte poglavlje "Osnovne operacije")</li></ul>
<b>Eho između eksternih zvučnika</b>	Neravnomjerno postavljanje zvučnika oko slušaoca ili različita vremena obrade signala povezanih uređaja.	Podesite postavke udaljenosti zvučnika. Pogledajte poglavlje "Podešavanje udaljenosti".
<b>Bluetooth uređaj se ne može povezati sa soundbar zvučnikom.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Uređaj ne podržava kompatibilne profile potrebne za soundbar zvučnik.</li><li>b. Niste omogućili funkciju Bluetooth na uređaju.</li><li>c. Soundbar zvučnik je već povezan s drugim Bluetooth uređajem.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Kompatibilni su samo uređaji sa Bluetooth profilom A2DP, AVRCP.</li><li>b. Za informacije o omogućavanju ove funkcije pogledajte korisnički priručnik uređaja.</li><li>c. Isključite povezani uređaj, a zatim pokušajte ponovo.</li></ul>
<b>Kvalitet audio reprodukcije povezanog Bluetooth uređaja je loš.</b>	Bluetooth prijem je loš.	Približite uređaj soundbar zvučniku ili uklonite prepreke između uređaja i soundbar zvučnika.
<b>Ne može uspostaviti Wi-Fi veza.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Wi-Fi mreža možda nije dostupna.</li><li>b. Wi-Fi signal je veoma slab.</li><li>c. Unosite netačnu lozinku.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Provjerite dostupnost WLAN mreže na usmjerivaču (ruteru).</li><li>b. Postavite Wi-Fi usmjerivač (ruter) bliže uređaju.</li><li>c. Uvjerite se da je lozinka tačna.</li></ul>
<b>Ne mogu se postići izvanredni Dolby Atmos® efekti.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. HDMI eARC može biti onemogućen na TV-u.</li><li>b. Za veze koje nisu HDMI (kao što su USB, Bluetooth, OPTICAL ili AUX), generišu se ograničeni prostorni (surround) efekti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Omogućite HDMI eARC u TV meniju.</li><li>b. Za informacije o tome kako dobiti najbolje Dolby Atmos efekte, pogledajte poglavlje "Dolby Atmos®".</li></ul>
<b>Nije moguće otkriti Soundbar zvučnik iz aplikacije.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Klang bar možda nije u načinu rada u više prostorija.</li><li>b. Uređaj je možda isključen sa Wi-Fi mreže.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>a. Omogućite način rada u više prostorija za klang bar tako što ćete ga povezati na Wi-Fi.</li><li>b. Uvjerite se da je uređaj povezan na Wi-Fi.</li></ul>

## Tehnički podaci

Loewe tip uređaja:	klang bar3 mr
Broj dijela:	60614D10
Napajanje:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Izlazna audio snaga:	180 W (RMS)
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	< 0,5 W
Frekvencijski raspon:	60 Hz – 20 kHz
Podržani WLAN standardi:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Snaga/frekvencijski raspon WLAN-a:	Maksimalna snaga <100 mW pri 2400 – 2483,5 MHz Maksimalna snaga <100 mW pri 5150 – 5350 MHz Maksimalna snaga <100 mW pri 5470 – 5725 MHz Maksimalna snaga <100 mW pri 5725 – 5850 MHz
Bluetooth verzija:	5.0 + EDR
Snaga/frekvencijski raspon Bluetootha:	Maksimalna snaga <10 mW pri 2402 – 2483 MHz
USB datoteke koje se mogu reprodukovati:	MP3
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	950 x 68 x 160 mm
Težina uređaja:	5,9 kg
Baterija daljinskog upravljača:	2 x CR2032
Temperatura okoline:	5 °C – 35 °C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije):	20 – 80%
Prolaz video zapisa:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Podržani audio formati:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTIČKI: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Odlaganje



Odlaganje korištene električne i elektronske opreme i baterija.

Simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao uobičajeni kućni otpad, već da se mora vratiti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektronske opreme i baterija. Pomažući u pravilnom odlaganju ovog proizvoda, štitite životnu sredinu i zdravlje vaših bližnjih. Nepravilno ili pogrešno odlaganje ugrožava životnu sredinu i zdravlje. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, obratite se lokalnim vlastima ili komunalnoj službi za odlaganje otpada. Pažnja: Znak "Pb" ispod simbola baterije označava da ova baterija sadrži olovo.



## Loewe өнімдерін

таңдағаныңыз үшін рақмет. Біздің тұтынушымыз болғаныңызға қуаныштымыз. Loewe компаниясында біз технологияның, дизайнның және ыңғайлылықтың ең жоғары стандарттарын біріктіреміз. Бұл талап теледидарларға, аудио және аксессуарларға бірдей қолданылады. Технология да, дизайн да өз алдына мақсат емес, бірақ олар бірге біздің клиенттеріміз үшін мүмкін болатын ең жоғарғы аудио және визуалды тәжірибеге қол жеткізуге ықпал етуі керек.

Біздің дизайн қысқа мерзімді сән трендтерін басшылыққа алмайды. Өйткені, сіз тек бүгін-ертең ғана емес, әрі қарай да рахаттана қолданып жүретін жоғары сапалы жабдықты сатып алдыңыз.

## Мазмұны

Жеткізілім құрамы .....	337
Кернеу деректері жапсырмасының орны.....	337
1 Қауіпсіздікке қатысты маңызды нұсқаулар .....	338
2 Қашықтан басқару пульті .....	340
3 Негізгі құрылғының компоненттері.....	341
4 Орналастыру.....	342
5 Саундбарды жалғау .....	342
6 Көп бөлмелік аудио .....	343
7 Негізгі қолданыс.....	343
8 Сыртқы динамиктер .....	344
9 Bluetooth режимі .....	344
10 USB (Ұйқы) режимі.....	345
11 12 В триггер.....	345
12 Chromecast built-in.....	345
13 Dolby Atmos® .....	345
14 Spotify .....	345
15 Бағдарламалық құралды жаңарту.....	345
16 Қолданбалар.....	345
Ақауларды жою.....	346
Техникалық деректер.....	347
Қоқысқа тастау.....	347

## Жеткізілім құрамы

Құрылғыны абайлап ашыңыз және барлық керек-жарақтардың түгелдігіне көз жеткізіңіз:

- Саундбар
- Қуат кабелі
- HDMI кабелі
- Пульт (2 дана CR2032 батареясын қоса)
- Қысқаша нұсқаулық
- Қауіпсіздік нұсқаулары
- Техникалық деректер парағы

## Кернеу деректері жапсырмасының орны

Модель нөмірі мен жұмыс кернеуі көрсетілген жапсырма өнімнің төменгі жағында орналасқан.

## 1 Қауіпсіздікке қатысты маңызды нұсқаулар

Назар аударыңыз: Құрылғының қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін осы бетті мұқият оқып шығыңыз.

Осы өнімді пайдалану кезінде қауіпсіздікке және пайдалануға қатысты барлық нұсқауларды орындаңыз.

Қауіпсіздік және пайдалану нұсқауларын кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Өнімде және пайдалану нұсқауларында көрсетілген барлық ескертулерді қатаң сақтаңыз.

### Таңбалардың түсіндірмесі



Қос қабатпен оқшауланған (II класс) жабдық. Бұл электр құрылғысын электрлік қауіпсіздікті сақтау мақсатында жерге қосудың (тұйықтаудың) қажеті жоқ.



Бұл таңба жоғары кернеуден туындайтын қауіптерді білдіреді.



Бұл таңба пайдаланушыға басқа, нақты бір сипаттарға тән қауіптерді білдіреді.



Бұл таңба өрттің өршуінен болатын қауіпті білдіреді.

## 1.1 Орнату

### 1.1.1 Орналастыру

Құрылғыны тұрақты, тегіс бетке орналастырыңыз.

Құрылғыны күшті магнит өрістеріне жақын қоймаңыз.

### 1.1.2 Кабельдер

Қуат кабельдерін зақымдалмайтындай етіп жүргізіңіз. Қуат кабелін қатты июге немесе өткір жиектер арқылы өткізуге, аяқтардың астына бастыруға немесе химиялық заттарға ұшыратуға болмайды; соңғысы жалпы жүйеге де қатысты. Оқшаулаушы зақымдалған қуат кабелі ток соғу және өрт қаупін тудыруға әкелуі мүмкін. Ондай жағдай болса, кабельді құрылғыны қайта қолданбас бұрын ауыстыру керек.

### 1.1.3 Бұл құрылғыны судың жанында пайдаланбаңыз



Бұл құрылғыны ешқашан ванна, жуынатын шұңғылша, асүй шұңғылшасы, кір жуғыш машина, дымқыл жерге немесе бассейн сияқты су тамшылары немесе шашырандылары тиетін жерге қоймаңыз. Құрылғы үстіне гүл құмыралары сияқты сұйықтықпен толтырылған ыдыстарды ешқашан қоймаңыз.

### 1.1.4 Желдету



Құрылғының сенімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету және оны қызып кетуден қорғау үшін корпустың саңылаулар мен тесіктер құрылғыны желдетіп тұрады. Желдеткіш саңылауларды бітемеңіз. Құрылғыны өндірушінің нұсқауларына сәйкес орнатыңыз. Құрылғыны төсекке, диванға, кілемге немесе соларға ұқсас жұмсақ беттерге қою арқылы желдеткіш саңылауларының жабылып қалуына ешқашан жол бермеңіз. Егер жеткілікті желдету деңгейі қамтамасыз етілмесе, бұл құрылғыны кітап сөресіне немесе кірістірілген шкафаға орнатуға болмайды.

### 1.1.5 Қызу



Құрылғыны радиаторлар, желдеткіш жылытқыштар, пештер немесе қызуы мүмкін басқа құрылғылар (соның ішінде күшейткіштер) сияқты ыстық беттерге жақын қоймаңыз. Құрылғыға немесе оның жанына балауыз шамдар немесе шамшырақтар сияқты ашық оты бар заттарды ешқашан қоймаңыз. Орнатылған батареялар шамадан тыс қызып кетпеу керек, мысалы, тікелей күн сәулесі, от және т.б. әсерінен.

### 1.1.6 Қосалқы құралдар

Тек өндіруші көрсеткен керек-жарақтарды пайдаланыңыз.

### 1.1.7 Желі байланысы

Желіге кіру нүктесінде (роутерде) брендмауэр функциясы іске қосылғанына көз жеткізіңіз. Роутердің нұсқаулығын қараңыз.

## 1.2 Пайдалану

### 1.2.1 Пайдалану мақсаты

Бұл құрылғы тек дыбыстық сигналдарды қабылдауға және ойнатуға арналған.

### 1.2.2 Қашықтан басқару пульті

Қашықтан басқару сенсорына тікелей күн сәулесінің немесе жоғары жиілікті флуоресцентті жарықтың әсер етуі ақаулыққа әкелуі мүмкін. Мұндай жағдайларда мұндай ақаулықтарды болдырмау үшін жүйені басқа жерге қою керек.

Жинақта берілген батареялар функцияларды сынап көруге арналған және олардың қызмет ету мерзімі шектеулі болуы мүмкін. Қашықтан басқару ауқымы қысқарса, ескі батареяларды жаңасына ауыстырыңыз.

### 1.2.3 Артық жүктеме



Ешқашан электр розеткаларын, ұзартқыш сымдарды немесе бірнеше ұяшықты розеткаларды шамадан тыс жүктемеңіз, әйтпесе өрт немесе ток соғу қаупі болуы мүмкін.

### 1.2.4 Найзағай

Құрылғыны найзағай кезінде және ұзақ уақыт пайдаланылмайтын кезде ажыратып тастау керек.

### 1.2.5 Бөгде материалдар мен сұйықтықтың енуі



Желдеткіш саңылаулар арқылы құрылғыға бөгде заттардың немесе сұйықтықтың енуіне жол бермеңіз, әйтпесе олар жоғары вольттік компоненттерге тиіп, қысқа тұйықталу тудыруы мүмкін, нәтижесінде өрт шығуы немесе адам тоққа түсуі мүмкін. Бұл құрылғының үстіне ешқашан сұйықтық түрін төгіп алмаңыз.

### 1.2.6 Жоғары дыбыс деңгейіне қатысты қауіптер



Құрылғы құлаққаппен тыңдауға арналмаған. Есту қабілетіне зақым келтірмеу үшін дыбыстарды жоғары деңгейде ұзақ уақыт бойы тыңдамаңыз.

### 1.2.7 Қуат көзінен ажырату

Қуат түймесі қуатты кез келген позицияда толық ажыратпайды. Құрылғыны толық ажырату үшін кабель ашасын розеткадан суырыңыз.

Кабель ашасы құрылғыны кез келген уақытта ажырату үшін оңай қол жететіндей жерде болуы керек.

## 1.3 Техникалық қызмет көрсету

### 1.3.1 Құрылғыға техникалық қызмет көрсету

Бұл құрылғыға ешқашан өз бетіңізше техникалық қызмет көрсетуге тырыспаңыз, өйткені саңылаулар арқылы немесе қақпақтарды алып тастаған кезде ашық қалған тоғы бар бөліктерге тиіп кету қаупі болуы мүмкін. Барлық техникалық жұмыстарды тек білікті мамандарға тапсырыңыз.

### 1.3.2 Тек құрғақ шүберекпен тазалаңыз!

Бұл құрылғыны тазаламас бұрын, желілік адаптерді розеткадан ажыратыңыз. Сұйық жуғыш заттарды немесе тазартқыш спрейлерді ешқашан қолданбаңыз. Тазалау үшін тек дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

## 1.4 Батареялар



### Абайлаңыз! Батареяны жұтып қоймаңыз!

Осы өніммен бірге жеткізілетін қашықтан басқару пультіне монета пішінді батарея болады. Егер сіз батареяны жұтып қойсаңыз, ол 2 сағаттың ішінде ішкі ағзаларды қатты күйдіріп, өлімге әкелуі мүмкін.

Жаңа және пайдаланылған батареяларды

балалардан аулақ ұстаңыз.

Егер батарея бөлімі мықтап жабылмай жатса, құрылғыны пайдалануды тоқтатып, оны балалардан аулақ ұстаңыз.

Егер сіз батареяларды жұтып қойған немесе дененің кез келген бөлігіне кіріп кеткен болуы мүмкін деп ойласаңыз, дереу медициналық көмекке жүгініңіз.



### Абайлаңыз!

Батареяларды дұрыс емес батареялармен ауыстырған кезде жарылу қаупі болады.

Батареяларды қыздырмаңыз немесе бөлшектемеңіз. Батареяларды ешқашан отқа немесе суға тастамаңыз.

Батареяларды басқа металл заттармен бірге алып жүрмеңіз немесе сақтамаңыз. Батареялар қысқаша тұйықталуы, ағып кетуі немесе жарылуы мүмкін.

Егер батарея қайта қуатталатын батарея болмаса, оны ешқашан қуаттамаңыз.

Егер қашықтан басқару пульті ұзақ уақыт бойы (бір айдан астам) пайдаланылмайтын болса, олардың ағып кетуіне жол бермеу үшін бөлек алып қойыңыз.

Батареялар ағып кетсе, батарея бөлімінің ішіндегі аққан нәрсені сүртіп, батареяларды жаңасымен ауыстырыңыз.

Көрсетілгендерден басқа батареяларды қолданбаңыз.

### ЕО сәйкестік декларациясы

Осымен Loewe Technology GmbH компаниясы Loewe klang bar3 mr радио құрылғысы 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына Интернет мекенжайында бар: <https://www.loewe.tv/int/support>

Бұл өнімді ЕО-ға мүше барлық елдерде қолдануға болады.

Кірістірілген WLAN модулі 5 ГГц жиілік диапазонында болғандықтан келесі елдерде оны тек ғимараттардың ішінде пайдалануға рұқсат етіледі:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Жөндеу

### 1.5.1 Жөндеуді қажет ететін

#### зақымдар

Техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек білікті маман орындауы керек. Құрылғыға зақым келсе (мысалы, желілік адаптерге), оның ішіне сұйықтық немесе бөгде заттар кірсе, жаңбыр тисе немесе ылғал болып қалса, дұрыс жұмыс істемей қалса немесе құлап кетсе, оған техникалық қызмет көрсету/жөндеу қажет болады.

### 1.5.2 Ток соғу, өрт қаупін және т.б.

#### қауіпті азайту

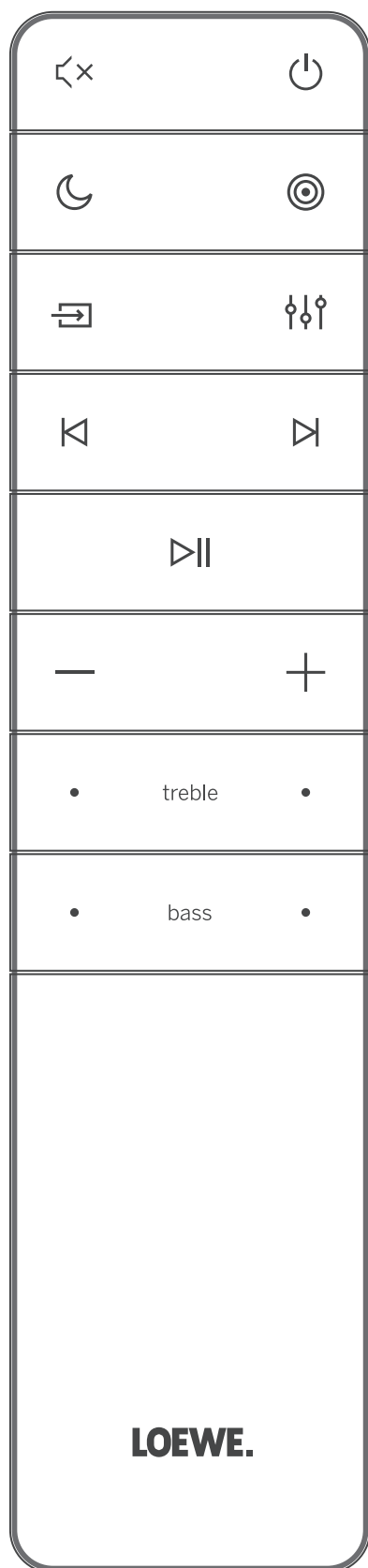
Бұраңдаларды, қақпақтарды немесе корпусың бөліктерін алмаңыз.

## 1.6 Автоматты қуат үнемдеу

### функциясы

Бұл құрылғы автоматты қуат үнемдеу функциясымен жабдықталған. Құрылғы 15 минут бойы өте төмен дыбыс деңгейінде ойнатылған немесе құрылғы дыбысы өшірілі болған соң, ол құрылғыны күту режиміне ауыстырып қосады. Бұл параметрді өзгерту мүмкін емес екенін ескеріңіз.

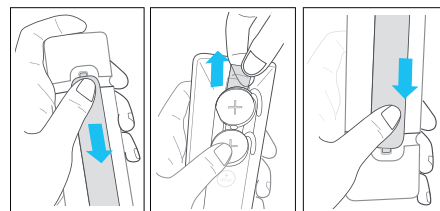
## 2 Қашықтан басқару пульті



	Дыбысты өшіру/қосу.
	Саундбарды қосады немесе күту режиміне ауыстырып қосады.
	Түнгі режимді қосады/өшіреді. Дисплейді қосу/өшіру үшін басып тұрыңыз (әдепкіде өшірулі болады). Бұл мүмкіндік кейбір жағдайларда алдыңғы дисплейде қосымша ақпаратты көрсетеді.
	Көлемді дыбыстық режимдер арасында ауысу. Динамиктің дыбыс деңгейін реттеу бетін ашу үшін басып тұрыңыз.
	Кіріс сигнал көзін ауыстыру үшін басыңыз. DTS® Virtual:X™ және DTS® Neural:X™ қосу/өшіру үшін басып тұрыңыз. Дисплейде бағдарламалық құралдың нұсқасын көрсету үшін күту режимінде басып тұрыңыз.
	Дыбыстың дайын параметрлері – алдын ала орнатылған дыбыс режимдерін таңдау. OFF (Өшірулі), SPEECH (Сөйлеу), CLASSICAL (Классикалық), POP (Поп), FILM (Фильм), MUSIC (Музыка).
	Тыңдау орны мен динамиктер арасындағы қашықтықты реттеу үшін күту режимі түймесін басып тұрыңыз.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi режимінде алдыңғы аудио жолға өту.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi режимінде келесі аудио трекке өту.
	USB / Bluetooth / PLAY-Fi режимінде аудио тректі ойнату / кідірту. Bluetooth режимінде жұптастыру функциясын іске қосу немесе қолданыстағы жұпталған Bluetooth құрылғысын өшіру үшін басып тұрыңыз. Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру үшін күту режимінде түймені 8 секунд басып тұрыңыз.
	Дыбыс деңгейін төмендетіңіз.
	Дыбыс деңгейін жоғарылатыңыз.
treble	Жіңішке дыбыс деңгейінің жоғарылатыңыз / төмендетіңіз.
bass	Жуан дыбыс деңгейін жоғарылатыңыз / төмендетіңіз.

## Алғашқы қолдану

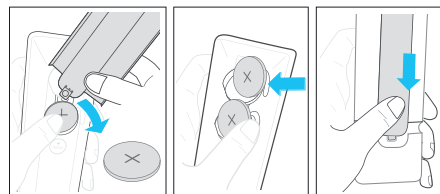
Құрылғыда алдын ала орнатылған 2 дана CR2032 литий батареясы бар. Пульт батареясын белсендіру үшін қауіпсіздік таспасын алыңыз.



1. Қашықтан басқару пультінің батарея ұясын ашу үшін артқы қақпақты басып, артқа қарай сырғытыңыз.
2. Қорғаныс таспасын алыңыз.
3. Батарея қақпағын орнына итеріңіз.

## Қашықтан басқару құралының батареяларын ауыстыру

Қашықтан басқару пульті жұмыс істеуі үшін 3 вольттік 2 дана CR2032 литий батареясы қажет. Қашықтан басқару пультінің батарея ұясын ашу үшін артқы қақпақты басып, артқа қарай сырғытыңыз.



1. Ескі батареяларды алу үшін бір құралды (мысалы, батарея қақпағын) пайдаланып, екі батареяның арасындағы ойықты көтеріңіз.
2. Жаңа батареяларды бүйірден салыңыз да, оларды бастапқы батареялардың орнына басып салыңыз. Батареяның "+" жағы жоғары қарауы керек.
3. Батарея қақпағын орнына итеріңіз

## 3 Негізгі құрылғының компоненттері

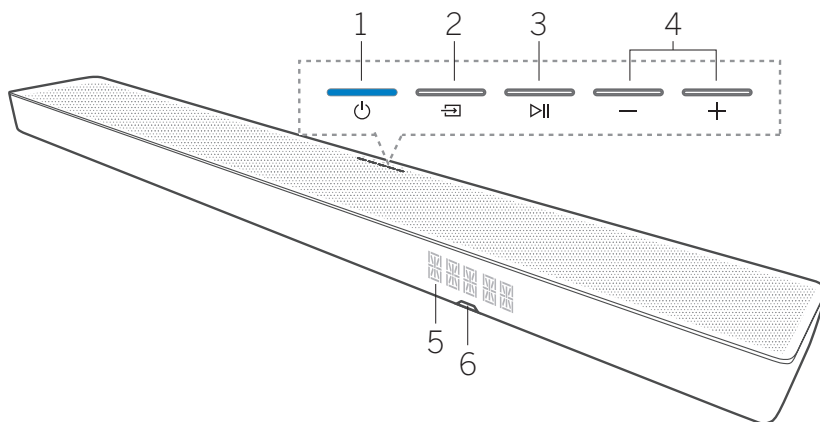
### 3.1 Негізгі блоктың алдыңғы панелі

- 1 (Күту режимі) түймесі/индикаторы: саундбарды қосады немесе күту режиміне ауыстырады.

Диодшам түсі туралы ақпарат

Диодшам түсі	Күй
	Күту режимі
	PCM / AUX дереккөзін қабылдау
	Bluetooth режимі
	Dolby Audio декодтау
	Dolby Atmos декодтау
	DTS/DTS:X декодтау
	USB режимі / MP3 ойнату
	Play-Fi / "Көп бөлме" режимі

- 2 (Сигнал көзі) түймесі: кіріс сигнал көзін ауыстыру үшін басыңыз.  
Дисплейде бағдарламалық құралдың нұсқасын көрсету үшін күту режимінде басып тұрыңыз.
- 3 (Ойнату/кідірту) түймесі: USB / Bluetooth / PLAY-Fi арқылы ойнатылған аудио жолды ойнатыңыз/кідіртiңiз.

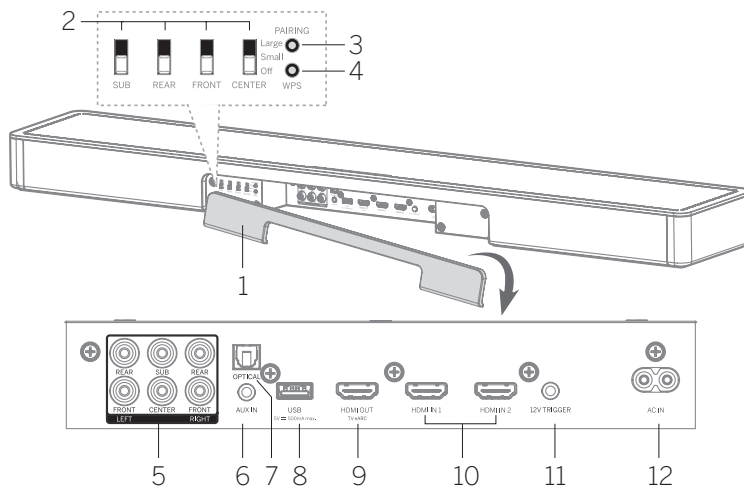


Bluetooth режимінде жұптастыру функциясын іске қосу немесе қолданыстағы жұпталған Bluetooth құрылғысын өшіру үшін басып тұрыңыз.  
Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру үшін күту режимінде түймені 8 секунд басып тұрыңыз.

- 4 Дыбыс деңгейі (-/+) түймесі: дыбыс деңгейін төмендетеді/жоғарылатады. Саундбардың дыбысын өшіру/қосу үшін екі түймені бірге басыңыз.
- 5 Алдыңғы панель дисплейі
- 6 Қашықтан басқару сенсоры: жүйені басқару үшін пультті қашықтан басқару сенсорына бағыттаңыз.

### 3.2 Негізгі блоктың артқы панелі

- 1 Артқы қақпақ – сыртқы динамик қосқыштарын қолданар алдында саундбардың артқы қақпағын алып тастау керек.
- 2 Сыртқы динамик қосқыштары: қосымша сыртқы динамиктерді SUB / REAR / FRONT / CENTRE арналары ретінде жалғау үшін осы қосқыштарды пайдаланыңыз. Қосқышты шағын динамиктер үшін SMALL (Шағын) күйіне, ал үлкен динамиктер үшін LARGE (Үлкен) күйіне орнатыңыз. Динамикті белгілі бір арна үшін өшіргіңіз келсе, қосқышты OFF (Өшірулі) күйіне орнатыңыз.
- 3 PAIRING (Жұптау) түймесі: сыртқы сымсыз динамиктермен жұптауға арналған.
- 4 WPS (Wi-Fi қорғалған баптау) түймесі/индикаторы Play-Fi үшін Wi-Fi баптау режимін іске қосады. WPS режимін белсендіру үшін түймені 3 секунд басып тұрыңыз.



Диодшам индикаторының күйі	Күй
Диодшам баяу лүгілдейді	Wi-Fi Access Point (AP) (Кіру нүктесі) режимі
Диодшам екі рет жыпылықтайды	Wi-Fi Protected Setup (WPS) қорғалған баптау режимі
Диодшам жанады	Жалғанған / Жұптау орындалды

- 5 бх бекіту шығысы: сыртқы күшейткіш немесе белсенді динамиктерге арналған.
- 6 AUX IN – 3,5 мм аудио кабель арқылы дыбыс көзіне жалғау орны.
- 7 OPTICAL – сыртқы құрылғының сандық (оптикалық) шығысына қосылу.

- 8 USB – USB флэш дискін салу ұясы.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) - теледидардағы HDMI ARC/eARC ұясына жалғау орны.
- 10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 – сыртқы құрылғылардың HDMI шығысына жалғау (мысалы, ойын консолін, DVD ойнатқышын және Blu-ray дискін).
- 11 12 В триггер: саундбар іске қосылған кезде жалғанған AVR құрылғысын/күшейткішті немесе белсенді динамикті күту режимінен оятады.

#### Ескерту

Құлақпапты 12 В триггерге жалғамаңыз! 12 В триггерінің функциясын қолдамайтын сыртқы құрылғыны жалғамаңыз, әйтпесе ол құрылғыны зақымдауы немесе бұзуы мүмкін!

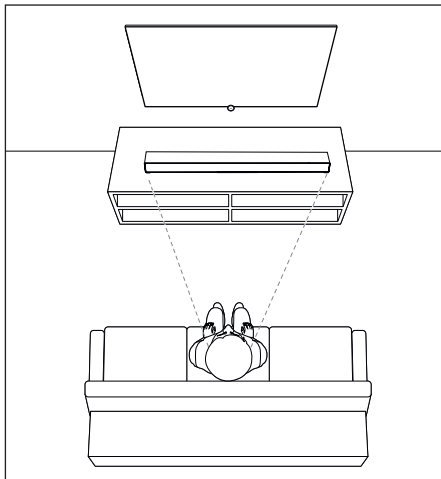
- 12 AC IN – қуат көзіне жалғау.

## 4 Орналастыруу

Саундбарды берік, тегіс бетке орнатыңыз.

Саундбарды теледидар астындағы үстелге қойыңыз. Ең жақсы сапа әсерін сезіну үшін саундбарды экранға мүмкіндігінше жақын орналастырыңыз.

Төменде дұрыс орналастырудың мысалы келтірілген.



Сондай ақ, Loewe дилерінен қолжетімді параметрлерді жақсарту шешімдерінің бірін сатып алуға болады:

- Loewe klang bar қабырға саундбары
- Loewe бөлгіші

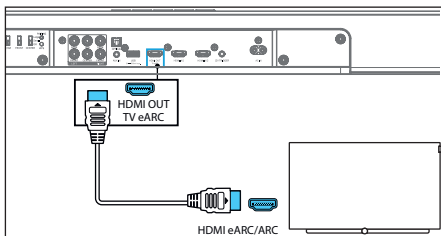
## 5 Саундбарды жалғау

Кез-келген байланысты орнатпас немесе оны өзгертпес бұрын, барлық құрылғылардың розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

### 5.1 HDMI арқылы жалғау

#### 1-нұсқа: eARC/ARC (жақсартылған / дыбысты қайтару арнасы)

Klang bar саундбары жақсартылған дыбысты қайтару арнасы (eARC/ARC) бар HDMI байланысын қолдайды. Теледидар HDMI ARC арнасымен үйлесімді болса, Klang bar саундбарын HDMI CEC арқылы басқара аласыз және теледидардың дыбысы Klang bar құрылғысына бір HDMI кабелі арқылы беруге болады.



1. Теледидардағы HDMI-CEC әрекеттерін іске қосыңыз.
2. Жылдамдығы жоғары HDMI кабелімен (бірге беріледі) саундбардағы HDMI OUT (TV eARC/ARC) коннекторын теледидардағы HDMI IN коннекторына жалғаңыз. Теледидардағы HDMI ARC жалғағышының таңбасы басқа болуы мүмкін. Толығырақ мәліметті теледидардың пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

3. Саундбардағы дисплейінде "eARC/ARC" жазуы көрініп, теледидардың дыбысы саундбардан шығады. Теледидар дыбысы шықпаса, дисплейде eARC немесе ARC жазуы пайда болғанша және теледидар дыбысы ойнай бастағанша (дереккөз) түймесін бірнеше рет басыңыз.

Егер HDMI ARC байланысы дұрыс бапталған болса, сіз келесі мүмкіндіктерді пайдалана аласыз:

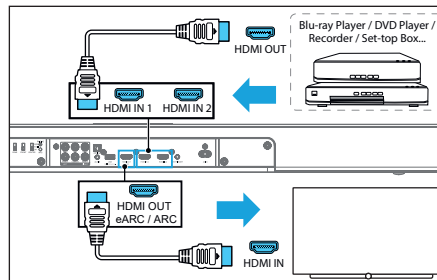
- Теледидар қосылған кезде саундбардың автоматты түрде қосылуы.
- Теледидар өшірілген кезде саундбар да автоматты түрде өшеді.
- Саундбардың дыбыс деңгейін теледидардың қашықтан басқару пульті арқылы өшіруге/қосуға немесе реттеуге болады.

#### Ескертпе

- Теледидарыңыз HDMI-CEC және ARC функциясын қолдауы керек. HDMI-CEC және ARC функциялары қосулы күйде болуы керек.
- HDMI-CEC және ARC орнату әдістері әр теледидарда әртүрлі болуы мүмкін. ARC функциясы туралы қосымша ақпарат алу үшін теледидарды пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
- ARC функциясын тек 1.4 немесе одан жоғары HDMI үйлесімді кабельдер қолдайды. Бірге берілген HDMI кабелін пайдалану ұсынылады.
- Осы eARC функциясы үшін саундбармен бірге келетін HDMI кабелін пайдаланыңыз немесе "with Ethernet" (Ethernet арқылы) деп белгіленген кабельді іздеңіз.
- Кейбір 4K HDR теледидарлары HDR мазмұнын қабылдау үшін HDMI кірісін немесе кескін параметрлерін орнатуды қажет етеді. HDR көрсету параметрлері туралы қосымша ақпаратты теледидардың пайдалану жөніндегі нұсқаулар қараңыз.

#### 2-нұсқа - Стандартты HDMI

Егер теледидар HDMI ARC функциясымен үйлесімді болмаса, саундбарды теледидарға стандартты HDMI қосылымы арқылы жалғаңыз.



1. Саундбардың HDMI IN (1 немесе 2) коннекторын сыртқы құрылғыға (мысалы, ойын консольдері, DVD ойнатқыштары және Blu-ray) жалғау үшін HDMI кабелін пайдаланыңыз.
2. Саундбардың HDMI OUT (TV eARC/ARC) коннекторын теледидардың HDMI IN коннекторына жалғау үшін HDMI кабелін пайдаланыңыз.

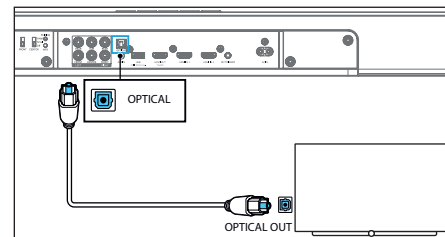
#### Ескертпе

Егер теледидарыңызда HDMI ARC коннекторы болмаса және дыбыстық жолақта теледидардан дыбыс шығарғыңыз келсе, сізге басқа қосылымды (мысалы, оптикалық немесе аналогтық) пайдалану қажет болады.

### 5.2 Оптикалық кабельмен жалғау

Саундбардағы OPTICAL жалғағышын теледидардағы немесе басқа құрылғыдағы OPTICAL OUT жалғағышына оптикалық кабель

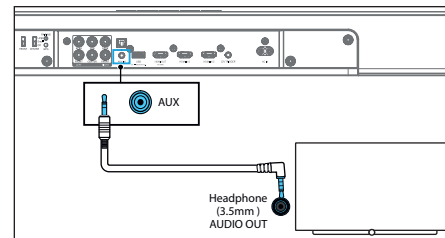
(бірге берілмейді) арқылы жалғаңыз.



- Сандық-оптикалық кабельде SPDIF немесе SPDIF OUT таңбасы болуы мүмкін.
- Бұл жалғау әдісі тек 5.1 дейінгі аудио арналарын ғана қолдайды. Dolby Atmos жұмыс істемейді.
- Теледидар іске қосылған кезде саундбар автоматты түрде іске қосылмайды.
- Дыбыс деңгейі саундбардың пульті/түймелері арқылы қолмен реттелуі керек.

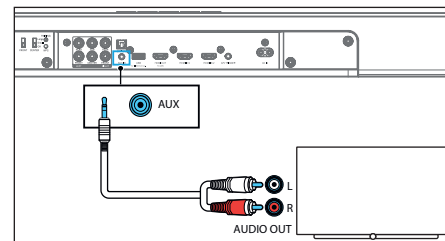
### 5.3 Аналогтық аудио кабельмен жалғау

#### 1-нұсқа



Теледидар құлаққаптарының немесе сыртқы аудио құрылғының ұясын құрылғыдағы AUX IN ұясына қосу үшін 3,5 мм - 3,5 мм аудио кабельді пайдаланыңыз (жинаққа кірмейді).

#### 2-нұсқа



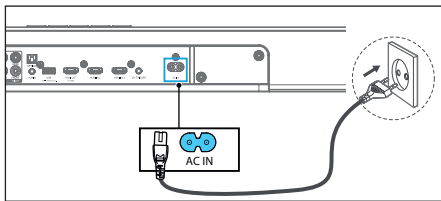
Теледидардың аудио ұяшықтарын саундбардағы AUX IN ұясымен жалғау үшін "RCA - 3,5 мм" аудио кабелін (бірге берілмейді) қолданыңыз.

- Теледидар іске қосылған кезде саундбар автоматты түрде іске қосылмайды.
- Аналогтық шығыс үшін теледидарды реттелетін/айнымалы дыбыс деңгейіне орнатыңыз. Теледидар нұсқаулығын қараңыз.

### 5.4 Қуат көзіне қосу

#### Ескертпе

- Айнымалы ток сымын қоспас бұрын, барлық басқа қосылымдардың орындалғанына көз жеткізіңіз.
- Өнімнің зақымдалу қаупі бар! Қуат кернеуі құрылғының астыңғы жағында көрсетілген кернеумен бірдей екеніне көз жеткізіңіз.



1. Қуат кабелін сабвуфердің AC IN ұяшығына қосып, сосын ашаны розеткаға енгізіңіз.

## 6 Көп бөлмелік аудио

Бұл саундбарды көп бөлмелік динамиктер жүйесінің бір бөлігі ретінде пайдалануға болады. Яғни, бір музыканы саундбардан және үйдегі басқа үйлесімді динамиктерден бір уақытта ойнатуға болады.

Бұл мүмкіндікті пайдалану үшін саундбар мен смартфон/планшет бір желіде болуы керек. Үйлесімді көп бөлмелік динамиктерді басқару үшін Chromecast, Airplay 2 немесе DTS Play-Fi қолданбасын пайдалануға болады. Содан кейін музыканы бір уақытта бірнеше динамикте ойнатуға, динамиктерді әртүрлі топтарға бөлуге, әрқайсысының дыбыс деңгейін бөлек реттеуге немесе барлық динамиктердегі дыбыс деңгейін бірге реттеу үшін негізгі дыбыс деңгейін реттеу функциясын пайдалануға болады.

### 6.1 Wi-Fi желісіне қосылу

#### Wi-Fi байланысын WPS арқылы орнату

Роутерде Wi-Fi Protected Setup (WPS) қорғалған баптау мүмкіндігі болса, баптауды құпиясызды енгізбей-ақ орындауға болады.

1. WPS түймесін дыбыстық сигнал естілгенше және Wi-Fi шамы екі рет үздіксіз жыпылықтағанша басып тұрыңыз.
2. Роутердегі WPS түймесін басыңыз. Түймеде әдетте WPS логотипі болады.

#### Ескертпе

- WPS функциясы барлық роутерлерде стандартты функция болмауы мүмкін. Егер роутерде WPS болмаса, AirPlay немесе Google Home параметрлерін баптаңыз.
- WPS режимінен шыққыңыз келсе, WPS түймесін бір рет басыңыз, болмаса 2 минуттан соң автоматты түрде шығасыз.

#### AirPlay баптау

iOS құрылғысының (iOS7 немесе одан кейінгі) Wi-Fi байланысын және саундбарды баптау үшін AirPlay пайдаланыңыз.

1. Wi-Fi қосылымын динамик екінші рет сигнал бергенге дейін іске қосу үшін саундбардың артқы жағында орналасқан **WPS** түймесін 8 секунд басып тұрыңыз.
2. Wi-Fi шамы жылдам жыпылықтаудан баяу лүпілге ауысқанша күтіңіз. Баяу лүпіл динамиктің AirPlay орнату режиміне кіретінін білдіреді.
3. iOS құрылғысында **Параметрлер > Wi-Fi > Жаңа AirPlay динамигін [Play-Fi құрылғысы (xxxxxx)] баптау** тармағына өтіңіз
4. Саундбар автоматты түрде Airplay құрылғысы ретінде танылады. [Жаңа AirPlay динамигін баптау] опциясын түртіңіз.
5. [Басқа желілерді көрсету...] опциясын түртіп, саундбарды қосқыңыз келетін үй желісін таңдаңыз.

6. Саундбарға нақты бір атау беріңіз. Klang bar құрылғысын таңдалған желіге қосу үшін "келесі" түймесін басыңыз.
7. Wi-Fi қосу сәтті орындалған соң Wi-Fi шамы лүпілдеуді тоқтатады да, қосулы күйде қалады. Бұл құрылғыны Wi-Fi желісінде баптап болған соң оны сол желідегі кез-келген смартфоннан немесе планшеттен басқара аласыз.
8. Егер сізде Wi-Fi орнатуда қиындықтар туындаса, орнату процесі туралы қосымша ақпаратты ту-Loewe қолданбасынан қараңыз. "Қолданбалар" тарауында берілген QR кодын пайдаланыңыз.

#### Google Home параметрлерін баптау

1. Google Home қолданбасын мобильді құрылғыға жүктеп алыңыз.
2. Тек iPhone/iPad үшін: Мобильді құрылғыда Bluetooth байланысын іске қосыңыз.
3. Wi-Fi қосылымын динамик екінші рет сигнал бергенге дейін іске қосу үшін саундбардың артқы жағында орналасқан WPS түймесін 8 секунд басып тұрыңыз.
4. Wi-Fi шамы жылдам жыпылықтаудан баяу лүпілге ауысқанша күтіңіз. Баяу лүпіл динамиктің Wi-Fi баптау режиміне өтіп жатқанын білдіреді.
5. Google Home қолданбасын ашыңыз.
6. Құрылғыны орнату қадамдарын орындаңыз.

Егер сіз саундбарды орнату қадамдарын таба алмасаңыз:

- Google Home қолданбасының негізгі экранының жоғарғы сол жағында **Қосу + > Құрылғыны баптау > Жаңа құрылғы** тармақтарын түртіңіз.
- Баптау қадамдарын орындаңыз.

### 6.2 Көп бөлмелік режим

Саундбардағы немесе қашықтан басқару пультіңдегі (Күту режимі) түймесін басқан кезде, саундбар қосылғанда ол әдепкі күту режиміне өтеді. Күту режимінде барлық желілік функциялар өшіріледі.

Wi-Fi әрқашан қосулы болатын, сонымен қатар DTS Play-Fi және AirPlay2 қолжетімді жүйелерде көп бөлмелік режимді іске қосуға болады. Бұл режим саундбарды кез келген уақытта қашықтан оятуға болатын көп бөлмелік құрылғы ретінде пайдаланыңыз келгенде ыңғайлы.

Көп бөлмелік режимі стандартты күту режиміне қарағанда көбірек қуат тұтынатынын ескеріңіз.

Көп бөлмелік режимін қосу/өшіру үшін пультіңдегі > > түймесін басыңыз.

## 7 Негізгі қолданыс

### 7.1 Қосу (ON) және өшіру (OFF)

Құрылғыны розеткаға бірінші рет қосқан кезде ол күту режимінде болады. индикаторы ақ түспен жанады.

#### Күту режиміне автоматты түрде өту

Теледидар немесе сыртқы құрылғы ажыратылған (немесе USB, Bluetooth, көп бөлмелік ойнату функциясы кідірілген) немесе өшірілі болса, құрылғы шамамен 15 минуттан кейін автоматты түрде күту режиміне өтеді.

#### Автоматты ояну

Егер құрылғы теледидарға немесе сыртқы құрылғыға HDMI кабелі арқылы қосылса, теледидар

немесе сыртқы құрылғы қосылған кезде құрылғы автоматты түрде қосылады.

#### Ескертпе

- Автоматты түрде ояту үшін теледидар немесе сыртқы құрылғы HDMI CEC функциясын қолдауы және іске қосылуы керек. Теледидарды/сыртқы құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.

### 7.2 Кіріс дереккөз

BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (оптикалық), AUX, USB режимін таңдау үшін құрылғыдағы немесе қашықтан басқару пультіңдегі (Сигнал көзі) түймесін бірнеше рет басыңыз. Дисплей таңдалған дереккөзді көрсетеді.

### 7.3 Дыбыс деңгейін реттегіш

Дыбыс деңгейін күшейту немесе азайту үшін (Дыбыс деңгейі) түймелерін басыңыз. Дыбысты өшіру үшін (Дыбысты өшіру) түймесін басыңыз. Дыбысты қалпына келтіру үшін (Дыбысты өшіру) немесе (дыбыс деңгейі) түймесін қайтадан басыңыз.

### 7.4 Дайын дыбыс параметрлері

Қалаған дайын дыбыстық эффектіні таңдау үшін пультіңдегі (Дыбыстың дайын параметрлері) түймесін басыңыз: OFF (Өшірілі), SPEECH (Сөйлеу), CLASSICAL (Классикалық), POP (Поп), FILM (Фильм), MUSIC (Музыка).

### 7.5 Эквалайзер (жуан/жіңішке дыбыс)

Жуан дыбысты реттеу үшін (BAS -12 ~ BAS +12) пультіңдегі жуан дыбыс деңгейі (bass) түймелерін басыңыз.

Жіңішке дыбыс деңгейін (TRB -12 ~ TRB +12) реттеу үшін пультіңдегі жіңішке дыбыс (treble) түймелерін басыңыз.

Барлық параметрлер (жуан/жіңішке дыбыс деңгейлері) әр дыбыстық дайын параметр үшін бөлек сақталады.

### 7.6 Көлемді дыбыс режимі

Көлемді дыбыс режимінде бойды алатын дыбысты тыңдаңыз.

Көлемді режимді өзгерту үшін қашықтан басқару пультіңдегі (Көлемді дыбыс) түймесін басыңыз.

STEREO (Стерео): тек сол және оң арналар қолданылады.

DUAL STEREO (Қос стерео): стерео дыбыс алдыңғы және артқы динамиктер арқылы ойнатылады. Қос стерео функциясын пайдаланған кезде алдыңғы арналардан ойнатылған мазмұнды артқы динамиктерге қайталануға болады.

Ескертпе: Тек артқы арналар конфигурацияланған кезде қолжетімді.

PANORAMA (Панорама): тек сол, оң және ортаңғы арналар қолданылады.


SURROUND (Көлемді дыбыс): виртуализацияны қоса барлық арналар қолданылады.

### 7.7 Түнгі режим


Түнгі режимді қосу/өшіру үшін қашықтан басқару пультіңдегі (Түн) түймесін басыңыз. Бұл

мүмкіндік фильмдердегі тыныш және қатты дыбыстар арасында қарқындылықтың азырақ болуын қамтамасыз етеді. Ол дыбысты түнде тыңдау үшін қолайлы.


## 7.8 Дисплей

Дисплейді қосу/өшіру үшін  (Түн) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз (әдепкіде өшірулі болады). Бұл мүмкіндік кейбір жағдайларда алдыңғы дисплейде қосымша ақпаратты көрсетеді.

## 7.9 Зауыттық параметрлерді қайта орнату

Құрылғыны әдепкі параметрлерге қалпына келтіріңіз. Күту режимінде  түймесін 8 секунд басып тұрыңыз. Дисплейде "RESET" (Қайта орнату) жазуы пайда болады және құрылғы бастапқы параметрлерге оралады.

## 7.10 Бағдарлама нұсқасы

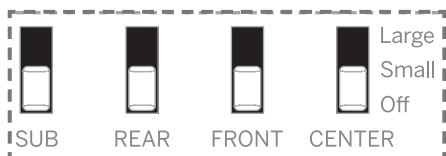
Klang bar бағдарламалық жасақтамасының ағымдағы нұсқасын көрсету үшін күту режимінде  (Дереккөз) түймесін басып тұрыңыз. Дисплейде бағдарламалық жасақтаманың нұсқасы көрінеді.

# 8 Сыртқы динамиктер

## 8.1 Сыртқы динамик қосқыштары

Қосқыштарды қолданар алдында саундбардың артқы қақпағын алыңыз.

Қосымша сыртқы динамиктерді SUB (Сабвуфер) / REAR (Артқы) / FRONT (Алдыңғы) / CENTRE (Ортаңғы) арналары ретінде орнату үшін осы қосқыштарды пайдаланыңыз. Қосқышты шағын динамиктер үшін (120 Гц - 20 кГц) SMALL (Шағын) күйіне, ал үлкен динамиктер үшін (20 Гц - 20 кГц) LARGE (Үлкен) күйіне орнатыңыз. SUB (Сабвуфер) параметрін LARGE (Үлкен) күйіне орнатсаңыз, SMALL (Шағын) күйіне қарағанда +6 дБ көбірек дыбыс қысымы қосылады. Динамикті белгілі бір арна үшін өшіргіңіз келсе, қосқышты OFF (Өшірулі) күйіне орнатыңыз.



## 8.2 Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) динамиктерін жалғау

Саундбарға WDAL 2.0 қолдайтын 6-ға дейін қосымша динамиктерді сымсыз жалғауға болады. WDAL 2.0 қолдайтын динамикті саундбарға жалғау үшін мыналарды орындауыңыз керек:

1. Саундбардың артқы қақпағын алыңыз және саундбардағы PAIRING (Жұптастыру) түймесін басып тұрыңыз.
2. WSDL 2.0 динамиктегі PAIRING (Жұптау) түймесін басып тұрыңыз. Жұптасқаннан кейін саундбар дисплейінде "P-OK" жазуы пайда болады.

3. Жұптасудан кейін динамикте ойнатылатын арнаның конфигурациясын таңдауыңыз керек: Алдыңғы сол, алдыңғы оң, ортаңғы, артқы сол, артқы оң. Динамикті пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

4. Динамик түріне байланысты таңдалған динамикке сәйкес келетін саундбардың артқы жағындағы қосқышты SMALL (Шағын) немесе LARGE (Үлкен) күйіне орнатыңыз.

Loewe динамиктері үшін ұсынылатын параметр:

klang mr1: SMALL (Шағын)

klang mr3: LARGE (Үлкен)

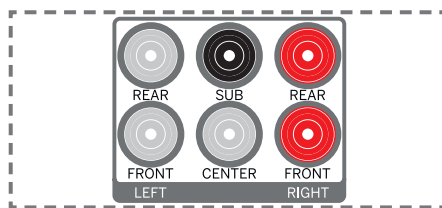
klang mr5: LARGE (Үлкен)

Сыртқы динамикті жұптастыру режиміне орнату, оның рөлін өзгерту және саундбар қосқышында SMALL (Шағын) немесе LARGE (Үлкен) күйін таңдау туралы толық ақпаратты динамиктің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

## 8.3 Сымды динамиктерді қосу

Сымсыз динамиктерден басқа, аналогтық күшейткіштерді немесе белсенді динамиктерді саундбардың артқы жағындағы 6 бекіту шығысы арқылы саундбарға жалғауға болады. Саундбарға тек белсенді динамиктерді немесе сыртқы аналогтық AVRs/күшейткіштерді қосуға болады. Саундбар пассивті динамиктерді өздігінен қуаттай алмайды. Пассивті динамиктерді жалғау туралы қосымша ақпаратты күшейткіштің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Бөлмедегі динамиктердің орналасқан жеріне қарай динамиктерді тиісті саундбар шығыстарына жалғаңыз.




1. **REAR LEFT** (ақ түсті жалғағыш) – артқы сол жақ динамикті жалғаңыз
2. **FRONT LEFT** (ақ түсті жалғағыш) – алдыңғы сол жақ динамикті жалғаңыз
3. **SUB** – сабвуферді жалғаңыз
4. **CENTER** – алдыңғы ортаңғы динамикті жалғаңыз
5. **REAR RIGHT** (қызыл түсті жалғағыш) – артқы оң жақ динамикті жалғаңыз
6. **FRONT RIGHT** (қызыл түсті жалғағыш) – алдыңғы оң жақ динамикті жалғаңыз

Динамик түріне байланысты таңдалған динамикке сәйкес келетін саундбардың артқы жағындағы қосқышты SMALL (Шағын) немесе LARGE (Үлкен) күйіне орнатыңыз.

## 8.4 Дыбысты ауыстыру

Динамиктердің дыбыс деңгейі бір-біріне сәйкес болмаса, саундбарда әр арна үшін бөлек дыбыс параметрлерін орнату мүмкіндігі бар. Сіз әр динамиктің жалпы дыбыс деңгейін жеке-жеке реттей аласыз:

1. Мәзірге кіру үшін пульттегі  (Көлемді дыбыс) түймесін басып тұрыңыз. Саундбар дисплейінде FL жазуы пайда болады және тиісті арна үлгі ретіндегі шуды шығара бастайды.
2. Таңдалған арнаның дыбыс деңгейін өзгерту үшін + / - түймелерін пайдаланыңыз.

3. Арнаны таңдау үшін  /  түймелерін пайдаланыңыз.

4. Барлық арналар арасында ауысыңыз және дыбыс деңгейін барлық арналарда бірдей жоғары деңгейде болғанша реттеңіз.

Дисплейдегі қысқартылған сөздердің түсіндірмелері:

FL – алдыңғы сол жақ динамик

FR – алдыңғы оң жақ динамик

SL – артқы сол жақ динамик

SR – артқы оң жақ динамик

SUB – сабвуфер




CEN – ортаңғы динамик

## 8.5 Қашықтықты реттеу


Сыртқы динамиктер әдетте тыңдаушының жанында біркелкі қашықтықтарда бола бермейді. Мысалы, алдыңғы динамиктер артқы динамиктерге қарағанда алыс болуы мүмкін. Дыбыс жылдамдығының салыстырмалы түрде төмен болуына байланысты әр түрлі динамиктерден шыққан дыбыстық сигнал тыңдаушыға синхронды емес күйде жетуі мүмкін.

Бұған жол бермеу үшін әр динамик пен тыңдаушы тұрған жерге дейінгі қашықтықты орнату арқылы динамиктерді синхрондауға болады.

Қашықтықты орнату үшін мына нұсқауларды орындаңыз:

1. Пульттегі  (Эквалайзер) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Саундбар дисплейінде FL жазуы пайда болады.
2. Таңдалған динамиктің тыңдаушыға дейінгі қашықтығын өзгерту үшін + / - түймелерін пайдаланыңыз.
3. Динамикті таңдау үшін  /  түймелерін пайдаланыңыз.


Мысалы: дисплейде "FL 3.0" көрсетілсе, бұл сол жақ алдыңғы динамиктің ағымдағы орнатылған қашықтығы 3 метр екенін білдіреді. Енді сіз осы динамик пен тыңдау орнына дейінгі қашықтықты өлшеп, оны реттеуіңіз керек.

Мысалы, егер қашықтық 2,5 метр болса, + түймесін "FL2.5" жазуы пайда болғанша басыңыз. Осы динамикті реттеу аяқталған соң  түймесін басып, қашықтықты келесі динамик үшін реттеңіз.

Ескертпе: Осылайша жалғанған құрылғылардың сигналды өңдеу уақыттарының әртүрлі болуына байланысты жаңғырық шығу проблемалары туындаған кезде түзетулер енгізе аласыз.

# 9 Bluetooth режимі

Саундбарды Bluetooth арқылы Bluetooth құрылғысына (мысалы, iPad, iPhone, iPod touch, Android телефоны немесе ноутбук) жалғаңыз, содан кейін құрылғыда сақталған аудио файлдарды саундбар арқылы тыңдай аласыз.

1. Саундбарды BT (Bluetooth) режиміне ауыстыру үшін құрылғыдағы немесе қашықтан басқару пультіндегі  (Сигнал көзі) түймесін бірнеше рет басыңыз.
2. Құрылғыдағы Bluetooth функциясын іске қосыңыз, жалғау үшін "Klang bar3 mr" тармағын ізденіңіз және таңдаңыз. Bluetooth функциясын іске қосу туралы ақпаратты Bluetooth құрылғысының пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.
3. Саундбардан дыбысты сигнал шыққанын күтіңіз.



Bluetooth құрылғысында аудио файлдарды немесе музыканы таңдаңыз және ойнатыңыз.

Құрылғы моделіне қарай ойнату жолын өткізіп жіберу үшін пульттегі **◀ / ▶** түймесін басуға немесе ойнатуды кідірту/жалғастыру үшін **⏸** түймесін басуға болады.

- Bluetooth режимінен шығу үшін басқа сигнал көзін таңдаңыз.

Bluetooth режиміне қайта ауысқан кезде Bluetooth байланысы қалпына келеді.

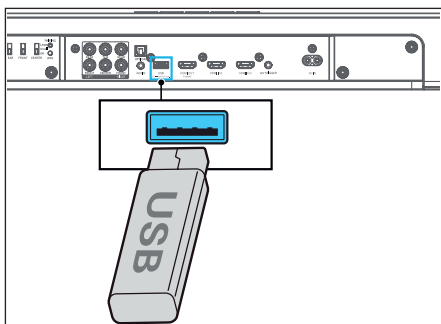
Саундбарды басқа Bluetooth құрылғысына жалғау үшін ағымдағы жалғанған Bluetooth құрылғысын өшіру үшін қашықтан басқару пультіндегі **⏻** түймесін басып тұрыңыз.

#### Ескертпе

- Bluetooth құрылғысына қойылатын минималды талаптар: A2DP, AVRCP Bluetooth профилі және Bluetooth 4.2 нұсқасы + EDR
- Саундбар мен Bluetooth құрылғысы арасындағы максималды жұмыс арақашықтығы шамамен 10 метрді құрайды.
- Барлық Bluetooth құрылғыларымен үйлесімді болатынына кепілдік берілмейді.
- Музыка ағыны құрылғы мен саундбар арасындағы кедергілерге байланысты үзілуі мүмкін, мысалы, қабырға, құрылғыны жабатын металл корпус немесе сол жиілікте жұмыс істейтін басқа құрылғылар.

## 10 USB (Ұйқы) режимі

- USB құрылғысын енгізіңіз.



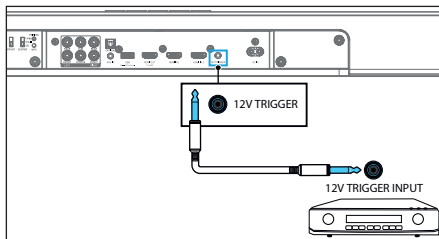
- USB режимін таңдау үшін құрылғыдағы немесе қашықтан басқару пультіндегі **⏻** (Сигнал көзі) түймесін бірнеше рет басыңыз.
- Ойнату кезінде ойнатуды бастау / кідірту / жалғастыру үшін **⏸** түймесін басыңыз. Алдыңғы немесе келесі жолға өту үшін **◀ / ▶** түймесін басыңыз.

#### Ескертпе

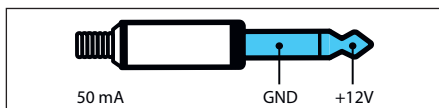
Бұл өнім USB жад құрылғыларының кейбір түрлеріне сәйкес келмеуі мүмкін.

- USB ұзартқыш кабелін, USB хабын немесе көп функциялы USB картасын оқу құрылғысын пайдалану кезінде USB жад құрылғысы танылмауы мүмкін.
- Файлдарды оқу кезінде USB жад құрылғысын шығармаңыз.
- Құрылғы 32 ГБ дейінгі жады бар USB құрылғыларын қолдайды.
- Бұл құрылғы тек MP3 ойнатады.

## 11 12 В триггер



12 В триггер дегеніміз саундбар іске қосылған кезде AVR құрылғысын/күшейткішті немесе белсенді динамик жүйесін күту режимінен оята алатын саундбар шығысы. Саундбар мен сыртқы құрылғыны жалғау үшін тек 3,5 мм ұясы бар моно TS кабелін (ұшын/жеңін) пайдаланыңыз.



#### Ескерту

Құлаққапты 12 В триггерге жалғамаңыз! 12 В триггерінің функциясын қолдамайтын сыртқы құрылғыны жалғамаңыз, әйтпесе ол құрылғыны зақымдауы немесе бұзуы мүмкін!

Тек 12 В триггер кірісі бар және пайдаланушы нұсқаулығында 12 В триггер арқылы ояту мүмкіндігі бар деп көрсетілген сыртқы құрылғыларды ғана жалғаңыз. 12 В триггер арқылы жалғау әдісі туралы қосымша ақпаратты сыртқы құрылғының пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

## 12 Chromecast built-in

Бұл саундбар Chromecast жүйесімен үйлесімді қолданбаларынан музыканы саундбарға жіберуге мүмкіндік беретін кірістірілген Chromecast мүмкіндігін қолдайды. Бұл мүмкіндікті пайдалану үшін саундбар мен смартфон/планшет бір желіде болуы керек. Chromecast қолдайтын қолданбада музыканы ойнатуды бастаңыз және **⏸** (тарату) түймесін жай ғана түртіп, тізімнен саундбарды таңдау арқылы саундбарға жіберіңіз.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® сізге үш өлшемді кеңістіктегі дыбысты, сонымен қатар Dolby дыбысының барлық "байлығын", айқындылығы мен күшін жеткізе отырып, ұмытылмас тыңдау рахатын береді.

Қосымша ақпарат алу үшін мына сайтқа кіріңіз: [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

#### Dolby Atmos® пайдалану үшін

Dolby Atmos® тек HDMI және eARC режимінде қолжетімді.

Жалғау туралы қосымша ақпарат алу үшін "HDMI арқылы жалғау" бөлімін қараңыз.

- Dolby Atmos® мүмкіндігін eARC режимінде пайдалану үшін теледидар Dolby Atmos® және eARC мүмкіндіктерін қолдауы керек.
- Жалғанған сыртқы құрылғының (мысалы, Blu-ray, теледидар және т.б.) сандық аудио шығысындағы деректер ағыны үшін "No Encoding" (Шифрланым жоқ) немесе "Passthrough" (Транзиттік қайта сілтеу) опциясы таңдалғанына көз жеткізіңіз.

#### Ескертпе

Толық Dolby Atmos® әсері klang bar құрылғысы жоғары жылдамдықты HDMI кабелі арқылы сигнал көзіне жалғанған кезде ғана қолжетімді. Сондай-ақ берілген кабелді пайдалана аласыз.

Dolby форматтары алдыңғы дисплейде көрсету функциясы іске қосылған кезде ғана көрсетіледі. Дисплей функциясын қосу/өшіру үшін **☾** түймесін басып тұрыңыз.

Бұл klang bar құрылғысы басқа тәсілдермен (мысалы, сандық оптикалық кабель арқылы) қосылған кезде де жұмыс істейді, бірақ олар Dolby функциясының барлық мүмкіндіктерін қолдай алмайды. Осының негізінде, толық Dolby қолдауын қамтамасыз ету үшін HDMI арқылы жалғаған жөн.

## 14 Spotify

Телефонды, планшетті немесе компьютерді Spotify үшін қашықтан басқару құралы ретінде пайдаланыңыз. Мұны үйрену үшін [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) бетіне өтіңіз.

Spotify бағдарламалық құралына осы жерден табуға болатын үшінші тарап лицензиялары қолданылады:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Бағдарламалық құралды жаңарту

#### Саундбар микробағдарламасын жаңарту үшін:

- Бағдарламалық құралдың соңғы нұсқасын [www.loewe.de](http://www.loewe.de) веб-сайтынан жүктеп алыңыз.
- Файлды USB түбірлік қалтасына шығарыңыз.
- Қосулы режимде USB құрылғысын саундбарға жалғаңыз.
- Саундбардағы USB дереккөзіне ауысыңыз.
- Орнату басталады және дисплейде жаңарту барысы көрсетіледі.
- Ескерту: Бағдарламалық құралды жаңарту бірнеше минут алуы мүмкін. Жаңарту кезінде динамикті желіден ажыратпаңыз, құрылғыны өшірмеңіз, USB құрылғысын немесе желіні ажыратпаңыз. Бұл әрекеттер саундбарға зақым келтіруі мүмкін.
- Жаңарту аяқталғаннан кейін дисплей өшеді.
- Саундбарды ажыратыңыз және USB-ді шығарыңыз.
- Бір минуттан кейін саундбарды желіге қайта қосыңыз.

Осыдан кейін саундбардың бағдарламалық құралы жаңа нұсқаға жаңартылған күйде болады.

#### Саундбардың көп бөлмелік функциясын жаңарту үшін:

- Мобильді құрылғыға DTS Play-Fi қолданбасын жүктеп, орнатыңыз.
- Саундбарды Wi-Fi желісіне жалғаңыз.
- Егер жаңа Play-Fi бағдарламалық құралы қолжетімді болса, қолданба сізге бұл туралы хабарлайды.
- Көп бөлмелік функцияны жаңартуды бастау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз.

Ескерту: Бағдарламалық құралды жаңарту бірнеше минут алуы мүмкін. Жаңарту кезінде динамикті желіден ажыратпаңыз, құрылғыны өшірмеңіз, USB құрылғысын немесе желіні ажыратпаңыз. Бұл әрекеттер саундбарға зақым келтіруі мүмкін.

## 16 Қолданбалар

арналған барлық пайдаланушы нұсқаулықтарына қол жеткізуге мүмкіндік береді.

Төмендегі QR кодын телефонмен сканерлеп, ұсынылған қолданбаны жүктеп алыңыз.



"my Loewe" қолданбасы Loewe әлеміне кіру нүктесі болып табылады және Loewe өнімдеріне

## Ақауларды жою

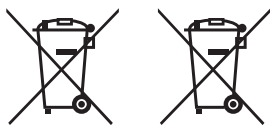
Құрылғыда ақаулар байқалған жағдайда, Қолдау қызметіне қоңырау шалмас бұрын төмендегі тізіммен танысуға кеңес береміз.

Ақау	Ықтимал себебі	Шешімі / ескертпелер
<b>Кез келген түймені басқанда жүйеден еш жауап жоқ</b>	Бағдарламалық құрал қатесіне байланысты құрылғы түймелерден пәрмендер алуды тоқтатқан болуы мүмкін және оны желіден ажыратып, сосын қайта қосу қажет болуы мүмкін.	Құрылғыны қуат көзінен бірнеше минутқа ажыратып қойыңыз, содан кейін оны қайта қосыңыз.
<b>Саундбардан дыбыс шықпайды.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Дұрыс емес кіріс сигнал көзі таңдалған</li><li>Саундбардың дыбысы өшірілген</li><li>Саундбар кіріс аудио сигналын декодтай алмайды</li><li>Сыртқы динамиктердің кейбір немесе барлық қосқыштары дұрыс емес күйде.</li><li>Бұл мәселенің себебі бағдарламалық құрал қатесі болуы мүмкін.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Қашықтан басқару пультінде дұрыс дыбыс кірісін таңдаңыз.</li><li>MUTE (Дыбысты өшіру) түймесін басыңыз</li><li>Бастапқы құрылғыдағы Сандық шығыс параметрлерін РСМ-ге өзгертіп көріңіз.</li><li>Сыртқы динамиктер қосылмаған болса, артқы жақтағы барлық қосқыштардың OFF (Өшірулі) күйіне орнатылғанына көз жеткізіңіз.</li><li>Құрылғыны зауыттық параметрлерге қайтарыңыз ("Негізгі режимдер" тарауын қараңыз)</li></ol>
<b>Сыртқы динамиктер арасындағы жаңғырық</b>	Динамиктердің тыңдаушы тұрған жерден әртүрлі қашықтықта орналасуы немесе жалғанған құрылғылардың сигналды өңдеу уақыттарының әртүрлі болуы.	Динамиктердің арақашықтық параметрлерін реттеңіз. "Арақашықтықты реттеу" тарауын қараңыз.
<b>Bluetooth құрылғысы саундбарға жалғанбай жатыр.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Бұл құрылғы саундбар үшін қажетті үйлесімді профильдерді қолдамайды.</li><li>Сіз құрылғының Bluetooth функциясын қосқан жоқсыз.</li><li>Саундбар басқа Bluetooth құрылғысына жалғанған.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Тек A2DP, AVRCP Bluetooth профилі бар құрылғылар үйлесімді болып табылады.</li><li>Бұл мүмкіндікті іске қосу туралы ақпаратты құрылғының пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.</li><li>Жалғанған құрылғыны ажыратып, әрекетті қайталаңыз.</li></ol>
<b>Жалғанған Bluetooth құрылғысында дыбыс ойнату сапасы төмен.</b>	Bluetooth сигналы нашар.	Құрылғыны саундбарға жақындатыңыз немесе құрылғы мен саундбар арасындағы кедергілерді алып тастаңыз.
<b>Wi-Fi байланысы орнатылмай жатыр.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Wi-Fi желісі қолжетімді болмауы мүмкін.</li><li>Wi-Fi сигналы өте әлсіз.</li><li>Сіз дұрыс емес құпиясөзді енгізесіз.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Роутердегі WLAN желісінің қолжетімді екенін тексеріңіз.</li><li>Wi-Fi роутерін құрылғыға жақын қойыңыз.</li><li>Құпиясөздің дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз.</li></ol>
<b>Dolby Atmos® әсері шықпай жатыр.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Теледидарда HDMI eARC өшірулі болуы мүмкін.</li><li>HDMI-дан өзге қосылым түрлері қолданылған кезде (мысалы, USB, Bluetooth, OPTICAL немесе AUX) көлемді дыбыс әсерлері шектеулі түрде шығады.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Теледидар мәзірінде HDMI eARC функциясын іске қосыңыз.</li><li>Dolby Atmos әсеріне қалай қол жеткізуге болатыны туралы ақпаратты "Dolby Atmos®" тарауынан қараңыз.</li></ol>
<b>Қолданба саундбарды көрмей жатыр.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar құрылғысында көп бөлмелік режим жоқ болуы мүмкін.</li><li>Құрылғы Wi-Fi желісінен ажыратылған болуы мүмкін.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Klang bar құрылғысын Wi-Fi желісіне қосу арқылы Multiroom Mode (Көп бөлмелік) режимін іске қосыңыз.</li><li>Құрылғы Wi-Fi желісіне қосылғанына көз жеткізіңіз.</li></ol>

## Техникалық деректер

Loewe құрылғысының түрі:	klang bar3 mr
Бөлшек нөмірі:	60614D10
Қуат көзі:	100 В АТ – 240 В ~ 50/60 Гц
Дыбыс жиілігінің шығыс қуаты:	180 Вт RMS (орташа квадраттық абберрация)
Күту режиміндегі қуат шығыны:	<0,5 Вт
Жиілік жауабы:	60 Гц – 20 кГц
WLAN қолдау көрсететін стандарттар:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN қуатының/жиілігінің ауқымы:	Максималды қуат: 2400–2483,5 МГц жиілікте <100 мВт Максималды қуат: 5150 – 5350 МГц жиілікте <100 мВт Максималды қуат: 5470 – 5725 МГц жиілікте <100 мВт Максималды қуат: 5725 – 5850 МГц жиілікте <100 мВт
Bluetooth нұсқасы:	5.0 + EDR
Bluetooth қуатының/жиілігінің ауқымы:	Максималды қуат: 2402–2483 МГц жиілікте <100 мВт
USB арқылы ойнатуға болатын файлдар:	MP3
Құрылғы өлшемдері (Е x Б x Д):	950 x 68 x 160 мм
Құрылғы салмағы:	5,9 кг
Пульт батареясы:	2 x CR2032
Бөлме температурасы:	5°C – 35°C
Салыстырмалы ылғалдылық (конденсациясыз):	20 – 80%
Бейне өткізгіштік:	4K Video Pass-through, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Қолдау көрсетілетін дыбыс форматтары:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Қоқысқа тастау



Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықтар мен батареяларды тастау.

Өнімдегі немесе оның қаптамасындағы үстінде айқас сызығы бар дөңгелекті арба таңбасы бұл өнімді қарапайым тұрмыстық қоқыс ретінде қарастыруға болмайтынын, оны электрлік және электрондық жабдықтар мен батареяларды қайта өңдеу үшін қабылдау орнына тапсыру қажет екенін білдіреді. Бұл өнімді дұрыс тастауға көмектесу арқылы сіз қоршаған ортаны және басқа адамдардың денсаулығын қорғайсыз. Орынсыз немесе дұрыс емес тастау қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына қауіп төндіреді. Бұл өнімді тастау туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті өзін-өзі басқару органдарына немесе муниципалды қалдықтарды жою қызметіне хабарласыңыз. Назар аударыңыз: Батарея белгісінің астындағы "Pb" белгісі берілген батареяның құрамында қорғасын бар екенін білдіреді.

## გმადლობთ,

Loewe-ს პროდუქტის არჩევითვის. მოხარულნი ვართ, რომ ჩვენი მომხმარებელი ხართ. Loewe უზრუნველყოფს უმაღლესი სტანდარტების მონინავე ტექნოლოგიას, გააზრებულ დიზაინსა და მარტივ მოხმარებას. ეს თანაბრად ვრცელდება ტელევიზორზე, აუდიოსა და აქსესუარებზე. მხოლოდ ტექნოლოგიან დიზაინი არ წარმოადგენს ჩვენს თვითმიზანს, მაგრამ ერთობლიობაში მათ უნდა უზრუნველყონ ჩვენი მომხმარებლის მაქსიმალურად შესაძლებელი აუდიო და ვიზუალური გამოცდილება.

ჩვენი დიზაინი არ არის განპირობებული მოკლევადიანი, მოდური ტენდენციებით. თქვენ შეიძინეთ მაღალი ხარისხის აღჭურვილობა, რომელმაც დიდი ხნის განმავლობაში უნდა გასამოგნოთ.

## სარჩევი

მიწოდების კომპლექტი .....	348
ქარხნული ეტიკეტის მდებარეობა .....	348
1 მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები .....	349
2 დისტანციური მართვის პულტი .....	351
3 ძირითადი ბლოკის კომპონენტები .....	352
4 განთავსება .....	353
5 ხმის პანელის დაკავშირება .....	353
6 მრავალთახიანი აუდიო .....	354
7 ზოგადი მუშაობა .....	354
8 გარე დინამიკები .....	355
9 Bluetooth-ის გამოყენება .....	356
10 USB გამოყენება .....	356
11 12ვ გამშვები .....	356
12 ჩაშენებული Chromecast .....	356
13 Dolby Atmos® .....	356
14 Spotify .....	357
15 პროგრამული უზრუნველყოფა განახლება .....	357
16 აპები .....	357
უნესივრობათა და დეფექტების გამოვლენა და აღმოფხვრა .....	358
ტექნიკური მონაცემები .....	359
უტილიზაცია .....	359

## მიწოდების კომპლექტი

ფრთხილად მოხსენით შეფუთვა მოწყობილობას და დარწმუნდით, რომ კომპლექტის ყველა კომპონენტი ადგილზეა:

- ხმის პანელი
- ელკვების კაბელი
- HDMI კაბელი
- დისტანციური მართვის პულტი (2 x CR2032 ელემენტით)
- მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო
- უსაფრთხოების ინსტრუქციები
- ტექნიკური პასპორტი

## ქარხნული ეტიკეტის მდებარეობა

ეტიკეტი მოდელის ნომრით და ოპერაციული ძაბვით შეგიძლიათ იხილოთ პროდუქტის ქვედა ნაწილში.

# 1 მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები


ყურადღება: აღნიშნული მოწყობილობის უსაფრთხო მუშაობის უზრუნველსაყოფად, ყურადღებით წაკითხეთ ეს გვერდი.

ამ პროდუქტის გამოყენებისას დაიცავით უსაფრთხოებისა და ექსპლუატაციის ყველა ინსტრუქცია.


უსაფრთხოებისა და ექსპლუატაციის ინსტრუქციები უნდა შეინახოთ შემდგომში გამოყენებისთვის.


თქვენ მკაცრად უნდა დაიცვათ ყველა გაფრთხილება, რომელიც მითითებულია პროდუქტზე და ექსპლუატაციის ინსტრუქციებში.

## სიმბოლოების განმარტება

 მოწყობილობა ორმაგი იზოლაციით (კლასი II). ეს ელექტრომოწყობილობა შექმნილია ისე, რომ არ საჭიროებს უსაფრთხო კავშირს ელექტროდამინებასთან (მიწასთან).

 ეს სიმბოლო მიუთითებს მაღალი ძაბვით გამოწვეულ რისკებზე.

 ეს სიმბოლო არის მომხმარებლის გაფრთხილება სხვა, უფრო სპეციფიკური რისკების შესახებ.

 ეს სიმბოლო მიუთითებს ხანძრის განვითარებით გამოწვეულ საფრთხეებზე.

## 1.1 მონტაჟი

### 1.1.1 განთავსება


განთავსეთ მოწყობილობა მდგრად, სწორ ზედაპირზე.

არ განთავსოთ მოწყობილობა მაგნიტურ ველებთან ახლოს.

### 1.1.2 კაბელები

განთავსეთ დენის კაბელები ისე, რომ გამოირიცხოს მათი დაზიანება. კაბელი არ უნდა გადაიღუნოს ან გატარდეს ბასრ კიდეებზე, მათ არ უნდა აბიჯებდნენ და ისინი არ უნდა განიცდიდნენ ქიმიური ნივთიერებების ზემოქმედებას; ეს ასევე ეხება მთელ სისტემას. დენის კაბელმა დაზიანებული იზოლაციით შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი და ხანძრის რისკი. ის უნდა შეიცვალოს მოწყობილობის ხელახალ გამოყენებამდე.

### 1.1.3 არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა წყალთან ახლოს


 მოწყობილობა არ უნდა განიცდიდეს წყლის წვეთების ან შხეფების ზემოქმედებას, მაგალითად, არ უნდა იყოს განთავსებული ახლოს აბაზანასთან, პირსაბანთან, სამზარეულოს ნიჟარასთან, სარეცხ მანქანასთან, სველ სარდაფთან ან საკურაო აუზთან. არასოდეს განთავსოთ სითხით სავსე კონტეინერები, მაგ., ყვავილები

ლარნაკები, მოწყობილობაზე.

### 1.1.4 ვენტილაცია

 კორპუსის ჭრილები და ლიობები განკუთვნილია მოწყობილობის ვენტილაციისთვის, მოწყობილობის საიმედო მუშაობის უზრუნველსაყოფად და მის დასაცავად გადახურებისგან. არ ჩახერგოთ სავენტილაციო ხვრელები. დააინსტალირეთ მოწყობილობა მწარმოებლის ინსტრუქციის მიხედვით. არ ჩახერგოთ სავენტილაციო ხვრელები მოწყობილობის საწოლზე, დივანზე, ხალიჩაზე ან მსგავს რბილ ზედაპირებზე დადგმით. ეს მოწყობილობა არ უნდა დამონტაჟდეს წიგნების თაროში ან ჩაშენებულ გარდერობში, თუ არ არის უზრუნველყოფილი სათანადო ვენტილაცია.

### 1.1.5 სიმხურვალე

 არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ცხელ ზედაპირებთან, როგორცაა რადიატორები, ცხელი ჰერის გამათბობლები, ლუმენები ან სხვა მოწყობილობები (გამაძლიერებლების ჩათვლით), რომლებიც შეიძლება იყოს ცხელი. არასოდეს განათავსოთ საგნები ღია ცეცხლით, როგორცაა სანთლები ან ფარნები, მოწყობილობაზე ან მის მახლობლად. დაყენებული ელემენტები არ უნდა ექვემდებარებოდეს ზედმეტი სიმხურვალის ზემოქმედებას, როგორცაა მზის პირდაპირი სხივები, ცეცხლი ან მსგავსი.

### 1.1.6 აქსესუარები

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული აქსესუარები.

### 1.1.7 ქსელის კავშირი

დარწმუნდით, რომ ქსელის ფარის ფუნქცია გააქტიურებულია თქვენი ქსელის წვდომის წერტილში (როუტერში). იხელმძღვანელეთ თქვენი როუტერის ინსტრუქციით.

## 1.2 გამოყენება

### 1.2.1 დანიშნულისამებრ გამოყენება


ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ექსკლუზიურად ხმის სიგნალების მიღებისა და აღწერისთვის.

### 1.2.2 დისტანციური მართვის პულტი


პირდაპირი მზის სხივების ან მაღალი სიხშირის ფლოორესცენტური შუქის ზემოქმედებამ დისტანციური მართვის პულტის სენსორზე შეიძლება გამოიწვიოს გაუმართაობა. ასეთ შემთხვევებში, ასეთი გაუმართაობის თავიდან ასაცილებლად, სისტემა უნდა გადაიტანოთ სხვა ადგილას.

მოწოდებული ელემენტები განკუთვნილია ფუნქციური ტესტირებისთვის და შეიძლება ჰქონდეს შეზღუდული მოქმედების ვადა. თუ დისტანციური მართვის დიაპაზონი მცირდება, შეცვალეთ ძველი ელემენტები ახლით.


### 1.2.3 გადატვირთვა

 არასოდეს გადატვირთოთ ქსელის როზეტები, დამაგრძელებელი კაბელები ან რამდენიმე როზეტი, წინააღმდეგ შემთხვევაში, არსებობს ხანძრის ან ელექტროშოკის რისკი.


### 1.2.4 ჭექა-ქუხილი

 ჭექა-ქუხილის დროს და ხანგრძლივად გამოყენებლობის შემთხვევაში მოწყობილობა უნდა გამოირთოს ქსელიდან.

### 1.2.5 უცხო მასალისა და სითხის შეღწევა

 ფრთხილად იყავით, რომ არ დაუშვათ უცხო მასალისა ან სითხის შეღწევა ამ მოწყობილობაში სავენტილაციო ხვრელების მეშვეობით, წინააღმდეგ შემთხვევაში ის შეიძლება შეხებაში შევიდეს მაღალი ძაბვის კომპონენტებთან ან გამოიწვიოს მოკლე ჩართვა, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი ან ელექტროშოკი. არასოდეს დაასხათ რაიმე სითხე ამ მოწყობილობას.

### 1.2.6 მაღალ ხმასთან დაკავშირებული რისკები

 აღნიშნული მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი ყურსასმენებით მოსასმენად. სმენის შესაძლო დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ მოუსმინოთ მაღალ ხმაზე დიდი ხნის განმავლობაში.

### 1.2.7 ელექტროქსელიდან გათიშვა

ელკვების ღილაკი ბოლომდე არ გამოერთავს ელკვების მიწოდებას ნებისმიერ პოზიციაში. აღნიშნული მოწყობილობის ელკვების ქსელიდან ბოლომდე გამოსართავად, გამორთეთ ელკვების კაბელი როზეტიდან.

ქსელის შეტყვას უნდა იყოს ადვილად მისაწვდომი, რათა მოწყობილობა ნებისმიერ დროს გამორთოთ ქსელიდან.

## 1.3 ტექნიკური მომსახურება

### 1.3.1 მოწყობილობის ტექნიკური მომსახურება

არასოდეს შეეცადოთ განახორციელოთ ამ მოწყობილობის ტექნიკური მომსახურება დამოუკიდებლად, რადგან დენგამტარი ნაწილები შეიძლება გამოჩნდეს ლიობებიდან ან მოხსნათ საფარი, რომელთან შეხება შეიძლება საშიში იყოს. ყველა სახის ტექნიკური მომსახურება მიანდეთ კვალიფიციურ ტექნიკური მომსახურების სპეციალისტს.

1.3.2 განმინდეთ მხოლოდ მშრალი ქსოვილით!

ამ პროდუქტის განმინდამდე გამორთეთ ამ მოწყობილობის დენის ადაპტერი დენის წყაროდან. არასოდეს გამოიყენოთ თხევადი სარეცხი საშუალებები ან სანმენდი სპრეი. დასუფთავებისთვის გამოიყენეთ მხოლოდ ნესტიანი ქსოვილი.

1.4 ელემენტები



**გაფრთხილება! არ გადაყლაპოთ ელემენტი!**

ამ პროდუქტთან ერთად მოწოდებული დისტანციური მართვის პულტი შეიცავს ტაბლეტის ტიპის ელემენტს. ტაბლეტის ტიპის ელემენტის გადაყლაპვის შემთხვევაში, უკვე 2 საათში ან უფრო ადრე უნდა მიმართოთ ექიმს და დაამწვრობა და სიკვდილი.

შეინახეთ ახალი და გამოყენებული ელემენტები ბავშვებისგან მიუწვდომელ ადგილას.

თუ ელემენტის განყოფილება უსაფრთხოდ არ იხურება, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და შეინახეთ იგი ბავშვებისგან მიუწვდომელ ადგილას.

თუ ფიქრობთ, რომ ელემენტები შესაძლოა გადაყლაპულია ან სხეულის რომელიმე ნაწილში გაიჭედა, დაუყოვნებლივ მიმართეთ სამედიცინო დაწესებულებას.



**გაფრთხილება!**

აფეთქების რისკი, თუ ელემენტები შეიცვალა არასწორი ტიპით.

არ გააცხელოთ ან დაშალოთ ელემენტები. არასოდეს ჩააგდოთ ელემენტები ცეცხლში ან წყალში.

არ ატაროთ ან შეინახოთ ელემენტები სხვა ლითონის საგნებთან ერთად. შესაძლოა ელემენტების მოკლე შერთვა, გაჟონვა ან აფეთქება.

არასოდეს დამუხტოთ ელემენტი, თუ არ არის დადასტურებული, რომ ის დამუხტვადია.

როდესაც დისტანციური მართვის პულტი არ გამოიყენება დიდი ხნის განმავლობაში (ერთ თვეზე მეტი ხნის განმავლობაში), მოხსენით ელემენტი დისტანციური მართვის პულტიდან, გაჟონვის თავიდან ასაცილებლად.

თუ ელემენტები ჟონავს, განმინდეთ განაჟონი ელემენტების განყოფილებაში და შეცვალეთ ელემენტები ახლებით.

არ გამოიყენოთ ელემენტები, გარდა მითითებულისა.

1.5 შეკეთება

1.5.1 დაზიანებები, რომლებიც საჭიროებენ შეკეთებას

ტექნიკური მომსახურების და სარემონტო სამუშაოები უნდა შესრულოს მხოლოდ კვალიფიციურმა სერვისულმა ცენტრმა. ტექნიკური მომსახურება/შეკეთება საჭიროა, თუ მოწყობილობა დაზიანდა (მაგ. ქსელის ადაპტერი), თუ მოწყობილობაში

შევიდა სითხე, ან შეაღწიეს გარე ობიექტებმა, თუ მოწყობილობა მოხვდა წვიმის ქვეშ ან დატენიანდა, თუ ის აღარ მუშაობს ან დავარდა.

1.5.2 ელექტროშოკის, ხანძრის და ა.შ. რისკის შესამცირებლად.

არ მოხსნათ ხრახნები, საფარი ან კორპუსის ნაწილები.

1.6 ავტომატური ენერგოდაზოგვის ფუნქცია

აღნიშნული მოწყობილობა აღჭურვილია ავტომატური ენერგოდაზოგვის ფუნქციით. ეს გადართავს მოწყობილობას ლოკინის რეჟიმში 15 წუთში, თუ ის უკრავს ძალიან დაბალ ხმაზე ან თუ მოწყობილობა დადუმებულია. გაითვალისწინეთ, რომ დაყენების შეცვლა შეუძლებელია.

**ევროკავშირის დეკლარაცია შესაბამისობის**

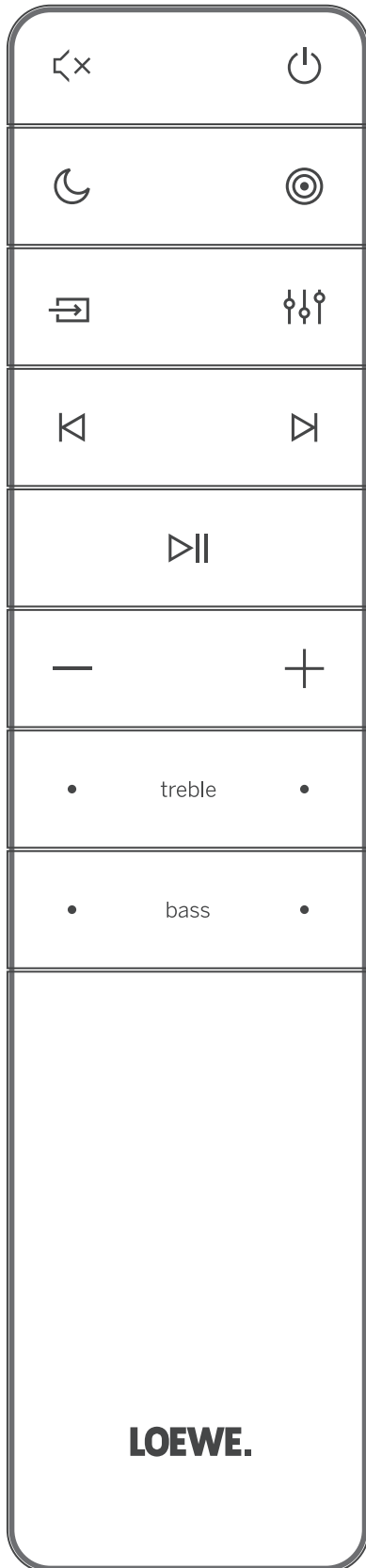
წინამდებარით, Loewe Technology GmbH აცხადებს, რომ Loewe klang bar3 mr ტიპის რადიომოწყობილობა შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ევროკავშირის შესაბამისის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ-მისამართზე: <https://www.loewe.tv/int/support>

ამ პროდუქტის გამოყენება შეიძლება ევროკავშირის ყველა წევრ ქვეყანაში.

ჩაშენებული WLAN მოდულის 5 გჰც სიხშირის დიაპაზონის გამო, გამოყენება ნებადართულია მხოლოდ შენობებში შემდეგ ქვეყნებში:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

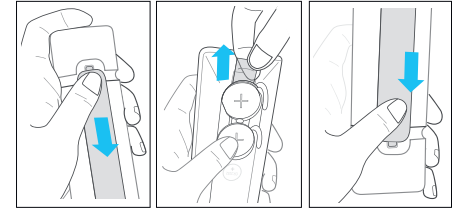
## 2 დისტანციური მართვის პულტი



	ხმის ჩართვა / გამორთვა.
	ჩართავს ხმის პანელს, ან გადართავს ლოდინის რეჟიმზე.
	ჩართავს/გამორთავს ლამის რეჟიმს. დააჭირეთ და დააყოვნეთ ეკრანის ჩასართავად / გამოსართავად (ნაგულისხმევად გამორთულია). გარკვეულ სიტუაციებში ეს ფუნქცია აჩვენებს დამატებით ინფორმაციას ეკრანის წინა პანელზე.
	გადართავს გარს ხმის რეჟიმებს შორის. დააჭირეთ და დააყოვნეთ დინამიკის ხმის დონის რეგულირების გასახსნელად.
	დააჭირეთ შემაჯავლი სიგნალის წყაროს შესაცვლელად. დააჭირეთ და დააყოვნეთ DTS® Virtual:X™ და DTS® Neural:X™-ის ჩასართავად/გამოსართავად.
	დააჭირეთ და დააყოვნეთ ლოდინის რეჟიმში პროგრამული უზრუნველყოფის ვერსიის ეკრანზე საჩვენებლად.
	ხმის სანყისი პარამეტრები - აირჩიეთ წინასწარ დაყენებული აუდიო რეჟიმებიდან:
	გამორთული, მეტყველება, კლასიკური, პოპ, ფილმი, მუსიკა. დააჭირეთ და დააყოვნეთ ლოდინის რეჟიმში, რათა დაარეგულიროთ მანძილი მოსმენის პოზიციასა და დინამიკებს შორის.
	წინა აუდიო ბილიკზე გადასვლა USB / Bluetooth / PLAY-Fi რეჟიმში.
	შემდეგ აუდიო ბილიკზე გადასვლა USB / Bluetooth / PLAY-Fi რეჟიმში. აუდიო ბილიკის აღწარმოება/დაპაუზება USB / Bluetooth / PLAY-Fi რეჟიმში. დააჭირეთ და დააყოვნეთ დანყვილების ფუნქციის გასააქტიურებლად Bluetooth რეჟიმში ან გამორთეთ არსებული დანყვილებული Bluetooth მოწყობილობა. ქარხნული პარამეტრების აღსადგენად, დააჭირეთ და დააყოვნეთ 8 წამის განმავლობაში ლოდინის რეჟიმში.
	ხმის დონის დაწევა.
	ხმის დონის აწევა.
treble	მაღალი ხმის სიხშირეების აწევა / დაწევა.
bass	მაღალი ხმის სიხშირეების აწევა / დაწევა.

## პირველად გამოყენება

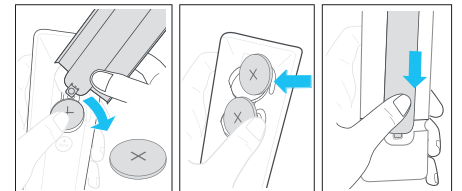
მოწყობილობას აქვს წინასწარ დაყენებული ლითიუმის 2 x CR2032 ელემენტი. მოხსენით დამცავი ფირი დისტანციური მართვის პულტს ელემენტის გასააქტიურებლად.



1. დააჭირეთ და გაასრიალეთ უკან დისტანციური მართვის პულტის ელემენტის განყოფილების საფარი.
2. მოხსენით დამცავი ფირი.
3. დააბრუნეთ ელემენტის საფარი თავის ადგილზე.

## დისტანციური მართვის პულტის ელემენტების გამოცვლა

დისტანციური მართვის პულტი საჭიროებს 2 ც CR2032, 3ვ ლითიუმის ელემენტს. დააჭირეთ და გაასრიალეთ უკან დისტანციური მართვის პულტის ელემენტის განყოფილების საფარი.



1. ძველი ელემენტების ამოსაღებად, გამოიყენეთ ხელსაწყო (როგორცაა ელემენტის განყოფილების საფარი) ორ ელემენტს შორის დარის ამოსაწევა.
2. ჩადეთ ახალი ელემენტები გვერდიდან და მყარად ჩასვით ელემენტის სანყის პოზიციაში. დარწმუნდით, რომ ელემენტის (+) მხარე ზემოთ არის მიმართული.
3. დააბრუნეთ ელემენტის საფარი თავის ადგილას.

### 3 ძირითადი ბლოკის კომპონენტები

#### 3.1 მთავარი ბლოკის წინა პანელი

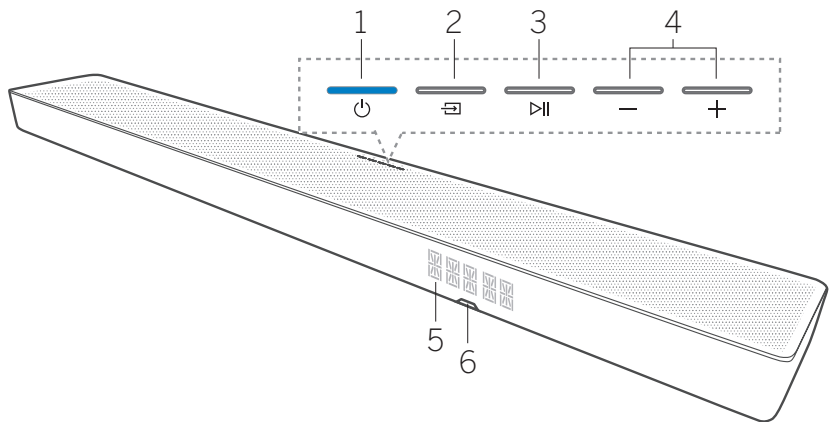
1 (ლოდინის) ლილაკი/ინდიკატორი-ჩართავს ხმის პანელს ან გადართავს ლოდინის რეჟიმში.

შუქდიოდის ინდიკატორის ფერის ინფორმაცია

შუქდიოდის ფერი	სტატუსი
	თეთრი - ლოდინის რეჟიმი
	მწვანე - PCM / AUX წყაროს მიღება
	ლურჯი - Bluetooth რეჟიმი
	ფირუზისფერი - Dolby Audio-ს დეკოდირება
	მენამული - Dolby Atmos-ის დეკოდირება
	წითელი - DTS/DTS:X-ის დეკოდირება
	ყვითელი - USB რეჟიმი / MP3 დაკვრა
	ნარინჯისფერი - Play-Fi / მრავალთახიანი რეჟიმი

2 (წყარო) ლილაკი - დააჭირეთ შემაჯავლი სიგნალის წყაროს შესაცვლელად.

დააჭირეთ და დააყოვნეთ ლოდინის რეჟიმში პროგრამული უზრუნველყოფის



3 (დაკვრა/დაპაუზების) ლილაკი - აუდიო ბილიკის დაკვრა/დაპაუზება USB / Bluetooth / PLAY-Fi წყაროებიდან.

დააჭირეთ და დააყოვნეთ დაწყვილების ფუნქციის გასააქტიურებლად Bluetooth რეჟიმში ან გამორთეთ არსებული დაწყვილებული Bluetooth მოწყობილობა. ქარხნული პარამეტრების აღსადგენად, დააჭირეთ და დააყოვნეთ 8 წამის განმავლობაში ლოდინის რეჟიმში.

4 +/- (ხმის) ლილაკი - ამცირებს/ზრდის ხმის დონეს.

ხმის პანელის ჩასართავად / გამოსართავად, დააჭირეთ ორივე ლილაკს ერთდროულად.

5 წინა პანელის ეკრანი

6 დისტანციური მართვის სენსორი - სისტემის მუშაობისთვის, დაუმიზნეთ დისტანციური მართვის პულტი დისტანციური მართვის სენსორს.

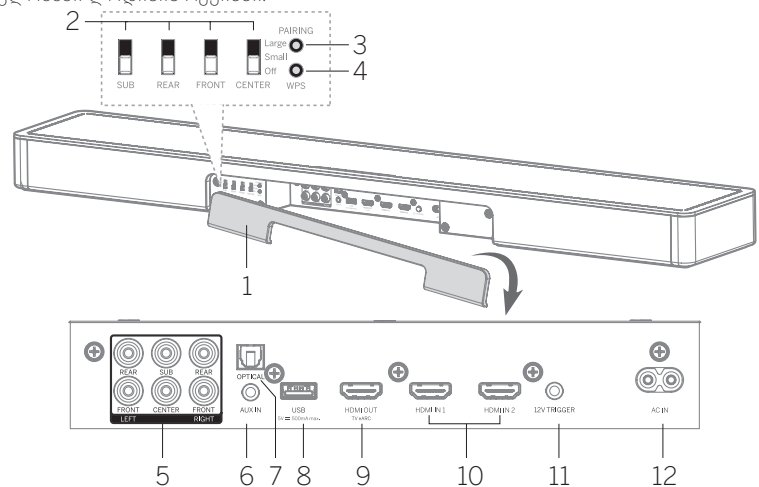
#### 3.2 მთავარი ბლოკის უკანა პანელი

1 უკანა საფარი - გარე დინამიკის გადამრთველების გამოყენებამდე, უნდა მოხსნათ თქვენს ხმის პანელს უკანა საფარი.

2 გარე დინამიკის გადამრთველები - გამოიყენეთ ეს გადამრთველები დამატებითი გარე უსადენო დინამიკების დასაკავშირებლად, როგორც SUB/ უკანა/ წინა/ ცენტრალური არხი. დააყენეთ გადამრთველი „პატარა“ - პატარა დინამიკებისთვის, „დიდი“ - დიდი დინამიკებისთვის. დინამიკის გამოსართავად კონკრეტული არხისთვის, დააყენეთ გადამრთველი OFF-ზე.

3 „დაწყვილების“ ლილაკი - გარე უსადენო დინამიკებთან დასაწყვილებლად.

4 WPS (Wi-Fi დაცული დაყენება) ლილაკი/ინდიკატორი - გაუშვებს Wi-Fi დაყენებას Play-Fi-ისთვის. WPS რეჟიმის გასააქტიურებლად, დააჭირეთ ლილაკს და დააყოვნეთ 3 წამის განმავლობაში.



ლილაკს და დააყოვნეთ 8 წამის განმავლობაში.

5 6x „ტიტის“ ტიპის გამომავალი - გარე გამაძლიერებლისთვის ან აქტიური დინამიკებისთვის.

6 AUX IN - უკავშირდება აუდიო წყაროს 3.5მმ აუდიოკაბელის მეშვეობით.

7 OPTICAL - უერთდება გარე მოწყობილობის ციფრულ (ოპტიკურ) გამოსასვლელს.

8 USB - USB მესხიერების მოწყობილობასთან შესაერთებლად.

9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) - უერთდება HDMI ARC/eARC ბუდეს ტელევიზორზე.

10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 - უერთდება გარე მოწყობილობების (მაგალითად, სათამაშო კონსოლები, DVD და Blu-ray დამკვრელები) HDMI გამოსასვლელს.

11 12 ვ გამშვები - გამოყავს დაკავშირებული AVR/გამაძლიერებელი ან აქტიური დინამიკის სისტემა მოლოდინის რეჟიმიდან, ხმის პანელის ჩართვისას.

**გაფრთხილება:**

არ შეუერთოთ ყურსასმენები 12 ვ გამშვებს! არ შეუერთოთ რომელიმე გარე მოწყობილობა, რომლითაც არ არის მხარდაჭერილი 12 ვ გამშვების ფუნქცია, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება დააზიანოთ ან გაანადგუროთ მოწყობილობა!

12 AC IN - უერთდება კვების წყაროს.

**შუქდიოდის ინდიკატორის სტატუსი მდგომარეობა**

შუქდიოდი ნელა პულსირებს	Wi-Fi წვდომის წერტილის (AP) რეჟიმი
შუქდიოდი ციმციმებს ორჯერ	Wi-Fi დაცული დაყენების (WPS) რეჟიმი
შუქდიოდი ჩართულია	დაკავშირება / დაწყვილება წარმატებით განხორციელდა

AP რეჟიმის გასააქტიურებლად, დააჭირეთ

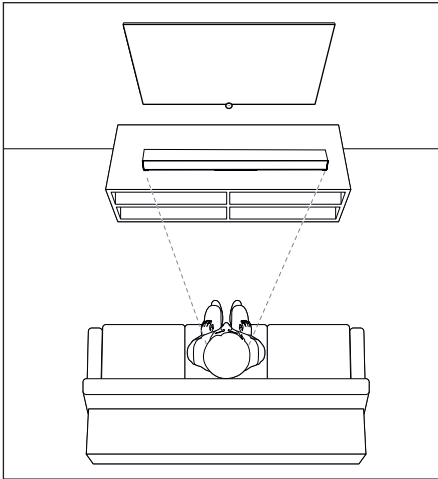


## 4 განთავსება

განთავსეთ ხმის პანელი მდგრად, სწორ ზედაპირზე.

განთავსეთ ხმის პანელი მაგიდაზე ტელევიზორის ქვემოთ. საუკეთესო გამოციდილებისთვის, მოათავსეთ ხმის პანელი რაც შეიძლება ახლოს ეკრანთან.

ქვემოთ იხილეთ სწორი განთავსების მაგალითი.



თქვენ ასევე შეგიძლიათ შეიძინოთ დაყენების ერთ-ერთი ხელმისაწვდომი გადანაყვეტა თქვენი Loewe-ს დილერისგან:

- Loewe-ს კედლის klang bar
- Loewe-ს განბჯენი

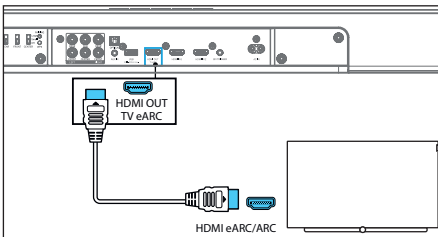
## 5 ხმის პანელის დაკავშირება

შეერთებამდე ან მის შეცვლამდე, დარწმუნდით, რომ ყველა მონაცემი გამორთულია დენის წყაროდან.

### 5.1 HDMI-სთან დაკავშირება

#### ვარიანტი 1 - eARC/ARC (გაუმჯობესებული / აუდიო დაბრუნების არხი)

თქვენი klang bar-ით მხარდაჭერილია HDMI ტექნოლოგია რევერსიული აუდიო არხის (eARC/ARC) მეშვეობით. თუ თქვენი ტელევიზორი HDMI ARC თავსებადია, შეგიძლიათ თქვენი klang bar-ის მართვა HDMI CEC-ის მეშვეობით და ტელევიზორის ხმის გადაცემა თქვენი klang bar-ისთვის ცალკეული HDMI კაბელის გამოყენებით.



1. თქვენს ტელევიზორზე, ჩართეთ HDMI-CEC ფუნქცია.

2. მაღალსიჩქარიანი HDMI კაბელის (მოყვება) გამოყენებით, დაუკავშირეთ თქვენი ხმის პანელის HDMI OUT (TV eARC/ARC) მართებელი ტელევიზორის HDMI ARC მართებელს. ტელევიზორის HDMI ARC მართებელს შეიძლება სხვა მარკირება ჰქონდეს. დეტალებისთვის, იხილეთ მომხმარებლის ტელევიზორის ექსპლუატაციის სახელმძღვანელო.
3. ხმის პანელის ეკრანზე გამოჩნდება "eARC/ARC" და ხმის პანელი დაიწყებს ტელევიზორის ხმის აღწერას. თუ ტელევიზორიდან ხმა არ გამოდის, დააჭირეთ (წყაროს) ღილაკს, სანამ ტელევიზორის ეკრანზე არ გამოჩნდება "eARC ან ARC" და დაიწყება ტელევიზორის ხმის აღწერა.

თუ HDMI ARC შეერთება სწორია, შეგიძლიათ ისარგებლოთ შემდეგი ფუნქციებით:

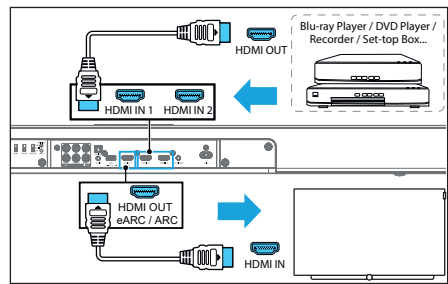
- ხმის პანელი ავტომატურად ჩაირთვება, როდესაც ჩართავთ ტელევიზორს.
- ხმის პანელი ავტომატურად გამორთვება, როდესაც გამორთავთ ტელევიზორს.
- ტელევიზორის დისტანციური მართვის პულტის მეშვეობით შეგიძლიათ გამორთოთ/ ჩართოთ ან დაარეგულიროთ ხმის პანელის ხმის სიმაღლე.

#### შენიშვნა

- თქვენი ტელევიზორით მხარდაჭერილი უნდა იყოს HDMI-CEC და ARC ფუნქციები. HDMI-CEC და ARC უნდა იყოს ჩართული.
- HDMI-CEC და ARC დაყენების მეთოდი შეიძლება განსხვავდებოდეს ტელევიზორიდან გამომდინარე. ARC ფუნქციის დეტალებისთვის, იხილეთ თქვენი ტელევიზორის ექსპლუატაციის ინსტრუქცია.
- ARC ფუნქციის მხარდაჭერა შესაძლებელია მხოლოდ HDMI 1.4 ან უფრო მაღალი ვერსიის თავსებადი კაბელებით. გირჩევთ გამოიყენოთ თანდართული HDMI კაბელი.
- eARC ფუნქციისთვის, გამოიყენეთ HDMI კაბელი, რომელიც მოყვება ხმის პანელს ან მოიძიეთ კაბელი, რომელიც მარკირებულია "Ethernet-ით".
- ზოგიერთი 4K HDR ტელევიზორი საჭიროებს, რომ HDMI შემყვანი ან გამოსახულების პარამეტრები დაყენებული იყოს HDR კონტენტის მისაღებად. დაწვრილებითი დეტალები HDR ეკრანის დაყენების შესახებ, იხ. თქვენი ტელევიზორის ექსპლუატაციის ინსტრუქციაში.

#### ვარიანტი 2 - სტანდარტული HDMI

თუ თქვენი ტელევიზორი არ არის HDMI ARC-თავსებადი, დაუკავშირეთ თქვენი ხმის პანელი ტელევიზორს სტანდარტული HDMI შეერთების მეშვეობით.



1. გამოიყენეთ HDMI კაბელი ხმის პანელის HDMI IN (1 ან 2) მართებელის დასაკავშირებლად თქვენს გარე მონაცემილობებთან (მაგ. სათამაშო კონსოლები, DVD ფლეერები და Blu-ray).

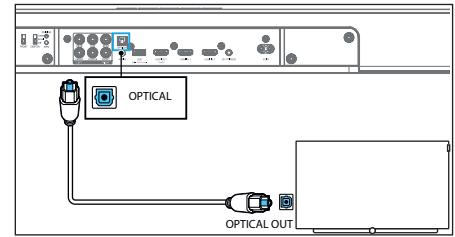
2. გამოიყენეთ HDMI კაბელი ხმის პანელის HDMI OUT (ტელევიზორი eARC/ARC) დასაკავშირებლად ტელევიზორის HDMI IN მართებელთან.

#### შენიშვნა

თუ თქვენს ტელევიზორით არ არის მხარდაჭერილი HDMI ARC მართებელი და გსურთ ტელევიზორის ხმის დაკვრა ხმის პანელზე, დაგჭირდებათ ალტერნატიული კავშირის გამოყენება (მაგ. ოპტიკური ან ანალოგური).

### 5.2 ოპტიკური კაბელთან დაკავშირება

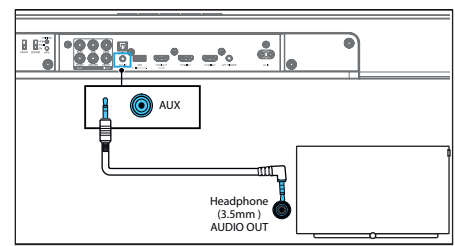
ოპტიკური კაბელის გამოყენებით (არ მოყვება), შეაერთეთ თქვენი ხმის პანელის OPTICAL მართებელი ტელევიზორის ან სხვა მონაცემილობის OPTICAL OUT მართებელთან.



- ციფრული ოპტიკური მართებელი შეიძლება იყოს მარკირებული SPDIF ან SPDIF OUT.
- ამ შეერთების მეთოდით მხარდაჭერილია მხოლოდ 5.1 აუდიოარხამდე. Dolby Atmos არ არის მხარდაჭერილი.
- ტელევიზორის ჩართვისას, ხმის პანელი ავტომატურად არ ჩაირთვება.
- ხმა ხელით უნდა დარეგულირდეს ხმის პანელი დისტანციური მართვის პულტის/ ღილაკების მეშვეობით.

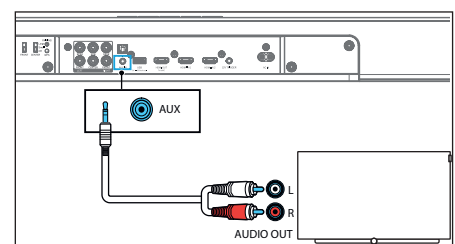
### 5.3 ანალოგური აუდიოკაბელის მეშვეობით დაკავშირება

#### ვარიანტი 1



გამოიყენეთ 3.5მმ x 3.5მმ აუდიოკაბელი (არ მოყვება) შესაერთებლად ტელევიზორის ან გარე აუდიო მონაცემილობის ყურსასმენების ბუდე მონაცემილობის AUX IN ბუდესთან.

#### ვარიანტი 2



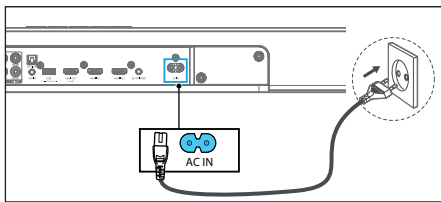
გამოიყენეთ RCA 3.5მმ აუდიოკაბელი (არ მოყვება) ტელევიზორის აუდიო გამოსასვლელი ბუდეების მონყობილობის AUX IN ბუდესთან შესაერთებლად.

- ტელევიზორის ჩართვისას, ხმის პანელი ავტომატურად არ ჩაირთვება.
- დააყენეთ ტელევიზორი რეგულირებად/ ცვლად ხმაზე ანალოგური გამომყვანისთვის. იხელმძღვანელეთ ტელევიზორის ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში.

## 5.4 ელქსელში ჩართვა

### შენიშვნა

- AC კვების კაბელის მიერთებამდე, დარწმუნდით, რომ ყველა სხვა შეერთება შესრულებულია.
- პროდუქტის დაზიანების რისკი! დარწმუნდით, რომ ელექტრომომარაგების ძაბვა შეესაბამება დანადგარის ქვედა მხარეს მითითებულ ძაბვას.



1. შეუერთეთ კვების კაბელი ხმის პანელის AC IN ბუდეს და შემდეგ ჩართეთ დენის როზეტში.

## 6 მრავალთახიანი აუდიო

ეს ხმის პანელი შეიძლება იყოს გამოყენებული, როგორც მრავალთახიანი დინამიკის დაყენების ნაწილი. ეს ნიშნავს, რომ ერთი და იგივე მუსიკის დაკვრა შესაძლებელია თქვენი ხმის პანელიდან და სხვა თავსებადი დინამიკებიდან ერთდროულად მთელ თქვენს სახლში.

ამ ფუნქციის გამოსაყენებლად, დარწმუნდით, რომ ხმის პანელი და თქვენი სმარტფონი/ პლანშეტი ერთსა და იმავე ქსელშია. თავსებადი მრავალთახიანი დინამიკების სამართავად, შეგიძლიათ გამოიყენოთ Chromecast, Airplay 2 or DTS Play-Fi აპი. შეგიძლიათ მუსიკის დაკვრა ერთდროულად რამდენიმე დინამიკზე, მინარჩოთ დინამიკები სხვადასხვა ჯგუფს, აკონტროლოთ ხმა ინდივიდუალურად ან გამოიყენოთ ძირითადი ხმა ყველა დინამიკზე ხმის შესაცვლელად ერთდროულად.

### 6.1 Wi-Fi-სთან დაკავშირება

#### Wi-Fi-ის დაყენება WPS-ის მეშვეობით

თუ თქვენს როუტერს აქვს Wi-Fi დაკავშირების დაყენება (WPS), შეგიძლიათ დაამყაროთ კავშირი პაროლის შეყვანის გარეშე.

1. დააჭირეთ და დააყოვნეთ WPS ღილაკს, სანამ არ გაიგებთ ხმოვან სიგნალს და Wi-Fi ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს.
2. დააჭირეთ WPS ღილაკს თქვენს როუტერზე. აღნიშნული ღილაკი ჩვეულებრივად აღნიშნულია WPS ლოგოთი.

#### შენიშვნა

- WPS არ არის ყველა როუტერის სტანდარტული ფუნქცია. თუ თქვენს როუტერს არ აქვს WPS, მიყვით სტანდარტულ AirPlay or Google

Home-ს დაყენებას.

- დააჭირეთ WPS ღილაკს ერთხელ, თუ გსურთ WPS რეჟიმიდან გამოსვლა, ან ის ავტომატურად გამოვა 2 წუთის შემდეგ.

#### AirPlay-ის დაყენება

გამოიყენეთ AirPlay Wi-Fi კავშირის და ხმის პანელის დასაყენებლად iOS მონყობილობაზე (iOS7 ან უფრო ახალი).

1. დააჭირეთ და დააყოვნეთ WPS ღილაკს, რომელიც მდებარეობს ხმის პანელის უკანა მხარეს 8 ნაწიის განმავლობაში Wi-Fi კავშირის დასამყარებლად, სანამ დინამიკი გამოსცემს მეორე ტონს და შემდეგ აუშვით ღილაკს.
2. დაელოდეთ, სანამ Wi-Fi შუქის ინდიკატორი არ გადავა სწრაფი ციმციმიდან ნელ პულსირებამდე. ნელი პულსირება მიუთითებს, რომ დინამიკი შედის AirPlay-ის დაყენების რეჟიმში.
3. თქვენს iOS მონყობილობაზე გადადით **პარამეტრებზე > Wi-Fi > ახალი Air-Play დინამიკის დაყენება [Play-Fi მონყობილობა (xxxxxx)]**
4. ხმის პანელი ავტომატურად ამოიცნობს Air-play მონყობილობას. შეეხეთ [ ახალი AirPlay დინამიკის დაყენებას].
5. შეეხეთ [სხვა ქსელების ჩვენებას...] და აირჩიეთ თქვენი საშინაო ქსელი, რომელსაც გსურთ შეუერთოთ ხმის პანელი.
6. დაარქვით ხმის პანელს სათანადო სახელი. დააჭირეთ "შემდეგს" klang bar-ის არჩეულ ქსელთან დასაკავშირებლად.
7. წარმატებული Wi-Fi კავშირის დამყარების შემდეგ, Wi-Fi შუქის ინდიკატორი შეწყვეტს პულსირებას და რჩება ჩართული. ამ პროდუქტის თქვენი Wi-Fi ქსელზე დაყენების შემდეგ, შეგიძლიათ მართოთ ის ნებისმიერი სმარტფონიდან ან პლანშეტიდან იგივე ქსელში.
8. თუ Wi-Fi-ის დაყენების პრობლემა გაქვთ, იხილეთ myLoewe აპი დაყენების პროცესის შესახებ უფრო დეტალური ინფორმაციისთვის. გამოიყენეთ QR კოდი "აპების" თავიდან.

#### Google Home-ს დაყენება

1. ჩამოტვირთეთ Google Home აპი თქვენს მობილურ მონყობილობაზე.
2. iPhone/iPad მხოლოდ: ჩართეთ თქვენი მობილური მონყობილობის Bluetooth.
3. დააჭირეთ და დააყოვნეთ WPS ღილაკს, რომელიც მდებარეობს ხმის პანელის უკანა მხარეს 8 ნაწიის განმავლობაში Wi-Fi კავშირის დასამყარებლად, სანამ დინამიკი გამოსცემს მეორე ტონს და შემდეგ აუშვით ღილაკს.
4. დაელოდეთ, სანამ Wi-Fi შუქის ინდიკატორი არ გადავა სწრაფი ციმციმიდან ნელ პულსირებამდე. ნელი პულსირება მიუთითებს, რომ დინამიკი შემიდის Wi-Fi დაყენების რეჟიმში.
5. გახსენით Google Home აპი.
6. მიყვით თქვენი მონყობილობის დაყენების საფეხურებს.

თუ გსურთ იპოვოთ თქვენი ხმის პანელის დაყენების საფეხურები:

- Google Home აპის საწყისი გვერდის ზედა ნაწილში მარცხნივ, შეეხეთ **დამატება + > მონყობილობის დაყენება > ახალი მონყობილობა.**
- შესარულით შემდეგი საფეხურები.

## 6.2 მრავალთახიანი რეჟიმი

ხმის პანელზე ან დისტანციური მართვის პულტზე -ისზე (ლოდინის რეჟიმი) დაჭირით, როდესაც ხმის პანელი ჩართულია, ის ნაგულისხმევად გადავა ნაგულისხმევ ლოდინის რეჟიმში. ამ ლოდინის რეჟიმში ქსელის ყველა ფუნქცია გამოირთვება.

მრავალთახიანი რეჟიმის გააქტიურება შეიძლება, როდესაც Wi-Fi ყოველთვის ჩართულია, ხოლო DTS Play-Fi და AirPlay2 ასევე ხელმისაწვდომია. ეს რეჟიმი რეკომენდებულია, თუ გსურთ ხმის პანელის, როგორც მრავალთახიანი მონყობილობის გამოყენება, რომლის დისტანციურად გააქტიურება შესაძლებელია ნებისმიერ დროს.

გაითვალისწინეთ, რომ მრავალთახიანი რეჟიმი უფრო დიდ ენერჯიას მოიხმარს, ვიდრე სტანდარტული ლოდინის რეჟიმი.

მრავალთახიანი რეჟიმის აქტივაციისთვის / დეაქტივაციისთვის, დააჭირეთ -> -> დისტანციური მართვის პულტზე.

## 7 ზოგადი მუშაობა

### 7.1 ჩართვა და გამორთვა

როდესაც პირველად შეერთებთ მონყობილობას ქსელის როზეტში, მონყობილობა იქნება ლოდინის რეჟიმი. ინდიკატორი აჩივდება თუთრად.

#### ავტომატური ლოდინის რეჟიმი

მონყობილობა ავტომატურად გადაირთვება ლოდინის რეჟიმში დაახლოებით 15 წუთში, თუ ტელევიზორი ან გარე მონყობილობა გამორთულია (ან USB, Bluetooth, მრავალთახიანი ფუნქციის აღწარმოება დაპაუზებულია) ან გამორთულია.

#### ავტომატური გაღვიძება

თუ მონყობილობა დაკავშირებულია ტელევიზორთან ან გარე მონყობილობასთან HDMI კაბელის მეშვეობით, მონყობილობა ავტომატურად ჩაირთვება, როდესაც ტელევიზორი ან გარე მონყობილობა ჩართულია.

#### შენიშვნა

- ავტომატური გამოღვიძებისთვის, ტელევიზორით ან გარე მონყობილობით მხარდაჭერილი უნდა იყოს HDMI CEC ფუნქცია და ის გააქტიურებული უნდა იყოს. ნაკითხეთ თქვენი ტელევიზორის/გარე მონყობილობის ექსპლუატაციის ინსტრუქციები.

### 7.2 შემავალი სიგნალის წყარო

მონყობილობაზე ან დისტანციური მართვის პულტზე დააჭირეთ (წყარო) ღილაკს განმეორებით BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (ოპტიკური), AUX, USB რეჟიმის ასარჩევად. ეკრანი აჩვენებს არჩეულ რეჟიმს.

### 7.3 ხმის კონტროლი

ხმის დონის ასაწევად ან დასაწევად, დააჭირეთ (ხმა). ხმის დასაღუბებლად, დააჭირეთ (დადუმება). ხმის აღსადგენად, დააჭირეთ (დადუმება) ისევ ან დააჭირეთ (ხმა).

### 7.4 ხმის დანაყენები

დისტანციური მართვის პულტზე დააჭირეთ **⊕/⊖** (ხმის დანაყენების) ლილაკს სასურველი წინასწარ დაყენებული ხმის ეფექტის ასარჩევად: გამორთული, მეტყველება, კლასიკური, პოპ, ფილმი, მუსიკა.

### 7.5 ეკვალაიზერი (ხმის დაბალი სიხშირე/ მაღალი სიხშირე)

დააჭირეთ ხმის დაბალი სიხშირის **+/-** ლილაკებს დისტანციური მართვის პულტზე ბასის დონის დასარეგულირებლად (BAS -12 ~ BAS +12).

დააჭირეთ მაღალი სიხშირის **+/-** ლილაკებს დისტანციური მართვის პულტზე ხმის მაღალი სიხშირეების დონის დასარეგულირებლად (TRB -12 ~ TRB +12).

ყველა პარამეტრები (ხმის დაბალი/მაღალი სიხშირეების დონეები) ყოველი ხმის დანაყენისთვის ინდივიდუალურად შეინახება.

### 7.6 გარს ხმის რეჟიმი

განიცადეთ ხმაში ჩაძირვა გარს რეჟიმში.

დააჭირეთ **⊗** (გარს) ლილაკს დისტანციური მართვის პულტზე გარს ხმის რეჟიმის შესაცვლელად.

„სტერეო“ - გამოიყენება მხოლოდ მარცხენა და მარჯვენა არხები.

„ორმაგი სტერეო“ - სტერეო ხმა, რომლის აღწარმოება ხდება წინა და უკანა დინამიკებით. ორმაგი სტერეო ფუნქციით, შეგიძლიათ გამოიყენოთ უკანა დინამიკები შიგთავსის დეტალებით წინა არხებიდან უკანა დინამიკებზე.

შენიშვნა: ხელმისაწვდომია მხოლოდ, როდესაც უკანა არხები კონფიგურირებულია.

„პანორამა“ - გამოიყენება მხოლოდ მარცხენა, მარჯვენა და ცენტრალური არხები.

„გარსი ხმა“ - გამოიყენება ყველა არხი, ვირტუალიზაციის ცაფლით.

### 7.7 ღამის რეჟიმი

დააჭირეთ **☾** (ღამის) ლილაკს დისტანციური მართვის პულტზე ღამის რეჟიმის ჩასართავად/ გამოსართავად. ეს ფუნქცია უზრუნველყოფს, რომ ფილმებში ნაკლები დინამიკა იყოს წყნარ და ხმამაღალ ხმებს შორის. რეკომენდებულია გვიანი ღამით მოსმენისთვის.

### 7.8 ეკრანი

დააჭირეთ და დააყოვნეთ **☾** (ღამე) 3 წამის განმავლობაში ეკრანის ჩასართავად / გამოსართავად (ნაგულისხმევად გამორთულია). გარკვეულ სიტუაციებში ეს ფუნქცია აჩვენებს დამატებით ინფორმაციას ეკრანის წინა პანელზე.

### 7.9 ქარხნულ დანაყენებზე გადატვირთვა

გადატვირთავს აღნიშნულ მოწყობილობას ნაგულისხმევ პარამეტრებზე. ლოდინის რეჟიმში, დააჭირეთ და დააყოვნეთ **▶||** ლილაკს 8 წამის განმავლობაში. ეკრანზე გამოჩნდება „გადატვირთვა“ და აღნიშნული მოწყობილობა დაბრუნდება საწყის პარამეტრებზე.

### 7.10 პროგრამული უზრუნველყოფის ვერსია

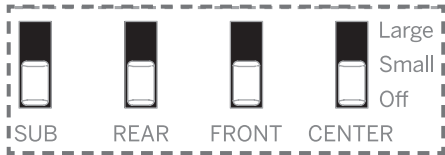
Klang bar-ის მიმდინარე პროგრამული უზრუნველყოფის საჩვენებლად, დააჭირეთ და დააყოვნეთ **☒** (წყაროს) ლილაკს ლოდინის რეჟიმში. ეკრანზე გამოჩნდება პროგრამული უზრუნველყოფის ვერსია.

## 8 გარე დინამიკები

### 8.1 გარე დინამიკების გადამრთველები

გადამრთველების გამოყენებამდე, მოხსენით უკანა საფარი თქვენს ხმის პანელს.

გამოიყენეთ ეს გადამრთველები დამატებით გარე დინამიკების კონფიგურირებისთვის, როგორც საბ / უკანა / წინა / ცენტრალური არხი. დააყენეთ გადამრთველი „პატარა“-პატარა დინამიკებისთვის (120ჰც - 20კჰც), „დიდი“ - დიდი დინამიკებისთვის (20ჰც - 20კჰც). „საბუფერის“ დაყენება „დიდზე“ დაამატებს +6დბ ხმის წნევას, ვიდრე „პატარაზე“. დინამიკის გამოსართავად კონკრეტული არხისთვის, დააყენეთ გადამრთველი OFF-ზე.



### 8.2 Loewe Wireless Digital Audiolink (WDAL 2.0) დინამიკების შეერთება

შეგიძლიათ უსადენოდ დააკავშიროთ 6-მდე დამატებითი დინამიკი, რომლებიც მხარს უჭერენ WDAL 2.0 ხმის პანელს. WDAL 2.0-თან თავსებადი დინამიკის ხმის პანელთან დასაკავშირებლად, თქვენ უნდა:

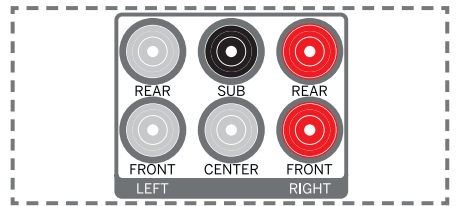
1. ხმის პანელს მოხსენით უკანა საფარი და დააჭირეთ და დააყოვნეთ დაწყვილების ლილაკს ხმის პანელზე.
2. დააჭირეთ და დააყოვნეთ დაწყვილების ლილაკს WDAL 2.0 დინამიკზე. წარმატებული დაწყვილების შემდეგ, ხმის პანელის დისპლეიზე გამოჩნდება "P-OK".
3. წარმატებული დაწყვილების შემდეგ, დინამიკზე უნდა შეიჩრეს აღწარმოებული არხის კონფიგურაცია: წინა მარცხენა, წინა მარჯვენა, ცენტრი, უკანა მარცხენა, უკანა მარჯვენა. გაეცანით დინამიკის სახელმძღვანელოს.
4. დინამიკის ტიპის მიხედვით, ხმის პანელის უკანა მხარეს დააყენეთ გადამრთველი, რომელიც შეესაბამება არჩეულ დინამიკს „პატარაზე“ ან „დიდზე“.

რეკომენდებული დაყენება Loewe-ს დინამიკებისთვის:  
klang mr1 პატარა  
klang mr3 დიდი  
klang mr5 დიდი  
გარე დინამიკის დაწყვილების რეჟიმში დაყენების, მისი ფუნქციის შეცვლისა და ხმის ზონის გადამრთველებზე „პატარა“ ან „დიდი“ არჩევის შესახებ დეტალებისთვის, იხილეთ დინამიკის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.

### 8.3 სადენიანი დინამიკების შეერთება

უსადენო დინამიკების გარდა, ანალოგური გამაძლიერებლები ან აქტიური დინამიკები შეიძლება დაუკავშირდეს ხმის პანელს უკანა 6 სინქრო. გამომომყვანის მეშვეობით. მხოლოდ აქტიური დინამიკები ან გარე ანალოგური AVR/ გამაძლიერებლები შეიძლება დაუკავშირდეს ხმის პანელს. ხმის პანელს არ შეუძლია ელკვების მიწოდება პასიურ დინამიკებზე. პასიური დინამიკების დაკავშირების შესახებ დამატებითი ინფორმაციისთვის, იხილეთ გამაძლიერებლის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.

დინამიკები დაუკავშირეთ ხმის პანელის სწორ გამომყვანს დინამიკების პოზიციის მიხედვით თქვენს ოთახში.



1. **უკანა მარცხენა** (თეთრად შეღებილი მარტებელი) - უკანა მარცხენა დინამიკის შეერთება
2. **წინა მარცხენა** (თეთრად შეღებილი მარტებელი) - უკანა მარცხენა დინამიკის შეერთება
3. **საბ** - საბუფერის შეერთება
4. **ცენტრალური** - წინა ცენტრალური დინამიკის შეერთება
5. **უკანა მარჯვენა** (წითლად შეღებილი მარტებელი) - უკანა მარჯვენა დინამიკის შეერთება
6. **წინა მარჯვენა** (წითლად შეღებილი მარტებელი) - წინა მარჯვენა დინამიკის შეერთება

დინამიკის ტიპის მიხედვით, ხმის პანელის უკანა მხარეს დააყენეთ გადამრთველი, რომელიც შეესაბამება არჩეულ დინამიკს „პატარაზე“ ან „დიდზე“.

### 8.4 ხმის კომპენსაცია

თუ განიცდით დინამიკის დონის შეუსაბამობას, ხმის პანელი მხარს უჭერს სხვადასხვა ხმის დანაყენის თითოეული არხისთვის. საერთო ხმის დარეგულირება შეგიძლიათ ინდივიდუალურად თითოეული დინამიკიდან:

1. მენიუში შესასვლელად, დააჭირეთ და დააყოვნეთ **⊗** (გარს ხმის) ლილაკს დისტანციური მართვის პულტზე. FL გამოჩნდება ხმის პანელზე და შესაბამისი არხი დაიწყებს მითითებული ხმაურის აღწარმოებას.
2. არჩეული არხის ხმის დასარეგულირებლად, გამოიყენეთ +/- ლილაკი.
3. არხის ასარჩევად, გამოიყენეთ **◀ / ▶** ლილაკები.
4. გადართეთ ყველა არხს შორის და დარეგულირეთ ხმა, სანამ ყველა არხი თანაბრად ხმამაღალი იქნება..

ეკრანის აბრევიატურების განმარტება:  
FL - წინა მარცხენა დინამიკი  
FR - წინა მარჯვენა დინამიკი  
SL - უკანა მარცხენა დინამიკი  
SR - უკანა მარჯვენა დინამიკი  
SUB - საბუფერი

CEN – ცენტრალური დინამიკი

## 8.5 მანძილის რეგულირება

გარე დინამიკები ჩვეულებრივ არ არის თანაბრად განლაგებული მსმენელის გარშემო. მაგალითად, წინა დინამიკები შეიძლება უფრო შორს იყოს, ვიდრე უკანა დინამიკები. ხმის შედარებით ნელი სიჩქარის გამო, სხვადასხვა დინამიკებიდან გამოშვებული ხმა შეიძლება მსმენელს ასინქრონულად აღწევდეს.

ამის თავიდან ასაცილებლად, შეგიძლიათ დინამიკების სინქრონიზაცია თითოეული დინამიკის მანძილის მითითებით მოსმენის პოზიციიდან.

მანძილის დასაყენებლად, შეასრულეთ შემდეგი მოქმედებები:

- დააჭირეთ და დააყოვნეთ **ჩქ** (ეკვალაიზერის) ლილაკს 3 წამის განმავლობაში დისტანციური მართვის პულტზე. ხმის პანელი ეკრანზე გამოჩნდება FL.
- გამოიყენეთ + / - ლილაკი მოსმენის პოზიციიდან არჩეული დინამიკის მანძილის შესაცვლელად.
- დინამიკის ასარჩევად, გამოიყენეთ **ჩქ** / **ჩქ** ლილაკები.

მაგალითად: როდესაც დისპლეი აჩვენებს "FL3,0", ეს ნიშნავს, რომ მიმდინარე დაყენებული მანძილი მარცხენა წინა დინამიკისთვის არის 3 მეტრი. თქვენ ახლა უნდა გაზომოთ მანძილი ამ დინამიკიდან მოსმენის პოზიციამდე და დაარეგულიროთ ის.

მაგალითად, თუ მანძილი არის 2,5 მეტრი, დააჭირეთ + ლილაკს, სანამ არ გამოჩნდება "FL2,5". როდესაც დაასრულებთ ამ დინამიკის რეგულირებას, დააჭირეთ **ჩქ** ლილაკს და დაარეგულიროთ მანძილი შემდეგი დინამიკისთვის.

შენიშვნა: ამ გზით, ასევე შეგიძლიათ შეასწოროთ, თუ არსებობს ექვს პრობლემები დაკავშირებული მოწყობილობების სიგნალის დამუშავების სხვადასხვა დროის გამო.

## 9 Bluetooth-ის გამოყენება

დაუკავშირეთ ხმის პანელი Bluetooth მოწყობილობას (როგორც არის iPad, iPhone, iPod touch, Android ტელეფონი, ან ლეპტოპი) Bluetooth-ის საშუალებით, და შემდეგ შეგიძლიათ მოუსმინოთ მოწყობილობაში შენახულ აუდიო ფაილებს ხმის პანელის მეშვეობით.

- დააჭირეთ **ჩქ** (წყაროს) ლილაკს მოწყობილობაზე ან დისტანციური მართვის პულტზე განმეორებით რათა გადართოთ ხმის პანელი BT (Bluetooth) რეჟიმზე.
- დასაკავშირებლად, ჩართეთ Bluetooth სმარტფონზე, მოძებნეთ და აირჩიეთ "Klang bar3 mr". ინფორმაციისთვის Bluetooth-ის ჩართვის შესახებ, იხილეთ Bluetooth მოწყობილობის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დაელოდეთ, სანამ ხმის პანელიდან არ გაიგებთ ხმას.

აირჩიეთ და დაუკარით აუდიო ფაილები ან მუსიკა თქვენს Bluetooth მოწყობილობაზე.

თქვენი მოწყობილობის მიხედვით, შეგიძლიათ დააჭიროთ **ჩქ** / **ჩქ** დისტანციური მართვის პულტზე ბილიკის გამოსატოვებლად ან დააჭიროთ **ჩქ** აღწერის ფაილების დასაპაუზებლად/ გასაგრძელებლად.

- Bluetooth-იდან გამოსასვლელად, აირჩიეთ სხვა წყარო.

როდესაც ისევ გადართავთ Bluetooth-ის რეჟიმზე, Bluetooth კავშირი ხელახლა დამყარდება.

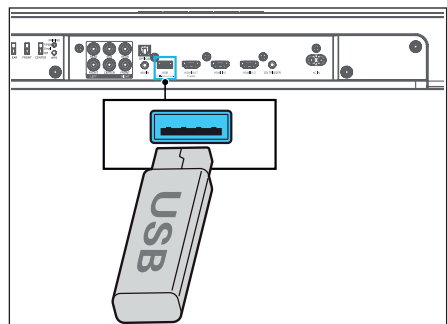
ხმის პანელის სხვა Bluetooth მოწყობილობასთან დასაკავშირებლად, დააჭირეთ და დააყოვნეთ **ჩქ** ლილაკი დისტანციური მართვის პულტზე ამჟამად დაკავშირებული Bluetooth მოწყობილობის გამოსართავად.

### შენიშვნა

- მინიმალური მოთხოვნები Bluetooth მოწყობილობისთვის: Bluetooth პროფილი A2DP, AVRCP და Bluetooth ვერსია 4.2 + EDR
- ხმის პანელისა და Bluetooth მოწყობილობას შორის მქსიმალური დიაპაზონი დაახლოებით 10 მეტრია.
- თავსებადობა ყველა Bluetooth მოწყობილობასთან არ არის გარანტირებული.
- მუსიკის აღწერა შეიძლება შეწყდეს აღნიშნული მოწყობილობის და ხმის პანელს შორის არსებული დაბრკოლებების გამო, როგორცაა კედელი, ლითონის გარსი, რომელიც ფარავს მოწყობილობას, ან სხვა მოწყობილობების სიახლოვე, რომლებიც მუშაობენ იმავე სიხშირეზე.

## 10 USB გამოყენება

- ჩასვით USB მოწყობილობა.



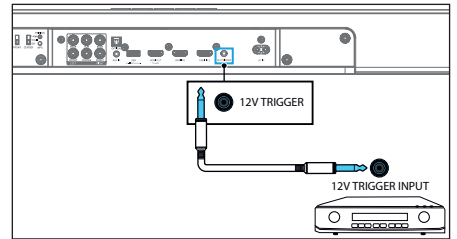
- USB რეჟიმის ასარჩევად, რამდენიმეჯერ დააჭირეთ **ჩქ** (წყაროს) მოწყობილობაზე ან დისტანციური მართვის პულტზე.
- დაკვრის დროს, დააჭირეთ **ჩქ** დაწყება / დაპაუზება / დაკვრის გაგრძელებას. დააჭირეთ **ჩქ** / **ჩქ** წინა ან შემდეგ ბილიკზე გადასასვლელად.

### შენიშვნა

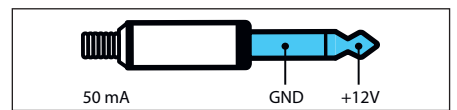
ეს პროდუქტი შეიძლება არ იყოს თავსებადი გარკვეული ტიპის USB მეხსიერების მოწყობილობებთან.

- თუ იყენებთ USB დამაგრძელებელ კაბელს, USB ჰაბს ან USB მრავალფუნქციურ ბარათის წამკითხველს, USB მეხსიერების მოწყობილობა შესაძლოა არ იყოს ამოცნობილი.
- არ მოხსნათ USB მეხსიერების მოწყობილობა ფაილების წაკითხვისას.
- მოწყობილობას შეუძლია 32 გბ-მდე USB მოწყობილობის მხარდაჭერა.
- ამ მოწყობილობას შეუძლია მხოლოდ დაუკრას MP3.

## 11 12ვ გამშვები



12 ვ გამშვები არის ხმის პანელის გამომყვანი, რომელსაც გამოყავს დაკავშირებული AVR/ გამამძიერებელი ან აქტიური დინამიკის სისტემა მოლოდინის რეჟიმიდან, ხმის პანელის ჩართვისას. ხმის პანელის და გარე მოწყობილობის შესაერთებლად, გამოიყენეთ მხოლოდ მონო TS (წვერი/მასრი) კაბელი 3.5მმ ბუდით.



### გაფრთხილება:

არ შეუერთოთ ყურსასმენები 12ვ გამშვებს! არ შეუერთოთ რომელიმე გარე მოწყობილობა, რომელიც არ არის მხარდაჭერილი 12 ვ გამშვების ფუნქცია, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება დაახიანოთ ან გაანადგუროთ მოწყობილობა!

დასაკავშირებლად მხოლოდ გარე მოწყობილობები, რომლებსაც აქვთ 12 ვ გამშვები შემთანი და მათი მომხმარებლის სახელმძღვანელო ცალსახად მიუთითებს, რომ 12 ვ გამშვებით მეშვეობით გაღვიძება მხარდაჭერილია. გთხოვთ, დამატებითი ინფორმაციისთვის 12 ვ გამშვების საშუალებით დაკავშირების შესახებ, იხილეთ გარე მოწყობილობის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.

## 12 ჩაშენებული Chromecast

ეს ხმის პანელი მხარს უჭერს Chromecast-ის ჩაშენებულ ფუნქციას, რომელიც საშუალებას გაძლევთ გადაიტანოთ მუსიკა Chromecast-ის თავსებადი აპებიდან თქვენს ხმის პანელზე. ამ ფუნქციის გამოსაყენებლად, დარწმუნდით, რომ ხმის პანელი და თქვენი სმარტფონი/პლანშეტი ერთსა და იმავე ქსელშია. დაიწყეთ მუსიკის დაკვრა Chromecast-ის მხარდაჭერის მქონე აპზე და გადაიტანეთ იგი თქვენს ხმის პანელზე უბრალოდ **ჩქ** (გადაცემის) ლილაკზე დაჭირით და აირჩიეთ სიდიდან ხმის პანელი.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® გაძლევთ ხმაში სრული ჩაძირვით მოსმენის გამოცდილებას ხმის მიწოდებით სამგანზომილებიან სივრცეში და Dolby ხმა უფრო სრული სიმდიდრით, სინმინდით და სიმძლავრით.

დამატებითი ინფორმაციისთვის ეწვიეთ [dolby.com/technologies/dolby-atmos](https://www.dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### Dolby Atmos® გამოყენება


Dolby Atmos® ხელმისაწვდომია მხოლოდ HDMI რეჟიმში.

შეერთების დეტალებისთვის, იხილეთ თავი "შეერთება HDMI-ის მეშვეობით".

1. Dolby Atmos® HDMI ARC რეჟიმში გამოყენებისთვის, თქვენი ტელევიზორით მხარდაჭერილი უნდა იყოს Dolby Atmos® და eARC.
2. დარწმუნდით, რომ ორობითი მონაცემების ნაკადისთვის შეერთებული გარე მოწყობილობის (მაგალითად, Blu-ray, ტელევიზორი და ა.შ.) აუდიოგამოსასვლელში არჩეულია „კოდირების გარეშე“ ან „გატარება“.

**შენიშვნა**

Dolby Atmos® სრული გამოცდილება ხელმისაწვდომია მხოლოდ როდესაც klang bar დაკავშირებულია სიგნალის წყაროსთან მაღალსიჩქარიანი HDMI კაბელის მეშვეობით. ასევე შეგიძლიათ გამოიყენოთ უზრუნველყოფილი კაბელი.

Dolby ფორმატები ჩნდება ეკრანის წინა პანელზე მხოლოდ როდესაც ჩართულია ეკრანის ფუნქცია. ეკრანის ფუნქციის ჩასართავად / გამოსართავად, დააჭირეთ და დააყოვნეთ .

Klang bar კვლავ იმუშავებს სხვა მეთოდებით მიერთებისას (როგორცაა ციფრული ოპტიკური კაბელი), მაგრამ მათ არ შეუძლიათ Dolby-ის ყველა ფუნქციის მხარდაჭერა. ამის გათვალისწინებით, გირჩევთ HDMI-ის მეშვეობით დაკავშირება, სრული Dolby მხარდაჭერის უზრუნველსაყოფად.

## 14 Spotify

გამოიყენეთ თქვენი ტელეფონი, პლანშეტი ან კომპიუტერი, როგორც დისტანციური მართვის პულტი Spotify-ისთვის. ინსტრუქციისთვის გადადით [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect).

Spotify პროგრამული უზრუნველყოფა ექვემდებარება მესამე მხარის ლიცენზიებს, რომლებსაც იხილავთ აქ:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 პროგრამული უზრუნველყოფა განახლება

**ხმის პანელის პროგრამული უზრუნველყოფის განახლებისთვის:**

1. ჩამოტვირთეთ უახლესი პროგრამული უზრუნველყოფა ვებსაიტიდან [www.loewe.de](http://www.loewe.de).
2. გადაიტანეთ ფაილი USB-ის ძირეულ საქალაქში.
3. შეუერთდეთ USB ხმის პანელს ჩართულ რეჟიმში.
4. ხმის პანელზე გადართეთ USB წყაროზე.
5. ინსტალაცია იწყება და ეკრანი აჩვენებს განახლების პროგრესს.
6. გაფრთხილება: პროგრამული უზრუნველყოფის განახლებას შეიძლება რამდენიმე წუთი დასჭირდეს. განახლების დროს არ გამორთოთ დინამიკი, არ გამორთოთ მოწყობილობა და არ გამორთოთ USB მეხსიერება ან ქსელი. ამ ქმედებებმა შეიძლება პოტენციურად გაანადგუროს თქვენი ხმის პანელი.
7. როდესაც განახლება დასრულდება, ეკრანი გამოირთვება.
8. გამორთეთ ხმის პანელი ქსელიდან და მოხსენით USB.
9. ერთი წუთის შემდეგ, დააკავშირეთ, ხმის პანელი ქსელში.

ხმის პანელი ახლა განახლებულია პროგრამული უზრუნველყოფის ახალ ვერსიაზე.

**თქვენი ხმის პანელის მრავალთახიანი ფუნქციის განახლებისთვის:**

1. ჩამოტვირთეთ და დაინსტალირეთ DTS Play-Fi აპი თქვენს მობილურ მოწყობილობაზე.
2. ხმის პანელი დაუკავშირეთ Wi-Fi-ს.
3. თუ ახალი Play-Fi პროგრამული უზრუნველყოფა ხელმისაწვდომია, აპლიკაცია შეგატყობინებთ.
4. მიჰყევით აპლიკაციის ინსტრუქციას მრავალთახიანი ფუნქციის განახლების გასაშვებად.

გაფრთხილება: პროგრამული უზრუნველყოფის განახლებას შეიძლება რამდენიმე წუთი დასჭირდეს. განახლების დროს არ გამორთოთ დინამიკი, არ გამორთოთ მოწყობილობა და არ გამორთოთ USB მეხსიერება ან ქსელი. ამ ქმედებებმა შეიძლება პოტენციურად გაანადგუროს თქვენი ხმის პანელი.

## 16 აპები

დაასკანირეთ ქვემოთ მოცემული QR კოდი თქვენი ტელეფონით და ჩამოტვირთეთ რეკომენდებული აპი.



“my Loewe” აპი არის Loewe სამყაროში შესვლის წერტილი და გაძლევთ წვდომას ყველა მომხმარებლის სახელმძღვანელოზე თქვენი Loewe პროდუქტებისთვის.

## უნესივრობათა და დეფექტების გამოვლენა და აღმოფხვრა

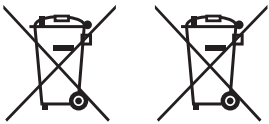
მონსობილობის გაუმართაობის შემთხვევაში, დახმარების ხაზზე დარეკვამდე, გირჩევთ, შეამოწმოთ ჩამონათვალი ქვემოთ.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა/შენიშვნები
<b>სისტემა არ პასუხობს ნებისმიერი ლილაკის დაჭერაზე</b>	პროგრამული უზრუნველყოფის შეცდომამ შეიძლება გამოიწვიოს მონსობილობის მიერ ლილაკებიდან ბრძანების მიღების შეწყვეტა და მონსობილობა უნდა გადაიტვიტოს.	გამორთეთ მონსობილობა ელკვების ქსელიდან რამდენიმე წუთის განმავლობაში და ისევ ჩართეთ.
<b>ხმის პანელიდან ხმა არ ისმის.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. არჩეული არასწორი სიგნალის წყაროს შეტანა</li> <li>b. ხმის პანელი დადუმებულია</li> <li>c. ხმის პანელი ვერ ახერხებს აუდიო სიგნალის დეკოდირებას</li> <li>d. ზოგიერთი ან ყველა WDAL2.0 გადამრთველი არასწორ პოზიციაშია.</li> <li>e. ეს პრობლემა შესაძლოა გამოწვეულია პროგრამული უზრუნველყოფის შეცდომით.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. დისტანციური მართვის პულტზე, აირჩიეთ სწორი აუდიო შეტანა.</li> <li>b. დააჭირეთ "დადუმების" ლილაკს</li> <li>c. სცადეთ შეცვალოთ ციფრული გამომავალი პარამეტრები სანყის მონსობილობაზე PCM-ზე.</li> <li>d. თუ არ გაქვთ დაკავშირებული გარე დინამიკები, დარწმუნდით, რომ უკანა პანელზე ყველა გადამრთველი დაყენებულია OFF-ზე.</li> <li>e. გადატვირთეთ მონსობილობა ქარხნულ პარამეტრებზე (იხილეთ თავი "ზოგადი ექსპლუატაცია")</li> </ul>
<b>ექვ გარე დინამიკებს შორის</b>	დინამიკების არათანაბარი განლაგება მსმენელის გარშემო ან დაკავშირებული მონსობილობების სიგნალის დამუშავების სხვადასხვა დროს.	დაარეგულირეთ დინამიკების მანძილის პარამეტრები. იხილეთ თავი "დისტანციური რეგულირება".
<b>Bluetooth მონსობილობა ვერ უკავშირდება ხმის პანელს.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. მონსობილობას არ აქვს ხმის პანელისთვის საჭირო თავსებადი პროფილების მხარდაჭერა.</li> <li>b. თქვენ არ ჩართეთ აღნიშნული მონსობილობის Bluetooth ფუნქცია.</li> <li>c. ხმის პანელი უკვე დაკავშირებულია სხვა Bluetooth მონსობილობასთან.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. თავსებადია მხოლოდ მონსობილობები Bluetooth პროფილით A2DP, AVRCP.</li> <li>b. ამ ფუნქციის გააქტიურების ინფორმაციისთვის, იხილეთ მონსობილობის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.</li> <li>c. გამოაერთეთ დაკავშირებული მონსობილობა, შემდეგ ისევ სცადეთ.</li> </ul>
<b>დაკავშირებული Bluetooth მონსობილობის აუდიოდაკვრის ხარისხი სუსტია.</b>	Bluetooth მიღება სუსტია.	გადაადგილეთ მონსობილობა უფრო ახლოს ხმის პანელთან ან მოაშორეთ დაბრკოლებები მონსობილობასა და ხმის პანელს შორის.
<b>Wi-Fi კავშირის დამყარება ვერ ხერხდება.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Wi-Fi ქსელი შესაძლოა მიუწვდომელია.</li> <li>b. Wi-Fi სიგნალი ძალიან სუსტია.</li> <li>c. თქვენ შეგყავთ არასწორი პაროლი.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. შეამოწმეთ WLAN ქსელის ხელმისაწვდომობა როუტერზე.</li> <li>b. განათავსეთ Wi-Fi როუტერი მონსობილობასთან უფრო ახლო.</li> <li>c. დარწმუნდით, რომ ეს პაროლი სწორია.</li> </ul>
<b>Dolby Atmos®-ის გამორჩეული ეფექტები ვერ მიიღწევა.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. ტელევიზორზე შეიძლება გამორთული იყოს HDMI eARC.</li> <li>b. არა-HDMI კავშირებისთვის (როგორცაა USB, Bluetooth, OPTICAL, ან AUX), წარმოიქმნება შეზღუდული გარს ეფექტები.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. ტელევიზორის მენიუში ჩართეთ HDMI eARC.</li> <li>b. ინფორმაციისთვის, თუ როგორ მიიღოთ საუკეთესო Dolby Atmos ეფექტები, იხილეთ თავი „Dolby Atmos®“.</li> </ul>
<b>ხმის პანელის აღმოჩენა აპიდან შეუძლებელია.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. ხმის პანელი არ შეიძლება იყოს მრავალთახიანი რეჟიმში.</li> <li>b. მონსობილობა შესაძლოა გამორთულია Wi-Fi-დან.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. ჩართეთ ხმის პანელის მრავალთახიანი რეჟიმი Wi-Fi-სთან დაკავშირებით.</li> <li>b. დარწმუნდით, რომ აღნიშნული მონსობილობა დაკავშირებულია Wi-Fi-სთან.</li> </ul>

## ტექნიკური მონაცემები

Loewe მოწყობილობის ტიპი:	klang bar3 mr
ნაწილის ნომერი:	60614D10
კვების წყარო:	ცვლადი დენი (AC) 100 ვ – 240 ვ ~ 50/60 ჰც
გამომავალი ხმის სიმძლავრე:	180ვტ (საშუალო კვადრატული)
ენერჯის მოხმარება ლოდინის რეჟიმში:	<0,5 ვტ
სიხშირული მახასიათებელი:	60ჰც – 20კჰც
WLAN მხარდაჭერილი სტანდარტები:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN სიმძლავრის/სიხშირის დიაპაზონი:	მაქსიმალური სიმძლავრე <100 მვტ 2400 – 2483,5 მჰც-ზე მაქსიმალური სიმძლავრე <100 მვტ 5150 – 5350 მჰც-ზე მაქსიმალური სიმძლავრე <100 მვტ 5470 – 5725 მჰც-ზე მაქსიმალური სიმძლავრე <100 მვტ 5725 – 5850 მჰც-ზე
Bluetooth ვერსია	5.0 + EDR
Bluetooth სიმძლავრის/სიხშირის დიაპაზონი:	მაქსიმალური სიმძლავრე <100 მვტ 2402 – 2483 მჰც-ზე
USB დაკვრადი ფაილები:	MP3
მოწყობილობის ზომები (სიგ x სიმ x სიღ):	950 x 68 x 160 მმ
მოწყობილობის წონა:	5,9 კგ
დისტანციური მართვის პულტის ელემენტი:	2 x CR2032
გარემოს ტემპერატურა:	5° C – 35° C
ფარდობითი ტენიანობა (არაკონდენსირებადი):	20 – 80%
ვიდეოგამტარიანობა:	4K ვიდეოგამტარიანობა, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
მხარდაჭერილი აუდიო ფორმატები:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## უტილიზაცია



გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების და ბატარეების განადგურება.

გადახაზული გორგოლაჭებიანი ნაგვის ურნის სიმბოლო პროდუქტზე ან მის შეფუთვაზე მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განიხილებოდეს როგორც ჩვეულებრივი საყოფაცხოვრებო ნარჩენი და უნდა ჩაბარდეს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობებისა და ელემენტების გადამუშავების შეგროვების პუნქტში. ამ პროდუქტის სწორი გადამუშავების დახმარების განევით თქვენ იცავთ გარემოს და ადამიანებს. არასათანადო ან არასწორი გადამუშავება საფრთხეს უქმნის გარემოს და ჯანმრთელობას. დამატებითი ინფორმაციისთვის ამ პროდუქტის გადამუშავების შესახებ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივი ხელისუფლების ან მუნიციპალურ ნარჩენების უტილიზაციის სამსახურს. ყურადღება: "Pb" ნიშანი ბატარეის სიმბოლოს ქვეშ მიუთითებს, რომ ეს ბატარეა შეიცავს ტყვიას.

## Loewe məhsulunu

seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik. Müştərimiz olduğunuza görə şadıq. Loewe-də biz texnologiyanın, dizaynın və istifadəçi yönümlülüyün ən yüksək standartlarını birləşdirmişik. Bu həm TV-yə, həm audioya, həm də aksesuarlara eyni dərəcədə tətbiq olunur. Texnologiya və ya dizayn öz-özlüyündə kifayət etmir, lakin onlar birlikdə müştərilərimiz üçün mümkün olan ən yaxşı audio və vizual təcrübəyə töhfə verməlidirlər.

Dizaynımızda qısamüddətli, dəbli tendensiyalar əsas götürülməyib. Çünki hər şeydən əlavə, siz bundan sonra və gələcəkdə zövq almaq istədiyiniz yüksək keyfiyyətli avadanlıq satın almissınız.

## Mündəricat

Çatdırılmaya daxil olanlar.....	360
Texniki göstəricilər etiketinin yeri .....	360
1 Vacib təhlükəsizlik təlimatları.....	361
2 Pult.....	363
3 Əsas qurğunun tərkib hissələri .....	365
4 Yerləşdirmə.....	366
5 Səs panelinin qoşulması .....	366
6 Çoxotaqlı audio.....	367
7 Əsas əməliyyat .....	367
8 Xarici dinamiklər .....	368
9 Bluetooth əməliyyatı .....	368
10 USB əməliyyatı .....	369
11 12 V tətikləyici .....	369
12 Daxili Chromecast.....	369
13 Dolby Atmos® .....	369
14 Spotify .....	369
15 Proqram təminatı yeniləməsi .....	369
16 Proqramlar .....	369
Nasazlıqların aradan qaldırılması.....	370
Texniki verilənlər .....	371
Atılma.....	371

## Çatdırılmaya daxil olanlar

Cihazın qablaşdırmasını ehtiyatla açın və bütün aksesuarların mövcud olduğundan əmin olun:

- Səs paneli
- Cərəyan kabeli
- HDMI kabel
- Pult (2 x CR2032 batareya daxil olmaqla)
- Qısa başlama təlimatı
- Təhlükəsizlik təlimatları
- Texniki verilənlər vərəqi

## Texniki göstəricilər etiketinin yeri

Model nömrəsinin və istismar gərginliyinin göstərildiyi etiketi məhsulun aşağısında tapmaq olar.



## 1 Vacib təhlükəsizlik təlimatları

Diqqət: Cihazın təhlükəsiz istismarını təmin etmək üçün bu səhifəni diqqətlə oxuyun.

Bu məhsuldan istifadə edərkən bütün təhlükəsizlik və istismar təlimatlarına əməl edin.

Təhlükəsizlik və istismar təlimatlarını gələcəkdə istinad etmək üçün saxlamalısınız.

Məhsulda olan və istismar təlimatlarında qeyd olunan bütün xəbərdarlıqlara ciddi şəkildə əməl etməlisiniz.

### Simvolların izahı



İkiz qat izolyasiya edilmiş (II sinif) avadanlıq. Bu elektrik cihaz elə dizayn edilmişdir ki, elektrik torpaqlama (yer) ilə təhlükəsiz bağlantı tələb etmir.



Bu simvol yüksək gərginliklərin səbəb olduğu riskləri göstərir.



Bu simvol istifadəni digər, daha xüsusi risklər barədə xəbərdar etmək üçündür.



Bu simvol yanğın əmələ gəlməsində yaranan təhlükələri göstərir.

### 1.1 Quraşdırma

#### 1.1.1 Yerləşdirmə

Qurğunu stabil, düz bir səthdə yerləşdirin.

Bu qurğunu güclü maqnit sahələrə yaxın yerləşdirməyin.

#### 1.1.2 Kabellər

Cərəyan kabellərini uzadın ki, onların zədələnməsi mümkün olmasın. Cərəyan kabeli bükülməməli və ya iti kənarların üzərinə qoyulmamalı, tapdalanmamalı, yaxud da kimyəvi maddələrin təsirinə məruz qalmamalıdır; sonuncu bütövlükdə sistemə də aiddir. İzolyasiyası zədələnmiş cərəyan kabeli elektrik şoklarına və yanğın riskinə səbəb ola bilər. Belə olduğu halda, qurğu yenidən istifadə edilməmişdən əvvəl o dəyişdirilməlidir.

#### 1.1.3 Bu cihazı suyun yaxınlığında istifadə etməyin



Cihaz heç vaxt su damcılarının və ya su sıçramasının (bu, vannə, əlüzüyan, mətbəx çanağı, paltaryuyan maşın, nəm zirzəmi və ya hovuzun yanı kimi yerlərdə mümkün olur) təsirinə məruz qalmamalıdır. Cihazın yanına heç vaxt maye ilə doldurulmuş qablar, məsələn, gül vazaları qoymayın.

#### 1.1.4 Havalandırma



Cihazın etibarlı istismarını təmin etmək və həddindən artıq isinməsinin qarşısını almaq məqsədilə onu havalandırmaq üçün korpusdakı yuvalardan və girişlərdən istifadə olunur. Havalandırma dəliklərini bağlamayın. Cihazı istehsalçının təlimatlarına uyğun quraşdırın. Cihazı heç vaxt çarpayı, divan, kilim və ya oxşar yumşaq səthlərə qoyaraq havalandırma dəliklərini bağlamayın. Uyğun havalandırma təmin edilmədikdə bu cihaz kitab rəfində və ya montajlanmış qarderobda quraşdırılmamalıdır.

#### 1.1.5 İstilik



Cihazı radiatorlar, elektrik qızdırıcılar, sobalar və ya isti ola biləcək digər cihazlar (o cümlədən gücləndiricilər) kimi isti səthlərin yaxınlığında quraşdırmayın. Heç vaxt cihazın üstünə və ya yanına şam, yaxud lampə kimi açıq alovla malik əşyalar qoymayın. Quraşdırılmış batareyalar birbaşa günəş işığı, yanğın və ya bu kimi həddindən artıq istiyə məruz qalmamalıdır.

#### 1.1.6 Aksesuarlar

Yalnız istehsalçı tərəfindən müəyyən edilmiş aksesuarlardan istifadə edin.

#### 1.1.7 Şəbəkə bağlantısı

Şəbəkə girişi nöqtəzində (yönləndirici) qoruyucu divar funksiyasının aktivləşdirildiyindən əmin olun. Yönləndiricinizin quraşdırma üzrə təlimat kitabçasına baxın.

### 1.2 İstifadə

#### 1.2.1 Nəzərdə tutulan istifadə

Bu cihaz yalnız səs signalının qəbulu və səsəndirilməsi üçün nəzərdə tutulub.

#### 1.2.2 Pult

Pult sensorunun birbaşa günəş işığına və ya yüksək tezlikli flüoresent işığa məruz qalması nasazlığa səbəb ola bilər. Belə hallarda bu cür nasazlığın qarşısını almaq üçün sistemi başqa yerə köçürməlisiniz.

Təchiz edilən batareyalar funksional sınaq məqsədləri üçündür və istifadə müddəti məhdud ola bilər. Pultun diapazonu azalarsa, köhnə batareyaları yeniləri ilə əvəz edin.

#### 1.2.3 Artıq yükləmə



Heç vaxt elektrik rozetkalarını, uzadıcı kabelləri və ya çoxyuvalı rozetka blokunu həddən artıq yükləməyin, əks halda yanğın və ya elektrik şoku riski yaranır.

#### 1.2.4 Tufan



Tufan zamanı və uzun müddət istifadə edilmədikdə cihaz elektrik şəbəkəsindən ayrılmalıdır.

#### 1.2.5 Yad materialın və mayenin nüfuz etməsi



Bu cihazın havalandırma dəliklərindən yad materialın və ya mayenin daxil olmasına icazə verməyin, əks halda o, yüksək gərginlikli tərkib hissələri ilə təmasda ola və ya yanğın, yaxud elektrik şoku ilə nəticələnən qısa qapanmaya gətirib çıxara bilər. Heç vaxt bu cihaza hər hansı növdə maye tökməyin.

#### 1.2.6 Yüksək səs səviyyəsi ilə əlaqədar risklər



Cihaz qulaqlıqlar ilə dinləmək üçün nəzərdə tutulmayıb. Eşitmə ilə əlaqədar mümkün zədələnmənin qarşısını almaq üçün uzun müddət ərzində yüksək səs səviyyəsində qulaq asmayın.

#### 1.2.7 Enerji təchizatı ilə bağlantının kəsilməsi

Enerji düyməsi heç bir vəziyyətdə enerji təchizatını tamamilə kəsmir. Cihazı elektrik şəbəkəsindən tamamilə ayırmaq üçün elektrik kabelini rozetkadan çıxarın.

Elektrik rozetkəsi asanlıqla əlçatan olmalıdır ki, cihazı istənilən vaxt şəbəkədən ayırmaq mümkün olsun.

### 1.3 Texniki baxım

#### 1.3.1 Cihaza texniki baxım

Heç vaxt bu cihazın texniki baxımını özünüzdə həyata keçirməyə çalışmayın, çünki elektrikli hissələr dəliklər vasitəsilə və ya qapaqların açılması ilə üzə çıxa, təmas təhlükəli ola bilər. Bütün texniki baxımı ixtisaslaşmış xidmət heyətinin həyata keçirməsinə icazə verin.

#### 1.3.2 Yalnız quru parça ilə təmizləyin!

Bu məhsulu təmizləməzdən əvvəl bu cihazın elektrik adapterini elektrik rozetkasından ayırın. Heç vaxt maye təmizləyici vasitələrdən və ya təmizləyici spreylərdən istifadə etməyin. Təmizlik üçün yalnız nəm parçadan istifadə edin.

### 1.4 Batareyalar



#### Diqqət! Batareyanı udmayın!

Bu məhsul ilə birlikdə təchiz edilmiş pultda sikkə batareyalar var. Əgər sikkə batareya udularsa, bu, cəmi 2 saat ərzində ciddi daxili yanığa səbəb ola və ölümlə nəticələnə bilər.

Yeni və istifadə olunmuş batareyaları uşaqlardan uzaq saxlayın.

Batareya bölməsi etibarlı şəkildə bağlanmışsa, məhsuldan istifadəni dayandırın və onu uşaqlardan uzaq saxlayın.

Əgər batareyaların udulmuş və ya bədənin hər hansı nahiyəsinə daxil olmuş ola biləcəyini düşünürsünüzsə, dərhal həkim ilə əlaqə saxlayın.



### Diqqət!

Batareyalar yanlış növ batareya ilə dəyişdirilsə, partlayış riski var.

Batareyaları isitməyin və ya sökməyin. Batareyaları heç vaxt alova və ya suya atmayın.

Batareyaları digər metal əşyalar ilə daşımayın və ya onlarda saxlamayın. Batareyalar qısaqapanmaya, sızıntıya və ya partlayışa səbəb ola bilər.

Batareyanın təkrar doldurulma növü olduğu təsdiq olunmadığı müddətcə batareyanı təkrar doldurmayın.

Pult uzun müddət istifadə olunmadıqda (bir aydan çox) sızmasının qarşısını almaq üçün batareyanı pultdan çıxarın.

Batareyalar sızarsa, batareya bölməsinin içərisindəki sızıntını silib təmizləyin və batareyaları yeniləri ilə dəyişdirin.

Müəyyən olunmuş batareyalardan başqa hər hansı batareyadan istifadə etməyin.

### Aİ Uyğunluq Bəyannaməsi

Bununla da Loewe Technology GmbH bildirir ki, radio avadanlığı tipli Loewe klang bar3 mr tipli 2014/53/EU Direktivinə uyğundur. Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı İnternet ünvanında əlçatandır: <https://www.loewe.tv/int/support>

Bu məhsul Aİ üzvü olan bütün ölkələrdə istifadə oluna bilər.

Daxildə quraşdırılmış WLAN modulunun 5 GHz tezlik diapazonuna görə aşağıdakı ölkələrdə yalnız binaların daxilində istifadəyə icazə verilir:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## 1.5 Təmir

### 1.5.1 Təmir lazım olan zədələnmələr

Texniki baxım və təmir işi yalnız ixtisaslaşmış müştəri xidməti tərəfindən həyata keçirilməlidir. Cihaz zədələndikdə (məsələn, güc adapteri), cihaza maye daxil olubsa, cihaza əşyalar daxil olubsa, cihaz yağışın və ya nəmin təsirinə məruz qalıbsa, düzgün işləməyi dayandırılıbsa və ya yerə düşübsə, texniki baxım/təmir tələb olunur.

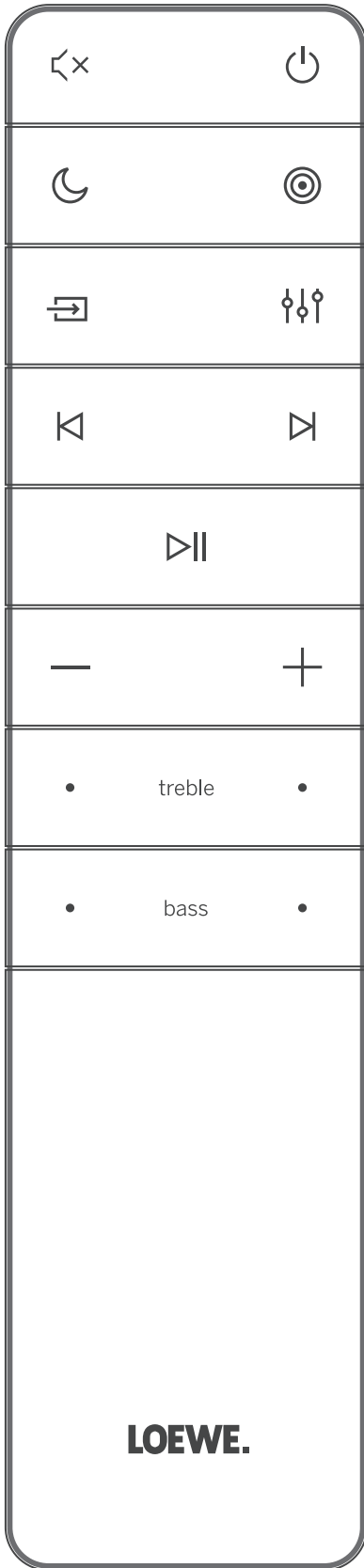
### 1.5.2 Elektrik şoku, yanğın və sairə riskini minimuma endirmək üçün


Vintləri, qapaqları və ya korpusun hissələrini çıxarmayın.


## 1.6 Avtomatik enerjiyə qənaət funksiyası



Cihaz avtomatik enerjiyə qənaət funksiyası ilə təchiz olunub. Əgər cihaz çox aşağı səsləndirilsə və ya səssiz edilibsə, o, 15 dəqiqə ərzində gözləmə rejiminə keçəcək. Unutmayın ki, parametri dəyişdirmək mümkün deyil.



## 2 Pult





 Səsi səssiz rejimə keçirmə/səssiz rejimdən çıxarma.


 Səs panelini yandırır və ya gözləmə rejiminə dəyişdirir.


 Gecə rejimini yandırır/söndürür.  
 Displeyi yandırmaq/söndürmək üçün (standart olaraq sönlü olur) basıb saxlayın. Bu funksiya müəyyən hallarda ön panel displeyində əlavə məlumatlar göstərir.


 Ətraf səs rejimləri arasında keçid edir.  
 Dinamikin səs səviyyəsi tənzimləməsini açmaq üçün basıb saxlayın.


 Giriş mənbəyini dəyişdirmək üçün basın.

 DTS® Virtual:X™ və DTS® Neural:X™ funksiyasını yandırmaq/söndürmək üçün basıb saxlayın.  
Program təminatının versiyasını displeydə göstərmək üçün gözləmə rejimində basıb saxlayın.


 Səs üçün ilkin parametrlər - öncədən təyin edilmiş audio rejimləri arasından seçim edin:


 SÖNÜLÜ, NİTQ, KLASSİK, POP, FİLM, MUSİQİ.  
Dinləmə mövqeyi və dinamiklər arasındakı məsafəni tənzimləmək üçün gözləmə rejimində basıb saxlayın.

 USB/Bluetooth/PLAY-Fi rejimində əvvəlki audio trekinə keçin.

 USB/Bluetooth/PLAY-Fi rejimində növbəti audio trekinə keçin.

 USB/Bluetooth/PLAY-Fi rejimində audio trekini səsləndirin/ona fasilə verin.

 Bluetooth rejimində əlaqələndirmə funksiyasını aktivləşdirmək və ya əlaqələndirilmiş mövcud Bluetooth cihazının bağlantısını kəsmək üçün basıb saxlayın.

 Zavod parametrlərini bərpa etmək üçün gözləmə rejimində 8 saniyə basıb saxlayın.

 Səs səviyyəsinin həcmi azaldın.

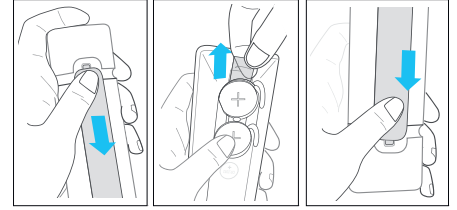
 Səs səviyyəsinin həcmi artırın.

treble Zil səviyyəsini artırın/azaldın.

bass Bas səviyyəsini artırın/azaldın.

## İlk istifadə

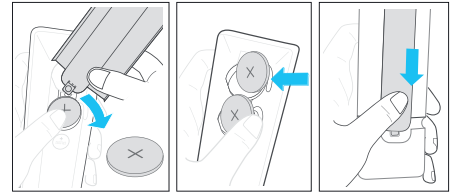
Qurğuda əvvəlcədən quraşdırılmış 2 x CR2032 litium batareya var. Pultun batareyasını aktivləşdirmək üçün qoruyucu lenti çıxarın.



1. Pultun batareya bölməsini açmaq üçün arxa qapağı basıb sürüşdürün.
2. Qoruyucu lenti çıxarın.
3. Batareyanın qapağını təkrar yerinə itələyin.

## Pultun batareyalarının dəyişdirilməsi

Pult üçün 2 ədəd CR2032, 3V litium batareya lazımdır. Pultun batareya bölməsini açmaq üçün arxa qapağı basıb sürüşdürün.



1. Köhnə batareyaları çıxarmaq üçün iki batareya arasındakı boşluğu açmaq məqsədilə bir alətdən (məsələn, batareya bölməsinin qapağı) istifadə edin.
2. Yeni batareyaları kənardan daxil edin və əsas batareya yerinə möhkəmcə oturması üçün onları bərk itələyin. Batareyanın (+) tərəfinin yuxarı doğru istiqamətləndiyindən əmin olun.
3. Batareyanın qapağını təkrar yerinə itələyin

## 3 Əsas qurğunun tərkib hissələri

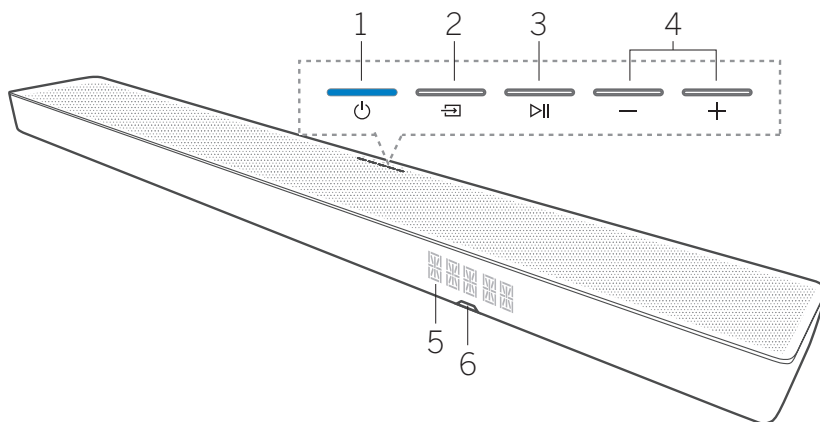
### 3.1 Əsas qurğunun ön paneli

- 1 (Gözləmə) düyməsi/göstəricisi – Səs panelini yandırır və ya gözləmə rejimə dəyişdirir.

LED göstəricisinin rəng məlumatları

LED rəngi	Status
— Ağ	Gözləmə rejimi
— Yaşıl	PCM/AUX mənbəyinin qəbul edilməsi
— Mavi	Bluetooth rejimi
— Firuzəyi	Dolby Audio üzrə dəşifrənləmə
— Bənövşəyi	Dolby Atmos üzrə dəşifrənləmə
— Qırmızı	DTS/DTS:X üzrə dəşifrənləmə
— Sarı	USB rejimi/MP3 oxutma
— Narıncı	Play-Fi/Çoxotaqlı rejimi

- 2 (Mənbə) düyməsi - Daxiletmə mənbəyini dəyişdirmək üçün basın.  
Program təminatının versiyasını displeyde göstərmək üçün gözləmə rejimində basıb saxlayın.
- 3 (Səsləndirmə/Fasilə) düyməsi - Audio trekini USB/Bluetooth/Play-Fi mənbələrində səsləndirin/ona fasilə verin.



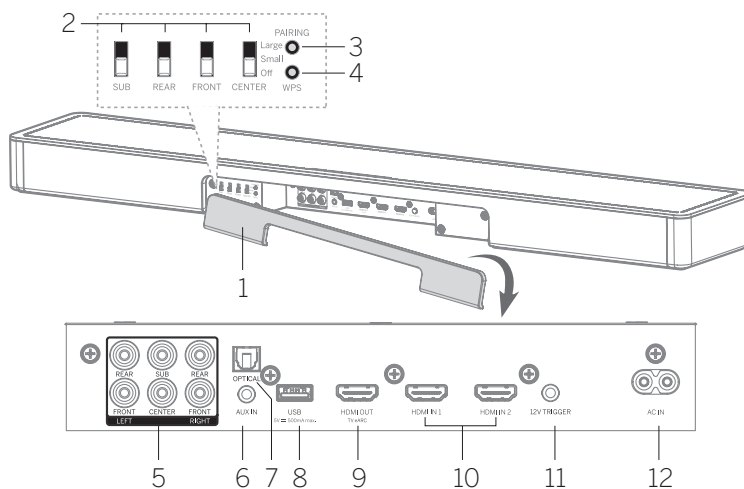
Bluetooth rejimində əlaqələndirmə funksiyasını aktivləşdirmək və ya əlaqələndirilmiş mövcud Bluetooth cihazının bağlantısını kəsmək üçün basıb saxlayın.  
Zavod parametrlərini bərpa etmək üçün gözləmə rejimində 8 saniyə basıb saxlayın.

- 4 +/- (Səs səviyyəsi) düyməsi – Səs səviyyəsinin həcmi azaldır/artırır.  
Səs panelini səssiz rejimə keçirmək/səssiz rejimdən çıxarmaq üçün hər iki düyməyə eyni anda basın.

- 5 Ön panel displeyi  
6 Pult sensoru - Sistemin işləməsi üçün pultu pult sensoruna tərəf istiqamətləndirin.

### 3.2 Əsas qurğunun arxa paneli

- 1 Arxa qapaq – Xarici dinamik açarlarından istifadə etməzdən əvvəl səs panelinin arxa qapağını çıxartmalı olacaqsınız.
- 2 Xarici dinamik açarları – SUB/ARXA/VÖN/MƏRKƏZİ kanal kimi əlavə xarici dinamikləri qoşmaq üçün bu açarlardan istifadə edin. Kiçik dinamiklər üçün açarı KİÇİK, böyük dinamiklər üçün isə BÖYÜK seçimi üzrə təyin edin. Müəyyən kanal üçün dinamikin bağlantısını qeyri-aktiv etmək məqsədilə açarı SÖNÜLÜ vəziyyətinə təyin edin.
- 3 ƏLAQƏLƏNDİRMƏ düyməsi - xarici samsız dinamikləri əlaqələndirmək üçün.
- 4 WPS (Wi-Fi Təhlükəsizlik Quraşdırması) düyməsi/göstəricisi – Play-Fi üçün Wi-Fi quraşdırmasını tətikləyir. WPS rejimini aktivləşdirmək üçün düyməyə 3 saniyə basıb saxlayın.



- 8 USB – USB yaddaş cihazı qoşun.
- 9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – TV-də HDMI ARC/eARC yuvasına qoşulun.
- 10 HDMI-IN 1/HDMI-IN 2 – xarici cihazların (məsələn, oyun konsolları, DVD və Blu-ray pleyerlər) HDMI çıxışına qoşulun.
- 11 12 V tətikləyici - səs paneli yandırıldıqda qoşulmuş AVR/gücləndirici və ya aktiv dinamik sistemini gözləmə rejimindən oyandırın.

#### Xəbərdarlıq

Qulaqlıqları 12 V tətikləyiciyə qoşmayın! 12 V tətikləyici funksiyasını dəstəkləməyən heç bir xarici cihazı qoşmayın, əks halda siz cihazı zədələyə və ya məhv edə bilərsiniz!

- 12 AC IN – enerji təchizatına qoşulun.

LED göstəricisinin vəziyyəti	Status
LED yavaşca yanıb-sönür	Wi-Fi girişi nöqtəsi (AP) rejimi
LED iki dəfə yanıb-sönür	Wi-Fi Təhlükəsizlik Quraşdırması (WPS) rejimi
LED yanılıdır	Qoşuldu/Əlaqələndirmə uğurludur

AP rejimini aktivləşdirmək üçün düyməyə 8 saniyə basıb saxlayın.

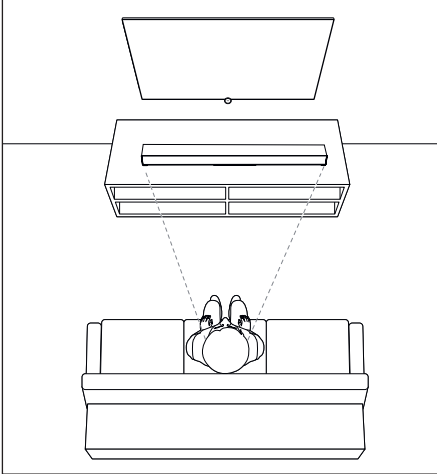
- 5 6x cinch çıxışı – xarici gücləndirici və ya aktiv dinamiklər üçün.
- 6 AUX IN – 3,5 mm-lik audio kabeli ilə audio mənbəyinə qoşulun.
- 7 OPTİK – Xarici cihazın rəqəmsal (optik) çıxışına qoşulun.

## 4 Yerləşdirmə

Səs panelini stabil, düz bir səthdə yerləşdirin.

Səs panelini TV-nin aşağısındakı stola qoyun. Ən yaxşı təcrübə üçün səs panelini ekrana mümkün qədər yaxın yerləşdirin.

Aşağıda düzgün yerləşdirməyə dair nümunə verilib.



Həmçinin siz Loewe dilerinizdən mövcud quraşdırma seçimlərindən birini ala bilərsiniz:

- Divara montaj üçün Loewe klang bar
- Loewe ayrıcı

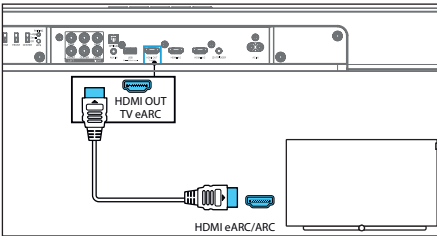
## 5 Səs panelinin qoşulması

Hər hansı bir bağlantı yaratmadan və ya onu dəyişdirmədən əvvəl bütün cihazların elektrik rozetkəsindən ayrıldığından əmin olun.

### 5.1 HDMI ilə qoşulma

#### Seçim 1 - eARC/ARC (qabaqcıl/Audio qaytarma kanalı)

Klang bar cihazınızın qabaqcıl Audio qaytarma kanalı ilə (eARC/ARC) HDMI-yi dəstəkləyir. TV-niz HDMI ARC ilə uyğundursa, siz HDMI CEC vasitəsilə klang bar cihazınızı idarə edə və tək HDMI kabelindən istifadə edərək TV-nin səsini klang bar cihazınıza ötürə bilərsiniz.



1. TV-də HDMI-CEC əməliyyatlarını yandırın.
2. Yüksək sürətli HDMI kabelindən (daxildir) istifadə edərək səs panelinizdəki HDMI OUT (TV eARC/ARC) konnektorunu TV-dəki HDMI ARC konnektoruna qoşun. TV-dəki HDMI ARC konnektoru başqa cür qeyd edilmiş ola bilər. Təfərrüatlar üçün TV-nin təlimat kitabçasına baxın.

3. Səs panelinin displeyində "eARC/ARC" yazısı görünür və səs paneli TV-nin səsini səslandırır. TV-dən səs gəlmədikdə displeydə eARC və ya ARC yazısı görünənə və TV-nin səsini səslandırılana qədər (Mənbə) düyməsinə bir neçə dəfə basın.

HDMI ARC bağlantısı düzgün qurulduqda bu xüsusiyyətlərdən zövq ala bilərsiniz:

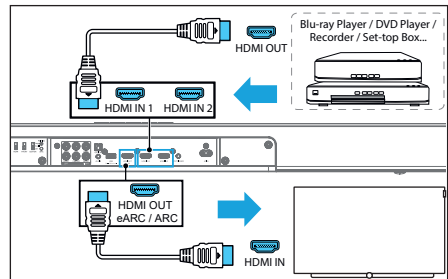
- TV-ni yandırdığınız zaman səs paneli avtomatik yanır.
- TV-ni söndürdüyünüz zaman səs paneli avtomatik sönmür.
- TV-nin pultundan istifadə edərək səs panelini səssiz rejimə keçirə/səssiz rejimdən çıxara və ya səs səviyyəsini tənzimləyə bilərsiniz.

#### Qeyd

- TV-niz HDMI-CEC və ARC funksiyasını dəstəkləməlidir. HDMI-CEC və ARC Yanılı olmalıdır.
- HDMI-CEC və ARC funksiyasının təyin edilməsi üsulu TV-dən asılı olaraq müxtəlif ola bilər. ARC funksiyası haqqında təfərrüatlar üçün TV-nin istismar təlimatlarına istinad edin.
- Yalnız 1.4 və ya daha yuxarı HDMI versiyası ilə uyğun olan kabellər ARC funksiyasını dəstəkləyə bilər. Biz təchiz edilmiş HDMI kabelindən istifadə etməyi məsləhət görürük.
- eARC funksiyası üçün səs paneli ilə birlikdə gələn HDMI kabelindən istifadə edin və ya "with Ethernet" işarəsi olan kabeli axtarın.
- Bəzi 4K HDR TV-lər HDR məzmununun qəbul edilməsi üçün HDMI girişinin və ya şəkil parametrlərinin təyin edilməsini tələb edir. HDR displeydə quraşdırma haqqında daha çox təfərrüat üçün TV-nin istismar təlimatlarına istinad edin.

#### Seçim 2 - Standart HDMI

TV-niz HDMI ARC ilə uyğun deyilsə, standart HDMI bağlantısı vasitəsilə səs panelinizi TV-nizə qoşun.



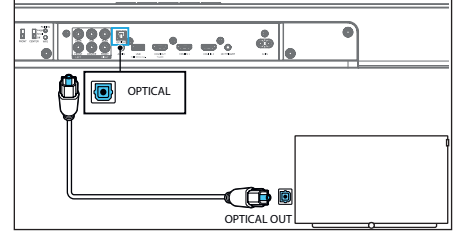
1. Səs panelinin HDMI IN (1 və ya 2) konnektorunu xarici cihazlara (məsələn, oyun konsolları, DVD pleyerlər və blu-ray) qoşmaq üçün HDMI kabelindən istifadə edin.
2. Səs panelinin HDMI OUT (TV eARC/ARC) konnektorunu TV-nin HDMI IN konnektoruna qoşmaq üçün HDMI kabelindən istifadə edin.

#### Qeyd

TV HDMI ARC-yi dəstəkləmirsə və siz TV-nin səsini səs panelində səsəndirmək istəyirsinizsə, alternativ bağlantıdan (məsələn, optik və ya analog) istifadə etməli olacaqsınız.

### 5.2 Optik kabel ilə qoşulma

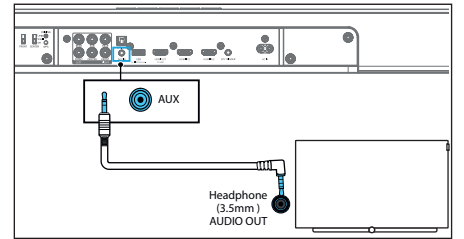
Optik kabeldən (daxil deyil) istifadə etməklə səs panelinizdəki OPTİK konnektoru TV-dəki və ya digər cihazdakı OPTİK ÇIXIŞ konnektoruna qoşun.



- Rəqəmsal optik konnektor SPDIF və ya SPDIF OUT kimi qeyd edilmiş ola bilər.
- Bu bağlantı üsulu yalnız 5.1-ə qədər audio kanalını dəstəkləyir. Dolby Atmos dəstəklənmir.
- TV işə salındıqda səs paneli avtomatik olaraq yanmayacaq.
- Səs səviyyəsi səs panelinin pultundan/düymələrindən istifadə etməklə əl ilə tənzimlənməlidir.

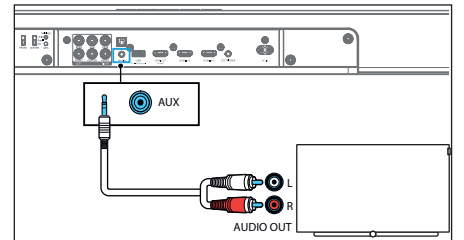
### 5.3 Analog audio kabeli ilə qoşulma

#### Seçim 1



TV-nin və ya xarici audio cihazının qulaqlıq yuvasını qurğudakı AUX IN yuvasına qoşmaq üçün ölçüləri 3,5 mm-in 3,5 mm-ə bərabər olan audio kabelindən (daxil deyil) istifadə edin.

#### Seçim 2



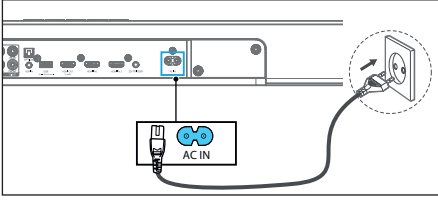
TV-nin audio çıxışı yuvalarını qurğudakı AUX IN yuvasına qoşmaq üçün 3,5 mm ölçüsündəki RCA audio kabelindən (daxil deyil) istifadə edin.

- TV işə salındıqda səs paneli avtomatik olaraq yanmayacaq.
- Analog çıxış üçün TV-ni tənzimlənen/dəyişən səs səviyyəsinə təyin edin. TV-nin təlimat kitabçasına istinad edin.

### 5.4 Cərəyana qoşulma

#### Qeyd

- AC elektrik kabelini qoşmadan əvvəl bütün digər bağlantıları tamamladığınızdan əmin olun.
- Cihazın zədələnməsi riski var! Enerji təchizatı gərginliyinin qurğunun aşağı hissəsində çap olunmuş gərginliyə uyğun olduğundan əmin olun.



- Şəbəkə kabelini səs panelinin AC IN rozetkasına, sonra isə elektrik rozetkasına qoşun.

## 6 Çoxotaqlı audio

Bu səs paneli çoxotaqlı dinamik quraşdırmasının bir hissəsi kimi istifadə edilə bilər. Bu o deməkdir ki, eyni musiqi evinizdə eyni vaxtda səs panelinizdən və digər uyğun dinamiklərdən səsləndirilə bilər.

Bu xüsusiyyətdən istifadə etmək üçün səs panelinin və smartfonunuzun/plaşetinizin eyni şəbəkədə olduğundan əmin olun. Uyğun çoxotaqlı dinamikləri idarə etmək üçün Chromecast, Airplay 2 və ya DTS Play-Fi proqramından istifadə edə bilərsiniz. Daha sonra siz eyni anda birdən çox dinamikdə musiqi səsləndirə, dinamikləri müxtəlif qruplar üzrə təyin edə, səs səviyyəsini fərdi olaraq idarə edə və ya eyni vaxtda bütün dinamiklərdə səs səviyyəsini dəyişmək üçün əsas səs səviyyəsindən istifadə edə bilərsiniz.

### 6.1 Wi-Fi-a qoşulma

#### WPS vasitəsilə Wi-Fi quraşdırması

Yönləndiricinizdə Wi-Fi Təhlükəsizlik Quraşdırması (WPS) varsa, parol daxil etmədən bağlantı qura bilərsiniz.

- Səs eşidənə qədər WPS düyməsinə basıb saxlayın. Wi-Fi göstəricisi davamlı olaraq iki dəfə yanıb-sönəcək.
- Yönləndiricidə WPS düyməsinə basın. Düymə adətən WPS loqosu ilə işarələnir.

#### Qeyd

- WPS bütün yönləndiricilər üçün standart xüsusiyyət deyil. Yönləndiricinizdə WPS yoxdursa, AirPlay və ya Google Home quraşdırmasına əməl edin.
- WPS rejimindən çıxmaq istəyirsinizsə, WPS düyməsinə bir dəfə basın və ya o, 2 dəqiqədən sonra avtomatik çıxış edəcək.

#### AirPlay quraşdırması

iOS cihazının (iOS7 və ya daha sonrakı versiya) və səs panelinin Wi-Fi bağlantısını qurmaq üçün AirPlay-dən istifadə edin.

- Dinamikdən ikinci dəfə səs gələnə qədər Wi-Fi bağlantısını tətikləmək üçün səs panelinin arxa tərəfində yerləşən **WPS** düyməsinə 8 saniyə basıb saxladıqdan sonra düyməni buraxın.
- Wi-Fi-in işıq göstəricisinin sürətli yanıb-sönmədən yavaş yanıb-sönməyə keçməsinə qədər gözləyin. Yavaş yanıb-sönmə dinamikin AirPlay quraşdırma rejiminə daxil olduğunu göstərir.
- iOS cihazınızda **Parametrlər > Wi-Fi > Yeni AirPlay dinamik quraşdırın [Play-Fi cihazı (xxxxxx)]** bölməsinə keçin
- Səs paneli avtomatik olaraq Airplay cihazı kimi tanınacaq. [Yeni AirPlay dinamik qurun] üzərinə toxunun.
- [Digər şəbəkələri göstərin...] üzərinə toxunun və səs panelini qoşmaq istədiyiniz əsas şəbəkənizi seçin.

- Səs panelinə xüsusi ad qoyun. Klang bar cihazını seçilmiş şəbəkə ilə qoşmaq üçün "növbəti" üzərinə basın.
- Uğurlu Wi-Fi bağlantısından sonra Wi-Fi-ən işıq göstəricisi yanıb-sönməyi dayandıracaq və stabil qalacaq. Bu məhsulu Wi-Fi şəbəkəsində qurduqdan sonra onu eyni şəbəkədəki istənilən smartfondan və ya plaşetdən idarə edə bilərsiniz.
- Əgər Wi-Fi-i qurmaqda problem yaşayırsınızsa, quraşdırma prosesi haqqında daha ətraflı məlumat üçün myLoewe proqramına baxın. "Proqramlar" bölməsindəki QR kodundan istifadə edin.

#### Google Home quraşdırması

- Google Home proqramını mobil cihazınıza endirin.
- Yalnız iPhone/iPad: Mobil cihazınızın Bluetooth-nu yandırın.
- Dinamikdən ikinci dəfə səs gələnə qədər Wi-Fi bağlantısını tətikləmək üçün səs panelinin arxa tərəfində yerləşən WPS düyməsinə 8 saniyə basıb saxladıqdan sonra düyməni buraxın.
- Wi-Fi-in işıq göstəricisinin sürətli yanıb-sönmədən yavaş yanıb-sönməyə keçməsinə qədər gözləyin. Yavaş yanıb-sönmə dinamikin Wi-Fi quraşdırma rejiminə daxil olduğunu göstərir.
- Google Home proqramını açın.
- Cihazınızı qurmaq üçün addımlara əməl edin.

Səs panelinizi qurmaq üçün addımları tapa bilmirsinizsə:

- Google Home proqramının əsas ekranının yuxarı sol tərəfində **Əlavə edin + > Cihaz qurun > Yeni cihaz** üzərinə toxunun.
- Quraşdırma addımlarına əməl edin.

### 6.2 Çoxotaqlı rejimi

Səs paneli yanılı olarkən səs panelində və ya pultda (Gözləmə) düyməsinə basdıqda o, standart gözləmə rejiminə daxil olacaq. Bu gözləmə rejimində bütün şəbəkə funksiyaları söndürüləcək.

Wi-Fi hər zaman yanılı olduqda, habelə DTS Play-Fi və AirPlay2 əlçatan olduqda çoxotaqlı rejimini aktivləşdirmək mümkündür. Səs panelindən istənilən vaxt uzaqdan olandırılabilən çoxotaqlı cihaz kimi istifadə etmək istəyirsinizsə, bu rejim tövsiyə olunur.

Unutmayın ki, çoxotaqlı rejimi standart gözləmə rejimindən daha çox enerji sərf edir.

Çoxotaqlı rejimini aktivləşdirmək/qeyri-aktiv etmək üçün pultda ☾ -> ⦿ -> ☽ üzərinə basın.

## 7 Əsas əməliyyat

### 7.1 YANDIRMAQ və SÖNDÜRMƏK

Qurğunu ilk dəfə şəbəkə rozetkasına qoşduğunuz zaman qurğu gözləmə rejimində olacaq. ☽ göstəricisi ağ rəngdə yanacaq.

#### Avtomatik Gözləmə rejimi

TV-nin və ya xarici cihazın bağlantısını kəsildikdə (və ya USB, Bluetooth, çoxotaqlı funksiyasının oxudulması dayandırıldıqda), yaxud o söndürüldükdə, cihaz təxminən 15 dəqiqədən sonra avtomatik olaraq gözləmə rejiminə keçəcək.

#### Avtomatik Oyanma

Qurğu TV-yə və ya xarici cihaza HDMI kabeli ilə qoşulubsa, TV və ya xarici cihaz yandırıldıqda qurğu avtomatik olaraq yanır.

#### Qeyd

- Avtomatik oyanması üçün TV və ya xarici cihaz HDMI CEC funksiyasını dəstəkləməli və aktivləşdirilməlidir. TV/xarici cihaz haqqında istismar təlimatlarını oxuyun.

### 7.2 Daxiletmə mənbəyi

BT (Bluetooth), HDMI 1, HDMI 2, ARC, OPT (Optik), AUX, USB rejimini seçmək üçün qurğuda və ya pultda ☽ (Mənbə) düyməsinə bir neçə dəfə basın. Display seçilmiş mənbəyi göstərəcək.

### 7.3 Səs səviyyəsinə nəzarət

Səs səviyyəsinin həcmi artırmaq və ya azaltmaq üçün +/- (Səs səviyyəsi) üzərinə basın. Səssiz rejimə keçmək üçün ☾x (Səssiz) düyməsinə basın. Səsi bərpa etmək üçün ☾x (Səssiz) düyməsinə yenidən basın və ya +/- (Səs səviyyəsi) üzərinə basın.

### 7.4 Səs üçün ilkin parametrlər

Əvvəlcədən təyin olunmuş istədiyiniz səs effekti seçmək məqsədilə pultda ☽☽☽ (Səs üçün ilkin parametrlər) düyməsinə basın: SÖNÜLÜ, NİTQ, KLASSİK, POP, FİLM, MUSİQİ.

### 7.5 Ekvalayzer (Bas/Zil)

Bas səviyyəsini (BAS -12 ~ BAS +12) tənzimləmək üçün pultda +/- düymələrinə basın.

Zil səviyyəsini (TRB -12 ~ TRB +12) tənzimləmək üçün pultda +/- düymələrinə basın.

Bütün parametrlər (bas/zil səviyyələri) hər bir səsin əvvəlcədən təyin olunması üçün ayrıca saxlanılacaq.

### 7.6 Ətraf səs rejimi

Ətraf rejimində hərtərəfli audionu təcrübədən keçirin.

Ətraf rejimini dəyişdirmək üçün pultda ☽ (Ətraf) düyməsinə basın.

STEREO - yalnız sol və sağ kanallardan istifadə olunur.

İKİLİ STEREO - stereo səs ön və arxa dinamiklərdə oxudulacaq. İkili stereo funksiyası ilə siz ön kanalların məzmununu arxa dinamiklərdə təkrarlamaqla arxa dinamiklərdən istifadə edə bilərsiniz.

Qeyd: Yalnız arxa kanallar konfigurasiya edildikdə əlçatandır.

PANORAMA - yalnız sol, sağ və mərkəzi kanallardan istifadə olunur.

ƏTRAF - virtualaşdırma daxil olmaqla bütün kanallardan istifadə olunur.

### 7.7 Gecə rejimi

Gecə rejimini yandırmaq/söndürmək üçün pultda ☾ (Gecə) düyməsinə basın. Bu funksiya filmlərdə uca və alçaq səslər arasında az dinamikliyin olmasını təmin edir. Gecə vaxtı dinləmə üçün tövsiyə olunur.

### 7.8 Display

Displayi yandırmaq/söndürmək üçün (standart olaraq söndülməli olur) ☽ (Gecə) düyməsinə 3 saniyə basıb saxlayın. Bu funksiya müəyyən hallarda ön panel displayində əlavə məlumatlar göstərir.

## 7.9 Zavod parametrlərinə sıfırlama

Cihazı standart parametrlərə sıfırlayır. Gözləmə rejimində **▶** düyməsinə 8 saniyə basıb saxlayın. Displeydə "SIFIRLAMA" yazısı görünür və cihaz ilkin parametrlərinə geri qaydır.

## 7.10 Proqram təminatının versiyası

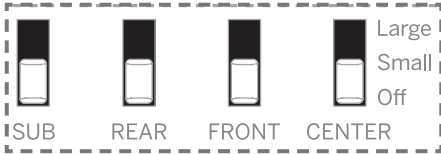
Cari klang bar proqram versiyasını göstərmək üçün gözləmə rejimində **↔** (Mənbə) düyməsinə basıb saxlayın. Proqram təminatının versiyası ekranda görünəcək.

## 8 Xarici dinamiklər

### 8.1 Xarici dinamik açarları

Açarlardan istifadə etməmişdən əvvəl səs panelinizin arxa qapağını çıxarın.

Bu açarlardan əlavə xarici simsiz dinamikləri SUB/ARXA/ÖN/MƏRKƏZİ kanal kimi qoşmaq məqsədilə istifadə edin. Kiçik dinamiklər (120 Hz - 20 kHz) üçün açarı KİÇİK, böyük dinamiklər (20 Hz - 20 kHz) üçün isə BÖYÜK seçimi üzrə təyin edin. SUB-ı BÖYÜK kimi təyin etmək KİÇİK/DƏN +6dB daha çox səs təzyiqi əlavə edəcək. Müəyyən kanal üçün dinamikin bağlantısını qeyri-aktiv etmək məqsədilə açarı SÖNÜLÜ vəziyyətinə təyin edin.



### 8.2 Loewe Simsiz Rəqəmsal Audiolink (WDAL 2.0) dinamiklərinin qoşulması

WDAL 2.0-ı dəstəkləyən 6-ya qədər əlavə dinamik səs panelinə simsiz şəkildə qoşa bilərsiniz. WDAL 2.0 ilə uyğun olan dinamik səs panelinə qoşmaq üçün aşağıdakıları etməlisiniz:

1. Səs panelinin arxa qapağını çıxarın və səs panelindəki ƏLAQƏLƏNDİRMƏ düyməsinə basıb saxlayın.
2. WDAL 2.0 dinamikdə ƏLAQƏLƏNDİRMƏ düyməsinə basıb saxlayın. Uğurlu əlaqələndirmədən sonra səs panelinin ekranında "P-OK" görünəcək.
3. Uğurlu əlaqələndirmədən sonra təkrarlanan kanalın konfigurasiyası dinamikdə seçilməlidir: Ön tərəfdə sol, Ön tərəfdə sağ, Mərkəz, Arxa tərəfdə sol, Arxa tərəfdə sağ. Dinamikin təlimat kitabçasına istinad edin.
4. Dinamikin növündən asılı olaraq seçilmiş dinamikə uyğun səs panelinin arxasındakı açarı KİÇİK və ya BÖYÜK kimi təyin edin.

Loewe dinamikləri üçün tövsiyə edilən quraşdırma:

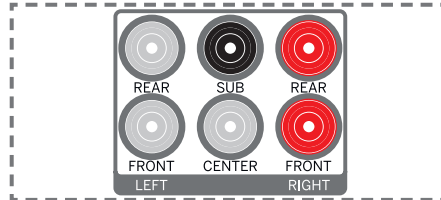
klang mr1: KİÇİK  
klang mr3: BÖYÜK  
klang mr5: BÖYÜK

Xarici dinamik əlaqələndirmə rejiminə təyin etmək, onun rolunu dəyişdirmək, eləcə də səs panelinin açarında KİÇİK və ya BÖYÜK seçimini edib-etməmək haqqında təfərrüatlar üçün dinamikin istifadəçi təlimatına istinad edin.

### 8.3 Simli dinamiklərin qoşulması

Simsiz dinamiklərdən başqa, analog gücləndiricilər və ya aktiv dinamiklər də arxadakı 6 cinch çıxışı vasitəsilə səs panelinə qoşula bilər. Səs panelinə yalnız aktiv dinamiklər və ya xarici analog AVR/gücləndiricilər qoşula bilər. Səs paneli özü passiv dinamikləri gücləndirə bilmir. Passiv dinamikləri qoşmaq haqqında ətraflı məlumat üçün gücləndiricinin təlimat kitabçasına baxın.

Dinamikləri otağınızda dinamiklərin vəziyyətinə uyğun olaraq düzgün səs paneli çıxışlarına qoşun.



1. **ARXA SOL** (ağ rəngli konnektor) – arxa sol dinamik qoşun
2. **ÖN SOL** (ağ rəngli konnektor) – ön sol dinamik qoşun
3. **SUB** – aşağıteziqlik dinamik qoşun
4. **MƏRKƏZİ** – ön mərkəzi dinamik qoşun
5. **ARXA SAĞ** (qırmızı rəngli konnektor) – arxa sağ dinamik qoşun
6. **ÖN SAĞ** (qırmızı rəngli konnektor) – ön sağ dinamik qoşun

Dinamikin növündən asılı olaraq seçilmiş dinamikə uyğun səs panelinin arxasındakı açarı KİÇİK və ya BÖYÜK kimi təyin edin.

### 8.4 Səs səviyyəsinin tənzimlənməsi

Dinamik səviyyəsində uyğunsuzluqla qarşılaşsanız, səs paneli hər bir kanal üçün müxtəlif səs səviyyəsi ofsetlərini dəstəkləyir. Hər bir dinamikin ümumi səs səviyyəsini fərdi olaraq nizamlaya bilərsiniz:

1. Menyuya daxil olmaq üçün pultda **⊙** (Ətraf) düyməsinə basıb saxlayın. Səs panelinin displeyində FL görünür və müvafiq kanal səs-küy standartını səsləndirməyə başlayır.
2. Seçilmiş kanalın səs səviyyəsi tənzimlənməsini dəyişdirmək üçün +/- düyməsindən istifadə edin.
3. Kanal seçmək üçün **◀▶** düymələrindən istifadə edin.
4. Bütün kanallar arasında keçid edin və bütün kanallardan bərabər səviyyədə səs gələndə qədər səs səviyyəsini tənzimləyin.

Display abreviaturalarının izahı:

FL – ön tərəfdəki sol dinamik

FR – ön tərəfdəki sağ dinamik

SL – arxa tərəfdəki sol dinamik

SR – arxa tərəfdəki sağ dinamik

SUB – aşağıteziqlik dinamik

CEN – mərkəzi dinamik

### 8.5 Məsafənin tənzimlənməsi

Adətən xarici dinamiklər dinləyicinin ətrafında bərabər məsafədə yerləşdirilir. Məsələn, ön dinamiklər arxa dinamiklərdən daha uzaqda ola bilər. Nisbətən yavaş səs sürətinə görə müxtəlif dinamiklərdən gələn audio

çıxışı dinləyiciyə sinxronizasiya olunmadan çata bilər.

Bunun qarşısını almaq üçün hər bir dinamikin dinləmə mövqeyindən məsafəsinin təyin edərək dinamikləri sinxronlaşdırıla bilərsiniz.

Məsafəni təyin etmək üçün bu addımlara əməl edin:

1. Pultda **⏪** (Ekvalyzer) düyməsinə 3 saniyə basıb saxlayın. Səs panelinin displeyində FL yazısı görünür.
2. Seçilmiş dinamikin dinləmə mövqeyindən məsafəsinin dəyişməkdir üçün +/- düyməsindən istifadə edin.
3. Dinamik seçmək üçün **◀▶** düymələrindən istifadə edin.

Nümunə: displeydə "FL3,0" yazısının görünməsi o deməkdir ki, sol ön dinamik üçün təyin olunmuş cari məsafə 3 metrdir. İndi bu dinamikdən dinləmə mövqeyinə qədər olan məsafəni ölçməli və onu tənzimləməlisiniz.

Məsələn, məsafə 2,5 metrdirsə, ekranda "FL2,5" görünənə qədər + düyməsinə basın. Bu dinamik tənzimləməyi bitirdikdən sonra **▶** düyməsinə basın və növbəti dinamik üçün məsafəni tənzimləyin.

Qeyd: Beləliklə, qoşulmuş cihazların fərqli signal emal etmə müddətləri səbəbindən yaranan əks-səda problemləri varsa, onları düzəldə bilərsiniz.

## 9 Bluetooth əməliyyatı

Bluetooth vasitəsilə səs panelini Bluetooth cihazına (iPad, iPhone, iPod touch, Android telefonu, yaxud dizüstü kompüter kimi) qoşun, sonra cihazda saxlanmış audio fayllarına səs paneli vasitəsilə qulaq asa bilərsiniz.

1. Səs panelini BT (Bluetooth) rejiminə keçirmək üçün qurğuda və ya pultda **↔** (Mənbə) düyməsinə bir neçə dəfə basın.
2. Smartfonda Bluetooth-u yandırın, qoşulmaq üçün "klang bar3 mr" üzrə axtarış edin və onu seçin. Bluetooth-u aktivləşdirmək haqqında daha çox məlumat üçün Bluetooth cihazının istifadəçi təlimatına nəzər salın.
3. Səs panelindən səs eşidənə qədər gözləyin.

Bluetooth cihazınızda audio faylları və ya musiqi seçib, səsləndirin.

Cihazınızdan asılı olaraq, treki ötürmək üçün pultda **◀▶** üzərinə basa, oxutmaya fəsilə vermək/onu davam etdirmək üçün isə **▶** üzərinə basa bilərsiniz.

4. Bluetooth-dan çıxmaq üçün başqa mənbə seçin. Yenidən Bluetooth rejiminə keçid etdiyiniz zaman Bluetooth bağlantısı yenidən qurulacaq.

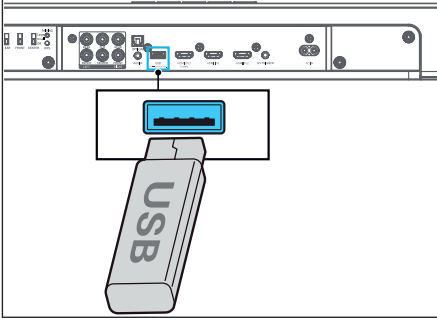
Səs panelini başqa Bluetooth cihazına qoşmaq üçün hazırda qoşulmuş Bluetooth cihazının bağlantısını ayırmaq məqsədilə pultda **▶** düyməsinə basıb saxlayın.

### Qeyd

- Bluetooth cihazı üçün minimum tələblər aşağıdakı kimidir: A2DP, AVRCP Bluetooth profili və 4.2 + EDR Bluetooth versiyası
- Səs paneli ilə Bluetooth cihazı arasında maksimum işləmə diapazonu təxminən 10 metrdir.
- Bütün Bluetooth cihazları ilə uyğunluğa zəmanət verilmir.
- Cihaz və səs paneli arasındakı divar, cihazı örtən metal qutu və ya eyni tezlikdə işləyən yaxınlıqdakı digər cihazlar kimi maneələr səbəbindən musiqi yayımı kəsilə bilər.

## 10 USB əməliyyatı

### 1. USB cihazını taxın.



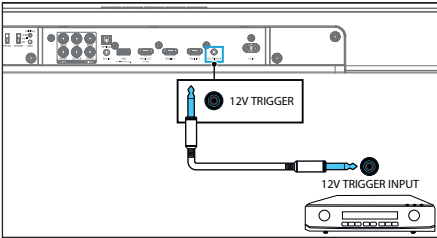
2. USB rejimini seçmək üçün qurğuda və ya pultda (Mənbə) düyməsinə bir neçə dəfə basın.
3. Oxutma zamanı oxutmanı başlatmaq/ona fasilə vermək/ onu davam etdirmək üçün düyməsinə basın. Əvvəlki və ya növbəti trekə keçmək keçmək üçün üzərinə basın.

### Qeyd

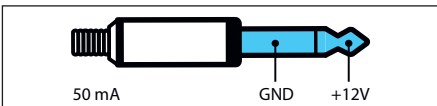
Bu məhsul müəyyən növ USB yaddaş cihazları ilə uyğun olmaya bilər.

- Uzun USB kabelindən, USB paylayıcısından və ya çoxfunksiyalı USB kart oxucusundan istifadə edirsinizsə, USB yaddaş cihazı tanınmaya bilər.
- Fayllar oxunarkən USB yaddaş cihazını çıxarmayın.
- Qurğu 32 GB yaddaşa qədər USB cihazlarını dəstəkləyə bilər.
- Bu qurğu yalnız MP3 səsəndirə bilər.

## 11 12 V tətikləyici



12 V tətikləyici səs paneli yandırıldıqda qoşulmuş AVR/ gücləndirici və ya aktiv dinamik sistemini gözləmə rejimindən oyandırmaqla səs paneli çıxışıdır. Səs paneli ilə xarici cihazı qoşmaq üçün yalnız 3,5 mm yuvası olan mono TS (ucluq/qol) kabeldən istifadə edin.



### Xəbərdarlıq

Qulaqlıqları 12 V tətikləyiciyə qoşmayın! 12 V tətikləyici funksiyasını dəstəkləməyən heç bir xarici cihazı qoşmayın, əks halda siz cihazı zədələyə və ya məhv edə bilərsiniz!

Yalnız 12 V tətikləyici girişi olan və təlimat kitabçasında 12 V tətikləyici vasitəsilə oyanmanın dəstəkləndiyi açıq şəkildə göstərilən xarici cihazları qoşun. 12 V tətikləyici vasitəsilə qoşulma haqqında ətraflı məlumat üçün xarici cihazın təlimat kitabçasına istinad edin.

## 12 Daxili Chromecast

Bu səs paneli daxili Chromecast xüsusiyyətini dəstəkləyir ki, bu da musiqini Chromecast ilə uyğun proqramlardan səs panelinizdə yayımlamağa imkan verir. Bu xüsusiyyətdən istifadə etmək üçün səs panelinin və smartfonunuzun/tabletinizin eyni şəbəkədə olduğundan əmin olun. Chromecast-in aktivləşdirildiyi proqramda musiqi səsəndirməyə başlayın və sadəcə olaraq (yayım) düyməsinə toxunmaqla və siyahıdan səs panelini seçməklə onu səs panelinizdə yayımlayın.

## 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos® Dolby səsini bütün zənginliyi, aydınlığı və gücü ilə səsi üçölçülü məkanda çatdırmaqla sizə immersiv dinləmə təcrübəsi təqdim edir.

Daha çox məlumat üçün [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos) ünvanına daxil olun

### Dolby Atmos® texnologiyasından istifadə

Dolby Atmos® yalnız HDMI və eARC rejimində əlçatandır.

Bağlantı haqqında təfərrüatlar üçün "HDMI ilə qoşulma" fəsilinə istinad edin.

1. Dolby Atmos® texnologiyasından HDMI ARC rejimində istifadə etmək üçün TV-niz Dolby Atmos® və eARC texnologiyasını dəstəkləməlidir.
2. Qoşulmuş xarici cihazın (məsələn, Blu-ray, TV və sairə) rəqəmsal audio çıxışında ikili yayım üçün "Şifrləmə yoxdur" və ya "Parolsuz" seçiminin edildiyindən əmin olun.

### Qeyd

Tam Dolby Atmos® təcrübəsi yalnız klang bar cihazı mənbəyə yüksək sürətli HDMI kabeli ilə qoşulduğu zaman əlçatan olur. Təchiz olunan kabeldən də istifadə edə bilərsiniz.

Dolby formatları yalnız displey funksiyası yandırıldıqda ön panel displeyində görünür. Displey funksiyasını yandırmaq/söndürmək üçün üzərinə basıb saxlayın.

Digər üsullarla (məsələn, rəqəmsal optik kabel) qoşulduqda klang bar yenə də işləyəcək, lakin bunlar Dolby-nin bütün xüsusiyyətlərini dəstəkləyə bilmir. Bunu nəzərə alaraq, tam Dolby dəstəyini təmin etmək üçün HDMI vasitəsilə qoşulmağı tövsiyə edirik.

## 14 Spotify

Telefon, planşet və ya kompüterinizdən Spotify üçün pult kimi istifadə edin. Qaydasını öyrənmək üçün [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) ünvanına keçin.

Spotify proqram təminatı aşağıdakı ünvanda tapılan üçüncü tərəf lisenziyalarına tabedir:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

## 15 Proqram təminatı yeniləməsi

### Səs panelinin avadanlıq təminatını təkmilləşdirmək üçün:

1. Ən son proqram təminatını [www.loewe.de](http://www.loewe.de) veb-saytından endirin.
2. Faylı USB sazlama qovluğuna çıxarın.
3. Yanılıdır rejimində olarkən USB-ni səs panelinə qoşun.
4. Səs panelində USB mənbəyinə keçin.

5. Quraşdırma başlayır və displey yeniləmənin gedişatını göstərir.

6. Xəbərdarlıq: Proqram təminatının yenilənməsi bir neçə dəqiqə vaxt apara bilər. Yeniləmə zamanı dinamik cərəyandan ayırmayın, cihazı söndürməyin və ya USB çubuğunun, yaxud şəbəkənin bağlantısını kəsməyin. Bu əməliyyatlar səs panelinizi potensial olaraq zədələyə bilər.

7. Yeniləmə tamamlandıqda displey sönr.

8. Səs panelini elektrik şəbəkəsindən ayırın və USB-ni çıxarın.

9. Bir dəqiqədən sonra səs panelini yenidən cərəyana taxın.

Artıq səs paneli yeni proqram təminatı versiyasına yenilənib.

### Səs panelinizin çoxotaqlı funksiyasını təkmilləşdirmək üçün:

1. DTS Play-Fi proqramını mobil cihazınıza endirib, quraşdırın.

2. Səs panelini Wi-Fi-a qoşun.

3. Yeni Play-Fi proqram təminatı əlçatandırsa, proqram sizi xəbərdar edir.

4. Çoxotaqlı xüsusiyyətinin yeniləməsinə işə salmaq üçün proqramdakı təlimatlara əməl edin.

Xəbərdarlıq: Proqram təminatının yenilənməsi bir neçə dəqiqə vaxt apara bilər. Yeniləmə zamanı dinamik cərəyandan ayırmayın, cihazı söndürməyin və ya USB çubuğunun, yaxud şəbəkənin bağlantısını kəsməyin. Bu əməliyyatlar səs panelinizi potensial olaraq zədələyə bilər.

## 16 Proqramlar

Aşağıdakı QR kodu telefonunuzla skanlayın və tövsiyə olunan proqramı endirin.



"my Loewe" proqramı Loewe dünyasına giriş nöqtəsidir və sizi Loewe məhsulları üzrə bütün təlimat kitabçalarına giriş imkanı ilə təmin edir.



## Nasazlıqların aradan qaldırılması

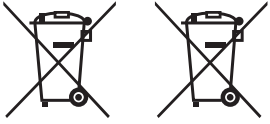
Cihazın nasazlanması halında yardım xəttinə zəng etməmişdən əvvəl aşağıdakı siyahıya nəzər salmağınızı tövsiyə edirik.

Problem	Mümkün həll	Həll yolu/qeydlər
<b>Hər hansı düymə basıldıqda sistem cavab vermir</b>	Proqram təminatı xətası cihazın düymələrdən əmrləri qəbul etməyi dayandırmasına səbəb ola bilər. Cihaz cərəyandan ayrılaraq yenidən işə salınmalıdır.	Cihazı bir neçə dəqiqə enerji təchizatından ayırın, sonra onu yenidən taxın.
<b>Səs panelindən səs gəlmir.</b>	<p>a. Yanlış daxiletmə mənbəyi seçilib</p> <p>b. Səs paneli səssiz rejimə keçirilib</p> <p>c. Səs paneli giriş audiosu siqnalını deşifrələyə bilmir</p> <p>d. Xarici dinamik açarlarının bəziləri və ya hamısı yanlış vəziyyətdədir.</p> <p>e. Bu problemə proqram təminatı xətası səbəb olmuş ola bilər.</p>	<p>a. Pultda düzgün audio girişi seçin.</p> <p>b. SƏSSİZ düyməsinə basın</p> <p>c. Mənbə cihazında Rəqəmsal çıxış parametrlərini PCM-ə dəyişdirməyi sınayın.</p> <p>d. Qoşulmuş hər hansı xarici dinamikiniz yoxdursa, arxadakı bütün açarların SÖNÜLÜ vəziyyətinə təyin olunduğundan əmin olun.</p> <p>e. Qurğunu zavod parametrlərinə sıfırlayın ("Əsas əməliyyat" bölməsinə baxın)</p>
<b>Xarici dinamiklər arasında əks-səda</b>	Dinləyicinin ətrafında dinamiklərin qeyri-bərabər məsafədə yerləşdirilməsi və ya qoşulmuş cihazların müxtəlif siqnal emal etmə müddətləri.	Dinamiklərin məsafə parametrlərini tənzimləyin. "Məsafənin tənzimlənməsi" bölməsinə baxın.
<b>Səs panelinə Bluetooth cihazı qoşmaq mümkün deyil.</b>	<p>a. Cihaz səs paneli üçün tələb olunan uyğun profilləri dəstəkləmir.</p> <p>b. Cihazın Bluetooth funksiyasını aktivləşdirməmişsiniz.</p> <p>c. Səs paneli artıq başqa Bluetooth cihazına qoşulub.</p>	<p>a. Yalnız A2DP, AVRCP Bluetooth profili olan cihazlar uyğundur.</p> <p>b. Bu funksiyayı aktivləşdirmək haqqında məlumatlar üçün cihazın istifadəçi təlimatına baxın.</p> <p>c. Qoşulmuş cihazın bağlantısını kəsin, sonra yenidən cəhd edin.</p>
<b>Qoşulmuş Bluetooth cihazının audio oxutma keyfiyyəti pisdır.</b>	Bluetooth qəbulu pisdır.	Cihazı səs panelinə yaxınlaşdırın və ya cihaz ilə səs paneli arasındakı maneələri aradan qaldırın.
<b>Wi-Fi bağlantısı qurmaq mümkün deyil.</b>	<p>a. Wi-Fi şəbəkəsi əlçatan olmaya bilər.</p> <p>b. Wi-Fi siqnalı çox zəifdir.</p> <p>c. Yanlış parol daxil edirsiniz.</p>	<p>a. Yönləndiricidə WLAN şəbəkəsinin əlçatan olub-olmadığını yoxlayın.</p> <p>b. Wi-Fi yönləndiricisini qurğuya yaxın qoyun.</p> <p>c. Parolun düzgün olduğundan əmin olun.</p>
<b>Heyrətamiz Dolby Atmos® effektlərini əldə etmək olmur.</b>	<p>a. TV-də HDMI eARC qeyri-aktiv edilmiş ola bilər.</p> <p>b. HDMI olmayan bağlantılar (USB, Bluetooth, OPTİK və ya AUX kimi) üçün məhdud səs effektləri yaradılır.</p>	<p>a. TV-nin menyusunda HDMI eARC seçimini aktivləşdirin.</p> <p>b. Ən yaxşı Dolby Atmos effektlərini əldə etmək haqqında məlumatlar üçün "Dolby Atmos®" fəslinə baxın.</p>
<b>Proqramdan səs panelini tapmaq mümkün deyil.</b>	<p>a. Klang bar çoxotaqlı rejimində ola bilər.</p> <p>b. Ola bilsin ki, cihazın Wi-Fi ilə bağlantısı kəsilib.</p>	<p>a. Klang bar cihazını Wi-Fi-a qoşaraq Çoxotaqlı rejimini aktivləşdirin.</p> <p>b. Cihazın Wi-Fi-a qoşulduğundan əmin olun.</p>

## Texniki verilənlər

Loewe cihazının növü:	klang bar3 mr
Seriya nömrəsi:	60614D10
Enerji təchizatı:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio çıxışının gücü:	180 Vt (RMS)
Gözləmə rejimində enerji sərfiyyatı:	< 0,5 Vt
Tezlik reaksiyası:	60 Hz – 20 kHz
WLAN dəstəqli standartlar:	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN üzrə güc/tezlik diapazonu:	Maksimum güc 2400 – 2483,5 MHz göstəricisində <100 mVt Maksimum güc 5150 – 5350 MHz göstəricisində <100 mVt Maksimum güc 5470 – 5725 MHz göstəricisində <100 mVt Maksimum güc 5725 – 5850 MHz göstəricisində <100 mVt
Bluetooth versiyası:	5.0 + EDR
Bluetooth üzrə güc/tezlik diapazonu:	Maksimum güc 2402 – 2483 MHz göstəricisində <100 mVt
USB ilə səsəndirilə bilən fayllar:	MP3
Cihazın ölçüləri (Ç x U x D):	950 x 68 x 160 mm
Cihazın çəkisi:	5,9 kq
Pultun batareyası:	2 x CR2032
Ətraf temperatur:	5 °C – 35 °C
Nisbi rütubət (kondensasiya olmadan):	20 – 80%
Video keçidi:	4K Video keçidi, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Dəstəklənən Audio formatları:	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch, Dolby MAT OPTİK: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Atılma



İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlığın, eləcə də batareyaların atılması.

Məhsulun və ya onun qablaşdırmasının üstündəki üzərində çarpaz işarə olan təkərli zibil qutusu simvolu onu göstərir ki, bu məhsul adi məişət tullantısı kimi qəbul edilməməli, elektrik və elektron avadanlıqların və batareyaların təkrar emalı üçün toplama məntəqəsinə qaytarılmalıdır. Bu məhsulun düzgün şəkildə atılmasına kömək etməklə siz ətraf mühiti və digər insanların sağlamlığını qorumuş olursunuz. Yanlış və ya düzgün olmayan atılma ətraf mühit və sağlamlıq üçün təhlükə yaradır. Bu məhsulun təkrar emalı ilə bağlı daha çox məlumat üçün yerli hakimiyyət orqanlarınızla və ya tullantılarının atılması üzrə bələdiyyə xidməti ilə əlaqə saxlayın. Diqqət: Batareya simvolunun aşağısındakı "Pb" işarəsi bu batareyada qurğuşun olduğunu göstərir.

## Շնորհակալություն

Loewe ապրանքն ընտրելու համար: Մենք ուրախ ենք, որ ձեզ նման հաճախորդ ունենք: Loewe-ում մենք համատեղում ենք տեխնոլոգիայի, դիզայնի և օգտատիրոջ հարմարավետության ամենաբարձր չափանիշները: Սա հավասարապես վերաբերում է հեռուստացույցին, աուդիոյին և արտեսուարներին: Ո՛չ տեխնոլոգիան, ո՛չ դիզայնն ինքնանպատակ չեն ապահովում, բայց միասին պետք է նպաստեն մեր հաճախորդի համար առավելագույն հնարավոր ձայնային և վիզուալ փորձառությանը:

Մեր դիզայնը նույնիսկ չի առաջնորդվում կարճաժամկետ, նորաձև միտումներով: Որովհետև, ի վերջո, դուք գնել եք բարձրորակ սարքավորում, որը ցանկանում եք վայելել ամեն օր:

## Բովանդակություն

Առաքման շրջանակը.....	371
Տեխնիկական տվյալների պիտակի դիրքը.....	371
1 Անվտանգության կարևոր ցուցումներ.....	372
2 Ընդհանուր օգտագործման վահանակ ..	374
3 Հիմնական միավորի բաղադրիչներ .....	375
4 Տեղադրում.....	376
5 Ձայնային վահանակի միացում ...	376
6 Բազմասենյակային աուդիո.....	377
7 Հիմնական գործողություն .....	377
8 Արտաքին բարձրախոսներ.....	378
9 Bluetooth-ի գործարկում .....	379
10 USB գործարկում.....	379
11 12V Trigger.....	379
12 Ներկառուցված Chromecast.....	379
13 Dolby Atmos® .....	379
14 Spotify .....	379
15 Ծրագրի թարմացում.....	379
16 Հավելվածներ.....	380
Անսարքությունների վերացում.....	380
Տեխնիկական տվյալներ .....	381
Ընդհանուր .....	381

## Առաքման շրջանակը

Զգուշորեն բացեք սարքի փաթեթավորումը և համոզվեք, որ առկա են բոլոր պարագաները.

- Ձայնային վահանակ
- Ըոսանքի լար
- HDMI լար
- Ընդհանուր օգտագործման վահանակ (ներառյալ 2 x CR2032 մարտկոց)
- Արագ մեկնարկի ուղեցույց
- Անվտանգության հրահանգներ
- Տեխնիկական տվյալների թերթիկ

## Տեխնիկական տվյալների պիտակի դիրքը

Մոդելի համարով և գործառնական լարմամբ պիտակը կարող եք գտնել արտադրանքի ներքևի մասում:

# 1 Անվտանգության կարևոր ցուցումներ

Ուշադրություն. Սարքի անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար ուշադիր կարդացեք այս էջը:

Այս ապրանքն օգտագործելիս հետևեք անվտանգության և շահագործման բոլոր հրահանգներին:

Դուք պետք է պահպանեք անվտանգության և շահագործման հրահանգները հետագա օգտագործման համար:

Դուք պետք է խստորեն հետևեք արտադրանքի վրա տրված և գործառնական հրահանգներում նշված բոլոր նախազգուշացումներին:

## Խորհրդանիշների բացատրություն



Կրկնակի մեկուսացված (II դաս) սարքավորում: Այս էլեկտրական սարքը նախագծված է այնպես, որ այն չի պահանջում անվտանգության միացում էլեկտրական հողին (գետնին):



Այս խորհրդանիշը ցույց է տալիս բարձր լարման հետևանքով առաջացած ռիսկերը:



Այս խորհրդանիշն օգտագործողին զգուշացնում է այլ, ավելի կոնկրետ ռիսկերի մասին:



Այս խորհրդանիշը ցույց է տալիս հրդեհի հետևանքով առաջացած վտանգները:

## 1.1 Մոնտաժում

### 1.1.1 Տեղադրում

Տեղադրեք միավորը կայուն, հարթ մակերեսի վրա:

Մի տեղադրեք այս սարքը ուժեղ մագնիսական դաշտերի մոտ:

### 1.1.2 Լարեր

Տեղադրեք հոսանքի լարերը այնպես, որ դրանք չվնասվեն: Հոսանքի լարը չպետք է թեքվի կամ անցնի սուր եզրերի վրայով, դրվի դրա վերևում կամ ենթարկվի քիմիական նյութերի ազդեցությանը. վերջինս տարածվում է նաև ամբողջ համակարգի վրա: Վնասված մեկուսացումով հոսանքի լարը կարող է առաջացնել էլեկտրական ցնցումներ և հրդեհի վտանգ ներկայացնել: Հետևաբար, սարքը կրկին օգտագործելուց առաջ այն պետք է փոխարինվի:

### 1.1.3 Մի օգտագործեք այս սարքը ջրի մոտ



Սարքը երբեք չպետք է ենթարկվի ջրի կաթիլների կամ ջրի շիթերի, ինչպիսիք են լոգարանի, լվացարանի, խոհանոցի լվացարանի, լվացքի մեքենայի, խոնավ նկուղի կամ լողավազանի մոտ: Երբեք մի դրեք հեղուկներով լցված տարաներ, օրինակ՝ ծաղկամաններ, սարքի վրա:

### 1.1.4 Օդափոխում



Հեռուստացույցի մեջ բացվածքները և անցքերն օգտագործվում են սարքը օդափոխելու համար՝ սարքի հոսալի շահագործումն ապահովելու և սարքը գերտաքացումից պաշտպանելու համար: Մի փակեք օդափոխության անցքերը: Տեղադրեք սարքը ըստ արտադրողի ցուցումների: Երբեք մի փակեք օդափոխության անցքերը՝ սարքը դնելով մահճակալի, բազմոցի, գորգի կամ նմանատիպ փափուկ մակերեսների վրա: Այս սարքը չպետք է տեղադրվի գրապահարանում կամ ներկառուցված զգեստապահարանում, եթե ապահովված չէ համապատասխան օդափոխությամբ:

### 1.1.5 Ջերմություն



Սարքը մի տեղադրեք տաք մակերևույթների մոտ, ինչպիսիք են ռադիատորները, օդափոխիչները, վառարանները կամ այլ սարքերը (ներառյալ ուժեղացուցիչներ), որոնք կարող են տաք լինել: Երբեք բաց կրակով առարկաներ, ինչպիսիք են մուսերը կամ լպատերները, սարքի վրա կամ մոտ մի դրեք: Տեղադրված մարտկոցները չպետք է ենթարկվեն ավելորդ ջերմության, ինչպիսիք են արևի ուղիղ ճառագայթները, կրակը և այլն:

### 1.1.6 Աքսեսուարներ

Օգտագործեք միայն արտադրողի կողմից նշված պարագաները:

### 1.1.7 Ցանցային միացում

Համոզվեք, որ արգելապատենչի ֆունկցիան ակտիվացված է ձեր ցանցի մուտքի կետում (երթուղի): Տես երթուղիչի հրահանգների ձեռնարկը:

## 1.2 Օգտագործումը

### 1.2.1 Նախատեսված օգտագործումը

Այս սարքը նախատեսված է բացառապես ձայնային ազդանշանների ընդունման և նվազարկման համար:

### 1.2.2 Հեռակառավարման վահանակ

Հեռակառավարման վահանակն արևի ուղիղ ճառագայթների կամ բարձր հաճախականության լուսնային լույսի ազդեցության տակ կարող է առաջացնել անսարքություն: Նման դեպքերում դուք պետք է համակարգը տեղափոխեք այլ վայր՝ նման անսարքությունից խուսափելու համար:

Տրված մարտկոցները նախատեսված են ֆունկցիոնալ փորձարկման համար և կարող են ունենալ սահմանափակ ժամկետ: Եթե հեռակառավարման վահանակի տիրույթը նվազում է, փոխարինեք հին մարտկոցները նորերով:

### 1.2.3 Գերբեռնվածություն



Երբեք մի ծանրաբեռնեք ցանցի վարդակները, երկարացման լարերը կամ մի քանի վարդակներ, հակառակ դեպքում կա հրդեհի կամ էլեկտրական ցնցման վտանգ:

### 1.2.4 Ամպրոպ



Ամպրոպի ժամանակ և երկար ժամանակ չօգտագործելու դեպքում սարքը պետք է անջատել ցանցից:

### 1.2.5 Օտար նյութի և հեղուկի ներթափանցում



Թույլ մի տվեք, որ օտար նյութերը կամ հեղուկները ներթափանցեն այս սարք օդափոխության բացվածքներով, հակառակ դեպքում այն կարող է չփվել բարձր լարման բաղադրամասերի կամ կարճ միացման հետ՝ հանգեցնելով հրդեհի կամ էլեկտրական ցնցումների: Երբեք մի թափեք որևէ տեսակի հեղուկ այս սարքի վրա:

### 1.2.6 Բարձր ծավալների հետ կապված ռիսկեր



Սարքը նախատեսված չէ ակնանակայնությամբ լսելու համար: Լսողության հնարավոր վնասը կանխելու համար երկար ժամանակ մի լսեք բարձր ձայնով:

### 1.2.7 Անջատում էլեկտրամատակարարումից

Միացման կոճակը ոչ մի դիրքում ամբողջությամբ չի անջատում էլեկտրամատակարարումը: Սարքը ցանցից ամբողջությամբ անջատելու համար ցանցի լարը վարդակից հանեք:

Հոսանքի վարդակը պետք է հեշտությամբ հասանելի լինի, որպեսզի սարքը ցանկացած պահի հնարավոր լինի անջատել ցանցից:

## 1.3 Տեխնիկական սպասարկում

### 1.3.1 Սարքի տեխնիկական սպասարկում

Երբեք մի փորձեք ինքնեղ սպասարկել այս սարքը, քանի որ հոսանքի մասերը կարող են հայտնվել բացվածքների միջով կամ երբ կափարիչները հանվում են, և չփումը կարող է վտանգավոր լինել: Սպասարկման բոլոր աշխատանքները վստահեք որակավորված սպասարկող անձնակազմից:

### 1.3.2 Մաքրեք միայն չոր շորով:

Նախքան այս ապրանքը մաքրելն, անջատեք այս սարքի ցանցային աղապտերը ցանցի վարդակից: Երբեք մի օգտագործեք հեղուկ մաքրող միջոցներ կամ մաքրող սփռելիներ: Մաքրման համար օգտագործեք միայն խոնավ շոր:

## 1.4 Մարտկոցներ



### Զգուշացում Կուլ մի տվեք մարտկոցը:

Այս ապրանքի հետ մատակարարվող

հեռակառավարման վահանակը պարունակում է մետաղադրամային մարտկոց: Մետաղադրամային մարտկոցը կուլ տալը կարող է ներքին լուրջ այրվածքներ առաջացնել ընդամենը 2 ժամում և հանգեցնել մահվան:

Նոր և օգտագործված մարտկոցները երեխաներից հեռու պահեք:

Եթե մարտկոցի խցիկը պահում կերպով չի փակվում, դադարեցրեք արտադրանքի օգտագործումը և այն հեռու պահեք երեխաներից:

Եթե կարծում եք, որ մարտկոցները կարող են կուլ տված լինել կամ մարմնի որևէ մասի ներսում են, անհապաղ դիմեք բժշկի:



**Ջգուշացում**

Պայթյունի վտանգ, եթե մարտկոցները փոխարինվեն սխալ տիպով:

Մի տաքացրեք կամ ապամոնտաժեք մարտկոցները: Երբեք մի՛ նետեք մարտկոցները կրակի կամ ջրի մեջ:

Մի՛ տեղափոխեք կամ մի՛ պահեք մարտկոցներն այլ մետաղական առարկաների հետ: Մարտկոցները կարող են առաջացնել կարճ միացում, արտահոսք կամ պայթել:

Երբեք մի՛ լիցքավորեք մարտկոցը, եթե հաստատված չէ, որ այն վերալիցքավորվող տեսակ է:

Եթե հեռակառավարման վահանակը երկար ժամանակ չօգտագործվի (ավելի քան մեկ ամիս), հանեք մարտկոցը հեռակառավարման վահանակից, որպեսզի այն չհոսի:

Եթե մարտկոցների արտահոսում են, մաքրեք մարտկոցի խցիկում առկա արտահոսքը և փոխարինեք մարտկոցները նորերով:

Մի՛ օգտագործեք այլ մարտկոցներ, բացի նշվածներից:

**1.6 Էներգախնայողության ավտոմատ գործառույթ**

Սարքը հագեցած է էներգախնայողության ավտոմատ գործառույթով: Այդ գործառույթը սարքը միացնում է սպասման ռեժիմին 15 րոպեի ընթացքում, եթե այն նվազարկվում է շատ ցածր ձայնով կամ եթե սարքն անջատված է: Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ կարգավորումը հնարավոր չէ փոխել:

**ԵՄ համապատասխանության հռչակագիր**

Սույնով Loewe Technology GmbH-ը հայտարարում է, որ Loewe klang bar3 mr տիպի ռադիոսարքավորումը համապատասխանում է 2014/53/EU հրահանգին: ԵՄ համապատասխանության հռչակագրի ամբողջական տեքստը հասանելի է հետևյալ ինտերնետային հասցեում՝ <https://www.loewe.tv/int/support>

Այս պայանքը կարող է օգտագործվել ԵՄ անդամ բոլոր երկրներում:

Ներկառուցված WLAN մոդուլի 5 ԳՀց հաճախականության տիրույթի պատճառով հետևյալ երկրներում օգտագործումը թույլատրվում է միայն շենքերի ներսում.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

**1.5 Վերանորոգում**

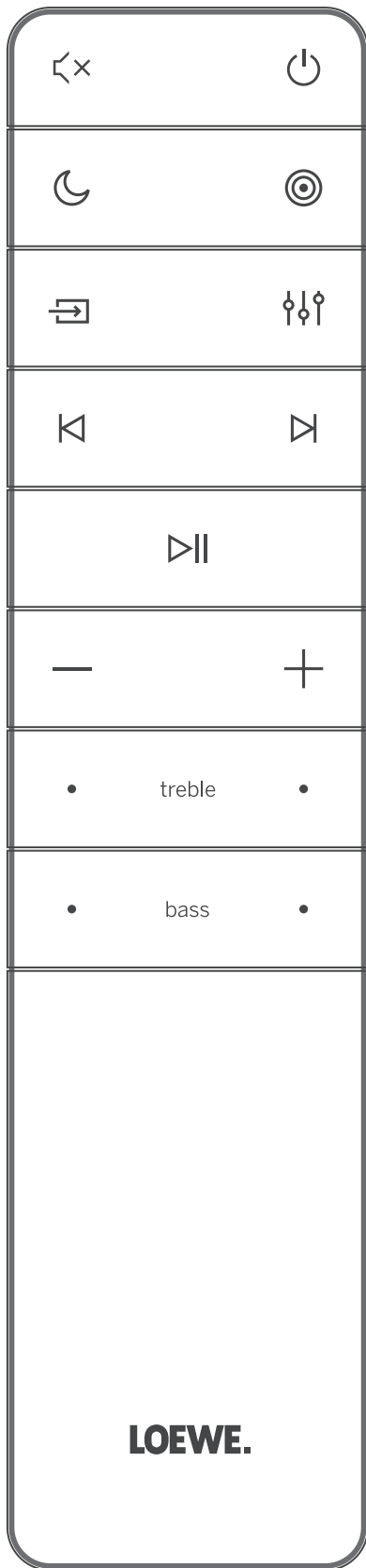
**1.5.1 Վերանորոգում պահանջող վնաս**

Սպասարկման և վերանորոգման աշխատանքները պետք է իրականացվեն միայն որակավորված հաճախորդների սպասարկման թիմի կողմից: Պահանջվում է տեխնիկական սպասարկում/վերանորոգում, եթե սարքը վնասվել է (օրինակ՝ ցանցի աղապատեր), եթե հեղուկը մտել է սարք, եթե առարկաներ են մտել սարքի մեջ, եթե սարքը ենթարկվել է անձրևի կամ խոնավության, երբ այն դադարել է նորմալ աշխատել կամ ընկել է:

**1.5.2 Էլեկտրական ցնցումների, հրդեհի և այլնի վտանգը նվազագույնի հասցնելու համար.**

Մի՛ հանեք պտուտակները, ծածկոցները կամ հեռուստացույցի մասերը:

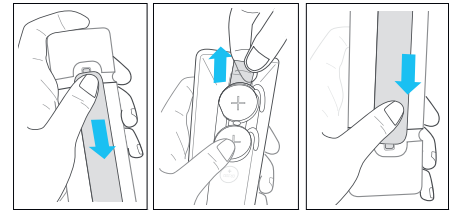
## 2 Հեռակառավարման վահանակ



	Ձայնի անջատում/միացում:
	Միացնում է ձայնային վահանակը կամ անջնում է սպասման ռեժիմի:
	Միացնում/անջատում է գիշերային ռեժիմը:
	Սեղմեք և պահեք էկրանը միացնելու/անջատելու համար (կանխադրված անջատված է): Այս ֆունկցիան որոշակի իրավիճակներում ցուցադրում է լրացուցիչ տեղեկատվություն առջևի վահանակի էկրանին:
	Անցում շրջապատող ռեժիմների միջև:
	Սեղմեք և պահեք՝ բարձրախոսի մակարդակի կարգավորումը բացելու համար:
	Սեղմեք՝ մուտքագրման աղբյուրը փոխելու համար:
	Սեղմեք և պահեք՝ DTS® Virtual:X™ և DTS® Neural:X™ միացնելու/անջատելու համար:
	Սեղմեք և պահեք սպասման ռեժիմում՝ ծրագրաշարի տարբերակը էկրանին ցուցադրելու համար:
	Ձայնի նախադրված կարգավորումները ներդրեք նախադրված աուդիո ռեժիմներից:
	Անջատել, ԽՈՍԲ, ԴԱՍԱԿԱՆ, ՓՈՊ, ՖԻԼՄ, ԵՐԱԺՇՏՈՒԹՅՈՒՆ:
	Սեղմեք և պահեք սպասման ռեժիմում՝ լսելու դիրքի և բարձրախոսների միջև հեռավորությունը կարգավորելու համար:
	Անցնել նախորդ աուդիո ուղուն USB / Bluetooth / PLAY-Fi ռեժիմում:
	Անցնել հաջորդ աուդիո ուղուն USB / Bluetooth / PLAY-Fi ռեժիմում:
	Նվազարկել/դադարեցնել աուդիո ուղին USB / Bluetooth / PLAY-Fi ռեժիմում: Սեղմեք և պահեք՝ Bluetooth ռեժիմում զուգակցման գործառույթն ակտիվացնելու կամ առկա զուգակցված Bluetooth սարքն անջատելու համար: Սեղմեք և պահեք 8 վայրկյան սպասման ռեժիմում՝ գործարանային կարգավորումները վերականգնելու համար:
	Նվազեցնել ձայնի մակարդակը:
	Բարձրացնել ձայնի մակարդակը:
treble	Բարձրացնել/նվազեցնել բարձր հաճախականության մակարդակը:
bass	Բարձրացնել / նվազեցնել բասի մակարդակը:

### Առաջին անգամ օգտագործում

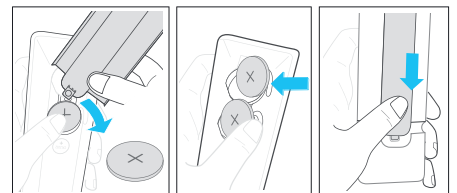
Միավորն ունի նախապես տեղադրված լիթիում 2 x CR2032 մարտկոց: Հեռակառավարման վահանակի մարտկոցն ակտիվացնելու համար հեռացրեք պաշտպանիչ ժապավենը:



1. Սեղմեք և սահեցրեք հետևի կափարիչը՝ հեռակառավարման վահանակի մարտկոցի խցիկը բացելու համար:
2. Հեռացրեք պաշտպանիչ ժապավենը:
3. Հրեք մարտկոցի կափարիչը ետ իր տեղը:

### Հեռակառավարման վահանակի մարտկոցների փոխարինում

Հեռակառավարման վահանակի համար անհրաժեշտ է 2 հատ CR2032, 3V լիթիումի մարտկոց: Սեղմեք և սահեցրեք հետևի կափարիչը՝ հեռակառավարման վահանակի մարտկոցի խցիկը բացելու համար:



1. Օգտագործեք գործիք (օրինակ՝ մարտկոցի խցիկի կափարիչը) երկու մարտկոցների միջև ակոսը հանելու համար հին մարտկոցները հեռացնելու համար:
2. Տեղադրեք նոր մարտկոցները կողքից և ամուր սեղմեք դրանք մարտկոցի սկզբնական դիրքի մեջ: Համոզվեք, որ մարտկոցի (+) կողմը դեպի վեր է:
3. Հրեք մարտկոցի կափարիչը ետ իր տեղը:

հայերեն

### 3 Հիմնական միավորի բաղադրիչներ

#### 3.1 Հիմնական միավորի առջևի վահանակ

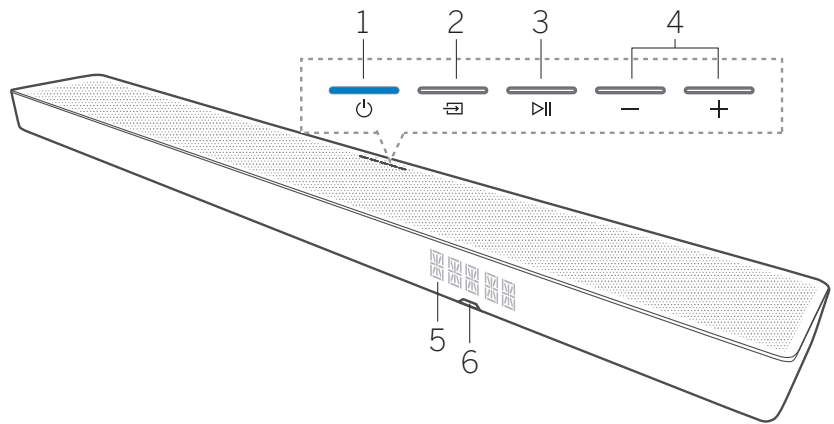
1 (Standby) կոճակ/ցուցանիշ – միացնում է ձայնային վահանակը կամ անցնում սպասման ռեժիմի:

LED ցուցիչի գույնային տեղեկատվություն

LED-ի գույն	Կարգավիճակ		
	Սպիտակ	Սպասման ռեժիմ	
	Կանաչ	PCM / AUX աղբյուրի ստացում	
	Կապույտ	Bluetooth ռեժիմ	
	Փիրուզագույն	Dolby վերծանում	Audio-ի
	Մանուշակագույն	Dolby վերծանում	Atmos-ի
	Կարմիր	DTS/DTS:X-ի վերծանում	
	Դեղին	USB ռեժիմ / MP3 նվագարկում	
	Նարնջագույն	PlayFi / Multiroom (բազմասենյակային) ռեժիմ	

2 (Source) կոճակ - Սեղմեք մուտքագրման աղբյուրը փոխելու համար:

Սեղմեք և պահեք սպասման ռեժիմում՝ ծրագրաշարի տարբերակը էկրանին ցուցադրելու համար:



3 (Play/Pause) կոճակ - նվագարկել/դադարեցնել աուդիո ուղին USB / Bluetooth / PLAY-Fi աղբյուրներից:

Սեղմեք և պահեք՝ Bluetooth ռեժիմում զուգակցման գործառնայթն ակտիվացնելու կամ առկա զուգակցված Bluetooth սարքն անջատելու համար:  
Սեղմեք և պահեք 8 վայրկյան սպասման ռեժիմում՝ գործարանային կարգավորումները վերականգնելու համար:

4 -/+ (Volume) կոճակ – նվագեցնում/բարձրացնում է ձայնի մակարդակը: Սեղմեք երկու կոճակները միաժամանակ՝ ձայնային վահանակը անջատելու/միացնելու համար:

5 Առջևի վահանակի ցուցադրում

6 Ընտակառավարման վահանակի սենսոր համար համար ուղղեք Ընտակառավարման վահանակը հեռակառավարման սենսորի վրա:

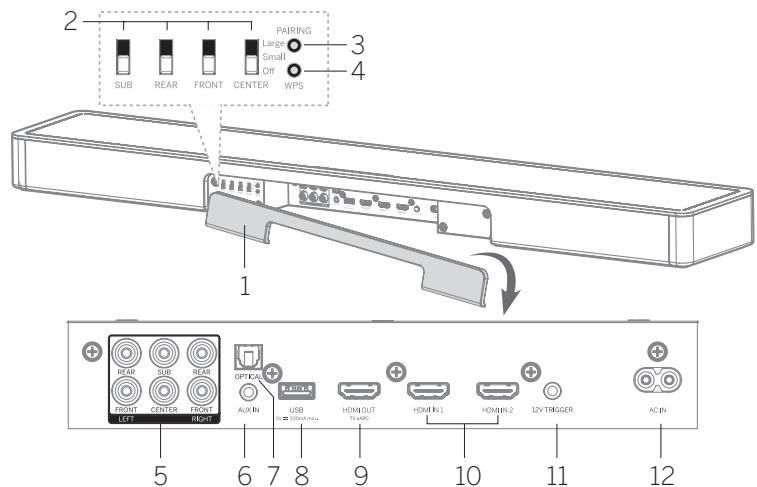
#### 3.2 Հիմնական միավորի հետևի վահանակ

1 Ընտակի կափարիչ – նախքան արտաքին բարձրախոսների անջատիչները օգտագործելը, դուք պետք է հեռացնեք ձեր ձայնային վահանակի հետևի կափարիչը:

2 Արտաքին բարձրախոսների անջատիչներ - Օգտագործեք այս անջատիչները լրացուցիչ արտաքին բարձրախոսներ միացնելու համար որպես SUB / REAR / FRONT / CENTER ալիք: Անջատիչը դրեք SMALL դիրքի՝ փոքր բարձրախոսների համար, LARGE՝ մեծ բարձրախոսների համար: Որոշակի ալիքի համար բարձրախոսն անջատելու համար անջատիչը դրեք OFF դիրքի վրա:

3 PAIRING կոճակ - արտաքին անլար բարձրախոսների հետ զուգակցվելու համար:

4 WPS (Wi-Fi Protected Setup (պաշտպանված կարգավորում)) կոճակ/ցուցանիշ – գործարկում է Wi-Fi-ի կարգավորումը Play-Fi-ի համար: Սեղմեք և պահեք կոճակը 3 վայրկյան՝ WPS ռեժիմն ակտիվացնելու համար:



LED ցուցիչի վիճակը	Կարգավիճակ
LED-ի իմպուլսները դանդաղ են	Wi-Fi մուտքի կետի (AP) ռեժիմ
LED-ը երկու անգամ թարթում է	Wi-Fi-ի պաշտպանված կարգավորման (WPS) ռեժիմ
LED-ը միացված է	Միացված է / Զ ու գ ա վ ո ռ ու մ ը հաջողվեց

Սեղմեք և պահեք կոճակը 8 վայրկյան՝ AP ռեժիմն ակտիվացնելու համար:

5 6x cinch ելք - արտաքին ուժեղացուցիչ կամ ակտիվ բարձրախոսների համար:

6 AUX IN – միանալ աուդիո աղբյուրին 3,5 մմ աուդիո լարի միջոցով:

7 OPTICAL – միացնել արտաքին սարքի թվային (օպտիկական) ելքին:

8 USB – միացնել USB պահեստային սարքը:

9 HDMI OUT (TV eARC/ARC) – հեռուստացույցի HDMI ARC/eARC վարդակին:

10 HDMI IN 1 / HDMI IN 2 – միացնել արտաքին սարքերի HDMI ելքին (օրինակ՝ խաղային կոնսոլներ, DVD և Blu-ray նվագարկիչներ):

11 12V trigger - արթնացնել միացված AVR/ուժեղացուցիչը կամ ակտիվ բարձրախոսի համակարգը սպասման ռեժիմից, երբ ձայնային վահանակը միացված է:

#### Զգուշացում

Մի միացրեք ականջակայները 12V տրիգերին (12V trigger): Մի միացրեք որևէ արտաքին սարք, որը չի աջակցում 12V ձգանման գործառնայթն, այլապես կարող եք վնասել կամ ոչնչացնել սարքը:

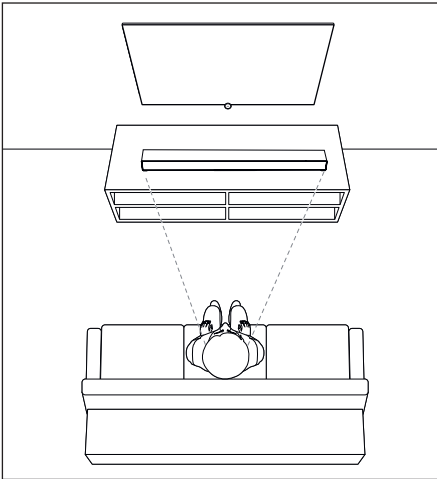
12 AC IN - միացնել էլեկտրամատակարարմանը:

## 4 Տեղադրում

Տեղադրեք ձայնային վահանակը կայուն, հարթ մակերեսի վրա:

Տեղադրեք ձայնային վահանակը հեռուստացույցի տակ գտնվող սեղանի վրա: Լավագույն փորձի համար ձայնային վահանակը հնարավորինս մոտ դրեք էկրանին:

Ստորև բերված է ճիշտ տեղադրման օրինակ:



Դուք կարող եք նաև գնել կարգավորող լուծումների մեկը ձեր Loewe դիվերից:

- Loewe klang bar պատի ամրակով
- Loewe սպեյսեր

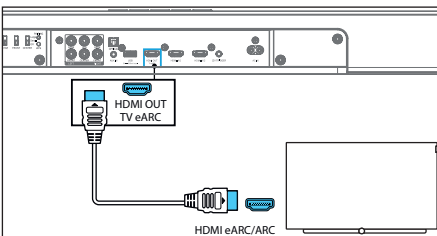
## 5 Ձայնային վահանակի միացում

Նախքան որևէ միացում հաստատելը կամ փոխելը, համոզվեք, որ բոլոր սարքերն անջատված են հոսանքի վարդակից:

### 5.1 Միացում HDMI-ով

#### Տարբերակ 1 - eARC/ARC (ընդլայնված /Աուդիո վերադարձի ալիք)

Ձեր klang bar-ն աջակցում է HDMI-ին ընդլայնված ձայնի վերադարձի ալիքով (eARC/ARC): Եթե ձեր հեռուստացույցը համապատասխանում է HDMI ARC-ին, դուք կարող եք կառավարել ձեր klang bar-ը HDMI CEC-ի միջոցով և հեռուստացույցի ձայնը փոխանցել ձեր klang bar-ին՝ օգտագործելով մեկ HDMI մալուխ:



1. Ձեր հեռուստացույցին միացրեք HDMI-CEC գործողությունները:

2. Բարձր արագությամբ HDMI լարի միջոցով (ներառված է), միացրեք ձեր ձայնային վահանակի HDMI OUT (TV eARC/ARC) միակցիչը հեռուստացույցի HDMI ARC միակցիչին: Հեռուստացույցի HDMI ARC միակցիչը կարող է տարբեր պիտակավորում ունենալ: Մանրամասների համար տե՛ս հեռուստացույցի օգտագործման ձեռնարկը:

3. «eARC/ARC»-ը հայտնվում է ձայնային վահանակի էկրանին, իսկ ձայնային վահանակը նվազարկում է հեռուստացույցի ձայնը: Երբ հեռուստացույցի ձայնը դուրս չի գալիս, մի քանի անգամ սեղմեք (Source) կոճակը, մինչև էկրանին չտեսնեք «eARC/ARC» և հեռուստացույցի ձայնը չհնչի:

Երբ HDMI ARC կապը ճիշտ կարգավորված է, դուք կարող եք օգտվել այս հնարավորություններից:

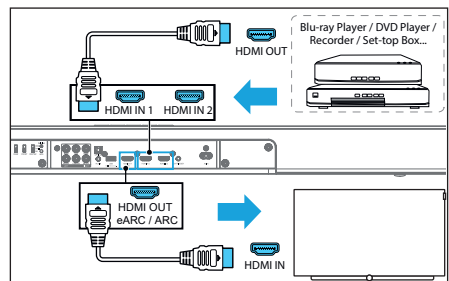
- Ձայնային վահանակն ավտոմատ միանում է, երբ միացնում եք հեռուստացույցը:
- Ձայնային վահանակն ավտոմատ կերպով անջատվում է, երբ անջատում եք հեռուստացույցը:
- Հեռուստացույցի հեռակառավարման վահանակի միջոցով կարող եք անջատել /միացնել կամ կարգավորել ձայնային վահանակի ձայնը:

#### Նշում

- Ձեր հեռուստացույցը պետք է ապահովի HDMI-CEC և ARC գործառնություններ: HDMI-CEC-ը և ARC-ը պետք է միացված լինեն:
- HDMI-CEC-ի և ARC-ի կարգավորման մեթոդը կարող է տարբերվել կախված հեռուստացույցից: ARC ֆունկցիայի մասին մանրամասների համար խնդրում ենք ծանոթանալ ձեր հեռուստացույցի շահագործման հրահանգներին:
- Միայն HDMI 1.4 կամ ավելի բարձր տարբերակի հետ համատեղելի մալուխները կարող են աջակցել ARC գործառնության: Խորհուրդ ենք տալիս օգտագործել ներառված HDMI լարը:
- eARC ֆունկցիայի համար օգտագործեք HDMI մալուխը, որը տրված է ձայնային վահանակի հետ կամ փնտրեք «Ethernet»-ով նշված մալուխ:
- Որոշ 4K HDR հեռուստացույցներ պահանջում են HDMI մուտքի կամ պատկերի կարգավորումները HDR բովանդակության ընդունման համար: HDR էկրանի կարգավորումների լրացուցիչ մանրամասների համար խնդրում ենք ծանոթանալ ձեր հեռուստացույցի շահագործման հրահանգներին:

#### Տարբերակ 2 - Ստանդարտ HDMI

Եթե ձեր հեռուստացույցը չի համապատասխանում HDMI ARC-ին, միացրեք ձեր ձայնային վահանակը հեռուստացույցին ստանդարտ HDMI միացման միջոցով:



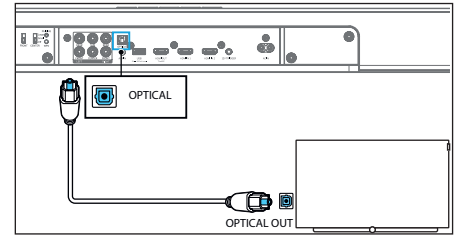
1. Օգտագործեք HDMI մալուխ ձայնային վահանակի HDMI IN (1 կամ 2) միակցիչը ձեր արտաքին սարքերին միացնելու համար (օրինակ՝ խաղային կոնսոլներ, DVD նվազարկիչներ և blu-ray):
2. Օգտագործեք HDMI մալուխ ձայնային վահանակի HDMI OUT (TV eARC/ARC) միակցիչը հեռուստացույցի HDMI IN միակցիչին միացնելու համար:

#### Նշում

Եթե ձեր հեռուստացույցը չունի HDMI ARC, և դուք ցանկանում եք ձայնը նվազարկել հեռուստացույցից ձայնային վահանակի վրա, դուք պետք է օգտագործեք այլընտրանքային միացում (օրինակ՝ օպտիկական կամ անալոգային):

### 5.2 Միացում օպտիկական մալուխով

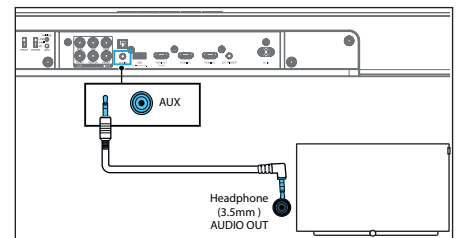
Օգտագործելով օպտիկական մալուխ (ներառված է), միացրեք ձեր ձայնային վահանակի OPTICAL միակցիչը հեռուստացույցի կամ այլ սարքի OPTICAL OUT միակցիչին:



- Թվային օպտիկական միակցիչի կարող է պիտակ ունենալ SPDIF կամ SPDIF OUT:
- Միացման այս մեթոդը աջակցում է միայն մինչև 5,1 ալիք աուդիո: Dolby Atmos-ը չի աջակցվում:
- Ձայնային վահանակը ավտոմատ չի միանա, երբ հեռուստացույցը միացված է:
- Ձայնը պետք է ձեռքով կարգավորվի՝ օգտագործելով ձայնային վահանակի հեռակառավարման/կոճակները:

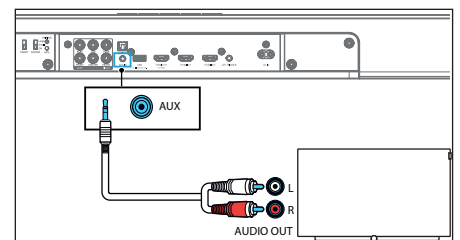
### 5.3 Միացում անալոգային աուդիո մալուխով

#### Տարբերակ 1



Օգտագործեք 3,5-3,5 մմ աուդիո մալուխ (ներառված է)՝ ձեր հեռուստացույցի կամ արտաքին աուդիո սարքի ականջակալների խցիկը սարքի AUX IN վարդակին միացնելու համար:

#### Տարբերակ 2



Հեռուստացույցի աուդիո ելքային վարդակները սարքի AUX IN վարդակին միացնելու համար օգտագործեք RCA-ից մինչև 3,5 մմ ձայնային մալուխ (ներառված է):

- Ձայնային վահանակը ավտոմատ չի միանա, երբ հեռուստացույցը միացված է:







կոճակը, մինչև չցուցադրվի «FL2.5»: Երբ ավարտեք այս բարձրախոսի կարգավորումը, սեղմեք **▶** կոճակը և կարգավորեք հաջորդ բարձրախոսի հեռավորությունը:

Նշում. Այս կերպ դուք կարող եք նաև ուղղում կատարել, եթե միացված սարքերի ազդանշանի մշակման տարբեր ժամանակների պատճառով արձագանքների հետ կապված խնդիրներ կան:

### 9 Bluetooth-ի գործարկում

Ձայնային վահանակը միացրեք Bluetooth սարքին (օրինակ՝ iPad, iPhone, iPod touch, Android հեռախոս կամ ձուլթուր) Bluetooth-ի միջոցով, այնուհետև կարող եք լսել սարքում պահված ատուդի ֆայլերը ձայնային վահանակի միջոցով:

1. Մի քանի անգամ սեղմեք սարքի կամ հեռակառավարման վահանակի **⏮** (Source) սարքի կամ հեռակառավարման վահանակի վրա՝ USB ռեժիմին անցնելու համար:
2. Միացրեք Bluetooth-ը սմարթֆոնում, որոնք և ընտրեք «klang bar3 mr» միանալու համար: Bluetooth-ի միացման մասին տեղեկությունների համար տե՛ս Bluetooth սարքի օգտագործման ուղեցույցը:
3. Սպասեք, մինչև ձայնային վահանակից ձայն լսեք: Ընտրեք և նվագարկեք ատուդի ֆայլեր կամ երաժշտություն ձեր Bluetooth սարքում: Կախված ձեր սարքից, կարող եք սեղմել **▶** / **▶** հեռակառավարման վահանակի վրա՝ որևէ ուղի բաց թողնելու համար կամ սեղմել **▶** նվագարկումը դադարեցնելու/վերսկսելու համար:
4. Bluetooth-ից դուրս գալու համար ընտրեք մեկ այլ աղբյուր:

Երբ վերադառնում եք Bluetooth ռեժիմին, Bluetooth կապը վերականգնվում է:

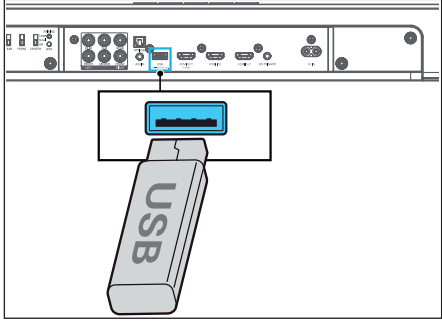
Ձայնային վահանակը մեկ այլ Bluetooth սարքի միացնելու համար սեղմեք և պահեք հեռակառավարման վահանակի **▶** կոճակը՝ ներկայումս միացված Bluetooth սարքն անջատելու համար:

#### Նշում

- Bluetooth սարքի նվագազույն պահանջներն են՝ Bluetooth պրոֆիլ A2DP, AVRCP և Bluetooth տարբերակ 4.2 + EDR
- Ձայնային վահանակի և Bluetooth սարքի միջև գործող առավելագույն տիրույթը մոտավորապես 10 մետր է:
- Բոլոր Bluetooth սարքերի հետ համատեղելիությունը երաշխավորված չէ:
- Երաժշտության հոսքը կարող է ընդհատվել սարքի և ձայնային վահանակի միջև առկա խոչընդոտների պատճառով, ինչպիսիք են պատր, սարքը ծածկող մետաղական պատյան կամ հարևանությամբ գտնվող այլ սարքեր, որոնք աշխատում են նույն հաճախականությամբ:

### 10 USB գործարկում

1. Տեղադրեք USB սարքը:



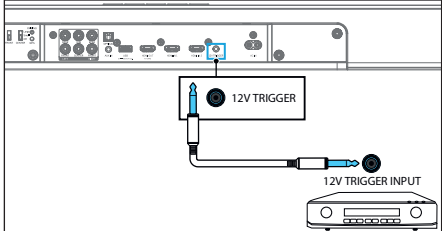
2. Մի քանի անգամ սեղմեք **⏮** (Source) սարքի կամ հեռակառավարման վահանակի վրա՝ USB ռեժիմին ընտրելու համար:
3. Նվագարկման ընթացքում սեղմեք **▶** նվագարկումը սկսելու/դադարեցնելու/վերսկսելու համար: Սեղմեք **▶** / **▶** խախտող կամ հաջորդ ուղղուն անցնելու համար:

#### Նշում

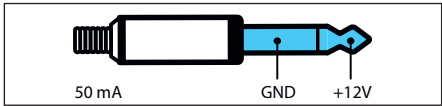
Այս արտադրանքը կարող է համատեղելի չլինել USB կրիչի որոշ տեսակների հետ:

- Եթե օգտագործում եք USB երկարացման մալուխ, USB հանգույց կամ USB բազմաֆունկցիոնալ քարտի ընթերցող, ապա USB կրիչի սարքը կարող է չճանաչվել:
- Ֆայլեր կարդալիս մի հանեք USB կրիչի սարքը:
- Միավորը կարող է աջակցել մինչև 32 ԳԲ հիշողությամբ USB սարքեր:
- Այս սարքը կարող է նվագարկել միայն MP3:

### 11 12V Trigger



12V trigger-ը ձայնային վահանակի էլ է, որը կարող է արթնացնել միացված AVR/ուժեղացուցիչը կամ ակտիվ բարձրախոսի համակարգը սպասման ռեժիմից, երբ ձայնային վահանակը միացված է: Ձայնային վահանակը արտաքին սարքին միացնելու համար օգտագործեք միայն մոնո TS (ծածկույթ/թև) մալուխ՝ 3,5 մմ վարդակով:



#### Զգուշացում

Մի միացրեք ակնջակայնները 12V տրիգերին (12V trigger): Մի միացրեք որևէ արտաքին սարք, որը չի աջակցում 12V ձգանման գործառնություն, այլապես կարող եք վնասել կամ ոչնչացնել սարքը:

Միացրեք միայն արտաքին սարքերը, որոնք ունեն 12V trigger մուտք, և դրանց օգտատիրոջ ձեռնարկում հստակ նշված է, որ 12V trigger-ի միջոցով արթնացումը աջակցվում է: Խնդրում ենք ծանոթանալ արտաքին սարքի օգտագործման ձեռնարկին 12V trigger-ով միանալու մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար:

### 12 Ներկառուցված Chromecast

Այս ձայնային վահանակն աջակցում է ներկառուցված Chromecast-ը, որը թույլ է տալիս երաժշտություն հեռարձակել Chromecast-ի հետ համատեղելի հավելվածներից դեպի ձայնային վահանակ: Այս հնարավորությունն օգտագործելու համար համոզվեք, որ ձայնային վահանակը և ձեր սմարթֆոնը / պլանշետը միևնույն ցանցում են: Սկսեք երաժշտություն նվագարկել ձեր Chromecast-ով միացված հավելվածում և հեռարձակել ձեր ձայնային վահանակի վրա՝ պարզապես սեղմելով **▶** (հեռարձակում) կոճակը և ցանկից ընտրելով ձեր ձայնային վահանակը:

### 13 Dolby Atmos®

Dolby Atmos®-ը ձեզ հնարավորություն է տալիս լսելու ըմբռնող փորձ՝ վերարտադրելով ձայնը 3D ձևով՝ Dolby ձայնի ողջ հարստությամբ, պարզությամբ և հզորությամբ:

Լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

#### Dolby Atmos®-ի օգտագործման համար

Dolby Atmos®-ը հասանելի է միայն HDMI և eARC ռեժիմում:

Կապի մանրամասների համար տես «Միացում HDMI-ի հետ» գլուխը:

1. Dolby Atmos®-ը HDMI ARC ռեժիմում օգտագործելու համար ձեր հեռուստացույցը պետք է աջակցի Dolby Atmos®-ին և eARC-ին:
2. Համոզվեք, որ միացված արտաքին սարքի թվային աուդիո ելքի բիթային հոսքը (օրինակ՝ Blu-ray, հեռուստացույց և այլն) դրված է «Առանց կոդավորման» ("No Encoding") կամ «Passthrough»:

#### Նշում

Dolby Atmos®-ի ամբողջական փորձը հասանելի է միայն այն դեպքում, երբ klang bar-ը միացված է աղբյուրին Բարձր արագությամբ HDMI լարի միջոցով: Կարող եք նաև օգտագործել տրամադրված մալուխը:

Dolby ձևաչափերը հայտնվում են առջևի վահանակի Էլքանին միայն այն ժամանակ, երբ Էլքանի գործառնույթը միացված է: Սեղմեք և պահեք **▶** էլքանի գործառնույթը միացնելու/անջատելու համար:

klang bar-ը դեռ կգործի, երբ միացված է այլ մեթոդներով (օրինակ՝ թվային օպտիկական մալուխ), սակայն դրանք չեն կարող աջակցել Dolby-ի բոլոր հնարավորություններին: Հաշվի առնելով դա՝ մեր առաջարկությունն է միանալ HDMI-ի միջոցով՝ Dolby-ի ամբողջական աջակցություն ապահովելու համար:

### 14 Spotify

Օգտագործեք ձեր հեռախոսը, պլանշետը կամ համակարգիչը որպես Spotify-ի հեռակառավարման վահանակ: Այցելեք [Spotify.com/connect](http://Spotify.com/connect)՝ պարզելու համար, թե ինչպես:

Spotify Software-ը ենթակա է երրորդ կողմի լիցենզիաների, որոնք գտնվում են այստեղ՝ [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

### 15 Ծրագրի թարմացում

#### Ձայնային վահանակի ներսարվածքը թարմացնելու համար.

1. Ներբեռնեք վեբին ծրագրակազմը [www.loewe.de/klangbar](http://www.loewe.de/klangbar):

- Արտահանեք ֆայլը USB արմատային թղթապանակում:
- Միացրեք USB-ը ձայնային վահանակը միացման ռեժիմում:
- Ձայնային վահանակի վրա ընտրեք վրա USB աղբյուր:
- Տեղադրումը սկսվում է, և էկրանը ցույց է տալիս թարմացման առաջընթաց:
- Զգուշացում. Ծրագրաչափի թարմացումը կարող է տևել մի քանի րոպե: Թարմացման ընթացքում մի անջատեք բարձրախոսը վարդակից, մի անջատեք սարքը և մի անջատեք USB կրիչը կամ ցանցը: Այս գործողությունները կարող են պոտենցիալ կերպով ոչնչացնել ձեր ձայնային վահանակը:
- Երբ թարմացումն ավարտվում է, էկրանն անջատվում է:
- Անջատեք ձայնային վահանակը ցանցից և հանեք USB-ը:
- Մեկ րոպե անց ձայնային վահանակը նորից միացրեք ցանցին:

Ձայնային վահանակն այժմ թարմացվել է ծրագրաչափի նոր տարբերակով:

**Ձեր ձայնային վահանակի բազմասենյակային ֆունկցիան թարմացնելու համար՝**

- Ներբեռնեք և տեղադրեք DTS Play-Fi հավելվածը ձեր բջջային սարքում:
- Միացրեք ձայնային վահանակը Wi-Fi-ին:
- Եթե հասանելի է նոր Play-Fi ծրագրակազմ, հավելվածը ծանուցում է ձեզ:
- Հետևեք հավելվածի հրահանգներին՝ բազմասենյակային գործառույթի թարմացումը գործարկելու համար:

Զգուշացում. Ծրագրաչափի թարմացումը կարող է տևել մի քանի րոպե: Թարմացման ընթացքում մի անջատեք բարձրախոսը վարդակից, մի անջատեք սարքը և մի անջատեք USB կրիչը կամ ցանցը: Այս գործողությունները կարող են պոտենցիալ կերպով ոչնչացնել ձեր ձայնային վահանակը:

**16 Հավելվածներ**

Ձեր հեռախոսով սկանավորեք ստորև ներկայացված QR կոդը և ներբեռնեք առաջարկվող հավելվածներ:



«my Loewe» հավելվածը ձեր մուտքի կետն է դեպի Loewe-ի աշխարհ և հնարավորություն է տալիս մուտք գործել ձեր Loewe արտադրանքի բոլոր օգտատիրոջ ձեռնարկներ:

**Անսարքությունների վերացում**

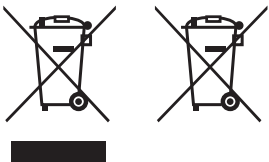
Սարքի խափանման դեպքում խորհրդով ենք տալիս ստուգել ստորև բերված ցանկը, նախքան օգնության գիծ զանգահարելը:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Միջոց/նշումներ
<b>Համակարգը չի արձագանքում կոճակի սեղմմանը</b>	Ծրագրային սխալի պատճառով սարքը կարող է դադարեցնել կոճակներից հրամաններ ստանալը, և սարքը պետք է վերագործարկվի՝ անջատելով այն ցանցից:	Մի քանի րոպեով անջատեք սարքը սնուցման աղբյուրից, այնուհետև նորից միացրեք այն:
<b>Ձայնային վահանակից ձայն չկա:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ընտրված է աղբյուրի սխալ մուտքագրում</li> <li>Ձայնային վահանակի ձայնն անջատված է</li> <li>Ձայնային վահանակը չի կարող վերծանել մուտքային աուդիո ազդանշանը</li> <li>Արտաքին բարձրախոսների որոշ կամ բոլոր անջատիչները սխալ դիրքում են:</li> <li>Այս խնդիրը կարող է առաջանալ ծրագրային ապահովման սխալի պատճառով:</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Հեռակառավարման վահանակի վրա ընտրեք ձայնի ճիշտ մուտքագրումը:</li> <li>Սեղմեք MUTE կոճակը</li> <li>Փորձեք փոխել թվային ելքի կարգավորումներն աղբյուրի սարքի վրա PCM-ի:</li> <li>Եթե արտաքին բարձրախոսներ միացված չեն, համոզվեք, որ հետևի բոլոր անջատիչները դրված են OFF դիրքի վրա:</li> <li>Վերականգնել միավորը գործարանային պարամետրերին (տես «Հիմնական գործողություն» գլուխը)</li> </ol>
<b>Արձագանք արտաքին բարձրախոսների միջև</b>	Բարձրախոսների անհավասար տեղադրում լսողի շուրջ կամ միացված սարքերի ազդանշանի մշակման տարբեր ժամանակներում:	Կարգավորեք բարձրախոսների հեռավորության կարգավորումները: Տես «Հեռավորության կարգավորում» գլուխը:
<b>Bluetooth սարքը չի կարող միանալ ձայնային վահանակին:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Սարքը չի ապահովում ձայնային վահանակի համար պահանջվող համատեղելի պրոֆիլներ:</li> <li>Դուք չեք միացրել սարքի Bluetooth գործառույթը:</li> <li>Ձայնային վահանակն արդեն միացված է մեկ այլ Bluetooth սարքի:</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Համատեղելի են միայն Bluetooth պրոֆիլով A2DP, AVRCP սարքերը:</li> <li>Այս գործառույթը միացնելու մասին տեղեկությունների համար տես սարքի օգտագործման ուղեցույցը:</li> <li>Անջատեք միացված սարքը, ապա նորից փորձեք:</li> </ol>
<b>Միացված Bluetooth սարքի աուդիո նվազարկման որակը վատ է:</b>	Bluetooth-ի ընդունումը վատ է:	Սարքը մոտեցրեք ձայնային վահանակին կամ հեռացրեք խոշոր ձայնային վահանակի միջև:
<b>Wi-Fi կապ չի կարող հաստատվել:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wi-Fi ցանցը կարող է անհասանելի լինել:</li> <li>WiFi ազդանշանը շատ թույլ է:</li> <li>Դուք սխալ գաղտնաբառ եք մուտքագրում:</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ստուգեք WLAN ցանցի առկայությունը երթուղիի վրա:</li> <li>Տեղադրեք Wi-Fi երթուղիը միավորին ավելի մոտ:</li> <li>Համոզվեք, որ գաղտնաբառը ճիշտ է:</li> </ol>
<b>Հնարավոր չէ հասնել Dolby Atmos®-ի ակնառու էֆեկտներին:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>HDMI eARC-ը կարող է անջատված լինել հեռուստացույցում:</li> <li>HDMI-ից բացի այլ միացումների համար (օրինակ՝ USB, Bluetooth, OPTICAL կամ AUX), ստեղծվում են սահմանափակ շրջապատող ձայնային էֆեկտներ:</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Միացրեք HDMI eARC-ը հեռուստացույցի ընտրացանկում:</li> <li>Լավագույն Dolby Atmos էֆեկտներ ստանալու մասին տեղեկությունների համար տես «Dolby Atmos®» գլուխը:</li> </ol>
<b>Հնարավոր չէ հայտնաբերել ձայնային վահանակը հավելվածից:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Հնարավոր է Klang bar-ը բազմասենյակային ռեժիմում չէ:</li> <li>Սարքը կարող է անջատված լինել Wi-Fi-ից:</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Միացրեք klang բարի բազմասենյակային ռեժիմը՝ միացնելով այն Wi-Fi-ին:</li> <li>Համոզվեք, որ սարքը միացված է Wi-Fi-ին:</li> </ol>

## Տեխնիկական տվյալներ

Loewe սարքի տեսակը՝	klang bar3 mr
Մասի համարը՝	60614D10
Էլեկտրամատակարարում՝	AC 100 Վ - 240 Վ ~ 50/60 Հց
Ձայնի ելքային հզորություն՝	180 Վտ (RMS)
Էլեկտրաէներգիայի սպառումը սպասման ռեժիմում՝	<0,5 Վտ
Հաճախականության արձագանք՝	60 Հց-20 կՀց
WLAN աջակցվող ստանդարտներ՝	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
WLAN հզորության/հաճախականության տիրույթ՝	Առավելագույն հզորությունը <100 մՎտ 2400 - 2483,5 ՄՀց հաճախականությամբ Առավելագույն հզորությունը <100 մՎտ 5150 - 5350 ՄՀց հաճախականությամբ Առավելագույն հզորությունը <100 մՎտ 5470 - 5725 ՄՀց հաճախականությամբ Առավելագույն հզորությունը <100 մՎտ 5725 - 5850 ՄՀց հաճախականությամբ
Bluetooth տարբերակ	5.0 + EDR
Bluetooth հզորության/հաճախականության տիրույթ՝	Առավելագույն հզորությունը <100 մՎտ 2402 - 2483 ՄՀց հաճախականությամբ
USB նվազարկվող ֆայլեր.	MP3
Սարքի չափերը (լայնություն x խորություն x բարձրություն):	950 x 68 x 160 mm
Սարքի քաշը՝	5,9 կգ
Հեռակառավարման վահանակի մարտկոց՝	2 x CR2032
Մթնոլորտային ջերմաստիճան՝	5° C - 35° C
Հարաբերական խոնավություն (ոչ խտացնող)՝	20 - 80%
Տեսանյութի անցում՝	4K վիդեո անցում, Dolby Vision, HDR10, HDR10+
Աջակցվող աուդիո ձևաչափեր՝	HDMI: DTS, DTS-HD, DTS:X, DTS Virtual:X™, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby Atmos®, LPCM 2ch/Mch , Dolby MAT OPTICAL: DTS, Dolby Digital, LPCM 2ch

## Հեռացում



Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների և մարտկոցների հեռացում:

Արտադրանքի կամ դրա փաթեթավորման վրա խաչված անիվներով աղբամանի խորհրդանիշը ցույց է տալիս, որ այս ապրանքը չպետք է դիտարկվի որպես սովորական կենցաղային աղբ, այլ պետք է վերադարձվի հավաքման կետ՝ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների և մարտկոցների վերամշակման համար: Օգնելով պատշաճ կերպով հեռացնել այս ապրանքը, դուք պաշտպանում եք շրջակա միջավայրը և ձեր մերձավորների առողջությունը: Սխալ կամ ոչ պատշաճ հեռացումը վտանգում է շրջակա միջավայրը և առողջությունը: Այս արտադրանքի վերամշակման մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար դիմեք ձեր տեղական մարմնին կամ ձեր քաղաքային թափոնների հեռացման ծառայությանը: Ուշադրություն. «Pb» նշանը մարտկոցի նշանի տակ ցույց է տալիս, որ այս մարտկոցը կապար է պարունակում:

## Licenses



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS Play-Fi, Play-Fi and the DTS Play-Fi and Play-Fi logos are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS:X, Virtual:X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2020 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

### COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2020 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by Loewe Technology GmbH takes place under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)



Google, Google Play and Chromecast built-in are trademark of Google LLC. Google Assistant is not available in certain languages and countries.

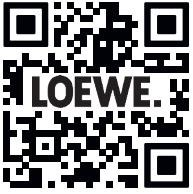


Apple® and AirPlay® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

To control this AirPlay 2 -enabled speaker, iOS 11. 4 or later is required. Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by trademarks of Apple Inc., registered in the U. S. and other countries.

All product and company names are trademarks™ or registered® trademarks of their respective holders. Use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Local Loewe Service partner



Loewe Technology GmbH

Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de  
Printed in China  
Edition 3, 11.22 MJ/JK/LC

Anderungen vorbehalten  
Subject to modifications  
Onder voorbehoud van wijzigingen  
Sous réserve de modifications  
Soggetto a modifiche  
Con sujeción a modificaciones  
Sujeito a alterações  
Može podležati modifikacijom  
Změny vyhrazeny  
Zmeny vyhradené  
Var tikt mainits  
Gali keistis  
Toodet võidakse muuta  
Med forbehold for ændringer  
Med förbehåll för ändringar  
Oikeus muutoksiin pidätetään  
Kan endres  
Podložno izmjenama  
Predmet sprememb  
Sub rezerva modificărilor  
Υπόκειται σε τροποποιήσεις  
Возможно внесение изменений  
Компанія залишає за собою право вносити зміни  
خاص للتعديلات  
Değişiklik yapılabilir  
Подлежи на промени  
Módosulhat  
Može da se izmeni  
Zadržavamo pravo na izmjene  
Уақыт өте келе өзгертілуі мүмкін  
ამ დოკუმენტის ტექსტი შეიძლება შეიცვალოს  
Dəyişikliklərə tabedir  
Ենթակա է փոփոխությունների

loewe.tv

